Langenscheidts
Taschenwörterbücher
für Reise, Lektüre, Konversation
und den Schulgebrauch

✶

Fonolexika
Langenscheidt
pour Voyage, Lecture, Conversation
et à l'usage des Écoles

Édition Langenscheidt

# Dictionnaire de Poche

des langues française et allemande

Seconde Partie

## Allemand-Français

Entièrement refondue 1929

par

Dr. Wernher Mohrhenn

Troisième édition

BERLIN-SCHÖNEBERG
LANGENSCHEIDTSCHE VERLAGSBUCHHANDLUNG
(Prof. G. Langenscheidt) G. m. b. H.

# Langenscheidts
# Taschenwörterbuch
## der französischen und deutschen Sprache

## Zweiter Teil
## Deutsch-Französisch

Neubearbeitung 1929

von

**Dr. Wernher Mohrhenn**

Dritte Auflage

BERLIN-SCHÖNEBERG
LANGENSCHEIDTSCHE VERLAGSBUCHHANDLUNG
(Prof. G. Langenscheidt) G. m. b. H.

Alle Rechte,
insbesondere das der Übersetzung
in fremde Sprachen, vorbehalten

---

Copyright 1929
by Langenscheidtsche Verlagsbuchhandlung
(Prof. G. Langenscheidt) G. m. b. H.
Berlin-Schöneberg

Gedruckt in der Buchdruckerei der Langenscheidtschen
Verlagsbuchhandlung (Prof. G. Langenscheidt) G. m. b. H.,
Berlin-Schöneberg, Bahnstraße 28-30

Wn. IV. Cu. 147

# Vorwort.

Der Gesichtspunkt, der mich bei der Neubearbeitung des vorliegenden Taschenwörterbuches leitete, war der, ein sowohl wissenschaftlich einwandfreies wie praktisch brauchbares Werk zu schaffen, das allen berechtigten Anforderungen genügt. Die Neubildungen von Wörtern, die der Krieg und die Nachkriegszeit fast auf allen Gebieten der Technik, der Erfindung, der Wissenschaft usw. gebracht haben, die erweiterte Bedeutung schon vorhandener Wörter, schließlich auch gewisse sprachliche Änderungen, die sich namentlich in zusammengesetzten Wörtern zeigen, machten die Neubearbeitung notwendig. Soweit neue Ausdrücke in den Sprachschatz der Gebildeten wie in die tägliche Umgangssprache übergegangen sind, haben sie Aufnahme gefunden. Demgegenüber ist der alte Wortschatz nicht vernachlässigt worden; weggelassen wurden hauptsächlich solche Wörter, die wenig gebräuchlich oder gänzlich veraltet sind. An erläuternden Wendungen, Redensarten, Konstruktionen wurde nicht gespart. Wenn gleichwohl der Umfang des Werkes sich in dem für ein Taschenwörterbuch angängigen Rahmen halten sollte, so mußten — neben einer Vergrößerung des Satzspiegels — alle für eine Raumersparnis in Frage kommenden Kürzungen, Vereinfachungen, Gruppenzusammenziehungen usw. angewendet werden.

Auf die namentlich die innere Anordnung des Buches betreffenden „Vorbemerkungen“ (S. VI) sei im Interesse des Benutzers besonders hingewiesen.

Verbindlichen Dank schulde ich Herrn Prof. André in Paris, der die Korrekturbogen einer eingehenden Durchsicht unterzogen hat, sowie ganz besonders der Langenscheidtschen Verlagsbuchhandlung, die mich in liebenswürdiger Weise zu jeder Zeit mit Rat und Tat unterstützte.

Berlin-Lichterfelde, im April 1929.

Mohrhenn.

**Sorgfältige Beachtung des Inhalts der Seiten VII—XII ist unbedingt erforderlich; ohne sie verliert das Buch an Wert.**

## Vorbemerkungen.

1. **Alphabetische Anordnung.** Die alphabetische Reihenfolge ist überall beachtet worden. An ihrem alphabetischen Platze sind gegeben:

a) die unregelmäßigen Formen der Hauptwörter, des Komparativs und Superlativs;
b) die verschiedenen Formen der Fürwörter;
c) die wichtigsten Eigennamen (Personennamen und geographische Bezeichnungen);
d) die wichtigsten Abkürzungen.

Dagegen ist das Verbalsubstantiv (auf „...ung") und der substantivierte Infinitiv, bezeichnet durch *Su.* mit der entsprechenden Übersetzung, meist gleich an das Verbum angehängt.

Die zu Völkernamen gehörigen Adjektiva sind oft nicht angegeben, weil sie sich von jenen gewöhnlich nur in der Schrift durch den kleinen Anfangsbuchstaben unterscheiden.

2. **Gleichgeschriebene Wörter** treten im allgemeinen als besondere Titelköpfe auf, wenn sie verschiedener Abstammung sind. Sie werden durch [1] und [2] usw. bezeichnet.

3. **Zusammengesetzte Wörter.** Zusammengesetzte Wörter sind gewöhnlich nicht aufgenommen, wenn Grundwort und Bestimmungswort in der Zusammensetzung dieselbe Bedeutung beibehalten.

4. **Ableitungen.** Zugunsten der Stammwörter sind viele Ableitungen, seien es Adjektive, Substantive oder Adverbien, seltener Verben, weggelassen worden; es sei denn, daß sich der Grundsinn verschoben habe. Sonst ist es meist dem Benutzer, der durch seine Lektüre immer vertrauter mit den Ableitunger wird, überlassen, aus dem benachbarten Stammwort nötigenfalls sich über die Bedeutung der Ableitung zu unterrichten. Wo die Ableitung dagegen durch eine Vorsilbe geschieht, ist sie verzeichnet worden.

5. **Das Wiederholungszeichen oder die Tilde (~).** Zusammengehörige und verwandte Wörter sind häufig zum Zwecke der Raumersparnis unter Verwendung des Wieder-

holungszeichens, an das dann der veränderliche Endbestandteil angehängt wird, zu Gruppen vereinigt; in ihnen heben sich jedoch die Stichwörter durch ihren fetten Druck genügend hervor.

Die fette Tilde (~) vertritt dabei:

a) den Titelkopf, z.B. **aufregen**, **~d** = aufregend; den Teil des zu Anfang einer solchen Gruppe stehenden Titelkopfes, der sich vor dem senkrechten Strich (|)* befindet, z.B.: **benebel|n**, **~t** = benebelt;

b) den vor den drei Punkten und dem Doppelpunkt (...:) stehenden unveränderlichen Teil des Titelkopfes, z.B. **Augen...:** **~arzt** = Augenarzt.

Die gewöhnliche Tilde (~) ersetzt in leicht ersichtlicher Weise:

a) den vor dem Strich stehenden Teil des Titelkopfes am Anfang des Artikels;

b) das ganze vorhergehende fettgedruckte Wort.

Das Zeichen ≏ bedeutet die Wiederholung des vorangehenden Titelkopfes mit verändertem Anfangsbuchstaben (groß oder klein), z.B.: **boxen**, ≏ = Boxen.

6. **Betonung.** Das Tonzeichen ist im allgemeinen bei solchen Fremdwörtern gesetzt worden, bei denen es geeignet ist, vollkommene Klarheit über die richtige Aussprache zu schaffen; ferner bei solchen deutschen Wörtern, bei denen eine verschiedene Betonung eine verschiedene Bedeutung ergibt, z.B. wie'derholen und wiederho'len. Das Tonzeichen steht immer hinter dem zu betonenden Vokal.

7. Die Bezeichnung der Aussprache ist nur bei solchen Fremdwörtern bzw. Lautverbindungen angegeben worden, deren Aussprache unter Umständen Schwierigkeiten bereiten könnte.

In der Aussprachebezeichnung stellt dar:

a) kleinere Schrift die schwachen, flüchtigen Laute,
b) das Kürzezeichen ˘ einen kurzen, offenen Laut,
c) das Längezeichen - einen langen, geschlossenen Laut,
d) der Bogen ‿ über Diphthongen (Doppellauten), daß diese als eine Silbe zu sprechen sind.
e) Bisweilen ist zwischen getrennt zu sprechende Vokale ein Strich (|) gesetzt worden.

---

* Dieser Strich darf jedoch nicht als Trennungszeichen (-) angesehen werden.

Wenn keine besondere Aussprache(hilfe) gegeben ist, so lautet ae = ä, ai = a͡i, au = a͡u, ei = a͡i, eu = o͡i, ie a) = i, b) unbetont = ie, ie... = iă, oe = ö, sp und st meist = ßp und ßt, ti = tßi, tie = tß, unbetont -tßie.

ei entspricht einem halboffenen e, nach i auslautend,

Ch ist der stimmhafte sch-Laut in Journal oder Genie, auch mit vorangehendem d,

ng wie ng in singen, bringen.

8. **Die Bedeutungsunterschiede** ein und desselben Wortes sind gekennzeichnet:

a) durch ein zweites erläuterndes französisches Wort, das dann nur durch ein Komma von dem vorhergehenden getrennt ist;

b) durch vorgesetzte Zeichen;

c) durch Angabe eines sinnverwandten Wortes (Synonym). Beim Verb sind in der Übersetzung des betreffenden Wortes die Bedeutung veranschaulichende Objekte und Subjekte in kleiner Schrift vorangestellt; desgl. sind syntaktische Ergänzungen in kleiner Schrift vor- bzw. nachgestellt. Bei den intransitiven Verben ist in jedem Fall angegeben worden, ob sie in den zusammengesetzten Zeiten mit (h.) oder (sn) verbunden werden. Die Tabelle der Zeichen und Abkürzungen befindet sich auf Seite X usw. des Vordrucks.

Das Semikolon trennt eine gegebene Bedeutung von einer neuen, wesentlich verschiedenen Bedeutung.

9. **Die grammatischen Bezeichnungen** sind da, wo beide Sprachen übereinstimmen, weggelassen worden, außer wo ein Artikel verschiedene Nummern enthält. Das Geschlecht ist bei allen deutschen Hauptwörtern angegeben worden, bei französischen jedoch nur dann, wenn es mit dem deutschen nicht übereinstimmt (*m* = männlich, *f* = weiblich, *n* = sächlich).

10. **In runden Klammern stehende Buchstaben** bezeichnen: a) eine Form, die ebenfalls gebräuchlich ist, z.B.: **abat(t)ant** = abatant und abattant; b) die weibliche Form des betreffenden Substantivs oder Adjektivs, z.B.: fiancé(e).

11. **Rechtschreibung.** Für die Rechtschreibung der französischen Wörter dienten als Grundlage die Regeln der Académie française, für die deutschen Wörter die amtlichen Regeln für die deutsche Rechtschreibung (Duden).

Bei den zusammengesetzten französischen Hauptwörtern, z.B. bei coton-poudre (Schießbaumwolle), oder sonstigen Verbindungen von Wörtern ist der Verbindungsstrich wiederholt worden, wenn der Druck dazu nötigte, die zweite Hälfte des betreffenden Wortes auf die nächste Zeile zu setzen. Dieser Verbindungsstrich ist somit von dem gewöhnlichen Silbentrennungsstrich leicht zu unterscheiden.

12. **Rektion der Verba.** Wo die Rektion in beiden Sprachen übereinstimmt, sind besondere Hinweise nicht gegeben worden. Regiert jedoch das deutsche Verb einen anderen Kasus als das französische, so ist die Rektion angegeben, desgleichen bei Verben, die zwei Kasus regieren.

13. Alles Nötige über die Konjugation des Zeitwortes findet man auf Seite 491—496.

# Erklärung
## der im Werk angewendeten Zeichen und Abkürzungen.

F familiär, vertraulich, nachläſſige Sprechweiſe, langage familier.
P populär, Sprache des (ungebildeten) Volkes, populaire, poissard.
V vulgär, unanſtändig, vulgaire, très bas.
Gauner- und Diebesſprache, argot (od. langage) des filous et des voleurs.
ſelten, wenig gebräuchlich, rare, peu usité.
veraltet, vieilli.
wiſſenſchaftlich, terme didactique.
Pflanzenkunde, Pflanze, botanique, plante.
Handwerk, Technik, terme de métier od. technique.
Bergbau qui a rapport aux mines.
militäriſch, militaire, argot des casernes.
Marine, Schiffahrt, Schifferſprache, marine, navigation, argot des marins.
Handel, kaufmänniſch, commerce, commercial.
Eiſenbahn, chemin de fer.
Muſik, musique.
Baukunſt, architecture.
Elektrizität, Elektrotechnik, électricité, électrotechnique.
Rechtswiſſenſchaft, jurisprudenee, droit.
Poſtweſen, postes.
Mathematik, mathématiques.
Ackerbau, Landwirtſchaft, Gartenbau, agriculture, horticulture.
Chemie, chimie.
Heilkunde, Medizin, médecine, pathologie.
Wappenkunde, blason.
Flugweſen, aéronautique.

---

| | |
|---|---|
| a. | auch, aussi. |
| a. | adjectif, Adjektiv, Eigenſchaftswort. |
| abr. | abréviation, Abkürzung. |
| acc. | accusatif, Akkuſativ. |
| adjt | adjectivement, als Adjektiv. |
| adv. | adverbe, Adverb, Umſtandswort. |
| advt | adverbialement, in adverbialer Bedeutung. |
| a/f. | adjectif féminin, weibliche Form des Eigenſchaftswortes. |
| a/m. | adjectif masculin, männliche Form des Eigenſchaftswortes. |
| a/n. | adjectif numéral, Zahlwort. |
| anat. | anatomie, Anatomie, Körperbaulehre. |
| ast. | astronomie, Aſtronomie, Sternkunde. |
| autom. | automobilisme, Automobilweſen. |
| bibl. | biblique, bibliſch. |
| bill. | billard, Billard(ſpiel). |
| bisw. | bisweilen, parfois. |
| bſd. | beſonder(s), principal(ement). |
| cath. | catholique, katholiſch. |
| ch. | chasse, Jagd. |
| charp. | charpenterie, Zimmermannsausdruck. |
| cj. | conjonction, Konjunktion, Bindewort. |
| co. | comique, komiſch, ſcherzhaft. |

| | |
|---|---|
| *coll.* | terme collectif, Sammelname. |
| *cord.* | cordonnerie, Schuhmacherei. |
| *a/n. c.* | adjectif numéral cardinal, Grundzahl. |
| *a/n. o.* | adjectif numéral ordinal, Ordnungszahl. |
| *cuis.* | cuisine, Kochkunſt, Küche. |
| *dat.* | datif, Dativ. |
| *dft.* | défectif, mangelhaft, nicht vollſtändig. |
| ea. | einander, l'un l'autre, réciproquement. |
| *éc.* | langage des écoliers, Schülerſprache. |
| e-e | eine, un, une. |
| ehm. | ehemals, autrefois. |
| *ell.* | elliptique(ment), unvollſtändig. |
| e-m | einem, à un, à une. |
| e-n | einen, un, une. |
| *enf.* | langage des enfants, Kinderſprache. |
| *ent.* | entomologie, Inſektenkunde. |
| e-r | einer, à un, à une; d'un, d'une. |
| e-s | eines, d'un, d'une. |
| *esc.* | escrime, Fechtkunſt. |
| et. | etwas, quelque chose. |
| *etc.* | et cætera, und ſo weiter. |
| *f* | féminin, weiblich. |
| *fig.* | figuré, figürlich, bildlich. |
| *for.* | science forestière, Forſtweſen, Forſtwiſſenſchaft. |
| *f/pl.* | féminin pluriel, weibliche Mehrzahl. |
| *frt.* | fortification, Befeſtigungsweſen. |
| *fut.* | futur, Zukunft. |
| Gbd. | Grundbedeutung, sens primitif. |
| *gén.* | génitif, Genitiv. |
| *géogr.* | géographie, Erdkunde. |
| *géol.* | géologie, Geologie. |
| *géom.* | géométrie, Raumlehre. |
| Ggſ. | Gegenſatz, contraire. |
| *gr.* | grammaire, Grammatik. |
| *gym.* | gymnastique, Turnweſen. |
| h. | haben, avoir. |
| *hist.* | histoire, Geſchichte. |
| *icht.* | ichtyologie, Fiſchkunde. |
| *impér.* | impératif, Befehlsform. |
| *impf.* | imparfait, Mitvergangenheit. |
| *ind.* | indicatif, Indikativ. |
| *inf.* | infinitif, Infinitiv. |
| *int.* | interjection, Empfindungswort, Ausruf. |
| *inv.* | invariable, unveränderlich. |
| *iro.* | ironiquement, ironiſch, ſpöttiſch. |
| *irr.* | irrégulier, unregelmäßig. |
| j. | jemand, quelqu'un. |
| j-m | jemand(em), à quelqu'un. |
| j-n | jemand(en), quelqu'un (*acc.*) |
| j-s | jemandes, de quelqu'un. |
| l. | laſſen, laisser, faire. |
| *litt.* | littérature, Literatur, nur in der Schriftſprache. |
| *m* | masculin, männlich. |
| m. | machen, faire. |
| *mach.* | (ce qui concerne) les machines, Maſchinenweſen. |
| *man.* | manège, Reitkunſt. |
| *méc.* | mécanique, Mechanik. |
| *men.* | menuiserie, Tiſchlerei. |
| *mép.* | méprisable, verächtlich. |
| *métall.* | métallurgie, Hüttenweſen. |
| *min.* | mineralogie, Mineralogie. |
| *m/pl.* | masculin pluriel, männliche Mehrzahl. |
| mſt | meiſtens, d'ordinaire. |
| *mv. p.* | en mauvaise part, im üblen od. ſchlimmeren Sinne. |
| *myth.* | mythologie, Mythologie. |
| *n* | neutre, ſächlich. |
| *n/pl.* | neutre pluriel, ſächliche Mehrzahl. |
| *npr.* | nom propre, Eigenname. |
| *num.* | numismatique, Münzkunde. |
| od. | oder, ou. |
| *opt.* | optique, Optik, Lichtlehre. |
| *orn.* | ornithologie, Vogelkunde. |
| P. | Perſon, personne. |
| *parl.* | parlement, Parlament. |
| *part.* | participe, Mittelwort. |
| *p./d.* | passé défini, hiſtoriſches Perfekt. |
| *peint.* | peinture, Malerei. |
| *phls.* | philosophie, Philoſophie. |

*phm.* pharmacie, Apothekerkunſt.
*phot.* photographie, Photographie.
*phys.* physique, Phyſik.
*physiol.* physiologie, Phyſiologie.
*pl.* pluriel, Mehrzahl.
*poét.* poétique, dichteriſch.
*pol.* politique, Politik.
*p.p.* participe passé, Partizip der Vergangenheit.
*p.pr.* participe présent, Partizip der Gegenwart.
*pr.* pronom, Fürwort.
*pr/d.* pronom démonstratif, hinweiſendes Fürwort.
*prés.* présent, Präſens, Gegenwart.
*pr/i.* pronom interrogatif, fragendes Fürwort.
*pr/ind.* pronom indéfini, unbeſtimmtes Fürwort.
*provc.* provincialisme, Provinzialismus.
*prp.* préposition, Verhältniswort.
*pr/p.* pronom personnel, perſönliches Fürwort.
*pr/poss.* pronom possessif, beſitzanzeigendes Fürwort.
*pr/r.* pronom relatif, bezügliches Fürwort.
q. quelqu'un, jemand.
qc. quelque chose, etwas.
*rhét.* rhétorique, Rhetorik, Redekunſt.
*rl.* religion, Religion.
S. Seite, page.
S. Sache, chose.
ſ. ſiehe, man ſehe, voir, voyez.
*s.* substantif, Hauptwort.
*sculp.* sculpture, Bildhauerkunſt.
ſ-e ſeine, sa, son, ses.
*serr.* serrurerie, Schloſſerei.
*sg.* singulier, Einzahl.
ſ-m ſeinem, à son, à sa.
ſn ſein (Verb), être.
ſ-n ſeinen, son, sa (*acc.*).
*s/pl.* substantif pluriel, Hauptwort in der Mehrzahl.
ſ-r ſeiner, de son, de sa.
ſ-s ſeines, de son, de sa.
*st. s.* style soutenu, gehobener Stil, edle Rede- od. Ausdrucksweiſe.
*Su.* Subſtantiviſch gebrauchter Infinitiv, Verbalſubſtantiv auf -ung.
*subj.* subjonctif, Konjunktiv.
*télégr.* télégraphie, Telegraphie.
*téléph.* téléphonie, Fernſprechweſen.
*thé.* théâtre, Theater.
*typ.* typographie, Buchdruck(erkunſt).
u. und, et.
uſw. und ſo weiter, et cætera.
v. von, vom, de.
*v.* verbe, Verb(um), Zeitwort.
*v/aux.* verbe auxiliaire, Hilfszeitwort.
*vét.* art vétérinaire, Tierheilkunde.
vgl. vergleiche, comparez.
*v/i.* verbe intransitif, intranſitives Zeitwort.
*v/impers.* verbe impersonnel, unperſönliches Zeitwort.
*vo.* voyelle, Selbſtlauter.
*v/rfl.* verbe réfléchi, reflexives Zeitwort.
*v/t.* verbe transitif, tranſitives Zeitwort.
w. werden, devenir.
weitS. in weiterem Sinne, par extension.
z.B. zum Beiſpiel, par exemple.
*zo.* zoologie, Zoologie, Tierkunde.
zſ. zuſammen, ensemble.
Zſſg(n) Zuſammenſetzung(en), mot(s) composé(s).

# A

**A, a** *n* A, a *m*; wer A ſagt, muß auch B ſagen qui s'est embarqué, doit achever; von A bis Z d'un bout à l'autre.

**A, a** ♪ *n* la *m*; A-Dur la majeur; A-Moll la mineur.

**Aachen** *n* Aix-la-Chapelle *m*.

**Aal** *m* anguille *f*; ~glatt glissant (od. souple) comme une anguille; ~reuſe *f* nasse aux anguilles; ~teich *m* anguillière *f*.

**Aar** *m poét.* (Adler) aigle.

**Aas** *n* charogne *f*.

**aaſen** F (h): mit et. ~ dissiper qc. avec prodigalité.

**Aasfliege** *f* mouche à viande.

**ab**: ⑨ ~ Berlin pris à B.; ~ ... an ... auf Fahrplänen: départ ... arrivée ...; von geſtern ~ à partir d'hier, dès hier; ~ und zu de temps à autre.

**abänderlich** modifiable; ~keit *f* variabilité, commuabilité.

**abändern** modifier, changer; ganz: retoucher. *Su.* modification *f*; réforme *f*; changement *m*.

**Abänderungs...**: ~antrag *m*, ~vorſchlag *m* amendement.

**abängſtigen**: ſich ~ être dans l'angoisse.

**abarbeiten** fatiguer (od. [a. ſich s']) épuiser) par le travail; Schuld: acquitter par le travail.

**Abart** *f* variété; espèce bâtarde; ~en (ſn) dégénérer.

**abäſten** ✓ ébrancher.

**abätzen** enlever à l'eau-forte.

**abbalgen** Tier: dépouiller, écorcher.

**Abbau** *m* ⚒ exploitation *f*; (Perſonalverminderung) réajustement; (Preis~) réduction *f*, diminution *f*; (Zerlegung) démontage.

**abbauen** ⚒ exploiter; (entlaſſen) renvoyer; restreindre le nombre de; (abmontieren) démonter.

**abbehalten**: den Hut ~ rester découvert.

**abbeißen** détacher avec les dents.

**abbekommen** (erhalten) obtenir, avoir sa part de; (erleiden) s'attirer, recevoir; (losbekommen) parvenir à détacher; (vom Regen erfaßt werden) être trempé jusqu'aux os.

**abberufen** rappeler. *Su.* rappel *m*.

**abbeſtellen** décommander, contremander. *Su.* contre-ordre *m*.

**abbetteln**: j-m et. ~ obtenir qc. de q. à force de mendier.

**abbiegen** (umbiegen) plier; recourber; (ablenken) détourner; (abbrechen) séparer; *v/i.* (ſn) vom Wege ~ s'écarter de la route.

**Abbild** *n* image *f*; copie *f*; Perſon: [portrait *m*.

**abbilden** figurer, représenter. *Su. typ.* illustration *f*.

**abbinden** délier, détacher; *chir.* [li(gatur)er.

**Abbitte** *f* excuse, réparation (d'honneur); amende honorable.

**abbitten**: j-m et. ~ demander pardon à q. de qc.; öffentlich ~ faire amende honorable.

**abblättern** effeuiller; *v/i.* (ſn) s'effeuiller.

**abblenden** Auto: abattre les feux, antiéblouir; *phot.* mettre le diaphragme.

**abblitzen**: j-n ~ laſſen éconduire.

**abblühen** (ſn u. h.) (se) défleurir.

**abbrechen** rompre; (abtragen) démolir; (abpflücken) cueillir; (aufhören) s'arrêter, couper court; ✕ Lager: lever; Sport: arrêter.

**abbrennen** brûler; Feuerwerk: tirer; *v/i.* (ſn) être consumé par le feu.

**abbringen**: j-n von et. ~ détourner [q. de.

**abbröckeln** Brot: émietter.

**Abbruch** *m* rupture *f*, démolition *f*; (Benachteiligung) dommage, tort, préjudice; ~ tun (*dat.*) nuire à,

porter atteinte (od. préjudice) à; dem Handel ~ tun entraver le commerce; ~ leiden être lésé.

**abbrühen** Kohl usw.: échauder; F *fig.* gegen alles abgebrüht sein n'avoir plus honte de rien.

**abbürsten** donner un coup de brosse à.

**abbüßen** Schuld: expier; Strafe: subir.

**Abc** *n* abc *m*, alphabet *m*; **~buch** *n* abécédaire *m*; **~schüler(in** *f*) *m*, **~schütz** *m* abécédaire *s.*, commençant(e).

**abdachen** taluter; steil ~ escarper; sich ~ aller en pente. *Su.* pente *f*; talus *m*.

**abdämmen** arrêter par une digue; endiguer.

**abdampfen** (h. u. s) s'évaporer; 🚂 *u.* ⚓ partir.

**abdanken** congédier, renvoyer; *v/i.* (h.) donner sa démission; Fürst: abdiquer. *Su.* démission *f*; abdication *f*.

**abdarben:** sich (*dat.*) et. vom Munde ~ épargner sur sa bouche.

**abdecken** découvrir; Tisch: desservir; Vieh: écorcher.

**Abdecker** *m* écorcheur.

**abdienen** sein Jahr: faire, finir; Schuld: acquitter (en servant).

**abdrehen:** das Gas ~ fermer le robinet (du gaz).

**abdringen:** j-m et. ~ arracher qc. à q. de force.

**abdrosseln** ⚙ étrangler.

**Abdruck** *m* impression *f*; tirage; reproduction *f*; (Abgedrucktes) épreuve *f*; copie *f*; (Gepräge) empreinte *f*.

**abdrucken** imprimer; (in eine Zeitung aufnehmen) reproduire.

**abdrücken** Flinte: décharger; *fig.* Herz: fendre.

**Abend** *m* soir; (Abendgesellschaft) soirée *f*; occident, ouest; gestern 2 hier (au) soir; der ~ vorher (~ vor...) la veille (de ...); zu ~ essen souper (et. de qc.).

**Abend...:** **~andacht** *f* culte *m* du soir; *cath.* salut *m*; **~blatt** *n* = **~zeitung**; **~brot** *n* s. **~essen**; **~dämmerung** *f* crépuscule *m*; **~essen** *n* souper *m*; **~gebet** *n* prière *f* du soir; **~gesellschaft** *f* soirée; **~land** *n* Occident *m*; **~länder(in** *f*) *m* Occidental(e); **2ländisch** *a.* occidental.

**abendlich** du soir; comme au soir; (westlich) occidental.

**Abend...:** **~mahl(zeit** *f*) *n* souper *m*; **~mahl** *n rl.* communion *f*, la sainte Cène; **~mahlsgänger(in** *f*) *m* communiant(e); **~musik** *f* sérénade; **~rot** *n*, **~röte** *f* coucher *m* de soleil.

**abends** le soir, dans la soirée.

**Abend...:** **~sonne** *f* soleil *m* couchant; **~stern** *m* Vénus *f*; **~tau** *m* serein; **~unterhaltung** *f* soirée; veillée; **~wind** *m* vent du soir; **~zeit** *f* soirée; **~zeitung** *f* journal *m* du soir.

**Abenteuer** *n* aventure *f*; **2lich** aventureux; *fig.* étrange.

**Abenteurer(in** *f*) *m* aventurier, -rière.

**aber** 1. *cj.* mais; oder ~ ou bien; ~ dennoch néanmoins; nun ~ or. 2. *adv.* de nouveau.

**Aber...:** **~glaube** *m* superstition *f*; **2gläubisch** superstitieux.

**aberkennen:** j-m et. ~ priver (od. déposséder) q. de qc. par sentence.

**aber...:** **~malig** nouveau, réitéré; **mals** *adv.* de nouveau, encore.

**abernten** Getreide: moissonner; den Acker ~ enlever toute la moisson; *v/i.* (h.) finir la récolte.

**Aber...:** **~witz** *m* déraison *f*, démence *f*; **2witzig** absurde, déraisonnable.

**Abessi'nien** *n* l'Abyssinie *f*.

**abfahren** charrier; *v/i.* (s) partir (en voiture) (nach pour).

**Abfahrt** *f* départ *m*; ⚓ partance; **~sbahnsteig** *m* quai de départ.

**Abfall** *m* der Blätter: chute *f*; (Parteiwechsel) défection *f*; ⚔ désertion *f*; *rl.* apostasie *f*; (Späne2) déchet(s *pl.*), rognures *f/pl.*

**abfallen** (s) tomber; (sich neigen) aller en pente; (verfallen) maigrir, dépérir; (desertieren) abandonner (le parti de) q.; *abs.* faire défection; déserter.

**abfällig** Urteil: défavorable; Gelände: incliné.
**abfangen** attraper; Briefe: intercepter.
**abfärben** (h.) (se) déteindre.
**abfassen** saisir; prendre sur le fait; (verfassen) rédiger. *Su.* rédaction *f*.
**abfaulen** (sn) tomber par suite de pourriture.
**abfegen** balayer; *ch.* das Geweih ~ frayer sa tête.
**abfeilen** limer.
**abfertigen** expédier; eilig ~ bâcler; j-n ~ F envoyer promener q. *Su.* expédition *f*; *fig.* renvoi *m*.
**abfeuern** décharger, tirer.
**abfiltrieren** passer au filtre, filtrer.
**abfinden** satisfaire, payer; sich mit j-m ~ s'arranger (ob. s'accommoder) à l'amiable avec q.
**Abfindung** *f* accommodement *m*, arrangement *m*; **~ssumme** *f* indemnité.
**abfischen** Teich: dépeupler ... (en pêchant).
**abflachen** aplatir.
**abflauen** (h.) vom Winde: mollir.
**abfliegen** (sn) ✈ monter, partir, décoller; (wegfliegen) s'envoler.
**abfließen** (sn) découler; (verfließen) s'écouler.
**Abfluß** *m* écoulement; **~graben** *m* rigole *f*; **~röhre** *f* déchargeoir *m*.
**abfordern** réclamer; j-m et. ~ demander qc. à q. *Su.* demande *f*.
**abformen** mouler.
**abfragen** questionner, interroger; faire réciter (j-m et. qc. à q.).
**abfressen** brouter, ronger.
**Abfuhr** *f* (Transport) charriage *m*; (Leerung) vidange *f*; *esc.* grande coupure.
**abführen** emmener; transporter; ⚕ purger; j-n vom Wege ~ détourner; *esc.* mettre hors de combat. *Su.* transport *m*; purgation *f*.
**Abführmittel** ⚕ *n* laxatif *m*, purgatif *m*.
**abfüllen** soutirer; embouteiller. *Su.* soutirage *m*; embouteillage *m*.
**abfüttern** Vieh usw.: donner à manger à.
**Abgabe** *f* (Ablieferung) livraison, remise; (Steuer) droit *m*, impôt *m*; contribution(s *pl.*).
**Abgang** *m* départ; sortie *f*; (Verkauf) débit; (Verlust) diminution *f*, perte *f*; **~sprüfung** *f* examen *m* de fin d'études, in Frankreich: baccalauréat *m*; **~szeugnis** *n* certificat *m* de fin d'études.
**Abgas** *n autom.* gaz *m* d'échappement (ob. brûlé) a. gaz perdu.
**abgeben** (abliefern) (dé)livrer, remettre; Meinung: donner; (abtreten) céder; sich mit et. (mit j-m) ~ s'occuper de qc. (de q.).
**Abgebrannte(r)** *s.* incendié(e).
**abgebrochen** Rede: décousu.
**abgedroschen** trivial, banal.
**abgefeimt** rusé; (verschlagen) astucieux; (durchtrieben) madré, raffiné.
**abgehen** (sn) (sich entfernen) s'en aller, partir; (sich loslösen) se détacher; (absolvieren) quitter qc., sortir de; ✱ se vendre, se débiter; davon geht nichts ab il n'y a rien à rabattre; sich (*dat.*) nichts ~ lassen ne se priver de rien.
**abgelebt** décrépit; **~heit** *f* décrépitude.
**abgelegen** (entlegen) isolé.
**abgemessen** *fig.* mesuré, compassé.
**abgeneigt** défavorable; ~ sein (*dat.*) avoir de l'aversion (pour); nicht ~ assez disposé à qc.; **~heit** *f* aversion; antipathie.
**Abgeordnete(r)** *s.* député(e); **~nhaus** *n* chambre *f* des députés.
**abgerissen** Kleidung: déguenillé.
**abgesagt** Feind: déclaré, juré.
**Abgesandte(r)** *s.* envoyé(e), député(e).
**abgeschieden** retiré, isolé; (tot) décédé, défunt; **~heit** *f* retraite, isolement *m*.
**abgeschliffen** *fig.* poli; **~heit** *f* politesse, savoir-vivre *m*.
**abgeschlossen** (vollendet) parfait.
**abgeschmackt** insipide, fade; (widersinnig) absurde; **~heit** *f* insipidité; absurdité.
**abgesehen**: ~ von abstraction faite de.
**Abgespanntheit** *f* fatigue.

**abgeſtanden** rance; fade.
**abgeſtorben** Glieder: être paralysé; *fig.* être mort pour.
**abgeſtumpft** Kegel: tronqué; (verbreitert) épaté; *fig.* indifférent.
**abgewinnen** j-m et.: gagner (qc. à od. sur q.); e-r S. Geſchmack ~ trouver goût à qc.
**abgewöhnen** j-m et.: désaccoutumer (q. de qc.); ſ. a. entwöhnen.
**abgezehrt** défait, hâve, émacié.
**abgießen** verser (ce qui est de trop); ⚙ couler en fonte; jeter en moule.
**Abglanz** *m* reflet (a. *fig.*).
**abgleichen** égaliser; ✠ balancer un compte.
**abgleiten, abglitſchen** (ſn) glisser [(en bas de).
**Abgott** *m* idole *f*.
**Abgötterei** *f* idolâtrie.
**abgöttiſch** idolâtre; ~ verehren idolâtrer.
**abgraben**: j-m et. ~ empiéter sur le terrain de q. en bêchant.
**abgrämen**: ſich ~ se consumer de chagrin.
**abgraſen** brouter l'herbe d'un pré.
**abgreifen** user à force de manier.
**abgrenzen** délimiter, borner.
**Abgrund** *m* abîme; (Abhang) précipice; (Schlund) gouffre.
**abgucken**: et. ~ (F = nachäffen) regarder pour imiter; (mogeln) copier sur q., emprunter à q.
**Abguß** *m* jet en moule, moulage; ouvrage moulé; in Gips: plâtre.
**abhaaren** ôter le poil à.
**abhaben** Hut: avoir... à la main.
**abhacken** couper, abattre à coups [de hache.
**abhalfiern** ôter le licou à.
**abhalten** (hindern) empêcher, retenir; v. der Arbeit: détourner; Gottesdienſt: célébrer; Sitzung: tenir; Truppenſchau: passer en revue. *Su.* empêchement *m*; célébration *f*; tenue *f*.
**abhandeln** (erörtern) traiter, discuter; j-m et. ~ acheter qc. à q.; Preis: rabattre. *Su.* traité *m*, dissertation *f*.
**abhanden**: ~kommen s'égarer, se [perdre.
**Abhang** *m* (Halde) pente *f*; (Böſchung) talus; (Gebirgs2) versant.
**abhangen** (h.) être suspendu (von à); *fig.* ~ (abhängig ſn) von dépendre de.
**abhängen** détacher, dépendre; *téléph.* Hörer: décrocher.
**abhängig** (untergeordnet) subordonné, dépendant; (abſchüſſig) escarpé, (allant) en pente; 2keit *f* déclivité; dépendance, subordination; gegenſeitige ~ interdépendance.
**abhärmen**: ſich ~ se consumer de chagrin.
**abhärten** endurcir, aguerrir (gegen à). *Su.* endurcissement *m*.
**abhauen** abattre, couper; (abſchneiden) trancher.
**abhäuten** dépouiller, écorcher; peler.
**abheben** enlever; Karten: couper; Geld: retirer; ſich ~ se détacher.
**abheilen** (h. u. ſn) se cicatriser.
**abhelfen** (h.): e-r Sache ~ remédier à qc.
**abhetzen** réduire aux abois; ſich ~ se fatiguer excessivement, F s'éreinter. *Su.* chasse *f* au chien courant; *fig.* éreintement *m*.
**Abhilfe** *f* remède *m*.
**abhobeln** raboter; dégrossir; fein ~ replanir.
**abhold** (*dat.*) mal disposé (pour).
**abholen** aller chercher, venir prendre; ~ laſſen envoyer chercher.
**abholzen** Ort: déboiser; Wald: abattre.
**abhorchen** Geheimnis: espionner.
**abhören**: j-m et. ~ apprendre qc. par oui-dire; j-m die Lektion ~ faire réciter la leçon à.
**Abhub** *m* der Karten: coupe *f*; (Abfälle) rebut.
**abhülſen** Erbſen: écosser.
**abirren** (ſn) s'égarer, se fourvoyer; *astr.* u. *fig.* aberrer. *Su.* égarement *m*; aberration *f*.
**Abiturie'nt** *m* bachelier.
**Abitu'r(ium)** *n* in Deutſchland: examen *m* de maturité, in Frankreich: baccalauréat *m*.
**abjagen** Pferd: harasser; j-m et. ~ faire lâcher prise de qc à q.
**abkanzeln** F sermonner.
**abkappen** Baum: écimer.
**abkargen**: ſich (*dat.*) et. vom Munde ~ prendre qc. sur sa bouche.

**abkarten** concerter (secrètement); abgekartete Sache coup *m* monté,
**abkaufen** acheter. [complot *m*.
**Abkehr** *f* éloignement *m*; (Abscheu) aversion.
**abkehren** (abwenden) détourner; (abfegen) balayer.
**abketten** déchaîner.
**abklären** clarifier.
**Abklatsch** *m* copie *f*; *typ.* cliché.
**abklatschen** clicher; *typ.* e-n Korrekturbogen ~ tirer une épreuve à la brosse.
**abklemmen** enlever en pinçant.
**abklingeln** *téléph.* faire cesser la communication. [épousseter.
**abklopfen** abattre; den Staub ~
**abknabbern** grignoter. [de qc.
**abknapsen:** F sich (*dat.*) et. ~ se priver
**abkneifen** pincer.
**abknicken** rompre en pliant.
**abknöpfen** déboutonner.
**abknüpfen** dénouer.
**abkochen** cuire; ✕ faire la soupe.
**abkommandieren** détacher.
**abkommen** 1. *v/i.* (ſn) (abgeſchafft w.) passer de mode, être aboli, vieillir; (abſchweifen) s'écarter; (ſich verlaufen) perdre son chemin; von der Rede ~ perdre le fil du discours; ~ können être disponible. 2. ♀ *n* e-s Gebrauches uſw.: désuétude *f*; (Übereinkunft) arrangement *m*, convention *f*.
**Abkömmling** *m* (Nachkomme) descendant(e *f*); (Trieb) rejeton.
**abkoppeln** Hunde: découpler.
**abkratzen** gratter, racler; Schuhe: décrotter. [part de qc.
**abkriegen** (abbekommen) F avoir sa
**abkühlen** (ſich ~ se) rafraîchir. *Su.* rafraîchissement *m*.
**Abkunft** *f* origine; descendance; von bürgerlicher ~ de famille bourgeoise.
**abkürzen** raccourcir; Wörter: abréger. *Su.* raccourcissement *m*; abréviation *f*. [bréviation.
**Abkürzungszeichen** *n* signe *m* d'a-
**abküſſen** couvrir de baisers.
**abladen** décharger. *Su.* déchargement *m*. [ment.
**Abladeplatz** *m* place *f* de décharge-
**Ablader** *m* déchargeur.
**Ablage** *f* dépôt *m*.
**ablagern** déposer; *v/i.* (ſn) ~ l. laisser vieillir; abgelagert: Zigarre: bien sec; Wein: mûr, reposé.
**Ablagerung** *f* mise en cave; *géol.* gisement *m*.
**Ablaß** *m* écoulement; e-s Teiches: décharge *f*; *rl.* indulgence(s *pl.*) *f*; **~brief** *m* lettre *f* d'indulgence.
**ablaſſen** (loslaſſen) lâcher; Faß: vider; (billiger laſſen) rabattre qc. du prix; vendre à meilleur marché; (abtreten) céder; 🚂 faire partir; *v/i.* (h.) cesser; ~ von se départir de; ohne abzulaſſen sans relâche *f*.
**Ablaßhandel** *m* trafic des indulgences; **~zettel** *m* indulgence *f*.
**A'blati'v** *m gr.* ablatif.
**ablauern** épier, guetter.
**Ablauf** *m* écoulement; (Zeit♀) expiration *f*; e-s Wechſels: échéance *f*; Sport: départ; nach ~ von au bout de.
**ablaufen** (ſn) (losrennen) partir; (abfließen) (d)écouler (a. *fig.*); (verſtreichen) expirer; (fällig w.) échoir; *v/t.* user en courant; j-m den Rang ~ l'emporter sur q.
**ablauſchen** Geheimnis: découvrir en écoutant.
**Ablaut** *m gr.* changement de la voyelle radicale; apophonie *f*; **~en** modifier la voyelle radicale.
**Ableben** *n* mort *f*; ✠ décès *m*.
**ablecken** lécher.
**ablegen** déposer; Kleider: ôter; Gewohnheit: se défaire de qc.; Gelübde: prononcer; Prüfung: passer; Eid: prêter; Rechenſchaft (Zeugnis) ~ rendre compte (témoignage). *Su.* prestation *f*; e-r Rechnung: reddition *f*; e-s Bekenntniſſes: profession *f*.
**Ableger** 🌿 *m* marcotte *f*; provin.
**ablehnen** refuser; Zeugen: récuser. *Su.* refus *m*; récusation *f*.
**ableiern** *fig.* psalmodier.
**ableitbar** dérivable.

**ableiten** détourner; (herleiten) dériver. *Su.* détournement *m*; dérivation *f*.
**Ableiter** *m phys.* conducteur.
**Ableitungs...:** ~**kanal** *m* canal de décharge; ~**ſilbe** *f* syllabe dérivative.
**ablenken** détourner; Verdacht: écarter. *Su.* diversion *f*.
**ablernen** apprendre qc. de q. en le voyant faire.
**ableſen** lire; von j-m ~ copier sur le cahier de.
**ableugnen** (dé)nier, désavouer. *Su.* désaveu *m*.
**abliefern** livrer, remettre. *Su.* livraison *f*, remise *f*.
**abliegen** (ſn) (entfernt ſein) être éloigné (von de); (ablagern) mûrir, reposer.
**ablocken** j-m et.: soutirer qc. à q. par (la flatterie od. la ruse).
**ablohnen:** j-n ~ payer à q. son dû.
**ablösbar** séparable; Rente: rachetable.
**ablöſchen** sécher l'encre.
**ablöſen** détacher, séparer; (abtragen) amortir; (loskaufen) racheter; ✕ relever; Arbeiter: relayer. *Su.* séparation *f*; rachat *m*; amortissement *m*; relèvement *m*.
**abmachen** (losmachen) détacher; (wegnehmen) ôter; (abſchließen) terminer; (ſchlichten) arranger; (entſcheiden) stipuler. *Su.* arrangement *m*; vertragsmäßig: stipulation *f*.
**abmagern** (ſn) (a)maigrir.
**abmähen** faucher (a. *fig.*).
**abmahnen** dissuader (von de).
**abmalen** copier; peindre.
**Abmarſch** *m* départ.
**abmarſchieren** (ſn) se mettre en marche, partir.
**abmatten** (se) fatiguer; abgemattet ſein être brisé de fatigue.
**abmelden** contremander; j-n ~ annoncer le départ de q.; e-n Schüler ~ annoncer qu'un élève quittera l'école; ſich ~ prendre congé.
**Abmeldeſchein** *m* formulaire de départ.
**abmeßbar** commensurable.
**abmeſſen** mesurer; Worte: peser. *Su.* mesurage *m*.
**abmieten** louer; **Ser**(in *f*) *m* locataire *s*.
**abmontieren** démonter.
**abmühen:** ſich ~ se donner de la peine; (abplagen) peiner.
**abmuſtern** ⚓, ✕ licencier.
**abnagen** ronger.
**Abnahme** *f* action d'ôter, d'enlever, etc.; e-s Siegels, Verbandes: levée; *chir.* amputation; Bauten: réception; (Verfall) diminution; *fig.* décadence.
**abnehmen** (wegnehmen) ôter, enlever, prendre; *téléph.* décrocher; (kaufen) acheter (de q.); (prüfen) examiner; Bau: recevoir; Eid: faire prêter serment à q.; *v/i.* (ℌ.) (verfallen) diminuer, décroître; Körper: maigrir.
**Abnehmer**(in *f*) *m* acheteur, -teuse; client(e); ~ finden trouver acheteur, se vendre.
**Abneigung** *f* éloignement *m*, aversion; répulsion.
**abno'rm** ano(r)mal.
**Abnormitä't** *f* anomalie.
**abnötigen** arracher, extorquer.
**abnutzen** user, détériorer par l'usage. *Su.* usure *f*, détérioration *f*.
**Abonne'nt**(in *f*) *m* abonné(e).
**abonnie'ren** *v/t. u. v/i.* (ℌ.) (ſich ~ s') abonner (auf *acc.* à).
**abordnen** déléguer; als Vertreter: députer. *Su.* délégation *f*; députation *f*.
**Abort** *m* lieux *pl.* (d'aisances).
**abpachten** j-m od. von j-m: prendre à bail de q.
**abpaſſen** compasser; (auflauern) guetter; Zeit: prendre (bien) son temps.
**abpellen** peler.
**abpfänden** j-m et.: saisir les effets de q.; prendre en gage.
**abpflücken** cueillir.
**abplagen** tourmenter; ſich ~ se fatiguer.
**abplatten** aplatir. *Su.* aplatissement *m*.
**abplatzen** (ſn) sauter, éclater.
**abprägen** empreindre; *fig.* reproduire.
**Abprall** *m* rebond(issement), rejaillissement.
**abprallen** (ſn) rebondir, rejaillir.

**abpreſſen** j-m et.: arracher.
**abprotzen** ✕ ôter l'avant-train d'un canon.
**Abputz** *m* crépi, enduit.
**abputzen** nettoyer; Haus: crépir.
**abquetſchen** Finger: écraser.
**abrackern** F (ſich ~ s') éreinter.
**abrahmen** écrémer.
**abraſpeln** râper.
**abraten**: j-m et. ~ déconseiller qc. à q., dissuader q. de qc.
**abräumen** (enlever pour) débarrasser; Schutt: déblayer; Tiſch: desservir.
**abrechnen** (abziehen) déduire, décompter; ✠ (ausgleichen) faire la balance de; mit j-m ~ régler un compte avec q.; *v/i.* (ℌ.) se liquider. *Su.* déduction *f*; liquidation *f*; règlement *m* de compte.
**Abrechnungsſtelle** *f* bureau *m* de liquidation.
**Abrede** *f* (Vereinbarung) convention; (Beſtreitung) contestation; in ~ ſtellen contester.
**abreiben** ôter (od. user) en frottant, abnutzend: frotter. *Su.* friction *f*, frottement *m*.
**Abreiſe** *f* départ *m*. [pour B.).
**abreiſen** (ſn) partir (nach B.
**abreißen** arracher; ſchnell: enlever; (niederreißen) abattre, démolir; Kleider: déchirer; *v/i.* (ſn) (se) rompre. [feuiller (od. en feuilles).
**Abreißkalender** *m* calendrier à ef-
**abreiten**: ✕ die Front ~ passer à cheval devant le front. [de courir.
**abrennen**: ſich ~ s'épuiser à force
**abrichten** Tiere: dresser; (anpaſſen) ajuster. *Su.* dressage *m*; ajus-
**abriegeln** verrouiller. [tage *m*.
**abringen** arracher en luttant.
**Abriß** *m* plan, dessin; (kurze Darſtellung) abrégé.
**abrollen** dérouler; *v/i.* (ſn) rouler du haut en bas.
**abrücken** retirer; *v/i.* (ſn) ✕ partir.
**Abruf** *m*: auf ~ à notre convenance *f*.
**abrufen** rappeler; (ausrufen) crier.
**abrunden** arrondir.
**abrupfen** arracher; Huhn: plumer.
**abrüſten** désarmer, démobiliser. *Su.* désarmement *m*, démobilisation *f*.
**Abrüſtungs...**: **~frage** *f* question du désarmement; **~konferenz** *f* conférence du désarmement.
**abrutſchen** (ſn) glisser.
**Abſage** *f* refus *m*; contre-ordre *m*.
**abſagen** j-m Freundſchaft uſw.: défier q., rompre avec q.; Einladung: s'excuser; (abbeſtellen) contremander, décommander.
**abſägen** couper avec la scie; *fig.* renvoyer; F limoger.
**abſatteln** Pferd: desseller.
**Abſatz** *m* interruption *f*; (Treppen2) palier; (Stiefel2) talon; (Schrift2) alinéa; ✠ débit, vente *f*; **~gebiet** *n* débouché *m*, marché *m*. [chapeler.
**abſchaben** gratter, racler; Brot:
**abſchachern** acheter à vil prix.
**abſchaffen** abolir; Feſt: supprimer; Mißbrauch: réformer. *Su.* abolition *f*; suppression *f*; réformation *f*.
**abſchälen** peler; **2meſſer** *n* für Früchte: pèle-fruits *m*. [nuancer.
**abſchattieren** ombrer, (abſtufen)
**abſchätzbar** estimable, évaluable.
**abſchätzen** estimer; durch Berechnung: évaluer; taxer. *Su.* estimation *f*, évaluation *f*; taxation *f*; **2ungskommiſſion** *f* commission de taxation. [rebut.
**Abſchaum** *m* crasse; *fig.* écume *f*,
**abſchäumen** écumer.
**abſcheiden** séparer; *v/i.* (ſn) (verſcheiden) mourir, décéder.
**Abſcheu** *m* (Schauder) horreur *f*; (Haß) abomination *f*; vor Fluchwürdigem: exécration *f*; (Widerwille) dégoût; antipathie *f*. [par le frottement.
**abſcheuern** récurer; (abnutzen) user
**abſcheulich** horrible, abominable, atroce; **2keit** *f* horreur, atrocité.
**abſchicken** envoyer, expédier.
**abſchieben**: die Schuld von ſich ~ se disculper; *v/i.* (ſn) F filer.
**Abſchied** *m* départ; adieux *pl.*; (Entlaſſung) congé, démission *f*.
**Abſchieds...**: **~beſuch** *m* visite *f* d'adieux; **~brief** *m* lettre *f* d'adieux;

**~gesuch** *n* demande *f* de retraite; **~mahl** *n* repas *m* d'adieux; **~rede** *f* discours *m* d'adieux.

**abschießen** (abfeuern) tirer; (entladen) décharger; emporter (d'un coup de feu); (herunterschießen) abattre; *fig.* den Vogel ~ décrocher la timbale.

**abschinden** écorcher; sich ~ s'échiner.

**abschirren** déharnacher.

**abschlachten** tuer, égorger.

**Abschlag** *m* (Abprallen) rebondissement; (Preis♀) diminution *f*; auf ~ à compte.

**abschlagen** abattre; (abbrechen) démonter; (zurückschlagen) repousser; (ableiten) lâcher; (versagen) refuser; (abformen) estamper; *v/i.* (sn) *bill.* (zurückprallen) rebondir; Preise usw.: diminuer (de prix).

**abschlägig**: ~e Antwort refus *m*; ~ beschieden w. essuyer un refus,

**abschläglich** à compte. [être refusé.

**Abschlagszahlung** payement *m* par acompte(s), acompte *m*.

**abschleifen** (schärfen) aiguiser; (abhobeln) débrutir; (verfeinern) polir.

**abschleppen** emporter à la dérobée; sich ~ se fatiguer.

**abschließen** Tür usw.: fermer à clef; (vollenden) achever; (absperren) isoler, séparer; Dampf: couper; Anleihe: contracter; Rechnung: régler, balancer.

**Abschluß** *m* conclusion *f*; e-r Rechnung, Debatte: clôture *f*; bilan.

**abschmeicheln** obtenir par des flatteries.

**abschmelzen** *métall.* séparer par la fusion; *v/i.* (sn) fondre.

**abschmieren** (h.) lâcher la graisse (adhérente). [leur.

**abschmutzen** (h. u. sn) lâcher la cou-

**abschnallen** déboucler.

**abschnappen** Schloß: détendre le ressort; *v/i.* (sn) Feder: se détendre; s'arrêter tout court.

**abschneiden** couper; Lebensfaden: trancher; Ehre: flétrir l'honneur.

**Abschnitt** *m* morceau détaché, coupon; (Kreis♀) segment; (Front♀) secteur; (Epoche) période *f*; (Kapitel) chapitre, in Gesetzbüchern: titre; (Einschnitt) césure *f*.

**abschnüren** délacer; ✠ Warze usw.: [lier.

**abschnurren** (sn) F se détacher en bourdonnant; *v/t.* (ableiern) psalmodier.

**abschöpfen** (abschäumen) écumer; (entfetten) dégraisser; (entsahnen) écrémer.

**abschrägen** ⚙ chanfreiner.

**abschrauben** dévisser.

**abschrecken** intimider; décourager; sich ~ lassen se rebuter; **Lungsmittel** *n* moyen *m* d'intimidation.

**abschreiben** (entlehnen) copier (sur); (übertragen) transcrire; ✠ (abrechnen) décompter, amortir. *Su.* transcription *f*; (Entlehnung) plagiat *m*; amortissement *m*. [plagiaire.

**Abschreiber(in** *f*) *m* copiste *s.*; *mv.p.*

**abschreiten** mesurer au pas; ✕ die Front ~ passer devant le front.

**Abschrift** *f* copie, transcription.

**abschuften** (sich ~ s')épuiser à force de travailler.

**abschuppen** (sich ~ s')écailler.

**abschürfen** érafler. *Su.* éraflure *f*.

**abschüssig** escarpé; **Keit** *f* déclivité, rapidité (d'une pente).

**abschütteln** secouer. [atténuer.

**abschwächen** affaiblir; Ausdruck:

**abschwatzen** F: j-m et. ~ obtenir qc. de q. par de belles paroles.

**abschweifen** (sn) s'écarter; vom Wege: perdre son chemin. *Su.* digression *f*.

**abschwenken** (sn) u. sich ~ s'éloigner par un mouvement de conversion.

**abschwindeln**: j-m et. ~ escamoter qc. à q.

**abschwören** abjurer, renier.

**absegeln** (sn) mettre à la voile.

**absehbar** à portée de la vue; Zeit: plus ou moins rapproché.

**absehen** (begreifen) concevoir; *fig.* das Ende von et. ~ voir la fin de qc.; et. j-m an den Augen ~ lire qc. dans les yeux de q.; *v/i.* (h.) *fig.* von et. ~ faire abstraction de qc.; es ab(ge)sehen (haben) auf (*acc.*) avoir en vue qc., viser à qc.

**abſeifen** (entſeifen) dégorger.
**abſeits** *adv.* à l'écart, à part.
**abſenden** envoyer, expédier; Abgeordnete: députer. *Su.* envoi *m*, expédition *f*; députation *f*.
**Abſender(in** *f*) *m* expéditeur, -trice; ~ A. envoi de A.
**abſengen** roussir.
**abſenken** ✓ Wein: provigner; Reis: marcotter.
**Abſenker** ✓ = Ableger.
**abſetzbar** amovible; ✠ vendable.
**abſetzen** (ab-, aus-ſteigen l.) j-n, et. wo ~ déposer q., qc. quelque part; (abrücken) écarter; ♪ (staccato ſpielen) détacher les notes; (entwöhnen) sevrer; (entlaſſen) destituer; (verkaufen) placer, débiter; vom Budget ~ rayer du budget; *v/i.* (ℌ.) s'arrêter, faire une pause. *Su.* déposition *f*, destitution *f*; v. Fürſten: détrônement *m*.
**Abſicht** *f* intention; (Vorſatz) dessein *m*.
**abſichtlich** *adv.* à dessein, exprès.
**abſingen** (herunterleiern) psalmodier; (vom Blatt ſingen) chanter à première vue.
**Abſi'nth** *m* absinthe *f*.
**abſitzen** (ſn) descendre de cheval; *v/t.* Strafe: purger; Zeit: faire.
**abſolu't** absolu.
**Abſoluti'smus** *m* absolutisme.
**abſolvie'ren** absoudre; Studien: achever.
**abſonderlich** particulier; (ſonderbar) étrange; **2keit** *f* singularité, bizarrerie; étrangeté.
**abſondern** séparer; isoler. *Su.* isolement *m*; *physiol.* sécrétion *f*.
**abſorgen:** ſich ~ se tourmenter.
**abſpannen** Feder uſw.: détendre; Pferd: dételer; *fig.* fatiguer. *Su.* détente *f*; dételage *m*; *fig.* affaiblissement *m*.
**abſparen:** ſich (*dat.*) et. ~ économiser qc. sur soi-même; se restreindre.
**abſpeiſen:** *fig.* mit leeren Worten ~ payer de (belles) paroles.
**abſpenſtig:** ~ m. (aufwiegeln) débaucher; détourner.
**abſperren** (abſchließen) barrer; barricader; (abſondern) isoler; (zurückhalten) arrêter; Dampf: couper. *Su.* barrage *m*; fermeture *f*; *mach.* exclusion *f*.
**Abſperrhahn** *m* robinet de retenue.
**Abſperrungsſyſtem** ✠ *n* système *m* prohibitif.
**abſpiegeln** refléter. *Su.* reflet *m*.
**abſpielen:** vom Blatt ~ jouer à première vue; ſich ~ se passer.
**abſplittern** (ſn) se détacher par éclats.
**abſprechen** (beſtreiten) contester; ⚖ Beſitz: déposséder q. de qc.; (verabreden) concerter; *v/i.* (ℌ.) (urteilen) prononcer od. trancher (über *acc.*).
**abſprengen** faire sauter.
**abſpringen** (ſn) (herunterſpringen) sauter à bas de; (ſich ablöſen) se détacher; (zurückprallen) rebondir.
**Abſprung** *m* saut; (Satz) élan.
**abſpulen** dévider.
**abſpülen** rincer; laver.
**abſtammen** (ſn) descendre de; *gr.* dériver. *Su.* origine *f*; dérivation *f*, v. Wörtern: étymologie *f*.
**Abſtand** *m* distance *f*; (Gegenſatz) contraste; von et. ~ nehmen renoncer à qc., se désister de qc.
**abſtatten** faire, rendre.
**abſtäuben** épousseter, housser.
**abſtechen** Vieh: saigner; Raſen: couper; *v/i.* (ℌ.) (ſich abheben) contraster (gegen avec).
**Abſtecher** *m* excursion *f*.
**abſtecken** détacher; mit Pfählen: jalonner; Bahnlinie: tracer.
**Abſteck...:** **~fähnchen** *n* guidon *m*; **~leine** *f* cordeau *m* à tracer; **~pfahl** *m* fiche *f*, jalon.
**abſtehen** (ſn) être distant; (entſagen) se désister de; renoncer à; (ſchal w.) s'altérer.
**abſteifen** ✠ arc-bouter.
**abſteigen** (ſn) descendre.
**Abſteigequartier** *n* pied-à-terre *m*, maison *f* de passe.
**abſtellen** (abſchaffen) réformer, supprimer; Maſchinen: arrêter, stopper.

**abſtempeln** marquer; Papier: tim-
**abſteppen** piquer. [brer.
**abſterben** (ſn) dépérir; (im Sterben liegen) se mourir; die Füße ſind mir wie abgeſtorben mes pieds sont comme engourdis.
**Abſtieg** *m* descente *f*.
**abſtimmen** (in Einklang bringen) accorder; Radio: syntoniser; *v/i.* (h.) voter; über et. (*acc.*) ~ l. mettre qc. aux voix. *Su.* vote *m*; scrutin *m*; syntonisation *f*.
**Abſtimm...**: Radio: **~ſcharf** sélectif; **~ſchärfe** *f* sélection; **~ſpule** *f* bobine de syntonisation; **~welle** *f* onde de syntonisation.
**Abſtimmungsapparat** *m* Radio: syntonisateur.
**Abſtine'nz** *f* abstinence. [stinent.
**Abſtine'nzler** *m* antialcoolique; ab-
**abſtoßen** lancer; ♪ détacher; (anwidern) dégoûter; (wegſtoßen) repousser; Schuld: payer.
**abſtrahie'ren** abstraire.
**abſtra'kt** abstrait.
**Abſtraktio'n** *f* abstraction.
**abſtreichen** enlever en passant la main sur; Korn, Maß: rader; Meſſer: repasser. [ôter.
**abſtreifen** dépouiller; Handſchuhe uſw.:
**abſtreiten** (ableugnen) contester, disputer; Schuld: dénier.
**Abſtrich** *m* (Abzug) déduction *f*; ⚙ (Schlacke) scorie *f*; (Grundſtrich) plein.
**abſtufen** graduer, nuancer. *Su.* gradation *f*; (Schattierung) nuance *f*.
**abſtumpfen** émousser.
**Abſturz** *m* (Fallen) chute *f*; (Abhang) précipice. [ber (d'en haut).
**abſtürzen** précipiter; *v/i.* (ſn) tom-
**abſuchen**: et. ~ chercher partout dans qc.; ſich (*dat.*) Ungeziefer ~ se chercher la vermine.
**Abſud** *m* décoction *f*.
**abſu'rd** absurde.
**Abſze'ß** *m* abcès.
**Abt** *m* abbé.
**abtakeln** ⚓ dégréer.
**Abtei** *f* abbaye.
**A'bteil** *n* (a. *m*) compartiment *m*.
**abteilen** diviser; (abſondern) partager.
**Abteilung** *f* division; section.
**abteufen** ⚒ creuser.
**Äbti'ſſin** *f* abbesse.
**abtönen** dégrader. [*rl.* mortifier.
**abtöten** amortir; Gefühl: étouffer;
**abtragen** emporter, enlever; (ſchleifen) raser; (abräumen) desservir; (abnutzen) user; (abzahlen) acquitter.
**abtreiben** chasser; (aus ſ-m Beſitz treiben) déposséder; ✠ ein Kind ~ faire avorter; (überanſtrengen) surmener; *v/i.* (ſn) ⚓, ✈ dériver.
**abtrennen** séparer; Genähtes: découdre.
**abtreten** (überlaſſen) céder; Schuhe: éculer; die Füße ~ se décrotter; (ſn) sortir; *thé.* quitter la scène. *Su.*
**Abtrift** ⚓, ✈ *f* dérive. [cession *f*.
**Abtritt** *m* = Abort (Kloſett.)
**abtrocknen** essuyer; sécher; *v/i.* (ſn) sécher. [égoutter.
**abtropfen** (ſn) dégoutter; ~ l.
**abtrotzen**: j-m et. ~ extorquer qc. à q. par des bravades.
**abtrumpfen** Spiel: surcouper.
**abtrünnig** révolté; infidèle; ~ w. renier sa foi; **Ze(r)** *s. rl.* apostat(e *f*) *m*; **~keit** *f* apostasie.
**abtun** Mantel uſw.: ôter; (töten) tuer; Gebrauch: abroger; Geſchäft: terminer.
**aburteilen**: j-m et. ~ déposséder q. de qc. par jugement; j-n, et. ~ juger (en définitive). *Su.* jugement *m* définitif.
**abverdienen** Schuld: payer par ses services. [qc. à q.
**abverlangen**: j-m et. ~ demander
**abvermieten** louer. [dérer.
**abwägen** peser; (erwägen) consi-
**abwälzen** rouler en bas; et. von ſich ~ se décharger de qc.
**abwandelbar** *gr.* Hauptwort: déclinable; Zeitwort: conjugable.
**abwandeln** *gr.* Hauptwort: décliner; Zeitwort: conjuguer. *Su.* flexion *f*.
**abwarten** *v/t.* u. *v/i.* (h.) attendre; (pflegen) avoir soin de. *Su.* soin(s *pl.*) *m* donné(s) à ...

**abwärts** *adv.* vers le bas, en descendant.
**abwaſchen** nettoyer en lavant. *Su.* lavage *m*; ✠ lotion *f*; *rl.* ablution *f*.
**Abwäſſer** *n/pl.* Fabriken: eaux *f/pl.* industrielles.
**abwechſeln** changer, varier; *v/i.* (ſich) ~ mit changer de; regelmäßig ~ mit alterner avec; mit-ea. ~ se relayer. *Su.* changement *m*; variation *f*; (Mannigfaltigkeit) variété *f*; ~d changeant; alternant; (mannigfaltig) varié.
**Abweg** *m* fausse route *f*; (Ausweg) issue *f*; (Umweg) détour; *fig.* égarement.
**Abwehr** *f* défense; (Schutz) préservation.
**abwehren** *v/t.* u. *v/i.* (ſich) se défendre de; Stoß: parer; Unglück: détourner.
**abweichen** (ſn) s'écarter; *phys.* décliner; ⚓, ✈ dériver; (verſchieden ſn) différer. *Su.* écart *m*; v. der Bahn: déviation *f*; dérive *f*; différence *f*.
**Abweichungsmeſſer** ⚓, ✈ *m* déviateur.
**abweiden** Herde: brouter.
**abweiſen** (zurückſchlagen) repousser; (ablehnen) refuser; hart ~ rebuter; renvoyer. *Su.* refus *m*; renvoi *m*.
**abwenden** détourner; Unglück: prévenir.
**abwendig** aliéné; j-n ~ m. détourner q., *fig.* aliéner q.
**abwerfen** (abſchütteln) jeter, se débarrasser de; Reiter: démonter; (einbringen) rapporter.
**abweſend**, Ze(r) *s.* absent(e).
**Abweſenheit** *f* absence.
**abwickeln** Garn: dévider (a. *fig*); Geſchäft: mener à bonne fin; régler.
**abwiegen** (sou)peser.
**abwinken** refuser par signes.
**Abwinker** *m autom.* planche *f* de bord.
**abwirtſchaften**: er hat abgewirtſchaftet c'en est fait de lui.
**abwiſchen** Tränen: essuyer; (reinigen) nettoyer.
**abwürgen** égorger.
**abzahlen**: et. ~ payer qc.; et. auf eine Schuld ~ payer un acompte. *Su.* payement *m* par acompte(s); acompte *m*.
**abzählen** compter; (abziehen) soustraire.
**Abzahlungsgeſchäft** *n* maison *f* de vente par acomptes.
**abzapfen** tirer; j-m das Waſſer ~ faire une ponction à q.; ſ. a. ablaſſen.
**abzäumen** débrider.
**abzäunen** enclore.
**abzehren** consumer; (abmagern) amaigrir. *Su.* amaigrissement *m*; (Entkräftung) atrophie *f*.
**Abzeichen** *n* marque *f* distinctive.
**abzeichnen** dessiner, copier (au crayon, etc.). *Su.* copie *f* (d'un dessin).
**Abziehbild** *n* image *f* à décalquer.
**abziehen** (herunterziehen) ôter (en tirant); *fig.* retirer; (abrechnen) soustraire; déduire; Meſſer: repasser; *typ.* imprimer, tirer; *v/i.* (ſn) s'en aller.
**abzielen** *v/t.* u. *v/i.* (h.): ~ auf (*acc.*) viser à.
**abzirkeln** compasser (a. *fig.*).
**Abzug** *m* départ; (Rückzug) retraite *f*; ✠ décompte; am Gehalt: retenue *f*; am Preiſe: rabais, remise *f*; *typ.* épreuve *f*; am Gewehr: détente *f*.
**abzüglich** *adv.* déduction faite de, moins.
**Abzugs...**: **~graben** *m* fossé de décharge; **~kanal** *m* für Unrat (canal d') égout; zur Entwäſſerung: canal d'écoulement; **~loch** ⚓ *n* chatière *f*; **~röhre** *f* tuyau *m* de décharge (od. d'émission).
**abzweigen** séparer; *v/i.* (h.) u. ſich ~ se détacher; Wege, 🚃: se bifurquer. *Su.* bifurcation *f*; embranchement *m*.
**Abzweigklemme** ⚡ *f* borne de dérivation.
**ach!** ah!; ha!; Wehklage: hélas!; ach ſo! ah! c'est ça!
**Acha't** *m* agate *f*.
**Achſe** *f* ⚙ essieu *m*; der Erde: axe *m*; ✠ per ~ par roulier.
**Achſel** *f* aisselle, épaule; **~band** *n* épaulette *f*; **~höhle** *f* creux *m* de l'aisselle; **~klappe** ✕ *f* bride; **~ſchnur** ✕ *f* aiguillette; **~ſtück** *n*

épaulette *f*; am Hemde: gousset *m*; **~zucken** *n* haussement *m* d'épaules.
**acht**[1] huit.
**Acht**[2] *f* (Bann) ban *m*, bſd. *fig.* proscription; in die ~ erklären = ächten.
**Acht**[3] *f* (Obacht) attention, soin *m*; ſich in Ꝛ nehmen prendre garde.
**achtbar** estimable; honorable; **Ꝛkeit** *f* honorabilité.
**achte** huitième; der ~ od. den ~n Mai le huit (8) mai.
**Acht...: ~eck** *n* octogone *m*; **Ꝛeckig** octogone.
**Achtel...: ~note** *f* croche; **~pauſe** *f* demi-soupir *m*; **~takt** *m* mesure *f* d'une croche.
**achten** (ſchätzen) estimer; Geſetze: respecter; (für et. halten) croire, juger; *v/i.* (h.) (aufpaſſen) ~ auf (*acc.*) faire attention à.
**ächten** mettre au ban; proscrire; boycotter. *Su.* = Acht[2].
**achtens** *adv.* huitièmement.
**Achter** *m* (Achtſitzer) canot à huit rames.
**achterlei** de huit espèces.
**acht...: ~fach, ~fältig** huit fois autant; **~flächig** *min.*, Ⅹ octaèdre, octaédrique.
**acht...: ~geben, ~haben** auf (*acc.*) faire attention à, prendre garde à, prendre soin de.
**acht...: ~hundert** huit cent(s); **~jährig** (Ägé) de huit ans.
**acht...: ~los** inattentif, négligent; **Ꝛloſigkeit** *f* inattention.
**achtmalig** huit fois répété.
**achtſam** attentif; (ſorglich) soigneux; **Ꝛkeit** *f* attention; soin(s *pl.*) *m*.
**acht...: ~ſeitig** Ⅹ octogone; **Ꝛſtundentag** *m* journée *f* de huit heures; **~tägig** de huit jours.
**Achtung** *f* (Hochachtung) estime; (Ehrfurcht) respect *m*; (Achtſamkeit) attention; **~serfolg** *m* succès d'estime; **Ꝛsvoll** respectueux; **Ꝛswert** estimable.
**achtzehn** dix-huit.
**achtzig** quatre-vingt(s); **Ꝛer(in** *f*) *m* octogénaire *s*.
**ächzen** 1. *v/i.* (h.) gémir. 2. Ꝛ *n* gémissement *m*.
**Acker** *m* champ; Flächenmaß: acre *f*; **~bau** *m* agriculture *f*; **~baukunde** *f* agronomie; **Ꝛbautreibend** agricole; **~boden** *m* terroir; **~gaul** *m* cheval de labour; **~gerät** *n* instruments *m/pl.* aratoires; **~knecht** *m* valet de ferme; **~land** *n* terre *f* (arable).
**ackern** 1. *v/t. u. v/i.* (h.) labourer. 2. Ꝛ labourage *m*.
**a. D.** *abr.* = außer Dienſt en retraite.
**Adamsapfel** *m* pomme *f* d'Adam.
**addie'ren** additionner.
**Adel** *m* noblesse *f*; (die ~igen) les nobles *m/pl.*; von ~ ſein être noble.
**ad(e)lig** noble, nobiliaire; **Ꝛe(r)** *s.* gentilhomme *m*, dame *f* noble.
**adeln** anoblir. *Su.* anoblissement *m*.
**Adels...: ~brief** *m* lettre *f* de noblesse; **~herrſchaft** *f* aristocratie; **~ſtolz** *m* orgueil nobiliaire.
**Ader** *f* veine; (Schlag Ꝛ) artère; *fig.* verve; j-n zur ~ laſſen saigner q.; **~laß** *m* saignée *f*.
**A'djekti'v** *n* adjectif *m*.
**Adjuta'nt** *m* aide de camp.
**Adler** *m* aigle; (Feldzeichen) aigle *f*; **~naſe** *f* nez *m* aquilin.
**Admira'l** *m* amiral.
**Admiralitä't** *f* amirauté.
**adoptie'ren** adopter.
**Adoptio'n** *f* adoption.
**Adreſſa'nt(in** *f*) *m* expéditeur, -trice, envoyeur, -euse.
**Adreſſa't(in** *f*) *m* destinataire *s.*; ✉ ~ unbekannt inconnu à l'appel.
**Adre'ß...: ~buch** *n*, **~kalender** *m* bottin *m*, livre *m* des adresses, ✱ almanach *m* du commerce.
**Adre'ſſe** *f* adresse; per ~ chez ..., durch Gefälligkeit: aux soins de ...
**adreſſie'ren** adresser.
**A'dria** *f* l'Adriatique.
**Adriano'pel** *n* Andrinople *f*.
**adria'tiſch** adriatique.
**Adve'nt** *m rl.* avent.
**Adve'rb** *n* adverbe *m*.
**Advoka't(in** *f*) *m* avocat *m* (femme *f*) [avocate).
**Advokatu'r** *f* Beruf: profession d'avocat; Stand: barreau *m*.
**Aeropla'n** *m* aéroplane.

**Affe** *m* singe; ⚔ P sac.
**Affe'kt** *m* émotion *f*, passion *f*.
**affektie'ren** affecter.
**äffen** singer; (foppen) mystifier.
**Affen...:** **2artig** simiesque; **~liebe** *f* amour *m* aveugle; **~pinſcher** *m* chien griffon; **~weibchen** *n* guenon *f*. [(Foppen) moquerie.]
**Äfferei** *f* (Nachahmen) singerie;
**affig** F *fig.* maniéré.
**A'frika** *n* l'Afrique *f*.
**Afrika'ner(in** *f*) *m* Africain(e); **afrika'niſch** africain.
**After** *m* anus; bſd. v. Menſchen: derrière, P cul; **~bildung** *f* pseudo-civilisation; **~lehen** *n* arrière-fief *m*; **2mieten** sous-louer; **~mieter(-in** *f*) *m* sous-locataire *s.*; **~rede** *f* calomnie; **~weisheit** *f* fausse sagesse.
**ägä'iſch:** **2es Meer** mer *f* Égée.
**Age'nde** *f rl.* rituel *m*; liturgie; (Merkbuch) carnet *m*, 🌍 agenda *m*.
**Age'nt** *m* agent, chargé d'affaires; geheimer: émissaire.
**Agentu'r** *f* agence.
**Agio** (ā'ǧi̯o) 🌍 *n* (Aufgeld) agio *m*; (Mehrwert infolge e-r Hauſſe) prime *f*.
**Agiotage** (aǧi̯otā'ǧe) *f* jeu *m* de bourse.
**Agita'tor** *m* agitateur.
**agitie'ren** *v/t.* u. *v/i.* (h.) agiter.
**Agra'ffe** *f* agrafe.
**Agra'rgeſetze** *n/pl.* lois *f/pl.* agraires.
**Agra'rier** *m* agrarien; **agra'riſch**
**Ägy'pten** *n* l'Égypte *f*. [agraire.]
**Ägy'pter(in** *f*) *m* Égyptien(ne); **ägy'ptiſch** égyptien.
**Ahle** *f* alêne.
**Ahn(e** *f*) *m* aïeul(e); **~en** *pl.* ancêtres [*m*, aïeux *m*.]
**ahnden** (ſtrafen) venger; (züchtigen) châtier. *Su.* châtiment *m*, vengeance *f*. [peu) à q.]
**ähneln** (h.): j-m ~ ressembler (un
**ahnen** *v/t.* u. *v/i.* (h.) (vermuten) se douter de; (Vorgefühl haben) pressentir.
**Ahnen...:** **~ſtolz** *m* orgueil de la naissance; *mv.p.* morgue *f* nobiliaire; **~tafel** *f* arbre *m* généalogique.
**ähnlich** ressemblant; (v. faſt gleichen Verhältniſſen) semblable, analogue; j-m ~ ſehen ressembler à q.; **2keit** *f* ressemblance; analogie.
**Ahnung** *f* (Vorgefühl) pressentiment *m*; (Vorſtellung) idée, soupçon *m*; **2slos** qui ne se doute de rien; **2svoll** plein de pressentiment.
**Ahorn** 🌳 *m* érable.
**Ähre** *f* épi *m*; **~n leſen** glaner; **~nleſe** *f* glan(ur)e; **~nleſer(in** *f*) *m* glaneur, -neuse.
**Akademie'** *f* académie.
**Akade'miker(in** *f*) *m* académicien(ne).
**akade'miſch** académique.
**Aka'zie** 🌳 *f* acacia *m*.
**akklimatiſie'ren** acclimater. *Su.* acclimatation *f*.
**Akko'rd** *m* ♪ accord; (Folge v. **~en**) harmonie *f*; (Vergleich) arrangement; **~arbeit** *f* travail *m* à forfait; **~arbeiter(in** *f*) *m* ouvrier, -rière à la pièce. [s'arranger.]
**akkordie'ren** accorder; *v/i.* (h.) 🌍
**akkreditie'ren** accréditer.
**Akkreditiv** *n* e-s Geſandten: lettres *f/pl.* de créance; 🌍 lettre *f* de crédit. [lateur).]
**Akku(mula'tor)** 🔋 *m* accu(mu-
**Akkumulato'ren...:** **~batterie** *f* batterie *f* d'accu(mulateur)s; **~prüfer** *m* essayeur d'accu(mulateur)s.
**akkura't** exact, soigneux.
**Akkurate'ſſe** *f* exactitude, soin *m*.
**A'kkuſati'v** *m gr.* régime direct.
**Akroba't** *m* acrobate, danseur de corde.
**Akt** *m* acte; Kunſt: pose *f*.
**Akten** *f/pl.* pièces, dossier *m* (d'un procès); *fig.* zu den ~ legen ne plus parler (od. s'occuper) de qc.; **~deckel** *m* chemise *f* (d'un dossier); **~heft** *n* dossier *m*; **~mappe** *f* serviette; **~menſch** *m* bureaucrate; **~ſtück** *n* pièce *f*, document *m*.
**A'ktie** *f* action; **~nabſchnitt** *m* coupon d'action; **~ngeſellſchaft** *f* société anonyme (od. par actions); **~nhändler** *m* agioteur, courtier; **~ninhaber(in** *f*) *m* actionnaire *s.*;

**~nkapital** *n* fonds *m* social; **~nſpekulation** *f* agiotage *m*.
**Aktionä'r(in** *f*) *m* actionnaire *s*.
**Aktio'nsradius** *m* rayon d'action.
**a'ktiv** actif, ⚔ en activité (de service).
**A'ktiva** *n/pl.* actif *m*.
**A'ktiv...: ~beſtand** *m*, **~kapital** *n* actif *m*, effectif *m*.
**Aktua'r** *m* greffier.
**Aku'ſtik** *f* acoustique.
**aku't** aigu; **~er Zuſtand** acuité *f*.
**Akze'nt** *m* accent.
**akzentuie'ren** accentuer.
**Akze'pt** 🏦 *n* acceptation *f*.
**Akzepta'nt** 🏦 *m* acceptant, accepteur.
**akzeptie'ren** 🏦 accepter, faire honneur à; **zu Ehren ~** accepter pour l'honneur de ...
**Akzide'nzien** *n/pl.* casuel *m*, recettes *f/pl.* accessoires.
**Akzi'ſe** *f* contributions *pl.* indirectes; (Torſteuer) octroi *m*.
**Alaba'ſter** *m* albâtre.
**Ala'rm** *m* alarme *f*; **~ ſchlagen** od. **~ blaſen** donner (od. sonner) l'alarme; **~apparat** *m* avertisseur électrique; **~glocke** *f* (cloche du) tocsin *m*; 𝄞 sonnerie d'alarme, trembleur *m*.
**Alau'n** *m* alun; **~erde** *f* terre alumineuse; *min.* alumine; **~werk** *n* alunière *f*.
**Alba'nien** *n* l'Albanie *f*.
**Alba'nier(in** *f*) *m* Albanais(e).
**albern** niais, sot; **Zheit** *f* niaiserie, sottise.
**Albige'nſer(in** *f*) *m* Albigeois(e).
**A'lbum** *n* album *m*.
**Alchimie'** *f* alchimie.
**Alchimi'ſt** *m* alchimiste.
**Alema'nne** *m*, **Alema'nnin** *f* Alleman(e).
**Alexandri'ner** *m mét.* alexandrin.
**Alge** 🌿 *f* algue.
**A'lgebra** *f* algèbre.
**algebra'iſch** algébrique.
**Alge'rien** *n* l'Algérie *f*; **alge'riſch** algérien.
**Algier** (ă'lgir, ă'lgīr) *n* (Stadt) Alger *m*.
**A'libibeweis** *m* preuve *f* par alibi.
**Alime'nte** *n/pl.* aliments *m/pl.*, pension *f* alimentaire.
**Alka'li** *n* alcali *m*.
**alka'liſch** alcalin.
**A'lkohol** *m* alcool; **~vergiftung** *f* empoisonnement *m* par l'alcool; alcoolisme *m*.
**alkoho'liſch** alcoolique; **~e Getränke** spiritueux *m/pl.*
**Alko'ven** *m* alcôve *f*.
**all** tout; **~e Menſchen** tous les hommes; **~e zwei Tage** tous les deux jours; **das All** l'univers *m*.
**all...: ~abendlich** *adv.* tous les soirs; **~bekannt** connu de tout le monde, als ſicher: notoire, (von vielen gewußt) public; **~deutſch** pangermanique; **Zdeutſche(r)** *s.* pangermaniste; **Zdeutſchland** *n* l'Allemagne *f* (toute) entière; **Zdeutſchtum** *n* pangermanisme *m*.
**Allee** *f* allée, avenue.
**allego'riſch** allégorique.
**allein** 1. *a. u. adv.* seul; **ſchon ~ der Gedanke** la seule pensée; **mit j-m ~ ſein** être en particulier od. en tête-à-tête avec q. 2. *cj.* mais, cependant.
**Allein...: ~berechtigung** *f* droit *m* exclusif; **~beſitz** *m* possession *f* exclusive; **~betrieb, ~handel** *m* monopole; **~herrſchaft** *f* monarchie; **~herrſcher(in** *f*) *m* monarque *s*.
**alleinig** exclusif; (ohne Genoſſen) seul; (ohnegleichen) unique.
**allein...; ~ſtehend** seul, isolé; (ehelos) célibataire; (einſam) solitaire; **Zvertretung** *f* représentation exclusive; **Zvertrieb** *m* exclusivité *f*.
**allemal** *adv.* toutes les fois, toujours; **ein für ~** une fois pour toutes.
**allenfalls** *adv.* (zur Not) à la rigueur; (höchſtens etwa) tout au plus.
**allenthalben** *adv.* partout.
**aller...** in Zſſgn mſt le plus ... de tous; **~beſt** le meilleur de tous; **~chriſtlichſt** très chrétien; **~dings** *adv.* sans doute; en effet; **~erſt** le premier de tous, la première de toutes, etc.; **~hand** toutes sortes de; **Zheiligen(feſt)** *n* la Tous-

saint; das Heiligste in einem Tempel: le sanctuaire; im jüdischen Tempel: le saint des saints; Monstranz: le Saint-Sacrement; ~höchst très haut; ~lei = ~hand; ~letzt le dernier de tous, la dernière de toutes, etc.; ~liebst charmant, ravissant; ~meist la plupart des ...; *adv.* am ~en le plus (souvent); ~nächst le plus proche; ~neu(e)st le plus nouveau; Se *n* le dernier cri; ~orten, ~orts *adv.* partout, en tous lieux; Seelen *n* jour *m* des Morts; ~seits *adv.* de tout côté; ~wärts, ~wegen *adv.* partout; Weltsfreund *m* ami de tout le monde; Weltskerl F *m* génie universel; ~wenigst le moins (de tous); *adv.* am ~en le moins.

**Alles** *n* meist klein geschrieben; **alles** tout *m*.

**alle...:** ~samt *adv.* tous ensemble; ~zeit *adv.* toujours, en tout temps.

**all...:** Ggegenwart *f* présence en tous lieux; omniprésence; ~gemach *adv.* insensiblement; ~gemein général, universel; Ggemeinbildung *f* culture générale; Ggemeinheit *f* généralité, universalité; ~gemeinverständlich intelligible à tous; Ggewalt *f* toute-puissance; ~gütig souverainement bon; der ~e Gott le Dieu de bonté; Gheilmittel *n* remède *m* universel.

**Alliga'tor** *m* alligator.

**all...:** ~jährlich annuel; Gmacht = Allgewalt; ~mählich successif, graduel; *adv.* peu à peu; ~monatlich mensuel.

**Allopa'th** *m* allopathe; ~ie' *f* allopathie; ~isch allopathique.

**Allo'tria** *n/pl.*: ~ treiben s'occuper de choses à côté.

**all...:** ~seitig universel; ~täglich quotidien; *fig.* banal; Gtäglichkeit *f* trivialité; ~tags... journalier, de tous les jours; Gtagskost *f* ordinaire *m*; ~wissend qui sait tout, omniscient; Gwissenheit *f* omniscience; ~wöchentlich hebdomadaire; ~zumal *adv.* tous ensemble; ~zusehr *adv.* trop.

**Alm** *f* alpe.

**A'lmanach** *m* almanach.

**Almosen** *n* aumône *f*; ~ geben faire l'aumone; um (ein) ~ bitten demander la charité; ~büchse *f* tronc *m*; ~pfleger(in *f*) *m* aumônier, -ière.

**A'loe** ♀ *f* aloès *m*.

**Alp** *m*, ~drücken *n* cauchemar *m*.

**Alpe** *f* alpe; mst ~n *pl.* Alpes *f/pl.*

**Alpen...:** Gartig *a.* alpestre; ~glühen *n* alpenglühen *m*; ~horn *n* trompe *f* (cor *m*) des Alpes; ~jäger *m* chasseur alpin; ~klub *m* club alpin; ~stock *m* alpenstock; ~veilchen ♀ *n* cyclamen *m* d'Europe; ~verein *m* = ~klub; ~wirtschaft *f* exploitation alpestre; Gebäude: auberge de montagne.

**Alphabe't** *n* alphabet *m*.

**alphabe'tisch** (par ordre) alphabétique.

**alpi'nisch** alpin, alpestre, des Alpes.

**Alrau'n** *m*, ~e *f* 1. ♀ mandragore *f*. 2. alrune *f*.

**als** *cj.* (wie) comme; temporal: quand, lorsque, (le jour) que; ~ ob comme si; nach *cmpr.*: que; mehr ~ zwei Jahre plus de deux ans; in der Eigenschaft ~ en (sa) qualité de.

**als...:** ~bald *adv.* aussitôt; ~dann *adv.* alors, (darauf) puis.

**also** 1. *adv.* Vergleich: ainsi, de la sorte. 2. *cj.* Schluß: donc, Folge: par conséquent.

**alt**[1] âgé; vieux; (altertümlich) ancien; (uralt u. altmodisch) antique; (abgenutzt) usé; zehn Jahre ~ âgé de dix ans; wie ~ ist er? quel âge a-t-il?; er ist zehn Jahre ~ il a dix ans.

**Alt**[2] ♪ *m* alto.

**Alta'n** *m* plate-forme *f*; balcon.

**Alta'r** *m* autel; ~tuch *n* nappe *f* d'autel.

**alt...:** ~backen rassis; ~deutsch ancien (od. vieil) allemand.

**Alte** *f* vieille (femme); ~r[1] *m* vieillard.

**Alter**[2] *n* (Dauer) âge *m*; (Greisen2) vieillesse *f*; (Amts2) ancienneté *f*; hohes ~ vétusté *f*; von Js her de

toute ancienneté; vor 28 anciennement, jadis.
**älter** v. Geſchwiſtern: aîné; er iſt ~ als ich il est mon aîné.
**altern** (h. u. ſn) vieillir.
**Alternati've** *f* alternative.
**Alters...: ~fahrer** *m* Sport: ancêtre; **~genoß** *m*, **~genoſſin** *f* camarade *s.* du même âge; **~grenze** *f* limite d'âge; **2ſchwach** affaibli par l'âge; **~ſchwäche** *f* caducité; **~verſicherung** *f* assurance contre la vieillesse; **~verſorgung** *f* pension de retraite; **~verſorgungshaus** *n* asile *m* de vieillards.
**Altertum** *n* antiquité *f*.
**altertümlich** antique.
**Altertums...: ~forſcher** *m*, **~kundige(r)** *m* archéologue; **~kunde** *f* archéologie.
**älteſt, 2e(r)** *s.* bſd. v. Geſchwiſtern: aîné *m*, aînée *f*; Vorſteher: ancien(e), doyen(ne).
**alt...: 2geſell(e)** *m* maître garçon; **2händler** *m* brocanteur; in Eiſen: ferrailleur; **~hergebracht** traditionnel; **~hochdeutſch** ancien haut allemand.
**Alti'ſt(in** *f*) *m* haute-contre *f*.
**alt...: 2katholik(in** *f*) *m* catholique *s.* libéral(e); **~klug** précoce; den ~en ſpielen F faire le barbon.
**ältlich** qui n'est plus de première jeunesse.
**alt...: 2meiſter(in** *f*) *m* (femme d'un) maître; **~modiſch** démodé, passé de mode; **2ſprachler** *m* linguiste classique; **2ſtadt** *f* cité.
**Altſtimme** *f* (voix d')alto *m*; tiefe ~ contralto *m*.
**alt...: 2vater** *m* patriarche; aïeul; **2weibermärchen** *n* conte *m* de ma mère l'oie; **2weiberſommer** *m* Zeit im Jahre: été de la Saint-Martin; (Spinnefäden) filandres *f/pl.*
**am:** ~ Arm au bras; ~ Morgen le matin; ~ Main sur le Mein; ~ beſten le mieux.
**Amazo'ne** *f* amazone.
**Amboß** *m* enclume *f*.
**Ambro'ſia** *f* ambroisie.
**ambro'ſiſch** ambrosiaque.
**Ambula'nz** *f* ambulance.
**Ameiſe** *f* fourmi; **~nbär** *m*, **~nfreſſer** *m* fourmilier, tamanoir; **~nhaufen** *m* fourmilière *f*; **~nlöwe** *m* fourmilion; **~nſäure** *f* acide *m* formique.
**A'men** *adv. u. n prot.* amen *m*; *cath.* [ainsi soit-il.]
**Ame'rika** *n* l'Amérique *f*.
**Amerika'ner(in** *f*) *m* Américain(e).
**amerika'niſch** américain.
**Amerikani'smus** *m* américanisme.
**Amethy'ſt** *m min.* améthyste *f*.
**Amme** *f* nourrice; **~nmärchen** *n* conte *m* bleu (od. de bonne femme).
**Ammer** *f orn.* bruant *m*.
**Ammonia'k** *n* ammoniaque *f*.
**Amneſtie'** *f* amnistie.
**A'mor** *m* Cupidon, Amour.
**Amortiſatio'n** ⚜ *f* amortissement *m*.
**amortiſie'ren** amortir.
**Ampel** *f* (lampe à) suspension.
**Ampe're** ⚡ *n* ampère *m*; **~meter** ⚡ *n* ampèremètre *m*.
**Ampfer** ♀ *m* oseille *f*.
**Amphi'bie** *f* amphibie *m*.
**amphi'biſch** amphibien.
**Amphithea'ter** *n* amphithéâtre *m*.
**Amputatio'n** *f* amputation; **2tie'ren** amputer.
**Amſel** *f orn.* merle *m*.
**Amt** *n* (Dienſtſtelle) bureau *m*; (Gerichtsbezirk e-s Amtmannes) bailliage *m*; (Anſtellung) emploi *m*, poste *m*; (Amtstätigkeit) fonction *f*; (Ehren2) charge *f*; Auswärtiges ~ ministère *m* des affaires étrangères; *rl.* service *m* divin, office *m*; von ~s wegen d'office.
**amtie'ren** (h.) être en fonctions.
**amtlich** officiel, d'office.
**Amtmann** *m* ehm. fermier (d'un domaine public).
**Amts...: ~alter** *n* ancienneté *f*; **~anwalt** *m* procureur (cantonal); **~befugnis** *f* compétence; **~bewerber(in** *f*) *m* candidat(e); **~bezirk** *m* district, juridiction *f*; **~blatt** *n* journal *m* officiel; **~**

**bruder** *m* collègue; **~diener** *m* huissier; **~eid** *m* serment d'entrée en charge; **~entſetzung** *f* suspension; **~führung** *f* gestion; **~geheimnis** *n* secret *m* professionnel; **~gehilfe** *m* adjoint; **~gericht** *n* tribunal *m* de première instance; **~geſchäfte** *n/pl.* fonctions *f/pl.* publiques; **~gewalt** *f* autorité; **~kleid** *n* habit *m* de cérémonie; **~miene** *f* air *m* grave, sérieux *m* professionnel; **~richter** *m* juge de première instance; **~ſchreiber** *m* greffier; **~ſiegel** *n* sceau *m* (officiel); **~ſtunden** *f/pl.* heures de service; **~tracht** *f* costume *m* officiel (od. de cérémonie); robe; **~verrichtung** *f* fonction; **~verſchwiegenheit** *f* discrétion professionnelle; **~vorſteher** *m* chef de bureau.

**Amule'tt** *n* amulette *f*.

**amüſie'ren** amuser.

**an** 1. *prp.* (wo? *dat.*, wohin? *acc.*); örtliche Nähe: à; geogr. Lage: (situé) sur; Berührung, Befeſtigung: à, sur, dans; Zeit: (meiſt am) mit temporalem *acc.*, z.B. am Tage nach Oſtern le lendemain de Pâques; an einem ſchönen Frühlingsmorgen par une belle matinée de printemps; auf Fahrplänen: arrivée; j-n an der Hand führen mener q. par la main; ſich ein Beiſpiel nehmen an prendre exemple sur; die Reihe iſt an mir c'est mon tour; Urſache: de. 2. *adv.* von ... an dès, à partir de ce jour.

**analo'g** analogue.

**analyſie'ren** décomposer, analyser.

**A'nanas** ♀ *f* ananas *m*.

**Anarchi'ſt** *m* anarchiste.

**Anato'm** *m* anatomiste.

**anato'miſch** anatomique.

**anbahnen** frayer le chemin à.

**anbändeln** flirter; chercher noise à.

**Anbau** *m* culture *f*; Gebäude: annexe *f*.

**anbauen** cultiver; Gebäude: [adosser; ſich ~ s'établir.]

**Anbauer** *m* colon; (Urbarmacher) défricheur.

**Anbaufläche** *f* terre arable.

**anbefehlen:** j-m et. ~ ordonner qc. à q.

**Anbeginn** *m* début, origine *f*.

**anbehalten** Kleider: garder.

**anbei** *adv.* ci-joint, ci-inclus.

**anbeißen** die Angel: mordre à.

**anbelangen** concerner, regarder; was mich anbelangt quant à moi, pour ce qui me concerne.

**anbellen** aboyer contre (od. après).

**anbequemen** (ſich ~ s') accommoder à (od. de).

**anberaumen** fixer; ⚖ préfinir.

**anbeten** *v/t.* u. *v/i.* (h.) adorer (a. *fig.*).

**Anbeter(in** *f*) *m* adorateur, -trice.

**Anbetracht** *m*, **Anbetreff** *m*: in ~ en considération de; in ~, daß attendu que.

**anbetreffen** ſ. anbelangen.

**anbetteln:** j-n ~ demander l'aumône à q.

**Anbetung** *f* adoration; **~swürdig** adorable, digne d'adoration.

**anbieten** (ſich ~ s') offrir; *v/i.* (h.) Auktion: ouvrir le feu. *Su.* offre *m*; proposition *f*.

**anbinden:** ~ an (*dat.* od. *acc.*) attacher à; *v/i.* (h.) ~ mit chercher querelle à.

**anblaſen** Feuer: souffler; et. ~ souffler sur qc.; Hochofen: mettre en feu.

**Anblick** *m* (das Angeblickte) aspect, vue *f*; (das Anblicken) regard, coup d'œil; **~en** regarder.

**anblinzeln** regarder en clignant les yeux.

**anbohren** Harzbäume: térébrer; (bohrend öffnen) percer; ein Faß ~ mettre un tonneau en perce.

**anbraten** rôtir légèrement; *v/i.* (ſn) in der Pfanne ~ gratiner.

**anbrechen** Brot, Flaſche: entamer; *v/i.* (ſn) Tag: commencer à paraître (od. à poindre).

**anbrennen** *v/t.* mettre le feu à; Zigarre uſw.: allumer; *v/i.* (ſn) s'allumer; Speiſen: brûler.

**anbringen** appliquer, (bringen) a. Wort: placer; (verkaufen) Ware: débiter, pouvoir vendre; Klage:

porter; bei Gericht ~ dénoncer en justice.

**Anbruch** *m* entamure *f*; des Tages: pointe *f*; der Nacht: tombée *f*.

**anbrüllen** v. Tieren: rugir contre; v. Menſchen: tonner contre, F engueuler q.

**Anciennitä't** *f* ancienneté.

**Andacht** *f* recueillement *m*; (Gebet) prière; ſeine ~ halten faire ses dévotions od. sa prière.

**andächtig** pieux, *mv.p.* dévot; *fig.* recueilli; (aufmerkſam) attentif.

**Andachtsbuch** *n* livre *m* de piété.

**andauern** (h.) durer, continuer, persister; **~d** permanent, continuel.

**A'nden** *f/pl.* Andes *m/pl.*, Cordillères.

**Andenken** *n* mémoire *f*, souvenir *m*.

**ander** autre; e-r um den ~n tour à tour; e-n Tag um den ~n tous les deux jours; etwas and(e)res autre chose; nichts ~es rien d'autre.

**ändern** changer; teilweiſe: modifier; (beſſern) corriger; ſeine Meinung ~ changer d'avis. *Su.* changement *m*; modification *f*; correction *f*.

**andern...:** **~falls** autrement, dans le cas contraire; **~teils** *adv.* d'autre part.

**anders** *adv.* autrement; nach ſein, werden, ſcheinen: autre; ſich ~beſinnen se raviser; j. ~ quelque autre; nicht ~ können als ... ne pouvoir s'empêcher de ...; **~denkend** *rl.* dissident.

**anderſeits** *adv.* d'autre part, par contre, *fig.* d'un autre côté.

**anders:** **~gläubig** hétérodoxe; **~wie** *adv.* de quelque autre manière; **~wo, ~wohin** *adv.* ailleurs, autre part; **~woher** *adv.* d'ailleurs.

**anderthalb** un et demi; ~ Stunden une heure et demie.

**ander...:** **~wärts** *adv.* ailleurs; **~weitig** autre, ultérieur.

**andeuten** durch Zeichen: marquer, indiquer; durch Worte ~ donner à entendre. *Su.* indication *f*; allusion *f*.

**andichten** attribuer (faussement); j-n ~ adresser un poème à q.

**Andrang** *m* affluence *f*, presse *f*; (Blut2) congestion *f*.

**andrängen** approcher avec empressement (an *acc.* de).

**Andre'as** *m* André.

**andrehen** Gas uſw.: ouvrir.

**Andrehkurbel** *f autom.* manivelle de mise en marche.

**andringen** (ſn) s'avancer impétueusement vers; des Blutes: affluer vers.

**androhen:** j-m et. ~ menacer q. de [qc. *Su.* menace *f*.]

**andrücken** serrer (od. presser) contre.

**aneignen:** ſich (*dat.*) ~ s'approprier.

**aneinander** *adv.* l'un à (od. près de) l'autre; **~fügen** joindre; **~grenzen** (h.) confiner; **~prallen, ~ſtoßen** (ſn) s'entre-choquer.

**anekeln** dégoûter.

**anempfehlen** recommander.

**Anerbieten** *n* offre *f*, proposition *f*.

**anerkennen** reconnaître (als, für pour); lobend: apprécier; geſetzlich ~ légitimer. *Su.* reconnaissance *f*; approbation *f*; légitimation *f*; **~swert** digne d'être apprécié.

**anerſchaffen** inné, naturel.

**anerziehen** inculquer.

**anfachen** souffler; attiser.

**anfahren** amener, charrier; (anſchnauzen) rudoyer; *v/i.* (ſn) bei j-m ~ descendre chez q.; *v/i.* (ſn u. h.) heurter contre; ⚒ descendre dans la mine.

**Anfahrt** *f* approche; rampe.

**Anfall** *m* attaque *f*; mörderiſch: attentat; e-r Krankheit: accès; durch Erbſchaft: transmission *f*.

**anfallen** attaquer; ungeſtüm: assaillir; mörderiſch: attenter contre.

**Anfang** *m* commencement; erſter ~ début; den ~ mit et. machen commencer par qc.

**anfangen** *v/t. u. v/i.* (h.) commencer (à [od. de] faire qc.); se mettre (à faire qc.); (tun) faire.

**Anfänger(in** *f*) *m* commençant(e), débutant(e); novice *s.*

**anfänglich** primitif, originaire; *adv.* = anfangs.

**anfangs** *adv.* d'abord, au commencement; **2buchſtabe** *m* lettre *f* initiale; **2gründe** *m/pl.* éléments; ganz elementar: rudiments; **2unterricht** *m* enseignement primaire.
**anfaſſen** saisir, prendre.
**anfaulen** (ſn) commencer à pourrir.
**anfechtbar** contestable.
**anfechten** attaquer; (beſtreiten) contester; Leidenſchaften: inquiéter. ***Su.*** contestation *f*; Verſuchung: tentation *f*.
**anfeinden** attaquer, poursuivre. [***Su.*** persécution *f*.]
**anfertigen** faire; ⚙ fabriquer; Kleider a. confectionner.
**anfeuchten** humecter, arroser.
**anfeuern** allumer, chauffer; *fig.* enflammer, encourager.
**anfinden:** ſich ~ se (re)trouver.
**anflehen** implorer, supplier.
**anflicken** coudre (an *acc.* à).
**anfliegen** (ſn): ~, angeflogen kommen venir en volant; *fig.* et. fliegt mir an qc. m'arrive tout à coup, (wandelt mich plötzlich an) me prend subitement.
**Anflug** *m* (Heranfliegen) approche *f* (au vol); (Aufflug) essor; *fig.* (légère) teinte *f*.
**anfordern** exiger; (beanſpruchen) prétendre à. ***Su.*** exigence *f*; prétention *f*.
**Anfrage** *f* demande; *parl.* interpellation, question.
**anfragen** (h.): bei j-m nach et. ~ s'informer de qc. auprès de q.; *parl.* interpeller, questionner.
**anfreſſen** ronger; v. Motten uſw.: piquer; v. Vögeln: picoter.
**anfreunden:** ſich ~ se lier d'amitié.
**anfrieren** (ſn) s'attacher en se gelant.
**anfügen** a. ſich ~ joindre, ajouter.
**anfühlen** toucher, tâter; ſich hart ~ être dur au toucher.
**Anfuhr** *f* charriage *m*; An- und Abfuhr von Gütern: camionnage *m*.
**anführen** (leiten) conduire; Heer: commander; (beibringen) citer; Zeugen: alléguer; (betrügen) attraper, duper. ***Su.*** conduite *f*; commandement *m*; citation *f*; allégation *f*.
**Anführer(in** *f*) *m* chef *m*, commandant *m*; directeur, -trice.
**Anführungszeichen** *n* guillemet *m*.
**anfüllen** remplir; übermäßig: combler.
**Angabe** *f* déclaration, indication; als Zeuge: témoignage *m*.
**angaffen** F badauder.
**angähnen:** j-n ~ bailler au nez de q.
**angängig** possible.
**angeben** dire, nommer, ausführlicher: déclarer; Richtung: indiquer; (anordnen) donner l'idée de; (anzeigen) dénoncer.
**Angeber(in** *f*) *m* celui (celle) qui propose qc.; dénonciateur, -trice; gehäſſig: délateur, -trice, mouchard *m*.
**Angeberei** *f* métier *m* de délateur; mouchardage *m*; (das Hinterbrachte) dénonciation.
**Angebinde** *n* cadeau *m*.
**angeblich** prétendu, soi-disant.
**angeboren** inné, naturel.
**Angebot** *n* bei Verſteigerung: (première) offre *f*; v. Waren: offre *f*.
**angebracht** convenable.
**angebrannt:** ~ riechen sentir le brûlé; ~ ſchmecken avoir un goût de brûlé.
**angebunden:** kurz ~ brusque; kurz ~ ſein ne pas y aller par quatre chemins.
**angedeihen:** j-m et. ~ laſſen accorder qc. à q.; Erziehung: donner.
**angegoſſen:** wie ~ ſitzen aller comme un gant.
**angegriffen:** ~ ausſehen avoir l'air fatigué (od. souffrant).
**angeheiratet** acquis par le mariage.
**angeheitert** émoustillé, gaillard.
**angehen** (ſn) (anfangen) commencer; (in Brand geraten) prendre feu; (verderben) se gâter, pourrir; (leidlich ſein) être passable; (möglich ſein) être possible, se pouvoir (faire); Stiefel: se mettre; v/t. j-n ~ aborder q., s'adresser à q.; (betreffen) regarder od. concerner.
**angehören** (h.): j-m ~ appartenir à q.; e-r Klaſſe uſw.: être (du nombre) de.
**angehörig** appartenant; **2e(r)** *s.* proche parent(e).

**Angeklagte(r)** *s.* accusé(e); Kriminalprozeß: prévenu(e); Zivilprozeß: défendeur, défenderesse.
**Angel** *f* (Tür⁊) gond *m*; (Fisch⁊) ligne.
**angelangen** (sn) arriver.
**angelegen** intéressant; sich (*dat.*) et. ~ sein lassen prendre à cœur; ⁊heit *f* affaire; ⚖ cause.
**angelegentlich** instant, *adv.* instamment.
**Angel...:** ~fischerei *f* pêche à la ligne; ~haken *m* hameçon.
**angeln** *v/t. u. v/i.* (h.) pêcher à la ligne; F chercher à décrocher qc.
**angelobt** promettre solennellement, jurer.
**Angelöbnis** *n* promesse *f* solennelle.
**Angel...:** ~punkt *m* pivot; ~rute *f* canne à pêche, ligne.
**Angelsachse** *m*, **Angelsächsin** *f* Anglo-Saxon(ne); **angelsächsisch** anglo-saxon.
**Angel...:** ~schnur *f* ligne; ⁊weit: die Tür steht (sperr)~ offen est (toute) grande ouverte.
**angemessen** convenable.
**angenehm** agréable; sympathique.
**angenommen** conventionnel; ~es Kind enfant *m* adoptif; ~er Name nom *m* de guerre; ~, daß ... supposé que.
**Anger** *m* pâturage; (Grasplatz) pelouse *f*.
**angesehen** considérable, notable; ~ sein être considéré.
**angesessen** domicilié.
**Angesicht** *n* visage *m*, figure *f*; (Antlitz) face *f*; ⁊s (*gén.*) en vue de.
**angestammt** héréditaire.
**Angestellte(r)** *s.* employé(e).
**angetan:** danach ~, daß fait pour; ~ mit revêtu de.
**angetrunken** (un peu) grisé.
**angewiesen:** ~ sein auf (*acc.*) dépendre de.
**angewöhnen:** j-m et. ~ accoutumer (od. habituer) q. à qc.; sich (*dat.*) et. ~ prendre l'habitude de qc.
**Angewohnheit** *f* habitude.
**angewurzelt:** wie ~ dastehen être comme cloué sur place.
**angleichen** assimiler; rajuster. *Su.* assimilation *f*; rajustement *m*; Angleichung *f* der Gehälter an die Kosten der Lebenshaltung rajustement *m* des appointements au coût de la vie.
**Angler(in** *f*) *m* pêcheur, -euse à la ligne.
**angliedern** annexer.
**angreifen** prendre, saisir; (unternehmen) se prendre à; entreprendre; (anfallen) attaquer, assaillir; (in Anspruch nehmen) affaiblir, épuiser; sich zu sehr ~ se forcer.
**Angreifer** *m* agresseur, assaillant, attaquant.
**angrenzen** (h.): an et. (*acc.*) ~ confiner à od. avec qc.; ~d voisin (de); Grundstück: adjacent; Land: a. limitrophe.
**Angriff** *m* attaque *f* (auf *acc.* contre); (Sturm⁊) assaut; mit blanker Waffe: charge *f*; Ehre: atteinte *f*; in ~ nehmen commencer, se mettre à qc.; ~skrieg *m* guerre *f* offensive.
**angrinsen** regarder en ricanant.
**Angst** 1. *f* peur (vor *dat.* de); vorübergehend: angoisse, anxiété; (Herzens⁊) détresse. 2. ⁊ *a.*: mir ist ~ j'ai peur.
**angst...:** ~erfüllt transi de peur; ⁊geschrei *n* cris *m/pl.* de détresse.
**ängstigen** faire peur; (sich ~ s')inquiéter, (sich ~ se) tourmenter.
**ängstlich** craintif; (angsterfüllt) inquiet; (kleinlich) minutieux; (peinlich genau) scrupuleux; ⁊keit *f* anxiété; (Schüchternheit) timidité.
**Angst...:** ~meier F *m* poltron, lâche; ~schweiß *m* sueur *f* froide; ⁊voll inquiet; angoissé.
**angucken** F regarder.
**anhaben** Kleider usw.: avoir (sur soi), porter; j-m et. ~ wollen en vouloir à q.
**anhaften** (h.) adhérer (à); *fig.* es haftet immer et. an il en restera toujours qc.; ~d adhérent; inniger: inhérent.
**anhaken** accrocher, agrafer.
**Anhalt** *m* (Stützpunkt) appui; (Träger) soutien (a. *fig.*).

**anhalten** arrêter; et. ~ (eine Pause in et. m.) suspendre qc.; (mit Beschlag belegen) saisir; zu et. ~ exhorter à qc.; *v/i.* (h.) s'arrêter; (fortdauern) continuer, durer; um et. ~ demander qc.; um ein Mädchen ~ rechercher une fille en mariage; um eine Stelle ~ solliciter une place; **~d** continuel; (beharrlich) persévérant; (hartnäckig) soutenu.

**Anhaltspunkt** *m* indice; point d'appui.

**Anhang** *m* zu e-m Werke: appendice; ergänzend: supplément; Testament: codicille; (Partei) adhérents *pl.*, parti, *mv.p.* coterie *f.*

**anhängen** pendre; (anhaften machen) attacher; an e-m Haken: accrocher; (am Schlusse hinzufügen) ajouter à.

**Anhänger(in** *f*) *m* adhérent(e); partisan *m*; (Schüler) disciple *m*.

**Anhängewagen** *m* baladeuse *f*, remorque *f*.

**anhängig** attaché; ⚖ pendant; e-e Sache bei e-m Gerichtshofe ~ m. saisir un tribunal d'une affaire; e-n Prozeß ~ m. intenter un procès.

**anhänglich** attaché, dévoué; **2keit** *f* attachement *m*, dévouement *m* (an *acc.* pour).

**Anhängsel** *n* breloque *f*.

**anhauchen** souffler contre; F *fig.* rudoyer q.

**anhäufen** amasser; in geordneten Haufen: entasser; ungeordnet: amonceler; (höher häufen) accumuler. **2ung** amoncellement *m*; accumulation *f*.

**anheben** *v/t.* u. *v/i.* (h.) (anfangen) commencer.

**anheften**: ~ an (*acc.*) attacher à, fixer sur; Buch: brocher (od. coudre) avec.

**anheilen** (sn) se recoller (en guérissant), s'agglutiner.

**anheimeln** rappeler la patrie od. le foyer domestique.

**anheim...**: **~fallen** (sn) échoir (en partage); **~geben, ~stellen**: j-m et. ~, ~ s'en remettre (od. s'en rapporter) à q. de qc.

**anheischig**: sich ~ machen zu et. s'engager à qc., se faire fort de ... (*inf.*).

**anherrschen** apostropher ... d'un ton impérieux.

**Anhöhe** *f* éminence; relativ: élévation; hauteur; (Hügel) colline.

**anhören** écouter; (vernehmen) entendre; sich gut ~ flatter l'oreille. **2ung** audience *f*; v. Zeugen usw.: audition *f*.

**Anili'n** *n* aniline *f*.

**anima'lisch** animal.

**Animosität'** *f* animosité.

**Ani's** ♀ *m* anis; **~(likör** *m*) anisette *f*.

**anjagen** *ch.* donner la chasse à; *v/i.* (sn) angejagt kommen accourir en toute hâte.

**ankämpfen** (h.) lutter (gegen contre).

**Ankauf** *m* achat, weitS. acquisition *f*.

**ankaufen** acheter, weitS. acquérir; sich ~ acheter une propriété.

**Anker** *m* ancre *f*.

**ankerben** encocher la taille; ich werde es dir ~! F tu me le payeras!

**Anker...**: **~boje** *f* bouée de l'ancre; **~grund** *m* mouillage; **~kette** *f* câble-chaîne *m*.

**ankern** (h.) jeter l'ancre, mouiller.

**Anker...**: **~tau** *n* câble *m* (de retenue); **~uhr** *f* montre à ancre; **~winde** *f* cabestan *m*.

**anketten** enchaîner.

**ankitten** mastiquer, (re)coller.

**Anklage** *f* (Beschuldigung) accusation; (Anrechnung als Verbrechen) incrimination; ⚖ prévention; **~bank** *f* banc *m* des accusés.

**anklagen**: j-n e-r Sache (*gén.*) ~ accuser q. de qc.; öffentlich ~ dénoncer.

**Ankläger(in** *f*) *m* accusateur, -trice; öffentlicher ~ procureur (de la république).

**Anklage...**: **~rede** *f* réquisitoire *m*; **~schrift** *f* acte d'accusation; **~zustand** *m* mise *f* en accusation.

**anklammern** cramponner (an *acc.* à).

**Anklang** *m* (Zusammenklang) accord; (Gleichklang) allitération *f*; assonance *f*; (entfernte Ähnlichkeit) réminiscence *f*; ~ finden être bien accueilli.

**ankleben** coller; Plakat: afficher; *v/i.* (h.) coller ensemble, adhérer (an *dat.* à).
**ankleiden** habiller, vêtir.
**Ankleide...:** ~ſpiegel *m* psyché *f*; ~zimmer *n* cabinet *m* de toilette.
**anklingeln** *téléph.* avertir.
**anklingen:** die Gläſer ~ trinquer.
**anklopfen** (h.) an die Tür: frapper (à).
**anknipſen** allumer, tourner le bouton électrique (od. le commutateur).
**anknöpfen** attacher avec des boutons, boutonner.
**anknüpfen** attacher, nouer; Geſpräch: lier conversation; *v/i.* (h.) mit j-m ~ entrer en relation(s) avec q.
**Anknüpfungspunkt** *m fig.* attache *f*.
**ankrurren** grogner contre.
**ankommen** (ſn) arriver; *fig.* gut ~ être bien accueilli; es kommt ihm die Luſt an il lui prend envie; ~ auf (*acc.*) dépendre de; es darauf ~ laſſen risquer; es kommt darauf an (es handelt ſich darum) il s'agit de; es kommt viel darauf an il importe (beaucoup).
**Ankömmling** *m* nouveau venu, nouvelle venue *f*.
**ankoppeln:** an et. (*acc.*) ~ lier (od. attacher) à qc.; 🚃 accoupler.
**ankreiden** noter à la craie.
**ankündigen** annoncer; Krieg: déclarer; zur Warnung: avertir. *Su.* annonce *f*; déclaration *f*; avertissement *m*.
**Ankunft** *f* arrivée; ~ſhalle *f* débarcadère *m*.
**ankurbeln** *autom.* démarrer, mettre en marche.
**anlächeln:** j-n ~ sourire à q.
**anlachen** regarder en riant.
**Anlage** *f* Kapital: placement *m*; e-s Gebäudes: établiſſement *m*; (Bau) construction; ~n *pl.* jardins *m/pl.*, promenades *pl.*; e-s Gedichtes uſw.: plan *m*, ébauche; (Fähigkeit) diſpoſition, talent *m*, aptitude (zu à); (Beilage) annexe, pièce annexée; (Entwurf) plan *m*; (Anordnung) arrangement *m*; ~kapital *n* fonds *m/pl.* placés od. à placer.
**anlanden** (ſn) aborder.
**anlangen** (ſn) arriver; *v/t.* concerner, regarder.
**Anlaß** *m* (Veranlaſſung) occaſion *f*, zum Handeln: motif; ~ geben zu et. donner lieu à qc.
**anlaſſen** (anbehalten) garder (sur soi); (ankurbeln) démarrer, mettre en marche; j-n hart ~ rudoyer q.; ⚙ donner; lever; Metalle: recuire; ſich ~ avoir l'apparence de, paraître; se présenter, s'annoncer.
**Anlaſſer** *m autom.* démarreur.
**anläßlich** (*gén.*) à l'occaſion (de).
**Anlauf** *m* course *f* vers; bſd. zum Springen: élan; (Angriff des Feindes) aſſaut; im erſten ~ d'emblée.
**anlaufen** (ſn) commencer à courir; ~ gegen se heurter contre; *fig.* übel (*iro.* ſchön) ~ réuſſir mal; (anſchwellen) s'enfler; se monter à; (blind werden) se ternir; *v/t.* e-n Hafen ~ toucher à un port.
**Anlaut** *m gr.* son initial.
**anlauten** (h.) (commencer à) (ré-)sonner.
**anlegen** mettre (an *acc.* contre); Siegel: apposer; Kleider: mettre; Trauer ~ prendre le deuil; Fabrik uſw.: établir; 🚃 construire; Geld: placer; es darauf ~ zu ... prendre à tâche de (*inf.*); *v/i.* (h.) (landen) aborder; auf j-n ~ coucher q. en joue. *Su.* apposition *f*; conſtruction *f*.
**Anlegeſtelle** ⚓ *f* appontement *m*, embarcadère *m*.
**anlehnen:** (ſich) an et. (*acc.*) ~ (s')appuyer contre; Tür: entre-bâiller.
**Anleihe** *f* emprunt *m*; eine ~ machen contracter un emprunt.
**anleimen** coller.
**anleiten** (den Weg zeigen) diriger; (belehren) inſtruire. *Su.* direction *f*; inſtruction *f*.
**anlernen** inſtruire.
**anliegen** 1. *v/i.* (h.) v. Ländereien: être contigu à qc.; Kleider: être juſte; Strümpfe: coller. 2. ♀ *n* contiguité *f*; (Bitte) désir *m*, demande *f*; ~d joignant; (dicht anſtoßend) adjacent; (beigefügt) ci-joint.

**anlocken** attirer, séduire.
**anlöten** souder. *Su.* soudure *f.*
**anlügen:** j-n ~ mentir à la face de q.; j-m et. ~ imputer faussement qc. à q.
**anmachen** (befestigen) attacher; (hinzutun) mettre à qc.; Feuer: allumer; [Salat: faire.]
**anmalen** peinturer.
**Anmarsch** *m* approche *f.*
**anmarschieren** (sn) gegen den Feind: marcher à (*ob.* contre).
**anmaßen:** sich (*dat.*) et. ~ s'arroger qc.; Erfindung: s'attribuer; sich (*dat.*) et. zu tun ~ s'aviser de (faire) qc. *Su.* arrogance *f*, présomption *f*; ~d arrogant, prétentieux; (eingebildet) présomptueux.
**anmelden** annoncer; zur Versteuerung: déclarer; Schüler: faire inscrire. *Su.* annonce *f*; déclaration *f*; notification *f.* [scription.]
**Anmeldeschein** *m* formulaire d'in-
**anmerken** remarquer; j-m et. ~ lire qc. sur le visage de q.; (notieren) (an)noter. *Su.* remarque *f*; note *f.*
**anmessen:** j-m et. ~ prendre (la) mesure de qc. à. q. [enrôlement *m.*]
**anmustern** Schiffsvolk: enrôler. *Su.*
**Anmut** *f* grâce; mst v. Sachen: aménité.
**anmutig** gracieux, charmant.
**annageln** clouer.
**annähen** coudre (an *acc.* à); Knöpfe: mettre. [approximatif.]
**annähernd** approchant; (ungefähr)
**Annäherung** *f* approche; rapprochement *m*; die österreichisch-deutsche ~ l'assimilation austro-allemande; **~spolitik** *f* politique de rapprochement.
**Annahme** *f* (Abnahme) acceptation; (Zulassung) admission; e-s Theaterstückes: réception; (Voraussetzung) supposition; e-s Kindes, e-r Meinung: adoption; **~stelle** *f* bureau *m* de réception.
**Anna'len** *f/pl.* annales. [missible.]
**annehmbar** acceptable; (zulässig) ad-
**annehmen** (abnehmen) accepter; Gesuch: admettre; (adoptieren) adopter; (übernehmen) se charger de; (sich aneignen) prendre; Besuche: recevoir; (voraussetzen) supposer; Konfession: embrasser; Vernunft ~ entendre raison.
**Annehmlichkeit** *f* agrément *m.*
**annektie'ren** annexer. *Su.* annexion *f.*
**Anno'nce** *f* annonce, réclame.
**Annoncen...:** **~bureau** *n* office *m* de publicité; **~mann** *m* homme-sandwich; **~wesen** *n* publicité *f*, service *m* des annonces.
**annoncie'ren** annoncer, afficher.
**Annuitä'ten** *f/pl.* annuités.
**Ano'de** *f* anode; **~nbatterie** *f* ⚡ u. Radio: batterie d'anodes; **~stecker** *m* anode *f* tige.
**anony'm** anonyme; **Zität'** *f* anonyme *m*, anonymat *m.*
**Ano'nymus** *m* anonyme.
**anordnen** ([ein]ordnen) disposer; arranger; (verordnen) ordonner; arrêter. *Su.* der einzelnen Teile: disposition *f*; im ganzen: arrangement *m*; ordre *m*; arrêt *m.*
**anpacken** empoigner, saisir.
**anpassen** (passend m.) accommoder, ajuster; *fig.* adapter; (anprobieren) essayer; sich ~ s'accommoder.
**Anpassungsvermögen** *n* faculté *f* d'adaptation *ob.* d'accommodation.
**anpflanzen** planter. *Su.* plantation *f.*
**anpflöcken** cheviller; ⚙ brocheter.
**Anprall** *m* choc.
**anprallen** (sn): an et. (*acc.*) ~ donner (*ob.* heurter) contre qc.
**anpreisen** vanter, recommander; übermäßig: prôner. *Su.* recommandation *f*; réclame *f.*
**Anprobefräulein** *n* essayeuse *f.*
**anprobieren** essayer.
**anraten:** j-m et. ~ conseiller qc. à q.
**anrauchen** enfumer; Zigarre usw.: allumer; Pfeifenkopf: F culotter.
**anrechnen** compter, mettre en compte; *fig.* tenir compte de; (zuschreiben) attribuer; als Fehler ~ imputer à faute. *Su.* mise *f* en compte.
**Anrecht** *n* droit *m*; titre *m.*

**Anrede** *f* apostrophe; (feierliche) ~ harangue; titre *m*; e-e ~ an j-n halten haranguer q.

**anreden**: j-n ~ adresser la parole à q., parler à q.; donner un titre à q.; j-n mit Du ~ tutoyer q.

**anregen** animer; ein Werk regt an donne à penser; eine Unternehmung ~ appeler l'attention sur; (Anteilnahme für et. wecken) proposer qc. *Su.* (Anstoß) impulsion *f*; excitation *f*; (Erwähnung) mention *f*; proposition *f*; ~d intéressant; ✠ stimulant.

**anreihen** joindre; Perlen usw.: enfiler.

**Anreißer** *m* Gießerei: racloir; *fig.* v. Kunden: aboyeur.

**Anreiz** *m* (innerer Drang) impulsion *f*; auf et. Bestimmtes hin: incitation *f*; ✠ u. a. *fig.* stimulation *f*.

**anreizen** exciter, inciter, stimuler.

**anrempeln** F bousculer.

**anrennen** (sn): gegen j-n ~ donner (en courant) contre q.

**Anrichte** *f* dressoir *m*.

**anrichten** (auftragen) dresser, servir; ✠ apprêter, préparer; (verursachen) causer.

**anrüchig** mal famé.

**anrücken** (näher rücken) approcher; *v/i.* (sn) (s')approcher (gegen contre).

**Anruf** *m* appel (*a. téléph. u.* Radio); appellation *f*; an Gott usw.: invocation *f*; ✕ cri.

**anrufen** appeler (au téléphone); ✕ crier qui-vive; Gott: invoquer; j-s Hilfe ~ réclamer le secours de q.; Schiff: héler.

**Anrufzeichen** *n* signal *m* d'appel.

**anrühren**: et. ~ toucher à qc.; Eier usw.: délayer ... dans.

**Ansage** *f* annonce, feierliche: proclamation; 2en annoncer; (verkünden) promettre; Heirat usw.: faire part de; Kartenspiel: déclarer (a. Krieg); Spiel: accuser.

**Ansager** *m* Radio: annonceur.

**ansammeln** amasser; ✕ rassembler; Reichtümer: accumuler.

**ansässig** domicilié; établi; sich ~ machen s'établir.

**Ansatz** *m* pièce *f* ajoutée; (Tisch2) rallonge *f*; Rechenaufgabe: disposition *f*; e-r Rechnung: article d'un mémoire; (Schätzung) évaluation *f*; ♀ pousse *f*; (Bewegung) élan.

**anschaffen** acheter; procurer. *Su.* acquisition *f*; durch Kauf: achat *m*; 2ungskosten *pl.* frais *m/pl.* d'achat.

**anschauen** regarder; aufmerksam: contempler.

**anschaulich** clair, évident; expressif; intuitif.

**Anschauung** *f* (Betrachtung) contemplation; *phls.* intuition; (Standpunkt) opinion; (~sweise) manière de voir; (Vorstellung) idée; **~sunterricht** *m* enseignement intuitif.

**Anschein** *m* apparence *f*; sich (*dat.*) den ~ geben faire semblant (de *inf.*), se donner l'air (de *inf.*).

**anscheinend** apparent; *adv.* a. en apparence.

**anschicken**: sich zu et. ~ se disposer à (faire) qc.

**anschieben** pousser contre; *v/i.* (h.) avoir la boule.

**anschießen** *ch.* blesser (d'un coup de fusil).

**anschirren** (en)harnacher, weitS. atteler.

**Anschlag** *m* choc contre qc.; ♪ touche *f*; (Zettel) affiche *f*, placard; (Schätzung) évaluation *f*; gesetzlich: taxe *f*; (Plan) projet; heimlicher ~ complot; in ~ bringen mettre en ligne de compte.

**anschlagen** fixer; Erlaß usw.: afficher; (an et. schlagen) frapper qc.; (läuten) sonner; Saite: toucher, faire vibrer; Boxsport: toucher; auf j-n ~ coucher q. en joue; (schätzen) faire l'estimation de, taxer; et. hoch ~ faire grand cas de qc.; *v/i.* (h. u. sn) ~ an (*acc.*) heurter (contre); Schall: résonner; (bellen) aboyer; (nützen) profiter.

**anschlägig** ingénieux; (erfinderisch) inventif.

**Anschlags...**: **~brett** *n* tableau *m* des affiches d'une université, etc.; **~säule** *f* colonne d'affiches; **~zettel** *m* s. Anschlag.

**anschließen** attacher; Gefangene: enchaîner; (anfügen) joindre; sich an

j-n ~ se joindre (od. s'attacher) à q.; *v/i.* (h.) joindre; eng ~ coller.
**Anſchluß** *m* pièce *f* annexée; jonction *f*; 🚃 correspondance *f*; *téléph.* communication *f* (téléphonique); ⚡ raccordement, raccord; **~bahn** 🚃 *f* embranchement *m*; **~doſe** ⚡ *f* rhéostat *m* d'anodes; **~klemme** ⚡ *f* prise de courant; **~ſtation** 🚃 *f* station d'embranchement.
**anſchmeicheln:** ſich (bei) j-m ~ s'insinuer auprès de q.
**anſchmiegen:** ſich an j-n ~ se serrer contre q. (pour le caresser).
**anſchnallen** boucler; Degen: mettre; Schlittſchuhe: attacher.
**anſchnauz|en** rudoyer, P engueuler; **2er** *m* verte réprimande *f*.
**anſchneiden** entamer (a. *fig.*).
**Anſchnitt** *m* Schinken uſw.: entame *f*; (Schnittfläche) coupe *f*.
**Anſcho've, Anſcho'vis** *f* anchois *m*.
**anſchrauben** visser.
**anſchreiben:** et. in e-m Buche uſw. ~ écrire qc.; (anmerken) noter; in Rechnungsbüchern: porter en compte.
**anſchreien:** j-n ~ crier à (od. vers) q.
**Anſchrift** *f* adresse.
**Anſchrot** 🐑 *n* lisière *f* (du drap).
**anſchuldigen:** j-n ~ inculper q.; e-s Verbrechens: accuser q. d'un crime.
**anſchüren** attiser (a. *fig.*).
**anſchwärzen** noircir; *fig.* a. dénigrer. *Su.* dénigrement *m*.
**Anſchwärzer(in** *f*) *m* diffamateur, [-trice.
**anſchwellen** (ſn) plötzlich: s'enfler; (ſich mit Gas füllen) se gonfler; Flüſſe: croître; *v/t.* enfler. *Su.* gonflement *m*; crue *f*; (Geſchwulſt) tumeur *m*.
**anſchwemmen:** Sand ~ charrier des sables.
**Anſchwemmung** *f* alluvion.
**anſegeln** (ſn) approcher (à pleines voiles); *v/t.* e-n Hafen ~ relâcher dans un port.
**anſehen** regarder; j-n ſchief ~ regarder q. de travers; ſich (*dat.*) et. ~ examiner (od. aller voir) qc.; irrtümlich ~ für prendre pour; als et. ~ (beſtimmt auffaſſen) envisager comme.
**Anſehen** *n* Handlung des Sehens: vue *f*; (Anſchein) apparence *f*, air *m*; (Rückſicht) égard *m*; (Schätzung) considération *f*; (Geltung) autorité *f*; (Einfluß) crédit *m*.
**anſehnlich** de belle apparence; (bedeutend) considérable; (wichtig) important. [sidération de.
**Anſehung** *f*: in ~ (*gén.*) en con-
**anſeilen** attacher (avec une corde).
**anſengen** *v/t.* u. *v/i.* (ſn) flamber.
**anſetzen** (befeſtigen) mettre à; (anſtücken) ajouter; ♀ (treiben) pousser, produire; (feſtſetzen) fixer; préciser; (niederſchreiben) noter; (taxieren) évaluer, taxer; *v/i.* (h.) (Anlauf zu et. nehmen) faire (un) effort, essayer.
**Anſicht** *f* Handlung des Anſehens: vue; Art, wie ein Gegenſtand ſich dem Auge zeigt: aspect *m*; (geiſtige Anſchauung) manière de voir; (Meinung) opinion, avis *m*.
**anſichtig:** j-s ~ werden apercevoir q.
**Anſichts...:** **~(poſt)karte** *f* carte (postale) illustrée; **~ſache** *f* affaire de goût; **~ſendung** 🐑 *f* envoi *m* de qc. à choix.
**anſiedeln** domicilier, établir. *Su.* établissement *m*; colonie *f*.
**Anſiedler** *m* colon.
**anſinnen:** 1. j-m et. ~ exiger qc. de q. 2. **2** *n* prétention *f*; j-m ein **2** ſtellen vouloir imposer une exigence à q.
**anſpannen** Bogen uſw.: tendre; Pferde: atteler. *Su.* tension *f* (a. *fig.*).
**anſpeien** cracher sur, *fig.* conspuer.
**anſpielen** *v/i.* (h.) u. *v/t.* jouer le premier; auf et. (*acc.*) ~ faire allusion à qc.
**anſpinnen** joindre en filant; Geſpräch: lier; Verrat: tramer; ſich ~ s'engager. [tailler.
**anſpitzen** ⚙ aiguiser; Bleiſtifte uſw.:
**Anſporn** *m* excitation *f*, stimulation *f*; **2en** éperonner; *fig.* aiguillonner, stimuler. [allocution.
**Anſprache** *f* harangue; v. Vorgeſetzten:

**anſprechen**: j-n ~ adresser la parole à q., aborder q.; j-n um et. ~ demander qc. à q.; *fig.* (Eindruck m.) plaire, intéresser.

**anſprengen** *v/i.* (h.) u. *v/t.*: auf j-n ~ foncer à cheval sur q.; angeſprengt kommen arriver au galop. [sur q.]

**anſpringen**: j-n feindlich ~ bondir

**anſpritzen** asperger.

**Anſpruch** *m* prétention *f*; auf et. (*acc.*) ~ machen (od. erheben) prétendre à (od. réclamer) qc.; **2slos** sans prétention(s); **~slosigkeit** *f* modestie; **2svoll** prétentieux.

**anſpucken** = anſpeien.

**anſtacheln** piquer; *fig.* stimuler.

**Anſtalt** *f* (Schule) école; (Einrichtung) établissement *m*, institution; (Anordnung) préparatifs *m/pl.*; **~en machen zu** se préparer (od. se disposer) à.

**Anſtand** *m* (ſchickliches Benehmen) bienséance *f*, convenances *f/pl.*; (ſittſames Benehmen) décence *f*; (Körperhaltung) maintien; (Aufſchub) délai; (Bedenken) hésitation *f*, scrupule; *ch.* affût; ~ nehmen hésiter à (*inf.*).

**anſtändig** convenable; bienséant; (ſittſam) décent; (ehrbar) honnête; **2keit** *f* ſ. Anſtand.

**Anſtands...**: **~beſuch** *m* visite *f* de cérémonie; **~dame** *f* chaperon *m*; **~gefühl** *n* sentiment *m* des convenances, tact *m*; **2halber** *adv.* pour la forme; **2los** sans hésitation; **2widrig** malséant.

**anſtarren** regarder fixement.

**anſtatt** 1. *prp.* (mſt. *gén.*) au lieu de, à la place de. 2. *cj.* ~ daß ..., ~ zu (*inf.*) au lieu de (*inf.*). [ment.]

**anſtaunen** regarder avec étonne-

**anſtechen** piquer; Faß: mettre en perce; Butter uſw.: entamer.

**anſtecken** (befeſtigen) attacher (avec une épingle); (anzünden) allumer; j-n ~ mit communiquer ... à q.; **~d** contagieux (a. *fig.*).

**Anſteckung** *f* contagion (a. *fig.*), infection; **~sgefahr** *f* danger *m* (od. possibilité) de contagion.

**anſtehen** (warten) faire (la) queue; (zaudern) hésiter; (geziemen) être (bien)séant; (ſich verzögern) être différé; (genehm ſein) convenir; ~ laſſen (verzögern) différer.

**anſteigen** (ſn) monter; **~d** montant.

**anſtellen**: j-n ~ assigner un poste à q.; (mit e-m Amt bekleiden) placer, employer; (veranſtalten) arranger; Betrachtungen: faire; ſich ~ se poster, faire (la) queue; *fig.* s'y prendre; ſich ~, als ob ... feindre de (*inf.*). *Su.* placement *m*; als Beamter: emploi *m*, place *f*.

**anſtellig** adroit, habile; **2keit** *f* adresse, habileté.

**Anſtich** *m* Obſt: piqûre *f*; Faß: mise [*f* en perce.]

**Anſtieg** *m* montée *f*.

**anſtieren** F regarder d'un air hébété.

**anſtiften** causer, provoquer; j-n zu et. ~ exciter q. à qc.; (verführen) suborner. *Su.* impulsion *f*, provocation *f*.

**Anſtifter(in** *f*) *m* auteur *m*; inſti- [gateur, -trice.]

**anſtimmen** entonner.

**Anſtoß** *m* choc; mſt *fig.* impulsion *f*; (et., woran man ſich ſtößt) obstacle; scandale; Sport: coup d'envoi; ohne ~ sans hésiter; Stein des ~es pierre *f* d'achoppement; ~ an (*dat.*) nehmen être choqué par, se scandaliser de.

**anſtoßen** pousser, heurter; Gläſer: choquer, trinquer; *v/i.* (h.) donner contre; (ſtraucheln) broncher; bei j-m ~ scandaliser q.; (ſtottern) bégayer; (angrenzen) toucher, confiner; **~d** contigu, adjacent, joignant.

**anſtößig** choquant; (zotig) indécent; **2keit** *f* inconvenance; indécence.

**anſtreben**: et. ~ aspirer à qc.

**anſtreichen** (anmalen) peindre; Stelle: marquer; F j-m et. ~ faire se repentir q. de qc. [badigeonneur.]

**Anſtreicher** *m* peintre (en bâtiments),

**anſtreifen** (h.) toucher légèrement, effleurer.

**anſtrengen** (ermüden) fatiguer; Klage: intenter; ſich ~ faire des efforts, s'efforcer. *Su.* effort *m*; fatigue *f*.

**Anſtrich** *m* peinturage; (aufgeſtrichene Maſſe) couche *f* (de peinture); *fig.* semblant, soupçon.
**anſtricken** Strümpfe: rempiéter, enter.
**anſtücke(l)n** ajouter une (petite) pièce à, rallonger.
**Anſturm** *m* assaut; im erſten ~ [d'emblée.]
**anſtürmen** (ſn): gegen (od. auf) et. (*acc.*) ~ fondre sur qc.; (auf) j-n ~ assaillir q.
**anſuchen**: 1. *v/i.* (h.) bei j-m um et. ~ demander qc. à q., requérir qc. de q. 2. ☡ *n* demande *f*; inſtändiges: requête *f*.
**anta'rktiſch** antarctique.
**antaſten** mit den Fingern: toucher; Rechte, Ehre: porter atteinte à.
**Anteil** *m* (Teil) part *f*; portion *f*; (Teilnahme) intérêt; an et. (*dat.*) (lebhaften) ~ nehmen prendre (une vive) part à qc.
**antelephonieren** Amt: demander la communication (avec); j-n ~ appeler (au téléphone).
**Ante'nne** *f* Radio: antenne; ~nmaſt [*m* pylône.]
**Antialkoho'liker** *m* antialcoolique.
**Antichri'ſt** *m* Antéchrist.
**anti'k** antique; ☡e *f* Kunſt: antique *m*; Kunſtwerk: antiquité.
**Anti'llen** *f/pl.*: die ~ les Antilles.
**Antimo'n** *n* antimoine *m*.
**antippen** taper doucement.
**Antiqua'r** *m* marchand de livres d'occasion, bouquiniste.
**Antiquaria't** *n* boutique *f* d'antiquaire.
**antiqua'riſch**: ~es Lager fond *m* de [livres d'occasion.]
**Antiquitä't** *f* antiquité; ~enhändler *m* marchand d'antiquités.
**Antiſemi't** *m* antisémite; ~i'smus antisémitisme.
**Antlitz** *n* face *f*, figure *f*.
**antraben** (ſn) se mettre au trot.
**Antrag** *m* (Heirats☡) proposition *f*; (Anerbieten) offre *f*; e-n ~ ſtellen faire une proposition, présenter une motion.
**antragen** (h.): auf et. (*acc.*) ~ faire la proposition de qc.; in e-r Verſammlung: présenter une motion.
**Antrag(s)...**: ~formular *n* demande *f*; ~ſteller *m* proposant.
**antreffen** rencontrer, trouver.
**antreiben** exciter (*pfort* stimuler) à; ~de Kraft *f* force d'impulsion.
**antreten** (ſn) (ſich aufſtellen) se mettre en rang; *v/t.* (in et. eintreten) commencer; Amt: entrer (en fonction); Erbſchaft: recueillir.
**Antrieb** *m* impulsion *f*; natürlicher: instinct; *autom.* mise *f* en marche; Maſchine: commande *f*; aus eigenem ~ de mon, ton etc. propre mouvement.
**Antritt** *m* e-s Amtes: entrée *f* (en fonction); (Beginn) commencement; ~srede *f* discours *m* d'ouverture od. d'inauguration.
**antun** (ſich bekleiden) mettre; j-m Ehre uſw. ~ faire honneur à q.; es j-m ~ jeter un charme sur q.
**Antwe'rpen** *n* Anvers *m*.
**Antwort** *f* réponse, réplique; um ~ wird gebeten, *abr.* u. A. w. g. réponse, s'il vous plaît, *abr.* R. S. V. P.; ~ſchreiben *n* réponse *f*.
**antworten** *v/t.* u. *v/i.* (h.) répondre (auf *acc.* à), répliquer; ſchnell ~ repartir.
**anvertrauen** (übergeben) confier; (mitteilen) faire confidence de.
**anverwandt** parent; durch Heirat: allié, apparenté.
**anwachſen** (Wurzel ſchlagen) prendre racine; (zunehmen) s'accroître, weitS. augmenter. *Su.* enracinement *m*; accroissement *m*; augmentation *f*.
**Anwalt** *m* avocat; nur in Zivilſachen: avoué; ~ſchaft *f* fonctions *pl.* d'avocat; (Anwälte) barreau *m*; ~skammer *f* chambre syndicale des avocats.
**anwandeln** (ſn): j-n ~ prendre à q. *Su.* Krankheit: atteinte *f*; Laune uſw.: velléité *f*.
**anwärmen** chauffer légèrement.
**Anwärter** *m* expectant, nach j-s Tod: survivancier; (Militär☡) ancien militaire candidat à un emploi civil.

**Anwartſchaft** *f* expectative (auf *acc.* de); ~ auf j-s Amt: survivance.
**anwehen**: j-n, et. ~ souffler contre q., qc.; Schnee uſw.: amonceler en congères.
**anweiſen** (anleiten) instruire; (befehlen) donner des instructions, ordonner; ✠ (zuweiſen) assigner.
**Anweiſung** *f* (Zuweiſung) assignation; délivrance; (Anordnung) préceptes *m/pl.*; (Leitung) direction; (Belehrung) instruction; ✠ bon *m*, mandat *m*; laut Ihrer ~ suivant votre ordre.
**anwendbar** applicable.
**anwenden** employer; Regel uſw.: appliquer (auf et. *acc.* à qc.). *Su.* emploi *m*; application *f*.
**anwerben** (bſd. ✕) enrôler; lever; ſich ~ laſſen s'engager. *Su.* enrôlement *m*; engagement *m*.
**Anweſen** *n* propriété *f*.
**anweſend** préſent; ♀e(r) *s.* assistant(e); personne *f* préſente.
**Anweſenheit** *f* préſence; **~sgelder** *n/pl.* jetons *m/pl.* de préſence; **~sliſte** *f* liſte de préſence.
**anwidern**: j-n ~ répugner à q., dégoûter q.
**Anwohner(in** *f*) *m* voiſin(e); Ufer eines Fluſſes: riverain(e).
**Anwurf** *m* jet; v. Kalk uſw.: crépi; den ~ haben avoir la boule od. le dé.
**anwurzeln**: wie angewurzelt daſtehen être comme cloué ſur place.
**Anzahl** *f* nombre *m*.
**anzahlen** donner un acompte de. *Su.* (payement *m* d'un) acompte *m*.
**anzapfen** Faß: mettre en perce; F j-n ~ ſoutirer de l'argent à q.; F taper q.
**Anzeichen** *n* ſigne *m*; deutliches: indice *m*; (Vorbote) ſymptôme *m*.
**anzeichnen** (unterſcheiden) marquer, noter.
**Anzeige** *f* indication; warnend: avertiſſement *m*; ✠ uſw. a. avis *m*; e-s Diebes uſw.: dénonciation; Zeitung: annonce; ſchriftl. Mitteilung: lettre (od. billet *m*) de faire part.
**anzeigen** Thermometer: marquer; Weg uſw.: indiquer; (ankündigen) annoncer; amtlich notifier; (et. andeuten) dénoter, indiquer; als Vorbedeutung: préſager; bei Gericht: dénoncer; (mitteilen) faire part à q. de qc.
**Anzeiger(in** *f*) *m* dénonciateur, -trice; (Zeitungstitel) *Moniteur*, (*Petites*) *Affiches f/pl.*
**anzetteln** ourdir, tramer.
**anziehen** (ziehen) tirer; (ſpannen) tendre; (in ſich aufnehmen) abſorber; (et. an ſich ziehen) attirer; (anführen) alléguer, citer; Kleider: mettre; j-n ~ habiller q.; (feſſeln) intéreſſer, attirer; die Zügel ~ tenir la main; *v/i.* (h.) Schach: commencer; Preiſe: hauſſer, monter. *Su.* attraction *f*; ✠ hauſſe *f*; **~d** attrayant, weit S. intéreſſant; piquant.
**Anziehungs...**: **~kraft** *f*, **~vermögen** *n* force *f* attractive.
**Anzug** *m* vêtement, coſtume; habillement; ſpezieller: toilette *f*; (Annäherung) approche *f*; Spiel: premier tour; Schach: trait; im ~ ſein approcher.
**anzüglich** offenſant; ♀keit *f* alluſion bleſſante; propos *m* offenſant.
**anzünden** allumer; (in Brand ſtecken) mettre le feu à.
**Anzünder** *m* allumeur; Werkzeug: allume-feu; allume-gaz.
**anzweifeln**: et. ~ mettre qc. en doute.
**apa'rt** particulier; *adv.* à part.
**apa'thiſch** apathique.
**Apenni'n(en** *pl.*) *m* les (monts) [Apennins.]
**Apfel** *m* pomme *f*; **~baum** ♀ *m* pommier; **~kuchen** *m* gâteau de (od. aux) pommes; **~mus** *n* marmelade *f* de pommes; **~ſchaumwein** *m* cidre mouſſeux; **~ſchimmel** *m* cheval (gris) pommelé.
**Apfelſine** ♀ *f* orange (douce); **~nbaum** ♀ *m* oranger; **~nlimonade** *f* orangeade.
**Apfelwein** *m* cidre.
**Apo'ſtel** *m* apôtre; **~amt** *n* apoſtolat *m*; **~geſchichte** *f* Actes *m/pl.* des Apôtres.

**apoſto'liſch** apostolique.
**Apoſtro'ph** *m* apostrophe *f*.
**Apothe'ke** *f* pharmacie.
**Apothe'ker|(in** *f*) *m* pharmacien(ne); verächtlich: apothicaire *m*; **~ordnung** *f* dispensaire *m*; **~rechnung** *f* übermäßig hohe: mémoire *m* d'apothicaire; **~ware** *f* drogue (pharmaceutique).
**Appara't** *m* appareil.
**Appe'll** *m* appel.
**Appellatio'n** *f* ſ. Berufung.
**appellie'ren** (ħ.): wegen eines Spruches ~ en appeler d'un jugement.
**Appeti't** *m* appétit; **~brötchen** *n* (petit) sandwich *m* garni (pour aiguiser l'appétit); **2lich** appétissant.
**applaudie'ren** *v/i.* (ħ.) u. *v/t.* applaudir.
**Applau's** *m* applaudissement.
**apportie'ren** rapporter.
**appretie'ren** apprêter.
**Appretu'r** *f* apprêt(age) *m*.
**approbie'rt** approuvé.
**Apriko'ſe** ♀ *f* abricot *m*; Baum: abricotier *m*.
**Apri'l** *m* (mois d')avril; j-n in den ~ ſchicken donner (od. faire avaler) à q. un poisson d'avril; **~wetter** *n* temps *m* changeant, giboulée *f* de mars.
**Apu'lien** *n* l'Apulie *f*; jetzt: la Pouille.
**Aquamari'n** *m* aigue-marine *f*.
**Aquare'll** *n* aquarelle *f*; **~maler** *m* aquarelliste.
**Aqua'rium** *n* aquarium *m*.
**Äqua'tor** *m* équateur.
**Äquivale'nt** *n* équivalent *m*.
**Ar** *n*, *m* are *m*.
**Ä'ra** *f* ère.
**A'raber(in** *f*) *m* Arabe *m*, femme *f*.
**Ara'bien** *n* l'Arabie *f*; **ara'biſch** [arabe.]
**Arago'nien** *n* l'Aragon *m*.
**Arago'nier(in** *f*) *m* Aragonais(e).
**Arbeit** *f* travail *m*; (Werk) ouvrage *m*; *éc.* häusliche, ſchriftliche **~en** *pl.* devoirs *m/pl.*; (Aufgabe) tâche, thème *m*.
**arbeiten** travailler.
**Arbeiter|(in** *f*) *m* travailleur, -euse; ouvrier, -ière; **~bewegung** *f* travaillisme *m*, mouvement *m* ouvrier; **~frage** *f* question ouvrière; **~internationale** *f* Internationale ouvrière; **~klaſſe** *f* classe ouvrière; **~preſſe** *f* presse travailliste.
**Arbeiterſchaft** *f* les ouvriers *m/pl.*
**Arbeit...: ~geber** *m* patron; **~nehmer** *m* ouvrier.
**arbeitſam** laborieux; (emſig) assidu (au travail), actif; **2keit** *f* activité, assiduité.
**Arbeits...: ~amt** *n* bureau *m* de travail; **~biene** *f* abeille ouvrière; **~einſtellung** *f* cessation du travail; (Streik) grève; **~feld** *n* champ *m* d'activité; **~haus** *n* maison *f* de correction; **~kraft** *f* puissance de travail; **~leiſtung** *f* e-r Maſchine rendement *m*; **~lohn** *m* salaire; **~loſe(r)** *s.* sans-travail; **~loſenunterſtützung** *f* allocation de chômage; **~loſenverſicherung** *f* assurance contre le chômage; **~loſigkeit** *f* chômage *m*; **~mann** *m* journalier, homme de peine; **~nachweis** *m* bureau de placement; **~pferd** *n* cheval *m* de fatigue; **2ſcheu** paresseux; **~ſcheu** *f* paresse; **~tag** *m* jour ouvrable; **~tiſch** *m* (Schreibtiſch) bureau; b. Handwerkern: établi; **~unfähigkeit** *f* invalidité; **~unterricht** *m éc.* école *f* active; **~willige(r)** *s.* antigréviste; **~zeit** *f* der Arbeiter: heures *pl.* de travail; **~zeug** *n* outils *m/pl.*; **~zimmer** *n* cabinet *m* (de travail od. d'étude).
**Archäolo'g, ~e** *m* archéologue; **~ie'** *f* [archéologie.]
**Arche** *f* arche.
**Archite'kt** *m* architecte. [dépôt *m*.]
**Archi'v** *n* archives *f/pl.*, weitS.
**Archiva'r** *m* archiviste.
**Area'l** *n* aire *f*, superficie *f*.
**arg** mauvais; (boshaft) méchant; (ſchadenfroh) malicieux; (ſchwerwiegend) grave; das iſt zu ~ c'est trop fort; nichts Arges rien de mal; im ~en liegen être en mauvaise posture;

*adv.* mal; fort; **ärger** pire; *adv.* pis; **ärgſt** (der, das ~e) le pire; das Ärgſte a. le pis.

**Arg** *n* malice *f*.

**Argenti'nien** *n* l'Argentine *f*.

**Argenti'nier(in** *f*) *m* Argentin(e).

**argenti'niſch** argentin.

**Ärger** *m* dépit, colère *f*.

**ärgerlich** (Ärger erregend) fâcheux, vexant; (Ärger empfindend) fâché, contrarié; ~ werden se fâcher.

**ärgern** (ſich ~ se) fâcher, mettre en colère.

**Ärgernis** *n* scandale *m*, esclandre *m*; (Ärger) dépit *m*; öffentliches ~ erregen faire esclandre; ~ geben faire un scandale; ~ nehmen se scandaliser (an *dat.* de).

**Arg...: ~liſt** *f* astuce, perfidie; **2liſtig** astucieux, perfide; **2los** candide; (unbefangen) ingénu; (ohne ſchlechte Abſicht) sans malice; **~loſigkeit** *f* candeur, ingénuité; **~wohn** *m* soupçon; (Zweifel) défiance *f*; **2wöhnen** avoir du soupçon; **2wöhniſch** soupçonneux, ombrageux.

**A'rie** *f* air *m*; kleine ~ ariette.

**A'rier** *m*, **a'riſch** Aryen; aryen.

**Ariſtokra't(in** *f*) *m* aristocrate *s.*; **2iſch** aristocratique.

**Arithme'tik** *f* arithmétique, calcul *m*; **~er** *m* arithméticien.

**arithme'tiſch** arithmétique.

**a'rktiſch** arctique.

**arm**[1] pauvre; **2e(r)** *s.* homme *m* od. femme *f* pauvre; die Armen les pauvres.

**Arm**[2] *m* bras: ~ in ~ bras dessus, bras dessous.

**Armatu'r** ⚙ *f* armature; für Maſchinen: garniture; **~enbrett** *n* *autom.* timonerie *f*.

**Arm...: ~band** *n* bracelet *m*; **~banduhr** *f* montre-bracelet; **~binde** *f* écharpe; Erkennungszeichen: brassard *m*; **~bruſt** *f* arbalète.

**Armee** *f* armée; **~befehl** *m* ordre du jour; **~lieferant** *m* fournisseur de l'armée.

**Ärmel** *m* manche *f*; **~aufſchlag** *m* parement; **~kanal** *m* la Manche; **~loch** *n* emmanchure *f*.

**Armen...: ~anſtalt** *f* établissement *m* de charité; **~büchſe** *f* tronc *m* des pauvres; **~haus** *n* maison *f* des pauvres, asile *m*.

**Arme'nien** *n* l'Arménie *f*.

**Arme'nier(in** *f*) *m* Arménien(ne).

**arme'niſch** arménien, arménique.

**Armen...: ~pflege** *f* assistance publique; **~pfleger** *m* aumônier.

**Arm(e)ſünder...: ~glocke** *f* glas *m* du condamné; **~miene** *f* mine penaude od. patibulaire.

**armie'ren** ⚔ armer; ⚓ équiper.

**...armig:** ſieben~ à sept bras.

**Arm...: ~lehne** *f* accoudoir *m*; **~leuchter** *m* chandelier à bras; großer: candélabre.

**ärmlich** (ſich) chétif.

**arm...: ~ſelig** misérable, pitoyable; **2ſeligkeit** *f* état *m* pitoyable; verächtlich: mesquinerie.

**Arm...: ~ſeſſel** *m*, **~ſtuhl** *m* siège à bras; fauteuil.

**Armut** *f* pauvreté, indigence; **~szeugnis** *n* certificat *m* d'indigence; ſich ein ~ ausſtellen montrer son incapacité.

**Armvoll** *m* brassée *f*.

**aroma'tiſch** aromatique.

**A'rrak** *m* arack.

**Arre'ſt** *m* arrêt; (Beſchlagnahme) saisie *f*; ⚔ u. *éc.* arrêts *pl.*

**Arreſta'nt(in** *f*) *m* détenu(e); (Gefangene[r]) prisonnier, -nière.

**Arreſtlokal** ⚔ *n* arrêts *m/pl.*, poste *m*, F violon *m*.

**arretie'ren** arrêter.

**Arſe'n** *n* arsenic *m*.

**Arſena'l** ⚔ *n* arsenal *m*.

**Arſe'nik** *n* arsenic *m*.

**Art** *f* (Weiſe) manière, façon; (Übereinſtimmung in Merkmalen) sorte, espèce; aus der ~ ſchlagen dégénérer; von der ~, daß ... tel que.

**arten** (ſn): nach j-m ~ ressembler à q.

**Arte'rie** *f* artère.

**arte'ſiſch** artésien.

**artig** v. Kindern: sage; (liebenswürdig) aimable; Ausſehen: gentil, mignon, joli; **2keit** *f* amabilité; die man ſagt:

compliment *m*; der Kinder: sagesse; (Niedlichkeit) gentillesse; (feines Benehmen) urbanité; **~keitsbezeigung** compliment *m*; **Arti'kel** *m* article. **artikulie'ren** articuler. **A'rtillerie'** *f* artillerie; reitende ~ artillerie à cheval. **A'rtillerist'** *m* artilleur. **Artiſcho'cke** ♀ *f* artichaut *m*. **Arti'ſt(in** *f*) *m* artiste *s*. **Arz(e)nei** *f* médecine; (Heilmittel) médicament *m*, remède *m*; **~buch** *n* code *m* pharmaceutique; **~kunde** *f* médecine, science *f* médicale; **~mittellehre** *f* matière médicale; **~trank** *m* potion *f*; Tee für Kranke: tisane *f*; **~ware** *f* drogue. **Arzt** *m* médecin; **Ä'rztin** *f* femme [docteur.] **ärztlich** de médecin; médical. **As**[1] *n* Spiel: as *m*. **As**[2] ♪ *n* la-bémol *m*. **Aſbe'ſt** *m* asbeste. **Aſch...:** **~becher** *m* cendrier; **~blond** blond cendré. **Aſche** *f* cendre (mſt im *pl.*). **Aſchen...:** **~bahn** *f* Sport: cendrée; **~brödel** *m* u. *n* Cendrillon *f*; **~urne** *f* urne cinéraire. **Aſchermittwoch** *m* mercredi des Cendres. **aſch...:** **~farbig** cendré; **~grau** gris-cendré; **~kaſten** *m* cendrier. **äſen** *ch.* viander, pâturer. **Aſia't, ~e (~in** *f*) *m* habitant(e) de l'Asie, Asiatique *s*.; **~iſch** asiatique. **A'ſien** *n* l'Asie *f*. **Aſpha'lt** *m* asphalte; **~arbeiter** *m* asphalteur, bitumeur. **aſphaltie'ren** asphalter, bitum(in)er. **Aſpiri'n** *n* aspirine *f*; **~tablette** *f* cachet *m* (od. comprimé *m*) d'aspirine. **Aſſekura'nz** *f* assurance. **aſſekurie'ren** assurer. **Aſſe'ſſor** *m* assesseur. **Aſſiſte'nt(in** *f*) *m* assistant(e), (sous-)aide *m*. **Aſſiſte'nzarzt** *m* aide-médecin; interne (des hôpitaux). **Aſſy'rer(in** *f*) *m* Assyrien(ne); **aſſy'riſch** assyrien. **Aſſy'rien** *n* l'Assyrie *f*. **Aſt** *m* branche *f*; im Holze: nœud. **Aſter** ♀ *f* aster *m*. **Äſthe'tik** *f*, **äſthe'tiſch** esthétique. **A'ſthma** ℞ *n* asthme *m*. **aſthma'tiſch** ℞ asthmatique. **äſtig** (voller Äſte) branchu; (verzweigt) rameux. **Aſtrono'm** *m* astronome. **Aſtwerk** *n* branchage *m*. **Äſung** *f ch.* paisson, viandis *m*. **Aſy'l** *n* asile *m*. **Aſze'ſe** *f* ascétisme *m*. **Atem** *m* haleine *f*; (das Atmen) respiration *f*; (Lebenshauch) u. *poét.* souffle; ~ holen od. ſchöpfen prendre haleine, respirer; außer ~ kommen perdre haleine; **~beſchwerde** *f* étouffement *m*; **~holen** *n* respiration *f*; **~los** hors d'haleine; **~loſigkeit** *f* essoufflement *m*; **~not** *f* difficulté de respirer; **~zug** *m* souffle; letzter ~ dernier soupir. **Athei'smus** *m* athéisme. **Athei'ſt** *m*, **~iſch** athée. **Athe'n** *n* Athènes *f*. **Athe'ner(in** *f*) *m* Athénien(ne); **athe'niſch** athénien. **Ä'ther** *m* éther; mit ~ verbinden (od. behandeln) éthériser. **äthe'riſch** éthéré; ⚗ éthérique. **Äthio'pien** *m* l'Ethiopie *f*. **Äthio'pier(in** *f*) *m* Ethiopien(ne); **äthio'piſch** éthiopique. **Athle't** *m* athlète; **~iſch** athlétique. **atla'ntiſch:** das ~e Meer l'Océan *m* atlantique, l'Atlantique *f*. **A'tlas**[1] *m* (Karten; *pl.* a. Atla'nten) [atlas.] **A'tlas**[2] *m* (Art Seidenſtoff) satin; **~artig** satiné; **~glanz** *m* satiné. **atmen** *v/t.* u. *v/i.* (H.) respirer; (keuchen) haleter. *Su.* respiration *f*. **Atmoſphä're** *f* atmosphère. **atmoſphä'riſch** atmosphérique. **Atmungsorgan** *n* appareil *m* respiratoire. **Ä'tna** *m* l'Etna. **Ato'm** *n* atome *m*; **~gewicht** *n* poids *m* atomique; **~theorie** *f* atomisme *m*. **Attenta't** *n* attentat *m*. **Attentä'ter** *m* auteur d'un attentat.

**Atte'ſt** *n* certificat *m*: ärztliches ~ certificat *m* (od. attestation *f*) médical(e).
**atteſtie'ren** certifier; attester.
**Attra'ppe** *f* attrape.
**Attribu't** *n* (äußeres Zeichen) attribut *m*; *gr.* (complément *m*) déterminatif *m*; **~i'v** *gr.* attributif.
**ätzen** corroder; weitS. a. ronger: *chir.* cautériser; (eingravieren) graver à l'eau-forte. *Su.* gravure *f* à l'eau-forte; cautérisation *f*; **~d** corrosif; caustique.
**Ätz...: ~kunſt** *f*, **~manier** *f* gravure à l'eau-forte; **~mittel** *n* *chir.* caustique *m*; **~waſſer** *n* eau-forte *f*.
**auch** aussi; nicht nur ..., ſondern ~ non seulement ..., mais encore (od. aussi); ſowohl ... als ~ aussi bien que; ~ ich nicht (ni) moi non plus; ~ nicht ne ... pas non plus; mir ~ nicht ni à moi non plus; oder ~ ou bien; iſt es ~ wahr? est-ce (bien) vrai? od. mais est-ce vrai?; wenn ~ quoique (*subj.*), quand même; ſo groß er ~ iſt quelque (od. pour) grand qu'il soit.
**Audie'nz** *f* audience.
**Audionröhre** *f* Radio: lampe audion.
**Au(e)** *f* plaine verdoyante; prairie.
**Auerbrenner** ✱ *m* bec Auer.
**Auer...: ~hahn** *m* coq de bruyère; **~henne** *f* poule de bruyère; **~ochs** *m* aurochs.
**auf** 1. *prp.* a) örtlich: mit *dat.* auf die Frage wo, mit *acc.* auf die Frage wohin? sur, à, dans, par; ~ dem Tiſch sur la table; ~ dem Lande à la campagne; ~ der Straße dans la rue; ~ die Erde fallen tomber par terre, ohne vorherige Berührung: tomber à terre; ~ allen Seiten de tous côtés, de toutes parts; b) zeitlich: vers, à, pour, en, dans; ~ den Abend vers le soir; ~ Oſtern à Pâques; ~ drei Tage pour trois jours; ~ der Reiſe en voyage; ~ der Flucht dans la (od. en) fuite; c) *fig.* par, de, à; ~ Befehl par ordre; ~ dieſe Art de cette manière; ~ Ihre Bitte à votre prière. 2. *adv.* ~ (offen) ſein être ouvert; F noch ~ (nicht zu Bette) ſein être levé od. debout; ~ und ab de haut en bas; de long en large; ~ und ab gehen aller et venir, se promener. 3. *cj.* ~ daß afin que ..., pour que (*subj.*). 4. *int.* ~! allons!; debout!
**aufackern** ouvrir ... (en labourant).
**aufarbeiten** Kleider: remettre à neuf; *v/i.* (h.) (vollenden) achever.
**aufatmen** (h.) respirer.
**aufbahren** Leichnam: mettre en bière; Sarg: mettre sur le catafalque.
**Aufbau** *m* construction *f*.
**aufbauen** construire, élever.
**aufbäumen: ſich ~** se cabrer (a. *fig.*).
**aufbauſchen** enfler (a. *fig*).
**aufbegehren** (h.) réclamer vivement, tempêter.
**aufbehalten** Kopfbedeckung: garder; den Hut ~ rester couvert; Augen uſw.: tenir ... ouvert.
**aufbeißen** ouvrir avec les dents.
**aufbekommen** Tür: réussir à ouvrir.
**aufbeſſern** améliorer; Gehalt: augmenter. *Su.* amélioration *f*; augmentation *f*.
**aufbewahren** conserver; ſorgfältig: garder.
**Aufbewahrungs...: ~ort** *m*, **~raum** *m* dépôt; für Speiſen: garde-manger; für Kleider: garde-robe *f*, vestiaire; 🚲 u. *autom.* garage *m*.
**aufbieten** proclamer; Verlobte: publier les bans; Soldaten: appeler aux armes; Mittel: employer.
**aufbinden** (losbinden) délier; j-m et. ~ en faire accroire à q.
**aufblähen** (ſich ~ se) gonfler, (s')enfler.
**aufblaſen** gonfler; *fig.* ſ. aufgeblaſen.
**aufbleiben** (wachen) rester levé.
**aufblicken** (h.): ~ zu (*dat.*) lever les yeux (od. élever le regard) vers; regarder en haut.
**Aufblick** *m* regard porté en haut élévation *f* de l'âme.
**aufblitzen** (ſn u. h.) flamboyer; Gedanken: jaillir (comme un éclair).

**aufblühen** (ſn) éclore, s'épanouir; Geſchäft, Land: prospérer.
**aufbrauchen** consommer, épuiser.
**aufbrauſen** (ſn u. h.) bouillonner; *fig.* s'emporter. *Su.* ⚗ ébullition *f*; effervescence *f*; *fig.* emportement *m*; **~d** effervescent; *fig.* fougueux.
**aufbrechen** rompre; (einſtoßen) enfoncer; *v/i.* (ſn) s'ouvrir; Blumen: s'épanouir; (fortgehen) partir.
**aufbringen** (mit Anſtrengung öffnen) parvenir à ouvrir; Tiere: élever; Moden: introduire; Beweiſe uſw.: fournir, produire; ⚔ lever; Schiff: capturer; (in Zorn bringen) courroucer, mettre en colère. [*f/pl.*]
**Aufbruch** *m* départ; *ch.* entrailles
**aufbrühen** faire bouillir.
**aufbügeln** repasser; Hut: donner un coup de fer à.
**aufbürden:** j-m et. ~ imposer qc. à q.; (zur Laſt legen) *fig.* imputer qc. à q.
**aufdecken** étendre (od. mettre) sur; (die Decke von et. abnehmen) découvrir; *fig.* dévoiler.
**aufdrängen:** j-m et. ~ presser q. d'accepter qc.; ſich j-m ~ s'imposer à q. [ouvrir.]
**aufdrehen** détordre; Hahn uſw.:
**aufdringlich** importun; **2keit** *f* importunité. [primer sur.]
**Aufdruck** *m* impression *f*; **2en** im-
**aufdrücken** appuyer sur; empreindre; Siegel: apposer, appliquer; (öffnen) ouvrir en poussant.
**aufeinander...:** **2folge** *f* succession; **~folgen** (ſn) se succéder; **~folgend** consécutif; **~prallen, ~ſtoßen** (ſn) se heurter, s'entrechoquer (violemment).
**Aufenthalt** *m* arrêt; (Verſpätung) retard; (a. Ort des Verweilens) séjour, demeure *f*; geſetzlich gültiger:
**auferlegen** imposer. [domicile.]
**auferſtehen** (ſn) ressusciter. *Su.* résurrection *f*. [ressusciter.]
**auferwecken** réveiller; vom Tode:
**auferziehen** élever.
**aufeſſen** manger (entièrement).
**auffädeln** enfiler.
**auffahren:** Geſchütz ~ parquer les bouches à feu; établir; *v/i.* (ſn) s'ouvrir (od. se lever) brusquement; (in die Höhe fahren) monter; in feierlichem Aufzuge: faire son entrée solennelle; *fig.* s'emporter; **~d** emporté; fougueux; (jähzornig) irascible.
**Auffahrt** *f* (Fahrt in die Höhe) ascension; feierliche: entrée solennelle; Platz: abord(s *pl.*) *m*, avenue; *frt.* rampe.
**auffallen** (ſn) tomber sur; *fig.* j-m ~ frapper, étonner, surprendre q.; se faire remarquer; **~d, auffällig** frappant; (überraſchend) surprenant; (wunderlich) bizarre.
**auffangen** saisir (à la volée); Briefe, Strahlen: intercepter; Hieb:
**auffärben** reteindre. [parer.]
**auffaſſen** saisir, comprendre. *Su.* conception *f*; manière *f* de concevoir; (Deutung) interprétation *f*.
**Auffaſſungsvermögen** *n* faculté *f* de concevoir; conception *f*.
**auffindbar** trouvable.
**auffinden** trouver; Verborgenes: découvrir; ⚔ a. repérer.
**auffiſchen** pêcher.
**aufflackern** (ſn) flamber; *fig.* jeter son feu. [mes, s'enflammer.]
**aufflammen** (ſn) jeter des flam-
**auffliegen** (ſn) prendre son vol; s'élever; Schiff, Mine: sauter (en l'air); Tür uſw.: s'ouvrir brusquement.
**Aufflug** *m* volée *f*, essor.
**auffordern:** ~ zu (*dat.*) inviter à, engager à; zum Kampfe: provoquer; energiſch: sommer. *Su.* invitation *f*; sommation *f*.
**aufforſten** reboiser.
**auffreſſen** dévorer. [veler.]
**auffriſchen** rafraîchir; *fig.* renou-
**aufführen** Gebäude: construire, élever; Verzeichnis: porter, énumérer; *thé.* représenter, jouer, donner; ſich ~ se conduire. *Su.* construction *f*; énumération *f*; représentation *f*; conduite *f*.

**auffüllen** (r)emplir (mit de).
**Aufgabe** *f* e-s Briefes: remise; (Arbeit) tâche; mündliche: leçon; ſchriftliche: devoir *m*; mathematiſche ~ problème *m*; (Verzicht) abandon *m*; (Geſchäfts2) cessation.
**aufgabeln** prendre à la fourche(tte); F *fig.* pêcher.
**Aufgang** *m* montée *f*; Geſtirne: lever; (Sichöffnen) ouverture *f*.
**aufgeben** Brief: (re)mettre à la poste; Telegramm: expédier; Gepäck: faire enregistrer; Boxkampf: abandonner; j-m et. ~ charger q. de qc.; Rätſel: proposer; Schulaufgabe: donner; (fahren l.) renoncer à, abandonner.
**Aufgeber** ⚒ *m* expéditeur; consignataire.
**aufgeblaſen** (dünkelhaft) présomptueux; 2heit *f* présomption; (Selbſtgefälligkeit) suffisance.
**Aufgebot** *n* zur Ehe: publication *f* (des bans); ⚔ conscription *f*, levée *f*.
**aufgedunſen** bouffi; v. Luft: bouffé.
**aufgehen** (ſn) Saat: pousser; Geſtirne, Vorhang, Teig: (se) lever; s'ouvrir; Naht: se découdre; Schnüre: se délacer; (voneinandergehen) se défaire; *arith.* être divisible (sans reste); (ſich in et. verwandeln) se réduire en; (aufgebraucht w.) se consommer.
**aufgeklärt** éclairé, libre de préjugés.
**Aufgeld** *n* agio *m*, change *m*.
**aufgelegt** disposé (à qc.), en humeur (de faire qc.).
**aufgeräumt** de bonne humeur.
**aufgeweckt** vif, intelligent.
**aufgeworfen**: ~e Lippen lèvres *f/pl.* épaisses.
**aufgießen** verser (auf *acc.* sur); Tee: infuser.
**aufgraben** creuser, fouiller.
**aufgreifen** saisir (au passage).
**Aufguß** *m* infusion *f*; ~tierchen *n/pl.* infusoires *m/pl.*
**aufhaben** avoir (sur la tête); avoir ouvert; Sch. *éc.* avoir à faire od. à apprendre.
**aufhacken** piocher; ouvrir (à coups de hache).
**aufhaken** décrocher, dégrafer.
**aufhalten** tenir ouvert; (hemmen) arrêter, retarder; ſich ~ (verweilen) s'arrêter, séjourner; ſich über j-n ~ (tadeln) trouver à redire à q.; critiquer q.
**aufhängen** pendre; suspendre.
**Aufhänger** *m* cordon pour suspendre un habit, attache *f*.
**aufhauen** ouvrir à coups de hache.
**aufhäufen** entasser; größere Menge: amonceler. *Su.* entassement *m*.
**aufheben** (wegnehmen) ramasser; (sou)lever; (aufbewahren) conserver, garder; (abſchaffen) faire cesser; abolir; annuler; (aufhören m.) suspendre, interrompre; supprimer; (ausgleichen) compenser; Tafel, Sitzung: lever; Verſammlung: dissoudre.
**aufheitern** (ſich ~ s') éclaircir, rasséréner; Gemüt: égayer.
**aufhelfen** *v/t. u. v/i.* (h.): j-m ~ aider q. à se relever; relever q.; secourir q.
**aufhellen** (ſich ~ s') éclaircir.
**aufhetzen** *fig.* exciter, provoquer (zu à); acharner (gegen contre); das Wild ~ lancer la bête.
**aufhorchen** (h.) être tout oreilles.
**aufhören** (h.) cesser, finir; da hört (doch) alles auf! ah, par exemple!
**aufjagen** *ch.* = aufhetzen.
**aufjauchzen, aufjubeln** (h.) jubiler.
**Aufkauf** *m* achat (en masse); wucheriſcher ~ accaparement.
**aufkaufen** acheter (en masse); accaparer.
**Aufkäufer(in** *f*) *m* acheteur, -euse; accapareur, -euse.
**aufklären** (ſich ~ s') éclaircir (a. *fig.*); j-n über einen Irrtum ~ tirer q.d'erreur, désabuser q.; ⚔ reconnaître; Wetter: ſich ~ s'éclairer. *Su.* éclaircissement *m*; (Bildung) (progrès *m* des) lumières *f/pl.*; Zeitalter *n* der Aufklärung siècle *m* philosophique.
**Aufklärer** ⚔ *m* éclaireur.
**aufkleben** coller (auf *acc.* sur).
**aufklinken** Tür: déclencher.
**aufknacken**: eine Nuß ~ casser une noix.
**aufknöpfen** déboutonner.

**aufknüpfen** Knoten: défaire, dénouer; (hängen) pendre.
**aufkochen** (ſn) bouillir; *v/t.* faire bouillir.
**aufkommen** (ſn) se lever (de terre); (geneſen) se remettre; (Glück haben) faire fortune, réussir; prospérer; (gebräuchlich w.) naître; s'établir, s'introduire; (einſtehen) se porter garant (für de).
**aufkratzen** wund: égratigner; Wolle uſw.: carder.
**aufkreiſchen** (h.) pousser des cris perçants.
**aufkrempe(l)n** retrousser.
**aufkündigen**: j-m ~ donner congé à q.; Vertrag: se dédire de; Gehorſam: refuser; Kauf: révoquer; Darlehen uſw.: dénoncer. *Su.* congé *m*; refus *m*; révocation *f*; dénonciation *f*.
**auflachen** (h.): laut ~ éclater de rire.
**aufladen** charger (auf *acc.* sur).
**Auflader** *m* chargeur.
**Auflage** *f* impôt *m*; e-s Buches: édition; vermehrte und verbeſſerte ~ édition revue et augmentée.
**auflaſſen** Hut: garder; ✈ céder. *Su.* cession *f*.
**auflauern** (h.): j-m ~ guetter q.
**Auflauf** *m* rassemblement; Mehlſpeiſe: soufflé.
**auflaufen** (ſn) s'enfler; Beträge: monter; s'accumuler; ⚓ échouer.
**aufleben** (ſn) revivre; se ranimer.
**auflecken** lécher; v. Hunden: laper.
**auflegen** poser; imposer; Pflaſter: appliquer; Steuer: imposer; Anleihe: négocier; ouvrir une souscription; Buch: faire une nouvelle édition; Faß: mettre en perce. *Su.* imposition *f*; application *f*.
**auflehnen** (ſich ~ s') appuyer; ſich ~ gegen se révolter contre. *Su.* soulèvement *m*; *pfort* révolte *f*.
**aufleimen** coller (auf *acc.* sur).
**aufleſen** ramasser; Ähren: glaner.
**aufliegen** (ſn) être posé (auf *dat.* sur); Ware: être étalé (ob. en vente).
**auflockern** ramollir; Knoten uſw.: desserrer; Bett: secouer la plume de.
**auflodern** (ſn) s'enflammer; flamber.
**auflösbar** (dis)soluble.
**auflöſen** (aufknüpfen) délier, dénouer, (ſich ~ se) défaire; Gleichung: résoudre; Rätſel: deviner; Bruch: réduire; (zerſetzen) résoudre, décomposer; (zergehen l., aufheben) dissoudre; ⚔ licencier; ſich in nichts ~ se réduire à rien. *Su.* dénouement *m*; solution *f*; réduction *f*; décomposition *f*; dissolution *f*.
**Auflöſungszeichen** ♪ *n* bécarre *m*.
**aufmachen** ouvrir; Knoten uſw.: défaire; ſich ~ se mettre en route.
**Aufmarſch** *m* marche *f*; déploiement.
**aufmarſchieren** (ſn) se déployer, se ranger en bataille.
**aufmerken** (h.) faire attention (auf *acc.* à).
**aufmerkſam** attentif; j-n auf et. (*acc.*) ~ machen appeler l'attention de q. sur qc.; 2keit *f* attention.
**aufmuntern** ranimer; encourager. *Su.* encouragement *m*.
**aufnähen** coudre (auf *acc.* sur).
**Aufnahme** *f* in e-e Geſellſchaft: réception; in e-e Schule: admission; e-s Gaſtes: accueil *m*; v. Geld: emprunt *m*; flüchtige ~ e-r Gegend: croquis *m*; e-s Warenlagers: inventaire *m*; reproduction (photographique); Grammophone: enregistrement *m*; in ~ bringen faire prospérer, mettre en vogue; lancer.
**aufnehmen** (heben) relever; ramasser; *fig.* Faden: reprendre; (empfangen) accueillir, recevoir; (auffaſſen) prendre; interpréter; (borgen) emprunter; Hypothek: asseoir; Anleihe: contracter; (ſchriftlich feſtſetzen) dresser; inventorier; (abbilden) reproduire; es mit j-m ~ se mesurer avec q. [à q.]
**aufnötigen**: j-m et. ~ imposer qc.
**aufopfern** sacrifier, immoler. *Su.* sacrifice *m*, dévouement *m*.
**aufpacken** charger (auf *acc.* sur).
**aufpäppeln** élever au biberon.
**aufpaſſen** (h.) faire attention (auf *acc.* à); prendre garde; aufgepaßt! attention!

**Aufpaſſer(in** *f*) *m* guetteur, -euse.
**aufpeitſchen** Leidenſchaften: exciter.
**aufpflanzen** planter, arborer; Batterie: dresser; Seitengewehr: mettre ... au canon.
**aufpicken** becqueter.
**aufplatzen** (ſn) crever.
**aufpolieren** polir à nouveau, repolir.
**aufpolſtern** renouveler la rembourrure.
**aufprägen** empreindre sur.
**aufprallen** (ſn) rebondir; (prallend auf et. ſtoßen) faire ressort contre.
**aufprotzen** *v/t. u. v/i.* (h.) Geſchütz: embreler.
**Aufputz** *m* parure *f*; ⚙ apprêt.
**aufputzen** (ſich ~ se) parer; (reinigen) nettoyer; ⚙ aviver.
**aufquellen** (ſn) jaillir; (anſchwellen) [(se) gonfler.
**aufraffen** ramasser (avec précipitation); Kleider: relever, retrousser; ſich ~ se lever brusquement; *fig.* ramasser toutes ses forces.
**aufragen** (h.) s'élever.
**aufräumen** *v/t. u. v/i.* (h.) enlever; Zimmer: faire la chambre; mettre en ordre; (freimachen) débarrasser; ſ. a. räumen.
**aufrechnen** *v/t. u. v/i.* (h.) compenser. *Su.* compensation *f*.
**aufrecht** debout; droit; **~halten** (ſich ~ se) maintenir; (se) tenir debout. *Su.* maintien *m*.
**aufregen** agiter, émouvoir; Leidenſchaften: exciter; ſich ~ s'altérer (über *acc.* de). *Su.* agitation *f*, émotion *f*; **~d** émouvant, excitant.
**aufreiben** frotter; wund: écorcher; (untergraben) miner, consumer; ſich ~ s'exténuer.
**aufreihen** ranger; Perlen: enfiler.
**aufreißen** ouvrir brusquement; Schienen, Pflaſter: enlever; ✓ jachérer; die Augen ~ ouvrir de grands yeux; *v/i.* (ſn) Haut uſw.: se [gercer.
**aufreizen** exciter; irriter.
**aufrichten** Mauern uſw.: élever, ériger; (wieder ~) relever; redresser; *fig.* consoler; ſich ~ se lever; *fig.* (re)prendre courage.
**aufrichtig** sincère; franc; **Skeit** *f* sincérité, franchise.
**aufriegeln** déverrouiller.
**Aufriß** *m* dessin; construction *f*.
**aufritzen** égratigner.
**aufrollen** mettre en rouleau; (entfalten) dérouler; Frage: entamer.
**aufrücken** (ſn) avancer en grade.
**Aufruf** *m* appel; (Befehl) sommation *f*.
**aufrufen** appeler.
**Aufruhr** *m* tumulte; (Empörung) révolte *f*; insurrection *f*.
**aufrühren** remuer; agiter; Streit uſw.: réveiller.
**Aufrührer(in** *f*) *m* u. **Siſch** séditieux, -se, rebelle, insurgé(e).
**aufrütteln** ouvrir en secouant; (wecken) réveiller.
**aufſagen** réciter; ſ. aufkündigen.
**aufſäſſig** ennemi; rebelle.
**Aufſatz** *m* (Tafel2) garniture *f*; (ſchriftliche Abhandlung) composition *f*; article.
**aufſaugen** absorber; aspirer.
**aufſchauen** (h.) lever les yeux (zu vers); ſ. a. aufpaſſen.
**aufſcheuchen** faire lever, faire partir; effaroucher.
**aufſchichten** entasser (par couches).
**aufſchieben** *fig.* différer, remettre (auf *acc.* à).
**aufſchießen** (ſn) monter (grandir, [pousser) rapidement.
**Aufſchlag** *m* (Fall) chute *f*; Geſchoß: ricochet; Kleid: parement; Preis: renchérissement, hausse *f*; Tennis: service.
**aufſchlagen** Augen uſw.: lever; Ärmel: retrousser; Wohnung: établir; Buch: ouvrir; consulter; Wort in e-m Buche: chercher; Karte: retourner; ein Gelächter ~ éclater de rire; (befeſtigen) fixer (auf *acc.* sur); *v/i.* (ſn) bondir; (teurer w.) enchérir; mit ſ-r Ware ~ hausser le prix de.
**aufſchließen** ✕ (zſ.-rücken) serrer les files; ſ. a. öffnen.
**aufſchlitzen** fendre; Bauch: éventrer.
**Aufſchluß** *m* éclaircissements *pl.*; j-m ~ geben éclaircir q., renseigner q.

**aufſchnallen** (dé)boucler; Sattel: } **aufſchnappen** attraper. [mettre.]
**aufſchneiden** Buch: couper; Braten uſw.: découper; *chir.* inciser; *v/i.* (h.) *fig.* fanfaronner, gasconner.
**Aufſchneider(in** *f*) *m* blagueur, -euse; gascon(ne).
**Aufſchneiderei** *f* fanfaronnade, blague, gasconnade.
**aufſchnellen** (ſn) (re)bondir.
**Aufſchnitt** *m* entaille *f*; (Schnittfläche) coupe *f*; kalter ~ assiette *f* anglaise, charcuterie *f*.
**aufſchnüren** délier; délacer.
**aufſchrauben** (losſchrauben) dévisser.
**aufſchrecken** effaroucher; (aufjahren m.) effrayer.
**Aufſchrei** *m* cri (aigu).
**aufſchreiben** mettre par écrit; bei e-m Vortrage: prendre des notes.
**aufſchreien** (h.) pousser un cri.
**Aufſchrift** *f* adresse; auf Münzen: inscription; auf e-r Flaſche: étiquette.
**Aufſchub** *m* délai; remise *f*.
**aufſchürzen** (ſich ~ se) retrousser; (öffnen) détrousser.
**aufſchütten** verser (auf *acc.* sur); (aufſpeichern) emmagasiner; Erde ~ rapporter des terres; Damm: élever. *Su.* von Erde: remblai *m*; (Damm) digue *f*.
**aufſchwatzen**: j-m et. ~ décider q. par des propos flatteurs à acheter qc.
**aufſchwellen** (ſn) (s')enfler, se gonfler.
**aufſchwingen** von Vögeln: ſich ~ prendre son essor; *fig.* s'élancer.
**Aufſchwung** *m* élan, essor; *fig.* changement (en mieux).
**aufſehen** (h.) lever les yeux; regarder en haut; ~ erregen faire sensation.
**Aufſeher(in** *f*) *m* surveillant(e); inspecteur, -trice.
**aufſetzen** mettre od. poser (auf *acc.* sur); Kegel: planter, dresser; ſchriftlich: mettre par écrit; rédiger; Kontrakt: dresser; eine Rechnung ~ dresser une facture, faire une note; (ſich aufrichten) se mettre sur son séant; se dresser.
**Aufſicht** *f* surveillance; (Muſterung) inspection; **~sbeamte(r)** *m* surveillant; **~sbehörde** *f* inspection; **~srat** ✠ *m* conseil d'administration.
**aufſitzen** (h.) s'asseoir, weitS. se mettre sur; im Bette: se tenir sur son séant; (bſd. zu Pferde ſteigen) monter à cheval; Geflügel: se percher; aufgeſeſſen! à cheval!
**aufſpalten** fendre; *v/i.* (ſn) se fendre.
**aufſpannen** étendre; Schirm: ouvrir; Segel: déployer.
**aufſparen** réserver, épargner.
**aufſpeichern** emmagasiner, amasser.
**aufſperren** ouvrir (largement); F Mund und Naſe ~ demeurer bouche béante.
**aufſpielen** *v/t.* u. *v/i.* (h.) jouer; F ſich ~ faire l'important; se donner l'air de.
**aufſpießen** enferrer, F embrocher.
**aufſprengen** faire sauter.
**aufſprießen** (ſn) pousser, germer.
**aufſpringen** (ſn) se lever en sursaut; Ball, vor Freude: bondir; (berſten) se crev(ass)er; Haut: (se) gercer; Tür uſw.: s'ouvrir brusquement.
**aufſproſſen** (ſn) = aufſprießen.
**aufſprudeln** (ſn) bouillonner.
**Aufſprung** *m* bond, (soubre)saut.
**aufſpüren** dépister; *fig.* découvrir.
**aufſtacheln** aiguillonner; Leidenſchaften: exciter.
**aufſtampfen** (h.) piétiner.
**Aufſtand** *m* = Aufruhr.
**aufſtändiſch** ſ. aufrühreriſch.
**aufſtapeln** empiler; entasser.
**aufſtechen** percer; e-e Platte: retoucher.
**aufſtecken** (befeſtigen) fixer; Kleid: (re)trousser; Miene: prendre; Fahne: arborer; (aufgeben) renoncer à; ⚓ die Flagge ~ faire pavillon; j-m ein Licht ~ ouvrir les yeux à q., éclairer q.
**aufſtehen** (h.) être ouvert; reposer (auf *dat.* sur); (ſn) (ſich empören) se soulever, s'insurger; se lever.

**aufsteigen** (ſn) s'élever, monter; Geſtirne: se lever; Gedanken: venir.
**aufstellen** (ſich ~ se) mettre (debout), placer; planmäßig: ranger; Denkmal: ériger; ✕ poser; poster; Schach, Plan: dresser; Kandidat: porter (od. présenter comme); Satz: (pro)poser; Rechnung: établir. *Su.* placement *m*; arrangement *m*; érection *f*; présentation; proposition; (Auseinanderſetzung) exposé *m*.
**aufstemmen** ⚙ ouvrir au ciseau od. au fermoir; appuyer.
**Aufstieg** *m* montée *f*, ascension *f*.
**aufstöbern** faire lever; dénicher.
**aufstören** Wild: effaroucher.
**aufstoßen** ouvrir en poussant; Tür uſw.: enfoncer; Faß: défoncer; *v/i.* (h. u. ſn) Speiſen: revenir; (eintreten) se présenter; (auffallen) survenir; ⚓ toucher.
**aufstreben** (h.): *fig.* ~ zu aspirer à.
**aufstreichen** Butter ~ beurrer.
**aufstreifen** retrousser.
**aufstreuen** répandre; Mehl uſw.: saupoudrer (de).
**aufstülpen** Hut uſw.: retrousser; F j-m eine Mütze ~ enfoncer ... sur la tête
**aufstützen** (ſich ~ s') appuyer. [de q.]
**aufsuchen** (re)chercher; j-n ~ aller trouver q.
**aufsummen**: ſich ~ s'accumuler.
**auftafeln** servir; *fig.* débiter.
**auftakeln** ⚓ gréer; F *fig.* accoutrer.
**auftauchen** (ſn) se montrer à la surface (de l'eau); émerger; *fig.* apparaître, surgir.
**auftauen** dégeler; *v/i.* (ſn) (se) dégeler; *fig.* se dégourdir.
**aufteilen** partager (complètement); Land: démembrer.
**auftischen** servir; Neuigkeiten: débiter.
**Auftrag** *m* commission *f*; (Beſtellung) commande *f*, ordre; v. Farbe: couche *f*.
**auftragen** mettre sur la table, servir; Farbe: appliquer; *fig.* ſtark ~ charger, exagérer; j-m et. ~ charger q. de qc.
**Auftrag...**: **~geber** *m* commettant; **~nehmer** *m* mandataire.
**auftreiben** (aufblähen) gonfler; élargir; (ausfindig m.) dénicher, découvrir; (aufwirbeln) faire lever, soulever.
**auftrennen** découdre, défaire.
**auftreten** 1. (ſn u. h.) mettre le pied sur le sol; marcher; öffentlich: se présenter; (ſich benehmen) se conduire; als ... ~ se présenter comme; *thé.* entrer (en scène); zum erſten Male ~ débuter; Gerücht: naître; s'élever. 2. ♀ *n* manière *f* d'agir; conduite *f*; entrée *f* (en scène); début *m*; apparition *f*.
**Auftrieb** ✈ *m* force *f* ascensionnelle.
**Auftritt** *m* scène *f*; an e-m Wagen uſw.: marchepied; (Erhöhung) estrade *f*.
**auftun** ouvrir; s'établir; ſ. a. auftauchen.
**auftürmen** amonceler.
**aufwachen** (ſn) se réveiller.
**aufwachſen** (ſn) croître, grandir.
**aufwägen** = aufwiegen.
**aufwallen** (ſn) bouillonner; (ſich hinreißen l.) s'emporter. *Su.* bouillonnement *m*; ébullition *f*; (Leidenſchaft) transport *m*.
**Aufwand** *m* dépense *f*; luxe.
**aufwärmen** réchauffer; *fig.* réveiller; immer wieder: rebattre.
**aufwarten** (h.) servir (à table); mit et. ~ offrir qc.
**Aufwärter(in** *f*) *m* garçon *m*, domestique *s.*; servante *f*, femme *f* de ménage.
**aufwärts** *adv.* en (od. vers le) haut; ſtrom~ (en) amont.
**Aufwartung** *f* service *m*; (Beſuch) visite: j-m ſeine ~ m. rendre visite (od. présenter ses respects) à q.
**aufwaſchen** laver; (ſcheuern) (r)écurer.
**aufwecken** (r)éveiller.
**aufweichen** amollir; Boden: détremper; *v/i.* (ſn) s'amollir, se détremper.
**aufweiſen** présenter, produire; Eigenſchaften: montrer.
**aufweiten** Handſchuhe: élargir.

**aufwenden** Fleiß usw.: employer; Geld: dépenser. *Su.* emploi *m*; dépense *f*.
**aufwerfen** jeter en l'air; Frage: poser, (sou)lever; Erde: amonceler; Damm: élever; Graben: creuser; Würfel: jeter (sur la table); Karten: étaler; sich ~ als s'ériger en.
**aufwerten** valoriser. *Su.* valorisation *f*.
**aufwickeln** enrouler; Zwirn: pelotonner; die Haare: papilloter; (loswickeln) défaire; Garn abwickeln: dévider; Kind: démailloter.
**aufwiegeln** mutiner, soulever; insurger, ameuter. *Su.* soulèvement *m*.
**aufwiegen** contre-balancer; mit Gold ~ payer au poids de l'or.
**Aufwiegler(in** *f*) *m* agitateur, -trice; émeutier, -ière.
**aufwieglerisch** séditieux.
**aufwinden** guinder; soulever (avec un cric); (loswinden) détortiller.
**aufwirbeln** soulever (*v/i.* [sn] s'élever) en tourbillons; *fig.* viel Staub ~ faire beaucoup de bruit.
**aufwischen** essuyer.
**aufwühlen** fouiller; *fig.* remuer.
**aufzählen** énumérer; Geld: compter. *Su.* énumération *f*.
**aufzäumen** brider.
**aufzehren** vernichtend: consumer; verbrauchend: consommer.
**aufzeichnen** dessiner; (aufschreiben) noter. *Su.* dessin *m*; annotation *f*.
**aufzeigen** = aufweisen.
**aufziehen** tirer en haut; Fahne: hisser; Vorhang: lever; Uhr: remonter; (spannen) tendre sur; Kinder: élever, nourrir; (verspotten) railler, plaisanter; *v/i.* (sn) Wache: monter la garde; marcher en cortège od. en procession; Gewitter: s'élever.
**Aufzucht** *f* élevage *m*.
**Aufzug** *m* (Fahrstuhl) élévateur; ascenseur, für Lasten a. monte-charge(s); für Speisen: monte-plats; Weberei: chaîne *f*; *thé.* acte; öffentlicher: cortège; procession *f*; (Vorbeimarsch) défilé.
**auf|zwängen, ~zwingen:** j-m et. ~ forcer q. à prendre qc., imposer qc. à q.
**Augapfel** *m* globe de l'œil; prunelle *f*; *fig.* favori.
**Auge** *n* œil *m*; Karten: point *m*; ♀ bouton *m*, œil *m*; blaue ~n haben avoir les yeux bleus; schwache ~n vue *f*; mit bloßem ~ à l'œil nu; aus den ~n l. perdre de vue; vor meinen ~n sous mes yeux; *fig.* in die ~n springen sauter aux yeux; der Gefahr ins ~ sehen braver le danger.
**äugeln** (h.) lancer des œillades; s. okulieren.
**Augen...: ~arzt** *m* (médecin) oculiste; **~blick** *m* clin d'œil, instant; moment; lichter ~ intervalle *m* lucide; **~blicklich** momentané, instantané; *adv.* à l'instant, tout de suite; **~braue** *f* sourcil *m*; **~diener** *m* faux complaisant; **~entzündung** *f* ophtalmie; **~fällig** évident; **~glas** *n* verre *m*; lorgnon *m*; (Fernglas) lorgnette *f*; (Brille) lunettes *f/pl.*; **~heilkunde** *f* ophtalmologie; **~höhle** *f* orbite *m*; **~klappe** *f* Pferd: œillère *f*; **~leiden** *n* affection *f* des yeux; **~licht** *n* vue *f*; **~lid** *n* paupière *f*; **~maß** *n* mesure *f* à vue d'œil; gutes ~ haben avoir le coup d'œil (juste); **~merk** *n* but *m*, vue *f*; sein ~ auf et. (*acc.*) richten avoir qc. en vue; **~nerv** *m* nerf optique; **~schein** *m* vue *f*; examen; nach dem ~ d'après l'apparence; in ~ nehmen inspecter, examiner; **~scheinlich** évident; **~schirm** *m* garde-vue; **~spiegel** *m* ophtalmoscope; **~stern** *m* pupille *f*, prunelle *f*; **~täuschung** *f* illusion d'optique; **~weide** *f* régal *m* pour l'œil; spectacle *m* ravissant; **~wimper** *f* cil *m*; **~zahn** *m* canine *f*; **~zeuge** *m* témoin oculaire.
**Augi'asstall** *m* écuries *f/pl.* d'Augias.
**Augu'st**[1] *m* (mois d')août.
**Au'gust**[2] *m* Auguste.
**Auktio'n** *f* vente publique od. aux enchères, encan *m*.

**Auktiona'tor** *m*, **Auktio'nskommiſſar** *m* commissaire-priseur.
**Au'la** *f* salle des fêtes.
**Auri'kel** ♀ *f* oreille d'ours.
**aus** 1. *prp.* mit *dat.* mſt: de; aus ... (heraus) (hors) de; ~ der Stadt kommen venir de la ville; ~ Holz de (od. en) bois; ~ Furcht de peur; par; ~ dem Fenſter ſehen regarder par la fenêtre; dans; ~ e-m Glaſe trinken boire dans; pour; ~ Gründen pour des raisons. 2. *adv.* von ... ~ de; dès; von Grund ~ à fond; ~ ſein être fini, passé, etc.; ~ haben avoir lu, vidé, etc.; auf et. ~ ſein chercher qc. od. à mit *inf.*; weder ~ noch ein wiſſen ne (pas) savoir où donner de la tête.
**ausarbeiten** (ausfeilen) perfectionner, élaborer; ſchriftlich: composer; (tüchtig üben) exercer. *Su.* perfectionnement *m*, élaboration *f*; composition *f*.
**ausarten** (ſn) dégénérer. *Su.* dégénération *f*; dégénérescence *f*.
**ausäſten** ébrancher.
**ausatmen** expirer; (ausſtrömen) exhaler.
**ausbaden**: *fig.* et. ~ subir la peine de qc.
**ausbaggern** draguer.
**Ausbau** *m* achèvement d'une construction; der Verfaſſung: couronnement; (vorſpringender Bau) avance *f*, saillie *f*.
**ausbauen** achever (la construction de); restaurer; couronner.
**ausbedingen** stipuler; ſich (*dat.*) et. ~ se réserver qc.
**Ausbeſſerer** *m*, **Ausbeſſerin** *f* raccommodeur, -deuse; restaurateur *m*.
**ausbeſſern** raccommoder, réparer. *Su.* raccommodage *m*, réparation *f*.
**Ausbeute** *f* produit *m*; ✠ dividende; *fig.* profit *m*.
**ausbeuten** exploiter; profiter de.
**Ausbeuter(in** *f*) *m* exploiteur, -euse.
**ausbezahlen** payer.
**ausbiegen** plier en dehors; *v/i.* (ſn) vor j-m ~ (se ranger pour) laisser passer q.
**ausbieten** mettre en vente; offrir.
**ausbilden** former; développer; Geiſt: cultiver. *Su.* formation *f*; développement *m*; culture *f*; nur v. Perſonen: instruction *f*.
**ausbitten**: ſich (*dat.*) et. von j-m ~ demander qc. à q.; ausgebeten ſein dîner (od. souper) en ville.
**ausblaſen** souffler; Hochofen: mettre hors feu.
**ausbleiben** (ſn) ne pas venir; ✕ manquer.
**ausbleichen** décolorer.
**Ausblick** *m* vue *f*, perspective *f*.
**ausblühen** (h.) cesser de fleurir.
**ausbluten** (h.) cesser de saigner; perdre tout son sang.
**ausbohren** forer, creuser.
**ausbraten** extraire en rôtissant; Schmalz ~ faire fondre de la graisse; bien rôtir; *v/i.* (ſn) sortir (par suite du rôtissage).
**ausbrechen** arracher; Speiſen uſw.: vomir; Arznei: rendre; *v/i.* (ſn) sortir; s'évader; in Lachen ~ éclater de rire; in Tränen ~ fondre en larmes; Feuer: se déclarer; Krieg uſw.: éclater.
**ausbreiten** (ſich ~ s')étendre; déployer; Tiſchtuch: déplier; (verbreiten) répandre; propager. *Su.* extension *f*, déploiement *m*; propagation *f*.
**ausbrennen** (faire) consumer par le feu l'intérieur de; *chir.* cautériser; *v/i.* (ſn) (erlöſchen) s'éteindre.
**ausbringen**: j-s Geſundheit ~ porter la santé de q.
**Ausbruch** *m* éruption *f*; explosion *f*, éclat; e-r Krankheit: accès; commencement; (Wein aus reifſten Früchten) vin de première goutte.
**ausbrüten** couver, faire éclore; *fig.* machiner.
**ausbügeln** Kleider: repasser.
**Ausbund** *m* type; (Wunder) prodige.
**ausbürſten** donner un coup de brosse à.
**ausdampfen** (h.) s'évaporer.
**Ausdauer** *f* persévérance; (Beharrlichkeit) persistance.

**ausdauern** (h.) persévérer; (beharren) persister; ♀ être vivace; **~d** persévérant; persistant; vivace.
**ausdehnbar** dilatable; v. Gasen: expansible.
**ausdehnen** (ſich ~ s')étendre; élargir; (verlängern) allonger; *phys.* dilater. *Su.* extension *f*; étendue *f*; dilatation *f*; des Dampfes: expansion *f*; **Dungskraft** *f* force expansive.
**ausdenken** imaginer.
**ausdeuten** expliquer; interpréter.
**ausdienen** (h.) faire son temps (de service); **ausgedient** émérite, en retraite.
**ausdorren** (ſn) se dessécher.
**ausdörren** (des)sécher.
**ausdrehen** Lampe: éteindre; elektr. Licht: tourner le bouton (électrique); Hauptſchalter: tourner le commutateur.
**ausdreſchen** battre (en grange).
**Ausdruck** *m* expression *f*; (Wort) terme; (Sprechweiſe) diction *f*.
**ausdrücken** exprimer; (auspreſſen) press(ur)er.
**ausdrücklich** formel; (abſichtlich) exprès.
**ausdrucks...: ~los** sans expression; **~voll** expressif; **Weiſe** *f* manière de s'exprimer, élocution.
**ausdunſten, ausdünſten** (h.) s'évaporer; (ſchwitzen) transpirer; *v/t.* exhaler.
**Ausdünſtung** *f* évaporation; exhalation; (das Ausgedünſtete) exhalaison.
**auseinander** *adv.* séparés l'un de l'autre; **~breiten** déployer; **~bringen** (parvenir à) séparer; **~fallen** (ſn) tomber en morceaux; **~gehen** (ſn) se séparer; v. e-r Menge: se disperser; v. Meinungen: être partagé; **~halten** *fig.* distinguer; **~jagen** disperser; **~laufen** (ſn) ✈ diverger; **~nehmen** démonter, défaire; **~ſetzen** (darlegen) exposer; umſtändlicher: expliquer; détailler; ✽ ſich ~ s'arranger; **Sſetzung** *f* explication *f*, exposé *m*; ✽ arrangement *m*; **~ſtieben** (h.) se disperser précipitamment; **~treiben** disperser (en tous sens); **~ziehen** étirer.
**auserkoren** élu, choisi.
**auserleſen** = auserkoren.
**auserſehen** destiner; faire choix de.
**auserwählen** élire, choisir; v. der Vorſehung: prédestiner.
**Auserwählte(r)** *s. rl.* élu *m*.
**auseſſen** finir; F *fig.* payer.
**ausfädeln** dé(sen)filer; ſich ~ (ausfaſern) s'effiler.
**ausfahren** (ſn) sortir (od. se promener) en voiture, etc.; *v/t.* (faire) promener (en ...); Straße: user, creuser d'ornières.
**Ausfahrt** *f* promenade en voiture, etc.; (Tor) porte cochère.
**Ausfall** *m* (Fehlbetrag) manque; déficit; perte *f*; (Ergebnis) résultat; ⚔ sortie *f*; *esc.* botte *f*.
**ausfallen** (ſn) tomber, se détacher; die Stunde fällt aus la leçon n'a pas lieu; ſo und ſo ~ prendre telle ou telle tournure; gut ~ réussir; ⚔ faire une sortie; *v/t.* ſich (*dat.*) et. ~ se casser qc. en tombant; **~d** agressif; (beleidigend) insultant.
**Ausfall...: ~pforte** *f*, **~tor** *n frt.* porte *f* de sortie.
**ausfaſern** *v/t.* effaufiler, effiler.
**ausfechten** décider par les armes; Streit: vider.
**ausfegen** balayer; donner un coup de balai à.
**ausfeilen** creuser en limant; *fig.* perfectionner.
**ausfertigen** expédier; Rechnungen: rédiger; Kontrakt: passer. *Su.* expédition *f*; rédaction *f*; (Schriftſtück) document *m*.
**ausfindig: ~ machen** découvrir; ein Mittel ~ m. s'aviser de.
**ausfiſchen** dépeupler.
**ausflicken** raccommoder; rapiécer.
**ausfliegen** (ſn) s'envoler; *fig.* v. Menſchen: prendre la clef des champs.
**ausfließen** (ſn) (s'é)couler; *fig.* (v. et.) (ausgehen) émaner.
**Ausflucht** *f* subterfuge *m*; (Vorwand) prétexte *m*.
**Ausflug** *m* sortie *f*; excursion *f*; [tour.

**Ausflügler(in** *f*) *m* excursionniste *s.*, touriste *s.*
**Ausfluß** *m* écoulement; (Öffnung) issue *f*; (Mündung) embouchure *f*; *fig.* émanation *f.*
**ausfolgen** remettre.
**ausforschen** chercher à découvrir; j-n ~ sonder q. (über *acc.* sur). *Su.* recherche *f*; perquisition *f.*
**ausfragen** questionner, interroger.
**ausfressen** Trog: vider; (verüben) commettre, faire; (zersetzen) ronger.
**Ausfuhr** *f* exportation; **~bewilligung** *f*, **~erlaubnis** *f* permis *m* de sortie od. d'exportation.
**ausführbar** exécutable; possible; (tunlich) praticable; ⊛ exportable; **Lkeit** *f* possibilité.
**ausführen** faire sortir; ⊛ exporter; Auftrag: exécuter; accomplir; Bauwerk: construire, élever; (erörtern) développer. *Su.* exportation *f*; exécution *f*; développement *m.*
**Ausfuhrhandel** *m* commerce d'exportation.
**ausführlich** détaillé; *adv.* en détail; tout au long; **Lkeit** *f* étendue; extension.
**Ausfuhr...:** **~verbot** *n* défense *f* d'exporter; **~zoll** *m* droit d'exportation.
**ausfüllen** remplir; (zuschütten) combler; *fig.* Stellung: occuper.
**ausfüttern** Kleider: doubler.
**Ausgabe** *f* dépense; (Verteilung) distribution; v. Aktien: émission; e-s Buches: édition.
**Ausgang** *m* sortie *f*, issue *f*; (Ende) fin *f*; (Ergebnis) résultat; **~spunkt** *m* point de départ.
**ausgeben** Geld: dépenser; (verteilen) distribuer; (aushändigen, a. Fahrscheine) délivrer; Aktien: émettre; sich ~ épuiser ses ressources; (sich) ~ für (*acc.*) (se) faire passer pour.
**Ausgebot** *n* mise *f* en vente.
**Ausgeburt** *f* produit *m*; fantôme *m.*
**ausgehen** (sn) sortir; frei ~ rester exempt de charge, rester impuni; (erlöschen) venir à manquer; Fleck: s'en aller; Haar: tomber; Licht: s'éteindre; (ein Ende nehmen) finir, se terminer; *fig.* von et. ~ partir de qc.
**ausgelassen** très vif; (ungestüm) turbulent; **Lheit** *f* gaîté exagérée; turbulence.
**ausgemacht** entendu; (gewiß) certain.
**ausgenommen** 1. *prp.* excepté; 2. *cj.* ~ daß excepté que (*ind.*).
**ausgeprägt** *fig.* prononcé, marqué.
**ausgeschlossen!** *int.* (undenkbar) impossible!
**ausgestalten** former, façonner.
**ausgesucht** choisi, recherché.
**ausgewachsen** développé, adulte.
**ausgezeichnet** (vorzüglich) distingué, exquis.
**ausgiebig** ample, abondant.
**ausgießen** verser; répandre; *fig.* épancher. *Su.* épanchement *m*; *rl.* des heil. Geistes: descente *f.*
**Ausgleich** *m* compromis; **Len** égaliser, aplanir; Streit: (r)accommoder; Rechnung: régler; opérer un virement; Verluste: compenser. *Su.* aplanissement *m*; (r)accommodement *m*; compensation *f*; **~er** (-in *f*) *m* compensateur, -trice; Radio: redresseur.
**ausgleiten** (sn) glisser.
**ausgraben** déterrer; Leiche: exhumer; (vertiefen) creuser. *Su.* fouille *f*; exhumation *f.*
**ausgreifen** (h.) s'étendre; die Pferde ~ l. lâcher la bride aux chevaux.
**Ausguck** ⚓ *m* vigie *f.*
**ausgucken** (h.) ⚓ être en vigie, être à la découverte.
**Ausguß** *m* (Wasserstein) évier; (Tülle) bec.
**aushacken** arracher (avec le bec); retirer.
**aushaken** décrocher, dégrafer.
**aushalten** soutenir; Schmerzen: endurer, supporter; *v/i.* (h.) (ausdauern) persévérer; Sachen: durer; seine Zeit ~ faire son temps; rester chez q.
**aushändigen** remettre, ⊛ (dé-)livrer. *Su.* remise *f*, livraison *f.*

**Aushang** *m* (marchandises *f/pl.* d')étalage, devanture *f.* [feuille *f.*]
**Aushängebogen** *m typ.* bonne
**aushangen** (h.) être suspendu au dehors; être à l'étalage od. affiché.
**aushängen** Ware: mettre à l'étalage; Schild usw.: afficher; (loshaken) décrocher.
**Aushänge...:** ~**ſchild** *n* enseigne *f*; ~**zettel** *m* écriteau.
**ausharren** (h.) persévérer.
**aushauchen** exhaler, expirer.
**aushauen** creuser à coups de hache; j-s Standbild ~ faire la statue de q.; sculpter; Wald: éclaircir.
**ausheben** enlever; Tür: ôter des gonds; ✕ lever; ⚙ démonter. *Su.* enlèvement *m*; levée *f.*
**aushecken** couver (a. *fig.*); *fig.* imaginer; machiner.
**ausheilen** (h.) (ſich ~ se) guérir complètement.
**aushelfen** (h.): j-m ~ assister q.; tirer q. d'embarras; j-m mit et. ~ aider q. de qc.
**Aushelfer(in** *f*) *m* aide *s.*
**Aushilfe** *f* (Beiſtand) secours *m* (dans l'embarras), expédient *m*; (Aushelfendes) moyen *m* provisoire.
**aushilfsweiſe** *adv.* provisoirement.
**aushöhlen** creuser, excaver. *Su.* excavation *f*; creux *m.*
**ausholen** (h.) zum Schlag: lever le bras (pour frapper); zum Sprunge: prendre son élan; *fig.* weit ~ commencer (son récit) de bien loin; *v/t.* j-n ~ sonder q.
**ausholzen** déboiser; abattre.
**aushorchen**: j-n ~ être aux écoutes pour surprendre les secrets de q., sonder q.
**aushungern** affamer; ✕ réduire par la famine.
**aushuſten** expectorer, cracher en toussant; (h.) cesser de tousser.
**ausjäten** sarcler.
**auskämmen** (entfernen) enlever en peignant; Haar: démêler (avec un peigne), peigner.
**auskaufen** acheter tout(e la provision).
**auskehlen** canneler.
**auskehren** = ausfegen.
**auskennen**: ſich ~ in (*dat.*) se connaître à od. en.
**auskernen** Kirſchen: ôter les noyaux, Äpfel: ôter les pépins; Nüſſe: cerner; Gurken: égrener.
**ausklagen** Wechſel: demander l'exhibition de. [dant).
**ausklatſchen** divulguer (en bava-
**ausklauben** Kräuter usw.: éplucher; ⚒ trier le minerai.
**auskleben** revêtir; tapisser.
**auskleiden** déshabiller; Raum: ~ mit revêtir de.
**Auskleideraum** *m* vestiaire.
**ausklingeln** publier au son de la clochette.
**ausklingen** (ſn) Töne: se perdre (insensiblement); Verſe: finir (auf par). [épousseter qc.
**ausklopfen**: den Staub ~ von et.
**Ausklopfer** *m* baguette *f* à épousseter (od. à battre les habits); bat-meubles. [raffiner.
**ausklügeln** découvrir à force de
**auskneifen** F (ſn) s'esquiver.
**auskneten** pétrir (suffisamment); die Molken: délaiter.
**auskochen** extraire par la cuisson; genügend ~ cuire à point; Wäſche: faire bouillir.
**auskommen** 1. *v/i.* (h.) Vögel: éclore; Feuer: éclater; Neuigkeit usw.: devenir public; ~ mit avoir assez de, se tirer d'affaire avec; mit j-m ~ s'accorder avec q. 2. ♀ *n* nécessaire *m*; ſein ♀ haben avoir de quoi vivre.
**auskömmlich**: ~ es Amt usw. qui nourrit son homme; suffisant.
**auskörnen** *v/t.* u. *v/i.* (ſn) égrener.
**auskoſten** jouir de qc. jusqu'au bout (a. *fig.*).
**auskramen** étaler; *fig.* ſein Wiſſen ~ faire montre de son savoir.
**auskratzen** gratter, effacer; *fig.* Augen: arracher; *v/i.* (ſn) F = ausknifen.
**auskriechen** (ſn) Vögel: éclore, sortir.

**auskundſchaften** épier; Land: explorer; ✕ reconnaître. *Su.* espionnage *m*; exploration *f*, reconnaissance *f*.

**Auskunft** *f* renseignement *m*; in[formation.]

**Auskunftei** *f* agence *f* (od. bureau *m*) de renseignements.

**Auskunftsmittel** *n* ressource *f*; (Verlegenheitsmittel) expédient *m*.

**auskurieren** guérir à fond.

**auslachen:** j-n ~ se rire de q.; ſich ~ rire à son aise.

**ausladen** Waren: décharger; ⚓ débarquer; ⛰ faire saillir. *Su.* déchargement *m*; saillie *f*.

**Ausladeort** *m* débarcadère.

**Auslader** *m* déchargeur.

**Auslage** *f* débours(é) *m*; (Koſten) frais *m/pl.*; v. Waren: étalage *m*; *esc.* garde.

**Ausland** *n* (pays *m*) étranger *m*.

**Ausländer(in** *f*) *m* étranger, -ère.

**ausländiſch** étranger; ♀ exotique; ~e Produkte marchandises *f/pl.* de provenance étrangère.

**auslangen** (h.) (ausreichen) suffire; étendre le bras.

**auslaſſen** omettre; aus Vergeßlichkeit: oublier; (kundgeben) manifester; Fett: fondre; Kleider uſw.: (r)élargir; ſich ~ über (*acc.*) exprimer ses sentiments (od. s'expliquer) sur. *Su.* omission *f*; manifestation *f*; *gr.* ♀ v. Worten: ellipse *f*.

**Auslauf** *m* des Waſſers uſw.: écoulement; (Mündung) bouche *f*. Wettrenner: départ.

**auslaufen** (ſn) (entweichen) (s'é)couler; (enden) finir; se terminer (en pointe); partir (en courant); sortir.

**Ausläufer** *m* (Laufburſche) garçon (de comptoir od. de bureau), F galopin; ♀ ramification *f*; prolongement; *fig.* (Abzweigung) branche *f*; e-s Gebirges: contrefort.

**Auslaut** *m* son final.

**auslaufen** (h.) se terminer.

**ausleben:** ſich ~ épuiser ses forces vitales.

**auslecken** (ſn) (s'é)couler goutte à goutte; *v/t.* lécher, vider en léchant.

**ausleeren** vider; Gruben: vidanger; Briefkaſten: faire la levée. *Su.* ✕ évacuation *f*; vidange *f*; levée *f*.

**auslegen** (bezahlen) débourser, avancer; Waren: étaler; Möbel uſw.: incruster; Fußboden: marqueter; (erklären) expliquer; interpréter. *Su.* déboursement *m*; étalage *m*; interprétation *f*; Bibel: exégèse *f*.

**Ausleger(in** *f*) *m* interprète *s*.

**ausleiden** (h.) cesser de souffrir.

**ausleihen** prêter.

**auslernen** *v/t.* u. *v/i.* (h.) apprendre à fond; ausgelernt haben avoir fini son apprentissage, etc.

**Ausleſe** *f* (Auswahl) choix *m*; (Wein) (vin *m*) du meilleur cru; *fig.* élite.

**ausleſen** choisir; (ſortieren) trier; Briefe uſw.: achever de lire.

**ausliefer|n** Waren: (dé)livrer; politiſch: extrader. *Su.* livraison *f*; expédition *f*; extradition *f*; **Auslieferungsvertrag** *m* traité d'extradition.

**ausliegen** (h.) être étalé; *esc.* être en garde.

**auslöffeln** puiser avec une cuiller.

**auslöſchen** Licht: éteindre; Schrift: effacer; (ſn) s'éteindre.

**auslоſen** (verloſen) mettre en loterie; ✕ tirer au sort.

**auslöſen** Pfand: dégager; Wechſel: acquitter; (loskaufen) racheter; ⚙ déclencher. *Su.* dégagement *m*; rachat *m*; déclenchement *m*.

**auslüften** donner de l'air (à), aérer; ⚙ éventer, ventiler. *Su.* aérage *m*; ventilation *f*.

**ausmachen** (betragen) faire; Kartoffeln: arracher; Flecken: effacer; Licht: éteindre; Streit: vider, arranger; (feſtſetzen) décider, arrêter; das mögen ſie mitea. ~! ils s'arrangeront comme ils l'entendront!

**ausmalen** peindre; Kupferſtich uſw.: enluminer; *fig.* dépeindre; ſich (*dat.*) et. ~ se figurer qc.

**Ausmarſch** *m* ✕ sortie *f*; für längere Zeit: départ.

**ausmarſchieren** (ſn) sortir; partir.
**Ausmaß** *n* dimension *f*.
**ausmergeln** épuiser; amaigrir.
**ausmerzen** retrancher; Namen aus e-r Liſte: éliminer; aus der Sprache: bannir; Geſetz: abolir.
**ausmeſſen** mesurer; Feld uſw.: arpenter. *Su.* mesurage *m*; arpen-
**ausmieten** (faire) déloger. [tage *m*.
**ausmiſten** Stall uſw.: nettoyer, enlever le fumier (de).
**ausmünden** (h.) Fluß: se jeter dans.
**ausmünzen** monnayer.
**ausmuſtern** rejeter; ✕ réformer. *Su.* épuration *f*; réforme *f*.
**Ausnahme** *f* exception; mit ~ von à l'exception de; **~geſetz** *n* loi *f* d'exception; **~tarif** *m* tarif exceptionnel; **~zuſtand** *m* (état de) circonstances *f/pl.* exceptionnelles.
**ausnahms...: ~los** sans exception; **~weiſe** *adv.* par exception, exceptionnellement.
**ausnehmen** ôter (de); Vögel aus dem Neſt: dénicher; Fiſche: vider; Geflügel: habiller; (ausſchließen) excepter; ſich gut ~ avoir bon air; ſich ~ wie avoir l'air de; **~d** *adv.* extraordinairement, extrêmement.
**ausnutzen:** et. ~ tirer profit de qc.; j-n ~ exploiter q.
**auspacken** Kiſte: dépaqueter; Waren: déballer; Koffer: défaire.
**auspeitſchen** fouetter.
**auspfänden:** ⚖ j-n ~ saisir les biens de q. *Su.* saisie-exécution *f*.
**auspfeifen** siffler, huer.
**auspflanzen** transplanter; aus e-m Topfe ~ dépoter. [ner.
**auspichen** ⚙ poisser; ⚓ goudron-
**Ausplauderer** *m* indiscret, bavard.
**ausplaudern**; redire; divulguer.
**ausplündern** Stadt: piller; j-n ~ dépouiller q.
**auspolſtern** rembourrer.
**ausposaunen** publier à son de trompe; *fig.* crier sur les toits.
**ausprägen** Münze: monnayer; Bild: empreindre. [torquer.
**auspreſſen** pres(sur)er; *fig.* ex-
**ausprobieren** éprouver, mettre à l'épreuve.
**Auspuff** *m autom.* échappement; **~gas** *n* gaz *m* d'échappement od. brûlé.
**auspuffen** (ſn) *autom.* s'échapper.
**Auspuffrohr** *n antom.* conduite *f* d'échappement. [faire le vide.
**auspumpen** pomper, vider; die Luft:
**ausputzen** Bäume: élaguer; (ſchmücken) parer; décorer; (putzen u. reinigen)
**ausquartieren** déloger. [nettoyer.
**ausquetſchen** = auspreſſen.
**ausradieren** gratter. [service.
**ausrangieren** 🚂 mettre hors de
**ausraſen** *v/i.* (h.) u. ſich ~ se calmer; *fig.* donner un libre cours à sa fureur.
**ausräuchern** (en)fumer.
**ausraufen** Unkraut uſw.: arracher.
**ausräumen** Wohnung: déménager; Zimmer: démeubler; Schrank uſw.: ôter; vider; Kanal: curer.
**ausrechnen** calculer; (überſchlagen) supputer.
**ausrecken** étendre; étirer.
**Ausrede** *f* détour *m*, subterfuge *m*; excuse.
**ausreden:** j-m et. ~ dissuader q. de qc.; ſich ~ (herausreden) s'en tirer par des détours.
**ausreiben** Flecke: enlever ... en frottant; Augen: se frotter.
**ausreichen** (h.) suffire; ~ mit avoir assez de; **~d** suffisant.
**Ausreiſe** *f* départ *m*.
**ausreißen** arracher; *v/i.* (ſn) se déchirer; Naht: se découdre; *fig.* se sauver à toutes jambes; ✕ déserter.
**Ausreißer** *m* fuyard; ✕ déserteur.
**ausreiten** (ſn) se promener (od. sortir) à cheval.
**ausrenken** Glied: démettre; *chir.* disloquer. *Su.* luxation *f*; dislocation *f*.
**ausrichten** (re)dresser; ✕ aligner; Auftrag: faire, s'acquitter de; Befehl: exécuter; richten Sie ihm meinen Gruß aus! saluez-le de

ma part!; et. ~ réussir, obtenir. *Su.* alignement *m*; exécution *f*.

**ausringen** Wäsche: tordre.

**Ausritt** *m* sortie *f* (od. promenade *f*) à cheval.

**ausroden** essarter; déraciner; (ur-) [bar m.) défricher.

**ausrotten** extirper; (vernichten) exterminer. *Su.* extirpation *f*; extermination *f*.

**ausrücken** Maschinenteile: dé(sem)brayer; *v/i.* (sn) se mettre en marche; partir.

**Ausruf** *m* exclamation *f*, cri; (Ankündigung) proclamation *f*.

**ausrufen** (h.) s'écrier; *v/t.* crier; publier à haute voix; j-n als König ~ proclamer q. roi. *Su.* = Ausruf.

**Ausrufer** *m* crieur (public); (Zeitungs2) vendeur, camelot.

**Ausrufungs...: ~wort** *n* interjection *f*; **~zeichen** *n* point *m* d'exclamation.

**ausruhen** (sich ~ se) reposer.

**ausrupfen** arracher; e-m Vogel die Federn ~ plumer.

**ausrüsten** munir (mit de); ⚓, ⚔ équiper, armer. *Su.* équipement *m*, armement *m*.

**ausrutschen** (sn) glisser.

**Aussaat** *f* ensemencement *m*; (Gesätes) semailles *f/pl.*

**aussäen** semer.

**Aussage** *f* dire *m*; rapport *m*; ⚖ déposition; *gr.* attribut *m*.

**aussagen** *gr.* énoncer; ⚖ in e-r Sache ~ déposer de qc.; (berichten) rapporter; (bekanntmachen) déclarer.

**Aussagesatz** *m* proposition *f* affir-

**Aussatz** 🩺 *m* lèpre *f*. [mative.

**aussätzig** u. **2e(r)** *s.* lépreux,-euse.

**aussaugen** sucer; Boden: épuiser; (Arbeitskraft ausbeuten) exploiter.

**Aussauger** *m* der Arbeitskraft: exploiteur; *fig.* sangsue *f*.

**ausschachten** excaver, foncer.

**ausschalen** Austern: écailler; Decke: planchéier.

**ausschälen** dépouiller de son enveloppe; Eier, Nüsse usw.: écaler; Erbsen, Bohnen: écosser.

**ausschalten:** j-n (et.) ~ écarter q. (qc.); ⚡ Verbindung: interrompre; Stromkreis: couper; *téléph.* déclencher.

**Ausschalter** ⚡ *m* interrupteur.

**Ausschank** *m* vente *f* (de boissons) en détail; Ort: débit.

**ausscharren** déterrer.

**ausschauen** (h.): nach j-m ~ chercher q. des yeux.

**ausscheiden** séparer de; ⚗ dégager; *physiol.* sécréter; ✕ u. Sport: éliminer; *v/i.* (sn) aus e-r Gesellschaft: quitter; das scheidet aus cela n'entre pas en considération. *Su.* séparation *f*; dégagement *m*; sécrétion *f*; élimination *f*.

**Ausscheidungs...** bsd. Sport: **~kampf** *m* épreuve *f* éliminatoire; **~runde** *f* tour *m* éliminatoire; **~spiel** *n* match *m* de sélection.

**ausschelten:** j-n ~ gronder q.

**ausschenken** verser; (verkaufen) débiter.

**ausschicken** Boten: envoyer; ~ nach) [envoyer chercher.

**ausschießen** enlever od. crever (d'un coup de feu); Preis: tirer à qui aura le prix; (aussondern) rejeter, mettre au rebut.

**ausschiffen** u. sich ~ débarquer.

**ausschimpfen** accabler d'injures.

**ausschirren** déharnacher.

**ausschlachten** Schlächterei: habiller; Güter: parceller.

**ausschlafen** (h.) u. sich ~ dormir assez; *v/t.* Ärger: faire passer en dormant; Rausch: cuver son vin.

**Ausschlag** *m* 🌿 pousses *f/pl.*; 🩺 éruption *f*; (Hitzpickel) élevure *f*; der Waage: trait; den ~ geben emporter la balance, décider.

**ausschlagen** Ball: servir; éteindre (en frappant dessus); chasser (en frappant); Auge: crever; (bekleiden) garnir, revêtir (mit de); *fig.* refuser qc.; *v/i.* (h.) (zuerst schlagen) frapper le premier; Pferd: ruer, lancer une ruade; Waage: nach einer Seite ~ pencher d'un côté; (sn) 🌿 pousser, bourgeonner; Wände: (beschlagen)

suinter, suer; *fig.* se terminer (de telle ou telle manière); gut ~ réussir.
**ausſchlaggebend** décisif.
**ausſchlämmen** débourber; Graben: curer.
**ausſchließen:** j-n ~ fermer la porte à q.; *fig.* exclure; Sport: disqualifier; excepter. *Su.* = Ausſchluß.
**ausſchließlich** exclusif.
**ausſchlüpfen** (ſn) Vögel: éclore, sortir.
**Ausſchluß** *m* exclusion *f*; Sport: disqualification *f*; mit ~ der Öffentlichkeit à huis clos.
**ausſchmelzen** extraire par la fonte; Metalle: fondre.
**ausſchmieren** remplir; ⚓ calfater; die Fugen e-r Mauer ~ (re)jointoyer.
**ausſchmücken** orner, décorer; v. Frauen: (ſich ~ se) parer; Geſchichte: embellir, amplifier. *Su.* ornement *m*; parure *f*; amplification *f*.
**ausſchnauben** Naſe: moucher.
**ausſchneiden** couper; Baum: élaguer; Ärmel: évider; Holz, Papier: découper; *chir.* Gewächs: extirper; ausgeſchnittenes Kleid robe *f* décolletée.
**Ausſchnitt** *m* coupe *f*; élagage; découpage; décolletage; **~handel** *m* commerce de détail; **~händler** *m* détaillant.
**ausſchöpfen** puiser; vider (en)
**ausſchrauben** dévisser.
**ausſchreiben** ohne Abkürzung: écrire tout au long; (abſchreiben) transcrire; *mv.p.* voler, piller; publier; Sitzung: convoquer; Wettbewerb: mettre au concours. *Su.* copie *f*; publication *f*; convocation *f*; mise *f* au con-
**ausſchreien** crier. [cours.]
**ausſchreiten** (ſn) marcher à grands pas, allonger le pas; *fig.* passer les bornes. *Su. fig.* excès *m*.
**Ausſchuß** *m* (Abfall) déchet; ⚙ rebut; comité, commission *f*; **~ware** *f* marchandise de rebut od. d'oc-
**ausſchütteln** secouer. [casion.]
**ausſchütten** verser, répandre; Herz: épancher; (ausfüllen) combler.
**ausſchwärmen** (ſn) Bienen: essaimer; ✕ se déployer en tirailleurs od. éclaireurs.
**ausſchwatzen** trahir en bavardant.
**ausſchweifen** échancrer; ⚙ godronner; *v/i.* (ſn u. h.) s'écarter (de son sujet), dévier. *Su.* échancrure *f*; digression *f*; débauche *f*; libertinage *m*; **~d** débauché; libertin; ein ~es Leben führen se livrer à la débauche.
**ausſchwenken** rincer.
**ausſchwitzen** (h. u. ſn) Bäume: suinter; Haut: transpirer; ⚗ exsuder; *v/t.* Krankheit: se guérir de ... en transpirant. *Su.* suintement *m*; transpiration *f*; exsudation *f*.
**ausſehen** 1. *v/i.* (h.) ~ nach chercher des yeux; ~ wie avoir l'air de, paraître; gut ~d de bonne mine. 2. ♀ *n* aspect *m*, air *m*, mine *f*; nach dem ♀ zu urteilen à en juger sur l'apparence *f*.
**ausſein:** *fig.* ~ auf (*acc.*) od. nach être à la recherche de.
**außen** *adv.* (au) dehors; von ~ (her) du dehors; nach ~ (hin) en dehors; à l'extérieur.
**Außen...:** **~hafen** *m* avant-port; **~handel** *m* commerce d'exportation; **~linie** *f* contour *m*; **~ſeite** *f* face extérieure; extérieur *m*; **~ſeiter** *m* homme isolé; Rennen: outsider; **~ſtände** ✱ *m/pl.* créances *f/pl.*; **~welt** *f* monde *m* extérieur; **~werk** ✕ *n* ouvrage *m* avancé; **~winkel** *m* angle externe.
**außer** 1. *prp.* mit *dat.* hors de, au (od. en) dehors de; (dazu) outre; (davon) excepté, hormis. 2. *cj.* ~ daß sinon (od. excepté) que; ~ wenn à moins que ... ne (*subj.*).
**außer...:** **~amtlich** non officiel; privé; **~dem** *adv.* en outre, de plus; **♀dienſtſtellung** *f* v. Perſonen: mise en non-activité; **~ehelich** hors du mariage, illégitime.
**äußere** 1. *a.* extérieur. 2. ♀ *n* extérieur *m*, dehors *m/pl.*; *pol.* affaires *f/pl.* étrangères.

**außer...:** ~**europä'isch** extra-européen; ~**gerichtlich** extrajudiciaire; ~**gewöhnlich** extraordinaire; ~**halb** (*gén.*) hors de; *adv.* au dehors.
**äußerlich** extérieur; externe; (oberflächlich) superficiel; *phm.* auf Medizinflaschen: pour l'usage externe; **Lkeiten** *f/pl.* formalités.
**äußern** Furcht usw.: manifester, montrer; Meinung: dire, déclarer, exprimer; sich ~ über (*acc.*) se prononcer sur. *Su.* manifestation *f*; expression *f*; (Äußerung) propos *m*.
**außerordentlich** extraordinaire; étonnant, prodigieux.
**äußerst** extrême, le plus éloigné; im ~en Falle (allenfalls) à la rigueur; **L**e(s) *n* (cas *m*) extrême *m*; ex-
**außerstande** hors d'état. [trémité *f*.]
**aussetzen** (hinaussetzen) mettre dehors; ✕ poser; ⚓ débarquer; Boot: mettre à la mer; Kind: exposer; *bill.* den Ball ~ donner l'acquit; (bestimmen) destiner, allouer; Preis: proposer; Testament: léguer; (zeitweise unterbrechen) discontinuer; et. auszusetzen haben an (*dat.*) trouver à redire à; sich ~ s'exposer, courir un risque; *v/i.* (h.) cesser (et reprendre) par intervalles. *Su.* ✕ pose *f*; débarquement *m*; exposition *f*; Puls: intermittence *f*; Preis: proposition *f*; (Stillstand) suspension *f*; ~**d** ✠ Puls: intermittent.
**Aussicht** *f* vue; *fig.* perspective; espérance; chance; **Lslos** voué à l'échec; ~**sturm** *m* belvédère; **Lsvoll** prometteur, autorisant tous les espoirs.
**aussinnen** imaginer, inventer.
**aussöhnen** réconcilier. *Su.* réconciliation *f*.
**aussondern** séparer; éliminer.
**ausspähen** (h.): ~ nach chercher ... du regard; *v/t.* épier; espionner.
**Ausspann** *m* ⚒ relais; (Gasthaus) auberge *f*.
**ausspannen** étendre; (losspannen) détendre; Pferde: dételer; *fig.* prendre du repos, se détendre l'esprit.
**ausspeien** cracher; *fig.* jeter, lancer, vomir.
**aussperren:** j-n ~ fermer la porte à q.; Arbeiter: congédier, renvoyer. *Su.* Arbeiter a. lock-out *m*.
**ausspielen** Karte: jouer; *fig.* den letzten Trumpf ~ jouer son vatout; (als Gewinn aussetzen) mettre en loterie; *v/i.* (h.) (auszuspielen haben) avoir la main.
**ausspinnen** allonger en filant; *fig.* étendre, amplifier; weitläufig ~
**ausspionieren** espionner. [délayer.]
**Aussprache** *f* prononciation; fremdartige ~ accent *m*; ~**bezeichnung** *f* prononciation figurée.
**aussprechen** prononcer; (ausdrücken) exprimer; Satz: achever; sich ~ über (*acc.*) s'exprimer sur; sich ~ für se déclarer pour; (sich zeigen) se manifester.
**aussprengen** Wasser: répandre; *fig.* [divulguer.]
**ausspringen** (sn) v. Lebendem: sauter dehors; v. Leblosem: se détacher; *v/t.* sich (*dat.*) die Hüfte ~ se disloquer en sautant.
**ausspritzen** faire jaillir; Feuer: éteindre; ✠ Wunde: seringuer; *v/i.* (sn) jaillir.
**Ausspruch** *m* parole *f*; bsd. des Richters: sentence *f*, arrêt; (Entscheidung) décision *f*.
**ausspülen** (Land wegspülen) enlever; Gläser usw.: rincer; sich (*dat.*) den Mund ~ se rincer.
**ausspüren** dépister.
**ausstaffieren** Kleider: garnir; j-n mit et. ~ accoutrer q. de qc.
**Ausstand** *m* (Forderung) créance *f*; (Aufschub) délai; (Streik) grève *f*.
**ausständig** arriéré; gréviste (*a. s.*).
**ausstatten** équiper; (sich) ~ mit (se) pourvoir de; Tochter: faire un trousseau à; mit Mitgift: doter; *fig.* garnir. *Su.* équipement *m*; *thé.* décors *m/pl.*; trousseau *m*, dot *f*.
**Ausstattungsstück** *n thé.* pièce *f* à grand spectacle.
**ausstäuben** épousseter.

**ausstechen** mit Grabstichel: graver; Auge: crever; *fig.* j-n ~ supplanter q.; l'emporter sur q.

**ausstehen** supporter; endurer; nicht ~ können ne pouvoir souffrir; *v/i.* (sn u. h.) Geld: être dû; ~ haben avoir dehors; ~de Forderung dette *f* active; ~de Gelder sommes *f/pl.* à recouvrer.

**aussteigen** (sn) descendre; ⚓ aus dem Schiffe ~ a. débarquer.

**ausstellen** exposer; Waren: étaler; Netze: tendre; ⚔ poser; Paß: délivrer; Urkunde: dresser; Zeugnis: donner; Wechsel: tirer; (tadeln) blâmer. [eines Wechsels: tireur, -euse.]

**Aussteller(in** *f*) *m* exposant(e);

**Ausstellung** *f* exposition; étalage *m*; expédition; traite; critique; **~sraum** *m* salle *f* d'exposition; **~stag** ✱ *m* date *f*.

**Aussterbeetat** *m*: auf den ~ gesetzt werden être destiné à disparaître, *fig.* à cesser peu à peu de produire ses effets.

**aussterben** (sn) Familie: s'éteindre; Pflanzen: périr; (veröden) se dépeupler.

**Aussteuer** *f* (Möbel usw.) trousseau *m*; (Mitgift) dot; **2n** = ausstatten.

**ausstopfen** rembourrer; Tiere: empailler.

**ausstoßen** pousser dehors; expulser; *gr.* supprimer, élider; aus e-r Gesellschaft usw.: exclure; Schmähungen: proférer. *Su.* expulsion *f*; suppression *f*, élision *f*, exclusion *f*.

**ausstrahlen** (sn) (strahlen) rayonner; *v/t.* (verbreiten) répandre. *Su.* rayonnement *m*; irradiation *f*.

**ausstrecken** étendre.

**ausstreichen** (ungültig machen) rayer, biffer; (glatt streichen) aplanir; (einfetten) graisser.

**ausstreuen** disséminer; (verbreiten) répandre; *fig.* propager.

**ausströmen** (sn) s'écouler; (hervorsprudeln) jaillir; (entweichen) s'échapper; *v/t.* verser (a. *fig.*); (aussenden) exhaler; *phys.* émettre.

**ausstudieren** étudier à fond; *v/i.* (h.) ausstudiert haben avoir terminé ses études.

**aussuchen** choisir.

**Austausch** *m* échange.

**austauschen** échanger.

**austeilen** distribuer; Befehle: donner; Sakramente: administrer; ~ unter (*acc.*) partager ... entre. *Su.* distribution *f*; administration *f*.

**Auster** *f* huître.

**Auster(n)...:** **~schale** *f* écaille d'huître; **~zucht** *f* ostréiculture.

**austilgen** effacer; Unkraut u. *fig.*: extirper.

**austoben** (h.) u. sich ~ Sturm, Leidenschaft: s'apaiser.

**Austrag** *m* (Ausgleich) arrangement; (Lösung) solution *f*; (entscheidender Ausgang) fin *f*; e-n Streit zum ~ bringen vider une querelle.

**austragen** porter dehors od. aux clients; ✉ distribuer; Neuigkeiten: débiter, divulguer; (zur Entscheidung bringen) décider.

**Austräger(in** *f*) *m* distributeur, [-trice.]

**Australien** *n* l'Australie *f*.

**Australier(in** *f*) *m* Australien(ne); **australisch** australien.

**austreiben** expulser; j-m et. ~ faire passer qc. à q.; Vieh: mener paître; Geister: exorciser.

**austreten** (sn) (verlassen) se retirer (de); sortir (de); Wasser: déborder; *v/t.* (abnutzen) user; élargir; creuser; Feuer: éteindre avec le pied.

**austrinken** vider; alles ~ boire le tout.

**Austritt** *m* sortie *f*; e-s Teilnehmers: retraite *f*; abandon; débordement.

**austrocknen** dessécher; *v/i.* (sn) se dessécher; Quelle: (se) tarir.

**austrommeln** *fig.* = **austrompeten** *fig.* divulguer.

**austüfteln** trouver par des recherches minutieuses.

**ausüben** exercer; pratiquer; ~de Gewalt pouvoir *m* exécutif. *Su.* exercice *m*; pratique *f*.

**Ausverkauf** *m* vente *f* totale; liquidation *f*; solde.

**ausverkaufen** *v/t.* u. *v/i.* (ℌ.) vendre son fonds; solder; ausverkauft sein être épuisé; *thé.* être comble.
**auswachsen** (sn) se développer; Krüppel: devenir bossu; Korn: germer.
**auswägen** vendre au poids; (wägend aussuchen) choisir au poids; *fig.* estimer.
**Auswahl** *f* choix *m*; ✿ eine große ~ haben être bien assorti.
**auswählen** choisir.
**Auswahl...:** **~mannschaft** *f* Sport: équipe sélectionnée; **~sendung** *f* envoi *m* au choix.
**auswalzen** Eisen: laminer.
**Auswand(e)rer** *m*, **Auswand(r)erin** *f* émigrant(e); émigré(e).
**auswandern** (sn) émigrer. *Su.* émigration *f*.
**auswärtig** étranger; extérieur; ~er [Schüler externe.]
**auswärts** *adv.* en dehors; à l'étranger; ~ essen dîner (ob. souper) en ville.
**auswaschen** Kleid, a. *fig.*: laver; Flecken: enlever (en lavant); Erde: emporter; Felsen: creuser.
**auswässern** *phm.* macérer.
**auswechseln** échanger; gegen et. anderes: ⚙ débrayer. *Su.* échange *m*; remplacement *m*; débrayage *m*.
**Ausweg** *m* (Ausgang) sortie *f*, issue *f*; (Mittel) moyen. [tement.]
**Ausweich(e)geleise** *n* voie *f* d'évi-
**ausweichen** (sn) v. Fahrzeugen usw.: se garer; (aus dem Wege gehen) éviter; e-r Sache: échapper à; e-r Frage usw.: éluder. *Su.* évitement *m*; Pendel: élongation *f*; **~d** évasif.
**Ausweich(e)...:** **~schiene** *f* rail *m* mobile, aiguille; **~stelle** *f* gare d'évitement.
**ausweiden** Wild: éventrer, vider.
**ausweinen** soulager en pleurant; sich ~ s'épuiser en larmes.
**Ausweis** *m* renseignements *pl.* sur; (Aufstellung) état de(s); (Beleg) preuve *f*; légitimation *f*; pièce *f* justificative.
**ausweisen** démontrer, constater; sich ~ se légitimer; (fortweisen) chasser, expulser; mettre à la porte. *Su.* expulsion *f*; **Ungsbefehl** *m* ordre d'expulsion.
**ausweiten** = weiten.
**auswendig** extérieur; ~ lernen (können) apprendre (savoir) par cœur.
**auswerfen** Netze, Anker: jeter; Asche, Feuer: lancer, vomir; Auge: crever d'un coup de pierre; Blut: cracher; Graben: creuser; (anweisen) assigner.
**auswetzen** (sich rächen) prendre sa revanche; (wieder gutmachen) réparer.
**auswickeln** désenvelopper.
**auswiegen** vendre au poids (ob. en détail).
**auswinden** = auswringen.
**auswintern** hiverner.
**auswirken:** sich et. ~ obtenir qc.; j-m et. ~ faire obtenir qc. à q., procurer qc. à q.
**auswischen** Augen: frotter; Gläser: essuyer; Schrift: effacer.
**auswittern** flairer; (verwittern) décomposer. *Su.* décomposition *f*.
**auswringen** Wäsche: tordre.
**Auswuchs** *m* excroissance *f*; *fig.* abus, aberration *f*.
**Auswurf** *m* (Unrat) immondices *f/pl.*; ✿ expectorations *f/pl.*, crachat; *fig.* rebut, lie *f*.
**auswürfeln** jouer ... aux dés.
**auszacken** denteler; ⚙ u. ♀ créneler. *Su.* dentelure *f*; crénelage *m*.
**auszahlen** payer; Rente: servir. *Su.* payement *m*. [compter out.]
**auszählen** compter; Boxsport:
**auszanken** gronder, quereller.
**auszehren** consumer; Land: épuiser. *Su.* consomption *f*; ✿ a. phtisie *f*.
**auszeichnen:** j-n ~ distinguer q.; Waren: étiqueter; noter le prix de; mit e-m Orden ~ décorer; sich ~ se distinguer. *Su.* distinction *f*; marque *f*, étiquette *f*.
**ausziehen** Zähne: arracher; Buchstellen, Rechnungen, Wurzeln: extraire; (dehnen) étendre; Tisch: allonger; Kleider: ôter; (sich) ~ (se) déshabiller; *fig.* j-n ~ dépouiller q. de son bien; *v/i.* (sn) déménager; partir.

**Ausziehtisch** *m* table *f* à rallonge(s).
**auszischen** siffler, huer.
**Auszug** *m* (Tisch2) rallonge *f*; aus e-m Buche: extrait; kurzer ~ e-r Schrift: abrégé; (Hauptgehalt) (quint)essence *f*; weitS. déménagement; aus e-m Lande: sortie *f*, aus e-r Wohnung: départ; 2sweise *adv.* par extraits.
**auszupfen** effiler.
**authe'ntisch** authentique.
**Authentizität'** *f* authenticité.
**Au'to** *n* auto *f*; **~anrufstelle** *f* poste *m* téléphonique (de la station) d'autos; **~biographie** *f* autobiographie; **~bus** *m* autobus; **~dida'kt** *m* autodidacte; **~droschke** *f* taxi-auto *m*; **~gra'ph** *m* presse *f* autographique; **~hof** *m* garage; **~hofbesitzer** *m* garagiste; **~kra't** *m* autocrate.
**Automa't** *m* automate; distributeur automatique; 2isch automatique.
**Automobi'l** *n* automobile *f*; kleines vierrädriges **~cyclecar** *m*; **~halle** *f* garage *m* (pour automobiles); **~hupe** *f* klakson *m* od. klaxon *m*; **~industrie** *f* industrie automobile; **~rennbahn** *f* autodrome *m*.
**Automobili'st(in** *f*) *m*, 2isch automobiliste *s.*
**auto|no'm** autonome; **2nomie'** *f* autonomie.
**Au'toomnibus** *m* = Autobus.
**Au'tor** *m* auteur.
**Autorität'** *f* autorité.
**Au'torschaft** *f* qualité d'auteur.
**avancieren** (-ßi') (ist) avancer; zum Hauptmann: passer capitaine.
**Ave'rs** *m* face *f*, effigie *f*.
**Avia'tik** *f* aviation; **~er** *m* aviateur.
**aviste'ren** donner avis, aviser.
**Axio'm** *n* axiome *m*.
**Axt** *f* hache, cognée.
**Aza'lie** ♀ *f* azalée.
**Azetyle'n** *n*, **~gas** *n* acétylène *m*.
**Azo'ren** *pl.*: die ~ les Azores *f/pl.*
**azu'rn** azuré, d'azur.

## B

**B, b** *n* B, b *m*.
**B, b** ♪ *n* si bémol *m*.
**Baby** (bē'bi) *n* bébé *m*.
**Baccha'ntin** *f* bacchante.
**Bach** *m* ruisseau.
**Bache** *f ch.* laie.
**Bachstelze** *f* bergeronnette, hoche-queue *m*.
**Backapfel** *m* pomme *f* séchée au four.
**Backbord** ⚓ *n* bâbord *m*.
**Backe** *f* joue.
**backen** Brot usw.: (faire) cuire; Küche: (faire) frire; *v/i.* (ist u. h.) im Ofen: cuire, in der Pfanne: frire.
**Backen...:** **~bart** *m* favoris *pl.*; **~streich** *m* soufflet; **~tasche** *f zo.* abajoue; **~zahn** *m* (dent *f*) molaire *f*.
**Bäcker(in** *f*) *m* boulanger, -ère.
**Bäckerei** *f* boulangerie.
**Bäcker...:** **~(s)frau** *f* boulangère; **~geselle** *m* garçon boulanger, mitron; **~laden** *m* boulangerie *f*.
**Back...:** **~fisch** *m* poisson frit od. à frire; *fig.* jeune fille *f*; **~haus** *n* boulangerie *f*; **~hähnchen** *n* friture *f* de poulet; **~obst** *n* fruits *m/pl.* séchés au four; **~ofen** *m* four; **~pfanne** *f* poêle *m* à frire; **~pfeife** *f* F gifle; **~pflaume** *f* pruneau *m*; **~pulver** *n* levain *m* en poudre; **~stein** *m* brique *f*; **~stube** *f* fournil *m*; **~trog** *m* pétrin; **~ware** *f* boulangerie; feine ~ pâtisserie; **~werk** *n* produits *m/pl.* de boulangerie; pâtisserie *f*; **~zahn** *m* = Backenzahn.
**Bad** *n* bain *m*; Ort: eaux *f/pl.* (thermales); bains *m/pl.*
**Bade...:** **~anstalt** *f* établissement *m* de bains; **~anzug** *m* costume de bain; **~arzt** *m* médecin des eaux; **~diener** *m* baigneur; **~frau** *f* baigneuse; **~gast** *m* baigneur; **~hose** *f* caleçon *m* (de bain); **~kur** *f* traitement *m* par les eaux minérales; **~mantel** *m* baigneuse *f*, cape *f* pour le bain; **~meister** *m* maître baigneur.

**baden**[1] baigner; *v/i.* (h.) u. ſich ~ se baigner, prendre un bain.
**Baden**[2] *n* Land: le pays de Bade.
**Badener(in** *f*) *m* Badois(e).
**Bade...:** **~ofen** *m* chauffe-bain; **~ort** *m* ville *f* d'eaux, station *f* balnéaire; **~reiſe** *f* voyage *m* aux eaux; **~ſtrand** *m* plage *f*, grève *f*; **~ſtube** *f* cabinet *m* de bain; Schwitzraum: étuve; **~tuch** *n* peignoir *m*; **~wanne** *f* baignoire; **~wäſche** *f* linge *m*.
**badiſch** badois.
**baff** épaté.
**Bagage** (-gā'gᵉ) *f* = Gepäck; F Schimpfwort: tas *m* de gueux.
**Bagger** *m* drague *f*; (Hafen⸗) cure-môle; **⸗n** curer, draguer.
**bähen** *v/t.* fomenter; bassiner.
**Bahn** *f* voie, route; 🚂 chemin *m* de fer; (Eis⸗) glissoire; (Lauf⸗) carrière; (Flug⸗) trajectoire; (Kampf⸗) piste; *astr.* orbite; (Zeug⸗) lé *m*.
**Bahn...:** **~aufſeher** *m* garde-voie; **~brecher** *m* pionnier; **~brücke** *f* viaduc *m*.
**bahnen** Weg: frayer, percer; (ebnen) [aplanir; *fig.* préparer.
**Bahn...:** **~hof** *m* gare *f*, station *f*; **~hofsvorſteher** *m* chef de gare; **~körper** *m* (assiette *f* de la) voie *f*, terre-plein; **~linie** *f* voie (od. ligne) de chemin de fer; **~rennen** *n* Sport: course *f* sur piste; **~ſteig** *m* quai (de la gare); **~ſteigkarte** *f* carte de quai; **~ſtrecke** *f* ligne; section; **~übergang** *m* passage à niveau; **~wärter** *m* garde-barrière, garde-voie; **~wärterhäuschen** *n* guérite *f* de garde-ligne.
**Bahre** *f* civière, für Kranke: brancard *m*; (Toten⸗) bière; (Sarg) cercueil *m*.
**Bahrtuch** *n* drap *m* mortuaire.
**Bai** *f* baie.
**Baiſer** (bäſe') *n* (a. *m*) meringue *f* (à la crème).
**Baiſſe** (bä'ſᵉ) 🏦 *f* baisse; **~ſtrömung** *f* tendance à la baisse.
**Bajone'tt** *n* baïonnette *f*.
**Bake** ⚓ *f* balise; bouée.
**Bakkalau're(us** *m* bachelier.
**Bakte'rie** *f* bactérie, microbe *m*.
**balancieren** (-ſi') *v/t.* u. *v/i.* (h.) balancer.
**Balancie'rſtange** *f* balancier *m*.
**bald** bientôt, sous peu; (faſt) presque; **~ ... ~** tantôt ... tantôt; **~ wäre ich gefallen** j'ai failli tomber.
**Ba'ldachin** *m* dais.
**baldig** prochain; **⸗ſt** *adv.* aussitôt que possible.
**Ba'ldrian** ♀ *m* valériane *f*.
**Balg** *m* peau *f*, von Schlangen: dépouille *f*; (Blaſe⸗) soufflet; F (Kind) moutard, marmot.
**balgen:** F ſich ~ (raufen) se colleter, se chamailler.
**Balgentreter** *m* souffleur d'orgues.
**Balgerei** *f* batterie, rixe.
**Ba'lka'n** *m* les Balkans *pl.*; **balka'niſch** balkanique.
**Balken** *m* poutre *f*; (Decken⸗) solive *f*; **~lage** *f* charpente; **~träger** *m* pointal; **~werk** *n* poutrage *m*.
**Balkon** (-kō'n u. -ko'ns) *m* balcon.
**Ball** *m* balle *f*; (Billard⸗) bille *f*; (Erd⸗) globe; (Fuß⸗) ballon; (Schlag⸗) éteuf; (Geſellſchafts⸗) bal.
**Balla'de** *f* ballade.
**Ba'lla'ſt** *m* lest; *fig.* bagage inutile, [fatras.
**Ballen**[1] 🖐 *m* balle *f*, ballot.
**ballen**[2] former en balle od. en pelote; die Fauſt ~ serrer le poing; ſich ~ Schnee: tenir.
**Balle'tt** *n* ballet *m*; **~kunſt** *f* chorégraphie; **~tänzer(in** *f*) *m* danseur, -euse de ballets; **~truppe** *f* corps *m* de ballet.
**ballförmig** en forme de balle.
**Ballkelle** *f* battoir *m*.
**Ballon** (-lō'n u. -lo'ns) *m* ballon; **~fahrt** *f* ascension en ballon.
**ballotie'ren** (h.) scrutiner; *v/t.* ballotter.
**Ball...:** **~ſaal** *m* salle *f* de danse; [**~ſpiel** *n* paume *f*.
**Ba'lſam** *m* baume; **~baum** ♀ *m* balsamier; **~duft** *m* souffle embaumé.
**balſamie'ren** embaumer.
**balſa'miſch** balsamique.
**baltiſch** baltique.

**balzen** (H.) *ch.* être en amour.
**Ba'mbus** ♀ *m* bambou *m*; **~zucker** *m* sucre de bambou.
**bana'l** banal; **Lität'** *f* banalité.
**Bana'ne** ♀ *f* banane; **~nſtecker** *m* Radio: fiche-banane *f*.
**Band** 1. *n* (Feſſel) lien *m*; *anat.* ligament *m*; (OrdensL) ruban *m*, breites: cordon *m*. 2. *m* volume; (Einband) reliure *f*; (Teil e-s Werkes) tome. 3. **~e** *n/pl.* liens *m/pl.*, fers *m/pl.*
**Bandantenne** *f* antenne en ruban.
**Bande** *f* bande (a. BillardL); troupe.
**Bandeiſen** *n* fer *m* en rubans, fer *m* feuillard.
**bändereich** riche en volumes.
**Bandero'le** *f* bande, bandelette.
**bändig|en** dompter, maîtriser. *Su.* domptement *m*; **Ler(in** *f*) *m* dompteur, -euse.
**Bandi't** *m* bandit, brigand.
**Band...: ~maß** *n* mètre *m* à ruban; **~ſäge** *f* scie à ruban; **~ſchleife** *f* nœud *m* de ruban; **~wurm** *m* ver solitaire.
**bang(e)** craintif, peureux; mir iſt ~ j'ai peur; ~ m. faire peur.
**Bangigkeit** *f* crainte, angoisse; Angſt und ~ anxiété.
**Bank** *f* 1. banc *m*; ohne Lehne, a. im Eiſenbahnwagen: banquette; auf die lange ~ ſchieben traîner en longueur. 2. 🏦 banque; die ~ halten tenir la banque.
**Bank...** 🏦: **~abſchluß** *m* bilan de banque; **~aktie** *f* action de banque; **~anweiſung** *f* chèque *m*; **~ausweis** *m* état (od. situation *f*) d'une banque; **~beamter** *m* employé de banque; **~bruch** *m* = Bankerott; **~diskont** *m* taux légal.
**Bänkelſänger** *m* chanteur de foire.
**bankero'tt** 1. *a.* insolvable, en (état de) faillite. 2. **L** *m* faillite *f*, banqueroute *f*.
**Bank(e)rottie'rer** *m* failli, banqueroutier.
**Banke'tt** *n* banquet *m*.
**Bank...** 🏦: **Lfähig** bancable; **~geſchäft** *n*, **~haus** *n* (maison *f* de) banque *f*; **~girokonto** *n* compte *m* de virement en banque; **~halter** *m* banquier.
**Bankie'r** *m* banquier; financier.
**Bank...** 🏦: **~konto** *n* compte *m* en banque; **Lmäßig** bancaire; **~note** *f* billet *m* (de banque).
**Bann** *m* ban; (Verbannung) bannissement; (KirchenL) excommunication *f*; *fig.* (Zauber) charme *m*; in den ~ tun mettre au ban; excommunier.
**bannen** (vertreiben) bannir; mettre au ban; (feſſeln) captiver; (bezaubern) ensorceler; Geiſter: conjurer.
**Banner** *n* bannière *f*, drapeau *m*.
**Bann...: ~fluch** *m* anathème; **~meile** *f* banlieue; **~ware** *f* contrebande.
**Bantamgewicht** *n* poids *m* coq.
**bar**[1] (nackt) nu; (mit *gén.*) dépourvu de; (offen daliegend) pur, véritable; 🏦 comptant; gegen ~ au comptant.
**Bar**[2] *f* bar *m*.
**Bär(in** *f*) *m* ours(e *f*) *m*; Sternbild: [Ourse *f*.]
**Bara'cke** *f* baraque.
**Barba'r** *m*, **barba'riſch** barbare.
**Barbarei'** *f* barbarie; vandalisme *m*.
**Barbe** *f icht.* barbeau *m*.
**bärbeißig** F acariâtre; hargneux.
**Barbeſtand** *m* encaisse *f* (métallique).
**Barbie'r** *m* barbier, coiffeur; **~becken** *n* bassin *m* à barbe.
**barbie'ren** faire la barbe (à), raser.
**Barbier...: ~meſſer** *n* rasoir *m*; **~ſtube** *f* salon *m* de coiffure, boutique de barbier.
**Ba'rchent** *m* futaine *f*.
**Barde** *m* barde; poète, chanteur.
**Bären...: ~führer** *m* meneur d'ours; F (Fremdenführer) guide (des étrangers); **~häuter** *m* fainéant; **~klau** ♀ *f* acanthe; **~mütze** *f* bonnet *m* à poil; **~zwinger** *m* fosse *f* aux ours.
**Bare'tt** *n* barrette *f*; der Advokaten uſw.: toque *f*; der Pariſer Studenten: béret *m*.
**bar...: ~fuß, ~füßig** nu-pieds; **~geldlos** moyennant des bons, en bons; **~haupt, ~häuptig** nu-tête.

**Ba'riton** *m* baryton.
**Barkaſſe** *f* petit bateau *m*.
**Barke** *f* barque.
**Barlauf** *m* (jeu de) barres *f/pl.*
**Bärme** *f* levain *m*.
**barmherzig** miséricordieux, charitable; **2keit** *f* miséricorde, charité.
**baro'ck** baroque.
**Barome'ter** *n* (a. *m*) baromètre *m*; **~ſtand** *m* hauteur *f* barométrique.
**Baro'n(in** *f*) *m* baron(ne).
**Ba'rre** *f*, **~n** [1] *m* barre *f*; ~ Gold uſw.: lingot *m*.
**Barren** [2] *m* Turngerät: (barres *f/pl.*) parallèles *f/pl.*
**Barrika'de** *f* barricade.
**Barſch** [1] *m icht.* perche *f*.
**barſch** [2] *fig.* brusque; (mürriſch) bourru.
**Barſchaft** *f* argent *m* comptant.
**Barſchheit** *f* brusquerie, grossièreté.
**Barſendung** 🏦 *f* envoi *m* d'espèces.
**Bart** *m* barbe *f*; e-n ~ bekommen prendre de la barbe; j-m um den ~ gehen courtiser q.; **~binde** *f* fixe-moustache *m*.
**Bartholomä'usnacht** *f* (massacre *m* de) la Saint-Barthélemy.
**bärtig** barbu.
**Bart...:** **2los** imberbe; **~wichſe** *f* pommade à moustache.
**Bar...:** **~verluſt** *m* perte *f* en argent comptant; **~zahlung** *f* payement *m* en argent comptant.
**Baſa'lt** *m* basalte.
**Baſa'r** *m* bazar.
**Ba'ſe** [1] *f* tante; cousine.
**Ba'ſe** [2] ⚗ *f* [Baſis] base.
**Baſel** *n* Bâle *f*.
**Baſi'lika** *f* basilique.
**Ba'ſis** *f* base.
**Baß** *m* basse *f*; zweiter ~ basse-contre *f*; **~geige** *f* kleine: violoncelle *m*; große: contrebasse.
**Baſſi'ſt** *m* basse *f*; basse-contre *f*.
**Baß...:** **~ſchlüſſel** *m* clef *f* de fa; **~ſtimme** *f* voix de basse.
**Baſt** *m* liber; écorce *f*.
**ba'ſta!** suffit!
**Ba'ſtard** *m* bâtard, enfant naturel.
**Baſtei'** *f* bastion *m*.
**Baſtſeide** *f* soie écrue.
**Bataillon** (bătăljō'n) ⚔ *n* bataillon *m*.
**Bati'ſt** *m* batiste *f*.
**Batterie** *f* ⚔, 🎸 batterie; am Kraftwagen: piles *f/pl.* d'allumage.
**Bau** *m* construction *f*; (Art des Bauens) style, structure *f*; e-s organiſchen Körpers: organisation *f*; 🌾 culture *f*; ⚒ exploitation *f*; (Gebäude) bâtiment, édifice; der Füchſe uſw.: terrier.
**Bau...:** **~anſchlag** *m* devis; **~art** *f* structure.
**Bauch** *m* ventre; (Schiffs2) fond; **~binde** *f* ceinture abdominale; **~fell** *n* péritoine *m*; **~fellentzündung** *f* péritonite; **~floſſe** *f* nageoire abdominale; **~gurt** *m* sous-ventrière *f*.
**bauchig, bäuchig** (geſchwollen) renflé; (convexe.)
**Bauch...:** **~krampf** *m* colique *f*; **~redner** *m* ventriloque; **~weh** *n* mal *m* au (od. de) ventre.
**Baude** *f* (Hütte) hutte; (Sennhütte) chalet *m*.
**bauen** bâtir, construire; (errichten) élever; dresser; (bebauen) cultiver; ⚒ exploiter; *v/i.* (h.) ~ auf (*acc.*) compter sur.
**Bauer** [1] *m* (a. *n*) (Käfig) cage *f*; (volière *f*.)
**Bau'er** [2] *m* (**Bäuerin** *f*) paysan (paysanne); *fig.* rustre; Kartenſpiel: valet; Schach: pion.
**bäu(e)riſch** rustique, de paysan; *fig.* (grob) rustre, grossier.
**Bauerlaubnis** *f* concession de terrain.
**Bauern...:** **~burſche** *m* jeune paysan; **~dirne** *f* jeune paysanne; *mv.p.* rustaude; **~fänger** *m* filou; im Spiel: grec; **~gut** *n* propriété *f* rurale; **~hof** *m* ferme *f*, métairie *f*; **~lümmel** *m* manant, rustre; **~mädchen** *n* jeune paysanne; **~pferd** *n* cheval *m* de labour; **~ſtolz** *m fig.* sot orgueil.
**Bau...:** **~fach** *n* (Baukunſt) architecture *f*; **2fällig** caduc; délabré; **~fälligkeit** *f* caducité; délabrement *m*; **~flucht** *f* alignement *m*;

~führer *m* constructeur; ~gerüſt *n* échafaudage *m*; ~holz *n* bois *m* de construction; ~hütte *f* chantier *m*; ~kaſten *m* boîte *f* de construction; ~koſtenanſchlag *m* devis estimatif; ~kunſt *f* architecture.

**Baulichkeit** *f* (Gebäude) bâtiment *m*, édifice *m*.

**Baum** *m* ♀ arbre; (Schranke) barrière *f*; barre *f*; am Pfluge uſw.: brancard, flèche *f*; (Hebel) timon, fusée *f*; ~beſtand *m* peuplement.

**Baumeiſter** *m* architecte.

**baumeln** (h.) pendiller, pendre, se balancer.

**bäumen:** ſich ~ se dresser; Pferd: se cabrer.

**Baum...:** ~eule *f* chat-huant *m*; ~gang *m* allée *f* (d'arbres); ~garten *m* verger; ~kuchen *m* gâteau en pyramide; ~läufer *m* grimpereau; ~marder *m* mart(r)e *f* des bois; ~öl *n* huile *f* d'olives; ~pfahl *m* tuteur; ~rinde *f* écorce d'arbre; ~ſchere *f* sécateur *m*; ~ſchule *f* pépinière; ~ſtark *fig.* extrêmement fort; ~ſtumpf *m* souche *f* d'arbre; ~wachs *n* cire *f* à greffer; ~wolle *f* coton *m*; ~wollenindustrie *f* industrie cotonnière; ~wollenſtoff *m* cotonnade *f*; ~zucht *f* arboriculture.

**Bau...:** ~ordnung *f* règlement *m* sur les constructions; ~platz *m* = ~ſtelle; ~polizei *f* police des constructions.

**Bauſch** *m* bour(re)let, coussinet; in ~ und Bogen en bloc.

**bauſchen** (h.) bouffer.

**bauſchig** bouffant, distendu.

**Bau...:** ~ſtein *m* pierre *f* à bâtir; *fig.* ~e *pl.* (zu ...) matériaux (pour servir à former...); ~ſtelle *f* terrain *m* à bâtir; ~tätigkeit *f* activité de construire; ~techniker *m* architecte; ~unternehmer *m* entrepreneur de bâtiments; ~werk *n* édifice *m*, bâtiment *m*; ~weſen *n* travaux *m/pl.* de construction; ~zaun *m* clôture *f* qui ferme un terrain.

**Bayer(in** *f*) *m* Bavarois(e).

**Bayern** *n* la Bavière.

**Bazi'llus** *m* bacille.

**beabſichtigen** avoir en vue, se proposer.

**beachten** faire attention à; (berückſichtigen) tenir compte de. *Su.* (prise *f* en) considération *f*; ~swert remarquable.

**Beamte(r)** *m* fonctionnaire; in e-m Bureau uſw.: employé; höherer Gerichts2 uſw.: magistrat.

**Beamtenabbau** *m* licenciement du personnel, réduction *f* du nombre des fonctionnaires.

**beängſtigen** alarmer, inquiéter. *Su.* inquiétude *f*.

**beanlagt** doué.

**beanſpruchen** demander, réclamer, (als Recht) ~ prétendre.

**beanſtanden** élever des doutes (od. réclamer) contre. *Su.* réponse *f*.

**beantworten** Frage uſw.: répondre à.

**bearbeiten** travailler; (Form geben) façonner; Stoff uſw.: traiter; ✓ cultiver; neu ~ remanier, refaire, renouveler; *fig.* j-n ~ chercher à gagner q. *Su.* travail *m*; façon(nement *m*) *f*; traitement *m*; culture *f*; Bearbeitung e-s Geſetzes uſw.: rédaction *f*.

**Bearbeiter** *m* (Arbeiter) celui qui travaille od. façonne qc.; (Urheber) rédacteur; (Verfaſſer) auteur.

**beaufſichtigen** surveiller; (genau prüfen) contrôler. *Su.* surveillance *f*; contrôle *m*.

**beauftragen:** ~ (mit) charger (de).

**Beauftragte(r)** *s.* (Bevollmächtigter) mandataire; commissionnaire; (Abgeordneter) délégué(e).

**bebauen** cultiver, labourer; ſ. bauen.

**beben** (h.) trembler; tressaillir.

**bebildern** (illuſtrieren) illustrer.

**bebrillt** armé de lunettes.

**bebrüten** couver.

**Becher** *m* gobelet; mit Fuß: coupe *f*; (Würfel2) cornet.

**Becken** *n* bassin *m* (a. *anat.* u. *géogr.*); (Waſch2) cuvette *f*; ♪ ~ *pl.* cymbales *f/pl.*

**bedachen** couvrir (d'un toit). *Su.* couverture *f*; (Dach) toiture *f*.

**Bedacht** 1. *m* (Überlegung) réflexion *f*; (Vorsicht) circonspection *f*, prudence *f*. 2. *a.* ♀ réfléchi; ~ auf (*acc.*) attentif à.

**bedächtig** (achtsam) circonspect, discret; (überlegend) réfléchi, prudent; (langsam) lent; ♀keit *f* circonspection; prudence; lenteur.

**bedanken:** sich bei j-m ~ faire ses remerciements à q.; sich bei j-m für et. ~ remercier q. de qc.

**Bedarf** *m* besoin; meinen ~ ce qu'il me faut; ~sartikel *m/pl.* (tout) ce qu'il faut pour articles de; ~sfall *m*: im ~ au besoin.

**bedauerlich** regrettable, fâcheux.

**bedauern:** 1. j-n ~ plaindre q.; avoir pitié de q.; et. ~ regretter qc. 2. ♀ *n* regret *m*; ~swert, ~swürdig digne de pitié; regrettable, déplorable.

**bedecken** couvrir. *Su.* couverture *f*; ✕ (Bedeckungsmannschaft) escorte *f*.

**bedenken** 1. considérer; (überlegen) penser (od. réfléchir) à; songer (que ...); j-n mit et. ~ pourvoir q. de qc.; léguer qc. à q.; sich ~ délibérer; sich anders ~ se raviser; (zögern) hésiter; die Folgen ~ peser les conséquences. 2. ♀ *n* considération *f*; hésitation *f*; doute *m*, scrupule *m*.

**bedenklich** douteux; critique; grave; (Bedenken hegend) pensif; ♀keit *f* hésitation; scrupule *m*.

**Bedenkzeit** *f* temps *m* de la réflexion.

**bedeuten** (bezeichnen) signifier; (von Wichtigkeit sein) être de conséquence; das hat nichts zu ~ cela n'a pas d'importance; (andeuten) indiquer; (ankündigen) présager; sich ~ lassen entendre raison; ~d important; considérable.

**bedeutsam** significatif.

**Bedeutung** *f* signification; (Wortsinn) acception; (Wichtigkeit) importance; (Zukunft) augure *m*; bildliche ~ sens *m* figuré; ♀slos insignifiant; ♀svoll d'une grande importance.

**bedienen** (sich ~ se) servir; Karten: fournir.

**Bediente(r)** *m* domestique, serviteur; laquais.

**Bedienten...:** ~geschwätz *n* propos *m/pl.* d'antichambre; ~pack *n* valetaille *f*; ~stand *m* domesticité *f*.

**Bedienung** *f* service *m*; (Dienerschaft) domestiques *m/pl.*; ~smannschaft ✕ *f* servants *m/pl.*

**bedingen** stipuler; (notwendig machen) nécessiter; (erfordern) exiger; (beschränken) limiter.

**bedingt** conditionnel; ~ sein durch être la conséquence nécessaire de; ♀heit *f* caractère *m* limité; relativité.

**Bedingung** *f* condition; unter der ~, daß ... à condition que ... (*subj.*); ♀sweise *adv.* sous condition.

**bedrängen** presser vivement; (bekümmern) affliger; von Gläubigern: obséder; bedrängt (oder in bedrängter Lage) sein être gêné (od. dans la gêne).

**Bedrängnis** *f* détresse; affliction.

**bedrohen** menacer. *Su.* menace *f*.

**bedrohlich** menaçant.

**bedrucken** imprimer.

**bedrücken** opprimer; accabler. *Su.* oppression *f*.

**Bedrücker** *m* oppresseur.

**Beduine** *m* Bédouin.

**bedünken:** es will mich ~, daß ... il me semble que ...

**bedürfen** *v/t.* u. *v/i.* (h.) (*gén.* od. *acc.*) avoir besoin de.

**Bedürfnis** *n* besoin *m*; ~anstalt *f* cabinet *m* (d'aisances); chalet *m* de nécessité; ♀los frugal; ~losigkeit *f* frugalité.

**bedürftig** indigent, nécessiteux; ♀keit *f* indigence.

**Beefsteak** (bi'ftɛ:k) *n* bifteck *m*.

**beehren:** j-n ~ mit honorer q. de.

**beeid(ig)en** affirmer par serment. *Su.* affirmation *f* sous serment.

**beeifern:** sich ~ s'empresser.

**beeilen** (sich ~ se) hâter.

**beeinflussen** influencer.

**beeinträchtigen** faire tort (od. porter préjudice) à. *Su.* préjudice *m* (porté à).

**beend(ig)en** finir, terminer. *Su.* fin *f*.
**beengen** (res)serrer; (beklemmen) oppresser; *fig.* restreindre.
**beerben** hériter de.
**beerdigen** enterrer.
**Beerdigung** *f* enterrement *m*; **~sfeier** *f* funérailles *pl.*; **~skosten** *pl.* frais *m/pl.* funéraires.
**Beere** ♀ *f* baie; (Wein♀) grain *m* (de raisin); **~nwein** *m* vin de fruits od. de baies.
**Beet** *n* planche *f*; (länglich-schmal: plate-bande *f*; carré *m*; parterre *m*.
**befähigen** qualifier; rendre apte; befähigt capable (zu de).
**Befähigung** *f* qualification, capacité; zu e-r Kunst usw.: aptitude; **~snachweis** *m* justification *f* de capacité.
**befahrbar** v. Wegen: praticable; v. Gewässern: navigable.
**befahren** Straße usw.: passer en voiture sur; ⚓ naviguer sur; Sch acht: descendre dans; e-e Straße (mit Kies) ~ charrier (du gravier) sur une route; **~e** Straße route (od. rue) *f* fréquentée.
**befallen** attaquer; surprendre; ~ sein von être atteint de.
**befangen** (verlegen) gêné, embarrassé; (parteiisch) partial.
**Befangenheit** *f* embarras *m*; (Vorurteil) prévention.
**befassen:** sich ~ mit s'occuper de.
**befehden** faire la guerre à.
**Befehl** *m* commandement, ordre.
**befehlen** ordonner, commander; (anempfehlen) recommander.
**befehligen** commander.
**Befehls...:** **~form** *f* = Imperativ; **~haber** *m* commandant; **♀haberisch** impérieux; *adv.* en maître.
**befestigen** *v/t.* u. *v/i.* (h. u. sn) affermir, Börse: consolider; ⚔ fortifier; et. an et. (*dat.*) ~ attacher qc. à (od. contre) qc. *Su.* affermissement *m*; consolidation *f*; fortification *f*.
**befeuchten** humecter.
**Beffchen** *n* rabat *m*.
**befinden** 1. *v/t.* trouver; sich ~ être, se trouver; gesundheitlich: se porter; *v/i.* (h.) ~ über (*acc.*) juger de. 2. **♀** *n* (Ansicht) avis *m*; (Gesundheitszustand) état *m* de (la) santé.
**befindlich** existant; situé.
**beflaggen** pavoiser.
**beflecken** (sich ~ se) salir; Ruf: entacher; flétrir, souiller; Schuhzeug: (Flecken aufsetzen) mettre des hausses à. *Su.* salissure *f*; souillure *f*.
**befleißigen:** sich e-r Sache (*gén.*) ~ s'appliquer à qc.; étudier qc.
**beflissen** appliqué; ein Rechts~er *m* étudiant en droit.
**Beflissenheit** *f* application.
**beflügeln** *fig.* (eilen m.) donner des ailes à; (beschleunigen) accélérer.
**befolgen** Rat usw.: suivre; Befehl: exécuter; Gesetz usw.: observer, obéir à. *Su.* exécution *f*; obéissance *f* (à).
**Beförderer** *m* promoteur; protecteur.
**beförder|n** (schnell abmachen) expédier; (in schnelleren Gang bringen) accélérer; (begünstigen) favoriser; seconder; (in e-e höhere Stellung bringen) faire avancer (en grade); (schaffen) transporter. *Su.* expédition *f*; accélération *f*; avancement *m*; transport *m*; **♀ungsmittel** *n* moyen *m* de transport od. de locomotion.
**befrachten** charger; ⚓ affréter.
**befrackt** en habit (noir).
**befragen:** j-n ~ um, über (*acc.*), nach, wegen demander qc. à q.; (um Rat fragen) consulter (q. sur qc.); interviewer; sich ~ nach s'informer de.
**befreien** (sich ~ se) délivrer; affranchir; von e-r Pflicht: exempter, dispenser; *pol.* von der Einverleibung ~ désannexer. *Su.* délivrance *f*; affranchissement *m*; exemption *f*, dispense *f*; désannexion *f*.
**Befreier(in** *f*) *m* libérateur, -trice.
**Befreiungskrieg** *m* guerre *f* d'indépendance.
**befremd|en** surprendre, étonner. *Su.* surprise *f*; **~lich** étrange.
**befreunden:** sich mit e-m Gedanken ~ se familiariser avec; sich ~ se lier

d'amitié; befreundet être lié (d'amitié), ami (mit de).
**befrieden** pacifier. *Su.* pacification *f*.
**befriedigen** contenter; satisfaire. *Su.* contentement *m*, satisfaction *f*; ~d satisfaisant. [(court) terme.]
**befristet**: lang (kurz) ~ à long]
**befruchten** Felder: féconder; (fruchtbar machen) fertiliser. *Su.* fécondation *f*; fertilisation *f*.
**befugen**: j-n ~ zu autoriser q. à.
**Befugnis** *f* autorisation; droit *m*; s-e Befugnisse überschreiten outrepasser ses pouvoirs.
**befugt** autorisé (à); compétent.
**befühlen** toucher; tâter; Stoff: manier.
**Befund** *m* constatation *f*, état (des choses). [*Su.* crainte *f*.]
**befürchten** craindre que qc. n'arrive.]
**befürworten** recommander.
**begaben** douer (mit de). *Su.* don *m* (de la nature); talent(s *pl.*) *m*.
**begabt**: ~ sein être (très) doué, avoir de grands talents.
**begatten**: sich ~ (allgem. v. Tieren) s'accoupler. *Su.* accouplement *m*.
**begaunern** friponner.
**begebbar** ✪ Wechsel usw.: négociable.
**begeben** Aktien, Anleihen: émettre, négocier; sich wohin ~ se rendre, aller; (geschehen) arriver, se passer; sich e-r Sache (*gén.*) ~ renoncer à qc.; abandonner qc.; sich zur Ruhe ~ aller se coucher; sich auf die Flucht ~ prendre la fuite; sich auf die Reise ~ se mettre en route; sich in Gefahr ~ se mettre en danger.
**Begebenheit** *f* événement *m*.
**begegnen** (sn): j-m ~ rencontrer q.; (j-m zustoßen) arriver à q.; j-m übel ~ en user mal avec q.; (h.) (abhelfen) remédier à. *Su.* rencontre *f*.
**Begegnis** *n* rencontre *f*; (Vorgang) événement *m*.
**begehen** passer sur, parcourir; festlich ~ célébrer; Verbrechen: commettre; Fehler: faire. *Su.* célébration *f*; perpétration *f*.
**Begehr** *m* u. *n* demande *f*; désir *m*.
**begehren** *v/t.* u. *v/i.* (h.): et. ~ demander qc. (von j-m à q.); exiger qc.; (wünschen) désirer; (gelüsten) convoiter; begehrt sein être demandé od. en faveur.
**begehrenswert** désirable.
**begehrlich** exigeant; convoiteux; 2keit *f* exigence; convoitise.
**begeifern** couvrir de bave; *fig.* calomnier.
**begeistern** enthousiasmer; enflammer. *Su.* enthousiasme *m*.
**Begier(de)** *f* appétit *m*; (übermäßiges Verlangen) envie, désir *m*; (Gier) avidité.
**begierig** avide, désireux.
**begießen**: mit et. ~ verser (od. répandre) qc. sur; Blumen: arroser.
**Beginn** *m* commencement.
**beginnen** *v/t.* u. *v/i.* (h.) commencer.
**beglaubigen**: et. durch Unterschrift usw. ~ attester qc. par; (amtlich) ~ légaliser; Schriftstück: vérifier. *Su.* attestation *f*; légalisation *f*; vérification *f*.
**Beglaubigungs...**: ~schein *m* certificat; ~schreiben *n* lettre(s *pl.*) *f* de créance.
**begleichen** solder, régler.
**Begleitadresse** *f* lettre d'envoi, feuille d'accompagnement.
**begleiten** accompagner. *Su.* accompagnement *m*; (Gefolge) suite *f*.
**Begleiter(in** *f*) *m* compagnon (compagne); ♪ accompagnateur, -trice.
**Begleit...**: ~erscheinung *f* apparition accessoire; ~schein *m* lettre *f* d'envoi, feuille *f* d'accompagnement.]
**beglücken** rendre heureux.
**beglückwünschen** féliciter, (zu de).
**begnadigen** faire grâce à; politisch: amnistier. *Su.* grâce *f*, pardon *m*; amnistie *f*.
**Begnadigungs...**: ~gesuch *n* recours *m* en grâce; ~recht *n* droit *m* de grâce.
**begnügen**: sich mit et. ~ se contenter de qc.]
**begraben** enterrer; ensevelir.
**Begräbnis** *n* enterrement *m*; (Grab) tombeau *m*; ~feier *f* funérailles *pl.*; ~platz *m* cimetière.

**begreifen** (geistig erfassen) comprendre; concevoir; (enthalten) contenir, renfermer.
**begreiflich** compréhensible; **~erweise** *adv.* naturellement.
**begrenzen** borner, limiter.
**Begrenztheit** *f* état *m* limité.
**Begriff** *m* idée *f*; notion *f*; **schwer von ~en sein** avoir la conception difficile; **im ~ sein, et. zu tun** être sur le point de, aller.
**begriffen:** a) **auf dem Marsche ~ sein** être en marche; b) **in e-m Tun ~ sein** être occupé à faire qc.; **das Haus ist im Bau ~** la maison est en (voie de) construction.
**Begriffs...: ~bestimmung** *f* définition; **~vermögen** *n* portée *f*.
**begründen** fonder; établir; (mit Gründen beweisen) **fonder sur des raisons**; Antrag: motiver.
**Begründer(in** *f*) *m* fondateur, -trice.
**begrüßen** saluer. *Su.* salutation *f*; salut *m*.
**begünstigen** favoriser; (unterstützen) seconder. *Su.* protection *f*; faveur *f*.
**begutachten:** et. ~ donner son avis sur qc.
**begütert** riche: **~ sein** posséder des biens-fonds.
**behaart** am Kopfe: chevelu; poilu; am Körper: velu.
**behäbig** à son aise; Gestalt: cossu.
**behaftet: mit et. ~ sein** être atteint de qc.
**behagen** 1. *v/i.* (h.) agréer, plaire; convenir. 2. **2** *n* agrément *m*; plaisir *m*.
**behaglich** agréable; confortable; **sich ~ fühlen** se sentir à son aise; **2keit** *f* bien-être *m*; v. Sachen: confort *m*.
**behalten** garder; retenir; **recht ~** avoir raison, gagner sa cause.
**Behälter** *m*, **Behältnis** *n* récipient *m*, réservoir *m*.
**behandeln** traiter; vom Arzt: soigner; Maschine: manier. *Su.* traitement *m*; maniement *m*.
**Behang** *m* tenture *f*.
**behängen:** mit et. ~ garnir de qc.; (schmücken) orner de qc.
**beharren** (h. u. sn) persévérer (bei dans, à faire qc.); **bei et. ~** persister dans qc.
**beharrlich** persévérant; constant; **2keit** *f* persévérance, persistance.
**Beharrungsvermögen** *n physiol.* force *f* d'inertie.
**behauen** tailler; **vierkantig ~** équarrir.
**behaupten** (versichern) affirmer, prétendre; (festhalten) (sich ~ se) maintenir; ⚔ rester maître de. *Su.* affirmation *f*; assertion *f*; maintien *m*.
**Behausung** *f* demeure.
**beheben** écarter; Schwierigkeiten: aplanir.
**beheimatet** (gebürtig) natif; (ansässig) domicilié.
**behelfen:** sich ~ se tirer d'affaire; s'arranger; **sich ohne et. ~** se passer de qc.
**Behelf** *m* ressource *f*; (Ausflucht) expédient.
**Behelfsantenne** *f* antenne de fortune.
**behelligen** importuner. *Su.* importunité *f*.
**behende** agile; (schnell) prompt.
**Behendigkeit** *f* agilité.
**beherbergen** loger, héberger.
**beherrschen** régner sur; gouverner; *fig.* maîtriser, dominer; Sprache: posséder; Ebene usw.: (überragen) dominer. *Su.* gouvernement *m*; domination *f*; empire *m*.
**Beherrscher(in** *f*) *m* souverain(e); maître(sse).
**beherzigen** prendre à cœur. *Su.* prise *f* en considération, **2wert** digne de considération.
**beherzt** courageux; **2heit** *f* bravoure, courage *m*.
**behexen** ensorceler.
**behilflich** secourable; **j-m bei et. ~ sein** aider q. à faire qc.
**behindern** empêcher; gêner.
**behorchen** épier; ✠ ausculter.
**Behörde** *f* autorité; chefs *m/pl.*, supérieurs *m/pl.*
**Behuf** *m* (Gebrauch) usage; (Nutzen) effet; **2s** en vue de; à l'effet de.
**behüten** garder; **j-n vor et. ~** préserver q. de qc.; **Gott behüte!** à Dieu ne plaise!; jamais!

**Behüter(in** *f*) *m* gardien(ne); protecteur, -trice.
**behutſam** prudent; (bedächtig) circonspect; **Lkeit** *f* prudence; circonspection.
**bei** *prp.* mit *dat.* Nähe: près de; auprès de; bei Berlin près de Berlin; ~ der Mutter auprès de la mère; chez; ~ mir chez moi; bei den Franzoſen chez les Français; dans; ~ Schiller dans Schiller; à; ~ Tiſche à table, ~ Hofe à la cour; Schlacht ~: de; ~ ſich haben: Geld, Waffen uſw.: sur, Diener: avec; ~ ſeiner Abreiſe à, lors de; ~ Tage, ~ Nacht de jour, de nuit; bei Schwüren: par; ~ Strafe sous peine de.
**beibehalten** garder, conserver.
**Beiblatt** *n* supplément *m*.
**beibringen** Beweiſe: apporter, fournir, produire; Stoß: porter; j-m et. ~ (lehren) apprendre qc. à q.; (verſtändlich machen) faire comprendre qc. à q.
**Beichte** *f* confession; zur ~ gehen aller à confesse.
**beichten** confesser; *v/i.* (h.) se confesser (bei à).
**Beicht...: ~geheimnis** *n* secret *m* de la confession; **~kind** *n* pénitent(e *f*) *m*; **~ſtuhl** *m* confessionnal; **~vater** *m* confesseur.
**beide** *pl.* les deux, l'un(e *f*) *m* et l'autre; keiner von ~n ni l'un ni l'autre; alle ~ tous les deux; **~s** *n* l'un et l'autre *m*.
**beiderſeitig** (*adv.* a. **beiderſeits**) (gegenſeitig) mutuel, réciproque; des deux côtés; *adv.* de part et d'autre.
**beidrehen** ⚓ *v/t.* u. *v/i.* (h.) mettre en panne.
**beidrücken** Siegel: apposer.
**beieinander** *adv.* l'un avec l'autre; (zuſammen) ensemble.
**Beieſſen** *n* hors-d'œuvre *m*.
**Beifall** *m* approbation *f*; (Beitreten zu et.) assentiment; applaudissements *pl.*; ~ finden être approuvé, avoir du succès; ~ klatſchen od. ſpenden applaudir.
**beifallen** (ſn) (re)venir à la mémoire.
**beifällig** approbateur; (ſchmeichelhaft) flatteur.
**Beifalls...: ~ruf** *m* bravo; **~ſturm** *m* salve *f* d'applaudissements.
**beifolgend** ci-joint.
**beifügen** ajouter, joindre. *Su.* addition *f*; unter **Lung** en ajoutant.
**Beifuß** ♀ *m* armoise *f*.
**beigeben** ajouter, attacher; Karte: servir; klein ~ baisser le ton, F filer doux.
**Beigeordnete(r)** *m* adjoint.
**Beigeſchmack** *m* goût particulier.
**beigeſellen** in e-m Amte: adjoindre; ſich j-m ~ s'associer à q.
**beiher** *adv.* à côté; incidemment; à propos.
**Beihilfe** *f* assistance; subvention; [secours *m*.]
**beikommen** (ſn): j-m (e-r Sache *dat.*) ~ örtlich: s'approcher de q. (de qc.); *fig.* approcher de q. (de qc.), égaler q. (qc.), atteindre q. (qc.); j-m ~ (ihm et. anhaben) avoir prise sur q.; ſich (*dat.*) et. ~ laſſen s'aviser de q.
**Beil** *n* hache *f*.
**Beilage** *f* pièce ajoutée; e-r Zeitung: supplément *m*, feuilleton *m*; Gemüſe mit ~ plat *m* de légume garni.
**Beilager** *n* noces *f/pl.*
**Beilaſt** ⚓ *f* pacotille.
**beiläufig** incident; ~ geſagt soit dit en passant.
**beilegen** ajouter; (zuſchreiben) j-m (e-r Sache *dat.*) et. ~ attribuer qc. à q. (à qc.); Streit: accommoder; terminer; e-e Abſicht ~ prêter une intention; *v/i.* (h.) ⚓ mettre à la cape. *Su.* attribution *f*; accommodement *m*.
**beileibe** *adv.*: ~ nicht! (pas) du tout!
**Beileid** *n* condoléance *f*; ~ bezeigen faire ses compliments de condoléances; **~sbezeigung** *f* compliment(s *pl.*) *m* de condoléance.
**beiliegen** (h.) être joint à; **~d** ci-joint.
**beimeſſen** attribuer; Glauben ~ [ajouter foi.]
**beimiſchen** ajouter.
**Bein** *n* (Körperteil) jambe *f*; (Tiſch2) pied *m*; (Knochen) os *m*; auf die ~e

bringen mettre sur pied; ſich auf die ~e machen se mettre en route; ein ~ ſtellen *fig.* tendre un piège.

**beinah(e)** *adv.* presque, à peu près; ich wäre ~ gefallen j'ai failli tomber.

**Beiname** *m* surnom; (Spitzname) sobriquet.

**Beinbruch** *m* fracture *f* de la jambe.

**beinern** d'os, en os.

**Bein...:** **~fäule** *f*, **~fraß** ✠ *m* carie *f* (des os); **~kleid(er** *pl.*) *n* pantalon *m*; kurzes: culotte *f*; **~ſchiene** ✠ *f* éclisse; **~ſtellen** *n* croc-en-jambe *m*.

**beiordnen** (beigeben) adjoindre; (an die Seite ſtellen) coordonner.

**beipflichten** (h.): e-r Sache (*dat.*) ~ consentir à qc., approuver qc.; j-m ~ se ranger à l'avis de q.

**Beirat** *m* conseiller.

**beirren:** ſich ~ laſſen se laisser déconcerter.

**beiſammen** *adv.* ensemble, réuni; **2ſein** *n* réunion *f*.

**Beiſchlaf** *m* acte conjugal, coït.

**Beiſchläfer(in** *f*) *m mv.p.* concubin(e).

**beiſchließen** ajouter, joindre; **beigeſchloſſen** ci-joint.

**Beiſchluß** *m* pièce (od. lettre) *f* incluse.

**beiſchreiben:** e-r Sache (*dat.*) et. ~ écrire qc. à côté de qc.

**Beiſein** *n* présence *f*.

**beiſeit(e)** *adv.* à part.

**beiſetzen** Tote: enterrer; Topf: mettre au feu.

**Beiſitzer** *m* assesseur.

**Beiſpiel** *n* exemple *m*; zum ~ (*abr.* z.B.) par exemple (*abr.* p. e[x].); **2los** sans exemple, inouï; **2sweiſe** *adv.* par exemple.

**beiſpringen** (ſn): j-m ~ accourir au secours de q., secourir q.

**beißen** *v/t.* u. *v/i.* (h.) mordre; v. Inſekten uſw.: piquer; (kauen) mâcher; (brennen) cuire; ins Gras ~ mordre la poussière; **~d** mordant; Schmerz: cuisant.

**Beiſtand** *m* assistance *f*; Perſon: assistant; avocat.

**Bei(ſteck)wagen** *m* e-s Motorrades: side-car.

**beiſtehen** (h.): j-m ~ prêter assistance à q.; secourir q.

**Beiſteuer** *f* contribution, secours *m* d'argent.

**beiſteuern** contribuer (zu à).

**beiſtimmen** (h.): dem Urteile j-s ~ adhérer (aus Achtung: déférer) au jugement de q.; ſ. beipflichten.

**Beiſtimmung** *f* assentiment *m*.

**Beitrag** *m* contribution *f*; (Anteil) quote-part *f*; bei Sammlungen: cotisation *f*.

**beitragen** contribuer.

**beitreiben:** e-e Summe ~ recouvrer une somme; Abgaben uſw.: exiger; ✕ réquisitionner. *Su.* recouvrement *m*; ✕ réquisition *f*.

**beitreten** (ſn): j-m ~ passer (od. se ranger) du côté de q.; Vorſchlag: accéder (à); e-r Geſellſchaft: entrer (dans).

**Beitritt** *m* accession *f* à; entrée *f* dans.

**Beiwagen** *m* voiture *f* supplémentaire.

**Beiwerk** *n* accessoire *m*.

**beiwohnen** (h.) e-m Vorgange: assister à.

**Beiwort** *n* épithète *f*; *gr.* adjectif *m*.

**beizählen:** ſ-n Feinden ~ mettre au nombre de.

**Beize** *f* ⚙ (Ätzen) corrosion, macération; Mittel: caustique *m*; *ch.* (chasse au) vol *m*.

**beizeiten** *adv.* à temps; de bonne heure.

**beizen** (ätzen) corroder, mordre; *chir.* cautériser; Fleiſch: mariner; *ch.* voler.

**bejahen** (et.) répondre oui à; affirmer. *Su.* affirmation *f*; **~d** affirmatif.

**bejahrt** avancé en âge.

**Bejahungsfall** *m*: im ~e dans l'affirmative.

**bejammern** déplorer; **~swert, ~swürdig** déplorable, digne de pitié.

**bekämpfen** combattre; Einfluß: contrebattre. *Su.* lutte *f* (contre).

**bekannt** connu; ſich ~ machen se faire connaître; j-n mit j-m ~ machen mettre q. en rapport avec q.; j-n mit et. ~ machen faire connaître qc. à q.; mit j-m ~ ſein connaître q.; ~ ſein in (*dat.*) connaître; **2e(r)** *s.* (quelqu'un[e *f*] *m* de ma, etc.) connaissance *f*; **2e** *pl.* gens de con-

naissance; ein ~er von mir un monsieur de ma connaissance; **~lich** *adv.* comme on (le) sait; **~machen** annoncer, publier. *Su.* publication *f*; proclamation *f*; (Anzeige) annonce *f*; avis *m*; **~schaft** *f* connaissance.

**bekehr|en** convertir. *Su.* conversion *f*; **~er** *m* missionnaire.

**Bekehrte(r)** *s.* converti(e), prosélyte.

**bekenn|en** confesser; avouer; (anerkennen) reconnaître; *fig.* lever le masque; sich zu et. ~ se déclarer partisan de qc.; *rl.* professer qc.; Karten: donner de la (même) couleur; nicht ~ renoncer; **~er** *m* celui qui fait profession de; *rl.* confesseur.

**Bekenntnis** *n* confession *f*, aveu *m*; profession *f* (de foi).

**beklagen** plaindre; déplorer; sich (bei j-m) ~ über (*acc.*) se plaindre (à q.) de; **~swert** Person: à plaindre; Sache: déplorable.

**Beklagte(r)** *s.* (Angeschuldigter) inculpé(e); Zivilprozeß: défendeur, défenderesse.

**beklatschen** *thé.* applaudir; (verleumden) j-n ~ médire de q.

**bekleben** coller sur. [(d'encre, etc.).]

**bekleckse|n:** sich ~ se barbouiller

**bekleiden** revêtir; schützend: couvrir; Amt: remplir; mit e-m Amte: revêtir de; investir de. *Su.* revêtement *m*; (Kleider) vêtement *m*; habillement *m*; investiture *f*.

**beklemmen** serrer; (bedrücken) oppresser. *Su.* (res)serrement *m* (de cœur); oppression *f*.

**beklommen** serré, oppressé; **~heit** *f* angoisse(s *pl.*).

**bekneipen:** sich ~ F se griser.

**bekommen** recevoir; Krankheit (bsd. *fut.*): (commencer à) avoir; Erlaubnis: obtenir; fertig ~ parvenir à faire; Hunger ~ commencer à avoir faim; Zähne ~ faire ses dents; *v/i.* (j-n) et. bekommt mir gut je me trouve bien de qc.; wohl bekomm's! grand bien vous fasse!

**bekömmlich** = 1. erhältlich. 2. = zuträglich.

**beköstigen:** j-n ~ nourrir q., donner la table à q. *Su.* nourriture *f*.

**bekräftigen** affirmer; confirmer. *Su.* affirmation *f*; confirmation *f*.

**bekränzen** couronner (mit de).

**bekreuz(ig)en:** sich ~ se signer, faire le signe de la croix.

**bekriegen:** j-n ~ faire la guerre à q.

**bekritteln** critiquer.

**bekümmern** affliger; donner du souci à; sich ~ um avoir soin de.

**Bekümmernis** *f* affliction.

**bekunden** déclarer; (an den Tag legen) manifester, révéler.

**belächeln** sourire de.

**belachen** rire de.

**beladen** charger (mit de).

**Belag** *m* der Zunge: enduit (morbide); Butterbrot mit ~ beurrée *f* garnie; e-s Spiegels: étamure *f*.

**Belagerer** ⚔ *m* assiégeant.

**belagern** assiéger. *Su.* siège *m*.

**Belagerungszustand** *m* état de siège.

**Belang** *m*: von ~ d'importance.

**belangen** ⚖ traduire en justice; poursuivre; (betreffen) concerner.

**belang...: ~los** sans importance; **~losigkeit** *f* affaire sans (aucune) importance; **~reich** considérable, important.

**belasten** peser sur; charger, a. ⚖; 🏦 j-s Konto (od. j-n) mit et. ~ porter qc. au débit de q., charger le compte de q. de qc.; erblich belastet sein avoir un mal héréditaire.

**belästigen** importuner, *pfort* molester. *Su.* importunité *f*, molestation *f*.

**Belastung** *f* chargement *m*; charge; **~sprobe** *f* essai *m* de charge; **~szeuge** *m* témoin à charge.

**belaubt:** dicht ~ feuillu, touffu.

**belaufen:** sich ~ auf (*acc.*) se monter (od. s'élever) à.

**belauschen** épier.

**beleben** (sich ~ se) vivifier; (beseelen) animer; Hoffnungen neu ~ raviver.

**belebt** animé, vif; Straße: fréquenté.

**Belebung** *f* animation; **~smittel** *n* stimulant *m*; **~sverſuch** *m* tentative *f* de rappeler (q.) à la vie.
**belecken** lécher.
**beledern** garnir de cuir.
**Beleg** *m* pièce *f* à l'appui (od. justificative); document; v. Rechnungen: quittance *f*.
**belegen** mettre sur; ein Butterbrot ~ mit et. garnir une beurrée de qc.; Platz: marquer; Tiere: couvrir; (Platz beſtellen) retenir; Kolleg: s'inscrire pour un cours; (beweiſen) prouver (par des citations); Rechnungen: justifier.
**Beleg...: ~exemplar** *n* exemplaire *m* justificatif; **~ſchaft** ⚒ *f* section de mineurs; **~ſtelle** *f* passage *m* à l'appui (d'une assertion).
**belegt** Zunge: chargé; Brötchen: garni; Stimme: voilé.
**belehnen:** j-n mit et. ~ investir q. de qc. *Su.* investiture *f*.
**belehren** (ſich ~ s') instruire; informer; j-n e-s Beſſeren ~ (über *acc.*) ouvrir les yeux à q. (sur). *Su.* instruction *f*; information *f*.
**beleibt** corpulent; ~ w. prendre de l'embonpoint; **Leibtheit** *f* corpulence.
**beleidigen** offenser; (beſchimpfen) injurier; blesser. *Su.* offense *f*; injure *f*.
**Beleidiger** *m* offenseur.
**beleihen** ₩ vom Entleiher: contracter un emprunt sur; vom Darleiher: prêter (une somme) sur; lombardiser.
**beleſen:** ~ ſein avoir de la lecture; être versé; **Leſenheit** *f* connaissances *pl.* littéraires.
**beleuchten** éclairer; feſtlich: illuminer; *fig.* éclaircir; examiner. *Su.* éclairage *m*; illumination *f*; éclaircissement *m*.
**Be'lgien** *n* la Belgique.
**Be'lgier(in** *f*) *m* Belge *s.*; **be'lgiſch** belge.
**belichten** *phot.* exposer (à la lumière).
**Belichtungstabelle** *f phot.* indicateur *m* de temps de pose.
**belieben** 1. *v/t.* u. *v/i.* (Lust haben) plaire; (zu et. geneigt ſein) être disposé à; vouloir; wenn's beliebt s'il vous plaît. 2. **Leben** *n* plaisir *m*, volonté *f*; nach Leben à discrétion; nach Ihrem Leben à votre gré.
**beliebig** *adv.* à volonté; eine (F irgendeine) ~e Linie une ligne quelconque.
**beliebt** aimé; v. Sachen: recherché, en vogue; beim Volke: populaire; ſich bei j-m ~ machen se faire aimer de q.; **Leibtheit** *f* faveur; vogue; popularité.
**bellen** (h.) aboyer.
**Belletri'ſt** *m* homme de lettres; **~ik** *f* belles-lettres *pl.*
**belohnen** récompenser. *Su.* récompense *f*; **~d** rémunératif.
**belügen:** j-n ~ mentir à q.
**beluſtigen** (ſich ~ s') amuser; divertir. *Su.* amusement *m*; divertissement *m*.
**bemächtigen:** ſich ~ (*gén.*) s'emparer de.
**bemalen** peindre.
**bemängeln** critiquer.
**bemannen** ⚓ équiper. *Su.* équipement *m*.
**bemänteln** *fig.* pallier, voiler; (verbergen) déguiser.
**bemeiſtern** maîtriser; ſich e-r S. (*gén.*) ~ s'emparer de qc; er kann ſich nicht ~ il ne se possède pas.
**bemerkbar** apercevable; (ſichtbar) perceptible; ſich ~ m. se faire remarquer.
**bemerken** remarquer; apercevoir; (aufmerkſam m.) faire observer; (aufſchreiben) prendre note de.
**bemerkenswert** remarquable.
**bemerklich** = bemerkbar.
**Bemerkung** *f* (Beobachtung) observation; (Anmerkung) note; (Äußerung) remarque.
**bemitleiden:** j-n ~ avoir pitié de q.
**bemittelt** aisé; ~ ſein être dans l'aisance.
**bemogeln** F tricher.
**bemooſt** moussu; *fig.* séculaire.
**bemühen:** j-n ~ donner de la peine à q.; ſich ~, zu s'efforcer de (a. à); ſich um et. ~ faire des efforts pour

obtenir qc.; ſich für j-n um et. ~ se mettre en peine pour obtenir qc. à q.; ſich um j-s Gunſt uſw. ~ briguer qc.; ſich zu j-m ~ se donner la peine d'aller trouver q. *Su.* peine *f*; effort *m*.

**bemuſtern** échantillonner.

**bemuttern:** j-n ~ prendre soin de q. comme une mère.

**benachbart** voisin.

**benachrichtigen:** j-n von et. ~ informer q. de qc.; im voraus: prévenir. *Su.* information *f*; avis *m*.

**benachteiligen:** j-n ~ porter préjudice à q.

**benageln** garnir ... de clous.

**benagen** ronger.

**benebel|n** couvrir de brouillard; *fig.* (trüben) offusquer, troubler; F (berauſchen) griser; **~t** gris.

**benedei'en** bénir; glorifier. *Su.* bénédiction *f*.

**Benedikti'ner(in** *f*) *m* bénédictin(e).

**Benefi'z** *n* bénéfice *m*; **~vorſtellung** *f* représentation au bénéfice (für de).

**benehmen** 1. Öter, enlever; ſich ~ se conduire; ſich mit j-m ~ (verſtändigen) se concerter (ob. se mettre en rapport) avec q. 2. **2** *n* conduite *f*.

**beneiden:** j-n ~ porter envie à q.; j-n um et. ~ envier qc. à q.

**beneidenswert** digne d'envie.

**benennen** (dé)nommer; appeler; (betiteln) qualifier (q. de conte, etc.); Zeit und Ort ~ désigner le temps et le lieu. *Su.* nom *m*; dénomination *f*; qualification *f*.

**benetzen** mouiller; *fig.* arroser.

**Bengel** *m* (Knüppel) bâton; (derber Junge) gamin.

**benommen** engourdi; e-n ~en Kopf haben avoir la tête lourde; **2heit** *f* engourdissement *m*; embarras *m*.

**benötigen:** et. ~ avoir besoin de qc.; nécessiter qc.

**benutzen** profiter de; (zu ſ-m Nutzen verwenden) utiliser; (anwenden) employer. *Su.* usage *m*; mise *f* à profit; emploi *m*.

**Benzin** *n* benzine *f*; **~behälter** *m* réservoir d'essence; **~motor** *m* moteur à essence; **~ſtandanzeiger** *m*, **~ſtandmeſſer** *m* indicateur-jauge d'essence; **~wagen** *m* voiture *f* à essence.

**Benzo'l** *n* benzole *m*.

**beobachten** observer; (genau betrachten) examiner; Schweigen ~ garder le silence.

**Beobachter(in** *f*) *m* observateur, -trice; (Zuſchauer) spectateur, -trice.

**Beobachtung** *f* observation; **~sgabe** *f* esprit *m* d'observation; **~spoſten** ⚔ *m* poste d'observation.

**beo'rdern** commander.

**bepacken** charger (mit de).

**bepflanzen:** et. mit et. ~ planter qc. dans qc.

**bequem** commode; nur v. Perſonen: prenant ses aises; paresseux; es ſich (*dat.*) ~ machen se mettre à son aise.

**bequemen:** ſich ~ s'accommoder comme on peut; ſich zu et. ~ se résigner à qc.; ſich nach et. ~ se conformer à qc.

**Bequemlichkeit** *f* commodité; (Trägheit) nonchalance; paresse.

**berappen** ⊕ crépir; F payer.

**beraten** *v/t.* u. *v/i.* (h.): j-n ~ conseiller q.; et. ~ über et. (*acc.*) ~ délibérer sur qc.; ſich über et. (*acc.*) ~ conférer sur qc. *Su.* conseil *m*; délibération *f*; Ärzte: consultation *f*; **~d** délibératoire; **~e** Stimme voix *f* consultative.

**berauben** dépouiller; piller; priver. *Su.* dépouillement *m*; privation *f*.

**berauſchen** (ſich ~ s') enivrer, griser.

**Berberitze** *f* épine-vinette, berbéris.

**berechnen** calculer; compter; (abſchätzen) évaluer; *fig.* Plan: combiner. *Su.* calcul *m*; compte *m*; combinaison *f*.

**berechtigen** autoriser; **berechtigt** ⚖ fondé (en droit), ayant qualité pour. *Su.* autorisation *f*; droit *m*.

**bereden:** et. (j-n) ~ parler de qc. (de q.); (beraten) discuter; j-n ~

et. zu tun décider q. à (faire) qc.; sich mit j-m ~ conférer avec q. (über *acc.* de). *Su.* discussion *f*; conférence *f*.

**Beredsamkeit** *f* éloquence.

**beredt** éloquent.

**Bereich** *m* e-r Wissenschaft: domaine; sphère *f*; (Amts2) ressort *m*; (Reich- u. Tragweite) portée *f*.

**bereichern** (sich ~ s') enrichir; Kenntnisse: a. augmenter. *Su.* enrichissement *m*.

**bereifen**[1] Reif: couvrir de gelée blanche.

**bereifen**[2] Faß usw.: cercler.

**Bereifung** *f* 🚲 u. *autom.* montage *m* des bandages.

**bereisen** Land: parcourir, voyager dans; Märkte: fréquenter.

**bereit** prêt (od. disposé) (zu à).

**bereiten**[1] préparer; Mittagsmahl: apprêter; faire. *Su.* préparation *f*, apprêt *m*.

**bereiten**[2] Pferd: dresser. Gegend: parcourir à cheval; **Bereiter** *m* dresseur. [poser à qc.

**bereitmachen:** sich zu et. ~ se dis-

**bereits** *adv.* déjà.

**Bereitschaft** *f*: in ~ halten tenir prêt; in ~ setzen préparer.

**bereitstellen** disposer; j-m et. ~ mettre qc. à la disposition de q.

**bereitwillig** prêt, disposé; empressé; **2keit** *f* bon vouloir *m*; empressement *m*.

**berennen** attaquer, donner l'assaut à; (einschließen) cerner.

**bereuen:** et. ~ se repentir de qc., (bedauern) regretter.

**Berg** *m* montagne *f*; der ~ Ätna le mont Etna; Haare: zu ~e stehen se dresser; mit et. hinter dem ~e halten cacher ses desseins; über alle ~e sein avoir pris le large; **2a'b** *adv.* en descendant; **~akademie** *f* école des mines; **2a'n, 2au'f** *adv.* en montant; **~arbeiter** *m* mineur; **~bau** *m* exploitation *f* des mines; **~besteigung** *f* ascension; **~bewohner(in** *f*) *m* montagnard(e).

**Bergegeld** ⚓ *n* prix *m* de sauvetage.

**bergen** (sich ~ se) sauver (d'un danger), mettre en sûreté; abriter; geborgen vor (*dat.*) à l'abri de.

**Berg...: ~fahrt** ⚓ u. 🚂 *f* remontage *m*; **~geist** *m* gnome; génie de la montagne; **~gipfel** *m* sommet; **~grat** *m* arête *f*.

**bergig** montueux; montagneux.

**Berg...: ~kessel** *m* cirque; **~kette** *f* chaîne de montagnes; **~kristall** *m* cristal de roche; **~land** *n* pays *m* montagneux; **~mann** ⚒ *m* mineur; **2männisch** selon l'usage des mineurs; **~öl** ((huile *f* de) pétrole *m*; **~pfad** *m* sentier; **~predigt** *f* sermon *m* sur la Montagne; **~recht** *n* code *m* des mineurs; **~rennen** *n* Sport: course *f* de côtes; **~rücken** *m* crête (od. croupe) *f* de la montagne; **~rutsch** *m* glissement de montagne; **~schule** *f* école des mineurs; **~spitze** *f* sommet *m*, pic *m*; **~sport** *m* alpinisme; **~steiger(in** *f*) *m* alpiniste *s.*; **~stock** *m* bâton à pointe de fer, alpenstock; **~strom** *m* torrent; **~sturz** *m* éboulement; **~volk** *n* peuple *m* montagnard; **~wanderung** *f* excursion alpestre, excursion dans les montagnes; **~werk** *n* mine *f*; **~wesen** *n* administration *f* et exploitation *f* des mines.

**Bericht** *m* rapport; récit, relation *f*; [compte rendu.

**berichten:** j-m et. (od. über et. *acc.*) ~ rapporter qc. à q., en référer à q.; j-m et. ~ faire savoir qc. à q.

**Berichterstatter** *m* rapporteur; reporter; auswärtiger: correspondant.

**berichtigen** rectifier; redresser; Fehler, Arbeit: corriger; Rechnungen: régler. *Su.* rectification *f*; redressement *m*; correction *f*; règlement *m*; **~d** rectificatif.

**beriechen** sentir; sich ~ se flairer.

**berieseln** irriguer, arroser.

**Berieselung** *f* irrigation, arrosage *m*; épandage *m* des eaux d'égout; **~sfeld** *n* champ *m* d'épandage.

**beritten** monté; à cheval; (sich) ~ m. (se) monter; ~ sein être à cheval.

**Bernhardiner|(in** *f*) *m* Mönch: bernardin(e); Hund: chien du Saint-Bernard; **~kloſter** *n* couvent *m* de Bernardins.

**Bernſtein** *m* ambre jaune.

**berſten** (ſn) crever; (e-n Spalt bekommen) se fendre; (platzen) éclater.

**berüchtigt** mal famé; fameux.

**berücken** surprendre; *fig.* captiver; attraper; **~d** surprenant; captivant; ravissant.

**berückſichtigen:** et. ~ avoir égard à qc., prendre qc. en considération; tenir compte de qc. ***Su.*** considération *f*; égard *m*.

**Beruf** *m* (Tätigkeit) profession *f*; innerer: vocation *f*.

**berufen**[1] mander; Parlament: convoquer; j-n zu et. ~ appeler q. à qc.; ſich ~ auf (*acc.*) s'en rapporter à; en appeler à.

**berufen**[2] (kompetent) compétent.

**Berufs...: ~genoſſenſchaft** *f* association professionnelle, syndicat *m*; **~leben** *n* vie *f* professionnelle; **2mäßig** professionnel; **~vertretung** *f* représentation professionnelle.

**Berufung** *f* (Ernennung) nomination, appel *m*; innere: vocation; ⚖ pourvoi *m*; ~ einlegen interjeter appel; **~sgericht** *n*, **~skammer** *f* cour *f* (od. chambre *f*) d'appel.

**beruhen:** (h.) ~ auf (*dat.*) reposer sur; (davon abhangen) dépendre de; et. auf ſich (*dat.*) ~ l. laisser qc. en état; es dabei ~ l. en demeurer là.

**beruhigen** (ſich ~ se) tranquilliser; calmer; (Zuverſicht erwecken) rassurer; ſich bei et. ~ acquiescer à qc.

**Beruhigung** *f* apaisement *m*; rassurement *m*; **~smittel** *n* calmant *m*.

**berühmt** célèbre, renommé; **2heit** *f* célébrité.

**berühr|en** toucher; (erwähnen) mentionner. ***Su.*** attouchement *m*; contact *m*; *fig.* rapport *m*; **2ung** *f*: in ~ kommen mit entrer en rapport avec; **2ungslinie** *f* ligne de contingence; **2ungspunkt** *m* point de contact.

**berußen** noircir de suie.

**beſäen:** et. mit et. ~ semer qc. dans ...; mit Samen: ensemencer; *fig.* mit et. ~ (par)semer de qc.

**beſagen** dire; signifier; **beſagt** susdit; ledit, ladite.

**beſaiten** mettre des cordes à.

**beſänftigen** (ſich ~ s') adoucir; apaiser. ***Su.*** adoucissement *m*; apaisement *m*.

**Beſatz** *m* garniture *f*; loſer: volant.

**Beſatzung** ⚔ *f* garnison.

**beſchädigen** endommager; v. Perſonen: (ſich ~se)blesser. ***Su.*** endommagement *m*; dommage *m*; blessure *f*.

**beſchaffen** 1. procurer; faire. 2. *a.* (ainsi) fait; gut ~ en bon état; ſo ~ tel; **2heit** *f* v. Stoffen, Speiſen uſw.: qualité; état *m*; (augenblicklicher Zuſtand) condition (où se trouve qc.).

**beſchäftigen** (ſich ~ s') occuper (mit et. à od. de qc.); (zu arbeiten geben) employer. ***Su.*** occupation *f*; emploi *m*.

**beſchälen** Stute: monter.

**Beſchäler** *m* étalon.

**beſchämen** rendre honteux; (verwirren) confondre. ***Su.*** confusion *f*.

**beſchatten** ombrager.

**beſchauen** regarder; examiner.

**beſchaulich** contemplatif; **2keit** *f* contemplation.

**Beſcheid** *m* (Entſcheidung) décision *f*; réponse *f*; (Auskunft) renseignement(s *pl.*); ~ ſagen renseigner; ~ tun faire raison; ~ wiſſen être au fait; ich weiß hier keinen ~ je ne puis vous renseigner.

**beſcheiden**[1]: j-n ~ instruire q. (über *acc.* de); j-n abſchlägig ~ répondre à q. par un refus; j-n wohin ~ mander q. quelque part; ſich ~ se modérer; se résigner.

**beſcheiden**[2] (ehrbar) modeste; (taktvoll) discret; **2heit** *f* modestie; discrétion.

**beſcheinen** éclairer (de ses rayons).

**beſcheinigen** certifier; attester; den Empfang ~: Summe: donner un reçu;

Brief: accuser réception. *Su.* attestation *f*; certificat *m*; reçu *m*.

**beſchenken:** j-n ~ faire un cadeau à q.; j-n mit et. ~ faire cadeau à q. de qc.

**beſcheren:** j-n mit et. ~ donner (en présent) qc. à q. *Su.* (distribution *f* de) cadeaux *m/pl.*; zu Weihnachten, Neujahr: étrennes *f/pl.*; eine ſchöne Beſcherung! une jolie histoire!

**beſchicken** envoyer des députés à; Landtag: se faire représenter à; Ausſtellungen: participer à.

**beſchießen** canonner; bombarder. *Su.* canonnade *f*; bombardement *m*.

**beſchimmeln** (ſn) moisir.

**beſchimpfen** insulter; durch Schmähungen: injurier. *Su.* insulte *f*; affront *m*.

**beſchirmen** abriter; protéger; défendre.

**beſchlafen:** eine Sache ~ prendre conseil de son oreiller.

**Beſchlag** *m* e-r Flinte uſw: garniture *f*; e-s Pferdes: ferrure *f*; e-s Fenſters: buée; ✠ arrêt, saisie *f*; confiscation *f*; ✠ in ~ nehmen mettre la main sur ..., s'approprier.

**beſchlagen:** mit et. ~ garnir de qc.; Pferd: ferrer; in et. (*dat.*) gut ~ ſn être ferré sur (*ob.* versé dans) qc.; *ch.* couvrir; *v/i.* (ſn) u. ſich ~ mit Feuchtigkeit uſw.: se couvrir d'efflorescences; Wände: suer; moisir.

**Beſchlagnahme** *f* confiscation; saisie.

**beſchleichen** s'approcher à pas de loup, surprendre.

**beſchleunigen** accélérer, hâter. *Su.* accélération *f*.

**beſchließen** résoudre; (entſcheiden) décider; (endigen) terminer.

**Beſchluß** *m* résolution *f*, décision *f*; conclusion *f*; **2fähig** en nombre; **~fähigkeit** *f* nombre *m* légal, quorum *m*; **~faſſung** *f* résolution, décision.

**beſchmieren** enduire (mit de); (ſich) mit Fett ~ (se) graisser; Brot uſw.: beurrer; *fig.* barbouiller.

**beſchmutzen** (ſich ~ se) salir; souiller.

**beſchneiden** rogner; *fig.* Lohn: écorner; Bäume: tailler; Kind: circoncire. *Su.* rognement *m*; taille *f*; circoncision *f*.

**beſchneien** couvrir de neige.

**beſchnüffeln, beſchnuppern** flairer (en soufflant).

**beſchönigen** pallier. *Su.* palliation *f*.

**beſchottern** caillouter. *Su.* cailloutis *m*.

**beſchränken** borner; restreindre. *Su.* restriction *f*.

**beſchränkt** borné; (eng) *a. fig.* étroit; **2heit** *f* étroitesse (d'esprit).

**beſchreiben** écrire sur; (darſtellen) décrire; dépeindre. *Su.* description *f*.

**beſchreiten** mettre le pied sur *ob.* dans; den Rechtsweg ~ avoir recours au tribunal.

**beſchuhen** chausser.

**beſchuldigen:** j-n e-r Sache (*gén.*) ~ imputer qc. à q., accuser q. de qc. *Su.* imputation *f*, accusation *f*.

**beſchützen** protéger.

**Beſchützer(in** *f*) *m* protecteur, -trice.

**beſchwatzen** enjôler.

**Beſchwerde** *f* (Unbequemlichkeit) peine; inconvénient *m*; (Klage) plainte; réclamation; **~buch** *n* 🚃 registre *m* des réclamations; **~führer(in** *f*) *m* réclamant(e); **~ſchrift** *f* plainte (écrite).

**beſchweren** peser sur; charger; ſich ~ über (*acc.*) se plaindre de.

**beſchwerlich** onéreux; (ermüdend) fatigant; (beläſtigend) importun; j-m ~ fallen être à charge à q., gêner *ob.* importuner q.; **2keit** *f* peine; difficulté; fatigue; incommodité.

**beſchwichtigen** faire taire; apaiser, calmer.

**beſchwindeln** tromper, duper.

**beſchwingt** ailé.

**beſchwör|en** affirmer sous serment; Frieden: jurer; Geiſter: (rufen) évoquer; (bannen) conjurer, exorciser. *Su.* affirmation *f* sous serment; évocation *f*; conjuration *f*, exorcisme *m*; **2er(in** *f*) conjurateur *m*; exorciste *m*.

**beſeelen** animer.
**beſehen** regarder; prüfend: examiner; (beſichtigen) visiter.
**beſeitigen** mettre de côté, écarter; (vollſtändig erledigen) se débarrasser de; liquider.
**beſeligen** rendre (bien) heureux.
**Beſen** *m* balai; (Feder⸗) plumeau; **~binder** *m* faiseur de balais; **~ſtiel** *m* manche à balai.
**beſeſſen** vom Teufel: possédé (du [diable).
**beſetzen** mettre sur; (mit et. verſehen) garnir de; Amt: nommer (od. pourvoir) à; *thé.* distribuer; Feſtung: occuper; beſetzt(!) (nous sommes au) complet; Abtritt u. *téléph.* occupé; Karte: gardé. ***Su.*** garnissage *m*; garniture *f*; nomination *f*; occupation *f*; distribution *f* (des rôles); Sport: équipe *f*.
**beſichtigen** faire l'inspection de; examiner. ***Su.*** inspection *f*.
**beſiedeln** coloniser; peupler.
**beſiegeln** sceller; Schickſal: décider.
**beſiegen** vaincre. ***Su.*** victoire *f* remportée sur.
**beſingen** chanter; célébrer.
**beſinnen** 1. ſich ~ chercher dans ses souvenirs; ſich ~ auf et. (*acc.*) se rappeler qc.; (nachſinnen) réfléchir; ſich eines Beſſern ~ se raviser. 2. **⸗** *n* réflexion *f*; ohne **⸗** (Zögern) sans hésitation.
**Beſinnung** *f* connaissance; zur ~ kommen reprendre connaissance; *fig.* revenir à la raison; j-n zur ~ bringen ramener q. à la raison; **~loſigkeit** *f* perte de la connaissance; évanouissement *m*.
**Beſitz** *m* possession *f*; in ~ nehmen prendre possession de; in den ~ e-r Sache (*gén.*) ſetzen mettre en possession de qc.
**beſitzen** posséder, avoir; Platz uſw.: occuper. ***Su.*** propriété *f*.
**Beſitzer(in** *f*) *m* possesseur *m*; (Eigentümer) propriétaire *s*.
**Beſitz...: ~ergreifung** *f*, **~nahme** *f* prise de possession; occupation; **~loſigkeit** *f* manque *m* de biens; **~ſtand** *m* état de possession; **~titel** *m* titre de propriété; **~tum** *n*, **Beſitzung** *f* (Anweſen) propriété *f*; (Landgut) terre *f*; **~wechſel** *m* changement *m* de possesseur od. de propriétaire.
**beſohlen** mettre des semelles à; neu ~ ressemeler.
**beſolden** Truppen: solder; Arbeiter: salarier; Beamte: donner des appointements à. ***Su.*** solde *f*; salaire *m*; appointements *m/pl.*; traitement *m*.
**Beſoldungsordnung** *f* cadre *m* des [traitements.
**beſonder** particulier; spécial; (einzig in ſeiner Art) singulier; **⸗heit** *f* particularité; spécialité; singularité.
**beſonders** *adv* en particulier; particulièrement.
**beſonnen** réfléchi; circonspect; **⸗heit** *f* réflexion, circonspection.
**beſorgen** (Sorge tragen) et.: avoir soin de; (machen) faire; s'occuper (de qc.); (beſchaffen) procurer; (fürchten) appréhender, craindre; j-m et. ~ procurer qc. à q.
**beſorglich** inquiétant.
**Beſorgnis** *f* appréhension, crainte.
**beſorgt** inquiet, soucieux; **⸗heit** *f* soin *m*, inquiétude.
**Beſorgung** *f* soins *m/pl.* donnés à; eine ~ machen faire une commission, faire une course.
**beſpannen** Wagen: atteler à; Bogen: mettre une corde à.
**beſpiegeln:** ſich ~ se mirer.
**beſpötteln** railler.
**beſprechen:** et. ~ parler de qc.; Ereignis: commenter; Krankheit: conjurer, guérir par des formules magiques; ſich mit j-m ~ conférer avec q. ***Su.*** discussion *f*; conjuration *f*; conférence *f*.
**Beſprechraum** *m* Radio: studio.
**beſprengen** arroser; Weihwaſſer: asperger. ***Su.*** arrosement *m*; aspersion *f*.
**beſpritzen** répandre sur; arroser; ſich mit Kot ~ s'éclabousser.
**beſpülen** arroser, baigner.

**beſſer** meilleur, *adv.* mieux.

**beſſern** rendre meilleur; Geſundheit, Sitten uſw.: améliorer; Fehler: corriger; ✓ amender; (ausbeſſern) réparer; ſich ~ devenir meilleur; ſittlich: s'amender; Geſundheit: se rétablir.

**Beſſerung** *f* amélioration *f*; correction *f*; amendement *m*; rétablissement *m*; **~sanſtalt** *f* maison de correction, pénitencier *m*.

**beſt:** der ~e Freund le meilleur ami; der erſte ~e le premier venu; mein Beſter! mon cher!; das Beſte le meilleur; es wird das ~e ſein, wenn er ... ce qu'il a de mieux à faire, c'est de ... (*inf.*); es iſt das ~e (od. am ~en), zu ... le mieux est de ...; das gemeine Beſte le bien public; zum Beſten der Armen au profit des pauvres; j-m et. zum ~en geben régaler q. de qc.; j-n zum ~en haben plaisanter od. railler q.; ~ens, aufs ~e, zum ~en le mieux possible, le (od. au) mieux; danke ~ens bien des remerciements.

**beſtallen:** ~ mit (einſetzen) installer dans; (ernennen) nommer à.

**Beſtand** *m* existence *f*; durée *f*; (Dauerhaftigkeit) stabilité *f*; (was von et. wirklich vorhanden iſt) effectif; état; **~aufnahme** *f* inventaire *m*.

**beſtändig** a. vom Wetter: stable, constant; (dauerhaft) durable; (fortgeſetzt) continuel; (immerwährend) permanent; **Beſtändigkeit** *f* stabilité, constance; durée; perpétuité; permanence.

**Beſtand...:** **~liſte** *f* inventaire *m*; **~teil** *m* partie *f* (intégrante); élément.

**beſtärken** affermir; confirmer. *Su.* [affermissement *m*.]

**beſtätigen** (bekräftigen) confirmer; (als wahr ausweiſen) constater; Geſetz: sanctionner; Vertrag: ratifier; Brief: accuser réception de; obrigkeitlich: légaliser. *Su.* confirmation *f*; constatation *f*; ratification *f*; légalisation *f*.

**beſtatten** enterrer. *Su.* enterrement *m*.

**beſtäuben** mit Blütenſtaub: féconder avec du pollen; mit Schmutzſtaub: couvrir.

**beſtäubt** poussiéreux, poudreux.

**beſtechen** *fig.* corrompre; Zeugen: suborner; durch Freundlichkeit: séduire. *Su.* corruption *f*; subornement *m*; séduction *f*.

**beſtechlich** corruptible; vénal; **Beſtechlichkeit** *f* corruptibilité; vénalité.

**Beſteck** *n* étui *m*; (Tiſch2) couvert *m*.

**beſtecken** piquer; garnir (mit de).

**beſtehen** 1. *v/t.* Kampf: soutenir (avec succès); Probe: subir; Prüfung: passer; *v/i.* (h. u. ſn) exister; subsister; (ſich behaupten) se maintenir; in etwas ~ (nicht unterliegen) soutenir qc.; se tirer d'affaire; auf et. (*dat.* od. *acc.*) ~ insister sur qc.; ~ aus se composer de, consister en. 2. **Beſtehen** *n* existence *f*; **~d** existant.

**beſtehlen** voler.

**beſteigen** monter (sur); Berg: faire l'ascension de; Pferd: monter à; Rad: enfourcher. *Su.* ascension *f*; Thron: avènement *m*.

**beſtell|en** (ordnen) arranger; donner ordre à; Briefe: remettre à son adresse; Grüße: faire; Feld: cultiver; Auftrag: s'acquitter de; Waren: commander; j-n ~ donner rendez-vous à q.; j-n zum Richter ~ constituer q. juge; **Beſteller(in** *f*) *m* commettant *m*; mſt durch *v.* zu überſetzen.

**Beſtell...:** **~gebühr** *f*, **~geld** *n* factage *m*; **~ſchein** *m*, **~zettel** *m* bulletin (od. feuille *f*) de commande.

**Beſtellung** *f* arrangement *m*; culture; commission; commande; ordre *m*.

**beſteuerbar** imposable, taxable.

**beſteuern** (ſich ~ s') imposer. *Su.* [imposition *f*.]

**beſtia'liſch** bestial.

**Beſtialität'** *f* bestialité.

**Beſtie** *f* bête féroce, brute (a. *fig.*).

**beſtimmen:** j-n ~ zu engager q. à; (feſtſetzen) fixer; (erklären) définir; (bezeichnen) désigner; ~ über (*acc.*) disposer de; für et. ~ destiner à; (anordnen) arrêter, ordonner.

**bestimmt** (genau) déterminé; (entschieden) décidé; (sicher) certain; sûr; (kurz u. genau) précis; (feststehend) fixe; **2heit** *f* assurance; certitude; précision.

**Bestimmung** *f* détermination; destination; (Schicksalsbestimmung) destinée; **~sort** *m* (lieu de) destination *f*.

**bestmöglich** le meilleur (*adv.* le [mieux) possible.]

**bestrafen** punir. *Su.* punition *f*; *pol.* sanction *f*.

**bestrahlen**: j-n (od. et.) mit et. ~ exposer q. (od. qc.) aux rayons de qc.; v. der Sonne ~ lassen insoler.

**bestreben**: 1. sich ~, zu tâcher de; s'appliquer à. 2. **2** *n* application *f*; es wird mein 2 sein, zu ... je m'efforcerai de ...

**bestreichen** enduire; ✕ raser; ba- [layer.]

**bestreitbar** contestable.

**bestreiten**: et. ~ contester qc.; Kosten: subvenir à la dépense. *Su.* contestation *f* à la dépense.

**bestreuen**: mit et. ~ répandre qc. sur; mit Blumen usw. ~ parsemer de.

**bestricken** *fig.* enlacer; captiver.

**bestürmen** assaillir (a. *fig.*). *Su.* assaut *m*; *fig.* obsession *f*.

**bestürzt** consterné; (sprachlos) interdit; ~ machen consterner.

**Bestürzung** *f* consternation.

**Besuch** *m* visite *f*; er hat ~ il (y) a du monde (od. q.) chez lui; (häufiger) ~ fréquentation *f*.

**besuchen** aller (od. venir) voir; rendre visite à; Arzt: visiter; oft ~ fréquenter; Schule a. aller à.

**Besucher(in** *f*) *m* visiteur, -euse.

**Besuchszeit** *f* heure de visite.

**besudeln** (sich ~ se) salir; souiller.

**betagt** âgé.

**betasten** tâter; manier.

**betätigen** prouver (par des actes); sich ~ se manifester; sich bei et. ~ prendre part à qc.

**betäub|en** assourdir; étourdir; ✠ stupéfier; durch Äther ~ éthériser. *Su.* étourdissement *m*; stupeur *f*; éthérisation *f*; **2ungsmittel** *n* narcotique *m*.

**Betbruder** *m* bigot; faux dévot.

**beteiligen**: j-n ~ bei faire participer q. à.; ⚉ intéresser q. dans; sich ~ an (*dat.*) od. bei participer à. *Su.* participation *f* (a. Sport).

**beten** 1. *v/t. u. v/i.* (h.) prier. 2. **2** *n* prière *f*.

**beteuern** protester (de). *Su.* protestation *f*, affirmation *f* solennelle.

**Bet...**: **~gang** *m* procession *f*; **~haus** *n* chapelle *f*.

**betiteln** Schriftstück: intituler; j-n ~ donner un titre à q.

**Beto'n** ⚙ *m* béton.

**betonen** appuyer sur, accentuer; insister sur. *Su.* accentuation *f*.

**betonie'ren** bétonner.

**betören** séduire; égarer; (hinters Licht führen) duper.

**Betörtheit** *f* égarement *m* (d'esprit).

**Betpult** *n* prie-Dieu *m*.

**Betracht** *m* considération *f*; (Rücksicht) égard; et. in ~ ziehen mettre qc. en ligne de compte; et. außer ~ lassen laisser qc. de côté; in ~ kommen entrer en ligne de compte.

**betrachten** (besehen) regarder; Gestirne usw.: contempler; erwägend: considérer; (beobachten) observer. *Su.* contemplation *f*; considération *f*.

**beträchtlich** considérable.

**Betrag** *m* montant; ~ erhalten pour acquit; e-r Berechnung: compte.

**betragen** 1. (h.) Einnahme: se monter à; sich ~ se comporter, se conduire. 2. **2** *n* conduite *f*.

**betrauen**: j-n mit et. ~ confier qc. à q.; charger q. de qc.

**betrauern** déplorer, regretter; j-n ~ porter le deuil de q.

**Betreff** *m*: in 2, 2s à l'égard (od. au sujet) de.

**betreffen** (ertappen) attraper; (überraschen) surprendre; Unglück: atteindre; frapper; (angehen) concerner; was mich betrifft quant à moi; **~d** en question; intéressé; relatif à; *prp.* concernant.

**betreiben** Prozeß: poursuivre; mit Nachdruck ~ activer; Beruf: faire, exercer; ⚙ Fabrik usw.: exploiter.
**betreten** 1. *v/t.* mettre le pied sur (od. dans) 2. *a.* Weg: battu; *fig.* (verlegen) confus; (verwirrt) frappé, interdit.
**Betretungsfall** *m*: im ~e en cas de flagrant délit.
**Betrieb** *m* poursuite *f*; exercice; culture *f*; e-s Bergwerks, e-r Fabrik usw.: exploitation *f*; Gang, Tätigkeit u. 🚂 mouvement; Maschine: activité *f*.
**betriebsam** actif; industriel; **2keit** *f* activité; industrie.
**Betriebs...**: **~anlage** *f* installations *pl.*; **~gebäude** *n* bâtiment *m* de service; usine *f*; **~jahr** *n* exercice *m*; **~kapital** *n* capital *m* d'exploitation; **~kosten** *pl.* frais *m/pl.* d'exploitation; **~material** *n* matériel *m* roulant; **~mittel** *n/pl.* fonds *m/pl.* de roulement; **~stoff** *m autom. u.* ✕ essence *f* (de pétrole); **~störung** *f* troubles *m/pl.* dans l'exploitation; **~unfall** *m* accident (pendant le travail).
**betrinken**: sich ~ s'enivrer.
**betroffen** frappé; confus; *s. a.* betreffen.
**betrüben** affliger; attrister; tief ~ désoler; **~d** triste.
**Betrübnis** *f* affliction; tristesse; tiefe ~ désolation.
**Betrug** *m* fraude *f*, tromperie *f*; imposture *f*; im Spiel: tricherie *f*.
**betrügen** tromper, décevoir; duper; im Spiel: tricher.
**Betrüger(in** *f*) *m* trompeur, -euse; (Gauner) escroc *m*.
**Betrügerei** *f* tromperie; friponnerie.
**betrügerisch** trompeur, frauduleux.
**betrunken** ivre, F gris, P soûl; **2heit** *f* ivresse.
**Bet...**: **~saal** *m* oratoire; **~schwester** *f* bigote; **~stuhl** *m* prie-Dieu; **~stunde** *f* heure de la prière.
**Bett** *n* lit *m*; zusammenklappbares ~ lit-cage *m*; zu ~e gehen (aller) se coucher; das ~ hüten garder le lit; **~decke** *f* couverture de lit; gesteppte ~ courte-pointe.
**Bettel** *m* mendicité *f*; (Wertloses) bagatelle *f*, pacotille *f*; **2arm** pauvre comme Job; **~armut** *f* grande pauvreté; **~brief** *m* supplique *f*; **~brot** *n*: das ~ essen vivre d'aumônes; **~bruder** *m* mendiant.
**Bettelei** *f* mendicité; demande importune.
**Bettel...**: **~frau** *f* mendiante; **2haft** gueux; pauvre; **~mann** *m* mendiant; **~mönch** *m* religieux mendiant; frère quêteur.
**betteln** 1. *v/i.* (h.) mendier; demander l'aumône. 2. **2** *n* = Bettelei.
**Bettel...**: **~orden** *m* ordre (des) mendiant(s); **~sack** *m* besace *f*; **~stab** *m* bâton de mendiant; an den ~ bringen réduire à la mendicité; **~volk** *n* gueux *m/pl.*
**betten** mettre au lit; (sich ~ se) coucher.
**Bett...**: **~himmel** *m* ciel de lit; **~(kopf)kissen** *n* oreiller *m*; **2lägerig** alité; **~laken** *n* drap *m* de lit.
**Bettler(in** *f*) *m* mendiant(e); gueux, gueuse.
**Bett...**: **~nässen** *n* incontinence *f* d'urine; **~schirm** *m* paravent; **~stelle** *f* bois *m* de lit; **~überzug** *m* taie *f*; **~vorleger** *m* descente *f* de lit; **~wärmer** *m* chauffe-lit, bassinoire *f*; **~wäsche** *f*, **~zeug** *n* linge *m* de lit, literie; reine ~wäsche des draps *m/pl.* blancs.
**betupfen** mit farbigen Flecken: moucheter.
**Beugemuskel** *m* (muscle) fléchisseur.
**beugen** plier, courber; *fig.* abaisser; das Recht ~ faire plier le droit. *Su.* inflexion *f*, flexion *f* (*a. gr.*).
**Beugestütz** *m* appui fléchi.
**beugsam** flexible.
**Beule** *f* bosse (*a.* in e-m Metallgefäß); ✠ tumeur *m*; **~npest** *f* peste bubonique.
**beunruhigen** (sich ~ s') inquiéter; alarmer; (aufregen) agiter. *Su.* inquiétude *f*, alarme *f*.
**beurkunden** prouver par des documents; (beglaubigen) vérifier.

**beurlauben** donner congé à; ſich ~ prendre congé (bei j-m de q.); beurlaubt en congé.
**beurteilen** juger de; ſcharf ~ critiquer. *Su.* jugement *m*; critique *f*.
**Beurteiler(in** *f*) *m* juge *m*; (ſcharfer ~) critique *m*.
**Beute** *f* butin *m*; (Raub) proie; **2gierig** avide de butin; *fig.* âpre à la curée.
**Beutel** *m* (petit) sac; (Geld2)bourse *f*; *zo.* poche *f*; **~ſchneider** *m* coupeur de bourses, F; écorcheur; **~tier** *n* sarigue *m*.
**bevölkern** (ſich ~ se) peupler. *Su.* peuplement *m*; (nur Bevölkerung) population *f*.
**bevollmächtigen** donner pouvoir, autoriser. *Su.* autorisation *f*, plein pouvoir *m*; procuration *f*.
**Bevollmächtigte(r)** *s.* mandataire; *dipl.* chargé *m* d'affaires, plénipotentiaire.
**bevor** avant que (*subj.*); avant de [(*inf.*).
**bevormunden** être tuteur de, *fig.* tenir en tutelle.
**bevorrechten** privilégier.
**bevorſtehen** 1. *v/i.* (h.) être en perspective od. imminent. 2. 2 *n* perspective *f*, imminence *f*; (nahe) **~d** imminent.
**bevorteilen** ſchädigend: exploiter, [nützend: avantager.
**bevorworten** écrire une préface à; (im voraus erklären) déclarer préalablement.
**bevorzugen** préférer; (begünſtigen) favoriser. *Su.* préférence *f*. [garde *f*.
**bewachen** garder, surveiller. *Su.*
**bewachſen** (ſn): ~ mit se couvrir de.
**bewaffnen** (ſich ~ s') armer. *Su.* armement *m*.
**Bewahranſtalt** *f* (salle d')asile *m*.
**bewahren** garder; j-n ~ vor (*dat.*) préserver q. de; ſich vor et. (*dat.*) ~ se garder de qc.; (Gott) bewahre! (point) du tout! *Su.* préservation *f*; garde *f*.
**bewähren** (als wahr ~) avérer; (beſtätigen) confirmer; ſich ~ a. faire ses preuves; répondre à l'attente.
**bewahrheiten** (ſich ~ se) confirmer. *Su.* confirmation *f*.
**bewährt** éprouvé, *pfort* à toute épreuve; **2heit** *f* authenticité; vertu éprouvée.
**Bewährungsfriſt** *f* delai *m* de vérification.
**bewältigen** Arbeit uſw.: venir à bout de; dompter; subjuguer. *Su.* domptement *m*, subjugation *f*.
**bewandert:** ~ ſein in (*dat.*) être au fait de; in e-r Kunſt uſw. ~ ſein être versé dans ...
**bewandt:** bei ſo ~en Umſtänden dans cet état de choses.
**Bewandtnis** *f* état *m* od. caractère *m* (d'une chose); damit hat es folgende ~ voici la situation.
**bewäſſern** arroser; ⚙ irriguer. *Su.* arrosage *m*; irrigation *f*; **2ungsanlage** *f* construction d'irrigation.
**bewegen** a) (ſich ~ se) mouvoir; remuer; (hin und her ~) agiter (a. *fig.*); Gefühl: émouvoir; attendrir; b) j-n zu et. ~ engager (od. déterminer) q. à qc.; ſich ~ in guter Geſellſchaft: fréquenter; ſich ~ laſſen se laisser toucher (od. fléchir); **~de Kraft** *f* force motrice. *Su.* mouvement *m*; auf der Straße: circulation *f*, agitation *f*; (Achſenbewegung) rotation *f*; (Rührung) émotion *f*.
**Beweggrund** *m* motif.
**beweglich** mobile; **~e Güter** biens *m/pl.* meubles, effets *m/pl.* mobiliers; **2keit** *f* mobilité; (Lebhaftigkeit) vivacité.
**bewegt** See: agité, gros; *fig.* Leben, [Zeit: agité.
**Bewegtheit** *f* émotion.
**bewehren** armer.
**beweinen** pleurer sur; Tote: pleurer; bſd. Sachen: déplorer.
**Beweis** *m* preuve *f*; (**~grund**) argument; wiſſenſchaftlicher: démonstration *f*; **~antritt** *m* production *f* des preuves; **~aufnahme** *f* audition des preuves; **2bar** prouvable, démontrable.
**beweiſen** prouver; démontrer; Eifer, Mut uſw.: faire preuve de.

**Beweis...:** ~führung *f* démonstration; argumentation; ~grund *m* argument; ~kraft *f* force démonstrative; ~mittel *n* moyen *m* de prouver qc.; ~ſtelle *f* passage *m* à l'appui, autorité; ~ſtück *n* pièce (*od.* preuve) *f* justificative.

**bewenden:** 1. es bei et. ~ laſſen s'en tenir à qc., en rester à qc. 2. ☞ *n*: dabei hat es ſein ☞ il faut s'en tenir là.

**bewerben:** ſich ~ um (*acc.*) rechercher (*od.* solliciter) qc.; Amt: briguer qc.; ſich um ein Mädchen ~ demander ... en mariage; Preis: concourir pour qc. *Su.* recherche *f*; sollicitation *f*; brigue *f*; demande *f* (en mariage); concours *m* (pour).

**Bewerber(in** *f*) *m* prétendant(e) (um *acc.* à); um ein Amt uſw.: aspirant(e) à; concurrent(e) (pour).

**bewerfen** Haus: crépir; j-n mit Steinen ~ jeter des pierres à q.

**bewerkſtelligen** effectuer; (ausführen) accomplir, réaliser.

**bewilligen** accorder; *parl.* uſw.: voter; Rechte: concéder. *Su.* concession *f*; vote *m*; consentement *m*.

**bewillkommnen** souhaiter la bienvenue à. *Su.* bienvenue *f*.

**bewirken** faire, effectuer; (verurſachen) causer.

**bewirten** héberger, donner l'hospitalité à; mit Speiſe und Trank: traiter; régaler. *Su.* hospitalité *f*; traitement *m*, régal *m*.

**bewirtſchaften** exploiter; (verwalten) administrer.

**bewitzeln** railler, persifler.

**bewohnbar** habitable.

**bewohnen** habiter; occuper.

**Bewohner(in** *f*) *m* habitant(e).

**bewölken:** (ſich ~ se) couvrir de nuages; *fig.* (s')assombrir.

**Bewunderer(in** *f*) *m* admirateur, -trice.

**bewundern** admirer. *Su.* admiration *f*.

**bewundernswürdig** admirable.

**Bewurf** ⚒ *m* crépi.

**bewußt** 1. (mitwiſſend) conscient; (bekannt) connu, dont il s'agit, que vous savez; ſich e-r Sache (*gén.*) ~ ſein avoir conscience de qc.; ſoviel mir ~ iſt que je sache. 2. *adv.* sciemment, en connaissance de cause; ~los (ohnmächtig) sans connaissance; ~ w. perdre connaissance; ☞loſigkeit *f* perte de la connaissance; évanouissement *m*; ☞ſein *n* conscience *f*.

**bezahlen** *v/t. u. v/i.* (ℌ.) payer; ſich bezahlt machen mit s'indemniser sur. *Su.* payement *m*.

**Bezahler(in** *f*) *m* payeur, -euse.

**bezähmen** (ſich ~ se) dompter (*a. fig.*); bſd. wilde Tiere: apprivoiser.

**bezaubern** ensorceler; *fig.* charmer, enchanter. *Su.* charme *m*, enchantement *m*; ~d enchanteur.

**bezeichnen** marquer; *fig.* désigner; (angeben) dénoter; (bedeuten) signifier. *Su.* marque *f*; désignation *f*; ~d significatif.

**bezeigen** montrer, marquer; témoigner. *Su.* démonstration *f*, marque *f*.

**bezeugen** attester, témoigner. *Su.* attestation *f*, témoignage *m*.

**bezichtigen** = beſchuldigen.

**beziehbar** rapportable; (bewohnbar) habitable.

**beziehen** Haus: aller occuper; Ort: s'établir; Schule: entrer dans; Märkte: fréquenter; Univerſität: se rendre à; (überziehen) revêtir de; (mit et. bedecken) couvrir de; ⊕ tirer sur; Waren: faire venir; Gehalt uſw.: recevoir; toucher; auf et. (*acc.*) ~ rapporter à qc. *Su.* rapport *m* (*a. gr.*), relation *f*; in Beziehung auf (*acc.*) par rapport à.

**Bezieher** ⊕ *m* tireur.

**beziehungsweiſe** *adv.* et; ou (plutôt).

**beziffern** chiffrer; ſich ~ auf (*acc.*) se monter à.

**Bezirk** *m* circuit, enceinte *f*; district; für Wahlen: circonscription *f*; (Kreis) arrondissement; (Stadt☞) quartier; ~svorſteher *m* administrateur d'un quartier.

**Bezogener** ⊕ *m* tiré, payant.

**Bezug** *m* garniture *f*; von Möbeln: étoffe *f*; mit ~ auf (*acc.*) relativement à, touchant; ~ nehmen auf (*acc.*) se référer à.

**bezüglich** 1. relatif. 2. *prp.* mit *gén.* touchant.

**Bezugnahme** *f* action de se rapporter; mit ~ auf se référant à, relativement à.

**Bezugs...:** **~bedingungen** *f/pl.* conditions de livraison; **~quelle** *f* source; provenance; **~ſchein** *m* für Kleidung usw.: permis (pour acheter un habit, etc.).

**bezwecken**[1] avoir pour but.

**bezwecken**[2] Schuhe: cheviller.

**bezweifeln** [de.] mettre en doute, douter

**bezwingen** dompter; vaincre.

**Bi'bel** *f*: die ~ la Bible, l'Écriture (sainte); **~geſellſchaft** *f* Société biblique; **~ſpruch** *m* texte, verset (de la Bible); **~ſtunde** *f* der Konfirmanden: instruction religieuse.

**Biber** *m* castor; **~hut** *m* castor; **~pelz** *m* fourrure *f* de castor.

**Bibliothe'k** *f* bibliothèque.

**Bibliothekа'r** *m* bibliothécaire.

**bi'bliſch** biblique, de la Bible; Geſchichte: saint.

**Bickbeere** ♀ *f* myrtille.

**bieder** brave, honnête; (ohne Falſch) loyal; (unbeſcholten) intègre; **2keit** *f*, **2ſinn** *m* honnêteté *f*; loyauté *f*; **2mann** *m* homme de bien; ſcherzhaft: bonhomme.

**biegen** (ſich ~ se) plier; courber; *v/i.* (ſn) um die Ecke ~ tourner le coin. *Su.* courbure *f*; **Biegung** e-s Fluſſes usw.: sinuosité *f*.

**biegſam** pliable, flexible; (geſchmeidig) souple; **2keit** *f* flexibilité *f*; souplesse *f*.

**Biene** *f* abeille, mouche à miel.

**Bienen...:** **~haus** *n* rucher *m*; **~königin** *f* reine des abeilles; **~korb** *m* ruche *f*; **~ſchwarm** *m* essaim (d'abeilles); **~ſtock** *m* ruche *f*; **~wachs** *n* cire *f*; **~zucht** *f* élève des abeilles, apiculture; **~züchter** *m* éleveur d'abeilles, apiculteur.

**Bier** *n* bière *f*; helles ~ bière blonde; dunkles ~ bière brune.

**Bier...:** **~baß** F *m* P voix *f* de rogomme; **~brauer** *m* brasseur; **~brauerei** *f* brasserie; **~druckapparat** *m* pression *f* à bière; **~faß** *n* tonneau *m* à bière; **~glas** *n* verre *m* à bière; **~haus** *n* brasserie *f*; **~hefe** *f* levure de bière; **~krug** *m* broc à bière; **~reiſe** *f*: eine ~ machen faire toutes les brasseries; **~ſteuer** *f* impôt *m* sur la bière; **~ſuppe** *f* soupe à la bière; **~unterſatz** *m* soucoupe *f*; **~wirt** *m* débitant de bière.

**bieten** offrir; bei Verſteigerungen: enchérir; j-m et. ~ (oser) dire qc. à q.; **2er** *m* offrant.

**Bigamie'** *f* bigamie.

**bigo'tt** bigot; (ſcheinheilig) cagot.

**Bila'nz** *f* bilan *m*; die ~ ziehen faire son bilan.

**Bild** *n* image *f*; (Stich) estampe *f*, gravure *f*; (Gemälde) tableau *m*; (Karten2) figure *f*; Münze: effigie *f*; (Abbildung) illustration *f*; im ~e ſein être à la page.

**bilden** (ſich ~ se) former; Geiſt: cultiver; *gr.* faire; (geſtalten) façonner; (belehren) instruire; **~d** instructif; **~de Künſte** *f/pl.* arts *m/pl.* plastiques; gebildet körperlich: fait, geiſtig: civilisé; instruit.

**Bilder...:** **~anbeter(in** *f*) *m* a. iconolâtre *s.*; **~bogen** *m* feuille *f* d'images; **~buch** *n* livre *m* d'images; **~galerie** *f* galerie de tableaux; **~rätſel** *n* rébus *m*; **2reich** riche en images; *rhét.* métaphorique; **~ſchrift** *f* écriture figurative; **~ſprache** *f* langage *m* figuré; **~ſtürmer** *m* briseur d'images, iconoclaste.

**Bild...:** **~fläche** *f*: *fig.* auf der ~ à l'horizon; wieder auf der ~ erſcheinen faire sa réapparition; **~gießer** *m* fondeur de statues, etc.; **~hauer** *m* sculpteur; **~hauerarbeit** *f* sculpture, statuaire.

**bildlich** *fig.* figuré; *rhét.* métaphorique; **~er Ausdruck** métaphore *f*.

**Bildnis** *n* portrait *m*; (Abbildung) image *f*.
**bildsam** facile à former; souple; *fig.* [Mensch: docile.]
**Bild...:** **~säule** *f* statue; **~schnitzer** *m* sculpteur en bois; **2schön** beau comme le jour; **~seite** *f* Münze: effigie, face; **~telegraphie** *f* télévision; **~übertragung** *f*: radiotélégraphische ~ phototélégraphie.
**Bildung** *f* formation; (Formgeben) façonnement *m*; geistig: culture, civilisation; formale ~ discipline intellectuelle.
**Bildungs...:** **~anstalt** *f* maison d'éducation; **2fähig** instruisable, éducable; **~fähigkeit** *f* éducabilité; **~grad** *m*, **~stufe** *f* degré *m* d'instruction *od.* de culture; **~mittel** *n* instrument *m* de culture.
**Bildwerk** *n* œuvre *f* d'art, ouvrage *m* de sculpture.
**Billard** (bi'ljärt) *n* billard *m*; **~ball** *m* bille *f*; **~stock** *m* queue *f*; **~zimmer** *n* (salle *f* de) billard *m*.
**Billett** (bilja't) *n* billet *m*, ticket *m*; *s. a.* Fahrkarte.
**billig** équitable; (gerecht) juste; (vernunftgemäß) raisonnable; Preis: modéré; *adv.* à bon marché; **~denkend** raisonnable, équitable.
**billigen** approuver; (zustimmen) consentir à. *Su.* approbation *f*; consentement *m*.
**Billigkeit** *f* équité, justice; ✱ modicité du prix, bon marché *m*; **~sgründe** *m/pl.*: aus ~n pour des raisons *f/pl.* d'équité.
**Billio'n** *f* trillion *m*.
**Bilsenkraut** ♀ *n* jusquiame *f*.
**Bimetalli'smus** *m* bimétallisme.
**bimmeln** (ℌ.) (klingeln) sonner; anbauernd: F sonnailler.
**Bimsstein** *m* (pierre *f*) ponce *f*.
**Binde** *f* bande; lien *m*; (Verbandzeug) bandage *m*; (Arm2) écharpe; in der ~ en écharpe; (Stirn2) bandeau *m*; (Hals2) cravate; j-m die ~ vor die Augen tun mettre le bandeau devant les yeux de q.; j-m die ~ von den Augen nehmen faire tomber le bandeau de dessus les yeux de q.
**Binde...:** **~glied** *n* lien *m*; **~haut** *f* des Auges conjonctive; **~hautentzündung** *f* conjonctivite; **~mittel** *n* Zement: ciment *m* (*a. fig.*); Mörtel: mortier *m*.
**binden** lier; (an et. befestigen) attacher; sittlich: obliger; Besen: faire; Buch: relier; Noten: *a.* couler; *gr. a.* faire la liaison; Faß: cercler; *fig.* j-n an et. (*acc.*) ~ astreindre q. à qc.; sich ~ s'engager. *Su.* liaison *f*; obligation *f*; reliage *m*; reliure *f*; **~d** Versprechen: obligatoire.
**Binde...:** **~strich** *m* trait d'union, tiret; ♪ liaison *f*; **~wort** *n* conjonction *f*.
**Bindfaden** *m* ficelle *f*.
**binnen** (innerhalb) au dedans de; zeitlich: dans l'espace de, d'ici à.
**Binnen...:** **~gewässer** *n/pl.* eaux *f/pl.* continentales; **~hafen** *m* chambre *f* de port; **~handel** *m* commerce intérieur; **~land** *n* pays *m* sans côtes; intérieur *m*; **2ländisch** continental; **~meer** *n* mer *f* intérieure; **~verkehr** *m* circulation *f* intérieure. [~e Größe binôme *m*.]
**bino'misch** composé de deux termes;
**Binse** ♀ *f* jonc *m*; **~nwahrheit** *f* vérité banale *od.* triviale.
**Biographie'** *f* biographie.
**Biolo'g|(e)** *m* biologiste; **~ie'** *f* biologie; **2isch** biologique.
**Birke** ♀ *f* bouleau *m*.
**Birk...:** **~hahn** *m* coq de bruyère; **~huhn** *n* petite poule *f* de bruyère.
**Birnbaum** ♀ *m* poirier.
**Birne** ♀ *f* poire; **~nmost** *m* poiré.
**Birsch** *f* chasse; auf die ~ gehen aller giboyer. [giboyer.]
**birschen** *v/t.* u. *v/i.* (ℌ). chasser,
**bis** 1. *prp.* jusque; 7-~ 8: 7 à 8; 7 ou 8; ~ auf (*od.* an) (*acc.*) jusqu'à; y compris (*inv.*). 2. *cj.* ~ daß jusqu'à ce que; warten ~ attendre que (*subj.*).
**Bisam** *m* musc; **~katze** *f* civette; **~ratte** *f* rat *m* musqué du Canada.

**Biſchof** *m* évêque; Getränk bi(s)chof.
**biſchöflich** épiscopal.
**Biſchofs...:** **~hut** *m* mitre *f*; **~mantel** *m* pallium; **~ſtab** *m* crosse *f*; **~würde** *f* dignité épiscopale, épiscopat *m*.
**bisher** *adv.* jusqu'à présent.
**bisherig** qui a été jusqu'à présent; (jetzig) actuel.
**Biska'ya** *n* la Biscaye.
**Biskuit** *m* od. *n* biscuit *m*.
**Biß** *m* morsure *f*; coup de dent.
**bißchen:** ein ~ un peu (de ...); das ~ le peu (de ...).
**Biſſen** *m* bouchée *f*; morceau.
**biſſig** hargneux; *fig.* mordant.
**Biſtum** *n* évêché *m*.
**bisweilen** *adv.* parfois, quelquefois.
**Bitte** *f* prière; demande; inſtändige ~ supplication.
**bitten** prier; (j-n) für j-n ~ prier (q.) pour q.; j-n um et. (*acc.*) ~ prier q. de faire qc.; demander qc. à q.; j-n zu Tiſche ~ inviter (od. prier) q. à dîner.
**bitter** amer (a. *fig.*); die ~ſte Not la dure nécessité; es iſt ~er Ernſt ce n'est que trop réel; **~böſe** fort en colère; très méchant; **2keit** *f* amertume (a. *fig.*).
**bitterlich** amer; *adv.* ~ weinen pleurer à chaudes larmes.
**bitter...:** **2ſalz** *n* sel *m* amer; **~ſüß** doux-amer; **2waſſer** *n* eau *f* purgative.
**Bitt...:** **~gang** *m* procession *f*; **~geſuch** *n*, **~ſchrift** *f* pétition *f*; supplique *f*; **~ſteller(in** *f*) *m* pétitionnaire *s.*
**Biwak** *n* biv(ou)ac *m*: **2ie'ren** (h.) biv(ou)aquer.
**Blachfeld** *n* rase campagne *f*.
**blähen** gonfler; *v/i.* (h.) causer des vents. *Su.* vent *m*; flatuosité *f*, ventosité *f*; **~d** flatueux.
**blaken** (h.) filer; (kohlen) charbonner.
**Blamage** (blamā'ʒə) *f* compromission.
**blamie'ren** décrier, discréditer; ſich ~ se compromettre; se rendre ridicule.
**blank** luisant; (glänzend) brillant; (glatt) poli; ~e Waffen armes *f/pl.* blanches; ~ (und bloß) nu; ~ ziehen tirer l'épée.
**Blanke'tt** *n* blanc-seing *m*.
**blanko** ✪: in ~ en blanc; in ~ akzeptieren accepter à découvert; **2akzept** *n* acceptation *f* à découvert; **2vollmacht** *f* pleins pouvoirs *m/pl.*; procuration en blanc.
**Blankſcheit** *n* busc *m*.
**Bläschen** *n* vésicule *f*.
**Blaſe** *f* bulle; (Haut2) ampoule; (Harn2) vessie; (Retorte) alambic *m*; **~balg** *m* soufflet.
**blaſen** *v/i.* (h.) u. *v/t.* souffler; Flöte ~ jouer de la flûte; Horn ~ sonner du cor.
**Blaſen...:** **~entzündung** *f* cystite; **~pflaſter** *n* vésicatoire *m*; **~ſtein** *m* calcul vésical; **2ziehend** vésicant.
**Bläſer(in** *f*) *m* (Glas2) souffleur *m*; ♪ joueur, -euse d'un instrument à vent, musicien(ne).
**Blaſe...:** **~rohr** ⚗ *n* chalumeau *m*; **~werk** *n* e-r Orgel: soufflerie *f*.
**blaſe'rt** blasé.
**blaſig** bulleux; ✿ boursouflé.
**Blasinſtrument** *n* instrument *m* à vent.
**blaß** pâle, blême; ~ werden pâlir, [Farben: passer.]
**Bläſſe** *f* pâleur.
**Blatt** *n* feuille *f*; (Papier2) feuillet *m*; (Zeitung) journal *m*; ♪ vom ~e à livre ouvert, à première vue; Bahn: lé *m*, pan *m*.
**Blatter** *f* (Pitz2) pustule, bouton *m*; **~n** *pl.* petite vérole. [feuillu.]
**blätterig** feuilleté; (Blätter habend)
**Blätter...:** **~kuchen** *m* gâteau feuilleté; **~magen** *m* feuillet.
**blättern** (h.) feuilleter.
**Blatter...:** **~narbe** *f* marque de petite vérole; **2narbig** marqué de petite vérole, grêlé.
**Blätter...:** **~pilz** ✿ *m* agaric; **2reich** feuillu; **~teig** *m* pâte *f* feuilletée; **~werk** *n* feuillage *m*.
**Blatt...:** **2förmig** en forme de feuille; **~gewächs** ✿ *n* = **~pflanze**;

~gold *n* or *m* en feuilles; ~laus *f* puceron *m*; ~pflanze ♀ *f* plante à feuilles ornementales; ~seite *f* page; ~stiel *m* queue *f* (d'une feuille); ♀ pétiole; ~zeichen *n* signet *m*; ~zinn *n* étain *m* en feuilles.

**blau** 1. *a.* bleu; (Himmel~) azuré; ~(en Montag) machen faire le lundi, fêter saint Lundi. 2. ♀ *n*, ♀e(s) *n* bleu *m*; ins ♀e hinein *fig.* au hasard.

**blau...:** ~äugig aux yeux bleus; ♀bart *m* Barbe-Bleue; ♀beere ♀ *f* myrtille; ♀buch *n dipl.* livre *m* bleu.

**Bläue** *f* couleur bleue; bleu *m* d'empois.

**blauen** (h.) être (od. devenir) bleu.

**bläuen** rendre bleu, bleuir; Wäsche: passer au bleu. [*f arg.* mathurin *m*.]

**blau...:** ~grau gris bleuâtre; ♀jacke

**bläulich** bleuâtre; ✱ livide.

**Blau...:** ~kehlchen *n* gorge *f* bleue; ~säure *f* acide *m* prussique; ~specht *m* sittelle *f* d'Europe; ~stift *m* crayon bleu; ~strumpf *m* bas(-)bleu.

**Blech** *n* lame *f* (od. plaque *f*) de métal; (Weiß♀) fer-blanc *m*; (Eisen♀) tôle *f*; F *fig.* (Geschwätz) propos *m* absurde; ~büchse *f*, ~dose *f* boîte en fer-blanc.

**blechen** (h.) F payer, financer.

**blechern** de fer blanc, de tôle.

**Blech...:** ~geschirr *n* vase *m* (od. vaisselle *f*) en fer-blanc; ~hammer *m* Werkzeug: marteau à forger la tôle; Werkstatt: tôlerie *f*; ~instrument ♪ *n* (instrument *m* de) cuivre *m*; ~schere *f* cisailles *pl.*; ~schmied *m* ferblantier; ~walzwerk *n* laminoir *m* (à tôle); ~ware *f* ferblanterie.

**blecken** montrer les dents.

**Blei**[1] *n* plomb *m*.

**Blei**[2] *m icht.* brème *f*.

**Blei...:** ~arbeit *f* plomberie; ~arbeiter *m* plombier.

**bleiben** (sn) rester, demeurer; ~(beharren) bei persister dans; (übrig~) rester; ~d permanent; (fest) stable.

**bleibenlassen** ne pas faire; (aufhören) ne plus faire.

**bleich** blême, pâle, blafard; ~ werden pâlir.

**Bleiche** *f* Anstalt, Platz: blanchisserie; Gewerbe: blanchissage *m*.

**bleichen** (h. u. sn) se décolorer, blanchir; *fig.* passer, se faner; *v/t.* Leinwand usw.: blanchir.

**Bleichsucht** *f* pâles couleurs *pl.*; ✱ chlorose; ♀süchtig chlorotique.

**bleiern** de plomb (a. *fig.*).

**Blei...:** ~erz *n* minérai *m* de plomb; ~essig *m* sous-acétate de plomb; ~farbe *f* couleur de plomb; ♀farbig livide, blafard; ~feder = ~stift; ~glätte *f* litharge, glette; ♀haltig plombifère; ~hütte *f* plomberie; ~kabel *n* câble *m* sous plomb; ~lot *n* (fil *m* à) plomb *m*; (Senkblei) sonde *f*; ~plombe *f* (cachet *m* en) plomb *m*; ~rohr *n* tuyau *m* (a. conduit *m*) de plomb; ~siegel *n* plomb *m*; ~stift *m* crayon; ~stifthalter *m* porte-crayon; ~stiftspitzer *m* taille-crayon; ~vergiftung *f* saturnisme *m*; ~verschluß *m* plombage; ~wasser *n* eau *f* blanche; ~weiß *n* céruse *f*.

**Blende** *f* fausse fenêtre, porte feinte; *opt.*, *phot.* diaphragme *m*; (Sonnen♀) parasoleil *m*; *min.* blende.

**blenden** aveugler; crever les yeux à; Schnee u. *fig.*: éblouir; fasciner. *Su.* action *f* d'aveugler; éblouissement *m*; fascination *f*.

**Blend...:** ~fenster *n* fausse fenêtre *f*; ~laterne *f* lanterne sourde; ~werk *n* prestige *m*; (Sinnentäuschung) illusions *f/pl.*, fantasmagorie *f*.

**Blesse** *f* (Stirnfleck) chanfrein *m* blanc, pelote; (Pferd mit e-r ~) cheval *m* [marqué en tête.]

**Bleuel** *m* battoir.

**bleueln** battre (avec le battoir).

**bleuen:** j-m den Rücken ~ meurtrir q. de coups, rosser q.

**Blick** *m* regard; coup d'œil; verliebter ~ œillade *f*; böser ~ regard méchant.

**blicken** (h.) regarder, porter ses regards (auf *acc.* sur); (sich) ~ lassen (se) montrer.

**blind** *a.* 1. aveugle; auf einem Auge ~ borgne; (trübe) terne; (trügerisch) faux; feint; ~ laden charger à poudre; ~er Paſſagier passager *m* de contrebande. 2. Le(r) *s.* aveugle *s.*; *fig.* Spiel: mit dem Len ſpielen faire un mort.

**Blinddarm** *m* cæcum; **~entzündung** *f* appendicite.

**Blindekuh** *f* colin-maillard *m*.

**Blindenanſtalt** *f* asile *m* d'aveugles.

**Blindgänger** ✕ *m* non-éclaté.

**Blindheit** *f* cécité; *fig.* aveuglement *m*.

**blindlings** *adv.* en aveugle; [aveuglément.]

**Blindſchleiche** *f* a. orvet *m*.

**blinken** (h.) reluire; briller.

**Blinkfeuer** ⚓ *n* feu *m* à éclipses.

**blinzeln** (h.) cligner (les yeux).

**Blitz** *m* (Schein) éclair; (Schlag) foudre *f*; **~ableiter** *m* paratonnerre; **~blank** reluisant, resplendissant.

**blitzen** (h.) faire des éclairs; a. = [blinken.]

**Blitz...: ~licht** *n phot.* lumière *f* au magnésium; **~mädel** *n* (petite) gaillarde *f*; **~ſchlag** *m* coup de foudre; **~ſchnell** rapide comme l'éclair; **~ſchutz** *m*: automatiſcher ~ pare-étincelles automatique; **~ſchutzpatrone** *f* Radio: cartouche de parafoudre; **~ſicherung** ⚡ *f* parafoudre *m*; **~ſtrahl** *m* (coup de) foudre *f*; **~zug** *m* train-éclair.

**Block** *m* bloc; (Hack~, Henkers~) billot; ~ Blei uſw.: saumon; (Notiz~) bloc(k)-notes.

**Blocka'de** *f* blocus *m*; **~brecher** *m* forceur de blocus.

**Blockhaus** *n* blockhaus *m*; fortin *m*; [de madriers.]

**blockie'ren** bloquer.

**Block...: ~kondenſator** ⚡ *m* condensateur à bloc; **~ſtation** 🚂 *f* poste *m* de bloc.

**blöde** (zaghaft) timide; (verſchämt) honteux; ein ~s Auge haben avoir la vue faible.

**Blödigkeit** *f* timidité; faiblesse.

**blöd...: ~ſichtig** qui a la vue faible; **~ſichtigkeit** *f* myopie; **~ſinn** *m* imbécillité *f*; idiotie *f*; (Geſchwätz) absurdités *f/pl.*; F höherer ~ bêtise *f*; **~ſinnig** imbécile; idiot.

**blöken** (h.) Schaf: bêler; Rind: [beugler.]

**blond** blond.

**Blonde** *f* 🧶 dentelle de soie, blonde; Mädchen: blond(in)e.

**Blondkopf** *m* blondin(e *f*).

**bloß** 1. *a.* seul; simple; (unbedeckt) découvert; nu; mit ~en Füßen nu-pieds; mit ~em Auge à l'œil nu; (bar) dépourvu. 2. *adj.* seulement.

**Blöße** *f* nudité; *fig.* côté *m* faible; ſich eine ~ geben se découvrir; *fig.* donner prise sur soi.

**bloß...: ~legen** dénuder, mettre à nu; **~ſtellen** exposer; compromettre.

**blühen** 1. *v/i.* (h.) fleurir; *fig.* prospérer. 2. **~** *n* fleuraison *f*; (das Inblüteſtehen) floraison *f*; prospérité *f*; **~d** en fleur; *fig.* florissant.

**Blume** *f* fleur; (Duft des Weines) bouquet *m*; durch die ~ à mots couverts, en langage figuré.

**Blumen...: ~beet** *n* parterre *m* de fleurs, plate-bande *f*; **~binder(in** *f*) *m* bouquetier, -ière; **~blatt** *n* pétale *m*; **~erde** *f* terreau *m*; **~flor** *m* assortiment de fleurs choisies; **~garten** *m* jardin fleuriste; **~gewinde** *n* feston *m*, guirlande *f*; **~händler(in** *f*) *m* [marchand(e)] fleuriste *s.*; **~kelch** *m* calice; **~kohl** *m* chou-fleur; **~korb** *m* corbeille *f* à (mit Blumen: de) fleurs; **~korſo** *m* bataille *f* (od. fête *f*) de fleurs; **~krone** *f* couronne de fleurs; ♀ corolle; **~leſe** *f* anthologie; **~mädchen** *n* bouquetière *f*; **~ſtengel** *m* tige *f*; **~ſtiel** *m* pédoncule; **~ſtrauß** *m* bouquet; **~tiſch** *m* jardinière *f*; **~topf** *m* pot à fleurs; **~zucht** *f* floriculture; **~zwiebel** *f* oignon *m* à fleurs; bulbe.

**blumig** émaillé de fleurs.

**Bluſe** *f* Bauernkittel: blouse.

**Blut** *n* sang *m*; böſes ~ machen irriter les esprits; ruhig ~! du calme!

**Blut...: ~ader** *f* veine; **~andrang** *m* congestion *f*; **~arm**[1] anémique;

**Larm**[2] (sehr arm) très pauvre; **~armut** *f* anémie; **~bad** *n* boucherie *f*, carnage *m*, massacre *m*; **~blase** *f* vésicule (de sang); **~buche** ♀ *f* hêtre *m* rouge foncé; **~durst** *m* soif *f* de sang, *fig.* cruauté *f* sanguinaire; **Ldürstig** altéré de sang, sanguinaire; bsd. Tiere: cruel.

**Blüte** *f* fleur; (Blütezeit) fleuraison; *fig.* état *m* florissant; s. a. Blütezeit.

**Blutegel** *m* sangsue *f*.

**bluten** (h.) saigner; verser son sang.

**Blüten...:** **~blatt** *n* pétale *m*; **~knospe** *f* bouton *m* à fleur; **~staub** *m* pollen; **~stengel** *m* tige *f* florale.

**Blütezeit** *f* fleuraison, floraison; *fig.* prospérité; apogée *m*.

**Blut...:** **Lfarben, Lfarbig** sanguin; (blutig) sanguinolent; **~fink** *m* bouvreuil; **~fluß** *m* flux de sang, hémorrhagie *f*; **~gefäß** *n* vaisseau *m* sanguin; **~gericht** *n* juridiction *f* criminelle; **~gerüst** *n* échafaud *m*; **~geschwür** *n* clou *m*, furoncle *m*; **~gier** *f* soif de sang; **~hänfling** *m* linotte *f* rouge; **~hochzeit** *f*: Pariser ~ (massacre *m* de) la Saint-Barthélemy; **~hund** *m* braque.

**blutig** sanglant; Braten: saignant.

**Blut...:** **Ljung** fort jeune; **~körperchen** *n* globule *m* du sang; **~kreislauf** *m* circulation *f* du sang; **Lleer** dépourvu de sang; **~mangel** *m* manque de sang, anémie *f*; **~rache** *f* vengeance tirée d'un meurtre; vendetta; **Lreich** sanguin; **Lreinigend**(es Mittel) dépuratif (*m*); **Lrot** rouge sanguin; **Lrünstig** meurtri; sanglant; **~sauger** *m* vampire; **~schande** *f* inceste *m*; **~schänder** *m*, **Lschänderisch** incestueux; **~schuld** *f* (crime *m* d')homicide *m*.

**Blutsfreund**(in *f*) *m* proche parent(e).

**Blut...:** **Lstillend**(es Mittel) hémostatique (*m*); **~stockung** *f* stagnation du sang.

**Blutstropfen** *m* goutte *f* de sang.

**Blutsturz** *m* hémorrhagie *f* foudroyante.

**Blutsverwandtschaft** *f* proximité du sang.

**Blut...:** **~tat** *f* crime *m* sanglant; **Ltriefend** sanglant; **~umlauf** *m* circulation *f* du sang.

**Blutung** *f* saignement *m*.

**Blut...:** **Lunterlaufen** ecchymosé; **~urteil** *n* arrêt *m* de mort; **~vergiftung** *f* septicémie; **~wärme** *f* température du sang; **Lwenig** *adv.* très peu; **~wurst** *f* boudin *m* (noir); **~zeuge** *m*, **~zeugin** *f* martyr(e).

**Bö** ⚓ *f* rafale.

**Bock** *m* mâle; (ZiegenL) bouc; (KaninchenL) bouquin; (SchafL, SturmL) bélier; *gym.* cheval de bois; (KutscherL) siège; (Gerüst) chevalet, tréteau; e-n ~ schießen F faire une bévue; ~ springen Spiel: jouer à saute-mouton; **Lbeinig** (störrisch) revêche, obstiné; **~bier** *n* bière *f* de mars.

**Böckchen** *n* chevreau *m* mâle.

**bocken** (h.) sauter comme un bouc; Pferd: se cabrer; *fig.* se mutiner, être revêche.

**bockig** qui sent le bouc; (störrisch) obstiné.

**Bockleiter** *f* échelle double.

**Bocks...:** **~bart** ♀ *m* salsifis sauvage; **~beutel** *m* bouteille *f* en forme de bourse de bouc; **~horn** *n* corne *f* de bouc; *fig.* j-n ins ~ jagen intimider q.

**Bocksprung** *m* cabriole *f*; ~sprünge machen sauter comme un cabri.

**Boden** *m* terre *f*; ↙ terrain, sol; Grund u. ~ fonds (de terre); Faß, Flasche usw.: fond; (FußL) plancher; (DachL) grenier; (Bodenkammer) galetas; dem ~ gleich machen raser; zu ~ schlagen abattre; in Grund und ~ absolument.

**Boden...:** **~beschaffenheit** *f* nature du sol; **~fenster** *n* lucarne *f*; **~kammer** *f* mansarde, galetas *m*; **~kreditanstalt** *f* crédit *m* foncier; **Llos** sans fond; *fig.* immense; **~rente** *f* rente foncière; **~satz** *m* dépôt; Niederschlag: sédiment; **~see** *m* lac de Constance; **Lständig** natif; **~wohnung** *f* galetas *m*.

**Bodmerei** ⚓ *f* prêt *m* à la grosse (aventure).
**Bo'fist** ♀ *m* boviste.
**Bogen** *m* arc; (Krümmung) courb(ur)e *f*; △ cintre; (Spitz♀) ogive *f*; (Brücken♀) arche *f*; (Geigen♀) archet; (Papier♀) feuille *f*.
**Bogen...:** **~brücke** *f* pont *m* en arc; **~fenster** *n* fenêtre *f* cintrée; **♀förmig** arqué, en arc; **~gang** *m* arcade *f*; **~gewölbe** *n* voûte *f* en plein(-)cintre; **~halle** *f* portique *m*; **~lampe** *f* lampe à arc (voltaïque); **~laube** *f* berceau *m*; **~licht** *n* lumière *f* à arc (voltaïque); **~pfeiler** *m* arc-boutant; **~schuß** *m* coup d'arc; tir indirect; **~schütze** *m* archer; **~sehne** *f* (a. △) corde de l'arc; **~strich** ♪ *m* coup d'archet.
**Bohle** *f* planche épaisse; starke ~ madrier *m*.
**bohlen** garnir de planches.
**Böhme** *m*, **Böhmin** *f* Bohémien(ne).
**Böhmen** *n* la Bohême.
**böhmisch** bohémien.
**Bohne** *f* fève; (grüne ~n) haricot(s) *m* (verts); (Sau♀) fève de marais; *fig.* blaue ~n *pl.* pruneaux *m/pl.*
**bohnen** = bohnern.
**Bohnen...:** **~fest** *n* jour *m* des Rois; **~königin** *f* reine de la fève; **~stange** *f* rame; F *fig.* grande perche; **~stroh** *n* paille *f* de fèves.
**Bohner** *m* frotteur, cireur; **~besen** *m* cireuse *f* de parquet; **~wachs** *n* encaustique *f*.
**bohnern** frotter, cirer.
**bohren** forer; (durch~) percer. *Su.* forçage *m*; (Erd♀) sondage *m*.
**Bohrer** *m* foret, perçoir; Person: perceur.
**Bohr...:** **~loch** *n* ⚙ forure *f*; ⚒ trou *m* de mine; **~maschine** *f* a. perceuse; **~turm** *m* tour *f* de sondage.
**Boje** ⚓ *f* bouée; balise.
**Boli'vien** la Bolivie.
**Bolivia'ner(in** *f*) *m* Bolivien(ne).
**Bolle** ♀ *f* bulbe; oignon *m*.
**Böller** *m* petit mortier.
**Bollwerk** *n* bastion *m*; *fig.* rempart *m*, boulevard *m*.
**Bolschewi'smus** *m* bolchevisme.
**Bolschewi'st** *m* bolcheviste, bolchevik.
**bolschewi'stisch** bolcheviste.
**Bolzen** *m* Waffe: carreau, trait; ⚙ boulon, cheville *f*; (Plätt♀) fer (à repasser).
**bombardie'ren** bombarder.
**Bomba'st** *m* pathos; emphase *f*; **♀isch** emphatique.
**Bombe** *f* bombe.
**Bomben...:** **~erfolg** *m* succès foudroyant; **♀fest** à l'épreuve de la bombe; **~flugzeug** ✕ *n* avion *m* de bombardement.
**Bon** (bõn) *m* bon, mandat.
**Bonne** *f* (Erzieherin) gouvernante; (Kindermädchen) bonne.
**Boot** *n* bateau *m*, embarcation *f*; großes: chaloupe *f*; kleines: canot *m*; **~fahrt** *f* promenade en bateau.
**Boots...:** **~führer** *m* canotier; **~haken** *m* gaffe *f*; **~leute** *pl.* équipage *m*; **~mann** *m* matelot.
**Bo'rax** *m* borax.
**Bord** *m* bord; über ~ werfen jeter par-dessus bord; *fig.* rejeter; an ~ gehen aller à bord, s'embarquer.
**Borde'll** *n* maison *f* publique.
**Bordstein** *m* des Bürgersteiges: pierre *f* de bordure.
**Borg** *m* crédit; (das Borgen) emprunt.
**borgen** (entleihen) prendre à crédit; emprunter; (auf Borg geben) donner à crédit; (verleihen) prêter.
**Borke** *f* écorce.
**Born** *m* puits; (Quelle) source *f*.
**bornie'rt** (d'un esprit) borné; **♀heit** *f* étroitesse d'esprit.
**Bo'rretsch** ♀ *m* bourrache *f*.
**Borsäure** *f* acide *m* borique.
**Börse** *f* bourse (a. Sport).
**Börsen...:** **~bericht** (od. **~zettel**) *m* bulletin de la Bourse; **~geschäft** *n* affaire *f* de Bourse; **~krach** *m* débâcle *f* financière, krach; **~kurs** *m* cours de la bourse; **~makler** *m* agent de change; **~notie'rung** *f* cotation; **~spiel** *n*

spéculations *f/pl.* de bourse, agiotage *m.* [(à la Bourse).]
**Börſia'ner** *m* boursier, agioteur
**Borſte** *f* soie (de cochon), poil *m.*
**Borſten...:** **~beſen** *m* balai de soies de porc; **~vieh** *n* bêtes *f/pl.* porcines. [(zornig) rébarbatif.]
**borſtig** hérissé; ♀ séteux; *fig.*
**Borte** *f* bord *m*; (Litze) passepoil *m*; (Treſſe) galon *m*, passement *m.*
**Bortenmacher** *m* passementier.
**bös...:** **~artig** malin (*f*: maligne); (boshaft) méchant; **2artigkeit** *f* malignité; méchanceté. [escarpe.]
**Böſchung** *f* talus *m*; *frt.* innere ~
**böſe** 1. *a.* mauvais; (boshaft) méchant; (verderbt) pervers; (ſchwer zu ertragen) fâcheux; (erzürnt) fâché; irrité. 2. *adv.* mal. 3. **2(r)** *s. rl.* (der ~ Feind) le malin (esprit); **2(s)** *n* (du) mal *m.* [lérat.]
**Böſewicht** *m* vaurien, *pfort* scé-
**boshaft** malin (*f*: maligne); malicieux.
**Bosheit** *f* malignité; (Argliſt) malice; méchanceté.
**Bo'sporus** *m* Bosphore.
**bös...:** **~willig** malveillant; **2willigkeit** *f* malveillance.
**Bota'nik** *f* botanique.
**Bota'niker** *m* botaniste.
**botaniſie'ren** (h.) (Pflanzen ſammeln) herboriser; (Pflanzen ſtudieren) botaniser.
**Botaniſie'rtrommel** *f* boîte à herboriser, coquette.
**Bote** *m* messager, commissionnaire; (Amts2) garçon de bureau; **~nfrau** *f* messagère; **~ngang** *m* course *f*; **~nlohn** *m* salaire de messager.
**botmäßig** (untertan) sujet; (zinspflichtig) tributaire; **2keit** *f* domination.
**Botſchaft** *f* message *m*; *pol.* ambassade; **~er(in** *f*) *m* ambassadeur, -drice.
**Böttcher** *m* tonnelier.
**Böttcherei** *f* tonnellerie.
**Bottich** *m* cuve *f.*
**Bowle** *f* (bō'lᵉ) bol *m.*
**boxen** 1. *v/i.* (h.) boxer, weitS. lutter à coups de poing. 2. **2** *n* boxe *f*, lutte *f* à coups de poing.
**Boxer** *m* boxeur.
**Box...:** **~handſchuh** *m* gant de boxe; **~kampf** *m* combat de boxe.
**Boykott** (bȯi'kȯt) *m* interdiction *f*; **2ie'ren** boycotter.
**brach** *a.* en friche. [en) friche *f.*]
**Brach...:** **~acker** *m*, **~feld** *n* (terre *f*
**Brache** *f* (Brachliegen) jachère; friche.
**brachliegen** être en friche; *fig.* chômer, se reposer.
**Brach...:** **~ſchnepfe** *f* courlis *m*; **~vogel** *m* pluvier.
**brackig** saumâtre.
**Brackwaſſer** *n* eau *f* saumâtre.
**Brahma'ne** *m* brahmane.
**Brama'rbas** *m* fanfaron.
**bramarbaſie'ren** (h.) faire le fanfaron, plastronner.
**Bram...:** **~ſegel** *n* (voile *f* de) perroquet *m*; **~ſtenge** *f* mât *m* de perroquet.
**Brand** *m* (das Brennen) embrasement; (Verbrennen) combustion *f*; (Feuersbrunſt) incendie; (Ziegel2) cuite *f*; (die auf einmal gebrannte Maſſe) fournée *f*; Zeichen: marque *f*; (Feuer2) brandon; ✱ gangrène *f*; ♀ rouille *f*; in ~ ſtecken mettre le feu à.
**Brand...:** **~blaſe** *f* ampoule (par suite de brûlure); **~brief** *m* (Drohung) lettre *f* de menaces d'incendie; F lettre *f* très pressante.
**branden** (h.) se briser contre les rochers.
**Brand...:** **~fackel** *f* torche incendiaire; *fig.* brandon *m*; **~fleck(en)** *m* brûlure *f*; ✱ tache *f* gangreneuse; **~fuchs** *m* alezan brûlé; **~geruch** *m* odeur *f* de brûlé.
**brandig** qui sent le brûlé; ✱ gangreneux; ♀ rouillé.
**Brand...:** **~mal** *n* brûlure *f*; marque *f* (a. *fig.*); flétrissure *f* (a. *fig.*); **~malerei** *f* pyrogravure; **2marken** marquer d'un fer chaud; stigmatiser (a. *fig.*); **~mauer** *f* mur *m* réfractaire; (gemeinſame Grenzmauer)

mur *m* mitoyen; **~meister** *m* inspecteur des pompes à incendie, capitaine des pompiers; **~opfer** *n bibl.* holocauste *m*; **~rede** *f* discours *m* incendiaire; **~schaden** *m* dommage causé par l'incendie; **2schatzen** mettre à contribution; (ausplündern) rançonner; **~schatzung** *f* contribution de guerre; rançonnement *m*; **~sohle** *f* seconde semelle; **~stelle** *f* lieu *m* d'un incendie; **~stifter(in** *f*) *m* incendiaire *s.*; **~stiftung** *f* crime *m* d'incendiaire; wegen ~ pour incendie volontaire.

**Brandung** *f* brisement *m* des flots (contre les écueils); (Felsenufer) falaise; (blinde Klippen) brisants *m/pl.*

**Brand...: ~wache** *f* garde d'incendie; **~wunde** *f* brûlure.

**Branntwein** *m* eau-de-vie *f*; **~brenner** *m* distillateur; **~brennerei** *f* distillerie; **~schenke** *f* débit *m* d'eau-de-vie.

**Brasilia'ner(in** *f*) *m* Brésilien(ne); **2isch** brésilien.

**Brasi'lien** *n* le Brésil.

**braſſen** ⚓ brasser.

**Bratapfel** *m* zum Braten: pomme *f* à cuire; gebraten: pomme *f* cuite.

**braten**[1] Fleiſch: rôtir; Äpfel: cuire; in der Pfanne ~ frire; auf dem Roſte ~ griller; braun ~ (faire) rissoler.

**Braten**[2] *m* rôti; als Gang a.: rôt; **~brühe** *f* jus *m* de rôti; sauce; **~rock** *m* F habit de fête; **~schüſſel** *f* plat *m* à rôti; **~wender** *m* tourne-broche.

**Brat...: ~fiſch** *m* gebraten: poisson frit; **~huhn** *n* poulet *m* rôti; **~kartoffel** *f* pomme (de terre) frite; **~ofen** *m* four(neau) (à rôtir); **~pfanne** *f* poêle à frire.

**Bratſche** ♪ *f* basse de violon, alto *m*.

**Brat...: ~ſpieß** *m* broche *f*; **~wurſt** *f* saucisse.

**Bräu** *m* od. *n* nur in Zſgn, zB.: Löwen usw. 2: bière *f* de Löwen.

**Brauch** *m* usage.

**brauchbar** qui peut servir; utile; (mit Nutzen verwendbar) utilisable; **~er** Menſch homme *m* habile; **2keit** *f* utilité; e-s Menſchen: capacités *pl.*

**brauchen** (gebrauchen) se servir (od. user) de; employer; (nötig h.) avoir besoin de; (verbrauchen) consommer.

**Braue** *f* sourcil *m*.

**brauen** Eſſig, Punſch usw.: faire; Bier: brasser.

**Brauer** *m* brasseur; **~ei** *f* brasserie.

**Brau...: ~haus** *n* brasserie *f*; **~keſſel** *m* chaudière *f* (à brasser); **~meiſter** *m* maître brasseur.

**braun** brun; Geſicht: hâlé, basané; Pferd: bai; Butter: noir; ~ braten roussir, (faire) rissoler; **2äugig** aux yeux bruns; **2bier** *n* bière *f* brune.

**Braune(r)** *m* Pferd: (cheval) bai.

**Bräune** *f* couleur brune; (Hals2) angine; häutige ~ croup *m*.

**bräunen** (h.) brunir; hâler; *cuis.* rissoler.

**Braun...: ~kohl** ♀ *m* chou vert; **~kohle** *f* houille brune, lignite *m*.

**bräunlich** brunâtre.

**Braunſchweig** *n* le Brunswick.

**Braunſtein** *m* manganèse.

**Braus** *m* bruit; in Saus und ~ leben vivre dans la joie et dans la bombance.

**Brauſe** *f* (Gärung) fermentation; Gießkanne: (pomme d')arrosoir *m*.

**Brauſe...: ~bad** *n* douche *f*; **~kopf** *m fig.* homme pétulant, tête *f* chaude; **~limonade** *f* limonade gazeuse.

**brauſen** 1. *v/i.* (h.) Wind, Meer: bruire; mugir; (wallen) bouillonner, bſd. ⚗ entrer en effervescence. 2. 2 *n* mugissement *m*; im Ohre: bourdonnement *m*; effervescence *f*.

**Brauſe...: ~pulver** *n* poudre *f* effervescente; **~wind** *m* = **~kopf**.

**Braut** *f* fiancée, future.

**Braut...: ~bett** *n* lit *m* nuptial; **~gabe** *f* cadeau *m* de noce(s).

**Bräutigam** *m* fiancé, futur.

**Braut...: ~jungfer** *f* demoiselle d'honneur; **~kleid** *n* toilette *f* de

noce; **~kranz** *m* couronne *f* nuptiale; **~leute** *pl.* fiancés *m*; am Hochzeitstage: die ~ les jeunes mariés *m*.
**bräutlich** comme une fiancée; (zur Hochzeit gehörig) nuptial.
**Braut...:** **~nacht** *f* nuit de noces; **~ring** *m* bague *f* de fiançailles; (Trauring) anneau nuptial; aus zwei Ringen: alliance *f*; **~schatz** *m* dot *f*; **~schmuck, ~staat** *m* parure *f* d'épousée; **~werbung** *f* demande en mariage.
**brav** brave, honnête; Kind: sage; es ist ~ von Ihnen, daß Sie gekommen sind c'est bien à vous d'être venu; **2heit** *f* honnêteté.
**bravo!** bravo!
**brechbar** Lichtstrahlen: réfrangible; **2keit** *f phys.* réfrangibilité.
**Brech...:** **~bohnen** *f/pl.* haricots *m/pl.* verts; **~durchfall** *m* cholérine *f*; **~eisen** *n* levier *m* (de fer); der Diebe: pince *f* monseigneur.
**brechen** 1. *v/t.* rompre; bsd. mit e-m Ruck: casser; bsd. in mehrere Stücke: briser; Flachs: broyer; Obst: cueillir; Papier: plier; Lichtstrahlen: réfracter; (zurückspiegeln) réfléchir; *fig.* (nicht halten) Frieden usw.: rompre; Ehe: violer; Gesetz: enfreindre. 2. *v/i.* a) (sn) se casser, se briser, (se) rompre; Stimme: muer; (entweichen) forcer la prison; b) (h.) (sich erbrechen) vomir; ~ mit rompre avec; gebrochen Deutsch sprechen écorcher l'allemand; gebrochene Worte paroles *f/pl.* entrecoupées. *Su.* rupture *f*; cassement *m*; cueillette *f*; pliage *m*; réfraction *f*, réflexion *f*; violation *f*.
**Brech...:** **~mittel** *n* vomitif *m*, émétique *m*; **~nuß** *f* noix vomique; **~reiz** *m* nausée *f*, envie *f* de vomir; ~ haben avoir un haut le coeur; **~ruhr** *f* cholérine; **~stange** *f* = ~eisen.
**Brei** *m* für Kinder: bouillie *f*; v. Hülsenfrüchten usw.: purée *f*.
**breiartig, breiig** en bouillie.
**breit** large; Stil: diffus; weit und ~ au loin et au large; **~beinig** qui a les jambes écartés; **~drücken** aplatir.
**Breite** *f* largeur; *géogr., astr.* latitude; Stil: ampleur, *mv. p.* prolixité.
**Breiten...:** **~grad** *m* degré de latitude; **~kreis** *m* parallèle.
**breit...:** **~machen** rendre large; (sich brüsten) se pavaner; **~nasig** camus; **~schlagen:** F j-n ~ (überreden) persuader q.; **~schult(e)rig** carré des épaules; **2seite** ⚓ *f* bordée; **~spurig** qui a de larges ornières; 🚂 à voie large; F *fig.* qui se rengorge: **~treten** Schuhe: élargir.
**Breiumschlag** *m* cataplasme.
**Bremse** [1] *f zo.* taon *m*.
**Bremse** [2] *f* (Klemme) tord-nez *m*; 🚂 usw. frein *m*.
**bremsen** Wagen: enrayer; bsd. 🚂 serrer le frein; Pferd: morailler.
**Bremser** *m* garde-frein.
**Brems...:** **~hebel** *m* levier de frein; **~klotz** *m* sabot de frein.
**brennbar** combustible, inflammable; **2keit** *f* inflammabilité, combustibilité.
**Brenneisen** *n* fer *m* rouge; fürs Haar: fer *m* à friser.
**brennen** *v/i.* (h.) u. *v/t.* brûler; (durch 2 bezeichnen) marquer (avec un fer chaud); (rösten) griller; Haare: donner un coup de fer à, friser; Branntwein: distiller; Mehl: roussir; Kaffee: torréfier; Kalk usw.: cuire; *chir.* cautériser; das Geheimnis brennt mir auf der Zunge me brûle la langue; **~d** *fig.* d'un vif intérêt.
**Brenner** *m* distillateur; (Gas2) bec (de gaz).
**Brennerei** *f* distillerie.
**Brennessel** ♀ *f* ortie.
**Brenn...:** **~glas** *n* loupe *f*; **~holz** *n* bois *m* de chauffage; **~material** *n* combustible *m*; **~öl** *n* huile *f* d'éclairage; **~punkt** *m* foyer; **~schere** *f* fer *m* à friser; **~spiegel** *m* miroir ardent; **~spiritus** *m* alcool à brûler; **~stoff** *m* combustible; *autom.* carburant; **~weite** *f* distance focale.

**brenzlig** sentant le brûlé; *fig.* ~ werden se gâter.
**Bresche** ⚔ *f*: ~ (schießen battre en) brèche.
**Brett** *n* planche *f* (*a. fig.*); ais *m* (nie *fig.*); Schwarzes ~ tableau *m* noir; (Spiel♀) damier; *thé.* die ~er la scène; über die ~er gehen être représenté.
**Bretter...:** **~bude** *f* baraque (en planches); **~verschlag** *m*, **~wand** *f* cloison *f*, cloisonnage *m*; **~zaun** *m* clôture *f* en planches.
**Brett...:** **~spiel** *n* jeu *m* de dames; trictrac *m*; **~stein** *m* pion.
**Brevie'r** *n* bréviaire *m*.
**Brezel** *f* craquelin *m*; **~bäcker** *m* fabricant de craquelins.
**Brief** *m* lettre *f*; (Epistel) épître *f*; (Urkunde) document.
**Brief...:** **~abholung** *f* levée des lettres; **~annahme** *f* (Schalter) guichet *m* (pour les lettres); **~aufschrift** *f* adresse; **~ausgabe** *f* distribution des lettres; **~beschwerer** *m* presse-papiers; **~bogen** *m* feuille *f* de papier à lettres; **~bote** *m* = ~träger; **~einwurf** *m* fente *f* pour lettres; **~fach** *n* casier *m*; **~geheimnis** *n* secret *m* des lettres; **~kasten** *m* boîte *f* aux lettres.
**brieflich** par lettre(s).
**Brief...:** **~locher** *m* perce-lettre; **~mappe** *f* portefeuille *m*; **~marke** *f* timbre-poste *m*; **~markensammler(in** *f*) *m* philatéliste *s.*; **~papier** *n* papier *m* à lettres; überseeisches ~ papier *m* pelure; **~porto** *n* port *m* de lettre.
**Briefschaften** *f/pl.* lettres; (allerlei Papiere) papiers *m/pl.*
**Brief...:** **~steller** *m* auteur d'une lettre; Buch: Guide épistolaire; **~stil** *m* style épistolaire; **~tasche** *f* portefeuille *m*; **~taube** *f* pigeon *m* voyageur; **~träger** *m* facteur; **~umschlag** *m* enveloppe *f*; **~waage** *f* pèse-lettre *m*; **~wechsel** *m* correspondance *f*.
**Briga'de** *f* brigade.
**Brigg** ⚓ *f* brick *m*.
**Brike'tt** *n* briquette *f*.
**Brillant** (brĭljä'nt) *m* brillant, diamant taillé à facettes.
**Brille** *f* lunettes *pl.*; eine ~ une paire de lunettes; **~nfutteral** *n* étui *m* à lunettes; **~nmacher** *m* lunetier; **~nschlange** *f zo.* serpent *m* à lunettes.
**bringen** (hin~) porter; (her~) apporter; führend: (a)mener; (erzeugen) produire; Vorteil: rapporter; Geschenke usw.: faire; Glück ~ porter bonheur; *autom.* u. ✈ (unterstellen) garer une auto(mobile); es weit ~ pénétrer fort avant; j-n dahin ~, daß er ... amener q. à ... (*inf.*); an sich (*acc.*) ~ acquérir; (es) mit sich ~, daß ... avoir pour conséquence de ... (*inf.*); auf die Seite ~ mettre de côté, écarter; in Erfahrung ~ apprendre; j-n um et. ~ faire perdre qc. à q.; ums Leben ~ tuer; zum Abschluß ~ terminer; zum Lachen ~ faire rire; es zu etwas ~ faire son chemin (dans le monde).
**Bringer|(in** *f*) *m* e-s Briefes usw.: porteur,-euse; **~lohn** *m* récompense *f* au porteur.
**Bri'se** ⚓ *f* brise, fraîcheur.
**Brita'nnien** *n* la (Grande-)Bretagne.
**Brite** *m*, **Britin** *f* Anglais(e).
**britisch** britannique, anglais.
**bröck(e)l|ig** (zerbrechlich) cassant; (zerreibbar) friable; **~n** émi(ett)er.
**Brocken** *m* morceau; (Splitter) fragment; (Krumen) miette *f*.
**brodeln** (h.) bouillonner.
**Brodem** *m* vapeur *f* chaude; (Qualm) fumée *f*.
**Broka't** *m* brocart.
**Brom** *n* brome *m*.
**Brombeere** ♀ *f* mûre sauvage.
**Brombeerstrauch** *m* ronce *f*.
**Brom...:** **♀haltig** contenant du brome; **~säure** *f* acide *m* bromique; **~silber** *n* bromure *m* d'argent.
**Bro'nchien** *f/pl.* bronches.
**Bronchi'tis** *f* bronchite.
**Bronze** (brō'nsße) *f* bronze *m*; **♀farben** de couleur de bronze.
**bronzieren** (bronsßī'ren) bronzer.

**Brosame** *f* (Krume) mie (de pain); (Krümel) miette.
**Brosche** *f* broche.
**Bröschen** *n* ris *m* de veau.
**broschie'r|en** brocher; **~t** broché.
**Broschü're** *f* brochure.
**Brot** *n* pain *m*; schwarzes ~ pain *m* bis; fein ~ verdienen gagner sa vie.
**Brot...:** **~bäckerei** *f* boulangerie; **~baum** *m* arbre à pain; **~beutel** *m* filet à pain; ✕ sachet à vivres.
**Brötchen** *n* petit pain *m*; belegtes ~ beurrée *f* garnie de jambon, etc.
**Brot...:** **~erwerb** *m* gagne-pain; **~herr** *m* maître, patron; **~korb** *m*: *fig.* j-m den ~ höher hängen serrer la courroie à q.; **~krume** *f* mie de pain; **~kruste** *f*, **~rinde** *f* croûte de pain; **~kuchen** *m* galette *f*; **2los** sans ressource; Kunst: peu lucratif; ingrat; **~neid** *m* jalousie *f* de métier; **~schneidemaschine** *f* coupe-pain *m*; **~schnitte** *f* tranche de pain; **~suppe** *f* panade; **~tasche** *f* der Hirten: panetière.
**Bruch**[1] *m* od. *n* (Sumpf) marais *m*.
**Bruch**[2] *m* rupture *f*; *chir.* fracture *f*; ✠ hernie *f*; (Spalte) fente *f*, crevasse *f*; (das Zerbrochene) casse *f*; im Papier: pli; *arith.* fraction *f*; *fig.* des Friedens: rupture *f*; (Stein2) carrière *f*; in die Brüche gehen se réduire à rien; **~band** *n* bandage *m* herniaire; **~fläche** *f* cassure.
**brüchig** (leicht zerbrechlich) fragile; (spröde) cassant.
**Bruch...:** **~rechnung** *f* calcul *m* des fractions; **~schaden** *m* an Waren: casse *f*; **~stein** *m* moellon; **~strich** *m* barre *f* de fraction; **~stück** *n* fragment *m*; **~zahl** *f* nombre *m* rompu.
**Brücke** *f* pont *m*; **~nbogen** *m* arche *f*; **~ngeländer** *n* garde-fou *m*; **~ngeld** *n* pontonage *m*, péage *m*; **~nkopf** *m* ✕ tête *f* de pont; **~npfeiler** *m* pilier d'un pont; **~nsteg** *m* passerelle *f*; **~nwaage** *f* pont *m* à bascule.
**Bruder** *m* frère; Genossenschaft: collègue; confrère; ~ Liederlich débauché; ~ Lustig joyeux compère.
**Brüdergemeinde** *f* der Herrnhuter: communauté des frères moraves.
**Bruder...:** **~krieg** *m* guerre *f* fratricide; **~kuß** *m* accolade *f* fraternelle.
**brüderlich** fraternel; **2keit** *f* fraternité.
**Bruder...:** **~liebe** *f* amour *m* fraternel; **~mord** *m*, **~mörder** *m* fratricide.
**Brüderschaft** *f* (con)fraternité; (Genossenschaft) communauté; *rl.* congrégation; mit j-m ~ schließen od. trinken fraterniser avec q.
**Brühe** *f* bouillon *m*; (Tunke) sauce.
**brühen** Geflügel usw.: échauder; Wäsche: lessiver.
**brüh...:** **~warm** tout chaud, bouillant; F *fig.* tout frais; **2kartoffeln** *f/pl.* pommes de terre bouillies.
**brüllen** (h.) Rind: mugir; Löwe: rugir; (heulen) hurler; (zornig schreien) vociférer.
**Brumm...:** **~bär** *m*, **~bart** *m* grognard; **~baß** *m* bourdon.
**brummen** (h.) gronder; v. Hummeln: bourdonner; F être en prison; in den Bart ~ grommeler entre ses dents; mir brummt der Kopf la tête me tourne.
**Brummer** *m ent.* mouche-bourdon *f*.
**brummig** grondeur, grognon *inv.*
**Brummkreisel** *m* toupie *f* d'Allemagne.
**brüne'tt** brun, brunet.
**Brunft** *f* chaleur; Hirsch: rut *m*; **2en** (h.) être en chaleur (od. en rut); **~zeit** *f* temps *m* du rut.
**brünie'ren** Metall: brunir.
**Brunnen** *m* (Ziehz) puits; (künstliche Quelle) fontaine *f*; (natürliche Quelle) source *f*; zur Kur: eaux *f/pl.* (minérales); ~ trinken prendre les eaux; **~gräber** *m* puisatier; **~kresse** ♀ *f* cresson *m* de fontaine; **~kur** *f* cure d'eaux minérales; **~rand** *m* margelle *f*; **~zeit** *f* saison des eaux.
**Brunst** *f* ardeur; *ch.* = Brunft.
**brünstig** avec ardeur; *ch.*, F von Menschen: en chaleur.
**Brü'ssel** *n* Bruxelles *f*.

**Bruſt** *f* poitrine; (Buſen) sein *m*, gorge; (Mutter♀) mamelle, sein *m*; *anat.* thorax *m*; Pferde: poitrail *m*; (~, die man ißt) e-s Faſans, Rebhuhns estomac *m*; e-s Huhns blanc *m*; *fig.* cœur *m*, sein *m*.

**Bruſt...: ~bein** *n* os *m* de la poitrine; **~beſchwerde** *f* oppression (od. affection) de poitrine; **~bild** *n* (portrait *m* en) buste *m*; **~bonbon** *m* od. *n* pastille *f* pectorale.

**brüſten**: ſich ~ se rengorger; ſich ~ mit ~ faire parade de.

**Bruſt...: ~fell** *n* plèvre *f*; **~fellentzündung** *f* pleurésie; **~floſſe** *f* nageoire pectorale; **~kaſten** *m*, **~korb** *m* thorax; **♀krank** poitrinaire; **~latz** *m* Mieder: corsage; **~lehne** *f* balustrade; appui *m*; **~pulver** *n* poudre *f* pectorale; **~riemen** *m* am Pferde: poitrail; **~ſchild** *n* plaque *f*; **~ſchwimmen** *n* brasse *f*; **~ſtimme** *f* voix de poitrine; **~ſtück** *n* Schlächterei: poitrine *f*; ſ. ~bild; **~tee** *m* tisane *f* pectorale; **~ton** *m*: *fig.* im ~ der Überzeugung du ton de la plus profonde conviction; **~tuch** *n* fichu *m*.

**Brüſtung** *f* parapet *m*, appui *m*; (Geländer) balustrade.

**Bruſt...: ~warze** *f* mamelon *m*, bout *m* du sein; **~wehr** *f* parapet *m*.

**Brut** *f* (die ausgebrüteten Jungen) couvée; (Inſekten♀) couvain *m*; (Fiſch♀) alevin *m*; böſe ~ mauvaise engeance.

**brutal** brutal.

**Brütapparat** *m* incubateur, couveuse *f* (artificielle).

**Brutei** *n* œuf *m* destiné à être couvé; angebrütet: œuf *m* couvi.

**brüten** (h.) couver; (nachſinnen) méditer; *fig.* über et. (*dat* od. *acc.*) ~ couver (od. machiner) qc.

**Brut...: ~henne** *f* (poule) couveuse; **~hitze** *f* chaleur nécessaire à l'incubation; *fig.* chaleur tropicale; **~kaſten** *m* für Seidenwürmer: cabane *f*; **~ofen** *m* four d'incubation, couveuse *f* (artificielle); **~ſtätte** *f* *fig.* foyer *m*.

**brut'to** *adv.*: ~ wiegen peser brut; **♀gewicht** *n* poids *m* brut.

**Brutzeit** *f* couvaison.

**Bube** *m* garçon, gamin; Karte: valet; **~nkopf** (a. **Bubikopf**) *m* cheveux *m/pl.* (coupés) à la garçonne (od. à la Jeanne d'Arc); **~nſtreich** *m* gaminerie *f*, polissonnerie *f*; (Schurkenſtreich) fourberie *f*.

**Bübin** *f* nur *mv.p.* coquine.

**bübiſch** (ungezogen) polisson; (ſchurkiſch) fourbe.

**Buch** *n* livre *m*; ~ Papier main *f* de papier; **~binder** *m* relieur; **~binderei** *f* métier *m* de relieur, reliure; **~druck** *m* imprimerie *f*; (Druckſache) imprimé; **~drucker** *m* imprimeur; (Schriftſetzer) typographe; **~druckerei** *f* imprimerie; typographie; **~druckerkunſt** *f* art *m* typographique; **~druckpreſſe** *f* presse typographique; **~druckſchwärze** *f* encre d'imprimerie.

**Buche** ♀ *f* hêtre *m*.

**Buch...: ~ecker, ~eichel** ♀ *f* faîne.

**buchen**[1] 🖋: et. ~ passer écriture (od. prendre note) de qc.

**buchen**[2] *a.* en (bois de) hêtre.

**Bücher...: ~abſchluß** 🖋 *m* clôture *f* des livres; **~brett** *n* tablette *f*, rayon *m*.

**Bücherei** *f* bibliothèque.

**Bücher...: ~freund(in** *f*) *m* bibliophile *m*; **~geſtell** *n* tablettes *f/pl.*, étagère *f*; **~kunde** *f* bibliographie; **~mappe** *f* serviette; **~narr** *m* bibliomane; **~reviſor** 🖋 *m* vérificateur de livres; **~ſchrank** *m* (corps de) bibliothèque *f*; **~verzeichnis** *n* catalogue *m* de livres; **~wurm** *m* *fig.* homme toujours couché sur les livres; F piocheur, bûcheur.

**Buchfink(e)** *m* pinson.

**Buch...: ~halter(in** *f*) *m* teneur, -euse de livres, comptable *m*; **~führung** *f*, **~haltung** *f* tenue des livres; **~handel** *m* commerce de

livres, librairie *f*; **~händler** *m* libraire; **~handlung** *f* magasin *m* de livres, librairie.
**Büchlein** *n* livret *m*.
**Buchrücken** *m* dos d'un livre.
**Buchsbaum** ♀ *m* buis.
**Buchse** ⚡ *f* douille.
**Büchse** *f* für Gewürze usw.: boîte; für Nadeln: étui *m*; (Gewehr) carabine, fusil *m* (rayé); **~nfleisch** *n* conserve *f* de viande; **~nmacher** *m* armurier; **~nöffner** *m* ouvre-boîte (de conserves).
**Buchstabe** *m* lettre *f*; caractère, nur *typ.* type; großer ~ majuscule *f*; kleiner ~ minuscule *f*; **~ngleichung** *f* équitation algébrique; **~nrätsel** *n* logogriphe *m*; **~nrechnung** *f* calcul *m* algébrique, algèbre.
**buchstabie'ren** épeler (a. mühsam lesen).
**buchstäblich** littéral; *adv.* a. à la lettre, au pied de la lettre.
**Bucht** *f* baie; (kleine ~) anse; (Meerbusen) golfe *m*.
**Buchung** *f* inscription dans les livres, action de porter en compte.
**Buchweizen** ♀ *m* (blé) sarrasin.
**Buchzeichen** *n* signet *m*.
**Buckel** *m* (Höcker) bosse *f*; F (Rücken) dos; ⛰ saillie *f* bombée.
**buck(e)lig** bossu.
**bücken** (sich ~ se) baisser; gebückt gehen se tenir courbé en marchant.
**Bück(l)ing** *m* Fisch: hareng saur od. fumé. [*f*; s. a. Bück(l)ing.
**Bückling** *m* (Verbeugung) révérence
**buddeln** (h.) in der Erde: fouiller (la terre).
**Bude** *f* Messe: boutique (de foire); (Brettergebäude) baraque; F chambre.
**Budge't** *n* budget *m*; **~recht** *n* droit
**Büfe'tt** *n* buffet *m*. [*m* budgétaire.
**Büffel** *m* buffle.
**büffeln** F (h.) piocher, bûcher.
**Bug** *m* courbure *f*; (Knie♀) jarret; (Vorder♀) épaule *f*; (Schiffs♀) proue *f*.
**Bügel** *m* pièce *f* recourbée en arc; (Steig♀) étrier; für Kopfhörer: ressort de casque; **~eisen** *n* fer *m* à repasser; Schneiderei: carreau *m*.
**bügeln** Wäsche: repasser; Nähte: rabattre; Schneiderei: passer le car-
**buglahm** épaulé. [reau sur.
**Büglerin** *f* repasseuse.
**bugsie'r|en** ⚓ remorquer; **♀boot** *n*, **♀dampfer** *m* (bateau *m*) remorqueur *m*; **♀leine** *f* câble *m* de remorque.
**Bugspriet** ⚓ *m* beaupré.
**Buhle** *m*, *f* amant(e).
**buhlen** (h.): mit j-m ~ faire l'amour (od. la cour) à q.; um et. ~ briguer (od. rechercher) qc.
**Buhlerei** *f* flirtage *m*; (sinnliche Liebe) amour *m* sensuel; (Gefallsucht) coquetterie. [sane.
**Buhlerin** *f* femme galante; courti-
**buhlerisch** coquet; Blicke: lascif.
**Buhne** *f* quai *m*; bordigue.
**Bühne** *f* *thé.* scène, théâtre *m*; (Gerüst) estrade, tribune; **~nausstattung** *f* décors *m/pl.*; **~ndichter** *m* auteur dramatique; **~nfestspiel** *n* représentation *f* solennelle, gala *m*; **~nmaler** *m* peintre décorateur; **~nstück** *n* pièce *f* de théâtre.
**Bulga're** *m*, **Bulga'rin** *f* Bulgare *s.*
**Bulga'rien** *n* la Bulgarie; **bulga'risch** bulgare.
**Bulldogge** *f* (boule)dogue *m*.
**Bu'lle**[1] *m* *zo.* taureau. [bulle d'or.
**Bu'lle**[2] *f* (Urkunde) bulle; goldene ~
**Bummel** *m* promenade *f*, F balade *f*; auf den ~ gehen aller faire une balade.
**Bummelei** *f* flânerie; (müßiges Leben) vie de bohême, paresse; (Nachlässigkeit) négligence.
**bummeln** (h.) flâner, F se balader; (nichts tun) F fainéanter; (säumig sein) être lent (od. négligent); (sich vergnügen) s'amuser.
**Bummelzug** 🚃 *m* train de petite vitesse, train omnibus, F brouette *f*.
**Bummler(in** *f*) *m* flâneur,-euse; (Landstreicher) vagabond(e).
**bummlig** (faul) paresseux; (nachlässig) négligent.
**Bund** 1. *m* (Bündnis) union *f*; alliance *f*; zu gegenseitiger Unterstützung: confédération *f*; zu Schutz und Trutz:

ligue *f*; (bindender Vertrag) pacte; (Binde) bandeau; (Kopf⸗) turban. 2. *n* Heu: botte *f*; ~ Reisholz fagot *m*; (Schlüſſel⸗) trousseau *m*.

**Bündel** *n* paquet *m*; ✿ botte *f*; (Akten⸗) liasse *f*; (Ruten⸗) faisceau *m*; fein ~ ſchnüren faire ses paquets; ⸗n lier ensemble, faire un paquet de; ⸗weiſe *adv.* par paquets, etc.

**Bundes...:** ~**genoſſe** *m* allié, confédéré; ~**lade** *f* arche d'alliance; ~**ſtaat** *m* État fédératif; ~**tag** *m*: Deutſcher ~ diète *f* germanique.

**bündig** (rechtsgültig) valide; (beweiſend) concluant; Redeweiſe: concis; Antwort: lapidaire. [ſ. Bund.]

**Bündnis** *n* alliance *f*; pacte *m*;

**Bunker** ⚓ *m* soute *f* à charbon.

**bunt** de couleurs variées, multicolore; *fig.* (mannigfaltig) varié; (verworren) confus; ~e Reihe machen faire alterner les messieurs avec les dames; er treibt es zu ~ il en fait de belles; es ging ~ zu tout allait sens dessus dessous.

**bunt...:** ⸗**druck** *m* impression *f* en plusieurs couleurs; ⸗**ſandſtein** *m* grès bigarré; ~**ſcheckig** bariolé, bigarré; ⸗**ſcheckigkeit** *f* bigarrure, bariolage *m*; ⸗**ſtift** *m* crayon de couleur. [deau *m*.]

**Bürde** *f* charge; (ſchwere Laſt) far-

**Bureau** *n* bureau *m*.

**Bureaukra't** *m* bureaucrate; (Formenmenſch) formaliste; ~**ie'** *f* bureaucratie.

**Bureauvorſteher** *m* chef de bureau; beim Rechtsanwalt: maître clerc.

**Burg** *f* château *m* (fort); *fig.* asile *m*.

**Bürge** *m*, **Bürgin** *f* für Zahlung: caution *f*; allgemein: garant(e).

**bürgen** (h.): ~ für se porter garant de; mittels e-s Warenſcheines: warranter; für et. ~ garantir qc.

**Bürger(in** *f* ) *m* bourgeois(e); (Staats⸗) citoyen(ne); (Stadtbewohner) citadin(e); ~**brief** *m* lettre *f* de bourgeoisie; ~**eid** *m* serment civique; ~**krieg** *m* guerre *f* civile.

**bürgerlich** bourgeois; (verächtlich) roturier, plébéien; ~es Geſetzbuch code *m* civil; ⸗e(r) *s.* roturier, -ière.

**Bürger...:** ~**meiſter** *m* in Frankreich: maire; bourgmestre; ~**meiſterei** *f* mairie; ~**pflicht** *f* devoir *m* civique; ~**recht** *n* e-r Stadt: droit *m* de bourgeoisie; e-s Staates: droit *m* de citoyen; ~**ſchaft** *f* bourgeoisie; ~**ſchule** *f* école municipale; Höhere ~ école primaire supérieure; ~**ſinn** *m* civisme; ~**ſtand** *m* bourgeoisie *f*; ~**ſteig** *m* trottoir; ~**wehr** *f* garde nationale (sédentaire).

**Burg...:** ~**flecken** *m* petit bourg; ~**graf** *m* burgrave; ~**herr** *m* (seigneur) châtelain.

**Bürgſchaft** *f* caution; garantie; ~ leiſten fournir caution.

**Burgu'nd** *n* la Bourgogne.

**Burgu'nder(in** *f*) *m* Bourguignon (-ne); ~**wein** *m* vin de Bourgogne, bourgogne. [~**vogt** *m* châtelain.]

**Burg...:** ~**verlies** *n* oubliettes *f/pl.*;

**Büro'** *n* = Bureau.

**Burſch(e)** *m* jeune homme, F garçon; camarade; Student: étudiant; (Lehrling) apprenti; ✕ planton; brosseur.

**Burſchenſchaft** *f* association d'étudiants.

**burſchiko's** gaillard, dégagé.

**Bürſte** *f* brosse.

**bürſten** brosser.

**Bürſten...:** ~**abzug** *m* épreuve *f* à la brosse; ~**binder** *m* brossier; ~**binderei** *f* brosserie; ~**handel** *m*, ~**waren** *f/pl.* brosserie *f*.

**Bürzel** *m* croupion.

**Buſch** *m* (Strauch) buisson; baumartig: arbuste; (Gebüſch) bosquet; (Wald) bois; Haare: touffe *f*; (Federn⸗) panache; auf den ~ klopfen *fig.* sonder le terrain; ſich in die Büſche ſchlagen s'esquiver.

**Büſchel** *m* od. *n* touffe *f*; (Quaſte) houppe *f*; ♀ fascicule *m*.

**buſchig** Haare: touffu; Boden: buissonneux, embroussaillé.

**Buſch...:** ~**klepper** *m* brigand, bandit; ~**mann** *m* Boschiman; ~**werk** *n* broussailles *f/pl.*, buisson *m*.

**Buſen** *m* sein, gorge *f*; *fig.* cœur; (Meer⸗) golfe; **~freund(in** *f*) *m* ami(e) intime; **~nadel** *f* broche; für Männer: épingle; **~tuch** *n* fichu *m*.
**Bu'ſſard** *m* buse *f*.
**Buße** *f* pénitence; (Reue) repentance.
**büßen** *v/t. u. v/i.* (h.) expier; für et. ~ porter la peine de qc.; ſeine Luſt ~ satisfaire ses désirs. *Su.* expiation *f*; pénitence *f*.
**Büßer(in** *f*) *m* pénitent(e).
**Buß...: ⸗fertig** pénitent; (reuig) repentant; **~fertigkeit** *f* pénitence; **~geld** *n* amende *f*; **~hemd** *n* haire *f*.
**Buſſo'le** *f* boussole.
**Buß...: ~pſalmen** *m/pl.* Psaumes pénitentiaux; **~- und Bettag** *m* jour de pénitence et de prières.
**Büſte** *f* buste *m*; **~nhalter** *m* corset de maintien, soutien-gorge.
**Butt** *m icht.* barbue *f*; (Stein⸗) turbot.
**Bütte** *f* (Gefäß) cuve; (großes Faß) [botte; (Trag⸗) hotte.
**Büttel** *m* huissier; (valet de) bourreau.
**Büttenpapier** *n* papier *m* à la [cuve.
**Butter** *f* beurre *m*; **~birne** ♀ *f* beurré *m*; **~blume** *f* renoncule; **~brot** *n* tartine *f* (de beurre); belegtes ~ beurrée *f* garnie; sandwich *m*; **~doſe** *f* beurrier *m*; **~händler** (**-in** *f*) *m* beurrier, -ière; **~kühler** *m* rafraîchissoir; **~maſchine** *f* baratte, beurrière; **~milch** *f* lait *m* de beurre, babeurre *m*.
**buttern** *v/i.* (h.) u. *v/t.* battre le beurre, baratter; nur *v/i.* (h.) se changer en beurre.
**Butter...: ~ſäure** *f* acide *m* butyrique; **~ſtulle** *f* tartine; **~teig** *m* pâte *f* au beurre; **~weck(en)** *m* petit pain (blanc) au beurre.
**Büttner** *m* tonnelier.
**Butzenſcheibe** *f* vitre ronde en culs [de bouteille.
**Byza'nz** *n* Byzance *f*.
**bzw.** *abr.* für beziehungsweiſe.

# C

(Siehe auch unter **K, Sch** und **Z**.)

**C, c** *n* C, c *m*.
**C, c** ♪ *n* ut *m*, do *m*.
**ca.** *abr.* für zirka.
**Café** *n* café *m*; ſ. Kaffee.
**Cä'ſar** *m* César.
**Cäſa'rentum** *n* césarisme *m*.
**cäſa'riſch** césarien.
**Celliſt** (tſchäli'ßt) *m* violoncell(ist)e.
**Cello** (tſchä'lo) *n* violoncelle *m*.
**Ceylon** *n* Ceylan *m*.
**Chamäleon** (k-) *n* caméléon *m*.
**Champa'gner** (ſchäm-) *m*, **~wein** *m* vin de Champagne, champagne.
**Champignon** ♀ (ſchä'nß- u. ſchä'mpinjo'nß) *m* champignon.
**Cha'os** (k-) *n* chaos *m* (a. *fig.*).
**chao'tiſch** (k-) chaotique.
**Chara'kter** (k-) *m* caractère; **~bild** *n* portrait *m*; **~fehler** *m* défaut de caractère; **⸗feſt** d'un caractère ferme; **~feſtigkeit** *f* fermeté de caractère.
**charakteriſie'ren** caractériser.
**Charakteri'ſtik** *f* e-r Perſon: portrait *m* moral, caractéristique.
**charakteri'ſtiſch** caractéristique.
**Chara'kter...: ⸗los** (wankelmütig) versatile; **~loſigkeit** *f* manque *m* de caractère; versatilité; **~zug** *m* trait caractéristique.
**cha'rtern** (tſch-) ⚓ affréter.
**Chauffeur** *m* ſ. Kraftwagenführer.
**Chauſſee'** (ſcho-) *f* chaussée, grande route.
**chauſſie'ren** Weg: empierrer, macadamiser.
**Chef** *m* chef; (Hausherr) patron de la maison; **~redakteur** *m* rédacteur [en chef.
**Chemie'** *f* chimie.
**Chemika'lien** *pl.* produits *m/pl.* (od. articles *m/pl.* od. substances *f/pl.*)
**Che'miker** *m* chimiste. [chimiques.
**che'miſch** chimique od. de chimie; **~e Fabrik** fabrique *f* de produits chimiques; et. ~ unterſuchen faire l'analyse chimique de qc.

**Che'rub** *m* chérubin.
**Chi'ffre** (ſch-) *f* chiffre *m*; **~ſchrift** *f* écriture chiffrée od. en chiffres.
**chiffrie'ren** chiffrer.
**Chi'le** *n* le Chili.
**Chile'ne** *m*, **Chile'nin** *f* Chilien(ne).
**chile'niſch** chilien.
**Chileſalpeter** *m* salpêtre du Chili.
**China** *n* la Chine; **~rinde** *f phm.* quinquina *m*.
**Chine'ſe** *m*, **Chine'ſin** *f* Chinois(e); **chineſiſch** chinois.
**Chini'n** *n* quinine *f*.
**Chiru'rg** *m* chirurgien; **~ie'** *f* chirurgie; **~iſch** chirurgical.
**Chlor** (klōr) *n* chlore *m*; **~kali** *n* chlorure *m* de potasse; **~kalk** *m* chlorure *m* de calcium.
**Chlorofo'rm** (k-) *n* chloroforme *m*; **~ie'ren** chloroform(is)er.
**Chlorwaſſerſtoff** *m* acide chlorhydrique.
**Cholera** (k-) *f* choléra *m*; **~kranke(r)** *s.* cholérique.
**Choleri'ne** (k-) *f* cholérine.
**Chor** (kōr) 1. *m* im Drama u. ♪ chœur. 2. *n* (*a. m*) ⛪ in Kirchen: chœur *m*; (Empore) jubé *m*.
**Choral** (k-) *m* cantique, hymne *m u. f*; (Kirchengeſang) plain-chant.
**Chor...: ~altar** *m* maître-autel; **~geſang** *m* chant du chœur; **~hemd** *n* surplis *m*; **~herr** *m* chanoine; **~knabe** *m* enfant de chœur; **~rock** *m* chape *f*; **~ſänger(in** *f*) *m* choriste *s*; **~ſtuhl** *m* stalle *f*.
**Chriſt(in** *f*) *m* (k-) chrétien(ne); der Heilige **~** (Weihnachten) Noël *m*; **~abend** *m* veille *f* de Noël; **~baum** *m* arbre de Noël.
**Chriſtenheit** *f* chrétienté.
**Chriſten...: ~liebe** *f* charité chrétienne; **~menſch** *m* chrétien; **~pflicht** *f* devoir *m* du chrétien; **~ſeele** *f* âme chrétienne.
**Chriſtentum** *n* christianisme *m*.
**Chriſtfeſt** *n* fête *f* de Noël.
**Chriſtian** *m* Chrétien.
**Chriſtkind** *n* enfant Jésus *m*.
**chriſtlich** chrétien.
**Chriſtus** *m* Jésus-Christ, le Christ.
**Chrom** (krōm) *n* chrome *m*; **~ſäure** *f* acide *m* chromique.
**Chro'nik** (k-) *f* chronique.
**chro'niſch** (k-) chronique.
**Chroni'ſt** (k-) *m* chroniqueur.
**Chronologie** (k-) *f* chronologie.
**Chryſa'nthemum** (k-) ♀ *n* chrysanthème *m*.
**Cicero** (ki'kero) *m* Cicéron.
**Clique** *f* coterie, F clique; **~nwirtſchaft** *f* influence des coteries.
**Clown** (klaun) *m* clown.
**Couple't** *n* couplet *m*.
**Coupon** *m* coupon; **~ſchere** *f* ciseaux *m/pl.* à détacher des coupons.
**Cour** *f*: j-m die **~** machen faire la cour à q., courtiser q.; **~ſchneider** *m* conteur de fleurettes, flirteur.
**Creme** (kräm, krēm) *f* crème (*a. fig.*); **~torte** *f* tarte à la crème.

## D

**D, d** *n* D, d *m*.
**D, d** ♪ *n* ré *m*.
**da** 1. *adv.* Ort: là; ici; **~ iſt, ~ ſind** voilà, voici; **~ bin ich** me voici; **ihr ~!** vous autres!; **ſieh ~!** voyez (donc)!, tiens!; **nichts ~!** F nenni!; **wer ~?** ⚔ qui vive?; **der Mann ~** cet homme-là; Zeit: (damals, dann) alors, à ce moment; **von ~ an** od. **ab** dès lors, à partir de ce moment. 2. *cj.* Zeit: lorsque, quand; Grund: parce que, comme; **~ (nun einmal), ~ doch** puisque.
**dabei** *adv.* örtliche Nähe: auprès; (in Beziehung auf et.) à cela, y; (außerdem) avec cela, en outre; (dazu, ferner) de plus; **wir ſind ganz ~** nous y touchons; zeitliche Nähe: **ich bin gerade ~** je suis en train (de); **es bleibt ~** c'est convenu.
**dabei...: ~bleiben** (ſn) rester présent; *fig.* persister; **~ſein** être présent, y assister; **~ſitzen** (h.), **~ſtehen** (h.) se tenir à côté.
**dableiben** (ſn) rester.
**da ca'po** bis.

**Dach** *n* toit *m*; ~ und Fach asile *m*; unter ~ à l'abri, à couvert.

**Dach...:** **~boden** *m* grenier; **~decker** *m* couvreur; **~fenſter** *n* lucarne *f*; **~firſt** *m* faîte *m*; **~kammer** *f* mansarde, galetas *m*; **~luke** *f* lucarne; **~pappe** *f* carton *m* bitumé; **~pfanne** *f* tuile flamande; **~reiter** ⚠ *m* flèche *f* du transept; **~rinne** *f* gouttière.

**Dachs** *m* blaireau; **~bau** *m* terrier de blaireau; **~hund** *m* (chien) basset.

**Dach...:** **~ſchiefer** *m* ardoise *f*; **~ſchindel** *f* échandole; **~ſparren** *m* chevron; **~ſtroh** *n* chaume *m*, paille *f* de toiture; **~ſtube** *f* mansarde; **~ſtuhl** *m* ferme *f*, comble; **~traufe** *f* égout *m* (du toit); **~werk** *n* toiture *f*; **~ziegel** *m* tuile *f*.

**dadurch** *adv.* par là; (auf ſolche Weiſe) de cette manière, par ce moyen; **~, daß...** meiſt gérondif (en mit *part.prés.*).

**dafür** *adv.* (ſtatt deſſen) pour cela; Tauſch: en revanche; Entgelt: en récompense; mit Bezug auf Vorhergehendes: y, en; ~ u. dagegen pour et contre; ~ ſein approuver; ich kann nichts ~ ce n'est pas ma faute; je n'y peux rien.

**dafürhalten** 1. *v/i.* (h.) penser, être d'avis. 2. ♀ *n* opinion *f*, avis *m*; nach meinem ♀ à mon avis.

**dagegen** 1. *adv.* contre cela, là contre; ~ ſein être d'un avis contraire; nichts ~ h. vouloir bien, ne pas s'opposer à; Vergleich: en comparaison de (cela), auprès de (cela). 2. *cj.* au contraire; par contre.

**dagegenhalten** (vergleichen) comparer (avec).

**daheim** 1. *adv.* (zu Hauſe) chez moi (toi, etc.), à la maison; (in der Heimat) dans mon (ton, etc.) pays. 2. ♀ *n* chez-soi *m*, foyer *m* domestique; (Familienleben) intérieur *m*.

**daher** 1. *adv.* Ort: de là; de ce côté-là; Urſache: ~ kommt ... c'est de là que vient. 2. *cj.* c'est pourquoi; (folglich) par conséquent.

**dahin** *adv.* là, vers ce lieu-là; y; (weg) parti; (verloren) perdu; (vergangen) passé; (tot) mort.

**dahinab** *adv.* (en descendant) par là.

**dahinauf** *adv.* (en montant) par là.

**dahinaus** *adv.* de ce côté-là, par là.

**dahineilen** (ſn) passer rapidement; Zeit: fuir.

**dahinein** *adv.* (en entrant) par là, [là dedans.]

**dahin...:** **~gehen** (ſn) s'en aller; (vergehen) passer; **~gehören** (h.) faire partie de; se rapporter à; **~geſtellt ſein laſſen** laisser indécis; **~leben** (h.) végéter; **~ſein** (ſn) ne plus exister; passer; **~ſiechen** (ſn) dépérir.

**dahinten** *adv.* là arrière; là-bas.

**dahinter** *adv.* (là) derrière; **~kommen** (ſn) découvrir (le secret); ſich **~machen** se mettre à l'œuvre.

**Da'hlie** ♀ *f* dahlia *m*.

**Dalma'tien** *n* la Dalmatie.

**damalig** d'alors.

**damals** *adv.* alors; ſchon ~ dès lors.

**Da'ma'ſt** *m* damas; **~arbeit** *f* damassure.

**da'ma'ſten** de damas, damassé.

**Damaſt...:** **~fabrik** *f* damasserie; **~weber** *m* damasseur.

**damaszie'ren** Stoff: damasser; Stahl: damasquiner.

**Dambrett** *n* damier *m*.

**Dame** *f* dame (a. Spiel); ~ ſpielen jouer aux dames.

**Damen...:** **~abteil** *n* (a. *m*) compartiment *m* pour dames; **~doppel** (**-ſpiel**) *n* Tennis: (partie *f* de) double *m* dames; **~handtaſche** *f* sac *m* de dame; **~kleid** *n* robe *f* de femme; **~ſchneider(in** *f*) *m* couturier, -ière; **~welt** *f*: die ~ les dames *pl.*

**Damhirſch** *m* dain.

**damit** 1. *adv.* (in Beziehung auf et.) avec (de, à) cela; en, y; bei Zeitwörtern, die par regieren: par cela, par là. 2. *cj.* afin que, pour que (*subj.*); afin de ..., pour ... (*inf.*).

**dämlich** F imbécile, stupide.

**Damm** *m* digue *f*; (Fahrweg) chaussée *f*; (Straßenpflaſter) pavé;

(Hafen⸗) jetée *f*, quai; *fig.* barrière *f*; j-n wieder auf den ~ bringen remettre q. sur pied; auf dem ~ ſein être frais et dispos; **~bruch** *m* rupture *f* d'une digue.

**dämmen** Fluß uſw.: endiguer; élever une digue; (hemmen) arrêter par une digue; *fig.* opposer une digue à; (zügeln) refréner.

**dämmerig** crépusculaire; *fig.* vague.

**Dämmerlicht** *n* lueur *f* crépusculaire od. faible.

**dämmern** (h.) répandre une faible lueur; bſd. Tageslicht: poindre; abends: commencer à faire nuit; *fig.* sommeiller; avoir un vague pressentiment.

**Dämmer...: ~ſchein** *m* demi-jour; **~ſtunde** *f* heure du crépuscule.

**Dämmerung** *f* crépuscule *m*; (Morgen⸗) aube du jour; (Abend⸗) crépuscule *m* du soir.

**Dä'mon** *m* démon (a. *fig.*); **⸗'iſch** démoniaque, *mv.p.* diabolique.

**Dampf** *m* vapeur *f*; v. Speiſen: fumée *f*; **~antrieb** *m* commande *f* à (la) vapeur; **~bad** *n* bain *m* de vapeur; **~boot** *n* (bateau *m* à) vapeur *m*; **~(druck)meſſer** *m* manomètre.

**dampfen** *v/t.* u. *v/i.* (h.) dégager des vapeurs; vom Feuer uſw.: fumer; (auf) e-m Dampfer, der Eiſenbahn uſw. fahren (ſn) aller par le (bateau à) vapeur od. en chemin de fer.

**dämpfen** réprimer; affaiblir (a. *fig.*); Töne: assourdir; Schlag: amortir; Brand: étouffer; Fleiſch: (en)dauber, étuver. **Su.** répression *f*; affaiblissement *m*; étouffement *m*; étuvée *f*.

**Dampfer** *m* (bateau à) vapeur.

**Dämpfer** *m* modérateur; ♪ sourdine *f* (a. *fig.*).

**Dampf...: ~hammer** *m* marteau à vapeur, marteau-pilon; **~heizung** *f* chauffage *m* à la vapeur; **~heizungskörper** *m* calorifère.

**dampfig** plein de fumée od. vapeur.

**Dampf...: ~keſſel** *m* chaudière *f* à vapeur; **~maſchine** *f* machine à vapeur; **~ſchiff** *n* = **~boot**; **~walze** *f* rouleau *m* compresseur à vapeur.

**Dam...: ~ſpiel** *n* jeu *m* de dames; **~ſtein** *m* pion.

**Damwild** *n* daims *m/pl.*; gros gibier *m*.

**danach** *adv.* (nach et.) als Ziel: après od. à cela, y; Zeit: après cela; puis.

**Däne** *m*, **Dänin** *f* Danois(e).

**daneben** *adv.* à côté, auprès (de cela); (außerdem) outre cela; (gleichzeitig) en même temps.

**Dänemark** *n* le Danemark.

**danieder** *adv.* en bas, à terre; **~liegen** (h.) être alité; *fig.* languir.

**däniſch** danois.

**Dank** 1. *m* remerciement od. remercîment; haben Sie ~! merci!; (Belohnung) récompense *f*; (Erkenntlichkeit) reconnaissance; **~wiſſen** savoir gré. 2. ⸗ *prp.* mit *dat.* grâce à; **~adreſſe** *f* adresse de remerciements.

**dankbar** reconnaissant (für de); **⸗keit** *f* reconnaissance; gratitude.

**danken** (h.): j-m für et. ~ remercier q. de qc.; rendre grâce(s) à q. de qc.; Gruß: rendre le salut; *v/t.* (vergelten) récompenser q. de qc.; (verdanken) devoir; danke ſchön! (grand) merci!; danke beſtens mille remerciements.

**dankenswert** digne de reconnaissance.

**Dank...: ⸗erfüllt** pénétré de reconnaissance; **~feſt** *n* fête *f* d'action de grâces; **~gebet** *n* action *f* de grâces; **⸗ſagen** (h.) = danken; **~ſagung** *f* remerciement *m*, *pl.* action de grâces.

**dann** *adv.* (damals) alors; (darauf) puis, ensuite; (ferner) en outre, de plus; ~ und wann de temps à autre.

**dannen** *adv.*: von ~ de là; von ~ gehen s'en aller.

**daran** *adv.*, F mst **dran** à cela, y, de cela, en; (nahe dabei) tout (au)près; ich bin dran c'est mon tour.

**darauf** *adv.*, F mst **drauf** räumlich: (là-)dessus, sur cela, à cela, y od. en; zeitlich: après cela; (später) ensuite; ~ hin sur ce; drauf! en

avant!, ~ u. dran sein être sur le point (zu de); ~gehen y passer; Geld: dépenser; Zeit: perdre.
**daraus** *adv.*, F mst **draus** (sortant) de ce lieu, (hors) de là; en.
**darben** (h.) être dans l'indigence.
**darbieten** (sich ~s') offrir, présenter. *Su.* offre *f.*
**darbringen** offrir, faire l'offrande. [*Su.* offre *f.*]
**Dardane'llen** *pl.* Dardanelles *f/pl.*
**darein** *adv.*, F mst **drein** dans ce lieu, là dedans, y; sich ~mengen, sich ~mischen s'en mêler; ~reden, ~sprechen (h.) se mêler à la conversation; j-m ~ interrompre q.; ~willigen consentir.
**darin** *adv.*, F mst **drin** là dedans, dans (ob. en) cela, y.
**darlegen** exposer (à la vue); (erklären) expliquer. *Su.* exposition *f*, exposé *m*; explication *f*.
**Darleh(e)n** *n* prêt *m*; emprunt *m*; ~skasse *f* caisse de prêts.
**darleihen** prêter.
**Darleiher(in** *f*) *m* prêteur, prêteuse.
**Darm** *m* boyau, intestin; (Wursthülle) robe *f*; ~entzündung *f* entérite; ~geschwür *n* ulcère *m* intestinal; ~saite *f* corde de boyau; ~verschlingung *f* iléus *m*.
**darnach** usw. s. danach usw.
**darob** *adv.*, mst F **drob** = darüber.
**Darre** *f* four *m* à sécher; Brauerei: touraille; ♀ der Bäume: dessèchement *m*; der Vögel: consomption.
**darreichen** offrir, présenter, tendre. *Su.* présentation *f*.
**darren** 1. sécher au four; torréfier. 2. ♀ *n* séchage *m* au four; torréfaction *f*.
**darstellbar** *thé.* représentable, [jouable.]
**darstellen** (re)présenter, mit Worten: exposer; (beschreiben) décrire; *thé.* jouer. *Su.* (re)présentation *f*, exposition *f*; description *f*; ~d descriptif.
**Darsteller(in** *f*) *m* artiste *s.*; *thé.* [acteur, actrice.]
**dartun** prouver, démontrer.
**darüber** *adv.*, F mst **drüber** Raum: au-dessus (de cela), dessus; ~ hin par-dessus; ~ hinaus au delà; Hinweisung: de cela, en; Zeit: pendant ce temps, là-dessus.
**darum** 1. *adv.*, F mst **drum**: ~ (herum) autour (de cela); Beziehung: pour cela, de cela, en 2. *a. cj.* Grund: voilà pourquoi.
**darunter** *adv.*, F mst **drunter** Raum: là-dessous, au-dessous (de cela); (weniger) à moins; du nombre, dans ce nombre; (zwischen) entre; parmi; ~ und drüber sens dessus dessous.
**dasein** 1. (sn) être présent, être venu; (bestehen) exister. 2. ♀ *n* présence *f*; existence *f*, vie *f*.
**daselbst** *adv.* en ce lieu, là, y.
**daß** que; so ~ de sorte que; (auf) ~ afin (ob. pour) que (*subj.*), afin de, pour (*inf.*).
**dasteh(e)n** (h.) être là; être debout.
**Da'ten** *n/pl.* (Angaben) données *f/pl.*; faits *m/pl.*
**datie'ren** dater; *v/i.* (h.) ~ von dater
**Da'ti'v** *m* datif. [de.]
**da'to** *adv.* actuellement; bis ~ jusqu'à ce jour; ♚ a ~ à dater de ce jour.
**Da'ttel** ♀ *f* datte; ~baum *m*, ~palme *f* dattier *m*.
**Da'tum** *n* date *f*; (Monatstag) quantième *m*.
**Daube** ⚙ *f* douve.
**Dauer** *f* (Zeitraum) durée; (Dauerhaftigkeit) durabilité; auf die ~ à demeure; à la longue; ~fahrer 🚲 *m* stayer; ~fahrt *f* voyage *m* de durée; ~flug *m* vol de durée.
**dauerhaft** durable, solide: ~er Friede stable; ♀igkeit *f* durabilité, solidité, stabilité.
**Dauer...:** ~karte *f* carte d'abonnement; ~lauf *m*, ~marsch *m* course *f* gymnastique (ob. de durée).
**dauern** (h.) durer, subsister; *v/t.* (bedauern) regretter; (rühren) faire pitié à. [permanente.]
**Dauerwellen** *f/pl.* ondulation *sg.*
**Daumen** *m* pouce.
**Däumling** *m* doigtier du pouce; im Märchen: Petit Poucet.
**Daumschrauben** *f/pl.* poucettes.

**Daune** *f* plume légère; **~nbett** *n* duvet *m*.
**Daus** *n* Würfel: le deux; Karten: as
**davon** *adv.* de cela, en; auf und ~ ſn être parti; **~eilen** (ſn) partir à la hâte, fuir; **~fliegen** (ſn) s'envoler; **~kommen** (ſn) en réchapper; **~laufen** (ſn) s'enfuir; **~machen**: ſich (auf und) ~ s'enfuir; **~tragen** emporter; *fig.* gagner; Sieg: remporter (über *acc.* sur).
**davor** *adv.* örtlich: devant (cela); Verhältnis: de cela, en.
**dazu** *adv.* Ort: y; Zweck: à cela; y, en; pour cela, dans ce but; (ferner) en outre, de plus.
**dazu...**: **~gehören** (h.) en faire partie; **~gehörig** y appartenant; **~kommen** (ſn) survenir; noch ~ s'y ajouter.
**dazumal** *adv.* = damals.
**dazutun** ajouter.
**dazwiſchen** *adv.* entre ces objets, entre (les) deux; **~kommen** (ſn) intervenir; unvermutet: survenir; **Zkunft** *f* intervention; (Ankunft) arrivée; **~reden** (h.) se mêler à la conversation; j-m ~ interrompre q.; **~treten** (ſn) intervenir.
**Deba'tte** *f* débat *m*, discussion.
**debattie'ren** *v/t.* u. *v/i.* (h.) débattre, discuter (über *acc.* qc.).
**De'bet** ⚜ *n* débit *m*; **~poſten** *m* compte débiteur; **~ſcheck** *m* chèque rectificatif de débit.
**Decha'nt** *m* doyen.
**Decha'rge** *f* règlement *m* de compte; ~ erteilen donner décharge, accorder des décharges.
**dechiffrie'ren** déchiffrer.
**Deck** *n* ⚓ pont *m*; e-s Wagens: impériale *f*; **~bett** *n* lit *m* de dessus; édredon *m*; (Decke) couverture *f*; **~blatt** *n* Zigarre: robe *f*; ♀ bractée *f*.
**Decke** *f* (Bett2) couverture; (Zimmer2) plafond *m*; (Tiſch2) tapis *m*.
**Deckel** *m* couvercle; ♀ u. *zo.* opercule; (Buch2) couverture *f*; (Uhr2) cuvette *f*.
**decken** (ſich ~ se) couvrir; Tiſch: mettre le couvert; Bedarf: suffir à; ⚜ (ſicherſtellen) nantir; ſich ~ prendre ses sûretés; ✕ coïncider; bſd. ⚔ protéger; v. Tieren: couvrir, monter.
**Decken...**: **~beleuchtung** *f* applique à plafond; **~lampe** *f* plafonnier *m* (électrique).
**Deck...**: **~farbe** *f* couleur opaque; **~mantel** *m* manteau; bſd. *fig.* u. prétexte; **~name** *m* pseudonyme; **~offizier** *m* sous-officier de marine; **~paſſagier** *m* passager de pont.
**Deckung** *f* couverture; ⚜ garantie, sûreté; ⚔ ~ ſuchen se couvrir; se mettre à l'abri.
**dedizie'ren** dédier.
**deduzie'ren** déduire.
**defe'kt** 1. *a.* défectueux; (beſchädigt) endommagé. 2. Ω *m* manque.
**Defenſi've** *f* défensive.
**defilie'ren** *v/i.* (h. u. ſn) u. *v/t.* défiler.
**definie'ren** définir.
**De'fizit** ⚜ *n* déficit *m*, découvert *m*.
**De'flation** *f* déflation.
**Defrauda'nt(in** *f*) *m* fraudeur, -euse.
**Degen** *m* épée *f*.
**degenerie'ren** dégénérer.
**Degen...**: **~griff** *m* poignée *f* d'épée; **~knopf** *m* pommeau d'épée; **~quaſte** *f* dragonne; **~ſcheide** *f* fourreau *m* d'épée.
**dehnbar** extensible; Gaſe: expansible; elaſtiſche Körper: ductile; *fig.* élastique; **Zkeit** *f* extensibilité; expansibilité; ductilité; élasticité.
**dehnen** (ſich ~ s') étendre; *phys.* dilater; in die Länge: allonger; in die Breite: élargir. **Su.** extension *f*; dilatation *f*; allongement *m*; élargissement *m*.
**Deich** *m* digue *f*.
**Deichſel** *f* timon *m*; **~gabel** *f* limons *m/pl.*; **~pferd** *n* timonier *m*; **~ſtange** *f* timon *m*.
**dein** 1. *a.* u. *pr/pss.* **~(e** *f*) *m* u. *n* ton (ta) (*pl.* tes); ich bin ~ je suis à toi (od. à vous). 2. **~er, ~e, ~es**: der (die, das) **~e** od. **~ige** le tien, (la tienne).
**deiner** *gén.* von du; **~ſeits** *adv.* à ton tour, de ta part.
**deinesgleichen** ton (tes) pareil(s).

**deinet...:** ~halben, ~wegen, (um) ~willen *advt* à cause de toi.
**deinige:** der, die, das ~ f. dein.
**Deka'n** *m* doyen.
**dekatie'ren** Stoff: décatir.
**deklamie'ren** *v/t.* u. *v/i.* (h.) déclamer; (vortragen) réciter.
**deklarie'ren** déclarer.
**Deklinatio'n** *f* déclinaison.
**deklinie'rbar** déclinable.
**deklinie'ren** (h.) décliner.
**Dekoratio'n** *f* décoration; *thé.* dé-
**Dekre't** *n* décret *m*. [cor *m*.
**dekretie'ren** *v/t.* u. *v/i.* (h.) décréter.
**delegie'ren** déléguer.
**delika't** (lecker, a. *fig.*) délicat; (köstlich) délicieux; (heikel) a. difficile.
**Delikate'sse** *f* délicatesse (a. *fig.*); (Leckerbissen) friandise; ⊛ comestibles *m/pl.* (fins); ~nhandlung *f* magasin *m* de primeurs.
**Deli'rium** *n* délire *m*.
**Delphi'n** *m* dauphin.
**De'lta** *n* delta *m*. [démagogique.
**Demago'g|(e)** *m* démagogue; ~isch
**demaskie'ren** démasquer.
**dementie'ren** démentir. [relatif.
**dementsprechend** conforme à cela,
**demgemäß** *adv.* conformément à cela; en conséquence, par conséquent. [logische Folge: donc.
**demnach** *adv.* Muster: d'après cela;
**demnächst** *adv.* bientôt, sous peu.
**demobilisie'ren** démobiliser. *Su.* demobilisation *f*.
**Demokra't|(in** *f*) *m* démocrate *s.*; ~isch démocratique.
**demolie'ren** démolir.
**demonstrati'v** démonstratif.
**demonstrie'ren** démontrer.
**demoralisie'ren** démoraliser.
**demungeachtet** *adv.* malgré cela.
**Demut** *f* humilité. [mis.
**demütig** humble; (unterwürfig) sou-
**demütigen** (sich ~ s') humilier. *Su.* humiliation *f*. [par conséquent.
**demzufolge** *adv.* en conséquence,
**dengeln** marteler; Sense: rebattre.
**Denkart** *f* manière de penser.
**denkbar** imaginable.
**denken** (h.) penser; (urteilen) raisonner; (vorhaben) compter; sich (*dat.*) ~ s'imaginer, se figurer; auf et. (*acc.*) ~ songer à qc.; (nach~) über (*acc.*) réfléchir (sur); *v/t.* penser; croire. [philosophe *m*.
**Denker(in** *f*) *m* penseur, -euse;
**Denk...:** ~faulheit *f* paresse d'esprit; ~freiheit *f* liberté de penser; ~mal *n* monument *m*; ~münze *f* médaille (commémorative); ~schrift *f* mémoire *m*; ~spruch *m* sentence *f*; ~stein *m* pierre *f* commémorative; ~übung *f* exercice *m* intellectuel; ~weise *f* manière de penser; ~würdig mémorable; ~würdigkeit *f* fait *m* mémorable; ~en *pl.* als Titel: *Mémoires m/pl.*; ~zettel *m* (Notiz) note *f*; *fig.* j-m e-n ~ geben administrer une correction à q.
**denn** begründend: car; nach *cmpr.*: que; wo ist er ~? où est-il donc?; es sei denn, daß à moins que (ne u. *subj.*). [wohl) toutefois.
**dennoch** cependant, pourtant; (gleich-
**Depe'sche** *f* dépêche. [dépôt.
**deponie'ren** déposer, mettre en
**Depositen...:** ~bank *f* banque de dépôts; ~kasse *f* caisse des dépôts et consignations; ~konto *n* compte *m* de dépôt; ~schein *m* reconnaissance *f* (d'une banque).
**Depo't** *n* dépôt *m*.
**Deputie'rte(r)** *s.* député(e).
**derart** *adv.* de telle manière, tellement; ~ daß à tel point que ...; ~ig tel, pareil.
**derb** (fest) solide, ferme; (kräftig) vigoureux, fort; (grob) grossier; (hart) dur; ~e Antwort verte réponse *f*; ~heit *f* solidité, fermeté; vigueur; grossièreté.
**dereinst** *adv.* Zukunft: un jour; Vergangenheit: anciennement; ~ig futur.
**dere(n)t...:** ~halben, ~wegen, (um) ~willen *advt* à cause d'eux ob. d'elles, etc.
**dergestalt** *adv.* de telle manière; ~, daß ... de sorte que ...; (so sehr) telle-
**dergleichen** pareil, tel. [ment.

**derjenige** *m*, **diejenige** *f*, **dasjenige** *n* celui *m*, celle *f*.
**derlei** = dergleichen.
**dermaleinſt** *adv.* ſ. dereinſt.
**dermalig** actuel, présent.
**dermaßen** *adv.* = dergeſtalt.
**derſelbe** *m*, **dieſelbe** *f*, **dasſelbe** *n* le (ob. la) même.
**Derwiſch** *m* derviche, dervis.
**derzeitig** = dermalig.
**deſertie'ren** (ſn) déserter.
**desgleichen** *adv.* pareillement, de même.
**deshalb** *adv.* à cause de cela, pour [cette raison.
**desinfizie'ren** désinfecter.
**Deſpo't|(in** *f*) *m* despote *m* (*fig.* a. v. Frauen); tyran *m*; **2iſch** despotique; **~i'smus** *m* despotisme.
**deſſenungeachtet** *adv.* malgré cela, néanmoins.
**Deſtillatio'n** *f* distillation.
**Deſtillierapparat** *m* appareil distil-
**deſtillie'ren** distiller. [latoire.
**Deſtillier...: ~geſchäft** *n* distillerie *f*; **~kolben** *m* alambic *m*.
**deſto** *adv.* d'autant; ~ beſſer d'autant mieux, Ausruf: tant mieux!; je mehr ..., ~ mehr plus ..., plus ...
**Detai'l** *n* détail *m*; **~handel** *m* commerce de détail. [policier.
**Detektiv** *m* détective; **~film** *m* film
**Dete'ktor** *m* détecteur.
**deuteln** *v/t.* u. *v/i.* (ſ.) subtiliser (sur).
**deuten** (ſ.): ~ auf et. (*acc.*) indiquer qc. du doigt ob. des yeux; *fig.* annoncer, présager qc.; *v/t.* (erklären) interpréter. *Su.* interprétation *f*.
**deutlich** (leicht unterſcheidbar) distinct; (verſtändlich) clair; (freimütig) franc; **2keit** *f* clarté; franchise.
**deutſch** 1. allemand, d'Allemagne; germanique; *mv.p.* tudesque; **2er Ritterorden** ordre *m* teutonique. 2. **2e(r)** *s.* Allemand(e); **die alten 2en** les Germains.
**Deutſchland** *n* l'Allemagne *f*.
**Deutſchnationale(r)** *s.* nationaliste.
**Deutſchtum** *n* nationalité *f* allemande; génie (ob. caractère) *m* allemand.
**Deutſchvölkiſche(r)** *s.* raciste.
**devaloriſie'ren** dévaloriser. *Su.* dévalorisation *f*.
**Devi'ſe** ✠ *f* devise; **~nerfaſſung** *f* saisie des devises; **~nkurs** *m* cours des devises; **~nverkehr** *m* marché des changes.
**devo't** dévot.
**Deze'mber** *m* (mois de) décembre.
**dezima'l** décimal; **2bruch** *m* (fraction *f*) décimale *f*; **2rechnung** *f* calcul *m* décimal; **2waage** *f* bascule (décimale).
**Diade'm** *n* diadème *m*.
**Diagno'ſe** *f* diagnostic *m*.
**diagona'l** diagonal.
**Diako'n** *m* diacre. [charité.
**Diakoni'ſſin** *f* diaconesse, sœur de
**Diale'kt** *m* dialecte.
**Dialo'g** *m* dialogue.
**Diama'nt** *m* diamant.
**diametra'l** diamétral.
**Diarrhöe'** *f* diarrhée.
**Diä't** *f* régime *m*; diète; ~ halten vivre au régime, faire diète.
**Diäta'r** *m* surnuméraire.
**Diä'ten** *f/pl.* (Tagegelder) indemnité *f* (quotidienne); für Sitzungen: droits *m/pl.* de présence; der Abgeordneten: indemnité *f*.
**dicht** compact; (eng an-ea.-gelegen) épais; Stoff: serré; (gut ſchließend) bien joint; (waſſer~) étanche; *adv.* ~ bei tout près (de).
**dichten**[1] rendre compact; (gut ſchließend m.) boucher, fermer hermétiquement; ⚓ calfater.
**dichten**[2] *v/t.* u. *v/i.* (ſ.) Verſe: faire, composer; (erdichten) inventer; auf et. (*acc.*) ~ (und trachten) songer à faire qc. *Su.* poésie *f*, composition *f* de vers.
**Dichter(in** *f*) *m* poète, poétesse.
**dichteriſch** poétique.
**Dichterling** *m* poétereau, rimailleur.
**Dichtigkeit** *f* compacité; épaisseur; (Waſſer2) étanchéité; *phys.* densité.
**Dichtkunſt** *f* art *m* poétique.
**dick** épais, gros; (beleibt) corpulent; (geſchwollen) enflé; Milch: caillé; F

~tun se rengorger; ~ und fett gros et gras; durch ~ und dünn par toutes sortes de chemins; F ~e Freunde amis *m/pl.* intimes; **~bändig** volumineux; **~bäuchig** ventru; **2darm** *m* gros intestin.

**Dicke** *f* épaisseur, grosseur.

**dick...: ~fellig** qui a la peau épaisse od. dure; *fig.* insensible; **2häuter** *m* pachyderme.

**Dickicht** *n* fourré *m*; (Buschholz) taillis *m*.

**dick...: 2kopf** *m* grosse tête *f*; *fig.* tête *f* carrée; **~köpfig** *fig.* entêté, têtu; **2köpfigkeit** *f* *fig.* obstination; **~leibig** corpulent; obèse; **2wanst** *m* gros ventre, ventru.

**Dieb(in** *f*) *m* voleur, voleuse.

**Dieberei** *f* volerie.

**Dieb(e)s...: ~bande** *f*, **~gesindel** *n* bande *f* de voleurs; **~höhle** *f* coupe-gorge *m*; **~laterne** *f* lanterne sourde; **2sicher** à l'abri des voleurs; **~sprache** *f* argot *m*.

**diebisch** enclin au vol, voleur.

**Diebstahl** *m* vol; (Stehlen ohne Gewalt) larcin. [*m*; (Flur) vestibule *m*.

**Diele** *f* planche; (Boden) plancher

**Dielektrikum** ⚡ *n* diélectrique *m*,

**dielen** planchéier. [a. 2 *a*.

**dienen** (h.): j-m ~ servir q.; ~ zu servir à; ~ als servir de; j-m zu et. ~ servir à q. de qc.; womit kann ich (Ihnen) ~? en quoi puis-je vous être utile?

**Diener(in** *f*) *m* serviteur *m*; (Dienstbote) domestique *s.*, servante *f*; (Verbeugung) révérence *f*; *fig.* stummer ~ servante *f*.

**Dienerschaft** *f* le (od. les) domestique(s *m/pl.*), les gens *m/pl.*

**dienlich** utile; (zuträglich) convenable; (heilsam) salutaire.

**Dienst** *m* service; (Anstellung) emploi, place *f*; ~ haben être de service; bei j-m im ~ stehen être au

**Dienstag** *m* mardi. [service de q.

**Dienst...: ~alter** *n* ancienneté *f*; **~antritt** *m* entrée *f* en charge (od. en service).

**dienstbar** (zu Dienste verpflichtet) sujet; (dienstfertig) serviable; **2keit** *f* sujétion; ⚖ servitude.

**Dienst...: 2beflissen** = 2fertig; **~bote** *m* domestique *s.*; **~eid** *m* serment d'entrée en charge; **~eifer** *m* zèle (pour le service); **2eifrig** empressé, zélé; **~entlassung** *f* démission; e-s Dieners usw.: congé *m*; **2fertig** officieux, serviable; **~fertigkeit** *f* empressement *m* (à rendre service); **2frei** exempt du service, libre; **~herr** *m* maître; (Arbeitgeber) patron; **~leistung** *f* service *m* (a. ⚔), (bon)

**dienstlich** officiel. [office *m*.

**Dienst...: ~lohn** *m* gages *pl.*; **~mädchen** *n* domestique *f*, bonne *f*, servante *f*; **~mann** *m* (*pl.* ~mannen) vassal; (Gepäckträger) commissionnaire; **2mäßig** réglementaire; **~ordnung** *f* règlement *m* (du service); **~pflicht** *f* devoir *m* attaché à une charge; ⚔ allgemeine ~ service *m* (militaire) obligatoire; **~reise** *f* tournée (réglementaire); **2untauglich** impropre au service; **~vorschrift** *f* règlement *m*; **~weg** *m* voie *f* hiérarchique; **~wohnung** *f* logement *m* assigné à une charge; **~zeit** *f* temps *m* de service; **~zeugnis** *n* état(s *pl.*) *m* de service; **~zweig** *m* branche *f* de service.

**diesbezüglich** à cet effet.

**dieser** *m*, **diese** *f*, **die(se)s** *n* 1. adjektivisch: ce (vor *vo.* cet) *m*, cette *f*, ces *pl.* 2. substantivisch: *sg.* celui-ci *m*, celle-ci *f*, *pl.* ceux-ci *m*, celles-ci *f*. 3. die(se)s *n* ceci.

**dies...: ~jährig** de cette année; **~mal** cette fois(-ci); **~seitig** (qui est) en deçà; citérieur; **~seits** 1. de ce côté. 2. 2 *n* ce monde.

**Dietrich**[1] *m* crochet (de serrurier), rossignol; (Nachschlüssel) fausse clef *f*.

**Dietrich**[2] *m* Théodoric.

**Differentialrechnung** *f* calcul *m* différentiel.

**Differenz** *f* différence; (Streit) différend *m*; **~geschäft** 🏷 *n* marché *m* à terme; vente *f* à prime.

**Diffu'ſor** *m autom.* diffuseur.
**Dikta't** *n* dictée *f*.
**diktie'ren** dicter.
**Diletta'nt(in** *f*) *m* amateur *m* (bisw. a. amatrice *f*); dilettante *m*.
**Ding** *n* chose *f*; (Gegenſtand) objet *m*; (Angelegenheit) affaire *f*; guter ~e ſein être de bonne humeur; unverrichteter ~e zurückkommen revenir bredouille.
**dingen** louer, retenir; nur v. Perſonen: engager; *v/i.* (ℌ.) marchander.
**dingfeſt:** j-n ~ machen mettre q. en état d'arrestation.
**Dings...:** **~da** *m*, *f*, *n* chose *f*, machin *m*; **Herr ~** monsieur Chose *m*; **~kirchen** *m* u. *f*: in ~ à-chose.
**Dingwort** *n* (nom *m*) substantif *m*.
**Diöze'ſe** *f* diocèse *m*.
**Diphtheri'tis** *f* diphtéri(t)e.
**Diphtho'ng** *m* diphtongue *f*.
**Diplo'm** *n* diplôme *m*, brevet *m*.
**Diploma't** *m* diplomate; **~enſchreibtiſch** *m* bureau ministre; **~iſch** diplomatique.
**Diplomingenieur** *m* ingénieur diplômé.
**dire'kt** direct; (tout) droit.
**Dire'ktor(in** *f*) *m* directeur *m*, chef *m*; (mſt Direktrice) directrice *f*.
**Direkto'rium** *n* directoire *m*.
**Dirige'nt** *m* chef d'orchestre.
**Di'rne** *f* fille; feile ~ fille publique.
**Diska'nt** ♪ *m* dessus.
**Disko'nt** 🏦 *m* escompte.
**diskontie'rbar** 🏦 escomptable.
**diskontie'ren** 🏦 escompter.
**Di'skus...:** **~werfer** *m* lanceur de disque; **~wurf** *m* lancement de disque.
**Dispe'ns** *m*, **Dispenſatio'n** *f* dispense *f*.
**Dispone'nt** 🏦 *m* gérant. [*acc.* de).
**disponie'ren** (ℌ.) disposer (über)
**Dispoſitio'n** *f* ⚔ disposition; zur ~ (*abr.* z. D.) ſtellen mettre en non-activité; **~sfonds** *m* fonds *pl.* disponibles,
**Diſpu't** *m* dispute *f*.
**Diſſide'nt** *m* dissident.
**Di'ſtel** ❦ *f* chardon *m*; **~fink** *m orn.* chardonneret.
**Diſziplı'n** *f* discipline; (Lehrgegenſtand) branche od. matière (d'enseignement).
**diſziplina'riſch** disciplinaire.
**Divide'nde** 🏦 *f* dividende *m*.
**dividie'ren** diviser.
**Di'wan** *m* divan; **~decke** *f* jetée de divan.
**Döbel** ❁ *m* goujon, tampon.
**doch** (dennoch) cependant, pourtant; (aber) mais; auffordernd: donc; bejahend: si, si fait.
**Docht** *m* mèche *f*.
**Dock** ⚓ *n* bassin *m*, dock *m*; ſchwimmendes ~ dock *m* flottant.
**Docke** *f* pilier *m*; e-s Geländers: balustre *m*; (Bündel Garn uſw.) écheveau *m*; (Puppe) poupée.
**do'cken** ⚓ faire entrer aux docks.
**Dogge** *f* dogue *m*.
**Do'gma** *n* dogme *m*, article *m* de foi.
**Do'hle** *f orn.* choucas *m*.
**Dohne** *f* collet *m*; **~nfang** *m* chasse *f* au(x) collet(s).
**Do'ktor** *m* docteur (en médecine, etc.); (Arzt) médecin; **~in** *f* (Ärztin) femme médecin, doctoresse; **~examen** *n* (examen *m* de) doctorat *m*.
**Dokume'nt** *n* document *m*; (amtlicher Schein) certificat *m*.
**Dolch** *m* poignard; **~meſſer** *n* couteau-poignard *m*; **~ſtich, ~ſtoß** *m* coup de poignard.
**Dolde** ❦ *f* ombelle.
**do'lmetſchen** interpréter; *v/i.* (ℌ.) servir d'interprète.
**Do'lmetſcher(in** *f*) *m* interprète *s*.
**Dom** *m* cathédrale *f*; (Kuppel) äußere: dôme, innere: coupole *f*.
**Domä'ne** *f* domaine *m*, terre domaniale.
**Dom...:** **~herr** *m* chanoine; **~herrnwürde** *f* canonicat *m*.
**Dominika'ner(in** *f*) *m* dominicain(e).
**Do'mino** 1. *m* domino. 2. *n* Spiel: domino *m*.
**Dom...:** **~kapitel** *n* chapitre *m*; **~pfaff** *m orn.* bouvreuil; **~propſt** *m* prévôt du chapitre.
**Donau** *f*: die ~ le Danube.

**Donner** *m* tonnerre; (Blitz) foudre *f*; vom ~ gerührt frappé de la foudre; ~ und Doria! mille tonnerres!
**donnern** (h.) tonner; *fig. a.* tempêter.
**Donnerschlag** *m* coup de tonnerre; mst *fig.* coup de foudre.
**Donnerstag** *m* jeudi; Grüner ~ jeudi saint.
**Donner...: ~stimme** *f* voix tonnante; **~wetter** *n* orage *m*; *int.* (zum) ~! tonnerre de Dieu!
**Doppel...: ~adler** *m* aigle *f* impériale *od.* à deux têtes; **~decker** ✈ *m* biplan; **~ehe** *f* bigamie; **~fenster** *n* contre-fenêtre *f*; **~flinte** *f* fusil *m* à deux coups; **~gänger** *m* double, sosie; **~kinn** *n* double menton *m*; **~kopfhörer** *m* Radio: casque double *od.* à deux récepteurs; **~punkt** *m* deux(-)points *pl.*; **~sinn** *m* double sens, ambiguïté *f*; **2sinnig** ambigu, *mv.p.* équivoque; **~spiel** *n* Tennis: match *m* de double(s).
**doppelt** 1. *a.* double. 2. **2e(s)** *n* double *m*.
**Doppel...: ~tür** *f* contre-porte; (Flügeltür) porte à deux battants; **~währung** *f* bimétallisme *m*; **~zentner** *m* quintal métrique; **2züngig** *fig.* dissimulé; **~züngigkeit** *f* duplicité.
**Dorf** *n* village *m*; **~bewohner(in** *f*) [*m* villageois(e).]
**Dörfchen** *n* hameau *m*.
**Dorf...: ~gemeinde** *f* commune rurale; **~krug** *m* guinguette *f*.
**Dorfrichter** *m* juge de village.
**Dorfschaft** *f* (habitants *m/pl.* du) village *m*, commune rurale.
**do'risch** Örtlichkeit: dorien; Art und Weise: dorique.
**Dorn** *m* épine *f*; in Schnallen: ardillon; **~busch** ♀ *m* arbuste épineux, épine *f*.
**Dornen...: ~hecke** *f* haie d'épines; **~krone** *f* couronne d'épines; **2voll** *fig.* hérissé d'épines *od.* de difficultés.
**dornig** épineux. [au bois dormant.]
**Dornröschen** *n* im Märchen: la Belle
**Dorothe'a** *f* Dorothée.
**dorren** (sn) (se) sécher.
**dörren** (des)sécher; (rösten) torréfier.
**Dö'rr...: ~fleisch** *n* viande *f* séchée; **~gemüse** *n* légumes *m/pl.* secs *od.* séchés.
**Dorsch** *m icht.* dorsch.
**dort** *adv.* là; y; par là; **~her** de là; **~hin** (de ce côté-)là.
**dortig** (qui se trouve) en ce lieu (-là); de ce pays-là.
**Dose** *f* boîte; (Schnupftabak2) tabatière.
**Do'sis** *f* dose.
**Dotter** *m* jaune d'œuf.
**Doze'nt** *m* professeur (chargé de cours); **~in** *f* chargée de cours.
**dozie'ren** professer, enseigner.
**Drache** *m* dragon; (Papier2) cerf-volant.
**Drago'ner** *m* dragon.
**Draht** *m* fil (métallique); (Messing2) fil d'archal; *fig.* télégraphe.
**Draht...: ~antwort** *f* réponse télégraphique; **~bericht** *m* dépêche *f* télégraphique.
**drahten** élégraphier.
**Draht.... ~fenster** *n* fenêtre *f* garnie d'un treillis de fil de fer; **~geflecht** *n* treillis *m* de fil de fer, grillage *m*; **2los** sans fil, radiotélégraphique; 2loses Telegramm radiotélégramme *m*; **~puppe** *f* marionnette; **~(schneide)zange** *f* pince à fil de fer, coupe-net *m*; **~seil** *n* câble *m* (en fils) métallique(s); **~seilbahn** *f* (chemin *m* de fer) funiculaire *m*; **~stift** *m* pointe *f* de Paris; **~zieher** *m* tréfileur.
**Draisine** (drä-) 🚂 *f* wagonnet *m* de tournée. [ferme; vigoureux.]
**drall** bien tordu; (steif) raide; *fig.*
**Dra'ma** *n* drame *m*. [dramaturge.]
**Drama'tiker** *m* auteur dramatique,
**drama'tisch** dramatique.
**Drang** *m* foule *f*; (Gedränge) presse *f*; (Druck) pression *f*; der Geschäfte: urgence *f*; (Trieb) désir (impétueux). [nur *v/t.* F **bousculer**.]
**drängeln** F *v/i.* (h.) u. *v/t.* pousser;
**drängen** serrer, presser; (treiben) pousser; *fig.* obséder; es drängt

mich, zu ... j'ai grande envie (od. il me tarde) de; ſich durch die Menge ~ fendre la foule; *v/i.* (h.) presser.

**Drangſal** *f u. n* peine *f*, tourment *m*.

**drangſalie'ren** tourmenter.

**dräni'eren** drainer. *Su.* drainage *m*.

**dra'ſtiſch** frappant, expressif.

**drauf** F ſ. darauf; **2gänger** F *m* qui va droit au but; (Heißſporn) outrancier; **2geld** *n* arrhes *f/pl.*

**draußen** *adv.* dehors, hors d'ici; (in der Fremde) à l'étranger.

**Drechſelbank** *f* tour *m*.

**drechſeln** *v/i.* (h.) *u. v/t.* faire au tour, tourner.

**Drechſler** *m* tourneur.

**Drechſlerei** *f* art *m* du tourneur; Werkſtatt: atelier *m* de tourneur, tournerie *f*.

**Dreck** *m* ordure *f*; auf der Straße: boue *f*, crotte *f*; excréments *pl.*, merde *f*.

**dreckig** sale; boueux, crotté; merdeux.

**Dreh...: ~bank** *f* tour *m*; **2bar** qui peut être tourné; **~brücke** *f* pont *m* tournant; **~bühne** *f* scène à plateau tournant.

**drehen** *u.* ſich ~ (wenden) tourner; (winden) tordre; Tabak: corder; Schiff: virer de bord; Pillen uſw.: faire. *Su.* rotation *f*; torsion *f*; retordage *m*; (Windung) tour *m*; ✕ conversion *f*.

**Dreh...: ~kondenſator** ⚡ *m* condensateur rotatif; **~krankheit** *f* tournis *m*; **~kreuz** *n* tourniquet *m*; **~orgel** *f* orgue *m* de Barbarie; **~rolle** *f* calandre; **~ſcheibe** *f* 🚃 plaque tournante; Töpferei: tour *m*; **~ſtuhl** *m* chaise *f* à vis.

**drei** 1. trois. 2. **2** *f* (chiffre *m*) trois *m*.

**drei...: 2achteltakt** ♪ *m* (mesure *f* à) trois-huit; **2akter** *m* pièce *f* en trois actes; **~beinig** à trois pieds; **2blatt** ♆ *n* trèfle *m*; **2bund** *m* triplice *f*, triple alliance *f*; **2decker** *m* ⚓ trois-ponts; ✈ triplan; **2eck** *n* triangle *m*; **~eckig** triangulaire; **2einigkeit** *f* (la sainte) Trinité.

**dreierlei** de trois espèces.

**drei...: ~fach, ~fältig** triple; **~farbig** tricolore; **2fuß** *m* trépied; **~hundert** trois cent(s); **~jährig** triennal; **~mal** trois fois; **2maſter** *m* ⚓ trois-mâts; Hut: tricorne; **~motorig** trimoteur; **2rad** *n* tricycle *m*; **2radwagen** *m* 🚲 *u. autom.* tricar; 2 mit Vorderantrieb tricar *m* avec mécanisme à l'avant; **~ſeitig** trilatéral; **2ſitzer** 🚲 *m* triplette *f*; **~ſprachig** en trois langues, triglotte; **2ſprung** *m* triple saut.

**dreißig** trente; gegen (od. etwa, rund) ~ une trentaine; **2er(in** *f*) *m* homme (femme) qui a atteint la trentaine; **~jährig** de trente ans.

**dreiſt** hardi; (frech) effronté; **2igkeit** *f* hardiesse; effronterie.

**drei...: ~ſtimmig** à trois voix; **~ſtöckig** de trois étages; **~tägig** de trois jours; **~tauſend** trois mille; **~teilig** partagé en trois; **2teilung** *f* tripartition; ∡ trisection; **2zack** *m* trident; **~zehn** treize.

**Drell** *m* treillis.

**Dreſchboden** *m* aire *f* (de la grange).

**dreſchen** 1. *v/t. u. v/i.* (h.) battre (le blé). 2. **2** *n* battage *m*.

**Dreſch...: ~flegel** *m* fléau; **~maſchine** *f* batteuse; **~tenne** *f* aire.

**Dresden** *n* Dresde *m*.

**Dreſſu'r** *f* dressage *m*.

**Drillbohrer** *m* drille *f*.

**drillen** faire tourner; Seide: croiser; Rekruten: dresser; *mv.p.* vexer.

**Drillich** *m* treillis.

**Drilling** *m*: **~e** *pl.* trois jumeaux; Gewehr: fusil à trois coups.

**dringen** (ſn): durch et. ~ pénétrer (à travers); aus et. ~ sortir de; (h.) auf et. (*acc.*) ~ insister sur; ~ in j-n insister auprès de q.; (drängen) presser; **~d** pressant, urgent.

**Dringlichkeit** *f* urgence; **~santrag** *m* demande *f* d'urgence.

**drinnen** *adv.* (là) dedans.

**dritt**: der (die, das) **~e** le (la) troisième; der ~e Stand le tiers-état; **~e Perſon** tierce personne *f*; **~(e)halb** deux et demi.

**Drittel** *n* tiers *m*.
**dritteln** diviser en trois parties.
**drittens** *adv.* troisièmement, tertio.
**droben** *adv.* là-haut, en haut.
**Dro'ge** *f* drogue.
**Dro'gen...:** **~geſchäft** *n*, **~handel** *m*, **~handlung** *f* ſ. Drogerie; **~waren** *f/pl.* droguerie *sg.*, drogues.
**Drogerie'** *f* droguerie.
**Drogi'ſt(in** *f*) *m* droguiste *s.*
**Drohbrief** *m* lettre *f* de menaces od. d'intimidation.
**drohen** (h.): j-m ~ menacer q. (mit de). *Su.* menace *f.* [fainéant *m.*]
**Drohne** *f* faux(-)bourdon *m*; *fig.*
**dröhnen** (h.) résonner en vibrant, retentir; Donner: gronder.
**drollig** plaisant, F drôle.
**Dro'meda'r** *n* dromadaire *m.*
**Droſchke** *f* voiture de place, fiacre *m*; **~nhalteplatz** *m* station *f* des voitures de place; **~nkutſcher** *m* cocher de fiacre.
**Droſſel** *f orn.* grive; **~ſpule** ⚡ *f* bobine de réaction; **~ventil** ⚙ *n* soupape *f* d'arrêt.
**droſſeln** ⚙ étrangler.
**drüben** *adv.* de l'autre côté.
**Druck** *m* pression *f*; (Magen2) pesanteur *f*; (Laſt) poids; (Bedrückung) oppression *f*; *typ.* impression *f*; (Auflage) édition *f*; **~bogen** *m* feuille *f* imprimée. [embusqué.]
**Drückeberger** *m* F carotteur; ✕ *arg.*
**drucken** imprimer, tirer; ~ (laſſen) mettre sous presse.
**drücken** presser, serrer; (nieder~) accabler; (wehe tun) blesser; (bedrücken) opprimer; (bekümmern) affliger; F ſich ~ s'esquiver, filer; Preiſe: serrer; réduire.
**Drucker** *m* imprimeur. [détente *f.*]
**Drücker** *m* Schloß: loquet; Gewehr:
**Druckerei** *f* imprimerie.
**Drucker...:** **~preſſe** *f* presse d'imprimerie; **~ſchwärze** *f* encre d'imprimerie.
**Druck...:** **~fehler** *m* faute *f* d'impression; **~fehlerverzeichnis** *n* a. errata *m/pl.*; **2fertig** bon à tirer; **~knopf** *m* bouton de pression; **~koſten** *pl.* frais *m/pl.* d'impression; **~legung** *f* impression; **~meſſer** *m* manomètre; **~papier** *n* papier *m* à imprimer; **~pumpe** *f* pompe foulante; **~ſache** *f* imprimé *m*; **~ſchrift** *f* ouvrage *m* imprimé; *typ.* caractères *m/pl.* typographiques; **~werk** *n* ouvrage *m* imprimé; = ~pumpe.
**drunten** F *adv.* en bas, là-bas.
**Druſe** *f min.* druse; *vét.* gourme.
**Drüſe** *f* glande.
**Dſchungel** *f* jungle.
**Dſchunke** *f* jonque.
**du** tu, toi; beſondere Beziehungen: vous.
**Dublee'gold** *n* doublé *m* d'or.
**Duble'tte** *f* double *m*; v. Wörtern: doublet *m.*
**ducken** baisser; *fig.* humilier; ſich ~ baisser la tête; (niederkauern) se tapir; *fig.* se soumettre.
**Duckmäuſer(in** *f*) *m* sournois(e); cafard(e).
**dudeln** (h.) jouer de la cornemuse; faire de la mauvaise musique.
**Dudelſack** ♪ *m* cornemuse *f*; **~pfeifer** *m* joueur de cornemuse.
**Due'll** *n* duel *m*; (Ehrenhandel) affaire *f* d'honneur; **~forderung** *f* provocation en duel. [en duel avec q.]
**duellie'ren:** ſich mit j-m ~ se battre
**Due'tt** ♪ *n* duo *m.*
**Duft** *m* vapeur (fine) *f*; (Geruch) odeur *f*; parfum, arome.
**duften** (h.) exhaler une odeur od. un doux parfum.
**duftig** bſd. Malerei: vaporeux; léger; (wohlriechend) odorant.
**Duka'ten** *m* ducat.
**dulden** *v/t. u. v/i.* (h.) souffrir; mit Nachſicht: tolérer; mit Geduld: supporter; **2er(in** *f*) *m* martyr(e); souffre-douleur *m*; **~ſam** tolérant; **2ſamkeit** *f* tolérance; **2ung** *f* souffrance; tolérance.
**dumm** sot, bête; (ſtumpfen Geiſtes) stupide; (unwiſſend) ignorant; **~dreiſt** impertinent; **2heit** *f* sottise, bêtise; (Stumpfſinn) stupidité; (Un-

wissenheit) ignorance; **~kopf** *m* sot, imbécile; **~stolz** sottement orgueilleux.

**dumpf** sourd, mat; (bedrückt) morne; (beklemmend) accablant; (schwül) étouffant.

**dumpfig** moisi; **~er Geruch** odeur *f* [de renfermé.]

**Düne** *f* dune.

**Dung** *m* engrais; fumier.

**Düngemittel** *n* engrais *m*.

**düngen** engraisser, fumer.

**Dünger** *m* = Dung.

**dunkel** 1. *a.* obscur; (finster) sombre; Farbe: foncé; Vorstellungen: vague, verworrene: confus. 2. **~** *n* obscurité *f*; ténèbres *f/pl*.

**Dünkel** *m* (Anmaßung) présomption *f*; [(Eitelkeit) vanité *f*.]

**dunkelbraun** brun foncé; Hautfarbe: basané.

**dünkelhaft** présomptueux; orgueilleux.

**Dunkelheit** *f* obscurité; ténèbres *pl*.

**Dunkel...: ~kammer** *f phot.* chambre noire; **~mann** *m* (frère) ignorantin.

**dunkeln** (h.) s'obscurcir; commencer à faire nuit; rembrunir.

**dünken** *v/t., v/i.* (h.) u. *v/imp.* sembler, paraître; sich ~ se croire.

**dünn** mince; (hager) grêle; (schlank) svelte; (mager) maigre; (wässerig) clair; (verdünnt) allongé.

**dünn...: ~bier** *n* (de la) petite bière; **~darm** *m* intestin grêle; **~flüssig** très fluide.

**Dünne** *f*, **Dünnheit** *f* minceur; maigreur; *phys.* raréfaction.

**Dunst** *m* exhalaison *f*, vapeur *f*, fumée *f*.

**dunsten** (h.) dégager des vapeurs; [(sn) s'évaporer.]

**dünsten** Fleisch: dauber, étuver.

**dunstig** chargé de vapeurs; vaporeux; **~kreis** *m* atmosphère *f*.

**Dünung** ⚓ *f* houle.

**Duode'z** *n* in-douze *m*.

**Duplika't** *n* duplicata *m*, copie *f*, double *m*.

**Dur** ♪ *n* (mode *m*) majeur *m*.

**durch** 1. *prp.* Ort: par; (quer ~) à travers; (mitten ~) au travers de; Mittel: par; au moyen de; ~ Lesen en lisant; ~ vieles Arbeiten à force de travail; Zeit: pendant, durant. 2. er ist ~: (vorbei) il a passé, (hindurch) il a traversé, (außer Gefahr) il est hors de danger; *adv.* ~ und ~ d'un bout à l'autre; tout à fait; à fond.

**durcharbeiten** travailler avec soin; Geisteswerke: étudier à fond; sich ~ arriver jusqu'au bout (à force de travailler); se frayer un passage.

**durchaus'** *adv.* entièrement, tout à fait; (unbedingt) absolument; ~ nicht nullement.

**durchbacken** bien cuire.

**durchbeißen** couper (ob. percer) en mordant; sich ~ *fig.* faire son chemin en luttant bravement.

**durchbetteln**: sich ~ gagner sa vie en mendiant.

**durchblasen** souffler à travers.

**durchblättern** feuilleter.

**Durchblick** *m* échappée *f* de vue; im Walde: percée *f*.

**durchblicken** (h.): durch et. ~ paraître à travers qc.; *fig.* percer; ~ lassen faire entendre ob. entrevoir; (~) *v/t.* parcourir des yeux.

**durchbo'hren** (sich ~ se) (trans)percer.

**durchbraten** bien rôtir, bien cuire.

**durchbrechen** briser, rompre; Straße: percer; (~) (brechend spalten) rompre, percer; (einstoßen) enfoncer; *v/i.* (sn) Gedanken usw.: éclore; Zähne: percer; (zerbrechen) se rompre; se faire jour.

**durchbrennen** percer à l'aide du feu; *v/i.* (sn) brûler (de manière à faire un trou); F *fig.* s'esquiver.

**durchbringen** conduire à travers; faire passer ob. réussir; *fig.* Vermögen: dissiper; sich ~ se tirer d'affaire, gagner sa vie.

**durchbro'chen** Arbeit: travaillé à jour; Strümpfe usw.: à jour.

**Durchbruch** *m* percement; e-s Dammes usw.: rupture *f*; des Wassers: irruption *f*; e-s Flusses: débordement; ✕ der Front: percée *f*; zum ~ kommen se faire jour; percer.

**du'rchde'nken** examiner à fond; approfondir.
**du'rchdrängen** pousser à travers; ſich ~ fendre la presse.
**du'rchdringen** (ſn) pénétrer à travers; se frayer un passage; réussir; Meinung: faire prévaloir; (⌣‿⌣) *v/t.* pénétrer qc.; **~d** pénétrant; perçant.
**du'rchdrücken** (faire) passer à travers qc.; Knie: tendre.
**durchdu'ften** parfumer.
**durcheil'en** parcourir (rapidement); (‿⌣) (ℌ.) passer à la hâte (par...).
**durcheina'nder** 1. *adv.* confusément, sens dessus dessous; F pêle-mêle; indifféremment. 2. ♀ *n* pêle-mêle *m*, confusion *f*; **~werfen** déranger.
**du'rchfahren'** (ſn) passer par od. traverser (en voiture, etc.); (⌣‿⌣) *v/t.* Gegend: traverser.
**Du'rchfahrt** *f* traversée, passage *m*; (Torweg) porte cochère.
**Du'rchfall** *m* chute *f*; ✠ diarrhée *f*; *fig.* échec.
**du'rchfallen** (ſn) tomber à travers ...; im Examen, bei Wahlen: échouer, essuyer un échec; *thé.* tomber.
**du'rchfechten** *fig.* défendre victorieusement; ſich ~ F = durchbetteln.
**dur'chfeilen** percer avec la lime.
**du'rchfinden** (ℌ.) u. ſich ~ s'orienter, trouver son chemin.
**durchfle'chten** entrelacer (mit de).
**dur'chfliegen** (ſn) traverser (en volant); (⌣‿⌣) *v/t.* parcourir rapidement; Brief: lire à la hâte.
**durchflie'ßen** traverser, arroser; (‿⌣) *v/i.* (ſn) couler à travers.
**durchfo'rſchen** examiner à fond; Land: explorer.
**du'rchfreſſen** percer en rongeant, [ätzend: corroder.]
**du'rchfrieren** (ſn) geler entièrement; (⌣‿⌣) *v/t.* transir; glacer.
**Du'rchfuhr** *f* passage *m*; 🏛 transit *m*.
**du'rchführbar** exécutable, praticable.
**du'rchführen** conduire à travers; *fig.* exécuter; mener à bonne fin.
**Du'rchfuhrzoll** 🏛 *m* droit de transit.
**durchfu'rchen** sillonner.
**Du'rchgang** *m* passage; 🏛 transit.
**du'rchgängig** général, universel.
**Du'rchgangs...:** **~gut** *n* marchandises *f/pl.* en transit; **~ſchein** *m* acquit à caution; **~verkehr** *m* (commerce de) transit; **~wagen** 🚃 *m* wagon à couloir; **~zug** 🚃 *m* grand express; train avec wagons à couloirs.
**du'rchgehen** *v/i.* (ſn) passer; Vorſchlag: être adopté; Pferd: prendre le mors aux dents; F s'esquiver; j-m et. ~ laſſen passer qc. à q.; *v/t.* Sohlen: user; parcourir (d'un bout à l'autre); *fig.* examiner; **~d** Ware: passant, en transit; Fahrkarte: de correspondance; Zug, Wagen: direct; *fig.* général.
**durchgei'ſtigen** animer; (vergeiſtigen) [spiritualiser.]
**du'rchgießen** filtrer.
**durchglü'hen** *fig.* enflammer.
**du'rchgreifen** (ℌ.) passer la main à travers; *fig.* user d'autorité, prendre des mesures énergiques.
**dur'chhalten** (ℌ.) tenir bon jusqu'au bout.
**Du'rchhau** *m for.* percée *f*.
**du'rchhauen** mit Beil: couper en deux; fendre d'un coup de hache; *fig.* den Knoten ~ trancher le nœud; j-n ~ F rosser q.
**du'rchhecheln** sérancer; *fig.* critiquer, faire passer par l'étamine.
**du'rchhelfen** (ℌ.): j-m ~ aider q. à [fuir.]
**durchi'rren** errer par.
**du'rchjagen** passer rapidement; (⌣‿⌣) traverser rapidement.
**durchkä'lten** pénétrer de froid; vom Winde uſw.: transir; *phys.* réfrigérer.
**du'rchkämmen** démêler (avec le peigne).
**du'rchkämpfen** ſ. durchfechten; ſich ~ se faire jour.
**dur'chkauen** *fig.* F remâcher.
**du'rchkommen** (ſn) passer (durch par); *fig.* se tirer d'affaire; aus e-r Gefahr: se sauver; v. Kranken: échapper d'une maladie; im Examen: passer, réussir, être reçu.

**du'rchkönnen** (h.) pouvoir passer (durch par).
**du'rchkoſten:** *fig.* die ganze Bitterkeit ~ boire le calice jusqu'à la lie.
**durchkreu'zen** croiser; Pläne: contrarier.
**Du'rchlaß** *m* passage.
**du'rchlaſſen** laisser passer.
**Du'rchlau'cht** *f* Altesse sérénissime; Anrede: Monseigneur *m*.
**du'rchlaufen** (ſn) passer à la hâte; *v/t.* Schuhe: user; Füße: blesser; (◡–◡) parcourir.
**durchle'ben** eine Zeit: traverser; et. (mit) ~ assister à qc., voir qc.
**du'rchle'ſen** lire en entier; flüchtig ~ parcourir (des yeux).
**du'rchleu'chten** pénétrer de lumière; (mit Röntgenſtrahlen) ~ examiner ... aux rayons X; diaphanéiser par les rayons X; (–◡–) *v/i.* (h.) entre-luire. *Su.* radioscopie *f*, soumission *f* aux rayons X.
**du'rchliegen:** ſich ~ s'écorcher à force d'être couché.
**durchlo'chen** perforer; Fahrkarten poinçonner.
**durchlö'chern** trouer.
**durchlü'ften** aérer; (auslüften) éventer.
**du'rchmachen** achever; Lehrgang: suivre; (erleiden) passer par des épreuves; subir; éprouver.
**Du'rchmarſch** *m* passage.
**du'rchmarſchieren** (ſn) passer.
**Du'rchmeſſer** *m* diamètre.
**du'rchmüſſen** (h.) être obligé de passer (durch par); er muß durch il faut qu'il réussisse.
**du'rchmu'ſtern** passer en revue.
**du'rchna'gen** percer en rongeant.
**durchnä'ſſen** tremper, mouiller.
**du'rchnehmen** s'occuper de qc.; Kapitel: expliquer.
**du'rchpausen** poncer, calquer.
**du'rchpeitſchen** fouetter, fustiger.
**du'rchpreſſen** presser à travers.
**du'rchprob(ier)en** essayer l'un après l'autre.
**du'rchprügeln** rosser.
**durchque'ren** traverser.
**du'rchraſſeln** (ſn) passer avec fracas (durch par ob. à travers); F im Examen uſw.: échouer. [Fleiſch: bien fumer.]
**du'rchräu'chern** Raum: enfumer;
**du'rchrechnen** calculer jusqu'au bout; noch einmal ~ revoir un compte.
**du'rchregnen** *v/i. imp.* (h.): es regnet überall durch la pluie perce partout.
**du'rchreiben** écorcher ... en frottant.
**Du'rchreiſe** *f* passage *m*; auf der ~ durch en passant par ...; auf der ~ ſein être de passage.
**durchrei'ſen** parcourir; *v/i.* (◡–◡) (ſn) passer par ...; **Durch(r)** *s.* passant(e).
**du'rchreißen** déchirer; *v/i.* (ſn) se déchirer.
**du'rchreiten** (ſn) passer à cheval; *v/t.* Beinkleid: déchirer (en allant à cheval); ſich ~ s'écorcher (en allant à cheval).
**durchrie'ſeln** *v/imp.* (h.): es durchrieſelt einen kalt un frisson nous saisit, on est glacé d'effroi.
**durchrö'ntgen** radiographier.
**du'rchrütteln** bien secouer, cahoter.
**du'rchſä'gen** couper à la scie, scier.
**durchſchau'en** pénétrer; e-e Sache ~ voir le fond du sac.
**durchſchau'ern** faire frissonner.
**du'rchſcheinen** (h.) luire à travers; **~d** v. Mattſcheiben uſw.: translucide, diaphane.
**du'rchſcheuern** Hände uſw.: écorcher (en frottant).
**du'rchſchießen** (h.) tirer par; (ſn) passer rapidement; (◡–◡) *v/t.* percer d'un trait (d'une balle, etc.); (mit Papier) ~ interfolier.
**durchſchi'ffen** parcourir; Ozean: traverser; (◡◡–) *v/i.* (ſn) naviguer à travers.
**du'rchſchimmern** (h.) (entre-)luire.
**du'rchſchlafen** *v/i.* (h.) dormir sans interruption; (◡–◡) *v/t.* passer ... à dormir.
**Du'rchſchlag** *m* (Sieb) passoire *f*; zum Durchbohren: poinçon; (Abſchrift) copie *f* (d'une machine à écrire).
**du'rchſchlagen** (h.) pénétrer à travers; Regen uſw.: percer; Papier: boire; (Wirkung h.) être efficace; Gründe uſw.: être convaincant; ſich

~ se frayer un passage (les armes à la main); *fig.* gagner sa vie; *v/t.* Wand: percer; faire passer; (durch ein Seihtuch) ~ filtrer.

**Du'rchschlag...:** **~papier** *n* papier *m* transparent; **~skraft** *f* e-s Geschosses force de pénétration.

**du'rchschleichen** (sn) u. sich ~ se glisser à travers; s'esquiver.

**du'rchschleusen** écluser.

**du'rchschlüpfen** (sn) *fig.* échapper; s. durchschleichen.

**du'rchschmuggeln** faire passer furtivement od. par contrebande.

**du'rchschnei'den** couper en deux, trancher; *fig.* croiser, traverser; Wellen: fendre; ⚔ couper.

**Du'rchschnitt** *m* △ coupe *f*, profil; intersection *f*; (Mittelmaß) terme moyen, moyenne *f*; im ~ en moyenne, l'un dans l'autre.

**Du'rchschnitts...:** **~ertrag** *m* revenu moyen; **~mensch** *m* homme de capacités moyennes; **~preis** *m* prix moyen; **~punkt** *m* point d'intersection.

**du'rchschnü'ffeln** flairer; (herumstöbern in) fureter dans.

**durchschrei'ten** *v/t.* parcourir à grands pas; (⏑́–⏑) *v/i.* (sn) marcher à travers.

**du'rchschütteln** bien secouer.

**durchschwär'men** Nacht: passer ... dans la débauche.

**du'rchschwe'lgen** passer en orgies.

**du'rchschwimmen** *v/i.* (sn) passer à la nage; (⏑⏑́⏑) *v/t.* traverser ... à la nage.

**du'rchschwindeln** F: sich ~ vivre d'expédients.

**du'rchsehen** (h.) regarder à travers; *v/t.* (a. ⏑⏑́⏑) parcourir (du regard); examiner; bsd. *typ.* (lesen) corriger; noch einmal ~ faire la revision de.

**du'rchseihen** filtrer.

**du'rchsetzen** venir à bout de; Meinung usw.: faire passer; seinen Willen ~ faire à sa volonté; es ~, daß ... obtenir que ... (*subj.* od. *cond.*).

**Du'rchsicht** *f* échappée de vue; im Walde: percée; Prüfung: examen *m*; **Lig** transparent, diaphane, limpide; clair; **~igkeit** *f* transparence, diaphanéité, limpidité; clarté.

**du'rchsickern** (sn) suinter (à travers).

**du'rchsieben** cribler, passer au sas.

**du'rchspa'lten** fendre (en deux).

**du'rchspielen** jouer ... d'un bout à l'autre; ♪ répéter.

**du'rchsprechen** discuter à fond; *téléph.* communiquer par (le) téléphone, téléphoner.

**du'rchste'chen** percer; Damm: couper.

**Durchstecherei** *f* *fig.* intrigues *pl.*, connivence, F manigance.

**du'rchstecken** (faire) passer à travers.

**Du'rchstich** *m* percement; (durchstochene Stelle) percée *f*, tranchée *f*; tunnel.

**du'rchstö'bern** fouiller dans ...

**du'rchstoßen** pousser à travers; (⏑–́⏑) percer, trouer.

**dur'chstreichen** rayer, biffer; (⏑–́⏑) parcourir, roder par.

**durchströ'men** traverser (rapidement); *v/i.* (⏑́–⏑) (h.) couler rapidement à travers.

**du'rchstudieren** étudier à fond.

**du'rchsu'chen** fouiller, visiter; ⚔ faire une battue dans. *Su.* fouille *f*, visite *f*; perquisition *f*; battue *f*.

**du'rchtanzen** Sohlen: trouer ... à force de danser; (⏑⏑́⏑) Nacht: passer ... à danser.

**durchträ'nken** imbiber (mit de).

**du'rchtreiben** Vieh usw.: conduire ... à travers.

**durchtrie'ben** fin, rusé; **Lheit** *f* ruse, finesse.

**du'rchwa'chen** Nacht: passer ... à veiller.

**durchwa'chsen:** **~es** Fleisch viande *f* entrelardée; **~er** Speck lard *m* maigre.

**du'rchwandern** (sn) parcourir; *v/t.* (⏑⏑́⏑) traverser à pied.

**du'rchwä'rmen** bien chauffer; Bett: bassiner.

**du'rchwaten** *v/i.* (sn) u. (⏑–́⏑) *v/t.* passer ... à gué.

**Du'rchweg**[1] *m* passage.

**durchwe'g**[2] *adv.* toujours et partout; (durchgehends) généralement.

**du'rchwei'chen** Wachs: amollir; durch Nässe: tremper; *v/i.* (sn) s'amollir.
**du'rchwü'hlen** fouiller; sich ~ se faire jour en fouillant.
**du'rchzä'hlen** compter un à un.
**du'rchzeichnen** calquer. *Su.* calque *m.*
**du'rchziehen** tirer par od. à travers; Linie: tracer à travers; *v/i.* (sn) passer (durch par); pénétrer (durch dans); (⌣⌣) *v/t.* parcourir, traverser; mit et. ~ pénétrer de qc.
**durchzu'cken** *fig.* faire tressaillir.
**Du'rchzug** *m* passage; ~ der Luft courant d'air; ⚠ architrave *f.*
**du'rchzwängen** faire passer de force (durch par); sich ~ fendre la foule.
**dürfen** (h.) avoir le droit (od. la permission) de; pouvoir; (wagen) oser.
**dürftig** indigent; nécessiteux; *fig.* insuffisant, incomplet; (armselig) mesquin; **2keit** *f* indigence; insuffisance; mesquinerie.
**dürr** sec; Holz: mort; Boden: aride; stérile; (mager) maigre, décharné.
**Dürre** *f* sécheresse; aridité; maigreur.
**Durst** *m* soif *f.*
**dursten, dürsten** (h.) avoir soif (*fig.*)
**durstig** altéré (nach de). [nach de).
**Dusche** *f* douche. [*v/t.* doucher.
**duschen** (h.) prendre une douche;
**Düse** *f* buse.
**Dusel** F *m* (Schwindel) vertige; (Träumerei) rêverie *f*; (Glück) veine *f.*
**dus(e)lig** vertigineux; (betäubt) assoupi, étourdi; (träumerisch) rêveur.
**düster** sombre, ténébreux; (trüb) morne; (Unheil verkündend) lugubre.
**Dutzend** *n* douzaine *f*; **~mensch** *m* homme à la douzaine; **~ware** *f* marchandise à la douzaine; **2weise** par douzaines.
**Duz...**: **~bruder** *m*, **~freund** *m* ami intime qu'on tutoie; wir sind ~brüder nous nous tutoyons.
**duzen** (sich ~ se) tutoyer.
**Duzfuß** *m*: mit j-m auf dem ~e stehen être à tu et à toi avec q.
**Dyna'mik** *f* dynamique.
**Dynami't** *n* dynamite *f*; **~attentat** *n* attentat *m* à la dynamite.
**Dy'na'mo(maschine)** *f* machine dynamo-électrique, dynamo.
**Dynastie'** *f* dynastie.
**D-Zug** 🚂 *m* = Durchgangszug.

## E

**E, e** *n* E, e *m.*
**E, e** ♪ *n* mi *m.*
**Ebbe** *f* reflux *m*, marée basse.
**ebben** *v/i. u. imp.* (h.): es ebbt la mer refoule.
**eben** 1. *a.* (glatt) uni; (flach) plat, plain; (nicht holperig) égal; zu ~er Erde au rez-de-chaussée. 2. *adv.* (gerade) justement, précisément; (kaum) à peine; ~ angekommen sein venir d'arriver; ich wollte ~ sagen j'allais dire.
**Eben...**: **~bild** *n* portrait *m*; **2bürtig** égal (par la naissance); **2der-, (die-, das-)selbe** le (la) même; **2deswegen** *adv.* voilà justement pourquoi; précisément!
**Ebene** *f* plaine; ⩘ plan *m*; **2n** égaliser, aplanir (*a. fig.*); niveler.
**ebenfalls** *adv.* pareillement, de même.
**Ebenholz** *n* (bois *m* d')ébène *f.*
**eben...**: **2maß** *n* (belle) proportion *f*; **~mäßig** (bien) proportionné, symétrique; **~so** *adv.* de même; groß wie aussi grand que; **~sosehr, ~soviel** *adv.* autant (de mit *s.*); **~sowenig** *adv.* (tout) aussi peu, ne ... pas plus; ich ~ (ich auch nicht) ni moi non plus.
**Eber** *m* sanglier; (zahmer ~) verrat;
**~esche** ♀ *f* sorbier *m.*
**Echo** *n* écho *m.*
**echt** véritable, vrai; (unverfälscht) naturel; (unvermischt) pur; v. Urkunden: authentique; ~er Stein pierre *f* fine.
**Echtheit** *f* vérité; pureté; authenticité.

**Ecke** *f* coin *m*; (Winkel) angle *m*; (Ende) bout *m*; **~nſteher** *m* commissionnaire (du coin), crocheteur.
**Eck...:** **~ball** *m* Sport: corner; **~haus** *n* maison *f* du coin.
**eckig** angulaire, anguleux; *fig.* (linkiſch) gauche; (ungeſchliffen) peu poli.
**Eck...:** **~ſchrank** *m* écoinçon, enco(i)gnure; **~ſtein** *m* (Prellſtein) borne *f*; **~ſtoß** *m* Sport: coin; **~tor** *n* Sport: but *m* botté de coin; **~zahn** *m* (dent *f*) canine *f*.
**edel** noble; (~mütig) généreux; Metall: noble, précieux; **~geſinnt, ~herzig** généreux; **2knabe** *m* page; **2mann** *m* gentilhomme, noble; **2mut** *m* générosité *f*; **~mütig** généreux, noble; **2ſitz** *m* résidence *f* seigneuriale; **2ſtein** *m* pierre *f* précieuse; *fig.* bijou; **2ſteinhändler** *m* joaillier; **2tanne** ♀ *f* sapin *m* (blanc); **2weiß** ♀ *n* edelweiss *m*; **2wild** *n* gros gibier *m*.
**Edi'kt** *n* édit *m*.
**Efeu** ♀ *m* lierre.
**Effe'kt** *m* effet; (Arbeitsſtärke) [puissance *f*.]
**Effe'kten** *pl.* (Habe) effets *m/pl.*; (Wertpapiere) effets *m/pl.* (publics), valeurs *f/pl.*; **~handel** *m* commerce d'effets (od. de fonds) publics; **~konto** *n* compte *m* des valeurs.
**effektuie'ren** ⊕ effectuer.
**ega'l** égal.
**Egel** *m* sangsue *f*.
**Egge** *f* herse.
**eggen** 1. herser. 2. **2** *n* hersage *m*.
**Egoi'smus** *m* égoïsme.
**ehe** (daß) avant que ... (*subj.*), avant de ... (*inf.*).
**Ehe** *f* mariage *m*; in erſter ~en premières noces; Kind erſter ~ du premier lit; **~bett** *n* lit *m* nuptial; **2brechen** (h.) (nur *inf.*) commettre un adultère; **~brecher(in** *f*) *m* (homme *m*, femme *f*) adultère *s.*; **2brecheriſch** adultère; **~bruch** *m* adultère.
**ehedem** *adv.* autrefois.
**Ehe...:** **~frau** *f* femme (mariée); **~gatte** *m* mari, époux; **~gattin** *f* femme, épouse; **~hälfte** F *f* (chère) moitié; **~leute** *pl.* époux *m/pl.*
**ehelich** conjugal; Kind: né dans le mariage, légitime.
**ehelichen** épouser.
**Ehe...:** **2los** célibataire; garçon; fille; **~loſigkeit** *f* célibat *m*.
**ehemalig** ancien, d'autrefois; **~s** *adv.* anciennement, autrefois.
**Ehe...:** **~mann** *m* homme marié; mari; **~paar** *n* couple *m* (de mariés); **~pflicht** *f* devoir *m* conjugal.
**eher** *adv.* (früher) plus tôt; (lieber) plutôt; deſto ~ d'autant plus facilement.
**Eherecht** *n* droit *m* matrimonial.
**ehern** d'airain.
**Eheſcheidung** *f* divorce *m*.
**ehemens** *adv.* prochainement.
**ehrbar** honorable; (der Sitte gemäß) honnête; (dem Anſtande gemäß) décent; (keuſch) chaste; **2keit** *f* honnêteté; décence; chasteté.
**Ehr...:** **~begier(de)** *f* ambition; **2begierig** ambitieux.
**Ehre** *f* honneur *m*; auf ~! sur l'honneur!; zu ~n en l'honneur de.
**ehren** honorer. *Su.* honneur *m*.
**Ehren...:** **~bezeigung** *f* marque de respect; **~bürger(in** *f*) *m* citoyen(ne) honoraire; **~erklärung** *f* réparation d'honneur; **~gabe** *f* don *m* d'honneur; **~geleit** *n* escorte *f* d'honneur, cortège *m*.
**ehrenhaft** honorable; **2igkeit** *f* caractère *m* honorable.
**Ehren...:** **~handel** *m* affaire *f* d'honneur; **~kränkung** *f* outrage *m*; **~legion** *f* Légion d'honneur; **~mann** *m* homme d'honneur; **~mitglied** *n* membre *m* honoraire; **~pforte** *f* arc *m* de triomphe; **~preis** *m* prix d'honneur; ♀ véronique *f*; **~rechte** *n/pl.*: bürgerliche ~ droits *m/pl.* civils et politiques; **~rettung** *f* réhabilitation; **2rührig** injurieux; infamant; **~ſache** *f* = ~handel; **~ſtrafe** *f* peine infamante; **2voll** honorable; glorieux; **2wert**

honorable; ~**wort** *n* parole *f* (d'honneur); ~**zeichen** *n* décoration *f*.

**Ehr...:** ℭ**erbietig** respectueux; ~**erbietung** *f* haute considération; respect *m*; ~**furcht** *f* profond respect; ℭ**furchtsvoll** respectueux; ~**gefühl** *n* point *m* d'honneur; ~**geiz** *m* ambition *f*; ℭ**geizig** ambitieux.

**ehrlich** honnête, (rechtschaffen) probe, (ohne Falsch) loyal; (ehrenhaft) honorable; ℭ**keit** *f* honnêteté, probité.

**Ehr...:** ~**liebe** *f* ambition honnête; ℭ**los** sans honneur; infâme; ~**losigkeit** *f* déshonneur *m*; infamie; ~**würden:** Euer ~ Votre Révérence; ℭ**würdig** vénérable; respectable; révérend.

**ei!**[1] eh!, tiens!; ~ **was!** allons donc!

**Ei**[2] *n* œuf *m*; weich(gekocht)es ~ œuf *m* à la coque; hart(gekocht)es ~ œuf *m* dur; rohes ~ œuf *m* frais.

**Eibe** ♀ *f* if *m*.

**Eibisch** ♀ *m* guimauve *f*.

**Eich...:** ~**amt** *n* bureau *m* de vérification des poids et mesures; ~**baum** ♀ *m* chêne.

**Eiche** ♀ *f* chêne *m*.

**Eichel** *f* gland *m*; ~**kaffee** *m* café de glands doux; ~**mast** *f* glandée.

**eichen**[1] *a.* de chêne.

**eichen**[2] 1. Hohlmaße: jauger; Gewichte, Maße: étalonner, échantillonner. 2. ℭ *n* étalonnage *m*; jaugeage *m*.

**Eichen...:** ~**holz** *n* (bois *m* de) chêne *m*; ~**lohe** *f* tan *m*; ~**wald(ung** *f*) *m* forêt *f* de chênes, chênaie *f*.

**Eich...:** **katze** *f*, ~**kätzchen** *n* écureuil *m*; ~**maß** *n* étalon *m*; (Hohl- u. Längenmaß) jauge *f*; ~**meister** *m* jaugeur, étalonneur; vérificateur.

**Eid** *m* serment; e-n ~ leisten prêter serment.

**Eidam** *m* gendre.

**Eid...:** ~**bruch** *m*, ℭ**brüchig**, ~**brüchige(r)** *m* parjure.

**Eidechse** *f* lézard *m*.

**Eiderdaunen** *f/pl.* édredon *m*, duvet *m* de l'eider.

**Eides...:** ~**leistung** *f* prestation de serment; ~**verweigerung** *f* refus *m* de serment.

**Eid...:** ~**genossenschaft** *f* confédération; ℭ**genössisch** fédéral.

**eidlich** affirmé par serment; sich ~ verpflichten, et. zu tun jurer de faire qc.

**Eidotter** *m* jaune d'œuf.

**Eidschwur** *m* serment.

**Eier...:** ~**becher** *m* coquetier; ~**händler(in** *f*) *m* marchand(e) d'œufs, coquetier, -tière; ~**kuchen** *m* omelette *f*; ~**schale** *f* coque (d'œuf); (leere, zerbrochene ~) coquille; ~**speise** *f* plat *m* aux œufs; ~**stock** *m* ovaire.

**Eifer** *m* zèle; empressement; leidenschaftlich: ardeur *f*; (Heftigkeit) vivacité *f*; (Aufregung) emportement.

**eifern** (h.) s'emporter (über *acc.* contre); mit Worten: déclamer (od. tonner) contre.

**Eifer...:** ~**sucht** *f* jalousie; ℭ**süchtig** jaloux (auf *acc.* de).

**eifrig** zélé; empressé; ardent.

**Eigelb** *n* jaune *m* d'œuf.

**eigen** propre; spécifique; (eigentümlich) particulier; (befremdend) étrange; (sonderbar) singulier; (anspruchsvoll) exigeant; (genau) exact; ~**artig** particulier, singulier; ℭ**dünkel** *m* présomption *f*; ~**händig** de ma (od. sa, etc.) propre main; ~ (geschrieben) autographe.

**Eigenheit** *f* propriété; (Eigentümlichkeit) particularité; (Sonderbarkeit) singularité.

**eigen...:** ℭ**liebe** *f* amour-propre *m*; ℭ**lob** *n* éloge *m* de soi-même; ~**mächtig** arbitraire; *adv.* de ma (od. ta, etc.) propre autorité; ℭ**name** *m* nom propre; ℭ**nutz** *m* intérêt personnel; égoïsme; ~**nützig** intéressé, égoïste.

**eigens** *adv.* exprès, particulièrement.

**Eigenschaft** *f* qualité; auszeichnende: caractère *m*; (das Eigentümliche) propriété; (Merkmal) attribut *m*; ~**swort** *n* adjectif *m*.

**eigen...:** ℭ**sinn** *m* entêtement; (Starrköpfigkeit) opiniâtreté *f*; (Grille) caprice; ~**sinnig** entêté; opiniâtre; (wunderlich) capricieux.

**eigentlich** véritable, vrai; Sinn: propre; *adv.* expressément; (beſonders) particulièrement; à vrai dire, à proprement parler.
**Eigentum** *n* propriété *f*.
**Eigentümer(in** *f*) *m* propriétaire *s*.
**eigentümlich** propre; ſ. eigen; **2keit** *f* particularité; propriété; caractère *m* (distinctif).
**Eigentums...:** **~recht** *n* (**~titel** *m*) droit *m* (titre) de propriété.
**eignen:** ſich ~ être propre (zu à).
**Eiland** *n* île *f*.
**Eil...:** **~bote** *m* courrier; durch ~n par exprès; **~brief** *m* dépêche *f*.
**Eile** *f* hâte; (Flinkheit) promptitude.
**eilen** (ſn u. h.): ſich ~ se hâter, se dépêcher; (laufen) courir; **~ds** *adv.* à la hâte.
**Eil...:** **2fertig** pressé, prompt; *adv.* à la hâte; **~fertigkeit** *f* promptitude, hâte; **~fracht** *f* roulage *m* accéléré; **~gut** *n* (marchandises *f/pl.* expédiées par) grande vitesse *f*.
**eilig** Perſon: pressé; Sache: pressant; **~ſt** *adv.* à la hâte, vite.
**Eilzug** *m* (train) rapide.
**Eimer** *m* seau; **2weiſe** par seaux.
**ein** 1. Zahlwort: un *m*, une *f*; (Punkt) ~ Uhr à une heure (sonnante); ~ für allemal une fois pour toutes; in ~em fort continuellement; ihr ~ und alles son unique trésor; ~er nach dem andern l'un après l'autre. 2. *art.* un, une.
**Einakter** *m* pièce *f* en un acte; vor e-m größeren Stück: lever de rideau.
**einander** *adv.* l'un l'autre, les uns les autres, l'un à l'autre, les uns aux autres; ~ helfen s'entr'aider; ~ ſchaden s'entre-nuire.
**einarbeiten:** ſich ~ in (*acc.*) se mettre au courant de.
**einarmig** manchot, à un bras.
**einäſchern** réduire en cendres; Leichen: crémer. *Su.* réduction *f* en cendres; crémation *f*.
**einatmen** aspirer, respirer.
**einäugig** borgne.
**Einbahnſtraße** *f* (rue à) sens *m* unique.
**einbalſamie'ren** embaumer. *Su.* [embaumement *m*.]
**Einband** *m* reliure *f*; **~decke** *f* couverture.
**einbegreifen** (y) comprendre.
**einbehalten** retenir.
**einberufen** ✕ appeler (sous les drapeaux); Reichstag uſw.: convoquer. *Su.* appel *m*; convocation *f*.
**einbeulen** bosseler.
**einbiegen** plier en dedans; *v/i.* (ſn) wieder in den Weg ~ rentrer dans le chemin.
**einbilden:** ſich (*dat.*) ~ s'imaginer, se figurer; ſich et. ~ auf (*acc.*) tirer vanité de.
**Einbildung** *f* imagination; (irrige Vorſtellung) illusion; (Anmaßung) présomption; **~skraft** *f* imagination; **~svermögen** *n* faculté *f* imaginative.
**einbinden** envelopper et lier; Buch uſw.: relier.
**einblaſen** souffler (in *acc.* dans); *fig.* suggérer.
**einbleuen:** j-m et. ~ inculquer qc. à q.
**Einblick** *m* coup d'œil; *fig.* aperçu, [idée *f*.]
**einbohren:** ein Loch in ein Brett ~ forer un trou dans une planche.
**einbrechen** Tür: enfoncer; *v/i.* (ſn) (einſinken) se rompre, s'écrouler; gewaltſam: entrer de force (in *acc.* dans); Nacht: approcher; in ein Land ~ envahir un pays.
**Einbrecher(in** *f*) *m* cambrioleur, -euse.
**einbrennen** marquer (d'un fer [chaud).]
**einbringen** Antrag: déposer; Getreide: engranger; Gewinn: rapporter; in die Ehe: apporter; (wieder) ~ réparer; Zeit: rattraper.
**einbrocken** tremper; *fig.* j-m et. ~ jouer quelque mauvais tour à q.
**Einbruch** *m* enfoncement; rupture *f*; irruption *f*; invasion *f*; der Nacht: tombée *f*; **~sdiebſtahl** *m* vol avec effraction.
**Einbuchtung** *f* baie.

**einbürgern** naturaliser; Sitten: introduire; ſich ~ se faire naturaliser; se nationaliser; *fig.* s'acclimater.
**Einbuße** *f* dommage *m*, perte.
**einbüßen** perdre.
**ein|dämmen, ~deichen** endiguer.
**Eindecker** ✈ *m* monoplan.
**eindringen** (ſn) pénétrer; als Feind: envahir (in ein Land un pays).
**eindringlich** (ergreifend) émouvant; (drängend) pressant, énergique; **2keit** *f* énergie.
**Eindringling** *m* intrus.
**Eindruck** *m fig.* impression *f*; (Gepräge) empreinte *f*.
**eindrucken** imprimer (in *acc.* dans).
**eindrücken** Sporen: enfoncer; (einprägen) empreindre; *fig.* graver.
**eindrucksvoll** qui fait de l'effet, impressionnant.
**einengen** resserrer.
**einer** 1. ſ. ein. 2. 2 *m arith.* unité *f*.
**einerlei** 1. de la même espèce; (das iſt) ~! c'est égal od. indifférent! 2. 2 *n* monotonie *f*, uniformité *f*.
**einernten** serrer la récolte; récolter.
**einerſeits, einesteils** *adv.* d'une part.
**einfach** simple; (beſcheiden) modeste; Mahl: frugal; **2heit** *f* simplicité; frugalité.
**einfädeln** Nadel: enfiler; *fig.* Geſpräch: entamer; Plan: tramer.
**einfahren** (ſn) entrer (en voiture, etc.); ⚒ descendre; *v/t.* charrier; rentrer; Pferde: dresser à la voiture; Wagen uſw.: essayer.
**Einfahrt** *f* entrée; descente; (Torweg) porte cochère.
**Einfall** *m* chute *f*, écroulement; ⚔ irruption *f*, invasion *f*; des Lichtes: incidence *f*; (plötzlicher Gedanke) idée *f*; launenhafter: caprice *m*.
**einfallen** (ſn) s'écrouler, tomber en ruine; Lichtſtrahl: faire incidence; Licht: entrer; ⚔ (feindlich) in ein Land ~ faire irruption (od. invasion) dans ..., envahir ...; in die Rede: interrompre; Gedanken: venir à l'idée; ſich (*dat.*) et. ~laſſen s'aviser de qc.
**Einfalt** *f* simplicité; (Unerfahrenheit) ingénuité; (Unbefangenheit) naïveté; (Dummheit) niaiserie.
**einfältig** simple; naïf; niais.
**Einfaltspinſel** F *m* nigaud, F ganache.
**Einfamilienhaus** *n* maison *f* des- [tinée à une seule famille.]
**einfangen** prendre; (ergreifen) saiſir; (verhaften) arrêter.
**einfarbig** d'une seule couleur, uni- [colore.]
**einfaſſen** border (mit de); Rand: garnir; Edelſteine: enchâsser; mit e-r Mauer ~ entourer d'un mur. *Su.* bordure *f*; garniture *f*; (Einfriedigung) clôture *f*; (Rahmen) cadre *m*.
**einfetten** graisser.
**einfinden:** ſich ~ se trouver (à l'endroit indiqué), se présenter; beim Gericht: comparaître.
**einfließen** (ſn) couler (in *acc.* dans); ins Meer: se jeter dans ...; ~ laſſen *fig.* mentionner en passant.
**einflößen** Arznei: faire prendre; *fig.* insinuer, suggérer; inspirer; j-m Bewunderung ~ remplir q. de; j-m Teilnahme ~ intéresser q.
**Einfluß** *m* embouchure *f*; *fig.* influence *f*; (Anſehen) crédit; **2reich** (très) influent.
**einflüſtern:** j-m et. ~ souffler qc. à l'oreille de q.; *fig.* insinuer qc. à q.
**einfordern** demander; Steuern: [lever.]
**einförmig** uniforme; *fig.* monotone; **2keit** *f* uniformité; monotonie.
**einfrieren** (ſn) geler; être pris dans les glaces.
**einfügen** *fig.* insérer; ſich ~ s'adapter.
**Einfuhr** *f* importation.
**einführen** (ſich ~ s') introduire; Waren: importer; in ein Amt: installer. *Su.* introduction *f*; importation *f*; installation *f*.
**Einfuhr...: ~beſchränkung** *f* restriction d'importation; **~erlaubnis** *f* licence d'importation; **~handel** *m* commerce d'importation; **~verbot** *n* défense *f* d'importer; **~zoll** *m* (droit d')entrée *f*.
**einfüllen** verser (in *acc.* dans).

**Eingabe** *f* (Gesuch) pétition; ⚖ requête.
**Eingang** *m* entrée *f*; (Aufnahme) accès; (Ankunft) arrivée; (Zahlung) recouvrement.
**eingangs** *adv.* au commencement.
**eingeben** Arznei: faire prendre; *fig.* inspirer, suggérer; Bittschrift: présenter.
**eingebildet** imaginaire; (dünkelhaft) vaniteux; (anmaßend) présomptueux.
**eingeboren** *a.*, **Le(r)** *s.* indigène; natif, -tive; **~er Sohn Gottes** fils *m* unique.
**Eingebung** *f* inspiration, suggestion.
**eingedenk**: e-r Sache (*gén.*) ~ sein se souvenir de qc.
**eingefallen** Wange: creux; Auge: enfoncé.
**eingefleischt** incarné.
**eingehen** (sn) entrer; *fig.* auf et. (*acc.*) ~ consentir à qc.; (ankommen) arriver; Geber: rentrer; (erlöschen) s'éteindre; (absterben) dépérir; Zeitungen: cesser de paraître; Gesellschaft: se dissoudre; *v/t.* (h. u. sn) souscrire à; conclure; **~d** détaillé; ~ behandeln traiter à fond.
**Eingemachte(s)** *n* confitures *f/pl.*; (Früchte usw.) conserves *f/pl.*
**eingemeinden** réunir à (ob. recevoir dans) une commune. *Su.* réunion *f* à (ob. réception *f* dans) la commune.
**eingenommen** prévenu (für en faveur de; gegen contre); von sich ~ suffisant; er ist sehr von sich ~ il se croit beaucoup.
**Eingesandt** *n* communiqué *m*.
**eingeschränkt** étroit, restreint.
**eingeschrieben** Brief: recommandé; Geld: chargé.
**Eingeständnis** *n* aveu *m*.
**eingestehen** avouer.
**eingetragen**: **~e Schutzmarke** marque *f* déposée.
**Eingeweide** *n* viscères *m/pl.*; (Gedärme) intestins *m/pl.*; des Unterleibs: entrailles *f/pl.*
**Eingeweihte(r)** *s.* initié(e), adepte.
**eingewöhnen** (sich ~ s')acclimater.
**eingewurzelt** enraciné.
**eingießen** verser (in *acc.* dans).
**eingleisig** à une voie.
**eingraben** enterrer; (verscharren) enfouir; graver (in *acc.* sur).
**eingreifen** (h.) mettre la main (in *acc.* dans); Zahnräder: (s')engrener; *fig.* se mêler (in *acc.* de), intervenir (dans); widerrechtlich: empiéter (sur).
**Eingriff** *m* intervention *f*; empiétement; *chir.* opération *f*.
**Einhalt** *m* arrêt; ~ tun arrêter.
**einhalten** (hemmen) arrêter; (zurückhalten) retenir; (beobachten) observer exactement; Versprechen: tenir; *v/i.* (h.) s'arrêter; mit Lesen: suspendre la lecture.
**einhändigen** remettre (en main propre). *Su.* remise *f*.
**einhängen** (sus)pendre; Tür: mettre ... sur ses gonds; *téléph.* accrocher.
**einhauchen** aspirer; *fig.* inspirer.
**einhauen** (zerhacken) enfoncer; percer; Fleisch: dépecer; (eingravieren) graver; *v/i.* (h.) auf den Feind ~ fondre sur l'ennemi (le sabre à la main); (zulangen) F jouer bien de la mâchoire.
**einheften** coudre dans ...; brocher; das Futter ~ faufiler la doublure.
**einheimisch** indigène; naturel.
**einheimsen** *fig.* empocher.
**Einheit** *f* unité; ensemble *m*; **~lich** uniforme; conforme à l'ensemble; (nach Einheit strebend) unitaire.
**Einheits...**: **~preis** *m* prix unitaire; **~schule** *f* école unique.
**einheizen** (h.) chauffer.
**einhelfen** (h.) aider (j-m q.); (vorsagen) souffler (j-m q.).
**einhellig** unanime; **~keit** *f* unanimité.
**einherstolzieren** (sn) se pavaner.
**einholen** (feierlich entgegengehen) aller solennellement au-devant de q.; (erreichen) atteindre, rejoindre; im Lernen: rattraper; Versäumtes: réparer; *fig.* j-s Rat (Befehle) ~ prendre conseil (les ordres) de q.
**einhufig** solipède.
**einhüllen** (sich ~ s')envelopper.

**einig** d'accord.
**einige** quelque(s); quelques-uns (-unes); **~mal** *adv.* quelquefois.
**einigen** unifier; (in Übereinſtimmung bringen) mettre d'accord; (ausſöhnen) (ſich ~ se) concilier. *Su.* unification *f*; accord *m*; conciliation *f*.
**einigermaßen** *adv.* en quelque sorte.
**einiges** *n* quelque chose *f*.
**Einigkeit** *f* accord *m*; (Eintracht) concorde; union.
**einimpfen** inoculer.
**einjagen** inspirer; Furcht ~ faire [peur.]
**einjährig** d'un an.
**einkapſeln** ✠ (ſich ~ s') enkyster. *Su.* enkystement *m*.
**einkaſſieren** encaisser. *Su.* encaissement *m*.
**Einkauf** *m* achat; emplette *f*.
**einkaufen** acheter; faire des emplettes.
**Einkäufer(in** *f*) *m* acheteur, -euse.
**Einkaufspreis** *m* prix coûtant.
**Einkehr** *f* entrée (dans un hôtel); (Wirtshaus) auberge; *fig.* ~ in ſich ſelbſt recueillement *m*.
**einkehren** (ſn) aller loger (ob. descendre) chez.
**einkerben** entailler.
**einkerkern** incarcérer; (gefangenſetzen) emprisonner. *Su.* incarcération *f*; emprisonnement *m*.
**einklagen** Schuld: poursuivre en [justice.]
**einklammern** cramponner; mettre entre parenthèses ob. crochets.
**Einklang** *m* unisson *f*; accord.
**einkleiden** (ſich ~ se) vêtir; *rl.*, ✕ donner l'habit ob. l'uniforme (à q.); Gedanken: revêtir. *Su.* vêtement *m*; habillement *m*.
**einklemmen** pincer; *chir.* étrangler.
**einklinken** ([ſn] se) fermer au loquet.
**einknicken** rompre à demi; *v/i.* (ſn) se briser.
**einkochen** ([ſn] se) réduire par l'ébullition; *v/t.* Saft: évaporer; Früchte: confire.
**einkommen**[1] (ſn) Geld: rentrer; um [et. ~ demander qc.]
**Einkommen**[2] *n* revenu *m*; **~ſteuer** *f* impôt *m* sur le revenu.
**einkreiſen** cerner; encercler; **Zungspolitik** *f* politique d'isolement (ob. d'encerclement).
**Einkünfte** *f/pl.* revenus *m/pl.*
**einladen** Waren: charger dans; j-n: inviter; convier. *Su.* chargement *m*; invitation *f*; **~d** (verlockend) engageant; (reizend) séduisant.
**Einlage** *f* (lettre) incluse; (Kapital) mise (de fonds); Spiel: enjeu *m*; in e-r Sparkaſſe: versement *m*; supplément *m*; e-r Zigarre: intérieur *m*.
**Einlaß** *m* admission *f*; entrée *f*.
**einlaſſen** laisser entrer, admettre; ſich auf (ob. in) et. (*acc.*) ~ s'engager dans qc.; ſich mit j-m ~ entrer en relation avec q.
**Einlaßkarte** *f* carte d'entrée.
**Einlauf** *m cuis.* entrée *f*; ✠ lavement; **~en** (ſn) entrer, arriver; Stoff: (se) rétrécir.
**einleben**: ſich an e-m Orte ~ s'acclimater dans; se familiariser avec.
**einlegen** mettre ob. loger dans; (einzahlen) verser des fonds; Leb: insérer; Fleiſch: saler; Möbel: incruster; marqueter; in den Keller: encaver; Berufung: interjeter appel; Fürbitte ~ intercéder; Ehre ~ retirer de la gloire.
**Einlegeſohle** *f* chausson *m*.
**einleiten** introduire; (in Gang bringen) préparer; Verhandlungen uſw.: entamer; Prozeß: instruire; ♪ préluder. *Su.* introduction *f*; préparation *f*; (Vorrede) préface *f*; prélude *m*.
**einlenken** (h.) (in den Weg) ~ rentrer (dans la voie); *fig.* se raviser.
**einleuchten** (h.) paraître (ob. être) évident; **~d** évident, clair.
**Einlieferungsſchein** ✉ *m* reçu.
**einliegen** (ſn) être inclus; **~d** inclus.
**einlöſen** dégager; Pfand: retirer; Kupons: payer; Wechſel: faire accueil à. *Su.* dégagement *m*; remboursement *m*.
**Einmach(e)glas** *n* bocal *m* à confitures.
**einmachen** confire; (aufbewahren) conserver.

**einmal** *adv.* 1. une fois; ~ um das andere de deux fois l'une; (fortgeſetzt) coup sur coup; auf ~ tout d'un coup, tout à coup. 2. (ehemals) autrefois; Zukunft: un jour; beim *impér.*: hör' ~ écoute un peu od. donc; nicht ~ ne ... pas même; **Eins** *n* table *f* de multiplication; **~ig** ... d'une fois.
**Einmarſch** *m* entrée *f*; **~ieren** (ſn) entrer, faire son entrée.
**einmauern** murer; sceller ... dans un mur.
**einmengen** mêler (in *acc.* dans); ſich ~ se mêler (in *acc.* de), intervenir (dans), s'ingérer (dans). ***Su.*** mélange *m*; intervention *f*; ingérence *f*.
**einmieten**: j-n ~ arrêter un logement pour q.; ſich ~ prendre un logement.
**einmotorig** monomoteur.
**einmünden** (ſn.) se jeter (od. déboucher) (in *acc.* dans); Straße: déboucher sur.
**einmütig** unanime; **~keit** *f* unanimité.
**einnähen** coudre dans; (enger m.) rétrécir.
**Einnahme** *f* Stadt: prise; Land: conquête; (Tages~) recette; (Einkommen) revenu *m*.
**einnehmen** prendre; recevoir; Geld uſw.: toucher; Steuern: percevoir; Stellung: occuper; *fig.* prévenir (für en faveur de); **~d** engageant; séduisant; **~es Weſen** manières *f/pl.* prévenantes.
**Einnehmer** (in *f*) *m* receveur *m*, receveuse *f*.
**einnicken** (ſn) s'assoupir.
**einniſten**: ſich ~ se nicher; *fig.* s'installer.
**Einöde** *f* désert *m*, solitude.
**einölen** huiler, lubrifier.
**einordnen** ranger; classifier. ***Su.*** classification *f*.
**einpacken** empaqueter; bſd. v. Waren: emballer; *v/i.* (ſn.) faire sa malle; F plier bagage.
**einpferchen** parquer.
**einpflanzen** planter.
**einphaſig** ⚡ monophasé.
**einpökeln** saler; mariner.
**einpolig** ⚡ unipolaire.
**einprägen** empreindre; graver (a. *fig.*); *fig.* inculquer; ſich (*dat.*) et. tief ~ se pénétrer de qc.
**einquartieren** (ſich ~ se) loger. ***Su.*** logement *m*, mise *f* en cantonnement.
**einrahmen** encadrer.
**einrammen** enfoncer, ficher.
**einräumen** Möbel uſw.: ranger; Wohnung: emménager; (überlaſſen) céder; (zugeſtehen) accorder, convenir de qc. ***Su.*** emménagement *m*; cession *f*; concession *f*.
**Einrede** *f* objection, contradiction.
**einreden**: (j-m. et.) ~ faire croire qc. à q.; (zu et. bereden) persuader qc. à q.; *v/i.* (ſn.) auf j-n ~ chercher à persuader q.
**einreiben** (ſich ~ se) frictionner; frotter. ***Su.*** friction *f*; frottement *m*.
**einreichen** présenter; Abſchied: offrir.
**einreihen** ranger; ✕ enrôler.
**einreihig** à un rang; Weſte: droit.
**einreißen** déchirer; (niederreißen) démolir; *v/i.* (ſn) se déchirer; *fig.* se répandre, faire des progrès.
**einreiten** ein Pferd: dresser un cheval de selle.
**einrenken** remboîter, remettre.
**einrichten** arranger, installer; organiser; Schule uſw.: établir; Haus: monter. ***Su.*** arrangement *m*, installation *f*; (Möbel) ameublement *m*; (Getriebe) mécanisme *m*.
**einriegeln** (ſich ~ s') enfermer au verrou.
**einroſten** (ſn) s'enrouiller.
**einrücken** Anzeige: insérer; *mach.* embrayer; *typ.* renforcer; *v/i.* (ſn) ✕ entrer (in *acc.* dans); in j-s Stelle ~ remplacer q.
**einrühren** délayer.
**Eins** *f* un *m*; ſ. ein.
**einſacken** ensacher; F empocher, embourser.
**einſalzen** saler.
**einſam** solitaire, isolé; (zurückgezogen) retiré; **~keit** *f* solitude, isolement *m*.
**einſammeln** recueillir; *fig.* Lorbeeren: cueillir.

**Einſatz** *m* Spiel: enjeu, mise *f*; (Tiſch♀) rallonge *f*; am Kleide: devant; ♪ rentrée *f*.
**einſaugen** sucer; (einſchlürfen) humer; Flüſſigkeit: s'imbiber de.
**einſchalten** intercaler; fälſchend: interpoler; ⚡ mettre dans le circuit; établir le contact; (Licht machen) allumer; (Schaltbrett bedienen) tourner le commutateur. ***Su.*** intercalation *f*; interpolation *f*; ⚡ mise *f* dans le circuit.
**einſchärfen** recommander (ob. enjoindre) qc. à q.
**einſcharren** enfouir, enterrer.
**einſchätzen** estimer; Steuern: taxer.
**einſchenken** verser; Glas: remplir.
**einſchicken** envoyer.
**einſchieben** glisser (in *acc.* dans); Satz: intercaler, *mv.p.* interpoler.
**einſchienig** monorail, à une voie.
**einſchießen** Gewehr: éprouver; Geld: verser.
**einſchiffen** (ſich ~s') embarquer.
**Einſchiffung** *f* embarquement *m*; **~splatz** *m* embarcadère.
**einſchlafen** (ſn) s'endormir; Glieder: s'engourdir.
**einſchläf(e)rig**: **~es Bett** lit *m* à une personne.
**einſchläfern** endormir; assoupir.
**Einſchlag** *m* poignée *f* de main; (Umſchlag) enveloppe *f*; Weberei: trame *f*; Blitz: chute *f*.
**einſchlagen** Nägel: enfoncer; (zerſtören) briser; (einwickeln) envelopper (in *acc.* dans); Kleid: rendoubler; plisser; Weg: prendre, suivre; *v/i.* (h.) toucher dans la main; auf j-n ~ fondre sur q.; es hat eingeſchlagen la foudre est tombée sur ...; (ſn) *fig.* réussir; tourner bien.
**einſchlägig** se rapportant à, relatif à.
**einſchleichen** (ſn): ſich ~ se glisser (in *acc.* dans); *fig.* Mißbräuche: s'introduire.
**einſchleppen** traîner dans ...; Krankheit: importer.
**einſchließen** (ſich ~s') enfermer; serrer; (umringen) entourer; Feſtung: cerner; *fig.* renfermer; comprendre.
**einſchließlich** *adv.* (mit mit *gén.*) y compris, inclusivement.
**einſchlummern** (ſn) s'assoupir.
**einſchmeicheln**: ſich bei j-m ~ s'insinuer dans l'esprit de q.
**einſchmelzen** (ſn) (se) fondre; *v/t.* fondre; Altmaterial: refondre.
**einſchmieren** enduire (mit de); mit Fett ~ graisser.
**einſchmuggeln** introduire par contrebande.
**einſchnappen** (ſn) Schloß: se fermer à ressort.
**einſchneiden** inciser; (einkerben) entailler; ſ-n Namen: graver; *v/i.* (h.) in das Fleiſch ~ entrer dans ...; *fig.* tief ins Herz ~ fendre le cœur; **~d** incisif, radical.
**Einſchnitt** *m* incision *f*; (Kerbe) entaille *f*; (Erd♀) tranchée *f*.
**einſchränken** (ſich ~se) borner, limiter (auf *acc.* à); (einengen) restreindre; ſich ~ réduire ses dépenses. ***Su.*** limitation *f*; restriction *f*; réduction *f*.
**einſchrauben** visser (in *acc.* dans), fixer avec des vis.
**Einſchreibe...**: **~brief** *m* lettre *f* recommandée; **~gebühr** *f*, **~geld** *n* droits *m/pl.* d'enregistrement.
**einſchreiben** (ſich ~s') inscrire; écrire; Brief: charger, recommander; ♀! (Aufſchrift) chargé!, recommandé!
**einſchreiten** (ſn) *fig.* intervenir.
**einſchrumpfen** (ſn) se ratatiner.
**einſchüchtern** intimider. ***Su.*** intimidation *f*.
**einſchulen** Kinder: faire entrer ... dans une école.
**Einſchuß** *m* e-r Kugel: entrée *f*; ⚽ versement; Weberei: trame *f*.
**einſchütten** verser (in *acc.* dans).
**einſegnen** Brot u. Wein: consacrer; Kinder: confirmer. ***Su.*** consécration *f*; confirmation *f*.
**einſehen** 1. Bücher: examiner; (begreifen) voir, comprendre; (erkennen) reconnaître; (fühlen) sentir. 2. ♀ *n* examen *m*; ein ♀ haben se rendre à la raison.
**einſeifen** (ſich ~ se) savonner; *fig.* F (betrügen) F rouler q.
**einſeitig** d'un côté; ♀ u. ⚧ unilatéral; (oberflächlich) superficiel; (ausſchließlich) exclusif; (parteiiſch) par-

tial; **2keit** *f* caractère *m* exclusif; partialité.

**einsenden** envoyer; an Zeitungen: communiquer. *Su.* envoi *m*; (Eingesandt) communiqué *m*.

**einsenken** (sich ~ s') enfoncer.

**einsetzen** mettre (od. placer) dans ...; (einfügen) insérer (in *acc.* dans); Edelsteine: enchâsser; *fig.* Fest usw.: instituer, établir; in ein Amt: installer; zum Richter: constituer; zum Erben: nommer; *v/i.* (h.) ♪ (einfallen) rentrer. *Su.* mise *f*; insertion *f*; institution *f*, établissement *m*; installation *f*; nomination *f*.

**Einsicht** *f* inspection; (Untersuchung) examen *m*; *fig.* (Verständnis) intelligence; (Sachkenntnis) connaissances *pl.*

**einsichtig, einsichtsvoll** intelligent; (erfahren) entendu.

**einsickern** (sn) s'infiltrer.

**Einsiedelei** *f* ermitage *m*.

**Einsiedler** *m* ermite, anachorète.

**einsilbig** monosyllab(iqu)e; *fig.* silencieux; taciturne.

**einsinken** (sn) (s')enfoncer; Erdboden: s'affaisser.

**einsitzig** à une (seule) place.

**einspannen** tendre dans ...; Pferd: atteler.

**Einspänner** *m* (Sonderling) original; voiture *f* à un cheval;

**einsperren** enfermer; in ein Gefängnis ~ emprisonner.

**einspinnen:** sich ~ coconner.

**einspringen** (sn) sauter (od. entrer) dans; (e-n Einbug m.) rentrer (bsd. ⛵); für j-n ~ remplacer q.

**einspritzen** injecter. *Su.* injection *f*.

**Einspruch** *m* opposition *f*; (Verwahrung) protestation *f* (a. vom Sport); (Beschwerde) réclamation *f*; ~ erheben s'opposer (gegen à); protester (od. réclamer) contre.

**einspurig** 🚃 à une (seule) voie.

**einst** *adv.* un jour, autrefois.

**einstampfen** faire entrer en foulant; Buch: ~ (lassen) mettre au pilon.

**einstechen** enfoncer, piquer dans ...; Löcher: percer.

**einstecken** ficher (in *acc.* dans); mettre dans la poche, empocher; Schwert: rengainer; Beschimpfung: boire.

**einstehen** (sn): für j-n ~ als Stellvertreter: remplacer q.; bürgen: répondre (für de).

**einsteigen** (sn) monter (en voiture); ~! en voiture (, messieurs), s.v.p.!

**einstellen** mettre (in *acc.* dans); *autom.* ajuster; *phot.* mettre au point; Radio: régler; Leute: prendre à son service; Rekruten: incorporer; (unterbrechen) discontinuer, suspendre; die Arbeit ~ se mettre en grève, cesser le travail; sich ~ se montrer, plötzlich: survenir; s. sich einfinden. *Su.* mise *f* (en dépôt); réglage *m*; incorporation *f*; suspension *f*; cessation *f* du travail.

**einstellig** qui n'a qu'un seul chiffre.

**einstig** (künftig) futur; (ehemalig) ancien.

**einstimmen** (h.) se joindre (od. consentir (in *acc.* à).

**einstimmig** à une (seule) voix; unanime; **2keit** *f* unanimité.

**einstmals** *adv.* s. einst.

**einstöckig** à un (seul) étage.

**einstoßen** enfoncer.

**einstreichen** Geld: empocher.

**einstreuen** répandre dans; den Pferden: faire la litière; Verse: entremêler le discours de vers.

**einströmen** (sn) affluer dans.

**einstürmen** (h. u. sn) fondre (auf j-n sur q.).

**Einsturz** *m* écroulement; Erdreich: éboulement.

**einstürzen** (sn) s'écrouler; fondre sur q.; *v/t.* renverser; (niederreißen) démolir.

**einstweilen** *adv.* en attendant.

**einstweilig** provisoire.

**eintägig** d'un jour, éphémère.

**Eintagsfliege** *f* éphémère *m*.

**Eintänzer** *m* danseur professionnel; F gigolo.

**eintauchen** plonger; tremper.

**einteilen** diviser; bsd. *phys.* graduer; in Anteile: partager; in Klassen ~ classer. *Su.* division *f*; graduation *f*; classification *f*.

**eintönig** monotone; **2keit** *f* monotonie.

**Eintracht** *f* concorde; union.
**einträchtig** d'accord, en bonne intelligence; (einmütig) unanime.
**Eintrag** *m* inscription *f*; (Nachteil) préjudice; (Schädigung) tort; ~ tun (*dat.*) préjudicier à, porter préjudice à; 2en porter; in e-e Liste: inscrire; enregistrer; (einbringen) rapporter, produire. *Su.* inscription *f*; enregistrement *m*.
**einträglich** lucratif.
**einträufeln** instiller.
**eintreffen** (sn) arriver; Voraussage: s'accomplir, se réaliser.
**eintreiben** Nagel: enfoncer; Vieh: ramener; Geld: faire rentrer.
**eintreten** (sn) entrer; ~ für = einstehen; für j-s Sache ~ prendre fait et cause pour q.; défendre q.; (stattfinden) avoir lieu; (geschehen) se faire; (plötzlich kommen) survenir; (beginnen) commencer; *v/t.* fouler dans; enfoncer (d'un coup de pied).
**eintretendenfalls** *adv.* le cas échéant.
**Eintritt** *m* entrée *f*; (Anfang) arrivée *f*; **~sgeld** *n* (droit *m* d')entrée *f*; **~skarte** *f* billet *m* d'entrée, ticket *m*.
**eintrocknen** (sn) sécher; Quelle: tarir.
**einträpfeln** instiller.
**einüben** (sich ~ s') exercer; étudier.
**einverleiben** incorporer (e-r Sache *dat.* dans qc.), annexer (à qc.). *Su.* incorporation *f*, annexion *f*.
**Einvernehmen** *n* accord *m*, entente *f*, intelligence *f*.
**einverstanden** d'accord; ~ sein mit et. approuver qc.
**Einverständnis** *n* accord *m*; intelligence *f*; (strafbares ~) connivence *f*.
**einwachsen** (sn) pénétrer (in *acc.* dans) (en croissant); Nagel: s'incarner.
**Einwand** *m* objection *f*.
**Einwanderer** *m*, **Einwanderin** *f* immigrant(e).
**einwandern** (sn) immigrer. *Su.* [immigration *f*.]
**einwandfrei** irrécusable; (vorwurfsfrei) irréprochable.
**einwärts** *adv.* en dedans.
**einwässern** tremper; (entsalzen) dessaler.
**einweben** tisser dans; *fig.* entrelacer.
**einwechseln** acquérir par échange; changer.
**einweichen** amollir, tremper.
**einweihen** Kirche: consacrer; Denkmal usw.: inaugurer; ~ in (*acc.*) initier à. *Su.* consécration *f*; inauguration *f*; initiation *f*.
**einweisen** Amt: installer dans.
**einwenden** objecter. *Su.* objection *f*.
**einwerfen** (zertrümmern) casser (à coups de pierre); *fig.* objecter.
**einwickeln** (sich ~ s') envelopper; Kind: emmailloter; (zs.-rollen) enrouler.
**einwilligen** (h.) consentir (in *acc.* à). *Su.* consentement *m*.
**einwirken** (h.) agir (od. influer) (auf *acc.* sur). *Su.* influence *f*.
**Einwohner** (in *f*) *m* habitant(e) d'une ville, etc.; **~meldeamt** *n* bureau *m* de déclaration de séjour, etc.; **~schaft** *f* habitants *m/pl.*, population.
**Einwurf** *m* objection; ✉ ouverture *f* (de la boîte aux lettres).
**einwurzeln** (sn) prendre racine, bsd. *fig.* s'enraciner.
**Einzahl** *f gr.* (nombre *m*) singulier *m*.
**einzahlen** verser; payer. *Su.* versement *m*; payement *m*.
**Einzahler** (in *f*) *m* déposant(e).
**einzäunen** entourer d'une clôture.
**einzeichnen** dessiner dans; (sich ~ s') *Su.* clôture *f*. [inscrire.]
**Einzel...**: **~fall** *m* cas unique; **~haft** *f* détention cellulaire; **~heit** *f* particularité; détail *m*; **~leben** *n* vie *f* solitaire; **2n** seul; (besonder) particulier; (abgesondert) séparé; isolé; im 2en en détail; **~spiel** *n* Tennis: (partie *f* od. championnat *m* de) simple *m*; **~teile** ⚙ *m/pl.* pièces *f/pl.* détachées; **~verkauf** *m* (vente *f* en) détail; **~wesen** *n* individu *m*.

**einziehbar** v. Geldern: recouvrable.
**einziehen** Münzen: retirer; *typ.* Zeile: rentrer; Geld: encaisser, faire rentrer; Soldaten: appeler (sous les armes); gefänglich ~ arrêter; Güter: confisquer; Erkundigungen: prendre; Luft: aspirer; Amt usw.: retrancher, supprimer; *v/i.* (ſn) entrer (in *acc.* dans); (in eine Wohnung) ~ emménager; bei j-m ~ aller loger chez q. *Su.* rentrée *f*; encaissement *m*; appel *m*; arrestation *f*; confiscation *f*; aspiration *f*; suppression *f*; ſ. Einzug.
**einzig** unique; seul.
**Einzug** *m* entrée *f*; ſeinen ~ halten faire son entrée; in e-e Wohnung: emménagement.
**einzwängen** (ſich ~ se) serrer dans.
**eirund** ovale.
**Eis** *n* glace *f*; ein Glas ~ une glace; **~bahn** *f* glissoire; patinoire; **~bär** *m* ours blanc; **~berg** *m* iceberg, glacier; **~brecher** *m* brise-glace.
**Eiſen** *n* fer *m*.
**Eiſenbahn** *f* chemin *m* de fer; **~abteil** *n* compartiment *m*; **~beamte(r)** *m*, **~beamtin** *f* employé(e) de chemin de fer; **~er** *m* cheminot *m*; **~fahrplan** *m* indicateur des chemins de fer; **~geſchütz** *n* A. L. G. P. pièce *f* de 400, pièce *f* de 340; **~netz** *n* réseau *m* de(s) chemins de fer; **~ſchiene** *f* rail *m*; **~unglück** *n* accident *m* de chemin de fer; **~wagen** *m* wagon; **~zug** *m* train, convoi.
**Eiſen...**: **~bergwerk** *n* mine *f* de fer; **~beſchlag** *m* ferrure *f*; **~beton** *m* béton armé; **~blech** *n* tôle *f*; **~draht** *m* fil de fer; **~erz** *n* minerai *m* de fer; **~feile** *f* (= **~ſpäne** *m/pl.*) limaille de fer; **~garn** *n* fil *m* glacé (de coton); **~gießer** *m* fondeur en fer; **~guß** *m* fonte *f*; **~haltig** ferrugineux; **~hammer** *m* forge *f*; **~hütte** *f* fonderie, usine; **~kram** *m* alter: ferraille *f*; **~ſchlacke** *f* machefer *m*; **~ſpäne** *m/pl.* limaille *f* de fer; **~vitriol** ⚗ *m* ob. *n* vitriol *m* vert; **~ware** *f* quincaillerie; **~werk** *n* = **~hütte**.
**eiſern** de fer; *fig.* inaliénable; (unveränderlich) inaltérable.
**Eis...**: **~frei** débarrassé des glaces; **~gang** *m* débâcle *f*; **~grau** blanc (de vieillesse), chenu; **~hockey** (**-ſpiel**) *n* hockey *m* sur glace.
**eiſig** couvert de glace; *fig.* glacial.
**Eis...**: **~kalt** glacé; *fig.* glacial; **~keller** *m* glacière *f*; **~kühler** *m* rafraîchissoir; **~kunſtlauf** *m* patinage artistique; **~maſchine** *f* glacière; **~meer** *n* Mer *f* Glaciale; **~pickel** *m* piolet; **~ſcholle** *f* glaçon *m*; **~ſchrank** *m* (armoire *f*) glacière *f*; **~ſporn** *m* crampon; **~ſport** *m* sport du patinage; **~vogel** *m* alcyon; **~zapfen** *m* glaçon (pendant); **~zeit** *f* époque glaciale.
**eitel** vain; (eingebildet) vaniteux; (putzſüchtig) coquet; (nichts als) ne ... (rien) que; **~keit** *f* vanité.
**Eiter** *m* pus, matière *f* purulente; **~beule** *f* abcès *m*; **~bläschen** *n* pustule *f*.
**eit(e)r|ig** purulent; (eiternd) suppurant; **~n** (h.) suppurer. *Su.* suppuration *f*.
**Ei...**: **~weiß** *n* blanc *m* d'œuf; rohes ~ glaire *f*; **~weißhaltig** albumineux.
**Ekel** *m* mal de cœur; ✠ u. *fig.* nausée *f*; (Widerwille) dégoût; F objet dégoûtant; horreur *f*; **~haft** dégoûtant; nur *fig.* rebutant.
**ek(e)lig** dégoûtant; fâcheux.
**ekeln**: es ekelt mich vor (*dat.*) j'ai du dégoût pour.
**Ekſta'ſe** *f*: in ~ geraten s'extasier.
**ela'ſtiſch** élastique.
**Elaſtizitä't** *f* élasticité.
**Elefa'nt** *m* éléphant; **~enrüſſel** *m* trompe *f* d(e l')éléphant.
**Elegie'** *f* élégie.
**ele'giſch** élégiaque; mélancolique.
**ele'ktriſch** électrique; **~e (Straßen-) Bahn** tram(way) *m* électrique; **~ machen** électrifier.
**elektriſie'r|en** électriser. *Su.* électrisation *f*; e-s Betriebes: électrifica-

tion *f*; **2maschine** *f* machine (od. appareil *m*) électrique.
**Elektrizitä't** *f* électricité; **~smesser** *m* électromètre; **~swerke** *n/pl.* usine *f* d'électricité; **~szähler** *m* compteur d'électricité.
**Elektro'de** *f* électrode.
**Ele'ktromotor** *m* électromoteur.
**Ele'ktrote'chniker** *m* électricien.
**Elektro'nenröhre** ⚡ *f* lampe triode.
**Eleme'nt** *n* élément *m*.
**elementa'r** élémentaire; **2buch** *n* traité *m* élémentaire; **2lehrer** *m* (**2schule** *f*) instituteur (école) primaire; **2unterricht** *m* enseignement primaire.
**E'len** *n*, **~tier** *n* élan *m*.
**Elend** 1. *n* misère *f*; (Drangsal) détresse *f*. 2. **2** *a.* misérable, pitoyable.
**elf**[1] 1. onze. 2. **2** *f*: die **2** le onze.
**Elf**[2] *m* sylphe; **~e** *f* sylphide.
**Elfenbein** *n* ivoire *m*.
**elfte** (als *s.* **2**) (le, la) onzième; Ludwig XI. Louis XI (onze); der (den, am) **~**(n) Januar le onze janvier; **~ns** *adv.* onzièmement.
**Ellbogen**, a. **Ellenbogen** *m* coude; mit den **~** stoßen coudoyer.
**Elle** *f* aune.
**Elli'pse** *f* ellipse.
**E'lsaß** *n*: das **~** l'Alsace *f*.
**E'lsässer(in** *f*) *m* Alsacien(ne).
**e'lsässisch** alsacien.
**Elster** *f orn.* pie.
**elterlich** des parents; paternel (et maternel).
**Eltern** *pl.* parents *m/pl.*; mes père et mère; **~liebe** *f* amour *m* paternel; **2los** orphelin.
**Emai'l** *n*, **Emai'lle** *f* émail *m*.
**emaillie'ren** émailler.
**emanzipie'ren** émanciper. *Su.* émancipation *f*.
**emeritie'rt** en retraite.
**Emigra'nt(in** *f*) *m* émigré(e).
**E'mil** *m* Émile.
**Emissio'ns...**: **~abteilung** *f* section d'émission; **~geschäft** *n* institut *m* (od. banque *f*) d'émission; opération *f* d'émission; **~haus** *n* établissement *m* émetteur; **~kurs** *m* prix d'émission.
**emittie'ren** émettre. *Su.* émission *f*.
**Empfang** *m* réception *f* (a. Radio); **~** bescheinigen accuser réception; (Aufnahme) recueil.
**empfangen** recevoir; Personen: accueillir; *v/i.* (h.) Frau: concevoir, devenir enceinte; Tiere: retenir.
**Empfänger(in** *f*) *m* ✉ destinataire *s.*; ⚡ récepteur *m*.
**empfänglich** susceptible; **2keit** *f* susceptibilité, sentiment *m* (für de).
**Empfängnis** *f* conception.
**Empfangs...**: **~antenne** *f* antenne réceptrice; **~anzeige** *f* accusé *m* de réception; **~apparat** *m* appareil de réception, récepteur; **~bescheinigung** *f* reçu *m*, ✉ récépissé *m*; (Quittung) quittance; **~station** *f* station destinataire; Radio: poste *m* récepteur; **~zimmer** *n* salon *m* (de réception).
**empfehlen** (sich **~** se) recommander; **~** Sie mich Ihrem Herrn Vater (faites) mes compliments à ...; (ich) empfehle mich (Ihnen) j'ai l'honneur de vous saluer; sich **~** se retirer; battre en retraite. *Su.* recommandation *f*; compliment *m*; **~swert**, **~swürdig** recommandable.
**Empfehlungsbrief** *m* lettre *f* de recommandation.
**empfinden** *v/t.* u. *v/i.* (h.) sentir, éprouver; et. schmerzlich **~** se ressentir de qc. *Su.* (sinnliches **2**) sensation *f*; (Gemütsstimmung) sentiment *m*.
**empfindlich** sensible (a. *fig.*); (leicht verletzt) susceptible; (zartfühlend) délicat; **~e** Kälte froid *m* vif; **2keit** *f* sensibilité; susceptibilité; délicatesse.
**empfindsam** sensible; sentimental; **2keit** *f* sentimentalité; délicatesse de sentiment.
**Empfindungs...**: **2los** insensible; **~losigkeit** *f* insensibilité; ✱ anesthésie; **~vermögen** *n* faculté *f* sensitive, sensibilité *f*.
**empor** *adv.* en haut, vers le haut; sich **~arbeiten** *fig.* s'élever (od. par-

venir) par de grands efforts; ~**blicken** (h.) lever les yeux; ~**bringen** élever; faire prospérer.
**Empo're** *f* tribune (d'église).
**empören** soulever; révolter; ~**d** révoltant.
**Empörer(in** *f*) *m* rebelle *s.*, in-
**empor...: ~fahren** (sn) se lever brusquement; monter; ~**heben** lever; j-m ~**helfen** (h.) aider q. à se (re)lever; ~**kirche** *f* galerie d'église; jubé *m*; ~**kommen** (sn) *fig.* parvenir; ~**kömmling** *m* homme nouveau, parvenu; ~**ragen** (h.) s'élever (über *acc.* au-dessus de); ~**schweben** (sn) s'élever dans l'air; sich ~**schwingen** s'élever d'un vol rapide; *fig.* parvenir; ~**streben** (h.) chercher à s'élever (au-dessus des autres).
**Empörung** *f* rébellion, révolte; (Aufstand) insurrection; *fig.* indignation.
**emsig** diligent; (ausdauernd tätig) assidu; (geschäftig) empressé; (sorgfältig tätig) appliqué; ~**keit** *f* diligence; assiduité; empressement *m*; application.
**Ende** *n* räumlich: bout *m*; zeitlich: terme *m*, fin *f*; (Ablauf v. Zeiträumen) expiration *f*; (Ergebnis) issue *f*; *fig.* but *m*; zu dem ~ dans ce but, à cet effet; ⊛ ~ dieses Monats fin courant; ~ nächsten Monats fin prochain; zu ~ gehen toucher à sa fin.
**ende'misch** endémique.
**End...: ~ergebnis** *n* résultat *m*; ~**esunterzeichnete(r)** *s.* soussigné(e); ~**gültig** définitif.
**endigen** finir, terminer; *v/i.* (h.) finir (mit par); (aufhören) cesser; *gr.* se terminer (auf *acc.* en); Frist: expirer; ~ mit et. (zu et. führen) aboutir à qc.
**Endi'vie** ♀ *f* endive; laitue romaine.
**endlich** limité, borné; (schließlich) final; (spät eintretend) tardif; *adv.* enfin; ~**keit** *f* ce monde.
**End...: ~los** sans fin, infini; ~**losigkeit** *f* infinité; ~**punkt** *m* bout, extrémité *f*; ~**reim** *m* rime *f* finale; ~**spurt** *m* Sport: enlevée *f* finale; ~**station** *f* (station) terminus *m*.
**Endung** *f* terminaison; désinence.
**End...: ~ziel** *n*, ~**zweck** *m* but, fin *f*; *phls.* cause *f* finale.
**ene'rgisch** énergique.
**eng** étroit; (eingeengt) serré; *fig.* restreint; ~**brüstig** asthmatique.
**Enge** 1. *f* (Engstein) étroitesse; (enger Ort) lieu (*ob.* passage) *m* étroit, défilé *m*; *fig.* in die ~ treiben acculer. 2. ♀ *f.* eng.
**Engel** *m* ange; ~**haft** angélique.
**Engerling** *m* ver blanc, larve *f* de hanneton.
**eng...: ~herzig** au cœur sec, peu généreux; ~**herzigkeit** *f* sécheresse
**England** *n* l'Angleterre *f*. [de cœur.
**Engländer(in** *f*) *m* Anglais(e).
**englisch** anglais; ~e Kirche Église *f* anglicane; ~e Krankheit rachitis-
**Engpaß** *m* défilé. [me *m*.
**Engro's...: ~geschäft** *n*, ~**handel** *m* commerce *m* en gros.
**Enkel(in** *f*) *m* petit-fils (petite-fille); ~ *pl.* petits-enfants *m/pl.*
**entarten** (sn) dégénérer, *fig.* se dépraver. *Su.* dégénération *f*, dépravation *f*.
**entäußern:** sich ~ (*gén.*) se défaire de, se dessaisir de, aliéner qc.
**entbehren** être privé de; ~ können (pouvoir) se passer de; (vermissen) regretter. *Su.* privation *f*.
**entbehrlich** superflu.
**entbieten** (befehlen) enjoindre; (zu wissen tun) notifier; j-m Gruß ~ faire ses compliments à q.; zu sich ~ mander.
**entbinden** dégager (*ob.* dispenser) (von de); j-n e-s Eides usw. ~ délier q. de ...; vom Amte: relever; Frau: accoucher. *Su.* dégagement *m*; accouchement *m*; ~**ungsanstalt** *f* maison d'accouchement.
**entblättern** effeuiller.
**entblößen** (sich ~ se) découvrir, *pfort* mettre à nu; *fig.* dépouiller (von de). *Su.* dénudation *f*; (Mangel) dénuement *m*.

**entbrennen** (ſn) s'enflammer, s'allumer.
**entdecken** découvrir. *Su.* découverte *f.*
**Entdecker(in** *f*) *m* celui (celle) qui découvre.
**Ente** *f* canard *m* (*a. fig.*); (weibliche) ~cane.
**entehren** (ſich ~se) déshonorer; Jungfrau: déflorer; (in Verruf bringen) diffamer. *Su.* diffamation *f*; défloration *f*.
**enteign|en** exproprier. *Su.* expropriation *f*; **~ungsverfahren** *n* expropriation *f*.
**enterben** déshériter.
**Enter|haken** ⚓ *m* grappin (d'abordage); **~n** ⚓ 1. aborder. 2. **~** *n* abordage *m*.
**entfachen** enflammer.
**entfahren** (ſn) (s')échapper.
**entfallen** (ſn) (s')échapper de; auf j-n als Anteil ~ revenir à q.
**entfalten** déplier; Segel, Fahnen, *fig.* (ſich ~ se) déployer; (entwickeln) (ſich ~ se) développer; (aufblühen) s'épanouir. *Su.* déploiement *m*; développement *m*; épanouissement *m*.
**entfärben** décolorer; ſich ~ vom Geſicht: changer de couleur, *pfort* pâlir.
**entfern|en** (ſich ~ s') éloigner; aus e-r Liſte: écarter. *Su.* éloignement *m*; distance *f*; **~t** éloigné; (entlegen) lointain; (auseinanderliegend) distant; weit ~, daß od. zu ... bien loin que (*subj.*) od. de (*inf.*).
**entfesſeln** (ſich ~se) dégager des liens, *pfort* déchaîner. *Su.* déchaînement *m*.
**entfett|en** dégraisser. *Su.* dégraissage *m*; (Magerwerden) amaigrissement *m*; **~ungskur** *f* cure d'amaigrissement.
**entflammen** (ſich ~ s') enflammer, *pfort* embraser.
**entfliehen** (ſn) s'enfuir.
**entfremden** aliéner.
**Entfrit|ter** *m* Radio: décohéreur; **~tung** *f* Radio: décohésion.
**entführen** enlever, *pfort.* ravir. *Su.* enlèvement *m*; e-r Frau: rapt *m*.
**Entführer(in** *f*) *m* ravisseur, -euse.
**entgegen** *adv. u. prp.* (*dat.*) au-devant de, à la rencontre de; vers; contre.
**entgegen...: ~arbeiten** (h.): j-m (e-r Sache *dat.*) ~ s'opposer à q. (à qc.); contrarier q.; **~eilen** (ſn) j-m: courir à la rencontre de q.; **~geſetzt** opposé, *pfort.* contraire; **~halten** présenter; (vergleichen) opposer; (einwenden) objecter; **~handeln** (h.) e-r Regel: contrevenir à; **~kommen** (ſn) *fig.* faire des avances à q.; **~kommend** prévenant; **~nehmen** recevoir, accepter; **~ſehen** (h.) (*dat.*) attendre qc.; **~ſein** (ſn) (*dat.*) être contraire à; **~ſetzen, ~ſtellen** opposer; contraster; **~treten** (ſn) s'opposer.
**entgegnen** (h.) répliquer, répondre. *Su.* réponse *f*, réplique *f*.
**entgehen** (ſn) échapper à qc.; die Gelegenheit ~ laſſen manquer.
**Entgelt** *n*, *a. m* dédommagement *m*; (Lohn) récompense *f*; (Entlohnung) rémunération *f*; ohne ~ gratis.
**entgelten** porter la peine de; j-n et. ~ laſſen s'en prendre à q. de qc.
**entgleiſen** (ſn) dérailler, sortir des rails. *Su.* déraillement *m*.
**entgleiten** (ſn) s'échapper; glisser.
**enthaar|en** (d)épiler; **~ungsmittel** *n* dépilatoire *m*.
**enthalt|en** contenir; (in ſich ſchließen) renfermer; ſich ~ (*gén.*) s'abstenir de; **~ſam** abstinent; (mäßig) sobre; geſchlechtlich: continent; **~ſamkeit** *f* abstinence; sobriété; continence.
**enthaupten** décapiter. *Su.* décapitation *f*.
**entheben** (*gén.*) (e-e Leiſtung erlaſſen) dispenser de qc.; e-r Sache: délivrer; des Amtes: destituer. *Su.* destitution *f*.
**entheiligen** profaner. *Su.* profanation *f*.
**enthüllen** (ſich ~ se) découvrir; dévoiler; (einweihen) inaugurer. *Su.* dévoilement *m*; inauguration *f*.
**Enthuſia'smus** *m* enthousiasme.
**enthuſia'ſtiſch** enthousiaste; *adv.* avec enthousiasme.
**entkeimen** (ſn) germer; *v/t.* enlever le germe de; (keimfrei m.) stériliser.
**entkernen** retirer les pépins de.

**entkleiden** (sich ~ se) déshabiller; (*fig.*) dépouiller.
**entkommen** (sn) s'échapper, se [sauver.
**entkräften** débiliter, affaiblir; exténuer; énerver; Beweis: infirmer; ⚖ invalider. *Su.* débilitation *f*; affaiblissement *m*; infirmation *f*; invalidation *f*.
**entladen** décharger; sich ~ vom Gewitter: éclater; von e-r Flinte: partir.
**Entlader** *m* ✗ déchargeur, excitateur; Radio: éclateur.
**entlang** *adv. u. prp.* (*acc.* od. an mit *dat.*) den od. (an) dem Fluß ~ le long de la rivière; den Fluß ~ gehen longer la rivière.
**entlarven** (sich ~ se) démasquer.
**entlassen** renvoyer, congédier; (absetzen) destituer. *Su.* renvoi *m*; congé *m*; seine Entlassung einreichen donner sa démission; fristlose Entlassung brusque renvoi *m*.
**entlast|en** décharger. *Su.* décharge *f*; **Zungszeuge** *m* témoin à décharge.
**entlaufen** (sn) s'enfuir; ⚔ déserter.
**entledigen** débarrasser; sich ~ (*gén.*) se défaire (de); (vollbringen) s'acquitter d'une commission.
**entleeren** vider; den Körper: évacuer.
**entlegen** éloigné, *pfort* lointain.
**entlehnen** emprunter (von à).
**entleiben:** sich ~ se suicider.
**entloben:** sich ~ rompre ses fiançailles.
**entlocken** soutirer (par flatterie); Töne: tirer des sons d'un instrument.
**entlohnen** payer (et congédier); rémunérer.
**entmannen** châtrer; *fig.* énerver.
**entmenschlichen** abrutir; **~t** abruti; (unmenschlich) inhumain.
**entmündigen** interdire. *Su.* interdiction *f*.
**entmutigen** décourager. *Su.* découragement *m*.
**Entnahme** *f* action de prendre od. tirer.
**entnehmen** prendre (de od. à); durch Wechsel: tirer (auf *acc.* sur); (folgern) conclure (aus de).
**entnerven** énerver.
**entölen** déshuiler.
**entpuppen:** sich ~ sortir de sa chrysalide; *fig.* se dévoiler.
**enträtseln** (sich ~ se) déchiffrer.
**entreißen** arracher; (wegnehmen) enlever.
**entrichten** payer, acquitter.
**entrinnen** (sn) s'échapper (aus de).
**entrüsten** (sich ~ s')indigner; (erzürnen) irriter. *Su.* indignation *f*; irritation *f*.
**entsagen** (h.) (*dat.*) renoncer à qc. *Su.* renonciation *f*.
**Entsatz** ⚔ *m* déblocus; e-r Festung: secours.
**entschädig|en** (sich ~ se) dédommager (für de); (vollständig ersetzen) indemniser (für de). *Su.* dédommagement *m*; indemnité *f*; **Zungsanspruch** *m* réclamation *f*.
**entscheiden** décider (über *acc.* de); durch e-n Spruch: juger. *Su.* décision *f*; ⚖ jugement *m*; **~d** décisif.
**entschieden** décidé, résolu; **Zheit** *f* décision *f*; résolution *f*.
**entschlafen** (sn) s'endormir; (sterben) expirer.
**entschlagen:** sich ~ (*gén.*) se défaire (od. se débarrasser) de qc.
**entschleiern** (sich ~ se) dévoiler. *Su.* mst *fig.* dévoilement *m*.
**entschließen:** sich ~ se résoudre od. se décider (zu à).
**entschlossen** résolu, décidé; **Zheit** *f* résolution *f*; (Tatkraft) énergie *f*.
**entschlüpfen** (*dat.*) (sn) (s')échapper.
**Entschluß** *m* résolution *f*; aus Nützlichkeitsgründen: parti.
**entschuldbar** excusable.
**entschuldigen** excuser; sich ~ mit et. s'excuser sur qc.; sich ~ wegen et. s'excuser de qc.; ~ Sie! (je vous demande) pardon! *Su.* excuse (s *pl.*) *f*; pardon *m*.
**entschwinden** (sn) disparaître.
**entseelt** inanimé, mort.
**entsenden** envoyer, députer; déléguer.
**entsetzen** 1. (absetzen) destituer; e-s Amtes: démettre d'un emploi; (erschrecken) (sich ~ s') effrayer, *pfort* épouvanter; Festung: débloquer. 2. **Z** *n* effroi *m*, épouvante *f*. *Su.* destitution *f*; déblocus *m*.
**entsetzlich** horrible; (furchtbar) épouvantable.
**entsiegeln** décacheter; ⚖ desceller.

**entſinnen:** ſich ~ (*gén.*) se souvenir (de), se rappeler (*acc.*).
**entſittlichen** démoraliser. *Su.* démoralisation *f.*
**entſprechen** (h.) (*dat.*) correspondre (*od.* répondre) à qc.; **~d** correspondant; (ähnlich) analogue.
**entſprießen** (ſn) (*dat.*) naître de.
**entſpringen** (ſn) Dieb: s'évader; Fluß: prendre sa source; *fig.* naître (*od.* provenir) de qc.
**entſtehen** (ſn) naître *od.* prendre naissance (aus de); (hervorgehen) résulter (aus de); Sturm, Streit: s'élever; (geſchehen) arriver. *Su.* naissance *f*, origine *f.*
**entſtellen** (ſich ~ se) défigurer; *fig.* dénaturer, altérer.
**enttäuſchen** désabuser, désillusionner. *Su.* désabusement *m.*
**entthronen** détrôner. *Su.* détrônement *m.*
**entvölkern** (ſich ~ se) dépeupler. *Su.* dépeuplement *m*; dépopulation *f.*
**entwachſen** (ſn): dem Boden ~ sortir de terre; der Schule ~ ſein avoir quitté l'école.
**entwaffnen** désarmer. *Su.* désarmement *m.*
**entwalden** déboiser. *Su.* déboisement *m.*
**entwäſſern** priver d'eau; Boden: drainer; (trockenlegen) dessécher.
**entweder:** ~ oder ou (bien) ... ou (bien).
**entweichen** (ſn) allg. (s')échapper; Perſonen: s'évader.
**entweihen** profaner; (ſchänden) prostituer. *Su.* profanation *f.*
**entwenden** détourner; (ſtehlen) dérober. *Su.* détournement *m*; vol *m.*
**entwerfen** tracer; Plan: concevoir; Bild uſw.: esquisser.
**entwerten** déprécier; Marken: oblitérer; Geld: dévaloriser. *Su.* dépréciation *f*; oblitération *f*; dévalorisation *f.*
**entwickeln** développer (a. *phot.*); Tatkraft uſw.: déployer. *Su.* développement *m.* [*autom.* générateur.
**Entwickler** *m phot.* révélateur;
**entwinden** arracher des mains de q.
**entwirren** (ſich ~ se) débrouiller, démêler.
**entwiſchen** (ſn) (s')échapper; heim~ (ſich: (s')évader.
**entwöhnen** (*gén. od.* von) déshabituer de; Kind: sevrer.
**entwürdigen** (ſich ~ se) dégrader, avilir. *Su.* dégradation *f*, avilissement *m.*
**Entwurf** *m* plan, projet; (Skizze) esquisse *f*, ébauche *f*; (Konzept) brouillon.
**entwurzeln** déraciner. [ensorceler.
**entzaubern** désenchanter, dés~
**entziehen** (ſich ~ se) soustraire, retirer; (wegnehmen) enlever, *pfort* retrancher; ſich den Blicken ~ se dérober à la vue.
**entziffern** déchiffrer. *Su.* déchiffrement *m.*
**entzücken** 1. ravir, enchanter; (begeiſtern) enthousiasmer. 2. ♀ *n* ravissement *m*; enthousiasme *m.*
**entzünd|bar** inflammable; **♀barkeit** *f* inflammabilité; **~en** (ſich ~ s') enflammer; *fig.* allumer. *Su.* bſd. ✠ inflammation *f.*
**entzwei** *adv.* en deux, en pièces; **~brechen** ([ſn] se) briser; **~en** (ſich ~ se) brouiller, désunir. *Su.* désunion *f*; **~gehen** (ſn) se fendre; se casser; **~reißen** ([ſn] se) déchirer.
**E'nzian** ♀ *m* gentiane *f.*
**Epidemie'** *f* épidémie.
**Epigra'mm** *n* épigramme *f.*
**epile'ptiſch** épileptique.
**Epilo'g** *m* épilogue.
**Epiſo'de** *f* épisode *m.*
**Epi'ſtel** *f* épître.
**Epo'che** *f* époque; ~ machen faire sensation.
**E'pos** *n* poème *m* épique; épopée *f.*
**er** als *pr. conjoint*: il, zum Erſatz für ein *s/f*: elle; als *pr. absolu*: lui; bſd. ehm.: Er (Anrede) vous.
**erachten** 1. croire; für dienlich ~ estimer utile. 2. ♀ *n* opinion *f*; m-s ♀s à mon avis.
**erarbeiten** acquérir, gagner par [son travail.
**erbarmen:** ſich ~ avoir pitié de. *Su.* pitié *f*, compassion *f*; miséricorde *f*; **~swert, ~swürdig** digne de pitié *od.* de compassion.

**erbärmlich** (kläglich) déplorable; (sehr schlecht) pitoyable, *pfort* misérable; **2keit** *f* état *m* pitoyable; (erbärmliche Sache) misère *f*; des Charakters: bassesse *f*.

**erbarmungs...: ~los** impitoyable; **~voll** miséricordieux.

**erbauen** bâtir, construire; *fig.* édifier. *Su.* construction *f*; édification *f*.

**erbaulich** édifiant (*a. iro.*).

**Erbauungs...: ~buch** *n*, **~schrift** *f* livre *m* d'édification.

**Erbbegräbnis** *n* tombeau *m* de famille.

**Erbe** 1. *m* **Erbin** *f* héritier, -ière. 2. *n* héritage *m*, succession *f*.

**erbeben** (h. u. sn) trembler; *fig.* tressaillir.

**erben** hériter (et. de qc.; et. von j-m qc. de q.).

**erbeuten** capturer.

**Erb...: 2fähig** apte à succéder; **~fall** *m* cas de succession; **~fehler** *m* défaut (od. vice) héréditaire; **~folge** *f* (ordre *m* de) succession; **~folgekrieg** *m* guerre *f* de succession.

**erbieten:** sich ~, zu ... s'offrir à ...

**erbitten** demander (von j-m à q.); obtenir par des prières; j-n ~ (durch Bitten erweichen) fléchir; sich ~ lassen céder aux prières de q.

**erbitter|n** aigrir; (zornig stimmen) exaspérer; **2ung** *f* aigreur; irritation.

**er|bla'ssen** (sn) pâlir.

**Erb|lasser(in** *f*) *m* testateur, -trice.

**erbleichen** (sn) s. erblassen.

**erblich** héréditaire; **2keit** *f* hérédité.

**erblicken** apercevoir, voir.

**erblinden** (sn) devenir aveugle, perdre la vue. *Su.* perte *f* de la vue; mst durch *v.*

**erbosen** (sich ~ se) fâcher, *pfort* (s')irriter.

**erbötig** prêt od. disposé (zu à).

**Erbpacht** *f* bail *m* héréditaire od. ⚖ emphytéotique.

**erbrechen** 1. briser, forcer, enfoncer; Brief: décacheter, ouvrir; (sich) ~ vomir. 2. 2 *n* rupture *f*; décachetage *m*; vomissement *m*.

**Erbschaft** *f* héritage *m*, succession; **~ssteuer** *f* impôt *m* sur les successions.

**Erb...: ~schleicher(in** *f*) *m* capteur, -trice (de testament); **~schleicherei** *f* captation (d'héritage).

**Erbse** *f* pois *m*; **~nbrei** *m* purée *f* de pois.

**Erb...: ~stück** *n* héritage *m*; **~sünde** *f* péché *m* originel.

**Erbteil** *n* part *f* (d'un héritage); *fig.* partage *m*.

**Erd...: ~achse** *f* axe *m* de la terre; **~anschluß** *m* Radio: prise *f* de terre; **~arbeiten** *f/pl.* travaux *m/pl.* de terrassement; **~arbeiter** *m* (ouvrier) terrassier; **~ball** *m* globe (terrestre); **~beben** *n* tremblement *m* de terre; **~beere** ♀ *f* fraise; Pflanze: fraisier *m*; **~beschreibung** *f* géographie; **~boden** *m* terre *f*; sol, terrain.

**Erde** *f* terre; auf ~n ici-bas.

**erden** Radio: mettre à (la) terre, établir le contact avec le sol. *Su.* prise *f* de terre.

**erdenklich** imaginable.

**Erd...: 2fahl, 2farben** terreux; **~ferne** *f* apogée *m*; **~floh** *m* altise *f*; **~geist** *m* gnome; **~geschoß** *n* rez-de-chaussée *m*; **~gürtel** *m* zone *f*; **~hälfte** *f* hémisphère *m*; **~harz** *n* bitume *m*.

**erdichten** imaginer, inventer. *Su.* invention *f*; (Erdichtung) fiction *f*.

**erdig** terreux; terrestre.

**Erd...: ~induktionskompaß** ⚡ *m* compas d'induction terrestre; **~karte** *f* mappemonde; **~kreis** *m* globe, univers; **~kugel** *f* globe *m* (terrestre); **~kunde** *f* géographie; **~leitung** *f* *télégr.* ligne souterraine; ⚡ conducteur *m* de terre; **~nähe** *f* périgée *m*; **~nuß** ♀ *f* gland *m* de terre; pistache de terre; **~oberfläche** *f* surface de la terre; **~öl** *n* naphte *m*; pétrole *m*.

**erdolchen** poignarder.

**Erd...: ~pech** *n* bitume *m* (solide); **~reich** *n* (la) terre; s. ~boden.

**erdreisten:** sich ~, zu ... oser ... (*inf.*).

**erdröhnen** (h.) retentir.

**erdroſſeln** (ſich ~ s')étrangler.
**erdrücken** écraser; (erſticken) étouffer.
**Erd...: ~rutſch** *m* éboulement (de terre); **~ſchicht** *f* couche de terre, assise; **~ſchluß** ⚡ *m* contact terrestre; **~ſcholle** *f* motte (de terre), glèbe; **~ſtoß** *m* secousse *f* de la terre; **~teil** *m* partie *f* du monde.
**erdulden** souffrir; endurer.
**Erd...: ~umfang** *m* circonférence *f* de la terre; **~umſchiffung** *f* tour *m* du monde, circumnavigation.
**ereifern**: ſich ~ s'échauffer, se passionner.
**ereignen**: ſich ~ arriver, *pfort* se [passer.]
**Ereignis** *n* événement *m*.
**Eremi't(in** *f*) *m* ermite *s*.
**erfahren** 1. durch die Sinne: éprouver; durch Erproben: expérimenter; Neues: apprendre, savoir. 2. *a.* (geübt) expérimenté; (bewandert) expert; ~ in (*dat.*) versé dans.
**Erfahrung** *f* expérience: aus ~ par expérience; in ~ bringen apprendre; **~sgemäß** expérimental, empirique.
**erfaſſen** saisir (*a. fig.*); (begreifen) concevoir.
**erfind|en** inventer, imaginer. *Su.* invention *f*; (Erdichtung) fiction *f*; **~er(in** *f*) *m* inventeur, -trice; **~eriſch** inventif; ingénieux: **~erſchutz** *m* brevet d'invention.
**Erfindungs...: ~gabe** *f* talent *m* inventif; **~reich** fertile en inventions.
**erflehen** implorer.
**Erfolg** *m* résultat; guter ~ succès; **~en** (ſn) résulter; s'ensuivre; (ſtattfinden) avoir lieu; arriver; suivre; **~los** infructueux, *adv.* sans succès; **~reich** fructueux; *adv.* avec succès.
**erforderlich** nécessaire; requis; **~enfalls** *adv.* en cas de besoin.
**erfordern** demander; exiger.
**Erfordernis** *n* exigence *f*; besoin *m*.
**erforſchen** Land uſw.: explorer; (ergründen) approfondir; (durchſchauen) scruter. *Su.* exploration *f*.
**Erforſcher(in** *f*) *m* explorateur, -trice; der Herzen: scrutateur, -trice.
**erfragen** apprendre par des questions; zu ~ bei ... s'adresser à ...
**erfreuen** réjouir, faire plaisir à; erfreut bien aise, charmé; ſich ~ an (*dat.*) od. ſich e-r Sache (*gén.*) ~ jouir de qc.
**erfreulich** réjouissant; agréable; (zufriedenſtellend) satisfaisant.
**erfrieren** (ſn) 1. mourir (od. périr) de froid, geler. 2. **~ *n*** mort *f* par le froid od. par congélation.
**erfriſchen** (ſich ~ se) rafraîchir. *Su.* rafraîchissement *m*.
**erfüll|en** remplir (mit de); Pflicht: accomplir; Vertrag: exécuter; Verſprechen: remplir. *Su.* accomplissement *m*; **~ungsort** *m* lieu de paiement.
**ergänzen** compléter; (erſetzen) suppléer; Bildſäule uſw.: restaurer; ✕ recruter. *Su.* complément *m*; supplément *m*; restauration *f*; **~d** complémentaire, supplémentaire.
**ergeben** 1. (hervorbringen) donner; (beweiſen) prouver; ſich ~ se rendre; (widmen) (se) dévouer; (fügen) se résigner (in *acc.* à); (aus et. folgen) s'ensuivre de qc. 2. *a.* dévoué; (gefaßt) résigné; **~heit** *f* dévouement *m*; résignation, soumission.
**Ergebnis** *n* résultat *m*; (Folge) conséquence *f*; (Wirkung) effet *m*.
**ergehen** (ſn) Schriftſtücke: être publié; ~ laſſen publier; über ſich (*acc.*) ~ laſſen souffrir patiemment, subir; *v/imp.* se trouver, devenir; ſich ~ se promener; ſich in et. (*dat.*) ~ se répandre en qc.
**ergiebig** fertile; (viel hervorbringend) productif; (gewinnbringend) lucratif; (reich) abondant; **~keit** *f* rapport *m*; fertilité; abondance.
**ergießen** répandre; ſich ~ se jeter (in *acc.* dans).
**erglänzen** (ſn) briller.
**ergötzen** (ſich ~ se) réjouir, (se) divertir; (s')amuser.
**ergötzlich** divertissant; amusant; **~keit** *f* divertissement *m*; réjouissance.

**ergrauen** (sn) devenir gris; vom Haar: grisonner.
**ergreifen** saisir, prendre; (rühren) émouvoir, toucher.
**Ergriffenheit** *f* émotion.
**ergrimmen** (sn) se mettre en colère, se courroucer.
**ergründen** sonder; approfondir.
**Erguß** *m fig.* épanchement.
**erhaben** élevé; (getrieben) en relief; (nur *fig.*) sublime; ~ über (*acc.*) au-dessus de; **~heit** *f* élévation; sublimité; (Überlegenheit) supériorité.
**erhalten** (sich ~ se) conserver; (aufrecht~) maintenir; (unterhalten) entretenir; (bekommen) recevoir; durch Bemühung: obtenir. *Su.* conservation *f*; maintien *m*; entretien *m*.
**Erhalter(in** *f*) *m* conservateur, -trice; (Unterstützer) soutien *m*.
**erhältlich** Ware: en vente.
**erhängen**: sich ~ se pendre.
**erhaschen** attraper.
**erheben** (sich ~ se) lever; (erhöhen) élever; (preisen) exalter; Gelder: toucher; Steuern: percevoir; sich ~ (empören) se soulever; ✈ (sich vom Erdboden lösen) décoller. *Su.* élévation *f*; exaltation *f*; perception *f*; soulèvement *m*.
**erheblich** considérable; (wichtig) important.
**erheitern** égayer.
**erhellen** éclairer; *v/i. imp.* résulter (aus de.)
**erhitzen** chauffer; (sich ~ s')échauffer; *fig.* s'exalter.
**erhöhen** hausser, élever (um de); Haus, Mauern: rehausser. *Su.* haussement *m*, élévation *f*; (Anhöhe) hauteur *f*.
**erholen**: sich ~ reprendre des forces; von Krankheit: se rétablir; von Anstrengung: se délasser, se reposer. *Su.* rétablissement *m*; récréation *f*; délassement *m*.
**erhören** exaucer.
**E'rika**, a. **Eri'ka** ♀ *f* bruyère.
**erinnerlich** présent à l'esprit.
**erinnern**: j-n an et. (*acc.*) ~ rappeler qc. à q., faire souvenir q. de qc.; sich an et. (*acc.*) od. e-r Sache (*gén.*) ~ se souvenir de qc., se rappeler qc.
**Erinnerung** *f* souvenir *m*; (Mahnung) avertissement *m*; **~sschreiben** *n* (lettre *f* d') avertissement *m*, rappel *m*; **~szeichen** *n* mémento *m*.
**erjagen** (erlegen) prendre à la chasse; (einholen) atteindre; (erwerben) courir après; acquérir.
**erkalten** (sn) (se) refroidir.
**erkälten** refroidir; sich ~ prendre froid. *Su.* refroidissement *m*.
**erkennbar** (re)connaissable.
**erkennen** (sich ~ se) (re)connaître; (a. *v/i.* [h.]) juger; ~ auf (*acc.*) condamner à; ⊛ j-n für e-e Summe ~ créditer q. d'une somme.
**erkenntlich** reconnaissant (für de); **~keit** *f* reconnaissance.
**Erkenntnis** 1. *f* connaissance; (Verständnis) entendement *m*. 2. *n* jugement *m*, sentence *f*; **~vermögen** *n* intelligence *f*.
**Erkennungs...**: **marke** *f* plaque d'identité; **~wort** *n* mot *m* de passe; **~zeichen** *n* signe *m* caractéristique, marque *f*.
**Erker** *m*, **~fenster** *n* fenêtre *f* en saillie.
**erklär|en** expliquer; (auslegen) interpréter; sich ~ se déclarer. *Su.* explication *f*; interprétation *f*; déclaration *f*; **~lich** explicable.
**erklettern, erklimmen** Baum: grimper sur; Berg: gravir.
**erklingen** (sn) sonner, *pfort* retentir.
**erkranken** (sn) tomber malade.
**erkühnen**: sich ~, zu ... avoir l'audace de ... (*inf.*).
**erkundigen**: sich ~ s'informer (über *acc.* de), se renseigner (über *acc.* sur). *Su.* information *f*, renseignement *m*.
**erkünsteln** feindre, affecter.
**erlahmen** (sn) devenir paralysé; Eifer usw.: diminuer.
**erlangen** obtenir; atteindre; (erwerben) acquérir. *Su.* acquisition *f*.
**Erlaß** *m* dispense *f*; e-r Strafe: remise *f*; ⊛ rabais, remise *f*; (erlassenes Schreiben) rescrit; (Verordnung) ordonnance *f*; (Befehl) décret.

**erlaſſen:** j-m et. ~ remettre qc. à q.; dispenser q. de qc.; Verordnung: émettre, publier.
**erlauben** permettre; ſich (*dat.*) ~ prendre la liberté.
**Erlaubnis** *f* permission.
**erläutern** éclaircir; expliquer; interpréter. *Su.* éclaircissement *m*.
**Erle** ♀ *f* aune *m*.
**erleben** (vivre assez longtemps pour) voir; (erleiden) éprouver.
**Erlebnis** *n* événement *m* (dont on a été témoin); (Abenteuer) aventure *f*.
**erledigen** finir; Frage: liquider, régler; Streit: vider; Geſchäft: expédier.
**erledigt** Stelle: vacant.
**erlegen** Geldſumme: payer; (töten) tuer.
**erleichtern** (ſich ~ s') alléger; Gewiſſen: décharger; et. ~ faciliter qc.; (Unbern) soulager. *Su.* allégement *m*; soulagement *m*.
**erleiden** subir; Verluſte: éprouver; (ertragen) supporter.
**erleuchten** éclairer; feſtlich ~ illuminer; *fig.* éclaircir. *Su.* éclairage *m*; illumination *f*; éclaircissement *m*.
**erliegen** (ſn) succomber.
**erlogen** faux; mensonger.
**Erlös** *m* produit (d'une vente); (Einnahme) recette *f*.
**erlöſchen** (ſn) s'éteindre; Firma: cesser d'exister; Schrift: s'effacer.
**erlöſen** délivrer, sauver; (erzielen) retirer. *Su.* délivrance *f*; *rl.* rédemption *f*.
**Erlöſer(in** *f*) *m* libérateur, -trice; *rl.* Rédempteur *m*, Sauveur *m*.
**ermächtigen** autoriser (zu à). *Su.* autorisation *f*.
**ermahnen** exhorter (zu à). *Su.* [exhortation *f*.
**ermangeln** (h.) manquer (e-r Sache *gén.* de qc.).
**Ermang(e)lung** *f* manque *m*; in ~ faute de; à défaut de.
**ermannen:** ſich ~ reprendre courage.
**ermäßigen** modérer; Preis: réduire. *Su.* modération *f*; réduction *f*.
**ermatten** durch Bewegung: lasser; durch Arbeit: fatiguer; *v/i.* (ſn) se lasser; (ſich erſchöpfen) s'épuiser; (ſchwach w.) s'affaiblir. *Su.* lassitude *f*, fatigue *f*; affaiblissement *m*.
**ermeſſen** 1. mesurer; *fig.* juger; (erwägen) considérer. 2. ♀ *n* jugement *m*.
**ermitteln** découvrir, trouver; nicht zu ~ introuvable. *Su.* découverte *f*; (Nachforſchung) recherche *f*.
**ermöglichen** rendre possible.
**ermorden** assassiner. *Su.* assassinat *m*.
**ermüden** (ſich ~ se) fatiguer; (se) lasser; *v/i.* (ſn) se lasser. *Su.* fatigue *f*; lassitude *f*.
**ermuntern** (ſich ~ s') éveiller; (erheitern) (s') égayer; (anfeuern) ranimer; zum Fleiß ~ encourager. *Su.* réveil *m*; encouragement *m*.
**ermutigen** (ſich ~ s') encourager (zu à).
**ernähren** (ſich ~ se) nourrir; (beköſtigen) alimenter; ſich ~ gagner sa vie. *Su.* nourriture *f*; alimentation *f*; (Unterhalt) entretien *m*.
**Ernährer(in** *f*) *m* soutien *m*.
**ernennen:** j-n zum König ~ nommer q. roi. *Su.* nomination *f*.
**erneue(r)n** (ſich ~ se) renouveler. *Su.* renouvellement *m*.
**erniedrigen** (ſich ~ s') abaisser; (herabwürdigen) dégrader, *pfort* avilir; (demütigen) humilier. *Su.* abaissement *m*; dégradation *f*; humiliation *f*.
**Ernſt**[1] *m* (Name) Ernest.
**Ernſt**[2] 1. *m* sérieux; gravité *f*; (Strenge) sévérité *f*; im ~? (parlez-vous) sérieusement? 2. ♀ *a.* sérieux; solennel; (würdevoll) grave; (ſtreng) [sévère.
**ernſtlich** sérieux.
**Ernte** *f* récolte; (nur Getreide♀) moisson.
**ernten** récolter; nur Korn: moissonner; bſd. *fig.* recueillir.
**Ernte...: ~ſegen** *m* (riche) moisson *f*; **~zeit** *f* (temps *m* de la) moisson.
**ernüchtern** (ſich ~ se) désenivrer; désillusionner.
**erobern** Land: conquérir, Stadt: prendre. *Su.* conquête *f*; prise *f*.
**eröffnen** (ſich ~ s') ouvrir; (einweihen) inaugurer; (anfangen) commencer;

(anzeigen) faire savoir; förmlich: notifier. *Su.* ouverture *f*; commencement *m*; *fig.* communication *f*.
**erörtern** discuter, débattre. *Su.* discussion *f*, débat *m*.
**erpicht** acharné (auf *acc.* à), avide de.
**erpress|en** extorquer. *Su.* exaction *f*, extorsion *f*; ♀ *n* von Geld chantage *m*; ♀er(in *f*) *m* exacteur *m*; ♀ungsversuch *m* chantage.
**erprob|en** éprouver; ⊖ essayer; ~t: ~er Freund ami *m* sûr (ob. à toute épreuve).
**erquicken** (sich ~ se) récréer; (erfrischen) rafraîchir; (stärken) restaurer. *Su.* récréation *f*; rafraîchissement *m*; ~d récréant; *fig.* réconfortant.
**erraten** deviner.
**erregbar** excitable; (reizbar) irritable; (empfindlich) susceptible; ♀keit *f* irritabilité; susceptibilité; ⚕ incitabilité.
**erreg|en** (anregen) exciter; (anstacheln) stimuler; (rühren) émouvoir; (aufregen) agiter; (aufwiegeln) soulever; Freude: causer. *Su.* excitation *f*; émotion *f*; agitation *f*; ♀er *m* e-r Krankheit: microbe pathogène.
**erreichbar** qu'on peut atteindre; j-m ~ à la portée de q.
**erreichen** atteindre (à); parvenir à.
**Erretter(in** *f*) *m* sauveur *m*, libérateur, -trice.
**errichten** (aufrichten) élever, ériger; Handlungshaus: établir, fonder. *Su.* érection *f*; établissement *m*.
**erröten** 1. (sn) rougir (über *acc.*, vor *dat.* de). 2. ♀ *n* rougeur *f*.
**Errungenschaft** *f* acquisition.
**Ersatz** *m* compensation *f*; (Gegenwert) équivalent; (Schadloshaltung) indemnité *f*; (Wiedererstattung) restitution *f*; (Wiederbesetzung) remplacement; ⚔ recrues *f/pl.*; ~anspruch *m* recours; ~mann *m* remplaçant; ~mittel *n* compensation *f*; ~pflicht *f* responsabilité; ~stück *n* pièce *f* de rechange; ~wahl *f* élection complémentaire.
**erschaffen** créer. *Su.* création *f*.
**erschallen** (sn) résonner, *pfort* retentir; Gelächter: éclater.
**erscheinen** 1. (sn) paraître; Geister: apparaître; Zeitpunkt: arriver; vor Gericht: comparaître; Buch: soeben erschienen vient de paraître. 2. ♀ *n* arrivée *f*; apparition *f*; comparution *f*.
**Erscheinung** *f* Zustand: apparition; (Traumbild) vision; (Aussehen) aspect *m*; (Natur♀) phénomène *m*.
**erschießen** tuer d'un coup de feu; fusiller.
**erschlaffen** (sn) se relâcher; (die Kraft verlieren) s'affaiblir; (verweichlichen) s'efféminer. *Su.* relâchement *m*.
**erschlagen** tuer (à force de coups), assommer; vom Blitz: frapper.
**erschleichen** surprendre; (durch Schmeicheleien erwerben) capter. *Su.* surprise *f*; ⚖ obreption *f*; captation *f*.
**erschöpfen** (sich ~ s')épuiser; Geduld: pousser à bout. *Su.* épuisement *m*.
**erschrecken** 1. effrayer, *pfort* épouvanter; *v/i.* (sn) u. sich ~ s'effrayer, s'épouvanter (über *acc.* de). 2. ♀ *n* effroi *m*, frayeur *f*.
**erschüttern** ébranler (a. Boxsport u. *fig.*); émouvoir. *Su.* ébranlement *m*; (Erschütterung) secousse *f*.
**erschweren** rendre plus difficile; (verschlimmern) aggraver.
**erschwindeln** durch Gaunerei: escroquer.
**ersehnen** souhaiter vivement.
**ersetzbar** remplaçable; réparable.
**ersetzen** remplacer; (ergänzen) suppléer à; (vergüten) réparer.
**ersichtlich** visible; (augenscheinlich) évident.
**erspähen** épier, guetter.
**ersparen** épargner (a. *fig.*), économiser.
**Ersparnis** *f* ob. *n* épargne *f*.
**ersprießlich** utile, profitable; (heilsam) salutaire; ♀keit *f* avantage *m*.
**erst** *adv.* premièrement; (anfänglich) d'abord; (vorher) auparavant; (nur) seulement, ne... que; ~ gestern pas plus tôt qu'hier; nun ~ recht précisément, c'est le cas; voilà justement le cas.

**erſtarken** (ſn) se fortifier; se raffermir.
**erſtarren** (ſn) (se) raidir; (empfindungslos werden) s'engourdir; (gerinnen) se figer; ~ machen transir; engourdir. *Su.* raideur *f*; engourdissement *m*; figement *m*.
**erſtatten** restituer, rendre; (vergelten) récompenser q. de qc.; Bericht ~ faire un rapport.
**erſtaun|en** 1. étonner; *v/i.* (ſn) s'étonner, être étonné (über *acc.* de). 2. ♀ *n* étonnement *m*; **~lich** étonnant; (gewaltig) prodigieux.
**erſtbeſte** premier venu.
**erſte** *a/n. o.* (als *s.* ♀) le premier, la première; der ♀ des Monats le premier du mois.
**erſtechen** (durchbohren) percer; (erdolchen) poignarder.
**erſtehen** acheter qc. à l'encan; (ſn) (auferſtehen) ressusciter.
**erſteigen** monter à (ob. sur); faire l'ascension de; escalader.
**erſtens** *adv.* premièrement, primo.
**erſt...: ~geboren** premier-né, aîné; **♀geburt** ⚖ *f* primogéniture; **~genannt** susdit.
**erſticken** étouffer; suffoquer (beide *a. v/i.* [ſn]); durch Gaſe: asphyxier. *Su.* étouffement *m*; suffocation *f*; asphyxie *f*.
**erſtklaſſig** de première qualité.
**Erſtling** *m* premier fruit; **~e** *pl.* prémices *f/pl.*
**erſtreben** aspirer (et. à qc.); briguer (et. qc.).
**erſtrecken:** ſich ~ s'étendre (auf *acc.* à).
**erſtürmen** prendre d'assaut.
**erſuchen** 1. demander qc. à q.; demander à q. de faire qc. 2. ♀ *n* demande *f*.
**erteilen** donner; (bewilligen) accorder.
**ertönen** (ſn) sonner, retentir.
**Ertrag** *m* rapport, produit.
**ertragen** supporter; Schimpf: avaler.
**Ertragfähigkeit** *f* productivité.
**erträglich** supportable; (ziemlich gut) passable.
**ertränken** noyer; ſich ~ se jeter à l'eau.
**ertrinken** (ſn) se noyer.
**ertrotzen** obtenir (par son obstination).
**ertüchtigen** éduquer, entraîner. *Su.* éducation *f* (physique).
**erübrigen** épargner; die Zeit ~ trouver le loisir; *v/imp.* rester.
**erwachen** 1. *v/i.* (ſn) s'éveiller, se réveiller. 2. ♀ *n* réveil *m*.
**erwachſen** 1. *v/i.* (ſn) croître, grandir; (herkommen von) résulter (aus de). 2. *a.* adulte. 3. **♀e(r)** *s.* adulte, grande personne *f*.
**erwägen** peser; (überlegen) considérer.
**Erwägung** *f* considération; in ~ ziehen prendre en considération; in ~, daß... vu (ob. attendu) que...
**erwählen** (auswählen) choisir; Beruf: embrasser; durch Abſtimmung: élire.
**erwähnen** mentionner, faire mention de.
**erwärmen** (é)chauffer.
**erwarten** attendre; (vermuten) s'attendre à. *Su.* attente *f*; über alles ♀ au delà de toute attente.
**erwecken** (r)éveiller; vom Tode ~ ressusciter; *fig.* exciter; (hervorrufen) provoquer. *Su.* vom Tode: résurrection *f*.
**erweichen** (r)amollir; *fig.* fléchir; (rühren) attendrir. *Su.* (r)amollissement *m*; attendrissement *m*.
**erweiſen** prouver; Dankbarkeit: témoigner; Gunſt: accorder; Ehre, Dienſt: rendre; Wohltaten: faire; ſich ~ se montrer.
**erweitern** (ſich ~ s') élargir; Anſehen: augmenter; Geſchäft: agrandir. *Su.* élargissement *m*; agrandissement *m*; extension *f*.
**Erwerb** *m* acquisition *f*; (Nutzen) gain; profit; (Betriebſamkeit) industrie *f*; **♀en** acquérir; gagner.
**Erwerbs...: ♀fähig** capable de gagner sa vie; **~los** (qui est) sans travail; sans moyen de subsister; **~loſenunterſtützung** *f* allocation de chômage; **~quelle** *f* ressource; **~zweig** *m* branche *f* d'industrie.

**erwidern** rendre; (Entsprechendes zurückgeben) répondre à qc. *Su.* retour *m*; réponse *f*.
**erwischen** attraper, F pincer.
**erwürgen** étrangler; (umbringen) égorger; (ersticken) suffoquer. *Su.* étranglement *m*; égorgement *m*; suffocation *f*.
**Erz** *n min.* minerai *m*; métal *m*; (Mischung von Kupfer u. Zinn) airain *m*; (Bronze) bronze *m*; **~ader** *f* veine métallique.
**erzählen** raconter; vertraulich: conter; (sagen) dire. *Su.* récit *m*; (bsd. das Z) narration *f*; (Geschichte) histoire *f*; (Märchen) conte *m*.
**Erzähler(in** *f*) *m* (ra)conteur -euse; narrateur, -trice.
**Erz...: ~bischof** *m* archevêque, métropolitain; **Zbischöflich** archiépiscopal, métropolitain; **~bistum** *n* archevêché *m*; die Würde: archiépiscopat *m*; **~bösewicht** *m* scélérat achevé.
**Erzengel** *m* archange.
**erzeugen** Kinder: engendrer; *fig.* produire, faire naître. *Su.* procréation *f*; *fig.* production *f*.
**Erzeuger(in** *f*) *m* père *m*, mère *f*; *fig.* producteur *m*.
**Erzeugnis** *n* produit *m*; (geistiges ~) a. production *f*; (Boden2) denrée *f*.
**Erz...: ~feind(in** *f*) *m* ennemi(e) juré(e); **~gang** ⚒ *m* filon, veine *f*; **~gauner** *m* filou fieffé; **~gießer** *m* fondeur en bronze; **~herzog(in** *f*) *m* archiduc, archiduchesse; **~herzogtum** *n* archiduché *m*; **~hütte** *f* forge od. fonderie (de métaux).
**erziehen** élever.
**Erzieher(in** *f*) *m* instituteur, -trice; (Hauslehrer) précepteur *m*, gouvernante *f*; pédagogue *m*.
**Erziehung** *f* éducation; **~sanstalt** *f* a. pension(nat *m*); **~skunde** *f* pédagogie; **~smethode** *f* méthode pédagogique; **~swesen** *n* instruction *f* publique.
**erzielen** atteindre, obtenir.
**Erz...: ~kunde** *f* métallographie; (Hüttenkunde) métallurgie; **~priester** *m* archiprêtre; **~schurke** *m* = ~gauner.
**erzürnen** (sich ~ se) fâcher, irriter.
**erzwingen:** et. von j-m ~ extorquer qc. de q.
**es** 1. als Objekt: le, la; en, y; ich weiß ~ je le sais; er wird ~ bereuen il s'en repentira. 2. als *suj.* vor *v/imp.* il, ce; ~ regnet il pleut; ~ kamen drei Wagen il vint...; ~ ist offenbar, daß Sie recht haben il est évident que vous avez raison, aber: vous avez raison, c'est évident.
**Esche** ♀ *f* frêne *m*.
**Esel(in** *f*) *m* âne *m*, ânesse *f*; baudet *m*; wilder ~ onagre *m*.
**Eselei** *f* ânerie, bêtise.
**Eseltreiber(in** *f*) *m* ânier, -ière
**Espe** ♀ *f* tremble *m*.
**eßbar** mangeable; (als Speise bereitbar) comestible.
**essen** 1. manger; faire son repas; zu Mittag ~ déjeuner; zu Abend ~ dîner. 2. Z *n* manger *m*; repas *m*; (Gericht) mets *m*, plat *m*.
**Esse'nz** *f* essence.
**Eß...: ~geschirr** *n* vase *m* servant à manger; **~gier** *f* gloutonnerie.
**Essig** *m* vinaigre; **~fabrik** *f* vinaigrerie; **~flasche** *f* vinaigrier *m*; **~gurke** *f* cornichon *m*; **Zsauer** acéteux, acétique; **~säure** *f* acide *m* acétique.
**Eß...: ~löffel** *m* cuiller *f* (à bouche); **~löffelvoll** *m* cuillerée *f*; **~lust** *f* appétit *m*; **~waren** *f/pl.* comestibles *m/pl.*, denrées alimentaires; **~zimmer** *n* salle *f* à manger.
**Este** *m*, **Estin** *f* Esthonien(ne).
**Estland** *n* l'Esthonie *f*.
**Estrich** *m* aire *f*, (Fliesen) carrelage.
**etablie'ren** établir.
**Eta'ppe** ⚔ *f* étape; arrière *m*.
**Eta't** (etā') *m* budget; **~(s)jahr** *n* année *f* budgétaire.
**E'thik** *f* éthique, morale.
**Etike'tte** *f* (a. **Etike'tt** *n*) étiquette *f*; ✱ marque *f*; (Förmlichkeit) cérémonies *f/pl.*, étiquette *f*.

**etliche** = einige.
**Etſch** *f* Adige *m*.
**etwa** *adv.* environ, à peu près; ~ 30 manchmal: une trentaine; (vielleicht) peut-être.
**etwaig** éventuel.
**etwas** quelque chose; in verneinenden Sätzen: rien *m*; mit *s.*: quelque (peu de); ~ Schönes quelque chose de beau; ~ Geld quelque (peu d')argent; ohne ~ zu ſagen sans rien dire; ~ anderes autre chose; *adv.* un peu.
**euch** *dat. u. acc. pl. v.* du: vous; als *dat.* des *pr/abs.*: à vous.
**euer** 1. *pr/p.* (*gén. pl. v.* du) de vous; wieviel ſind euer? combien êtes-vous? 2. *pr/pss.* ~ *m u. n*, eu(e)re *f u. pl.* votre, *pl.* vos; iſt das ~? est-ce à vous?; unſer und ~ Haus notre maison et la vôtre.
**Eule** *f* hibou *m*, chouette; (Nachtfalter) noctuelle.
**Eulenſpiegel** *m* Espiègle; **~ſtreich** *m* espièglerie *f*, farce *f*.
**euresgleichen** *adv.* vos pareils.
**euret...: ~halben, ~wegen** *advt* à cause de vous; (um) **~willen** pour l'amour de vous.
**eurig:** der (die, das) ~e le (la) vôtre.
**Euro'pa** *n* l'Europe *f*.
**Europä'er(in** *f*) *m* Européen(ne).
**europä'iſch** européen.
**Euter** *n* pis *m*.
**Eva** *f* Ève.
**evange'liſch** évangélique; protestant.
**Evangeli'ſt** *m* évangéliste.
**Evange'lium** *n* Évangile *m*; ~ Matthäi l'Évangile selon saint Ma(t)thieu.
**Ewer** ⚓ *m* gabare *f*.
**ewig** éternel; (immerwährend) perpétuel; **2keit** *f* éternité; in alle ~ à tout jamais.
**Exa'men** *n* examen *m*; ſchriftliches ~ épreuve *f* écrite.
**examinie'ren** examiner.
**Exempel** *n* 1. = Beiſpiel; ein ~ (an j-m) ſtatuieren faire un exemple (de q.). 2. (Aufgabe) problème *m*.
**Exempla'r** *n* exemplaire *m*.
**exempla'riſch** exemplaire.
**exerzie'ren** exercer; *v/i.* (h.) faire l'exercice.
**Exerzie'rplatz** *m* place *f* d'armes, champ de manœuvre.
**Exerzi'tium** *n éc.* thème *m*; ⚔ exercice *m*.
**Exi'l** *n* exil *m*.
**Exiſte'nzminimum** *n* minimum *m* vital.
**exiſtie'ren** (h.) exister, vivre.
**exkommunizie'ren** excommunier. *Su.* excommunication *f*.
**exmatrikulie'ren** rayer de la liste (des étudiants), radier.
**exo'tiſch** exotique.
**Expedie'nt** *m* expéditionnaire.
**expedie'ren** expédier. [bureau *m*.
**Expeditio'n** *f* expédition; e-r Zeitung:
**Experime'nt** *n* expérience *f*.
**experimentie'ren** expérimenter.
**explodie'ren** (ſn. u. h.) faire explosion; (berſten) éclater.
**Exploſio'nsraum** *m autom.* chambre *f* de carburation.
**Expo'rt** *m* exportation *f*; **~handel** *m* commerce d'exportation; **~händler** *m*, a. **Exporteu'r** *m* exportateur.
**exportie'ren** exporter (nach à od. en).
**expre'ß** exprès; **2zug** 🚂 *m* (train) express.
**Extempora'le** *n* thème *m* fait en classe (sous la dictée).
**extemporie'ren** *v/i.* (h.) u. *v/t.* improviser.
**Extra...: ~ausgabe** *f* dépense extraordinaire; (Sonderausgabe) édition spéciale; **~beilage** *f*, **~blatt** *n* supplément *m*; ausgerufenes: dépêche *f*; **2fein** extra-fin.
**Extra'kt** *m u. n* extrait.
**E'xtrazug** 🚂 *m* train spécial.
**extre'm** 1. *a.* extrême; Anhänger e-r ~en Idee extrémiste *s.* 2. **2** *n* extrême *m*.
**Exzelle'nz** *f* excellence.
**exzentriſch** excentrique.
**Exze'rpt** *n* extrait *m*.
**Exze'ß** *m* excès.

# F

**F, f** *n* F, f *m*, *a. f.*
**F, f** ♪ *n* fa *m*.
**Fa'bel** *f* fable; (Erdichtung) fiction; **~dichter** *m* fabuliste.
**fabelhaft** fabuleux.
**fabeln** *v/t. u. v/i.* (h.) faire des contes; (erfinden) inventer; (faſeln) radoter.
**Fabrik** *f* fabrique; größere: manufacture; (Hüttenwerk) usine.
**Fabrika'nt(in** *f*) *m* fabricant(e); manufacturier, -ière.
**Fabrika't** *n* objet *m* fabriqué od. manufacturé. [de la fabrication.]
**Fabrikatio'nsgeheimnis** *n* secret *m*
**Fabrik...: ~beſitzer(in** *f*) *m* propriétaire *s.* d'usine, usinier *m*; **~betrieb** *m* exploitation *f* d'une fabrique; **~marke** *f* = **~zeichen**; **~pflegerin** *f* surintendante (d'usine); **~ſtadt** *f* ville industrielle; **~ware** *f* article *m* de fabrique; **~zeichen** *n* marque *f* de fabrique.
**fabrizie'ren** fabriquer, faire; (erzeugen) produire.
**Fach** *n* e-s Schrankes: compartiment *m*; e-s Kaſtens: case *f*; e-s Bücherbretts: tablette *f*, rayon *m*; ⧋ pan *m*; von Holz: panneau *m*; *fig.* branche *f*, partie *f*; ſpezielles: spécialité *f*; profession *f*.
**...fach** in Zſſgn mſt ... fois autant, z.B. dreißig~ trente fois autant.
**Fach...: ~ausdruck** *m* terme technique; **~bildung** *f* éducation (od. instruction) professionnelle.
**fächeln** (ſich ~ s') éventer.
**Fächer** *m* éventail.
**Fach...: ~gelehrte(r)** *m* érudit de profession; **~genoſſe** *m* confrère; **~mann** *m* homme du métier; (Sachverſtändiger) expert; **~ſchule** *f* école spéciale od. professionnelle; **~verband** *m* association *f* professionnelle; **~wand** *f* cloison; **~werk** ⧋ *n* cloisonnage *m*; **~wiſſenſchaft** *f* spécialité.
**Fackel** *f* flambeau *m*; (Pech2) torche.
**fackeln** (h.) *fig.* hésiter.
**Fackel...: ~träger** *m* porte-flambeau; **~zug** *m* promenade *f* aux flambeaux.
**fade** fade; (geſchmacklos) insipide; **~s** Geſchwätz fadaises *f/pl.*
**Faden** *m* fil (a. *fig.*); ⚓ (Klafter) brasse *f*; (Näh2) aiguillée *f*; den ~ der Rede verlieren perdre le fil; roter ~ in der Erzählung fil *m* rouge; **~nudel** *f* vermicel(le) *m*; **2ſcheinig** qui montre la corde, usé jusqu'à la corde.
**Fago'tt** ♪ *n* basson *m*.
**fähig** capable (zu od. *inf.* de); (geſchickt) apte (zu à); **2keit** *f* capacité; aptitude; talent *m*.
**fahl** terne; (bleifarben) blafard; (bleich) [pâle.]
**Fähnchen** ⚔ *n* fanion *m*.
**fahnden** *v/t. u. v/i.* (h.): auf j-n ~ poursuivre q.
**Fahne** *f* drapeau *m*; (Reiter2) étendard *m*; ⚓ pavillon *m*; (Kirchen2) gonfalon *m*; (Schwanz) queue; *typ.* (épreuve *f* de) placard *m*.
**Fahnen...: ~eid** *m* serment (de fidélité) au drapeau; **~flucht** *f* désertion; **2flüchtig**: ~ werden déserter; **~junker** *m* (porte-)enseigne, Reiterei: cornette; **~ſtange** *f*, **~ſtock** *m* hampe *f*; **~träger** *m* porte-drapeau; Kirche: gonfalonier.
**Fähnrich** *m* enseigne.
**Fahrbahn** *f* 🚲 *u. autom.* piste de roulage; vélodrome *m*; autodrome *m*.
**fahrbar** v. Wagen: praticable, carrossable, 🚲 cyclable.
**Fahrdamm** *m* chaussée *f*.
**Fähre** *f* bac *m*; fliegende ~ pont *m* volant, traille.
**fahren** *v/i.* (ſn) s'en aller, partir; ⚒ descendre; im Wagen: aller (en voiture); aus dem Bette ~ s'élancer (hors) du lit; ~ durch die Stadt traverser (od. passer) par; über den Fluß ~ passer od. traverser; ~ laſſen lâcher; abandonner; gut bei et. ~ se trouver bien de qc.; *v/t.* conduire, mener; Sand uſw.:

voiturer, charrier; Waren: transporter.

**Fahrer(in** *f*) *autom. m* chauffeur, [-euse.]

**Fahr...: ~gaſt** *m* voyageur; **~geld** *n* prix *m* du voyage.

**Fahr...: ~geſtell** 🚂 *n* chariot *m* de lancement; **~karte** *f* billet *m*, ticket *m*; **~kartenſchalter** *m* guichet; **2läſſig** négligent; (ſorglos) insouciant; **~läſſigkeit** *f* négligence, insouciance.

**Fährmann** *m* passeur, bachoteur.

**Fahr...: ~plan** *m* indicateur des chemins de fer, horaire; **2planmäßig** régulier; **~preis** *m* prix du transport; **~rad** *n* cycle *m*, bicyclette *f*, vélo(cipède) *m*; **~radrennen** *n* course *f* cycliste; **~ſcheinheft** *n*: 3ſ.-ſtellbares ~ carnet *m* (à coupons) combiné(s); **~ſtraße** *f* grande route.

**Fahrt** *f* excursion *od.* voyage *m* (en voiture); e-r Droſchke: course; (Spazier2) promenade; ⚓ trajet *m* (par eau); (durchfahrene Strecke) parcours *m*.

**Fährte** *f ch.* voie, piste; des Menſchen und Schwarzwildes: trace.

**Fahr...: ~weg** *m* chemin carrossable, charrière *f*; **~zeit** *f* temps *m* de parcours; **~zeug** *n* véhicule *m*; ⚓ bâtiment *m*.

**fa'ktiſch** effectif, réel.

**Fa'ktor** *m* 🏭 facteur, gérant; (Werkmeiſter) contre-maître; *typ.* prote; *fig.* élément.

**Faktorei'** *f* factorerie.

**Fakto'tum** *n* factotum *m*.

**Fa'ktum** *n* fait *m*.

**Faktu'ra** *f* facture.

**Fakultä't** *f* faculté.

**falb** pâle; v. Pferden: aubère.

**Falbel** *f* volant *m*.

**Falke** *m* faucon.

**Falken...: ~auge** *n fig.* vue *f* perçante; **~beize** *f* chasse à l'oiseau.

**Falkner** *m* fauconnier; **~ei** *f* fauconnerie.

**Fall** *m* chute *f*; (Waſſer2) cascade *f*, großer: cataracte *f*; (Gefälle) pente *f*; *gr.* u. *fig.* cas; **2**, *a. pol.* affaire *f*; (Untergang) ruine *f*; zu ~(e) bringen faire tomber; von ~ zu ~ suivant le cas.

**Fall...: ~beil** *n* guillotine *f*; **~brücke** *f* pont-levis *m*.

**Falle** *f* piège *m*; (Wolfsgrube) trappe; (Mauſe2) souricière.

**fallen** (ſn) tomber (*a. fig.*); (ſinken) baisser; (abnehmen) décroître; Barometer: descendre; *fig.* périr; in der Schlacht: rester sur le terrain; Schuß: être entendu, partir; j-m läſtig ~ importuner q.; es fällt mir ſchwer, zu ... j'ai de la peine à ...

**fällen** Bäume: abattre; Holz: couper; Lot: abaisser; Urteil: rendre, prononcer; *fig.* porter un jugement (über *acc.* sur).

**Fall...: ~gatter** *n* herse *f*; **~geſchwindigkeit** *f* vitesse de chute.

**fallie'ren** (ħ.) faire faillite, faillir.

**fällig** (verfallen) échu; (zahlbar) payable; Schiff: attendu; ~ werden [échoir.]

**Falli't** *m* failli.

**Fall...: ~obſt** *n* fruits *m/pl.* meurtris; **~reep** ⚓ *n* coupée *f*. [où (*cond.*).]

**falls** en cas que (*subj.*), dans le cas

**Fall...: ~ſchirm** *m* parachute; **~ſtrick** *m fig.* piège; **~ſucht** *f* épilepsie; **~tür** *f* trappe.

**falſch** 1. *a.* faux; (künſtlich) artificiel; (unrichtig) incorrect; (treulos) perfide. 2. 2 *n od. m* fausseté *f*; ohne 2 loyal; innocent.

**fälſchen** fausser, falsifier; Münzen: altérer; Texte: corrompre; Wein: frelater. *Su.* falsification *f*; altération *f*; frelatage *m*; faux *m*.

**Fälſcher(in** *f*) *m* falsificateur, -trice; faussaire *s.* [perfidie.]

**Falſchheit** *f* fausseté; (Treuloſigkeit)

**fälſchlich** faux.

**Falſch...: ~münzer** *m* faux monnayeur; **~ſpieler(in** *f*) *m* tricheur, -euse.

**Faltboot** *n* canot *m* démontable [*od.* pliant.]

**Falte** *f* pli *m*; (Runzel) ride; *fig.* repli *m*; die Stirn in ~n ziehen froncer les sourcils, rider le front.

**fälteln** plisser; beim Nähen: froncer.
**falten** plier; die Hände: joindre.
**faltig** plissé; Haut: ridé.
**Falz** *m* ⚓ rainure *f*; (Vertiefung) coulisse *f*; **~bein** *n* plioir *m*.
**falzen** ⚓ rainer; Bogen usw.: plier.
**familiä'r** familier.
**Fami'lie** *f* famille.
**Familien...:** in Zssgn mst ... de famille; **~ähnlichkeit** *f* air *m* de famille; **~glück** *n* bonheur *m* domestique; **~gut** *n* fidéicommis *m*; **~kreis** *m* (sein de la) famille *f*; **~leben** *n* vie *f* familiale od. domestique; **~vater** *m* père de famille; **~zulage** *f* allocation familiale.
**Fana'tiker(in** *f*) *m*, **fana'tiſch** fanatique *s. u. a.*
**Fanfa're** *f* fanfare.
**Fang** *m* prise *f*, capture *f*; *ch.* mst *pl.*: Fänge des Ebers usw.: défenses *f/pl.*; der Raubvögel: serres *f/pl.*; **~ball** *m* (jeu de) balle *f*; **~eiſen** *n* chausse-trape *f*.
**fangen** prendre; (ergreifen) saisir; in e-r Falle usw.: attraper.
**Fang...:** **~vorrichtung** *f* an der Straßenbahn: anti-écraseur *m*; **~zähne** *m/pl.* crocs; défenses *f/pl.*
**Farbband** *n* ruban *m* pour machines à écrire.
**Farbe** *f* couleur; (Miſch2) teinte; (Anſtrich) peinture; Kartenſpiel: ~ bekennen fournir de la couleur; *fig.* lever la visière.
**färben** colorer; Färberei: teindre; rot ~ teindre en rouge. *Su.* coloration *f*; teinture *f*.
**Farben...:** **2blind** daltonien; **~blindheit** *f* daltonisme *m*; **~druck** *m* impression *f* en couleurs; **~gebung** *f* coloris *m*; **~kaſten** *m* boîte *f* à couleurs; **~näpfchen** *n* godet *m*; **~ſpiel** *n* effets *m/pl.* de lumière; **~ſtift** *m* pastel; **~truſt** *m*: der (Deutſche) ~ la Fédération (allemande) des colorants.
**Färber(in** *f*) *m* teinturier, -ière.
**Färberei** *f* teinturerie; (das Färben) teinture.
**Farbholz** *n* bois *m* colorant.
**farbig** de couleur.
**Farb...:** **2los** incolore; **~ſtoff** *m* matière *f* colorante; **~waren** *f/pl.* couleurs, drogues de teinture.
**Fari'n** *m*, **~zucker** *m* cassonade *f*.
**Farm** *f* ferme; **~beſitzer(in** *f*) *m*, **Farmer(in** *f*) *m* fermier, -ière.
**Farn** ❦ *m*, **~kraut** *n* fougère *f*.
**Färſe** *f* génisse.
**Faſa'n** *m* faisan.
**Faſanerie'** *f* faisanderie *f*.
**Faſchi'ne** *f* fascine, ⚔ fagot *m* de sape; **~nmeſſer** *n* serpette *f*.
**Faſching** *m* carnaval.
**Faſchi'smus** *m* fascisme. [*u. a.*]
**Faſchi'ſt** *m*, **faſchi'ſtiſch** fasciste *s.*
**Faſelei** *f* radoterie; (unüberlegte Handlung) étourderie.
**faſelig** étourdi; (flatterhaft) volage.
**faſeln** (h.) radoter; (Scherz treiben) folâtrer.
**Faſer** *f* (Fleiſch2, Bohnen2) filandres *f/pl.*; (Flachs2) fil *m*; *anat. u.* ❦ fibre; (kleine) ~ filament *m*.
**faſerig** filandreux, fibreux.
**faſern** (ſich ~ s')effiler.
**Faß** *n* tonneau *m*; großes: tonne *f*; kleines: baril *m*; (Wein2) fût *m*; nach dem ~ ſchmecken sentir le fût.
**Faſſa'de** *f* face, façade.
**Faß...:** **~binder** *m* tonnellier; **~butter** *f* beurre *m* de tinette.
**Fäßchen** *n* tonnelet *m*, barillet *m*.
**Faßdaube** *f* douve.
**faſſen** prendre, *pfort* saisir; Zuneigung, Plan: concevoir, former; (enthalten) contenir; (begreifen) comprendre; Edelſteine: monter, sertir; ins Auge ~ envisager; ſich ~ (ſich zuſ.-nehmen) se contenir; (ſich beruhigen) se calmer; ſich kurz ~ se résumer.
**faßlich** compréhensible; **2keit** *f* compréhensibilité.
**Faßreifen** *m* cerceau.
**Faſſung** *f* (Gemütsruhe) contenance; (Ergebung) résignation; e-s Edelſteins: serte; j-n aus der ~ bringen faire perdre contenance à q.; déconcerter q.; **~sgabe** *f*, **~skraft** *f*

faculté de concevoir, intelligence, conception; **~slos** sans contenance; (bestürzt) déconcerté; **~slosigkeit** *f* manque *m* de contenance; **~svermögen** *n* compréhension *f*; portée *f*.

**faſt** *adv.* presque, à peu près; **~ nur** [ne ... guère que.

**faſten**[1] 1. *v/i.* (h.) jeûner; (kein Fleiſch eſſen) faire maigre. 2. **2** *n* jeûne *m*.

**Faſten**[2] *pl.* (= **~zeit** *f*) carême *m*; **~predigt** *f* sermon *m* de carême; **~ſpeiſe** *f* plat *m* maigre.

**Faſt...**: **~nacht** *f*, **~nachtsdienstag** *m* mardi *m* gras; **~nachtsſpiel** *n* divertissement *m* du carnaval; **~nachtszeit** *f* carnaval *m*; **~tag** *m* jour de jeûne; jour maigre.

**fatal'** (ſchlimm) fâcheux; (verdrießlich) F vexant; (unheilvoll) fatal; **2i'smus** *m* fatalisme.

**Fa'tum** *n* destin *m*; (Verhängnis) fatalité *f*; (Geſchick) destinée *f*.

**fauchen** (h.) feler; Lokomotive: souffler.

**faul** pourri; (verdorben) gâté; Zahn: carié; *fig.* mauvais; (träge) paresseux, fainéant.

**Faul...**: **~baum** ♀ *m* bourdaine *f*; **~bett** *n* lit *m* de repos.

**Fäule** *f* ſ. Fäulnis. [corrompre.

**faulen** (h.) pourrir; Fleiſch uſw.: se

**faulenzen** (h.) fainéanter.

**Faulenzer(in** *f*) *m* paresseux, -euse, fainéant(e).

**Faulenzerei** *f* fainéantise.

**Faulfieber** ✠ *n* fièvre *f* putride.

**Faulheit** *f* paresse.

**faulig** putride.

**Fäulnis** *f* pourriture; (Verweſung) corruption; (Zerſetzung) décomposition.

**Faul...**: **~pelz** *m* paresseux, fainéant; **~tier** *n* *zo.* u. *fig.* paresseux *m*.

**Fau'na** *f* faune.

**Fauſt** *f* poing *m*; (Hand) main *f*; auf eigene **~** de son (propre) chef.

**Fäuſtchen** *n*: ſich ins **~** lachen rire sous cape.

**Fauſt...**: **2dick**: er hat es **2** hinter den Ohren c'est un grand sournois; **~handſchuh** *m* mitaine *f*; **~kampf** *m* boxe *f*; **~kämpfer(in** *f*) *m* ſ. Boxer; **~pfand** *n* gage *m*; **~recht** *n* droit *m* du plus fort; **~ſchlag** *m* coup de poing.

**Faxe** *f* farce, bouffonnerie; **~nmacher** *m* farceur.

**Fa'zit** *n* résultat *m*; ⚉ total *m*.

**Fe'bruar** *m* (mois de) février.

**Fecht...**: **~boden** *m* salle *f* d'armes; **~bruder** *m* *fig.* mendiant.

**fechten** 1. *v/i.* (h.) combattre; *esc.* faire des armes, escrimer; F (betteln) mendier. 2. **2** *n* combat *m*; escrime *f*.

**Fechter(in** *f*) *m* escrimeur, -euse; gladiateur *m*.

**Fecht...**: **~handſchuh** *m* gant d'escrime; **~kunſt** *f* escrime; **~meiſter** *m* maître d'armes.

**Feder** *f* plume (a. Schreib2 u. *fig.*); ⚙ e-r Uhr uſw.: ressort *m*; **~ball** *m* volant; **~beſen** *m* plumail, plum(ass)eau; **~bett** *n* lit *m* de plume; **~büchſe** *f* étui *m* à plumes; **~buſch** *m* panache, ⚔ plumet; der Vögel: crête *f*, huppe *f*; **~deckbett** *n* édredon *m*; **~fuchſer** F *m* gratte-papier; **~gewicht** *n* Sport: poids *m* plume; **~halter** *m* porte-plume; **~kaſten** *m* plumier; **~kiel** *m* tuyau de plume; **~kiſſen** *n* coussin *m* de plume; **~klemme** *f* Radio: borne; **~leſen** *n* épluchement *m* des plumes; nicht viel **~**s machen ne point faire de cérémonies; **~meſſer** *n* canif *m*.

**federn** (h.) Bett: lâcher le duvet; (elaſtiſch ſein) faire ressort; Vögel: ſich **~** muer; **~d** élastique.

**Feder...**: **~nelke** ♀ *f* œillet *m* frangé; **~ſpule** *f* tuyau *m* de plume; **~ſtrich** *m* trait de plume; **~vieh** *n* volaille *f*; **~wiſcher** *m* essuie-plumes; **~wolke** *f* cirrus *m*; **~zeichnung** *f* dessin *m* à la plume.

**Fee** *f* fée.

**fe'enhaft** féerique.

**Fegefeuer** *n* purgatoire *m*.

**fegen** mit dem Beſen: balayer; (reinigen) écurer; Schornſtein: ramoner; *ch.* frayer.

**Fehde** *f* dispute; hostilité, guerre; [**~brief** *m* défi.

**fehlbar** faillible.
**Fehl...: ~betrag** *m* déficit; e-n ~ aufweisend déficitaire; **~bitte** *f* prière inutile; eine ~ tun essuyer un refus.
**fehlen** 1. *v/t.* (nicht treffen) manquer; *v/i.* (h.) manquer (gegen à); (ausbleiben) faire défaut; (nicht zugegen sn) être absent; es fehlt uns an *(dat.)* nous manquons de; es fehlt wenig daran, daß ... il s'en faut de peu que ... ne ... (*subj.*); was fehlt Ihnen? qu'avez-vous? 2. **2** *n* manque *m*, défaut *m*.
**Fehler** *m* (Verstoß) faute *f*; (Versehen) erreur *f*; (Charakter2) défaut; körperlicher ~ infirmité *f*; (Material2) défectuosité *f*; **2frei** sans défaut(s), sans faute(s); **2haft** fautif, défectueux; (e-n Mangel an sich habend) vicieux; (unrichtig) incorrect.
**Fehl...: ~farbe** *f* Spielkarte: renonce; **~geburt** *f* avortement *m*, fausse couche; **2gehen** (sn) se tromper (de chemin), s'égarer; **2greifen** (h.) se méprendre; **~griff** *m* méprise *f*; (Schnitzer) bévue *f*; **2schießen** (h.) manquer le but; *fig.* se tromper; **~schlag** *m* coup manqué; **2schlagen** (h. u. sn) manquer son coup; *fig.* échouer; **~schluß** *m* fausse conclusion *f*; **~schuß** *m* coup raté; **~tritt** *m* faux pas *(a. fig.)*.
**Feier** *f* (Begehung e-s Festes) célébration; (das Fest selbst) fête; (Ausruhen von der Arbeit) repos *m*, relâche *m*; (Aussetzen der Arbeit) chômage *m*; **~abend** *m* repos; ~ machen cesser de travailler.
**feierlich** solennel; (förmlich) cérémonieux; **2keit** *f* solennité; fête.
**feiern** célébrer, fêter; *v/i.* (h.) nach der Arbeit: prendre du repos; (nicht arbeiten) chômer.
**Feier...: ~stunde** *f* heure de repos; **~tag** *m* jour de repos; (Tag, an dem nicht gearbeitet wird) jour chômable.
**feig, feige**[1] lâche; (furchtsam) peureux; (memmenhaft) poltron.
**Feige**[2] ♀ *f* figue; **~nbaum** *m* figuier; **~nblatt** *n* bei Statuen: feuille *f* de vigne.
**Feigheit** *f* lâcheté; peur; poltronnerie.
**feigherzig** ſ. feig.
**Feigling** *m* lâche; peureux; poltron.
**feil** à vendre, en vente; *fig.* (bestechlich) vénal; **~bieten** mettre en vente.
**Feile** *f* lime.
**feilen** limer; *fig.* châtier.
**Feilenhauer** *m* tailleur de limes.
**Feilicht** *n* limaille *f*.
**feilſchen** (h.) marchander (um et.).
**fein** fin, *pfort* délié; (v. geringem Umfang) menu; (zart) délicat; (ſchön) beau; (vornehm) distingué; **2abſtimmkondenſator** *m* condensateur de syntonisation de précision; **2bäckerei** *f* pâtisserie.
**Feind(in** *f*) *m* ennemi(e); der böſe ~ l'esprit *m* malin.
**Feindesland** *n* pays *m* ennemi.
**feindlich** ennemi, hostile.
**Feindſchaft** *f* inimitié; (feindliche Geſinnung) hostilité.
**feindſelig** hostile; **2keit** *f* hostilité.
**fein...: ~fühlend, ~fühlig** délicat, sensible; **2gehalt** *m* v. Münzen: titre; **2gold** *n* or *m* fin; **2goldhypothek** *f* hypothèque or fin.
**Feinheit** *f* finesse; der Umgangsformen uſw.: délicatesse.
**fein...: 2machen** *n* der Metalle: affinage *m*; **2ſchmecker** *m* gourmet, *pfort* friand.
**feiſt** gras; von Menſchen: replet, obèse.
**Felchen** (a. **Felch** *m*) *m* féra *f*.
**Feld** *n* champ *m* (a. *fig.*); (Gefilde) campagne *f* (a. ⚔); ▲ compartiment *m*; (Füllung) panneau *m*; Schachſpiel: case *f*; ⚔ ins ~ od. zu ~e ziehen entrer en campagne (a. *fig.*); zu ~e ziehen gegen faire la guerre à (a. *fig.*); auf freiem ~e en pleine campagne.
**Feld...: ~arbeit** *f* travail *m* des champs; **~artillerie** *f* artillerie de campagne; **2aus** ſ. 2ein; **~bau** *m* agriculture *f*; **~bett** *n* lit *m* de camp; **~binde** *f* écharpe; **~blume** ♀ *f* fleur des champs; **~dienſt** ⚔

*m* service de campagne; **Zein** *adv.*: Zaus, Zein à travers champs; **~flasche** *f* bidon *m*; **~früchte** *f/pl.* fruits *m/pl.* des champs; **~gepäck** ⚔ *n* bagages *m/pl.* de guerre; **~geschrei** ⚔ *n* cri *m* de guerre; (Losung) mot *m* d'ordre; **~graue(r)** ⚔ *m* poilu; **~herr** *m* général (en chef); (grand) capitaine; **~herrnkunst** *f* stratégie; **~hüter** *m* garde champêtre; **~jäger** *m* chasseur; courrier; **~kessel** ⚔ *m* marmite *f*; **~küche** ⚔ *f* cuisine de campagne, fahrbare: cuisine roulante; **~lager** *n* camp *m*; **~lazarett** *n* ambulance *f*; **~marschall** *m* maréchal; deutscher: feldmaréchal; **Zmarschmäßig** en tenue de campagne; **~maus** *f* souris des champs; **~messer** *m* arpenteur; **~mütze** *f* bonnet *m* de police; **~post** *f* poste militaire; **~prediger** *m* ministre du camp, *cath.* aumônier; **~schlacht** *f* bataille rangée; **~spat** *m* feldspath; **~stecher** *m* jumelles *f/pl.* (de campagne); **~stein** *m* grand galet; borne *f*; **~stuhl** *m* (siège) pliant; **~telegraph** *m* télégraphe de campagne; **~wache** ⚔ *f* poste *m*; **~webel** *m* sergent-major; **~weg** *m* chemin vicinal; **~zeichen** *n* enseigne *f*; **~zug** *m* campagne *f*, expédition *f*.

**Felge** *f* jante; **~nbremse** *f* frein *m* sur jante.

**Fell** *n* (Haut der Säugetiere) peau *f*; *poét.* fourrure *f*; e-s Pferdes: robe *f*.

**Felleisen** *n* valise *f*.

**Fels** *m* als hohes Ganzes: rocher, (Felsmasse) roc; (Block) roche *f*.

**Fels...: ~abhang** *m* pente *f* du rocher; pente *f* rocheuse; **~block** *m* bloc de roche.

**Felsen** *m* = Fels.

**Felsen...: Zfest** ferme comme un roc(her); **~gebirge** *n* montagne *f* rocheuse; **~keller** *m* cave *f* creusée dans le roc; **~klippe** *f* écueil *m*; **~riff** *n* récif *m*; **~wand** *f* paroi d'un rocher.

**felsig** rocheux; couvert de rochers.

**Feme** *f*, **Femgericht** *n* cour *f* vehmique, tribunal *m* des francs-juges; die heilige Feme la Sainte Vehme.

**Femini'num** *n* féminin *m*.

**Fenchel** ♀ *m* fenouil.

**Fenster** *n* fenêtre *f*; (Wagen2) glace *f*; (Laden2) devanture *f*, vitrine *f*; (Kirchen2) vitrail *m*; **~brett** *n* accoudoir *m*; **~flügel** *m* battant de fenêtre; **~glas** *n* verre *m* à vitres; **~heber** *m* bsd. *autom.* lève-glace; **~kreuz** *n* croisée *f*; **~laden** *m* innerer: volet, äußerer: contrevent; **~nische** *f* embrasure de fenêtre; **~pfeiler** *m* trumeau; **~rahmen** *m* châssis de fenêtre; **~scheibe** *f* (carreau *m* de) vitre.

**Ferien** *pl.* vacances *f/pl.*; des Gerichts: vacations *f/pl.*; **~kolonie** *f* colonie sanitaire d'enfants pauvres en vacances, colonie de vacances.

**Ferkel** *n* petit cochon *m*.

**fern** éloigné; (entlegen) lointain; (auseinanderliegend) distant; *adv.* loin; von ~(e) à distance, de loin.

**Fern...: ~amt** *n* bureau *m* téléphonique interurbain; **~anschluß** *m* raccordement téléphonique interurbain.

**Ferne** *f* éloignement *m*, distance; aus der ~ de loin; aus weiter ~ de très loin.

**Fernempfang** *m* Radio: réception *f* [éloignée.]

**ferner** ultérieur; *adv.* (länger) plus longtemps; (sich als Fortsetzung anschließend) de plus, encore; (außerdem) en outre; **~hin** à l'avenir.

**Fern...: ~flug** ✈ *m* voyage de distance; **~gespräch** *n* communication *f* téléphonique; (conversation *f* avec l') étranger *m*; **~glas** *n* lunette *f*; **Zhalten** tenir éloigné; **Zher** *adv.* de loin; **Zliegen** (h.): das liegt mir fern cela est loin de ma pensée; **~photographie** *f* téléphotographie; **~rohr** *n* lunette *f* d'approche, télescope *m*; **~sicht** *f* perspective, vue; **Zsichtig** presbyte; **~sprechamt** *n* station *f* téléphonique; **~**

**sprechanschluß** *m* communication *f* (téléphonique); **~sprechautomat** *m* téléphone automatique; **~sprecher** *m* téléphone; **~sprechstelle** *f* station (*od.* poste *m*) téléphonique; **~sprechteilnehmer(in** *f*) *m* abonné(e) (au téléphone); **2stehen** (*h.*) être étranger à; **~verkehr** *m* service de grand parcours.

**Ferse** *f* talon *m*; **~ngeld** F *n*: ~ geben montrer les talons, lâcher pied.

**fertig** prêt (zu à); (gewandt) habile; (geübt) exercé; v. Sachen: fini, achevé; ~ w. mit venir à bout de; avoir raison de; **~bekommen** finir, achever; **2fabrikat** *n* produit *m* fini.

**Fertigkeit** *f* dextérité; (Übung) routine; (Leichtigkeit) facilité; der Zunge: volubilité.

**fertigmachen**: sich ~ se préparer.

**Fes** *m od. n* fez *m*.

**Fessel** *f* lien *m*, (Kette) chaîne; mst *pl.* (Hemmnis) entrave *sg.*; am Pferdefuße: jointe, paturon *m*; **~ballon** *m* ballon captif; **~gelenk** *n* articulation *f* du paturon.

**fesseln** enchaîner, (binden) lier; Pferd: entraver; Leser: captiver; Blick: fixer.

**fest**[1] ferme; (beständig) solide; (dauernd) fixe; (beharrlich) constant, *pfort* persévérant; ₩ Börse: soutenu; ~ sein] **Fest**[2] *n* fête *f*. [in (*dat.*) être fort en.]

**fest...**: **~bannen** fasciner; **2beleuchtung** *f* illumination; **~binden** serrer; **~bleiben** rester ferme.

**Feste** *f* = Festung; (Himmelszelt) firmament *m*.

**Fest...**: **~essen** *n* festin *m*; (Zweckessen) banquet *m*; sich **2fahren** s'embourber; ⚓ toucher le fond; **~gabe** *f* cadeau *m* (offert à l'occasion d'une fête); **~gedicht** *n* poésie *f* composée pour une fête; **~gesang** *m* a. hymne; **2halten** tenir ferme; (festnehmen) arrêter; (zurückhalten) retenir; *v/i.* (*h.*) an (*dat.*) tenir à.

**Festigkeit** *f* fermeté; solidité.

**fest...**: **~kleben** an (*dat.*) coller (*v/i.* [*h.*] être collé) sur; **2land** *n* terre *f* ferme, continent *m*; **~ländisch** continental.

**festlich** de fête; (feierlich) solennel; **2keit** *f* caractère *m* solennel; (Fest) fête; (Feierlichkeit) solennité.

**Fest...**: **~lokal** *n* salle *f* de fête; **2machen** fixer; **~nahme** *f* arrestation; **2nehmen** arrêter; **~rede** *f* discours *m* (solennel); **~redner(in** *f*) *m* orateur (femme orateur) de la fête; **2setzen** (**2stellen**) établir; *fig.* fixer; (regeln) régler; (bestimmen) déterminer; e-n Höchstbetrag ~ fixer les maxima; **~setzung** (**~stellung**) *f* établissement *m*; fixation *f*; **~spiel** *n* pièce composée pour une fête; **2stehen** (*h.*) *fig.* être certain; être arrêté; **~tag** *m* jour de fête.

**Festung** *f* forteresse; (befestigter Ort) place forte.

**Festungs...**: **~arbeit** *f* travail *m* aux fortifications; **~arrest** *m* arrêts *pl.* de forteresse; **~artillerie** *f* artillerie de forteresse; **~bau** *m* fortification *f*; **~haft** *f* détention (dans une forteresse); **~werk** *n* (ouvrage *m* de) fortification *f*.

**Fest...**: **~vorstellung** *f thé.* représentation de gala; **2wurzeln** (sn) bsd. *fig.* s'enraciner; **~zug** *m* cortège; *rl.* procession *f*.

**fett** 1. *a.* gras; Boden: fertile; ~ drucken imprimer en gros caractères. 2. **2** *n* graisse *f*; ⚗ corps *m* gras.

**Fett...**: **~auge** *n* œil *m* (du bouillon); **~darm** *m* als Speise: gras-double; **~gans** *f* pingouin *m*; **~hering** *m* hareng blanc.

**fettig** graisseux; (schmierig) onctueux; **2keit** *f* graisse, des Leibes: obésité; (Fettigsein) onctuosité.

**Fett...**: **2leibig** obèse, F pansu; **~leibigkeit** *f*, **~sucht** *f* obésité.

**Fetzen** *m* lambeau; (Lumpen) haillon (Lappen) chiffon.

**feucht** humide; ~ machen (~ werden s') humecter; *typ.* tremper.

**Feuchtigkeit** *f* humidité; der Haut: moiteur; **~smesser** *m* hygromètre.

**feuda'l** féodal.
**Feudali'smus** *m* féodalité.
**Feuer** *n* feu *m*; (~sbrunſt) incendie *m*; *fig.* chaleur *f*, ardeur *f*; (Schwung) fougue *f*; **~anbeter(in** *f*) *m* ignicole *s.*; **~beſtattung** *f* crémation; **~bock** ⚙ *m* chenet; **~bohne** ♀ *f* haricot *m* d'Espagne; **~brand** *m* tison, brandon; **~eifer** *m* zèle ardent; **~eſſe** *f* cheminée; **2feſt** ininflammable; **à l'épreuve du feu**; **~freſſer** *m* ignivore; **2gefährlich** inflammable; **~glocke** *f* tocsin *m*; **~(s)glut** *f* brasier *m*; **~haken** *m* der Feuerwehr: croc à incendie; (Schüreiſen) attisoir; **~herd** *m* foyer; **~lärm** *m* alarme *f*; **~löſchapparat** *m* extincteur; **~melder** *m* avertisseur d'incendie.
**feuern** 1. *v/i.* (h.) faire du feu, chauffer; ⚔ faire feu, tirer (auf *acc.* sur). 2. **2n** *n* décharge *f*, feu *m*.
**Feuer...: ~probe** *f* épreuve du feu; *fig.* die ~ aushalten passer par le creuset; **~rad** *n* girandole *f*; **~raum** *m* foyer; **2rot** rouge ardent; **~sbrunſt** *f* incendie *m*; **~ſchaden** *m* dommage causé par le feu, sinistre; **~ſchirm** *m* écran; (Kamingitter) garde-feu; **~ſchwamm** *m* amadou; **~sgefahr** *f* danger *m* d'incendie; **~snot** *f* détresse causée par un incendie; **2ſpeiend: ~er Berg** volcan *m*; **~ſpritze** *f* pompe à incendie; **~ſtahl** *m* briquet; **~ſtätte** *f* lieu *m* de l'incendie; foyer *m*; **~ſtein** *m* pierre *f* à fusil, silex; **~taufe** *f* baptême *m* du feu; **~tod** *m* supplice du feu.
**Feuerung** *f* chauffage *m*; (Brennmaterial) combustible *m*.
**Feuer...: ~verſicherung** *f* assurance contre l'incendie; **~waffe** *f* arme à feu; **~wehr** *f* corps *m* des (sapeurs-)pompiers; **~werk** *n* feu *m* d'artifice; **~werker** *m* artificier, pyrotechnicien; **~werkskörper** *m* pièce *f* d'artifice; **~zange** *f* pincettes *pl.*; **~zeichen** *n* fanal *m*; **~zeug** *n* briquet *m*.
**feurig** ardent, de feu, enflammé, en feu (alle a. *fig.*); Augen: étincelant; Wein: capiteux; Pferd: fougueux.
**Fia'ker** *m* voiture *f* de place, fiacre.
**Fibel** *f* abécédaire *m*.
**Fiber** *f* fibre.
**Fichte** ♀ *f* épicéa *m*, sapin *m* rouge.
**Fichten...: ~nadel** *f* aiguille d'épicéa; **~nadelbad** *n* bain *m* aux bourgeons de pin; **~zapfen** *m* pomme *f* d'épicéa.
**Fideikommi'ß** *n* fidéicommis *m*.
**fide'l** gai, jovial.
**Fi'dibus** *m* allumette *f* de papier, allume-pipes.
**Fieber** *n* fièvre *f*; **~anfall** *m* accès de fièvre; **2artig** fébrile; **2frei** sans fièvre; **~froſt** *m* frisson de fièvre; **~glut** *f* chaleur fébrile.
**fieberhaft, fieberig** fiévreux, fébrile.
**Fieber...: 2krank** malade de la fièvre, fiévreux; **~mittel** *n* fébrifuge *m*.
**fiebern** (h.) avoir la fièvre.
**Fieber...: ~thermometer** *n* (a. *m*) thermomètre *m* médical; **~rinde** *f* quinquina *m*.
**Fiedel** *f* (mauvais) violon *m*; **~bogen** *m* archet; **2n** *v/i.* (h.) u. *v/t.* racler du violon.
**Fiedler** *m* racleur (de violon).
**Figu'r** *f* figure; (Körperwuchs) taille; Schach: pièce.
**figürlich** figuré; *adv.* au figuré.
**File't** *n* Verzierung u. Braten: filet *m*.
**Filia'le** *f* succursale, annexe, filiale.
**Filigra'n** *n* filigrane *m*.
**Film** *m* pellicule *f*, film; **e-n ~ drehen** tourner un film; **~atelier** *n* studio *m*; **~aufnahme** *f* prise de vues.
**filmen** filmer.
**Filmregiſſeur** *m* réalisateur.
**Filter** *m* u. *n* filtre *m*.
**filtrie'ren** filtrer. *Su.* filtrage *m*, filtration *f*.
**Filtrie'r...: ~papier** *n* papier *m* à filtrer; **~tuch** *n* étamine *f*.
**Filz** *m* feutre; F (Geizhals) ladre.
**filzen** feutrer.
**Filzhut** *m* (chapeau de) feutre.

**filzig** qui ressemble au feutre; F (knauſerig) ladre, crasseux.
**Filz...:** **~laus** *f* pou *m* du pubis; **~ſchuh** *m* soulier de feutre.
**Fina'nz** *f*, mſt: **~en** *pl.* finances.
**Finanzamt** *n* bureau *m* des finances.
**finanzie'll** financier.
**Finanz...:** **~mann** *m* financier; **~~welt** *f* finance; **~weſen** *n* (affaires *f/pl.* de) finances *f/pl.*
**Findel...:** **~haus** *n* hospice *m* des enfants trouvés; **~kind** *n* enfant *m* trouvé.
**finden** (ſich ~ se) trouver; (antreffen) rencontrer; ſich in et. (*acc.*) ~ s'accommoder de qc.; Beifall ~ avoir du succès; être applaudi.
**Finder|(in** *f*) *m* trouveur, -euse; **~lohn** *m* récompense *f* (due au trouveur de qc.).
**findig** ingénieux, inventif; **2keit** *f* ingéniosité, adresse.
**Findling** *m* enfant trouvé; (Wanderblock) bloc erratique.
**Finger** *m* doigt; **~abdruckverfahren** *n* dactyloscopie *f*; **~fertigkeit** *f* dextérité; ♪ ~ haben avoir du doigté; **~glied** *n* phalange *f*; **~hut** *m* dé (à coudre); ♀ digitale *f*.
**Fingerling** *m* doigtier.
**fingern** *v/i.* (h.) u. *v/t.* jouer des doigts; (betaſten) tâter.
**Finger...:** **~nagel** *m* ongle (du doigt); **~ring** *m* anneau, bague *f*; **~ſatz** ♪ *m* doigté; **~ſpitze** *f* bout *m* du doigt; **~übung** ♪ *f* exercice *m* de doigté; **~zeig** *m* indication *f*; für den Leſer:
**fingie'ren** feindre, simuler. [avis.]
**Fink(e)** *m* pinson.
**Finne**[1] *f* (Puſtel) bouton *m*, bourgeon *m*; der Schweine: grains *m/pl.* de ladrerie; (Floſſe) nageoire.
**Finn|e**[2] *m*, **~in** *f* Finnois(e); **2iſch** finnois; **~land** *n* la Finlande; **~~länder(in** *f*) *m* Finlandais(e); **2~ländiſch** finlandais.
**finſter** sombre (a. *fig.*), ténébreux.
**Finſternis** *f* ténèbres *pl.*; obscurité; *ast.* éclipse.
**Finte** *f* feinte; (Liſt) ruse; (Schlauheit) finesse.
**Firma** *f* raison sociale, firme; die ~ ... la maison ...
**Firmame'nt** *n* firmament *m*.
**firme(l)n** confirmer. *Su.* confirmation *f*.
**Firn** *m* névé; cime *f* couverte de neiges éternelles.
**Firnis** *m* vernis.
**firniſſen** vernir; (glaſieren) vernisser.
**Firſt** *m* ob. *f* (Berg) cime *f*; (Haus2) faîte *m*.
**Fiſch** *m* poisson; **~adler** *m* aigle pêcheur; **~behälter** *m* huche *f*, banneton, vivier; **~bein** *n* baleine *f*; **~blaſe** *f* vessie de poisson; **~~brut** *f* alevin *m*; (Laich) frai *m*.
**fiſchen** *v/t.* u. *v/i.* (h.) pêcher.
**Fiſcher(in** *f*) *m* pêcheur, -euse; **~boot** *n* bateau *m* de pêche.
**Fiſcherei** *f* pêche; métier *m* de pêcheur; Ort: pêcherie.
**Fiſch...:** **~fang** *m* pêche *f*; **~garn** *n* = **~netz**; **~gerät** *n* attirail *m* de pêche; **~geruch** *m* odeur de poisson; **~gräte** *f* arête (de poisson); **~händler(in** *f*) *m* marchand(e) de poissons, poissonnier, -ière; **~~köder** *m* amorce *f*; **~laich** *m* frai; **~leim** *m* colle *f* de poisson, ichtyocolle *f*; **~milch** *f* laite, laitance; **~netz** *n* filet *m*; **~otter** *m* ob. *f* loutre *f*; **~ragout** *n* matelote *f*; **2reich** poissonneux; **~reiher** *m* héron cendré; **~rogen** *m* œufs *pl.* de poisson; **~ſchuppe** *f* écaille; **~teich** *m* vivier; **~weib** *n* F poissarde *f*; **~zucht** *f* pisciculture; **~zug** *m* coup de filet.
**fiska'liſch** fiscal.
**Fi'skus** *m* fisc, Trésor.
**Fiſtel** *f* ✠ fistule; ♪ fausset *m*.
**Fittich** *m* aile *f* (a. *fig.*).
**fix** prompt; (flink) alerte; Gehalt, Idee: fixe; ~ und fertig tout prêt.
**fi'x|ieren** 🏦 (h.) jouer à la baisse; **2er** 🏦 *m* baissier.
**Fixie'r|bad** *n* fixateur *m*, bain *m* de fixage; **2en** fixer (a. *phot.*); j-n ~ regarder q. fixement.
**Fixſtern** *m* étoile *f* fixe.
**Fi'xum** *n* somme *f* fixe.

**flach** plat (a. *fig.*); (eben) plain; (oberflächlich) superficiel; die ~e Hand le plat de la main.

**Fläche** *f* superficie; (Außenseite) surface; (flacher Teil) plat *m*.

**Flächen...:** **~inhalt** *m* superficie *f*; **~maß** *n* mesure *f* de superficie; **~messung** *f* planimétrie; **~raum** *m* = **~inhalt**.

**Flachheit** *f* aplatissement *m*; *fig.* platitude.

**Flach...:** **~kopf** *m* *fig.* esprit faible; Bureauartikel: tête-plate *f*; **~land** *n* pays *m* plat; **~relief** *n* bas-relief *m*; **~rennen** *n* course *f* plate.

**Flachs** *m* lin; **~bau** *m* culture *f* du lin; **~breche** *f* macque, brisoir *m*; **~feld** *n* linière *f*; **~haar** *n* cheveux *m/pl.* (très) blonds; **~hechel** *f* affinoir *m*; **~kopf** *m* blondin; **~röste** *f* rouissage *m*; **~schwinge** *f* échanvroir *m*.

**flackern** (h.) Licht: vaciller; Feuer flamber.

**Fladen** *m* flan; (Brotkuchen) galette *f*; (Kuh2) bouse *f*.

**Flagge** *f* pavillon *m*.

**flaggen** pavoiser; *v/i.* (h.) être pavoisé.

**Flagg...:** **~offizier** *m* officier amiral; **~(en)schiff** *n* vaisseau *m* amiral.

**Fla'mänder(in** *f*) *m*, **Flä'me** *m*, **Flä'min** *f* Flamand(e).

**fla'mändisch, flä'misch** flamand.

**Flami'ngo** *m* *orn.* flamant.

**Flamme** *f* flamme; F amie.

**flammen** (h.) jeter des flammes, être en flammes; (lodern) flamber; (aufleuchten) flamboyer; (glänzen) briller; *fig.* étinceler; *v/t.* Geflügel: flamber; ⊕ moirer.

**flammig** flamboyant; Stoff: moiré.

**Flammofen** ⊕ *m* fournette *f*; four à réverbère.

**Fla'ndern** *n* la Flandre.

**fla'ndrisch** flamand.

**Flane'll** *m* flanelle *f*.

**flanie'ren** 1. *v/i.* (h.) flâner. 2. 2 *n* flânerie *f*.

**Flanke** *f* flanc *m*; j-m in die ~ fallen prendre q. en flanc; **~nangriff** *m* attaque *f* de flanc; **~ndeckung** *f* flanquement *m*.

**flankie'ren** flanquer.

**Flan(t)sche** *f* bourrelet *m*; am Fahrrad: rondin *m*; bride.

**Fläschchen** *n* fiole *f*; flacon *m*; (Saug2) biberon *m*.

**Flasche** *f* bouteille; (Wasser2) carafe; ~ Wein bouteille de vin; einschließlich ~ verre compris; ein Kind mit der ~ nähren nourrir au biberon.

**Flaschen...:** **~batterie** ⚡ *f* pile-bouteille; **~hals** *m* goulot *m* (de bouteille); **~korb** *m* panier à bouteilles; **~kürbis** ♀ *m* calebasse *f*; **~spülapparat** *m* rince-bouteilles *m*; **~ständer** *m* porte-bouteilles; **~zug** *m* moufle *f* (a. *m*), poulie *f* mouflée.

**flatterhaft** volage; (unbeständig) inconstant; **2igkeit** *f* légèreté, inconstance.

**Flattermine** ⚔ *f* fougasse.

**flattern** (h., bei Ortsveränderung: sn) Vögel usw.: voltiger; Haare usw.: flotter au (gré du) vent; *fig.* a. folâtrer.

**flau** faible; (matt) languissant (a. ✚); mir ist ~ je me sens défaillir; ✚ ~ gehen aller mal; ⚓ ~er W. mollir.

**Flauheit** *f* langueur; faiblesse.

**Flaum** *m* duvet.

**Flau...:** **~macher** *m* ✚ baissier; *pol.* défaitiste; **~macherei** *f* *pol.* défaitisme *m*.

**Flaum...:** **~feder** *f* duvet *m*; **~haar** *n* duvet *m*; **2weich** très mou.

**Flaus, Flausch** *m* (Haar 2) touffe *f* de cheveux; (~rock) (redingote *f* de) frise *f*.

**Flause** *f* F bourde; (Geschwätz) F blague; ~n machen F blaguer.

**Flechse** *f* tendon *m*.

**Flechte** *f* (Haar2) tresse, natte; ✚ dartre; ♀ lichen *m*.

**flechten** Haare usw.: tresser, natter; Kranz: faire; (hinein~) entrelacer (in et. [*acc.*] qc., et. de qc.).

**Flechtwerk** *n* treillis *m*.

**Fleck** *m* (Stelle) endroit, place *f*; (Schmutz2) tache *f*; (Flicken) pièce *f*; (Absatz2) hausse *f*.

**flecken**[1] tacheter; (sprenkeln) moucheter; *v/i.* (ℌ.) (Flecken annehmen) se salir (facilement).

**Flecken**[2] *m* (Schmutz⸗) tache *f*; (Markt⸗) bourg; kleiner ~ bourgade *f*; ⸗los sans tache(s); **~reiniger** *m* dégraisseur.

**Fleckfieber** *n* fièvre *f* pourprée.

**fleckig** tacheté; (schmutzig) sale; (befleckt) taché.

**Fleck...:** **~seife** *f* savon *m* à dégraisser; **~typhus** *m* = **~fieber.**

**Feder...:** **~maus** *f* chauve-souris; **~wisch** *m* aile *f* d'oie; plum(ass)eau.

**Flegel** *m* (Dresch⸗) fléau; *fig.* rustre, lourdaud; impertinent; **~ei** *f* impertinence, grossièreté; **⸗haft** grossier; (frech) impertinent; **~jahre** *n/pl.* âge *m* ingrat (od. de la gourme).

**flehen** 1. *v/i.* (ℌ.) supplier (zu j-m q.); zu Gott ~ prier Dieu ardemment; zu j-m um Hilfe ~ implorer le secours de q. 2. ⸗ *n* supplication *f*; **~lich** suppliant; **~e Bitte** prière *f* instante; *adv.* avec instance, instamment.

**Fleisch** *n* chair *f*; v. Früchten usw.: a. pulpe *f*; Schlächterei: viande *f*; **~bank** *f* étal *m* (de boucher); **~(be)schau** *f* examen *m* des viandes (de boucherie); **~(be)schauer(in** *f*) *m* employe(e) chargé(e) d'examiner la viande de boucherie; **~brühe** *f* bouillon *m*.

**Fleischer** *m* boucher; **~gesell(e)** *m* garçon boucher; **~hund** *m* mâtin; **~laden** *m* boucherie *f*, (Schweinefleischladen) charcuterie *f*. [nels.]

**Fleischeslust** *f* désirs *m/pl.* char-

**Fleisch...:** **~extrakt** *m* u. *n* extrait *m* de viande; **~farbe** *f*, **⸗farben** couleur de chair; **⸗fressend** carnassier; carnivore; **~hackmaschine** *f* hache-viande *m*.

**fleischig** charnu, potelé; ♀ pulpeux.

**Fleisch...:** **~kammer** *f* charnier *m*; **~klößchen** *n* boulette *f*; **~kost** *f* alimentation animale; *rl.* gras *m*.

**fleischlich** charnel; (körperlich) de (la) chair.

**Fleisch...:** **⸗los** décharné; **~markt** *m* marché à la viande; **~messer** *n* couteau *m* à viande, tranchelard *m*; **~pastete** *f* pâté *m* de viande; **~speise** *f* (plat *m* de) viande; *rl.* gras *m*; **~topf** *m* pot(-au-feu), marmite *f*; **~ware** *f* charcuterie; **~werdung** *f* incarnation; **~wunde** *f* blessure dans les chairs; **~wurst** *f* saucisson *m*, cervelas *m*.

**Fleiß** *m* application *f*, assiduité *f*; (Emsigkeit) diligence *f*; (Sorgfalt) soin(s *pl.*); **mit ~** (absichtlich) à dessein, exprès.

**fleißig** appliqué, assidu; diligent; Arbeit: fait avec soin.

**flektie'ren** décliner; conjuguer.

**flennen** F (ℌ.) F pleurnicher.

**fletschen:** die Zähne ~ grincer.

**Flexio'n** *f gr.* flexion, déclinaison, conjugaison.

**Flickarbeit** *f* rapiécetage *m*.

**flicken**[1] raccommoder; (ausbessern) rapiéceter; Strümpfe: ravauder.

**Flicken**[2] *m* pièce *f* (de raccommodage), morceau.

**Flicker(in** *f*) *m* raccommodeur,-euse; ravaudeur, -euse.

**Flickerei** *f* raccommodage *m*, reprise; (gröbere Arbeit) rapetassage *m*.

**Flick...:** **~schneider** *m* tailleur qui raccommode; **~schuster** *m* savetier; **~werk** *n* ravaudage *m*; v. Geisteswerken: compilation *f*; **~wort** *n* cheville

**Flieder** ♀ *m* sureau; lilas. [*f*.]

**Fliege** *f* mouche; spanische ~ cantharide, *phm.* vésicatoire *m*.

**fliegen** (sn u. ℌ.) voler.

**Fliegen...:** **~fenster** *n* fenêtre *f* gazée; **~gewicht** *n* Boxsport: poids *m* mouche; **~gift** *n* tue-mouches *m*; **~klappe** *f* piège *m* à mouche(s) *m*; **~pilz** ♀ *m* fausse oronge *f*; **~schrank** *m* garde-manger; **~wedel** *m* chasse-mouches, émouchoir.

**Flieger(in** *f*) *m ch.* voleur *m*; 🚲 coureur *m*; ✈ aviateur, -trice; *a.* = **Flugmaschine.**

**fliehen** *v/i.* (ſn) u. *v/t.*: et., j-n u. vor et. (*dat.*) od. j-m ~ fuir q., qc.; (meiden) éviter; (von dannen) ~ s'enfuir.
**Fliese** *f* carreau *m*; (Steinplatte) dalle.
**fließen** (ſn u. h.) couler; dick ~ filer; Papier: boire; ins Meer ~ se jeter; durch die Stadt ~ traverser; **~d** courant; **~ſprechen** parler couramment.
**Fließpapier** *n* papier *m* buvard; papier *m* qui absorbe.
**flimmern** (h.) scintiller; (zittern) vibrer; es flimmert j-m vor den Augen les yeux papillotent à q.
**flink** agile, leste; (munter) alerte.
**Flinte** *f* fusil *m*.
**Flinten...:** **~kolben** *m* crosse *f* (de fusil); **~kugel** *f* balle (de fusil); **~lauf** *m* canon de fusil; **~ſchloß** *n* batterie *f* (de fusil).
**flirren** (h.) = flimmern.
**Flirt** *m* flirt, flirtage.
**flirten** (h.) flirter.
**Flitter** *m* (a. *f*) paillette *f* (d'or); *fig.* clinquant *m*; **~glanz** *m* faux brillant; **~gold** *n* oripeau *m*; **~kram** *m* colifichets *pl.*; **~wochen** *f/pl.* lune *f* de miel.
**Flocke** *f* flocon *m* (de neige, etc.).
**flockicht, flockig** floconneux.
**Flock...:** **~ſeide** *f* bourre de soie, filoselle; **~wolle** *f* bourre lanice.
**Floh** *m* puce *f*.
**flöhen** chercher les puces, épucer.
**Flohſtich** *m* piqûre *f* de puce.
**Flor** *m* fleuraison *f*; (blühende Gewächſe) assortiment de fleurs; *fig.* état florissant, prospérité *f*; (Stoff) crêpe; *fig.* voile; in ~ ſein prospérer.
**Flo'ra** *f* flore.
**Florenti'n|er(in** *f*) *m* Florentin(e); **~iſch** florentin.
**Flore'nz** *n* Florence *f*.
**Flore'tt** *n* (Rapier) fleuret *m*; **~fechter(in** *f*) *m* fleurettiste *s.*; **~ſeide** *f* filoselle.
**florie'ren** (h.) être florissant, prospérer.
**Flo'skel** *f* fleur de rhétorique.
**Floß** *n* radeau *m*; (geflößtes Holz) train *m* de bois; **~brücke** *f* pont *m* de radeaux.
**Floſſe** *f* *zo.* nageoire; ✈ stabilisateur *m* incurvé.
**flößen** 1. *v/t.* faire flotter. 2. **2** *n* flottage *m*.
**Flößer** *m* flotteur.
**Flöte** *f* flûte.
**flöten** *v/t.* u. *v/i.* (h.) jouer de la flûte; (pfeifen) siffler; Vögel: chanter.
**Flöten...:** **~bläſer(in** *f*), **~ſpieler(in** *f*) *m*, **Flöti'ſt** *m* joueur, -euse de flûte *f*; flûtiste *s.*
**flott** ⚓ à flot; *fig.* relâché; (verſchwenderiſch) prodigue; Handſchrift: courant; **~leben** mener grand train.
**Flotte** ⚓ *f* flotte; kleine ~ flottille.
**flottie'rend** Staatsſchuld: flottant.
**Flotti'lle** *f* flottille, escadre.
**flottmachen** mettre à flot (a. *fig.*).
**Flöz** *n* couche *f* horizontale.
**Fluch** *m* malédiction *f*; (Verwünſchung) imprécation *f*; (Schwur) jurement, juron.
**fluchen** (h.) maudire (j-m q.); jurer; auf j-n ~ F pester contre q.
**Flucht** *f* fuite; die ~ ergreifen prendre la fuite; (Bau2) alignement *m*; Zimmer in einer ~ une enfilade de pièces.
**flüchten:** *v/i.* (ſn) u. ſich ~ se sauver.
**flüchtig** fugitif, *pfort* fuyard; (vergänglich) passager; (nichtig) frivole; (eilig) fait à la hâte; Arbeit: peu soigné; ♈ volatil; **2keit** *f* passage *m* rapide, rapidité; frivolité; *fig.* légèreté; distraction; volatilité.
**Flüchtling** *m* fugitif; réfugié.
**fluchwürdig** maudissable, maudit, *pfort* exécrable.
**Flug** *m* vol; weiter ~ bſd. Sport: raid; **~apparat** *m* = Flugzeug; **~bahn** *f* der Geſchoſſe: trajectoire; **~blatt** *n* feuille *f* volante; (Schmähſchrift) pamphlet *m*; **~boot** *n* hydravion *m*.
**Flügel** *m* aile *f*; (Klavier) piano à queue; (Tür-, Fenſter2) battant; **~adjutant** *m* aide de camp; **~decke** *f ent.* étui *m*; **2lahm** perclus des ailes; **~mann** *m* chef de file; **~ſchraube** ⚙ *f* vis ailée; **~tür(e)** *f* porte à deux battants; **~weite** *f* envergure.
**Flug...:** **~fahrplan** *m* indicateur aérien; **~gaſt** *m* passager.

**flügge** dru; *fig.* ~ werden prendre sa volée.
**Flug...:** ~**hafen** *m* aéroport, gare *f* aérienne; ~**hafer** ♀ *m* folle avoine *f*; ~**haut** *f* der Fledermäuse membrane alaire; ~**maſchine** *f* machine *f* volante, aéroplane *m*; ~**platz** *m* camp d'aviation, aérodrome; ~**poſt** *f* ſ. Luftpoſt.
**flugs** *adv.* aussitôt, sur le champ.
**Flug...:** ~**ſand** *m* sable mouvant; ~**ſchrift** *f* brochure, ſ. ~blatt; ~**weſen** *n* aviation *f*; ~**zeug** *n* aéroplane *m*, avion *m*; ~**zeugführer** *m* pilote-aviateur.
**Flu'idum** *n* fluide *m*.
**Flunder** *m* od. *f* flet *m*.
**flunkern** (h.) hâbler, blaguer.
**Flur** 1. *f* campagne, champs *m/pl.*; (Feldmark) territoire *m*. 2. *m* (a. *f*) e-r Scheune: aire *f* (pavée); (Haus2) vestibule *m*; (Hausgang) corridor *m*; ~**hüter** *m*, ~**ſchütz(e)** *m* garde champêtre.
**Fluß** *m* rivière *f*, großer: fleuve; (Fließen) écoulement; (Wortſchwall) flux (de paroles); ✠ rhumatisme; fluxion *f*; weißer ~ fleurs *f/pl.* blanches; (Schmelzen) fusion *f*.
**Fluß...:** 2**ab(wärts)** *adv.* en aval; ~**arm** *m* bras d'un fleuve; 2**auf(-wärts)** *adv.* en amont; ~**bett** *n* lit *m*; ~**eiſen** *n* fonte *f*.
**flüſſig** liquide; (nicht feſt) fluide; 2**keit** *f* Stoff: liqueur, liquide *m*; Zuſtand: liquidité; fluidité.
**Fluß...:** ~**netz** *n* réseau *m* fluvial; ~**pferd** *n* hippopotame *m*; ~**ſchifffahrt** *f* navigation fluviale; ~**ſchiffer** *m* batelier; ~**ſpat** *m* spath fluor.
**flüſtern** *v/i.* (h.) u. *v/t.* murmurer; (leiſe ſprechen) chuchoter.
**Flut** *f* flux *m*; haute marée; ~**en** *pl.* v. Waſſer: flots *m/pl.*; (Überſchwemmung) inondation; ſtärker: déluge *m*; *fig.* v. Worten: flux *m*; der Zuſchauer: flot *m*; v. Tränen: torrent *m*.
**fluten** (h. u. ſn) se gonfler, monter; (wie die Flut ſtrömen) s'agiter à grands flots; (auf der Flut ſchwimmen) flotter.
**Fock...:** ~**maſt** ⚓ *m* mât de misaine; ~**ſegel** *n* voile *f* de misaine.
**Föderali'smus** *m* système fédératif, fédéralisme.
**Fohlen** *n* poulain *m*.
**fohlen** *v/i.* (h.) u. *v/t.* pouliner.
**Föhn** *m* vent du midi, fœhn; Haartrockenapparat: séchoir électrique.
**Föhre** ♀ *f* pin *m* (commun od. sylvestre).
**Folge** *f* suite; conséquence; (Erb2) succession; (Reihen2) série; (Fortſetzung) continuation; (Ergebnis) résultat *m*; (Wirkung) effet *m*; ~ leiſten obéir.
**folgen** (ſn) suivre (j-m q.); (nachfolgen) succéder (j-m od. auf j-n à q.); (gehorchen) obéir (à); aus et. ~ résulter de qc.; ~**d** suivant; subséquent; der ~e Tag le lendemain; ~**dermaßen** *adv.* de la manière suivante.
**folgenſchwer** gros de conséquences.
**Folge...:** 2**recht,** 2**richtig** conséquent; ~**richtigkeit** *f* conséquence.
**folgern** tirer une conséquence; inférer, als Schlußfolgerung: conclure (aus de). *Su.* conséquence *f*, conclusion *f*.
**Folge...:** ~**ſatz** *m* conséquent; ~**widrigkeit** *f* inconséquence.
**folglich** *adv.* par conséquent; (alſo) donc.
**folgſam** obéissant; (gelehrig) docile; 2**keit** *f* docilité; obéissance.
**Folia'nt** *m* (livre) in-folio.
**Fo'lie** *f* feuille (de métal); für Juweliere: paillon *m*; (Spiegel2) tain *m*; zur ~ dienen donner du relief, servir de prétexte.
**Fo'lio** *n* (Blattſeite) page *f*, folio *m*; ~**band** *m* (volume) in-folio.
**Folter** *f* torture; j-n auf die ~ ſpannen donner (od. infliger) la question à q., a. *fig.* torturer q.; ~**bank** *f* chevalet *m*; ~**kammer** *f* chambre de la question; ~**knecht** *m* questionnaire.
**foltern** mettre à la torture; infliger la question (j-n à q.); (quälen) tourmenter.

**Folter...:** ~**qual** *f* torture; ~**werkzeug** *n* instrument *m* de torture.
**Fonds** ✱ *m* (Kapital) fonds; ~**börse** *f* bourse des valeurs.
**foppen** railler, bsd. durch Täuschung: mystifier.
**Förderer** *m*, **Förderin** *f* protecteur, protectrice.
**Förderkorb** ⚒ *m* benne *f*.
**förderlich** profitable, utile.
**fordern:** et. von j-m ~ demander qc. à q., *pfort.* exiger qc. de q.; als Eigentum: réclamer; j-n vor sich ~ mander q.; zum Zweikampf ~ provoquer en duel. *Su.* demande *f*; exigence *f*; réclamation *f*; citation *f* (en justice); provocation *f*; (Schuld2) créance *f*.
**fördern** (faire) avancer; (beschleunigen) hâter; (begünstigen) faire réussir; ⚒ exploiter, extraire; *fig.* zutage ~ mettre au jour. *Su.* avancement *m*; encouragement *m*; extraction *f*.
**Forelle** *f* truite.
**Forke** *f* fourche.
**Form** *f* forme; façon; ⚖ formalité.
**Forma'lien** *pl.* formalités *f/pl.*
**Formalität** *f* formalité.
**Forma't** *n* format *m*.
**Formel** *f* formule; ~**buch** *n* formulaire *m*.
**forme'll** formel.
**formen** (sich ~ se) former; kunstmäßig: façonner; (modeln) modeler; Gießerei: mouler. *Su.* formation *f*; façonnement *m*; modelage *m*; moulage *m*.
**Formenlehre** *f* morphologie.
**Former** *m* modeleur; Gießerei: mouleur.
**formie'ren** (sich ~ se) former.
**förmlich** dans les formes; (ausdrücklich) formel; (feierlich) cérémonieux; 2**keit** *f* formalité; (Höflichkeitsbezeigung) cérémonie.
**Form...:** 2**los** *fig.* sans façons; ~**losigkeit** *f fig.* manque *m* de formes, sans-gêne *m*, (Unschicklichkeit) inconvenance.
**Formula'r** *n* formulaire *m*; (Schema) modèle *m*.
**formulie'ren** formuler, exprimer.
**forsch** F fort, vigoureux; (kraftvoll) énergique.
**forschen** (h.) faire des recherches; mit abhängigem Frageſatz: chercher à découvrir; bei j-m ~, ob ... s'informer (*pfort.* s'enquérir) auprès de q. si ...
**Forscher** (in *f*) *m* investigateur, -trice, scrutateur, -trice; ~**blick** *m* regard scrutateur.
**Forſchung** *f* recherche, investigation; ~**reiſe** *f* voyage *m* d'exploration; ~**reiſende(r)** *m* explorateur.
**Forſt** *m*, a. *f* forêt *f*; ~**akademie** *f* école forestière; ~**amt** *n* administration *f* des (eaux et) forêts; ~**beamte(r)** *m* employé de l'administration des eaux et forêts.
**Förſter** *m* (garde) forestier.
**Förſterei** *f* maison de forestier, maison forestière.
**Forſt...:** ~**fach** *n* science *f* forestière; ~**frevel** *m* délit forestier; ~**haus** *n* = Förſterei; ~**meiſter** *m* inspecteur des forêts; ~**revier** *n* secteur *m* forestier; ~**wirtſchaft** *f* économie forestière.
**Fort**[1] ⚔ *n* fort *m*.
**fort**[2] *adv.* en avant; (weiter) plus loin; (ferner) meiſt durch continuer; in einem ~ sans relâche; und ſo ~ et ainsi de suite; ~ und ~ toujours; (weg) absent; (weit) loin; (weggegangen) parti; ~! partez!, sortez!
**fort...:** ~**an** *adv.* désormais; ~**arbeiten** (h.) continuer de travailler; ſich ~**begeben** s'en aller, partir; ~**beſtehen** (h.) continuer d'exister; ~**bewegen** (ſich ~ se) déplacer; mouvoir; vorwärts: faire avancer; 2**bewegung** *f* locomotion, mouvement *m* progressif; ~**bilden** perfectionner; erziehend: poursuivre l'instruction (de q.); 2**bildungsſchule** *f* école de perfectionnement; cours *m* d'adultes; 2**bildungszwang** *m* obligation *f* postscolaire; ~**bringen** emmener, faire partir; 2**dauer** *f* continuation, durée; ~**dauern** (h.) continuer (d'exister), durer; ~**eilen** (ſn) partir à la hâte;

ſich ~erben se transmettre par la naissance; ~fahren (ſn) partir (en voiture, etc.); (e-e Arbeit weiter verrichten) continuer de od. à; *v/t.* = wegfahren; ~fallen (ſn) = wegfallen; ~fliegen (ſn) = wegfliegen; (ℌ.) continuer de voler; ~führen continuer; (verlängern) prolonger; ſ. wegführen; ℨgang *m* départ; (Fortſchritt) progrès; (Erfolg) succès; (Verlauf) cours; ~gehen (ſn) s'en aller, partir; (weitergehen) continuer son chemin; durer; j-m ~helfen *v/i.* (ℌ.) aider q. à continuer (son chemin); aider q. dans sa fuite; *fig.* secourir q.; ~kommen (ſn) partir; (vorwärtskommen) avancer; *fig.* faire son chemin, gagner son pain; ℨkommen *n* avancement *m*; glückliches: réussite *f*; ~laufen (ſn) se sauver; (weiterlaufen) continuer (de courir); ~laufend (ununterbrochen) suivi, continu; ~leben *v/i.* (ℌ.) u. *v/t.* continuer de vivre; ~müſſen (ℌ.) = wegmüſſen; ~nehmen ôter, enlever; ~pflanzen a. vom Licht: (ſich ~ se) propager; ſich ~ se reproduire; ℨpflanzung *f* propagation; reproduction; ~reißen emporter avec violence, entraîner; ſich von et. ~ laſſen se laisser aller au gré de qc.; ~rücken déplacer; avancer, reculer; ~ſchicken faire partir; renvoyer; (ſich) ~ſchleichen se dérober furtivement, F filer; ~ſchleppen emporter (avec peine), auf der Erde: traîner; ~ſchreiten (ſn) marcher; avancer; ~ſchreitend progressif; ℨſchritt *m* progrès; ℨſchrittspartei *f* parti *m* progressiste; ~ſetzen (ſich ~ se) continuer; ℨſetzung *f* continuation; e-r Schrift: suite; ℨ folgt à suivre; ~ſtürzen (ſn) sortir précipitamment; ~während continuel; *adv.* continuellement, toujours; ~werfen (re)jeter; ~ziehen tirer; entraîner; *v/i.* (ſn) partir; aus der Wohnung: déménager; aus dem Vaterlande: émigrer.

**foſſi'l** *a. u.* ℨ *n* fossile *a. u. m.*

**Fracht** *f* (Ladung) zu Lande: voiture, charge; ⚓ fret *m*; (Frachtgebühr) prix *m* de transport, roulage *m*, ⚓ fret *m*; ~brief *m* lettre *f* de voiture, ⚓ connaissement; ℨfrei franc de voiture (od. de fret); ~fuhrweſen *n* roulage *m*, camionnage *m*; ~geld *n* frais *m/pl.* de transport; ~gut *n* marchandise(s *pl.*) *f* en petite vitesse; ~ſatz *m* taux, tarif; ~ſchiff *n* bâtiment *m* de transport; ~ſtück *n* colis *m*; ~wagen *m* voiture *f* de roulage; camion.

**Frack** *m* habit (noir).

**Frage** *f* question; (Nachfrage) demande; *gr.* interrogation; ~bogen *m* questionnaire.

**fragen** *v/t. u. v/i.* (ℌ.): j-n et., nach od. um et. ~ demander qc. à q.; (aus~) questionner; prüfend: interroger (nach sur); nach j-m ~ demander q.; nichts nach et. ~ ne pas se soucier de qc.; se moquer de qc.

**Frage...:** ~ſatz *m gr.* proposition *f* interrogative; ~ſteller(in *f*) *m* questionneur, -euse, interrogateur, -trice; ~wort *n gr.* particule *f* interrogative; ~zeichen *n gr.* point *m* d'interrogation.

**fraglich** douteux; en question; (zweifelhaft) [douteux.]

**fraglos** incontestable; hors de doute.

**Fragme'nt** *n* fragment *m*; ℨa'riſch fragmentaire.

**fragwürdig** douteux.

**Fraktio'n** *f* fraction; v. Abgeordneten: groupe *m*.

**Fraktu'r** *f*, ~ſchrift *f* caractères [*m/pl.* allemands.]

**frank**[1] franc, libre; ~ und frei *adv.* franchement.

**Frank**[2] *m* franc.

**Franke** *m* Franc; (a. **Fränkin** *f*) in Bayern: Franconien(ne).

**Franken** *n*, ~land *n* la Franconie.

**Frankfurt** *n*: ~ am Main Francfort-sur-le-Mein *m*.

**frankie'ren** affranchir.

**fra'nko** franco, franc de port.

**Frankreich** *n* la France.

**Franſe** *f* frange.

**Franz** *m* François; **~branntwein** *m* eau-de-vie *f* de France.
**Franzi'ska** *f* Françoise.
**Franziska'ner(in** *f*) *m* franciscain *m*, cordelier,-ière.
**Franzose** *m*, **Französin** *f* Français(e); **französisch** français.
**Fräsmaschine** *f* fraiseuse.
**Fratze** *f* grimace; (Zerrbild) caricature; (häßliches Gesicht) visage *m* grotesque.
**fratzen|haft** grotesque; **2schneider** (**-in** *f*) *m* grimacier,-ière.
**Frau** *f* femme; (Hausherrin) maîtresse de maison; als Titel mit folgendem *npr.* od. Titel: madame.
**Frauen...:** **~arbeit** *f* main d'œuvre féminine; **~arzt** *m* médecin pour femmes; **~bewegung** *f* mouvement *m* féministe; **~frage** *f* féminisme *m*; **~kloster** *n* couvent *m* de religieuses; **~krankheit** *f* maladie de femme; **~rechtler(in** *f*) *m* féministe *s.*; **~stimmrecht** *n* droit *m* de suffrage des femmes; **~studium** *n* enseignement *m* féminin; **~sperson** *f*, **~zimmer** *n* (mst *mv.p.*) femme *f*, fille *f*.
**Fräulein** *n* (ma)demoiselle *f*.
**frech** insolent, effronté; **2heit** *f* insolence, effronterie.
**frei** libre; (befreit) exempt; (gegen den Anstand verstoßend) leste; licencieux; (unentgeltlich) gratuit; (kostenlos) sans frais; ✉ franc de port, auf Briefen: franco; *éc.* jour de vacance, **~haben** avoir congé; **~ heraus** franchement; ✉ **~ ins Haus** franco à domicile.
**Frei...:** **~beuter** *m* ⚓ flibustier; aventurier; literarischer ~ forban littéraire; **~billett** *n* billet *m* de faveur; **2bleibend** ✉ sans engagement; **~brief** *m* lettre *f* de franchise; privilège; **~denker** *m* libre penseur.
**Freie** *m* (*f*) 1. homme (femme) libre. 2. *n* (das Ungezwungene) aisance *f*; (das freie Feld) pleine campagne *f*; grand air *m*; **im ~n** en plein air.
**freien** *v/i.* (h.) u. *v/t.* rechercher (od. demander) en mariage (um *acc.*).
**Freier** *m* prétendant.
**Frei...:** **~exemplar** *n* exemplaire *m* gratuit; **2geben** affranchir; congédier; *éc.* donner congé; **2gebig** libéral; généreux; **~gebigkeit** *f* libéralité; générosité; (große) ~ munificence; **~geist** *m* libre penseur, esprit fort; **~gepäck** *n* bagages *m/pl.* gratuits; **~hafen** *m* port franc; **2halten** défrayer, régaler; **~handel** *m* libre(-)échange; **~händler** *m* libre(-)échangiste.
**Freiheit** *f* liberté; (Unabhängigkeit) indépendance; (Befreiung) exemption.
**freiheitlich** libéral.
**Freiheits...:** die deutschen **~kriege** *m/pl.* les guerres *f/pl.* de l'indépendance allemande; **~strafe** *f* privation de la liberté.
**Frei...:** **~herr** *m* baron; **~karte** *f* billet *m* de faveur; **~korps** *n* corps franc; **2lassen** mettre en liberté; Sklaven: affranchir; **~lassung** *f* mise en liberté; émancipation; **~lauf** ⚙ *m* axe libre; **2legen** dégager. *Su.* dégagement *m*.
**freilich** assurément, sans doute; einräumend: il est vrai que ...
**Frei...:** **~lichtmaler(in** *f*) *m* pleinairiste *s.*; **2machen** délivrer, affranchir (a. Brief); Straße, Besitztum von Schulden 2 dégager; sich ~ s'émanciper (von de); **~marke** *f* timbre-poste *m*; **~maurer** *m* franc-maçon; **~maurerei** *f* franc-maçonnerie; **~mut** *m* franchise *f*; sincérité *f*; **2mütig** franc; (aufrichtig) sincère; **~schar** *f* corps *m* franc; **~schärler** *m* franc-tireur; **~schüler** (**-in** *f*) *m* boursier,-ière; sich **2schwimmen** faire une pleine eau; **~sinn** *m* esprit libéral; *pol.* u. *rl.* libéralisme; **2sinnig** éclairé; libéral; **2sprechen** absoudre; ⚖ acquitter; *Su.* absolution *f*, acquittement *m*; **~staat** *m* république *f*; **~statt** *f*, **~stätte** *f* (lieu *m* d')asile *m*; *fig.* refuge *m*; **2stehen** (h.): es

ſteht Ihnen ℒ vous êtes libre de (*inf.*); **~ſtelle** *f* place gratuite, bourse; **ℒſtellen**: j-m et. ~ laisser q. libre de faire qc.; **~ſtoß** *m* Sport: coup franc; **~ſtunde** *f* (heure de la) récréation; **~tag** *m* vendredi; **~tiſch** *m* table *f* gratuite; *éc.* bourse; **~übungen** *f/pl.* exercices *m/pl.* d'assouplissement; **ℒwillig** volontaire; (aus eigenem Antriebe handelnd) spontané; **~willigkeit** *f* spontanéité; **~zügigkeit** *f* liberté de domicile.

**fremd** étranger; (ſeltſam) étrange; das kommt mir ~ vor cela me paraît étrange; **~artig** hétérogène; (ſeltſam) étrange, *pfort* bizarre; **ℒartigkeit** *f* étrangeté, bizarrerie.

**Fremde** *f* pays *m* étranger; in der ~ [~ à l'étranger.]

**Fremden...**: **~buch** *n* livre *m* des voyageurs; **~führer** *m* guide; **~legion** *f* légion étrangère; **~verkehr** *m* mouvement de(s) voyageurs; **~zimmer** *n* salle *f* des voyageurs; Privathaus: chambre *f* d'ami.

**Fremde(r)** *s.* étranger, -ère.

**Fremd...**: **~herrſchaft** *f* domination étrangère; **ℒländiſch** étranger; b. Pflanzen: exotique.

**Fremdling** *m* étranger.

**fremd...**: **~ſprachlich** appartenant à une langue étrangère **ℒwort** *n* mot *m* étranger; **ℒwörterbuch** *n* dictionnaire *m* des mots étrangers.

**Freque'nz** *f* fréquentation; ✗ fréquence.

**Fre'ske** *f*, **Fre'sko** *n* fresque *f*; al fresco malen peindre à fresque.

**Fresko...**: **~gemälde** *n* fresque *f*; **~maler** *m* peintre à fresque; **~malerei** *f* (peinture à) fresque.

**freſſen** 1. manger; (verſchlingen) dévorer; (vernichten) détruire; ✗ um ſich ~ se répandre. 2. **ℒ** *n* manger *m*; pâture *f*.

**Freſſerei** F *f* mangerie; (Schmauſerei) [grand repas *m*.]

**Freß...**: **~gier** *f* gloutonnerie; **~trog** *m* auge *f*.

**Frett** *n*, **Frettchen** *n* furet *m*.

**Freude** *f* joie; (Vergnügen) plaisir *m*; (Beluſtigung) réjouissance.

**Freuden...**: **~feſt** *n* fête *f*; **~feuer** *n* feu *m* de joie; **~geſchrei** *n* cris *m/pl.* d'allégresse; **~haus** *n* petite maison *f*; **~mädchen** *n* fille *f* de joie; **~tag** *m* jour d'allégresse; **~taumel** *m* transport de joie.

**freude...**: **~ſtrahlend** rayonnant de joie; **~trunken** ivre de joie.

**freudig** joyeux; **ℒkeit** *f* (sentiment *m* de) joie.

**freud...**: **~los** sans joie; **~voll** = freudig.

**freuen**: es freut mich, zu ... je suis bien aise de *inf.*; ſich ~ être bien aise, se réjouir (über *acc.* de); ſich auf et. (*acc.*) ~ se réjouir d'avance de qc.

**Freund(in** *f*) *m* ami(e); als ~ en ami; ~ ſein von et. aimer qc.

**freundlich** affable; (wohlwollend) bienveillant; (liebenswürdig) aimable; (freundſchaftlich) amical; von Sachen: agréable; **ℒkeit** *f* affabilité; bienveillance, amabilité.

**Freundſchaft** *f* amitié; (Freundeskreis) amis *m/pl.*; **ℒlich** amical, d'ami; **~svertrag** *m pol.* pacte d'amitié.

**Frevel** *m* contravention *f*; (Vergehen) délit; übertreibend: crime; (Eingriff) attentat; ~ gegen Gott sacrilège.

**frevelhaft** criminel; (übermütig) insolent.

**frevеln** (ℌ.) se rendre coupable d'un crime; commettre un attentat; gegen das Geſetz ~ violer la loi.

**Frevelтat** *f* crime *m*, forfait *m*.

**Frevler(in** *f*) *m* malfaiteur, -trice; (Verbrecher) criminel(le).

**Friede(n)** *m* paix *f*.

**Friedens...**: **~bewegung** *f* mouvement *m* pacifiste; **~bruch** *m* violation de la paix; **~pfeife** *f* calumet *m* (de paix); **~richter** *m* juge de paix; **~ſchluß** *m* conclusion *f* de la paix.

**Frieden...**: **~ſtifter(in** *f*) *m* pacificateur, -trice; **~ſtörer(in** *f*) *m* perturbateur, -trice de la paix; (Störenfried) trouble-fête *s.*

**Friedens...:** ~**verhandlungen** *f/pl.* négociations de paix; ~**vertrag** *m* traité de paix; ~**zeit** *f*: in ~en en temps de paix.
**Friederike** *f* Frédérique.
**fried...:** ~**fertig** pacifique; **2hof** *m* cimetière.
**friedlich** pacifique; (Friede genießend) paisible.
**Friedrich** *m* Frédéric.
**frieren** *v/t. u. v/i.* (h. u. sn) geler; es friert mich j'ai froid; es friert il gèle.
**Fries** *m* frise *f* (auch ⚠).
**Friese** *m*, ~**in** *f* Frison(ne); **2isch** frison.
**Friesland** la Frise.
**frisch** frais; (zum ersten Male erscheinend) nouveau; (eben geschehen) récent; Wäsche: blanc; Obst: fraîchement cueilli; (munter) vif; (flink) alerte; auf ~er Tat sur le fait, en flagrant délit; ~auf! allons!
**Frische** *f* fraîcheur; (Jugend2) vigueur.
**Frischling** *m* marcassin.
**Frischofen** ⚙ *m* fourneau d'affinage.
**frischweg** *adv.* sans hésiter.
**Friseu'r(in** *f*) *m* coiffeur, -euse.
**frisie'ren** coiffer; (kräuseln) friser.
**Frisie'r...:** ~**mantel** *m* peignoir; ~**salon** *m* salon de coiffure; ~**tisch** *m* table-coiffeuse *f*.
**Frist** *f* temps *m*, époque; (bestimmter Zeitraum) terme *m*; (Aufschub) délai *m*, répit *m*.
**fristen** ⚒ atermoyer; sein Leben ~ gagner sa vie; j-m das Leben ~ conserver la vie de q. *Su.* conservation *f*.
**Frisu'r** *f* coiffure.
**fritten** Glashütte: fritter.
**Fri'tter** *m* Radio: cohéreur.
**Fri'ttung** *f* Radio: cohésion.
**Fritz** *m* Frédéric.
**froh** bien aise; heureux.
**fröhlich** gai, joyeux; **2keit** *f* gaieté, enjouement *m*.
**froh...:** ~**locken** (h.) pousser des cris d'allégresse; triompher (über *acc.* de); **2sinn** *m* gaieté *f*, belle humeur *f*.
**fromm** pieux, religieux; (andächtig) dévot (a. *mv.p.*); (sanft) doux.
**Frömmelei** *f* bigoterie; fausse dévotion.
**frömmeln** (h.) faire le bigot.
**frommen** (h.) être profitable.
**Frömmigkeit** *f* piété, religion; dévotion.
**Frömmler(in** *f*) *m* (faux) dévot, (fausse) dévote; (Buchstabengläubiger) bigot(e).
**Fron** *f* corvée; ~**arbeit** *f*, ~**dienst** *m* = Fron.
**fronen** (h.) travailler à la corvée.
**frönen** (h.) se livrer (od. s'adonner) à qc.; être l'esclave de qc.
**Fron...:** ~**gut** *n* terre *f* corvéable; ~**leichnam(sfest** *n*) *m* Fête-Dieu *f*; **2pflichtig** corvéable.
**Front** *f* front *m*, face, ⚠ façade; ~ machen faire front, *fig.* faire face (gegen à); ✕ ~! face!
**Frosch** *m* grenouille *f*; Feuerwerk: pétard; ~**keule** *f* cuisse de grenouille; ~**teich** *m* grenouillère *f*.
**Frost** *m* gelée *f*; (Kälte) froid; ~(**beule** *f*) engelure *f*.
**fröstein** (h.) frissonner, avoir le frisson; mich fröstelt je frissonne.
**frostig** froid; (ohne Wärme) glacial.
**Frost...:** ~**mittel** *n* remède contre les engelures; ~**schaden** *m* dommage causé par la gelée; ~**wetter** *n* temps *m* de gelée.
**frottie'r|en** frotter; **2(hand)tuch** *n* serviette *f* éponge à frotter.
**Frucht** *f* fruit *m*; (Halm2) les blés *m/pl.*; (Ergebnis) résultat *m*.
**fruchtbar** fécond; v. der Erde: fertile; productif (alle a. *fig.*); **2keit** *f* fécondité; fertilité; productivité.
**Frucht...:** ~**baum** *m* arbre fruitier; **2bringend** fructifère; *fig.* fructueux; ~**eis** *n* glace *f* aux fruits.
**fruchten** (h.) *fig.* fructifier, profiter.
**Frucht...:** ~**gehäuse** *n*, ~**hülle** *f* péricarpe *m*; ~**keim** *m* germe; **2los** (unfruchtbar) stérile; *fig.* infructueux; ~**losigkeit** *f* inutilité, stérilité; **2reich** abondant en fruits; *fig.* fructueux; ~**saft** *m* jus de fruit(s), eingemachter: sirop; ~**schale** *f* coupe à fruits; (Haut) peau; ~

**stück** *n peint.* (tableau *m* représentant des) fruits *m/pl.*, nature *f* morte; **~wechsel** *m* rotation *f* des fruits.

**früh** de bonne heure, tôt; (vor der Zeit eintretend) prématuré; heute ~ ce matin; gestern ~ hier (au) matin; ~ und spät matin et soir; ~(auf) sein être matinal; ~ aufstehen être matineux; *cmpr.* **~er** de meilleure heure, plus tôt; (vorhergehend) précédent; (ehemalig) ancien; *sup.* **~est** le premier; le plus ancien.

**Frühapfel** *m* pomme *f* hâtive.

**Frühe** *f* matin *m*; (Tagesanbruch) point *m* du jour; in aller ~ de grand [matin.]

**früheſtens** *adv.* au plus tôt.

**Früh...: ~geburt** *f* accouchement *m* précoce; (Fehlgeburt) fausse couche; **~gottesdienſt** *m rl.* service divin du matin; première messe *f*; **~jahr** *n* printemps *m*; **2klug** précoce; **~konzert** *n* concert *m* matinal.

**Frühling** *m* printemps.

**Früh...: ~meſſe** *f rl.* messe du point du jour; **~mette** *f* matines *pl.*; **2morgens** *adv.* de bon matin; **~obſt** *n* premiers fruits *m/pl.*; primeurs *f/pl.*; **2reif** hâtif, précoce, bſd. *fig.* prématuré; **~reife** *f* précocité, prématurité; **~ſchoppen** *m* chope *f* du matin; **~ſtück** *n* déjeuner *m*; zweites ~ déjeuner *m* à la fourchette; **2ſtücken** *v/i.* (h.) u. *v/t.* déjeuner; **2zeitig** (morgens) matinal; Obſt: précoce, hâtif; **~zeitigkeit** *f* précocité; **~zug** 🚂 *m* train du matin.

**Fuchs** *m* (**Füchſin** *f*) renard(e); Pferd: alezan; burſch. étudiant du premier semestre; Billard: raccroc; **~bau** *m* terrier du renard, renardière *f*; **~eiſen** *n* traquenard *m*.

**fuchſen** F *v/t.* u. *v/i.* (h.) vexer; Billard: faire ... par raccroc.

**Fu'chſie** ♀ *f* fuchsia *m*.

**fuchſig** roux; ~ werden (se) roussir.

**Fuchs...: ~pelz** *m* (pelisse *f* de) peau *f* de renard; **2rot** roux; **~ſchwanz** *m* (Säge) scie *f* à manche; **2(teufels)wild** furieux, F hors des gonds.

**fuchteln** (h.): mit den Händen ~ agiter les mains.

**Fuder** *n* Holz: charretée *f*, voie *f*; (Faß) foudre *m*.

**Fug** *m*: mit ~ und Recht à bon droit.

**Fuge** *f* joint *m*; (Naht) jointure, (Einfügung) emboîture; ♪ fugue; aus den ~n gehen se déboîter, se disloquer; **2n**: Bretter zſ. ~ joindre, emboîter.

**fügen** assembler; aneinander~ joindre, adapter; (paſſend ordnen) disposer, régler; ſich ~ se soumettre; s'accommoder (in *acc.* à); es fügt ſich, daß ... il arrive que ... *Su.* assemblage *m*; jonction *f*; (höherer Wille) volonté *f* du ciel; Fügung in den Willen j-s soumission *f* à ...

**fügſam** accommodant; (lenkſam) docile.

**fühlbar** sensible; (greifbar) palpable.

**fühlen** toucher, tâter; (empfinden) sentir; Schmerz, Freude: éprouver. *Su.* attouchement *m*; ✕ accoudement; mit dem Feinde u. *fig.*: contact *m*.

**Fühler** *m* palpe *f*.

**Fühlhorn** *n* der Inſekten: antenne *f*.

**Fuhre** *f* charriage *m*; (Ladung) charretée, voie; per ~ par roulage.

**führen** conduire; mener (a. Sport); (geleiten) guider; ⚓ u. ✈ piloter; eine Dame: donner le bras à; Truppen: commander; bei ſich ~ porter sur soi; Amt, Geſchäft: remplir; gérer, diriger; die Aufſicht ~ avoir l'inspection; Beweis: donner; Namen, Titel: porter; Feder: manier; Klage ~ porter plainte (über *acc.* contre); Krieg gegen j-n ~ faire la guerre à q.; e-n Prozeß ~ être en procès, plaider (une cause); Rechnung, Bücher: tenir; Ware: tenir, vendre; weiter ~ continuer; ſich ~ se conduire.

**Führer(in** *f*) *m* conducteur, -trice; guide *m* (a. Buchtitel); ✕ chef *m*; (Geſchäfts2) directeur, -trice, gérant(e); von Automobilen uſw.: chauffeur, -euse; ⚓ u. ✈ pilote *m*.

**Führer...: ~ſchein** ✈ *m* brevet de pilote; (Fahrlizenz) permis de con-

duire od. de circulation; **~sitz** *m* ✈ siège du pilote; *autom.* siège du chauffeur.

**Fuhr...: ~geld** *n* frais *m/pl.* de transport; **~halterei** *f* louage *m* de voitures; **~herr** *m* voiturier, remiseur; **~mann** *m* (*pl.* a. **~leute**) voiturier; charretier.

**Führung** *f* conduite; ✕ commandement *m*; ✈ pilotage *m*; der Geschäfte: gestion, direction; der Bücher: tenue.

**Fuhr...: ~werk** *n* voiture *f*; für Fracht: chariot *m*; **~wesen** *n* charriage *m*; ✕ train *m* (des équipages militaires).

**Fülle** *f* abondance.

**Füllen**[1] *n* poulain *m*.

**füllen**[2] (sich ~ se) remplir; *cuis.* farcir; Ballon: gonfler; Zähne: plomber; Wein in et. (*acc.*) ~ verser dans, aus et. ~ tirer de.

**Füll...: ~feder** *f* plume à réservoir; **~federhalter** *m* stylo(graphe); **~horn** *n* corne *f* d'abondance; **~ofen** *m* poêle se chargeant par le haut.

**Füllsel** *n* farce *f*.

**Füllung** *f* remplissage *m*; e-s Zahnes: plombage *m*; e-s Ballons: gonflement; e-r Türe: panneau *m*.

**Fund** *m* (zufälliges Auffinden) rencontre *f*, trouvaille *f*; (das Gefundene) objet trouvé; **~abgabestelle** *f* bureau *m* des objets trouvés.

**Fundame'nt** *n* fondement *m*.

**Fund...: ~gegenstand** *m* objet trouvé; **~grube** *f fig.* mine, source.

**fundie'ren** fonder, établir; fundierte Schuld dette *f* consolidée.

**fünf** cinq; **2eck** *n*, **~eckig** pentagone *m* u. *a*.

**fünf...: ~fach** quintuple; *adv.* cinq fois; **~füßig** de cinq pieds; **~er** Vers pentamètre; *m* **~hundert** cinq cent(s); **~jährig** (âgé) de cinq ans; **~mal** cinq fois; **2markstück** *n* pièce *f* de cinq marks; **~prozentig** à cinq pour cent; **~seitig** à cinq côtés od. faces, pentagonal; **~stöckig** à cinq étages; **~tägig** de cinq jours; **~tausend** cinq mille.

**fünfte** cinquième; der (den, am) ~(n) (5.) März le cinq (5) mars; Karl der 2 Charles-Quint.

**Fünftel** *n* cinquième *m*, la cinquième partie (du tout).

**fünftens** *adv.* cinquièmement.

**fünfzehn** quinze.

**fünfzig** cinquante; etwa ~ une cinquantaine; **2er(in** *f*) *m* quinquagénaire *s.*

**fungie'ren** *v/i.* (h.) fonctionner; als ... ~ faire fonction de ...

**Funk...: ~amt** *n* poste *m* de T.S.F.; **~anlage** *f* installation radiotélégraphique.

**Funke** *m* étincelle *f*; (fliegender ~) flammèche *f*; *fig.* lueur *f*.

**funkeln** (h.) étinceler; (strahlen) briller; Sterne: scintiller.

**funkel(nagel)neu** (tout) battant neuf.

**funken**[1] ✈ radiotélégraphier; radiotéléphoner.

**Funken**[2] *m* = Funke; **~fänger** *m* pare-étincelles; **~telegraphie** *f* radiotélégraphie; **~zieher** *m phys.* excitateur.

**Funker** *m* radiotélégraphiste.

**Funk...: ~spruch** *m* radio(télé)gramme, sans-fil; **~station** *f* poste *m* de T.S.F. od. radiotélégraphique; **~stunde** *f* audition radio(télé)phonique; **~turm** *m* radiophare.

**funktionie'ren** (h.) fonctionner.

**für** 1. *prp.* mit *acc.* pour; (als Austausch für) en échange de; (anstatt) au lieu de; (zum Gebrauch für) à l'usage de; (mit Rücksicht auf) en vue de; (zugunsten von) en faveur de; ~ diesen Preis à ce prix; ~ tapfer halten croire ... brave; irrtümlich: halten ~ tenir pour...; Mann ~ Mann l'un après l'autre; tous sans exception; Stück ~ Stück pièce par pièce; Wort ~ Wort mot à mot; was ~ ein quel, quelle espèce de ... 2. *adv.* ~ und ~ continuellement, sans cesse. 3. 2 *n*: das 2 und Wider le pour et le contre.

**Fura'ge** (-rɑ'ʒə) *f* fourrage *m*.

**furagie'ren** (h) fourrager.

**Fürbitte** *f* intercession; ~ einlegen intercéder (bei j-m auprès de q.).
**Furche** *f* sillon *m*; (Rinne) cannelure; (Runzel) ride.
**furchen** sillonner; (runzeln) rider.
**Furcht** *f* crainte; (Angst) peur (vor de).
**furchtbar** redoutable, *pfort* formidable.
**fürchten** *v/t.* u. *v/i.* (h.): (j-n, et. ~, sich ~ vor (*dat.*), ~ daß ...) craindre (q., qc., que ... ne *subj.*); vor möglicher Gefahr: appréhender; sich ~ avoir peur (vor *dat.* de).
**fürchterlich** effroyable; (schauderhaft) horrible.
**furcht...: ~los** intrépide; **2losigkeit** *f* intrépidité.
**furchtsam** craintif; (schüchtern) timide; (ängstlich) peureux; **2keit** *f* timidité.
**Furie** *f* Furie; *fig.* furie, mégère.
**fürliebnehmen** (h.): mit et. ~ se contenter de qc.
**Furnier** ⚙ *n* placage *f* (en bois), feuille *f* de placage.
**furnieren** ⚙ placer. *Su.* placage *m*.
**Für...: ~sorge** *f* sollicitude; staatliche ~ tutelle de l'autorité; soziale ~ prévoyance sociale; **~sorgeamt** *n* bureau *m* de bienfaisance; soziale **~sorgerin** *f* travailleuse sociale; **~sprache** *f* s. ~bitte; **~sprecher(in** *f*) *m* intercesseur *m*, solliciteur, -euse; (Anwalt) avocat(e).
**Fürst(in** *f*) *m* prince, princesse; **~bischof** *m* prince évêque; **~geschlecht** *n* dynastie *f*.
**Fürstentum** *n* principauté *f*.
**fürstlich** princier, de prince; ~ leben vivre en prince; **2keit** *f* prince *m*.
**Furt** *f* gué *m*.
**Furunkel** *m* clou, furoncle.
**für...: ~wahr** *adv.* vraiment, certes; **2witz** *m* s. Vorwitz; **2wort** *n gr.* pronom *m*.
**fuschen** (h.) tricher.
**Fusel(schnaps)** *m* mauvaise eau-de-vie *f*, P tord-boyaux.
**Füsilier** *m* fusilier.
**Fusion** *f* fusion.
**Fuß** *m* pied; der Vögel usw.: patte *f*; e-r Bildsäule: base *f*; piédestal; festen ~ fassen prendre pied; j-m auf dem ~e folgen suivre q. de près; auf großem ~e leben mener grand train; auf freien ~ setzen mettre en liberté; auf gespanntem ~e stehen être brouillé.
**Fuß...: ~angel** *f* chausse-trape; **~ball** *m* ballon; **~ballspiel** *n* football *m*; **~ballspieler** *m* footballeur; **~bank** *f* tabouret *m*; **~boden** *m* plancher; **~bremse** *f autom.* frein *m* à pédale; **~decke** *f* couvre-pied *m*.
**fußen** (h.) *fig.* se fonder (auf *dat.* ob. *acc.* sur).
**Fuß...: ~ende** *n* des Bettes pied *m* du lit; **~fall** *m* prosternation *f*; e-n ~ vor j-m tun se jeter aux pieds de q., se prosterner devant q.; **2fällig** à genoux, prosterné; **~gänger(in** *f*) *m* piéton(ne), marcheur,-euse; **~gelenk** *n* articulation *f* du pied; **~gestell** *n* piédestal *m*; (Bock) tréteau *m*; **~gicht** *f* goutte aux pieds, podagre; **2hoch** haut d'un pied; **~lappen** *m* chaussette *f* russe; **~leiste** *f* petit lambris *m*.
**Füßling** *m* pied d'un bas.
**Fuß...: ~note** *f* note (explicative); **~pfad** *m* sentier; **~reise** *f* voyage *m* à pied; **~sack** *m* chancelière *f*; **~sohle** *f* plante du pied; **~soldat** *m* fantassin; **~spur** *f* trace, vestige *m*; **~steig** *m* sentier; (Bürgersteig) trottoir; **~teppich** *m* tapis de pied; ~ vor dem Bette descente *f* de lit; **~tritt** *m* coup de pied; **~volk** *n* infanterie *f*; **~wärmer** *m* chaufferette *f*, chauffe-pieds; **~weg** *m* chemin des piétons; sentier.
**futsch** F disparu; (verloren) perdu.
**Futter** *n* nourriture *f*, pâture *f*; ~ für Haustiere: mangeaille *f*; (Vieh2, a. ✕) fourrage *m*; (Kleider2) doublure *f*; Schirme: fourreau *m*.
**Futteral** *n* étui *m*; für Waffen u.
**Futter...: ~beutel** *m* musette *f*; **~gerste** *f* (Frühgerste) escourgeon *m*; **~gras** *n* fourrage *m* vert; **~kammer** *f* chambre (ob. magasin *m*) à fourrage; **~kasten** *m* coffre à
**futtern** F (h.) manger.

**füttern** donner à manger à; affour(r)ager; Kinder: faire manger; Neſtvögel: donner la becquée à; Kleider: doubler; mit Pelz ~ fourrer; mit Watte ~ ouater; ⚙ revêtir. *Su.* affour(r)agement *m*; fourrage *m*; doublure *f*.

**Futter...:** **~ſack** *m* sac à fourrage; **~ſchneide(maſchine)** *f* hache-paille *m*; **~ſchwinge** *f* vannette; **~trog** *m* auge *f*, mangeoire *f*; **~zeug** *n* (étoffe *f* pour) doublure *f*.

**Futuri'smus** *m* futurisme.

**Futu'rum** *n* futur *m*.

## G

**G, g** *n* G, g *m*.

**G, g** ♪ *n* sol *m*.

**Gabardi'n** *f* gabardine.

**Gabe** *f* don *m*, présent *m*; (milde ~) aumône; (Anlage) don *m*, talent *m*.

**Gabel** *f* fourche; (Tiſch♀) fourchette; ☞ main, an der Rebe: vrille; **~deichſel** *f* brancard *m*, limonière; **♀förmig** fourchu; **~frühſtück** *n* déjeuner *m* à la fourchette, lunch *m*; **~gehörn** *n ch.* enfourchure *f*; **~hirſch** *m* cerf à sa deuxième tête.

**gabeln** enfourcher; ſich ~ se bifurquer. *Su.* bifurcation *f*.

**Gabel...:** **~pferd** *n* (cheval *m*) limonier *m*; **~teilung** *f* bifurcation; **~zacke** *f*, **~zinke** *f* dent de fourchette, fourchon *m*.

**gackeln, gackern** (h.) caqueter; Henne: crételer.

**Gaffel** ⚓ *f* (vergue à) corne.

**gaffen** (h.) regarder bouche béante, F badauder.

**Gaffer(in** *f*) *m* F badaud(e).

**Gage** (gā'ʒe) *f* traitement *m*; ⚔ paie.

**gähnen** (h.) 1. bâiller. 2. ♀ *n* bâillement *m*.

**Ga'la** *f* gala *m*: **~anzug** *m* habit de gala (ob. de cérémonie).

**Galali'th** *m* galalithe *f*.

**Galanterie'** *f* galanterie, courtoisie; **~arbeit** *f* bijouterie; in Leder: maroquinerie; **~degen** *m* épée *f* de parade; **~waren** *f/pl.* bijouterie *sg.*, articles *m/pl.* de fantaisie (ob. de luxe).

**Galauniform** *f* grande tenue.

**Galeere** *f* galère; **~nſklave** *m* galérien: **~nſträfling** *m* forçat.

**Galerie'** *f* galerie; *thé.* (billigſter Platz) paradis *m*, poulailler.

**Galgen** *m* potence *f*, gibet; **~friſt** *f* quart *m* d'heure de grâce; **~geſicht** *n* mine *f* patibulaire; **~humor** *m* facétie *f* patibulaire; **~ſtrick** F *m*, **~vogel** F *m* pendard.

**Galiläer(in** *f*) *m* Galiléen(ne).

**Gali'zien** *n* la Galicie.

**Gali'zier(in** *f*) *m* Galicien(ne); **gali'ziſch** galicien.

**Gallapfel** ☘ *m* (noix *f* de) galle *f*.

**Galle** *f* bile; v. Tieren u. *fig.*: fiel *m*; der Fiſche: amer *m*; **♀nbitter** amer comme fiel; **~nblaſe** *f* vésicule biliaire; **~nfieber** *n* fièvre *f* bilieuse; **~nſtein** *m* calcul biliaire.

**Ga'llert** *n*, **Galle'rte** *f* gélatine *f*; *cuis.* gelée *f*.

**Ga'llien** *n* la (les) Gaule(s).

**Ga'llier(in** *f*) *m* Gaulois(e).

**gallig** fielleux; *anat.* biliaire; *fig.* bilieux, plein de fiel.

**Gallizi'smus** *m* gallicisme.

**Galmei** *m* calamine *f*.

**Galopp** *m* galop (a. Tanz).

**galoppie'ren** (h.) galoper.

**Galo'ſche** *f* galoche, aus Gummi: caoutchouc *m*.

**galva'niſch** galvanique.

**galvaniſie'ren** galvaniser.

**Galvanopla'ſtik** *f* galvanoplastie.

**Gama'ſche** *f* guêtre; **~ndienſt** *m* chinoiseries *f/pl.* du service, culte *m* du bouton de guêtre.

**Gang**[1] *m* marche *f*, v. Tieren u. Menſchen: allure *f*, nur v. Menſchen: démarche *f*; (Geſchäfts♀) course *f*, commission *f*; (Lauf) cours; e-r Maſchine: jeu, mouvement; in ~ bringen mettre en train; (Durchgang) passage, gedeckter: galerie *f*;

(Flur) corridor; (Weg) chemin; ⚒ u. *géol.* filon; *esc.* assaut; Sport: tour; bei der Mahlzeit: service; erster ~ entrée *f*.

**gang**[2] **und gäbe** ordinaire, reçu [de règle.]

**Gangart** *f* démarche.

**gangbar** Weg: praticable; Münze: qui a cours; (gebräuchlich) usité; Waren: de (bon) débit.

**Gängelband** *n* lisière *f*; am ~ führen tenir à la lisière.

**Ganghebel** *m autom.* levier de changement de vitesse.

**Gangspill** ⚓ *n* cabestan *m*.

**Gans** *f* oie; *fig.* dumme ~ oie, F dinde; **Gänschen** *n* oison *m*.

**Gänse...:** **~blümchen** ♀ *n* pâquerette *f*, (petite) marguerite *f*; **~braten** *m* rôti d'oie; **~füßchen** *n/pl.* guillemets *m/pl.*; **~haut** *f fig.* chair de poule; **~klein** *n* abatis *m* d'oie; **~leberpastete** *f* pâté *m* de foie gras; **~marsch** *m* file *f* indienne, F monôme *m*; im ~ F à la queue leu leu.

**Gänserich** *m* jars.

**Gänse...:** **~schmalz** *n* graisse *f* d'oie; **~stall** *m* étable *f* aux oies.

**ganz** 1. *a.* entier; tout; (unversehrt) intact; (vollständig) complet; die ~e Stadt toute la ville od. la ville entière; ein ~es Brot un pain entier; von ~em Herzen de tout mon cœur; ~ Rom tout Rome était là; die ~e Welt le monde entier. 2. *adv.* entièrement, tout à fait, (vollständig) complètement; vor *a.* u. *adv.* tout; ~ und gar absolument; ~ und gar nicht point du tout, nullement, *pfort* pas le moins du monde; sie ist ~ traurig elle est toute triste, aber: tout affligée. 3. Ge(s) *n* (le od. un) tout *m*; (Gesamtbetrag) total *m*; (Gesamtheit) ensemble *m*; im ~en au total, en tout; (in Bausch u. Bogen) en bloc.

**Ganzlederband** *m* reliure *f* pleine.

**gänzlich** entier, total; *adv.* a. tout à fait.

**gar** 1. *a.* Speise: assez cuit, rôti suffisamment; (fertig) prêt; ~ machen Leder: tanner; Metalle: affiner. 2. *adv.* bien, fort; ~ nicht (nichts) point (rien) du tout; ~ zu par trop; so~ même; warum nicht ~! allons donc!

**Gara'ge** *f* garage *m* (a. ✈); **~nbesitzer** *m* garagiste.

**Garantie'** *f* garantie.

**garantie'ren** = bürgen. [garantie.]

**Garantieschein** *m* bulletin de

**Garaus** *m*: j-m den ~ machen donner le coup de grâce à q., *pfort* achever q. [gerber.]

**Garbe** *f* gerbe; in ~n binden en-

**Garde** *f* garde.

**Garde'nia** ♀ *f* gardénie.

**Gardero'be** *f* (Kleidungsstücke) vêtements *m/pl.*; (Kleiderkammer, Abtritt) garde-robe; *thé.* (Kleiderablage) vestiaire *m*.

**Gardi'ne** *f* rideau *m*; **~nhalter** *m* embrasse *f*; (Rosette) patère *f*; **~npredigt** *f* semonce conjugale; **~nstange** *f* tringle. [garde.]

**Gardi'st** ⚔ *m* garde, soldat de la

**gären** (h.) fermenter (a. *fig.*); Teig: a. lever; Wein: bouillonner.

**Garküche** *f*: billige ~ F gargote.

**Garn** *n* fil *m*; *ch.* für Hasen, Hirsche: panneau *m*; Fischerei: filet *m*; ins ~ gehen *fig.* donner dans le filet od. panneau; **~haspel** *f* dévidoir *m*, aspe *m*.

**garnie'ren** garnir.

**Garniso'n** ⚔ *f* garnison; in ~ liegen être (od. vivre) en garnison.

**Garnitu'r** *f* (Verzierung) parement *m*; ⚔ uniforme *m*; s. a. Besatz.

**Garn...:** **~rolle** *f* écheveau *m*; **~spule** *f* fusée, bobine.

**garstig** vilain; (häßlich) laid; (abstoßend) repoussant.

**Gärstoff** *m* ferment.

**Gärtchen** *n* jardinet *m*.

**Garten** *m* jardin; **~anlage** *f* parterre *m*, jardin *m*; **~bau** *m* jardinage, horticulture *f*; **~erde** *f* terreau *m*; **~haus** *n* pavillon *m*; **~häuschen** *n* gloriette *f*; **~laube** *f* berceau *m*; **~lokal** *n* estaminet *m* avec jardin; **~schere** *f* ciseaux

*m/pl.* de jardinier; **~wirtschaft** *f* restaurant *m* dans un jardin public.
**Gärtner(in** *f*) *m* jardinier, -ière.
**Gärtnerei** *f* jardinage *m*, (Kunst♀) horticulture; propriété d'un jardinier.
**Gärung** *f* fermentation; **~smittel** *n* ferment *m*; **~sprozeß** *m* (phénomène *m* de la) fermentation *f*.
**Gas** *n* gaz *m*.
**Gas...:** **~anstalt** *f* usine à gaz; **~anzünder** *m* allume-gaz; **~arbeiter** *m* gazier; **♀artig** gazeux, gazéiforme; **~behälter** *m* gazomètre; **~beleuchtung** *f* éclairage *m* au gaz; **~brenner** *m*, **~flamme** *f* bec *m* (de gaz); **~glühlicht** *n* lumière *f* à incandescence par le gaz; **~kocher** *m* fourneau à gaz; **~leitung** *f* conduite de gaz; **~licht** *n* lumière *f* du gaz; **~maske** ✕ *f* masque *m* (protecteur contre les gaz); **~messer** *m* gazomètre; in den Wohnungen: compteur (à gaz); **~motor** *m* moteur à gaz.
**Gäßchen** *n* ruelle *f*.
**Gasse** *f* rue (étroite); *fig.* e-e ~ bilden former une haie; **~nbube** *m* gamin, *pfort* polisson; **~nhauer** *m* chanson *f* triviale, pont-neuf; ſ. a. Straßen...
**Gasstrumpf** *m* manchon.
**Gast** *m* hôte; étranger; eingeladen: invité; Gäste *pl.* (Beſuch) du monde; *thé.* acteur étranger; (Stamm♀) habitué; (Kunde) client; **♀frei** hospitalier; **~freiheit** *f* hospitalité; **~freund** *m* hôte; **~geber(in** *f*) *m* amphitryon *m*; **~haus** *n* auberge *f*; **~hof** *m* hôtel.
**gaſtie'ren** (ɦ.) banqueter; *thé.* jouer à titre étranger.
**gaſtlich** hospitalier; **♀keit** *f* hospitalité.
**Gaſt...:** **~mahl** *n* festin *m*, banquet *m*; **~recht** *n* (droit *m* d')hospitalité *f*; **~reiſe** *f* tournée.
**gaſtriſch** gastrique.
**Gaſt...:** **~rolle** *f* rôle *m* joué par un acteur étranger; **~ſpiel** *n* représentation *f* d'un acteur étranger; **~ſtube** *f* pièce commune; salle des voyageurs; **~wirt(in** *f*) *m* hôte(sse), hôtelier, -ière; (Schankwirt) aubergiste *s.*; **~wirtſchaft** *f* auberge; restaurant *m*.
**Gasuhr** *f* = Gasmeſſer.
**Gatte** *m* mari; **~n** *pl.* époux *m/pl.*
**Gatter** *n* grille *f*, treillage *m*; **~tor** *n* porte *f* à claire-voie.
**Gattin** *f* femme; épouse.
**Gattung** *f* genre *m*; (Familie) famille, race; (Art) espèce; **~sname** *m* nom commun.
**Gau** *m* district, canton; (Landſchaft) région *f*.
**Gaukelbild** *n* image *f* trompeuse, illusion *f*; (Blendwerk) fantasmagorie *f*.
**Gaukelei** *f* = Gaukelſpiel.
**gaukelhaft** fantasmagorique, trompeur.
**gaukeln** (ɦ.) (flattern) voltiger; (Taſchenſpielerei treiben) faire des tours de passe-passe od. de prestidigitation; mit Kugeln uſw.: jongler; (Poſſen treiben) bouffonner.
**Gaukelſpiel** *n* voltigement *m*; jonglerie *f*, tours *m/pl.* de passe-passe od. de prestidigitation; bouffonnerie *f*.
**Gaukler(in** *f*) *m* (Taſchenſpieler) jongleur *m*, joueur, -euse; (Seiltänzer) saltimbanque *m*; (Marktſchreier) charlatan *m*.
**Gaul** *m* cheval, monture *f*; (Schindmähre) F rosse *f*.
**Gaumen** *m* palais; **~laut(er)** *m gr.* consonne *f* palatale; **~ſegel** *n* voile *m* du palais.
**Gauner(in** *f*) *m* escroc *m*, filou *m*.
**Gaunerei** *f* escroquerie.
**gaunern** (ɦ.) escroquer, filouter.
**Gauner...:** **~ſprache** *f* argot *m*; **~ſtreich** *m* tour d'escroc, filouterie *f*.
**Gauverband** *m* association *f* provinciale.
**Gaze** (gā'ſᵉ) *f* gaze.
**Gaze'lle** *f* gazelle.
**Geäder** *n* système *m* veineux, veines *f/pl.*; (Marmorierung) marbrure *f*.
**Gebäck** *n* pâtisserie *f*.
**Gebälk** *n* charpente *f*, poutrage *m*.
**Gebärde** *f* mit der Hand: geste *m*; (Geſichtsausdruck) visage *m*.

**gebärden**: ſich ~ se conduire; ſich ernſt ~ prendre un air sérieux; ſich wie ein Kind ~ faire l'enfant.

**Gebärden...**: **~ſpiel** *n* jeu *m* mimique, bſd. *thé.* mſt: jeu *m* muet; **~ſprache** *f* mimique, pantomime.

**gebaren** 1.: ſich ~ se conduire. 2. **2** *n* air(s *pl.*) *m*; conduite *f* (étrange).

**gebären** mettre au monde, accoucher de; *fig.* faire naître, (erzeugen) produire; engendrer.

**Gebärmutter** *f* matrice, utérus *m*.

**Gebäude** *n* bâtiment *m*; (größeres ~) édifice *m*; jede Art v. Bauwerk: construction *f*; *fig.* système *m*.

**Gebein** *n* os *m/pl.*; **~e** *pl.* ossements

**Gebell** *n* aboiements *m/pl.*

**geben** donner; (hervorbringen) produire, rendre; (mit Worten ausdrücken) exprimer; *thé.* représenter; viel auf et. (*acc.*) ~ faire grand cas de qc.; in Penſion, in Druck: mettre; von ſich (*dat.*) ~ se séparer de; j-m ſeine Tochter zur Frau ~ donner sa fille en mariage à q.; *v/imp.* es gibt il y a.

**Geber(in** *f*) *m* donneur, -euse; (Schenker) donateur, -trice; *télégr.* transmetteur *m*.

**Gebet** *n* prière *f*; ~ des Herrn oraison *f* dominicale; ſein ~ verrichten faire sa prière; j-n ins ~ nehmen faire subir un interrogatoire sévère à q.; **~buch** *n* livre *m* de prières; (Brevier) bréviaire *m*.

**Gebiet** *n* territoire *m*; ſtädtiſches ~ banlieue *f*; *fig.* domaine *m*.

**gebieten** *v/t.* u. *v/i.* (h.) commander, ordonner; ~ über (*acc.*) disposer de; über ein Volk ~ commander à.

**Gebieter(in** *f*) *m* maître(sse); souverain(e).

**gebieteriſch** impérieux; impératif.

**Gebilde** *n* création *f*; (Erzeugnis) produit *m*; (Geſtaltung) formation *f*; Weberei: dessin *m*.

**gebildet** civilisé, cultivé; (unterrichtet) instruit.

**Gebinde** *n* faisceau *m*; (Garbe) gerbe *f*; Böttcherei: futaille *f*.

**Gebirge** *n* (chaîne *f* de) montagnes *f/pl.*; monts *m/pl.*

**gebirgig** montagneux.

**Gebirgs...**: **~bewohner(in** *f*) *m* montagnard(e); **~kamm** *m* crête *f* d'une chaîne de montagnes; **~kunde** *f* géognosie; **~paß** *m* défilé; gorge *f*; col; **~ſtock** *m* massif (de montagnes); **~volk** *n* peuple *m* montagnard; ſ. a. Berg...

**Gebiß** *n* dents *f/pl.*, denture *f*; künſtliches: dentier *m*, F râtelier *m*; am Zaum: mors *m*.

**Gebläſe** *n* machine *f* soufflante, soufflets *m/pl.*, soufflerie *f*.

**geblümt** parsemé de fleurs; **~es** (Tiſch-)Zeug du linge ouvré.

**geboren** né; **~er** Deutſcher né Allemand, Allemand d'origine, de nationalité allemande.

**Gebot** *n* commandement *m*; (Angebot) offre *f*; höheres ~ enchère *f*.

**Gebrauch** *m* usage; (Sitte) coutume *f*; (Verwendung) emploi.

**gebrauchen** faire usage (ob. se servir) de.

**gebräuchlich** d'usage, v. Wörtern uſw.: [usité; usuel.

**Gebrauchsanweiſung** *f* mode *m* d'emploi, instruction.

**gebrechen** 1. *v/imp.* (h.): es gebricht mir an (*dat.*) je manque de. 2. **2** *n* défaut *m*, infirmité *f*.

**gebrechlich** fragile; (hinfällig) caduc; (ſehr zart) frêle; **2keit** *f* fragilité; caducité.

**Gebrüder** *m/pl.* (les) frères.

**Gebrüll** *n* rugissement(s *pl.*) *m*.

**Gebühr** *f* devoir *m*; (Verpflichtung) obligation; (Schicklichkeit) convenance; **~en** *pl.* rétribution; für Handarbeit: salaire *m*; für Rechtsanwälte uſw.: émoluments *m/pl.*; (Auflage) taxe; (Abgaben) droits *m/pl.*; (Prämie) prime *f*.

**gebühren** (h.): j-m ~ être dû à q; ſich ~ convenir; **~d** dû; convenable.

**Gebundenheit** *f* contrainte; bemüti- [gende: sujétion.

**Geburt** *f* naissance; vor Chriſti ~ avant Jésus-Christ; (Gebären) accouchement *m*; (Leibesfrucht) fruit

*m*; *fig.* production, produit *m*; (Ursprung) origine.

**Geburtenrückgang** *m* diminution *f* de la natalité (*ob.* du nombre des naissances).

**gebürtig** natif (in [*dat*], zu, aus de).

**Geburts...:** **~anzeige** *f* bei der Behörde: déclaration (in der Zeitung usw.: annonce) de naissance; **~fehler** *m* défaut naturel; **~helfer** *m* accoucheur; **~hilfe** *f* assistance d'accoucheur; science obstétricale; **~jahr** *n* année *f* de la naissance; **~ort** *m* lieu de naissance, lieu natal; **~schein** *m* acte de naissance; **~tag** *m* jour de naissance; mein ~ l'anniversaire de ma naissance; **~wehen** *f/pl.* douleurs de l'enfantement.

**Gebüsch** *n* (Buschwerk) broussailles *f/pl.*, (Gehölz) bocage *m*, bosquet *m*.

**Geck** *m* fat; eitler ~ vaniteux.

**Gedächtnis** *n* mémoire *f*; (Erinnerung) souvenir *m*; zu meinem ~ en ma mémoire; **~feier** *f* fête commémorative; *rl.* commémoration; jährliche ~ anniversaire *m*; **~kunst** *f* mnémo(tech)nique; **~rede** *f* discours *m* prononcé en mémoire de q.; **~schwäche** *f* amnésie.

**Gedanke** *m* pensée *f*, idée *f*; *phls.* conception *f*; (Absicht) intention *f*; (Plan) dessein; (Vermutung) soupçon; (Betrachtung) réflexion *f*, méditation *f*; in ~n sein être préoccupé *ob.* distrait; kein ~! pas du tout!

**Gedanken...:** **~austausch** *m* échange *m* d'idées; **~blitz** *m* saillie *f*; **~freiheit** *f* liberté de pensée; **~gang** *m* suite *f* (*ob.* ordre) des idées; **~leser(in** *f*) *m* lecteur, -trice de la pensée; **~los** irréfléchi; étourdi; **~losigkeit** *f* étourderie; **~strich** *m* trait suspensif, tiret; **~übertragung** *f* transmission de la pensée; **~voll** riche en idées; pensif; **~welt** *f* monde *m* des idées, monde *m* idéal.

**Gedärm(e)** *n* boyaux *m/pl.*, intestins *m/pl.*

**Gedeck** *n* für e-e Person: couvert *m*; (Tischzeug) (garniture *f* de) linge *m* de table.

**gedeihen** 1. *v/i.* (sn) prospérer; (gut anschlagen) profiter, Pflanzen: réussir; (groß w.) grandir; (sich entwickeln) se développer; (wachsen) croître. 2. **2** *n* prospérité *f*, réussite *f*; succès *m*; accroissement *m*.

**gedeihlich** prospère; (ersprießlich) profitable.

**gedenken** 1. *mv.p.* j-m et. ~ garder rancune à q. de qc.; *v/i.* (h.) j-s (e-r Sache *gén.*) ~ faire mention (*ob.* se souvenir) de q. (de qc.); (vorhaben) se proposer (zu de). 2. **2** *n* = Gedächtnis.

**Gedicht** *n* pièce *f* de vers; poème *m*, Kleineres: poésie *f*.

**gediegen** solide; Metall: natif, pur; *fig.* vrai, de bon aloi; **2heit** *f* solidité; pureté.

**gedrängt** serré; Stil: concis.

**gedrückt** *fig.* affligé, gêné; Preise: bas; réduit.

**gedrungen** Gestalt: ramassé, *pfort* trapu; sich ~ fühlen éprouver le besoin.

**Geduld** *f* patience; (Nachsicht) indulgence.

**gedulden:** sich ~ prendre patience.

**geduldig** patient; (sehr) ~ endurant.

**gedunsen** bouffi, boursouflé.

**geeignet** propre, convenable (zu à); (fähig) capable de ... (*inf.*).

**Gefahr** *f* danger *m*, bevorstehend: péril *m*; (Risiko) auf s-e ~ à ses risques et périls; ~ laufen courir risque, courir la chance.

**gefährden** mettre en danger, exposer.

**gefährlich** dangereux, nur v. Dingen: périlleux; (ernst) grave.

**Gefahr...:** **2los** sans danger; **~losigkeit** *f* absence de danger.

**Gefährt** *n* voiture *f*; véhicule *m*.

**Gefährte** *m*, **Gefährtin** *f* compagnon *m*, compagne *f*; camarade *s.*

**Gefälle** *n* inclinaison *f*, pente *f*; ~ *pl.* (Einkünfte) revenus *m/pl.*, rente *f*; (Gebühren) droits *m/pl.*

**Gefalle(n)**[1] *m* complaisance *f*, (Liebesdienst) service, (Freude) plaisir.

**gefallen**[2] (h.) plaire; es gefällt mir (hier) je me plais (ici);

sich ~ in (*dat.*) se complaire en; sich (*dat.*) et. ~ lassen consentir à qc.; (sich fügen) supporter qc.

**gefällig** complaisant; (dienstfertig) obligeant; (zuvorkommend) prévenant; (genehm) agréable; **2keit** *f* complaisance; obligeance; aus 2 par complaisance; **2keitswechsel** 🏦 *m* billet de complaisance.

**gefälligst** *adv.* s'il vous plaît.

**gefallsüchtig** coquet.

**gefangen** 1. *a.* prisonnier; in Haft: détenu; sich ~ geben se rendre. 2. **2e(r)** *s.* prisonnier, -ière; (Inhaftierter) détenu(e).

**Gefangen...:** **~nahme** *f* arrestation; emprisonnement *m*; **2nehmen** arrêter, ⚔ faire prisonnier; **~schaft** *f* captivité; (Haft) détention; ⚔ in ~ geraten être fait prisonnier; **~wärter(in** *f*) *m* geôlier, -ière.

**gefänglich** en état d'arrestation.

**Gefängnis** *n* prison *f*; **~strafe** *f* (peine de l')emprisonnement *m*; **~zelle** *f* cabanon *m*.

**Gefasel** *n* radotage(s *pl.*) *m*.

**Gefäß** *n* vase *m*, (bsd. *nat.* u. ♀) vaisseau *m*; am Degen: poignée *f*.

**gefaßt** calme; (ergeben) résigné; (entschlossen) résolu.

**Gefecht** *n* combat *m*; (Handgemenge) engagement *m*; (Zusammenstoß) ren-

**Gefieder** *n* plumage *m*. [contre *f*.

**gefiedert** emplumé.

**Gefilde** *n* campagne *f*, champs *m/pl.*

**Geflecht** *n* entrelacement *m*; (Bürstenwerk usw.) claie *f*; netzartig: réseau *m*.

**geflechtet** tacheté; (gesprenkelt) mou-

**geflissentlich** à dessein. [cheté.

**Geflügel** *n* volaille *f*; **~händler** *m* volailler; **~handlung** *f* commerce *m* de volaille.

**geflügelt** ailé; ~e Worte des mots *m/pl.* en vogue.

**Geflügelzucht** *f* aviculture.

**Geflüster** *n* chuchotement *m*; *fig.* murmure *m*.

**Gefolge** *n* suite *f*; (Ehren2) cortège *m*; et. im ~ haben entraîner qc. après soi.

**gefräßig** vorace; (unersättlich) glouton; **2keit** *f* voracité; gloutonnerie.

**Gefrierapparat** ⚙ *m* congélateur.

**gefrieren** (sn) (se) geler; ~ machen congeler, faire geler.

**Gefrier...:** **~fleisch** *n* viande *f* frigorifiée; **~punkt** *m* point de la congélation; **~raum** *m* chambre *f* de réfrigération.

**Gefrorene(s)** *n* glace *f*.

**Gefüge** *n* structure *f*.

**gefügig** souple; (willfährig) accommodant; (fügsam) docile; **2keit** *f* souplesse; docilité.

**Gefühl** *n* sentiment *m*; s. a. ~ssinn; **2los** insensible (gegen à); (hartherzig) dur; **~losigkeit** *f* insensibilité; *fig.* dureté; **~smensch** *m* homme sensible; **~ssinn** *m* (sens du) toucher, tact; **2voll** sensible; (liebevoll) affectueux; tendre.

**gegen** *prp.* mit *acc.* Richtung: vers; persönlich: envers, pour; feindlich: contre; ungefähre Bestimmung: vers, sur; Tausch: contre, en échange de; Vergleich: auprès de, au prix de.

**Gegen...:** **~angriff** *m* contre-attaque *f*; **~anklage** *f* contre-accusation; **~antwort** *f* réplique; **~befehl** *m* contre-ordre; **~besuch** *m*: j-m e-n ~ machen rendre sa visite à q.; **~beweis** *m* preuve *f* du contraire; **~bild** *n* pendant *m*.

**Gegend** *f* contrée, région; umliegende ~ environs *m/pl.*; (Landschaft) paysage *m*.

**Gegen...:** **~dampf** *m* contre-vapeur *f*; **~dienst** *m* service rendu en échange d'un autre; **~druck** *m* contre-pression *f*; **2einander** *adv.* l'un envers (od. contre) l'autre; (gegenseitig) mutuellement; **~füßler** *m* antipode; **~geschenk** *n*: ein ~ machen rendre un cadeau; **~gewicht** *n* contre-poids *m*; **~gift** *n* contre-poison *m*, antidote *m*; **~klage** *f* reconvention; **~leistung** *f* équivalent *m* d'un service rendu; **~liebe** *f* retour *m* d'amour, amour *m* mutuel; keine ~ finden être éconduit;

**~maßregel** *f* représaille; **~mine** ⚔ *f* contre-mine; **~mittel** *n* remède *m*; **~papſt** *m* antipape; **~partei** *f* parti *m* opposé; **~probe** *f* contre-épreuve; **~rechnung** *f* vérification; (zu machender Abzug) décompte *m*; **~rede** *f* réplique; (Einwand) objection; **~revolution** *f* contre-révolution; **~ſatz** *m* contraire, *pfort* opposé; (Unvereinbarkeit) contradiction *f*; (Widerſpruch) contraste; **2ſätzlich** contrastant; **~ſeite** *f* côté *m* opposé; **2ſeitig** mutuel, réciproque; **~ſeitigkeit** *f* réciprocité; **~ſtand** *m* objet; (behandelter od. zu behandelnder Stoff) sujet; **2ſtändlich** objectif; **~ſtoß** *m* contre-coup; **~ſtrömung** *f* contre-courant *m*; **~ſtück** *n* pendant *m*; **~teil** *n* contraire *m*, opposé *m*; im ~ au contraire; **2über** *prp.* mit *dat.*: vis-à-vis (de ...), en face (de ...), envers ...; **2überliegend** opposé; **2überſtellen** opposer; ⚖ confronter; **~überſtellung** *f* confrontation; opposition; (Vergleichung) comparaison; **~unterſchrift** *f* contreseing *m*; **~vorſtellung** *f* objection, remontrance; **~wart** *f* présence; temps *m* présent; **2wärtig** présent; (jetzig) actuel; *adv.* à présent; **~wehr** *f* défense; résistance; **~wert** *m* équivalent; **~wind** *m* vent contraire; **~winkel** *m* angle opposé; **~wirkung** *f* réaction; **2zeichnen** (h.) contresigner; **~zeuge** *m* témoin à décharge; **~zug** *m* contre-coup (a. *fig.*).

**Gegner**|(in *f*) *m* adversaire *s.*, in bezug auf Meinung: antagoniste *s.*; (Nebenbuhler) rival(e); **~ſchaft** *f* (tous les) adversaires *m/pl.*; antagonisme *m*.

**Gehalt** 1. *m* éléments *pl.*; (Inhalt) contenu; v. Münzen: titre, aloi; ⚗ teneur *f*; (Raum) capacité *f*, contenance; *fig.* valeur *f*; mérite. 2. *n* (a. *m*) appointements *m/pl.*, für Offiziere: solde *f*, für Beamte: traitement *m*.

**Gehalt...**: **2los** v. Erzen pauvre; sans valeur; (bedeutungslos) insignifiant; **~loſigkeit** *f* pauvreté; insignifiance; **2reich** v. Erzen: riche; de bon aloi (a. *fig.*); **~saufbeſſerung** *f*, **~szulage** *f* augmentation des traitements (od. des émoluments).

**Gehänge** *n* (Berg) pente *f*; (Blumen2) guirlande *f*, feston *m*; (Ohr2) pendants *m/pl.*; (Uhr2) breloque *f*; des Hundes: oreilles *f/pl.*

**geharniſcht** cuirassé; *fig.* énergique.

**gehäſſig** haineux; (Haß erregend) odieux; **2keit** *f* haine; caractère *m* odieux.

**Gehäuſe** *n* étui *m*; boîte *f*; (Kapſel) capsule *f*; der Schnecke: coquille *f*.

**geheim** secret; (verborgen) caché; (geheimnisvoll) mystérieux; privé.

**Geheim...**: **~bericht** *m* rapport confidentiel; **~buch** 🕮 *n* livre *m* secret des affaires privées; **~bund** *m* alliance *f* secrète; **~fach** *n* compartiment *m* à secret; **~mittel** *n* arcane *m*, secret *m*.

**Geheimnis** *n* secret *m*; (tiefes ~) mystère *m*; das öffentliche ~ le secret de Polichinelle; ins ~ eingeweiht ſein être du (od. dans le) secret; **~krämer(in** *f*) *m* cachottier, -ière; **~krämerei** *f* cachotterie; **2voll** mystérieux.

**Geheim...**: **~poliziſt** *m* détective; **~ſchrift** *f* écriture chiffrée; **~ſprache** *f* langage *m* secret en signes conventionnels.

**Geheiß** *n* ordre *m*, *pfort* injonction *f*.

**gehen** (ſn) allg. aller (à pied); marcher (au pas); (fort~) s'en aller; partir, sortir; von Maſchinen a.: fonctionner; Teig: lever; (vorhanden ſn) exister; (im Umlauf ſn) circuler; es ~ Gerüchte il circule des bruits; es geht j-m gut q. se porte (a. va) bien.

**geheuer** rassurant, sûr; nicht ganz ~ suspect.

**Geheul** *n* hurlement(s *pl.*) *m*; ~ des Sturmes uſw.: mugissement *m*.

**Gehilfe** *m*, **Gehilfin** *f* aide *s.*; compagnon *m*, compagne *f*; in Geſchäften: employé(e), commis *m*; e-s Handwerkers: ouvrier *m*; (Amts⸗) adjoint *m*.

**Gehirn** *n* cervelle *f*, (Organ) cerveau *m*; **~erſchütterung** *f* commotion cérébrale; **~ſchale** *f* crâne *m*; **~ſchlag** *m* apoplexie *f* cérébrale; ſ. Hirn...

**Gehöft** *n* métairie *f*, ferme *f*.

**Gehölz** *n* bois *m*, bocage *m*.

**Gehör** *n* (Sinn) ouïe *f*; (Sinn für Muſik) oreille *f*; **~ finden** être écouté; **~ geben** donner audience; der Vernunft: céder.

**gehorchen** (h.): j-m **~** obéir à q.; **nicht ~** désobéir.

**gehören** (h.): j-m **~** appartenir (od. être) à q.; **~ zu** appartenir à; (gebühren) être dû; (erforderlich ſein) être nécessaire, falloir; **zu e-r Gemeinſchaft ~** être de ...; **ſich ~** (ſich ſchicken) convenir.

**Gehörgang** *m* conduit auditif.

**gehörig** appartenant (à), faisant partie (de); (erforderlich) requis; (paſſend) convenable; (tüchtig) bon, grand; comme il faut.

**Gehörn** *n* cornes *f/pl.*; *ch.* bois *m*.

**gehorſam** 1. *a.* obéissant. 2. ⸗ *m* obéissance *f*.

**Geh...: ~pelz** *m* redingote *f* fourrée; **~rock** *m* redingote *f*; **~werk** *n* *horl.* mouvement *m*.

**Geier** *m* vautour.

**Geifer** *m* bave *f*; bſd. von Tieren: écume *f*; *fig.* venin.

**geifern** (h.) baver; vor Wut **~** écumer de rage; *fig.* jeter sa bave (gegen contre).

**Geige** *f* violon *m*; *fig.* die erſte **~** ſpielen jouer le premier rôle.

**geigen** *v/i.* (h.) u. *v/t.* jouer du violon.

**Geigen...: ~bogen** *m* archet; **~harz** *n* colophane *f*; **~kaſten** *m* étui de violon; **~macher** *m* fabricant de violons, luthier; **~ſpieler(in** *f*) *m*, **Geiger(in** *f*) *m* joueur, joueuse, de violon, violoniste *s.*

**geil** Boden: trop gras; ♀ exubérant; (wollüſtig) lascif, lubrique; **⸗heit** *f* exubérance; lasciveté.

**Geiſel** *m* u. *f* otage *m*.

**Geiß** *f* chèvre; **~blatt** ♀ *n* chèvrefeuille *m*; **~bock** *m* bouc.

**Geißel** *f* fouet *m*; *rl.* discipline; *fig.* fléau *m*; **~bruder** *m* flagellant.

**geißeln** (ſich **~** se) fouetter; (auspeitſchen) fustiger; *rl.* flageller (a. *fig.*). *Su.* fustigation *f*; flagellation *f*.

**Geiſt** *m* esprit; (Seele) âme *f*; Eigenart e-r Sprache uſw.: génie; (das Belebende) force *f*; (Geſpenſt) revenant, spectre, fantôme; **den ~ aufgeben** rendre l'âme od. le dernier soupir.

**Geiſter...: ~banner** *m*, **~beſchwörer** *m* nécromancien; (**~**, der Geiſter wegbannt) bſd. *rl.* exorciste; **~beſchwörung** *f* nécromancie; exorcisme *m*; **~erſcheinung** *f* apparition (d'un spectre), (Geſicht) vision.

**geiſterhaft** d'esprit, de fantôme; (übernatürlich) surnaturel; (geiſterbleich) pâle comme un linceul.

**Geiſter...: ~ſtunde** *f* heure des revenants; **~welt** *f* monde *m* des esprits.

**Geiſtes...: ⸗abweſend** absent, distrait; **~abweſenheit** *f* absence d'esprit, distraction; **~gabe** *f* don *m* de l'esprit, talent *m*; **~gegenwart** *f* présence d'esprit; **~größe** *f* grandeur d'âme; **⸗krank** atteint d'aliénation mentale, aliéné; **⸗ſchwach** faible d'esprit, *pfort* imbécile; **~ſchwäche** *f* faiblesse d'esprit; imbécillité; **⸗verwandt** sympathique; **~verfaſſung** *f* z.B. e-s Heeres: moral *m*; **~zerrüttung** *f* désordre *m* (od. égarement *m*) de l'esprit.

**geiſtig** spirituel; (auf den Geiſt bezüglich) intellectuel; Getränke: spiritueux.

**geiſtlich** (auf Gottesverehrung bezüglich) spirituel; (zum Klerus gehörig) clérical, (kirchlich) ecclésiastique; Orden: religieux; **~er Stand** clergé *m*.

**Geiſtliche(r)** *m* ecclésiastique; katholiſcher: curé, proteſtantiſcher: pasteur.

**Geiſtlichkeit** *f* clergé *m*.
**geiſt...: ~los** privé d'esprit; (nichtsſagend) fade; **2loſigkeit** *f* manque *m* d'esprit; fadeur; **~reich** spirituel; **~tötend** abrutissant, assommant; **~voll** ingénieux.
**Geiz** *m* avarice *f*, (Knauſern) lésine *f*.
**geizen** (h.) être avare (mit de); nach et. ~ être avide de qc.
**Geizhals** *m* avare, ladre.
**geizig** avare; ſchmutzig ~ ladre.
**Gekeife** *n* criailleries *f/pl*.
**Gekicher** *n* rires *m/pl*. étouffés.
**Gekläff** *n*, **~e** *n* jappement *m*, clabaudage *m*.
**Geklapper** *n* (Lärm) tintamarre *m*; des Storches: craquètement *m*.
**Geklimper** *n* tintement *m*; mauvais jeu *m*, tapotage *m*.
**Geklingel** *n* sonnerie *f*; der Schelle: [drelin *m*.
**Geklirr** *n*, **~e** *n* cliquetis *m*; ſ. klirren.
**Geknatter** *n* craquètement *m*; (Praſſeln) pétillement *m*.
**Gekniſter** *n* der Flamme uſw.: crépitation *f*.
**Gekreiſch** *n* cris *m/pl*. aigus; criaillerie *f*.
**Gekritzel** *n* griffonnage *m*.
**Gekröſe** *n* (Eingeweide) fraise *f*.
**gekünſtelt** affecté, recherché.
**Gelächter** *n* rire *m*; lautes ~ éclats *m/pl*. de rire; ein ~ erheben éclater de rire.
**Gelag(e)** *n* festin *m*, größeres: banquet *m*; (Trink2) orgie *f*; ins Gelag hinein à tort et à travers.
**Gelände** *n* étendue *f* de terrain; (Landſchaft) paysage *m*; ✕ terrain *m*.
**Geländer** *n* balustrade *f*; rampe *f*; an den Seiten e-s Dammes uſw.: garde-fou *m*.
**gelangen** (ſn) parvenir, arriver; [atteindre (zu et. qc.).
**Gelaß** *n* pièce *f*.
**gelaſſen** calme; (ergeben) résigné; (gemäßigt) modéré; *adv.* de sang-froid; avec calme od. résignation; **2heit** *f* calme *m*; sang-froid *m*; résignation.
**geläufig** facile; (gut bekannt) familier; ~ ſprechen parler couramment; **2keit** *f* facilité; routine.
**gelaunt** disposé; gut ~ de bonne humeur.
**Geläut(e)** *n* sonnerie *f*, carillon *m*; unter dem ~ der Glocken au son des cloches.
**gelb** jaune; ~ machen jaunir.
**gelb...: ~braun** jaune tirant sur le brun; **2buch** *n dipl.* Livre *m* jaune; **2gießer-** *m* fondeur en laiton; **2holz** *n* bois *m* jaune.
**gelblich** jaunâtre.
**gelb...: 2ſchnabel** *m fig.* blanc-bec; **2ſucht** *f* jaunisse; **~ſüchtig** qui a la jaunisse.
**Geld** *n* argent *m*; kleines ~ monnaie *f*; (Vermögen) fonds *m/pl*.
**Geld...: ~angelegenheit** *f* affaire pécuniaire; **~ariſtokratie** *f* aristocratie financière; **~aufwertung** *f* valorisation; **~beutel** *m* bourse *f*; **~brief** *m* lettre *f* chargée; **~briefträger** *m* facteur distributeur de mandats; **~einlage** *f* chargement *m*, placement *m*; **~entſchädigung** *f* indemnité; **~entwertung** *f* dépréciation monétaire od. de la monnaie; **~forderung** *f* créance; **~geſchäft** *n* affaire *f* d'argent; **~gier** *f* soif de l'argent, *pfort* cupidité; **~heirat** *f* mariage *m* d'argent; **~knappheit** *f* embarras *m* (od. pénurie) d'argent; **~kurs** *m* cours des espèces; **~leute** *pl.* (gens *m/pl.* de) finance *f*; **~makler** *m* courtier, agent de change; **~mann** *m* financier; **~markt** *m* marché monétaire; **~mittel** *n/pl.* ressources *f/pl.*; **~preis** *m* cours (du change); **~ſack** *m* verſiegelter: group; **~ſchrank** *m* coffre-fort; **~ſorten** *f/pl.* espèces *pl.*; ausländiſche: devises *pl.*; **~ſtrafe** *f* amende; **~ſtück** *n* pièce *f* (d'argent); **~taſche** *f* im Beinkleide: gousset *m*; (Geldſack) sacoche; **~umlauf** *m* circulation *f* monétaire; **~wechſel** *m* change (des monnaies); **~wechſler** *m* changeur; **~wucher** *m* agiotage.
**Gelee'** *n* gelée *f*.
**gelegen** örtlich: situé, assis, ✠ sis; nach Süden ~ exposé au sud;

(paſſend) convenable; nur zeitlich: opportun, à propos; mir iſt daran ~, daß ... il m'importe que ... (*subj.*).
**Gelegenheit** *f* occasion; (Fahr2) voie; bei der (od. dieſer) ~ à cette occasion; die ~ ergreifen saisir l'occasion; **~skauf** *m* occasion *f*.
**gelegentlich** occasionnel; (zufällig) accidentel; *adv.* par occasion; (nebenbei) en passant; (zufällig) par hasard.
**gelehrig** docile; **2keit** *f* docilité.
**Gelehrſamkeit** *f* savoir *m*; érudition.
**gelehrt** savant; Buchgelehrter: érudit.
**Gelehrte(r)** *s.* savant *m*, (femme *f*) savante *f*; (Buch2) érudit *m*; homme *m* de lettres.
**Geleiſe** *n* ornière *f* (*a. fig.*); 🚃 voie *f*, [rails *m/pl.*]
**Geleit(e)** *n* (re)conduite *f*; ⚔ escorte *f*; (Trauer2) convoi *m* (*a.* ⚓); freies ~ sauf-conduit *m*.
**geleiten** (re)conduire, accompagner; [⚔ escorter.]
**Gelenk** *n* articulation *f*, jointure *f*; ⚙ joint *m*; *e-r Kette*: chaînon *m*.
**gelenkig** flexible, souple, agile; **2keit** *f* flexibilité, souplesse, agilité.
**Gelenkrheumatismus** *m* rhumatisme articulaire.
**Gelichter** *n* espèce *f*; coterie *f*.
**Geliebte(r)** *m*, **Geliebte** *f* amant(e), bon(ne) ami(e); (Bewerber) prétendant *m*.
**gelind(e)** doux; Kälte: modéré.
**gelingen** 1. *v/i.* (ſn): es gelingt mir, et. zu tun je réussis (od. parviens) à faire qc. 2. **2** *n* réussite *f*, succès *m*.
**Geliſpel** *n* (doux) murmure *m*; (Geflüſter) chuchotement *m*.
**gellen** (h.) rendre un son aigu; Ton: résonner; **~d** perçant, aigu; **~es** Gelächter éclat(s *pl.*) *m* de rire.
**geloben** promettre solennellement, faire vœu (de ... *inf.*).
**Gelöbnis** *n* promesse *f* solennelle, vœu *m*.
**gelten** (h.) valoir; (gültig ſn) être valable; Münzen: avoir cours; (geſchätzt w.) être estimé; ~ für et. passer pour; das gilt mir gleich cela m'est égal; es gilt, zu ... il s'agit de ... *inf.*; es gilt das Leben il y va de la vie; ~ laſſen admettre; **~d** machen faire valoir.
**Geltung** *f* valeur; (Wichtigkeit) importance; *e-r Münze*: cours *m*; (Anſehen) autorité, crédit *m*.
**Gelübde** *n* vœu *m*. [meux.]
**gelungen** réussi; F (vortrefflich) fa-
**Gelüſt(e)** *n* désir *m*; (Verlangen) envie *f*; convoitise *f*.
**gelüſten** *v/imp.*, *v/i.* (h.): es gelüſtet mich nach j'ai une forte envie de, *pfort* je convoite. [doux!]
**gemach**[1] *adv.* doucement!, tout
**Gemach**[2] *n* chambre *f*; die Gemächer les appartements *m/pl.*; kleines ~ cabinet *m*.
**gemächlich** (behagliche Ruhe gewährend) commode, confortable; ~ leben vivre dans l'aisance; **2keit** *f* aise; confort *m*.
**Gemahl(in** *f*) *m* époux, épouse.
**Gemälde** *n* tableau *m*, peinture *f*.
**gemäß** conforme (à); *adv.* conformément (à); suivant; **2heit** *f* conformité; in ~ selon.
**gemäßigt** modéré, tempéré.
**Gemäuer** *n* maçonnerie *f*; altes ~ vieille masure *f*.
**gemein** commun; (gewöhnlich) vulgaire; (niedrig) bas, vilain; (roh) grossier; ſich ~ machen s'encanailler; **~er** Soldat, a. **2e(r)** *m* simple soldat.
**Gemeinde** *f* communauté; (Land-, Stadt2) commune; (Pfarr2) paroisse; *rl.* communion; Stellung unter die ~ communalisation *f*; **~beamte(r)** *m* fonctionnaire municipal; **~bezirk** *m* arrondissement communal; **~haus** *n* mairie *f*; **~rat** *m* Perſon: conseiller municipal; *coll.* conseil municipal; **~ſchule** *f* école communale; **~vorſteher** *m* maire.
**gemein...**: **~faßlich** à la portée de tous, populaire; **~gefährlich** qui offre un danger général; **~gültig** généralement reçu; **2gut** *n* bien *m* commun; zum 2 machen populariser; 2 werden tomber dans le domaine

public; **Heit** *f* bassesse; (Schändlichkeit) infamie; **~nützig** d'utilité publique; **Platz** *m* lieu commun, trivialité *f*; **~rechtlich** de droit commun; **~ſam** commun; *adv.* en commun, ensemble; **~ſchädlich** nuisible au bien public.

**Gemeinſchaft** *f* communauté; (Verkehr) commerce *m*; relation; ~ der Gläubigen: communion; **Lich** ſ. gemeinſam.

**gemein...: Sinn** *m* esprit public; **~verſtändlich** = gemeinfaßlich; **Weſen** *n* chose *f* publique; **Wohl** *n* bien *m* public.

**Gemenge** *n* mélange *m* (a. ⚗ u. ⚙); *phm.* mixtion *f*.

**gemeſſen** mesuré; (ernſt) grave; (beſtimmt) précis, *pfort* catégorique; Weſen: réservé; **Heit** *f* mesure; gravité; précision; réserve.

**Gemetzel** *n* boucherie *f*, carnage *m*; (Blutbad) massacre *m*; (Abſchlachten) tuerie *f*.

**Gemiſch** *n* mélange *m*; ⚗ u. *metall.* alliage *m*.

**Gemme** *f* gemme, pierre (précieuse) gravée.

**Gemſe** *f* chamois *m*.

**Gemurmel** *n* murmure *m*.

**Gemüſe** *n* légume *m*; **~garten** *m* jardin potager; **~händler(in** *f*) *m* fruitier, -ière, marchand(e) des quatre saisons; **~markt** *m* marché aux légumes.

**gemuſtert** façonné.

**Gemüt** *n* âme *f*, cœur *m*; die **~er** les esprits *m/pl.*; **Lich** Ort: où l'on se sent à l'aise, confortable; Gelage: cordial; v. Perſonen: agréable; affectueux; **~lichkeit** *f* aise(s *pl.*), confort(able) *m*; cordialité; (Gutmütigkeit) bonhomie.

**Gemüts...: ~art** *f* caractère *m*; tempérament *m*; **~bewegung** *f* émotion; **Skrank** neurasthénique; (ſchwermütig) mélancolique; **~krankheit** *f* mélancolie; **~menſch** *m* nature *f* sensible; **~ruhe** *f* tranquillité de l'esprit; calme *m*; **~zuſtand** *m* disposition *f* d'esprit, état *m* d'âme, humeur *f*.

**genau** exact; (pünktlich) précis; (richtig) juste; (ſparſam) économe; (ſtreng) strict; ~ angeben préciser; **Sigkeit** *f* exactitude; précision; justesse; économie.

**genehmigen** agréer; (in et. willigen) consentir à; (gutheißen) approuver, permettre; Vertrag: ratifier. *Su.* agrément *m*; consentement *m*; approbation *f*; permission *f*; ratification *f*.

**geneigt** incliné, penché; (wohlgeſinnt) bienveillant (j-m pour q.); (Hang zu et. habend) disposé, (bſd. *mv. p*) enclin (zu et. à qc.); zu et. ~ ſein incliner à qc.; **Heit** *f* pente; bienveillance; disposition, inclination (zu et. à qc.).

**General** *m* général; **~arzt** ⚔ *m* médecin en chef (d'un corps d'armée); **~baß** ♪ *m* basse *f* continue; **~bevollmächtigte(r)** *m* fondé de pouvoirs; **~direktor** *m* directeur en chef; **~feldmarſchall** *m* feld-maréchal, maréchal de France; **~intendant** *m thé.* intendant général.

**Generalität** ⚔ *f* (corps *m* des) généraux *m/pl.*

**General...: ~leutnant** *m* général de division; **~major** *m* général de brigade; **~nenner** *m* dénominateur commun; unter den ~ bringen réduire au même dénominateur; **~probe** *f* répétition générale; **~ſtab** *m* état-major (général); **~verſammlung** *f* assemblée générale; **~vollmacht** *f* plein pouvoir *m*, procuration générale.

**generell** général.

**geneſen** (zu) guérir; (ſich erholen) se rétablir.

**Geneſung** *f* guérison, rétablissement *m*; (Zeit der ~) convalescence.

**Genf** *n* Genève *f*; der **~er** See le lac Léman.

**genial** génial, de génie.

**Genick** *n* nuque *f*; (Hals) cou *m*; das ~ brechen se rompre le cou; **~ſtarre** *f* méningite cérébro-spinale.

**Genie'** *n* génie *m*; Perſon: (homme *m* de) génie *m*; **Ren** (ſich ~ se) gêner;

sich nicht ~, et. zu tun ne pas craindre de faire qc.
**genießbar** mangeable; potable; (erträglich) supportable.
**genießen** manger; boire; goûter; (recht) ~ savourer; (sich erfreuen) jouir de qc.; nicht zu ~ immangeable, *fig.* insupportable.
**Genita'lien** *pl.* parties *f/pl.* génitales.
**Ge'niti'v** *m* génitif.
**Ge'nius** *m* génie.
**Genoß** *m*, **Genosse** *m*, **Genossin** *f* compagnon *m*, compagne *f*; camarade *s.*; ⚒ Genossen *pl.* consorts *m/pl.*
**Genossenschaft** *f* camaraderie; (Gesamtheit v. Genossen) association, société (coopérative); in Frankreich a. syndicat *m*; **~sverband** *m* syndicat, société *f* coopérative; **~svertrag** *m* contrat d'association.
**Gent** *n* Gand *m*.
**Ge'nua** *n* Gênes *f*.
**Genue'ser(in** *f*) *m* Génois(e).
**genug** *adv.* assez, suffisamment.
**Genüge** *f* suffisance; zur ~ suffisamment; (j-m, e-r S. *dat.*) ~ tun satisfaire (q. à qc.).
**genügen** (h.) suffire; j-m ~ satisfaire (od. contenter) q.; e-r Sache (*dat.*) ~ satisfaire à qc.; sich (*dat.*) ~ lassen se contenter de; **~d** suffisant; (befriedigend) satisfaisant.
**genügsam** facile à satisfaire; (mäßig) sobre; **2keit** *f* sobriété.
**genugtun** (h.): j-m ~ satisfaire q.
**Genugtuung** *f* satisfaction; ~ fordern demander raison à q. de qc.; ~ geben donner satisfaction.
**Ge'nus** *n* genre *m*.
**Genuß** *m* jouissance *f*; (Besitz) possession *f*; ⚒ (Nutznießung) usufruit; **~mittel** *n* moyen *m* de jouissance; stimulant *m*; **~sucht** *f* avidité de jouissances.
**Geographie'** *f* géographie.
**Geolo'g(e)** *m* géologue.
**Geometrie'** *f* géométrie.
**Georg** *m* George(s).
**Georgi'ne** ♀ *f* dahlia *m*.
**Gepäck** *n* bagage *m*; e-s Reisenden: effets *m/pl.*; **~abfertigung** *f* enregistrement *m* des bagages; **~annahme** *f* guichet *m* des bagages; **~ausgabe** *f* livraison des bagages; **~netz** *n* filet *m*; **~schalter** *m* guichet des bagages; **~schein** *m* bulletin de bagages; **~träger** *m* facteur; commissionnaire; **~wagen** *m* fourgon (des bagages).
**Gepänkel** ⚔ *n* escarmouches *f pl.*, tiraillerie *f*.
**Geplapper** *n* babil *m*.
**Geplärr(e)** *n* piaillerie *f*. [tage *m*.]
**Geplätscher** *n* murmure *m*, ⚓ clapo-
**Gepolter** *n* tapage *m*, vacarme *m* (continuel). [marque *f*, cachet *m*.]
**Gepräge** *n* empreinte *f*: *fig.* a.
**Gepränge** *n* pompe *f*.
**Gepraffel** *n* pétillement *m*; (Krachen) craquement *m*.
**Ger** *m gym.* javelot.
**gerade** 1. *adv.* u. *a.* droit: (ohne Umweg) direct; Zahlen: pair; Charakter: franc, (aufrichtig) sincère. 2. ♀(r) *m* Boxsport: ein rechter ~ un direct du droit (au visage).
**gerade...: ~aus** *adv.* tout droit; **2~halter** *m* appareil orthopédique; **~heraus** *adv.* franchement; (ohne Umschweife) sans détour; **~richten** (re)dresser; **~swegs, ~zu** *adv.* tout droit; directement.
**Geradheit** *f* rectitude; *fig.* droiture, (Aufrichtigkeit) franchise.
**geradlinig** en ligne droite; *géom.* rectiligne.
**Geraffel** *n* v. Wagen: bruit *m*; [v. Ketten: cliquetis *m*.]
**Gerät** *n* ustensile *m*; meubles *m/pl.*; (Handwerks♀) outillage *m*; (Ausrüstung) attirail *m*.
**geraten**[1] (ſu): in (zwiſchen, auf) et. (*acc.*) ~ arriver (od. parvenir) par hasard à qc., tomber dans (od. entre, sur) qc.; irgendwohin a. donner (dans); außer ſich ~ s'exaspérer, vor Freude: ne pas se sentir de joie.
**geraten**[2] *a.* (ratſam) convenable, à propos; ſchlecht ~ (von Pflanzen, Kindern) mal tourner (od. venir).

**Geratewohl** *n*: aufs ~ au hasard, à l'aventure.
**geraum**: ~e Zeit long espace *m* [de temps.]
**geräumig** spacieux; (das gewöhnliche Maß überschreitend) ample; (weit) vaste; **2keit** *f* spaciosité; ampleur.
**Geräusch** *n* bruit *m*; **2los** sans bruit, tranquille; **2voll** bruyant, *pfort* tumultueux.
**gerben** Häute: corroyer; rot~ tanner; [weiß ~ mégisser.]
**Gerberlohe** *f* tan *m*.
**Gerbstoff** *m* tan(n)in.
**gerecht** juste; (billig denkend) équitable; Strafe a. mérité; **2igkeit** *f* justice; ~ widerfahren lassen rendre justice.
**Gerechtsame** *f* droit *m*, (Vorrecht) [privilège *m*.]
**Gerede** *n* discours *m/pl.* (inutiles); (Geschwätz) bavardage *m*; ins ~ bringen faire parler de; compromettre q.
**gereichen** (h.): zu et. ~ contribuer à qc.; causer qc., (ausschlagen) tourner à qc.
**gereuen**: es gereut mich je me [repens de ...]
**Gericht** *n* 1. (Speise) mets *m*; (Schüssel) plat *m*. 2. ⚖ (Behörde) tribunal *m*, cour *f*; (Gebäude) palais *m* de justice; vor ~ fordern citer en justice *f*; jüngstes ~ jugement *m* dernier.
**gerichtlich** judiciaire; (rechtsförmig) [juridique.]
**Gerichts...**: **~arzt** *m* médecin légiste; **~barkeit** *f* juridiction; **~diener** *m* huissier; **~gebäude** *n* palais *m* de justice; **~hof** *m* cour *f* (de justice), tribunal; **~kosten** *pl.* frais *m/pl.* de justice; **~ordnung** *f* règlements *m/pl.* judiciaires; **~pflege** *f* administration de la justice; **~saal** *m* salle *f* d'audience; **~schreiber** *m* greffier; **~sitzung** *f* séance od. audience (d'une cour); **~tag** *m* jour d'audience; **~termin** *m* ajournement; **~verfahren** *n* procédure *f*; **~verhandlung** *f* débats *m/pl.* (d'un procès); (Akten) actes *m/pl.* d'un procès; **~vollzieher** *m* huissier; **~wesen** *n* justice *f*, affaires *f/pl.* judiciaires.
**Gerieſel** *n* ruissellement *m*.
**gering** petit, peu considérable, mince; (ohne inneren Wert) de peu de valeur; Preis: bas; Umfang: borné; ~er moindre; **nicht im ~ſten** (ne ...) pas le moins du monde; **~achten**: et. ~ faire peu de cas de qc.; **~fügig** peu important; (nichtig) futile; (unbedeutend) insignifiant; **2fügigkeit** *f* futilité; insignifiance; **~ſchätzig** dédaigneux; **2ſchätzung** *f* dédain *m*, *pfort* mépris *m*.
**gerinnen** (ſn) se coaguler; v. fetten Flüſſigkeiten: se figer; geronnene Milch lait *m* caillé.
**Gerippe** *n* charpente *f* du corps, *anat.* squelette *m*; ⚓ carcasse *f*.
**gerippt** muni de côtes; Stoff: côtelé; ✿ nerveux.
**Germa'n|e** *m*, **~in** *f* Germain(e); **~ien** *n* la Germanie *f*; **2iſch** germanique.
**gern(e)** *adv.* volontiers; avec plaisir; (gutwillig) de bon gré; **2groß** *m* glorieux, fanfaron.
**Geröll** *n* cailloux *m/pl.* roulés, galet *m*; (Schutt) éboulis *m*.
**Gerſte** ✿ *f* orge; **~nkorn** *n* grain *m* d'orge (a. ⚕); **~nſchleim** *m* crème *f* d'orge.
**Gerte** *f* verge; (Reit2) gaule.
**Geruch** *m* odeur *f*; (Sinn) odorat; *fig.* réputation *f*; **2los** inodore; sans odorat.
**Gerücht** *n* bruit *m*; renommée *f*; das ~ geht court.
**gerufen**: das kommt wie ~ cela arrive fort à propos.
**geruhen** (h.) daigner, vouloir bien.
**Gerümpel** *n* vieilleries *f/pl.*; (Plunder) défroque *f*.
**Gerüſt** *n* (Bau2) échafaudage *m*; (Schau2) tréteau *m*, tribune *f*; (Richtblock) échafaud *m*.
**geſamt** tout entier; total; das 2e le tout, l'ensemble *m*; **2ausgabe** *f* (édition des) œuvres *pl.* complètes; **2betrag** *m* (montant) total; **2einnahme** *f* recette totale.

**Gesamtheit** *f* totalité, tout *m*; ensemble *m*; masse.

**Gesamt...:** **~wille(n)** *m* volonté *f* générale; **~summe** *f* somme totale; **~zahl** *f a.* totalité.

**Gesandte(r)** *m* envoyé; ambassadeur; päpstlicher ~ nonce.

**Gesandtschaft** *f* ambassade, légation; päpstliche ~ nonciature.

**Gesang** *m* chant; (Kirchenlied) cantique; **~buch** *n* livre *m* de cantiques; **~lehrer(in** *f*) *m* professeur *m* de chant; **~verein** *m* société *f* chorale, orphéon.

**Gesäß** *n* derrière *m*; (Hinterbacken) fesses *f/pl.*

**Gesäusel** *n* (doux) murmure *m.*

**Geschäft** *n* affaire *f*; (Unternehmen) opération *f*; (Handel) commerce *m*; (Gewerbe) métier *m*; (Handelshaus) maison *f* (de commerce), établissement *m*; (Laden) magasin *m.*

**geschäftig** actif; (mit Geschäften überhäuft) affairé; (eifrig) empressé; **2keit** *f* activité; empressement *m.*

**geschäftlich** commercial, relatif aux affaires.

**Geschäfts...:** **~aufgabe** *f* cessation de commerce; **~auto** *n* camionette *f*; **~bericht** *m* compte rendu; **~betrieb** *m* exploitation *f*, administration *f*; **~brief** *m* lettres *f/pl.* commerciales; **~freund** *m* correspondant; **~führer** *m* gérant, agent d'affaires; **~führung** *f* gestion des affaires; **~gang** *m* marche *f* des affaires; (Gang in Geschäften) course *f* pour affaires; **~gegend** *f* quartier *m* marchand; **~haus** *n* maison *f* (de commerce); **~kreis** *m* champ *m* d'activité; attributions *f/pl.*; **~lage** *f* situation (des affaires); **~leben** *n* (Handel u. Wandel) commerce *m*; **~lokal** *n* bureau *m*, comptoir *m*; (Laden) magasin *m*; **~mann** *m* homme d'affaires, commerçant; **2mäßig** selon l'usage (établi dans les affaires); **~ordnung** *f* règlement *m*; **~reise** *f* voyage *m* d'affaires; **~reisende(r)** *m* commis-voyageur; **~schluß** *m* clôture *f* du bureau; **~stelle** *f* bureau *m*; **~stunde** *f* heure de bureau; **~teilhaber(in** *f*) *m* associé(e); **~träger** *m dipl.* chargé d'affaires; **~verkehr** *m* relations *f/pl.* commerciales; **~wagen** *m* voiture *f* de livraison; **~zweig** *m* branche *f*; spécialité *f.*

**geschehen** (sn) arriver, se passer; (stattfinden) se faire; ~ lassen laisser faire, souffrir (que qc. se fasse); es ist um mich ~ c'en est fait de moi.

**gescheit** qui a de l'esprit; (richtig urteilend) judicieux; (vernünftig) raisonnable; **~er Kopf** esprit *m* judicieux.

**Geschenk** *n* présent *m*, kleines: cadeau *m*; (Gabe) don *m*; j-m ein ~ mit et. m. faire présent de qc. à q.

**Geschichte** *f* histoire; (Erzählung) conte *m*; (Vorgang) affaire.

**geschichtlich** historique.

**Geschichtschreiber** *m* historien.

**Geschick** *n* (Verhängnis) destin *m*; v. Sachen: façon *f*, chic *m*; v. Personen = **~lichkeit** *f* adresse *f*, habileté *f*; (geistige Anlage) talent *m.*

**geschickt** adroit, habile; vom Arzt: ~ sein avoir de la main.

**Geschirr** *n* = Gerät; (Gefäß) vase *m*; (Nacht2) pot *m* de chambre; (Küchen2) batterie *f* de cuisine; irdenes ~ poterie *f*; (Tisch2) vaisselle *f*; (Pferde2) harnais *m*; **~kammer** *f* sellerie.

**Geschlecht** *n* (Art) espèce *f*, genre *m* (*a. gr.*); natürliches: sexe *m*; (Abstammung) race *f*; famille *f*; génération *f*; **2lich** sexuel; (e-r Gattung angehörig) générique.

**Geschlechts...:** **~adel** *m* noblesse *f* de race; **2krank** vénérien; **~krankheit** *f* maladie vénérienne; **2los** privé de sexe, asexué; **~name** *m* nom de famille; **&**, *zo.* nom générique; **~teile** *m/pl.* organes génitaux; **~trieb** *m* instinct sexuel; **~wort** *n gr.* article *m.*

**Geſchmack** *m* goût; als chemiſche Eigenſchaft betrachtet: saveur *f*; ~ finden an (*dat.*) trouver goût à, goûter; **2los** sans goût; (ſchal) fade; *fig.* de mauvais goût; plat; **~loſigkeit** *f* manque *m* de goût; fadeur; platitude; **~ſache** *f* affaire de goût; **2voll** plein de goût; (anmutig) gracieux.

**Geſchmeide** *n* bijoux *m/pl.*, koſtbares: joyaux *m/pl.*; (Schmuck) parure *f*.

**geſchmeidig** souple, flexible; *fig.* docile; (dehnbar) ductile; (hämmerbar) malléable; **2keit** *f* souplesse, flexibilité; docilité; ductilité; malléabilité.

**Geſchmetter** *n* bruit *m* éclatant; (Trompeten2) fanfares *f/pl.*

**Geſchnatter** *n* barbotage *m*; *fig.* caquetage *m*.

**geſchnitten**: fein ~es Geſicht figure *f* [de formes élégantes.]

**Geſchöpf** *n* créature *f* (a. *fig.*).

**Geſchoß** *n* projectile *m*; (Stockwerk) étage *m*.

**Geſchrei** *n* cris *m/pl.*; fortwährendes ~ criaillerie *f*.

**Geſchütz** *n* artillerie *f*; das grobe ~ la grosse artillerie; das einzelne: bouche *f* à feu, canon *m*; **~donner** *m* bruit du canon; **~führer** *m* chef de pièce; **~park** *m* parc d'artillerie.

**Geſchwader** *n* escadre *f*.

**Geſchwätz** *n* dummes: bavardage *m*; harmloſes: babil *m*; (Klatſch) racontars *m/pl.*

**geſchwätzig** bavard; babillard; (viel ſprechend) verbeux; *mv.p.* loquace; **2keit** *f* verbosité; loquacité.

**geſchweige**: ~ denn et bien moins (encore), et encore moins.

**geſchwind** prompt; (beſchleunigt) rapide; *adv.* vite.

**Geſchwindigkeit** *f* vitesse, promptitude; rapidité; **~smeſſer** *m* tachymètre; ⚓ sillomètre; *autom.* autokilométreur.

**Geſchwindſchritt** *m* pas accéléré.

**Geſchwiſter** *pl.* frère(s *pl.*) *m* et sœur(s *pl.*) *f*; **~kind** *n* cousin(e *f*) *m* germain(e); (Neffe, Nichte) neveu *m*, nièce *f*; **2lich** fraternel; **~liebe** *f* amour *m* fraternel; **~paar** *n* frère *m* et sœur *f*.

**Geſchworene(r)** *m* juré; die ~n jury *m*.

**Geſchwulſt** *f* enflure, tumeur.

**Geſchwür** *n* abcès *m*; (offene, kranke Stelle) ulcère *m*.

**Geſell(e)** *m* compagnon; (Handwerks2) [ouvrier.]

**geſellen** (ſich ~ se) réunir, associer.

**geſellig** sociable; **2keit** *f* sociabilité.

**Geſellſchaft** *f* société, compagnie; monde *m*; (Feſt2) réunion; (Abend2) soirée; ✱ ~ mit beſchränkter Haftpflicht société (anonyme) à responsabilité limitée; ~ leiſten tenir compagnie.

**Geſellſchafter|(in** *f*) *m* 1. ✱ Geſchäft: associé(e); ſtiller ~ commanditaire *s.* 2. (Gefährte) compagnon *m*; guter ~homme *m* de bonne compagnie. 3. **~in** *f* dame (od. demoiselle) de compagnie.

**geſellſchaftlich** social; de la société.

**Geſellſchafts...**: **~abend** *m* soir(ée *f*) de réunion; **~anzug** *m* habit de cérémonie; **~firma** *f* raison sociale; **~kapital** *n* fonds *m* social; **~reiſe** *f* voyage *m* en compagnie, caravane; **~ſpiel** *n* jeu *m* de société; **~wiſſenſchaft** *f* science sociale; **~zimmer** *n* salon *m*.

**Geſetz** *n* loi *f*; **~blatt** *n Bulletin m des Lois*; **~buch** *n* code *m*; **~entwurf** *m* projet de loi; **~eskraft** *f* force de loi; **2gebend** législatif; **~geber(in** *f*) *m* législateur, -trice; **~gebung** *f* législation.

**geſetzlich** = geſetzmäßig; ~ geſchützt breveté avec garantie du gouvernement.

**Geſetz...**: **2los** sans loi; anarchique; **~loſigkeit** *f* absence de lois; anarchie; **2mäßig** (den Geſetzen entſprechend) légal; (rechtmäßig) légitime; **~mäßigkeit** *f* légalité; légitimité.

**geſetzt** (ruhig) posé; (ernſt) grave; (gereift) mûr; (anſtändig) convenable; ~, daß supposé (le cas) que ... *subj.*; ~enfalls le cas posé.

**Geſetz...**: **~vorlage** *f* projet *m* de loi; **2widrig** illégal, illégitime; **~widrigkeit** *f* illégalité, illégitimité.

**Geſicht** *n* (Sinn) vue *f*; yeux *m/pl.*; (Angeſicht) visage *m*, figure *f*; face *f*; (Ausdruck) mine *f*; grimace *f*; (Erſcheinung) apparition *f*; vision *f*; **~er ſchneiden** faire des grimaces.

**Geſichtchen** *n*: hübſches ~ minois *m*.

**Geſichts...**: **~ausdruck** *m* physionomie *f*; **~farbe** *f* teint *m*; **~kreis** *m* horizon (*a. fig.*); **~muskel** *m* muscle facial; **~punkt** *m* point de vue; *opt.* point visuel; **~winkel** *m* *anat.* angle facial; *opt.* angle visuel; für das Urteil: regard critique; **~zug** *m* trait (du visage).

**Geſims** *n* moulure *f*; (Kranz♀) corniche *f*; am Kamin uſw.: chambranle *m*.

**Geſinde** *n* domestiques *m/pl.*

**Geſindel** *n* canaille *f*; (tas *m* de) vagabonds *m/pl.*

**Geſinde...**: **~ordnung** *f* règlement *m* pour les domestiques; **~ſtube** *f* office *m*.

**geſinnt** *pol.* pensant: gut (übel) ~ bien [(mal) intentionné.

**Geſinnung** *f* sentiments *m pl*; (Meinung, bſd. *pol.*) opinion; (Charakter) caractère *m*; **♀slos** sans caractère; **~sloſigkeit** *f* manque *m* de caractère: **♀ſtüchtig** animé de bons sentiments.

**geſittet** qui a des manières (distinguées); (gebildet) poli; (höflich) civil; ~ *m.* civiliser.

**Geſittung** *f* civilité; civilisation.

**Geſpann** *n* attelage *m*.

**geſpannt** (ſtraff) tendu (*a. fig.*); Aufmerkſamkeit: soutenu; **auf et.** (*acc.*) ~ **ſein** attendre qc. avec impatience.

**Geſpenſt** *n* fantôme *m*; (Schreckbild) spectre *m*; (Geiſt) revenant *m*.

**Geſpiele** *m* (**Geſpielin** *f*) camarade *s.* de jeu, ami(e) d'enfance.

**Geſpinſt** *n* (Geſponnenes) filé *m*; (Gewebe) tissu *m*.

**Geſpött** *n* risée *f*; ſ. Spott.

**Geſpräch** *n* conversation *f*; (Unterredung) entretien *m*; (Rede) discours *m*; (Zwie♀) dialogue *m*; **♀ig** causeur: (geſchwätzig) loquace; **~igkeit** *f* humeur causeuse.

**geſprächsweiſe** *adv.* en causant.

**Geſtade** *n* bord *m*, rivage *m*.

**Geſtalt** *f* forme; figure; façon; (Wuchs) taille; *fig.* ~ annehmen prendre forme.

**geſtalten** (ſich ~ se) former, façonner; (entwickeln) développer. **Su.** formation *f*, façonnement *m*; développement *m*; (Geſtalt) configuration *f*.

**Geſtammel** *n* balbutiement *m*.

**geſtändig**: ~ **ſein** avouer qc.

**Geſtändnis** *n* aveu *m*; confession *f*; **ein ~ von et. ablegen** faire l'aveu [de qc.

**Geſtänge** *n* ⊖ u. ⚒ tiges *f/pl.*

**Geſtank** *m* mauvaise odeur *f*, *pfort* [puanteur *f*.

**geſtatten** permettre.

**Geſte** *f* geste *m*.

**geſtehlen** avouer; mit Beſchämung: confesser; (zugeben) convenir (**et.** de qc.); **♀ungskoſten** ⊖ *pl.* prix *m* de revient.

**Geſtein** *n* masses *f/pl.* de pierre, [roche *f*.

**Geſtell** *n* tréteau *m*, chevalet *m*; (Fuß♀) piédestal *m*; (Bücher♀) tablettes *f/pl.*

**geſtern** 1. *adv.* hier. 2. ♀ *n* le (temps) [passé.

**geſtiefelt** botté, en bottes.

**geſtikulieren** (ℌ.) faire des gestes; bſd. *mv.p.* gesticuler.

**Geſtirn** *n* astre *m*; (Sternbild) constellation *f.*; **♀t** étoilé, constellé.

**Geſtöber** *n* tourbillon *m* (de neige).

**Geſträuch** *n* (touffe *f* d')arbustes *m/pl.*; broussailles *f/pl.*

**geſtreift** rayé.

**geſtreng**: **~er Herr!** Monseigneur; **die ~en Herren** les trois saints de glace.

**geſtrig** d'hier; **am ~en Tage** hier.

**Geſtrüpp** *n* broussailles *f/pl.*

**Geſtüt** *n* haras *m*.

**Geſuch** *n* demande *f*; (Bittſchrift) pétition *f*; bſd. ⚖ requête *f*. [gué.

**geſucht** recherché; (umworben) bri-

**Geſudel** *n* barbouillage *m*. [tinuel).

**Geſumme** *n* bourdonnement *m* (con-

**geſund** bſd. v. Perſonen: bien portant; v. Perſonen u. Sachen: sain; (der Geſundheit förderlich) salubre; (heilſam) salutaire; **~er Menſchenverſtand** du bon sens, du sens com-

mun; ~beten guérir ... par la prière; 2brunnen *m* eaux *f* minérales. **gesunden** (sn) = genesen. **Gesundheit** *f* santé; (Heilsamkeit) salubrité. **gesundheitlich** sanitaire, hygiénique. **Gesundheits...:** ~amt *n* service *m* d'hygiène; office *m* de santé; ~lehre *f* hygiène; ~pflege *f a.* diète; aus ~rücksichten *f/pl.* pour raisons de santé; 2schädlich malsain, insalubre; ~zustand *m* état de santé. **Getäfel** *n* boiserie *f*, lambris *m*; *e-s Fußbodens:* parquet *m*. **Getändel** *n* badinage *m*. **getigert** tigré. **Getöse** *n* fracas *m*; *des Meeres u. fig.:* bruit *m*. **Getränk** *n* boisson *f*; breuvage *m* (*a. vét.*). **getrauen:** sich ~ oser (*inf.*); se faire fort (zu de). **Getreide** *n* céréales *f/pl.*; blé *m*; grains *m/pl.*; ~art *f* espèce de blé; ~brand *m* rouille *f*; ~markt *m* marché aux blés; ~schwinge *f* van *m*; ~speicher *m* grenier à blé; ~zoll *m* droit sur les céréales. **getreu** fidèle; loyal. **Getriebe** *n* roue *f* conductrice; (Räderwerk) rouage *m*, engrenage *m*; kunstvolles: mécanisme *m*; (Unruhe) agitation *f*. **getrost** plein de confiance, (beruhigt) rassuré. **getrösten:** sich ~ (*gén.*) espérer qc. (avec confiance). **Getümmel** *n* (Lärm) tumulte *m*; (Gedränge) presse *f*; (Schlacht2) mêlée *f*. **geübt** habile; 2heit *f* adresse. **Gevatter(in** *f*) *m* compère *m*, commère *f*; s. Pate. **Gevatterschaft** *f* compérage *m*; les compères et les commères. **Geviert** *n* carré *m*; *ast.* quadrature *f*. **Gewächs** *n* végétal *m*, plante *f*; (Wein) cru *m*; (Auswuchs) excroissance *f*. **gewachsen:** ~ sein (*dat.*) être de force à se mesurer avec, être à la hauteur de. **Gewächshaus** *n* serre *f*. **gewahr:** ~ werden (*acc.* u. *gén.*) voir; plötzlich: s'apercevoir de.

**Gewähr** *f* garantie, caution; (Sicherheit) sûreté. **gewähren** accorder; (darbieten) offrir, (verschaffen) procurer; (h.) ~ lassen laisser faire. *Su.* autorisation *f*. **Gewähr...:** 2leisten garantir, se porter garant de; ~leistung *f* garantie. **Gewahrsam** *m,n* ob. *f* garde *f*; (Haft) détention *f*; (Gefängnis) prison *f*; sicheres ~ lieu *m* sûr (ob. de sûreté). **Gewährsmann** *m* autorité *f*; garant. **Gewalt** *f* pouvoir *m*, tatsächliche: puissance, moralische: autorité; zwingende: force; verletzende: violence; ~herrschaft *f* despotisme *m*, tyrannie; ~herrscher *m* despote, tyran. **gewaltig** puissant; (stark) fort; (erstaunlich groß) prodigieux, énorme. **gewaltsam** violent; *adv.* par force; e-s ~en Todes sterben mourir de mort violente; 2keit *f* violence. **Gewalt...:** ~streich *m* (acte de) violence *f*; ✕ coup de main; ~tat *f* acte *m* de violence; (Tätlichkeit) voie de fait; ~tätigkeit *f* violence. **Gewand** *n* habit *m*, vêtement *m*. **gewandt** (flink) leste, agile; (geschickt) habile, adroit; 2heit *f* agilité; habileté, adresse. **gewärtig:** e-r Sache (*gén.*) ~ sn (s'attendre à qc.). **gewärtigen** *v/t. u. v/i.* (h.): et. ~ s'attendre à qc. **Gewäsch** *n* verbiage *m*. **Gewässer** *n* eaux *f/pl.* **Gewebe** *n* tissu *m* (*a. fig.*); (das Weben) tissage *m*. **geweckt** éveillé; (lebendig) vif. **Gewehr** *n* (Waffe) arme *f*; fusil *m*; ~fabrik *f* fabrique d'armes; ~feuer *n* feu *m* (d'infanterie); ~kolben *m* crosse *f* de fusil. **Geweih** *n* bois *m*, *e-s Hirsches a.* ramure *f*. **Gewerbe** *n* (Erwerb u. Industriezweig) industrie *f*; (Beruf) profession *f*; (Handwerk) métier *m*; ein ~ betreiben exercer un métier; ~ausstellung *f* exposition industrielle; ~freiheit *f* liberté industrielle; ~gericht *n*, ~kammer *f*

conseil *m* des prud'hommes; chambre *f* des métiers; **~schein** *m* patente *f*, licence *f*; **~schule** *f* école industrielle; **~steuer** *f* impôt *m* industriel; **2treibend** industriel (*a. s.*).

**Gewerbfleiß** *m* industrie *f*.

**gewerblich** professionnel, industriel.

**gewerbsmäßig** professionnel.

**Gewerk** *n* (Genossenschaft) corporation *f*, syndicat *m* (corporatif).

**Gewerkschaft** *f* ⚒ société d'exploitation; (Gewerkverein) réunion ouvrière, syndicat *m* ouvrier.

**Gewerkschaftsbewegung** *f* mouvement *m* syndical; travaillisme *m*.

**Gewicht** *n* poids *m*; *fig.* importance *f*.

**gewichtig** (schwer) pesant; (wichtig) important; (einflußreich) grave.

**Gewieher** *n* hennissements *m/pl.*

**gewillt:** ~ sein zu ... avoir l'intention de ...

**Gewimmel** *n* (Menge) foule *f*; fourmillement *m*;

**Gewimmer** *n* gémissements *m/pl.*, lamentations *f/pl.*

**Gewinde** *n* (Blumen2) guirlande *f*; (Schrauben2) filet *m*.

**Gewinn** *m* gain; bénéfice; profit; (Lotterie2) lot gagnant; *mép.* lucre *m*; ~ bringen rapporter un bénéfice; être profitable; **~anteil** *m* part *f* de bénéfice, dividende; **2bringend** profitable, avantageux.

**gewinnen** gagner; Reichtümer: acquérir.

**Gewinner(in** *f*) *m* gagnant(e).

**Gewinn...: ~liste** *f* liste des numéros gagnants; **~sucht** *f* âpreté au gain; **2süchtig** âpre au gain, intéressé.

**gewiß** (sicher) sûr, certain; (unfehlbar) à coup sûr.

**Gewissen** *n* conscience *f*.

**gewissenhaft** consciencieux; (peinlich) scrupuleux; **2igkeit** *f* délicatesse de conscience; *a.* scrupules *m/pl.*

**Gewissen...: 2los** sans conscience, sans scrupule; **~losigkeit** *f* manque de conscience.

**Gewissens...: ~biß** *m* remords; **~frage** *f* cas *m* de conscience; **~freiheit** *f* liberté de conscience; **~zwang** *m* contrainte *f* morale; intolérance.

**gewissermaßen** *adv.* en quelque sorte, pour ainsi dire.

**Gewißheit** *f* certitude; augenscheinliche ~ évidence.

**Gewitter** *n* orage *m*; es ist ein ~ im Anzuge le temps est à l'orage; **~himmel** *m* ciel orageux; **~luft** *f* atmosphère chargée d'électricité; **~wolke** *f* nuée orageuse.

**gewitzt, gewitzigt** rendu prudent, (pfiffig) malin.

**gewogen** affectionné, bienveillant; j-m ~ sein avoir de l'affection pour q.

**gewöhnen** (sich ~ s') accoutumer, habituer (an *acc.* à).

**Gewohnheit** *f* habitude; (Herkommen) coutume, usage *m*; zur ~ werden tourner en habitude; **2smäßig** habituel; **~srecht** *n* droit *m* coutumier; **~strinker** *m* buveur par habitude.

**gewöhnlich** ordinaire; (zur Gewohnheit geworden) habituel; (herkömmlich) usuel; (gemein) vulgaire.

**gewohnt** habitué, accoutumé (et. ob. an et. [*acc.*] à qc.); ~e Worte d'usage.

**Gewölbe** *n* voûte *f*; unterirdisches ~ souterrain *m*; (Grab2) caveau *m*.

**Gewölk** *n* nuage(s *pl.*) *m* (*a. fig.*).

**Gewühl** *n* (Wühlen) fouilles *f/pl.*; (Menge) tumulte *m*; presse *f*; (Kampf2) mêlée *f*.

**gewunden** tortueux, sinueux.

**Gewürm** *n* vers *m/pl.*; (kriechende Tiere) reptiles *m/pl.*; *fig.* vermine *f*.

**Gewürz** *n* épice *f*; (Würzung) assaisonnement *m*; (Ware) aromate *m*; **~händler(in** *f*) *m* épicier, -ière; **~nelken** *f/pl.* clous *m/pl.* de girofle; **~waren** *f/pl.* épiceries, aromates *m/pl.*

**Gezänk** *n* querelles *f/pl.* (continuelles).

**Gezeit** *f*, mst. **~en** *pl.* marées.

**Gezeter** *n* cris *m/pl.*

**geziemen** *v/i.* (h.) u. *v/imp.*, sich ~ convenir, être convenable; (an-

ſtändig ſn) être bienséant; ~d convenable; décent; *adv.* comme il faut.
**geziert** affecté; (geſchraubt) maniéré.
**Gezifch(e)** *n* sifflements *m/pl.*; ſpöttiſches: huées *f/pl.*
**Gezücht** *n* race *f*, engeance *f*.
**Gezwitſcher** *n* gazouillement *m*, ramage *m*.
**Gicht** *f* goutte; (Hand2) chiragre, (Fuß2) podagre; **~anfall** *m* attaque *f* de goutte; **2brüchig** goutteux; *bibl.* paralytique.
**gichtiſch** goutteux, arthritique.
**Gichtknoten** *m* nœud articulaire.
**Giebel** *m* (Seitenwand) pignon; (Firſt) faîte, comble; **~fenſter** *n* lucarne *f* faîtière; **~ſtube** *f* mansarde.
**Gier** *f* avidité; (Freß2) gloutonnerie.
**gierig** avide; glouton.
**Gießbach** *m* ravine *f*, *pfort* torrent.
**gießen** *v/t.* u. *v/i.* (h.) verser; (verſchütten, aus~) répandre (auf, über *acc.* sur); (formen) fondre, jeter en moule, couler; es gießt il pleut à verse.
**Gießer** *m* fondeur, (Former) mouleur; **~ei** *f* coulage *m*; (Gießhaus) fonderie.
**Gieß...: ~form** *f* moule *m*; **~kanne** *f* arrosoir *m*.
**Gift** *n* poison *m*; (tieriſches ~) venin *m*.
**giftig** v. Tieren: venimeux; v. Pflanzen, Mineralien: vénéneux; ✠ virulent; (vergiftet) empoisonné; *fig.* envenimé, plein de malice; (zornig) courroucé.
**Gift...: ~miſcher(in** *f*) *m* empoisonneur, -euse; **~mord** *m* empoisonnement; **~pflanze** *f* plante vénéneuse; **~ſchlange** *f* serpent *m* venimeux; **~ſtoff** *m* principe virulent, toxine *f*; **~zahn** *m* crochet venimeux.
**Giga'nt** *m* géant.
**Gi'gerl** *m* élégant, dandy, F pschutt.
**Gilde** *f* (Zunft) corporation; der Schuhmacher uſw.: corps *m*.
**Gimpel** *m orn.* bouvreuil; *fig.* dupe *f*; sot.
**Ginſter** ♀ *m* genêt.
**Gipfel** *m* sommet; (ſpitz zulaufender ~) cime *f*; e-s Gebäudes: faîte, comble (beide a. *fig.*); *fig.* apogée.
**Gips** *m* plâtre; **~abguß** *m* plâtre; **~arbeiter** *m* plâtrier.
**gipſen** plâtrer.
**Gips...: ~figur** *f* (figure en) plâtre *m*; **~verband** *m* appareil plâtré.
**Gira'ffe** *f* girafe.
**Gira'nt** ([b]Gi-) 🏵 *m* endosseur.
**Gira't** ([b]Gi-) 🏵 *m* endossé.
**girie'ren** ([b]Gi-) 🏵 endosser, opérer un virement.
**Girla'nde** *f* guirlande.
**Giro** ([b]Gi'rō) 🏵 *n* endossement *m*; **~bank** *f* banque de (ob. à) virement; **~buchung** *f* virement *m*; **~konto** *n* compte *m* de virement; **~verkehr** *m* (opérations *f/pl.* de) virements *pl.*
**girren** (h.) roucouler (a. *fig.*).
**Giſcht** *m* écume *f*, mousse *f*.
**Gita'rre** *f* guitare.
**Gitter** *n* grille *f*; treillis *m*; **~bett** *n* lit *m* treillissé; **~brücke** *f* pont *m* à treillis; **~fenſter** *n* fenêtre *f* treillissée.
**Glacéhandſchuh** *m* gant glacé; gelbe ~e gants paille.
**Glanz** *m* éclat; leuchtender: brillant; (blanke Politur) lustre (alle a. *fig.*); (Herrlichkeit) splendeur *f*; (Gepränge) pompe *f*.
**glänzen** (h.) briller; (leuchten) resplendir; (ſchimmern) (re)luire; (ſtrahlen) rayonner.
**Glanz...: ~leder** *n* cuir *m* verni; **2los** sans éclat (a. *fig.*); (matt) mat, terne; **~papier** *n* papier *m* satiné; **~punkt** *m fig.* faîte; clou; **~ſtärke** *f* empois *m*; **~wichſe** *f* cirage *m*.
**Glas** *n* verre *m*; **~arbeiter** *m* verrier; **~auge** *n* œil *m* artificiel; **~bläſer** *m* souffleur de verre.
**Glaſer(in** *f*) *m* vitrier, -ière.
**Glaſerei** *f* vitrerie.
**gläſern** de verre; Blick: vitreux.
**Glas...: ~fabrik** *f* verrerie; **~glocke** *f* für Pflanzen cloche; für Lampen: globe *m*; **2grün** vert bouteille; **~haus** *n* (Treibhaus) serre *f*; **~hütte** *f* verrerie.

**glasie'ren** vernir, Töpferei: vernisser; Gemälde, Kuchen: glacer.
**glasig** vitreux.
**Glas...: ~kasten** *m* über Waren: vitrine *f*; **~kirsche** ♀ *f* griotte; **~perle** *f* perle fausse *ab.* artificielle; **~scheibe** *f* (carreau *m* de) vitre; **~schrank** *m* armoire *f* vitrée; zur Schau: vitrine *f*; **~träne** *f*, **~tropfen** ⚗ *m* larme *f* de verre.
**Glasu'r** *f* vernis *m*, glaçure.
**Glas...: ~waren** *f/pl.* verrerie *sg.*; **~wischer** *m autom.* essuie-glace.
**glatt** lisse; (eben) uni; (geglättet) poli; (schlüpfrig) glissant; (kahl) ras; (einschmeichelnd) insinuant; (einfach) simple.
**Glätte** *f* lisse *m*; (Politur) poli *m*; der Straßen: pavé *m* glissant des rues.
**Glatteis** *n* verglas *m*; j-n aufs ~ führen tendre un piège à q.
**glätten** (sich ~ se) lisser; polir; (eben machen) planer; Papier: satiner; *fig.* limer.
**Glatze** *f* partie chauve; geschorene: tonsure; völlige: tête chauve.
**Glaube** *m*, **~n**[1] *m* (Fürwahrhalten u. Religion) croyance *f*; (vertrauensvolles Festhalten) foi *f* (a. *rl.*); (Bekenntnis) confession *f*.
**glauben**[2] croire; j-n reich ~ croire q. riche; (meinen) penser; *v/i.* (h.): j-m ~ croire q.; ~ an (*acc.*) croire à; an Gott ~ croire en Dieu.
**Glaubens...: ~bekenntnis** *n* profession *f* de foi; confession *f*; **~freiheit** *f* liberté religieuse; **~genosse** *m*, **~genossin** *f* coreligionnaire *s.*; **~lehre** *f* dogme *m*; **~spaltung** *f* schisme *m*.
**gläubig** plein de foi; *rl.* croyant, fidèle (beide *a. s.*).
**Gläubiger(in** *f*) *m* créancier, -ière.
**glaublich** croyable.
**glaubwürdig** digne de foi; (verbürgt) authentique; **2keit** *f* authenticité.
**gleich** 1. *a.* égal; (der nämliche) (le) même; (gleichkommend) pareil; (ähnlich) semblable; (gleichgültig) indifférent; zu ~er Zeit en même temps *m.* 2. *adv.* (augenblicklich) à l'instant; (auf der Stelle) sur-le-champ; (sogleich) aussitôt; tout à l'heure; ich komme ~, ich werde ~ kommen je vais venir (j'allais venir); ~ als wenn (od. ob) comme si.
**gleich...: ~alt(e)rig** égal en âge; du même âge; **~artig** de même nature, homogène; **2artigkeit** *f* homogénéité; **~bedeutend** synonyme, *pfort* identique; **2berechtigung** *f* égalité de droits.
**gleichen** égaler; (h.): j-m (e-r Sache *dat.*) ~ ressembler à q. (à qc.).
**Gleicher** *m* équateur.
**gleich...: ~falls** *adv.* pareillement, de même; **~förmig** conforme (mit à); (sich gleichbleibend) égal; (einförmig) uniforme; monotone; **2förmigkeit** *f* conformité; uniformité; **~gestimmt** ♪ à l'unisson; *fig.* sympathisant, sympathique; **2gewicht** *n* équilibre *m*, balance *f*; das ~ halten garder l'équilibre; **2gewichtshaltung** 🤸 *f* sustentation; **~gültig** indifférent; **2gültigkeit** *f* indifférence. [derselben Art: parité.]
**Gleichheit** *f* égalité; zwischen Dingen
**gleich...: 2klang** *m* ♪ accord; Wörter: homonymie *f*; Endungen: consonance *f*; **~kommen** (j-n) égaler q. (qc.); **~laufend** parallèle; **~lautend** consonant; (gleichen Inhalts) conforme; **~machen** égaliser, niveler; **2maß** *n* proportion *f*, symétrie *f*; **~mäßig** proportionné, symétrique; **2mut** *m* égalité *f* d'âme; (Ruhe) calme *m*; **~mütig** d'une humeur égale; calme, impassible; **~namig** de même nom; ~ machen réduire au même dénominateur.
**Gleichnis** *n* allégorie *f*, *bibl.* parabole *f*.
**Gleichrichter** ⚡ *m* redresseur de [courant.]
**gleichsam** *adv.* pour ainsi dire.
**gleich...: ~schenk(e)lig** iso(s)cèle; **~seitig** équilatéral; **~stehend** placé au niveau de qc., égal (de droit) à q.; **~stellen** égaler (q. à qc.); assi-

miler; *Su.* assimilation *f*; **2strom** ≠ *m* courant continu; es j-m ~tun rivaliser avec q.

**Gleichung** & *f* équation.

**gleich...: ~viel** *adv.* c'est égal; n'importe; ~(viel) wer n'importe qui; **~wertig** équivalent; **~wink(e)lig** équiangle; **~wohl** cependant, toutefois; **~zeitig** simultané; (zeitgenössisch) contemporain; **2zeitigkeit** *f* simultanéité.

**Gleisner(in** *f*) *m* hypocrite *s.*

**gleisnerisch** hypocrite; faux.

**gleißen** (h.) luire, briller.

**Gleit...: ~bahn** *f* (Eis) glissoire; ✿ glissière; (schräge Bahn) glissoir *m*; **~boot** *n* hydroplane *m*.

**gleiten** (sn u. h.) glisser.

**Gleit...: ~flieger** *m* planeur; **~flug** *m* glissade *f*, vol plané; im ~ en vol plané; **~flugzeug** *n* planeur *m*; **~schutz** *m autom.* antidérapant.

**Gletscher** *m* glacier.

**Glied** *n* membre *m*; & terme *m*; e-r Kette: chaînon *m*; (Geschlecht) génération *f*; ✕ rang *m*, file *f*.

**gliedern** (sich ~ se) diviser; Rede: disposer; (ordnen) organiser. *Su.* division *f*; e-r Rede: structure *f*.

**Glieder...: ~puppe** *f* poupée articulée; marionnette; **~reißen** *n* rhumatisme *m*.

**Glied...: ~ersatz** *m* prothèse *f*; **~maßen** *pl.* membres *m/pl.*

**glimmen** (h.) brûler sans flamme; répandre une faible lueur; unter Asche: couver.

**Glimmer** *m min.* mica; **~schiefer** *m min.* schiste micacé.

**glimpflich** modéré; ~ davonkommen: à bon compte.

**glitsch(e)rig** F glissant.

**glitzern** (h.) étinceler, bsd. v. Sternen: scintiller.

**Glo'bus** *m* globe (terrestre).

**Glöckchen** *n* clochette *f*.

**Glocke** *f* cloche; in Versammlungen: sonnette; (Pflanzen2) verrière.

**Glocken...: ~blume** ♀ *f* campanule; **~geläute** *n* s. Geläute; **~gießer** *m* fondeur de cloches; **~schlag** *m* coup de cloche; auf den ~ à l'heure sonnante; **~spiel** *n* carillon *m*; **~stuhl** *m a.* beffroi; **~turm** *m* clocher.

**Glöckner** *m* sonneur, carillonneur.

**Glo'rie** *f* gloire; **~nschein** *m* gloire *f*, nimbe, auréole *f* (*a. fig.*).

**glorreich** glorieux.

**Glossa'r** *n* glossaire *m*.

**Glosse** *f* glose; ~n machen über (*acc.*) [F gloser sur.]

**glossie'ren** commenter (über *acc.* sur).

**Glotzauge** F *n* œil *m* de bœuf.

**glotzen** (h.) ouvrir de grands yeux.

**Glück** *n* bonheur *m*; äußeres: fortune *f*; (gedeihlicher Zustand) prospérité *f*; (Erfolg) chance *f*; ~ haben avoir de la chance; **~wünschen** féliciter (j-m zu et. q. de qc.); **2auf!** bonne chance!; **2bringend** qui porte bonheur, favorable.

**Glucke** *f* (poule) couveuse.

**glücken** (h. u. sn) = gelingen; alles glückt ihm tout lui réussit.

**glücklich** heureux; fortuné; ~e Reise! bon voyage!; **~erweise** *adv.* heureusement, par bonheur.

**glückselig** bienheureux, ivre de bonheur; **2keit** *f* bonheur *m* suprême; *rl.* béatitude.

**glucksen** (h.) glousser.

**Glücks...: ~fall** *m* chance *f*; hasard; **~göttin** *f* Fortune; **~gut** *n* bien *m*, richesse *f*; **~ritter** *m* chevalier d'industrie; **~spiel** *n* jeu *m* de hasard; **~stern** *m* bonne étoile *f*; ascendant; **~zufall** *m* coup de hasard.

**glück...: ~verheißend** de bon augure; **2wunsch** *m* félicitation *f*.

**Glühbirne** *f* poire à incandescence.

**glühen** (h.) être ardent; (erregt sn) brûler; être enflammé; *v/t.* (faire) rougir; **~d** ardent; ~ heiß torride.

**Glüh...: ~hitze** *f* chaleur torride; ✿ chaude; **~(licht)lampe** *f* lampe à incandescence; **~strumpf** *m* manchon; **~wein** *m* vin chaud; **~wurm** *m*, **~würmchen** *n* ver *m* luisant.

**Glut** *f* ardeur; *fig. a.* ferveur; feu *m*; (glühende Kohlen) brasier *m*.

**Glyzeri'n** *n* glycerine *f*.

**G. m. b. H.** s. Gesellschaft.

**Gnade** *f* grâce; (Milde) clémence; (Barmherzigkeit) miséricorde; um ~ bitten demander grâce, ⚔ demander quartier; ohne ~ (u. Barmherzigkeit) sans pitié.

**Gnaden...:** **~bild** *n* image *f* miraculeuse; **~brot** *n* pain *m* de la retraite; **~gehalt** *n* pension *f* (de retraite); **~geschenk** *n* gratification *f*; **~gesuch** *n* recours *m* en grâce; ein ~ einreichen se pourvoir en grâce; **~stoß** *m* coup de grâce; **~weg** *m* voie *f* de la grâce; auf dem ~ à titre de grâce.

**gnädig** propice; (geneigt) favorable; (huldreich) clément, gracieux; **~e Frau** madame *f*.

**Gneis** *m min.* gneiss.

**Gold** *n* or *m*; **~ammer** *f* bruant *m*; **~arbeiter** *m* orfèvre; **~barren** *m* barre *f* d'or; **~bilanz** *f* bilan-or *m*; **~blech** *n* or *m* en lames; **~borte** *f* galon *m* d'or.

**golden** d'or; (goldfarbig) doré; (kostbar) précieux.

**Gold...:** **~farben** couleur d'or, doré; **~fasan** *m* faisan doré; **~finger** *m* (doigt) annulaire; **~fisch** *m* dorade *f* chinoise; **~fuchs** *m* Pferd: alezan doré; *fig.* F pièce *f* d'or, jaunet *m*; **~gehalt** *m* titre de l'or; **~gelb** jaune doré; **~gräber** *m* chercheur d'or; **~haltig** aurifère.

**Gold...:** **~käfer** *m* scarabée doré; **~klumpen** *m min.* pépite *f*; **~lack** ♀ *m* giroflée *f* jaune; **~macher** *m* alchimiste; **~mark** *f* mark-or *m*; **~punkt** Φ *m* point d'or, gold-point; **~regen** ♀ *m* cytise des Alpes; **~sachen** *f/pl.* orfèvrerie *sg.*; **~schmied** *m* orfèvre; **~schnitt** *m* tranche *f* dorée; mit ~ doré sur tranche; **~waage** *f* trébuchet *m*; **~währung** *f* étalon *m* d'or.

**Golf**[1] *m* golfe.

**Golf**[2] *n*, **~spiel** *n* golf *m*; **~keule** *f* crosse.

**Golfstrom** *m* courant du golfe.

**Gondel** *f* gondole; ✈ nacelle; **~führer** *m* gondolier.

**gönnen** ne pas envier qc. à q.; nicht ~ envier; (verstatten) accorder.

**Gönner|(in** *f*) *m* protecteur, -trice; (Wohltäter) bienfaiteur, -trice; **~miene** *f* air *m* protecteur od. de protection.

**Gönnerschaft** *f* protection, patronage *m*.

**Göpel** *m* cabestan vertical.

**Gori'lla** *m* gorille.

**Go'tik** *f* (style *m*) gothique *m*; **2isch** gothique.

**Gotland** *n* Teil Schwedens: la Gothie; Insel: Gottland *m*.

**Gott** *m* 1. Dieu; l'Être suprême; 2. (mit *pl.*), **Gö'ttin** *f* bsd. *myth.* dieu *m*, déesse *f*; ~ der Herr le Seigneur; mit ~es Hilfe avec l'aide de Dieu; ~ sei Dank! grâce à Dieu!; **~ähnlichkeit** *f* divinité.

**Götter...:** **~bild** *n* image *f*, idole *f*; **~dämmerung** *f* crépuscule *m* des dieux.

**gottergeben** soumis à la volonté divine.

**Götter...:** **~lehre** *f* mythologie; **~speise** *f myth.* ambroisie; **~trank** *m myth.* nectar.

**Gottes...:** **~acker** *m* cimetière; **~dienst** *m* service (od. office) (divin), culte; **~friede** *m* trêve *f* de Dieu; **~furcht** *f* crainte de Dieu; piété; **~gelehrte(r)** *m* théologien; **~haus** *n* maison *f* de Dieu, église *f*, temple *m*; **~lästerer** *m*, **~läst(r)erin** *f* blasphémateur, -trice; **~lästerung** *f* blasphème *m*; **~leugner(in** *f*) *m* athée *s.*; **~urteil** *n* jugement *m* de Dieu, ordalie *f*; **~verehrung** *f* culte *m*.

**Gotthard** *m*: der Sankt ~ le Saint Gothard.

**Gottheit** *f* divinité.

**göttlich** divin; **2keit** *f* divinité, nature divine.

**Gott...:** **2lob!** Dieu soit loué!; **2los** impie, *pfort* athée; **~losigkeit** *f* impiété; **~mensch** *m* Homme-Dieu; **~seibeiuns** F *m* diable; **2selig** pieux, dévot; **~seligkeit** *f* piété, dévotion; **2verlassen** abandonné de Dieu, *pfort* maudit.

**Götze** *m*, **~nbild** *n* idole *f*; **~ndiener(in** *f*) *m* idolâtre *s.*; **~ndienſt** *m* idolâtrie *f*.
**Grab** *n* fosse *f*; (Gruft) tombe *f*, aus Mauerwerk: tombeau *m*; (Altertum, das Heilige ~) sépulcre *m*.
**Graben**[1] *m* fossé.
**graben**[2] (ℌ.) creuser; Garten: bêcher; *v/t.* creuser; Fundament: fouiller; Brunnen: foncer; mit dem Grabſtichel: graver; Torf uſw.: extraire.
**Grabes...**: **~ruhe** *f* silence *m* du tombeau; **~ſtimme** *f* voix sépulcrale.
**Grab...**: **~geläute** *n* glas *m* funèbre; **~gewölbe** *n* caveau *m*; **~hügel** *m* tombe *f*; **~legung** *f* inhumation; **~mal** *n* tombeau *m*, monument *m* funèbre; **~rede** *f* oraison funèbre; **~ſcheit** *n* bêche *f*; **~ſchrift** *f* épitaphe; **~ſtätte** *f* (lieu *m* de) sépulture; **~ſtein** *m* pierre *f* tumulaire; **~ſtichel** *m* ciselet, poinçon.
**Grad** *m* degré; *fig.* grade.
**Gradeinteilung** *f* division par degrés, graduation.
**gradie'r|en** faire la graduation du sel; **2werk** *n* bâtiment *m* de graduation.
**Grad...**: **~meſſer** *m* échelle *f* (graduée); **2weiſe** graduel, *adv.* par degrés, successivement.
**Graf** *m*, **Gräfin** *f* comte *m*, comtesse *f*.
**gräflich** comtal; de comte *od.* de comtesse.
**Grafſchaft** *f* comté *m*.
**Gram**[1] *m* chagrin, affliction *f*.
**gram**[2]: j-m ~ ſein garder rancune à q.; j-m ~ werden prendre q. en aversion.
**grämen** (ſich ~ se) chagriner.
**grämlich** chagrin, morose.
**Gramm** *n* gramme *m*.
**Gramma'tik** *f* grammaire.
**grammatika'liſch, gramma'tiſch** grammatical; **~er Fehler** faute *f* de grammaire.
**Grammopho'n** *n* gramophone *m*.
**Gran** *n* grain *m*.
**Grana't** *m min.* grenat; **~apfel** *m* grenade *f*.
**Grana'te** *f* ♀ = Granatapfel; ✕ obus *m*.
**Grani't** *m* granit.
**Granne** ♀ *f* barbe, arête.
**gra'phiſch** graphique.
**Graphi't** *m* plombagine *f*, graphite.
**Gras** *n* herbe *f*; ♀ **Gräſer** *pl.* (plantes *f/pl.*) graminées *f/pl.*; **ins ~ beißen** mordre la poussière.
**graſen** (ℌ.) Vieh: brouter (l'herbe), paître.
**Gras...**: **2freſſend** herbivore; **~futter** *n* herbage *m*; **~fütterung** *f* fourrage *m* vert; **2grün** vert d'herbe; **~halm** *m* brin d'herbe; **~hüpfer** *m* sauterelle *f*.
**graſig** herbeux.
**Gras...**: **~mähmaſchine** *f* faucheuse; **~mücke** *f* fauvette; **~platz** *m* pelouse *f*.
**graſſie'ren** (ℌ.) régner; (wüten) sévir.
**gräßlich** horrible; (ſehr grauſam) atroce; **2keit** *f* horreur; atrocité.
**Grat** *m* arête *f*, crête *f*.
**Gräte** *f* arête.
**gra'tis** *adv.* gratis, gratuitement.
**Gratulatio'n** *f* félicitation.
**gratulie'ren** (ℌ.): j-m zu et. ~ féliciter q. de qc.
**grau** gris; (düſter) sombre; (farblos) pâle; etwas ~ grisâtre.
**Grau...**: **~bart** *m* barbe *f* grise, barbon; **2blau** gris bleuâtre.
**Graubünden** *n* les Grisons *m/pl.*
**grauen**[1] 1. *v/i.* (ℌ.) grisonner; **der Tag graut** le jour commence à poindre. 2. **2** *n* aube *f* du jour.
**grauen**[2] 1. **es graut mir vor et.** (*dat.*) j'ai peur de qc. *od.* qc. me fait peur. 2. **2** *n* peur *f*; horreur *f*.
**grauen...**: **~erregend, ~haft, ~voll** affreux; horrible.
**grau...**: **~haarig** aux cheveux gris; **2kopf** *m* tête *f* grise.
**graulen**: ſich ~ avoir peur.
**graulich, gräulich** grisâtre.
**Graupe** *f* (Gerſten2) orge *m* mondé *od.* perlé.
**Graupeln** *f/pl.* grésil *m*.

**graupeln** (h.): es graupelt il grésille.
**Graus** *m* effroi, *pfort* épouvante *f*.
**grauſam** cruel; (unmenſchlich) inhumain, *pfort* barbare; **2keit** *f* cruauté; inhumanité.
**Grauſchimmel** *m* cheval grison.
**grauſen** 1. *v/i.* (h.): mir grauſt je frémis d'horreur. 2. **2** *n* = Graus.
**grauſenerregend, grauſig** horrible, épouvantable.
**Grau...: ~tier** F *n* âne *m*, F grison *m*; **~wacke** *f géol.* grès *m* des houillères.
**gravie'ren** graver; **~d** aggravant.
**gravitä'tiſch** grave; (feierlich) solennel.
**Gra'zie** *f* grâce; *myth.* Grâce.
**graziö's** gracieux.
**Greif** *m myth. u.* ⛨ griffon.
**greifbar** saisissable, palpable.
**greifen** saisir, prendre; toucher (*a.* ♪); *v/i.* (h.): ~ nach étendre la main pour prendre; um ſich ~ *fig.* se propager, gagner (du terrain); j-m unter die Arme ~ donner un coup de main à q.
**greinen** (h.) pleurnicher.
**Greis** 1. *m* vieillard. 2. **2** *a.* grison; vieux.
**Greiſenalter** *n* vieillesse *f*.
**greiſenhaft** sénile.
**Greiſin** *f* vieille femme.
**grell** Ton: perçant; aigu; Augen: vif; Licht: éblouissant; Farben: tranchant.
**Grenadie'r** *m* grenadier.
**Grenz...: ~aufſeher** *m* douanier; **~bevölkerung** *f*. **~bewohner** *m/pl.* habitants *m/pl.* des frontières.
**Grenze** *f* limite; (Landes2) frontière; (Schranke) borne; (äußerſtes Ende) extrémité.
**grenzen** (h.) confiner, toucher (an *acc.* à); *fig.* approcher (*ob.* tenir) de.
**grenzenlos** sans bornes, sans limites; (unbeſchränkt) illimité; (unendlich) infini.
**Grenz...: ~feſtung** *f* place frontière; **~jäger** *m* douanier; **~linie** *f* ligne de démarcation; **~mark** *f* pays *m* limitrophe; **~pfahl** *m* poteau-frontière; **~ſchutz** *m* gardes-frontières *m/pl.*; **~ſtation** *f* station frontière; **~ſtein** *m* borne *f*; **~verkehr** *m* relations *f/pl.* (*ob.* commerce) entre les populations limitrophes; **~zoll** *m* douane *f*.
**Greuel** *m* horreur *f*; (Abſcheu) abomination *f*; **~tat** *f* atrocité.
**greulich** horrible, affreux.
**Griebe** *f*: **~n** *pl.* cretons *m/pl.*
**Grieche** *m*, **Griechin** *f* Grec *m*, Grecque *f*.
**Griechenland** *n* la Grèce.
**griechiſch** grec, *f* grecque; grégeois.
**griesgrämig** morose, grognard.
**Grieß** *m* gravier; ⚒ houille *f* menue; ✠ gravelle *f*; (Weizen2) semoule *f*.
**Griff** *m* action *f* de saisir (*ob.* d'empoigner); (Handgriff) coup de main; ⚔ **~e** *pl.* maniement *sg.* des armes; (Stiel) manche; (Henkel) anse *f*; des Degens, Hobels uſw.: poignée *f*; (Kralle) griffe *f*, serre *f*.
**Griffel** *m* crayon d'ardoise; (Radiernadel) burin; *antiq. u.* ♀ style.
**Grille** *f* grillon *m*; *fig.* caprice *m*, fantaisie; **~nfänger(in** *f*) *m* songe-creux *s*.
**grillenhaft** capricieux, fantasque.
**Grimaſſe** *f* grimace.
**Grimm** *m* courroux; (höchſte Wut) rage *f*; **~darm** *m* côlon.
**grimmig** furieux, *pfort* furibond; Kälte: excessif.
**Grind** ✠ *m* teigne *f*; (Schorf) croûtes *f/pl*; **2ig** teigneux.
**grinſen** 1. *v/i.* (h.) ricaner. 2. **2** *n* ricanement *m*.
**Grippe** ✠ *f* grippe.
**grob** (ſtark, dick) gros; (plump) grossier; (ungeſchliffen) brutal; (frech) impertinent.
**Grobheit** *f* grossièreté (*a. fig.*).
**Grobian** *m* rustre; brutal.
**grobkörnig** à gros grains.
**gröblich** v. Zerkleinertem: un peu grossier.

**Grog** *m* grog.
**grö(h)len** *v/i.* (h.) u. *v/t.* F beugler, brailler.
**Groll** *m* rancune *f*, pique *f*.
**grollen** (h.) garder rancune; Donner: gronder.
**Grönland** *n* le Groenland.
**Grönländer(in** *f*) *m* Groenlandais(e).
**Gros**[1] (grōß) ✱ *n* grosse *f*.
**Gros**[2] (grō) ✕ *n* gros *m*.
**groß** grand; (geräumig) vaste; (dick) gros; ~tun faire l'important; im ~en en grand, en gros.
**groß...: ~artig** grandiose; imposant; (erhaben) majestueux; *adv.* *iro.* das ist ~! c'est malin!; **2artigkeit** *f* grandeur; majesté; **2aufnahme** *f* Film: gros premier plan *m*; **2britannien** *n* la Grande-Bretagne; **2deutschland** *n* la Grande Allemagne.
**Größe** *f* grandeur (*a. fig.*); (Wette) ampleur; (Dicke) grosseur; (Rauminhalt) volume *m*; (Leibes2) taille, stature; (Menge) bsd. ✕ quantité; (Person) célébrité; bekannte ~ für Sport usw.: vedette.
**Groß...: ~eltern** *pl.* grands parents *m/pl.*, aïeuls *m/pl.*; **~enkel(in** *f*) *m* arrière-petit-fils, arrière-petite-fille.
**großenteils** *adv.* en grande partie.
**Größenwahn** *m* folie *f* des grandeurs.
**groß...: 2funkstelle** ⚡ *f* grand poste radiotélégraphique; **2grundbesitz** *m* grande propriété *f*; **2handel** *m* commerce en gros; **2händler(in** *f*) *m* marchand(e) en gros, commerçant(e); **~herzig** magnanime; **2herzigkeit** *f* magnanimité; **2herzog(in** *f*) *m* grand-duc, grande-duchesse; **2herzogtum** *n* grand-duché *m*; **2industrie** *f* grande (od. grosse) industrie.
**Grossist** ✱ *m* = Großhändler.
**groß...: ~jährig** majeur; **2jährigkeit** *f* majorité; **2kaufmann** *m* négociant (en gros); **2kraftwerk** ⚡ *n* station *f* à haute tension; **2macht** *f* grande puissance *f*; **2mama** *f* grand'maman; **2maul** *n* *fig.* hâbleur *m*; **~mäulig** vantard; **2meister** *m* grand-maître; **2mut** *f* générosité; **~mütig** généreux; **2mutter** *f* grand'mère, aïeule; **2neffe** *m* petit-neveu; **2nichte** *f* petite-nièce; **2oheim** *m* grand-oncle; **2papa** *m* grand-papa; **2schiffahrtsweg** *m* canal de grande navigation; **2sprecher(in** *f*) *m* fanfaron(ne), hâbleur, -euse; **~sprecherisch** fanfaron; **2staat** *m* grande puissance; **2stadt** *f* grande ville *f*; **~städtisch**: die ~e Bevölkerung la population des grandes villes; **2tante** *f* grand'tante; **2tat** *f* haut fait *m*, exploit *m*.
**größtenteils** *adv.* pour la plupart, en majeure partie, le plus souvent.
**groß...: 2tuer(in** *f*) *m* vaniteux, -euse; **~tun** (h.) faire l'important; mit et. ~ se vanter de qc.; **2vater** *m* grand-père, aïeul; **~ziehen** élever; **~zügig** à larges vues, à vues élevées; **2zügigkeit** *f* largeur de vues.
**grotesk** grotesque.
**Grotte** *f* grotte.
**Grübchen** *n* fossette *f*.
**Grube** *f* fosse; ⚒ mine; (Vertiefung) creux *m*.
**Grübelei** *f* rêverie; (Spitzfindigkeit) raffinement(s *pl.*) *m*.
**grübeln** (h.) se creuser la tête, ruminer.
**Gruben...: ~arbeiter** *m* (ouvrier) mineur; **~gas** *n* (feu *m*) grisou *m*; **~holz** *n* bois *m* nécessaire aux travaux des mines.
**Grübler(in** *f*) *m* (esprit *m*) spéculatif *m*; (Träumer) rêveur, -euse.
**Gruft** *f* caveau *m*; fosse.
**Grum(me)t** ✓ *n* regain *m*.
**grün** 1. *a.* vert, (frisch) frais; ~ werden (re)verdir, Bäume: verdoyer. 2. **2** *n* vert *m*; verdure *f*; **2e(s)** *n* (Gras) de l'herbage *m*; (Gemüse) légumes *m/pl.* (verts).
**Grund** *m* fond; (Tal) vallée *f*; (Erdboden) sol, terrain; (~lage) fondement, base *f*; (Beweis2) raison *f*; (Beweg2) motif, cause *f*; aus

dieſem ~e pour cette raison; im ~e au fond; von ~ aus radicalement; de fond en comble.

**Grund...:** **~bedingung** *f* condition principale; **~begriff** *m* idée *f* fondamentale; **~beſitz** *m* propriété *f* foncière; **~beſitzer(in** *f*) *m* propriétaire *s.* foncier, -ière; **~buch** *n* cadastre *m*; **~eis** *n* glace *f* de fond.

**gründen** fonder; (einrichten) établir; (einſetzen) instituer; (ſchaffen) créer; (errichten) ériger; ſich ~ auf (*acc.*) se fonder sur. *Su.* fondation *f*; établissement *m*; création *f*.

**Gründer|(in** *f*) *m* fondateur, -trice; (Schöpfer) créateur, -trice; **~jahre** *n/pl.* époque *f* des folles spéculations; **~ſchwindel** *m* brigandage financier.

**Grund...:** **~falſch** absolument faux; **~farbe** *f* couleur primitive; Malerei: fond *m*; **~fläche** *f* base; **~geſetz** *n* loi *f* fondamentale; **~herrſchaft** *f* seigneurie; **~kapital** *n* fonds *m* social; **~lage** *f* base; **~legend** *a.* fondamental; **~legung** *f* fondation.

**gründlich** solide; (tief) profond; (v. Grund aus) radical; *adv. a.* à fond; **~keit** *f* solidité, profondeur.

**Gründling** *m icht.* goujon.

**Grund...:** **~linie** *f* base; **~los** sans fond; *fig.* dénué de fondement; (nichtig) frivole; **~loſigkeit** *f* profondeur immense; absence de fondement; **~mauer** *f* soubassement *m*.

**Gründonnerstag** *m* jeudi saint.

**Grund...:** **~pfeiler** *m* base *f*, soutien; **~regel** *f* règle fondamentale; **~rente** *f* rente foncière; **~riß** *m* plan; (kurze Darſtellung) abrégé, précis; **~ſatz** *m* principe; axiome; **~ſätzlich** fondé sur des principes; *adv.* par principe; **~ſchule** *f* ecole élémentaire; **~ſtein** *m* pierre *f* fondamentale; **~ſteinlegung** *f* pose de la première pierre; **~ſteuer** *f* impôt *m* foncier; **~ſtoff** *m* corps simple; ⚗ *a.* élément; **~ſtrich** *m* plein (d'une lettre); **~ſtück** *n* fonds *m* de terre; (Bauplatz) terrain *m* à bâtir; immeuble *m*; **~text** *m* (texte) original; **~ton** ♪ *m* son fondamental; **~übel** *n* mal *m* originaire; **~verſchieden** essentiellement différent; **~waſſer** *n* eaux *f/pl.* souterraines; **~zahl** *f* nombre *m* cardinal; **~zins** *m* redevance *f*, rente *f* foncière; **~zug** *m* trait principal, caractère principal.

**grünen** (h.) verdir, verdoyer.

**Grün...:** **~futter** *n* fourrage(s *pl.*) *m* vert(s); **~kram** *m* légumes *pl.* verts od. frais; **~kramhändler(in** *f*) *m* marchand(e) des quatre saisons, fruitier, -ière.

**grünlich** verdâtre.

**Grün...:** **~ſchnabel** *m fig.* blanc-bec; **~ſpan** ⚗ *m* vert-de-gris; **~ſpecht** *m* pivert.

**grunzen** 1. *v/i.* (h.) grogner. 2. **~** *n* grognement(s *pl.*) *m*.

**Gruppe** *f* groupe *m*.

**Gruppen...:** **~aufnahme** *f*, **~bild** *n* photographie *f* d'un groupe quelconque; **~weiſe** *adv.* par groupes.

**gruppie'ren** (ſich ~ se) grouper.

**Grus** ⚒ *m* menu charbon.

**gruſelig** F qui cause un frisson de peur; Geſchichte: à faire dresser les cheveux.

**gruſeln** (h.) frissonner, avoir peur.

**Gruß** *m* salut, (Begrüßung) salutation *f*, durch Verbeugung: révérence *f*; Grüße *pl.* compliments; freundlichen ~! mille amitiés!

**grüßen** saluer.

**Grütze** *f* gruau *m*.

**Gua'no** *m* guano.

**gucken** (h.): nach et. ~ regarder qc.; v. Sachen: ~ (hervorſehen) aus... sortir de la poche.

**Guck...:** **~fenſter** *n* vasistas *m*; **~kaſten** *m* boîte *f* d'optique; **~loch** *n* judas *m*.

**Gulden** *m* florin.

**gültig** valable, ⚖ u. *rl.* valide; (zuläſſig) admissible; (geſetzlich) légitime; Münzen: qui a cours; ~ machen valider, légitimer; sanctionner; **~keit** *f* validité; cours *m*.

**Gu'mmi** *n* (*a. m*) gomme *f*; elaſtiſches ~ caoutchouc *m*; **~ball** *m* balle *f* élastique; **~baum** *m* gommier.
**gummie'ren** gommer.
**Gummi...: ~mantel** *m* imperméable; **~rad** *n* roue *f* caoutchoutée; **~ſchuh** *m* (soulier en) caoutchouc; **~zug** *m* élastique.
**Gunſt** *f* faveur; (Erlaubnis) permission; zu~en j-s en faveur de q.; in ~ ſtehen être en faveur auprès de q.
**günſtig** favorable, *pfort* propice.
**Günſtling** *m* favori; **~swirtſchaft** *f* favoritisme *m*.
**Gurgel** *f* gorge.
**gurgeln** *v/i.* (h.) u. *v/t.* (ſich ~ se) gargariser.
**Gurke** ♀ *f* concombre *m*; kleine ~ cornichon *m*.
**Gurt** *m* sangle *f*.
**Gürtel** *m* ceinture *f*; ⚔ ceinturon; ~ v. Feſtungswerken: ceinture *f*; **~roſe** ✠ *f* zona *m*, zoster *m*; **~ſchnalle** *f* boucle de ceinture; **~tier** *n* tatou *m*.
**gürten** (ſich ~ se) ceindre; Pferd: sangler.
**Gurtgewölbe** *n* voûte *f* à nervures.
**Guß** *m* effusion *f*; (Regen2) averse *f*; (Backwerk) glace *f*; (Gießerei): fonte *f*; (gegoſſene Flüſſigkeit) jet; **~eiſen** *n* (fer *m* de) fonte *f*; **~form** *f* moule *m*; **~ſtahl** *m* acier fondu; **~ſtahlwerk** *n* aciérie *f*; **~waren** *f/pl.* articles *m/pl.* de fonte.
**Guſtav** *m* Gustave.
**gut**[1] 1. *a.* bon; (heilſam) salutaire; *adv.* bien; ~ riechen sentir bon; j-m ~ ſein aimer q.; kurz und ~ bref, en un mot. 2. 2e(s) *n* du bien; im ~en à l'amiable; (freiwillig) de son (bon) gré.
**Gut**[2] *n* bien *m*; (ländliches Grundſtück) terre *f*; liegende Güter *pl.* biens-fonds *m/pl.*; (Ware) marchandise *f*.
**gut...: 2achten** *n* avis *m*, opinion *f*; ſchriftlich: rapport *m*; (Schiedsſpruch) arbitrage *m*; expertise *f*; **2achter** *m* expert; **~achtlich** sous forme d'avis; **~artig** de bon naturel; ✠ bénin; **2dünken** *n* avis *m*; nach 2 à volonté.
**Güte** *f* bonté; (Beſchaffenheit) qualité; in (aller) ~ en douceur, à l'amiable.
**Güter...: ~abfertigung** *f* expédition des marchandises; **~bahnhof** *m* gare *f* des marchandises; **~gemeinſchaft** *f* communauté (de biens); **~ſchuppen** *m* entrepôt; **~verkehr** *m* trafic des marchandises; **~wagen** *m*; fourgon; ungedeckter: fardier *m*; **~zug** *m* train de marchandises od. de petite vitesse.
**gut...: ~gelaunt** de bonne humeur; **~geſinnt** bien pensant; **2haben** ✠ *n* avoir *m*; **~heißen** approuver; **~herzig** qui a bon cœur; (mildtätig) charitable.
**gütig** bon; (wohlwollend) bienveillant; (freundlich) affable; mit Ihrer ~en Erlaubnis avec votre permission.
**gütlich** à l'amiable; ſich ~ tun se régaler.
**gut...: ~machen** réparer; **~mütig** = ~herzig.
**Guts...: ~beſitzer(in** *f*) *m*, **~herr(in** *f*) *m* propriétaire *s.* (d'une terre).
**gut...: 2ſchein** *m* bon; **~ſchreiben**: j-m et. ~ créditer q. de qc.; **2ſchrift** *f* créance, im Handelsbuche: crédit *m*.
**Gutshof** *m* ferme *f* (de la propriété).
**gutſtehen** (h.) répondre (für de).
**Gutsverwalter** *m* régisseur.
**Guttape'rcha** *f* guttapercha.
**gut...: ~tun** (h.) faire du bien; **~willig** de bonne volonté; (gefällig) serviable, complaisant; **2willigkeit** *f* bonne volonté, complaisance, caractère *m* serviable.
**Gymnaſia'l...: ~bildung** *f* instruction classique; **~direktor** *m* directeur d'un gymnase, in Frankreich: proviseur, principal.
**Gymnaſia'ſt(in** *f*) *m* lycéen(ne), collégien(ne).
**Gymna'ſium** *n* in Deutſchland: gymnase *m*, in Frankreich: ſtaatliches: lycée *m*, ſtädtiſches: collège *m*.
**Gymna'ſtik** *f* gymnastique; **2iſch** gymnastique.

# H

**H, h** *n* H, h *f*.
**H, h** ♪ *n* si *m*.
**Haag** *m* la Haye.
**Haar** *n* cheveu *m*, *coll.* cheveux *pl.*, chevelure *f*; (Bart⸗, Tier⸗) poil *m*; (Roß⸗) crin *m*; mit Haut und ~ avec chair et os; an den ~en herbeiziehen tirer par les cheveux; das hat an einem ~ gehangen cela n'a tenu qu'à un cheveu.
**Haar...: ~ausfall** *m* chute *f* des cheveux; **~beſen** *m* balai de crin; **⸗breit** de l'épaisseur d'un cheveu; **~bürſte** *f* brosse à cheveux; **~büſchel** *m* touffe *f* de cheveux, (Schopf) toupet.
**haaren** (h.): ſich ~ perdre son poil (a. v. Pelzen), (mauſern) muer.
**Haaresbreite** *f* épaisseur d'un cheveu.
**Haar...: ~färbemittel** *n* teinture *f* pour les cheveux; **⸗fein** délié comme un cheveu; *fig.* très subtil; **⸗förmig** capillaire.
**haarig** pileux; am Körper: poilu, velu.
**Haar...: ~kamm** *m* peigne; **⸗klein** *adv.* jusqu'aux moindres détails; **~locke** *f* boucle de cheveux; **~matratze** *f* matelas *m* de crin; **~nadel** *f* épingle à cheveux; **~netz** *n* filet *m*; **~öl** *n* huile *f* pour les cheveux; **~pinſel** *m* pinceau fin; **~röhrchen** *n* tube *m* capillaire; **⸗ſcharf** fort tranchant; *fig.* très précis; (ganz nahe) très près (de qc.); **~ſchneidemaſchine** *f* tondeuse; **~ſchneiden** *n* coupe *f* de cheveux; **~ſchneider** *m* coiffeur; **~ſchnitt** *m* coiffure *f*; ſ. ~ſchneiden; **~ſchopf** *m* = ~büſchel; **~ſieb** *n* tamis *m* de crin, sas *m*; **~ſpalterei** *f* subtilités *pl.*; **⸗ſträubend** qui fait dresser les cheveux, F horripilant; **~ſtrich** *m* délié; **~trockner** *m* ſ. Föhn; **~tracht** *f* coiffure; **~waſſer** *n* lotion *f* capillaire; **~wickel** *m* papillote *f*; **~wuchs** *m* pousse *f* des cheveux; chevelure *f*, **~wulſt** *m* bourrelet de cheveux; **~zopf** *m* bei Frauen: tresse *f*.
**Habe** *f* avoir *m*, bien *m*.
**haben** 1. avoir; (beſitzen) tenir; ~ wollen vouloir, *pfort* exiger; es eilig ~ être très pressé. 2. ⸗ 💰 *n* avoir *m*, crédit *m*; Soll und ⸗ doit et avoir, (le) débit et (le) crédit.
**Habenichts** *m* pauvre diable.
**Hab...: ~gier** *f* avidité, cupidité; **⸗gierig** avide, cupide.
**habhaft: ~werden** (*gén.*) se saisir de.
**Habicht** *m* autour.
**habilitie'ren** habiliter, agréer.
**Hab...: ~ſeligkeiten** *f/pl.* (tout son) avoir *m*; **~ſucht** *f* = ~gier.
**Hack...: ~beil** *n* hachette *f*; **~block** *m* billot; **~brett** *n* hachoir *m*; ♪ tympanon *m*.
**Hacke** *f* (Karſt) pioche, houe; (Picke[l]) [pic *m*.
**Hacken**[1] *m* talon; j-m auf den ~ ſitzen être aux trousses de q.
**hacken**[2] *v/t. u. v/i.* (h.) Fleiſch: hacher; Holz: fendre; ✓ piocher, houer; v. Vögeln: becqueter; gehacktes Fleiſch hachis *m*.
**Hack...: ~fleiſch** *n* hachis *m*; **~klotz** *m* = ~block; **~meſſer** *n* couperet *m*, hachoir *m*.
**Häckſel** *m u. n* paille *f* hachée; **~maſchine** *f* hache-paille *m*.
**Hader** *m* dissension *f*; (Streit) querelle *f*.
**hadern** (h.) quereller (mit j-m q.), [disputer.
**Hafen** *m* port (*a. fig.*), *fig. a.* asile; **~damm** *m* môle, jetée *f*; **~ſperre** *f* embargo *m*; **~ſtadt** *f* ville maritime; port *m*; **~wächter** *m* garde-port; **~zoll** *m* droits *m/pl.* de port.
**Hafer** *m* avoine *f*; **~brei** *m* bouillie *f* de gruau d'avoine; **~flocken** *f/pl.* flocons *m/pl.* d'avoine; **~grütze** *f* gruau *m* d'avoine; **~ſ(chl)eim** *m* crème *f* (*a.* tisane *f*) d'avoine.
**Haff** *n* haff *m*.
**Haft** 1. *m* (Haken) crochet. 2. *f* emprisonnement *m*; détention; in ~ halten détenir.

**haftbar** responsable.
**Haftbefehl** *m* mandat d'arrêt.
**haften** (h.) tenir *ob.* être fixé (an *dat.* à); (bürgen) répondre (für de).
**Haftpflicht** *f* responsabilité; mit beſchränkter ~ (*abr.* m. b. H.) à responsabilité limitée; **~ig** responsable.
**Hag** *m* Hecke: haie *f*; (Eingehegtes) enclos; (Buſchwerk) buisson; (Hain) bosquet.
**Hage...:** **~buche** ♀ *f* charme *m*; **~butte** ♀ *f* fruit *m* de l'églantier; **~dorn** ♀ *m* aubépine *f*.
**Hagel** *m* grêle *f*; *ch.* dragée *f*; **~dicht** dru et menu; **~korn** *n* grêlon *m*; *ch.* grain *m* de dragée.
**hageln** (h.) grêler.
**Hagel...:** **~ſchaden** *m* dommage causé par la grêle; **~ſchauer** *m* giboulée *f* de grêle; **~ſchlag** *m* (chute *f* de) grêle *f*; **~wetter** *n* orage *m* accompagné de grêle.
**hager** maigre, *pfort* sec.
**Hageſtolz** *m* célibataire, vieux garçon.
**Häher** *m* geai.
**Hahn** *m* coq; (Faß²) robinet; (Gewehr²) chien (de fusil); den ~ ſpannen armer un fusil.
**Hahnen...:** **~fuß** ♀ *m* renoncule *f*; **~kamm** *m* crête *f* de coq; **~kampf** *m* combat de coqs; **~ſchrei** *n* chant *m* du coq; **~tritt** *m* germe de l'œuf.
**Hahnrei** F *m* cocu.
**Hai** *m*, **~fiſch** *m* requin; squale.
**Hain** *m* bois, kleinerer: bocage.
**Häkchen** *n* (petit) crochet *m*; (Kleider²) agrafe *f*.
**Häkel...:** **~arbeit** *f* ouvrage *m* au crochet; **~haken** *m* crochet (à broder).
**häkeln** *v/t.* u. *v/i.* (h.) broder au crochet; *fig.* faire des allusions.
**Häkelnadel** *f* = Häkelhaken.
**Haken**[1] *m* crochet (a. Boxſport), größerer: croc; zu Ösen: agrafe *f*; (Kleider²) patère *f*, portemanteau.
**haken**[2] (an, in *et. acc.*) accrocher; attacher.
**Hakenkreuz** *n* croix *f* gammée.
**halb** 1. *a.* demi; e-e ~e Stunde une demi-heure; ein(e) und eine ~e Stunde une heure et demie; ~ 11 (Uhr) dix heures et demie; auf ~em Weg à moitié chemin, à mi-chemin; ein ~es Jahr six mois; ~ und ~ à demi; *adv.* à demi, (à) moitié. 2. **2e** *n* demi *m*; ein **2es** *n* un demi; **2e(r)** *m*, **2e** *f* demi *m*, demie *f*.
**halb...:** **~amtlich** semi-officiel, officieux; **2bildung** *f* demi-savoir *m*; **2blut** *n* demi-sang *m*; **2bruder** *m* frère consanguin; mutterſeits: frère utérin; **2dunkel** *n* demi-jour *m*; (Helldunkel) clair-obscur *m*.
**...halben, ...halber** à cause de; (mit Rückſicht auf ...) par égard pour.
**halb...:** **2fabrikat** *n* demi-produit *m*, produit *m* mi-fini; **2franzband** *m* demi-reliure *f*; **~gar** à moitié cuit; **2gott** *m* demi-dieu.
**Halbheit** *f* manque *m* de solidité (*ob.* d'énergie), hésitation; (*et.* Halbes) chose imparfaite.
**halbie'ren** (ſich ~ se) partager en deux (parties égales).
**halb...:** **2inſel** *f* presqu'île; péninsule; **2jahr** *n* six mois *m/pl.*; semestre *m*; **~jährig** de six mois; **~jährlich** qui a lieu tous les six mois, semestriel; **2kreis** *m* demi-cercle, hémicycle; **2kugel** *f* hémisphère *m*; **~laut** à (de)mi-voix; **2lederband** *m* demi-reliure *f*; **2leinen** *n* demi-toile *f*; **~maſt** en berne; **2meſſer** *m* rayon; **2mond** *m* croissant; **~offen** entr'ouvert; **~part!** part à deux!; ~ machen se mettre de moitié; **2ſchlaf** *m* somnolence *f*; **2ſchuh** *m* soulier découvert; **2ſchwergewicht** *n* Sport: poids *m* mi-lourd; **2ſchweſter** *f* sœur consanguine; **2ſeide** *f* demi-soie; **~ſtarr** ✈ type semi-rigide; **2ſtiefel** *m* bottine *f*; **~ſtündlich** *adv.* de demi-heure en demi-heure; **~tot** à moitié mort; **2trauer** *f* demi-deuil *m*; **~wegs** *adv.* à mi-chemin; F (leidlich) passablement; **2welt** *f*

demi-monde *m*; **2wolle** *f* demi-laine; **~wüchsig** à moitié formé; v. Birschen: imberbe; **2zeit** *f* Sport: mi-temps.

**Halde** *f* coteau *m*, colline; ⚒ halde.

**Hälfte** *f* moitié.

**Halfter** *f*, a. *m* od. *n* licou *m*.

**Hall** *m* son, *pfort* retentissement.

**Halle** *f* galerie; (Säulen2) portique *m*; (Saal) hall *m*, salle; (Markt2) halle; bazar *m*.

**Hallelu'ja(h)** *n* alléluia *m*.

**hallen** (h.) résonner, *pfort* retentir.

**Hallenwettspiel** *n* Tennis: match *m* sur courts couverts. [(bruyants).

**hallo** 1. *int.* allons! 2. 2 *n* cris *m/pl.*

**Halm** *m* tige *f*, tuyau, ♀ a. chaume; (Stroh2) brin (de paille).

**Hals** *m* cou; (Flaschen2) a. col, enger: goulot; (Kehle) gorge *f*; (Kragen) collet; (Pferde2) encolure *f*; ~ über Kopf précipitamment; *fig.* j-m den ~ brechen rompre le cou à q.; auf dem Halse haben avoir sur les bras, F ... sur le dos.

**Hals...: ~abschneider** *m* coupe-tête; **~ausschnitt** *m* encolure *f*; **~band** *n* collier *m*; **~binde** *f* cravate; **~bräune** ✠ *f* angine; (häutige Bräune) croup *m*; **2brecherisch** très dangereux, périlleux; **~eisen** *n* carcan *m*; **~entzündung** *f* inflammation de la gorge; **~kette** *f* collier *m*; **~kragen** *m* collet; (loser Hemdkragen) faux-col; **~krause** *f* collerette; **~schmerz** *m* = **~weh**; **2starrig** opiniâtre, entêté; **~starrigkeit** *f* opiniâtreté; **~tuch** *n*: großes ~ cache-nez *m*; der Frauen: fichu *m*; **~weh** *n* mal *m* de gorge.

**Halt** 1. *m* (temps d')arrêt; halte *f*; (Stütze) appui, soutien; (innerer ~) consistance *f*. 2. 2! halte!, (genug) assez!; halt (doch)! un moment!

**haltbar** (sou)tenable; (fest) solide (a. von Farben), fort; (dauerhaft) durable; **2keit** *f* solidité; durabilité.

**halten** (sich ~ se) tenir; (festhalten) arrêter; (zurückhalten) retenir; (fassen) contenir; (unterhalten) entretenir; (denken) penser; (beobachten) observer, garder; ~ für tenir pour; croire brave; Frieden ~ mit vivre en paix avec; Hochzeit ~ célébrer son mariage; Mahlzeit ~ prendre son repas; den Mund ~ se taire; Rede: prononcer; Schule ~ faire la classe; e-e Stunde ~ donner une leçon; große Stücke auf j-n ~ faire grand cas de q.; es mit j-m ~ tenir pour q.; sich ~ an (*dat.*) s'en tenir à; *v/i.* tenir: (dauerhaft sn) être solide; (haltmachen) s'arrêter; (Stand haben) stationner; (Bestand haben) avoir de la solidité; ~ auf (*acc.*) tenir (à); dafür ~ être d'avis; es hält schwer, zu ... il est difficile de ... (*inf.*).

**Haltepla̲tz** *m* halte *f*, station *f*.

**Halter** *m* soutien, appui; (Feder2) porte-plume.

**Halte...: ~signal** *n* signal *m* d'arrêt; **~stelle** *f* der Straßenbahn usw.: arrêt *m*.

**Halt...: 2los** sans consistance; **~losigkeit** *f* manque *m* de consistance, inconsistance; **2machen** s'arrêter.

**Haltung** *f* tenue, maintien *m*, port *m*; e-r Zeitung: ligne de conduite.

**Halunke** *m* coquin, F gredin.

**hämisch** malicieux, *pfort* malin.

**Hammel** *m* mouton; **~fleisch** *n* mouton; **~keule** *f* gigot *m* (de mouton); **~sprung** *m* (a. *fig.*) saut de mouton(s).

**Hammer** *m* marteau; ⚙ masse *f*; (~werk) forge *f*; unter den ~ kommen être vendu à l'enchère.

**hämmerbar** malléable.

**Hämmerchen** *n* martelet *m*; im Klavier: sautereau *m*. [martelage *m*.

**hämmern** 1. *v/t.* marteler. 2. 2 *n*

**Hammer...: ~schlag** *m* battitures *f/pl.* de fer; **~werk** *n* forge *f*, martinet *m*; martellerie *f*. [*f/pl.*

**Hämorrhoi'den** *pl.* hémorroïdes

**Hampelmann** *m* pantin.

**Hamster** *m* hamster; *fig.* homme avide, accapareur.

**Hand** *f* main; (Handschrift) a. écriture; hohle ~ creux *m* de la main;

e-e ~voll une poignée; an die ~geben *fig.* suggérer; aus erster ~ de première main; et. aus der ~ geben se dessaisir de qc.; von der ~ in den Mund leben au jour le jour; von der ~ weisen repousser; vor der ~ provisoirement; ~ und Fuß haben être bien emmanché; weder ~ noch Fuß haben n'avoir ni queue ni tête; ~ in ~ arbeiten travailler la main dans la main; in die Hände klatschen battre des mains.

**Hand...:** **~arbeit** *f* travail *m* manuel; weibliche ~en *pl.* ouvrages *m/pl.* à l'aiguille; **~arbeiter(in** *f*) *m* ouvrier, -ière; **~aufheben** *n*: durch ~ abstimmen: à main levée; **~ausgabe** *f* petite édition; **~ball** *m* balle *f*; **~bewegung** *f* geste *m*; **~breit** large comme la main; **~bremse** *f* frein *m* à main; **~buch** *n* manuel *m*.

**Hände...:** **~druck** *m* poignée *f* de main; **~klatschen** *n* applaudissements *m/pl.*

**Handel** *m* (Rechts~) procès; ✠ (Geschäft) affaire *f*, marché; (~sverkehr) commerce; (~ im großen u. mit dem Ausland) trafic; ~ treiben faire le commerce (mit et. de qc.).

**Händel** *pl.* querelle(s *pl.*) *f*; ~ suchen mit j-m chercher querelle à q.

**handeln** (h.) agir; (eingehend sprechen von) traiter (de), avoir pour sujet; (feilschen) marchander; es handelt sich um il s'agit (od. il est question) de.

**Handels...:** **~adreßbuch** *n* almanach *m* du commerce; **~agent** *m* agent commercial; **~artikel** *m* article *m* (de commerce); **~bericht** *m* rapport commercial; **~brauch** *m* usance *f*; **~einig, ~eins** sein (werden) être (tomber) d'accord; convenir du prix; **~firma** *f* raison (sociale); **~flotte** *f* flotte marchande; **~gericht** *n* tribunal *m* de commerce; **~gesellschaft** *f* société commerciale, compagnie; **~gesetzbuch** *n* code *m* de commerce; **~herr** *m* négociant; chef d'une maison de commerce; **~hochschule** *f* école supérieure de commerce; **~jude** *m* juif marchand; **~kammer** *f* chambre de commerce; **~mann** *m* marchand, commerçant; **~minister** *m* ministre du commerce; **~platz** *m* place *f* (de commerce); **~politik** *f* politique commerciale extérieure; **~reisende(r)** *m* commis voyageur; **~schiff** *n* navire *m* marchand; **~schule** *f* école de commerce; **~sperre** *f* interdiction du commerce; blocus *m*; **~stadt** *f* ville marchande od. commerçante.

**Händel...:** **~sucht** *f* humeur querelleuse; **~süchtig** querelleur.

**Handels...:** **~vertrag** *m* traité de commerce; **~volk** *n* peuple *m* commerçant; **~zweig** *m* branche *f* de commerce.

**handeltreibend** commerçant.

**händeringend** (en) se tordant les mains.

**Hand...:** **~fertigkeit** *f* dextérité; **~fessel** *f* menotte; **~fest** robuste; **~feuerwaffe** *f* arme à feu portative; **~fläche** *f* paume de la main; **~geld** *n* arrhes *f/pl.*; **~gelenk** *n* poignet *m*; **~gemein:** ~ werden en venir aux mains; **~gemenge** *n* mêlée *f*; **~gepäck** *n* petits bagages *m/pl.*; **~granate** *f* grenade (od. bombe) à main; **~greiflich** palpable; (augenscheinlich) évident; **~griff** *m* manipulation *f*; geschickter: pratique *f*; **~habe** *f fig.* prise; **~haben** manier; *fig.* exercer; (erhalten) maintenir. *Su.* maniement *m*; maintien *m*; **~karren** *m* charrette *f* à bras; **~koffer** *m* valise *f*; **~korb** *m* panier à anse; **~kuß** *m* baisemain; **~langer** *m* manœuvre; bei Maurern: aide-maçon; **~laterne** *f* lanterne portative.

**Händler(in** *f*) *m* marchand(e); vendeur, -deuse.

**Hand...:** **~leuchter** *m* bougeoir; **~lexikon** *n* petit lexique *m*.

**handlich** maniable; *fig.* traitable.

**Handlung** *f* action, acte *m*; ✠ commerce *m*, trafic *m*; (Laden) boutique, magasin *m*.

**Handlungs...:** ~**diener** *m*, ~**gehilfe** *m* commis (marchand); ~**reisende(r)** *m* commis voyageur; ~**weise** *f* manière d'agir, (Verfahren) procédé(s *pl.*) *m*.

**Hand...:** ~**pferd** *n* cheval *m* de main; ~**presse** *f* presse typographique à bras; ~**reichung** *f* assistance, coup *m* de main; ~**schelle** *f* menotte; ~**schlag** *m fig.* promesse *f* solennelle; (Händedruck) poignée *f* de main; ~**schreiben** *n* lettre *f* autographe; ~**schrift** *f* écriture, main; (Unterschrift) signature; (Verschreibung) billet *m*; (Schriftwerk) manuscrit *m*; ~**schriftlich** écrit, manuscrit; *adv.* par écrit; ~**schuh** *m* gant; ~**schuhladen** *m* ganterie *f*; ~**spiegel** *m* miroir à main; ~**streich** *m* coup de main; ~**tasche** *f* réticule *m*; sac *m* à main; ~**tuch** *n* serviette *f*, essuie-main *m*; ~**tuchhalter** *m* séchoir; ~**umdrehen** *n*: im ~ en un tournemain; ~**voll** *f* poignée; ~**wagen** *m* = ~**karren**; ~**werk** *n* métier *m*; profession *f*; corps *m* de métier; ~**werker** *m* artisan, ouvrier; ~**werkerstand** *m* artisanerie *f*; artisanat *m*; ~**werksbursch(e)** *m* garçon de métier, compagnon; ~**werkswesen** *n* artisanat *m*; ~**werkszeug** *n* outils *m/pl.*; ~**wörterbuch** *n* dictionnaire *m* portatif; ~**wurzel** *f* poignet *m*; ~**zeichnen** *n* dessin *m* fait à la main.

**Hanf** *m* chanvre; ~**leinen** *n* toile *f* de chanvre.

**Hänfling** *m orn.* linot, linotte *f*.

**Hanfsame(n)** *m* chènevis.

**Hang** *m* (Abhang) pente *f*; *fig.* (Neigung) penchant, inclination *f*.

**Hänge...:** ~**boden** *m* soupente *f*; ~**brücke** *f* pont *m* suspendu; ~**lampe** *f* (lampe à) suspension; ~**lippe** *f* babine; ~**matte** *f* hamac *m*.

**hangen** (h. u. [s]n) être suspendu (*a. fig.*); (herab) ~ pendre, être accroché; an et. (*dat.*) ~ *fig.* tenir à qc.; Zuneigung: être attaché à.

**hängen** 1. *v/t.* pendre, suspendre; (anhaken) accrocher; ~ an (*acc.*) attacher à; sich an j-n ~ s'attacher à q. 2. ♀ *n* suspension *f*.

**hangenbleiben** ([s]n): ~ an (*dat.*) rester accrocher à, *fig.* s'embarrasser dans.

**Hängeschloß** *n* cadenas *m*.

**Hanna** *f* Jeanne.

**Hannover** *n* (le) Hanovre.

**Hans** *m* Jean.

**Hansa** *f* (la) Hanse; ~**stadt** *f* ville hanséatique.

**hänseln** se railler de q. *Su* raillerie *f*.

**Hans...:** ~**narr** *m*, ~**närrin** *f* (Spaßmacher) farceur, -euse; (Dummkopf) maître *m* sot; ~**wurst** *m* bouffon; arlequin.

**Hantel** *m od. f* haltère *m*; ♀n (h.) faire l'exercice des haltères.

**hantie'ren** (h.) être occupé; exercer une profession; *v/t.* (handhaben) manier. *Su.* travail *m*; occupation *f*; métier *m*.

**hapern** *v/i. imp.* (h.) avoir de la peine à avancer; da hapert es voilà le nœud de l'affaire.

**Happen** F *m* bouchée *f*.

**Harem** *m* harem.

**hären** de cheveux, de poil(s), de crin(s).

**Harfe** *f* harpe..

**Harfeni'st(in** *f*) *m*, **Harfenspieler(in** *f*) *m* joueur, -euse de harpe, harpiste *s*.

**Harke** *f* râteau *m*.

**harken** *v/t. u. v/i.* (h.) râteler, ratisser.

**Harlekin** *m* arlequin.

**Harm** *m* affliction *f* (profonde); (Kränkung) offense *f*.

**härmen:** sich ~ s'affliger.

**Harm...:** ♀**los** sans souci; (arglos) candide; (unschuldig) inoffensif; ~**losigkeit** *f* candeur, innocence.

**harmonie'ren** (h.) s'accorder (mit avec); mit j-m ~ s'entendre avec q.

**Harmo'nika** *f* accordéon *m*.

**harmo'nisch** harmonieux.

**Harn** *m* urine *f*; ~**blase** *f* vessie.

**harnen** (h.) uriner, pisser.

**Harnisch** *m* armure *f*; (Brust♀) cuirasse *f*; *fig.* colère *f*.

**Harn...:** ~**röhre** *f* urètre *m*; ~**ruhr** ✠ *f* diabète *m*; ~**säure** *f* acide *m* urique; ~**stein** *m* calcul urinaire;

**~ſtrenge** *f*, **~zwang** *m* strangurie *f*; **~unterſuchung** *f* analyse d'urine.
**Harpu'ne** *f* harpon *m*.
**harpunie'ren** harponner.
**harren** (h.): ~ auf et. (*acc.*) od. e-r Sache (*gén.*) attendre qc. avec impatience.
**harſch** dur, rude.
**hart** dur; (rauh) rude; (mühevoll) pénible; (ſtreng) rigoureux; *adv.* ~ an (*dat.*) tout près de; ~ machen (en)durcir; ~ werden (se) durcir.
**Härte** *f* dureté; der Haut: rudesse; des Stahls: trempe; *fig.* rigueur.
**härten** durcir; Stahl ~ donner la trempe à l'acier.
**hart...: ~gekocht, ~geſotten** dur; *fig.* endurci; **~gummi** *m* ébonite *f*; **~gummirolle** *f* Radio: poulie en ébonite; **~herzig** dur, insensible; **~herzigkeit** *f* dureté (de cœur); **~hörig** qui a l'oreille dure; **~köpfig** entêté; **~leibig** constipé; **~leibigkeit** *f* constipation; **~mäulig** *man.* être fort en bouche; **~näckig** opiniâtre; (eigenſinnig) obstiné; **~näckigkeit** *f* opiniâtreté, obstination.
**Harz** *n* résine *f*.
**harzig** résineux.
**Haſa'rdſpiel** *n* jeu *m* de hasard.
**haſchen** attraper; *v/i.* (h.) ~ nach et. rechercher (avidement) qc.; viser à qc.
**Häſcher** *m* agent de police, *mv.p.* [gendarme.
**Haſe** *m* lièvre; *fig.* poltron.
**Haſel** ♀ *f* coudrier *m*, noisetier *m*; **~gebüſch** ♀ *n* coudraie *f*; **~huhn** *n* gelinotte *f*; **~maus** *f* muscardin *m*; **~nuß** ♀ *f* noisette; **~rute** *f* baguette de coudrier; **~ſtrauch** ♀ *m* = Haſel.
**Haſen...: ~braten** *m* lièvre rôti; **~fuß** *m* *fig.* poltron; **~herz** *n* *fig.* peureux *m*; **~jagd** *f* chasse au lièvre; **~panier** *n*: das ~ ergreifen montrer les talons; **~pfeffer** *m* civet (de lièvre); **~ſcharte** *f* bec-de-lièvre *m*.
**Haſpe** *f* gond *m*, (Fenſter-, Türband) [penture.
**Haſpel** *m* u. *f* (Garn♀) dévidoir *m*; zum Aufwinden: treuil *m*.
**haſpeln** *v/t.* u. *v/i.* (h.) dévider; guinder.
**Haß** *m* haine *f* (gegen de).
**haſſen** haïr; **~swert** haïssable; (verhaßt) odieux.
**häßlich** laid: *fig.* a. vilain; **~keit** *f* [laideur.
**Haſt** *f* hâte, *pfort* précipitation.
**haſten** (h. od. ſn) se hâter, se précipiter.
**haſtig** précipité; *adv.* en toute hâte, précipitamment; (auffahrend) emporté, irascible.
**Hätſchelei** *f* caresses *pl.* (continuelles).
**hätſcheln** caresser; (verzärteln) dorloter.
**Häubchen** *n* petite coiffe; (Kinder♀) [béguin *m*.
**Haube** *f* bonnet *m*, coiffe; unter die ~ bringen (kommen se) marier; **~nlerche** *f* alouette huppée.
**Haubitze** ⚔ *f* obusier *m*.
**Hauch** *m* souffle; (Atem) haleine *f*; (Aushauchung) aspiration *f*.
**hauchen** (h.) souffler; *v/t. gr.* aspirer.
**Hauchlaut** *m* consonne *f* aspirée.
**Haudegen** *m* espadon; *fig.* sabreur; alter ~ vieux soudard.
**Hauderer** *m* loueur de voitures.
**hauen** (h.) (ſich ~ se) frapper; battre; *v/t.* donner des coups à q.; (fällen) abattre; Loch: faire.
**Hauer** *m/pl. ch.* défenses *f/pl.*
**Häuer** ⚒ *m* mineur, piqueur.
**Haufe, ~n** *m* tas, amas, monceau; aufgeſetzt: pile *f*; (Menge) foule *f*, quantité *f*; (Schar) troupe *f*; über den ~n werfen renverser, culbuter.
**häufeln** *v/t.* u. *v/i.* (h.) mettre en tas; ✓ butter.
**häufen** amonceler, entasser; (ſich ~ s') accumuler. ***Su.*** amoncellement *m*; accumulation *f*.
**haufenweiſe** *adv.* en tas, en masse.
**häufig** fréquent; *adv.* a. souvent; **~keit** *f* fréquence.
**Haukloß** *m* billot.
**Haupt** *n* tête *f*; *fig.* chef *m*; aufs ~ ſchlagen défaire.
**Haupt...: ~abſchnitt** *m* section *f* principale; **~altar** *m* maître-autel; **~anſtifter(in** *f*) *m* principal auteur *m*, âme *f*; **~bahnhof** *m* gare *f*

centrale; **~bestandteil** *m* élément principal; **~buch** 🏛 *n* grand livre *m*; **~eingang** *m* entrée *f* principale; **~geschäft** *n* maison *f* centrale; **~gewinn** *m* gros lot; **~haar** *n* cheveux *m/pl.*, chevelure *f*; **~inhalt** *m* substance *f*; sommaire.

**Häuptling** *m* chef (de tribu).

**häuptlings** *adv.* la tête la première.

**Haupt...:** **~linie** *f* ligne principale; **~mann** *m* capitaine; chef; **~masse** *f* gros *m*; **~merkmal** *n* caractère *m* distinctif; **~nenner** *m* dénominateur commun; **~ort** *m* chef-lieu; **~person** *f* personnage *m* principal; **~postamt** *n* bureau *m* central de poste; **~punkt** *m* point cardinal; **~quartier** ⚔ *n* quartier *m* général; **~rolle** *f* rôle *m* principal; **~sache** *f* (das Wichtigste) essentiel *m*; **2sächlich** principal, capital; *adv.* a. avant tout; **~satz** *m* proposition *f* principale; **~schriftleiter** *m* rédacteur en chef; **~sehenswürdigkeit** *f* a. clou *m*; **~spaß** *m* fameuse plaisanterie *f*; **~stadt** *f* capitale; **~straße** *f* grande route, in e-r Stadt: grande rue; **~wache** *f* grand'garde; **~wort** *n gr.* substantif *m*.

**Haus** *n* maison *f*; (Wohnung) logis *m*, domicile *m*; *parl.* Chambre *f*; *thé.* salle *f*; (Heimat) pays *m* (natal); (Familie) famille *f*, race *f*, dynastie *f*; maison *f* (de commerce); fideles ~ F joyeux drille *m*; zu Hause à la maison od. chez soi.

**Haus...:** **~apotheke** *f* pharmacie de famille; **~arbeit** *f* travaux *m/pl.* domestiques; Schule: devoir *m*; **~arrest** *m*: ~ haben être confiné chez soi; **~arzt** *m* médecin de la famille; **2backen** de ménage; *fig.* prosaïque; **~besitzer(in** *f*) *m* propriétaire *s.*; **~bewohner(in** *f*) *m* habitant(e) de la maison; **~bibliothek** *f* bibliothèque particulière; **~brand(kohle** *f*) *m* charbon pour usages domestiques.

**Häuschen** *n* maisonnette *f*.

**Hausdiener** *m* domestique.

**hausen**[1] (h.) (wohnen) demeurer, loger; (Unwesen treiben) faire des ravages.

**Hausen**[2] *m icht.* grand esturgeon; **~blase** 🏛 *f* colle de poisson.

**Häuser...:** **~block** *m* îlot de maisons; **~reihe** *f* file de maisons.

**Haus...:** **~flur** *m* vestibule; **~frau** *f* maîtresse de maison; (gute) (bonne) ménagère; **~freund** *m* familier (od. ami) de la maison; **~friedensbruch** *m* violation *f* de domicile; **~gerät** *n* ustensiles *m/pl.* de ménage, meubles *m/pl.*; **~gesetz** *n* loi *f* de famille; **~gesinde** *n* domestiques *m/pl.*; **~halt** *m* ménage; **2halten** (h.) tenir ménage; mit et. 2 être économe de qc.; **~hälterin** *f* ménagère; **2hälterisch** ménager, économe; **~haltsplan** *m parl.* budget; **~haltung** *f* (tenue d'un) ménage *m*; **~herr(in** *f*) *m* maître(sse) de maison; **2hoch** *fig.* colossal; **~hund** *m* chien de la maison; *zo.* chien domestique.

**hausieren** (h.): mit et. ~ colporter qc.

**Hausierer(in** *f*) *m* marchand(e) ambulant(e), colporteur, -euse.

**Hausierhandel** *m* colportage.

**Haus...:** **~industrie** *f* industrie à domicile; **~kleid** *n* vêtement *m* d'intérieur; der Frauen: négligé *m*, déshabillé *m*; **~knecht** *m* garçon (de la maison), domestique (de l'hôtel); **~lehrer(in** *f*) *m* précepteur *m*, gouvernante *f*.

**Häusler(in** *f*) *m* journalier, -ière rural(e).

**häuslich** domestique; (haushälterisch) ménager; ([zu]viel im Hause) casanier; sich ~ niederlassen s'établir; **2keit** *f* intérieur *m*, vie de famille; goût *m* pour la vie domestique.

**Haus...:** **~macht** *f* domaine *m* privé; **~mädchen** *n* bonne *f*; **~mannskost** *f* cuisine bourgeoise; **~meister** *m* concierge; **~miete** *f* loyer *m*; **~mittel** *n* remède *m* de bonne

femme; **~mutter** *f* mère de famille; **~ordnung** *f* règlement *m*; **~rat** *m* = ~gerät; **~recht** *n* droit *m* domestique; **~schlüssel** *m* clef *f* de la maison; **~schuhe** *m/pl.* pan-
**Hausse** ✱ *f* hausse. [toufles *f/pl.*]
**Haus...:** **~stand** *m* = ~wesen; **~suchung** *f* perquisition (od. visite) domiciliaire.
**Hausstein** *m* pierre *f* de taille.
**Haus...:** **~telephon** *n* téléphone *m* privé; **~tier** *n* animal *m* domestique; **~tür** *f* porte de la maison; **~vater** *m* père de famille; **~verwalter** *m* intendant; **~wesen** *n* (train *m* de) maison *f*, ménage *m*; **~wirt** *m* = ~herr; (als Vermieter) propriétaire (d'une maison); guter ~ habile économe; **~zinssteuer** *f* taxe locative.
**Haut** *f* peau; v. Obst: pelure; *fig.* gute ~ F bonne pâte d'homme; **~ausschlag** *m* éruption *f* (à la peau).
**Häutchen** *n* pellicule *f*; membrane *f*.
**häuten:** sich ~ changer de peau; *zo.* muer. *Su.* mue *f*.
**Haut...:** **~entzündung** *f* inflammation de la peau; **~farbe** *f* teint *m*; **~jucken** *n* démangeaisons *f/pl.*; **~krankheit** *f* maladie cutanée; **~pflege** *f* hygiène de la peau.
**Hava'nna** *f* (Zigarre) havane *m*.
**Havarie'** *f* avarie; ~ erleiden s'avarier.
**Hebamme** *f* sage-femme.
**Hebebaum** *m* levier, für schwere Lasten: chauche-branche *f*.
**Hebel** *m* levier; *fig. a.* ressort; alle ~ in Bewegung setzen mettre tout en œuvre; **~arm** *m* bras de levier.
**heben** (sich ~ se)lever, (sich s')élever, soulever; (vergrößern) augmenter; ⚓ renflouer; (erhöhen) (re)hausser; *fig.* faire ressortir; (beseitigen) enlever; Schwierigkeiten: aplanir; Brüche: simplifier; gehobene Sprache style *m* soutenu; in gehobener Stimmung sein être très animé. *Su.* élévation *f*; renflouage *m*; augmentation *f*; *fig.* relèvement *m*.
**Heber** *m phys.* siphon.
**Hebe...:** **~rolle** *f* rôle *m* des contributions; **~zeug** *n* élévateur *m*.
**Hebrä'er** *m* Hébreu.
**hebrä'isch** hébreu (ohne *f*), v. der Sprache, im *f*: hébraïque.
**Hechel** *f* séran *m*.
**hecheln** Spinnerei: sérancer; *fig.* s. durchhecheln.
**Hecht** *m icht.* brochet.
**Heck** ⚓ *n* poupe *f*, arrière *m*.
**Heckbauer** *m* (*a. n*) nichoir *m*.
**Hecke** *f* haie; (Brut) nichée.
**hecken** *v/t. u. v/i.* (H.) s'accoupler; v. Vögeln: pondre et couver les œufs; *fig.* imaginer.
**Heckenrose** ♀ *f* églantine.
**Heck...:** **~pfennig** *m* pièce *f* d'argent qui fait des petits; **~zeit** *f* (temps *m* de la) ponte.
**heda!** holà ho!, hé (là-bas)!
**Hede** *f* étoupe.
**Hedschra** *f* hégire.
**Heer** *n* armée *f*; *fig.* foule *f*; (Schwarm) nuée *f*; **~bann** *m* ban et arrière-ban; **~führer** *m* chef d'armée, général; **~lager** *m* camp; **~schar** *f* armée; **~straße** *f* route militaire; grand'route; **~wesen** *n* (tout ce qui concerne l') armée *f*.
**Hefe** *f* vom Bier: levure; *fig.* lie.
**Heft** *n* (Griff) manche *m*, des Degens: poignée *f*; (Schreibh.) cahier *m*; brochure *f*; (Lieferung) livraison *f*; das ~ in Händen haben tenir le gouvernail.
**Heftel** *m* od. *n* od. *f* agrafe *f*; (Klammer) crampon *m*.
**heften** (sich ~ s') attacher, (hefteln) agrafer; (vornähen) faufiler; Buch: brocher; Blicke: fixer.
**Heftfaden** *m* bâti, faufil.
**heftig** véhément, violent; (rauh) brusque; (leidenschaftlich) passionné; ✱ intense; (aufbrausend) emporté; **~keit** *f* véhémence, violence; intensité; brusquerie.
**Heft...:** **~nadel** *f* der Buchbinder: aiguille à relier; **~naht** *f* faufilure; **~pflaster** *n* emplâtre *m* ag-

glutinatif, sparadrap *m*; englisches ~ taffetas *m* d'Angleterre; ~zwecke *f* punaise.

**hegen** enclore (de haies); (pflegen) soigner; Hoffnung, Zweifel: avoir.

**Hehl** *n* dissimulation *f*; (Verstellung) déguisement *m*; kein ~ aus et. machen ne pas dissimuler qc.

**hehlen** (verbergen) cacher, dissimuler, déguiser; ⚖ recéler.

**Hehler(in** *f*) *m* receleur, -euse.

**Hehlerei** *f* recèlement *m*; ⚖ recel *m*.

**Heide**[1] *m*, **Heidin** *f* païen(ne); ~n *pl. a.* gentils.

**Heide**[2] *f* lande, bruyère (*a.* = ~kraut *n*).

**Heidelbeere** *f* airelle, myrtille.

**Heiden...:** ~**angst** *f* peur extrême; ~**bekehrung** *f* conversion des païens; ~**geld** F *n* argent *m* fou; ~**lärm** *m* bruit infernal; ~**mäßig** F énorme.

**Heidentum** *n* paganisme *m*.

**Heideröschen** *n* petite églantine *f*.

**heidnisch** païen; (ungläubig) mécréant.

**Heidschnucke** *f* brebis des landes.

**heikel, heiklig** scabreux, épineux, précaire; (wählerisch) difficile.

**heil**[1] (unverletzt) sain et sauf; (wiederhergestellt) guéri; (nicht beschädigt) intact; (ganz) entier.

**Heil**[2] *n* salut *m*; *a.* = Glück.

**Heiland** *m* Sauveur.

**Heil...:** ~**anstalt** *f* maison de santé; ~**bad** *n* (bain *m* d') eaux *f/pl.* minérales. [~**keit** *f* curabilité.

**heilbar** guérissable; ⚕ curable; **heilbringend** salutaire.

**heilen** guérir; *v/i.* (h. u. sn) (se) guérir. *Su.* guérison *f*.

**Heil...:** ~**gehilfe** *m* aide chirurgien; ~**gymnastik** *f* gymnastique médicale.

**heilig** 1. *a.* saint, (geheiligt) sacré; ~er Abend, ~**abend** *m* veille *f* de Noël. 2. ~**e(r)** *m*, ~**e** *f* saint(e).

**heiligen** sanctifier; (weihen) consacrer. *Su.* sanctification *f*; consécration *f*.

**Heiligen...:** ~**bild** *n* image *f* d'un saint; ~**geschichte** *f* légende; ~**schein** *m* auréole *f* (*a. fig.*); *peint. a.* nimbe; ~**schrein** *m* châsse *f*.

**heilighalten** vénérer; Sonntag: sanctifier. *Su.* sanctification *f*.

**Heiligkeit** *f* sainteté.

**heiligsprechen** canoniser. *Su.* canonisation *f*.

**Heiligtum** *n* sanctuaire *m*; (et. Heiliges) chose *f* sacrée; ~**sschändung** *f* sacrilège *m*.

**Heil...:** ~**kraft** *f* puissance curative; ~**kräftig** curatif; médicamenteux; ~**kraut** ♀ *n* simple *m*; ~**kunde** *f* science médicale, thérapeutique; ~**los** désespérant; (abscheulich) abominable, (unheilvoll) funeste; ~**magnetismus** *m* mesmérisme; ~**mittel** *n* remède *m*; ~**quelle** *f* source minérale.

**heilsam** salutaire; (nutzbringend) utile.

**Heilsarmee** *f* Armée du Salut; Mitglied *n* der ~ salutiste *s*.

**Heil...:** ~**serum** *n* sérum *m* antitoxique; ~**stätte** *f* station thérapeutique; ~**verfahren** *n* procédé *m* (od. traitement *m*) thérapeutique.

**Heim**[1] *n* domicile *m*; chez-soi *m*.

**heim**[2] *adv.* à la maison, chez soi; (in der Heimat) au (od. dans son) pays. [à domicile.

**Heimarbeiter(in** *f*) *m* ouvrier, -ière

**Heimat** *f* pays *m* (od. lieu *m*) natal, pays *m*; patrie; ~**berechtigt** qui a son domicile légal à ...; ~**kunde** *f* connaissance (od. description) du pays natal; ~**land** *n* ſ. Heimat.

**heimatlich** (du pays) natal, de la patrie.

**Heimat...:** ~**los** sans asile (od. patrie); vagabond; ~**recht** *n* (droit *m* de) domicile *m*; ~**schein** *m* certificat d'origine.

**heim...:** ~**begeben:** ſich ~ se rendre chez soi, rentrer; ~**begleiten:** j-n ~ accompagner q. chez lui.

**Heimchen** *n* grillon *m*.

**heim...:** ~**fahrt** *f* rentrée au logis, retour *m* chez soi; ~**fall** *m* ⚖ dévolution *f*; ~**fallen** (ſn) ⚖

tomber en déshérence; **~führen** ramener, reconduire; **2gang** *m* ſ. 2fahrt; *fig.* mort *f*; **~gehen** (ſn) rentrer chez soi; *fig.* mourir.

**heimiſch** (qui est) du pays, indigène; (vaterländiſch) natal; (häuslich) domestique; ſich ~ fühlen: chez soi.

**heim...:** **2kehr** *f* rentrée (dans sa patrie); **~kehren** *v/i.* (ſn) = ~gehen; **~leuchten** (h.): j-m ~ *fig.* envoyer promener q.

**heimlich** secret, caché; *mv.p.* clandestin; (traulich) intime; **2keit** *f* secret *m*; mystère *m*; intimité.

**heim...:** **2reiſe** *f* retour *m*; **~ſchicken** renvoyer (à la maison); *fig.* = ~leuchten; **2ſtätte** *f* propriété familiale; **2ſtättengeſellſchaft** *f* société de constructions familiales; **~ſuchen** *rl.* visiter; Unglück: affliger, frapper. *Su.* Marià: Visitation *f*; *fig.* épreuve *f*; **2tücke** *f* astuce, malice cachée; (Verräterei) perfidie; **~tückiſch** astucieux, malicieux; perfide; **~wärts** *adv.* vers la maison od. la patrie; **2weg** *m* retour; **2weh** *n* mal *m* du pays, nostalgie *f*; **~zahlen** *fig.* rendre la pareille.

**Heinrich** *m* Henri.

**Heinzelmännchen** *n* (petit) lutin *m* familier et travailleur.

**Heirat** *f* mariage *m*.

**heiraten** épouser, se marier avec; *v/i.* (h.) se marier; prendre femme.

**Heirats...:** **~antrag** *m* proposition *f* de mariage; **2fähig** bon(ne) à marier; Mädchen: nubile; **~gut** *n* dot *f*; **~kandidat** *m* prétendant; **2luſtig** qui a envie de se marier; **~vermittler(in** *f*) *m* courtier, -ière de mariage.

**heiſchen** exiger, réclamer.

**heiſer** enroué; ~ werden s'enrouer; **2keit** *f* enrouement *m*.

**heiß** chaud; (glühend) brûlant; Zone: torride; *fig.* ardent.

**heißen** ordonner, commander à q. de faire qc.; (nennen) appeler, nommer; *v/i.* (h.) s'appeler, se nommer; (bedeuten) signifier, vouloir dire; das heißt c'est-à-dire; es heißt on dit, le bruit court.

**Heiß...:** **~hunger** *m* faim *f* dévorante, fringale *f*; *fig.* avidité *f*; **2hungrig** *fig.* affamé (nach de); **~laufen** *n* der Wagenräder échauffement *m*, grippage *m*; **~luftmaſchine** *f* machine à air chaud; **~ſporn** *m* homme impétueux.

**heiter** serein; (klar) clair; (fröhlich) gai; (munter) enjoué; **2keit** *f* sérénité; gaieté; (Gelächter) hilarité.

**Heizapparat** *m*: elektriſcher ~ appareil de chauffage électrique.

**heizbar** chauffable.

**heizen** *v/t.* u. *v/i.* (h.) chauffer, faire du feu. *Su.* chauffage *m*.

**Heizer** *m* chauffeur.

**Heiz...:** **~körper** *m* radiateur; **~kraft** *f* puissance calorifique; **~material** *n* combustibles *m/pl.*; **~raum** ⚓ *m* chaufferie *f*; **~ſonne** *f* radiateur *m* parabolique; **~teppich** *m* tapis chauffant; **~vorrichtung** *f* appareil *m* de chauffage; **~widerſtand** *m* rhéostat de chauffage.

**He'kta'r** *n* hectare *m*.

**he'ktiſch** hectique.

**hektographie'ren** hectographier.

**Held(in** *f*) *m* héros, héroïne.

**heldenhaft** héroïque.

**Helden...:** **~lied** *n* chant *m* épique; épopée *f*; **~mut** *m* héroïsme; **2mütig** héroïque; **~tat** *f* a. exploit *m*; **~tod** *m* mort *f* héroïque.

**Helene** *f* Hélène.

**helfen** (h.): j-m ~ aider q., secourir (od. assister) q.; (dienen) servir; (frommen) être bon (zu à).

**Helfer(in** *f*) *m* aide *s.*, assistant(e).

**Helfershelfer(in** *f*) *m* complice *s.*, bſd. bei Taſchenſpielern: compère *m*.

**Helgoland** *n* Héligoland *m*.

**hell** clair; (klangreich) sonore; Haar: blond; Kopf: intelligent; am ~en Tage en plein jour.

**hell...:** **~blau** bleu clair; **~blond** blond pâle; **2dunkel** *n* clair-obscur *m*.

**Helle** *f* clarté.

**Helleba'rde** *f* hallebarde.

**Helle'ne** *m* Hellène, Grec.
**helle'nisch** hellénique.
**Heller** *m* denier; *fig.* sou.
**hell...:** **~glänzend** très brillant; **~grün** vert clair (*od.* gai); **~hörig** qui a l'ouïe fine.
**Helligkeit** *f* clarté.
**Helling** ⚓ *mu. f* cale *f* de construction.
**hell...:** **~sehend** clairvoyant; **2seher(-in** *f*) *m* clairvoyant(e); somnambule *s.*; **~sichtig** = **~sehend.**
**Helm** *m* casque; ⛪ (*a.* **~dach** *n*) dôme, coupole *f*; ⚓barre *f*; **~busch** *m* panache; **~schmuck** *m* cimier, crête *f* (d'un casque).
**Helo'te** *m* ilote.
**Hemd|(e)** *n* chemise *f*; **~ärmel** *m* manche *f* de chemise.
**Hemden...:** **~einsatz** *m* devant de chemise; **~geschäft** *n* chemiserie *f*; **~knopf** *m* bouton de chemise.
**Hemdhose** *f* combinaison; chemise culotte.
**hemmen** arrêter; (gleichsam fesseln) entraver; (behindern) gêner; (verlangsamen) ralentir; (verhindern) empêcher; Wagen: enrayer.
**Hemmnis** *n* entrave *f*; (Hindernis) empêchement *m*.
**Hemmschuh** *m* sabot (d'enrayure), 🚃 cale *f*; den ~ anlegen enrayer, *fig.* mettre un frein à.
**Hemmung** *f* ralentissement *m*; ⚙ enrayement *m*; arrêt *m*; gêne *m*.
**Hemmvorrichtung** *f* enrayure, bsd. 🚃 frein *m*.
**Hengst** *m* (cheval) entier; (Zucht2) étalon.
**Henkel** *m* anse *f*; Töpfe *a.*: oreille *f*; **~korb** *m* panier à anse(s).
**henken** pendre.
**Henker** *m* bourreau, amtlich: exécuteur des hautes œuvres; in Flüchen usw.: diable, diantre; **~sknecht** *m* valet de bourreau; **~smahl(zeit** *f*) *n* dernier repas *m* (d'un condamné à mort).
**Henne** *f* poule; junge ~ poulette.
**her** *adv.* de ce côté(-ci), ici; von ... ~ du côté de; von da ~ de là; neben ... ~ à côté de ...; hinter et. ~ sein poursuivre qc. avec ardeur; hin und ~ de côté et d'autre; çà et là; von je~ de tout temps.
**herab** *adv.* en bas, vers le bas; von oben ~ d'en haut (*a. fig.*); **~bemühen** prier q. de descendre; **~blicken** (h.) regarder en bas; *fig.* jeter un regard plein de pitié sur q.; **~bringen** descendre; **~drücken** Preis: réduire; **~fallen** (sn) tomber; **~führen** conduire en bas; **~hängen** pendre plus bas; **~kommen** *v/i.* (sn) descendre; *fig.* baisser; **~lassen** (laisser) descendre; Vorhänge usw.: baisser; *fig.* sich zu et. ~ condescendre à qc.; **~lassend** gracieux, condescendant; **2lassung** *f* affabilité, condescendance; **~nehmen** descendre; **~reichen** descendre; **~sehen** (h.) *fig.* regarder de haut en bas (auf j-n q.); **~setzen** mettre plus bas; Preis: abaisser, diminuer; j-n ~ déconsidérer q.; (in Verruf bringen) discréditer; **2setzung** *f* (r)abaissement *m*: diminution; déconsidération; **~springen** (sn) sauter en bas; **~steigen** (sn) descendre; **~würdigen** dégrader, avilir; **2würdigung** *f* dégradation, avilissement *m*; **~ziehen** tirer en bas; *fig.* abaisser.
**Hera'ldik** *f* blason *m*, héraldique.
**heran** *adv.* par ici, de ce côté; nur ~! approchez (toujours)!
**heran...:** (sich) **~bilden** (se) former; **~bringen** approcher, apporter; **~fliegen** (sn) s'approcher en volant; **~gehen** (sn) s'approcher; **~holen** apporter, amener; **~kommen** (sn) approcher, arriver; **~machen:** sich an et. (*acc.*) ~ se mettre à qc.; sich an j-n ~ s'approcher de q.; **~nahen** = **~kommen**; **2nahen** *n* approche *f*; **~reichen** (h.) atteindre (an *acc.* à); **~rollen** (sn) s'approcher en roulant; **~rücken** approcher; *v/i.* (sn) (s')approcher; **~schleichen** (sn) (s')approcher tout doucement; **~schwimmen** (sn) s'approcher à la nage; **~treten** (sn): an j-n ~ aborder q.; **~wachsen**

(ſn) croître, se développer; ~ziehen attirer; *v/i.* (ſn) approcher.

**herauf** *adv.* vers le haut, en haut; ~beſchwören évoquer; amener la guerre; ~bitten prier de monter; ~bringen monter; conduire en haut; ~kommen (ſn) monter; venir en haut; ~ziehen tirer en haut; (ſn) Wolken: s'élever.

**heraus** *adv.* hors de ..., (en) dehors; aus et. ~ du fond de; zum Fenſter: par.

**heraus...:** ~arbeiten: *fig.* ſich ~ se tirer d'affaire; ~bekommen (parvenir à) faire sortir; (entdecken) découvrir; Geld: avoir à réclamer; Sie bekommen ... heraus il vous revient ...; ~bringen porter dehors, sortir; e-n Fleck: enlever; *fig.* tirer; (erraten) deviner; (entdecken) découvrir; Buch: éditer; ~eilen (ſn) sortir à la hâte; ~fallen (ſn) tomber dehors; ~finden démêler; *fig.* ſich ~ s'y reconnaître; ~fordern zum Kampf: provoquer. *Su.* provocation *f*; ~fühlen démêler, sentir; 2gabe *f* remise, restitution; ~geben tendre; sortir; (ausliefern) délivrer; (zurückerſtatten) restituer; Geld: rendre (auf *acc.* sur); Buch: publier, faire paraître; 2geber *m* éditeur; ~helfen (ſ.) aider à sortir; tirer d'embarras; ~holen retirer de sa poche; ~kommen (ſn) sortir; *fig.* se tirer de qc.; Buch: être publié, paraître; auf eins ~ revenir au même; ~kriechen (ſn) sortir en rampant; ~laſſen laisser sortir; Gefangene: relâcher; ~laufen (ſn) sortir (en courant); ~locken attirer dehors; ~nehmen retirer; ſich (*dat.*) et. ~ se permettre qc.; ~platzen (ſn) éclater; mit et. ~ laisser échapper qc.; ~putzen parer; ~reden (ſ.): frei ~ parler librement; ſich ~ se disculper; ~reißen arracher; ſich ~ se tirer d'affaire; ~rücken *v/t. u. v/i.* (ſn) Geld: donner; mit der Sprache ~ s'expliquer clairement; ~rufen crier à q. de sortir, appeler; ~ſchaffen transporter dehors; ~ſchleichen: ſich ~ se glisser dehors; ~ſpringen (ſn) sauter dehors; ~ſtecken Fahne: arborer; ~ſtellen: ſich ~ apparaître; être reconnu; ~ſtrecken Zunge: tirer; ~ſtreichen vanter; ~treten (ſn) sortir; ~wälzen rouler dehors; ~winden: ſich ~ se tirer d'embarras; ~zahlen rendre; ~ziehen = ausziehen.

**herb** âcre, v. Geſchmack: âpre, rude; *fig.* amer.

**Herba'rium** *n* herbier *m*.

**herbei** *adv.* (vers ob. par) ici, de ce côté(-ci); ~! approchez!

**herbei...:** ~bringen apporter, amener; ~eilen (ſn) accourir; ~führen *fig.* causer; ~holen aller chercher; ſich ~laſſen consentir (zu à); ~rufen appeler; ~ſchaffen faire venir, procurer; ~ſchleppen apporter; ~ſtrömen (ſn) *fig.* accourir en masse.

**her...:** ~bekommen se procurer; ~bemühen engager q. à venir; ſich ~ se donner la peine de venir.

**Herberge** *f* (Unterkunft) logement *m*; (Zuflucht) asile *m*; (Wirtshaus) auberge, für Handwerksgeſellen a.: maison commune.

**herbergen** (ſ.) loger (bei chez), être logé (bei par); 2vater *m* père des compagnons.

**her...:** ~beſtellen mander; ~beten réciter machinalement.

**Herbheit** *f* âcreté, âpreté.

**her...:** ~bitten prier de venir; ~bringen apporter, Perſon: amener.

**Herbſt** *m* automne; (Erntezeit) récolte *f*; 2lich d'automne, (zum Herbſt gehörig) automnal; ~zeitloſe ♀ *f* colchique *m*.

**Herd** *m* foyer; häuslicher ~ coin [du feu.]

**Herde** *f* troupeau *m* (a. *fig*).

**herein** *adv.* (en) dedans, vers l'intérieur; ~! entrez!

**herein...:** ſich ~bemühen se donner la peine d'entrer; ~brechen (ſn) Nacht: tomber, venir; ~bringen apporter

dans ...; faire entrer; ſich ~drängen s'introduire (par des importunités); ~fahren (ſn) entrer (en voiture, etc.); ~fall (F ~reinfall) *m* mauvaise affaire *f*, échec, fiasco; ~fallen (F ~reinfallen) (ſn) donner dedans; ~holen faire entrer q.; aller chercher qc.; ~kommen (ſn) entrer; ~laſſen laisser entrer; (hereinbringen) faire entrer; ~regnen (h.) entrer; ſich ~ſchleichen se glisser (in *acc.* dans); ~ſchneien (h.) pénétrer; F *fig.* (ſn) tomber des nues; ~ſtrömen (ſn) entrer en foule; ~tragen (ap)porter (in *acc.* dans).

her...: ~fallen (ſn): ~ über (*acc.*) tomber (od. se ruer) sur; ~finden: ſich ~ trouver le chemin; ~führen amener; ~gang *m* venue *f*; (Verlauf) marche *f*; ~geben donner; ſich ~ se prêter; ~gebracht traditionnel; (üblich) usité, d'usage; ~gehen (ſn): vor j-m ~ précéder q.; (geſchehen) se passer; ~gehören (h.) être à sa place od. à propos; ~halten tendre; *v/i.* (leiden) souffrir; ~holen aller chercher.

Hering *m* hareng.

Herings...: ~fang *m* harengaison *f*; ~lake *f* saumure; ~ſalat *m* salade *f* de hareng; ~tonne *f* caque (de harengs).

her...: ~kommen (ſn) venir; (abſtammen) provenir, dériver; ~kommen *n* usage *m*, coutume *f*; ~kömmlich = ~gebracht.

Her'kules *m* Hercule.

herku'liſch herculéen.

her...: ~kunft *f* arrivée; (Herſtammen) provenance, origine; (Geburt) naissance; ~leiern psalmodier; Rede: débiter; ~leiten conduire ici; dériver; ſich ~machen über (*acc.*) se mettre après, se jeter sur.

Hermeli'n *n* (als Pelzart *m*) hermine *f*.

herme'tiſch hermétique.

hernach *adv.* après, puis.

hernehmen prendre, tirer.

hero'iſch héroïque.

Heroi'smus *m* héroïsme.

Herold *m* héraut.

herplappern débiter machinalement.

Herr(in *f*) *m* maître(sse); e-s Geſchäftes: chef *m*, patron(ne), bourgeois(e); e-s Landes: souverain(e); *rl.* le Seigneur; (Titel) monsieur *m*.

her...: ~reiſe *f* retour *m*; ~reiſen (ſn) revenir.

Herren...: ~anzug *m* complet pour hommes; ~bad *n* bain *m* pour hommes; ~dienſt *m* service (d'un maître); ~doppel(ſpiel) *n* Tennis: double *m* messieurs; ~einzel(ſpiel) *n* simple *m* messieurs; ~fahrer *m* 🚲 cycliste amateur; *autom.* chauffeur amateur; ~gunſt *f* faveur des grands; ~haus *n* château *m*; ~los sans maître; abandonné; ⚓ épave; ~reiten *n* course *f* de gentlemen; ~ſchneider *m* tailleur pour hommes; ~ſchnitt *m* taille *f* à la garçonne; ~ſitz *m* propriété *f* seigneuriale; château.

Herrgott *m* Dieu, (le) Seigneur.

herrichten apprêter; préparer.

herriſch de (*adv.* en) maître; (gebieteriſch) impérieux.

herrlich magnifique; (köſtlich) délicieux; (glänzend) splendide: ~keit *f* magnificence; splendeur.

Herrnhuter *m* frère morave, hernhutter.

Herrſchaft *f* domination; (Regierungszeit) règne *m*, empire *m*; (höchſte Gewalt) souveraineté; (Beſitz) domaine *m*; die ~ führen exercer le pouvoir; die ~ (Perſonen) le maître, la dame, les maîtres *m/pl.*: die ~en monsieur et madame; meine ~en! mesdames, messieurs!

herrſchaftlich de maître; (grundherrlich) seigneurial; ~e Wohnung grand et bel appartement *m*.

herrſchen (h.) régner (od. dominer) (über *acc.* sur), commander en maître.

Herrſcher(in *f*) *m* souverain(e); ~familie *f*, ~haus *n* dynastie *f*.

Herrſch...: ~ſucht *f* désir *m* immodéré de régner od. de dominer;

**Sſüchtig** possédé du désir de dominer.

**her...:** **~rühren** (ℌ.) provenir (von de); **~ſagen** réciter; **~ſehen** (ℌ.) regarder de ce côté-ci; **~ſein:** es iſt ein Jahr her il y a un an; wo ſind Sie her? d'où êtes-vous; **~ſtammen** (ℌ.) tirer son origine de; descendre de; Wörter: dériver; **~ſtellen** placer; (machen) faire, fabriquer; (wieder ~) rétablir; renouveler; réparer; **Sſtellung** *f* fabrication; rétablissement *m*; réparation; **Sſtellungspreis** *m* prix de revient.

**herüber** *adv.* de ce côté-ci, en deçà.

**herum** *adv.* autour de; rings ~ tout autour; die Reihe ~ chacun à son tour.

**herum...:** **~blättern** (ℌ.): in e-m Buche ~ feuilleter un...; **~drehen** (ſich ~ se) retourner; Kopf: tourner; *fig.* Worte im Munde ~ dénaturer le sens des paroles; **~fahren** promener q.; (ſn) um die Straßenecke: tourner; aller çà et là; **~fliegen** (ſn) voler çà et là; **~fragen** (ℌ.) demander à la ronde; s'informer; **~führen** conduire q. par la ville; ~ um conduire autour de; **~gehen** (ſn) um faire le tour de; tourner autour de; se promener; ~ l. faire circuler; **~horchen** (ℌ.) écouter partout; **~kommen** (ſn): um die Ecke ~ tourner le coin; er iſt weit ~gekommen il a beaucoup voyagé; **~laufen** (ſn) um courir autour de; müßig ~ flâner; **~liegen** (ℌ.) unordentlich: traîner (pêle-mêle); **~reichen** faire circuler; **~reiſen** (ſn): in e-m Lande ~ parcourir un pays; **~ſchlendern** (ſn) flâner; **~ſchweifen** (ſn) vagabonder; **~ſitzen** (ℌ.): ~ um être assis autour de; **~ſtehen** (ℌ.): müßig ~ F muser; **~ſtöbern** (ℌ.) fouiller (in *dat.* dans); **~ſtreichen** (ſn), **~ſtreifen** (ſn) rôder, flâner; **~treiben:** ſich in Kneipen ~ être un pilier de cabaret; **~tummeln:** ſich ~ se donner de l'exercice, prendre ses ébats; ſich **~wälzen** se rouler; **~wenden** retourner; ſich **~zanken** se disputer; **~ziehen:** ~ um tracer autour de; (ſn) faire le tour; se promener; **~ziehend** ambulant; *mv.p.* vagabond.

**herunter** *adv.* en bas, bas.

**herunter...:** ſ. a. herab...; **~bringen** descendre; **~kommen:** *fig.* ~gekommen (ſein) être déchu; **~machen** Kragen: rabattre; *fig.* chapitrer; (herabwürdigen) déprécier; **~nehmen** descendre; **~ſchlucken** avaler; **~ſchrauben** Lampe: baisser; **~werfen** jeter en bas.

**hervor** *adv.* dehors, en avant.

**hervor...:** **~brechen** (ſn) s'échapper tout à coup, s'élancer; *fig.* éclater; **~bringen** produire, faire naître. *Su.* production *f*; **~drängen** pousser en avant; *fig.* ſich ~ se faire remarquer; **~dringen** (ſn) percer; **~gehen** (ſn) sortir; naître; résulter (aus de); **~heben** *fig.* faire ressortir; ſich ~ ressortir; se mettre en évidence; **~kommen** (ſn) sortir; (durchbrechen) percer; **~leuchten** (ℌ.) briller (d'un vif éclat); résulter (aus de); **~quellen** (ſn) sourdre, jaillir; **~ragen** (ℌ.) saillir, avancer; über j-n ~ dépasser q. (um de); *fig.* se distinguer; **~ragend** saillant; *fig.* éminent; **~rufen** appeler; *thé.* rappeler; *fig.* faire naître od. éclore; provoquer; **~ſtechen** (ℌ.) *fig.* dominer, se faire remarquer; **~ſtechend** saillant; **~ſtehen** (ℌ.) faire saillie; **~treten** (ſn) s'avancer; faire saillie; *fig.* ressortir; se détacher; ſich **~tun** se distinguer; **~ziehen** (re)tirer.

**her...:** ſich **~wagen** oser venir; **~wärts** *adv.* de ce côté(-ci); **Sweg** *m* retour.

**Herz** *n* cœur *m* (a. *fig.*); (Buſen) sein *m*; *fig.* a. courage *m*; (Gemüt) a. âme *f*; das ~ brechen fendre le cœur; ſich ein ~ faſſen prendre

courage; ein gutes ~ haben avoir bon cœur; von ganzem ~ de tout [mon cœur.]

**herzählen** énumérer.

**Herz...: ~beklemmung** *f* serrement *m* de cœur; **~blatt** ♀ *n* feuille *f* centrale; *fig.* personne *f* chérie, mignon(ne *f*) *m*; **2brechend** navrant.

**Herzeleid** *n* (profond) chagrin *m*, affliction *f*.

**herzen** presser sur son cœur; ca- [resser.]

**Herzens...: ~angelegenheit** *f* affaire de cœur; **~angſt** *f* angoisse; **~freund(in** *f*) *m* ami(e) intime; **2gut** très bon; ich bin ihm 2 je l'aime de tout mon cœur; **~güte** *f* bonté de cœur, grande bonté; **~junge** *m* enfant chéri; **~luſt** *f*: nach ~ à discrétion, à cœur joie; **~wunſch** *m* désir ardent.

**Herz...: 2erfreuend** qui réjouit le cœur; **2ergreifend** saisissant; **~fehler** *m* affection *f* cardiaque; **~grube** *f* creux *m* de l'estomac.

**herzhaft** courageux; (entſchloſſen) résolu; **2igkeit** *f* courage *m*; résolu- [tion.]

**herziehen**: über j-n ~ railler q.

**herzig** chéri; (allerliebſt) charmant.

**Herz...: 2innig** cordial, intime; **~kammer** *f* ventricule *m* du cœur; **~kirſche** ♀ *f* guigne; **~klopfen** *n* battement(s *pl.*) *m* [*od.* palpitation(s *pl.*) *f*] de cœur; **2krank** cardiaque; **~lähmung** *f* paralysie du cœur.

**herzlich** cordial; (aufrichtig) sincère; (liebevoll) affectueux; *adv.* a. bien, *pfort* extrêmement; **2keit** *f* cordialité.

**Herz...: 2los** sans cœur; (ohne Gefühl) insensible; **~loſigkeit** *f* insensibilité.

**Herzog(in** *f*) *m* duc, duchesse; **2lich** ducal, du duc; **~tum** *n* duché *m*.

**Herz...: ~ſchlag** *m* battement de cœur; ✠ apoplexie *f* du cœur; **2ſtärkend** cordial, cardiaque; *fig.* réconfortant; **~ſtärkung** *f* réconfortation; Mittel: cordial *m*, cardiaque *m*.

**herzu(...)** = heran(...), herbei (...).

**herzzerreißend** qui déchire le cœur, navrant.

**Heſſe** *m*, **~in** *f* Hessois(e); **~en** *n* la Hesse; **2iſch** hessois.

**Hetz...: ~artikel** *m* article excitateur; **~blatt** *n* journal *m* de combat (*od.* haineux).

**Hetze** *f* chasse à courre; *fig.* poursuite (*od.* persécution) acharnée; (Eile) précipitation; meute de chiens à courre.

**hetzen** Hunde: lâcher (auf *acc.* après); Haſen uſw.: courir; *fig.* persécuter, poursuivre; *v/i.* (h.) s'élancer sur.

**Hetzer** *m ch.* piqueur; *fig.* (a. **~in** *f*) instigateur, -trice.

**Hetzerei** *f* tracasseries *od.* instigations *pl.* (continuelles).

**Hetz...: ~jagd** *f* = Hetze; **~peitſche** *f* fouet *m* de piqueur; **~rede** *f* excitations *pl.*

**Heu** *n* foin *m*; **~boden** *m* grenier à [foin.]

**Heuchelei** *f* hypocrisie; (Verſtellung) feinte, dissimulation.

**heucheln** (h.) feindre; faire l'hypocrite.

**Heuchler(in** *f*) *m* hypocrite *s.*

**heuchleriſch** hypocrite; feint.

**heuen** ✓ 1. *v/t.* faner. 2. **2** *n* fanage *m*.

**Heuer(in** *f*) *m* faneur, -euse.

**heuern** louer; Schiff: affréter; Matroſen: engager.

**Heu...: ~ernte** *f* a. fenaison; **~fieber** *n* mal *m* des foins; **~gabel** *f* fourche à faner.

**heulen** 1. *v/i.* (h.) hurler; F pleurer; Wind: mugir. 2. **2** *n* hurlement(s *pl.*) *m*; pleurs *m/pl.*; mugissement(s *pl.*) *m*.

**Heu...: ~ſchober** *m* meule *f* de foin; **~ſchrecke** *f* sauterelle; **~ſchuppen** *m* fenil.

**heut(e)** *adv.* aujourd'hui; ~ morgen ce matin; ~ über acht Tage (d')aujourd'hui en huit; ~ vor acht Tagen il y a huit jours; noch ~ oder ~ noch encore aujourd'hui; (gleich heute) aujourd'hui même, dès aujourd'hui.

**heutig** d'aujourd'hui; der ~e Tag ce jour; (jetzig) actuel, moderne.

**heutzutage** *adv.* aujourd'hui, de nos jours.

**Heu...:** **~wagen** *m* chariot de foin; **~(wende)maſchine** *f* faneuse.
**Hexe** *f* sorcière; Schimpfwort: mégère; Koſewort: coquine, friponne.
**hexen** (h.) user de sorcellerie.
**Hexen...:** **~glaube** *m* croyance *f* aux sorcières; **~meiſter** *m* sorcier; **~ſchuß** ✠ *m* lumbago.
**Hexerei** *f* sorcellerie, magie.
**Hieb** *m* coup; (Spur e-s ~es) marque *f* (d'un coup); *fig.* sortie *f*; invective *f*; **~waffe** *f* arme tranchante; **~wunde** *f* blessure faite par un coup de sabre.
**hier** *adv.* ici; bei Namensaufruf: ~! présent!; zur Bezeichnung e-s Ortes, wo et. in der Vergangenheit geſchah: là; h(ieſ)er Mann ~ cet homme-ci; ~ bin ich me voici; ~ und da çà et là; auf Briefen: en ville.
**hier...:** **~auf** *adv.* = darauf; **~aus** *adv.* d'ici, (~durch) par là; **~bei** *adv.* (beigeſchloſſen) ci-joint, ci-inclus, ci-annexé; **~bleiben** (ſn) rester ici; **~durch** *adv.* par ici; par ce moyen, par là; **~her** *adv.* ici, de ce côté(-ci); **~hin** *adv.* par ici; ~ und dorthin (de) çà et (de) là; **~in** *adv.* là dedans; **~mit** *adv.* avec cela; par la présente; **~neben** tout à côté d'ici.
**Hieroglyphe** *f* hiéroglyphe *m*.
**Hieronymus** *m* Jérôme.
**hier...:** **~orts** *adv.* dans ce pays; **~ſelbſt** *adv.* ici, en ville; **~über** *adv.* ſ. darüber; **~unter** *adv.* ci-dessous; **~von** *adv.* de cela; **~zu** à cela, y; à cet effet; (außerdem) en outre. [etc.).]
**hieſig** d'ici, de ce lieu (od. cette ville,
**Hifthorn** *n* cor *m* de chasse.
**Hilfe** *f* aide; (Unterſtützung) appui *m*, bei Armen uſw.: assistance; (Rettung) secours *m*; (zu) ~! au secours!; **~ruf** *m* cri de détresse.
**hilf...:** **~los** privé de secours; abandonné; **2loſigkeit** *f* abandon *m*; détresse; **~reich** secourable; (mildtätig) charitable.
**Hilfs...:** **~arbeiter** *m* aide; suppléant; **2bedürftig** nécessiteux; **~bedürftigkeit** *f* besoin *m*; dénuement *m*; **~gelder** *n/pl.* zum Kriegführen: subsides *m/pl.*; **~heer** *n* armée *f* auxiliaire; **~lehrer(in** *f*) *m* instituteur, -trice adjoint(e); wiſſenſchaftlicher: professeur *m* adjoint; **~leiſtung** *f* bons offices *m/pl.*; ſ. a. Hilfe; **~linie** ✈ *f* ligne auxiliaire; **~mittel** *n* moyen *m* (de secours), ressource *f*; **~motor** *m* moteur auxiliaire; **~quelle** *f* ressource; **~werk** *n* œuvre *f* auxiliaire; **~wiſſenſchaft** *f* science accessoire; **~zeitwort** *n* verbe *m* auxiliaire.
**Himbeere** ♀ *f* framboise.
**Himbeer...:** **~ſaft** *m* sirop de framboises; **~ſtrauch** ♀ *m* framboisier.
**Himmel** *m* ciel; firmament; dem ~ ſei Dank! grâce au Ciel!; verhüte der ~! à Dieu ne plaise!; unter freiem ~ en plein air; *fig.* vom ~ fallen tomber du ciel (od. des nues.
**Himmel...:** **2an** *adv.* vers le ciel; **~bett** *n* lit *m* à ciel; **2blau** bleu de ciel, azuré; **~fahrt** *f* Chriſti: Ascension; Mariä: Assomption (de la Vierge); **2hoch** qui s'élève jusqu'au ciel; **~reich** *n* royaume *m* des cieux; **2ſchreiend** révoltant; (unerhört) inouï.
**Himmels...:** **~erſcheinung** *f* *phys.* météore *m*; **~gegend** *f* ſ. ~richtung; **~gewölbe** *n* voûte *f* du ciel; **~körper** *m* corps céleste; **~richtung** *f* région du ciel; point *m* cardinal; **~ſtrich** *m* zone *f*, climat.
**himmelweit** bien loin; énorme.
**himmliſch** céleste; (göttlich) divin.
**hin** *adv.* örtlich: (vers ce lieu-)là; y; nach Norden ~ vers; zeitlich: es iſt noch lange ~ d'ici là; (verſchwunden) perdu, disparu; (verfloſſen) passé; ganz ~ ſein n'en pouvoir plus; ~ und her ſ. her; ~ und wieder çà et là, parfois; ~ und zurück 🚌 aller et retour.
**hinab** *adv.* en bas; en descendant; den Fluß ~ en aval; **~fahren, ~gehen, ~ſteigen** (ſn) descendre.

**hinan** *adv.* vers, sur, dans la direction de; vers le haut; **~steigen** (ſn) monter; Berg: gravir. [viser à qc.]
**hinarbeiten** (h.): auf et. (*acc.*) ~
**hinauf** *adv.* vers le haut; en montant; den Fluß ~ en amont; **~bringen** transporter en haut, monter; **~fahren, ~gehen, ~laufen, ~ſteigen** (ſn) monter; **~treiben** Preis: faire hausser; ſ. a. herauf...
**hinaus** *adv.* (vers le) dehors, hors de; zum Fenſter ~ par; **~beugen:** ſich zum Fenſter ~ se pencher par la...; **~bringen** transporter (en) dehors; j-n ~ faire sortir q.; **~gehen** (ſn) sortir; ~ auf (*acc.*) Fenſter: donner sur; ~ über (*acc.*) (dé)passer; **~laufen** (ſn) sortir en courant; (enden) aboutir à; auf eins ~ revenir au même; **~ſchieben** (zeitlich verſchieben) ajourner; différer; **~ſein** *v/i.*: über et. (*acc.*) ~ avoir dépassé qc.; **~werfen:** zur Türe ~ mettre à la porte; **~wollen** (h.): *fig.* ~ auf (*acc.*) viser à...: hoch ~ porter ses vues bien haut; **~ziehen** (in die Länge ~) traîner (en longueur); ſ. a. heraus.
**hin...:** **~begeben:** ſich ~ s'y rendre; **~beſtellen** dire à q. de se rendre chez q.; **2blick** *m fig.* considération *f*; im 2 auf (*acc.*) en considération de, eu égard à; **~bringen** porter, conduire q.; Zeit: passer.
**hinderlich** contraire, (beſchwerlich) embarrassant, gênant. [ver; gêner.]
**hindern** empêcher; (hemmen) entra-
**Hindernis** *n* empêchement *m*, obstacle *m*; **~rennen** *n* course *f* d'obstacles, steeple-chase *m*.
**hindeuten** (h.): auf et. (*acc.*) ~ désigner qc., *fig.* indiquer qc.
**Hindin** *f ch.* biche.
**hindurch** *adv.* à travers (qc.), au travers de (qc.); par; zeitlich: pendant, durant; in Zſſgn mit Zeitwörtern = durch...
**hinein** *adv.* dans, dans l'intérieur de, en dedans; mit Ortsadverbien, mſt par; ſich **~begeben** se rendre à l'intérieur de; **~denken:** ſich in et. (*acc.*) ~ pénétrer (par la pensée) dans qc.; ſich in j-s Lage ~ se mettre à la place de q.; **~finden:** ſich in et. (*acc.*) ~ se faire à, se familiariser avec; **~gehen** (ſn) entrer; **~geraten** (ſn): in et. (*acc.*) ~ tomber dans qc.; **~leben** (h.): in den Tag ~ vivre au jour le jour; ſich **~leſen** in (*acc.*) se familiariser avec; ſich **~miſchen** in (*acc.*) se mêler de; **~tun** mettre dans ...; ſ. a. herein...
**hin...:** **~fahren** (ſn) aller (od. se rendre) (en voiture, etc.) en quelque endroit od. chez q.; *fig.* s'en aller, partir; **2fahrt** *f* aller *m*; **~fallen** (ſn) tomber (par terre); **~fällig** mal assuré; (ſchwach) faible; (gebrechlich) caduc; **2fälligkeit** *f* caducité; faiblesse; **~fort** *adv.* désormais; **~führen** *v/t.* u. *v/i.* (h.) y conduire; **2gabe** *f* abandon *m*; (Ergebenheit) dévouement *m*; **2gang** *m* aller; mort *f*; **~geben** donner; (überlaſſen) livrer; (fahren l.) abandonner; ſich ~ se (dé)vouer; **2gebung** *f* dévouement *m*; (Ergebung) résignation. [contre.]
**hingegen** *adv.* au contraire, par
**hin...:** **~gehen** (ſn) y aller; über et. (*acc.*) ~ passer sur qc.; j-m et. ~ l. passer qc. à q.; **~gehören** (h.): wo gehört das hin? où faut-il le mettre?; **~geraten** (ſn) tomber par hasard; **~halten** présenter; (verzögern) faire traîner qc.; (um die Zeit bringen) amuser q.; mit Bezahlen: faire attendre (pour le paiement); **~horchen** (h.) (aller) écouter, dresser les oreilles.
**hinken** (h.) boiter (mit de); être boiteux; bſd. *fig.* clocher; **~d** boiteux.
**hin...:** **~knien** (ſn) se mettre à genoux; **~kommen** (ſn) venir; **~länglich** suffisant, *adv.* a. assez; **~laſſen** laisser aller à; **~laufen** (ſn) courir (à od. vers); **~legen** mettre là; **~morden** égorger; **~nehmen** prendre; ruhig ~ supporter; Beleidigung: avaler; **~neigen** (ſich ~

s')incliner; (h.) pencher (zu vers). *Su.* inclination *f*, propension *f*.

**hinnen** *adv.*: von ~ d'ici.

**hin...**: **~opfern** immoler; **~raffen** enlever; **~reichen** *v/t. u. v/i.* (h.) tendre; (genug sein) suffire; **~reichend** = ~länglich; **Reise** *f* aller *m*; **~reißen** entraîner; (entzücken) ravir; **~richten**: ~auf (*acc.*) diriger sur od. vers; Verbrecher: exécuter; **Richtung** *f* exécution; **~scheiden** (sn) décéder; **~schicken** (y) envoyer; **~schlachten** assassiner, égorger; **~schleppen** traîner (vers ...); **~schwinden** (sn) dépérir; **~sehen** (h.) regarder vers...; **~setzen** (sich ~ s')asseoir, (se) placer; **Sicht** *f* égard *m*; in dieser ~ à cet égard, sous ce rapport; **~sichtlich** (*gén.*) à l'égard de; **~siechen** (sn) languir; **~stellen** (sich ~ se) placer; als Muster ~ proposer pour exemple; sich ~ als se poser en; **~strecken** tendre; étendre par terre; s. a. dahin...

**hintan** *adv.* en arrière; de côté; **~setzen** mettre de côté; négliger. *Su.*: mit ~setzung aller Rücksichten au mépris de ...; **~stellen** mépriser.

**hinten** *adv.* derrière; von ~ par derrière; (im Hintergrund) au fond; **~an** derrière, à la queue; **~drein, ~nach** = ~an; zeitlich: après (coup); **~über** à la renverse.

**hinter** 1. *prp.* (wo? *dat.*, wohin? *acc.*) derrière; ~ sich lassen dépasser; ~ et. kommen découvrir. 2. *a.* ~e de derrière; Hintergrund: du fond; bsd. Körperteile: postérieur.

**hi'nter...**: **~backe** *f* fesse; **~bein** *n* jambe *f* de derrière; **~blie''bene(n)** *pl.* survivants, famille *f/sg.*; **~bri''ngen** rapporter; (angeben) dénoncer; **~drei''n** *adv.* après coup.

**Hintere(r)** *m* derrière.

**hi'nter...**: **~eina''nder** *adv.* l'un après l'autre; **~front** *f* façade postérieure; **~fuß** *m* pied de derrière; **~gebäude** *n* bâtiment *m* de derrière; **~gedanke** *m* arrière-pensée *f*; **~ge''hen** abuser, tromper; **~gestell** ⚙ *n* train *m* de derrière; **~grund** *m* fond; *thé.* arrière-plan; **~halt** *m* embuscade *f*; (Nachstellung) embûche *f*; (Überfall) guet-apens; **~hältig** dissimulé; **~hand** *f* Karte: die ~ haben être le dernier en cartes; *man.* arrière-main; **~haupt** *n* *anat.* occiput *m*; **~haus** *n* maison *f* de derrière; **~he''r** *adv.* après; **~hof** *m* arrière-cour *f*; **~indien** *n* l'Indo-Chine *f*; **~kopf** *m* = ~haupt; **~lader** ⚔ *m* arme *f* à feu se chargeant par la culasse; **~land** *n* hinterland *m*; **~la''ssen** laisser (en mourant); letztwillig: léguer; **~lassenschaft** *f* succession; héritage *m*; **~le''gen** déposer, Gepäck: consigner; **~list** *f* ruse, artifice *m*; **~listig** rusé, artificieux; **~mann** *m* celui qui est derrière (od. après) q.; ⚔ letzter: serre-file; Wechsel: endosseur subséquent; **~rad** *n* roue *f* de derrière; 🚲 roue *f* motrice; **~rücks** *adv.* par derrière (a. *fig.*); *fig.* traîtreusement; **~seite** *f* côté *m* de derrière; e-s Blattes: verso *m*; **~teil** *m* od. *n* partie *f* postérieure, derrière *m*; ⚓ poupe *f*; **~treffen** *n*: *fig.* ins ~ geraten être éclipsé; **~trei''ben** faire échouer; contreminer; **~treppe** *f* escalier *m* de service; **~tür(e)** *f* porte de derrière; **~zie''hen** (unterschlagen) soustraire, détourner; **~zimmer** *n* chambre *f* de derrière.

**hin...**: **~tragen** y porter; **~treten** (sn) se placer; mettre le pied; **~tun** (y) mettre, placer.

**hinüber** *adv.* au delà; de l'autre côté; da ~ par là; (über hinweg) par-dessus; **~bringen** transporter de l'autre côté; **~fahren** (sn) passer de l'autre côté; **~gehen** (sn) passer; **~steigen** (sn) passer par-dessus (über et. *acc.* qc.); **~ziehen** *gr.* faire la liaison, lier; s. a. über...

**hin und her** de côté et d'autre; **~bewegen** agiter; **~gehen** (sn) aller et venir; se promener (à grands pas); **~gehen** *n* circulation *f*; les allées *f* et venues *f*; **~reden** (h.)

parler longuement (über *acc.* sur); **~ſchwanken** (ſn) ballotter; (taumeln) chanceler; *fig.* (ℌ.) hésiter (longtemps).

**Hin- und Rückfahrt** *f* voyage *m* d'aller et (de) retour.

**hinunter** *adv.* en bas, en descendant, à (*od.* par) terre; ſ. a. herab...; **~bringen, ~gehen** (ſn) descendre; **~ſchlucken** avaler; **~tragen** porter en bas, descendre.

**Hi'nweg**[1] *m* aller.

**hinwe'g**[2] *adv.* au loin, arrière; **~ mit euch!** ôtez-vous de là!; **~ mit ihm!** qu'on l'emmène!; **~ſehen** (ℌ): *fig.* über et. (*acc.*) ~ fermer l'œil sur qc.; **~ſetzen:** ſich ~ über (*acc.*) se mettre au-dessus de; **~ſpringen** (ſn): ~ über (*acc.*) sauter par-dessus qc.

**hin...: Zweis** *m* indication *f*; (Verweiſung) renvoi; **~weiſen** (ℌ.): auf et. (*acc.*) ~ indiquer qc.; (verweiſen) renvoyer à qc.; **~weiſend** *gr.* démonstratif; **~welken** (ſn) se faner; **~werfen** jeter (vers *od.* à); renverser; Gedanken, Zeichnung: esquisser (rapidement); **~wieder(um)** *adv* en revanche; de nouveau.

**Hinz** *m*: ~ und Kunz Pierre et Paul.

**hin...: ~ziehen** (at)tirer (vers); traîner en longueur; (ſn) aller (s'établir à); **~zielen** (ℌ.) viser (auf *acc.* à).

**hinzu** *adv.* vers, y; (außerdem) de plus, en outre, (en ajoutant) à cela; **~bekommen** recevoir en plus; **~denken** ajouter dans sa pensée; **~fügen** ajouter, joindre; **~kommen** (ſn) (neu ~) s'y ajouter; **~rechnen** ajouter; **~ſetzen** = ~fügen; **~treten** (ſn) se joindre à qc.; **~tun** = ~fügen: **~zählen** ajouter (en comptant); **~ziehen** Arzt: appeler, consulter; j-n zu et. ~ mettre q. de qc.

**Hiobs...: ~geduld** *f* patience de Job; **~poſt** *f* nouvelle fatale.

**Hippe** *f* serpe(tte); (Senſe, bſd. des Todes) faux.

**Hirn** *n* = Gehirn; **~geſpinſt** *n* chimère *f*; **~hautentzündung** ✠ *f* méningite; **~maſſe** matière cérébrale; **~ſchädel** *m*, **~ſchale** *f* crâne *m*; **Zverbrannt** complètement fou.

**Hirſch** *m* cerf; **~bock** *m* cerf mâle; **~fänger** *m* couteau de chasse, coutelas; **~geweih** *n* bois *m*, ramures *f/pl.* de cerf; **~hornſalz** ⚗ *n* sel *m* de corne de cerf; **~käfer** *m* cerf-volant; **~kalb** *n* faon *m*; **~kuh** *f* biche.

**Hirſe** ♀ *f* millet *m*.

**Hirt|(e)** *m*, **~in** *f* pâtre *m*; (Schaf2) berger, -ère; (Rinder2) bouvier, -ière; (Kuh2) vacher, -ère; *fig.* pasteur *m*.

**Hirten...: ~brief** *m* rl. lettre *f* pastorale *f*, mandement; **~flöte** *f* flûte de Pan; chalumeau *m*; **~gedicht** *n* poème *m* bucolique, églogue *f*; **~knabe** *m* jeune pâtre; **~mädchen** *n* jeune bergère *f*; **~ſtab** *m* houlette *f*; geiſtlicher ~ crosse *f*; **~taſche** *f* panetière.

**hiſſen** hisser.

**Hiſto'rie** *f* histoire; **~iker** *m* historien; **Ziſch** historique.

**Hitz...: ~bläschen** *n*, **~blatter** *f* bouton *m* de chaleur.

**Hitze** *f* chaleur; *fig.* ardeur, fougue; (Jähzorn) emportement *m*.

**hitzig** chaud; (leidenſchaftlich) ardent; (ungeſtüm) fougueux; (jähzornig) emporté; Krankheit: inflammatoire.

**Hitz...: ~kopf** *m* tête *f* chaude; **Z~köpfig** emporté; **~pickel** *m/pl.* élevures *f/pl.*; **~ſchlag** *m* insolation *f*, coup de soleil.

**Hobel** *m* rabot; **~bank** *f* établi *m* (de menuisier); **~eiſen** *n* fer *m* de rabot.

**hobeln** raboter; *fig.* façonner.

**Hobelſpan** *m* copeau.

**Hobo'e** *f* hautbois *m*.

**Hoboi'ſt** *m* (joueur de) hautbois.

**hoch** 1. haut; élevé; ~ fliegen voler haut; 1000 Meter hoher Berg montagne *f* haute de mille mètres *od.* montagne *f* de mille mètres de hauteur; (vorgerückt) avancé; (groß)

grand; als *adv.* bei *v.*: beaucoup, bien; extrêmement; zu ~ hinauswollen vouloir l'impossible. 2. das Hohe *fig.* le sublime; ~ und niedrig les petits et les grands. 3. 2 *n* vivat *m*; ein 2 auf j-n ausbringen porter un toast à q.

**hoch...: ~achtbar** fort estimable; **~achten** estimer beaucoup; **2achtung** *f* (haute) considération; mit vorzüglicher 2 avec l'expression de ma (parfaite) considération, *pfort* avec un profond respect; **~achtungsvoll** respectueux; **2altar** *m* maître-autel; **2amt** *n* grand'messe *f*; **2antenne** *f* grande antenne; **2bahn** *f* chemin *m* de fer aérien; **2bau** *m* construction *f* au-dessus du sol; **~begabt** doué d'éminentes qualités; **~berühmt** très célèbre; **~betagt** très âgé; **~deutsch** haut allemand *m*; **2druck** *m* haute pression *f*; **2ebene** *f* plateau *m*; **2(ehr-)würden** (Votre) Révérence; **~erfreut** enchanté, ravi; **~fahrend** hautain, arrogant; **~fein** superfin; **2fläche** *f* = 2ebene; **~fliegend**: ~e Pläne hauts desseins *m/pl.*; **2flut** *f* haute marée; **2frequenz** ⚡ *f* haute fréquence; **2gebirge** *n* hautes montagnes *f/pl.*; **~geboren** illustre; **2genuß** *m* grande jouissance *f*; **2gericht** *n* haute justice *f*; (Galgen) gibet *m*; **~gestellt** haut placé; **~gewachsen** élancé, grand; **~gradig** intense; **~herzig** magnanime; **2herzigkeit** *f* magnanimité; **2kirche** *f* Église épiscopale; **2land** *n* plateau *m* élevé; **2länder(in** *f*) *m* montagnard(e); **2meister** *m* grand-maître; **2mut** *m* orgueil; **~mütig** orgueilleux, hautain; **~näsig** arrogant; **2ofen** *m* haut fourneau; **~rot** (d'un) rouge vif, ponceau; **2rufe** *m/pl.* vivats; **~schätzen** = ~achten; **2schule** *f* académie, université; **~schwanger** dans un état de grossesse avancée; **2seefischerei** *f* pêche en haute-mer; **2seeflotte** *f* flotte de haute-mer; **~selig** feu, défunt; **2sommer** *m* gros de l'été; **2spannung** ⚡ *f* haute tension; **2sprung** *m* saut en hauteur.

**höchst** le plus haut, suprême; *adv.* extrêmement.

**hoch...: ~stämmig** à haute tige; **2stapler** *m* chevalier d'industrie.

**Höchstbetrag** *m* maximum.

**hochstehend** haut placé.

**höchstens** *adv.* (tout) au plus.

**Höchst...: ~gehalt** *n* u. *m* traitement *m* maximum; nur *m* contenance *f* maxima; **~geschwindigkeit** *f* vitesse maxima.

**Hochstift** *n* grand chapitre *m* (d'une cathédrale).

**höchst...: 2kurs** ₩ *m* le plus haut cours; **2leistung** *f* record *m*; ⚡ débit *m* maximum; **2preis** *m* (prix) maximum; **2tarif** *m* tarif maximum.

**hoch...: ~trabend** Pferd: au trot dur; Stil: fastueux; bsd. Reden: emphatique; **2verrat** *m* (crime de) haute trahison *f*; **2verräter(in** *f*) *m* homme (femme) coupable de haute trahison; **2wald** *m* (haute)futaie *f*; **2wasser** *n* grande crue *f*; des Meeres: haute marée *f*; **2wild** *n* gros gibier *m*; **~wohlgeboren** Monsieur, Madame; **2würden** Monseigneur; **~würdig** révérendissime.

**Hochzeit** *f* Fest: noce, noces *pl.*; (Trauung) mariage *m*; **2lich** nuptial.

**Hochzeits...: ~feier(lichkeit)** *f* célébration d'un mariage, noce(s *pl.*); **~gedicht** *n* couplets *m/pl.* de noce; **~marsch** *m* marche *f* nuptiale; **~reise** *f* voyage *m* de noce(s); **~tag** *m* jour de noce.

**Hocke** *f* Garben: quintau *m*; *gym.* accroupissement *m*; **2en** (h.) être accroupi; immer zu Hause ~ mener une vie casanière; **~er** *m* (Schemel) escabeau.

**Höcker** *m* eines Kamels: bosse *f*; émi-**höckerig** bosselé; bossu.

**Ho'ckey** (-ki, -kai) *n* hockey *m*; **~schläger** *m* crosse *f*; **~spieler** *m* hockeyeur.

**Hode** *f* od. *m*, **~n** *m* testicule *m*; **~nsack** *m* scrotum.

**Hof** *m* cour *f* (a. **~haltung**); (ansehnliches Gebäude) hôtel; (**~gut**) domaine; métairie *f*; (Mond♀) halo; **den ~ machen** faire la cour.

**Hof...: ~dame** *f* dame d'honneur; **♀fähig** admis à la cour.

**Hoffart** *f* orgueil *m*; (Großtun) ostentation.

**hoffärtig** orgueilleux; vain.

**hoffen** *v/t.* u. *v/i.* (h.) espérer; (erwarten) s'attendre à qc.

**hoffentlich** *adv.*: **~ kommst du** j'espère (od. **nous espérons**) que tu viendras.

**Hoffnung** *f* (Zustand) espérance; (vorübergehendes Hoffen) espoir *m*; **guter ~ sein** être enceinte; **j-m ~ auf et.** (*acc.*) **machen** faire espérer qc. à q.

**Hoffnungs...: ♀los** sans espérance; désespéré; **~losigkeit** *f* désespérance; **~strahl** *m* rayon d'espoir; **♀voll** qui promet beaucoup.

**Hof...: ~fräulein** *n* fille *f* d'honneur; **~gesinde** *n* domesticité *f*; **~haltung** *f* cour; **~hund** *m* chien de basse-cour.

**höfisch** de (la) cour; de (od. en) [courtisan.]

**höflich** poli, civil; (anständig) honnête; **♀keit** *f* politesse, civilité.

**Hoflieferant** *m* fournisseur (breveté) de la cour.

**Höfling** *m* homme de cour, courtisan.

**Hof...: ~mann** *m* courtisan; **~marschall** *m* maréchal de la cour; **~meister** *m* maître d'hôtel; (Erzieher) gouverneur; **~narr** *m* fou du roi; **~rat** *m* conseil aulique; Titel: conseiller aulique; **~raum** *m* cour *f*; **~staat** *m* maison *f* du roi; **~wohnung** *f* appartement *m* donnant sur la cour.

**Höhe** *f* hauteur; (Erhebung) élévation; **in die ~** en haut; **in die ~ fahren, gehen, steigen** monter, s'élever; **in die ~ treiben** faire monter.

**Hoheit** *f* élévation, grandeur; (Adel) noblesse; (Herrschaft) souveraineté; Titel: Altesse.

**Hohelie'd** *n* (le) Cantique des cantiques.

**Höhen...: ~luftkurort** *m* station *f* alpestre; **~messer** *m* altimètre; *arp.* théodolite; **~messung** *f* altimétrie; **~rauch** *m* brouillard sec; **~rekord** *m* record d'altitude; **~steuer** *n* gouvernail *m* horizontal; **~zug** *m* chaîne *f* de collines.

**Hoheprieſter** *m* grand-prêtre.

**Höhepunkt** *m* point culminant; *fig.* faîte; des Ruhmes: apogée.

**höher** plus haut; bsd. *fig.* supérieur.

**hohl** creux, cave; *fig.* vide; **die See geht ~** il y a de la houle, la mer est houleuse.

**hohläugig** qui a les yeux creux.

**Höhle** *f* caverne; der wilden Tiere: antre *m*; (Löwen♀) repaire *m*.

**höhlen** creuser, caver.

**hohlgeſchliffen** concave.

**Hohlheit** *f* cavité; *fig.* nullité.

**hohl...: ♀kehle** *f men.* gorge; **♀kopf** *m* tête *f* creuse; **♀maß** *n* mesure *f* de capacité; **♀raum** *m* (espace) vide; **♀ſaum** *m* ourlet à jour; **♀ſpiegel** *m* miroir concave.

**Höhlung** *f* (Aushöhlung) excavation; (Schlucht) creux *m*, ravin *m*.

**Hohlweg** *m* chemin creux.

**Hohn** *m* dédain; ironie *f*; herausfordernd: bravade *f*; **j-m zum ~** en dépit de q. [queur(s).]

**Hohngelächter** *n* rire(s *pl.*) *m* mo-

**höhniſch** railleur; ironique.

**hohn...: ~lächeln** (h.) sourire d'un air moqueur; **~lachen** (h.) ricaner; **~ſprechen** (h.) railler q.; der Vernunft: insulter à.

**Höker(in** *f*) *m* revendeur, -euse; fruitier, -ière.

**hökern** (h.) faire un petit commerce de revendeur.

**Ho'kuspo'kus** *m* jonglerie *f*.

**hold** propice; (treu zugetan) attaché, dévoué; (anmutig) gracieux, *pfort* charmant; **~ſelig** plein de grâces.

**holen** aller (od. venir) chercher od. prendre; aus der Taſche: sortir; **~**

laſſen envoyer chercher; Atem ~ prendre haleine, respirer.
**Holland** *n* la Hollande.
**Holländer(in** *f*) *m* Hollandais(e); (Kinderſpielzeug) car-rame *f*, chariot *m* sportif à bras, auto-skiff *m*.
**holländiſch** hollandais.
**Hölle** *f* enfer(s *pl.*) *m*; zur ~ fahren descendre aux enfers.
**Höllen...:** **~angſt** *f* transes *pl.* mortelles, F peur du diable; **~fahrt** *f* descente aux enfers; **~lärm** *m* tapage infernal; **~maſchine** *f* machine infernale; **~qual** *f* tourments *m/pl.* de l'enfer; **~ſtein** ⚗ *m* nitrate d'argent.
**hölliſch** infernal, d'enfer; *fig.* énorme.
**holp(e)rig** raboteux, inégal.
**holpern** (h.) être inégal; Wagen: cahoter.
**Holu'nder** ♀ *m* sureau; lilas.
**Holz** *n* bois *m*; *fig.* (Art, Schlag) trempe *f*.
**Holz...:** **~apfel** *m* pomme *f* sauvage; **2artig** ligneux; *min.* ligniforme; **~bekleidung** *f* boiserie; **~bock** *m* chevalet; Käfer: capricorne; **~bündel** *n* fagot *m*.
**holzen** (h.) couper du bois (dans la forêt); (Reiſig binden) fagoter; *v/t.* boiser.
**hölzern** de bois; *fig.* raide; (linkiſch) gauche.
**Holz...:** **~eſſig** *m* acide pyroligneux; **~fällen** *n* abatage *m* du bois; **~fäller** *m* bûcheron; **~frevel** *m* délit forestier; **~hacker** *m*, **~hauer** *m* fendeur de bois, im Walde: bûcheron; **~häher** *m* geai; **~handel** *m* commerce de bois; **~hof** *m* chantier.
**holzig** ligneux.
**Holz...:** **~kohle** *f* charbon *m* (de bois); **~lager** *n* dépôt *m* de bois; couche *f* en bois; **~nagel** *m* cheville *f* de bois; für Schuhſohlen: cheville *f*; **~pflaſter** *n* pavage *m* en bois; **~ſcheit** *n* bûche *f* (de bois); **~ſchlag** *m* abatage du bois; (Revier) coupe *f*, vente *f*; **~ſchneidekunſt** *f* gravure sur bois, xylographie; **~ſchnitt** *m* gravure *f* sur bois; **~ſchnitzerei** *f* sculpture en bois; **~ſchuh** *m* sabot; **~ſchuppen** *m* bûcher; **~ſpan** *m* copeau (de bois); **~ſplitter** *m* éclat de bois; **~ſtoß** *m* pile *f* de bois; (Scheiterhaufen) bûcher; **~taube** *f* ramier *m*; **~verſchlag** *m* cloison *f* de planches; **~weg** *m* chemin forestier; *fig.* auf dem ~ ſein faire fausse route; **~werk** *n* charpente *f*, boiserie *f*.
**Homöopa'th** *m* homéopathe; **2iſch** homéopathique.
**Honig** *m* miel; **2artig** mielleux; **~kuchen** *m* pain d'épice; **~monat** *m* lune *f* de miel; **~ſeim** *m* miel vierge; **2ſüß** mielleux; *fig.* emmiellé; **~wabe** *f* rayon *m* de miel.
**Honora'r** *n* honoraires *m/pl.*
**honorie'ren** honorer.
**Hopfen** *m* houblon; **~feld** *n* houblonnière *f*; **~ſtange** *f* perche à houblon.
**hopſen** (h.) sautiller; danser une sauteuse.
**Hörapparat** *m* récepteur.
**hörbar** perceptible (à l'oreille).
**horchen** (h.) écouter; (aufmerkſam zuhören) prêter l'oreille.
**Horcher(in** *f*) *m* F écouteur, -euse; *pfort* espion(ne).
**Horch...:** **~poſten** ⚔ *m* poste d'écoute; **~rohr** ⚕ *n* stéthoscope *m*.
**Horde** *f* horde; bande.
**hören** 1. *v/t.* u. *v/i.* (h.) entendre, ouïr; (erfahren) apprendre; (zuhören) écouter (auf j-n q.); Kolleg: suivre; gut, ſchlecht ~ avoir l'oreille bonne, dure; *fig.* ſich ~ laſſen être plausible; das läßt ſich ~ on peut admettre cela; à la bonne heure. 2. 2 *n* audition *f*, ouïe *f*.
**Hörenſagen** *n*: vom ~ wiſſen par ouï-dire; j-n von ~ kennen: de réputation.
**Hörer(in** *f*) *m* auditeur, -trice; *téléph.* = Hörapparat; Radio: écouteur *m*.
**Hörerſchaft** *f* auditoire *m*.
**hörig** corvéable; (leibeigen) serf.
**Horizo'nt** *m* horizon.
**horizonta'l** horizontal.
**Horn** *n* corne *f*; ♪ cor *m*; ⚔ clairon *m*; (Bergſpitze) pic *m*, *pfort* aiguille *f*; **~amboß** *m* enclume *f* à bec

od. à corne; **~bläſer** *m* (sonneur de) cor; **~blende** *f* amphibole.
**Hörnchen** *n* Gebäck: croissant *m*.
**hörnen:** ſich ~ *ch.* jeter sa tête.
**Hörnerklang** *m* son du cor.
**Hornhaut** *f* callosité; des Auges: cornée.
**Hornis** *f*, **Horniſſe** *f* frelon *m*.
**Horniſt** *m* corniste, ✕ clairon.
**Hornvieh** *n* bêtes *f/pl.* à cornes; F *fig.* pécore *f*.
**Horoſkop** *n* horoscope *m*.
**Hör...:** **~rohr** *n* cornet *m* acoustique; **~ſaal** *m* auditoire, salle *f* de cours; amphithéâtre.
**Horſt** *m* bosquet; (Neſt) aire *f*.
**Hörſtärke** *f* Radio: puissance d'écoute.
**horſten** (h.) faire son aire, airer.
**Hort** *m* (Schatz) trésor; (ſicherer Ort) retraite *f*; (Zufluchtsort) asile; *fig.* appui, rempart.
**Hörweite** *f* portée de la voix.
**Hoſe** *f* pantalon *m*; (Kniehoſe) culotte; das Herz fiel ihm in die ~n le cœur lui manqua.
**Hoſen...:** **~bandorden** *m* ordre de la Jarretière; **~boden** *m* fond de pantalon; **~klappe** *f* pont *m* de pantalon; **~klammer** 🚲 *f* pince; **~taſche** *f* poche de pantalon; **~träger** *m* bretelle *f*.
**Hoſpita'l** *n* für Kranke: hôpital *m*; für Greiſe, Waiſenkinder: hospice *m*.
**Hoſpita'nt** *m* auditeur bénévole.
**Hoſpi'z** *n* hospice *m*.
**Ho'ſtie** *f* hostie.
**Hotel** *n* hôtel *m*; **~beſitzer(in** *f*) *m* hôtelier, -ière.
**Hottentotte** *m*, **Hottentottin** *f* Hottentot(e).
**Hub** *m* élévation *f*; (Höhe des Hebens) levée *f*; (Kolben?) coup de piston.
**hüben** *adv.* de ce côté-ci.
**hübſch** joli; (artig) gentil, (allerliebſt) charmant.
**Huf** *m* sabot, mancher Einhufer a. corne *f*, pied; **~beſchlag** *m* ferrure *f*.
**Hufe** *f* charrue (de terre).
**Huf...:** **~eiſen** *n* fer *m* (à cheval); **~lattich** ♀ *m* pas-d'âne; **~nagel** *m* clou à ferrer; **~ſchlag** *m* coup de pied de cheval; *man.* piste *f*; **~ſchmied** *m* maréchal ferrant.
**Hüftbein** *n* os *m* iliaque.
**Hüfte** *f* hanche; **~n** *pl.* feſt! mains aux [hanches!
**Hüft...:** **~gelenk** *n* articulation *f* de la hanche; **~knochen** *m* = **~bein**; **~weh** *n* sciatique *f*.
**Hügel** *m* colline *f*, coteau; (Erhöhung) élévation.
**hügelig** montueux; (uneben) accidenté.
**Hugeno'tte** *m*, **Hugeno'ttin** *f* huguenot(e).
**Huhn** *n* poule *f*; junges ~ (Hühnchen *n*) poulet *m*; verſchnittenes ~ poularde *f*.
**Hühner...:** **~auge** ✂ *n* cor *m*, œil-de-perdrix *m*; **~augenmeſſer** *n* coupe-cors *m*; **~augenoperateur** *m* pédicure; **~augenpflaſter** *n* coricide *m*; **~hof** *m* basse-cour *f*; **~hund** *m* chien d'arrêt; **~jagd** *f* chasse à la perdrix; **~leiter** *f* échelle de poulailler; **~ſtall** *m* poulailler; **~ſtange** *f* perchoir *m*; **~ſuppe** *f* bouillon *m* de poulet(s).
**Huld** *f* bienveillance, *pfort* bonnes grâces *pl.*
**huldigen** (h.) e-m Fürſten: prêter serment de fidélité, rendre foi et hommage; ſonſt: offrir ses hommages; e-r Anſicht: adhérer; dem Sport: s'adonner. *Su.* (prestation *f* du) serment *m* de fidélité; foi *f* et hommage *m*; hommages *m/pl.*, respects *m/pl.*
**huld...:** **~reich, ~voll** gracieux, clément.
**Hülle** *f* enveloppe; ſterbliche ~ dépouille mortelle; (Gewandung) draperie; in ~ und Fülle en (grande) abondance.
**hüllen** (ſich ~ s') envelopper; ſich in Schweigen ~ se renfermer dans le silence.
**Hülſe** *f* peau, écale; (Schote) cosse, gousse; (Patronen?) douille; **~n-frucht** *f* légume *m* (sec); (plante) légumineuse.
**humа'n** humain; (wohlwollend) bienveillant; **~i'ſtiſch** classique.
**Humanitä't** *f* humanité.
**Hu'mbug** F *m* F blague(s *pl.*) *f*.
**Hummel** *f* bourdon *m*.
**Hummer** *m* homard.

**Humo'r** *m* humeur *f*; humour.
**Humores'ke** *f* conte *m* (*od.* pièce) humoristique.
**Humori'ſt** *m* humoriste.
**humpeln** (ſ.) boiter, F aller clopin-clopant.
**Humpen** *m* hanap; grand vase (à boire).
**Hu'mus** *m* terre *f* végétale.
**Hund** *m* chien (*a.* ⚒); *fig.* bunter ~ loup blanc.
**Hunde...:** **~abteil** 🚃 *n* niche *f* à chiens; **~hütte** *f*, **~ſtall** *m* chenil *m* (*a. fig.*); **~kälte** *f* froid *m* de loup; **~kuchen** *m* biscuit de chiens; **~leben** F *n* F vie *f* de chien; **~peitſche** *f* cravache; **~raſſe** *f* race canine.
**hundert** 1. cent; etwa ~ une centaine; 200 Nägel deux cents clous. 2. (die Zahl) Z (le nombre) cent *m*; vier vom Z pour cent.
**Hunderter** *m* centaine *f*; **Zlei** *adv.* de cent espèces; *fig. a.* trente-six choses.
**hundert...:** **~fach, ~fältig** centuple; **Zjahrfeier** *f* centenaire *m*; **~jährig** (âgé) de cent ans, cehtenaire; séculaire; **~jährlich** centennal; séculaire.
**hunderſt** centième.
**hunderttauſend** cent mille.
**Hunde...:** **~ſperre** *f* défense de laisser courir librement les chiens; **~ſteuer** *f* impôt *m* sur les chiens; **~wetter** F *n* temps *m* de chien; **~(weit)rennen** *n* course *f* de chiens.
**Hündin** *f* chienne.
**hündiſch** de chien; *fig.* servile; (unzüchtig) cynique.
**Hunds...:** **~ſott** P *m* coquin, *pfort* canaille *f*; (feiger Menſch) lâche *m*; **~ſtern** *m* Sirius, Canicule *f*; **~tage** *m/pl.* jours caniculaires; **~wut** *f*
**Hüne** *m*, **Hünin** *f* géant(e). [rage.]
**Hünen...:** **~geſtalt** *f* taille gigantesque; **~grab** *n* tombe *f* de géant, tumulus *m*.
**Hunger** *m* faim *f*; **Z(e)rig** qui a faim; (ausgehungert) affamé; (nimmerſatt) famélique; Z ſein avoir faim; **~jahr** *n* année *f* de famine; **~künſtler** *m* (grand) jeûneur; **~kur** *f* (médication par une) diète absolue; **~leider(in** *f*) *m* famélique *s.*, F meurt-de-faim *s.*; **~lohn** *m* chétif salaire, misère *f*.
**hungern** avoir faim; (ſ.) (Hunger leiden) endurer la faim, (faſten) jeûner; faire diète.
**Hungersnot** *f* famine; (Teuerung) disette.
**Hunger...:** **~tod** *m* mort *f* par inanition; **~tuch** *n*: am ~e nagen vivre de privations, *pfort* mourir de faim.
**Hunne** *m*, **Hunnin** *f* Hun *m*, femme *f* hunnique.
**Hupe** *f* corne, trompe.
**hupen** (ſ.) corner.
**hüpfen** (ſ.) saut(ill)er, bondir.
**Hürde** *f* claie; (Pferch) parc *m*; **~ngeflecht** *n* clayonnage *m*; **~nrennen** *n* course *f* de haies.
**Hure** *f* prostituée, fille de joie, P putain; **~rei** *f* prostitution; *bibl.* fornication.
**hurtig** rapide, prompt; (behende) preste; (munter) alerte; **Zkeit** *f* promptitude; prestesse.
**Huſa'r** *m* hussard.
**huſchen** (ſn) glisser (*od.* passer) rapidement (über *acc.* sur).
**Huſſi't** *m* hussite.
**hüſteln** (ſ.) toussoter.
**huſten**[1] (ſ.) tousser.
**Huſten**[2] *m* toux *f*, rhume (de poitrine); den ~ haben être enrhumé; **~anfall** *m* quinte *f* (de toux); **~mittel** remède *m* béchique.
**Hut**[1] *m* chapeau; ~ Zucker pain de sucre; den ~ vor j-m abnehmen se découvrir devant q.; unter e-n ~ bringen mettre d'accord.
**Hut**[2] *f* garde; auf der ~ ſein être (*od.* se tenir) sur ses gardes; (Weide[recht]) (droit *m* de) pâturage *m*.
**hüten** garder; (bewachen) veiller à; vor et. ~ préserver de qc.; ſich ~ vor prendre garde à; se garder de.
**Hüter(in** *f*) *m* gardien(ne), garde *s.*; (Vieh2) gardeur, -euse de bétail.
**Hut...:** **~feder** *f* plumet *m*; **~futter** *n* coiffe *f* de chapeau; **~geſchäft** *n*

chapellerie; **~krempe** *f* retroussis *m*, bord *m*; **~macher(in** *f*) *m* chapelier, -ière; **~nadel** *f* épingle à chapeau; **~ſchleife** *f* cocarde; **~ſchnur** *f* cordon *m* de chapeau; F *fig.* das geht über die ~! cela dépasse les bornes!

**Hütte** *f* cabane; mit Strohdach: chaumière; (bloßes Schutzdach) hutte; ⚙ *a.* = Hüttenwerk.

**Hütten...:** **~beſitzer** *m a.* maître de forge; **~kunde** *f* métallurgie; **~werk** *n* usine *f* métallurgique; (Eiſenhammer) forge *f*; (Schmelz♀) fonderie *f*; **~weſen** *n* les usines *f/pl.*, métallurgie *f*.

**Hyä'ne** *f* hyène (*a. fig.*).

**Hyazi'nthe** ♀ *f* jacinthe.

**Hydra'nt** *m* bouche *f* à eau *od.* d'incendie.

**Hydrau'liſch** hydraulique.

**Hydropla'n** *m* hydro-aéroplane.

**Hygie'ne** *f* hygiène; **hygie'niſch** hygiénique.

**Hymne** *f* geiſtlich: hymne (*poét. a. m*); weltlich: *a.* **Hymnus** *m* hymne *m*.

**Hypno'ſe** *f* hypnose.

**hypnotiſie'ren** hypnotiser.

**Hypotenu'ſe** *f* hypoténuse.

**Hypothe'k** *f* hypothèque; erſte ~ hypothèque de premier rang.

**hypotheka'riſch** hypothécaire.

**Hypotheken...:** **~bank** *f* banque foncière; **~brief** *m* hypothèque *f*; **~buch** *n* livre *m* (*od.* registre *m*) hypothécaire.

**Hypothe'ſe** *f* hypothèse, supposition.

**Hyſterie'** *f* hystérie; **hyſte'riſch** hystérique.

## I

**I, i** *n* I, i (voyelle) *m*; das Tüpfelchen auf dem i le point sur l'i.

**Ia'mbe** *m*, **Ia'mbus** *m* iambe.

**ich** 1. je; moi; hier bin ~ me voici. 2. **Ich** *n od. inv.* moi *m*; mein ♀ mon être *m*.

**idea'l** 1. *a.* idéal. 2. ♀ *n* idéal *m*; (Vorbild) modèle *m*.

**idealiſie'ren** idéaliser.

**Ideali'smus** *m* idéalisme.

**Ideali'ſt(in** *f*) *m* (*a.* ♀iſch) idéaliste *s.*

**Idee'** *f* idée, notion; **~nverbindung** *f* association d'idées.

**identifizie'ren** (ſich ~ s') identifier.

**ide'ntiſch** identique.

**Identitä't** *f* identité.

**Idio't** *m* ✠ idiot; ignorant; ♀iſch idiot.

**Ido'l** *n* idole *f*.

**Idy'll** *n*, **~e** *f* idylle *f*.

**idy'lliſch** idyllique; ravissant.

**Igel** *m* hérisson.

**ignorie'ren** ignorer; faire semblant de ne pas connaître (*od.* savoir, voir); (unbeachtet l.) ne tenir aucun compte de.

**ihm** lui; alleinſtehend: à lui.

**ihn** le; alleinſtehend: lui.

**ihnen** 1. leur; à eux *m*, à elles *f*; nach *prp.* eux *m*, elles *f*. 2. ♀ (à) vous.

**ihr** 1. *pr/p.* lui; à elle; *pl.* v. du vous. 2. *pr/pss.* v. e-r Beſitzerin: son *m* (vor *vo. a. f*), sa *f* (vor *cons.*), *pl.* ses; v. mehreren Beſitzern: leur; ♀ votre. 3. **~er, ~e, ~es,** der (die, das) **~e** *od.* **~ige** le sien, la sienne; le (la) leur; le (la) vôtre.

**ihrer** ſ. ihr; es waren ~ zehn ils étaient dix; **~ſeits** *adv.* de sa (leur, votre) part.

**ihresgleichen** son (leur, votre) pareil.

**ihret...:** **~halben, ~wegen,** (um) **~willen** *adv.* à cause d'elle, pour elle (pour eux, elles; ♀ à cause de vous, pour vous).

**I'lias** *f* Iliade.

**illuminie'ren** éclairer, feſtlich: illuminer.

**illuſo'riſch** illusoire.

**illuſtrie'ren** illustrer; *fig.* expliquer; (beweiſen) démontrer.

**Iltis** *m* putois; (*a.* = **~pelz** *m*).

**Imbiß** *m* collation *f*; e-n kleinen ~ nehmen casser une croûte.

**Imker** *m* = Bienenzüchter.

**immatrikulie'ren** immatriculer; Studenten: inscrire; ſich ~laſſen prendre ses inscriptions.

**immer** *adv.* toujours; auf ~ pour toujours, *pfort* à (tout) jamais; ~ noch toujours od. encore; ~ mehr de plus en plus; ~ beſſer de mieux en mieux: wer auch ~ qui que ce soit; **~dar** *adv.* toujours; **~fort** *adv.* continuellement; **2grün** ♀ *n* pervenche *f*; **~hin** *adv.* toujours (est-il que); à la bonne heure; je le veux bien; **~während** continuel, perpétuel.

**Immobi'lien** *pl.* immeubles *m/pl.*

**immu'n** immunisé.

**Immunitä't** *f* immunité.

**I'mperati'v** *m* impératif. [*m.*]

**I'mperfe'kt** *n*, *a.* **~um** *n* imparfait

**Imperiali'smus** *m* impérialisme.

**Impfarzt** *m* (médecin) vaccinateur.

**impfen** Kind: vacciner; wieder ~ revacciner. *Su.* vaccination *f*.

**Impfling** *m* enfant à vacciner od. qu'on vient de vacciner.

**Impf...: ~ſchein** *m* certificat de vaccination; **~ſtoff** *m* vaccin; **~zwang** *m* vaccination *f* obligatoire.

**Imponderabi'lien** *n/pl.* impondérables *m/pl.*

**imponie'ren** (h.): j-m ~ imposer à q.

**Impo'rt** ⊕ *m* importation *f*; **~en** *pl.* *a.* cigares *pl.* importés de la Havane.

**importie'ren** importer.

**i'mpote'nt** impuissant.

**imprägnie'ren** imprégner.

**Impu'ls** *m* impulsion *f*. [de ...]

**imſtande:** ~ ſein zu être en état

**in** (wo? *dat.*, wohin? *acc.*) en *v. art.*; dans, à; in Racine dans; in (der) Armut dans (la pauvreté); in England en A., in Großbritannien dans la Gr.-Br., in Japan au J.; in Indien, den Niederlanden aux; im Oſten à l'est; in drei Tagen vollenden en, (= nach Verlauf von) dans; im Januar en (od. au mois de) janvier; im Sommer uſw. en été, etc. (aber: im Frühling au printemps).

**Inangriffnahme** *f* mise en œuvre.

**Inanſpruchnahme** *f* réquisition.

**Inbegriff** *m* somme *f*, totalité *f*; (Weſen) substance *f*; mit ~ (*gén.*) en y comprenant (*acc.*).

**Inbrunſt** *f* ferveur, ardeur.

**inbrünſtig** fervent, ardent.

**indem** 1. *adv.* dans ce moment. 2. *cj.* pendant que; comme; oft durch *gérondif*: ~ wir lachen en riant.

**indes, indeſſen** 1. *adv.* pendant ce temps. 2. *cj.* cependant, toutefois; *a.* = indem *cj.*

**I'ndex** *m* index; ⊕ indice.

**India'ner(in** *f*) *m* Indien(ne).

**Indien** *n* les Indes *f/pl.*

**Indienſtſtellung** *f* mise en activité; ⚓ mise en armement *m*.

**Indier(in** *f*) *m* Hindou(e), Indou(e).

**Indigo** *m* indigo; **~blau** *n* (bleu *m* d')inde *m*.

**I'ndikati'v** *m* (mode) indicatif.

**i'ndire'kt** indirect.

**indiſch** (h)indou, des Indes.

**individue'll** individuel.

**Indivi'duum** *n* individu *m*.

**Indi'zienbeweis** *m* preuve *f* tirée d'indices.

**indogerma'niſch** indo-germanique.

**Indoſſame'nt** ⊕ *n* endossement *m*.

**Indoſſa'nt** ⊕ *m* endosseur.

**Indoſſa't** ⊕ *m* endossé.

**indoſſie'ren** ⊕ endosser.

**Induktio'n** *f* induction; **~skompaß** *m* compas d'induction; **~sſtrom** *m* courant d'induction.

**induſtrialiſie'ren** industrialiser. *Su.* industrialisation *f*.

**Induſtrie'** *f* industrie.

**induſtrie'll** industriel; **2e(r)** *m* industriel, entrepreneur.

**ineinander...: ~fließen** (ſn) se réunir, se confondre; **~fügen** emboîter; **~greifen** (h.) *fig.* s'enchaîner; Räder: engrener.

**infa'm** infâme.

**I'nfanteri'ſt** *m* fantassin.

**Infektio'n** *f* infection; **~skrankheit** *f* maladie infectieuse.

**I'nfiniti'v** *m* (mode) infinitif.

**infizie'ren** infecter.

**Inflatio'n** *f* inflation.

**Influe'nza** *f* influenza, grippe.

**infolge** (*gén*) par suite de; **~deſſen** *adv.* ensuite de cela, par suite; (folglich) par conséquent.
**Informatio'n** *f* information, renseignement *m*.
**Infuſio'nstierchen** *n/pl.*, **Infuſo'rien** *n/pl.* infusoires *m/pl.*
**Ingenieur** *m* ingénieur.
**Ingerma'nland** *n* l'Ingrie *f.* [dient *m.*]
**Ingre'diens** *n*, **Ingredie'nz** *f* ingré-
**Ingrimm** *m* rage *f* concentrée; **2ig** dévoré par une rage secrète.
**Ingwer** ♀ *m* gingembre.
**Inhaber(in** *f*) *m* possesseur mur *m*, propriétaire *s.*; détenteur, -trice; e-s Wechſels: porteur *m*; e-s Amtes: titulaire *m*: e-s Geſchäftshauſes, Regiments: chef *m*: **~papier** 🏦 *n* effet (ob. titre) *m* au porteur. [inhalateur.]
**Inhalatio'nsapparat** *m* (appareil)
**Inhalt** *m* contenu; (was ein Raum enthalten kann) capacité *f*; 📐 (Flächen2) aire *f*; e-s Geſprächs: sujet, matière *f*; (wörtlicher) ~ teneur *f*; **2leer, 2los** creux, sans valeur; **2reich, 2ſchwer** substantiel; d'une grande portée; **~sangabe** *f* résumé *m*; **~sverzeichnis** *n* table *f* des matières.
**Inju'rienklage** *f* action en réparation d'injures.
**Inka'ſſo** 🏦 *n*: zum ~ einſenden envoyer à l'encaissement; **~geſchäft** *n* encaissements *m/pl.* [compris.]
**inkluſi've** *adv.* inclusivement, y
**inko'gnito** *adv.* u. 2 *n* incognito (*m*).
**i'nkonſeque'nt** inconséquent.
**Inland** *n* intérieur *m* du pays.
**Inländer(in** *f*) *m* habitant(e) du pays, indigène *s.*
**Inlett** *n* enveloppe *f* d'édredon.
**inliegend** ci-inclus.
**inmitten** (*gén.*) au milieu de.
**inne** *adv.* dedans; **~haben** avoir, posséder, e-e Provinz uſw.: occuper; **~halten** observer; (ſtn) s'arrêter; mit der Arbeit ~ ceſſer de travailler.
**innen** *adv.* dedans, à l'intérieur; **nach** ~ (zu) vers le dedans; **von** ~ (heraus) du dedans; **2bremſe** *f autom.* frein *m* intérieur; **2leben** *n* vie *f* intérieure; **2ſteuerung** *f autom.* conduite intérieure; **2welt** *f* monde *m* interne.
**inner** 1. intérieur; ✠ interne; (weſentlich) intrinsèque. 2. **2e(s)** *n* intérieur *m*, dedans *m*; *fig.* sein *m*.
**innerhalb** 1. *adv.* au dedans, à l'intérieur. 2. *prp.* örtlich, mit *gén.* au dedans (de); zeitlich, mit *dat.* u. *gén.* en, dans (ſ. in).
**innerlich** = inner; *adv. phm.* intérieurement, pour l'usage interne; **2keit** *f* nature intérieure, intimité.
**innerſt** 1. *sup.* intime, *pfort* le plus profond. 2. **2e(s)** *n* partie *f* la plus interne; centre *m*; (entlegenſter Teil) fond *m*.
**inne...: ~werden** (ſn) (*gén.* ob. et.) s'apercevoir (de qc.); **~wohnen** (h.) (*dat.*) être inhérent à.
**innig** intime; (herzlich) cordial; (zärtlich) tendre; **2keit** *f* cordialité; tendresse. [ration.]
**Innung** *f* corps *m* de métier, corpo-
**inquirie'ren** ⚖ interroger.
**Inquiſitio'n** *f rl.* inquisition *f*.
**Inſaſſe** *m*, **Inſaſſin** *f* habitant(e); e-s Wagens: voyageur, -euse; e-s Flugzeuges: occupant *m*.
**insbeſondere** *adv.* en particulier, spécialement.
**Inſchrift** *f* inscription; an Gebäuden: épigraphe; (Münz2) légende.
**Inſe'kt** *n* insecte *m*; **~enpulver** *n* poudre *f* insecticide.
**Inſel** *f* île; kleine ~ îlot *m*; **~bewohner(in** *f*) *m* insulaire *s.*; **~meer** *n* archipel *m*; **~ſtaat** *m* État insulaire. [sérer, annonce *f.*]
**Inſera't** *n* article *m* inséré ob. à in-
**inſerie'ren** insérer. *Su.* insertion *f*.
**ins...: ~geheim** *adv.* en secret, à la dérobée; **~gemein** *adv.* communément; **~geſamt** *adv.* tous (ensemble), en corps.
**Inſi'gnie** *f* (mſt *pl.*) insigne(s *pl.*) *m*.
**inſofern** 1. *cj.* en tant que. 2. *adv.* jusqu'à ce point: en cela.
**i'nſolve'nt** 🏦 u. ⚖ insolvable.

**I'nsolve'nz** ⊛ u. ⚖ *f* insolvabilité.
**insonderheit** *adv.* surtout; particulièrement.
**insoweit** = insofern.
**Inspektio'n** *f* inspection; surveillance.
**Inspe'ktor** *m* inspecteur; surveillant.
**inspizie'ren** inspecter; (beaufsichtigen) surveiller.
**Installateu'r** *m* constructeur électricien, installateur.
**instandhalten** maintenir en (bon) état, entretenir.
**inständig** instant; ~e Bitten instances *f/pl.*
**instandsetzen** mettre en (bon) état; wieder ~ réparer.
**Instanz** *f* instance; in letzter ~ en dernier ressort *m*; ~enweg *m* voie *f* hiérarchique.
**Insti'nkt** *m* instinct; ~mäßig, instinktiv instinctif.
**Institu't** *n* institution *f*, établissement *m*; (Erziehungsanstalt) pensionnat *m*.
**instruie'ren** instruire.
**Instrume'nt** *n* instrument *m*.
**Inswerksetzen** *n* mise *f* en œuvre.
**inszenie'ren** *thé.* mettre en scène. *Su.* mise *f* en scène.
**inta'kt** intact, entier.
**Integra'lrechnung** *f* calcul *m* intégral.
**Integritä't** *f* intégrité.
**Intelle'kt** *m* intellect.
**Intellige'nz** *f* intelligence.
**Intenda'nt(in** *f*) *m* intendant(e).
**Intenda'nz** *f* intendance.
**intensi'v** intense; *gr.* intensif.
**Intere'sse** *n* intérêt *m*; ~ngemeinschaft *f* groupement *m* d'intérêt.
**Interesse'nt(in** *f*) *m* intéressé(e).
**interessie'ren**: j-n für et. ~ intéresser q. en faveur de qc.
**interimi'stisch** intérimaire.
**interkolonia'l** intercolonial.
**internationa'l**: die Sozialistische (Arbeiter-)~e L'Internationale ouvrière socialiste (I. O. S.); ~es Arbeitsamt Bureau *m* International du Travail (B.I.T.); ~es Arbeitsabkommen Charte *f* Internationale du Travail.
**internie'ren** interner.
**interpellie'ren** interpeller. *Su.* interpellation *f*.
**Interpunktio'n** *f* ponctuation.
**Interva'll** *n* intervalle *m*.
**intervenie'ren** (h.) intervenir.
**Interview** (-wjū') *n* interview *f*; ~en interviewer.
**i'ntransiti'v** intransitif.
**Intri'ge** *f* intrigue.
**intrigie'ren** (h.) intriguer.
**Invali'de** *m* (*a. a.* invali'd) invalide; ~nversicherung *f* assurance contre l'invalidité.
**Inventa'r** *n* inventaire *m*.
**Inventu'r** *f*: ~ machen faire l'inventaire.
**inwendig** intérieur; *adv.* au (od. en) dedans.
**inwiefern** *adv.* comment; ~? comment ça?
**inwieweit** *adv.* jusqu'à quel point.
**Inzucht** *f* accouplement *m* d'animaux d'une parenté trop rapprochée.
**inzwischen** *adv.* en attendant; d'ici là.
**io'nisch** ionien; ⚠ ionique.
**I'ra'n** *n* l'Iran *m*.
**irden** de terre; ~es Geschirr poterie *f*.
**irdisch** terrestre; (weltlich) mondain.
**Ire** *m*, **Irin** *f* Irlandais(e).
**irgend...**: ~ein, *pl.* ~welche quelque, un ... quelconque; bei negativem Sinne: aucun; ~einer, ~ jemand, ~wer quelqu'un, quelque personne *f*, *pfort* une personne quelconque; ~einmal quelque fois, *a.* jamais; ~(et)was quelque chose; bei negativem Sinne: rien; ~wann en quelque temps que ce soit; ~wie d'une manière quelconque; ~wo, ~wohin en quelque lieu; ~woher d'un lieu quelconque.
**irisch** irlandais; d'Irlande.
**Irland** *n* l'Irlande *f*.
**Irländer(in** *f*) *m* Irlandais(e).
**Ironie'** *f* ironie; **iro'nisch** ironique.
**irre** 1. hors du bon chemin, égaré; dans l'erreur; (geistig krank) aliéné, fou. 2. ~ *f*, ~(r) *m* aliéné(e), fou *m*, folle *f*. 3. ~ *f* égarement *m*; (Irrtum) erreur; in die ~ gehen s'égarer.
**irre...**: ~führen égarer, *pfort* fourvoyer; (täuschen) tromper; ~gehen

(ſn) s'égarer; **~machen** dérouter; (außer Faſſung bringen) déconcerter.
**irren** (ℌ. u. ſn) errer, aller çà et là; manquer son chemin; (im Irrtum ſn) se tromper, être dans l'erreur; tomber en faute.
**Irren...:** **~anſtalt** *f* maison d'aliénés, maison de santé; **~arzt** *m* aliéniste.
**irre...:** **~reden** (ℌ.) délirer; **~werden** (ſn) ne plus savoir à quoi s'en tenir, se troubler.
**Irr...:** **~fahrt** *f co.* odyssée; **~garten** *m* labyrinthe; **2gläubig, ~gläubige(r)** *s.* hérétique (*s.*).
**irrig** erroné; (ungenau) inexact; faux.
**Irr...:** **~lehre** *f* doctrine erronée; (Ketzerei) hérésie; **~lehrer** *m* docteur hétérodoxe; **~licht** *n* feu *m* follet; **~ſinn** *m* égarement d'esprit, folie *f*; **2ſinnig** aliéné, fou.
**Irrtum** *m* erreur *f*; (Verſehen) méprise *f*.
**irrtümlich** erroné; *adv.* par erreur.
**Irrweg** *m* faux chemin; auf **~e** geraten s'égarer.
**iſabell(farben)** isabelle.
**I'ſchias** *f* (goutte) sciatique.
**Iſegrim** *m* Isengrin; *fig.* grondeur.
**I'ſlam (~i'smus)** *m* islam(isme).
**Island** *n* l'Islande *f*; **Isländer(in** *f*) *m* Islandais(e); **isländiſch** islandais.
**Iſola'tor** *m* isolateur.
**iſolie'ren** (ſich ~ s')isoler. *Su.* isolation *f*, isolement *m*.
**Iſolie'r...:** **~knopf** *m* bouton isolant; **~ſtuhl** *m* isoloir; **~ſtoff** *m* matière *f* isolante.
**Iſraeli't(in** *f*) *m* Israélite *s.*; **iſraeli'tiſch** israélite.
**Iſt...:** **~beſtand** *m* effectif (net od. réel); **~einnahme** *f* recette effective.
**I'ſthmus** *m* isthme.
**I'ſtrien** *n* l'Istrie *f*; **i'ſtriſch** istrien.
**Italien** *n* l'Italie *f*; **Italiener(in** *f*) *m* Italien(ne); **italieniſch** italien.

## J

**J, j** *n* J, j *m*.
**ja** 1. oui; (interjektionsartig) eh bien, voilà!, enfin!; ich glaube, ja je crois que oui; o ja! mais oui; (doch! gewiß!) si!, si fait! 2. **2** *n*:
**Jacht** *f* yacht *m*.
**Jacke** *f* veste; (Frauen- u. Kinder2) jaquette.
**Jackett** *n* (Herren2) veston *m*; (Kinder2) jaquette *f*.
**Jagd** *f* chasse; *fig.* poursuite; **~ machen auf** (*acc.*) chasser, donner la chasse à; **~aufſeher** *m* garde-chasse.
**jagdbar** bon à chasser.
**Jagd...:** **~bezirk** *m* chasse *f*; **~flinte** *f* fusil *m* de chasse; **~flugzeug** *n* avion *m* de chasse; **~frevel** *m* délit de chasse; **~horn** *n* cor *m* de chasse; **~hund** *m* chien de chasse; **~revier** *n* chasse *f* gardée; **~ſchein** *m* permis *m* de chasse; **~ſchloß** *n*, **~ſchlößchen** *n* château *m* (od. rendez-vous *m*) de chasse; **~ſpieß** *m* épieu; **~taſche** *f* gibecière, carnassière.
**jagen** chasser; (ℌ. u. ſn) chasser, aller à la chasse; *fig.* courir (nach et. après qc.); aller à toute vitesse od. au grand galop. [*poét.*].
**Jäger(in** *f*) *m* chasseur, -euse (*f* nur).
**Jägerei** *f* chasse; vénerie.
**Jäger...:** **~latein** *n* argot *m* des chasseurs; F craque *f* de chasseur; **~recht** *n* der Hunde: curée *f*.
**Jaguar** *m* jaguar.
**jäh** soudain (*a. adv.*); (überſtürzt) précipité; (abſchüſſig) escarpé; (ſteil) raide.
**jählings** *adv.* soudain; précipitamment.
**Jahr** *n* an *m*; als Zeitdauer, in der es geſchieht: année *f*; ein viertel, ein halbes **~** trois, six mois *m/pl.*; bei **~en** avancé en âge; im **~e** 1929 en, unter 100: l'an.
**Jahr...:** **2aus, 2ein** *adv.* tous les ans; **~buch** *n* chronique *f*; (ſtatiſtiſches) **~** annuaire *m*; **~bücher** *pl.* annales *f/pl.*
**jahrelang** qui dure des années entières.

**jähren**: es jährt ſich il y a un an que.
**Jahres...**: **~abſchluß** ✿ *m* clôture *f* de l'exercice; **~bericht** *m* compte rendu annuel; **~feier** *f*, **~feſt** *n* anniversaire *m*; **~friſt** *f* délai *m* d'un an; **nach ~** au bout d'un an; **~rate** *f* annuité; **~tag** *m* (jour) anniversaire; **~wechſel** *m* renouvellement de l'année; **~zahl** *f* chiffre *m* de l'année, date; **~zeit** *f* saison.
**Jahr...**: **~gang** *m* année *f*; **~hundert** *n* siècle *m*; **~hundertfeier** *f* (fête *f* du) centenaire *m*.
**...jährig**: z.B. **ein~** d'un an.
**jährlich** annuel; *adv.* par an.
**Jahr...**: **~markt** *m* foire *f*; **~tauſend** *n* millénaire *m*; **~zehnt** *n* espace *m* de dix ans, dizaine *f* d'années.
**Jähzorn** *m* accès de colère, emportements *pl.*; als Eigenſchaft: caractère emporté, humeur *f* irascible; **2ig** colère, irascible.
**Jakob** *m* Jacques; *bibl.* Jacob.
**Jakobi'ner(in** *f*) *m* jacobin(e).
**Jalouſie'** *f* persienne, jalousie.
**Jama'ika** *n* la Jamaïque.
**Jammer** *m* misère *f*, (höchſte Not) détresse *f*; (Herzeleid) affliction *f*, désolation *f*; (Wehklagen) lamentations *f/pl.*; **~geſtalt** *f* aspect *m* pitoyable; **~geſchrei** *n* cris *m/pl.* lamentables; **~leben** *n* (vie *f* de) misère *f*, existence *f* misérable.
**jämmerlich** déplorable; (herzzerreißend) navrant; (kläglich) pitoyable.
**jammern** (h.) se lamenter, gémir; *v/t.* faire pitié à q.
**Jammer...**: **2ſchade**: es iſt 2 c'est grand dommage; **~tal** *n* vallée *f* de misères.
**Janhagel** *m* populace *f*.
**Janitſcha'r** *m* janissaire.
**Ja'nuar** *m* (mois de) janvier.
**Ja'pan** *n* le Japon; **~'er(in** *f*) *m* Japonais(e); **2'iſch** japonais; du Japon.
**Jargo'n** *m* langue *f* verte.
**Jasmi'n** ✿ *m* jasmin.
**Ja'ſpis** *m min.* jaspe.
**jäten** ✓ *v/t.* u. *v/i.* (h.) sarcler.
**Jauche** *f* purin *m*; (eitrige Flüſſigkeit) sanie.
**jauchzen** (h.) pousser des cris de joie.
**Ja'va** *n* le Java.
**Java'ner(in** *f*) *m* Javanais(e).
**java'niſch** javanais.
**Jawort** *n* oui *m*; consentement *m*.
**Jazz...**: **~band** *f*, **~kapelle** *f* jazz-band *m*; **~muſik** *f* musique de jazz.
**je**: **von je(her)** de tout temps; **je und je** de temps en temps; (jemals) jamais; **je zwei und zwei** (toujours) deux à deux; **je nach ... selon ...**; **je nachdem ... suivant ....., *abs.*** c'est selon; **je mehr ..., deſto** (od. um ſo) **mehr** plus ..., plus.
**jedenfalls** *adv.* en tout cas.
**jeder** *m*, **jede** *f*, **jedes** *n* chaque, verallgemeinernd: tout; **jeden Augenblick** à tout moment; **ohne jeden Zweifel** sans aucun doute; ſubſtantiviſch: chacun *m*, chaque (od. tout) homme *m*, chacune *f*, chaque (od. toute) femme *f*.
**jeder...**: **~mann** *m* chacun, tout le monde; **~zeit** *adv.* en tout temps.
**jedesmal** *adv.* chaque fois, toutes les fois; **~ig** de chaque fois.
**jedoch** *adv.* cependant, toutefois.
**jedweder** *m*, **jedwede(s** *n*) *f*, **jeglich** = jeder.
**jeher** *adv.*: **von ~** de tout temps.
**Jelängerjelieber** ✿ *m* od. *n* chèvrefeuille *m*.
**jemals** *adv.* jamais.
**jemand** *m* quelqu'un, bei negativem Sinne: personne, aucun; **ſonſt ~** quelque autre.
**jener** *m*, **jene** *f*, **jenes** *n* ce (vor *vo.* cet) *m*, cette *f*, ces *pl.*; ſubſtantiviſch: celui-là *m* (*pl.* ceux-là), celle-là *f* (*pl.* celles-là); *n*: cela; **bald dieſer, bald ~** tantôt l'un, tantôt l'autre.
**jenſeitig** qui est au delà od. de l'autre côté; opposé; ultérieur.
**jenſeit(s)** 1. *prp.* mit *gén.* au delà de ...; de l'autre côté. 2. **das 2** *n* l'autre monde *m*.
**Jeſui't** *m* jésuite.

**Je'ſus** *m* Jésus.
**jetzig** d'à présent; (gegenwärtig) actuel.
**jetzt** 1. *adv.* à présent; als Folge des Vergangenen: maintenant; **bis ~** jusqu'ici; **für ~** pour le moment; **von ~ an** désormais; (da) alors. 2. **2** *n*, **2zeit** *f* temps *m* actuel.
**Jobber** *m* agioteur.
**Joch** *n* joug *m*; (Geſpann Ochſen) paire *f* (de bœufs); (Feldmaß) arpent *m*; (Berg2) croupe *f*, col *m*; (Brücken2) arche *f*, hölzernes: travée; **~bein** *n* os *m* de la pommette.
**Jo'ckei** *m* jockey.
**Jod** ⚗ *n* iode *m*.
**jodeln** (h.) u. *v/t.* iouler.
**Joghurt** *n* yoggourt *m*.
**Johann** *m* Jean.
**Johanna** *f* Jeanne.
**Johannis** *n* la Saint-Jean; **~beere** ♀ *f* groseille; **~beerſtrauch** ♀ *m* groseillier; **~brot** ♀ *n* caroube *f*; **~brotbaum** ♀ *m* caroubier; **~feuer** *n* feu(x *pl.*) *m* de la Saint-Jean; **~käfer** *m* (**~würmchen** *n*) ver *m* luisant; **~trieb** *m* été de la Saint-Martin.
**Johanni'ter** *m* chevalier de (l'ordre de) Saint-Jean, johannite.
**johlen** (h.) criailler.
**Jolle** ⚓ *f* yole.
**Joppe** *f* vareuse, casaquin *m*.
**Jo'rdan** *m* Jourdain.
**Joſef, Joſeph** *m* Joseph.
**Jubel** *m* allégresse *f*, cris *pl.* de joie od. d'allégresse; **~feſt** *n* = Jubiläum; **~jahr** *n* année *f* jubilaire, jubilé *m*.
**jubeln** *v/i.* (h.) u. *v/t.* pousser des cris d'allégresse, triompher.
**Jubila'r** *m* jubilaire.
**Jubilä'um** *n* jubilé *m*; (centième etc.) anniversaire *m*.
**Jucht(en)** *m* od. *n*, **~enleder** *n* cuir *m* de Russie.
**jucken** 1. *v/i.* (h.) u. *v/t.*: die Haut juckt ihm lui démange; es juckt mich je sens des démangeaisons; ſich ~ se gratter. 2. **2** *n* démangeaison(s *pl.*) *f*.
**Jucker** *m* petit cheval hongrois.
**Juckpulver** *n* F poil *m* à gratter.
**Judä'a** *n* la Judée.
**Jude** *m*, **Jüdin** *f* Juif *m*, Juive *f*; **juif** *m*, **juive** *f*; **~nfeind(in** *f*) *m* antisémite *s.*; **2nfeindlich** antisémitique; **~nfrage** *f* question juive; **~njunge** *m* Schimpfwort: P youpin.
**Judenſchaft** *f* population juive; juiverie.
**Judenſchule** *f* école juive; synagogue.
**Judentum** *n* judaïsme *m*.
**Judenviertel** *n* quartier *m* des juifs; ghetto *m*.
**jüdiſch** juif, judaïque.
**Jugend** *f* jeunesse; (Kindheit) enfance; (Jünglingsalter) adolescence; *coll.* jeunes gens *m/pl.*; **~blüte** *f* fleur de l'âge; **~erinnerung** *f* souvenir *m* de jeunesse; **~freund(in** *f*) *m* ami(e) de jeunesse od. d'enfance; **~kraft** *f* vigueur de la jeunesse.
**jugendlich** de (la) jeunesse; jeune; (der Jugend eigen) juvénile; ~ ausſehen avoir l'air jeune.
**Jugend...: ~liebe** *f* premières amours *pl.*; **~ſtreich** *m* folie *f* de jeune homme; **~wehr** *f* bataillons *m/pl.* scolaires; **~zeit** *f* jeune âge *m*.
**Jugo|ſla'we** *m*, **~ſla'win** *f* Yougo(-)Slave *s.*; **~ſla'wien** *n* la Yougo(-)Slavie; **2ſla'wiſch** yougo(-)slave.
**Juli** *m* (mois de) juillet.
**Julius** *m* Jules.
**jung** jeune; nouveau; die junge Frau la jeune mariée; Gemüſe: frais, vert; **2brunnen** *m* fontaine *f* de Jouvence.
**Junge** 1. *m* garçon; adolescent. 2. **~(s)** *n* Tier: petit *m*; ~ werfen (a. **jungen**) (h.) faire des petits, mettre bas.
**jungenhaft** puéril; (gaſſen~) (de) gamin.
**Jünger** *m* disciple; e-r philoſophiſchen Lehre: sectateur.
**Jungfer** *f* (ma)demoiselle; alte ~ vieille fille; vierge; (Kammer2) femme de chambre.
**jüngferlich** de jeune fille: (zurückhaltend) réservé.
**Jungfern... ~kranz** *m* couronne *f* virginale; **~rede** *f* début *m* oratoire.
**jung...: 2frau** *f* demoiselle, jeune fille; vierge; la (sainte) Vierge;

la Pucelle (d'Orléans); **~fräulich** virginal; **2geſell(e)** *m* garçon, célibataire; **2lehrer(in** *f*) *m* instituteur, -trice stagiaire.

**Jüngling** *m* jeune homme; heranwachſender: adolescent; **~salter** *n* adolescence *f*, (première) jeunesse *f*.

**jüngſt** 1. *a.* Bruder: le cadet; Schreiben: le dernier; Nachrichten: tout récent. 2. *adv.* tout récemment.

**Juni** *m* (mois de) juin. [Sport: junior.]

**ju'nior** 1. *a.* fils, (le) jeune. 2. **2** *m*

**Junker** *m* jeune noble *ob.* gentilhomme; *mv.p.* hobereau.

**Ju'ra**[1] *m géogr.* Jura.

**Ju'ra**[2] *n/pl.*: **~ ſtudieren** faire son droit.

**Juri'ſt** *m* juriste; jurisconsulte; (j., der Jura ſtudiert) étudiant en droit; **2iſch** juridique; Fakultät: de droit.

**Ju'ry** *f* jury *m*.

**Juſti'z** *f* justice; **~beamte(r)** *m* magistrat; **~miniſter** *m* ministre de la justice, garde des sceaux; **~mord** *m* meurtre juridique; **~rat** *m* conseiller de justice.

**Jute** ❀ *f*, **~hanf** *m* jute *m*.

**Juwe'l** *n ob.* *m* joyau *m*, bijou *m*; **~en** *pl.* pierreries *f/pl.*; **~enhandel** *m* joaillerie *f*, bijouterie *f*.

**Juwelie'r** *m* joaillier, bijoutier.

## K

(Vgl. a. C.)

**K, k** *n* K, k *m*. [gramme *m*.]

**Kabel** *n* câble *m*; **~depeſche** *f* câblo-

**Kabeljau** *m icht.* morue *f* fraîche.

**kabeln** télégraphier par câble; câbler. [avion *m* limousine.]

**Kabi'ne** ⚓ *f* cabine; **~nflugzeug** *n*

**Kabine'tt** *n* cabinet *m*; **~sfrage** *f* question de cabinet; **~sjuſtiz** *f* justice arbitraire; **~skriſis** *f* crise ministérielle; **~ſitzung** *f* séance du conseil des ministres.

**Kachel** *f* carreau *m* (de poêle); **~ofen** *m* poêle en faïence.

**Kada'ver** *m* cadavre; **~gehorſam** *m* obéissance *f* aveugle. [cadets.]

**Kade'tt** ⚔ *m* élève d'une école de

**Käfer** *m* scarabée, escarbot.

**Kaff** ✓ *n* (Spreu) bourrier *m*.

**Kaffee** *m* café; **~baum** ♀ *m* caf(é)ier: **~beutel** *m* filtre à café; **~bohne** *f* grain *m* de café; **~brenner** *m* brûloir (à café), ❀ torréfacteur; **~brett** *n* cabaret *m*, plateau *m*; **~erſatz** *m* succédané de café; **~geſchirr** *n* service *m* à café; **~haus** *n* café *m*; **~kanne** *f* cafetière; **~klatſch** *m* commérage; **~maſchine** *f* cafetière (à filtre); **~mühle** *f* moulin *m* à café; **~ſatz** *m* marc de café; **~taſſe** *f* tasse à café.

**Kaffer** *m* Cafre.

**Käfig** *m* cage *f*.

**Ka'ftan** *m* caf(e)tan.

**kahl** Bäume: dégarni de feuilles; Kopf: chauve; Geſicht: glabre; Tiere: sans poil *ob.* plumes; *fig.* pauvre; plat.

**Kahlheit** *f* calvitie; nudité; pauvreté.

**kahl...: ~köpfig** chauve; **2köpfigkeit** *f* calvitie.

**Kahm** *m* fleurs *f/pl.* (de bière, etc.).

**Kahn** *m* barque *f*, (Aachen) nacelle *f*, größer: bateau; **~fahrt** *f* promenade en bateau.

**Kai** *m* quai.

**Kai'man** *m zo.* caïman, alligator.

**Kairo** *n* le Caire.

**Kaiſer|(in** *f*) *m* empereur, impératrice; **2lich** impérial; d'empereur.

**Kaiſer...: ~reich** *n* empire *m*; **~ſchnitt** *m chir.* opération *f* césarienne; **~tum** *n* empire *m*.

**Kaizoll** *m* quayage.

**Kaiſer-Wilhelm-Kanal** *m* canal de Kiel. [salon *m*.]

**Kajüte** ⚓ *f* cabine, chambre; oft:

**Ka'kadu** *m* cacatois.

**Kaka'o** *m* cacao; **~baum** ♀ *m* cacaotier; **~pflanzung** *f* cacaotière.

**Ka'kerlak** *m ent.* blatte *f*; (Albino) kakerlaque.

**Ka'ktus** ♀ *m* cactier, cactus.
**Kala'brien** *n* la Calabre.
**Kala'nder** ⚙ *m* calandre *f*.
**Ka'lauer** *m* calembour.
**Kalb** *n* veau *m*; *fig.* (Mutwilliger) folâtre; als Schimpfwort: bête *f*.
**kalben** (h.) vêler.
**Kalb...: ~fell** *n* peau *f* de veau; ⚔ *co.* tambour *m*; **~fleiſch** *n* als Speiſe: veau *m*; **~leder** *n* (cuir *m* de) veau *m*.
**Kalbs...: ~braten** *m* veau rôti; **~milch** *f* ris *m* de veau; **~nierenbraten** *m* longe *f* (de veau); **~ſchnitzel** *n* escalope *f* de veau.
**Kaldau'ne** *f* mſt *pl.*: **~n** boyaux *m/pl.*; Gericht: tripes *pl.*
**Kaleidoſko'p** *n* kaléidoscope *m*.
**Kale'nder** *m* calendrier; als Buch: almanach.
**Kale'ſche** *f* calèche.
**kalfa'tern** calfater.
**Ka'li** ⚗ *n* potasse *f*, kali *m*.
**Kalib'er** *n* calibre *m* (*a. fig.*).
**Kalifo'rnien** *n* la Californie.
**Ka'lium** *n* potassium *m*.
**Kalk** *m* chaux *f*; mit **~** bewerfen crépir; gelöſchter **~** chaux *f* éteinte; **~brenner** *m* chaufournier.
**kalken** enduire de chaux; ✓ chauler.
**Kalk...: ~grube** *f* fosse à chaux; **~haltig** calcaire; **~milch** *f* lait *m* de chaux; **~ofen** *m* chaufour; **~ſtein** *m* pierre *f* à chaux.
**kalkulie'ren** *v/t.* u. *v/i.* (h.) calculer.
**Ka'lmus** ♀ *m* acore.
**kalt** froid; (eis~) glacé; *fig.* impassible; (froſtig) sec; **es iſt ~** il fait froid; **mir iſt ~** j'ai froid; **~ w.** (se) refroidir; **das läßt ihn ~** cela le laisse indifférent; **~blütig** qui a du sang-froid.
**Kälte** *f* froid *m*; bſd. *fig.* froideur; (**~zuſtand**) température froide.
**kalt...: ~herzig** (au cœur) froid; **~machen** *fig.* tuer; **~ſchale** *f* soupe froide (à la bière ob. au vin); **~ſtellen** *fig.* priver de toute influence; écarter; **~waſſerheilanſtalt** *f* établissement *m* hydrothérapique.
**Kalva'rienberg** *m* calvaire.
**kalzinie'ren** ⚗ calciner.
**Kamee'** *f* camée *m*.
**Kamel** *n* chameau *m*; **~haar** *n* poil [*m* de chameau.
**Kame'lie** ♀ *f* camélia *m*.
**Kameltreiber** *m* chamelier.
**Kamera'd(in** *f*) *m* camarade *s*.
**Kameradſchaft** *f* camaraderie, amitié; **~lich** esprit de corps.
**Kami'lle** ♀ *f* camomille.
**Kami'n** *m* cheminée *f*; **~feger** *m* ramoneur; **~mantel** *m* manteau de (la) cheminée; **~ſchirm** *m* garde-feu.
**Kamm** *m* (Hahnen~, Gebirgs~) crête *f*; (Haar~) peigne *m*.
**kämmen** *v/t.* u. *v/i.* (h.) (ſich) **~** se) peigner.
**Kammer** *f* chambre; **~diener** *m* valet de chambre.
**Kämmerei** *f* administration des finances (d'une commune); (Stadtkaſſe) caisse municipale; ⚙ cardage *m*.
**Kämmerer** *m* päpſtlicher: camérier; [trésorier municipal.
**Kammer...: ~frau** *f* femme de chambre; **~gericht** *n* cour *f* d'appel; **~jäger** *m* chasseur de rats; **~jungfer** *f* femme de chambre; *thé.* suivante, soubrette; **~junker** *m* gentilhomme de la chambre; **~muſik** *f* musique de chambre; **~ſänger(in** *f*) *m* chanteur (cantatrice) de chambre ob. de chapelle; **~zofe** *f* soubrette.
**Kamm...: ~garn** *n* fil *m* d'étaim; **~haar** *n* (ausgekämmtes Haar) peignures *f/pl.*; **~rad** *n* roue *f* dentée; **~wolle** *f* laine peignée; houppe.
**Kampe'ſchenholz** *n* (bois *m* de) campêche *m*.
**Kampf** *m* combat; **~begier(de)** *f* ardeur (belliqueuse); **~bereit** prêt à combattre.
**kämpfen** (h.) combattre.
**Kampfer** *m* camphre.
**Kampferſpiritus** *m* alcool camphré.
**Kampf...: ~flieger** *m* pilote de combat; **~flugzeug** *n* avion *m* de combat; **~genoſſe** *m* frère d'armes; **~hahn** *m* coq dressé au combat, *fig.* querelleur; **~luſtig** comba(t)tif; **~platz** *m poét.* arène *f*; zu Kampfſpielen:

champ clos; **~ſpiel** *n* tournoi *m*; **Zunfähig:** Z machen mettre hors de combat.

**kampie'ren** (ħ.) camper.

**Ka'nada** *n* le Canada; **Kana'dier(in** *f*) *m* Canadien(ne); **kana'diſch** canadien.

**Kanal** *m* canal; (Leitung) conduit.

**kanaliſie'r|bar** canalisable; **~en** canaliser. *Su.* canalisation *f*.

**Ka'napee** *n* canapé *m*.

**Kana'rienvogel** *m* serin des Canaries.

**Kanda're** *f* mors *m* (de bride).

**Kandela'ber** *m* candélabre.

**Kandida't(in** *f*) *m* candidat(e), aspirant(e).

**kandidie'ren** (ħ.) poser sa candidature.

**Ka'ndis** *m*, **~zucker** *m* (sucre) candi.

**Kä'nguruh** *n* kangourou *m*.

**Kaninchen** *n* lapin *m*; **~bau** *m* terrier de lapin; **~gehege** *n* garenne *f*.

**Kanne** *f* pot *m*: ~ Bier canette; Maß: litre *m*; **~gießer** F *m* discoureur d'estaminet; **Zgießern** F (ħ.) faire de la politique d'estaminet, F politiquer.

**kannelie'ren** canneler. *Su.* cannelure *f*.

**Kanniba'l|e** *m* cannibale; **Ziſch** de cannibale; F *adv.* diablement.

**Ka'non** *m* canon.

**Kano'ne** *f* canon *m*; **~nboot** *n* (chaloupe *f*) canonnière *f*; **~ndonner** *m* bruit du canon, canonnade *f*; **~nfutter** F *n* chair *f* à canon(s); **~nkugel** *f* boulet *m*; **~nrohr** *n* canon *m*; **~nſchuß** *m* coup de canon.

**Kanonie'r** *m* canonnier.

**Kano'nikus** *m* chanoine.

**kano'niſch** canonique.

**Kante** *f* arête; (ſcharfe Seite) carne; (Seite des Holzes) face, côté *m*; (Einfaſſung) bordure.

**Kantel** *n* carrelet *m*.

**kanten** Steine: équarrir; (auf die Kante ſtellen) mettre sur la carne.

**kantig** à arête vive.

**Kanti'ne** *f* cantine.

**Kanto'n** *m* canton.

**Kantoni'ſt** *m*: das iſt ein unſicherer ~ il faut se défier de lui.

**Ka'ntor** *m* chantre; maître d'école.

**Kanü'le** *f* canule.

**Kanzel** *f* chaire; **~redner** *m* orateur sacré; prédicateur.

**Kanzlei** *f* chancellerie, bureau *m*; **~diener** *m* huissier de la chancellerie; **~papier** *n* grand papier *m*; **~ſtil** *m* style de chancellerie.

**Kanzler** *m* chancelier.

**Kanzli'ſt** *m* copiste, greffier de chancellerie.

**Kaoli'n** *n min.* kaolin *m*.

**Kap** *n* cap *m*, promontoire *m*.

**Kapau'n** *m* chapon.

**Kapelle** *f* chapelle; ♪ orchestre *m*; ⚔ musique; **~meiſter** *m* ♪ chef d'orchestre; ⚔ chef de musique.

**Kaper**[1] ♀ *f* câpre.

**Kaper**[2] ⚓ *m* corsaire; **~brief** *m* lettre *f* de marque.

**kapern** prendre, capturer.

**Kapita'l** *n* capital *m*: totes ~ capital *m* improductif; **~anlage** *f* placement *m* de capitaux; **~flucht** *f* fuite des capitaux; **~ſteuer** *f* impôt *m* sur le capital; **~verbrechen** *n* crime *m* capital.

**Kapitän** *m* capitaine.

**Kapi'tel** *n* chapitre *m*.

**Kapitе'll** 🏛 *n* chapiteau *m*.

**kapitulie'ren** (ħ.) capituler; Soldaten (weiterdienen): se rengager.

**Kapla'n** *m* vicaire; chapelain.

**Kappe** *f* bonnet *m*, mit Schirm: casquette; (Prieſterkäppchen) calotte; (Kapuze und 🏛) capuchon *m*; *coni.* bout *m*.

**kappen** Bäume: étêter, écimer; Maſt: couper; Hähne: (verſchneiden) châtrer.

**Kä'ppi** *n* képi *m*.

**Kapp...: ~naht** *f* couture rabattue; **~zaum** *m* caveçon.

**Ka'pri** *n* Caprée *f*.

**Kaprio'le** *f*: ~n machen cabrioler.

**Kapſel** *f* capsule, boîte.

**kapu'tt** F cassé, F fichu.

**Kapu'ze** *f* capuchon *m*.

**Kapuzi'ner(in** *f*) *m* capucin(e).

**Karabi'ner** ⚔ *m* mousqueton, carabine *f*; **~haken** *m* porte-mousqueton.

**Kara'ffe** *f* carafe.

**Kara't** *n* carat *m*.
**Karauſche** *f icht.* corassin *m*.
**Karawa'ne** *f* caravane.
**Karawanſerei'** *f* caravansérail *m*.
**Karbi'd** *n* carbure *m* (de calcium).
**Karbo'l** *n* phénol *m*; **~ſäure** *f* acide *m* phénique.
**Karbona'de** *f* côtelette, carbonade.
**Karbu'nkel** ✠ *m* charbon, furoncle.
**Kardä'tſche** *f* (Wollkratze) carde; brosse à cheval.
**kardä'tſchen** carder; brosser.
**Karde** ♀ *f* chardon *m* à foulon.
**Kardina'l** *m* cardinal; **~zahl** *f* nombre *m* cardinal.
**Karfreitag** *m* vendredi saint.
**Karfu'nkel** *m min.* escarboucle *f*.
**karg** parcimonieux, mesquin.
**kargen** (h.) être mesquin od. F chiche, lésiner.
**Kargheit** *f* parcimonie.
**kärglich** mesquin, pauvre.
**karie'rt** à carreaux.
**Karikatu'r** *f* caricature, charge.
**karikie'ren** caricaturer; faire la charge de ...
**Karl** *m* Charles.
**Karmeſi'n** *n* (*a. a.*) cramoisi *m*.
**Karmi'n** *n* (*a. m*) carmin *m*.
**Karneo'l** *m min.* cornaline *f*.
**Ka'rneval** *m* carnaval.
**Karnie's** 🏛 *n* corniche *f*.
**Kärnten** *n* la Carinthie.
**Karo** *n* carreau *m*.
**Karoli'nger** *m* Carlovingien.
**Karo'tte** ♀ *f* carotte.
**Karpfen** *m* carpe *f*; **~teich** *m* carpier.
**Karre** *f*, **Karren**[1] *m* brouette *f*; (Wagen) charrette *f*.
**karren**[2] *v/t.* u. *v/i.* (h.) brouetter; pousser la brouette.
**Karren...: ~gaul** *m* cheval de charrette; (ſchlechtes Pferd) rosse *f*; **~ladung** *f* charretée.
**Karſt** *m* 🜨, ⚒ houe *f*, pioche *f*; Gebirge: Karst.
**Kartä'tſche** *f* boîte à mitraille; **~nfeuer** *n* (feu *m* de) mitraille *f*, mitraillade *f*.
**Kartä'uſer(in** *f*) *m* chartreux, -euse.
**Karte** *f* carte.
**Karte'll** *n* défi *m*; Vereinigung v. Induſtriellen uſw.: cartel *m*; **~träger** *m* porteur de cartel.
**Karten...: ~brief** *m* carte-lettre *f*; **~haus** *n* château *m* de cartes; *fig.* chose *f* fragile; **~kunſtſtück** *n* tour *m* de cartes; **~legerin** *f* tireuse de cartes; **~ſpiel** *n* jeu *m* de cartes; **~ſpieler(in** *f*) *m* joueur, -euse de cartes.
**Kartoffel** *f* pomme de terre; **~brei** *m* purée *f* de pommes de terre; **~puffer** *m* omelette *f* aux pommes de terre.
**kartonie'ren** cartonner.
**Kartothe'k** *f* casier *m*.
**Kartu'ſche** *f* cartouche; *artill.* gargousse.
**Karuſſe'll** *n* manège *m* tournant; (Ringelſtechen) carrousel *m*.
**Karwoche** *f* semaine sainte.
**Karzer** *m* (*a. n*) cachot *m*; prison *f* (d'une université).
**Kaſchmir** *m* Weberei: cachemire.
**Käſe** *m* fromage; **~blatt** *n* F feuille *f* de chou; **~glocke** *f* cloche à fromage; **~händler(in** *f*) marchand(e) de fromage, *m* fromager, -ère; **~kuchen** *m* tarte *f* au fromage; **~laden** *m* fromagerie *f*.
**Kaſema'tte** ⚔ *f* casemate.
**käſen** cailler; *v/i.* (h. u. ſn) se cailler.
**Käſerei** *f* fromagerie.
**Kaſerne** *f* caserne, bſd. für Berittene: quartier *m*.
**Käſe...: ~ſtange** *f* bâton *m* au fromage; **~ſtoff** ⚗ *m* caséine *f*.
**käſig** fromageux, caséeux; F pâle.
**Kaſi'no** *n* casino *m*, cercle *m*, club *m*.
**Kaſpar** *m* Gaspard.
**Kaſperletheater** *n* guignol *m*.
**Kaſpiſch**: Das Meer mer *f* Caspienne.
**Kaſſe** *f* caisse; 🚃 u. *thé.* bureau *m*, guichet *m*; bei **~** ſein être en fonds; nicht bei **~** ſein être à court d'argent; per **~** bezahlen payer comptant; **~nabſchluß** *m* clôture *f* de la caisse; **~nbeſtand** *m* encaisse *f*, solde en caisse; **~nbuch** *n* livre *m* de caisse; **~nführer(in** *f*) *m* caissier, -ière; **~nſchein** *m* bon de

caisse; **~nschrank** *m* caisse *f*; **~nstunden** *f/pl.* heures de caisse.
**Kasse'rolle** *f* casserole.
**kassie'ren** Urteil usw.: casser; *f. a.* einkassieren.
**Kassie'rer(in** *f*) *m* caissier, -ière.
**Kasta'nie** *f* châtaigne; edle: marron *m*; **~nbaum** ♀ *m* châtaignier; marronnier; **~nbraun** *n* u. ♀ *a.* châtain *m* (*a.*); **~nwald** *m* châtaigneraie *f*.
**Kästchen** *n* cassette *f*, coffret *m*.
**Kaste** *f* caste.
**kasteien** (sich ~ se) mortifier, macérer. *Su.* mortification *f*.
**Kaste'll** *n* (château *m*) fort *m*, citadelle *f*.
**Kastella'n(in** *f*) *m* châtelain(e); (Pförtner[in]) concierge *s*.
**Kasten** *m* caisse *f*; (Feder♀) boîte *f*.
**Kasti'lien** *n* la Castille.
**Ka'sus** *m gr.* cas.
**Katafa'lk** *m* catafalque.
**Katalo'g** *m* catalogue.
**katalogisie'ren** cataloguer.
**Katapu'lt** *m* catapulte *f*.
**Kata'rrh** ✠ *m* catarrhe, rhume.
**Kata'ster** *m* u. *n* (Flurbuch) cadastre *m*; (Steuerregister) registre *m* des taxes.
**Katechi'smus** *m* catéchisme.
**Kategorie'** *f* catégorie.
**katego'risch** catégorique.
**Kater** *m* matou, chat (mâle); F mal aux cheveux.
**Katharine** *f* Catherine.
**Kathe'der** *m* u. *n* chaire *f*; **~sozialismus** *m* socialisme de la chaire.
**Kathedra'le** *f* cathédrale.
**Kathe'te** *f* côté *m* de l'angle droit (d'un triangle).
**Katholi'k(in** *f*) *m*, **katho'lisch** *a.* catholique *s.* u. *a.*
**Kattu'n** *m* toile *f* de coton, calicot.
**Kätzchen** *n* F minet *m*, minette *f*; ♀ chaton *m*.
**Katze** *f* chat *m*, weibliche: chatte; **~nbuckel** *m* der Katze: gros dos; *fig.* e-n ~ machen faire des courbettes; **~nfreundlich** faisant la chattemite; **~nglimmer** *m min.* mica; **~njammer** *m* mal aux cheveux; moralischer ~ malaise moral; **~nmusik** *f* (Ständchen) charivari *m*; **~nsprung** *m fig.* pas.
**Kau'derwelsch** *n* jargon *m*; **2en** *v/i.* (h.) u. *v/t.* baragouiner.
**kauen** *v/t.* u. *v/i.* (h.) mâcher; an den Nägeln: ronger les ongles; Tabak chiquer.
**kauern**: (sich) u. sich ~ s'accroupir, zum Verstecken: se tapir, se blottir.
**Kauf** *m* achat; acquisition *f*; (Kaufgeschäft) marché; **~brief** *m* lettre *f* d'achat, contrat de vente.
**kaufen** *v/t.* u. *v/i.* (h.) acheter.
**Käufer(in** *f*) *m* acheteur, -euse; (Kunde) client(e).
**Kauf...: ~fahrteischiff** *n* navire *m* marchand; **~geld** *n* prix *m* d'achat; **~haus** *n* (grand) magasin *m*; bazar *m*; **~kraft** *f* pouvoir *m* d'achat; **~laden** *m* boutique *f*, magasin; **~leute** *pl. s.* ~mann.
**käuflich** à vendre, achetable; (bestechlich) vénal; **2keit** *f* vénalité.
**Kauf...: ~lust** *f* envie d'acheter; (Nachfrage) demande; **~mann** *m* marchand; épicier; (Großhändler) commerçant, négociant; **2männisch** commercial; **~vertrag** *m* contrat d'achat *od.* de vente.
**kauka'sisch** caucasien.
**Kau'kasus** *m* Caucase.
**Kaul...: ~barsch** *m icht.* petite perche *f*; **~quappe** *f* têtard *m*.
**kaum** *adv.* à peine (als que); ~ glauben können avoir peine à croire.
**Kau...: ~muskel** *m* (muscle) masticateur; **~tabak** *m* tabac à chiquer.
**Kautio'n** *f* cautionnement *m*.
**Kautschuk** *m* u. *n* caoutchouc *m*.
**Kauwerkzeuge** *n/pl.* organes *m/pl.* de la mastication.
**Kauz** *m* chouette *f*; *fig.* (homme) original.
**Kavalie'r** *m* cavalier; gentilhomme.
**Ka'vallerie'** *f* cavalerie.
**Ka'valleri'st** *m* cavalier.
**Ka'viar** *m* caviar.
**keck** hardi; (frech) effronté; **2heit** *f* hardiesse; effronterie.

**Kegel** *m* Spiel: quille *f*; Å cône; (Berg) pic, ballon; **~bahn** *f* jeu *m* de quilles; **~förmig** conique; **~kugel** *f* boule de quilles.
**kegeln** (h.) jouer aux quilles.
**Kegel...:** **~ſchieben** *n* jeu *m* de quilles; **~ſchnitt** Å *m* section *f* conique; **~ſpiel** *n* = **~ſchieben**.
**Kehle** *f* gorge; (Schlund) gosier *m*.
**Kehl...:** **~kopf** *m* nœud de la gorge, larynx; **~kopfſpiegel** *m* laryngoscope; **~laut** *m* son guttural.
**Kehr...:** **~aus** *m* branle; dernière danse *f*; **~beſen** *m* balai.
**Kehre** *f* (Wendung) tour *m* (et retour).
**kehren** 1. (fegen) balayer. 2. (wenden) (re)tourner; das Oberſte zu unterſt ~ mettre tout sens dessus dessous; ſich ~ an (*acc.*) tenir compte de.
**Kehricht** *m* u. *n* balayures *f/pl.*; **~haufe(n)** *m* tas de balayures; **~kaſten** *m* ordurier, boîte *f* à ordures.
**Kehr...:** **~maſchine** *f* balayeuse; **~reim** *m* refrain; **~ſeite** *f* revers *m*; *fig.* revers *m* de la médaille.
**kehrtmachen** (h.) revenir sur ses pas; ✕ faire demi-tour.
**keifen** (h.) gronder, criailler.
**Keil** *m* coin; Näherei: élargissure *f*; F **~e** *pl. a.* = Prügel.
**keilen** (feſt~) fixer avec des coins; cogner; F (prügeln) rosser.
**Keiler** *m ch.* sanglier mâle.
**Keilerei** F *f* batterie, rixe.
**Keil...:** **~förmig** en forme de coin, cunéiforme; **~kiſſen** *n* traversin *m*; **~ſchrift** *f* caractères *m/pl.* cunéiformes.
**Keim** *m* germe.
**keimen** (h. u. ſn) germer (a. *fig.*); (treiben) pousser. *Su.* germination *f*; naissance *f*.
**Keim...:** **~fähig** germinatif; **~frei** stérilisé; **~tötend** stérilisant.
**kein** ne ... pas de ..., *pfort* ne ... point de ...; als Prädikat nach ſein: ne ... pas ..., ne ... point ...; ~ mehr ne ... plus (de) ...; **~er, ~e, ~es** pas un(e), aucun(e), nul(le), personne (in Verbindung mit *v.* alle mit ne); er hat ~ Geld il n'a pas d'argent; ~ Geld mehr plus d'argent; ~ Schüler hat ſein Buch aucun élève n'a son livre; **~er weiß** (es) personne (od. aucun, pas un) ne (le) sait.
**keinenfalls** *adv.* en aucun cas.
**keinerlei** aucun, nul, *pfort* quel qu'il soit (alle mit ne).
**keines|falls, ~wegs** *adv.* en aucune façon (mit ne).
**keinmal** *adv.* pas une (seule) fois.
**Keks** (kēks) *m* (*a. n*) biscuit *m* anglais.
**Kelch** *m* coupe *f*; *rl.* u. ♀ calice; **~blatt** ♀ *n* foliole *f*.
**Kelle** *f* cuiller; (Maurer2) truelle.
**Keller** *m* cave *f*; (Wohnung im Kellergeſchoß) sous-sol, souterrain; **~aſſel** *f* cloporte *m*.
**Kellerei** *f* caves *pl.*
**Keller...:** **~fenſter** *n* soupirail *m*; **~geſchoß** *n* sous-sol *m*; **~loch** *n* soupirail *m*; **~meiſter** *m* sommelier; **~wechſel** ✱ *m* effet fictif.
**Kellner** *m* garçon *m* (d'hôtel, de café); **~in** *f* servante *f* (de restaurant).
**Kelte** *m* Celte.
**Kelter** *f* pressoir *m*.
**keltern** pressurer.
**keltiſch** celtique.
**kennbar** (re)connaissable.
**kennen** connaître; savoir; ſich ~ lernen faire la connaissance de q.
**Kenner|(in** *f*) *m* connaisseur, -euse; **~blick** *m* œil connaisseur; **~miene** *f* airs *m/pl.* de connaisseur.
**kenntlich** (re)connaissable; (bemerkbar) sensible.
**Kenntnis** *f* connaissance; **Kenntniſſe** *pl.* savoir *m*, instruction *f*; **~reich** fort instruit, savant.
**Kenn...:** **~wort** *n* épigraphe *f*; **~zeichen** *n* marque *f* (distinctive), indice *m*; **~zeichnen** (ſich ~ se) caractériser.
**kentern** ⚓ (ſn) chavirer, sombrer.
**Kerbe** *f* coche, entaille.
**Kerbel** ♀ *m* cerfeuil.
**kerben** entailler, faire une coche (à ...).
**Kerb...:** **~holz** *n* taille *f*; *fig.* aufs ~ ſetzen passer en compte; **~tier** *n* insecte *m*.
**Kerf** *m* insecte.

**Kerker** *m* cachot; **~meiſter(in** *f*) *m* geôlier, -ière.
**Kerl** *m* homme, individu; oft *mv.p* personnage; kräftiger: gaillard; (Schlingel) drôle; elender ~ misérable; guter ~ bon diable, bonne pâte *f* d'homme.
**Kern** *m* noyau; (Apfel⁊ uſw.) pépin; (Nuß⁊, Kirſch⁊) amande *f*; (Melonen⁊) graine *f*; (Weſen) substance *f*; ~ z.B. der Geſellſchaft: fleur *f*, crème *f*, élite *f*.
**Kern...: ⁊brav** foncièrement honnête; **⁊deutſch** vraiment allemand; **~fleiſch** *n* chair *f* ferme; **~frucht** *f* fruit *m* à pépins; **~gehäuſe** *n* cœur *m*, e-s Apfels: trognon *m*; **⁊geſund** plein de santé; **~holz** *n* excellent bois *m*.
**kernig** ♀ rempli de pépins od. de grains; *fig.* énergique; (ſtämmig) robuste.
**Kern...: ~leder** *n* cuir *m* ferme od. de choix; **~obſt** *n* fruits *m/pl.* à pépins; **~punkt** *m* point essentiel; **~ſchatten** ✕ *m* ombre *f* pure; **~truppen** *f/pl.* troupes d'élite.
**Kerze** *f* bougie; (bſd. Kirchen⁊) cierge *m*; **⁊ngerade** droit comme un cierge; **~nleuchter** *m* chandelier; **~nlicht** *n*, **~nſchein** *m* lueur *f* de la chandelle.
**Keſcher** *m* truble *f*.
**Keſſel** *m* chaudron; großer: chaudière *f*; (Tal⁊) vallée *f* encaissée; **~flicker** *m* chaudronnier (ambulant); **~haken** *m* crémaillère *f*; **~pauke** *f* timbale; **~raum** *m* salle *f* des chaudières; **~ſchmied** *m* chaudronnier; **~ſtein** *m* incrustations *f/pl.*; **~treiben** *n* battue *f* concentrique; **~wagen** *m* wagon-citerne.
**Kette** *f* chaîne; (Blumen⁊) guirlande; ~ Rebhühner: compagnie; ✕ cordon *m*.
**ketten** (ſich ~ s') attacher avec une chaîne, enchaîner.
**Ketten...: ~bruch** ✕ *m* fraction *f* continue; **~brücke** *f* pont *m* suspendu à chaînes; **~gelenk** *n*, **~glied** *n* chaînon *m*; **~hund** *m* chien d'attache; **~ſchutz(kaſten)** 🚲 *m* carter; **~ſtich** *m* point de chaînette.
**Ketzer(in** *f*) *m* hérétique *s*.
**Ketzer|ei** *f* hérésie; **⁊iſch** hérétique.
**Ketzerverbrennung** *f* autodafé *m*.
**keuchen** (h.) haleter; respirer avec difficulté; Pferde: siffler.
**Keuchhuſten** *m* coqueluche *f*.
**Keule** *f* massue; (Mörſer⁊) pilon *m*; Vieh: cuisse, (Hammel⁊) gigot *m*.
**keuſch** chaste, pudique; (enthaltſam) continent; **⁊heit** *f* chasteté, pudicité.
**Kichererbſe** ♀ *f* pois *m* chiche, cicerole.
**kichern** (h.) rire sous cape.
**Kicks** *m*: *bill.* e-n ~ machen faire fausse queue.
**Kiebitz** *m orn.* vanneau; *fig.* beim Spiel: spectateur.
**Kiefer** *m anat.* mâchoire *f*; der Inſekten: mandibules *f/pl.*; ♀ *f* pin *m* (commun).
**Kiel** *m* 1. tuyau (de plume); plume *f*. 2. ⚓ quille *f*, carène *f*; **⁊holen** ⚓ caréner; Strafe: donner la grande cale à; **~waſſer** *n* sillage *m*.
**Kieme** *f*: **~n** *pl. icht.* branchies; außen ſichtbare: ouïes.
**Kien** *m* bois résineux; **~apfel** *m* pomme *f* de pin; **~fackel** *f* torche de pin; **~ſpan** *m* éclat de bois résineux.
**Kientopp** P *m* cinéma.
**Kiepe** *f* hotte.
**Kies** *m* gravier; grober ~ pierraille *f*; *min.* pyrite *f*; **~boden** *m* terrain graveleux.
**Kieſel** *m* caillou; *min.* silex; **~erde** ⚗ *f* silice; *min.* terre silicée od. siliceuse; **⁊haltig** silicifère; **~ſäure** ⚗ *f* acide *m* silicique.
**Kies...: ~grube** *f* gravière; **~weg** *m* chemin de cailloutage.
**Kilo** *n*, **Kilogramm** *n* kilo(gramme) *m*.
**Kilometer** *n* (*a. m*) kilomètre *m*.
**Kilowatt** *n* kilowatt *m*.
**Kimm** ⚓ *m* horizon limité près des côtes.
**Kimme** *f* entaille; (Hervorragung) saillie; ✕ ~ am Viſier cran *m* de mire.
**Kimmung** ⚓ *f* fleurs *pl.* du vaisseau; (Luftſpiegelung) mirage *m*.

**Kind** *n* enfant *m*; **~bett** *n* couche(s *pl.*) *f*; **~betterin** *f* femme en couche, accouchée; **~bettfieber** *n* fièvre *f* puerpérale; fièvre *f* de lait.
**Kinderbewahranſtalt** *f* crèche, salle d'asile.
**Kinderei** *f* enfantillage *m*.
**Kinder...**: **~frau** *f* bonne (d'enfants); **~garten** *m* école *f* enfantine; **~gärtnerin** *f* institutrice d'une école enfantine; **~klapper** *f* hochet *m*, crécelle; **~leicht** extrêmement facile; **~loſigkeit** *f* absence d'enfants; **~mädchen** *n* bonne *f* d'enfants; **~märchen** *n* conte *m* d'enfants; **~ſpiel** *n fig.* bagatelle *f*; **~ſtreich** *m* tour d'enfant, enfantillage; **~ſtuhl** *m* chaise *f* de bébé; **~wagen** *m* voiture *f* d'enfant, zſ.-klappbarer: zum Schieben: voiture *f* pliante.
**Kindes...**: **~alter** *n* enfance *f*, bas âge *m*; **~beine** *n/pl.*: von **~n** an dès la plus tendre enfance; **~kind** *n* petit-fils *m*, petite-fille *f*; **~liebe** *f* piété filiale; **~mord** *m* infanticide; **~ſtatt** *f*: an **~** annehmen adopter.
**Kindheit** *f* enfance.
**kindiſch** v. Perſonen: enfant, *pfort* niais; v. Handlungen: puéril; **~ w.** tomber en enfance.
**kindlich** (d')enfant, enfantin; Liebe: filial; (unbefangen) naïf.
**Kindtaufe** *f* baptême *m*.
**Kinematogra'ph** *m* cinématographe.
**Kinn** *n* menton *m*; **~backe(n** *m*) *f* mâchoire *f*; **~bart** *m* kleiner: barbiche *f*; **~kette** *f* gourmette; **~lade** *f* = **~backen**.
**Kino** *n* (*a. m*) cinéma *m*; **~fachmann** *m* cinéaste.
**Kio'sk** *m* kiosque.
**Kippe** *f*: auf der **~** ſtehen être près de tomber *od.* de faire (la) bascule.
**kippen** (ſ.) perdre l'équilibre: (ſchaukeln) basculer; (ſt) Waage: trébucher; *v/t.* Karren uſw.: faire la bascule à ...
**Kippkarren** *m* tombereau.
**Kirchdorf** *n* paroisse *f*.
**Kirche** *f* église; Einrichtung: Église; (Gottesdienſt) service *m* (*od.* office *m*) divin.
**Kirchen...**: **~älteſte(r)** *m* ancien; **~bann** *m* excommunication *f*, gegen e-e Stadt uſw.: interdit; **~buch** *n* registre *m* paroissial; **~buße** *f* pénitence imposée par l'Église; **~diener** *m* sacristain, bedeau; suisse; **~fahne** *f* gonfalon *m*; **~fenſter** *n/pl.* vitraux *m/pl.*; **~geſchichte** *f* histoire ecclésiastique *od.* de l'Église; **~konzert** *n* concert *m* spirituel; **~lied** *n* cantique *m*; **~muſik** *f* musique sacrée; **~recht** ⚖ *n* droit *m* canon; **~ſpaltung** *f* schisme *m*; **~ſtaat** *m* État(s *pl.*) de l'Église; **~ſteuer** *f* impôt *m* ecclésiastique; **~vater** *m* Père de l'Église; **~vorſteher** *m* marguillier.
**Kirch...**: **~gang** *m* zur Trauung: cortège nuptial; **~hof** *m* cimetière.
**kirchlich** de l'Église, ecclésiastique; **~** geſinnt religieux.
**Kirch...**: **~ſpiel** *n* paroisse *f*; **~ſprengel** *m* diocèse; *prot.* paroisse *f*; **~turm** *m* clocher; **~weihe** *f* consécration d'une église; **~weihfeſt** *n* kermesse *f*; ſ. **~weihe**.
**Kirmes** *f* foire, kermesse.
**kirre** apprivoisé; (vertraulich) familier; weitS. docile, soumis.
**kirren** (kirre m.) apprivoiser; (ködern) allécher.
**Kirſch** *m* kirsch, eau *f* de cerises; **~baum** 🌳 *m* cerisier; **~branntwein** *m* = Kirſch.
**Kirſche** *f* cerise.
**Kirſch...**: **~kern** *m* noyau de cerise; **~rot** rouge-cerise, (couleur de) cerise; **~waſſer** *n* kirsch *m*.
**Kiſſen** *n* coussin *m*; **~bezug, ~überzug** *m* taie *f* d'oreiller.
**Kiſte** *f* caisse; für Zigarren: boîte.
**Kitſch** *m* œuvre *f* de basse qualité; Bild: croûte *f*.
**Kitt** *m* ciment (*a. fig.*); Glaſerei uſw.: mastic.
**Kittel** *m* blouse *f*, souquenille *f*.
**kitten** mastiquer; cimenter (*a. fig.*).
**Kitzel** *m* chatouillement; (Sinnen**~**) volupté *f*; (Jucken) démangeaison *f*; (Gelüſt) envie *f*.

**kitzelig** chatouilleux; *fig.* délicat.
**kitzeln** chatouiller; *fig.* a. flatter.
**Kitzler** *m anat.* clitoris.
**Klabbe** *f* brouillon *m*; ✿ brouillard *m*.
**klaffen** (h. u. s) être béant, s'entr'ouvrir.
**kläffen** (h.) japper, glapir; *ch.* clabauder.
**Kläffer** *m* aboyeur; *ch.* clabaud.
**Klafter** *f* Längenmaß: brasse, toise; (Holzmaß) corde.
**klaftern** *v/t. u. v/i.* (h.) toiser; Holz ~.
**klagbar**: ~ w. porter plainte en justice.
**Klage** *f* plainte; weit S. complainte; ⚖ a. action; **~geschrei** *n* lamentation(s *pl.*) *f*; **~grund** ⚖ *m* base *f* de la plainte; **~laut** *m* son plaintif; **~lied** *n* chant *m* funèbre, complainte *f*.
**klagen** (h.) se plaindre; (jammern) se lamenter; ⚖ porter plainte en justice; *v/t.* j-m et. ~ se plaindre à q. de qc.; sein Leid ~ conter (od. confier) ses chagrins.
**Klagepunkt** ⚖ *m* chef d'accusation.
**Kläger(in** *f*) *m* im Zivilprozeß: demandeur *m*, -deresse *f*, in e-r Kriminalsache: plaignant(e).
**Klage...**: **~schrift** *f* plainte; **~weib** *n* pleureuse *f*.
**kläglich** (klagend) plaintif; (beklagenswert) déplorable; (schlecht) pitoyable.
**klamm**[1] (beengt) serré; (erstarrt) engourdi; (knapp) rare.
**Klamm**[2] *f* gorge (étroite).
**Klammer** *f* crampon *m*, crampe; (Wäsche⚲) pince; **~n** *pl. gr., typ., alg.* parenthèses, eckige: crochets *m/pl.*; die ~(n) wegschaffen résoudre la parenthèse.
**klammern** (sich ~ se) cramponner.
**Klang** *m* son; metallischer, *fig.* der Stimme: timbre; ~ der Stimme: ton.
**Klang...**: **~farbe** *f* timbre *m*; **~lehre** *f* acoustique; **⚲los** sourd, non-sonore; **⚲reich, ⚲voll** sonore; **~veredler** *m* perfectionneur de sons.
**Klappe** *f* e-s Tisches: abattant *m*; zum Bedecken e-s Schlüsselloches: fermant *m*; e-r Brief-, Rocktasche: patte; (Fliegen⚲) tue-mouches *m*; ♪ clef; (Ventil) clapet *m*; (Orgel⚲) soupape; *anat.*, *zo.* u. ♀ valvule.
**klappen** (h.) faire clac, claquer; F bien s'adapter; aller bien ensemble; *v/t.* in die Höhe ~ relever.
**Klapper** *f* crécelle; (Tanz⚲) castagnette.
**klapperig** *fig.* fragile, très faible.
**Klappermühle** *f* moulin *m* à claquet.
**klappern** (h.) cliqueter; mit den Zähnen: claquer; Storch: craqueter.
**Klapper...**: **~schlange** *f* serpent *m* à sonnettes; **~storch** *m* cigogne *f*.
**Klapp...**: **~fenster** *n* bsd. *autom.* fenêtre *f* à bascule; **~horn** ♪ *n* cornet *m* à piston; **~hut** *m* (chapeau) claque, gibus; **~messer** *n* couteau *m* pliant; **~sitz** *m thé.* strapontin; **~stuhl** *m* (siège) pliant; **~tisch** *m* table *f* à abattants; **~verdeck** *n* e-s Wagens: soufflet *m*.
**Klaps** *m* tape *f*, claque *f*.
**klar** clair; Flüssigkeit, Himmel: limpide, (rein) pur, (heiter) serein.
**Klara** *f* Claire.
**Klärbecken** *n* bassin *m* de curage.
**klarblickend** clairvoyant.
**klären** (sich ~ s') éclaircir; Flüssigkeit: clarifier; Zucker: claircer.
**Klarheit** *f* clarté; pureté; des Geistes: lucidité.
**Klarine'tte** *f* clarinette.
**klar...**: **~legen** *fig.* éclaircir; **~machen** rendre clair; expliquer; ⚓ (s')alester; **⚲stellung** *f* éclaircissement *m*.
**Klasse** *f* classe; in der zweiten ~ en seconde; in e-e höhere ~ einstufen surclasser; **~nbuch** *n* journal *m* de classe; **~neinteilung** *f* classement *m*, classification; **~nlehrer** *m* régent; **~nlotterie** *f* loterie à plusieurs tirages; **~nsteuer** *f* impôt *m* classifié; **~nzimmer** *n* classe *f*.
**klassifizie'ren** classifier. *Su.* classification *f*.
**Klassiker** *m* (auteur) classique.
**Klatsch...**: **~base** *f* commère; **~blatt** F *n* journal *m* à cancans.

**Klatſche** *f* (Fliegen⸗) tue-mouches *m*; (Papier⸗) claque *m*.
**klatſchen** (ℌ.) claquer; battre des mains; Beifall ~ applaudir; F *fig.* bavarder, caqueter; *mv.p.* jaser.
**Klatſcherei** *f* commérage *m*; *mv.p.* propos *m/pl.* malveillants.
**klatſchhaft** bavard, F cancanier.
**Klatſch...: ~maul** *n* commère *f*; **⸗naß** F trempé jusqu'aux os; **~roſe** ♀ *f* coquelicot *m*; **⸗ſüchtig** cancanier; **~weib** *n* = **~baſe**.
**Klaue** *f* griffe; des Löwen uſw.: ongle *m*; der Raubvögel: serre; (Huf) sabot *m* fendu, ongle *m*.
**Klauenſeuche** *f* maladie de la corne, der Schafe: fourchet *m*.
**Klauſe** *f* défilé *m*, cluse; (Mönchs⸗) cellule; (Einſiedelei) ermitage *m*.
**Klauſel** *f* clause.
**Klauſner(in** *f*) *m* ermite *m*, solitaire *s.*
**Klaviatu'r** *f* clavier *m*.
**Klavie'r** *n* piano *m*: **~ſpieler(in** *f*) *m* pianiste *s.*; **~ſtimmer** *m* accordeur de pianos.
**Klebe...: ~marke** *f* timbre *m* (de l'assurance sociale); **~mittel** *n* agglutinant *m*.
**kleben** coller; *v/i.* (ℌ.) se coller, être collé; tenir; (feſt ~) adhérer.
**Klebe...: ~pflaſter** *n* emplâtre *m* adhérent; **~ſtreifen** *m* ruban de fixage.
**Kleber** ⚗ *m* colle *f* végétale, gluten.
**klebrig** gluant, als beſtändige Eigenſchaft: visqueux; (leimartig) glutineux.
**Klebeſtoff** *m* colle *f* végétale.
**Klecks** *m* tache *f* (d'encre), F pâté.
**kleckſen** *v/t.* u. *v/i.* (ℌ.) faire des taches; Feder: cracher; Maler: barbouiller; **⸗er** *m* barbouilleur; **⸗erei** *f* barbouillage *m*.
**Klee** ♀ *m* trèfle; **~blatt** *n* *fig.* trio *m*; **~feld** *n* tréflière *f*; **~ſalz** ⚗ *n* sel *m* d'oseille.
**Kleid** *n* habit *m*; vêtement *m*; der Frauen: robe *f*.
**kleiden** (ſich ~ s') habiller; vêtir; *v/t.* u. *v/i.* (ℌ.): j-n ~ aller ob. seoir à q.
**Kleider...: ~ablage** *f* vestiaire *m*; **~bügel** *m* cerceau *m*; **~bürſte** *f* brosse à habits; **~haken** *m* patère *f*; **~händler(in** *f*) *m* marchand(e) d'habits; **~ſchrank** *m* garde-robe *f*; **~ſtänder** *m* porte-habit.
**kleidſam** qui va (ob. sied) bien.
**Kleidung** *f* habillement *m*; habits *m/pl.*, vêtement *m*; **~sſtück** *n* vêtement *m*, habit *m*.
**Kleie** *f* son *m*; **~nbrot** *n* pain *m* de recoupe; **~nmehl** *n* recoupe *f*.
**klein** petit; (ſehr ~) exigu; (dünn) menu; Buchſtabe: minuscule; ein ~ wenig un petit peu; groß und ~ grands et petits; von ~ auf dès le bas âge; **im ~en** en petit; **⸗en** détail.
**Klein...: ~aſien** *n* l'Asie Mineure *f*; **~auto(mobil)** *n* voiturette *f*; **~bahn** *f* chemin *m* de fer à voie étroite; **~flugzeug** *n* avionnette *f*; **~geld** *n* monnaie *f*; **⸗gläubig** de peu de foi, pusillanime; **~gläubigkeit** *f* pusillanimité; **~handel** *m* (commerce en) détail; **~händler** *m* a. détaillant.
**Kleinheit** *f* petitesse.
**Kleinigkeit** *f* bagatelle, *pfort* rien *m*.
**Kleinigkeitskrämer(in** *f*) *m* esprit *m* minutieux; **~ei** *f* pédanterie.
**Klein...: ~kinderbewahranſtalt** *f* crèche, salle d'asile; **~kram** *m* regratterie *f*; **~krieg** *m* guerre *f* de guérillas; **⸗laut** décontenancé, *pfort* découragé.
**kleinlich** minutieux; mesquin; **⸗keit** *f* petitesse (d'esprit).
**Klein...: ~mut** *m* pusillanimité *f*; **⸗mütig** pusillanime.
**Kleinod** *n* bijou *m*, joyau *m*.
**Klein...: ~rentner** *m* petit rentier; **~ſtaat** *m* État secondaire; **~ſtaaterei** *f* particularisme *m*; **~ſtädter(in** *f*) *m* habitant(e) d'une petite ville, provincial(e); **⸗ſtädtiſch** provincial; **~vieh** *n* menu bétail *m*.
**Kleiſter** *m* colle *f* d'amidon.
**kleiſtern** coller; enduire de colle.
**Klemme** *f* ⚙ pince; für Pferd: morailles *pl.*; Radio: borne; *fig.* gêne, embarras *m*.
**klemmen** serrer; (ſich ~ se) pincer.
**Klemmer** *m* Augenglas: pince-nez.

**Klempner** *m* ferblantier.
**Klempnerei** *f* ferblanterie.
**Klepper** *m* rosse *f*.
**klerika'l** clérical.
**Kle'riker** *m* ecclésiastique.
**Kleriſei'** *f*, **Kle'rus** *m* clergé *m*.
**Klette** ♀ *f* bardane, glouteron *m*; **~nwurzelöl** *n* huile *f* de bardane.
**Kletter...:** **~eiſen** *n* grappin *m*; **~maſt** *m* mit Preiſen: mât de cocagne.
**klettern** (h. u. ſn) grimper (auf *acc.* à *od.* sur); auf e-n Berg ~ gravir une montagne.
**Kletter...:** **~pflanze** ♀ *f* plante grimpante; **~ſtange** *f gym.* poteau *m* à grimper, mât *m*; **~übung** *f gym.* exercice *m* du mât.
**Kli'ma** *n* climat *m*.
**klima'tiſch** climatique; **~er Kurort** station *f* climatérique.
**klimmen** (h. u. ſn) gravir.
**klimpern** *v/t.* u. *v/i.* (h.) faire sonner (mit dem Gelde son argent); F pianoter.
**Klinge** *f* lame; (Degen) fer *m*, épée.
**Klingel** *f* sonnette; ♪ sonnerie; **~beutel** *m* bourse *f* à quêter.
**klingeln** (h.) sonner (j-m q.).
**Klingel...:** **~ſchnur** *f*, **~zug** *m* cordon *m* de sonnette.
**klingen** (h.) sonner; tinter (a. die Ohren); mit **~dem** Spiel musique en tête.
**Kli'nik** *f* clinique; **~er** *m* (médecin) clinicien.
**kli'niſch** clinique.
**Klinke** *f* loquet *m*.
**klinken** (h.) presser le loquet.
**Klinker** *m* brique *f* hollandaise.
**klipp:** ~ und klar clair et net.
**Klippe** *f* écueil *m*; blinde ~ brisant *m*.
**Klippfiſch** *m* chétodon.
**klirren** (h. u. ſn) cliqueter, Fenſter: trembler; mit den Waffen ~ faire retentir les armes.
**Kliſchee'** *n* cliché *m*.
**Kliſtie'r** *n* lavement *m*; ein ~ geben administrer un lavement; **~ſpritze** *f* seringue à lavement.
**Kloa'ke** *f* égout *m*; *antiq.* cloaque *m*.
**Kloben** *m* (Scheit) bûche *f*; ⚙ feſtſtehender ~ poulie *f* fixe.
**klobig** massif; *fig.* grossier.
**klopfen** (h.) frapper; battre.
**Klopfer** *m* (Schlegel) battoir; *télégr.* parleur.
**Klopf...:** **~fechter** *m* spadassin; *fig.* raisonneur; **~geiſt** *m* esprit frappeur; **~holz** *n typ.* taquoir *m*; **~peitſche** *f* martinet *m*.
**Klöppel** *m* e-r Glocke: battant; (Spitzen♀) fuseau; **~arbeit** *f* travail *m* au fuseau; dentelle au fuseau.
**klöppeln** travailler au fuseau; Spitzen ~ faire de la dentelle.
**Klöppelnadel** *f* aiguille à dentelle.
**Kloſe'tt** *n* cabinet *m* (d'aisances); garde-robe *f*.
**Kloß** *m* boule *f*; (Erd♀) glèbe *f*; *cuis.* boulette *f*.
**Kloſter** *n* couvent *m*, cloître *m*; **~bruder** *m* religieux; **~frau** *f* religieuse; **~gelübde** *n/pl.* vœux *m/pl.*; **~kirche** *f* église conventuelle; **~leben** *n* vie *f* monastique.
**klöſterlich** conventuel; (Mönche betreffend) monastique.
**Kloſterregel** *f* discipline claustrale.
**Klotz** *m* bloc de bois; (Hack♀) billot; (Baumſtamm) souche *f*; (ungehobelter Menſch) rustre, F butor.
**Klub** *m* club, cercle; **~ſeſſel** *m* fauteuil anglais *od.* de club.
**Kluft** *f* (Spalt) fente; tief u. breit: gouffre *m*; (Abgrund) abîme *m*.
**klug** intelligent; (geſcheit) judicieux; (praktiſch) prudent; (vernünftig) sage; (ſchlau) rusé.
**Klügelei** *f* subtilité.
**klügeln** (h.) raffiner, subtiliser.
**Klugheit** *f* intelligence; prudence.
**klüglich** *adv.* prudemment; sagement.
**Klumpen** *m* masse *f*, rund: boule *f*, pelote *f*; in Flüſſigkeiten: grumeau; (Haufen) tas; ~ Butter motte *f* de beurre.
**Klumpfuß** *m* pied bot.
**klumpig** grumeleux.
**Kluppe** ⚙ *f* (Zange) pince. [de foc.
**Klüver** ⚓ *m* foc; **~baum** *m* bâton
**knabbern** *v/i.* (h.) u. *v/t.* grignoter.
**Knabe** *m* garçon, enfant; **~nalter** *n* enfance *f*, âge *m* puéril.

**knabenhaft** enfantin, *mv.p.* puéril.
**Knaben...:** ~**ſchule** *f* école de garçons; ~**ſtreich** *m* gaminerie *f*.
**knacken** (ℌ.) craquer; *v/t.* casser.
**Knack...:** ~**mandel** *f* amande à coque tendre; ~**wurſt** *f* saucisson *m* fumé.
**Knall** *m* éclat; détonation *f*; (Peitſchen2) claquement; ~ u. Fall sur le coup, tout à coup; ~**bonbon** *m* bonbon fulminant; ~**büchſe** *f* canonnière; ~**effekt** *m* coup de théâtre.
**knallen** (ℌ.) éclater; Sprengſtoffe: détoner; Peitſche: claquer; tirer des coups de fusil.
**Knall...:** ~**erbſe** *f* pois *m* fulminant; ~**gas** *n* gaz *m* explosif.
**knapp** v. Kleidern: juste; étroit; à peine suffisant; (ärmlich) mesquin; Stil: concis; **mit** ~**er Not** à grand' peine; (zu) ~ **halten** traiter chichement.
**Knappe** *m* (Schild2) écuyer; (Geſell) [garçon; ⚒ mineur.]
**Knappheit** *f* étroitesse; modicité, mesquinerie.
**Knappſchaft** ⚒ *f* corps *m* des mineurs.
**knarren** (ℌ.) craquer; Tür: crier.
**Knaſter** *m* (Rauchtabak) canastre; ~**bart** F *m* grognard.
**knattern** (ℌ.) bſd. vom Feuer: pétiller.
**Knäuel** *n* (a. *m*) pelote *f*, peloton *m*; *fig.* agglomération *f*.
**Knauf** *m* bouton; (Degen2) pommeau; (Säulen2) chapiteau.
**Knauſer(in** *f*) *m* avare *s.*, ladre *s.*
**Knauſerei** *f* lésinerie, ladrerie.
**knauſerig** avare, parcimonieux, F chiche.
**knauſern** (ℌ.) lésiner.
**knautſchen** F froisser, chiffonner.
**Knebel** *m* garrot; (Mund2) bâillon; ~**bart** *m* moustache *f*.
**knebeln** garrotter; j-n ~ bâillonner q.
**Knecht** *m* valet; garçon de ferme; (Leibeigener) serf.
**knechten** asservir; ~**iſch** servile; 2**ſchaft** *f* servitude.
**kneifen** 1. pincer; (ℌ.) *esc.* F rompre la mesure. 2. 2 *n* pincement *m*.
**Kneifer** *m* pince-nez.
**Kneifzange** *f* tenailles *pl.*
**Kneip...:** ~**bruder** *m* (bon od. grand) buveur.
**Kneipe** *f* cabaret *m*; (Studenten2) taverne; 2**en** 1. = kneifen. 2. (ℌ.) boire, F chopiner; ~**erei** F *f* buverie; ~**lied** *n* chanson *f* à boire.
**kneten** pétrir; den Körper: masser.
**Knettrog** *m* pétrin.
**Knick** *m* (Sprung) fêlure *f*; (Biegung) coude; (Buſchwerk) buisson.
**knicken** (ℌ. u. ſn) craquer; se fêler; *v/t.* briser; *fig.* affliger.
**Knicker** *m* uſw. = Knauſer uſw.
**Knickerbocker(s)** (nĭ'kĕr-) *m* culotte *f* bouffante.
**Knicks** *m* révérence *f*; 2**en** (ℌ. u. ſn) faire une révérence.
**Knie** *n* genou *m*; ⚙ coude *m*; ~**beuge** *f* flexion des genoux.
**knien** (ℌ. u. ſn) être (od. se mettre) à genoux.
**Knie...:** ~**fall** *m* = Fußfall; ~**gelenk** *n* articulation *f* du genou; ~**hoſe(n)** *f*(/*pl.*) culotte(s); ~**kehle** *f* jarret *m*; ~**leder** *n* genouillère *f*; ~**riemen** *m* tire-pied; ~**ſcheibe** *f* rotule; ~**ſtrumpf** *m* bas de sport; ~**ſtück** ⚙ *n* coude *m*; 2**tief** jusqu'au genou.
**Kniff** *m* (Falte) pli; im Tuch: pinçure *f*; *fig.* artifice, F truc.
**kniff(l)en** pli(ss)er; ~**lig** difficile.
**knipſen** *v/i.* (ℌ.) u. *v/t.*: mit den Fingern ~ faire claquer les doigts; Fahrkarten: perforer; F photographier.
**Knirps** *m* bout d'homme, mioche.
**knirſchen** (ℌ.) craquer; Sand: crier; mit den Zähnen ~ grincer les (od. des) dents.
**kniſtern** (ℌ.) crépiter; Feuer: pétiller.
**knittern** froisser, chiffonner.
**Knoblauch** ♀ *m* ail; ~**brühe** *f* aillade; ~**wurſt** *f* saucisson à l'ail.
**Knöchel** *m* nœud; (Fuß2) cheville *f*; (Würfel) dé.
**Knochen** *m* os; ~**brand** *m* gangrène *f* des os, nécrose *f*; ~**bruch** *m* fracture *f*; ~**erweichung** *f* ramollissement *m* des os; ~**fraß** *m* carie *f*; ~**gerüſt** *n* charpente *f* osseuse, ossature *f*; ~**mark** *n*

moelle *f*; **~mehl** *n* poussière *f* d'os; **~splitter** *m* esquille *f*.
**knöchern** en os, osseux; *fig.* sec.
**knochig** osseux.
**Knockout** (nŏkau't) *m* Boxsport: knockout.
**Knödel** *m* boulette *f*.
**Knolle** *f*, **~n** *m* masse *f* (ronde); (Auswüchse) *anat.* tubérosité *f*; ♀ tubercule *m*; (Zwiebel) bulbe *f*.
**knollig** tuberculeux; (zwiebelartig) bulbeux.
**Knopf** *m* bouton; an e-m Stock, e-r Turmspitze usw.: pomme *f*; (Degen♀) pommeau; der elektrischen Klingel: poussoir.
**knöpfen** boutonner.
**Knöpfer** *m* tire-bouton(s).
**Knopf...: ~fabrik** *f* boutonnerie; **~loch** *n* boutonnière *f*; **~macher** *m* boutonnier.
**Knöpf...: ~schuh** (**~stiefel**) *m* bottine(s *pl.*) *f* à boutonner.
**Knorpel** *m anat. u.* ⚙ cartilage; *cuis.* tendron.
**knorp(e)lig** cartilagineux.
**Knorren** *m* am Holz: nœud.
**knorrig** noueux, raboteux.
**Knospe** *f* (Blüten♀) bouton *m*; (Blatt♀, Holz♀) bourgeon *m*; **♀en** (h.) pousser des boutons, bourgeonner; (sich entfalten) s'épanouir.
**Knoten**[1] *m* nœud: ⚓ (Maß) ganglion.
**knoten**[2] *v/t. u. v/i.* (h.) faire un nœud.
**Knoten...: ~punkt** 🚃 *m* point de jonction; **~stock** *m* bâton noueux.
**knüllen** chiffonner.
**knüpfen** (zs.-~) nouer, lier; Knoten: faire; an den Galgen: attacher; *fig.* nouer, serrer.
**Knüppel** *m* rondin; zum Schlagen: gourdin; **~damm** *m* chemin de rondins; **~holz** *n* rondins *m/pl.*
**knurr|en** (h.) gronder; (murren) murmurer (beide *a. fig.*); Gedärme: grouiller; **~ig** grondeur, grognon.
**knusp(e)rig** croquant.
**Knute** *f* knout *m*.
**Knüttel** *m* = Knüppel; **~verse** *m/pl.* vers burlesques.
**Ko'balt** *m min.* cobalt.
**Koben** *m* étable *f* à porcs.
**Kober** *m* panier carré; (flacher Korb) cabas.
**Ko'bold** *m* lutin; (Irrwisch) farfadet.
**Koch** *m*, **Köchin** *f* cuisinier, -ière; **~buch** *n* livre *m* de cuisine.
**kochen** (h.) cuire; Wasser, Milch: bouillir; *v/t.* (faire) cuire, faire bouillir; *abs.* faire la cuisine.
**Köcher** *m* carquois.
**Koch...: ~geschirr** *n* batterie *f* de cuisine, ✕ gamelle *f*; **~herd** *m* fourneau de cuisine; **~kiste** *f* (auto-)cuiseur *m*; **~kunst** *f* art *m* culinaire; **~löffel** *m* cuiller *f* à pot; **~maschine** *f* fourneau *m* (de cuisine); **~salz** *n* gros sel *m*; **~schule** *f* cours *m* de cuisine; **~topf** *m* pot, marmite *f*.
**Ko'dak** *m phot.* kodak.
**Köder** *m* appât, amorce *f*, künstlicher: leurre (*a. fig.*).
**ködern** appâter, leurrer; *fig.* allécher.
**Ko'dex** *m* manuscrit (ancien); (Gesetzbuch) code.
**Koffer** *m* coffre; (Reise♀) malle *f*; **~träger** *m* portefaix.
**Ko'gnak** *m* cognac.
**Kohl** *m* chou; F *fig.* (Geschwätz) bavardage; aufgewärmter ~ du réchauffé.
**Kohle** *f* charbon *m*; (Stein♀) houille; glühende **~n** braise *f/sg.*; wie auf (glühenden) **~n** sitzen être sur les charbons.
**kohlen**[1] *v/t. u. v/i.* (h.) charbonner; Holz~ carboniser; ⚓ (Kohlen einnehmen) faire du charbon; F *fig.* bavarder.
**Kohlen**[2]**...: ~arbeiter** *m* houilleur; **~becken** *n* réchaud *m*, brasier *m*, brasero *m*; ⚒ bassin *m* houiller; **~bergwerk** *n* mine *f* de houille, houillère *f*; **~brenner** *m* charbonnier; **~bunker** ⚓ *m* soute *f* à charbon; **~dunst** *m* oxyde de carbone; **~gegend** *f* district *m* houiller; **♀haltig** carbonifère; **~händler** *m* charbonnier; **~kasten** *m* soute *f* à charbon; **~lager** *n* dépôt *m* de charbon; *min.* gisement *m* houiller; **♀sauer** carbonique; (doppelt-) ♀saures Natron (bi)carbonate *m* de soude; **~säure** *f* acide *m* carboni-

que; **~schaufel** *f* pelle à charbon; **~station** *f* (bsb. ⚓) dépôt *m* de charbon; **~staub** *m* poussier; **~stoff** *m* carbone; **~wagen** 🚃 *m* wagon à charbon, tender; **~wasserstoff** *m* hydrogène carburé; **~zeichnung** *f* fusain *m*; charbonnée. [bleu.]

**Kohlepapier** *n* papier *m* carbone od.

**Köhler** *m* charbonnier.

**Kohl...: ~kopf** *m* tête *f* de chou; **~meise** *f* (mésange) charbonnière; **~rabi** 🌿 *m* chou-rave; **~rübe** 🌿 *f* chou-navet *m*; **2schwarz** noir comme du charbon; **~weißling** *m* *ent.* papillon blanc du chou.

**Koje** ⚓ *f* cabine.

**Kokai'n** *n* cocaïne *f*.

**Koka'rde** *f* cocarde.

**koke'tt** coquet; **~ie'ren** 1. *v/i.* (h.) faire la coquette, F coqueter. 2. 2 *n* coquetterie *f*.

**Kokos...: ~nuß** *f* coco *m*; **~palme** 🌿 *f* cocotier *m*.

**Koks** *pl.* coke *m*.

**Kolben** *m* (Streit2) massue *f*; (Gewehr2) crosse *f*; ⚗ alambic; (Maschinen2) piston; **~hub** *m* coup de piston; **~stange** *f* tige de piston.

**Kolibri** *m* colibri, oiseau-mouche.

**Koli'k** *f* colique, tranchées *pl.*

**Kolle'g** *n* cours *m*; ein ~ hören suivre, belegen ~ se faire inscrire pour. [(Fachgenosse) confrère *m*.]

**Kolle'ge** *m*, **Kolle'gin** *f* collègue *m*;

**kollegia'l(isch)** de collègue, confraternel; **Kollegialitä't** *f* confraternité. [d'inscription.]

**Kolle'giengelder** *n/pl.* droits *m/pl.*

**Kolle'gium** *n* conseil *m*; corps *m*.

**Kolle'kte** *f* quête.

**Koller**[1] *n* (collet *m* de) buffle *m*.

**Koller**[2] *m* *vét.* Pferdekrankheit: vertigo; *fig.* délire, rage *f*.

**kollern** (h.) Puter: glouglouter; Leib: grouiller. [se rencontrer.]

**kollidie'ren** (h.) être en collision,

**Ko'llo** *n* colis *m*.

**Köln** *n* Cologne *f*.

**Ko'lon** *n* *gr.* deux(-)points *m/pl.*

**Kolonia'l...: ~amt** *n* office *m* colonial; **~gesellschaft** *f* société coloniale; **~handel** *m* commerce des colonies; **~warengeschäft** *n* magasin *m* d'épicerie; **~warenhändler** *m* épicier.

**Kolonie'** *f* colonie.

**kolonisie'ren** coloniser.

**Koloni'st** *m* colon.

**Kolo'nne** *f* colonne.

**Kolopho'nium** *n* colophane *f*.

**Koloratu'r** 𝅘𝅥𝅮 *f*: **~en** *pl.* roulades.

**Kolori't** *n* coloris *m*.

**Kolo'ß** *m* colosse.

**kolportie'ren** colporter.

**Kolu'mbus** *m* Colomb.

**Kolu'mne** *f* *typ.* page.

**Kombinatio'n** *f* combinaison.

**kombinie'ren** combiner.

**Kome't** *m* comète *f*.

**Komfo'rt** *m* confort.

**Ko'mik** *f*, **Ko'miker** *m*, **ko'misch** comique *m* u. *a*.

**Komitee'** *n* comité *m*.

**Komma** *n* virgule *f*.

**Kommandantu'r** *f* charge (od. bureau *m*) du commandant.

**Kommandeu'r** *m* commandant, chef.

**Kommandi'te** 🏛 *f*, **Kommandi'tgesellschaft** *f* (société en) commandite.

**Komma'ndo** *n* commandement *m*; (Abteilung Soldaten) détachement *m*; **~brücke** ⚓ *f* banc *m* de quart.

**kommen** (sn) venir; ~ lassen faire venir, envoyer chercher; (vom Sprechenden weg) aller; (ankommen) arriver; durch eine Stadt ~ passer par ...; *fig.* hinter et. (*acc.*) ~ découvrir qc.; nach Hause ~ rentrer; um et. ~ perdre qc.; von j-m ~ sortir de chez q.; zu et. ~ (parvenir à) obtenir qc.; j-m zugute ~ profiter à q.; der ~de Mann l'homme *m* de l'avenir.

**Kommenta'r** *m* commentaire.

**Komme'rs** *m* Burschi. banquet (d'étudiants).

**kommerzie'll** commercial.

**Komme'rzienrat** *m* conseiller de commerce, conseiller commercial.

**Kommissa'r** *m* commissaire.

**Kommi'ßbrot** ⚔ *n* pain *m* de munition.
**Kommiſſionä'r** *m* commissionnaire.
**Kommiſſio'nsgeſchäft** *n* maison *f* de commission.
**Kommi'ßſtiefel** *m* soulier de soldat.
**Kommitte'nt** *m* commettant.
**Kommo'de** *f* commode.
**kommuna'l** communal; municipal.
**Kommunio'n** *f rl.* communion.
**Kommuni'smus** *m* communisme.
**Kommuni'ſt(in** *f*) *m* communiste *s.*; (im Sinne der Sowjets Tätige[r]) moscoutaire *s.*
**Komödia'nt(in** *f*) *m* comédien(ne).
**Komö'die** *f* comédie.
**Kompa(g)nie'** *f* compagnie.
**Kompagnon** *m* compagnon; ✾ associé.
**Ko'mparati'v** *m gr.* comparatif.
**Ko'mpaß** *m* boussole *f*, ⚓ *a.* compas; **~häuschen** *n* habitacle *m*; **~nadel** *f* aiguille aimantée. [nuel *m.*]
**Kompe'ndium** *n* compendium *m*, ma-
**kompenſie'ren** (ſich ~ se) compenser.
**Kompete'nz** *f* (Zuſtändigkeit) compétence; (Befugnis) attribution.
**Komplementä'rfarben** *f/pl.* couleurs complémentaires. [pâté.]
**Komple'x** *m* ensemble; v. Häuſern: [poser.]
**Komplime'nt** *n* compliment *m*; (Verbeugung) révérence *f*.
**komplizie'ren** compliquer.
**Komplo'tt** *n* complot *m*.
**komponie'ren** *v/t.* u. *v/i.* (h.) com-
**Komponi'ſt** *m* compositeur.
**Kompo'tt** *n* compote *f*; als Eingemachtes: confiture *f*; **~ſchale** *f*, **~ſchüſſel** *f*, **~teller** *m* compotier *m*.
**Kompreſſor** *m* compresseur.
**komprimie'ren** comprimer.
**Kompromi'ß** *m* u. *n* compromis *m*; ein(en) ~ ſchließen oft: transiger.
**kompromittie'ren** (ſich ~ se) compro-
**Komtu'r** *m* commandeur. [mettre.]
**Kondenſa'tor** ⚡ *m* condensateur; *mach. u. phys.* condenseur. [tionnel.]
**Konditiona'l** *m gr.* (mode) condi-
**Kondi'tor** *m* confiseur; (Kuchenbäcker) pâtissier.
**Konditorei'** *f* confiserie; pâtisserie.
**kondolie'ren** (h.) faire ses compliments de condoléance.
**Ko'ndor** *m* condor. [ture *f.*]
**Konfe'kt** *n* sucrerie(s *pl.*) *f*, confi-
**Konfektio'nsgeſchäft** *n* magasin *m* de confection.
**Konfere'nz** *f* conférence; (Lehrer♀) conseil *m* des professeurs.
**Konfeſſio'n** *f* culte *m* professé par ...; katholiſche ~ religion catholique; ♀slos non-confessionnel.
**Konfirma'nd(in** *f*) *m* catéchumène *s.*; **~enunterricht** *m cath.* catéchisme, *prot.* instruction *f* des catéchumènes.
**Konfirmatio'n** *f* confirmation.
**konfirmie'ren** confirmer.
**konfiszie'ren** confisquer.
**Konfitü'ren** *f/pl.* confitures.
**Konfli'kt** *m* conflit.
**Kongre'ß** *m* congrès; **~mitglied** *n* congressiste *m*.
**kongrue'nt** coïncident.
**Kongrue'nz** *f* coïncidence.
**König** *m* roi, **~in** *f* reine; **♀lich** royal, du (ob. de) roi, digne d'un roi; (♀ geſinnt) royaliste; **~reich** *n* royaume *m*; ~ Preußen royaume *m* de Prusse.
**Königs...: ~freund** *m* royaliste; **~waſſer** ⚗ *n* eau *f* régale; **~würde** *f* dignité royale, royauté.
**Königtum** *n* royauté *f*.
**Konjugatio'n** *f gr.* conjugaison.
**konjugie'ren** *gr.* conjuguer.
**Konjunktio'n** *f* conjonction (*a. astr.*).
**Ko'njunkti'v** *m* (mode) subjonctif.
**Konjunktu'r** *f* conjoncture (*a.* ✾).
**konka'v** concave.
**Konkorda't** *n* concordat *m*.
**konkre't** concret.
**Konkurre'nt** *m* concurrent, um Ämter und Würden: compétiteur.
**Konkurre'nz** *f* concurrence, concours *m*; außer ~ hors concours.
**konkurrie'ren** (h.): um den Preis ~ concourir pour le prix.
**Konku'rs** *m* faillite *f*; ~ anmelden se déclarer en état de faillite;

in ~ geraten faillir; **~gläubiger** *m* créancier du failli; **~maſſe** *f* actif *m* de la faillite; **~verwalter** *m* syndic de la faillite.

**können** 1. pouvoir; (gelernt h.) savoir. 2. ♀ *n* pouvoir *m*; savoir *m*.

**Konnoſſeme'nt** ♆, ⚓ *n* connaissement *m*.

**Ko'nrektor** *m* directeur adjoint.

**Konſeque'nz** *f* conséquence.

**konſervati'v** conservateur; **♀e(r)** *m* conservateur.

**Konſervato'rium** *n* conservatoire *m*.

**Konſe'rve** *f* conserve; **~nbüchſe** *f* boîte à conserves.

**konſervie'ren** (ſich ~ se) conserver.

**Konſignata'r** ♆ *m* consignataire.

**Konſiſto'rium** *n* consistoire *m*.

**Konſo'le** *f* console, support *m*.

**konſolidie'ren** (ſich ~ se) consolider. *Su.* consolidation *f*.

**Ko'nſols** ♆ *pl.* consolidés *m pl*.

**Konſona'nt** *m* consonne *f*.

**Konſo'rtium** *n* association *f*, ♆ so[ciété *f*.]

**Konſtantino'pel** *n* Constantinople *f*.

**Ko'nſtanz** *n* Constance *f*.

**konſtatie'ren** constater; ~ ob ... examiner si ...

**Konſtitutionali'smus** *m* constitu[tionnalisme.]

**konſtruie'ren** construire.

**Konſtruktio'nsfehler** *m* défaut de construction.

**Ko'nſul** *m* consul.

**konſula'riſch** consulaire.

**Konſula't** *n* consulat *m*.

**konſultie'ren** consulter.

**Konſu'm** *m* consommation *f*.

**Konſume'nt** *m* consommateur.

**konſumie'ren** consommer.

**Konſu'mverein** *m* société *f* de consommation.

**Konta'kt** *m* contact (a. ⚡); **~ſtöpſel** *m* fiche *f* de commutateur.

**Kontine'nt** *m* continent, terre *f*[ferme.]

**Kontinenta'l...**: **~macht** *f* puissance continentale; **~ſperre** *f* blocus *m* continental.

**Ko'nto** *n* compte *m*; laufendes ~ compte *m* ouvert; **~auszug** *m* relevé de compte; **~inhaber** *m* titulaire d'un compte; **~korre'nt** *n* compte *m* courant.

**Konto'r** *n* bureau *m*, comptoir *m*.

**Kontori'ſt(in** *f*) *m* commis *m* (dame *f*) de bureau.

**Ko'ntrabaß** *m* contrebasse *f*.

**Kontrahe'nt** *m* contractant.

**Kontra'kt** *m* contrat; **~bruch** *m* rupture *f* (od. violation *f*) de contrat.

**kontra'ktlich** conforme au contrat, ⚖ contractuel.

**Ko'ntrapunkt** ♪ *m* contrepoint.

**Kontra'ſt** *m* contraste.

**Kontro'lle** *f* contrôle *m*.

**kontrollie'ren** contrôler.

**Konve'nt** *m* assemblée *f*; *hist.* la Convention.

**konventiona'lſtrafe** *f* amende con[tractuelle.]

**konventione'll** conventionel.

**Konverſatio'nslexikon** *n* encyclopé[die *f*.]

**konvertie'rbar** ♆ convertible.

**konve'x** convexe, bombé.

**Konvi'kt** *n* internat *m* gratuit; sémi[naire *m*.]

**konvulſi'viſch** convulsif.

**konzentrie'ren** (ſich ~ se) concentrer.

**konze'ntriſch** concentrique.

**Konze'pt** *n* brouillon *m*; aus dem ~ bringen déconcerter.

**Konze'rn** *m* concern.

**Konze'rt** *n* concert *m*.

**konzertie'ren** (h.) donner un concert.

**Konzeſſio'n** *f* (Zugeſtändnis) concession; (Verkaufsrecht) débit *m*.

**Konzi'l** *n* concile *m*.

**Koordina'te** *f* coordonnée.

**Kopenhagen** *n* Copenhague *f*.

**Kö'per** *m* croisé.

**Kopf** *m* tête *f* (a. *fig.*); aus dem ~e par cœur; de mémoire; von ~ bis zu Fuß des pieds à la tête, de pied en cap; vor den ~ ſtoßen brusquer; **~arbeit** *f* travail *m* de tête; **~arbeiter(in** *f*) *m* travailleur, -euse intellectuel(le); **~bedeckung** *f* coif[fure.]

**köpfen** décapiter.

**Kopf...**: **~bügel** *m* Radio: ressort de tête; **~ende** *n* des Bettes: chevet *m*; **~hängerei** *f* sournoiserie; **~hörer** *m* Radio: écouteur; doppelter ~ casque; **~kiſſen** *n* oreiller *m*; **♀los**

*fig.* étourdi; **~losigkeit** *f fig.* étourderie; **~putz** *m* coiffure *f*; **~rechnen** *n* calcul *m* mental; **~salat** ♀ *m* laitue *f* pommée; **2scheu** Pferd: ombrageux; (mißtrauisch) défiant, (stutzig) effarouché; **~schmerz** *m* mal de tête; **~en haben** avoir mal à la tête; **~schütteln** *n* hochement *m* de tête; **~sprung** *m* plongeon; **~station** *f* tête de ligne, terminus *m*; **~steuer** *f* impôt *m* personnel, capitation; **~stimme** ♪ *f* voie de tête, fausset *m*; **2über** *adv.* la tête la première; **~waschen** *n* shampooing *m*; **~zerbrechen** *n* casse-tête *m*.

**Kopie'r...:** **~buch** *n* (livre *m* de) copie *f* de lettres; **~presse** *f* presse à copier; **~rahmen** *m* châssis; **~stift** *m* crayon encre; **~tinte** *f* encre à copier.

**Koppe** *f* cime, sommet *m*.

**Koppel** *f* (Strick) lien *m*; *ch.* laisse, couple; ⚔ ceinturon *m*; (Weide) pâturage *m* commun; **2n** coupler; accoupler. ***Su.*** accouplement *m*, couplage *m*.

**Kopplungsspule** *f* Radio: bobine d'accouplement.

**kopulie'ren** ✓ greffer.

**Kora'lle** *f* corail *m*.

**Ko'ra'n** *m* Coran, Alcoran.

**Korb** *m* panier, corbeille *f*; **~ ohne Henkel** bourriche *f*; **zweihenkeliger ~** mannette *f*; (Säbel2) garde *f*; (abschlägige Antwort) refus; **~flasche** *f* flacon *m* clissé; **~flechter** *m* vannier; **~möbel** *n* meuble *m* en osier; **~wagen** *m* voiture-panier; **~weide** ♀ *f* osier *m*.

**Kordel** *f* cordon *m*, ficelle.

**Kore'a** *n* la Corée.

**Ko'rfu** *n* Corfou *m*.

**Kori'nthe** *f* raisin *m* de Corinthe.

**Kork** *m* liège; bouche-bouteille *m*; **~eiche** ♀ *f* chêne-liège *m*.

**korken** Flaschen: boucher.

**Kork...:** **~pfropf(en)** *m* bouchon de liège; **~zieher** *m* tire-bouchon.

**Korn** *n* grain *m*, *coll.* (les) grains *m/pl.*, blé *m*; (Roggen) seigle *m*; (Samen2) graine *f*; Feingehalt der Münzen: aloi *m*, titre *m*; ⚔ guidon *m*, mire *f*; **aufs ~ nehmen** viser q. (a. *fig.*), viser à qc.; **~ähre** *f* épi *m* (de blé); **~blume** ♀ *f* bluet *m*; **~boden** *m* grenier à blé.

**körnen** Pulver: grener; Leder: a. chagriner; *métall.* granuler; *v/i.* (h.) Getreide: grener; (a. sich ~) Zucker: se grener.

**Kornfeld** *n* champ *m* de blé.

**körnig** grenu, granuleux.

**Korn...:** **~kammer** *f* für Notzeiten: grenier *m* d'abondance; **~keller** *m* silo; **~schwinge** *f* van *m*; **~wurm** *m* charançon.

**Körper** *m* corps; **~anlage** *f* constitution; **~bau** *m* conformation *f* du corps, allg. constitution *f*; **~fülle** *f* embonpoint *m*; **~haltung** *f* port *m*, maintien *m*, tenue; **~kraft** *f* force physique; **~kultur** *f* culture physique.

**körperlich** corporel; (stofflich) matériel.

**körperlos** a. incorporel.

**Körperschaft** *f* corporation, corps *m*.

**Körper...:** **~teil** *m* partie *f* du corps; **~übung** *f* exercice *m* physique.

**Korpora'l** *m* caporal; **~schaft** *f* escouade, chambrée.

**Korps** *n* corps *m*; **~geist** *m* esprit de corps.

**korpule'nt** corpulent; **2z** *f* embonpoint *m*, a. corpulence.

**korre'kt** correct; **2heit** *f* correction, attitude correcte; **2or** *m* correcteur.

**Korrektu'r** *f* correction; *éc.* corrigé *m*; **~abzug, ~bogen** *m* épreuve *f* (d'imprimerie).

**Korresponde'nt(in** *f*) *m* correspondant(e); **~z** *f* correspondance.

**korrespondie'ren** (h.): mit j-m ~ correspondre (*ob.* être en correspondance) avec q.

**Ko'rridor** *m* corridor, couloir.

**korrigie'ren** corriger.

**Korsa'r** *m* corsaire; pirate.

**Ko'rse** *m*, **Ko'rsin** *f* Corse *s.*

**Korse'tt** *n* corset *m*; **~schoner** *m* cache-corset.

**Ko'rsika** *n* la Corse.

**ko'rsisch** corse.

**Ko'rso** *m* cours.

**Kosa'k** *m* Cosaque.

**koſcher** pur, *bibl.* du monde. [ob. qc.)
**koſen** *v/i.* (h.) u. *v/t.* caresser (q.
**Koſeform** *f* nom *m* d'amitié.
**Ko'ſinus** *m* cosinus.
**Kosme'tik** *f* cosmétique.
**Koſſa't, Koſſä'te** *m* propriétaire d'un petit fonds rural, petit paysan.
**Koſt** *f* nourriture; table, pension; gute ~ bonne chère; in ~ en pension.
**koſtbar** cher; (wertvoll) précieux; (herrlich) superbe; **2keit** *f* (haut) prix *m*; objet *m* précieux.
**koſten**[1] 1. (h.) coûter, revenir à ... 2. *v/t.* Speiſen: goûter; (probieren) essayer; Vergnügen: jouir de qc.
**Koſten**[2] *pl.* frais *m pl.*, dépense *f*: nur *fig.* u. **2s** dépens *m/pl.*; *fig.* auf meine ~ à mes dépens; **~anſchlag** *m* évaluation *f* des frais; ⚠ devis; **~aufwand** *m* frais *m/pl.*; **~berechnung** *f* compte *m* des frais; **2frei** sans frais, gratuit; **~punkt** *m* prix, frais *m/pl.*
**Koſt...: ~gänger(in** *f*) *m* pensionnaire *s.*; **~geld** *n* pension *f*; **~haus** *n* pension *f*.
**köſtlich** délicieux, exquis.
**koſtſpielig** coûteux; dispendieux.
**Koſtüm** *n* costume *m*; **~ball** *m* bal costumé.
**Koſtverächter** *m* (homme) difficile sur la nourriture; **kein ~** ſein n'être pas dégoûté.
**Kot** *m* boue *f*, fange *f* (*a. fig.*); (Straßenſchmutz) crotte *f*; excréments *pl.*; mit ~ beſpritzen éclabousser, crotter; von ~ reinigen décrotter.
**Kotele'tt** *n*, **~e** *f* côtelette *f*.
**Köter** *m* mâtin; *mép.* roquet.
**Kotflügel** *m* garde-crotte.
**kotig** boueux, fangeux; crotté.
**Kotſchützer** *m* garde-boue.
**kotzen** P (h.) vomir, P dégobiller.
**Krabbe** *f* crevette; (Kind) marmot *m*.
**krabbeln** (h.) grouiller; *v/t.* cha-
**krach!**[1] crac! [touiller.
**Krach**[2] *m* craquement; 💀 krach, débâcle *f* financière; (Zerwürfnis) différend, F brouille *f*.
**krachen** (h. u. ſn) faire crac, éclater avec fracas; Gebäck: croquer; Geſchütz: tonner.
**krächzen** (h.) croasser.
**Kraft** 1. *f* force; (Rüſtigkeit) vigueur; geiſtige: faculté; (Vermögen) pouvoir *m*; (Wirkſamkeit) vertu. 2. **2** *prp.* mit *gén.* en vertu de ...
**Kraft...: ~anſtrengung** *f* effort *m*; **~aufwand** *m* déploiement de forces; **~ausdruck** *m* expression *f* énergique, gros mot; **~brühe** *f* consommé *m*; **~droſchke** *f* taxi (-auto) *m*; **~einheit** *f* unité dynamique; **~fahrer(in** *f*) *m* automobiliste *s.*
**kräftig** fort, vigoureux; (handfeſt) robuste; (nahrhaft) substantiel.
**kräftigen** (ſich ~ se) fortifier; (erquicken) restaurer. [cordial *m.*
**Kräftigungsmittel** *n* fortifiant *m*,
**Kraft...: ~lehre** *f* dynamique; **~leiſtung** *f* tour *m* de force; ⊕ rendement *m* dynamique; **2los** dénué de vigueur; (ſchwach) impuissant; **~loſigkeit** *f* manque *m* de vigueur; faiblesse; **~mehl** *n* amidon *m*; **~meſſer** *m* dynamomètre; **~probe** *f* = ~leiſtung; **2voll** *a.* vigoureux; **~wagen** *m* automobile *f* (*a. m*); **~wagenführer(in** *f*) *m* chauffeur, -euse; **~werk** ⊕ *n* usine *f* de force motrice.
**Kragen** *m* collet; (Hemd2) col; loſer: faux col; mit umgebogenen Ecken: col cassé; der Geiſtlichen: rabat; (Frauen2) collerette *f*; **~knopf** *m* bouton à faux col; **~ſchoner** *m* cache-col.
**Krähe** *f* corneille.
**krähen** (h.) chanter; *fig.* crier.
**Krähenfüße** *m/pl.* Schrift: pattes *f/pl.* de mouche; Runzeln: patte-d'oie *f*.
**Krähwinkel** *n fig.* Brive-la-Gail-
**Krakau** *n* Cracovie *f*. [larde *f*.
**Krake** *m zo.* pieuvre *f*.
**krakeelen** F (h.) se quereller, F se chamailler. [Raubvögel: serre.
**Kralle** *f* griffe, ongle *m*, bſd. der
**Kram** *m* commerce de détail, débit; Laden: boutique *f*; (Waren) marchandises *f/pl.*; (Plunder) fatras;

**~bude** *f* boutique *f* (de foire), échoppe *f*.
**kramen** (h.) fouiller (in *dat.* dans).
**Krämer(in** *f*) *m* détaillant(e), débitant(e); (Schnittwaren2) mercier, -ière; (Gewürz2) épicier, -ière; **~geist** *m* esprit mercantile; **~seele** *f* âme de mercenaire.
**Kram(me)tsvogel** *m* grive *f*.
**Krampe** *f* crampon *m*; (Schließhaken) crochet *m* de support.
**Krampf** ✠ *m* crampe *f*, spasme; epileptische Krämpfe convulsions *f/pl.* épileptiques; **~ader** *f* varice.
**krampfhaft** convulsif.
**krampfstillend** antispasmodique.
**Kran** *m* (Hebewerk) grue *f*; ⚓ crône.
**Kranich** *m* grue *f*.
**krank** malade; ~ werden tomber [malade.
**kränkeln** (h.) être maladif, languir.
**kranken** (h.): ~ an (*dat.*) être affecté de.
**kränken** blesser, *pfort* mortifier; (beleidigen) offenser. *Su.* injure *f*; mortification *f*.
**Kranken...**: **~anstalt** *f* maison de santé; **~haus** *n* hôpital *m*, infirmerie *f*; **~kasse** *f* caisse de secours en cas de maladie; **~kost** *f* diète, régime *m*; **~lager** *n* lit *m* de malade; **~pfleger(in** *f*) *m* = **~wärter(in)**; **~saal** *m* a. infirmerie *f*; **~wagen** *m* ambulance *f*; **~wärter(in** *f*) *m* garde-malade *s.*; im Hospitale u. ⚔: infirmier, -ière; **~zimmer** *n* chambre *f* des malades.
**krankhaft** maladif, ✠ morbide.
**Krankheit** *f* maladie.
**Krankheits...**: **~erreger** *m* agent pathogène; **2halber** *adv.* pour cause de maladie; **~lehre** *f* pathologie; **~stoff** *m* principe morbifique; **~zeichen** *n* symptôme *m*.
**kränklich** maladif; (schwächlich) infirme; **2keit** *f* état *m* maladif.
**Kranz** *m* couronne *f*, guirlande *f*; (Kreis) cercle; (Gesims) corniche *f*.
**Kränzchen** *n* Gesellschaft: cercle *m*, réunion *f*.
**kränzen** (be~) couronner.
**Krapp** ♀ *m* garance *f*.
**Krater** *m* cratère.
**Kratzbürste** *f* ☺ gratte-boësse; F *fig.* récalcitrant *m*.
**Kratze** *f* grattoir *m*; (Scharre) ratis- [soire.
**Krätze** ✠ *f* gale. [décrottoir *m*.
**Kratzeisen** *n* zum Reinigen der Schuhe:
**kratzen** *v/t.* u. *v/i.* (h.): (sich ~ se) gratter; (die Haut ritzen) égratigner; F racler du violon; Spinnerei: carder.
**Kratzfuß** F *m* révérence *f*.
**krätzig** ✠ galeux.
**Kratzwunde** *f* égratignure.
**krauen** gratter doucement; caresser.
**kraus** crépu, frisé; Stoffe: crêpé; die Stirn ~ ziehen froncer le sourcil.
**Krause** *f* (Hals2) collerette; (Hemd2) jabot *m*.
**kräuseln** friser, (faire) onduler; Stoffe: crêper; (fälteln) plisser; v. Wasser: se rider; sich ~ se crêper.
**Krauseminze** ♀ *f* menthe crépue.
**kraushaarig** qui a les cheveux crépus.
**Kraut** *n* herbe *f*; ✠ Kräuter *pl.* simples *m/pl.*; (Apfel2) gelée *f*.
**Kräuter...**: **~bier** *n* bière *f* aromatique; **~käse** *m* fromage aux herbes; **~kur** *f* traitement *m* végétal; **~suppe** *f* potage *m* aux herbes, julienne; **~tee** *m* infusion *f* d'herbes.
**Krawa'll** *m* émeute *f*; tumulte.
**Krawa'tte** *f* cravate; **~nnadel** *f* épingle de cravate.
**Kreatu'r** *f* créature.
**Krebs** *m* écrevisse *f*; *astr.* Cancer; ✠ cancer, chancre (a. an Bäumen); (Pferde2) gangrène *f*.
**Krebs...**: **2artig** ✠ cancéreux, carcinomateux; **~butter** *f* beurre *m* aux écrevisses.
**krebsen** (h.) pêcher des écrevisses.
**Krebs...**: **~gang** *m* marche *f* à reculons; **~geschwür** *n* ulcère *m* cancéreux; **~schaden** ✠ *m* affection *f* cancéreuse; *fig.* plaie *f*, gangrène *f*; **~schere** *f* pince d'écrevisse; **~suppe** *f* soupe aux écrevisses, bisque.
**kredenzen** (verser et) présenter.

**Kredẹ'nztiſch** *m* crédence *f*, dressoir.
**Kre'dit**[1] 💰 *n* avoir.
**Kredi't**[2] 💰 *m* crédit; **~bank** *f* banque de crédit; **~brief** *m* lettre *f* de crédit od. de créance; **ℒfähig** solide.
**kreditie'ren** 💰 *v/t.* u. *v/i.* (h.): j-m et. ~ créditer q. de qc.
**Kreide** *f* craie; ſchwarze ~ crayon *m* noir; **~felſen** *m* roche *f* crétacée; **ℒhaltig** crayeux; **ℒweiß** *fig.* blanc comme un linceul; **~zeichnung** *f* (dessin *m* fait au) crayon *m*.
**Kreis** *m* cercle; (Bereich) a. limites *f/pl.*, sphère *f*; (Verwaltungsℒ) cercle; district, canton, arrondissement; (Familienℒ) sein; *ast.* orbe.
**Kreis...: ~abſchnitt** *m* segment; **~arzt** *m* médecin cantonal; **~ausſchnitt** *m* secteur; **~bahn** *f ast.* orbite; **~bogen** *m* arc (de cercle).
**kreiſchen** (h.) pousser des cris aigus; Säge: crier.
**Kreisdrehung** *f* rotation.
**Kreiſel** *m* toupie *f*, sabot.
**kreiſen** (h. u. ſn) tourner; (wirbeln) tournoyer; Blut, Geld: circuler.
**Kreis...: ℒförmig** circulaire; **~lauf** *m* mouvement circulaire, tour; des Blutes: circulation *f*; **~linie** *f* ligne circulaire; ✕ circonférence; **ℒrund** circulaire, orbiculaire; **~ſäge** *f* scie circulaire; **~ſtadt** *f* chef-lieu *m* (de canton); **~tag** *m* diète *f* du canton.
**Krematọ'rium** *n* (four *m*) crématoire *m*.
**Krempe** *f* rebord *m*; e-s Hutes a. bords *m/pl.*
**Kremſer** *m* grand char à bancs, tapissière *f*.
**Kreọ'le** *m*, **Kreọ'lin** *f* créole *s.*
**Kreoſọ't** ⚗ *n* créosote *f*.
**krepie'ren** (ſn) crever.
**Krepp** *m*, **~flor** *m* crêpe.
**Kreſſe** ♀ *f* cresson *m*.
**Kreta** *n* la Crète, jetzt: la Candie.
**Kreuz** *n* croix *f* (a. *fig.*); *fig.* a. chagrin *m*; Körperteil: reins *m/pl.*; beim Pferd: croupe *f*; ♪ dièse *m*; **ℒ und quer** en zigzag, en tout sens; zu ~(e) kriechen faire amende honorable, venir à jubé.
**Kreuz...: ~abnahme** *f* descente de (la) croix; **~band** ✉ *n*: unter ~ sous bande; **ℒbrav** très honnête; **~dorn** ♀ *m* nerprun (commun).
**kreuzen** *v/t.* u. *v/i.* (h.) (ſich ~ se) croiser; (kavalieren) louvoyer; (ſchneiden) couper; Straße: traverser. *Su.* croisement *m*; v. Straßen u. 🚃: passage *m*; v. Wegen: embranchement *m*.
**Kreuzer** *m* Münze: kreutzer; ⚓ croiſ-seur.
**Kreuz...: ~fahrer** *m* croisé; **~feuer** ✕ *n* feux *m/pl.* croisés; unter ~ nehmen prendre entre deux feux; **ℒfide'l** gai comme (un) pinson; **~gang** *m* im Kloſter: cloître; **~gewölbe** 🏛 *n* voûte *f* en arête.
**kreuzigen** crucifier; *fig.* öfter: mortifier (sa chair). *Su.* crucifiement *m*; mortification *f*.
**Kreuz...: ℒlahm** éreinté; **~otter** *f* vipère commune; **~punkt** *m* zweier Bahnen: croisement; **~ritter** *m* croisé; **~ſchmerzen** *m/pl.* mal *sg.* de reins; **~ſchnabel** *m orn.* bec-croisé; **~ſpinne** *f* araignée porte-croix; **~ſtich** *m* point croisé; **~ und Quer-züge** *m/pl.* voyages en zigzag; **~verhör** *n* interrogatoire *m* contradictoire; **~weg** *m* carrefour; **ℒweiſe** *adv.* en (forme de) croix; ℒ legen croiser; **~wort** (-räſſel) *n* mots *m/pl.* croisés; **~zug** *m* croisade *f*.
**kribbeln** (h.) (wimmeln) fourmiller, F grouiller; *v/t.* (prickeln) picoter.
**Kri'cket** *n*, **~ſpiel** *n* (jeu *m* de) cricket *m*.
**kriechen** (h. u. ſn) ramper; mühſam: se traîner; a. se glisser (durch par); bei Ortsbeſtimmungen a. entrer, sortir; **~d** rampant (a. *fig.*); *fig.* a. servile.
**Kriecher(in** *f*) *m* âme *f* vile.
**Kriecherei** *f* basse flatterie.
**kriecheriſch** de flagorneur.
**Krieg** *m* guerre *f*; ~ führen gegen faire la guerre à.

**kriegen** (h.) faire la guerre; *v/t.* F attraper, obtenir.
**Krieger(in** *f*) *m* guerrier, -ière.
**kriegerisch** belliqueux, guerrier.
**Kriegerverein** *m* association *f* d'anciens combattants.
**kriegführend** belligérant.
**Kriegs...:** **~akademie** *f* École de guerre; **~artikel** *m/pl.* loi *f* martiale; **2bereit** prêt à entrer en campagne; **~beschädigte(r)** *m* mutilé de (la) guerre; **~blinde(r)** *m* aveugle de guerre; **~dienst** *m* service militaire; **~erklärung** *f* déclaration de guerre; **~flotte** *f* marine militaire; **~fuß** *m* pied de guerre; **~gefangene(r)** *s.* prisonnier, -ière de guerre; **~gefangenschaft** *f* captivité; **~gericht** *n* conseil *m* de guerre, cour *f* martiale; **~gesetz** *n* loi *f* militaire od. martiale; **~gewinnler** *m* profiteur de guerre; **~hafen** *m* port de guerre; **~held** *m* héros, grand guerrier; **~industrie** *f* industrie du matériel de guerre; **~kunst** *f* a. stratégie; tactique; **~list** *f* stratagème *m*; **2lustig** belliqueux; **~macht** *f* force militaire; **2pflichtig** astreint au service militaire; **~rat** *m* (membre du) conseil de guerre; **~recht** *n* droit *m* de la guerre; **~schauplatz** *m* théâtre de la guerre; **~schäden** *m/pl.* dommages de guerre; **~schiff** *n* bâtiment *m* (od. vaisseau *m*) de guerre; **~schule** *f* École militaire; **~stärke** *f* effectif *m* de guerre; **~teilnehmer** *m* combattant; **~zug** *m* expédition *f* (militaire).
**Kriekente** *f* sarcelle (commune).
**Krim** *f*: die ~ la Crimée.
**Kriminal...:** **~beamte(r)** *m* employé de la police criminelle; **~gericht** *n* tribunal *m* criminel.
**Krimmer** *m* astracan.
**Krimstecher** *m opt.* jumelle *f* de campagne, jumelle *f* marine.
**Kringel** *m* craquelin.
**Krippe** *f* crèche, mangeoire.
**Kri'se** *f*, **Kri'sis** *f* crise.
**Kristall** a) *m* ⚗. *min.*, etc., b) *n* Glashütte u. *fig.* cristal *m*; **~detektor** *m* Radio: détecteur à galène; **~empfänger** *m* poste à galène.
**kristall'hell, kristalli'nisch** cristallin.
**kristallisie'ren** *v/t.* u. *v/i.* (sn) cristalliser.
**Kriti'k** *f* critique; tadelnd: censure; in e-r Zeitung: compte *m* rendu.
**Kri'tiker** *m* critique.
**kri'tisch** critique; **~es Alter** années *f/pl.* climatériques.
**kritisie'ren** *v/t.* u. *v/i.* (h.) faire la critique de qc.; tadelnd: critiquer.
**kritzeln** *v/i.* (h.) u. *v/t.* griffonner; Feder: crier, cracher.
**Kroa'te** *m*, **Kroa'tin** *f* Croate *s.*; **Kroa'tien** *n* la Croatie; **kroa'tisch** croate.
**Kro'cke't** *n*, **~spiel** *n* (jeu *m* de) croquet *m*.
**Krokodil** *n* crocodile *m*.
**Kro'kus** ♀ *m* safran, crocus.
**Krone** *f* couronne; e-s Baumes: houppe.
**krönen** (sich ~ se) couronner (zum König roi), weit S. sacrer. ***Su.*** couronnement *m*, sacre *m*.
**Kron...:** **~gut** *n* domaine *m* de la couronne; **~leuchter** *m* lustre; **~prinz** *m* prince royal, prince héritier; **~zeuge** *m* témoin principal.
**Kropf** *m zo.* (Vormagen) jabot, (Schlund) gorge *f*; ✠ goitre.
**kröpfen** Gänse: empâter; ⚙ couder.
**Kropftaube** *f* pigeon *m* grosse gorge.
**Krösus** *m* Crésus.
**Kröte** *f* crapaud *m*; F (bsd. Kind) mioche *m*.
**Krücke** *f* béquille; (Rührholz) rabot *m*; ♪ cheville.
**Krückstock** *m* béquillon.
**Krug** *m* cruche *f*; (Topf) pot; (Dorfschenke) auberge *f*, cabaret.
**Kruke** *f* cruchon *m*.
**Krume** *f* mie (de pain).
**krüm(e)lig** qui s'émiette.
**krümeln** émietter; *v/i.* (h.) s'émietter.
**krumm** courbe; (gebogen) courbé; (hakig) crochu; (unregelmäßig) tortu, v. Straßen: tortueux; sich ~ halten se tenir courbé; ~ werden se courber;

v. Personen: se voûter; ~biegen courber; ~beinig cagneux, bancal.
**krümmen** (ſich ~ se) courber; (biegen) plier; (verbiegen) contourner; knieförmig: couder; vom Wurme: ſich ~ se tordre (a. *fig.*). *Su.* courbe *f*; (gekrümmte Stelle) courbure *f*; ~ des Rückgrates scoliose *f*, lordose *f*; Krümmungen *pl.* e-s Baches uſw.: tours et retours *m/pl.*, sinuosités *f pl.*
**krumm...**: ~linig curviligne; ~ſtab [*m* crosse *f*.]
**Krupp** ✠ *m* angine *f* couenneuse,
**Kruppe** *f* croupe. [croup.]
**Krüppel** *m* homme (femme *f*) estropié(e); zwerghaft verkümmert: avorton; zum ~ machen estropier.
**krüppelhaft** estropié; (nicht voll entwickelt) rabougri. [cé *m*.]
**Kruſte** *f* croûte; ~ntier *n* crusta-
**Kruzifi'x** *n* crucifix *m*. [caisse *f*.]
**Kübel** *m* baquet, cuveau; (Pflanzen~) [
**Kubik...**: ~meter *n* (a. *m*) mètre *m* cube, als Holzmaß: stère *m*; ~wurzel Å *f* racine cubique; ~zahl Å *f* (nombre *m*) cube *m*.
**Ku'bus** *m* cube.
**Küche** *f* cuisine; kalte ~ viandes *pl.* froides; gute ~ bonne chère.
**Kuchen** *m* gâteau; kleiner a.: tarte *f*, petit four; ~bäcker(in *f*) *m* pâtissier, -ière; ~blech *n* plafond *m*.
**Küchen...**: ~garten *m* jardin potager; ~gerät *n*, ~geſchirr *n* ustensiles *m/pl.* (ob. batterie *f*) de cuisine; ~herd *m* foyer de cuisine; ~junge *m* F marmiton; ~meiſter *m* chef de cuisine.
**Kuchenrad** *n* videlle *f*.
**Küchen...**: ~ſchrank *m* buffet de cuisine, garde-manger; ~zettel *m* menu.
**Küchlein** *n*, **Kücken** *n* poussin *m*.
**Kuckuck** *m* coucou (a. ~suhr *f*).
**Kufe** *f* cuve; ~n *pl.* des Schlittens: barres.
**Küfer(in** *f*) *m* tonnelier, -ière.
**Kugel** *f* boule; Å sphère; (Billard~) bille; (Flinten~) balle; (Geſchütz~) boulet *m*; ~ausſchnitt *m* secteur sphérique; ~fang *m artill.* butte *f*; pare-balles; ~feſt à l'épreuve de la balle; ~form *f* (Gießform) moule *m* à balles; ~förmig a. globulaire, sphérique; ~gelenk *n mach.* u. 🚗 articulation *f* à rotule: ⚙ joint *m* sphérique; ~geſtalt *f* forme sphérique; ~lager ⚙ *n* cuvette *f* (ob. coussinet *m*) à billes.
**kugeln** (ſich ~ se) rouler; (rumben) arrondir; *v/i.* (h.) *fig.* über j-n ~ (abſtimmen) ballotter q. *Su.* ballottage *m*.
**Kugel...**: ~regen ⚔ *m* grêle *f* de balles; ~rund (rond) comme une boule, sphérique; ~ſtoßen *n* Sport: boules *f/pl.*
**Kuh** *f* vache; ~euter *n* pis *m* de vache; ~fladen *m* bouse *f* de vache; ~glocke *f* sonnaille; ~handel *m fig.* maquignonnage; ~hirt(in *f*) *m* vacher, -ère.
**kühl** frais; *fig.* froid, sec. [gérant.]
**Kühlapparat** *m* (appareil) réfri-
**Kühle** *f* fraîcheur; in der ~ au frais.
**kühlen** (ſich ~ se) rafraîchir; in Eis: frapper; Rache: satisfaire. *Su.* rafraîchissement *m*.
**Kühler** *m autom.* radiateur.
**Kühl...**: ~raum *m* chambre *f* froide ob. frigorifique; ~ſchlange *f autom.* [= Kühler.]
**Kuhmagd** *f* vachère.
**kühn** hardi, *pfort* audacieux; ~heit *f* hardiesse, audace.
**Kuh...**: ~pocken *f/pl.* vaccine *sg.*; ~pockenimpfung *f* vaccination; ~reigen *m* ranz des vaches; ~ſtall *m* a. vacherie *f*.
**kula'nt** prévenant.
**Ku'li** *m* coolie, couli.
**Kuli'ſſe** *f* coulisse; in die ~n ſprechen: [à la cantonnade.]
**Kult** *m* = Kultus.
**kultivie'ren** cultiver.
**Kultu'r** *f* culture; (Geſittung) civilisation; ~geſchichte *f* histoire de la civilisation; ~kampf *m* conflit politico-religieux; ~volk *n* peuple *m* civilisé.
**Ku'ltus** *m* culte; ~miniſter *m* ministre de l'instruction publique (et des cultes).

**Kümmel** ♀ *m* cumin; (Schnaps) eau-de-vie *f* de cumin.
**Kummer** *m* peine *f*; (trübe Stimmung) chagrin; (Sorge) souci.
**kümmer|lich** misérable; (ärmlich) pauvre; (verkümmert) rabougri; **~n** affliger; regarder (q.); ſich ~ um se soucier (ob. se préoccuper) de; **2nis** *f* chagrin *m*, affliction.
**kummervoll** soucieux.
**Kum(me)t** *n* collier *m* (de cheval).
**Kumpa'n** *m* copain, camarade.
**kund** connu, public.
**kündbar** dont on peut se dédire, congéable.
**Kunde**[1] *m*, **Kundin** *f* chaland(e); [client(e).]
**Kunde**[2] *f* connaissance; (Wiſſenſchaft) science; (Nachricht) nouvelle.
**kund...: ~geben** (ſich ~ se) déclarer; (offenbaren) révéler; **2gebung** *f* démonstration de joie, etc., manifestation.
**kundig** instruit, informé; Führer: ex- [périmenté.]
**kündigen** *v/t.* u. *v/i.* (ℌ.) donner (ob. demander) son congé à q. *Su.* refus *m*; révocation *f*; congé *m*.
**Kundſchaft** *f* pratique; e-s Arztes: clientèle; (Erkundigung) information; ✕ reconnaissance; **~er(in** *f*) *m* explorateur, -trice; espion(ne); *~ pl.* ✕ éclaireurs.
**kundwerden** (ſn) s'ébruiter, devenir [notoire.]
**künftig** à venir; futur; **~hin** *adv.* (v. jetzt ab) désormais; (ſpäterhin) à l'avenir.
**Kunſt** *f* art *m*; (Geſchick) adresse; (Verfahren) procédé *m*; ſchwarze ~ magie noire; ⚙ machine (hydraulique); **~akademie** *f* École des beaux-arts; **~ausdruck** *m* terme technique; **~ausſtellung** *f* exposition des beaux-arts, salon *m*; **~butter** *f* beurre *m* artificiel (ob. végétal), margarine; **~dünger** *m* engrais chimique.
**Künſtelei** *f* raffinement *m*; (Ziererei) affectation.
**künſteln** (ℌ.) raffiner (an et. *dat.* sur qc.); produire à force de raffinement.
**Kunſt...: 2fertig** adroit; **~fertigkeit** *f* habileté, adresse; **~fleiß** *m* industrie *f*; **~freund(in** *f*) *m* ami(e) des arts, mécène *m*; **~gärtner** *m* horticulteur; **~gärtnerei** *f* horticulture; **2gemäß, 2gerecht** conforme aux règles de l'art; méthodique; **~geſchichte** *f* histoire de l'art; **~gewerbe** *n* profession *f* artistique, art *m* industriel; **~gewerbemuſeum** *n* Musée *m* des arts et métiers; **~griff** *m* procédé; (Kniff) artifice; **~handel** *m* commerce d'objets d'art; **~kenner** *m* connaisseur (en matière d'art); **~lauf** *m* auf dem Eiſe: patinage artistique.
**Künſtler(in** *f*) *m* artiste *s.* [tiste.]
**künſtleriſch** d'artiste; (kunſtgerecht) ar-
**künſtlich** fait avec art; (geſchickt erſonnen) ingénieux; (nachgemacht) artificiel; (unecht) faux.
**Kunſt...: ~liebhaber(in** *f*) *m* amateur, -trice d'art; **2los** a. naturel, simple; **2reich** plein d'art, ingénieux; **~reiter(in** *f*) *m* écuyer, -yère; **~richter** *m* critique d'art; membre du jury; **~ſammlung** *f* collection d'objets d'art; **~ſchatz** *m* trésor artistique; **~ſchloſſer** *m* serrurier d'art; **~ſeide** *f* soie artificielle; **~ſinn** *m* sentiment artistique, goût; **~ſtopferei** *f* reprise perdue; **~ſtück** *n* tour *m* de force ob. d'adresse; mit Karten: tour *m* (de cartes); **~tiſchler** *m* menuisier d'art; ébéniste; **~verlag** *m* librairie *f* artistique; **2verſtändig** expert (a. ~ *m*); **2voll** ingénieux; **~werk** *n* œuvre *f* d'art.
**kunterbunt** tout bariolé; pêle-mêle.
**Kunz** *m* ſ. Hinz.
**Küpe** *f* cuve (de teinturier).
**Kupfer** *n* cuivre *m*; **~druck** *m* impression *f* en taille-douce; **~erz** *n* mine *f* de cuivre; **~geld** *n* monnaie *f* de cuivre; **~platte** *f* (planche de) cuivre *m*; **2rot** cuivré; **~ſchmied** *m* chaudronnier; **~ſtecher** *m* graveur (en taille-douce); **~ſtich** *m* estampe *f*, gravure *f* (en taille-douce); **~vitriol** ⚗ *m* u. *n* vitriol

*m* bleu; **~werk** *n* livre *m* d'estampes; (a. ~hammer *m*) forge *f* à cuivre.
**Kuppe** *f* cime; e-s Nagels: tête (de clou).
**Kuppel** *f* innen: (= ~raum) coupole, äußere: dôme *m*; **~dach** *n* (comble *m* en) dôme *m*.
**Kuppelei** *f* entremise (en fait de mariage): *mép.* maquerellage *m*.
**kuppeln** (h.) (Ehe vermitteln) s'entremettre d'un mariage; procurer une fille à q.; *v/t.* Wagen: réunir.
**Kuppler(in** *f*) *m* entremetteur, -euse.
**Kupp(e)lung** *f* couplage *m*, embrayage *m*; 🚃 attelage *m*; **~spedal** *n* *autom.* pédale *f* d'embrayage.
**Kur** *f* traitement *m*, cure; eine ~ gebrauchen suivre un traitement, faire une cure; **~anstalt** *f* sanatorium *m*, établissement *m* de bains.
**Kü'raß** *m* cuirasse *f*.
**Kürassie'r** *m* cuirassier.
**Kurate'l** *f* curatelle.
**Kura'tor** *m* curateur.
**Kurato'rium** *n* conseil *m* d'administration.
**Kurbel** *f* manivelle; **~achse** *f* axe *m* à manivelle, axe *m* coudé.
**kurbeln** Film: cinématographier, a. tourner.
**Kurbelstange** *f* bielle.
**Kürbis** ♀ *m* citrouille *f*; courge *f*; **~flasche** *f* calebasse.
**Kur...**: **~fürst(in** *f*) *m* électeur, -trice; **~fürstentum** *n* électorat *m*; **°fürstlich** électoral; **~gast** *m* étranger; **°gemäß** selon les principes diététiques; **~haus** *n* kurhaus *m*; **~hessen** *n* la Hesse électorale.
**Kuria'lstil** *m* style de chancellerie.
**Ku'rie** *f* curie.
**Kurie'r** *m* courrier.
**kurie'ren** traiter; (heilen) guérir.
**kurio's** singulier, drôle; curieux.
**Kuriosità't** *f* singularité; der ~ halber pour la curiosité du fait.
**Kur...**: **~land** *n* la Courlande; **~länder(in** *f*) *m* Courlandais(e); **~liste** *f* liste des étrangers; **~ort** *m* station *f* climatérique; **~pfalz** *f* le Palatinat; **~pfuscher(in** *f*) *m* charlatan(e).
**Kurre'ntschrift** *f* écriture courante.
**Kurs** *m* cours; (Umlauf) circulation *f*; ⚓ route *f*; *pol.* orientation *f*; ⊛ Papiere, die keinen ~ haben valeurs *f/pl.* non cotées.
**Kursaal** *m* casino.
**Kurs...**: **~bericht** ⊛ *m* bulletin de la Bourse; **~blatt** *n* cote *f* (de la Bourse); **~buch** 🚃 *n* indicateur *m* des chemins de fer, horaire *m*.
**Kürschner** *m* pelletier.
**Kürschnerei** *f* pelleterie.
**kursie'ren** (h.) Geld: circuler, être en circulation; Gerücht: courir.
**Kursi'vschrift** *f* (caractère *m*) italique *m*.
**Kursnotierung** *f* cote.
**Kursus** *m* cours.
**Kurs...**: **~verlust** *m* perte *f* au change; **~wert** *m* cours du change; **~zettel** *m* cote *f* de la Bourse.
**Kurtaxe** *f* taxe de séjour.
**Kürübung** *f* Sport: exercice *m* libre.
**Kurve** *f* (ligne) courbe.
**kurz** court; Zeit: bref; (flüchtig) fugitif; ~ und bündig concis; ~ und gut bref, en un mot, enfin; in ~em sous peu; vor ~em il y a peu de temps; über ~ oder lang tôt ou tard; die Haare ~ schneiden couper ... de près; zu ~ kommen ne pas trouver son compte (bei à); den kürzeren ziehen avoir le désavantage.
**kurz...**: **~atmig** asthmatique; **°atmigkeit** *f* asthme *m*.
**Kürze** *f* vom Raum: le peu de longueur; vom Ausdruck: brièveté, concision.
**kürzen** abréger; raccourcir.
**kurzerhand** *adv.* sans autre formalité.
**kurz...**: **~fristig** ⊛ à court terme; **~gefaßt** bref.
**kürzlich** *adv.* dernièrement.
**kurz...**: **°schluß** ⚡ *m* court-circuit; **°schrift** *f* sténographie; **~sichtig** myope; *fig.* borné; **°sichtigkeit** *f* vue basse; vue bornée; **~um** *adv.* bref, en un mot; **°ware** *f* menues marchandises *pl.*; **°warengeschäft** *n* mercerie *f*; **°weil** *f* passe-temps *m*, amusement *m*; **~weilig** amu-

sant, divertissant; **2wellensender** *m* Radio: émetteur d'ondes courtes.
**Kusine** *f* cousine.
**Kuß** *m* baiser.
**küssen** (sich ~ s') embrasser; Hand, Fuß: baiser.
**Kußhand** *f* salut *m* de la main; ~ zuwerfen envoyer un baiser.
**Küste** *f* côte; (Meeres2) rivage *m*; (Land längs der ~) littoral *m*; längs der ~ hinfahren côtoyer.
**Küsten...**: **~bewohner(in** *f*) *m* habitant(e) du littoral; **~fahrer** *m* cabotier; **~fahrt** *f* cabotage *m*; **~fluß** *m* fleuve côtier; **~land** *n* côte *f*; littoral *m*; **~schiffahrt** *f* = ~fahrt.
**Küster** *m* sacristain, marguillier.
**Küsterei** *f* charge (demeure) de sacristain od. de marguillier.
**Ku'stos** *m* custode; conservateur.
**Kutschbock** *m* siège du cocher.
**Kutsche** *f* voiture; (Pracht2) carrosse *m*.
**Kutscher** *m* cocher.
**kutschie'ren** (h. u. s) aller en voiture; (lenken) conduire.
**Kutte** *f* froc *m*.
**Kutter** ⚓ *m* cutter, cotre.
**Kuve'rt** *n* (Gebeck) couvert *m*; (Brief2) enveloppe *f*.
**kuvertie'ren** mettre sous enveloppe.
**Kux** ⚒ *m* part *f* de mine.

## L

**L, l** *n* L, l *f* od. *m*.
**laben** ranimer l'esprit; (erfrischen) (se) rafraîchir; sich ~ F se délecter.
**labil**: **~es** Gleichgewicht équilibre *m* instable.
**Labmagen** *m* caillette *f*.
**Labora'nt(in** *f*) chimiste *s*.
**Laborato'rium** *n* laboratoire *m*, officine *f*.
**laborie'ren** ⚗ (h.) opérer, faire des essais; F souffrir (an *dat.* de).
**Labsal** *n* rafraîchissement *m*; (Trost) consolation *f*.
**Labyri'nth** *n* labyrinthe *m*.
**Lache**[1] *f* (Pfuhl) mare, bourbier *m*; (Pfütze) flaque (d'eau).
**Lache**[2] *f* (Gelächter) rire *m*; eine helle ~ aufschlagen éclater de rire.
**lächeln** 1. *v/i.* (h.) sourire (über *acc.* de, zu à). 2. 2 *n* sourire(s *pl.*) *m*.
**lachen** 1. *v/i.* (h.) rire; laut ~ rire aux éclats. 2. 2 *n* rire *m*; das ist zum 2 c'est à faire rire.
**Lacher(in** *f*) *m* rieur, rieuse.
**lächerlich** ridicule; (Lachen erregend) risible; ~ m. tourner en ridicule; sich ~ m. se rendre ridicule; 2keit *f* ridicule *m*.
**Lach...**: **~krampf** *m* rire convulsif; **~lust** *f* envie de rire.
**Lachs** *m* saumon.
**Lachsalve** *f* éclat *m* de rire.
**Lachs...**: **~forelle** *f* truite saumonée; **~schinken** *m* filet de porc fumé.
**Lachtaube** *f* colombe rieuse.
**Lack** *m* laque *f*; (Firnis) laque *m*, vernis; **~firnis** *m* (vernis-)laque.
**lackie'ren** laquer, vernir; Leder: cirer.
**Lackie'rer** *m* vernisseur.
**Lackleder** *n* cuir *m* verni.
**La'ckmus** *n* tournesol *m*.
**Lack...**: **~stiefel** *m* botte *f* vernie; **~ware** *f* laque *m*.
**Lade** *f* coffre *m*, caisse, bahut *m*; (Schub2) tiroir *m*.
**Ladegebühr** ⚓ *f* droits *m/pl.* de chargement.
**laden**[1] 1. *v/i.* Waren, ⚔ u. 🔫 charger; auf sich ~ s'imposer; Schuld: se rendre coupable. 2. das 2 v. Waren: chargement *m*; ⚔ u. 🔫 charge *f*.
**laden**[2] inviter; ⚖ citer en justice.
**Laden**[3] *m* boutique *f*, großer: magasin; **~angestellte(r)** *s.* employé(e) de magasin; **~fenster** *n* fenêtre *f* de boutique; devanture *f*; **~hüter** F *m* garde-boutique, rossignol; **~preis** *m* prix de vente; **~tisch** *m* comptoir.
**Lade...**: **~platz** *m* embarcadère; **~rampe** *f* rampe de chargement; **~raum** *m* tonnage; capacité *f* de chargement; **~schein** *m* connaissement; **~stock** *m* baguette *f*.

**Ladung** *f* chargement *m*, cargaison; (zu befördernde Güter) charge (a. ⚡); ⚖ citation.
**Lafe'tte** ⚔ *f* affût *m*.
**Laffe** *m* fat, niais, dandin.
**Lage** *f* situation, position; in Hinsicht auf den Anblick: site *m*; (Zustand) état *m*, condition; (Schicht) couche; Papier: cahier *m*; in der ~ sein, zu ... être en état de ...
**Lager** *n* couche *f*; lit *m*; (Nachtherberge) gîte *m*; e-s Wildes: retraite *f*; des Hasen: gîte *m*; wilder Tiere: repaire *m*; ⚔ camp *m*; (Faß2, Holz2) chantier *m*; *géol.* gisement *m*; 🏛 magasin *m*; entrepôt *m*; auf ~ haben avoir en magasin; **~bestand** *m* inventaire (des marchandises), stock; **~bier** *n* bière *f* de garde; **~geld** *n* droit *m* d'emmagasinage; **~halter** *m* magasinier; **~haus** *n* entrepôt *m*; **~keller** *m* cave *f*, dépôt; **~miete** *f* magasinage *m*.
**lagern** (hinlegen) coucher (par terre); 🏛 emmagasiner; ⚔ faire camper; *v/i.* (h. u. sn) être couché; (ruhen) reposer; ⚔ (sich) ~ (se) camper; 🏛 être en magasin; Wein usw.: être sur le chantier.
**Lager...: ~platz** *m* couche *f*; gîte; ⚔ assiette *f* d'un camp; **~raum** *m* (lieu de) dépôt; **~schein** *m* warrant; **~verwalter** *m* chef de magasin, magasinier.
**Lagu'ne** *f* lagune.
**lahm** perclus; (hinkend) boiteux; *fig.* paralysé.
**lahmen** (h.) être boiteux; boiter.
**lähmen** ⚕ u. *fig.* paralyser.
**lahmlegen** paralyser.
**Lähmung** ⚕ *f* paralysie, perclusion.
**Laib** *m*: ~ Brot miche *f* de pain.
**Laich** *m* frai; **2en** (h.) frayer; **~platz** *m* frayère *f*; **~zeit** *f* (saison du) frai *m*.
**Laie** *m* laïque; (Uneingeweihter) profane; *fig.* novice; **~nbruder** *m* frère lai od. convers; **~nschwester** *f* sœur converse; **~nunterricht** *m* enseignement laïque.
**Lakai'** *m* laquais.
**Lake** *f* saumure.
**Laken** *n* toile *f*; drap *m* (de lit).
**lako'nisch** laconique.
**Lakri'tze** ⚕ *f* réglisse.
**lallen** *v/i.* (h.) u. *v/t.* bégayer; balbutier.
**Lama**[1] *n* *zo.* lama *m*.
**Lama**[2] *m* lama.
**Lame'lle** *f* lamelle
**Lamm** *n* agneau *m*.
**Lämmchen** *n* agnelet *m*.
**lammen** (h.) agneler.
**Lämmer...: ~geier** *m* a. gypaète; **~wolke** *f* cirrus *m*.
**Lamm...: ~fell** *n* peau *f* d'agneau; **2fromm** doux comme un agneau.
**Lampe**[1] *f* lampe; bei der ~ à la lueur de la lampe.
**Lampe**[2] *m* Hase in der Tierfabel: lièvre.
**Lampen...: ~docht** *m* mèche *f* (de lampe); **~fieber** *n* fièvre *f* de la rampe; **~glocke** *f* boule (de lampe); **~putzer** *m* lampiste; **~ruß** *m* noir de fumée; **~schirm** *m* abat-jour; **~zylinder** *m* verre à lampe.
**Lampre'te** *f* *icht.* lamproie.
**Land** *n* terre *f*; festes ~ terre *f* ferme; (Erdboden) sol *m*; (einzelnes Grundstück) champ *m*, terrain *m*; *géogr.* u. *pol.* pays *m*; Gegensatz zu Stadt: campagne *f*.
**Land...: ~adel** *m* noblesse *f* de (la) campagne; noblesse *f* médiate; **~arbeiter(in** *f*) *m* laboureur *m*, ouvrier, -ière des champs.
**Landauer** *m* landau.
**Land...: ~bau** *m* agriculture *f*; **~besitz** *m* propriété *f* foncière; **~briefträger** *m* facteur rural; **~edelmann** *m* gentilhomme campagnard; **2einwärts** *adv.* vers l'intérieur du pays.
**landen** mettre à terre, débarquer; (sn u. h.) aborder; ✈ amerrir; ✈ atterrir; Passagiere: descendre à terre. *Su.* débarquement *m*; atterrissage *m*, amerrissage *m*; descente *f* (à terre).

**Landenge** *f* isthme *m*.
**Länderei** *f* fonds *m/pl.* de terre.
**Länderkunde** *f* géographie.
**Landes...:** **~angehörigkeit** *f* nationalité; **~aufnahme** *f* topographie; **~farben** *f/pl.* couleurs nationales; **~fürſt(in** *f*) *m*, **~herr** *m* prince(sse) régnant(e), souverain(e); **~hoheit** *f* souveraineté; **~kind** *n* enfant *m* du pays, indigène *m*; **~kirche** *f* Église nationale; **~ſprache** *f* langue nationale; **~trauer** *f* deuil *m* national; **Üblich** usité dans le pays; **~verrat** *m* haute trahison *f*; **~verräter(in** *f*) *m* traître(sse) à son pays; **~verteidigung** *f* défense du pays; **~verweiſung** *f* exil *m*, bannissement *m*.
**Land...:** **Flüchtig** fugitif; **Fremd** complètement étranger; **~friede** *m* paix *f* publique; **~gemeinde** *f* commune rurale; **~gericht** *n* tribunal *m* régional (*ob.* de première instance); **~gut** *n* terre *f*; **~haus** *n* maison *f* de campagne; **~häuschen** *n a.* cottage *m*; **~jäger** *m* gendarme (à pied); **~karte** *f* carte (géographique); **Läufig** d'usage dans le pays, généralement reçu; **~leben** *n* vie *f* champêtre *ob.* de campagne; **~leute** *pl.* campagnards *m/pl.*
**ländlich** champêtre; rural; (dem Dorfe angehörig) villageois; (einfach) simple, rustique.
**Land...:** **~macht** *f* puissance continentale; **~mädchen** *n* (jeune) fille *f* de la campagne; **~mann** *m* habitant de la campagne; paysan; **~meſſer** *m* arpenteur; **~partie** *f* partie de campagne; **~pfarrer** *m cath.* curé (*prot.* pasteur) de campagne; **~plage** *f* calamité publique; **~rat** *m* landrat, sous-préfet; **~ratte** ⚓ *f* soldat *m* de terre, F pousse-cailloux *m*; **~recht** *n* code *m* civil; **allgemeines ~** droit *m* commun; **~regen** *m* pluie *f* générale; **~richter** *m* juge régional; **~rücken** *m* hauteurs *f/pl.*
**Landſchaft** *f* province; (Bezirk) région, contrée, district *m*; künſtleriſch: paysage *m*, site *m*.
**Landſchafts...:** **~bild** *n* panorama *m*; **~maler** *m* paysagiste.
**Land...:** **~ſchule** *f* école de village; **~ſitz** *m* maison *f* de campagne, villa *f*.
**Lands...:** **~knecht** *m* lansquenet; **~mann** *m* (**~männin** *f*) compatriote *s.*; was iſt er für ein ~? de quel pays est-il?; **~mannſchaft** *f* nationalité commune; bſd. der Studenten: corporation d'étudiants (du même pays).
**Land...:** **~ſpitze** *f* cap *m*; **~ſtände** *m/pl.* états provinciaux; **~ſtraße** *f* grand chemin *m*, grande route; **~ſtreicher(in** *f*) *m* vagabond(e); **~ſtrich** *m* contrée *f*; **~ſturm** ⚔ *m* landsturm, arrière-ban; in Frankreich: réserve *f* de l'armée territoriale; **~tag** *m* assemblée *f* des états, diète *f*; **~tagsabgeordnete(r)** *s.* député(e) à la diète; **~truppen** *f/pl.* troupes de terre.
**Landungs...:** **~brücke** *f* débarcadère *m*; **~geſtell** ✈ *n* train *m* d'atterrissage; **~platz** *m* lieu de débarquement.
**Land...:** **~vogt** *m* bailli; **~volk** *n* = ~leute; **~weg** *m* chemin vicinal; voie *f* de terre: **~wehr** *f* landwehr; in Frankreich: armée territoriale; **~wein** *m* vin du pays *ob.* du cru; **~wirt** *m* agriculteur; **~wirtſchaft** *f* agriculture; **Wirtſchaftlich** agronomique; (den Feldbau betreffend) agricole; **~wirtſchaftskammer** *f* conseil *m* d'agriculture; **~zunge** *f* langue de terre.
**lang** *a. u. adv.* long; drei Meter ~ ſein avoir trois mètres de longueur; drei Jahre ~ pendant trois (longues) années.
**lang...:** **~armig** à (*ob.* aux) bras longs, qui a les bras longs; **~atmig** *fig.* de longue haleine.
**lange** *adv.* longtemps; noch ~ nicht pas de sitôt; wie ~? combien de temps?, jusqu'à quand?; ſo ~ (als) tant (*ob.* tandis) que.

**Länge** *f* longueur; geographische ~ longitude; (sich) in die ~ ziehen traîner en longueur.

**langen** (h.) (ausreichen) suffire; (wohin reichen) atteindre à; nach et. ~ étendre la main vers qc.; *v/t.* tendre, passer.

**Längen...:** **~durchschnitt** *m* section *f* longitudinale; **~grad** *m* degré de longitude; **~maß** *n* mesure *f* de longueur; der Schneider: longimètre *m*.

**Langeweile** *f* ennui *m*.

**lang...:** **Finger** F *m* voleur; **~fristig** à long terme; **~haarig** chevelu; **~jährig** qui dure de longues années; Erfahrung: long; Freund: vieux; **Lebigkeit** *f* longévité.

**länglich** un peu long, allongé; (mehr lang als breit) oblong.

**lang...:** **Lmut** *f* longanimité; **~mütig** patient; **Lohr** *m* (a. *n*) (Esel) F oreillard *m*; maître *m* aliboron; **~ohrig** a. oreillard.

**längs** (mit *dat.* u. *gén.*) le long de ...

**langsam** lent; (säumig) tardif; (schwerfällig) pesant; **Lkeit** *f* lenteur.

**Langschläfer(in** *f*) *m* dormeur, -euse.

**Längs...:** **~richtung** *f* sens *m* longitudinal; **~schnitt** *m* coupe *f* longitudinale.

**längst:** ich weiß es ~ il y a longtemps que je le sais.

**längstens** *adv.* au plus tard; (höchstens) tout au plus.

**lang...:** **~stielig** à longue queue; **~weilen** (sich ~ s') ennuyer; **~weilig** ennuyeux; (verdrießlich) fastidieux; **~wierig** de longue durée, long.

**Lanze** *f* lance; e-e ~ für j-n einlegen rompre une lance pour q.; **Lnförmig** ♀ u. *zo.* lancéolé; **~nreiter** *m* lancier, uhlan.

**Lanzette** *f chir.* lancette.

**Lappalie** *f* bagatelle, *pfort* (un) rien.

**Lappe** *m*, **Lappin** *f* Lapon(e).

**Lappen** *m* pièce *f* d'étoffe, chiffon; (Fetzen) lambeau; (Wisch2) torchon.

**läppern:** sich ~ s'amasser petit à petit.

**läppisch** (albern) niais; (kindisch) puéril.

**Lärche** ♀ *f* mélèze *m*.

**Lärm** *m* bruit; (Gepolter) tapage; (Getöse, *fig.* Aufsehen) fracas; ~ schlagen, blasen usw. donner l'alarme, alerter.

**lärmen** (h.) faire du bruit; **~d** bruyant.

**Lärmer(in** *f*) *m* tapageur, -euse.

**Larve** *f* masque *m*; (Gesicht, bsd. ein hübsches) visage *m*; *ent.* larve.

**Lasche** *f* 🚃 éclisse; im Hemd: gousset *m*; *cord.* oreille (de soulier).

**lassen** 1. *v/t.* laisser; (veranlassen) faire; ne pas empêcher; et. bleiben (od. sein) ~ s'abstenir de qc.; ~ Sie das (sein)! laissez cela!; ~ Sie uns gehen! partons!; *v/i.* (h.) von et. ~ renoncer à qc. 2. **Ln:** sein Tun und L sa conduite, ses agissements *m/pl.*

**lässig** négligent; (gleichgültig) indifférent; (sorglos) insouciant; **Lkeit** *f* négligence; insouciance.

**Last** *f* charge; (Bürde) fardeau *m*, faix *m*; *fig.* poids *m*; j-m zur ~ fallen être à charge à q.; 💀 j-m zu Lasten schreiben porter au débit de q.; zu ~en von ... au débit de ...

**Last...:** **~aufzug** *m* monte-charge(s); **~automobil** *n* camion *m* automobile.

**lasten** (h.) peser sur (auf *dat.*).

**Laster** *n* vice *m*.

**Lästerer** *m*, **Lästerin** *f* médisant(e), diffamateur, -trice.

**lasterhaft** vicieux; (verderbt) dépravé; **Ligkeit** *f* dépravation; immoralité.

**lästerlich** médisant; calomnieux.

**Lästermaul** F *n* mauvaise langue *f*.

**lästern** *v/t.* u. *v/i.* (h.): j-n ~ médire de q., diffamer q.; Gott: blasphémer. *Su.* médisance *f*; blasphème *m*.

**Lästerrede** *f* propos *m* calomnieux.

**Lastfuhrwerk** *n* camion *m*, fardier *m*.

**lästig** importun; (unbequem) incommode; (verdrießlich) fâcheux; j-m ~ werden od. fallen importuner (od. gêner) q.

**Last...:** **~kahn** *m* péniche *f*; **~kraftwagen** *m* = ~automobil; **~pferd**

*n* cheval *m* de somme, sommier *m*; **~schiff** *n* bateau *m* de charge od. de transport; **~träger** *m* portefaix; **~wagen** *m* = **~fuhrwerk**.

**Lasu'r** *m* azur; **~blau** *n* azur *m*, outre-mer *m*; **~stein** *m* pierre *f* d'azur, lazulite (*a. f*).

**Latein** *n* latin *m*; **~er** *m* latiniste *s.*; **2isch** latin; **2e Buchstaben** (caractères *m/pl.*) romains *m/pl.*; *typ.* romain *m*; (Kursiv) italique *m*.

**Latera'n** *m* (palais de) Latran.

**Laterne** *f* lanterne; (Straßen2) réverbère *m*; **~nanzünder** *m* allumeur de réverbères; **~npfahl** *m* poteau de réverbère; **~nputzer** *m* lanternier.

**Latri'ne** *f* latrines *pl.*

**latschen** F (h.) traîner la jambe.

**Latte** *f* latte; **~nverschlag** *m* cloison *f* lattée, lattage; **~nzaun** *m* clôture *f* en lattis.

**Lattich** ♀ *m* laitue.

**Latwe'rge** *f* *phm.* confection, électuaire *m*.

**Latz** *m* corset; v. Kindern: bavette *f*; (Hosen2) pont (de pantalon).

**lau** tiède; *fig.* indifférent; **~ werden** tiédir, s'attiédir.

**Laub** *n* feuillage *m*, feuilles *f/pl.*; **~dach** *n* dais *m* de feuillage.

**Laube** *f* berceau *m*; tonnelle.

**Laub...: ~frosch** *m* grenouille *f* verte; **~holz** *n* bois *m* d'arbres à feuilles; **~ hüttenfest** *n* der Juden: fête *f* des tabernacles; **~säge** *f* scie à chantourner; **~wald** *m* bois d'arbres à feuilles; **~werk** *n* feuillage *m*.

**Lauch** ♀ *m* ail.

**Lauer** *f* aguets *m/pl.*; auf der **~** liegen se tenir aux aguets, être aux écoutes.

**lauern** (h.) guetter (auf *acc.* q., qc.); in e-m Hinterhalte: guetter (auf *acc.* q., qc.).

**Lauf** *m* bsd. lebender Wesen: course *f*; cours, marche *f*; vom Wasser usw. in s-r Bewegung: courant; ♪ roulade *f*; (Gewehr2) canon; *ch.* (Bein) jambe *f*, pied; **~bahn** *f* carrière; **~brücke** *f* passerelle; **~bursche** *m* garçon de course, F galopin.

**laufen** (s, h.) courir; (fließen) couler; Zeit: s'écouler; Bahnzüge: circuler; Rad, Motor: tourner; Maschinen: aller, fonctionner; **~d** courant; auf dem **~den** sein être au courant.

**Läufer** *m* coureur; Sport: demi; Schach: fou; (Treppen2) tapis d'escalier, (schmaler Teppich) chemin; ♪ roulade *f*.

**Lauferei** *f*: viel **~** von et. haben devoir faire bien des courses pour une affaire.

**Lauf...: ~feuer** *n* traînée *f* de poudre; ✕ feu *m* roulant; **~graben** *m* tranchée *f*.

**läufig:** **~** sein être chaude.

**Lauf...: ~junge** *m* = **~bursche**; **~käfer** *m* carabe; **~kran** *m* grue *f* locomobile; **~paß** *m* *iro.* passeport; j-m den **~** geben donner son congé à q.; **~riemen** *m* courroie *f* sans fin; **~schritt** *m* pas de course; **~zettel** *m* circulaire *f*.

**Lauge** *f* lessive; **2n** lessiver.

**Laugen...: ~asche** *f* cendres *pl.* lavées; **~bad** *n* bain *m* sulfureux; **~faß** *n* cuve *f* à lessive, lessiveuse *f*; **~wasser** *n* eau *f* de lessive.

**Lauheit, Lauigkeit** *f* tiédeur; indifférence.

**Laune** *f* humeur; (Grille) caprice *m*; bei guter **~** sein être de bonne humeur.

**launenhaft** capricieux; (wunderlich) bizarre; **2igkeit** *f* humeur capricieuse od. changeante.

**launig** d'une humeur enjouée; (kurzweilig) divertissant.

**launisch** capricieux; (wetterwendisch) changeant.

**Laus** *f* pou *m*.

**lauschen** (h.): **~** auf et. (*acc.*) écouter attentivement qc., prêter l'oreille à qc.

**Lauscher(in** *f*) *m* écouteur, -euse.

**lauschig** retiré, discret.

**Läuse...: ~krankheit** *f* maladie pédiculaire; **~kraut** ♀ *n* herbe *f* aux poux.

**lausen** chercher les poux (j-n à q.); (sich) **~** (s')épouiller.

**lauſig** F couvert de poux, pouilleux; *fig.* misérable.

**laut**[1] 1. haut; (ſtark klingend) sonore; (lärmend) bruyant; *adv.* à haute voix; ~ ſprechen parler haut. 2. *prp.* mit *gén.* (a. *dat.*) aux termes de; (gemäß) suivant; (kraft) en vertu de.

**Laut**[2] *m* son.

**lautbar**: ~ werden s'ébruiter.

**Laute** ♪ *f* luth *m*.

**lauten** (h.) sonner (a. *gr.*), rendre un son; Schriftſtück: être conçu (en ces termes).

**läuten** *v/i.* (h.) u. *v/t.* sonner (j-m q.)

**Lautenſchläger(in** *f*) *m* joueur, -euse de luth.

**lauter** 1. pur; v. Flüſſigkeiten: clair; *fig.* sincère. 2. *inv.* (nichts ... als) ne ... que.

**Lauterkeit** *f* pureté; clarté; *fig.* sincérité.

**läutern** (ſich ~ se) purifier, *pfort* (s')épurer; Flüſſigkeit: clarifier; Metalle uſw.: (r)affiner. *Su.* purification *f*; (r)affinage *m*.

**Läuterwerk** *n* sonnerie *f*.

**Laut ...**: **~geſetz** *n* loi *f* phonétique; **~lehre** *f gr.* phonétique; **2los** muet; **2loſe Stille** silence *m* profond; **~ſprecher** *m* Radio: haut-parleur; **~verſtärker** *m* renfor-

**lauwarm** tiède. [ceur.

**Lava** *f* lave; **~ſtrom** *m* torrent de lave.

**Lave'ndel** ♀ *m* lavande *f*.

**lavie'ren** ⚓ (h. u. ſn) louvoyer (a. *fig.*).

**Lawi'ne** *f* avalanche.

**lax** lâche; Sitten: relâché.

**laxie'ren** (h.) se purger.

**Lazare'tt** *n* hôpital *m* (militaire); fliegendes ~ ambulance *f*; **~gehilfe** *m* infirmier (militaire).

**La'zarus** *m* Lazare.

**Lebe ...**: **~hoch** *n* vivat *m*; toast *m*; **'mein 2lang** de ma vie; **~mann** *m* viveur.

**leben**[1] (h.) vivre; être en vie; gut ~ faire bonne chère; (genug) zu ~ haben avoir de quoi vivre; j-n (hoch) ~ laſſen boire à la santé de q., porter un toast à q.; ~ Sie wohl! adieu!, portez-vous bien!; **~d** vivant.

**Leben**[2] *n* vie *f*; (Lebenskraft) a. vigueur *f*; (Beſeelung) âme *f*; (geſchäftiges Treiben) mouvement *m*, animation *f*; (die Wirklichkeit) a. nature *f*.

**lebendig** vivant; (reges Leben habend) vif; **2keit** *f* vivacité.

**Lebens ...**: **~abend** *m* déclin de la vie; **~alter** *n* âge *m*; **~art** *f* manière de vivre; gute: savoir-vivre *m*; **~baum** ♀ *m* thuya; **~bedingung** *f* condition vitale; **~bedürfnis** *n* besoin *m* vital; **~beſchreibung** *f* biographie; **~fähigkeit** *f* vitalité; ✠ u. ✠ viabilité; **~frage** *f* question vitale; **~freude** *f* joie de vivre; **~gefahr** *f* danger *m* de mort; mit ~ au péril de ma, etc. vie; **2gefährlich** très dangereux; **~gefährte** *m*, **~gefährtin** *f* compagnon (compagne) de la vie; **~geiſter** *m/pl.* esprits vitaux; **2groß** de grandeur naturelle; **~haltung** *f* coût *m* de la vie; **~kraft** *f* force vitale, vigueur; **2länglich** perpétuel; Rente: viager; **~lauf** *m* cours de la vie, carrière *f*; **2luſtig** attaché à la vie, heureux de vivre; **~mittel** *n* aliment *m*; vivres *m/pl.*; **2müde, 2ſatt** las de vivre, dégoûté de la vie; **~ſtellung** *f* position (sociale); **~überdruß** *m* dégoût de la vie; **~unterhalt** *m* subsistance *f*, ✠ aliments *pl.*; **~verſicherung** *f* assurance sur la vie; **~wandel** *m* vie *f*, conduite *f*; **~weisheit** *f* philosophie (pratique); **~zeichen** *n* signe *m* de vie; **~zeit** *f* durée de la vie; auf ~ pour la vie, à perpétuité; Rente: viager.

**Leber** *f* foie *m*; **~flecken** *m/pl.* taches *f/pl.* de rousseur, éphélides *f/pl.* hépatiques; **~tran** *m* huile *f* de foie de morue; **~wurſt** *f* saucisson *m* de foie haché.

**Lebe ...**: **~weſen** *n* être *m* vivant; **~wohl** *n* adieu *m*.

**lebhaft** vif; (belebt) animé; Straße: très fréquenté; **2igkeit** *f* vivacité; animation.

**Leb...: ~kuchen** *m* pain d'épice; **2los** inanimé; **~losigkeit** *f* absence de vie; **~tag** *m*: mein ~ de ma vie; **~zeiten** *f/pl.*: bei m-n ~ de mon vivant.

**lechzen** (h.) languir de sécheresse; (stark dürsten) brûler de soif; nach et. ~ être avide de qc.

**Leck** 1. *m* u. *n* fente *f*; in Fässern usw.: fuite *f*; ⚓ voie *f* d'eau. 2. *a.*: **2** sein avoir une fuite; ⚓ faire eau.

**lecken**[1] (h.) = leck sein; (sn) Flüssigkeiten: (s'é)couler.

**lecken**[2] *v/t.* u. *v/i.* (h.) (sich ~ se) lécher.

**lecker** friand, délicat; **2bissen** *m* (auch **Leckerei** *f*) friandise *f*.

**Leckermaul** *n* friand(e *f*) *m*; (Feinschmecker) gourmet *m*.

**Leder** *n* cuir *m*; weiches: peau *f*; **~band** *m* reliure *f* en veau; **~handel** *m* commerce des cuirs, peausserie *f*; **~handschuh** *m* gant de peau; **~koffer** malle *f* en cuir.

**ledern** de (od. en) cuir; Handschuhe: de (od. en) peau; *fig.* coriace; ennuyeux.

**Leder...: ~rücken** *m* e-s Buches: reliure *f* (à) dos basane; **~waren** *f/pl.* peausserie *sg.*, cuirs *m/pl.*; **~zeug** ⚔ *n* buffleterie *f*.

**ledig** (mit *gén.* od. von) dégagé de ...; libre; unverheiratet: célibataire; **~(lich)** purement.

**Lee** ⚓ *f* côté *m* sous le vent.

**leer** vide; Ämter: vacant; (unbesetzt) inoccupé; (unbeschrieben) blanc; *fig.* insignifiant.

**Leere** *f* vide *m*.

**leeren** (sich ~ se) vider; (räumen) évacuer.

**Leer...: ~lauf** *m* marche *f* à vide; **2stehend** vide, vacant.

**Legat** 1. *m* légat. 2. *n* legs *m*.

**legen** (sich ~ se) mettre; bedächtig: poser; (Eier) ~ pondre (des œufs); (sich nieder~) se coucher; (hinstrecken) (s')étendre; sich schlafen ~ se coucher; sich ~ wegen Krankheit: s'aliter; (nachlassen) se calmer, s'apaiser; sich auf et. (*acc.*) ~ s'appliquer à qc.

**Legende** *f* (Heiligen2) légende; sonst: tradition.

**legieren** (vermachen) léguer; Metalle: allier. **Su.** alliage *m*.

**Legion** *f* légion.

**Legislaturperiode** *f* législature.

**legitim** légitime.

**Legitimationskarte** *f* carte d'identité.

**Lehen** *n* fief *m*.

**Lehm** *m* limon; oft *abus.* für „Ton" (terre *f*) glaise *f*, argile *f*; **~boden** *m* sol argileux; **~grube** *f* glaisière; **~hütte** *f* cabane en torchis.

**lehmig** glaiseux, argileux.

**Lehmwand** *f* mur *m* de bousillage.

**Lehne** *f* dos *m*, dossier *m*; (Berghang) pente (douce).

**lehnen** (h.): sich ~ an (*acc.*) s'appuyer (mit dem Rücken a. s'adosser) contre.

**Lehnseid** *m* serment féodal.

**Lehnsessel** *m* siège à dossier, fauteuil.

**Lehns...: ~herr** *m* seigneur féodal, suzerain; **~mann** *m* vassal; **~pflicht** *f* des ~mannes: vasselage *m*, des ~herrn: devoir *m* seigneurial; **~recht** *n* droit *m* féodal.

**Lehr...: ~amt** *n* charge *f* de professeur, professorat *m*; **~anstalt** *f* établissement *m* d'instruction publique; école; **~bogen** ⚠ *m* cintre de charpente; **~brief** *m* certificat d'apprentissage; **~buch** *n* livre *m* d'étude; (Handbuch) précis *m*.

**Lehre** *f* leçon; (Vorschrift) précepte *m*; (Unterweisung) instruction; weitS. enseignement *m*; (System) doctrine, système *m*; ⚙ u. ✾ apprentissage *m*; (Warnung) avis *m*, avertissement *m*; ⚙ modèle *m*; *mes.* échantillon *m*; (Schablone) cherche; lassen Sie sich das e-e ~ sein! que cela vous serve de leçon!, mettez ça à profit!

**lehren**: j-n et. ~ enseigner (apprendre) qc. à q., instruire q. dans qc.; lesen ~ apprendre à lire à q.

**Lehrer(in** *f*) *m* professeur *m* (a. b. Frauen), maître(sse); (Elementar2)

instituteur, -trice; **~bildungsanstalt** *f* école normale; **~kollegium** *n*, **~schaft** *f* corps *m* enseignant.

**Lehr...:** **~fach** *n* branche *f* d'enseignement; **~film** *m* film pédagogique *od.* éducatif; **~gang** *m* cours; **~gebäude** *n* système *m*; **~geld** *n* apprentissage *m*; **~herr(in** *f*) *m* maître(sse), patron(ne); **~körper** *m* personnel enseignant.

**Lehrling** *m* apprenti.

**Lehr...:** **~mädchen** *n* apprentie *f*; **~mittel** *n/pl.* moyen *m* (*od.* matériel *m*) d'enseignement; **~plan** *m* plan d'études; **~reich** instructif; **~satz** *m* thèse *f*; **A** théorème; *fig.* dogme; **~spruch** *m* sentence *f*, aphorisme; **~stoff** *m* matière *f* d'enseignement; **~stuhl** *m* chaire *f*; **~zeit** *f* (temps *m* d')apprentissage *m*.

**Leib** *m* corps; (Bauch) ventre; bei lebendigem ~e tout vif; **~arzt** *m* médecin ordinaire; **~binde** *f* ceinture.

**Leibchen** *n* corset *m*; ~ am Kleide corsage *m*.

**Leib...:** **~eigen** serf; **~eigene(r)** *s.* serf *m*, serve *f*; **~eigenschaft** *f* servage *m*, servitude.

**Leibes...:** **~beschaffenheit** *f* constitution, complexion; **~erbe** *m* héritier naturel; **~frucht** *f* fruit *m*, fœtus *m*; **~größe** *f* taille, stature; **~kraft** *f*: aus ~kräften de toutes mes forces; laufen: à toutes jambes; **~notdurft** *f* besoins *m/pl.* de la vie; **~strafe** *f* peine corporelle; **~übung** *f* exercice *m* du corps; (Turnübung) exercice *m* gymnastique.

**Leib...:** **~garde** *f* (**~gardist** *m*) garde *f* (garde *m*) du corps; **~gericht** *n* plat *m* de prédilection, mets *m* favori.

**leibhaft, leibhaftig** en personne; (personifiziert) personnifié; vivant.

**leiblich** corporel; (wirklich in bezug auf Blutsverwandtschaft) propre; Geschwister, Vettern: germain.

**Leib...:** **~rente** *f* rente viagère; **~rock** *m* habit; **~schmerzen** *m/pl.* maux d'estomac; ~ *h.* avoir mal au ventre: **~wache** *f* garde du corps; **~wäsche** *f* linge *m* (de corps).

**Leichdorn** ✂ *m* cor (au pied).

**Leiche** *f* mort *m*, corps *m* mort; (Leichnam) cadavre *m*.

**Leichen...:** **~begängnis** *n* funérailles *f/pl.*; **~bitter** *m* celui qui invite à un enterrement; **~blaß** blême, livide; **~feier** *f* obsèques *pl.*; **~frau** *f* femme qui habille les morts; **~geruch** *m* odeur *f* cadavéreuse; **~gift** *n* virus *m* cadavérique; **~halle** *f* dépôt *m* mortuaire; **~hemd** *n* suaire *m*; **~rede** *f* oraison funèbre; **~schauhaus** *n* morgue *f*; **~stein** *m* pierre *f* tumulaire; **~träger** *m* porteur de la bière, P croque-mort; **~tuch** *n* linceul *m*; **~verbrennung** *f* crémation; **~verbrennungshalle** *f* temple *m* d'incinération; **~verbrennungsofen** *m* four crématoire; **~wagen** *m* char funèbre, corbillard; **~zug** *m* convoi funèbre.

**Leichnam** *m* corps; cadavre.

**leicht** Gewicht: léger; *fig.* (unbedeutend) léger, peu grave; zu tun: facile; (bequem) aisé: **~athletik** *f* athlétisme *m*; **~blütig** *fig.* d'humeur enjouée.

**Leichter** ⚓ *m* allège *f*.

**leicht...:** **~fertig** léger; (unbedachtsam) étourdi; (moralisch ~fertig) frivole; **~fertigkeit** *f* légèreté; étourderie; frivolité; **~fuß** *m* (nur *fig.*) étourdi; **~füßig** aux pieds légers; *fig.* étourdi; **~gewicht** *n* Sport: poids *m* léger: **~gläubig** crédule; **~gläubigkeit** *f* crédulité; **~hin** *adv.* à la légère.

**Leichtigkeit** *f* légèreté; *fig.* facilité.

**leicht...:** **~matrose** *m* matelot de pont; **~sinn** *m* esprit léger; ſ. ~fertig.

**leid**[1] *inv.*: es tut (*od.* ist) mir ~, daß *od.* zu je regrette (*od.* je suis fâché) que (*subj.*) *od.* de (*inf.*); das tut mir ~ j'en suis fâché.

**Leid**[2] *n* mal *m*; (Unrecht) tort *m*; (Kummer) chagrin(s *pl.*) *m*, peines *f/pl.*; um j-n ~ tragen porter le deuil de q., pleurer (la mort de) q.

**leiden** 1. *v/i.* (h.) u. *v/t.* souffrir; (erdulden) endurer, supporter; (über sich ergehen lassen) subir. 2. ♀ *n* souffrance *f*; douleur *f*; (Gram) peines *f/pl.*; ♣ affection *f*; Christi: passion *f*; ~d souffrant; *gr.* passif.

**Leidenschaft** *f* passion; ♀lich passionné.

**Leidens...**: **~gefährte** *m*, **~gefährtin** *f* compagnon (compagne) d'infortune.

**leider!** hélas!, malheureusement.

**leidig** fâcheux; désolant.

**leidlich** supportable, passable.

**Leid...**: **~tragende(r)** *s.* celui (celle) qui est en deuil; die ~tragenden la famille du défunt; **~wesen** *n* désolation *f*; zu meinem (großen) ~ à mon (grand) regret.

**Leier** *f* lyre; *fig.* die alte ~ la même chanson; **~kasten** *m* orgue de Barbarie.

**leiern** *v/i.* (h.) u. *v/t.* ♪ jouer de la vielle, vieller; *fig.* j-m die Ohren voll ~ rompre les oreilles à q.

**Leih...**: **~amt** *n*, **~anstalt** *f* = **~haus**; **~bibliothek** *f* cabinet *m* de lecture.

**leihen** (ausleihen) prêter; louer; et. von j-m ~ emprunter qc. à q.

**Leih...**: **~gebühr** *n* taux *m* de prêt; **~haus** *n* mont-de-piété *m*; ♀weise *adv.* à titre de prêt.

**Leim** *m* colle *f* (forte); (Vogel♀) glu *f*; aus dem ~ gehen se déboîter.

**leimen** coller; Rute, Vogel, *fig.*: engluer; *fig.* j-n ~ attraper q.

**Leim...**: **~farbe** *f* (couleur en) détrempe; **~rute** *f* gluau *m*.

**Lein** ♀ *m* lin.

**Leine** *f* corde; *man.* longe; (Lenkseil) guide; *ch.* laisse (a. *fig.*).

**Leinen** 1. *n* toile *f*; (Wäsche) linge *m*. 2. ♀ de lin; de fil; **~damast** *m* linge damassé; **~garn** *n* fil *m* (de lin); **~industrie** *f* industrie toilière; **~ware** *f* toilerie; **~zeug** *n* linge *m*.

**Lein...**: **~kuchen** *m* gâteau de graines de lin; **~öl** *n* huile *f* de lin; **~pfad** ⚓ *m* chemin de halage, tirage; **~samen** *m* graine *f* de lin, linette *f*; **~wand** *f* toile; Film: écran *m*; **~weber** *m* tisserand; **~weberei** *f* tisseranderie.

**leise** bas; Schlaf: léger; Gehör: fin; *adv.* à voix basse; doucement.

**Leisetreter** F *m* sournois.

**Leiste** *f* 1. liteau *m*, tringle; Tuchmacherei: lisière. 2. *anat.* aine.

**leisten**[1] Pflicht: faire, s'acquitter de; (ausführen) exécuter; (erfüllen) accomplir; Eid ~ prêter serment.

**Leisten**[2] *m* forme *f*; auf den ~ schlagen mettre sur la forme.

**Leisten...**: **~bruch** *m* hernie *f* inguinale; **~gegend** *f* région inguinale.

**Leistung** *f* exécution; accomplissement *m*; prestation d'un serment; (Arbeits♀) travail *m* (effectué); *éc.* ~en *pl.* résultats *m/pl.* obtenus; ♀sfähig capable de produire ob. de fournir un cautionnement, productif; **~sfähigkeit** *f* capacité (ob. énergie) productive, productivité; puissance; ⚙ rendement *m*.

**Leitartikel** *m* article de fond.

**leiten** conduire, auf unbekanntem Wege: guider; (Richtung geben) diriger; (verwalten) administrer, gérer; **~d** conducteur (a. *phys.*); **~er Gedanke** idée *f* directrice.

**Leiter(in** *f*) *m* conducteur, -trice; guide (nur *m*); directeur, -trice; chef *m*; ⚡ conducteur *m*.

**Leiter** *f* échelle; (Wagen♀) ridelle; **~sprosse** *f* échelon *m*; **~wagen** *m* chariot à ridelles.

**Leit...**: **~faden** *m* (Lehrbuch) guide; **~gedanke** *m* fil conducteur; **~hammel** *m* clocheman; *fig.* chef de bande; **~motiv** ♪ *n* motif *m* dominant; leitmotiv *m*; **~seil** *n* laisse *f*; **~stange** *f* der Straßenbahn: perche; **~stern** *m* étoile *f* conductrice; *fig.* guide.

**Leitung** *f* conduite (a. für Gas, Wasser); ⚡ ligne; (Geschäfts♀) direction; **~sdraht** *m* fil conducteur; **~sfähigkeit** *f* conductibilité; **~smast** *m* für große Schnellbahnen: pylône; **~sröhre**

*f* conduit *m*; **~sſchnur** ⚡ *f* fil *m*; **~svermögen** *n* pouvoir *m* conducteur; **~swiderſtand** *m* résistance *f* du fil.

**Lektio'n** *f* leçon.

**Le'ktor** *m* lecteur.

**Lektü're** *f* lecture.

**Lende** *f*: **~n** *pl.* reins *m/pl.*; (Hüfte) hanche; **~nbraten** *m* filet; **~ngegend** *f* région lombaire, reins *m/pl.*; **2nlahm** (d)éhanché; **~nſtück** *n* longe *f*.

**Lenkballon** *m* dirigeable.

**lenkbar** gouvernable; traitable, docile; dirigeable.

**lenken** *v/t. u. v/i.* (h.) (ſich ~ se) tourner; Staat, Schiff: gouverner; piloter; *autom.* conduire; (beherrſchen) maîtriser; ſ. a. leiten.

**Lenker(in** *f*) *m* conducteur, -trice, directeur, -trice; pilote *m*.

**lenkſam** facile à conduire; docile; (umgänglich) traitable.

**Lenk...**: **~ſeil** *n* laisse *f*; **~ſtange** ⚙ *f* guidon *m*.

**Lenz** *m* printemps, renouveau.

**Leopa'rd** *m* léopard.

**Lerche** *f* alouette.

**lernbegierig** désireux d'apprendre, studieux.

**lernen** apprendre; (einüben) étudier.

**Leſart** *f* leçon; verſchiedene ~ variante.

**lesbar** lisible; (zu entziffern) déchiffrable.

**Leſe** *f* récolte, cueillette; (Wein2) vendange; **~buch** *n* livre *m* de lecture; für den Unterricht: morceaux *m/pl.* choisis; **~früchte** *f/pl.* chrestomathie *f*; **~halle** *f* salle de lecture; **~holz** *n* menu bois *m* mort.

**leſen** lire; Meſſe: dire; auf Hochſchulen: faire un cours; Holz: ramasser; Ähren: glaner; (pflücken) cueillir; Traubenernte: vendanger; Erbſen, Linſen: trier; Gemüſe: éplucher. *Su.* lecture *f*.

**leſenswert** digne d'être lu.

**Leſe...**: **~probe** *f* lecture; **~pult** *n* pupitre *m*.

**Leſer(in** *f*) *m* lecteur, -trice; (Viel2) liseur, -euse; (Sammler) ramasseur, -euse; **~kreis** *m* nombre de lecteurs.

**leſerlich** lisible.

**Leſe...**: **~ſaal** *m* cabinet de lecture; **~ſtoff** *m* lecture *f*; **~ſtück** *n* morceau *m*; **~zeichen** *n* (Buchzeichen) signet *m*; **~zirkel** *m* société *f* de lecture.

**Leſung** *f pol.* lecture.

**Lette** *m*, **Lettin** *f* Letton(ne).

**Letter** *f* lettre.

**lettiſch** letton.

**letzt** dernier, extrême; **~en Sonntag** dimanche *m* passé; in den **~en Zügen liegen** être à l'agonie; am **~en** (ſchließlich) finalement; zu guter **2** à la fin des fins.

**letztens, letzthin, letztlich** *adv.* dernièrement, l'autre jour; en dernier lieu.

**letzter** dernier; das letztere la dernière chose; (das Äußerſte) la dernière extrémité.

**letztwillig** testamentaire.

**Leuchte** *f poét.* flambeau *m*; lanterne *f*.

**leuchten** (h.) luire; éclairer (j-m q.); (glänzen) briller; (funkeln) étinceler; **~d** lumineux (*a. fig.*).

**Leuchter** *m* chandelier; hoher ~ flambeau.

**Leucht...**: **~feuer** *n* fanal *m*; **~gas** *n* gaz *m* d'éclairage; **~käfer** *m* coléoptère luisant, lampyre; **~kraft** *f* pouvoir *m* éclairant; **~kugel** *f* balle lumineuse; **~rakete** *f* fusée lumineuse; **~turm** *m* phare; **~zifferblatt** *n* cadran *m* lumineux.

**leugnen** nier; (beſtreiten) contester.

**Leugner(in** *f*) *m* dénégateur *m*; celui (celle) qui nie.

**Leumund** *m* réputation *f*; **~szeugnis** *n* certificat *m* de bonne conduite.

**Leute** *pl.* gens *s/pl.*; (Dienſtboten) gens *s/pl.*, domestiques *m/pl.*; monde *m*; **~not** *f* pénurie d'ouvriers.

**Leutnant** *m* (sous-)lieutenant.

**leutſelig** affable; (herablaſſend) populaire; **2keit** *f* affabilité.

**Levi't(in** *f*) *m* lévite *s.*; F *fig.* j-m die **~en** leſen chapitrer q.

**Levkoi'e** ♀ *f* giroflée.

**Le'xikon** *n* dictionnaire *m*.

**Libelle** *f* ⚙ niveau *m* à bulle d'air; *ent.* demoiselle, libellule.

**libera'l** libéral; **2i'smus** *m* libéralisme.

**Libre'ttoſchreiber** *m* librettiste.

**Licht**[1] *n* lumière *f*; (Helle) clarté *f*; (Tages⸗) jour *m*; (Talg⸗) chandelle *f*; (Wachs⸗) bougie *f*; ans ~ bringen mettre au (grand) jour; j-n hinters ~ führen duper q.

**licht**[2] lumineux, clair; ~er Tag grand (od. plein) jour *m*; ~er Augenblick moment *m* lucide.

**Licht...: ~anlage** ⚡ *f* station électrique; **~behandlung** ⚕ *f* photothérapie; **~bild** *n* photographie *f*; **~bildervortrag** *m* conférence *f* accompagnée de projections; **~blick** *m fig.* moment de bonheur; **~brechung** *f* réfraction des rayons lumineux; **~druck** *m* phototypie *f*; **⸗empfindlich** sensible à la lumière.

**lichten** (sich ~ s') éclaircir; ⚓ alléger; Anker: lever; Baum: élaguer; (stark mitnehmen) décimer.

**lichterloh** tout en feu (*a. fig.*).

**Licht...: ~hof** *m* cour *f* vitrée, hall central; *phot.* halo; **~kreis** *m* cercle lumineux; **~meß** *f* (la) Chandeleur; **~messer** *m* photomètre; **~schacht** *m* puits au jour; **~schein** *m* lueur *f*; **⸗scheu** qui craint le jour (*a. fig.*); ténébreux; **~schirm** *m* écran, garde-vue; **~seite** *f fig.* jour *m* favorable; **~spieltheater** *n* cinéma(tographe) *m*; **~strahl** *m* rayon (*fig.* trait) de lumière.

**Lichtung** *f* im Walde: clairière; (Durchhau) percée.

**lichtvoll** plein de lumière, *fig. a.* lucide.

**Lid** *n* paupière *f*.

**lieb** cher; (zärtlich geliebt) chéri; der ~e Gott le bon Dieu; (liebenswürdig) aimable; (angenehm) agréable; es ist mir ~, daß je suis bien aise que ... (*subj.*); ~ h. aimer; **~äugeln** (h.) lancer des œillades.

**Liebchen** *n* bien-aimée *f*.

**Liebe** *f* amour *m* (*pl.* oft *f*); (Zuneigung) affection; kindliche ~ piété filiale; christliche ~ charité; **~dienerei** *f* basse complaisance.

**liebeln** (h.) avoir une amourette; flirter.

**lieben** *v/t. u. v/i.* (h.) (sich ~ s') aimer; (Zuneigung h.) affectionner; **~d:** die ~den les amants *m/pl.*

**liebenswürdig** aimable; **⸗keit** *f* amabilité.

**lieber** *adv.* (eher) plutôt; ~ wollen aimer mieux.

**Liebes...: ~abenteuer** *n* aventure *f* galante; **~brief** *m* lettre *f* d'amour; billet doux, poulet; **~dienst** *m* obligeance *f*, complaisance *f*; aus Mildtätigkeit: œuvre *f* charitable od. de charité; **~erklärung** *f* déclaration (d'amour); **~gaben** *f/pl.* dons *m/pl.* (charitables), ⚔ dons *m/pl.* patriotiques; **~geschichte** *f* roman *m* d'amour; **~handel** *m* affaire *f* galante; **~mahl** *n* agape *f*, bei Offizieren usw.: repas *m* de corps, in Frankreich: punch *m*; **~paar** *n* couple *m* (amoureux); **~pfand** *n* (Kind) gage *m* d'amour; **~trank** *m* philtre; **~verhältnis** *n* liaison *f*; **~werk** *n* œuvre *f* de charité.

**liebevoll** affectueux, *pfort* tendre.

**lieb...: ~gewinnen** prendre en affection; **~haben** aimer; **⸗haber(in** *f*) *m* amoureux *m*; *thé.* jeune premier, -ière; e-r Kunst: amateur, -trice; **⸗haberei** *f* goût *m*, fantaisie, caprice *m*; **~kosen** *v/t. u. v/i.* (h.) caresser; **⸗kosung** *f* caresse.

**lieblich** agréable; (anmutig) gracieux; v. Gegenden: charmant; **⸗keit** *f* agréments *m/pl.*; suavité.

**Liebling** *m* favori *m*, favorite *f*, mignon(ne); **~sbeschäftigung** *f* occupation favorite; **~sdichter** *m* poète de prédilection.

**lieb...: ~los** peu charitable, *pfort* dur; **⸗losigkeit** *f* dureté de cœur; **~reich** affectueux; (liebkosend) caressant; **⸗reiz** *m* charmes *pl.*; (Anmut) grâces *f/pl.*; **~reizend** charmant, plein de grâces.

**Liebschaft** *f* liaison, F amourette.

**Liebste(r)** *s.* bien-aimé(e).

**Lied** *n* heiteres: chanson *f*; ernsteres Gedicht: chant *m*; romance *f*; (Kirchen⸗) cantique *m*.

**Liederbuch** *n a.* chansonnier *m*.

**liederlich** négligent; (ausschweifend) libertin, déréglé; ~e Arbeit bâclé;

~er Kerl mauvais sujet *m*; 2keit *f* négligence; désordre *m*; libertinage *m*.
**Lieferant(in** *f*) *m* fournisseur, -euse.
**lieferbar** livrable.
**liefern** *v/t. u. v/i.* (h.) livrer; (besorgen) fournir. *Su.* livraison *f*; fourniture *f*; remise *f*.
**Liefer(ungs)...: ~bedingungen** *f/pl.* conditions de livraison; **~frist** *f* délai *m* de livraison; **~geschäft** *n* affaire *f* à terme; **~schein** *m* reçu, décharge *f* de livraison faite.
**liegen** (h. u. sn) être couché; weitS. être placé od. situé, se trouver, être; mir liegt et. an dieser Sache je tiens à cette affaire; mir liegt daran, daß (od. zu mit *inf.*) il m'importe que (*subj.*) od. de; das liegt mir am Herzen cela me tient au cœur; was liegt daran? qu'importe?; an j-m ~ dépendre de q.
**liegenbleiben** (sn) rester couché; (nicht fortgesetzt werden) être interrompu; v. Waren: ne pas se vendre.
**liegenlassen** laisser; abandonner.
**Liegenschaft** *f*: **~en** *pl.* immeubles *m/pl.*, biens-fonds *m/pl.*
**Liegestuhl** *m* chaise *f* longue de [jardin.]
**Lieschen** *n*, **Liese** *f* Lisette *f*.
**Lift** *m* ascenseur.
**Li'ga** *f* ligue.
**Likö'r** *m* liqueur *f*; **~fabrikant** *m* [liquoriste.]
**Lila** *n u. a.* lilas *m u. a.*
**Li'lie** *f* lis *m*.
**limitie'rt** Auftrag: limité.
**Limona'de** *f* limonade; **~npulver** *n* limonade *f* sèche; **~nverkäufer** *m* limonadier. [nier *m*.]
**Limo'ne** *f* limon *m*; Baum: limo-
**Linde** ♀ *f*, **~nbaum** *m* tilleul *m*; **~nblüte** *f* fleur de tilleul; **~nblütentee** *m* infusion *f* de tilleul.
**lindern** (sich ~ s') adoucir; (erleichtern) soulager.
**Linderung** *f* adoucissement *m*; soulagement *m*; **~smittel** *n* (remède *m*) calmant *m*.
**Lindwurm** *m* dragon.
**Linea'l** *n* règle *f*.
**Linea'rzeichnen** *n* dessin *m* linéaire.
**Linie** *f* ligne (*a.* ✕); die schlanke ~ la ligne; (Äquator) équateur *m*; (Zweig e-s Geschlechtes) branche; **~nblatt** *n* transparent *m*, guide-âne *m*; **~npapier** *n* papier *m* réglé; **~nschiff** *n* vaisseau *m* de ligne.
**linie'ren** régler.
**link** gauche; **~s** sein être gaucher, -ère; die **Linke** la (main) gauche; *pol.* le parti de gauche, la gauche.
**linkisch** gauche, maladroit.
**links** *adv.* à (main) gauche; j-n ~ liegenlassen *fig.* tourner le dos à q.; **~um!** gauche!
**Lino'leum** *n* linoléum *m*.
**Linse** ♀ *f* lentille (*a. opt.*); **~nsuppe** *f* soupe aux lentilles.
**Lippe** *f* lèvre; **~nblüt(l)er** ♀ *m/pl.* labiées *f/pl.*; **~nstift** *m* bâton (de rouge) pour les lèvres.
**liquidie'ren** liquider. *Su.* liquidation *f*.
**lispeln** *v/i.* (h.) *u. v/t.* (flüstern) chuchoter; Sprechfehler: F zézayer.
**Lissabo'n** *n* Lisbonne *f*.
**List** *f* ruse; (Verschmitztheit) finesse; (Kunstgriff) artifice *m*.
**Liste** *f* liste; (Aufstellung) relevé *m*; (Steuer2) rôle *m*; **~nwahl** *f* scrutin *m* de liste.
**listig** rusé; fin; artificieux.
**Litanei** *f* litanies *pl.*
**Li'tauen** *n* la Lithuanie.
**Li'tauer(in** *f*) *m* Lithuanien(ne).
**Liter** *n* od. *m* litre *m* de vin, etc.
**litera'risch** littéraire.
**Litera't** *m* homme de lettres.
**Literatu'r** *f* littérature; (Wissenschaften) lettres *pl.*
**Li'tfaßsäule** *f* colonne d'affiches; in Paris: colonne Morris.
**Li'thium** ⚗ *n* lithium *m*.
**Lithogra'ph** *m* lithographe.
**Liturgie'** *f rl.* liturgie.
**Litze** *f* cordon *m*; (Tresse) galon *m*; (platte Schnur) soutache; (Vorstoß) passepoil *m*.
**Li'vland** *n* la Livonie.
**Li'vländer(in** *f*) *m* Livonien(ne).
**Lizentia't** *m* licencié.

**Lob** *n* louange *f*; (~rede) éloge *m*.
**loben** (ſich ~ se) louer; faire l'éloge de ...; **~swert** digne d'éloge.
**Lob...: ~geſang** *m rl.* hymne *f*; **~hudelei** *f* adulation; **2hudeln** aduler.
**löblich** louable.
**Lob...: ~lied** *n* chant *m* de louange; **ſ. a. ~geſang**; **2preiſen** glorifier, *pfort* exalter; **~preiſung** *f* glorification; **~rede** *f* éloge *m*; panégyrique *m*; **~redner** *m* panégyriste; **~ſpruch** *m* éloge.
**Loch** *n* trou *m*; (Öffnung) ouverture *f*; (Gefängnis) cachot *m*; *bill.* blouse *f*, (Schaden) accroc *m*; elendes ~ sale trou *m*.
**Locheiſen** *n* emporte-pièce *m*.
**lochen** poinçonner, percer.
**Locher** *m* perforateur.
**löcherig** troué; (poröſ) poreux.
**Loch...: ~maſchine** *f* perceuse; **~ſäge** *f* scie à guichet; **~zange** *f* der Schaffner: pince *f* de contrôleur.
**Locke** *f* boucle; **~n brennen** friser les cheveux.
**locken**[1] Haar: (ſich ~ se) boucler.
**locken**[2] *v/t. u. v/i.* (h.) an ſich ziehen: attirer (par quelque appât); *ch.* allécher, appâter; *fig. a.* séduire. *Su.* appât *m*; séduction *f*.
**Lockenkopf** *m* tête *f* bouclée.
**locker** lâche; (nicht dicht) peu cohérent; poreux; ✓ Boden: meuble; moraliſch: relâché, *pfort* dissolu.
**lockern** *v/t. u. v/i.* (ſich) (ſich ~ se) relâcher.
**lockig** bouclé.
**Lock...: ~mittel** *n* appât *m*; **~pfeife** *f* appeau *m*, pipeau *m*; **~ſpeiſe** *f* leurre *m*, appât *m*; **~ſpitzel** *m* agent provocateur; **~vogel** *m* appeau, chanterelle *f*; *fig.* personne *f* qui allèche.
**Loden** *m* drap brut *ob.* non foulé.
**lodern** (h.) flamber; *fig.* brûler.
**Löffel** *m* cuiller *f*; *ch.* oreille *f*.
**löffeln** *v/t. u. v/i.* (h.) manger à petites cuillerées.
**Löffelvoll** *m* cuillerée *f*.
**Log** ⚓ *n* loch *m*.
**Logari'thmentafel** *f* table de logarithmes.
**Loge** *f* loge; **~nbruder** *m* frère, franc-maçon; **~nſchließer(in** *f*) *m* ouvreur, -euse (de loges).
**loggen** ⚓ (h.) jeter le loch.
**logie'ren** (h.) loger (*a. v/t.* = unterbringen).
**Logie'rhaus** *n* hôtel *m* garni.
**Lo'gik** *f* logique.
**lo'giſch** logique.
**Logi's** *n* logement *m*; (kleine Wohnung u. F) logis *m*.
**Logleine** ⚓ *f* ligne de loch.
**Lohe**[1] *f* tan *m*, écorce.
**Lohe**[2] *f* flamme(s *pl.*), *pfort* embrasement *m*.
**lohen** 1. tanner. 2. *v/i.* (h. u. ſein) flamboyer.
**Loh...: ~gerber** *m* tanneur; **~gerberei** *f* tannerie; **~kuchen** *m* motte *f* de tan; **~mühle** *f* moulin *m* à tan.
**Lohn** *m* 1. récompense *f*, prix. 2. (mit *pl.*) (Arbeits2) salaire; der Dienſtboten: gages *pl.*; **~arbeit** *f* travail *m* salarié; **~arbeiter** *m* ouvrier salarié; **~bewegung** *f* agitation pour faire monter les salaires; **~buch** *n* livre *m* de paye; **~diener** *m* domestique de louage.
**lohnen** *v/t. u. v/i.* (h.) récompenser (j-m et. q. de qc.); j-n *ob.* et. ~ payer (*ob.* salarier) q. *ob.* qc.; es lohnt ſich der Mühe cela en vaut la peine; **~d** profitable; (vorteilhaft) avantageux; (Gewinn bringend) lucratif.
**löhnen** payer le salaire aux ouvriers *ob.* les gages aux domestiques, ✕ distribuer la solde. *Su.* salaire *m*, gages *m/pl.* solde *f*.
**Lohn...: ~erhöhung** *f* augmentation de salaire; **~herr** *m* patron; **~kampf** *m* lutte *f* pour l'augmentation des salaires.
**Löhnungstag** *m* jour de paye.
**Loka'l**[1] *n* local *m*; établissement *m*, bureau *m*; (Tanz2) salle *f* de danse.
**loka'l**[2] local; **2es** *n* in e-r Zeitung: chronique *f* du jour.
**lokaliſie'ren** localiser.
**Lokalitä't** *f* localité; **~en** *pl.* e-s Hauſes: (les) êtres *m/pl.*

**Lokomoti've** *f* locomotive.
**Lokomotivführer** *m* mécanicien.
**Lo'ko** ...: **~preis** *m* prix sur place; **~ware** *f* marchandise disponible.
**Lombardei'** *f* la Lombardie.
**Lo'mba'rdgeschäft** *n* prêt *m* sur gages.
**lombardie'ren** prêter sur gages.
**London** *n* Londres *m*.
**Lorbeer** *m* laurier.
**Lore** *f* truc *m*, wagon *m* en plate-forme.
**Lorenz** *m* Laurent.
**Lorgne'tte** (lŏrnjă't^e) *f* (Stielbrille) face-à-main *m*.
**Los**[1] *n* lot *m*; (gezogenes ~) sort *m* (beide a. *fig.* Lebens♀); (Geschick) destinée *f*; billet *m* de loterie; das große ~ le gros lot.
**los**[2] détaché; (frei) dégagé; ~ von et. od. et. ~ sein être débarrassé (od. quitte) de qc.; ~! allons!; lâchez tout!
**lösbar** soluble.
**los...: ~binden** délier, détacher; **~brechen** détacher (en rompant); *v/i.* (sn) éclater.
**Lösch...: ~apparat** *m* extincteur; **~blatt** *n* papier *m* brouillard; **~eimer** *m* seau à incendie.
**löschen** *v/t.* u. *v/i.* (sn) éteindre; Kohlen: étouffer; Durst: étancher; Schrift: effacer, rayer; Hypotheken: radier; Schiff: décharger; Waren: débarquer.
**Lösch...: ~erlaubnis** ⚓ *f* permis *m* de débarquement; **~papier** *n* papier *m* buvard; **~platz** ⚓ *m* débarcadère.
**los...: ~drehen** détacher en tordant; **~drücken** Gewehr: tirer.
**lose** lâche; peu cohérent; (beweglich) mobile; (trop) libre; (locker) relâché; (leichtfertig) frivole; mauvais; ~ sein Zähne: branler; s. a. locker.
**Lösegeld** *n* rançon *f*.
**losen** 1. *v/i.* (h.) u. *v/t.* tirer au sort. 2. *n* tirage *m* au sort.
**lösen** (sich ~ se) délier; (loser machen) desserrer (a. *fig.*); (schmelzen) dissoudre; (abtrennen) séparer; Vertrag: annuler; Aufgabe: résoudre; Rätsel: deviner; Fahrkarte: prendre. *Su.* séparation *f*; *thé.* ♀ des Knotens dénouement *m*; annulation *f*; solution *f* (a. ⚗ u. ⚔), résolution *f*.
**los...: ~gehen** (sn) aller droit (auf j-n sur q.); F (anfangen) commencer; Feuerwaffen: partir; (sich ablösen) se détacher; **~haken** décrocher; **~kauf** *m* rachat; **~kaufen** racheter; **~kommen** (sn) parvenir à se dégager (von de); **~koppeln** *ch.* dé(sac)coupler; **~lassen** lâcher; Gefangene: mettre ... en liberté, relâcher.
**löslich** soluble.
**los...: ~lösen** détacher; **~machen** défaire, détacher; Hindernisse wegräumen: dégager; **~reißen** arracher de force; **~sagen:** sich ~ von se désister de; se détacher de q.; renier q. *Su.* désistement *m*; **~schlagen** enlever (à coups de marteaux); vendre à vil prix; *v/i.* (h.) commencer l'attaque; auf j-n ~ frapper sur q.; **~schnallen** déboucler; **~schrauben** dévisser; **~sprechen** absoudre; (frei machen) affranchir. *Su.* absolution *f*; affranchissement *m*; **~sprengen** faire sauter; **~springen** (sn) sauter; **~stürzen** (sn): auf j-n ~ se précipiter sur q.; **~trennen** détacher; Genähtes: découdre.
**Losung** *f* des Rotwildes: fumées *pl.*; (Parole) (a. **~swort** *n*) mot *m* d'ordre.
**los...: ~werden** se débarrasser de qc.; **~wickeln** dévider; **~ziehen** (h.) marcher (auf *acc.* sur); mit Worten: se déchaîner (über, gegen contre).
**Lot** *n* (ehm. Gewicht) demi-once *f*; (ligne *f*) perpendiculaire *f*; (Bleigewicht) (fil *m* à) plomb *m*; (Lötmetall) soudure *f*.
**loten** (h.) prendre l'aplomb; ⚓ sonder.
**löten** souder.
**Lothringen** *n* la Lorraine.
**Lothringer(in** *f*) *m* Lorrain(e).
**Löt...: ~kolben** *m* soudoir; **~lampe** *f* lampe à souder.
**lotrecht** à plomb, vertical.

**Lotſe** *m* pilote; **2n** piloter; **~nboot** *n* bateau *m* pilote; **~ngeld** *n* pilotage *m*; **~ſtation** *f* poste *m* de pilotes.
**Lötſtelle** *f* soudure.
**Lotterie'** *f* loterie; **~einnehmer** *m* collecteu de loterie; **~einſatz** *m* enjeu à la loterie; **~gewinn** *m* gain.
**Lotter...**: **~leben** *n* vie *f* oisive et déréglée; **~wirtſchaft** *f* ménage *m* déréglé.
**Lotto** *n*, **~ſpiel** *n* loto *m*.
**Löwe** *m*, **Löwin** *f* lion *m*, lionne *f*; **~nanteil** *m* part *f* du lion; **~nmaul** ♀ *n* muflier *m*; **~nzahn** ♀ *m* dent-de-lion *f*, F pissenlit.
**Loyalitä't** *f* loyauté.
**Luchs** *m* loup-cervier, lynx.
**Lücke** *f* vide *m*; solution de continuité; (Text2) lacune; (Zahn2, Mauer2) brèche; (Hecken2) trou *m*; **~nbüßer** F *m* bouche-trou; in Versen: cheville *f*.
**lückenhaft** plein de lacunes; (unvollſtändig) défectueux.
**Luder** *n* charogne *f*; Schimpfwort: misérable *s*.
**Ludwig** *m* Louis.
**Luft** *f* air *m*; in friſcher ~ en plein air; ~ ſchöpfen prendre l'air; keine ~ bekommen étouffer; wieder ~ bekommen reprendre haleine, *fig.* se sentir soulagé; ~machen soulager; das liegt in der ~ c'est dans l'air.
**Luft...**: **~bad** *n* bain *m* d'air; **~ballon** *m* aérostat, sphérique.
**Luft...**: **2dicht** hermétique; **~druck** *m* pression *f* atmosphérique; **~druckbremſe** *f* frein *m* à air comprimé.
**lüften** aérer; ventiler; Schleier uſw.: soulever.
**Luft...**: **~erſcheinung** *f* phénomène *m* atmosphérique; météore *m*; **~fahrt** *f* voyage *m* en ballon, etc.; **~heizung** *f* chauffage *m* à air chaud.
**luftig** aérien; exposé à l'air; (viel Luft habend) bien aéré; léger comme l'air; (flatterhaft) volage.
**Luft...**: **~kampf** *m* combat aérien; **~kiſſen** *n* coussin *m* à air; **~klappe** *f* soupape; **~kreis** *m* atmosphère *f*; **~kurort** *m* station *f* climatérique; **2leer** vide d'air; **~linie** *f* ligne aérienne, ligne droite; **~loch** *n* soupirail *m*; ⚙ évent *m*; **~meſſer** *m* aéromètre; **~poſt** *f* poste aérienne; **~pumpe** *f* machine pneumatique, pompe à air; **~reifen** *m* 🚲 u. *autom.* pneu(matique); **~reinigung** *f* ventilation; **~röhre** *f* conduit *m* à air; *anat.* trachée (-artère); **~röhrenentzündung** *f* trachéite; **~ſchacht** ⚒ *m* puits d'aérage; **~ſchiff** *n* aérostat *m*; lenkbares ~ dirigeable *m*; **~ſchiffahrt** *f* navigation aérienne; mit Flugmaſchinen: aviation; **~ſchiffer** *m* aéronaute, aérostier; (Flieger) aviateur; **~ſchiffhafen** *m*, **~ſchiffhalle** *f* port *m* d'attache, hangar *m*; **~ſchlauch** *m* 🚲 u. *autom.* chambre *f* à air; **~ſchloß** *n* château *m* en Espagne; **~ſpiegelung** *f* mirage *m*; **~ſprung** *m* saut (en l'air); **~ſtörung** *f* perturbation atmosphérique; **~ſtrömung** *f* courant *m* atmosphérique; **~torpedo** *m* torpille *f* aérienne.
**Lüftung** *f* ventilation.
**Luft...**: **~veränderung** *f* changement *m* d'air; **~verkehr** *m* service aérien; **~zug** *m* courant d'air.
**Lug** *m*: ~ und Trug mensonge et imposture.
**Lüge** *f* mensonge *m*; j-n ~n ſtrafen donner un démenti à q., démentir q.
**lügen** *v/i.* (h.) u. *v/t.* mentir; (erdichten) controuver.
**Lügengewebe** *n* tissu *m* de mensonges.
**lügenhaft** menteur; nur v. Sachen: mensonger.
**Lügner(in** *f*) *m* menteur, -euse.
**lügneriſch** = lügenhaft.
**Luke** *f* lucarne; ⚓ écoutille.
**lullen** *v/t.* u. *v/i.* (h.) fredonner (pour endormir un enfant).
**Lümmel** *m* lourdaud, maroufle.
**Lump** *m* gueux; F gredin.
**Lumpen**[1] *m* (wertloſes Kleid) guenille *f*; (Lappen) chiffon, haillon.
**lumpen**[2]: ſich nicht ~ laſſen n'être pas chiche.
**Lumpen...**: **~brei** *m* Papierfabrik: bouillie *f*; **~geld** *n* vil prix *m*; **~geſindel** *n* canaille *f*; **~händler(in**

*f*) *m* marchand(e) de chiffons; ~~kerl~~ *m* gueux, F canaille *f*; ~~kram~~ *m* vétille *f*; ~~papier~~ *n* papier *m* de chiffons; ~~sammler(in *f*)~~ *m* chiffonnier, -ière.

**Lumperei** *f* bagatelle, vétille.

**lumpig** déguenillé; (armselig, knickerig) mesquin.

**Lunge** *f* poumon *m*; Fleischerei: mou *m*; ~~nentzündung~~ *f* pneumonie; ~~nflügel~~ *m* (aile *f* du) poumon; ~~nkrank~~ pulmonique; ~~nkranke(r)~~ *s. oft:* poitrinaire; ~~nkrankheit~~ *f* affection pulmonaire; ~~n(schwind)sucht~~ *f* phtisie pulmonaire.

**lungern** (h. u. sn) fainéanter; (umherschlendern) flâner.

**Lunte** *f* mèche; ~ riechen éventer [la mèche.]

**Lupe** *f* loupe.

**Lust** *f* plaisir *m*; (Annehmlichkeit) agrément *m*; (Freude) joie; (Verlangen) envie; (Neigung) goût *m* (zu de); sinnliche: désir *m* (charnel); fleischliche: concupiscence; ~ haben, zu ... avoir envie de ... (*inf.*).

**Lustbarkeit** *f* divertissement *m*; ~~steuer~~ *f a.* droit *m* des pauvres.

**Lüster** *m* lustre.

**lüstern** cupide; sinnlich: lascif; nach et. ~ sein convoiter qc.; **Lüsternheit** *f* convoitise; lascivité.

**Lust...:** ~~fahrt~~ *f* promenade, excursion; ~~häuschen~~ *n* gloriette *f*.

**lustig** gai, *pfort* joyeux; de belle humeur; (belustigend) réjouissant; (drollig) drôle; sich ~ machen se moquer (über *acc.* de); **Lustigkeit** *f* gaieté *od.* gaîté, humeur joyeuse.

**Lüstling** *m* voluptueux, débauché.

**Lust...:** ~~mord~~ *m* assassinat avec viol; ~~schloß~~ *n* château *m* de plaisance; ~~seuche~~ ✠ *f* mal *m* vénérien; ~~spiel~~ *n* comédie *f*; ~~spieldichter~~ *m* auteur comique; **Lustwandeln** (h.) se promener.

**Luthera'ner(in** *f*) *m* luthérien(ne); **luthe'risch** luthérien.

**Lutschbeutel** *m* suçon.

**lutschen** *v/i.* (h.) u. *v/t.* F suçoter.

**Lüttich** *n* Liége *f*.

**Luv** ⚓ *f*, ~~seite~~ *f* côté *m* du vent.

**luxurio's** luxueux, somptueux.

**Lu'xus** *m* luxe, somptuosité *f*; ~~steuer~~ *f* taxe de luxe; ~~zug~~ *m* train de luxe.

**Ly'mphe** *f* lymphe; (Impfstoff) vaccin *m*.

**ly'nchen** lyncher.

**Ly'rik** *f* poésie lyrique, lyrique *m*; ~~er~~ *m* (*a.* **lyrisch**) lyrique.

**Lysol'** *n* lysol *m*.

**Lyze'um** *n* lycée *m*.

## M

**M, m** *n* M, m *m* u. *f*.

**Maas** *f* Meuse.

**Maatjesshering** *m* hareng vierge.

**Mache** *f* façon; (Art der Anfertigung) travail *m*.

**machen** faire; (schaffen) créer; (fabrizieren) fabriquer; (veranlassen) produire; rendre; Licht ~ donner de la lumière; Mut ~ donner du courage; ein Ende ~ mettre fin; sich ~ an (*acc.*) se mettre à; sich auf den Weg ~ se mettre en route; sich (*dat.*) aus e-r Sache et. ~ faire cas de qc.; ich mache mir nichts daraus je ne m'en soucie guère, F je m'en moque.

**Machenschaft** *f* (mst im *pl.*) machination, intrigue.

**Macherlohn** *m* main-d'œuvre *f*, façon *f*.

**Macht** *f* puissance; pouvoir *m*; gesetzmäßige: autorité; geistige: ascendant *m*; (Herrschaft) empire *m*; (Kraft) force; ⚔ forces *pl.*, troupes *pl.*; bewaffnete ~ force *f* armée; ~~befugnis~~ *f* pouvoir *m*, autorité; ~~bereich~~ *m* ressort, sphère *f*; ~~haber~~ *m* maître souverain.

**mächtig** puissant; large; *géol.* épais; (gewaltig) énorme; seiner (nicht) ~ sein (ne pas) se posséder; **Mächtigkeit** *f* *géol.* puissance, étendue.

**Macht...:** **2los** impuissant; faible; **~ſpruch** *m* décision *f* souveraine; acte d'autorité; **2voll** puissant; **~wort** *n* parole *f* énergique.
**Machwerk** *n* mauvais ouvrage *m*, ouvrage *m* gâché.
**Mädchen** *n* (jeune) fille *f*, jeune personne *f*; (Dienſt2) servante *f*, bonne *f*.
**mädchenhaft** de jeune fille; (jungfräulich) virginal.
**Mädchen...:** **~handel** *m* traite *f* des blanches; **~heim** *n*, **~hort** *m* asile *m* de jeunes filles; **~name** *m* nom de demoiselle; **~ſchule** *f* école de (jeunes) filles.
**Made** *f* ver *m*, mite.
**Made'ra** *n* Madère *f*.
**madig** Früchte: véreux.
**Madja'r(in** *f*) *m* Magyar(e).
**Mado'nna** *f* Vierge; Bild: madone.
**Magazi'n** *n* magasin *m*, dépôt *m*; **~verwalter** *m* chef de magasin, 🚃 chef de dépôt.
**Magd** *f* servante, bonne.
**Magdale'ne** *f* Madeleine.
**Magen** *m* estomac; ſich (*dat.*) den ~ verderben se donner une indigestion; **~beſchwerde** *f* dérangement *m* d'estomac; **~bitter** *m* liqueur *f* stomachique; **~geſchwür** *n* ulcère *m* perforant; **~krampf** *m* a. gastralgie *f*; **~krebs** ✠ *m* cancer de l'estomac; **~leiden** *n* affection *f* de l'estomac; **~ſaft** *m* suc gastrique; **~ſäure** *f* aigreurs *pl.*; **2ſtärkend** cordial; stomachique, tonique (als *s/m* alle a. 2es Mittel); **~tropfen** *m/pl.* élixir *sg.* stomachique.
**mager** maigre; (unfruchtbar) aride; (dürr) sec; (ärmlich) mesquin; **2keit** *f* maigreur; **2milch** *f* petit lait *m*.
**Magie'** *f* magie.
**Ma'gier** *m* mage; (Zauberer) magicien.
**ma'giſch** magique.
**Magi'ſter** *m* maître (ès arts).
**Magiſtra't** *m* conseil municipal; **~sperſon** *f* magistrat *m*.
**Magne'ſium** *n* magnésium *m*.
**Magne't** *m* aimant (a. *fig.*); **2iſch** magnétique; **~eiſen** *n*, **~eiſenerz** *n*, **~(eiſen)ſtein** *m* aimant *m* naturel.
**magnetiſie'ren** aimanter; Perſonen magnétiser.
**Magneti'smus** *m* magnétisme.
**Magnet...:** **~nadel** *f* aiguille aimantée; **~ſtein** *m* aimant naturel.
**Magno'lie** ✿ *f* magnolier *m*.
**Mahago'ni** *n* (bois *m* d')acajou *m*.
**Mahd** *f* (das Mähen) fauchage *m*.
**mähen** *v/t. u. v/i.* (ℌ.) faucher.
**Mahl** *n* repas *m*; (Feſt2) banquet *m*.
**mahlen** *v/t. u. v/i.* (ℌ.) moudre.
**Mahl...:** **~gang** *m* Müllerei: tournant; **~gebühr** *f* mouture *f*; **~ſteuer** *f* impôt *m* sur la mouture; **~zeit** *f* repas *m*.
**Mähmaſchine** *f* moissonneuse; (Raſen2) faucheuse.
**Mahnbrief** ✉ *m* réclamation *f*; lettre *f* réclamant le paiement d'une dette.
**Mähne** *f* crinière.
**mahnen** *v/t. u. v/i.* (ℌ.): j-n an et. (*acc.*) ~ avertir q. de qc., rappeler qc. à q.; zu et. ~ exhorter à (*inf.*); wegen et. ~ réclamer qc. à q. *Su.* avertissement *m*; exhortation *f*; réclamation *f*.
**Mahn...:** **~wort** *n* parole *f* d'exhortation; **~zettel** *m* avertissement, sommation *f*.
**Mähre** *f* rosse.
**Mähren** *n* la Moravie.
**Mai** *m* (mois de) mai; *fig.* printemps; **~baum** *m* (arbre de) mai; **~blume** ✿ *f* muguet *m*; **~bowle** *f* = ~trank.
**Maid** *f* fille(tte).
**Mai...:** **~feier** *f* fête du premier mai; **~glöckchen** ✿ *n* muguet *m*; **~käfer** *m* hanneton.
**Mailand** *n* Milan *m*.
**mailändiſch** milanais.
**Main** *m* Mein.
**Mainz** *n* Mayence *f*.
**Mais** *m* maïs, blé de Turquie.
**Maiſche** *f* trempe.
**maiſchen** mettre en trempe.
**Maitrank** *m* boisson *f* de mai, (coupe *f* de) vin de fruits.

**Mais...:** ~**kolben** *m* épi de maïs; ~**mehl** *n* farine *f* de maïs.
**Majestä't** *f* majesté; als Anrede: Sire!, Madame!; 2**isch** majestueux.
**Majestäts...:** ~**beleidigung** *f*, ~**verbrechen** *n* crime *m* de lèse-majesté.
**Majo'lika** *f* majolique.
**Majo'r** *m* commandant.
**Majora'n** ♀ *m* marjolaine *f*.
**Majora't** *n* majorat *m*; ~**sherr** *m* **majore'nn** majeur. [majorataire.
**Majorität'** *f* majorité.
**Makel** *m* tache *f*, *pfort* souillure *f*.
**Mäkelei** *f* critique mesquine.
**makellos** sans tache *ob.* défaut.
**mäkeln** *v/t. u. v/i.* (ℌ.): an et. (*dat.*) ~ critiquer qc.
**Makkaro'ni** *m/pl.* macaroni(s *pl.*) *sg.*
**Makler** 🏛 *m* courtier; für Effektenhandel: agent de change.
**Mäkler** *m* censeur, gloseur.
**Makler...:** ~**gebühr** *f* (droit *m* de) courtage *m*; ~**geschäft** *n* courtage *m*.
**Makre'le** *f icht.* maquereau *m*.
**Makro'ne** *f* macaron *m*.
**Makulatu'r** *f* maculature, (papier *m* de) rebut *m*.
**Mal**[1] *n* (Merkzeichen) signe *m*, marque *f*; (Fleck) tache *f*; Spiel: terme *m*; (Mutter2) marque *f* de naissance.
**Mal**[2] *n* fois *f*; ein für allemal! une fois pour toutes!; zu wiederholten ~en à plusieurs reprises; zwei2 fünf ist zehn deux fois cinq font dix.
**Malachi't** *m* malachite *f*.
**Malai'e** *m*, **Malai'in** *f* Malais(e).
**Mala'ria** *f* malaria.
**malen** *v/t. u. v/i.* (ℌ.) peindre.
**Maler|(in** *f*) *m* peintre *m* (femme *f* peintre, *a.* peintresse); ~**akademie** *f* académie de peinture.
**Malerei** *f* peinture.
**malerisch** pittoresque.
**Malerstock** *m* appui-main.
**maliziö's** malicieux.
**Malkasten** *m* boîte *f* à couleurs.
**Ma'lta** *n* Malte *f*.
**Malte'ser** *m*, ~**orden** *m* Maltais; ordre de Malte.
**Malvasie'r** *m*, ~**wein** *m* malvoisie *f*.
**Malve** ♀ *f* mauve.
**Malz** *n* malt *m*; ~**bier** *n* bière de malt; ~**bonbon** *m* bonbon à l'extrait de malt; ~**darre** *f* touraille.
**malzen, mälzen** *v/t. u. v/i.* (ℌ.) malter.
**Mälzerei** *f* maltage *m*; Fabrik: malterie.
**Malz...:** ~**extrakt** *m ob. n* extrait *m* de malt; ~**keller** *m*, ~**tenne** *f* ger-
**Mama** *f* maman. [moir *m*.
**Ma'mmon** *m* mammon, biens *pl.* du monde.
**Ma'mmut** *n* mammouth *m*.
**Mamse'll** *f* mademoiselle.
**man** on (nach si, ou, où, et, que oft: l'on); ~ muß il faut.
**manch** *pr/a. u. pr/ind.* ~**er** *m*, ~**e** *f*, ~**es** *n* plus d'un, tel; ~**e** *pl.* plusieurs; nur objektivisch: bien des ..., beaucoup de ...; so ~**er** tant de soldats, etc.; ~**es Mal** mainte(s) fois; wie ~**es Mal** combien (*ob.* que) de fois; ~**erlei** divers; 2 *n* toutes sortes *f/pl.* de choses; ~**mal** *adv.* quelquefois.
**Manda'nt(in** *f*) *m* commettant, mandant, ✠ délégant(e).
**Manda't** *n* mandement *m*.
**Mandata'r** *m* mandataire.
**Mandel** *f* Frucht u. Kern amande; gebrannte ~ praline; *anat.* amygdale; (15 Stück) quinzaine; ~**baum** ♀ *m* amandier; ~**entzündung** *f* angine tonsillaire; ~**milch** *f* lait *m* d'amandes, orgeat *m*; ~**seife** *f* savon *m* (*ob.* crème) d'amandes.
**Mandoli'ne** *f* mandoline.
**Mandschurei'** *f* la Mandchourie.
**Ma'nen** *pl.* mânes *m/pl.*
**Manga'n** *n* manganèse *m*; ~**säure** *f* acide *m* manganique.
**Mange(l**[1]) *f* Zeugrolle: calandre.
**Mangel**[2] *m* (Fehler) défaut; (Fehlen) absence *f* (de qc.), manque; großer ~ pénurie *f*; (~ am Notwendigen) disette *f*; (Not) indigence *f*; aus ~ an (*dat.*) faute de; ~ ℌ. an (*dat.*) manquer de.
**mangelhaft** défectueux; (unvollständig) incomplet; *gr.* défectif; (sehr

fehlerhaft) vicieux; *éc.* Zenſur: médiocre; **2igkeit** *f* défectuosité; médiocrité.

**Mangelholz** *n* rouleau *m* de calandre.

**mangeln**[1] (ħ.): es mangelt mir an (*dat.*) je manque de, qc. me manque; (fehlen) faire défaut, manquer.

**mange(l)n**[2] calandrer.

**mangels** (*gén.*) à défaut de ...

**Mangold** ♀ *m* bette *f*.

**Manie'r** *f* manière; (Verfahren) procédé *m*; in der Kunſt a. style *m*; **~en** *pl.* gute: savoir-vivre *m*.

**manierie'rt** maniéré.

**manie'rlich** civil, poli; **2keit** *f* civilité, politesse.

**Manife'ſt** *n* manifeste *m*.

**Ma'nko** 🏀 *n* manque *m*, déficit *m*.

**Mann** *m* homme; (Ehe2) mari; alter **~** vieillard.

**Manna** *f* od. *n* manne *f*.

**mannbar** Mädchen: nubile; Jüngling: pubère; **2keit** *f* âge *m* nubile; puberté *f*.

**Männchen** *n* petit homme *m*; Tiere: (animal *m*) mâle *m*.

**Männer...: ~chor** *m* chœur d'hommes; **~geſangverein** *m* orphéon; **~treu** ♀ *f* panicaut *m*.

**Mannes...: ~alter** *n* âge *m* adulte; **~kraft** *f* force virile; **~ſtamm** *m* souche *f* (od. ligne *f*) masculine; **~wort** *n* parole *f* d'honnête homme.

**mannhaft** viril; (entſchloſſen) résolu; **2igkeit** *f* virilité; *fig.* énergie.

**mannig...: ~fach, ~faltig** varié, divers; **2faltigkeit** *f* variété, diversité.

**männlich** mâle, masculin (a. *gr.*); Kleidung: d'homme; **2keit** *f* masculinité.

**Mannſchaft** *f* hommes *m/pl.*, ⚔ hommes *m/pl.* de troupe, soldats *m/pl.*; ⚓ équipage *m*; Sport: équipe.

**Manns...: 2hoch** de grandeur d'homme; **~leute** F *pl.* hommes *m*; **~perſon** F *f* homme *m*; **~zucht** *f* discipline.

**Mannweib** *n* virago *f*.

**Manome'ter** ⊕ *n* (a.*m*) manomètre *m*.

**Manö'ver** *n* manœuvre *f*.

**manövrie'ren** (ħ.) manœuvrer.

**Manſa'rden...: ~dach** *n* comble *m* brisé; **~ſtübchen** *n* mansarde *f*.

**manſchen** F *v/i.* (ħ.) u. *v/t.* patrouiller.

**Manſche'ſter** *m* Stoff: velours de coton.

**Manſche'tte** *f* manchette; **~nknopf** *m* bouton de manchette.

**Mantel** *m* manteau; ⚔ capote *f*; (Deck2) voile; ⅄ surface *f* convexe; ⊕ enveloppe; 🚲 u. *autom.* a. bandage; **~kleid** *n* robe-manteau *f*; **~note** *f pol.* note secrète; **~ſack** *m* portemanteau; **~träger** *m fig.* girouette *f*.

**Manufaktu'r...: ~waren** *f/pl.* articles *m/pl.* manufacturés; **~warengeſchäft** *n* commerce *m* d'étoffes.

**Manuſkri'pt** *n* manuscrit *m*; *typ.* copie *f*.

**Mappe** *f* porte-cahier(s) *m*; (Schultaſche) sac *m*; (Akten2) portefeuille *m*; größere **~** serviette *f*; für Zeichnungen: carton *m*.

**Märchen** *n* conte *m*; **2haft** fabuleux; **~welt** *f* monde *m* fabuleux.

**Marder** *m* (**~pelz** *m*) mart(r)e *f*; **~falle** *f* traquenard *m*.

**Mär(e)** *f* nouvelle; (Gerücht) bruit *m*; (Sage) tradition.

**Margare'te** *f* Marguerite.

**Margari'ne** *f* margarine.

**Marien...: ~bild** *n* madone *f*; **~fäden** *m/pl.* fils de la Vierge; **~glas** *n min.* pierre *f* spéculaire; **~käfer(chen** *n*) *m* bête *f* à bon Dieu; **~kult** *m* marianisme.

**Marine** *f* marine; bei der **~** dans la marine; **~blau** *n* bleu-marine *m*; **~ſoldaten** *m/pl.* (soldats de l')infanterie *f* de marine.

**marinie'ren** *cuis.* mariner.

**Marione'ttentheater** *n* (spectacle *m* de) marionnettes *f/pl.*

**Mark**[1] *f* (Grenze) limite; (Stadt2) banlieue; *géogr.* Marche.

**Mark**[2] *f* Gewicht u. Geldſtück: mark *m*.

**Mark**[3] *n* moelle *f* (a. *fig.*); durch **~** und Bein jusqu'à la moelle des os.

**Marke** *f* marque; (Spiel⸗) jeton *m*; (Speiſe⸗, Stunden⸗) cachet *m*; (Brief⸗, Klebe⸗) timbre *m*; (Qualität) sorte.
**markerſchütternd** déchirant.
**Marketender(in** *f*) *m* vivandier, -ière; in Kasernen: cantinier, -ière.
**Mark...: ~graf** *m*, **~gräfin** *f* margrave *s.*; **~grafſchaft** *f* margraviat *m*.
**markie'ren** marquer (a. 🎖 u. ⊕); (betonen) accentuer.
**markig** moelleux; *fig.* a. plein d'énergie.
**Marki'ſe** *f* (Sonnenbach) marquise.
**Mark...: ~klößchen** *n* boulette *f* de moelle; **~knochen** *m* os moelleux; **~ſcheider** *m* arpenteur; **~ſtein** *m* borne *f*.
**Markt** *m* foire *f*; (Tages⸗) marché; (Handelsplatz) a. débouché; **~bericht** *m* revue *f* du marché, bſd. Getreide: mercuriale *f*; **~bude** *f* loge, größere: boutique.
**markten** (h.): um et. ~ marchander qc.
**Markt...: ~flecken** *m* bourg; **~geld** *n* (Standgeld) étalage *m*; **~halle** *f* marché *m* couvert, halle; **~händler(in** *f*) *m* marchand(e) forain(e); **~korb** *m* panier à provisions; **~platz** *m* place *f* du marché; **~preis** *m* prix courant; **~ſchreier** *m* charlatan; **~tag** *m* jour de marché; **~weib** *n* F poissarde *f*.
**Marmela'de** *f* marmelade.
**Ma'rmor** *m* marbre; **~arbeiter** *m* marbrier; **~bruch** *m* marbrière *f*.
**marmorie'ren** marbrer.
**Marmor...: ~platte** *f* plaque de marbre; **~ſchleifer** *m* marbrier; **~ſchleiferei** *f* marbrerie; **~tafel** *f* (table *f* de) marbre *m*.
**maro'de** harassé, épuisé.
**marodie'ren** (h.) marauder.
**Marokka'ner(in** *f*) *m* Marocain(e).
**Maro'kko** *n* le Maroc.
**Maro'ne** ♀ *f* marron *m*.
**Marquis** *m*, **Marquiſe** *f* marquis(e).
**Mars** *m*, *myth.* u. *ast.* Mars.
**Marſch**[1] *f* (*ant.* Geeſt) pays *m* marécageux.
**Marſch**[2] *m* marche *f*; auf dem ~e en marche.
**Marſchall** *m* maréchal; **~ſtab** *m* bâton de maréchal.
**Marſch...: ~anzug** *m* tenue *f* de route; **~befehl** *m* ordre de départ; **⸗bereit, ⸗fertig** prêt à partir.
**marſchie'ren** (ſn u. h.) marcher.
**Marſch...: ~kolonne** *f* colonne de route; **⸗mäßig** en tenue de route.
**Mars...: ~feld** *n* champ *m* de Mars; **~ſegel** ⚓ *n* hunier *m*.
**Marſtall** *m* écurie *f* d'un prince.
**Marter** *f* tourment *m*, *pfort* martyre *m*; (Folter) torture.
**martern** (ſich ~ se) tourmenter, torturer.
**Marti'ni** *n*, **Martinstag** *m* (à) la Saint-Martin.
**Mä'rtyrer(in** *f*) *m* martyr(e).
**Märtyrer...: ~tod** *m*, **~tum** *n* martyre *m*.
**März** *m* (mois de) mars.
**Marzipa'n** *m* massepain.
**Maſche** *f* maille; **⸗ig** maillé, à mailles.
**Maſchine** *f* machine.
**Maſchinen...: ~bau** *m* construction *f* des machines; **~bauer** *m* constructeur mécanicien; **~garn** *n* fil *m* mécanique; **~gewehr** *n* mitrailleuse *f*; **⸗mäßig** machinal, weitS. mécanique; **~meiſter** *m thé.* machiniste; 🚂 mécanicien; **~öl** *n* huile *f* de graissage; **~ſchloſſer** *m* mécanicien; **~ſchreiber(in** *f*) *m* dactylo(graphe) *s.*; **~ſchrift** *f* dactylographie; **~wechſel** *m* changement de la locomotive.
**Maſchini'ſt** *m* mécanicien.
**Maſer** *f* (a. *m*) tache *f*; bois *m* madré; (Maſerung) madrure *f*; **~n** 🩺 *f/pl.* rougeole *sg.*
**Maske** *f* masque *m*; (Samt⸗) loup *m*.
**Masken...: ~anzug** *m* costume, travestissement; **~ball** *m* bal masqué; **~zug** *m* mascarade *f*.
**Maskera'de** *f* mascarade.
**maskie'ren** masquer (a. *fig.* u. ⚔).
**Maskuli'num** *n gr.* masculin *m*.
**Maß**[1] *f* pot *m* de bière.
**Maß**[2] *n* mesure *f*; (Verhältnis) proportions *f/pl.*; (Grenzen) bornes *f/pl.*, limites *f/pl.*; (Mäßigung) modération *f*; (Eich⸗) jauge *f*; nach ~

sur mesure; in dem ~e wie à mesure que; in vollem ~e pleinement; über die ~en outre mesure.
**Maßanzug** *m* complet sur mesure.
**Masse** *f* masse.
**Massel** *f métall.* saumon *m*.
**Massen...:** **~artikel** *m* article de série; **~aufgebot** *n* levée *f* en masse; **~fabrikation** *f* fabrication en bloc (*od.* série).
**massenhaft** en masse; énorme.
**Massen...:** **~mord** *m* massacre; **~verwalter** *m* syndic de la faillite.
**Maß...:** **~gabe** *f* mesure; **nach ~...** (*gén.*) en raison de..., conformément à ...; **~gebend** qui sert de règle; v. Behörden: compétent; Umstände: décisif.
**massie'ren** 1. masser. 2. ♀ *n* massage *m*.
**mäßig** modéré; (einfach im Essen) frugal; (genügsam) sobre; (gering) modique; **~en** (sich ~ se) modérer; (mildern) tempérer; (langsamer m.) (se) ralentir; (vermindern) diminuer. *Su.* modération *f*; ralentissement *m*.
**Mäßigkeit** *f* modération; frugalité; sobriété; modicité; **~sverein** *m* société *f* de tempérance.
**massi'v** massif; *fig.* lourd; (grob) grossier.
**Maß...:** **~lieb(chen)** ♀ *n* pâquerette *f*; **~los** immense; **~nahme** *f*, **~regel** *f* mesure; seine ~n treffen prendre ses mesures; **~regeln:** j-n ~ sévir contre q.; **~stab** *m* règle *f* divisée, mètre; zum Zeichnen: échelle *f*; *fig.* mesure *f*; **~voll** modéré.
**Mast**[1] ⚓ *m* mât.
**Mast**[2] *f* engraissement *m*; (~futter) engrais *m*; **~darm** *m* rectum.
**mästen** engraisser. *Su.* engraissement *m*.
**Masthuhn** *n* poularde *f*.
**Mastix** *m* mastic.
**Mast...:** **~korb** ⚓ *m* hune *f*; **~kur** *f* cure d'engraissement; **~vieh** *n* bétail *m* à l'engrais; bétail *m* engraissé; **~werk** ⚓ *n* mâture *f*.
**Masu'ren** *n* la Masovie.
**Match** (mätsch) *m u. n* match *m*.
**Materia'l** *n* (Stoff) matériaux *m/pl.*; (Gerät) matériel *m*.
**Materiali'st** *m phls.* matérialiste.
**Materia'l...:** **~schaden** *m* dégâts *pl.* matériels; **~waren** *f/pl.* épices, denrées coloniales; **~warengeschäft** *n* épicerie *f*; *a.* droguerie *f*; **~warenhändler** *m* épicier; *a.* droguiste.
**Mate'rie** *f* matière.
**materie'll** matériel.
**Mathemati'k** *f* mathématiques *pl.*
**Mathema'tiker** *m* mathématicien.
**mathema'tisch** mathématique.
**Matra'tze** *f* matelas *m*.
**Mätre'sse** *f* maîtresse; femme entretenue.
**Matri'kel** *f* matricule.
**Matrikula'rbeitrag** *m* contingent matriculaire.
**Matri'ze** ⚙ *f* matrice.
**Matro'ne** *f* matrone.
**Matro'se** *m* matelot.
**Matsch**[1] *m* gâchis; (Straßen♀) boue *f*.
**Matsch**[2] *m* Spiel: ♀ machen (♀ werden) faire (être) capot.
**matschig** en bouillie; (schlammig) bourbeux.
**matt** épuisé, *pfort* exténué; (entkräftet) languissant; (trübe) terne; (glanzlos) mat (*a.* Schach); Stimme: éteint.
**mattblau** *a. u.* ♀ *n* bleu (*m*) mourant.
**Matte**[1] *f* prairie; (Viehweide) pacage *m*.
**Matte**[2] *f* natte; (Strohdecke) paillasson *m*; Sport: tapis *m*.
**matt...:** **~gelb** *a. u.* ♀ *n* jaune (*m*) pâle; **~gold** *n* or *m* mat.
**Matthä'us** *m* Mathieu.
**mattherzig** languissant; lâche.
**Mattigkeit** *f* épuisement *m*, fatigue.
**Mattscheibe** *f* verre *m* dépoli.
**Matze** *f*, **~n** *m* pain *m* azyme.
**Mauer** *f* mur *m*; (Gemäuer) muraille; **~anschlag** *m* affichage; **~arbeit** *f* maçonnerie; **~blümchen** F *n* jeune personne *f* qui fait tapisserie (au bal); **~brecher** *m* bélier; **~kelle** *f* truelle.
**mauern** 1. *v/i.* (h.) *u. v/t.* maçonner. 2. ♀ *n* maçonnage *m*.
**Mauer...:** **~polier** *m* maître compagnon; **~ritze** *f* fente de muraille, lézarde; **~schwalbe** *f a.* grand mar-

tinet *m*; **~ſtein** *m* moellon; brique *f*; **~werk** *n* (ouvrage *m* de) maçonnerie *f*.

**Mauke** *f vét.* grappe.

**Maul** *n* Pferd: bouche *f*; (Rachen) gueule *f*; (Schnauze) museau *m*; (alle F a. v. Menſchen); das ~ halten se taire; ein böſes ~ H. avoir une mauvaise langue.

**Maul...:** **~affe** *m* badaud; **~n** feilhalten badauder; **~beerbaum** ♀ *m* mûrier; **~beere** ♀ *f* mûre.

**Mäulchen** *n a.* moue *f*.

**maulen** (H.) faire la moue, bouder.

**Maul...:** **~eſel** *m* mulet; **~eſelin** *f* mule; **~eſeltreiber** *m* muletier; **~faul** F qui n'a point de langue; **~held** *m* fanfaron; **~korb** *m* muselière *f*; **~ſchelle** *f* soufflet *m*; **~trommel** *f* guimbarde; **~ und Klauenſeuche** *f vet.* fièvre aphteuse; **~werk** *n*: ein gutes ~ haben avoir la langue bien pendue; **~wurf** *m* taupe *f*; **~wurfsfalle** *f* taupière; **~wurfshügel** *m* taupinière *f*.

**Maure** *m*, **Maurin** *f* Maure *m*, More *m*, als *f*: mſt Moresque.

**Maurer** *m* maçon.

**mauriſch** maure, moresque.

**Maus** *f* souris.

**Mäuschen** *n* souriceau *m*; koſend: mon petit rat!

**mäuschenſtill:** es iſt ~ on entendrait trotter une souris; ſich ~ (ver)halten se tenir coi.

**Mauſe..., Mäuſe...:** **~dreck** *m* crotte *f* de souris; **~falke** *m* busard; **~falle** *f* souricière; **~gift** *n* mort *f* aux rats; **~loch** *n* trou *m* de souris.

**mauſen** (H.) prendre des souris; *v/t.* F escamoter, F chiper.

**Mauſer** *f* mue.

**mauſern:** ſich ~ muer.

**mauſig** F *fig.*: ſich ~ machen faire l'important.

**Mauſole'um** *n* mausolée *m*.

**Maut** *f* (droit *m* de) douane; *ſ. a.* Zoll.

**Maxima'l...:** **~arbeitstag** *m* jour de travail maximum; **~preis** *m* maximum (du prix); **~tarif** *m* tarif maximum.

**Ma'ximum** *n* maximum *m*; **~thermometer** *n* od. *m* thermomètre *m* à maxima.

**Mazedo'nien** *n* la Macédoine.

**Mäze'n** *m* mécène.

**Mecha'nik** *f* mécanique; **~er** *m* mécanicien.

**mecha'niſch** mécanique, machinal.

**mechaniſie'ren** mécaniser. *Su.* mécanisation *f*.

**Mechani'smus** *m* mécanisme.

**Mecheln** *n* Malines *f*.

**meckern** (H.) bêler; imiter le cri de la chèvre.

**Medaille** (-dă'lj$^{e}$) *f* médaille.

**Medikame'nt** *n* médicament *m*, remède *m*.

**Me'dium** *n* médium *m*; *gr.* (verbe *m*) moyen *m*.

**Mediзi'n** *f* médecine; **~er** *m* étudiant en médecine; (Arzt) médecin.

**mediзi'niſch** (ärztlich) médical; (arzneilich) médicinal; **~e Fakultät** faculté *f* de médecine.

**Medu'ſenhaupt** *n* tête *f* de Méduse.

**Meer** *n* mer *f*; **~adler** *m* aigle de mer; **~buſen** *m* golfe; **~enge** *f* détroit *m*.

**Meeres...:** **~boden** *m* fond de la mer; **~ſpiegel** *m* niveau de la mer; **~ſtille** *f* calme *m*, bonace.

**Meer...:** **~fahrt** *f* course sur mer; **~grün** (~ *n*) vert (*m*) de mer, glauque (*m*); **~katze** *f zo.* guenon; **~leuchten** *n* phosphorescence *f* de la mer; **~rettich** ♀ *m* raifort; **~ſchaum** *m* écume *f* de mer; **~ſchwein** *n* marsouin *m*; **~ſchweinchen** *n* cochon *m* d'Inde; **~ungeheuer** *n* monstre *m* marin; **~weib** (**-chen**) *n* sirène *f*.

**Megä're** *f fig.* mégère.

**Mehl** *n* farine *f*; feinſtes ~ fleur *f* de farine; mit ~ beſtreuen (en)fariner; **~beutel** *m* Müllerei: blutoir; **~brei** *m* bouillie *f* (de farine); **~fabrik** *f* minoterie; **~handel** *m* commerce des farines.

**Mehl...:** **~kaſten** *m* huche *f*; **~kloß** *m* boulette *f* de farine; **~ſpeiſe** *f* mets *m* à la farine; (ſüße Speiſe) plat *m* doux; **~ſuppe** *f* soupe à la farine; **~zucker** *m* cassonade *f*.

**mehr** 1. *adv.* plus; bei Vergleich ohne folgendes „als": davantage; vor e-r Zahl ohne Vergleich plus de, mit Vergleich plus que; ~ und ~ de plus en plus; und dergleichen ~ et autres semblables. 2. 2 *n* (le) plus; (Überschuß) surplus *m*.

**mehr...:** 2arbeit *f* surcroît *m* de travail; 2ausgabe *f* excédent *m* de dépense; 2betrag *m* excédent; ~deutig *mv.p.* équivoque; 2einnahme *f* excédent *m* de recette.

**mehren** (ſich ~ se) multiplier; an Intenſität: augmenter.

**mehrere** *pl.* plusieurs; 2s *n* diverses choses *f/pl.*

**mehrerlei** de plusieurs espèces.

**mehr...:** ~fach réitéré; (bſd. A) multiple; 2gebot *n* enchère *f*; 2gewicht *n* surpoids *m*.

**Mehrheit** *f* pluralité; der Stimmen: majorité.

**mehr...:** ~jährig de plusieurs années; ~malig réitéré, *pfort* fréquent; ~mals *adv.* plusieurs fois, à plusieurs reprises; ~ſilbig de plusieurs syllables, polysyllabe; ~ſtimmig à plusieurs voix; 2wert *m* plus-value *f*; 2zahl *f* la plupart; *gr.* pluriel *m*.

**meiden** éviter, *pfort* fuir.

**Meier(in** *f*) *m* régisseur (d'une terre); (Pächter[in]) métayer, -ère, fermier, -ière; ~ei *f*, ~hof *m* métairie *f*.

**Meile** *f* mille *m*; franzöſiſche ~ lieue; ~nſtein *m* (pierre *f* od. borne *f*) milliaire; 2nweit à plusieurs lieues de distance; ~nzeiger *m* milliaire; 🚗 poteau kilométrique.

**Meiler** *m* meule *f* (de carbonisation), charbonnière *f*.

**mein** 1. *a. u. pr/pss.* ~(e *f*) *m u. n* mon (ma) (*pl.* mes). 2. ~er, ~e, ~es; der (die, das) ~e od. ~ige le mien, la mienne. 3. 2 *n*: das 2 und Dein le tien et le mien. 4. *gén. v.* ich (= meiner): gedenke ~ souviens-toi de moi.

**Meineid** *m* parjure; 2ig parjure.

**meinen** *v/t. u. v/i.* (h.) être d'avis; (glauben) croire; (denken) penser; (als Ziel im Auge h.) avoir en vue, entendre; émettre une opinion; (beabſichtigen) avoir l'intention de; es gut mit j-m ~ vouloir du bien à q.

**meinerſeits** *advt* de ma part.

**meinesgleichen** mon égal.

**meinet...:** ~halben, ~wegen *advt.* (immerhin) soit, je le veux bien.

**meinige** ſ. mein.

**Meinung** *f* opinion, avis *m*; (Abſicht) idée, intention; ~saustauſch *m* échange d'idées; ~sverſchiedenheit *f* divergence d'opinions.

**Meiſe** *f orn.* mésange.

**Meißel** *m* ciseau.

**meißeln** *v/t. u. v/i.* (h.) ciseler.

**meiſt:** die ~e Arbeit le plus grand travail, le plus de travail; die ~en Arbeiter la plupart des ouvriers; das ~e le plus, la plus grande partie; am ~en le plus souvent.

**Meiſt...:** ~begünſtigungsklauſel *f* clause de la nation la plus favorisée; 2bietend *adv.* au plus offrant; ~bietende(r) *m* le plus offrant et dernier enchérisseur.

**meiſtens, meiſtenteils** *adv.* la plupart du temps, d'ordinaire.

**Meiſter(in** *f*) *m* maître(sse); Sport: champion *m*.

**meiſterhaft, meiſterlich** (de main) de maître, magistral, *pfort* achevé; *adv.* à la perfection.

**meiſtern** *v/t. u. v/i.* (h.) maîtriser; (übertreffen) surpasser; (kritiſieren) critiquer.

**Meiſterſchaft** *f* maîtrise; (Überlegenheit) supériorité; Sport: championnat *m*; ~swettſpiel *n* match *m* de championnat.

**Meiſter...:** ~ſchuß *m* coup de maître; ~ſinger *m* maître chanteur; ~ſtück *n*, ~werk *n* chef-d'œuvre *m*.

**Meiſtgebot** *n* dernière enchère *f*.

**Mekka** *n* la Mecque.

**Melancholie** (-koli') *f* mélancolie.

**melancholiſch** (-ko'liſch) mélancolique.

**Mela'ſſe** *f* mélasse.

**Melde** ♀ *f* arroche, belle-dame.

**Meldeamt** *n* bureau *m* de recense-[ment.]

**melden** *v/t.* u. *v/i.* (H.) annoncer qc. à q.; apprendre qc. à q.; amtlich ~ rapporter; bſb. ✕ ſich ~ se présenter; ſich krank ~ se faire porter malade; ſich zu et. ~ demander qc., réclamer qc.; *téléph.* répondre à l'appel. *Su.* annonce *f*; rapport *m*; présentation *f*; déclaration *f* de présence.

**Melde...:** **~pflicht** *f* obligation de déclarer son absence *od.* sa présence; **~reiter** ✕ *m* estafette *f*; **~ſchluß** *m* Sport: clôture *f* des inscriptions; **~ſtelle** *f* place où l'on se présente; **~zettel** *m* fiche *f* individuelle.

**Melis(zucker)** *m* sucre mélis.

**Melkeimer** *m* seau à lait.

**melken** traire; ~de Kuh vache *f* à lait

**Melkerei** *f* vacherie. [(a. *fig.*).

**Melk...:** **~kuh** *f* vache à lait; **~ſchemel** *m* tabouret de vachère.

**Melodie'** *f* mélodie.

**melo'diſch** mélodieux.

**Melo'ne** ♀ *f* melon *m*.

**Meltau** ♀ u. ✓ *m* nielle *f*.

**Membra'n(e)** *f* membrane; v. Sprechmaſchinen: diaphragme *m*; **~lautſprecher** *m* haut-parleur à diaphrag- [me.

**Memel** *m* (a. *f*) Fluß: Niémen *m*.

**Memme** *f* poltron *m*, poltronne.

**Mena'ge** (menā'ʒe) *f* (Einſatzſchüſſeln) plats *m/pl.* en gradins; (Öſtänder) huilier *m*; (Truppenküche) ordinaire *m*.

**Menagerie'** *f* ménagerie.

**Menge** *f* quantité; (Vielheit) multitude; (der große Haufen, Gedränge) foule; **2n** (ſich ~ se) mêler; Zſ.-paſſendes: mélanger; ſich ~ in (*acc.*) se mêler de.

**Mengfutter** *n* dragée *f*.

**Mennig** *m*, **~e** *f* minium *m*.

**Mennoni't(in** *f*) *m* mennonite *s*.

**Menſch** 1. *m* homme. 2. P *n* créature *f*.

**Menſchen...:** **~affe** *m* anthropoïde; **2ähnlich** anthropomorphe; **~alter** *n* âge *m* d'homme, génération *f*; **~feind(in** *f*) *m* misanthrope *s*.; **~freſſer(in** *f*) *m* anthropophage *s*., *pfort* cannibale *s*.; **~freund(in** *f*) *m* philanthrope *s*.; **2freundlich** philanthropique; (leutſelig) affable, humain; **~freundlichkeit** *f* philanthropie; affabilité; **~gedenken** *n*: ſeit ~ de mémoire d'homme; **~geſchlecht** *n* genre *m* humain; **~haß** *m* misanthropie *f*; **~kenntnis** *f* connaissance des hommes; **2leer** désert; **~liebe** *f* philanthropie, amour *m* des hommes; **2möglich** humainement possible; **~recht** *n* droit *m* (naturel) de l'homme; **2ſcheu** sauvage, farouche; **~ſchinder** *m* écorcheur; **~ſchlag** *m* espèce *f* d'hommes; **~ſeele** *f* âme humaine; **~verſtand** *m*: geſunder ~ bon sens, sens commun; **2würdig** humain, digne d'un homme.

**Menſchheit** *f* nature humaine; genre *m* humain.

**menſchlich** humain; **2keit** *f* humanité.

**Menſchwerdung** *f* incarnation.

**Menſtruatio'n** *f* règles *pl.*, menstrues *pl.*

**Menſu'r** *f* mesure; auf die ~ gehen aller se battre.

**Mentho'l** *n* menthol *m*.

**Menue'tt** *n* menuet *m*.

**Mergel** *m* marne *f*; **~boden** *m* sol marneux; **~grube** *f* marnière.

**Meridia'n** *m* méridien.

**Meri'no** *m* (Schaf, Stoff) mérinos; **~wolle** *f* laine mérinos.

**Merkbuch** *n* carnet *m*, calepin *m*.

**merken** marquer, noter; ſich (*dat.*) et. ~ retenir qc.; *v/i.* (H.) ~ auf (*acc.*) faire attention à qc.; (bemerken) s'apercevoir de qc.; ~ laſſen trahir; ſich nichts ~ l. ne faire semblant de rien.

**merklich** sensible; (ſichtlich) visible.

**Merk...:** **~mal** *n* marque *f* (distinctive); (Anzeichen) indice *m*; (Eigentümlichkeit) caractère *m*; **2würdig** remarquable; **~würdigkeit** *f* chose remarquable; **~en** *pl.* curiosités; **~zeichen** *n* repère *m*.

**Merle** *f orn.* merle *m*.

**Meßamt** *n rl.* office *m* (divin), messe *f*.

**meßbar** mesurable, mensurable.

**Meß..: ~buch** *n rl.* livre *m* d'office, missel *m*; **~bude** *f* boutique (de foire); **~diener** *m rl.* servant.
**Meſſe** *f rl.* messe; (Jahrmarkt) (grande) foire (*a. modern*); ⚓ mess *m*; **~amt** Ⓦ *n* office *m* de la foire.
**meſſen** (ſich ~ se) mesurer; *arp.* arpenter; zwei Meter in die Breite ~ avoir deux mètres de large.
**Meſſer** *n* couteau *m*; (Operations♀) bistouri *m*.
**Meſſer...: ~bänkchen** *n* chevalet *m*; **~beſteck** *n* étui *m* (*od.* écrin *m*) à couteaux; **~fabrik** *f* coutellerie; **~heft** *n* manche *m* de couteau; **~held** *m* = ~ſtecher; **~klinge** *f* lame de couteau; **~ſchmied** *m* coutelier; **~ſchneide** *f* tranchant *m* (d'un couteau); **~ſtecher** *m* homme au couteau; **~ſtecherei** *f* rixe avec coups de couteaux; **~ſtich** *m* coup de couteau.
**Meß...: ~gerät** *n rl.* les ornements *m/pl.* sacerdotaux; **~gewand** *n* chasuble *f*; **~hemd** *n* aube *f*.
**Meſſi'as** *m* Messie.
**Meſſing** *n* laiton *m*, cuivre *m* jaune; **~blech** *n* laiton *m* en lames; **~draht** *m* fil de laiton; **~ſchmied** *m* dinandier.
**Meß...: ~kette** *f* chaîne d'arpenteur; **~rute** *f* perche; **~ſtange** *f* jalon *m*; **~tiſch** *m* planchette *f*; **~tuch** *n rl.* corporal *m*.
**Meſti'ze** *m*, **Meſti'zin** *f* métis(se).
**Met** *m* hydromel.
**Meta'll** *n* métal *m*; (Klang der Stimme) timbre *m*; **~ader** *f* veine de métal; **~geld** *n* espèces *f/pl.* sonnantes; **♀haltig** métallifère; **~induſtrie** *f* industrie métallurgique.
**meta'lliſch** métallique.
**metallu'rgiſch** métallurgique.
**Metamorpho'ſe** *f* métamorphose, transformation.
**Meta'pher** *f* métaphore.
**Meteo'r** *n* météore *m*; **~eiſen** *n* fer *m* météorique; **~ſtein** *m* *a.* aérolithe.
**Meteorolo'g(e)** *m* météorologue.
**Meter** *n* (*a. m*) mètre *m*; **~maß** *n* mètre (pliant); **~tonne** *f* tonne métrique.
**Metho'de** *f* méthode.
**Metho'dik** *f* méthodologie.
**Methy'l** *n* méthyle *m*.
**Me'trik** *f* traité *m* de métrique, prosodie.
**me'triſch** métrique.
**Me'trum** *n* mètre *m*.
**Mette** *f* matines *pl.*
**Metze**[1] *f* (Maß) minot *m*.
**Metze**[2] *f* (Hure) prostituée.
**metzeln** égorger; (niederhauen) abattre.
**Metzger(in** *f*) *m* boucher, -ère.
**Metzgerei** *f* boucherie.
**Meuchel...: ~mord** *m* assassinat; **~mörder(in** *f*) *m* assassin(e).
**meucheln** *v/t. u. v/i.* (h.) assassiner.
**meuchleriſch** insidieux, perfide.
**meuchlings** *adv.* traîtreusement.
**Meute** *f ch.* meute.
**Meuterei** *f* mutinerie, révolte.
**Meuterer** *m*, **meuteriſch** mutin, séditieux.
**meutern** (h.) se mutiner.
**Mexika'ner(in** *f*) *m* Mexicain(e); **mexika'niſch** mexicain.
**Me'xiko** *n* le Mexique; Stadt: Mexico *m*.
**miauen** 1. (h.) miauler. 2. ♀ *n* miaulement *m*.
**mich** me, moi.
**Mi'chael** *m* Michel; **Michae'lisfeſt** *n* (à) la Saint-Michel.
**Michel** *m* Michel; *fig.* lourdaud; der deutſche ~ Michel bonhomme.
**Mieder** *n* corsage *m*.
**Miene** *f* air *m*, mine; **~nſpiel** *n*, **~nſprache** *f* jeu *m* muet, mimique *f*.
**Mies...: ~macher** *m* défaitiste; **~muſchel** *f* moule.
**Miete**[1] *f* (Verhältnis) louage *m*; (Preis für et. Gemietetes) loyer *m*, prix *m* de location; (fällige) ~ terme *m*; zur ~ wohnen être locataire.
**Miete**[2] *f* meule; im Boden: silo *m*.
**mieten** louer, prendre (à louage); Dienſtboten: engager; Wagen: arrêter; Schiff: affréter.
**Mietentſchädigung** *f* indemnité de logement.
**Mieter(in** *f*) *m* locataire *s.*; ⚓ affréteur *m*.

**Miet...:** **~geld** *n* arrhes *f/pl.*; **~haus** *n* = **~kaserne**; **~herr** *m* (Vermieter) loueur; **~kaserne** *f* maison de rapport; **~kontrakt** *m* bail, contrat de louage; **~kutsche** *f* voiture de louage; **~leute** *pl.* locataires *m/pl.*

**Mietling** *m* mercenaire.

**Miet...:** **~preis** *m* loyer; **~vertrag** *m* = **~kontrakt**; **2weise** *adv.* à louage, à titre de bail; **~zettel** *m* écriteau; **~zins** *m* loyer.

**Migrä'ne** *f* migraine.

**Mikro'be** *f* microbe *m*.

**Mikropho'n** *n* microphone *m*.

**Mikrosko'p** *n* microscope *m*; **2isch** microscopique.

**Milbe** *f ent.* mite.

**Milch** *f* lait *m*; der Fische: laitance; **~bart** *m* barbe *f* naissante; *fig.* blanc-bec; **~brei** *m* bouillie *f* au lait; **~brötchen** *n* petit pain; **~bruder** *m* frère de lait.

**milchen** (h.) avoir (od. donner) du lait.

**Milch...:** **~frau** *f* laitière; **~geschäft** *n* laiterie *f*, crémerie *f*; **~glas** *n* verre *m* à lait; (Glasart) verre *m* dépoli; **~händler(in** *f*) *m* laitier, -ière, crémier, -ière.

**milchig** laiteux.

**Milch...:** **~kanne** *f* pot *m* à lait; **~kuh** *f* vache à lait; **~kur** *f* régime *m* lacté; **~mädchen** *n* laitière *f*; **~saft** *m* ♀ suc laiteux; *physiol.* chyle; **~säure** *f* acide *m* lactique; **~schrank** *m* garde-lait; **~schwester** *f* sœur de lait; **~seihe** *f* passoire; **~speise** *f* laitage *m*; **~straße** *f ast.* voie lactée; **~topf** *m* pot à lait; **~zahn** *m* dent *f* de lait; **~zucker** *m* a. lactine *f*.

**mild, ~e**[1] doux; (nachsichtig) indulgent; (wohlwollend) bienveillant; Strafe: léger; Wetter: tempéré; **~e Stiftung** œuvre *f* pie.

**Milde**[2] *f* douceur; indulgence; bienveillance.

**mildern** (sich ~ s') adoucir; (ermäßigen) modérer; Vergehen: atténuer; Strafe: commuer.

**Milderung** *f* adoucissement *m*; atténuation; **~sgrund** *m* circonstance *f* atténuante.

**mild...:** **~herzig** qui a le cœur tendre; (wohltuend) charitable; **~tätig** charitable; **2tätigkeit** *f* charité.

**Militär** 1. *m* militaire, soldat. 2. *n* état *m* militaire; militaires *m/pl.*, troupes *f/pl.*

**Militär...:** **~anwärter** *m* candidat militaire à un emploi civil; **~dienst** *m* service militaire.

**militä'risch** militaire.

**Militarismus** *m* militarisme.

**Militä'r...:** **2pflichtig** soumis au service militaire; **~verwaltung** *f* intendance de l'armée.

**Miliz** *f* milice; **~soldat** *m* milicien; **~system** *n* système *m* des milices.

**Milliarde** *f* milliard *m*.

**Millimeter** *n* u. *m* millimètre *m*.

**Million** *f* million *m*.

**Millionä'r(in** *f*) *m* millionnaire *s*.

**Milz** *f anat.* rate; **~brand** *m* charbon; **2krank** splénétique; **~sucht** *f* hypocondrie, spleen *m*.

**Mi'me** *m* mime; acteur.

**Mi'mik** *f* mimique.

**Mi'miker** *m* (panto)mime.

**Mimo'se** ♀ *f* mimeuse.

**Minarett** *n* minaret *m*.

**minder** moindre; (kleiner) plus petit; *adv.* moins; **2einnahme** *f* déficit *m*; **2gewicht** *n* manque *m* (de poids).

**Minderheit** *f* minorité.

**minder...:** **~jährig** (**2jährige[r]** *s.*) mineur(e); **2jährigkeit** *f* minorité.

**mindern** u. sich ~ diminuer, (s') amoindrir. **Su.** diminution *f*.

**minder...:** **~wertig** d'une valeur inférieure; **2wertigkeit** *f* infériorité; **2zahl** *f* nombre *m* inférieur; minorité.

**mindest** le moindre; *adv.* le moins; **~ens, zum ~en** au moins; **nicht das ~e** pas la moindre chose; **nicht im ~en** pas le moins du monde; **2betrag** *m* minimum; **~bietend** (le) moins offrant; **2lohn** *m* salaire minimum.

**Mine** *f* mine; **~nfeld** ⚔ *n* champ *m* de mines; **~nkrieg** ⚔ *m* guerre *f* souterraine; **~ntrichter** *m* excavation *f* de mine; **~nwerfer** ⚔ *m* lance-mine. [*m* d'eaux minérales.]
**Minera'l** *n* minéral *m*; **~bad** *n* bain
**minera'liſch** minéral.
**Mineralo'g(e)** *m* minéralogiste.
**Mineralogie'** *f* minéralogie.
**Mineral...: ~quelle** *f* source d'eaux minérales; **~waſſer** *n* eau *f* minérale.
**Miniatu'r...: ~ausgabe** *f* édition diamant; **~bild** *n* (portrait *m* en) miniature *f*; **~maler(in** *f*) *m* a. mi-
**minie'ren** miner. [niaturiste *s.*]
**Minima'l...: ~betrag** *m* minimum; **~gewicht** *n* minimum *m* de poids; **~tarif** *m* tarif minimum.
**Mi'nimumthermometer** *n* (a. *m*) thermomètre *m* à minima.
**Mini'ſter** *m* ministre.
**Miniſte'rium** *n* ministère *m*.
**Miniſter...: ~kriſis** *f* crise ministérielle; **~präſident** *m* président du conseil (des ministres); **~rat** *m* conseil des ministres.
**Minna** *f* Minette.
**Minne** *f poét.* amour *m*; **~dichter** *m* troubadour; **~ſänger** *m* minnesænger; in Nordfrankreich trouvère, in Südfrankreich: troubadour.
**minore'nn** mineur.
**Minue'nd** *m* nombre principal (ob. dont on soustrait).
**mi'nus** 1. *adv.* moins. 2. ℌ *n* (= **ℌbetrag** *m*) différence *f* en moins, déficit *m*; *arith.* ℌ(zeichen *n*) moins *m*.
**Minu'te** *f* minute; **~nzeiger** *m* aiguille *f* des minutes.
**Minze** ♀ *f* menthe.
**mir** me (vor Vokal: m'), moi, à moi; ~ nichts, dir nichts sans façons, sans se gêner.
**Mirabe'lle** ♀ *f* mirabelle.
**Mira'kel** *n* miracle *m*.
**Miſchehe** *f* mariage *m* mixte.
**miſchen** (ſich ~ se) mêler, mélanger; Gift: préparer; ⚗ combiner; Karten: a. battre.
**Miſch...: ~futter** *n* für Hühner uſw.: mélange *m* de grains; **~korn** *n*
**Miſchling** *m* métis. [méteil *m*.]
**Miſchmaſch** *m* mélange confus.
**Miſchung** *f* mélange *m*; (Metall℈) alliage *m*.
**Miſchvolk** *n* sang *m* mêlé.
**Miſpel** ♀ *f* nèfle; Baum: néflier *m*.
**miß...: ~achten** mésestimer; dédaigner; **ℌachtung** *f* mésestime, dédain *m*; **~behagen** (h.) déplaire; **ℌbehagen** *n* malaise *m*; **ℌbildung** *f* difformité; déformation; **~billigen** désapprouver. *Su.* désapprobation *f*; **ℌbrauch** *m* abus; **~brauchen** abuser de ...; **~bräuchlich** abusif; **~deuten** interpréter mal ob. défavorablement. *Su.* interprétation *f* fausse ob. défavorable.
**miſſen** *v/t.* u. *v/i.* (h.): et. ~ être privé de qc.; et. nicht ~ können ne pouvoir se passer de qc.
**Miß...: ~erfolg** *m* insuccès, échec; **~ernte** *f* mauvaise récolte.
**Miſſe...: ~tat** *f* méfait *m*; (Verbrechen) crime *m*; **~täter(in** *f*) *m* malfaiteur, -trice, criminel(le).
**miß...: ~fallen** (h.) déplaire; **ℌfallen** *n* déplaisir *m*; **ℌgeburt** *f* fausse couche; enfant *m* difforme, avorton *m*; *fig.* monstre *m*; **ℌgeſchick** *n* infortune *f*; (Unglück) adversité *f*; (widriger Querſtrich) contretemps *m*; **ℌgeſtalt** *f* difformité; être *m* difforme; **~geſtalt(et)** mal fait; (verbreht) contrefait; monstrueux; **~geſtimmt** mal disposé; **~glücken** (ſn) mal réussir, *pfort* manquer; **~gönnen** envier; **ℌgriff** *m* méprise *f*; **ℌgunſt** *f* envie, jalousie; **~günſtig** envieux, jaloux; **~handeln** maltraiter. *Su.* mauvais traitement *m*, brutalités *f/pl.*; **ℌheirat** *f* mésalliance; **~hellig** discordant; (uneins) en dissension; **ℌhelligkeit** *f* discordance; (Zwiſt) différend *m*,
**Miſſio'n** *f* mission. [F brouillerie.]
**Miſſiona'r** *m* missionnaire.
**Miſſionsanſtalt** *f* maison des missions.

**miß...:** **Ꝛjahr** *n* année *f* stérile; **Ꝛklang** *m* cacophonie *f*, dissonance *f*; **Ꝛkredit** *m* discrédit.

**mißlich** incertain; (bedenklich) critique; (heikel) délicat.

**miß...:** **~liebig** qui n'est pas bien vu; impopulaire; en disgrâce; **~lingen** (ſn) ne pas réussir, échouer; **Ꝛlingen** *n* non-réussite *f*, échec *m*; **Ꝛmut** *m* mauvaise humeur *f*; weitS. découragement; **~mutig** d'humeur sombre, découragé; **~raten** (ſn) ne pas réussir, manquer; **~es Kind:** ... mal élevé; **Ꝛſtand** *m* inconvénient; **Ꝛſtimmung** *f* mauvaise humeur; **Ꝛton** *m* son faux, ♪ dissonance *f* (a. *fig.*); **~trauen** (h.) se méfier (od. se défier) de q.; **Ꝛtrauen** *n* méfiance *f*, défiance *f*; **~trauiſch** méfiant, défiant; **Ꝛvergnügen** *n* déplaisir *m*; mécontentement *m*; **~vergnügt** mécontent; (mäkelnd) frondeur; **Ꝛverhältnis** *n* disproportion *f*; **Ꝛverſtändnis** *n* malentendu *m*; (falſche Auffaſſung) méprise *f*; **~verſtehen** mal entendre od. comprendre; **Ꝛwachs** *m* mauvaise récolte *f*; **Ꝛwirtſchaft** *f* mauvaise administration (od. gérance).

**Miſt** *m* fumier; **~beet** *n* couche *f*.

**Miſtel** ♀ *f* gui *m*.

**miſten** (h.) fienter; *v/t.* Äcker: fumer.

**Miſt...:** **~fink** P *m* *fig.* F saligaud; **~gabel** *f* fourche; **~haufe(n)** *m* (tas de) fumier; **~käfer** *m* bousier.

**Miſzellen** *pl.* variétés *f/pl.*

**mit** 1. *prp.* mit *dat.* avec; (in Begleitung von) accompagné de; bz. begleitenden Umſtand: à; ~ offenen Armen à bras ouverts; ~ Unrecht à tort; Art u. Weiſe: en, par; bewirkendes Mittel: de. 2. *adv.* aussi; ~ dabei ſein en être, y assister.

**mit...:** **Ꝛangeklagte(r)** *s.* coaccusé(e); **Ꝛarbeit** *f* coopération; collaboration; **~arbeiten** *v/i.* (h.) s'associer au travail (des autres), coopérer (an *dat.* à); an e-m literariſchen Werk: collaborer; **Ꝛarbeiter(in** *f*) *m* coopérateur, -trice; collaborateur, -trice; **~bekommen** Mitgift: avoir en dot; **Ꝛbenutzung** *f* jouissance commune; **Ꝛbenutzungsrecht** *n* droit *m* de cojouissance; **Ꝛbewerber(in** *f*) *m* concurrent(e); **Ꝛbewohner(in** *f*) *m* cohabitant(e); **~bringen** amener; Sachen: (r)apporter; **Ꝛbürger(in** *f*) *m* concitoyen(ne); Anrede: citoyens! **Ꝛeigentümer(in** *f*) *m* copropriétaire *s.*; **~einander** *adv.* ensemble; **~empfinden** *v/t.* u. *v/i.* (h.) sympathiser avec q.; **Ꝛerbe** *m*, **Ꝛerbin** *f* cohéritier, -ière; **Ꝛeſſer** ✂ *m* tanne *f*; **~fahren** (ſn) partir avec q., accompagner q.; **Ꝛfahrer** *m* Sport: coéquipier; **~geben** Mitgift: donner en dot; **Ꝛgefangene(r)** *s.* compagnon *m* de captivité; **Ꝛgefühl** *n* sympathie *f*; **~gehen** (ſn) aller avec ..., accompagner q.; **Ꝛgift** *f* dot; **Ꝛgiftjäger** *m* coureur de dot; **Ꝛglied** *n* membre *m*; **Ꝛgliedſchaft** *f* qualité de membre; **Ꝛgliedſtaat** *m* État membre; **Ꝛhelfer(in** *f*) *m* aide *m*, coopérateur, -trice; **Ꝛherrſcher** *m* corégent; **Ꝛhilfe** *f* = Ꝛwirkung; **~hin** *adv.* donc, par conséquent; **Ꝛinhaber(in** *f*) *m* cosociétaire *s.*; **Ꝛkämpfer** *m* compagnon d'armes; **~kommen** (ſn) venir avec ...; *éc.* pouvoir suivre; **Ꝛlaut(er)** *m* *gr.* consonne *f*; **Ꝛleid** *n* pitié *f*; (augenblickliches Ꝛ) compassion *f*; **Ꝛleidenſchaft** *f*: in Ꝛ gezogen werden souffrir par sympathie; être également atteint; **~leidig** compatissant, charitable; **Ꝛleidsbezeigung** *f* condoléance; **~machen** prendre part à ...; **Ꝛmenſch** *m* prochain; **~nehmen** Perſon, Tier: emmener; Sache: emporter; arg ~ maltraiter; v. d. Krankheit: bien éprouver; **~nichten** *adv.* nullement, point du tout; **~rechnen** (hinzurechnen) comprendre dans le compte; (Bedeutung h.) compter; **~reden** *v/i* (h.) u. *v/t.* prendre part à la conversation; *fig.* avoir voix au chapitre; **Ꝛregent** *m* corégent; **~reiſen** (ſn) être du

voyage; **Sſchuld** *f* complicité; **~ſchuldig** *a.*, **Sſchuldige(r)** *s.* complice *a. u. s.*; **Sſchüler(in** *f*) *m* condisciple *m*, camarade *s.* de classe; **~ſpielen** *v/i.* (h.) *u. v/t.* prendre part au jeu; j-m übel ~ faire un mauvais parti à q.; **Sſpieler(in** *f*) *m* camarade *s.* de jeu; Kartenſpiel: partenaire *s.* [déjeuner.]

**Mittag** *m* midi; sud; zu ~ ſpeiſen

**mittägig, mittäglich** de midi, méridien; (ſüdlich) méridional.

**mittags** à midi.

**Mittag(s)...: ~eſſen** *n* déjeuner *m*; **~hitze** *f* chaleur de midi; **~ruhe** *f* repos *m* de midi; **~ſchläfchen** *n*: ein ~ halten faire la sieste *od.* sa méridienne; **~ſonne** *f* soleil *m* de midi; **~tiſch** *m* déjeuner.

**Mitte** *f* milieu *m*; centre *m*; ~ März la mi-mars.

**mit...: ~teilbar** communicable; Krankheit: contagieux; **~teilen** (ſich ~ se) communiquer; faire part (de qc. à q.); **~teilſam** communicatif; **Steilung** *f* communication; vertrauliche ~ confidence.

**Mittel**[1] *n* moyen *m*; (HeilS) remède *m*; A moyenne *f*; im ~ (durchſchnittlich) en moyenne; ſich ins ~ legen s'interposer.

**mittel**[2] (mſt **mittel...**) du (*od.* situé au) milieu; (im Mittelpunkt gelegen) central; (zwiſchen zweien) intermédiaire; (halb gut, halb ſchlecht) moyen.

**Mittel...: ~alter** *n* moyen âge *m*; **Salterlich** moyenâgeux; **~amerika** *n* l'Amérique *f* centrale.

**mittelbar** indirect, médiat.

**Mittel...: ~ding** *n* être *m* intermédiaire; **Seuropäiſch**: Se Zeit heure *f* de l'Europe centrale; **Sfein** de qualité moyenne; **~finger** *m* médius; **~gewicht** *n* Sport: poids *m* moyen; **~glied** *n* e-s Fingers: phalange *f* moyenne; A *u.* Logik: moyen terme *m*; **Sgroß** de moyenne grandeur; **Shochdeutſch** moyen haut allemand; **Sländiſch**: das Se Meer la (mer) Méditerranée; **~läufer** *m* Sport: demi-centre; **Slos** sans ressources *od.* moyens; **~loſigkeit** *f a.* dénuement *m*; **Smäßig** médiocre; moyen; (mäßig) modique; **~mäßigkeit** *f* médiocrité; (Geringheit) modicité; **~meer** *n* ſ. Sländiſch; **~ohrentzündung** *f* otite moyenne; **~punkt** *m* centre. [moyen de ...]

**mittels** *prp.* mit *gén.* moyennant, au

**Mittelſchule** *f* école primaire supérieure. [médiateur, -trice.]

**Mittels...: ~mann** *m*, **~perſon** *f*

**Mittelſorte** *f* qualité moyenne.

**mittelſt** = mittels.

**Mittel...: ~ſtand** *m* classe *f* moyenne; **~ſtimme** *f* voix moyenne; **~ſtraße** *f fig.* (juste-)milieu *m*; **~ſtück** *n* Fleiſcherei: flanchet *m*; **~ſtufe** *f fig.* classes *pl.* moyennes; **~weg** *m fig.* moyen terme; **~wort** *n gr.* participe *m*.

**mitten** *adv.*: ~ in, ~ an, ~ auf, ~ unter (*dat. od. acc.*) au milieu de ..., oft: au cœur de ...; ~ ins Herz en plein cœur; ~ aus du milieu de; ~ durch au travers (de); ~ unter parmi; **~durch** tout au travers.

**Mitter...: ~nacht** *f* minuit *m*; nord *m*; **Snächtig, Snächtlich** à minuit; (nördlich) septentrional; *fig.* nocturne; sombre; **~nachtſonne** *f* soleil *m* de minuit.

**Mittfaſten** *pl.* mi-carême *f*.

**Mittler(in** *f*) *m* médiateur, -trice.

**mittlerweile** *adv.* sur ces entre-faites.

**mittun** (h.) en être.

**Mittwoch** *m* mercredi.

**mitunter** *adv.* de temps en temps.

**mit...: ~unterzeichnen** *v/t. u. v/i.* (h.) contresigner; **Surſache** *f* cause secondaire; **Sverſchworene(r)** *s.* conspirateur, -trice, conjuré(e); **Swelt** *f* monde *m* contemporain, les contemporains *m/pl.*; **~wirken** concourir, coopérer (zu à). *Su.* concours *m*, coopération; **Swiſſen** *n* connaissance *f*; ohne mein S à mon insu; **Swiſſer(in** *f*) *m* confident(e); **~zählen** = mitrechnen.

**Mixtu'r** *f* composition, mixture.
**Mob** *m* populace *f*, mob.
**Möbel** *n* meuble *m*; **~händler** *m* a. tapissier; **~tiſchler** *m* menuisier ébéniste; **~wagen** *m* voiture *f* de déménagement, tapissière *f*.
**mobi'l** mobile; F gai, en train; ~ m. ⚔ mobiliser.
**Mobilia'r** *n* mobilier *m*: **~vermögen** *n* biens *m/pl.* mobiliers.
**Mobi'lien** *pl.* meubles *m/pl.*
**Mobi'lmachung** *f* mise sur pied de guerre, mobilisation.
**möblie'ren** meubler; möbliertes Zimmer chambre *f* garnie.
**Mode** *f* mode; aus der ~ kommen passer de mode; **~artikel** *m* article de mode; neuer ~ nouveauté *f*; **~dame** *f* femme à la mode; **~dichter** *m* poète en vogue; **~geck** *m* dandy; **~krankheit** *f* maladie du jour.
**Mode'll** *n* modèle *m*; (Schablone) [patron *m*.]
**modellie'ren** modeler; ⚙ mouler.
**modeln** façonner; modeler.
**Moder** *m* (Schlamm) bourbe *f*; (Fäulnis) pourriture *f*; **~geruch** *m* odeur *f* de renfermé.
**moderig** bourbeux; pourri; (dumpf) [moisi.]
**mo'dern**[1] (ſn u. h.) pourrir; (faulen) se putréfier.
**mode'rn**[2] moderne; (nach der neueſten Mode) à la mode.
**moderniſie'ren** moderniser, remettre à la mode. *Su.* modernisation *f*.
**Mode...: ~waren** *f/pl.* modes, nouveautés; **~welt** *f* gomme; **~wort** *n* mot *m* du jour; **~zeitung** *f* journal *m* des modes.
**mo'diſch** moderne.
**Modi'ſtin** *f* modiste.
**Mo'dus** *m* mode.
**mogeln** F (h.) tricher.
**mögen** (wahrſcheinlich ſn) pouvoir; (Neigung zu et. verſpüren) avoir envie de; (gern) ~ aimer; lieber ſpazieren gehen ~ als arbeiten aimer mieux se promener que de travailler; ſie möchte (gern) ſtudieren elle voudrait bien étudier; (wollen, können): ich mag ihn nicht ſehen je ne veux pas le voir; ich mag nichts mehr davon hören je ne veux plus en entendre parler.
**möglich** possible; (ausführbar) praticable; ſo bald als ~ aussitôt que possible; **~erweiſe** *adv.* peut-être.
**Möglichkeit** *f* possibilité.
**möglichſt:** ſein ~es tun faire son possible.
**Mo'hammed** *m* Mahomet; **~a'ner(in** *f*) *m* mahométan(e).
**Mohn** ♀ *m* pavot; (Feld2) coquelicot.
**Mohr(in** *f*) *m* nègre, négresse.
**Möhre** ♀ *f* carotte.
**Moiré'** *m od. n* moire *f*.
**Mo'kka** *m*, **~kaffee** *m* café moka.
**Molch** *m zo.* salamandre *f*.
**Mo'ldau** *f*: die ~ la Moldavie.
**Mole** *f* môle *m*, jetée.
**Molekü'l** *n* molécule *f*.
**Molke** *f* sérum *m*; **~nkur** *f* cure de petit-lait.
**Molkerei** *f* laiterie.
**Moll** ♪ *n* mode *m* mineur.
**Molltonleiter** ♪ *f* gamme mineure.
**Mome'nt** *n* (Haupturſache) raison *f*; (Beweggrund) motif *m*.
**Moment...: ~aufnahme** *f*, **~bild** *n* épreuve *f* instantanée, instantané *m*; **~verſchluß** *m phot.* obturation *f* instantanée.
**Mona'rch(in** *f*) *m* monarque *m*, souverain(e); **2iſch** monarchique.
**Monat** *m* mois.
**monatlich** mensuel; *adv.* tous les mois, par mois; ♀ ~e Reinigung règles *f/pl.*, F mois *m/pl.*
**Monats...: ~bericht** *m* rapport mensuel; **~gehalt** *n* paye *f* mensuelle mois *m*; **~rate** *f* mensualité; **~ſchrift** *f* revue mensuelle.
**Mönch** *m* moine, religieux; **2iſch** de moine, monacal.
**Mönchs...: ~kutte** *f* froc *m*; **~latein** *n* latin *m* de couvent; **~orden** *m* ordre monastique; **~weſen** *n* institutions *f/pl.* monastiques; *mv.p.* moinerie *f*.

**Mond** *m* lune *f*; (Jupiter♃) lunule *f*; **~finſternis** *f* éclipse de lune; **♃hell** éclairé par la lune; es iſt ♃ il fait clair de lune; **~ſcheibe** *f* disque *m* de la lune; **~ſchein** *m* clair de lune; beim ~ au clair de la lune; **~ſichel** *f* croissant *m*; **♃ſüchtig** somnambule; lunatique; **~viertel** *n* quartier *m* de la lune; **~wechſel** *m* phase *f* de la lune.

**Mongo'le** *m*, **Mongo'lin** *f* Mongol(e).

**Mongolei'** *f*: die ~ la Mongolie.

**monie'ren** critiquer.

**Mo'nitum** *n* admonition *f*.

**Monogra'mm** *n* monogramme *m*.

**Mono'kel** *n* monocle *m*.

**Monolo'g** *m* monologue.

**Monopo'l** *n* monopole *m*, privilège *m* exclusif.

**Monſtra'nz** *f* ostensoir(e) *m*.

**Monſu'n** *m* mousson *f*.

**Montag** *m* lundi.

**Monta'ninduſtrie** *f* industrie minière.

**Montene'gro** *n* le Monténégro.

**Monteu'r** *m* monteur.

**montie'ren** ⚙ monter. *Su.* montage *m*.

**Monumenta'lbau** *m* construction *f* monumentale.

**Moor** *n* marais *m*; (~gegend) marécage *m*; **~bad** *n* bain *m* de boue; **~boden** *m* sol marécageux.

**moorig** marécageux.

**Moor...: ~kultur** *f* culture d'un terrain marécageux; **~land** *n* pays *m* de marécages.

**Moos** ❦ *n* mousse *f*.

**mooſig** couvert de mousse(s), moussu.

**Mops** *m* carlin.

**Mora'l** *f* (Lehre u. Nutzanwendung) morale; (Sittlichkeit) moralité; **♃iſch** moral.

**Morä'ne** *f* moraine.

**Moraſt** *m* bourbe *f*; (Sumpfloch) bourbier; **♃ig** bourbeux; marécageux.

**Morato'rium** ⚜ *n* atermoiement *m*.

**Morchel** ❦ *f* morille.

**Mord** *m* meurtre; vorſätzlich: assassinat; (Totſchlag) homicide; **~anſchlag** *m* attentat contre la vie de q.; **~brenner(in** *f*) *m* incendiaire *s*.

**morden** assassiner, tuer; (ℌ.) commettre un meurtre.

**Mörder|(in** *f*) *m* meurtrier, -ière; assassin(e); **~grube** *f* repaire *m* d'assassins.

**mörderiſch** meurtrier; sanglant.

**mörderlich** épouvantable; F *fig.* énorme.

**Mord...: ~geſell** *m* assassin; **~gier** *f* instincts *m/pl.* sanguinaires; **♃gierig** sanguinaire; **~ſkerl** F *m* fameux gaillard; **~lärm** F *m* tapage infernal; **~ſtahl** *m* fer meurtrier; **~waffe** *f* arme meurtrière.

**morgana'tiſch** morganatique.

**morgen**[1] *adv.* demain; ~ früh demain matin.

**Morgen**[2] *m* matin; (~zeit) matinée *f*; (Oſten) orient, est; Ackermaß: arpent de terre; guten ~! bonjour! des ~s = morgens; **~andacht** *f* prière du matin; **~ausgabe** *f* édition du matin; **~beſuch** *m* visite *f* matinale; **~blatt** *n* journal du matin; **~dämmerung** *f* aube (du jour); **~land** *n* (l')Orient *m*, (le) Levant; **~länder(in** *f*) *m* Levantin(e); **♃ländiſch** oriental; **~muſik** *f* musique matinale; **~rock** *m* peignoir; **~rot** *n*, **~röte** *f* aurore *f*.

**morgens** *adv.* le matin, dans la matinée; früh ~ de grand matin.

**Morgen...: ~ſeite** *f* côté *m* oriental; **~ſonne** *f* soleil *m* levant; **~ſtändchen** *n* aubade *f*; **~ſtunde** *f* heure matinale.

**morgig** de demain; der ~e Tag (la journée de) demain.

**Moritz** *m* Maurice.

**Morphini'ſt** *m* morphinomane.

**Mo'rphium** *n* morphine *f*; **~einſpritzung** *f* injection de morphine; **~vergiftung** *f* morphinisme *m*.

**morſch** (zerbrechlich) caduc; (verfault) pourri; (wurmſtichig) vermoulu; Zahn: carié.

**Mörſer** *m* mortier; **~keule** *f* pilon *m*.

**Mörtel** *m* mortier.

**Moſai'k** *f* u. *n* mosaïque *f*.

**moſa'iſch** mosaïque.

**Moſchee'** *f* mosquée.
**Mo'ſchus** *m*, **~tier** *n* musc *m*.
**Moſel** *f* Moselle.
**Mo'ſes** *m* Moïse.
**Mo'skau** *n* Moscou *m* (a. *f*).
**Moski'to** *m* moustique; **~netz** *n* moustiquaire *f*.
**Mo'ſlem** *m* musulman.
**Moſt** *m* moût; (Obſtwein) cidre.
**Moſtrich** *m* moutarde *f*.
**Moti'v** *n* motif *m*, mobile *m*; (Beweggrund) considérant *m*.
**motivie'ren** motiver.
**Mo'tor** *m* moteur; **~boot** *n* bateau *m* automobile; **~defekt** *m* accident de moteur; **~haube** *f autom.* capot *m*; **~pflug** *m* charrue *f* à moteur; **~rad** *n* motocyclette *f*; **~radfahrer** *m* motocycliste *s.*; **~radſport** *m* sport motocycliste; **~wagen** *m* für Straßenbahnen: voiture *f* motrice.
**Motte** *f* teigne, mite; **~nfraß** *m* mangeure *f* de mites; **~npulver** *n* (poudre *f*) insecticide *m*.
**Mo'tto** *n* épigraphe *f*; devise *f*.
**mouſſie'ren** (h.) mousser; **~d** mousseux.
**Möwe** *f* mouette.
**Mücke** *f* cousin *m*, moucheron *m*.
**Mücken...:** **~netz** *n* moustiquaire *f*; **~ſtich** *m* piqûre *f* de cousin.
**Mucker|(in** *f*) *m* bigot(e); (Heuchler[in]) cagot(e); **~tum** *n* bigotisme *m*.
**müde** fatigué; las.
**Müdigkeit** *f* fatigue; lassitude.
**Muff**[1] *m* (a. **~e** *f*) manchon *m*.
**Muff**[2] *m* (Schimmel) moisissure *f*.
**Muffel** *f* ⚗ u. *métall.* moufle *m*.
**muffig**, a. **müffig** qui sent le moisi; **~er Geruch** od. **Geſchmack** des Fleiſches uſw.: relent *m*.
**Mühe** *f* peine; (Ermüdung) fatigue; (Anſtrengung) effort *m*.
**mühelos** sans peine.
**mühen:** ſich **~** se donner de la peine.
**Mühe...:** **2voll** ſ. mühſelig; **~waltung** *f* peine ( qu'on prend à faire qc.).
**Mühlbach** *m* chenal.
**Mühle** *f* moulin *m*; **~** ſpielen jouer à la marelle; **~nzwang** *m* banalité *f* du moulin.
**Mühl...:** **~rad** *n* roue *f* de moulin; **~ſtein** *m* meule *f* (de moulin), franzöſiſcher: meulière *f*.
**Mühme** *f* tante; cousine.
**Mühſal** *n* u. *f* travail *m* pénible; (et., das Beſchwerde verurſacht) fatigues *f/pl.*, *pfort* tourments *m/pl.*
**müh...:** **~ſam, ~ſelig** pénible, fatigant.
**Mula'tte** *m*, **Mula'ttin** *f* mulâtre *m*, mulâtresse *f*.
**Mulde** *f* (Backtrog) maie; (Napf) jatte; *géogr.* dépression du terrain, vallon.
**Mull** *m* u. *n* mousseline *f*.
**Müll** *n* balayures *f/pl.*, immondices *f/pl.*; **~abfuhr** *f* enlèvement *m* des ordures ménagères; **~eimer** *m* seau à ordures.
**Müller|(in** *f*) *m* meunier, -ière; **~burſch(e), ~geſell(e)** *m* garçon meunier.
**Müllerei** *f* meunerie.
**Müll...:** **~haufen** *m* tas d'ordures; **~kaſten** *m* caisse *f* aux balayures, poubelle *f*; **~kutſcher** *m* boueur; **~wagen** *m* tombereau (de nettoyage).
**Multiplika'nd** *m* multiplicande.
**Multiplika'tor** *m* multiplicateur.
**multiplizie'ren** multiplier.
**Mu'mie** *f* momie.
**Mummenſchanz** *m* mascarade *f*.
**München** *n* Munich *m*.
**Mund** *m* bouche *f*; den **~** halten se taire; reinen **~** halten garder le secret; loſer **~** méchante langue *f*; das Waſſer läuft mir im **~e** zſ. cela me fait venir l'eau à la bouche; nicht auf den **~** gefallen ſein n'avoir pas sa langue dans sa poche; **~art** *f* dialecte *m*; (Beſonderheit der Sprache) idiome *m*; (Bauern2) patois *m*; **2artlich** dialectal; idiomatique.
**Mündel** *m*, *n* od. *f* pupille *s.*; **~gelder** *n/pl.* deniers *m/pl.* pupillaires; **2ſicher** Hypothek: qui offre une sûreté absolue, hypothèque pupillaire.
**munden** (h.) plaire (au goût); être au goût de q.
**münden** (h.) se jeter dans la mer; Straßen: déboucher dans ...

**Mund...:** **~faul** qui n'a point de langue; **~gerecht:** j-m et. ~ machen accommoder qc. au goût de q.; **~harmonika** *f* harmonica *m* de bouche; **~höhle** *f* cavité buccale.

**mündig** majeur; ~ sprechen déclarer majeur; ~ werden entrer en majorité; **~keit** *f* (âge *m* de la) majorité.

**mündlich** verbal, oral; *adv.* de vive voix, oralement.

**Mund...:** **~schenk** *m* échanson; **~stück** *n* e-r Pfeife: bout *m*; ♪ u. v. Zigaretten: embouchure *f*; **~tot:** ~ machen faire taire; die Presse: bâillonner.

**Mündung** *f* embouchure; (Öffnung als Aus- od. Eingang) bouche (a. ⚔); (zu e-r Höhle führende Öffnung) orifice *m*.

**Mund...:** **~voll** *m* bouchée *f*; **~vorrat** *m* provisions *f/pl.* de bouche, vivres *m/pl.*; **~wasser** *n* eau *f* dentrifice, gargarisme *m*; **~werk** *n*: ein gutes ~ haben F avoir la langue bien pendue.

**Munitio'n** *f* munition; **~swagen** *m* caisson (à munitions), fourgon; für Infanterie: voiture *f* à cartouches.

**munkeln** *v/t.* u. *v/i.* (h.) murmurer; se dire à l'oreille.

**Münster** *n* (a. *m*) cathédrale *f*.

**munter** vif; (wach) éveillé; (rasch) alerte; (fröhlich) gai; frisch und ~ frais et dispos; **~keit** *f* vivacité; enjouement *m*; gaieté.

**Münze** *f* monnaie; klingende ~ argent *m* comptant; (Münzstätte) (la) Monnaie; (Denk~) médaille.

**Münzeinheit** *f* unité monétaire.

**münzen** *v/i.* (h.) u. *v/t.* battre monnaie, monnayer; *fig.* das ist auf mich gemünzt c'est à moi que cela s'adresse.

**Münz...:** **~fuß** *m* titre des monnaies; **~kabinett** *n* cabinet *m* de médailles, médaillier *m*; **~kenner** *m* a. numismate; **~kunde** *f* numismatique; **~kundige(r)** *s.* numismat(ist)e; **~prägung** *f* monétisation; **~recht** *n* droit *m* de battre monnaie; **~sammlung** *f* médaillier *m*; **~stempel** *m* coin; **~wesen** *n* système *m* monétaire.

**Mura'ne** *f icht.* murène.

**mürbe** tendre; (gut durchgekocht) bien cuit; Fleisch ~ machen attendrir; *fig.* j-n ~ machen mater q.; (nachgiebig machen) rendre q. docile.

**Murmel** *m* bille *f*.

**murmeln** *v/i.* (h.) u. *v/t.* murmurer; marmotter.

**Murmeltier** *n* marmotte *f*.

**murren** *v/i.* (h.) u. *v/t.* murmurer, gronder.

**mürrisch** de mauvaise humeur; (brummig) grondeur; (unfreundlich) maussade.

**Mus** *n* marmelade *f*.

**Muschel** *f* Tier und Schale: coquillage *m*; Schale allein: coquille; eßbare ~ moule; (Ohr~) conque; **~bank** *f* banc *m* de falun; **~grotte** *f* grotte en rocaille; **~kalk** *m* calcaire coquillier.

**Muse** *f* muse; *myth.* Muse.

**Muselman|(in** *f*) *m*, a. **Muselmännin** *f* musulman(e); **~isch, muselmännisch** musulman.

**Muse'um** *n* musée *m*.

**Musi'k** *f* musique.

**Musika'lien** *pl.* notes *f/pl.*; **~handlung** *f* magasin *m* de musique.

**musika'lisch** musical; ~ sein être musicien; s'entendre à (od. aimer) la musique.

**Musika'nt(in** *f*) *m* musicien(ne).

**Musik...:** **~aufführung** *f* séance musicale, concert *m*; **~begleitung** *f* accompagnement *m*; **~direktor** *m* chef d'orchestre; **~dose** *f* boîte à musique.

**Mu'siker** *m* musicien.

**Musik...:** **~fest** *n* fête *f* musicale; **~korps** *n* orchestre *m*; ⚔ musique *f*; **~lehrer(in** *f*) *m* professeur *m* de musique; **~schule** *f* conservatoire *m* (de musique).

**Musi'varbeit** *f* mosaïque.

**musizie'ren** (h.) faire de la musique.

**Muska't** *m*, **~e** *f* (noix *f*) muscade *f*.

**Muskate'ller** *m* raisin (a. vin) muscat.

**Muskel** *m* od. *f* muscle *m*; **~kraft** *f* force musculaire; **~krampf** *m* crampe *f*; **~ſtrecker** *m* (appareil) extenseur; **~ſyſtem** *n* a. musculature *f*; **~zerrung** *f* diastrophie.
**Muske'te** ⚔ *f* fusil *m*; ehm. mous-
**Musketie'r** *m* mousquetaire. [quet *m*.
**muskulö's** musculeux.
**Muß** *n* nécessité *f* (absolue).
**Muße** *f* loisir *m*; **mit ~** à loisir.
**Muſſeli'n** *m* mousseline *f*.
**müſſen** zur Bezeichnung v. et. perſönlich Zwingendem: il faut; et. moraliſch Zwingendem u. logiſch Notwendigem: devoir; (gezwungen ſein) être obligé od. forcé; **ich muß ſchlafen** il faut que je dorme od. il me faut dormir; **man muß ſchlafen** il faut dormir.
**Mußeſtunde** *f* (heure de) loisir *m*.
**müßig** oisif; (überflüſſig) oiseux; (unnütz) inutile.
**Müßig...: ~gang** *m* oisiveté *f*, désœuvrement; **~gänger(in** *f*) *m* oisif, -ive, fainéant(e).
**Muſter** *n* modèle *m*; (Urbild) type *m*; (Zeichnung) dessin *m*; (Schablone) patron *m*; (Warenprobe) échantillon *m*; **~anſtalt** *f* établissement *m* modèle; **~buch** *n* collection *f* de patrons od. de dessins: **2gültig** exemplaire, classique; **2haft** parfait; **~karte** *f* carte d'échantillons, montre; **~koffer** *m* marmotte *f*.
**muſtern** examiner, inspecter, prüfend: passer en revue; Weberei: appliquer des dessins sur ... *Su.* examen *m*, inspection *f*; ⚔ revue *f*.
**Muſter...: ~ſchutz** *m* protection *f* accordée aux modèles (et marques de fabrique); **~wirtſchaft** *f* économie (od. administration) modèle; **~zeichner(in** *f*) *m* dessinateur, -trice.
**Mut** *m* courage; kriegeriſcher: bravoure *f*; **den ~ verlieren** perdre courage; **j-m ~ machen** donner du courage à q., encourager q.
**Mütchen** *n*: **ſein ~ an j-m kühlen** décharger sa colère sur q.
**muten** ⚒ *v/t.* u. *v/i.* (h.) demander la concession (d'une mine).
**mutig** courageux.
**Mut...: 2los** découragé; **~loſigkeit** *f* découragement *m*; **2maßen** augurer (aus de), présumer; **2maßlich** probable; (vermutlich) présumable; (ſcheinbar) apparent; Erbe: présomptif; **~maßung** *f* présomption, conjecture.
**Mutter** *f* mère; (Schrauben~) écrou *m*; **~bruſt** *f* sein *m* maternel.
**Mütterchen** *n* petite mère *f*; (ſteinaltes) ~ vieille *f* (sempiternelle).
**Mutter...: ~gottesbild** *n* image *f* de la Vierge; **~kind** *n* enfant *m* gâté; **~land** *n* (Stammland) métropole *f*, mère *f* patrie; **~leib** *m* sein de la mère; **vom ~e an** dès ma, etc. naissance.
**mütterlich** maternel.
**Mutter...: ~liebe** *f* amour *m* maternel; **~mal** *n* tache *f* de naissance; **~mord** *m* matricide od. par-
**Mutterſchaft** *f* maternité. ricide.
**Mutter...: ~ſcheide** *f* vagin *m*; **~ſchwein** *n* truie *f*; **2ſeelenallein** tout seul; **~ſöhnchen** *n* enfant *m* gâté; **~ſprache** *f* langue maternelle; (Stammſprache) langue mère; **~ſtelle** *f*: ~ vertreten tenir lieu de mère (bei à); **~witz** *m* esprit naturel.
**Mutung** ⚒ *f* demande de concession.
**Mut...: ~wille** *m* pétulance *f*; bſd. v. Kindern: F mièvrerie *f*; (Schelmerei) espièglerie *f*; **2willig** pétulant, F mièvre; **2er Bankerott** banqueroute *f* frauduleuse.
**Mütze** *f* mit Schirm: casquette; ohne: bonnet *m*; **~nmacher** *m* casquettier; **~nſchirm** *m* visière *f* de casquette.
**My'rrhe** *f* myrrhe.
**My'rte** ♀ *f* myrte *m*
**myſteriö's** mystérieux.
**Myſte'rium** *n* mystère *m*.
**myſtifizie'ren** mystifier.
**My'ſtik** *f* mystique.
**my'ſtiſch** mystique.
**My'the** *f* mythe *m*; **~nbildung** *f* naissance des mythes.
**my'thiſch** mythique.
**mytholo'giſch** mythologique.
**My'thus** *m* = Mythe.

# N

**N, n** *n* N, n *f* ob. *m*.
**na!** F allons donc!; ~, meinetwegen! eh bien!; ~? eh bien?
**Nabe** *f* moyeu *m*.
**Nabel** *m* nombril; **~bruch** *m* hernie *f* ombilicale; **~ſchnur** *f*, **~ſtrang** *m* cordon *m* ombilical.
**Na'bob** *m* nabab.
**nach** 1. *prp.* Richtung: mſt à; reiſen ~ Paris aller à...; vor Ländernamen: en (ohne *art.*), bei hinzugefügter näherer Beſtimmung: dans (mit *art.*), vor Ländernamen im *pl.* u. vor männlichen außereuropäiſchen Ländernamen: à; abreiſen ~ partir pour; Reiſe ~ der Schweiz voyage *m* de Suisse; ~ dieſer Seite de ce côté, ~ dem Fluſſe (hin) du côté de la rivière; ~ Norden vers le nord; Rang, Folge, Zeit: après, au bout de; Gemäßheit: suivant, selon, d'après. 2. *adv.* mir ~! suivez-moi!; ~ und ~ successivement, peu à peu; ~ wie vor après comme avant.
**Nachachtung** *f* règle *m*; zur ~ pour servir de règle.
**nachäffen** *v/t.* u. *v/i.* (H.) (*dat.* ob. *acc.*) contrefaire (*acc.*), F singer (*acc.*).
**nachahmen** *v/t.* u. *v/i.* (H.) (mit *dat.* = zu gleichen ſuchen, mit *acc.* = darſtellen) imiter q. ob. qc.; *mv.p.* contrefaire. *Su.* imitation *f*; contrefaçon *f*.
**nachahmenswert** imitable; exemplaire.
**nacharbeiten** *v/i.* (H.) se régler sur un modèle, etc.; *v/t.* (nachbilden) copier; das Verſäumte ~ réparer le temps perdu.
**Nachbar(in** *f*) *m* voisin(e).
**nachbarlich** de (ob. en) (bon) voisin; (benachbart) voisin.
**Nachbarort** *m* localité *f* voisine.
**Nachbarſchaft** *f* voisinage *m*; in der ~ près d'ici; (die Nachbarn) (les) voisins *m/pl.*
**nach...: ~bekommen** recevoir après coup; **~beſſern** retoucher. *Su.* retouche *f*; **~beſtellen** faire une nouvelle commande (et. de qc.); ein Gericht ~ demander un supplément; **~beten** *v/i.* (H.) u. *v/t.* répéter machinalement (les paroles de q.); **~bewilligen** voter un supplément; **~bezahlen** payer plus tard; **~bilden** copier, imiter. *Su.* copie *f*, imitation *f*; **~bleiben** *v/i.* (ſn) rester en arrière; *éc.* être en retenue; **~blicken** (H.): j-m ~ suivre q. des yeux; **2börſe** ✱ *f* après-bourse; **~datieren** postdater.
**nachdem** 1. *cj.* après que ... (*ind.*) bei gleichem *suj.* im Haupt- u. Nebenſatze: après ... (*inf. passé*); bz. Maß u. Grad: selon que. 2. *adv.* je ~ c'est selon.
**nach...: ~denken** (H.) réfléchir (über *acc.* à ob. sur); **2denken** *n* réflexion *f*; **~denklich** pensif, rêveur; **2druck** *m* 1. force *f*; (Tatkraft) énergie *f*; (Feſtigkeit) fermeté *f*; 2 legen accentuer (auf et. *acc.* qc.). 2. *typ.* reproduction *f*; ungeſetzlicher: contrefaçon *f*; **~drucken** reproduire; contrefaire; **~drücklich** énergique; vigoureux; ferme; **~eifern** (H.): j-m ~ chercher à égaler q. *Su.* émulation *f*; **~eilen** (ſn): j-m ~ courir après q.; **~einander** *adv.* l'un après l'autre, successivement; **~empfinden** *v/i.* (H.) u. *v/t.* = ~fühlen.
**Nachen** *m* nacelle *f*, canot.
**nach...: 2ernte** *f* seconde moisson; **~erzählen** répéter sur le compte de q.; **~fahren** (ſn): j-m ~ suivre q. (en voiture, etc.); *v/t.* faire suivre en voiture, etc. les effets de q.; **2feier** *f* second jour *m* d'une fête; **2folge** *f* succession; **~folgen** (ſn) suivre q.; im Amt, als Erbe: succéder à q.; **2folger(in** *f*) *m* successeur *m* (a. v. Frauen); **2folgeſtaaten** *m/pl.* États successeurs; **~fordern** demander en sus. *Su.* demande *f* en sus; **~forſchen** (H.) (*dat.*) rechercher (*acc.*); (nachfragen) s'enquérir de. *Su.* recherche *f*; enquête *f*; **2frage** *f*

informations *pl.*; recherche; 🏛 demande; **~fragen** (h.) (*dat.*) s'informer de; 🏛 demander (nach et. qc.); **2friſt** *f* prolongation de terme; **~fühlen** se ressentir (et. de qc.); **~füllen** remplir; **~geben** (h.) céder; (ſchlaff werden) se relâcher; **2geburt** *f* arrière-faix *m*; **~gehen** (ſn) suivre q.; Uhr: retarder; e-r Sache (*dat.*) ~ s'occuper de qc.; **~gelaſſene** Werke œuvres *f/pl.* posthumes; **~gerade** *adv.* enfin; peu à peu; **2geſchmack** *m* arrière-goût; *fig.* bitterer ~ déboire; **~giebig** souple; (willfährig) déférent; **2giebigkeit** *f* souplesse; déférence; **~graben** fouiller. *Su.* fouille *f*; **~grübeln** (h.) (*dat.*) raffiner sur; **2hall** *m* retentissement, écho; **~hallen** (h.) retentir, résonner; **~haltig** (d'un effet) durable; **~hängen** (h.) se livrer à ses pensées; **~helfen** (h.) (*dat.*) avancer (*acc.*); j-m ~ faire avancer q., venir à l'aide de q.; **~her** *adv.* après, ensuite; (darauf) puis; an demſelben Tage noch: tantôt; **2hilfe** *f* aide, secours *m*; **2hilfeſtunde** *f* leçon particulière; **~hinken** (ſn) venir après les autres; **~holen** Verſäumtes: rattraper, réparer; **2hut** ✕ *f* arrière-garde; **~jagen** (ſn): j-m ~ (pour-)suivre q. vivement; dem Ruhme: courir après; **2klang** *m fig.* souvenir, écho; **~klingen** (h.) résonner; Glocke: vibrer; **2komme** *m* descendant; **~kommen** (ſn): j-m ~ rejoindre q.; e-m Befehl: se conformer à; ſ-n Verbindlichkeiten: satisfaire à; **2kommenſchaft** *f* descendance, postérité; **2kriegszeit** *f* après-guerre *m*; **2kur** *f* soins *m/pl.* à prendre après la cure; **2laß** *m* e-r Anſpannung: relâchement; e-r Forderung: remise *f*, diminution *f*; (Erbſchaft) succession *f*; literariſcher: œuvres *f/pl.* posthumes; **~laſſen** ein ſtraffes Seil: relâcher; Strafe, Schuld: remettre qc. à q.; rabattre du prix; (h.) (ſ-e Spannkraft verlieren) se relâcher, se détendre; (ruhig w.) se calmer; (langſamer w.) se ralentir; (aufhören) cesser; **~läſſig** négligent; nonchalant; **2läſſigkeit** *f* négligence; inexactitude; nonchalance; **~laufen** (ſn) (*dat.*) courir après (*acc.*); **2läufer** *m bill.* coulé; **2leſe** *f* 🌾 glanage *m*, (Trauben2) grappillage *m*; *fig.* recueil *m* complémentaire; **~leſen** *v/t.* u. *v/i.* (h.) 🌾 glaner; (nochmals leſen) relire; bſd. 🏛 consulter; **~liefern** 🏛 fournir plus tard; compléter une fourniture; **~machen** imiter, copier; **~malen** copier; **~malig** postérieur; suivant; **~mals** *adv.* plus tard, dans la suite; **~meſſen** mesurer une seconde fois; vérifier le mesurage; **2mittag** *m* après-midi (*a. f*); **~mittags** *adv.* (dans) l'après-midi; **2nahme** *f*: gegen 2 contre remboursement *m*; **~nehmen** 🏛 se rembourser (von j-m sur q.); **~plappern** *v/t.*, *a. v/i.* (h.) répéter machinalement; **2porto** *n* surtaxe *f*; **~prüfen** vérifier; se rendre compte de qc.; **~rechnen** *v/t.* u. *v/i.* (h.) vérifier un calcul; (ausrechnen) supputer; **2rede** *f* mſt üble: propos *m/pl.* malveillants; in üble 2 bringen décrier; **~reden** *v/i.* (h.) u. *v/t.* répéter; j-m Böſes ~ dire du mal de q.; **~reiſen** (ſn): j-m ~ partir pour rejoindre q.

**Nachricht** *f* nouvelle; (Wink) avis *m*; **~endienſt** *m* service des renseignements.

**nach...: ~rücken** (ſn) in e-e höhere Stelle: avancer; **2ruf** *m* adieux *pl.*, nécrologe; **2ruhm** *m* gloire *f* (posthume); **~rühmen**: j-m et. ~ dire qc. à la gloire de q.; **~ſagen** répéter (sur la foi de q.); **2ſatz** *m gr.* second membre (de la proposition), *phls.* conséquent; **~ſchicken** Briefe: faire suivre; **2ſchlagebuch** *n* aide-mémoire *m*; **~ſchlagen** *v/t.* u. *v/i.* (h.) Buch: consulter; Stelle im Buch: chercher; (ſn)

*fig.* ressembler à q.; **~schleichen** (sn): j-m ~ suivre q. furtivement; **~schleppen** traîner après soi; **2schlüssel** *m* fausse clef *f*; **~schreiben** *v/t. u. v/i.* (h.) écrire sous la dictée de q.; prendre des notes; écrire un discours; Vorschrift: copier; **2schrift** *f e-s Briefes*: postscriptum *m*; **2schub** *m* nouvel envoi; Truppen: renfort; **~sehen** *v/i.* (h.) *u. v/t.*: j-m ~ suivre q. des yeux; (prüfen) examiner, vérifier; (aller) voir (ob si); j-m et. ~ passer qc. à q.; du wirst das 2 haben tu en seras pour tes frais; **~senden** = ~schicken; **~setzen**: et. e-m Gegenstande ~ mettre qc. après qc.; (nachträglich setzen) ajouter; (sn) (*dat.*) se mettre à la poursuite (de), poursuivre (*acc.*) à la hâte; **2sicht** *f* indulgence; ~ haben user d'indulgence; **~sichtig** indulgent (gegen envers); **~sinnen** (h.) réfléchir à, rêver; **~sitzen** (h.) être en retenue; ~ lassen retenir; **2sommer** *m* été de la St-Martin; **~spähen** (h.): j-m ~ épier q.; chercher à pénétrer qc.; **2spiel** *m théâ.* épilogue *m*; die Sache wird ein gerichtliches 2 haben se terminera devant les tribunaux; **~sprechen** *v/i.* (h.) *u. v/t.* contrefaire la voix de q.; **~spüren** (h.): j-m ~ suivre les traces de q.; *ch.* quêter.

**nächst** 1. *a.* le plus proche, le (plus) prochain, le plus court; ~en Sonntag dimanche *m* prochain. 2. *adv.* am ~en le plus près. 3. der 2e le prochain. 4. *prp.* mit *dat.* tout près de; (unmittelbar nach) après.

**nächstdem** *adv.* après (cela), en outre.

**nach...: ~stehen** (h.): j-m ~ être inférieur à q.; **~stellen** placer après; Uhr: retarder; (h.): j-m ~ tendre un piège à q. ***Su.*** poursuite *f*; piège *m*.

**Nächstenliebe** *f* amour *m* du prochain, altruisme *m*.

**nächstens** *adv.* prochainement, bientôt.

**Nachsteuer** *f* surtaxe.

**nächst...: ~folgend** prochain, suivant; **~liegend** situé le plus près.

**nach...: ~streben** *v/i.* (h.) (*dat.*) tendre à; s'efforcer d'atteindre (*acc.*); **~stürzen** (sn) (*dat.*) s'écrouler après; (verfolgen) s'élancer après q.; **~suchen** *v/t. u. v/i.* (h.) rechercher; um et. ~ solliciter qc.

**Nacht** *f* nuit; des ~s, bei ~, in der ~ pendant la nuit, de nuit; gute ~! bonne nuit!; bei ~ und Nebel à la faveur de la nuit; **~angriff** *m* attaque *f* nocturne; **~arbeit** *f a.* veilles *pl.*; **~asyl** *n* asile *m* de nuit.

**Nachteil** *m* désavantage; (Beschädigung) préjudice; **2ig** désavantageux; préjudiciable; (schädlich) nuisible.

**nächtelang** *adv.* pendant des nuits entières.

**Nacht...: ~essen** *n* souper *m*; **~eule** *f orn.* chouette; **~falter** *m* papillon de nuit; **~frost** *m* gelée *f* nocturne; **~geschirr** *n* vase *m* de nuit, pot *m* de chambre; **~gleiche** *f* équinoxe *m*; **~hemd** *n* chemise *f* de nuit.

**Nachtigall** *f* rossignol *m*.

**nächtigen** (h.) passer la nuit.

**Nachtisch** *m* dessert.

**Nacht...: ~lager** *n* Ort: gîte *m*; (das Übernachten) coucher *m*; **~lampe** *f* veilleuse.

**nächtlich** nocturne; *adv.* de nuit.

**Nacht...: ~mahl** *n* souper *m*; **~mütze** *f* bonnet *m* de nuit; **~quartier** ✕ *n* gîte *m* (en route).

**nach...: 2trab** ✕ *m* arrière-garde *f*; **2trag** *m* supplément; **~tragen**: *fig.* j-m et. ~ garder rancune à q. de qc.; (noch hinzufügen) ajouter (à ...); **~träglich** (ergänzend) supplémentaire; (später nachfolgend) ultérieur; *adv.* après coup, plus tard.

**Nacht...: ~schatten** ♀ *m* morelle *f*; **~schicht** *f* travail *m* (ob. équipe) de nuit; **~schwärmer** *m* coureur de nuit, F noctambule; **~stuhl** *m* chaise *f* percée; **~tisch** *m* table *f* de nuit; **~topf** *m* pot de chambre; **~wache**

*f* veille, bſd. bei Kranken: veillée; **~wächter** *m* garde de nuit; **2wandeln** (ħ.) être somnambule; **~wandler(in** *f*) *m* somnambule *s.*; **~zeit** *f*: zur ~ de nuit.

**nach...: 2urlaub** *m* prolongation *f* de congé; **~verlangen** demander ... en sus; **~wachſen** (ſn) repousser; **2wahl** *f* second choix *m*, élection au second degré; **2wehen** *f/pl.* douleurs qui succèdent à l'accouchement; *fig.* suites fâcheuses; **~weinen** *v/i.* (ħ.) u. *v/t.*: j-m (Tränen) ~ déplorer la mort (od. le départ) de q.; **2weis** *m* preuve *f*; **~weiſen** *v/t.* u. *v/i.* (ħ.) fournir des renseignements sur ...; Arbeit: procurer; (beweiſen) démontrer, prouver. *Su.* renseignement *m*, preuve *f*; **~weislich** prouvable; **2welt** *f* postérité; **~wiegen** repeser, vérifier le poids; **~wirken** (ħ.) produire son effet plus tard. *Su.* effet *m* ultérieur; **2wort** *n* (court) épilogue *m*; **2wuchs** *m* nouvelle pousse *f*; *for.* recrue *f* (a. *fig.*); nur *fig.* jeunesse *f*; **~zahlen** payer (*thé.* prendre) un supplément. *Su.* payement *m* ultérieur, supplément *m*; **~zählen** (re)compter; **~zeichnen** dessiner d'après un modèle, copier; **~ziehen** traîner après soi, *fig.* entraîner; Striche: imiter; (ſn) suivre q.; **2zügler(in** *f*) *m* retardataire *s.*, (mſt ✕) traînard *m*.

**Nacken** *m* nuque *f*.

**nackend, nackt** nu; mit nackten Füßen (les) pieds nus od. nu-pieds.

**Nacktheit** *f* nudité.

**Nadel** *f* aiguille; (Steck2) épingle; zum Heften: broche; **~arbeit** *f* ouvrage *m* (fait) à la main; **~brief** *m* paquet d'épingles; **~büchſe** *f* étui *m* à épingles (od. à aiguilles), aiguillier *m*; **~geld** *n* argent *m* de poche, F épingles *f/pl.*; **~halter** *m* e-r Nähmaſchine: porte-aiguille; **~holz** *n* (forêts *f/pl.* d')arbres *m/pl.* à feuilles aciculaires; conifères *m/pl.*; **~kiſſen** *n* pelote *f*; **~öhr** *n* trou *m* d'aiguille; **~ſtich** *m* piqûre *f* (d'épingle); *fig.* coup d'épingle; (Nähſtich) point de couture; **~wald** *m* forêt *f* de conifères.

**Nagel** *m* (Finger2) ongle; ⚙ zum Einſchlagen: clou; hölzerner: cheville *f*; *fig.* an den ~ hängen mettre au croc; den ~ auf den Kopf treffen frapper (od. deviner) juste; **~bürſte** *f* brosse à ongles; **~feile** *f* lime à ongles; **~geſchwür** *n* panaris *m*; **~kaſten** *m* cloutière *f*.

**nageln** clouer.

**Nagel...: 2neu** battant neuf; **~probe** *f*: die ~ machen faire rubis sur l'ongle; **~ſchere** *f* ciseaux *m/pl.* à ongles; **~ſchmied** *m* cloutier.

**nagen** *v/t.* u. *v/i.* (ħ.) ronger (an et. *dat.* qc.) (a. *fig.*).

**Nagetier** *n* (animal *m*) rongeur *m*.

**nah, nahe** 1. *a.* proche; (anſtoßend) attenant; Freund: intime; Gefahr: imminent. 2. *adv.* près; ~ (an, bei) mit *dat.* près de.

**Näharbeit** *f* ouvrage *m* de couture.

**Nähe** *f* proximité; voisinage *m*; in der ~ tout près.

**nahe...: ~bei** *adv.* tout près; **~gehen** (ſn): das geht mir nahe cela m'afflige; **~kommen** (ſn) approcher de la vérité; **~legen**: j-m et. ~ recommander qc. instamment à q.; **~liegend** Grund: aisé à concevoir.

**nahen** (ſn) (ſich ~ s')approcher de.

**nähen** coudre; Hemden uſw.: faire.

**näher** plus proche; ~e Umſtände, a. 2e(s) *n* détails *m/pl.*

**Näherei** *f* couture.

**Näherin** *f* couturière.

**nähern**: (ſich ~ s')approcher (*dat.* de).

**nahe...: ~ſtehend** proche; **~treten** (ſn): j-m ~ se rapprocher de q.; **~zu** *adv.* presque.

**Nähgarn** *n* fil *m* à coudre.

**Nahkampf** *m* corps à corps.

**Näh...: ~kiſſen** *n* pelote *f*; **~korb** *m* corbeille *f* à ouvrage; **~mädchen** *n* couturière *f*; **~maſchine** *f* machine à coudre; **~nadel** *f* aiguille (à coudre).

**Nährboden** *m* terrain nourricier; *fig.* bouillon de culture.
**nähren** (ſich ~ se) nourrir; Kind a. allaiter; unterhalten: alimenter.
**nahrhaft** nutritif; (zur Ernährung dienend) alimentaire; (ſehr ~) nourrissant; (kräftig) substantiel; **Zigkeit** *f* qualités *pl.* nutritives.
**Nähr...:** **~mittel** *n/pl.* produits *m/pl.* alimentaires; **~ſtand** *m* classe *f* ouvrière od. des producteurs.
**Nahrung** *f* nourriture; (alles zur Ernährung Dienende) aliment *m*; (Unterhalt) subsistance; **~smangel** *m* disette *f* (d'aliments); **~smittel** *n/pl.* vivres *m/pl.*; **~ſorge** *f* souci *m* causé par le besoin.
**Nährwert** *m* valeur *f* nutritive.
**Nähſeide** *f* soie à coudre.
**Naht** *f* couture; *anat.*, *zo.* u. ♀ suture.
**Nähtiſchchen** *n* *a.* chiffonnier *m*.
**Nahverkehr** *m* service de banlieue.
**Nähzeug** *n* étui *m* à coudre, nécessaire *m*.
**naiv** naïf, ingénu; **Zität** *f* naïveté, ingénuité.
**Name, ~n** *m* nom; (Benennung) dénomination *f*; (Ruf) réputation *f*; **im ~n j-s** de la part de q.; **~nliſte** *f* liste nominative; tableau *m*; **Znlos** *a.* anonyme; (ruhmlos) obscur; **~nregiſter** *n* liste *f*; e-r Wiſſenſchaft uſw.: nomenclature *f*.
**namens** du nom de.
**Namens...:** **~aufruf** *m* appel nominal; **~feſt** *n*, **~tag** *m* fête *f*; **~unterſchrift** *f* signature; **~vetter** *m* homonyme; **~zug** *m* parafe.
**namentlich** nominal; *adv.* par mon, etc. nom; (beſonders) spécialement.
**namhaft** dénommé; **~ machen** nommer; *fig.* notable; (bedeutend) considérable.
**nämlich** 1. *a.* même; **das Zе** la même chose. 2. *adv.* beſtimmend: savoir, c'est-à-dire; begründend: c'est que ...
**Nanking** *m* nankin.
**Napf** *m* écuelle *f*, größerer: terrine *f*; zum Eſſen: gamelle *f*; **~kuchen** *m* baba.
**Na'phtha** *n* u. *f* naphte *m*.
**Narbe** *f* cicatrice; ✓ couche végétale; ♀ stigmate *m*; des Safflans: grain *m*.
**narbig** marqué de cicatrices; v. langen Hiebwunden: balafré; Leder: grenu.
**Narko'ſe** *f* narcose.
**narko'tiſch** narcotique.
**Narr** *m*, **Närrin** *f* fou *m*, folle *f*; zum Narren haben ſ. narren.
**narren:** j-n ~ se jouer (od. se moquer) de q.
**Narren...:** **~haus** *n* *a.* maison *f* d'aliénés; **~kappe** *f* bonnet *m* de fou, *fig.* marotte; **~(s)poſſen** *f/pl.* bouffonneries; ~ treiben faire des folies; **~ſeil** *n*: j-n am ~e führen mener q. par le (bout du) nez.
**Narretei** *f* folie, faribole.
**Narrheit** *f* folie; (Überſpanntheit) extravagance.
**närriſch** fou; (überſpannt) extravagant; (poſſierlich) comique, *pfort* drôle.
**Narzi'ſſe** ♀ *f* narcisse *m*.
**naſa'l** *gr.* nasal.
**naſchen** *v/i.* (h.) u. *v/t.* manger par friandise; gern ~ être friand.
**Naſcher(in** *f*) *m*, **Näſcher(in** *f*) *m* friand(e).
**Naſcherei, Näſcherei** *f* = Naſchhaftigkeit, Naſchwerk.
**naſchhaft** friand; **Zigkeit** *f* friandise.
**Naſch...:** **~kätzchen** *n* *fig.* gourmande *f*; **~werk** *n* friandises *f/pl.*
**Naſe** *f* nez *m*; in bezug auf Feinheit des Geruchs: odorat *m*; j-m et. auf die ~ binden en faire accroire à q.; j-m auf der ~ tanzen se jouer de q.; durch die ~ ſprechen parler du nez, nasiller; mit langer ~ abziehen se retirer avec un pied de nez; j-m die Tür vor der ~ zumachen fermer la porte au nez de q.
**näſeln** (h.) nasiller.
**Naſen...:** **~bein** *n* os *m* nasal; **~bluten** *n* saignement *m* de nez; **~länge** *f* bei Rennen: (longueur d'une) tête; **~laut** *m* *gr.* son nasal, nasale *f*; **~loch** *n* narine *f*, der

Pferde: naseau *m*; **~ſpitze** *f* bout *m* du nez; **~ſtüber** *m* chiquenaude *f*.
**naſeweis** indiscret; (übermütig) impertinent.
**nasführen** mener par le nez.
**Nashorn** *n zo.* rhinocéros *m*.
**naß** 1. *a.* mouillé; **durch und durch** (od. **bis auf die Haut**) ~ tout trempé, trempé jusqu'aux os. 2. **2** *n* li-
**Näſſe** *f* humidité. [quide *m*.]
**näſſen** mouiller, humecter.
**naßkalt** brumeux.
**nationa'l** national.
**Nationali'ſt(in** *f*) *m* nationaliste *s*.
**Nationalitä't** *f* nationalité.
**Nationa'l...: ~ökonom** *m* économiste; **~ökonomie** *f* économie
**Na'trium** ⚗ *n* sodium *m*. [politique.]
**Na'tron** ⚗ *n* soude *f*; (doppelt)kohlenſaures ~ (bi)carbonate *m* de soude.
**Natter** *f zo.* couleuvre.
**Natu'r** *f* nature; **nach der ~ zeichnen** d'après nature; (natürliche Beſchaffenheit) *a.* naturel *m*; **ſeiner ~ nach** de (sa) nature; (Leibesbeſchaffenheit) tempérament *m*, complexion; caractère *m*.
**Natura'lien** *pl.* produits *m/pl.* du sol; (Beſtandteile e-r naturgeſchichtlichen Sammlung) objets *m/pl.* d'histoire naturelle.
**naturaliſie'ren** naturaliser.
**Natura'l...: ~leiſtung** *f* prestation en nature; **~verpflegung** *f* alimentation.
**Natur...: ~anlage** *f* disposition naturelle; **~arzt** *m* (médecin) naturiste; **~beſchreibung** *f* physiographie; **~erſcheinung** *f* phénomène *m*; **~forſcher** *m* naturaliste; **2gemäß** naturel, normal; **~geſchichte** *f* histoire naturelle; **2getreu** d'après nature; **~heilkunde** *f* thérapeutique naturelle; **~heilverfahren** *n* médication *f* natur(al)iste; **~kunde** *f* sciences *pl.* naturelles; physique.
**natürlich** naturel; (ungekünſtelt) naïf; (einfach) simple; **2keit** *f* naturel *m*; naïveté.
**Natur...: ~recht** *n* droit *m* naturel; **~reich** *n* règne *m* de la nature; **~religion** *f a.* naturalisme *m*; **~ſpiel** *f* jeu *m* de la nature; **~trieb** *m* instinct; **~volk** *n* peuple *m* primitif; **~wiſſenſchaften** *f/pl.* sciences naturelles; **~zuſtand** *m* état de [nature.]
**Nea'pel** *n* Naples *m*.
**Nebel** *m* brouillard; **dicker:** brume *f*; *fig.* verhüllender: nuage, voile; **~fleck** *m* ✱ tache *f* nébuleuse; *ast.* = **~ſtern**.
**nebelhaft** *fig.* vaporeux, vague.
**nebelig** nébuleux; brumeux.
**Nebelhorn** *n* sirène *f*.
**Nebelſtern** *m ast.* (étoile *f*) nébuleuse *f*.
**neben** *prp.* (wo? *dat.*, wohin? *acc.*) à côté de; (= verglichen mit) auprès de; (nebſt) avec, outre.
**Neben...: ~abſicht** *f* but *m* secondaire; **2an** *adv.* à côté, ici près; **~anſchluß** *m téléph.* communication *f* téléphonique secondaire; **~arbeit** *f* travail *m* accessoire; **~ausgang** *m* sortie *f* latérale; **~bahn** *f* chemin *m* de fer vicinal; **2bei** *adv.* = **2an**; (beiläufig) en passant, accessoirement; (noch dazu) en outre; **~beſchäftigung** *f* occupation secondaire; **~buhler(in** *f*) *m* rival(e); concurrent(e); **2einander** *adv.* l'un à côté de l'autre; **~einkünfte** *pl.* revenus *m/pl.* accessoires, casuel *m*; **~fluß** *m* affluent; **~gebäude** *n* annexe *f*; **~geräuſch** *n* Radio: bruit *m* parasite; **~haus** *n* maison *f* voisine; **2her, 2hin** *adv.* à côté; accessoirement; en outre; **~kläger(in** *f*) ⚖ *m* plaignant(e) en second; **~koſten** *pl. a.* faux frais *m/pl.*; **~linie** *f* Herkunft: ligne collatérale; 🚂 ligne (od. voie) latérale; **~mann** ⚔ *m* voisin (de droite od. de gauche); **~produkt** *n* produit *m* accessoire; **~raum** *m* chambre *f* voisine; **~ſache** *f* accessoire *m*; **2ſächlich** accessoire; **~ſatz** *m* proposition *f* subordonnée; **2ſtehend** ci-contre; **~ſtraße** *f* rue voisine od. latérale; **~tiſch** *m* table *f* à part, servante *f*; **~tür** *f* porte à côté;

**~umstand** *m* a. détail; **~verdienste** *m/pl.* revenus accessoires, petits bénéfices; **~winkel** *m* angle adjacent; **~zimmer** *n* chambre *f* voisine; petite pièce *f*. [outre.]

**nebst** *prp.* mit *dat.* avec; (noch hinzu)

**necken** (sich ~ s') agacer, F taquiner.

**Neckerei** *f* agacerie, F taquinerie.

**neckisch** (harmlos neckend) F taquin; (drollig) drôle.

**Neffe** *m* neveu.

**Ne'gati'v** *n phot.* épreuve *f* négative.

**Neger(in** *f*) *m* nègre, négresse, noir(e).

**nehmen** prendre; (annehmen) accepter; (wegnehmen) ôter, retirer; (sich aneignen) s'approprier; mit sich (*dat.*) ~ emmener, emporter; Medizin usw. zu sich ~ prendre; für et. ~ regarder comme qc. [jalousie *f*.]

**Neid** *m* envie *f*; (mißgünstiger ~)

**Neider(in** *f*) *m* envieux, -euse; jaloux, -louse.

**neidisch:** ~ sein auf (*acc.*) être envieux (od. jaloux) de.

**Neige** *f* (Abnahme) déclin *m*; (Ende) fin; reste *m* (de bouteille); zur ~ gehen tirer à sa fin.

**neigen** pencher, incliner; sich ~ aller en pente; sich zum Ende ~ décliner, être sur son déclin; *v/i.* (h.) zu et. ~ incliner à qc.

**Neigung** *f* (geneigte Lage) déclivité, inclinaison; (körperliches Neigen) inclination; (inneres Geneigtsein) penchant *m*; (Lust) goût *m*; (Zu2) sympathie.

**nein** *adv.* non; mit (e-m) 2 antworten répondre par la négative.

**Nekrolo'g** *m* nécrologe.

**Nelke** ♀ *f* œillet *m*; (Gewürz2) clou *m* de girofle.

**nennen** (sich ~ se) nommer, appeler; (anführen) citer; (betiteln) qualifier de ..., bsd. schimpfend: traiter de ...

**nennenswert** notable, considérable.

**Nenner** *m arith.* dénominateur.

**Nenngeld** *n* Sport: montant *m* du droit d'inscription.

**Nennung** *f* Sport: demande d'inscription (od. d'engagement); **~sschluß** *m* Sport: clôture *f* des inscriptions.

**Nenn...: ~wert** ⊕ *m* valeur *f* nominale; **~wort** *n gr.* nom *m*.

**Nerv** *m* nerf; die ~en angreifen donner sur les nerfs.

**Nerven...: ~arzt** *m* neurologue; **~fieber** *n* fièvre *f* nerveuse; **~heilanstalt** *f* maison de santé pour névropathes; **2krank** malade des nerfs, névropathe; **~krankheit** *f* affection nerveuse, névrose; **~schmerz** *m* névralgie *f*; **~schock** *m* attaque *f* de nerfs; **2schwach** nerveux; **~schwäche** *f* a. nervosité; **~überreizung, ~zerrüttung** *f* neurasthénie.

**nervig** nerveux; *fig.* vigoureux.

**nervö's** nerveux.

**Nervositä't** *f* nervosité, neurasthénie.

**Nerz** *m zo.* mart(r)e *f* du Canada; **~fell** *n* vison *m*.

**Nessel** ♀ *f* ortie; **~fieber** ✠ *n* (fièvre *f*) urticaire *f*; **~tuch** *n* toile *f* d'ortie, weitS. mousseline *f*.

**Nest** *n* nid *m*; der Raubvögel: aire *f*; *mv.p.* (Wohnung) trou *m*, (Wohnort) bicoque *f*.

**nesteln** attacher avec une aiguillette.

**Nest...: ~häkchen** *n*, **~küken** *n* F culot *m*.

**nett** (sauber) propre; (hübsch) joli; (niedlich) mignon; (allerliebst) gentil.

**ne'tto** ⊕ net; (genau) clair et net; **2einnahme** *f* bénéfice *m* net; **2gewicht** *n* poids *m* net; **2preis** *m* prix net.

**Netz** *n* filet *m*; (Fisch- u. Vogel2) a. rets [*m*; *ch. u. fig.* réseau *m*.]

**netzen** mouiller; mit Tränen: baigner.

**Netz...: ~haut** *f* des Auges: rétine; **~werk** ⚓ *n* entrelacs *m*.

**neu** nouveau (vor *s.* = ein anderer, nach *s.* = kürzlich entstanden od. erschienen); (~zeitig) moderne; (kürzlich geschehen) récent, frais; **~en Mut schöpfen** reprendre courage; ~ machen refaire (à neuf); aufs ~e, von ~em de nouveau.

**neu...: 2anschaffung** *f* z. B. v. Möbeln acquisition de meubles neufs; **2-**

**auflage** *f* nouvelle édition; **2bau** *m* nouvelle construction *f*; reconstruction *f*; **2bildung** *f* v. Ausdrücken: néologisme *m*; **2druck** *m* réimpression *f*.

**neuerdings** *adv.* récemment; de nouveau.

**Neuerer** *m*, **Neuerin** *f* novateur, -trice; (Sprach2) néologiste *m*, néologue *s.*

**neuerlich** *adv.* depuis peu.

**Neuerung** *f* innovation; sprachliche ~ néologisme *m*.

**neu...: 2einschätzung** *f* réévaluation; **~französisch** français moderne; **2fundländer** *m* Hund: un terre-neuve; **~gebacken** Brot: tout chaud; *fig. iro.* nouvellement créé; **2geborene(r)** *s.* nouveau-né(e); **2gestaltung** *f* réorganisation; **2gier(de)** *f* curiosité; **~gierig** curieux; (vorwitzig) indiscret.

**Neuheit** *f* fraîcheur; nouveauté.

**neuhochdeutsch** haut allemand moderne.

**Neuigkeit** *f* nouvelle.

**Neujahr** *n* jour *m* de l'an, nouvel an *m*; **~sgeschenk** *n* étrennes *f/pl.*; **~swunsch** *m* compliment de bonne année.

**neulich** dernier, récent; *adv.* l'autre jour.

**Neuling** *m* novice *s.*, débutant(e).

**neu...: ~modisch** à la dernière mode; **2mond** *m* nouvelle lune *f*.

**neun** neuf.

**Neunauge** *n* lamproie *f* de rivière.

**neunerlei** de neuf espèces.

**neun...: ~fach, ~fältig** (qui vaut) neuf fois autant; **~hundert** neuf cent(s); **~jährig** (âgé) de neuf ans; **~mal** neuf fois; **~tägig** de neuf jours; **~tausend** neuf mille.

**neunte** neuvième; **der** (den, am) **~(n) März** le neuf mars; **~ns** *adv.* neuvièmement.

**Neuntöter** *m orn.* lanier.

**neunzehn** dix-neuf.

**neunzig** quatre-vingt-dix.

**neunzigjährig** nonagénaire.

**Neuralgie'** *f* névralgie.

**neu...: ~reich: die 2en** les nouveaux-riches; **2schnee** *m* neige *f* fraîche; **2silber** *n* argentan *m*; **2sprachler** *m* linguiste moderne; **2stadt** *f* ville neuve; **~testamentlich** du Nouveau Testament.

**neutra'l** neutre; **2e(r)** *s.* neutre *s.*

**neutralisie'ren** (sich ~ se) neutraliser.

**Neutralität'** *f* neutralité.

**Neu'trum** *n gr.* Geschlecht: neutre *m*; substantif *m* neutre.

**neu...: ~vermählt** nouvellement marié; **2vermählte(r)** *s.* nouveau (nouvelle) marié(e); **2zeit** *f* temps *m* moderne.

**nicht** *adv.* ne ... pas, *pfort* ne ... point; ich auch ~ (ni) moi non plus; durchaus ~, gar ~ pas du tout; ganz und gar ~ point du tout.

**Nicht...: ~achtung** *f* manque *m* de respect, *pfort* irrévérence; **~annahme** *f* non-acceptation; **~befolgung** *f* non-observation; **~beachtung** *f* négligence.

**Nichte** *f* nièce.

**Nicht...: ~einmischung** *f pol.* non-intervention; **~erscheinen** *n* vor Gericht contumace *f*.

**nichtig** (wertlos) vain; (nichtssagend) futile; (ungültig) nul; **2keit** *f* futilité; nullité.

**Nichtigkeitserklärung** *f* annulation.

**Nicht...: ~raucher(in** *f*) *m* non-fumeur, -euse; **~raucherabteil** *n* compartiment *m* pour non-fumeurs.

**nichts** 1. rien (immer mit **ne** beim *v.*); **~ Neues** rien de nouveau; **~ anderes** rien autre chose. 2. **2** *n* (das Nichtsein) néant *m*; (Geringes) rien *m*.

**nichts...: ~destoweniger** *adv.* néanmoins, toutefois; **2nutz** *m* vaurien; **~nutzig** méchant; **~sagend** insignifiant; **2tuer(in** *f*) *m* fainéant(e); **2tun** *n* inaction *f*; farniente *m*; **~würdig** indigne, *pfort* abject; **2würdigkeit** *f* indignité.

**nicht...: 2vorhandensein** *n* absence *f*; *phls.* non-existence *f*; **2wissen** *n* ignorance *f*; **2zulassung** *f* inadmission.

**Nickel** *n u. m* nickel *m*.

**nicken** (h.) absichtlich: incliner la tête; als Wink: faire signe de la tête;

aus Müdigkeit: laisser tomber la tête; (einschlummern) s'assoupir.

**nie** *adv.* mit *v.*: ne ... jamais; ohne *v.*: jamais.

**nieder** 1. *a.* bas; (gemein) ignoble; (verächtlich) vil; hoch und ~ grands et petits. 2. *adv.* à bas; als Ausruf: à bas les (od. mort aux) traîtres!

**nieder...: ~beugen** courber vers la terre; *fig.* Mut: abattre; **~brennen** (sn) brûler de haut en bas; *v/t.* réduire en cendres; **~deutsch** bas-allemand; **Ձdeutsche(r)** *s.* Allemand(e) du Nord; **~drücken** déprimer; *fig.* accabler; **~fallen** (sn) tomber par terre; vor j-m ~ se jeter aux pieds de q.; **Ձgang** *m fig.* déclin; **~gehen** (sn) prendre terre; ✈ atterrir, aufs Wasser: amerrir; **~geschlagen** abattu, découragé; **Ձgeschlagenheit** *f* abattement *m*; **~hauen** abattre; Menschen ~ massacrer; **~knien** (sn) s'agenouiller; **~kommen** (sn) Frau: accoucher; **Ձkunft** *f* accouchement *m*, couches *pl.*; **Ձlage** *f* dépôt *m*; (größeres Lagerhaus) entrepôt *m*; ⚔ défaite; die **Ձlande** *pl.* les Pays-Bas *m/pl.*; **~ländisch** néerlandais; **~lassen** (a)baisser; sich ~ s'asseoir; (s-n Wohnsitz nehmen) s'établir; **Ձlassung** *f* établissement *m*; colonie; **~legen** poser à terre; (hinterlegen) déposer, gerichtlich: consigner; Amt: se démettre de; zum Schlafen: (sich ~ se) coucher; **~machen, ~metzeln** massacrer. *Su.* massacre *m*; **~reißen** renverser; Gebäude: démolir; **~reiten** écraser (sous les pieds de son cheval); **~rheinisch** du Bas-Rhin; **~schießen** abattre d'un coup de feu, fusiller; **Ձschlag** ⚗ *m* sédiment, dépôt; Boxsport: knock-out; **~schlagen** (sn) tomber rudement; ⚗ se déposer, se précipiter; *v/t.* abattre; Ochsen: assommer; Augen: baisser; Untersuchung: arrêter; **~schreiben** mettre par écrit; **~setzen** déposer; sich ~ s'asseoir; **~sinken** (sn) vor Schwäche: s'affaisser; descendre lentement; im Wasser: aller au fond; **Ձspannungsleitung** ⚡ *f* conducteur *m* à basse tension; **~stechen** tuer d'un coup d'épée; **~steigen** (sn) descendre; **~strecken** (sich ~ s') étendre par terre; **~trächtig** vil, *pfort* infâme; **Ձträchtigkeit** *f* bassesse, infamie; **~treten** fouler aux pieds; (Schuhe schief laufen) éculer.

**Niederung** *f* terrain *m* bas, bas-fond *m*.

**niederwerfen** renverser; sich vor j-m ~ se jeter aux pieds de q. *Su. a.* suppression *f*.

**niedlich** gentil; (anmutig) gracieux.

**Niednagel** ✂ *m* envie *f*.

**niedrig** bas; (gemein) vil, vulgaire; **Ձkeit** *f* des Ranges: petitesse; bsd. der Gesinnung: bassesse; Ձ der Geburt basse extraction.

**niemals** *adv.* = nie.

**niemand** ne ... personne; als *suj. a.* aucun.

**Niere** *f* rein *m*; ✂ rognon *m*; **~nbraten** *m* longe *f* de veau; **~nentzündung** *f* néphrite; **~nleiden** *n* maladie *f* des reins, néphrite *f*; **~nstück** *n* rognon *m* (de veau).

**nießen** 1. (h.) éternuer. 2. Ձ *n* éternuement od. éternûment *m*.

**Nieß...: ~brauch** *m* usufruit; **~nutzer(in** *f*) *m* usufruitier, -ière.

**Nieswurz** ⚘ *f* ellébore *m*.

**Niet** ⚙ *n* (*a. m*) rivet *m*, rivure *f*.

**Niete** *f* Lotterie: billet *m* blanc.

**nieten** Nägel: river.

**niet- und nagelfest** tenant à fer et à clou.

**Nihilist(in** *f*) *m*, **nihilistisch** nihiliste.

**Nikola'us** *m* Nicolas. [*s. u. a.*

**Nikoti'n** *n* nicotine *f*; **Ձfrei** sans nicotine; **~vergiftung** *f* intoxication par la nicotine.

**Nil** *m* (le) Nil; **~pferd** *n* hippopotame *m*.

**Ni'mbus** *m peint.* nimbe; bsd. *fig.* auréole *f*, nur *fig.* prestige.

**nimmer** *adv.* = nie; nun und ~ (mehr) en aucune façon; **~satt** insatiable; **Ձwiedersehen** *n*: auf Ձ! adieu pour toujours!

**nippen** *v./i.* (h.) u. *v/t.* boire à petits coups, buvoter; *fig.* effleurer qc.
**Nippſachen** *f/pl.* bibelots *m/pl.*, colifichets *m/pl.*
**nirgend(s), ~wo** *adv.* nulle part, en aucun lieu.
**Niſche** *f* niche.
**niſten** (h.) nicher, faire son nid.
**Nitra't** ⚗ *n* nitrate *m*.
**Nitroglyzeri'n** *n* nitroglycérine *f*.
**nivellie'r|en** niveler; **2waage** *f* niveau *m* à bulle d'air.
**Nix** *m*, **~e** *f* ondin(e).
**No'ah** *m* Noé.
**no'bel** noble; (freigebig) généreux.
**noch** 1. *adv.* encore; **~ ſo** ... quelque (od. si ...) ... que (*subj.*); **~ immer** uſw toujours; **~ heute** aujourd'hui même; (ſei es) **~ ſo klein** quelque petit qu'il soit. 2. *cj.* ni (mit ne beim *v.*): **weder ... ~ ...** ni ... ni; **~malig** réitéré, répété; **~=mals** *adv.* encore une fois.
**Noma'de** *m*, **noma'diſch** nomade *s.u.a.*
**Nomina'lbetrag** 💲 *m* valeur *f* nominale.
**No'minati'v** *m gr.* nominatif.
**nomine'll** nominal.
**Nonne** *f* religieuse; *ent.* nonne; **~n=kloſter** *n* couvent *m* de femmes.
**Nord** *m* nord; **~amerika** *n* l'Amérique *f* du Nord; **~deutſchland** *n* l'Allemagne *f* du Nord.
**Norden** *m* ſ. Nord; **der Wind bläſt von ~** le vent est au nord.
**nordiſch** du Nord, septentrional; boréal.
**Nord...: ~kap** *n* cap *m* Nord; **~landfahrt** *f* voyage *m* aux terres boréales.
**nördlich** septentrional, du nord.
**Nord...: ~licht** *n* aurore *f* boréale; **~oſt(en)** *m* nord-est; **~pol** *m* pôle nord od. arctique; **~ſee** *f* mer du Nord; **~ſtern** *m* étoile *f* polaire; **~weſt(en)** *m* nord-ouest; **~wind** *m* vent du nord, bise *f*.
**Nörgelei** *f* ergoterie.
**nörgeln** (h.) (bekritteln) ergoter; (brummen) P ronchonner.
**Nörgler(in** *f*) *m* ergoteur, -euse, P ronchonneur, -euse.
**Norm** *f* norme, règle.
**norma'l** normal; (regelmäßig) régulier; **2arbeitstag** *m* journée *f* (de travail) normale; **~ſpurig** à voie normale; **2uhr** *f* horloge régulatrice; **2zeit** *f* heure légale.
**Norma'nne** *m*, **Norma'nnin** *f* Normand(e).
**No'rwegen** *n* la Norvège; **No'rweger(in** *f*) *m* Norvégien(ne); **no'rwegiſch** norvégien.
**Not** *f* (zwingende Lage) nécessité; (Dringlichkeit) besoin *m* (pressant), urgence; (Mühe) peine; (Kummer) chagrin(s *pl.*) *m*; (Gefahr) danger *m*, péril *m*; (Mangel) besoin *m*; (Elend) misère; **ohne ~** sans nécessité; (ohne Urſache) sans sujet; **zur ~** en cas de besoin, à la rigueur.
**No'ta** *f* note, mémoire *m*.
**Notanker** *m fig.* ancre *f* de salut.
**Nota'r** *m* notaire.
**Notaria't** *n* notariat *m*, étude *f* de notaire.
**Not...: ~ausgang** *m* porte *f* de réserve; **~behelf** *m* pis(-)aller; (Auskunftsmittel) expédient; **~bremſe** *f* frein *m* d'alarme; **~durft** *f* besoin *m*; **ſeine ~ verrichten** faire ses besoins; **2dürftig** à peine suffisant; (arm) indigent.
**Note** *f* note (a. ♪); *éc.* point *m*; 💲 billet *m* (de banque).
**Noten...: ~bank** *f* banque d'émission; **~blatt** ♪ *n* feuille *f* de musique; **~heft** ♪ *n* cahier *m* de musique; **~mappe** *f* porte-musique *m*; **~umlauf** *m* circulation *f* des billets; **~wechſel** *m dipl.* échange de notes.
**Not...: ~fall** *m* cas de besoin; **im ~** au besoin; **2gedrungen** contraint (par la force); *adv.* forcément; **~geld** *n* bon *m*, monnaie *f* de fortune; **~groſchen** *m* denier de réserve; **~hafen** *m* escale *f*; **~helfer** *m* sauveur; libérateur.
**notie'ren** noter, marquer.
**notifizie'ren** notifier.
**nötig** nécessaire; **~ ſein** falloir; **et. ~ haben** avoir besoin de qc.

**nötigen**: j-n ~, et. zu tun obliger (*pfort* forcer) q. à faire qc.; (einladen) inviter, prier. **Su.** obligation *f*; invitation *f*; **~falls** *adv.* si besoin est.

**Not|i'z** *f*: ~ nehmen prendre note od. connaissance; **~block** *m* block-notes; **~buch** *n* carnet *m*, calepin *m*.

**Not...**: **~jahr** *n* année *f* de disette; **~lage** *f* situation désespérée; **~landung** ⚓ u. ✈ *f* atterrissage *m* forcé; **2leidend** nécessiteux, indigent; der Wechsel blieb 2 ... ne fut pas honoré(e); **~leine** *f* corde d'alarme; **~lüge** *f* pieux mensonge *m*; (Dienstlüge) mensonge *m* officieux.

**noto'risch** notoire.

**Not...**: **~pfennig** *m* s. ~groschen; **~schrei** *m* cri de détresse; **~signal** 🚃 *n* signal *m* (od. sonnette *f*) d'alarme; **~sitz** *m* siège de réserve; **~stand** *m* état de crise, détresse *f*; **~standsarbeiten** *f/pl.* travaux *m/pl.* urgents; **~standsgesetz** *n* loi *f* provoquée par une calamité publique; **~taufe** *f* baptême *m* d'urgence; *cath.* ondoiement *m*; **~verband** *m* pansement provisoire; **~wehr** *f* légitime défense; **2wendig** nécessaire; **~wendigkeit** *f* nécessité; **~wohnung** *f* logement *m* provisoire; **~zucht** *f* viol *m*; **2züchtigen** violer.

**Nove'lle** *f* nouvelle.

**November** *m* (mois de) novembre.

**Novität** *f* nouveauté.

**Novi'ze** *m u. f rl.* novice *s.*

**No'waja Se'mlja** la Nouvelle-Zemble.

**Nu** *m od. n* moment *m*: im ~ en un clin d'œil.

**nüchtern** à jeun; qui n'a pas bu; (mäßig) sobre; (besonnen) réfléchi; (vernünftig) raisonnable; *mv.p.* prosaïque; insipide; **2heit** *f* sobriété; prosaïsme *m*.

**Nudel** *f*: **~n** *pl.* pâtes moulées, nouilles; italienische ~n macaronis *m/pl.*; (Faden2) vermicel(le) *m*; (Stopf2) pâton *m*.

**nudeln** Federvieh: empâter; *fig.* gaver.

**null** 1. *a.* nul. 2. **2** *f* zéro *m*; **2punkt** *m* zéro.

**numerie'ren** numéroter. **Su.** numérotage *m*.

**nume'risch** numérique.

**Nummer** *f* numéro *m*; **~nschild** *n autom.* plaque *f* réglementaire (de police).

**nun** 1. *adv.* à présent; (da) alors; von ~ an dorénavant; (seitdem) dès lors; ~ aber or. 2. *cj.* (= da ... jetzt od. jetzt, wo) puisque, maintenant que; **~mehr** *adv.* à présent; (v. jetzt ab) désormais; **~mehrig** = jetzig.

**Nu'ntius, Nunzius** *m* nonce (du pape).

**nur** *adv.* ne .... que; ~ spielen ne faire que jouer; ~ noch ne .... plus que; wenn ~ pourvu que (*subj.*); ~ zu sehr que trop; seul, seulement; nicht ~ ..., sondern auch non seulement ..., mais encore.

**Nuß** ❦ *f* noix; **~baum** *m* noyer; **~knacker** *m* casse-noisettes, casse-noix; **~schale** *f* coquille de noix; grüne ~ brou *m* de noix; **~torte** *f* tarte à la noix.

**Nüster** *f*: **~n** *pl.* narines; der Pferde naseaux *m/pl.*

**Nute** ⚙ *f* rainure.

**nutz** utile, profitable: zu nichts ~ sein n'être bon à rien; zu 2 und Frommen der Menschheit pour le bien de l'humanité.

**Nutzanwendung** *f* utilisation, morale.

**nutzbar** utilisable; (gewinntragend) productif; ~ machen utiliser; **2keit** *f* utilité.

**nutzbringend** profitable; Kapital: productif.

**Nutzen**[1] *m* utilité *f*; (Gewinn) profit, bénéfice; (Vorteil) avantage; ~ ziehen tirer profit (aus de).

**nutzen**[2], **nützen** (h.) être utile od. servir (zu à); *v/t.* et. ~ utiliser qc., mettre qc. à profit.

**Nutz...**: **~garten** *m* jardin de rapport; **~holz** *n* bois *m* de construction od. de charpente; **~kraft** *f* puissance

effective; **~last** *f* charge (*od.* poids *m*) utile.
**nützlich** utile; (frommend) profitable; **2keit** *f* utilité.
**Nutz...: 2los** inutile; **~losigkeit** *f* inutilité; **~nießer(in** *f*) *m* usufruitier, -ière; **~nießung** *f* usufruit *m*.
**Nutzung** *f* mise à profit; (Ertrag) rapport *m*; **~swert** *m* valeur *f* du rapport.
**Ny'mphe** *f* nymphe.

## O

**O, o** *n* O, o *m*.
**o!** Anruf: ô!; sonst: oh!, ah!; **o ja!** oh oui!; **o doch!** mais si!; **o weh!** ouf!, aïe!
**Oa'se** *f* oasis.
**ob** 1. *cj.* si; **als ~** comme si; **tun als ~** faire semblant (*od.* feindre) de (*inf.*); **~ auch** quand même. 2. *prp.* mit *dat.* au delà de; mit *gén.* = über.
**Obacht** *f* attention; **~ geben auf** (*acc.*) faire attention à.
**Obdach** *n* abri *m*; (Wohnstätte) asile *m*; **~lose(r)** *m* sans-abri; **~losigkeit** *f* manque *m* d'abri.
**Obduktio'n** *f* autopsie.
**obduzie'ren** (*acc.*) faire l'autopsie (de).
**O-Beine** *n/pl.*: F **~** haben être bancal.
**Obeli'sk** *m* obélisque.
**oben** *adv.* en haut; **nach ~** vers le haut; **von ~ herab** d'en haut; **~an** *adv.* tout en haut; au haut bout; **~auf** *adv.* dessus; à la surface; **~sein** avoir le dessus; **~(dr)ein** *adv.* par-dessus le marché; outre cela; **~erwähnt, ~genannt** ci-dessus (*od.* sus)mentionné; **~hin** *adv.* superficiellement; **~(hin)aus wollen** *fig.* viser trop haut.
**ober** 1. supérieur; (höher, örtlich u. dem Range nach) haut, plus élevé. 2. **2(r, s)** *n* le dessus; les parties *f/pl.* supérieures.
**O'ber...: ~arm** *m anat.* bras; **~arzt** *m* médecin en chef; **~aufseher(in** *f*) *m* inspecteur, -trice général(e); **~bau** *m* superstructure *f*; **~befehlshaber** *m* général en chef; **~bett** *n* lit *m* de dessus; aus Daunen: édredon *m*; **~deutschland** *n* la Haute-Allemagne; **~fläche** *f* surface; superficie; **2flächlich** superficiel (*mst fig.*); **~flächlichkeit** *f* caractère *m* superficiel; **~förster** *m* garde général des forêts; **2gärig** à fermentation sous pression; **2halb** (*gén.*) au-dessus de; (stromaufwärts) en amont; **~hand** *f fig.* supériorité, dessus *m*; die **~** gewinnen prendre le dessus; **~haupt** *n* chef *m*; **~haus** *n pol.* Chambre *f* haute; **~hemd** *n* chemise *f* (de jour); **~herr(in** *f*) *m* souverain(e), chef *m*; **~herrschaft** *f* souveraineté; (Führerschaft) hégémonie; **~hofmarschall** *m* grand maréchal de la Cour.
**Oberin** *f rl.* supérieure.
**Ober...: 2irdisch** Leitung: aérien; **~italien** *n* la Haute-Italie; **~kellner** *m* premier garçon *od.* sommelier; **~körper** *m* partie *f* supérieure du corps; **~landesgericht** *n* tribunal *m* régional supérieur; cour *f* d'appel; **~leder** *n* empeigne *f*; **~lehrer** *m* professeur titulaire (d'un collège), in Frankreich: agrégé; **~leitung** *f* surveillance générale; **~leitungsdraht** *m/pl.* fils *m/pl.* aériens; **~leutnant** *m* lieutenant (en premier); **~licht** *n* jour *m* d'en haut; **~lippe** *f* lèvre supérieure; **~postamt** *n* bureau *m* central des postes; **~präsident** *m* premier président; in Frankreich: préfet; **~prima** *f* première supérieure; in Frankreich: (classe de) philosophie; **~schenkel** *m* (haut de la) cuisse *f*; **~schlesien** *n* la Haute-Silésie; **~schulrat** *m* inspecteur général des écoles.
**oberst**[1] le plus haut, le plus élevé.
**Oberst**[2] ⚔ *m* colonel.
**Ober...: ~staatsanwalt** *m* procureur général; **~stabsarzt** *m* médecin major de première classe;

**~ſtadt** *f* ville haute; **~ſteiger** ⚒ *m* maître-mineur. [nel.]
**Oberſtleutnant** *m* lieutenant-colo-
**Ober...: ~taſſe** *f* tasse; **~waſſer** *n*: *fig.* ~ haben avoir le dessus; **~welt** *f* terre. [*subj.*).]
**obgleich** quoique, bien que (beide mit
**Obhut** *f* garde; (Beſchirmung) protection.
**obig** susdit, ci-dessus mentionné.
**O'bje'kt** *n* objet *m*; *gr.* régime *m*.
**o'bjekti'v** 1. *a.* objectif. 2. ℒ *n* (*a.* = **ℒglas** *n*) (verre *m*) objectif *m*.
**Obla'te** *f* *rl.* hostie; **~nkuchen** *m* oublie *f*.
**obliegen** (*h.*): e-m Werke ~ s'appliquer à ...; j-m ~ être du devoir de q.; **ℒheit** *f* obligation; (Pflicht) devoir *m*. [gation.]
**Obligatio'n** *f* bſd. 🏵 billet *m*, obli-
**obligato'riſch** obligatoire.
**O'bligo** *n* engagement *m*; (Bürgſchaft) garantie *f*. [tiers arbitre.]
**Obmann** *m* chef; (Schiedsrichter)
**Obo'e** *f* hautbois *m*.
**O'bolus** *m* obole *f*.
**Obrigkeit** *f* autorité, les magistrats *m/pl.*; **ℒlich** de l'autorité, des magistrats.
**Obſe'quien** *pl.* obsèques *f/pl.*
**Obſervato'rium** *n* observatoire *m*.
**obſiegen** (*h.*) (*dat.* od. über mit *acc.*) prévaloir sur; triompher de.
**Obſt** *n* fruit(s *pl.*) *m*; **~bau** *m* culture *f* des abres fruitiers; **~branntwein** *m* eau-de-vie *f* de cidre; **~garten** *m* verger, jardin fruitier; **~handel** *m* *a.* fruiterie *f*; **~händler(in** *f*) *m* fruitier, -ière; **~kern** *m* pépin; **~meſſer** *n* couteau *m* à fruits; **~wein** *m* cidre; **~zucht** *f* = **~bau**.
**obſzö'n** obscène.
**obwalten** (*h.*) mit perſönlichem *suj.*: régner; mit ſachlichem *suj.*: exister, avoir lieu; **~d** actuel.
**obwohl** = **obgleich**.
**Ochs, Ochſe** *m* bœuf (*a. fig.*); (Lümmel) rustre, butor.
**ochſen** (*h.*) F bûcher, piocher.
**Ochſen...: ~auge** △ *n* œil-de-bœuf *m*; **~fleiſch** *n* (le *od.* du) bœuf; **~fuhrwerk** *n*, **~geſpann** *n* chariot *m* attelé de bœufs; **~maulſalat** *m* salade *f* de museau de bœuf; **~ſchwanzſuppe** *f* soupe à la queue de bœuf; **~ſtall** *m* *a.* bouverie *f*; **~treiber(in** *f*) *m* bouvier, -ière; **~ziemer** *m* nerf de bœuf.
**Ocker** *m* ocre *f*.
**Ode** *f* ode.
**öde**[1] désert; (unbebaut) inculte.
**Öde**[2] *f* désert *m*; (Einöde) solitude; (Leere) vide *m*.
**Odem** *m* *poét.* = Atem.
**oder** ou, ou bien; (ſonſt) sinon, autrement.
**Odyſſee'** *f* Odyssée.
**Ody'ſſeus** *m* Ulysse.
**Ofen** *m* (Stuben~) poêle; (Back~) four; (Koch~, Schmelz~) fourneau; **~bank** *f* banquette du poêle; **~gabel** *f* fourgon *m*; **~hocker(in** *f*) *m* frileux, -euse qui garde le coin du feu; **~klappe** *f* clef; **~loch** *n* bouche *f* de four(neau); **~röhre** *f* tuyau *m* de poêle; zum Warmhalten: petit four *m* de poêle; **~ſchaufel** *f* pelle (à feu); **~ſchirm** *m* écran (de poêle); **~ſetzer** *m* poêlier; **~vorſetzer** *m* garde-cendre.
**offen** ouvert; (freimütig) franc; (aufrichtig) sincère; ~er Wagen voiture *f* découverte; ~er Kredit crédit *m* illimité; Politik der ~en Tür politique *f* libre-échangiste; ~e Stelle place *f* vacante.
**offenbar** manifeste; (in die Augen ſpringend) évident.
**offenbaren** (ſich ~ se) manifester, révéler; Geheimnis: découvrir, dévoiler.
**Offenbarung** *f* manifestation; révélation; die ~ Johannis l'Apocalypse; **~seid** *m* serment de manifestation.
**Offenheit** *f* franchise, sincérité.
**offen...: ~herzig** franc; (aufrichtig) sincère; **ℒherzigkeit** *f* franchise; sincérité; **~kundig** public, notoire; **~ſichtlich** évident, manifeste.

**Offenſi'vkrieg** *m* guerre *f* offensive.
**öffentlich** public; ~ bekanntmachen publier; **2keit** *f* publicité; **an die 2** treten paraître en public.
**offerie'ren** offrir.
**Offe'rte** *f* offre.
**offizie'll** officiel, d'office.
**Offizie'r** *m* officier; **~kaſino** *n* cercle *m* militaire; **~ſburſche** *m* ordonnance *f*, brosseur.
**Offizi'n** *f phm.* laboratoire *m*; (Apotheke) pharmacie; (Aufbewahrungsort der Drogen) officine.
**offiziö's** officieux.
**öffnen** *v/t. u. v/i.* h. (ſich ~ s') ouvrir; Flaſche: déboucher; Brief oft: décacheter. *Su.* ouverture *f*; débouchement *m*; (Loch) trou *m*.
**oft** *adv.* souvent, fréquemment.
**öfters** parfois.
**oftmals** *adv.* maintes (*ob.* bien des) fois.
**Oheim**, a. **Ohm**[1] *m* oncle.
**Ohm**[2] *n* ohm *m*.
**ohne** 1. *prp.* mit *acc.* sans. 2. *cj.* ~ daß ..., bei gleichem *suj.* a. ~ zu ... (*inf.*) sans que ... (*subj.*), sans ... (*inf.*); **~dies, ~hin** *adv.* sans cela; (übrigens) d'ailleurs.
**Ohnmacht** *f* impuissance, faiblesse; ✝ défaillance, évanouissement *m*; in ~ fallen tomber en faiblesse, s'évanouir.
**ohnmächtig** impuissant; ✝ évanoui.
**Ohr** *n* oreille *f*; (Eſelsohr) corne *f*; ein feines ~ haben avoir l'oreille fine; ich bin ganz ~ je suis tout oreille.
**Öhr** *n* œil *m*, oreille *f*; (Nadel2) trou *m*, chas *m*.
**Ohren...:** **~arzt** *m* auriste; **~beichte** *f* confession auriculaire; **~entzündung** *f* otite; **~klappe** *f* oreillette; **~ſauſen** *n* bourdonnement *m* d'oreilles, cornement *m*; **~ſchmalz** *n* cire *f* des oreilles, cérumen *m*; **~ſchmaus** *m* concert délicieux; **~zeuge** *m* témoin auriculaire.
**Ohr...:** **~feige** *f* soufflet *m*, F gifle; **2feigen** souffleter, F gifler; **~gehänge** *n* pendants *m/pl.* d'oreilles; **~läppchen** *n* bout *m* de l'oreille; **~löffel** *m* cure-oreille; **~muſchel** *f* pavillon *m* de l'oreille; **~ring** *m* boucle *f* d'oreille; **~wurm** *m* perce-oreille.
**Okkulti'smus** *m* occultisme.
**Ökono'm** *m* économe; (Landwirt) cultivateur; **2iſch** économ(iqu)e.
**Okta'vband** *m* (volume) in-octavo.
**Okta've** ♪ *f* octave.
**Oktober** *m* (mois d')octobre.
**Okula'r** *n* (verre *m*) oculaire *m*.
**okulie'ren** enter en œillet, écusſonner.
**O'kzide'nt** *m* occident.
**Öl** *n* huile *f*; **~baum** ♀ *m* olivier; **~berg** *m bibl.* mont des Oliviers; **~blatt** *n* feuille *f* d'olivier; **~druck** *m* chromolithographie *f*, chromotypographie *f*; **~druckanzeiger** *m*, **~druckmeſſer** *m* indicateur de pression d'huile.
**Olea'nder** ♀ *m* laurier-rose, oléandre.
**ölen** huiler, lubrifier.
**Öl...:** **~farbe** *f* couleur à l'huile; **~fläſchchen** *n* huilier *m*; burette *f* à huile; **~gemälde** *n* peinture *f* à l'huile.
**ölig** huileux, oléagineux.
**o'lim** = ehemals; *als s.*: zu 2s Zeiten (au temps) jadis.
**Oli've** ♀ *f* olive; **~nbaum** ♀ *m* olivier; **~nernte** *f a.* olivaison; **2ngrün** vert (d')olive; **~nöl** *n* huile *f* d'olives; **~npflanzung** *f* olivette.
**Öl...:** **~kännchen** *n*, **~kanne** *f* cruche *f* (*ob.* burette *f*) à huile; **~kuchen** *m* Futter: pain d'olives (de noix, de colza), tourteau; **~malerei** *f* peinture à l'huile; **~mühle** *f a.* huilerie.
**Ölung** *f* huilage *m*, lubrification; die letzte ~ l'extrême-onction.
**Oly'mp** *m* Olympe; *thé.* paradis, poulailler; **2iſch** olympien; Spiele: olympique.
**Ölzweig** *m* branche *f* d'olivier.
**O'men** *n* présage *m*, augure *m*.
**ominö's** de mauvais augure.
**O'mnibus** *m* omnibus.
**Ondulatio'n** *f* ondulation.
**ondulie'ren** onduler.

**Onkel** *m* oncle.
**Opa'l** *m* opale *f*.
**Oper** *f* opéra *m*.
**Operatio'ns...:** **~baſis** *f* base d'opération(s); **~plan** ⚔ *m* plan de campagne; **~ſaal** *m* salle *f* d'opération; **~tiſch** *m* table *f* d'opération.
**Opere'tte** *f* opérette, petit opéra *m*.
**operie'ren** *v/i.* (h.) u. *v/t.* faire une opération, opérer.
**Opern...:** **~glas** *n*, **~gucker** *m* lorgnette *f*, für beide Augen: jumelles *f/pl.*; **~haus** *n* Opéra *m*, salle *f* d'opéra; **~ſänger(in** *f*) *m* chanteur (cantatrice) d'opéra; **~text** *m* livret (d'opéra).
**Opfer** *n* sacrifice *m*; *rl.* offrande *f*; (~tier) victime *f*; **~altar** *m* autel des sacrifices; **~feſt** *n* sacrifice *m* solennel; **~gabe** *f* offrande; **~lamm** *n* agneau *m* offert en sacrifice; *fig.* victime *f* (innocente).
**opfern** *v/t.* u. *v/i.* (h.) (ſich ~ se) sacrifier, *fig.* immoler; *rl.* faire une offrande. *Su.* sacrifice *m*, immolation *f*.
**Opfer...:** **~prieſter(in** *f*) *m* sacrificateur,-trice; **~ſtock** *m* tronc (des pauvres); **~tier** *n* victime *f* (a. *fig.*); **~willig** dévoué; **~willigkeit** *f* dévouement *m*.
**O'pium** *n* opium *m*; **~raucher** *m* fumeur d'opium.
**opponie'ren** (h.) s'opposer, faire de l'opposition.
**O'ptati'v** *m gr.* (mode) optatif.
**optie'ren** (h.) opter. *Su.* option *f*.
**O'ptik** *f* optique; **~er** *m* opticien.
**Optimi'ſt(in** *f*) *m* optimiste *s.*; **o'ptiſch** optique. [**~iſch** optimiste.]
**Opus** ♪ *n* (l')œuvre *m*.
**Ora'kel** *n* oracle *m*.
**O'rang-U'tan** *m* orang-outan(g).
**Orato'rium** *n* (Betſaal) oratoire *m*; ♪ oratorio *m*.
**Orche'ſter** (oft -k-) *n* orchestre *m*; **~begleitung** *f* accompagnement *m* d'orchestre.
**orcheſtrie'ren** orchestrer.
**Orchidee'** ⚘ *f* orchidée.
**Orden** *m* ordre; (Auszeichnung) a. décoration *f*.
**Ordens...:** **~band** *n* ruban *m* d'un ordre; **~bruder** *m rl.* religieux, frère; **~geiſtliche(r)** *m* religieux; (ecclésiastique) régulier; **~geiſtlichkeit** *f* clergé *m* régulier; **~gelübde** *n* vœu *m* (monastique); **~geſellſchaft** *f* congrégation; **~kleid** *n rl.* habit *m* (religieux); **~regel** *f* institut *m*; *rl.* règle.
**ordentlich** (geordnet) en bon ordre; v. Perſonen: rangé; (ſtändig) ordinaire; Richter: compétent; Profeſſor: titulaire; (gehörig) comme il faut.
**O'rder** *f* ordre *m* (a. ♚); **~buch** *n* livre *m* de commandes; **~papier** *n* titre *m* à ordre.
**Ordina'rius** *m univ.* professeur ordinaire; *éc.* (professeur) titulaire.
**ordinie'ren** *rl.* ordonner; ⚕ a. prescrire.
**ordnen** mettre en ordre; (ar)ranger; [(regeln) régler.]
**Ordnung** *f* arrangement *m*; ordre *m*; (Aufeinanderfolge) suite; (Reihe) rang *m*.
**Ordnungs...:** **~liebe** *f* amour *m* de l'ordre; **~mäßig** conforme à l'ordre, réglementaire, régulier; **~ruf** *m* rappel à l'ordre; **~ſtrafe** *f* peine disciplinaire; **~widrig** contraire à l'ordre, irrégulier; illégal; **~widrigkeit** *f* irrégularité; **~zahl** *f gr.* nombre *m* ordinal.
**Ordonna'nz** ⚔ *f* planton *m*, ordonnance.]
**Orga'n** *n* organe *m*.
**Organiſatio'nstalent** *n* talent *m* organisateur, faculté *f* d'organisation.]
**orga'niſch** organique.
**organiſie'ren** organiser.
**Organi'smus** *m* organisme.
**Organi'ſt(in** *f*) *m* organiste *s.*
**Orgel** *f* orgue *m*, orgues *f/pl.* od. *m/pl.*; **~bauer** *m* facteur d'orgues.
**orgeln** (h.) jouer de l'orgue (de Barbarie).
**Orgel...:** **~pfeife** *f* tuyau *m* d'orgue; **~regiſter** *n*, **~ſtimme** *f*, **~zug** *m* jeu *m* d'orgues, registre *m* (d'orgue).]
**O'rgie** *f* orgie.

**O'rie'nt** *m* orient.
**Orienta'le** *m*, **Orienta'lin** *f* habitant(e) de l'Orient, im *pl.* Orien-
**orienta'liſch** oriental. [taux *m.*
**Orientexpreß(zug)** *m* Orient-Express. [*fig.*).
**orientie'ren** (ſich ~ s')orienter (*a.*
**O'rientreiſe** *f* voyage *m* en Orient.
**Origina'l** 1. *n* original *m*; ~ v. Schriftſtücken: minute *f*. 2. ♀ *a.* original; (anerſchaffen) originel. [gulier.
**origine'll** original; (eigentümlich) sin-
**Orka'n** *m* ouragan, tourmente *f*.
**Orname'nt** *n* ornement *m*.
**Orna't** *m* costume officiel.
**Ort** *m* lieu, endroit, place *f*; (Ortſchaft) endroit, localité *f*.
**orthodo'x** orthodoxe.
**Orthographie'** *f* orthographe.
**orthogra'phiſch** orthographique.
**Orthopä'de** *m* orthopédiste.
**orthopä'diſch** orthopédique.
**örtlich** local; ✠ topique; ♀keit *f* localité, *pl. a.* lieux *m/pl.*
**Orts...: ~arme(r)** *m* pauvre de la localité; **~behörde** *f* autorité locale; **~beſchreibung** *f* topographie.
**Ortſchaft** *f* endroit *m*, localité; (Dorf) village *m*.
**Orts...: ~empfang** *m* Radio: réception *f* locale; **~kenntnis** *f* connaissance des lieux; **~krankenkaſſe** *f* caisse locale de secours de maladie; **~ſender** *m* Radio: émetteur local; **♀üblich** conforme aux usages locaux; **~veränderung** *f* changement *m* de lieu, déplacement *m*; **~vorſteher** *m* administrateur (*ob.* maire) de la commune. [d'une agrafe.
**Öſe** *f* ſ. Öhr; ~ e-r Spange porte
**Oſt, ~en** *m* orient, levant; *ast. géogr.* u. ⚓ est.
**Oſter...: ~blume** ♀ *f* pâquerette; **~ei** *n* œuf *m* de Pâques; **~feſt** *n* = Oſtern; **~lamm** *n* agneau *m* pascal.
**Oſtern** *n* ob. *f* Pâques *m*; der Juden: (la) pâque; (zu) ~ à Pâques.
**Öſterreich** *n* l'Autriche *f*; **~er(in** *f*) *m* Autrichien(ne); **öſterreichiſch** autrichien. [tales.
**Oſtindien** *n* les Indes *f/pl.* orien-
**öſtlich** oriental, d'est, de l'est.
**Oſt...: ~preußen** *n* la Prusse orientale; **~ſee** *f* mer Baltique; **~ſeeprovinzen** *f/pl.* provinces Baltiques; **~wind** *m* vent d'est.
**Otter**[1] *f* vipère; **~ngezücht** *n* engeance *f* de vipères.
**Otter**[2] *m* u. *f* (Fiſch♀) loutre *f*.
**Ottoma'ne** *f* ottomane.
**ova'l** ovale.
**Oxy'd** *n* oxyde *m*.
**oxydie'ren** oxyder. *Su.* oxydation *f*.
**Oxydu'l** *n* oxydule *m*.
**Oxyge'ngas** *n* gaz *m* oxygène.
**O'zean** *m* océan; **~flug** *m* raid transocéanique.
**Ozo'n** *n* ozone *m*; **♀haltig** ozon(is)é.

## P

**P, p** *n* P, p *m*.
**Paar** 1. *n* paire *f*; (Ehe♀, Tanz♀ uſw.) couple *m*. 2. ♀ *a.* pair; ♀ oder un♀? pair ou impair?; ein ♀ (einige) quelques; peu de.
**paaren** Handſchuhe, Tauben uſw.: apparier, ſich ~ s'accoupler; (gleich zu gleich geſellen) appareiller. *Su.* accouplement *m*.
**paarmal** *adv.*: ein ~ quelques fois.
**paarweiſe** par paires, par couples; deux à deux.
**Pacht** *f* ferme; (Pachtvertrag) *a.* bail *m*; in ~ geben à ferme ob. à bail; **~bedingungen** *f/pl.* cahier *m* des charges; **~brief** *m* bail.
**pachten** prendre à ferme ob. à bail. *Su.* (prise *f* à) ferme *f* (prise *f* à) bail *m*.
**Pächter(in** *f*) *m* fermier,-ière.
**Pacht...: ~geld** *n* fermage(s *pl.*) *m*; **~gut** *n* ferme *f*; **~kontrakt** *m*, **~vertrag** *m* bail, contrat de louage; **♀weiſe** *adv.* à ferme, à bail.

**Pack** 1. *m* u. *n* paquet *m*; ~ Briefe usw.: liasse *f* de ...; ~ Waren: ballot *m* de ... 2. *n* canaille *f*.
**Packen**[1] *m* (gros) paquet; balle *f*.
**packen**[2] (ein~) empaqueter; Waren: emballer; (seine Sachen ~) faire sa malle; (derb fassen) saisir, *pfort* empoigner; F sich ~ s'en aller, F décamper.
**Packer(in** *f*) *m* emballeur *m*, paqueteur,-euse.
**Pack...: ~esel** *m* âne de bât; *fig.* bardot; **~film** *m* pellicule *f* rigide; **~hof** *m* entrepôt (de douane); **~leinwand** *f* toile d'emballage, serpillière; **~meister** *m* inspecteur des bagages; **~nadel** *f* aiguille d'emballeur; **~papier** *n* papier *m* d'emballage; **~pferd** *n* cheval *m* de somme (✕ de bagage); **~raum** *m* salle *f* d'emballage; **~sattel** *m* bât.
**Packung** *f* empaquetage *m*; emballage *m*.
**Packwagen** *m* fourgon.
**Pädago'g(e)** *m* pédagogue.
**Pädago'gik** *f* pédagogie.
**Paddelboot** *n* pirogue *f*.
**paddeln** (h.) pagayer.
**Paddelsport** *m* pagayage. [fées.]
**paffen** (h.) fumer à grosses bouf-
**Page** *m* page; **~nkopf** *m* tête *f* de page.
**paginie'ren:** ein Buch ~ paginer un ...
**Pair** (pär): **~sschub** *m* fournée *f* de pairs; **~swürde** *f* pairie.
**Paket** *n* paquet *m*; ✉ colis *m* postal; **~annahme** *f* (**~ausgabe** *f*) réception (livraison) des colis (postaux); **~beförderung** *f* transport *m* des colis postaux; **~boot** *n* paquebot *m*; **~fahrtgesellschaft** *f* service *m* de messagerie; in Paris: (la) Compagnie des Messageries nationales; **~karte** *f* bulletin *m* d'expédition; **~post** *f* service *m* des colis (postaux).
**Pakt** *m* accord, pacte (*a. mv.p.*).
**paktie'ren** (h.) pactiser.
**Palast** *m* palais.
**Palästi'na** *n* la Palestine.
**Paletot** (-to) *m* pardessus; **~marder** *m* voleur de pardessus, F tire-laine.
**Paliſa'de** *f* palissade. [sandre *m*.]
**Paliſa'nder** *m*, **~holz** *n* palis-
**Pallasch** *m* longue épée *f*, F latte *f*.
**Palme** ♆ *f* (Palmbaum) palmier *m*; als Preis: palme.
**Palmi'n** *n* palmine *f*.
**Palm...: ~öl** *n* huile *f* de palmier; **~sonntag** *m* dimanche des Rameaux; **~zweig** *m* a. palme *f*.
**Pamphle't** *n* pamphlet *m*; **~schreiber** (=in *f*) *m* pamphlétaire *m*.
**Panee'l** *n* lambris *m* d'appui.
**Pa'neuropa** *n* Paneurope *f*.
**Panie'r** *n* bannière *f*.
**panie'ren** paner.
**Pa'nik** *f* (terreur) panique.
**pa'niſch** panique.
**Panne** *f* panne; e-e ~ beſeitigen dépanner; Beſeitigung der ~ dépannage *m*.
**panſchen** (Wein verſchlechtern) frelater.
**Panther** *m* panthère *f*.
**Panti'ne** *f* sabot *m*.
**Pantoffel** *m* pantoufle *f*; (niedergetretener Schuh) savate *f*; unter dem ~ ſtehen être sous la loi de sa femme; **~held** *m* F pantouflard; **~holz** *n* liège *m*; **~macher** *m* pantouflier.
**Panzer** *m* cuirasse *f*; **~automobil** *n* automobile *m* cuirassé; **~flotte** *f* flotte cuirassée; **~hemd** *n* haubert *m*, cotte *f* de mailles; **~kabel** *n* câble *m* blindé; **~kreuzer** *m* croiseur cuirassé.
**panzern** (ſich ~ se) cuirasser, armer d'une cuirasse; ⚓ blinder.
**Panzer...: ~platte** *f* plaque de blindage *m*; **~ſchiff** *n* (vaisseau *m*) cuirassé *m*; **~turm** *m* tourelle (od. coupole) *f* cuirassée; **~wagen** *m* char blindé; **~zug** *m* train blindé.
**Päo'nie** ♆ *f* pivoine.
**Papagei** *m* perroquet.
**Papie'r** *n* papier *m*; zu ~ bringen mettre sur le papier; **~drache** *m* cerf-volant; **~fabrik(ation)** *f* papeterie *f*; **~geld** *n* papier-monnaie *m*; **~geſchäft** *n* papeterie *f*; **~händ-**

**ler** *m* papetier; **~korb** *m* panier à papier; **~messer** *n* coupe-papier *m*; **~mühle** *f* a. papeterie; **~serviette** *f* serviette en papier; **~streifen** *m* bande *f* de papier; **~währung** *f* cours *m* (od. valeur) du papier-monnaie; **~wäsche** *f* linge *m* de papier; **~wisch** *m* paperasse *f*.

**Papp...: ~arbeit** *f* cartonnage *m*, cartonnerie; **~band** *m* reliure *f* en carton; volume cartonné; **~deckel** *m* carton.

**Pappe** *f* (Pappdeckel) carton *m*; (Brei) bouillie; (Kleister) colle de farine, pâte.

**Pappel** ♀ *f* peuplier *m*.

**päppeln** donner de la bouillie à ..., élever ... au biberon.

**pappen** coller; faire du cartonnage.

**Pappen...: ~deckel** *m* (couvercle en) carton; **~fabrik** *f* cartonnerie; **~stiel** F *m* bagatelle *f*.

**Pappschachtel** *f* boîte de carton.

**Paprika** *m* paprica.

**Papst** *m* pape.

**päpstlich** du pape, papal; Nuntius: apostolique; Le Stuhl Saint-Siège *m*.

**Papsttum** *n* papisme *m*; (Würde) papauté *f*.

**Para'bel** *f* parabole.

**Parade** *f* ⚔ revue; (Prunk) parade; die ~ abnehmen passer (les troupes) en revue, faire la revue (des troupes): **~anzug** *m* grande tenue *f*; **~aufstellung** *f* disposition de parade; **~bett** *n* lit *m* de parade; **~marsch** *m* défilé; **~platz** *m* place *f* d'armes; **~schritt** *m* pas d'école.

**paradie'ren** (h.) parader; mit et. ~ faire parade de qc.

**Paradie's** *n* paradis *m*.

**paradie'sisch** paradisiaque, du paradis; *fig.* délicieux.

**Paradiesvogel** *m* oiseau de paradis.

**parado'x** paradoxal.

**Paraffi'n** *n* paraffine *f*.

**Paragra'ph** *m* paragraphe; (Gesetzes2) article.

**paralle'l** parallèle; Le ⚒ u. ⚔ *f* parallèle; *fig.* (Vergleichung) parallèle *m*; e-e ~ziehen établir **un** parallèle (od. faire **le** parallèle de ...); **Lo-gra'mm** *n* parallélogramme *m*; **Lschaltung** ⚡ *f* montage *m* en parallèle.

**Parasi't** *m* parasite.

**Pardon** *m* (Verzeihung) pardon; (Begnadigung) grâce *f*; ⚔ um ~ bitten demander grâce.

**Parenthe'se** *f* parenthèse.

**Parfor'cejagd** (-förß) *f* chasse à courre.

**Parfü'm** *n* parfum *m*; **~fläschchen** *n* flacon *m* de poche; **~zerstäuber** *m* vaporisateur.

**pa'ri** ⊛ pair; *al pari* au pair; über ~ au-dessus du pair.

**Pa'ria** *m* paria.

**parie'ren** *v./i.* (h.) u. *v/t.* Pferd: arrêter court; e-n Stoß: parer.

**Pariser(in** *f*) *m* Parisien(ne).

**Paritä't** *f* parité.

**paritä'tisch**: Preußen ist ein ~er Staat en ... il y a parité des religions.

**Park** *m* parc; **~anlagen** *f/pl.* parc *m*, jardin *m* anglais.

**parken** *autom.* parquer, garer.

**Parke'tt** *n* parquet *m*; *thé.* orchestre *m*; **~(fuß)boden** *m* plancher parqueté.

**parkettie'ren** parqueter.

**Parkett...: ~loge** *f* baignoire; **~platz** *m* stalle *f* (od. fauteuil) d'orchestre.

**Parlame'nt** *n* parlement *m*; **~ä'r** *m* parlementaire.

**Parmesa'nkäse** *m* parmesan.

**Parodie'** *f* parodie.

**Paro'le** *f* mot *m* d'ordre.

**Partei** *f* parti *m*, faction; ⚖ partie; für j-n ~ ergreifen prendre parti pour q.; **~führer** *m* chef de parti; **~gänger** *m* partisan; **~geist** *m* esprit de parti; **~genosse** *m*, **~genossin** *f* ami(e) politique.

**parteiisch, parteilich** partial.

**Parteilichkeit** *f* partialité.

**Partei...: Llos** neutre, indépendant; **~nahme** *f* prise de parti; **~programm** *n* programme *m* de parti; **~wesen** *n* coterie *f*.

**Parte'rre** *n* *thé.* parterre *m*; (Erdgeschoß) rez-de-chaussée *m*.

**Partie'** *f* partie (a. ⊛ u. Spiel); (Heirats2) parti *m*.

**Parti'kel** *f gr.* particule.
**Partikulari'smus** *m* particularisme.
**partiti'v** *gr.* partitif.
**Partitu'r** ♪ *f* partition.
**Partizi'p(ium)** *n gr.* participe *m*.
**Pa'rtner(in** *f*) *m* Spiel: partenaire *s.*; ⚭ associé(e).
**Pa'rze** *f* Parque.
**Parze'lle** *f* parcelle, lot *m* de terrain.
**Pascha** *m* pacha (*a. fig.*).
**Paspel** *m od. f* passepoil *m*.
**Paß** *m* (Durchgang) passage; (enger Übergang) défilé, pas; (Reiſe2) passeport.
**Passagie'r** (~gi'r) *m* voyageur; ⚓ passager; blinder ~ passe-volant; **~flugzeug** *n* aérobus *m*, aérocar *m*; **~gut** *n* effets *m/pl.*; **~ſchiff** *n* paquebot *m*.
**Paßamt** *n* bureau *m* des passeports.
**Pa'ſſah** *n* (la) pâque.
**Paſſa't(wind)** *m* vent alizé.
**paſſen** (h.) Spiel: passer; (das beſtimmte Maß haben) être juste, aller bien; (ſitzen) seoir; (genehm ſein) convenir; zu-ea. ~ s'accorder; auf et. (*acc.*) ~ attendre qc.; **~d** juste; convenable; Wort: propre.
**Paß...: ~gang** *m* amble; **~gänger** *m* cheval qui va l'amble.
**paſſie'r|en** *v/i.* (ſn), *a. v/t.* passer; (ſich ereignen) se passer, arriver, avoir lieu; **2ſchein** *m* laissez-passer, permis.
**Paſſio'ns...: ~ſpiele** *n/pl.* mystères *m/pl.* de la Passion de Notre Seigneur; **~zeit** *f* temps *m* de la Passion, carême *m*.
**pa'ſſi'v** passif; **2a, 2en** *pl.* (le) passif, (la) masse passive.
**Paßkarte** *f* carte d'idendité.
**Pa'ſſus** *m* passage.
**Paß...: ~ſtelle** *f* office *m* des passeports; **~zwang** *m* obligation *f* de se munir d'un passeport.
**Paſte** *f* pâte; (Abdruck) plâtre *m*.
**Paſte'll...: ~gemälde** *n* pastel *m*; **~ſtift** *m* (crayon) pastel.
**Paſte'te** *f* pâté *m*.
**Paſti'lle** *f* pastille.
**Pa'ſtor(in** *f*) *m* pasteur, pastoresse.
**Pate** *m*, **Patin** *f* parrain *m*, marraine *f*.
**Paten...: ~geſchenk** *n* cadeau *m* de baptême; **~kind** *n* filleul(e *f*) *m*; **~ſtelle** *f*: bei e-m Kinde ~ vertreten tenir un ... sur les fonts baptismaux.
**Pate'nt** *n* patente *f*; (Urkunde) brevet *m* de lieutenant, d'invention; **~amt** *n* bureau *m* des brevets d'invention; **~anwalt** *m* agent de (*od.* en) brevets.
**patentie'ren** breveter.
**Patent...: ~inhaber(in** *f*) *m* titulaire *m* d'un brevet; **~ſchutz** *m* protection *f* des inventions.
**Pa'ter** *m* (révérend) père.
**Paterno'ſter** *n* Pater *m*, F patenôtre *f*; **~werk** ⚙ *n* patenôtre *f*, chapelet *m*.
**pathe'tiſch** pathétique
**Patholo'g(e)** *m* pathologiste.
**Patie'nt(in** *f*) *m* malade *s.*
**Patria'rch** *m* patriarche.
**patriarcha'liſch** patriarcal.
**Patrimo'nium** *n* patrimoine *m*.
**Patrio't|(in** *f*) *m* patriote *s.*; **2iſch** patriotique; **~i'smus** *m* patriotisme.
**Patri'zier(in** *f*) *m* patricien(ne).
**Patrona't** *n* patronage *m*.
**Patro'ne** *f* cartouche, *artill.* gargousse; (Muſter) patron *m*; **~ntaſche** *f* giberne, cartouchière.
**Patroui'lle** (pătrŭ'l[j]ᵉ) *f* patrouille.
**patrouillie'ren** (h. u. ſn) aller en patrouille, patrouiller.
**Patſche** *f* (Hand) main, menotte; (Pfütze) bourbier *m*; in der ~ ſein être dans le pétrin.
**patſchnaß** trempé jusqu'aux os.
**patzig** arrogant.
**Pauke** *f* timbale.
**pauken** (h.) battre la timbale *od.* des timbales; Klavier: taper sur; (ſchlagen) frapper; *éc.* piocher; burſch.: faire des armes.
**Paukenſchläger** *m* timbalier.
**Paukerei** *f* assaut *m* d'armes.
**pausbäckig** joufflu.

**Pauſch(a'l)...:** ~**preis** *m* prix global; ~**quantum** *n*, ~**ſumme** *f* somme *f* globale.
**Pauſe**[1] *f* pause; *éc.* récréation; *thé.* entr'acte *m*.
**Pauſe**[2] *f* (Durchzeichnung) calque *m*.
**pauſen** Zeichenkunſt: calquer.
**pauſie'ren** (h.) faire une pause.
**Pauspapier** *n* papier *m* à (dé)calquer.
**Pa'vian** *m* babouin.
**Pazi'fikbahn** *f* chemin *m* de fer du Pacifique.
**Pazifi'ſt** *m* pacifiste.
**Pazifi'smus** *m* pacifisme.
**Pech** *n* poix *f*; (Unglück) guignon *m*; ~ haben a. être en déveine.
**Pech...:** ~**draht** *m* fil poissé; ~**fackel** *f* torche (de résine), torchère; ~**pfanne** *f* zur Beleuchtung: torchère; ~**pflaſter** *n* emplâtre *m* de poix; ~**ſchwarz** noir comme (du) jais; ~**vogel** F *m* F guignard.
**Peda'l** ♪ u. 🚲 *n* pédale *f*.
**Peda'nt(in** *f*) *m* pédant(e) *s*.; ~**iſch** pédantesque.
**Pede'll** *m* appariteur.
**Pegel** *m* échelle *f* fluviale; ~**ſtand** *m* hauteur *f* des eaux.
**peilen** ⚓ u. ✈ sonder; prendre le relèvement. *Su.* sondage *m*.
**Peilſtation** *f* phare *m* radiogoniométrique.
**Pein** *f* tourment *m*, supplice *m*.
**peinigen** tourmenter, *pfort* torturer.
**Peiniger(in** *f*) *m* bourreau *m*; persécuteur, -trice.
**peinlich** ⚖ pénal, criminel; (ſchmerzlich) pénible, douloureux; ~ genau scrupuleux.
**Peitſche** *f* fouet *m*; (Reit~) cravache.
**peitſchen** *v/t.* u. *v/i.* (h.) fouetter, bſd. als Strafe: fustiger.
**Peitſchen...:** ~**hieb** *m* coup de fouet; ~**ſchnur** *f* mèche de fouet.
**pekuniä'r** pécuniaire.
**Pelargo'nie** ♀ *f* pélargonium *m*.
**Peleri'ne** *f* pèlerine.
**Pe'likan** *m* pélican.
**Pellkartoffeln** *f/pl.* pommes de terre en robe de chambre.
**Pelz** *m* peau *f*; (Kleidungsſtück) fourrure *f*, pelisse *f*; ~**futter** *n* fourrure *f*; ~**händler** *m* marchand pelletier; ~**kragen** *m* collet doublé de fourrure; (Damenkragen) palatine *f*; ~**mantel** *m* manteau fourré, pelisse *f*; ~**mütze** *f* bonnet *m* fourré; ~**tiere** *n/pl.* animaux *m/pl.* à fourrure; ~**werk** *n* pelleterie *f*, fourrures *f/pl.*
**Pendel** *m* u. *n* pendule *m*.
**pendeln** (h.) osciller.
**Pendel:** ~**ſchwingung** *f* oscillation du pendule; ~**uhr** *f* pendule.
**Penkala** *f* porte-mine *m*.
**Penſio'n** *f* pension; ✕ retraite.
**Penſionä'r(in** *f*) *m* pensionnaire *s*.
**Penſiona't** *n* pension *f*; pensionnat *m*.
**penſionie'ren** pensionner, ✕ mettre à la retraite; ſich ~ laſſen prendre sa retraite. *Su.* mise *f* à la retraite; ~**t** en retraite.
**penſionsberechtigt** ayant droit à une pension od. à la retraite.
**Pe'nſum** *n* tâche *f*; devoir *m*; ſchriftlich: thème
**Pepſi'n** *n* pepsine *f*.
**per** par; ~ Adreſſe chez.
**perfe'kt** parfait; (vollendet) accompli.
**Pergame'nt** *n* parchemin *m*; ~**papier** *n* papier *m* parchemin.
**Perio'de** *f* période.
**perio'diſch** périodique.
**Peripherie'** *f* circonférence, périphérie; ~**winkel** *m* angle inscrit.
**Periſko'p** *n* périscope *m*.
**Perka'l** *m* percale *f*.
**Perle** *f* perle (a. *fig.*).
**perlen** (h.) Getränke: pétiller, mousser; Tau, Tränen: briller.
**Perlen...:** ~**fiſcherei** *f* pêche (Ort: pêcherie) des perles; ~**ſchnur** *f* collier *m* de perles; ~**ſtickerei** *f* broderie en perles.
**Perl...:** ~**grau** gris (de) perle; ~**graupen** *f/pl.* orge *m* perlé; ~**huhn** *n* pintade *f*; ~**muſchel** *f* huître perlière; ~**mutter** *f* nacre (de perles); ~**ſchrift** *f typ.* perle.

**Perpendi'kel** *m* od. *n* (ligne *f*) perpendiculaire *f*; *horl.* pendule *m*.
**Perro'n** *m* vor e-m Hause: perron; 🚂 quai (de la gare).
**Perſer(in** *f*) *m* (Alt2) Perse *s.*; (Neu2) Persan(e).
**Perſien** *n* la Perse; **perſiſch** perse; persan; Meerbusen: golfe *m* Persique.
**Perſon** *f* personne; (Perſönlichkeit) personnage *m*; (Rolle) rôle *m*; ich für meine ~ quant à moi.
**Perſona'l** personnel *m*; (Dienſtboten) gens *m/pl.*
**Perſonal...: ~akten** *f/pl.* dossier *m/sg.* personnel; **~ausweis** *m* signalement individuel; **~beſchreibung** *f* signalement *m*.
**Perſona'lien** *pl.* état *m* civil.
**Perſonen...: ~aufzug** *m* ascenseur; **~beförderung** *f* transport *m* des voyageurs; **~dampfer** *m* bateau à vapeur pour voyageurs; **~tarif** *m* tarif des voyageurs; **~zug** *m* train omnibus (od. de voyageurs).
**perſonifizie'ren** personnifier.
**perſönlich** personnel; (leibhaft) en personne; en main(s) propre(s).
**Perſö'nlichkeit** *f* personnalité; (bedeutender Menſch) personnage *m*; (Einzelweſen) personne.
**Perſpekti'v** *n* lunette *f* d'approche.
**perſpekti'viſch** perspectif.
**Pe'ru'** *n* le Pérou.
**Perua'ner(in** *f*) *m* Péruvien(ne).
**Perücke** *f* perruque; **~nmacher** *m* perruquier.
**Peſſimi'smus** *m* pessimisme.
**Peſſimi'ſt(in** *f*) *m* pessimiste *s.*
**Peſt** *f* peste; (Seuche) contagion; **~beule** *f* bubon *m* pestilentiel; *fig.* plaie (hideuse).
**peſtkrank** pestiféré.
**Peter** *m* Pierre.
**Peterſi'lie** ♀ *f* persil *m*.
**Peterspfennig** *m* denier de saint Pierre.
**petitionie'ren** (h.) pétitionner.
**Petro'leum** *n* pétrole *m*; **~kocher** *m* fourneau à pétrole.
**Pe'tſchaft** *n* cachet *m*.
**Pfad** *m* sentier, voie *f*; **~finder(in** *f*) *m* boy-(girl-)scout; **~finderbewegung** *f* scoutisme *m*.
**Pfaffe** *m* prêtre, P calotin; **~nwirtſchaft** *f* règne *m* des curés.
**pfäffiſch** *mv.p.* de la prêtraille, clérical.
**Pfahl** *m* pieu, poteau; (Wein2) échalas; (Baum2) tuteur; (Zaun2) palis; ⚓ (Grund2) pilotis; **~bauten** *pl.* cités *f/pl.* lacustres, palafittes *m/pl.*; **~brücke** *f* pont *m* sur pilotis.
**pfählen** (einzäunen) palissader; piloter; Reben: échalasser; als Todesſtrafe: empaler.
**Pfahl...: ~werk** *n* pilotage *m*. palée *f*; ⚔ palissade *f*; **~wurzel** ♀ *f* pivot *m*.
**Pfalz** *f* palais *m* (impérial); die ~ le Palatinat; **~graf** *m* comte palatin; **~grafſchaft** *f* palatinat *m*.
**Pfand** *n* gage *m*: bewegliches ~ nantissement *m*; unbewegliches ~ hypothèque *f*; (Sicherheit) sûreté *f*.
**pfändbar** saisissable.
**Pfandbrief** *m* obligation *f* (foncière).
**pfänden** faire une saisie; et. ~ saisir qc. (comme gage), se nantir de qc.; j-n ~ saisir les effets de q. *Su.* saisie(-gagerie) *f*. [touché.]
**Pfänderſpiel** *n* jeu *m* au gage
**Pfand...: ~haus** *n* maison *f* de prêt, mont-de-piété *m*; **~leiher(in** *f*) *m* prêteur, -euse sur gages; **~recht** *n* droit *m* d'hypothèque; **~ſchein** *m* reçu de nantissement, reconnaissance *f* du mont-de-piété.
**Pfanne** *f* poêle; ⚙ große: chaudière.
**Pfannkuchen** *m* omelette *f*; (Berliner ~) beignet aux confitures.
**Pfarr...: ~amt** *n* charge *f* de pasteur od. de curé; **~dorf** *n* village *m* paroissial. [pasteur.]
**Pfarre, Pfarrei** *f* cure; charge de
**Pfarrer** *m cath.* curé, *prot.* pasteur.
**Pfarr...: ~frau** *f* pastoresse; **~gemeinde** *f* paroisse; **~haus** *n* presbytère *m*, cure *f*; **~kind** *n* paroissien(ne); **~kirche** *f* église paroissiale.

**Pfau** *m* paon; ſich brüſten wie ein ~ se pavaner; **~enauge** *n ent.* paon *m* de nuit (od. de jour); **~enfeder** *f* plume de paon.

**Pfeffer** *m* poivre; ſpaniſcher ~ piment; **~büchſe** *f* poivrier *m*; **~gurke** *f* cornichon *m*; **~kuchen** *m* pain d'épice; **~minze** ♀ *f* menthe poivrée; **~minzküchelchen** *n* pastille *f* de menthe.

**pfeffern** poivrer; *fig.* assaisonner de traits piquants.

**Pfeife** *f* ♪ sifflet *m*; (Kinder2) flûteau *m*; (Quer2) fifre *m*; (Tabaks2) pipe; (Röhre) tuyau *m*.

**pfeifen** (ſ.) siffler; fifrer.

**Pfeifen...:** **~kopf** *m* tête *f* de pipe, fourneau de pipe; **~rohr** *n* tuyau *m* de pipe: **~ſpitze** *f* bout *m* de pipe; **~werk** ♪ *n* tuyaux *m/pl.* (d'orgue).

**Pfeifer(in** *f*) *m* siffleur, -euse; [fifre *m*.

**Pfeil** *m* flèche *f*; *fig.* trait.

**Pfeiler** *m* pilier; viereckiger Wand2 pilastre; (Fenſter2) montant, jambage; zwiſchen Fenſtern: trumeau; **~ſpiegel** *m* trumeau.

**Pfeil...:** **~gift** *n* curare *m*; **2ſchnell** rapide comme un trait; **~ſchuß** *m* coup de flèche.

**Pfennig** *m* pfennig; kleinſte Münze: centime; liard; **~fuchſer** P *m* grippe-sou, pince-maille.

**Pferch** *m* parc.

**pferchen** parquer (a. *fig.*).

**Pferd** *n* cheval *m*; zu ~e à cheval.

**Pferde...:** **~bahn** *f* tramway *m* à chevaux; **~decke** *f* caparaçon *m*; (Stalldecke) couverture de cheval; **~fliege** *f* taon *m* des chevaux; **~futter** *n* fourrage *m*; **~haar** *n* poil *m* de cheval; b. Schweif u. Mähne: crin *m*; **~hals** *m* encolure *f*; **~händler** *m* marchand de chevaux, *mv.p.* maquignon; **~huf** *m* sabot (de cheval); **~knecht** *m* palefrenier, garçon d'écurie; **~kraft** ⚙ *f* cheval-vapeur *m*; **~länge** *f* Sport: longueur; **~markt** *m* foire *f* aux chevaux; **~rennen** *n* course *f* de chevaux; **~ſchwemme** *f* gué *m* aux chevaux, abreuvoir *m*; **~ſport** *m* hippisme; **~ſtall** *m* écurie *f*; **~zucht** *f* élevage *m* des chevaux; (Geſtüt) haras *m*.

**Pfiff** *m* (das Pfeifen) sifflement *m*; auf e-r Pfeife: coup de sifflet.

**Pfifferling** ♀ *m* chanterelle *f*.

**pfiffig** rusé, malin, ingénieux; **2heit** *f* use, finesse.

**Pfingſten** *n* od. *f*, **Pfingſtfeſt** *n* (la fête de) la Pentecôte.

**Pfingſtroſe** ♀ *f* pivoine. [*m* pêcher.

**Pfirſich** ♀ *m* od *f* pêche *f*; **~baum** ♀

**Pflanze** *f* plante; (Setzling) plant *m*.

**pflanzen** planter. *Su.* plantation *f*; (Anſiedelung) colonie *f*.

**Pflanzen...:** **~butter** *f* beurre *m* végétal; **~erde** *f* terre végétale, terreau *m*; **~faſer** *f* filament *m* végétal; **2freſſend** herbivore; **~kunde** *f* botanique; **~reich** *n* règne *m* végétal; **~ſammler(in** *f*) *m* herborisateur, -trice; **~ſammlung** *f* herbier *m*; **~tiere** *n/pl.* zoophytes *m/pl.* [(ohne *f*), colon (ohne *f*).

**Pflanzer(in** *f*) *m* (Anſiedler) planteur

**Pflanz...:** **~ſchule** *f* pépinière (a. *fig.*); **~ſtätte** *f* bſd. *fig.* pépinière.

**Pflaſter** *n phm.* emplâtre *m*; engliſches ~ taffetas *m* d'Angleterre; (Straßen2) pavé *m*; F *fig.* das ~ treten battre le pavé; **~arbeit** *f* pavage *m*.

**Pflaſterer** *m* paveur.

**pflaſtern** mettre un emplâtre sur ...; Straße: paver; mit Fliesen ~ carreler; mit Holz ~ paver en bois. *Su.* application *f* d'un emplâtre; ⚙ pavage *m*; carrelage *m*.

**Pflaſter...:** **~ramme** *f* demoiselle, hie; **~ſtein** *m* pavé.

**Pflaume** ♀ *f* prune; (Back2) pruneau *m*; **~nbaum** ♀ *m* prunier; **~nkern** *m* noyau de prune; **~nmus** *n* marmelade *f* de prunes.

**Pflege** *f* soins *m/pl.*; (Unterhalt) entretien *m*; der Kunſt, des Gartens: culture; **~eltern** *pl* parents *m/pl.* adoptifs; **~kind** *n* enfant *m* adoptif, nourrisson m; **~mutter** *f* mère nourricière.

**pflegen** soigner, donner ses soins à; (*e-r Sache obliegen*) s'appliquer à; (*betreiben*) exercer; *Wissenschaft, Künste:* cultiver; der Ruhe ~ prendre du repos; Rat(s) ~ tenir conseil; Umgang ~ entretenir commerce; (*h.*) mit *inf.* avoir coutume de; zu geschehen ~ arriver ordinairement.

**Pfleger(in** *f*) *m* garde-malade *s.*; ⚖ curateur, -trice.

**Pflegevater** *m* père nourricier.

**Pflegling** *m* enfant *m* confié à q.; pupille (*a. f*); *a.* = Pflegekind.

**Pflicht** *f* devoir *m*; **~eifrig** zélé; **~gefühl** *n* sentiment *m* du devoir; **~getreu** fidèle à son devoir; **~mäßig** conforme au devoir, loyal; **~schuldig** dû; **~teil** *m u. n* légitime *f*; **~vergessenheit** *f* oubli *m* des devoirs; **~widrig** *a.* déloyal.

**Pflock** *m* (*Pfahl*) piquet; (*Nagel*) cheville *f* (de bois).

**pflöcken** fixer au moyen de piquets.

**pflücken** cueillir; *Salat, Wolle:* éplucher.

**Pflug** *m* charrue *f*; **~eisen** *n* fer *m* de charrue, coutre *m*.

**pflügen** 1. *v/t. u. v/i.* (*h.*) labourer. 2. **~** *n* labourage *m*.

**Pflugschar** *f* soc *m* (de charrue).

**Pförtchen** *n a.* guichet *m*.

**Pforte** *f* porte; die (Hohe) ~ la (Sublime) Porte.

**Pförtner(in** *f*) *m* concierge *s.*; *Gefängnis:* guichetier *m*.

**Pfosten** *m* poteau; (*Fenster-, Tür-*) [usw.) jambage *m*.

**Pfote** *f* patte.

**Pfriem** *m*, **~e** *f*, **~en** *m* poinçon *m*; (*Ahle*) alêne *f*.

**Pfropfen**[1] *m* bouchon; *zum Schließen e-s Gefäßes:* tampon (*a. chir.*); bourre *f* (de fusil).

**pfropfen**[2] bourrer; (*mit e-m Pfropfen verschließen*) boucher; tamponner; ✓ enter, greffer.

**Pfropfenzieher** *m* tire-bouchon.

**Pfropf...: ~messer** *n* entoir *m*, greffoir *m*; **~reis** *n* ente *f*, greffe *f*.

**Pfründe** *f* bénéfice *m*, prébende; (*Stelle in e-m Stifte usw.*) place, lit *m*.

**Pfründner** *m* bénéficier, prébendé; pensionnaire.

**Pfuhl** *m* mare *f*, bourbier (*a. fig.*).

**Pfühl** *m ob. n* coussin *m*; (*Kopfkissen*) chevet *m*.

**pfui!** fi (donc)! (über *acc.* de).

**Pfund** *n* livre *f* (*a. Münze*).

**pfundweise** *adv.* par livres.

**pfuschen** *v/i.* (*h.*) *u. v/t.* bousiller; *Spiel:* tricher.

**Pfuscher(in** *f*) *m* bousilleur, -euse; tricheur, -euse.

**Pfuscherei** *f* bousillage *m*.

**Pfütze** *f* flaque, *pfort* mare.

**Pha'lanx** *f* phalange.

**Phäno'men** *n* phénomène *m*.

**Phantasie'** *f* imagination; (*Traumbild*) vision (fantastique); ♪ fantaisie.

**phantasie'ren** *v/i.* (*h.*) *u. v/t.* rêver; (*irrereden*) délirer; ♪ improviser.

**Phanta'st(in** *f*) *m* (homme *m*, femme *f*) fantasque *s. ob.* extravagant(e); **~isch** fantastique; (*grillenhaft*) fantasque.

**Phanto'm** *n* fantôme *m*.

**Pharisä'er** *m* pharisien (*a. fig.*).

**Pharmazeu't** *m* pharmacien.

**Phi'lipp** *m* Philippe.

**Philli'ster** *m bibl.* Philistin; *fig.* (*Nichtstudent*) philistin; (*Spießbürger*) Prudhomme.

**philiströ's** prudhommesque.

**Philolog(e)** *m* philologue; **~isch** philologique.

**Philoso'ph(in** *f*) *m* philosophe *m*.

**philosophie'ren** (*h.*) philosopher (über *acc.* sur).

**philoso'phisch** philosophique.

**Phio'le** *f* fiole.

**Phle'gma** *n* flegme *m*.

**phlegma'tisch** flegmatique.

**Phone'tik** *f* phonétique.

**Phonogra'ph** *m* phonographe.

**Pho'sphor** *m* phosphore; **~säure** *f* acide *m* phosphorique.

**Photogra'ph** *m* photographe.

**photographie'ren** photographier.

**photogra'phisch** photographique.

**phra'senhaft** verbeux, emphatique.

**Phrasenheld** *m* faiseur de phrases, F phraseur.

**Physi'k** *f* physique.
**physika'lisch** (de) physique.
**Phy'siker** *m* physicien.
**Physiognomie'** *f* physionomie.
**Physiolo'g|(e)** *m* physiologiste; **~isch** physiologique.
**phy'sisch** physique.
**Piani'no** *n* piano *m*, *a.* pianino *m*.
**Piani'st(in** *f*) *m* pianiste *s*.
**pichen** Faß: poisser.
**Picke** *f* pic *m*.
**Pickel** *m* petit bouton; (Picke) pic; **~flöte** *f* petite flûte, piccolo *m*; **~haube** *f* casque *m* à pointe; **~hering** *m fig.* bouffon.
**pickelig** couvert de boutons.
**picken** *v/t. u. v/i.* (H.) becqueter; (an~) picoter.
**Pi'ck(e)nick** *n* pique-nique *m*.
**piepen** (H.) Küken: piauler; kleine Vögel: pépier.
**Pier** *m* = Hafendamm; (Landungs-[brücke) débarcadère.
**Pietä't** *f* piété filiale, respect *m*.
**Pieti'st(in** *f*) *m* piétiste *s*.
**Pik** 1. *m* (spitzer Berg) pic; (Groll) rancune *f*. 2. *n* Kartenspiel: pique *m*.
**pika'nt** piquant.
**Pike** *f* pique.
**Pikee'** *m* piqué *m*.
**Pi'kkolo** *m* galopin, piccolo.
**Pilger|(in** *f*) *m* pèlerin(e); **~fahrt** *f* pèlerinage *m*.
**pilgern** (H. u. sn) aller en (*ob.* faire [un) pèlerinage.
**Pilgerschaft** *f* pèlerinage *m*.
**Pilgerstab** *m* bourdon.
**Pille** *f* pilule.
**Pilz** ♀ *m* champignon.
**Pina'sse** ⚓ *f* pinasse.
**Pinguin** *m orn.* manchot; nordischer ~ pingouin.
**Pi'nie** ♀ *f* pin *m*, pinier *m*.
**Pinne** *f* (Zwecke) broquette, cheville; (Beschlagstift) ferret *m*; ⚓ barre.
**Pinscher** *m zo.* griffon.
**Pinsel** *m* pinceau; (Tüncher~) brosse *f*; F *fig.* niais, P bêta.
**Pinselei** *f* peinturage *m*, barbouil-[lage *m*.
**pinseln** *v/i.* (H.) *u. v/t.* manier le pinceau; vom Maler: peindre; *mv.p.* peinturlurer.
**Pinsel...: ~stiel** *m* hampe *f* de pinceau; **~strich** *m* (Malweise) touche *f*.
**Pinzette** *f* pincettes *pl.*; *chir. a.* pince.
**Pionie'r** *m* soldat du génie, pionnier
**Pira't** *m* = Seeräuber. [(*a. fig.*).
**Piro'l** *m orn.* merle doré.
**Pirsch** *f* chasse. [giboyer.
**pirschen** *v/t. u. v/i.* (H.) chasser,
**Pi'sang** ♀ *m* bananier, pisang; Frucht: [banane *f*.
**Piffoi'r** *n* pissoir *m*.
**Pista'zie** ♀ *f* pistache; **~nbaum** *m* pistachier.
**Pisto'le** *f* pistolet *m*; (Münze) pistole; **~nhalfter** *f*, *m ob. n* fourreau *m* de pistolet, fonte *f*; **~nschuß** *m* coup de pistolet.
**placken** vexer; (bebrücken) fouler; sich ~ se tourmenter.
**Plackerei** *f* vexation; (Elend) misère.
**Plage** *f* tourment *m*, peine; (Land~) fléau *m*, calamité; **~geist** *m* esprit malfaisant; homme tracassier.
**plagen** (sich ~ se) tourmenter; (belästigen) importuner.
**Plagia't** *n* plagiat *m*.
**Plaid** (plēt) *m ob. n* plaid *m*; **~hülle** *f* portemanteau *m*.
**Plaka't** *n* placard *m*, affiche *f*; **~säule** *f* colonne d'affiches.
**Plan**[1] *m* plan; (Zeichnung) dessin; (Absicht) dessein; (Vorhaben) projet; (Ebene) plaine *f*; (Kampfplatz) arène *f*, lice *f*.
**plan**[2] pla(i)n, uni; *fig.* simple.
**Plane** *f* bâche, banne.
**planen** *v/i.* (H.) *u. v/t.* faire des projets; (planmäßig entwerfen) projeter.
**Plane't** *m* planète *f*.
**Planeta'rium** *n* planétaire *m*.
**planie'ren** bei Erdarbeiten: aplanir; *métall.* planer.
**Planimetrie'** *f* planimétrie.
**Planke** *f* planche.
**Plänkelei** ⚔ *f* tiraillerie; (Scharmützel) escarmouche.
**plänkeln** ⚔ (H.) tirailler; escar-[moucher.
**Plänkler** ⚔ *m* tirailleur.
**Plan...: ~los** sans plan; (aufs Geratewohl) au hasard; **~losigkeit** *f* manque *m* de plan, irrégularité; **~mäßig** méthodique.

**Planta'ge** (-tā'ʒᵉ) *f* plantation.
**plan(t)ſchen** F *v/i.* (ℌ.) u. *v/t.* F patauger, gargouiller.
**Planwagen** *m* voiture *f* à bâche.
**Plapperei** *f* bavardage *m*.
**plappern** *v/i.* (ℌ.) u. *v/t.* bavarder.
**plärren** *v/i.* (ℌ.) u. *v/t.* criailler.
**Pla'ſtik** *f* art *m* plastique, (la) plastique.
**Plata'ne** ♀ *f* platane *m*.
**Pla'ti'n** *n*, **~a** *f* platine *m*.
**plato'niſch** platonique.
**plätſchern** 1. *v/i.* (ℌ.) Waſſer: clapoter; im Waſſer: barboter. 2. ♀ *n* clapotis *m*.
**platt** plat; (abgeplattet) aplati; **~ machen** od. ſchlagen aplatir.
**Plättbrett** *n* planche *f* à repasser.
**plattdeutſch** plat allemand; (niederdeutſch) bas allemand.
**Platte** *f* (Blatt, Blech, *phot.*) plaque; Sprechmaſchine: disque *m*; (dünne **~**) lame; (Fliese) dalle, carreau *m*; (Teller) plat *m*; (Präſentierteller) plateau *m*; (Tiſch♀) dessus *m* plat; (nackte Stelle) terrain *m*; (kleine Hochebene) petit plateau *m*; ſ.a. Glatze.
**Plätteiſen** *n* fer *m* à repasser.
**platten, plätten**[1] (ſich **~** s') aplatir; (ebenen) aplanir.
**plätten**[2] Wäſche: repasser.
**Plätterei** *f* repassage *m*.
**Plattform** ⛬ *f* plate-forme (a. *fig.*).
**Plättfrau** *f* repasseuse.
**Platt...: ~fuß** *m* pied plat; (Sohle) plante *f* du pied; **♀füßig** qui a les pieds plats.
**Plattheit** *f* aplatissement *m*; *fig.* platitude.
**plattie'ren** plaquer.
**Plättwäſche** *f* linge *m* à repasser; (feine Wäſche) (linge *m*) fin *m*.
**Platz** *m* place *f* (a. ♚); (Stelle) emplacement; (Raum) espace; (Brotkuchen) galette *f*; **nehmen Sie ~!** veuillez vous asseoir!; **an ſ-m ~e ſein** être de mise; **~ greifen** prendre pied; **~angſt** *f* a. agoraphobie.
**platzen** (ſn) (berſten) crever, mit Getöſe: éclater; (ℌ.) (krachen) craquer.
**Platz...: ~geſchäft** *n*, **~handel** *m* commerce *m* local; **~karte** 🚃 *f* (ticket *m* de) place réservée; **~kommandant** *m* commandant de place; **~patrone** *f* cartouche à blanc; **~regen** *m* averse *f*; **~vertreter** *m* agent de place; **~wechſel** ♚ *m* traite *f* sur place.
**Plauderei** *f* causerie; mſt *mv.p.* bavardage *m*.
**Plauderer** *m*, **Plauderin** *f* causeur, -euse; *mv.p.* babillard(e).
**plaudern** (ℌ.) causer; *mv.p.* babiller.
**Plauder...: ~ſtündchen** *n* causette *f*; **~taſche** *f* jaseur *m* od. jaseuse.
**Plebe'jer(in** *f*) *m* plébéien(ne).
**Plebs** *f* plèbe, populace.
**Plena'rſitzung** *f* séance plénière.
**Ple'num** *n*: im **~** en séance publique.
**Plinſe** *f* omelette roulée.
**Plombe** *f* (Zahn♀) plombage *m*; (Bleiſiegel) plomb *m*.
**plombie'ren** plomber.
**Plötze** *f ict.* gardon *m*.
**plötzlich** subit; (blitzſchnell) soudain; *adv.* a. tout à coup; **♀keit** *f* soudaineté.
**plump** grossier; (ſchwerfällig) lourd.
**Plunder** *m* fatras; (Lumpen) friperie *f*.
**Plünderer** *m* pillard, bſd. ⚔ maraudeur.
**plündern** *v/t.* u. *v/i.* (ℌ.) piller; Reiſende: dévaliser; Baum uſw.: dépouiller. *Su.* pillage *m*; ⚔ maraude *f*.
**Pl'ura'l** *m gr.* (nombre) pluriel; **~wahlrecht** *n* (droit *m* de suffrage avec) vote *m* plural.
**Plüſch** *m* peluche *f*.
**Plu'squamperfe'kt(um)** *n gr.* plus-que-parfait *m*.
**Pneuma'tik** *m autom.* pneu(matique).
**Pöbel** *m* bas peuple, populace *f*; **♀haft** populacier; (gemein) grossier.
**pochen** (Poch ſpielen) jouer au poque; (klopfen) frapper; battre; Erz: bocarder; **~ auf** (*acc.*) prahlend: se prévaloir de; fordernd: réclamer avec arrogance.
**Poch...: ~mühle** *f*, **~werk** *n* bocard *m*.
**Pocke** *f* pustule; ſ. Blatter: **~impfung** *f* vaccination; **~narbe** *f*

marque de petite vérole; **2nnarbig** marqué de petite vérole.
**pockig** varioleux.
**Po'dium** *n* podium *m*, estrade *f*.
**Poe'tik** *f* (art *m*) poétique.
**Poka'l** *m* (grande) coupe *f* (a. Sport).
**Pökel** *m* saumure *f*; **~faß** *n* saloir *m*; **~fleiſch** *n* viande *f* salée, salaisons *f/pl.*
**pökeln** saler.
**pokulie'ren** (h.) trinquer, F chopiner.
**Pol** *m* pôle; positiver ~ anode *f*; negativer ~ cathode *f*.
**Pola'r...:** **~fahrt** *f* expédition polaire; **~kreis** *m* cercle polaire; **~ſonne** *f* aurore boréale; **~ſtern** *m* étoile *f* polaire.
**Pole** *m*, **Polin** *f* Polonais(e).
**Pole'mik** *f* polémique; **~er** *m* polémiste; **pole'miſch** polémique.
**Polen** *n* la Pologne.
**Poli'ce** (-ßə) *f* police d'assurance.
**Polie'r** *m* contre-maître.
**polie'ren** polir; (blank putzen) fourbir.
**Politi'k** *f* politique.
**Poli'tiker** *m* (**poli'tiſch**) politique.
**politiſie'ren** (h.) parler politique; (kannegießern) politiquer.
**Politu'r** *f* (Glanz) poli *m*; *men.* (Firnis) vernis *m*.
**Polizei** *f* police; **~amt** *n* bureau *m* de police; **~aufſicht** *f* surveillance de la police; **~behörde** *f* police.
**polizeilich** de (la) police; *adv.* par mesure de police.
**Polizei...:** **~ordnung** *f* règlement *m* de police; **~präſident** *m* préfet de police; **~ſtunde** *f* heure de fermeture; **~verordnung** *f* ordonnance de police; **2widrig** contraire aux règlements de police; *fig.* intolérable.
**Polizi'ſt** *m* agent de police, sergent de ville; in Paris: gardien de la paix.
**Po'lka** *f* polka.
**Polklemme** ⚡ *f* borne polaire.
**polniſch** polonais.
**Polſter** *n* rembourrement *m*, bſd. siège *m* rembourré; (Kiſſen) coussin *m*.
**polſtern** rembourrer; mit angezogenen Knöpfen ~ matelasser.
**Polterabend** *m* veille *f* des noces.
**poltern** 1. *v/i.* (h. u. ſn) u. *v/t.* Perſonen: faire du tapage; (zanken u. wettern) tempêter; Sachen: faire du bruit (en tombant). 2. **2** *n* tapage *m*.
**Poly'p** *m* polype (a. ✠).
**Polyte'chniker** *m* polytechnicien; **~kum** *n* école *f* polytechnique.
**Poma'de** *f* pommade.
**pomadiſie'ren** pommader.
**Pomera'nze** ♀ *f* orange; Baum: oranger *m*.
**Pommerellen** *n* la Poméréllie.
**Pommern** *n* la Poméranie.
**Pomp** *m* pompe *f*.
**pomphaft** pompeux.
**Po'ny** *m* u. *n* poney *m*.
**Po'panz** *m* croque-mitaine; (Scheuche) épouvantail.
**Po'pe** *m* pope, papas.
**populä'r** populaire.
**Popularitä't** *f* popularité.
**Pore** *f* pore *m*.
**porig, porö's** poreux.
**Po'rphyr** *m* porphyre.
**Porree'** ♀ *m* poireau.
**Porta'l** *n* portail *m*.
**Portefeuille** *n* portefeuille *m* (a. *fig.* = Miniſter2); (große Mappe) serviette *f*.
**Portier** (portie') *m* concierge.
**Portie're** *f* portière, paire de rideaux.
**Portio'n** *f* portion; (Anteil) part.
**Porto** *n* port *m* (de lettre); **~ermäßigung** *f* tarif *m* réduit; **2frei** franc de port; **2pflichtig** soumis à la taxe, port à percevoir.
**Porträt** (porträ') *n* portrait *m*.
**porträtie'ren** faire le portrait de.
**Porträtmaler(in** *f*) *m* portraitiste *m*.
**Po'rtugal** *n* le Portugal.
**Portugieſe** *m*, **~ſin** *f* Portugais(e); **portugie'ſiſch** portugais.
**Portwein** *m* vin de Porto, porto.
**Porzella'n** *n* porcelaine *f*; unechtes ~ faïence *f*; **~erde** *f* terre à porcelaine, kaolin *m*; **~induſtrie** *f* industrie porcelainière; **~iſolator** ⚡ *m* isolateur en porcelaine; **~ſchrank** *m* vitrine *f*; **~waren** *f/pl.* porcelaines.

**Posamentie'r** *m* passementier; **~arbeit** *f*, **~waren** *f/pl.* passementerie *sg.*
**Posaune** ♪ *f* trombone *m*. [terie *sg.*
**posaunen** ♪ *v/i.* (h.) *u. v/t.* jouer du trombone; *fig.* in alle Winde ~ claironner à tous les vents.
**Posaunen...:** **~bläser** *m* trombone; **~schall** *m* son des trompettes.
**Pose** *f* tuyau *m* de plume; (Stellung) pose. [pose.
**Posen** *n* la Posnanie.
**po'siti'v** 1. *a.* positif; **~es Wissen** ... exact. 2. **2** *n*, *a.* **~bild** *n* *phot.* épreuve *f* positive.
**Positu'r** *f* pose, posture.
**Posse** *f* farce, bouffonnerie.
**Possen** *m* mauvais tour; j-m e-n ~ spielen jouer un tour à q.
**possenhaft** burlesque; (possierlich) bouffon.
**Possenreißer** *m* farceur, bouffon.
**possessi'v** *gr.* possessif. [que.
**possie'rlich** drôle; (schnurrig) burlesque.
**Post** *f* poste; (Brief2) courrier *m*.
**posta'lisch** postal.
**Postame'nt** *n* piédestal *m*.
**Post...:** **~amt** *n* bureau *m* de poste; **~anweisung** *f* mandat *m* (de) poste; **~auftrag** *m* mandat d'encaissement; **~auto** *n* auto *m* postal: (Überlandauto) autocar *m*; **~beamte(r)** *m*, **~beamtin** *f* employé(e) des postes; **~behörde** *f* administration postale; **~beutel** *m* sac postal; **~bote** *m* facteur; **~dampfer** *m* paquebot (à vapeur); **~einlieferungsschein** *m* récépissé.
**Posten** *m* (Standort) poste; (Amt) *a.* charge *f*, place *f*; ✕ sentinelle *f*; (auf) ~ stehen être de faction; ✱ (Waren2) lot; (in der Berechnung aufgefaßte Summe) article de compte.
**Post...:** **~fach** *n* casier *m* postal; **~flugzeug** *n* avion *m* postal; **2frei** franc de port; **~gebühr** *f* taxe postale; **~halter** *m* maître de poste; **~halterei** *f* charge de maître de poste; poste (aux chevaux); **~horn** *n* cor *m* de postillon.
**postie'ren** (sich ~ se) poster, établir.
**Postillio'n** *m* postillon.
**Post...:** **~karte** *f* carte postale; **~kutsche** *f* diligence; **2lagernd** *adv.* poste restante; **~meister** *m* receveur d'un bureau de poste; directeur des postes; **~nachnahme** *f* remboursement *m* postal.
**postnumera'ndo** *adv.* bezahlen: après.
**Posto** *n*: ~ fassen prendre pied.
**Post...:** **~paket** *n* colis *m* postal; **~paketadresse** *f* bulletin *m* d'expédition; **~schaffner** *m* conducteur; **~schalter** *m* guichet (de la poste); **~scheck** *m* chèque postal; **~scheckkonto** *n* compte *m* de chèques postaux; **~schiff** *n* paquebot *m*; **~sparkasse** *f* caisse d'épargne postale; **~stempel** *m*: Datum des ~s date *f* (ob. timbre) de la poste; **~tag** *m* jour de courrier; **~wagen** *m* diligence *f*; 🚃 wagon-poste; **2wendend** *adv.* par retour du courrier; **~wertzeichen** *n a.* valeur *f* à recouvrer; **~wesen** *n* administration *f* des postes, les postes *f/pl.*; **~zug** *m* train-poste.
**Pote'nz** *f* puissance. [sance.
**potenzie'ren** élever ... à une puis-
**Pottasche** *f* potasse.
**Pracht** *f* magnificence; (Aufwand) luxe *m*; überladene: faste *m*.
**Pracht...:** **~ausgabe** *f* édition de luxe; **~bau** *m* édifice magnifique; **~einband** *m* reliure *f* de luxe.
**prächtig** magnifique; (prachtvoll) superbe; (köstlich) délicieux.
**Pracht...:** **2liebend** magnifique; **~stück** *n* pièce *f* de parade; **2voll** = prächtig; **~werk** *n* ouvrage *m* de luxe. [titre *m*; *éc.* note *f.*
**Prädika't** *n gr.* attribut *m*; Titel:
**Präfe'kt** *m* préfet.
**Präfektu'r** *f* préfecture.
**Präfi'x** *n gr.* préfixe *m*.
**Prag** *n* Prague *f*. [per.
**prägen** empreindre; Münzen: frap-
**prahlen** (h.) se vanter (mit de).
**Prahler(in** *f*) *m* fanfaron(ne); (ruhmredriger Mensch) F vantard(e).
**Prahlerei** *f* F vanterie: (prahlende Äußerung) fanfaronnade.

**prahlerisch** fanfaron; (aufschneiderisch) F gascon.
**Prahm** ⚓ *m* prame *f*, ponton.
**Pra'ktiker** *m* praticien.
**pra'ktisch** pratique; ~er Arzt médecin *m* pratiquant, praticien *m*.
**praktizie'ren** *v/t.* u. *v/i.* (h.) pratiquer.
**Präla't** *m* prélat.
**prall** 1. *a.* fortement tendu; (straff) ferme et élastique. 2. ♀ *m* choc, bond.
**prallen** (h. u. sn): gegen et. ~ donner contre qc.; choquer qc.
**Prämie** *f* prix *m*; ✪ prime; **~nanleihe** *f* emprunt *m* à primes; **~nschein** *m* lot.
**prämiie'ren** accorder un prix à; Aussteller usw.: primer.
**prangen** (h.) Sachen: briller; Personen: parader; ~ mit faire étalage de.
**Pranger** *m* pilori, carcan; an den ~ stellen mettre au pilori.
**Pranke** *f* griffe; (Tatze) patte.
**pränumera'ndo** *adv.* bezahlen: d'avance.
**Präpara't** *n* préparation *f*.
**präparie'ren**: sich ~ auf (*acc.*) se préparer à od. pour.
**Präpositio'n** *f gr.* préposition.
**Prä'sens** *n gr.* présent *m*.
**Präsentie'rbrett** *n* plateau *m*, cabaret *m*.
**präsentie'ren** (sich ~ se) présenter; ✕ présenter (les) arme(s).
**Präsentie'rmarsch** ✕ *m* marche *f* de présentation; den ~ schlagen battre aux champs.
**Präse'nzliste** *f* feuille de présence.
**Präside'nt(in** *f*) *m* président(e).
**Präside'ntschaft** *f* présidence.
**präsidie'ren** (h.) présider (in e-r Versammlung [à] une assemblée).
**Präsi'dium** *n* présidence *f*; (Vorrang) préséance *f*.
**prasseln** (h. u. sn) craquer; (knistern) pétiller.
**prassen** (h.) mener joyeuse vie, vivre dans la débauche.
**Prasser** *m* débauché, F bambocheur.
**Prasserei** *f* dissipation, *pfort* vie débauchée.
**Prätende'nt(in** *f*) *m* prétendant(e).
**Pra'xis** *f* pratique; (Klienten) clientèle.
**Präzede'nzfall** *m* précédent.
**präzi's** précis, exact.
**predigen** 1. *v/i.* (h.) u. *v/t.* prêcher. 2. ♀ *n* prédication *f*.
**Prediger(in** *f*) *m* prédicateur, -trice, pasteur *m*.
**Predigt** *f* sermon *m*.
**Preis** *m* prix; (Lob) louange *f*, gloire *f*; **~abbau** *m* décalage des prix; **~angabe** *f* mise à prix; **~aufgabe** *f* sujet *m* mis au concours; **~ausschreibung** *f* mise au concours; **~bewerber(in** *f*) *m* concurrent(e).
**Preiselbeere** ♀ *f* airelle rouge.
**preisen** vanter; louer; glücklich ~ estimer (od. proclamer) heureux.
**Preis...: ~erhöhung** *f* majoration (de prix); **~ermäßigung** *f* réduction de prix; **♀geben** livrer en proie, abandonner; sich ♀ se livrer, s'abandonner; v. Frauen: se prostituer; **♀gekrönt** couronné; **~gericht** *n* jury *m*; **~index** *m* indice des prix; **~lage** *f*: in dieser ~ dans ces prix; **~liste** *f* tableau *m* des prix, tarif *m*; **~richter** *m* juge du concours; **~schrift** *f* mémoire *m* couronné; **~steigerung** *f* (r)enchérissement *m*; **~sturz** *m* baisse *f* soudaine; **~träger(in** *f*) *m* gagnant(e) du prix; **~verderber** *m* F gâte-métier; **~verzeichnis** *n* prix *m* courant; **♀wert** ✪ qui vaut son prix, à bon marché; digne de louanges; **~würdigkeit** ✪ *f* bon marché *m*.
**Prellbock** *m* heurtoir.
**prellen** berner; (betrügen) duper; (begaunern) escroquer.
**Prellerei** *f* duperie, escroquerie.
**Prell...: ~schuß** *m* ricochet; **~stein** *m* borne *f*.
**Pre'sbyter** *m* presbytre.
**Presse** *f* presse; weitS. (la) presse, (les) journaux *m/pl.*; (Frucht♀) pressoir *m*; F für das Examen: boîte à bachot.
**pressen** presser; mittels e-r Presse: comprimer; (auspressen) pressurer; Tuch: catir.
**Preß...: ~freiheit** *f* liberté de la presse; **~gesetz** *n* loi *f* sur la presse;

**~glanz** *m.* Tuchmacherei lustre, cati; **~glas** *n* verre *m* comprimé; **~hefe** *f* levure sèche; **~kohle** *f* briquette; **~luft** *f* air *m* comprimé; **~vergehen** *n* délit *m* de presse.

**Preuße** *m*, **Preußin** *f* Prussien(ne).

**Preußen** *n* la Prusse.

**preußisch** prussien, de (la) Prusse.

**prickeln** *v/i.* (h.) u. *v/t.* piquer; (lebhaft reizen) picoter; Getränk: titiller.

**Priem** *m*, **~chen** *n* chique *f*.

**priemen** (h.) chiquer.

**Priemtabak** *m* tabac à chiquer.

**Prieſter|(in** *f*) *m* prêtre, prêtresse; **~amt** *n* sacerdoce *m*; **~herrſchaft** *f* domination des prêtres, théocratie.

**prieſterlich** sacerdotal.

**Prieſter...: ~rock** *m* soutane *f*; **~ſchaft** *f* clergé *m*; **~tum** *n* sacerdoce *m*; **~weihe** *f* ordination.

**Prima** 1. *f* première (classe). 2. ♀ *a.* de premier choix.

**Prima'ner(in** *f*) *m* élève *s.* de première (classe).

**Prima't** *m* u. *n* primatie *f*.

**Pri'ma...: ~ware** ⊛ *f* marchandise de premier choix; **~wechſel** ⊛ *m* première (lettre) *f* de change.

**Pri'mel** ♀ *f* primevère.

**Pri'mzahl** *f* nombre *m* premier.

**Prinz** *m*, **Prinze'ſſin** *f* prince *m*, princesse *f*; **~gemahl** *m* prince-consort.

**Prinzi'p** *n* principe *m*.

**Prinzipa'l(in** *f*) *m* patron(ne), chef *m*; (Brotherr[in]) bourgeois(e).

**prinzipie'll** qui se fait par principe; *adv.* par principe.

**Prinzi'pienreiter** *m* homme à cheval sur ses principes.

**prinzlich** princier, de prince.

**Prinzregent** *m* prince-régent.

**Pri'or** *m*, **Pri'orin** *f* prieur(e).

**Priorität'** *f* priorité; **~sobligation** ⊛ *f* obligation de priorité od. de préférence.

**Priſe** *f* prise.

**Pri'sma** *n* prisme *m*.

**prisma'tiſch** prismatique.

**Pritſche** *f* (Narren♀) batte; (Feldbett) lit *m* de camp.

**priva't** particulier, privé; **♀gelehrte(r)** *m* homme de lettres; **♀haus** *n* maison *f* particulière.

**priva'tim** *adv.* en particulier.

**Privat...: ~leben** *n* vie *f* privée; **~lektüre** *f éc.* lecture à domicile; **~mann** *m* particulier; **~recht** *n* droit *m* privé; **~ſtunde** *f* leçon particulière.

**Privile'g(ium)** *n* privilège *m*; (Konzeſſion) licence *f*.

**Probe** *f* épreuve, essai *m*; (Beweis♀) preuve; *thé.* répétition; ⊛ échantillon *m*, spécimen *m*; auf die ~ ſtellen mettre à l'épreuve; **~abzug** *m*, **~bogen** *m* épreuve *f*; **~fahrt** *f* parcours *m* (od. course) d'essai; **~flug** *m* vol d'essai; **~jahr** *n* année *f* d'épreuve; v. Beamten: stage *m* (libre); **~kandidat** *m* stagiaire.

**proben** *thé.* répéter.

**Probe...: ~nummer** *f* (numéro) spécimen *m*; **~predigt** *f* sermon *m* d'épreuve; **♀weiſe** pour coup d'essai; **~zeit** *f* temps *m* d'épreuve; v. Beamten: stage *m*.

**probie'ren** essayer; (erproben) éprouver; Speiſen: goûter (à); Wein: déguster.

**Probie'r...: ~ſtein** *m* pierre *f* de touche; **~ſtube** *f* (bar *m* de) dégustation.

**Proble'm** *n* problème *m*.

**Produ'kt** *n* produit *m* (a. ♃); **~e** *pl.* des Geiſtes: productions *f/pl.*; résultat *m*; **~enbörſe** *f* bourse des produits naturels; **~enmakler** *m* courtier en denrées.

**produkti'v** productif.

**Produze'nt** *m* producteur.

**produzie'ren** (ſich ~ se) produire.

**Profe'ſſor** *m* professeur.

**Profeſſu'r** *f* place (od. chaire) de professeur.

**Profi'l** *n* profil *m*.

**Progno'ſe** *f* pronostic *m* (a. ♂).

**Progra'mm** *n* programme *m*; prospectus *m*.

**Prohibiti'vſyſtem** *n* système *m* prohibitif.

**Proje'kt** *n* projet *m*.

**projektie'ren** projeter.

**Projektio'nsapparat** *m* lanterne *f* à projections.
**proklamie'ren** proclamer.
**Proku'ra** *f* procuration.
**Prokura'tor** *m* procureur.
**Prokuri'ſt** *m* fondé de pouvoir, porteur de la procuration.
**Proletaria't** *n* prolétariat *m*.
**Proleta'rier(in** *f*) *m* prolétaire *s*.
**proleta'riſch** prolétaire.
**Prolo'g** *m* prologue.
**Prolongatio'n** *f* renouvellement *m*.
**prolongie'ren** renouveler, prolonger.
**promovie'ren** recevoir docteur; *v/i.* (ℌ.) passer (*ob.* prendre le grade de) docteur.
**prompt** prompt, exact.
**Prono'men** *n gr.* pronom *m*.
**Propädeu'tik** *f* enseignement *m* préparatoire.
**Propaga'nda** *f* propagande.
**Prope'ller** *m* hélice *f* (propulsive), propulseur (aérien).
**Prophe't(in** *f*) *m* prophète, prophétesse.
**prophe'tiſch** prophétique.
**prophezei'en** prophétiser; (vorausſagen) prédire. *Su.* prophétie *f*.
**Propſt** *m* prévôt, prieur; *prot.* pasteur titulaire.
**Prore'ktor** *m* vice-recteur.
**Pro'ſa** *f* prose.
**Proſa'iker** *m* prosateur.
**proſa'iſch** prosaïque.
**pro'ſit!** à votre santé!, beim Niesen: à vos souhaits!; ~ Neujahr! je vous souhaite une bonne année!
**Proſpe'kt** *m* (Fernſicht) perspective *f*; (Anzeige) prospectus.
**Proſtitutio'n** *f* prostitution.
**Proſze'nium** *n* avant-scène *f*.
**Prote'ſt** *m* protestation *f*; ℌ protêt; ~ einlegen gegen protester contre.
**Proteſta'nt(in** *f*) *m* protestant(e); **2iſch** protestant.
**Protoko'll** *n* procès-verbal *m*; *dipl.* protocole *m*; **~führer** *m* secrétaire rédacteur du protocole; ⚖ (commis) greffier.
**protokollie'ren** *v/t. u. v/i.* (ℌ.) dresser (le) procès-verbal de qc., verbaliser, enregistrer.
**Proß** *m* fanfaron.
**Proße** ⚔ *f* avant-train *m* d'affût.
**protzen** (ℌ.) se donner des airs.
**protzig** bouffi d'orgueil.
**provenza'liſch** provençal.
**Provia'nt** *m* provisions *f/pl.* (de bouche); vivres *m/pl.*; **~amt** *n* intendance *f* des vivres; **~kolonne** *f* colonne de ravitaillement.
**Provi'nz** *f* province.
**Provinzia'l...**: **~blatt** *n* journal *m* provincial; **~ſtadt** *f* ville de province.
**Provinzler(in** *f*) *m* provincial(e).
**Proviſio'n** ℌ *f* commission.
**Provi'ſor** *m* premier commis (d'un pharmacien), gérant (responsable).
**proviſo'riſch** provisoire.
**Proviſo'rium** *n* provisoire *m*.
**Proze'nt** *n* pour cent *m*; zu hohen **~en** à gros intérêts; **~ſatz** *m* pourcentage.
**Proze'ß** *m* procès; (Rechtshandel) *a.* cause *f*; ⚗ *u. phm.* procédé; **~akten** *f/pl. a.* dossier *m* d'un procès; **~führung** *f* procédure.
**prozeſſie'ren** (ℌ.) plaider (mit contre); être en procès (avec).
**Prozeſſio'n** *f* procession.
**prüde** prude.
**prüfen** (ſich ~ s') examiner; (erproben) mettre à l'épreuve; (nach~) vérifier. *Su.* examen *m*; (Heimſuchung) épreuve *f*.
**Prüfling** *m* candidat(e).
**Prüfſtein** *m* pierre *f* de touche.
**Prüfungs...**: **~arbeit** *f* sujet *m* d'examen, épreuve; **~ausſchuß** *m* commission *f* d'examen; **~zeugnis** *n* brevet *m* de capacité, diplôme *m*.
**Prügel** *m* bâton; ~ *pl.* (derbe Schläge) (volée *f* de) coups de bâton, F rossée *f*.
**Prügelei** *f* batterie, rixe.
**Prügelknabe** F *m* souffre-douleur, *fig.* bouc émissaire.
**prügeln** battre, F rosser.
**Prügelſtrafe** *f* correction à coups de bâton; engS. bastonnade.
**Prunk** *m* magnificence *f*, pompe *f*; bſd. *mv.p.* faste, parade *f*; **~bett** *n* lit *m* de parade.

**prunken** (h.) étaler un grand faste; mit et. ~ faire parade de qc.
**Prunk...:** **~gemach** *n* salon *m*; **2liebend** aimant le luxe; **2los** *a.* simple; **2süchtig** fastueux; **2voll** fastueux, pompeux.
**Psalm** *m* psaume; **~enbuch** *n a.* psautier *m*; **~endichter** *m*, **Psalmi'st** *m* psalmiste.
**Psa'lter** *m bibl.* psautier.
**pseudony'm** 1. *a.* pseudonyme. 2. **2** *n* nom *m* de guerre, pseudonyme *m*.
**pst!** chut!
**Psychia'ter** *m* psychiatre.
**psy'chisch** psychique.
**Psychoanaly'se** *f* psychoanalyse.
**Psycholo'g(e)** *m* psychologiste, psychologue.
**psycholo'gisch** psychologique.
**Pubertä't** *f* puberté.
**Pu'blikum** *n* public *m*.
**publizie'ren** publier. **Su.** publication *f*.
**puddeln** *métall.* puddler.
**Pu'dding** *m* pouding.
**Pudel** *m* caniche, barbet; (Fehlwurf) coup manqué; **~mütze** *f* bonnet *m* fourré; **2naß** trempé comme un canard.
**Puder** *m* poudre *f*; **~büchse** *f* boîte à poudre; **~mantel** *m* peignoir.
**pudern** (sich ~ se) poudrer.
**Puder...:** **~quaste** *f* houppe à poudre; **~zucker** *m* sucre en poudre.
**Puff** 1. *m* bruit sourd; (derber Schlag) coup (de poing); (Schwindelei) pouf, blagues *f/pl.* 2. *n* Spiel: trictrac *m*; **~ärmel** *m* manche *f* bouffante.
**puffen** *v/i.* (h.) u. *v/t.* faire pouf; (bauschig machen) bouffer; j-n ~ bourrer q.
**Puffer** *m* 🚃 tampon; *cuis.* omelette *f* de pommes de terre crues râpées; **~staat** *m* État tampon.
**Puls** *m* pouls; j-m den ~ fühlen tâter le pouls à q.; **~ader** *f* artère.
**pulsie'ren** (h.) battre.
**Puls...:** **~schlag** *m* pulsation *f*; **~stockung** *f* intermission du pouls; **~wärmer** *m* miton.
**Pult** *n* pupitre *m*; (Schreib2) bureau *m*.
**Pulver** *n* poudre *f*; **~dampf** *m* fumée *f* de la poudre; **~kammer** *f* petit magasin *m* à poudre; ⚓ soute aux poudres; **~magazin** *n* poudrière *f*; **~mühle** *f a.* poudrerie.
**Pumpe** *f* pompe.
**pumpen** pomper; F = borgen.
**Pumpenschwengel** *m* balancier, brimbale *f*.
**Pumpernickel** *m* pain noir de Westphalie.
**Pump...:** **~hose** *f* pantalon *m* bouffant; **~werk** *n* système *m* de pompes.
**Punkt** *m* point; ~ ein Uhr à une heure précise; nach ~en aux points.
**Punkta'l(augen)glas** *n* ménisque *m*.
**punktie'ren** ponctuer, pointer; *chir.* faire une ponction à q.
**pünktlich** ponctuel, exact; Gehorsam strict; **2keit** *f* ponctualité, exactitude.
**Punkt...:** **~roller** *m* point-roller, rouleau de massage; **~sieg** *m* victoire *f* aux points.
**Punsch** *m* punch; **~extrakt** *m* essence *f* de punch.
**Pupi'lle** *f* pupille.
**Puppe** *f* poupée; zum ~nspiel: marionnette (*a. fig.*); (Schneider2) mannequin *m*; (enfant *m*) mignon *m*, mignonne; *ent.* nymphe, chrysalide; **~nspiel** *n* marionnettes *f/pl.*; **~ntheater** *n* théâtre *m* de marionnettes.
**Puritaner(in** *f*) *m* puritain(e).
**Purpur** *m* pourpre *m* u. *f*; **~(gewand)** pourpre *f*; **2farben** pourpre, pourpré, purpurin; **~mantel** *m* (manteau de) pourpre *f*; **~schnecke** *f* pourprier *m*.
**Purzelbaum** *m* culbute *f*.
**purzeln** (sn) culbuter.
**Pustel** *f* pustule.
**pusten** *v/i.* (h.) u. *v/t.* souffler.
**Pute** *f* dinde (*a. fig.*).
**Puter, Puthahn** *m* dindon.
**Putsch** *m* (Gewaltstreich) coup de force; (Krawall) échauffourée *f*.
**Putschi'st** *m pol.* putschiste, émeutier.
**Putz** *m* toilette *f*, parure *f*; (Modewaren) (articles *pl.* de) modes *f/pl.*; △ enduit, crépi.

**putzen** (säubern) a. Zähne: nettoyer; Gemüse: éplucher; Licht: moucher; sich die Nase ~ se moucher; Schuhe: décrotter, (wichsen) cirer; (glänzend machen) polir; fourbir; ✕ Knöpfe usw.: astiquer; (schmücken) orner; Pferde: panser.

**Putzer** ✕ *m* brosseur.

**Putz...: ~geschäft** *n* magasin *m* de modes; **~lappen** *m* chiffon à nettoyer, torchon; **~macherin** *f* modiste, garnisseuse; **~pulver** *n* poudre *f* à polir, tripoli *m*; **~süchtig** qui aime la parure; **~tisch** *m* toilette *f*; **~waren** *f/pl.* (articles *m/pl.* de) modes, objets *m/pl.* de toilette; **~zeug** ✕ *n* für Pferde: effets *m/pl.* de panage.

**Pyja'ma** *m* od. *n* pyjama *m*.

**Pyrami'de** *f* pyramide; (Gewehr~) faisceau *m*.

**Pyrenä'en** *pl.* (les) Pyrénées *f/pl.*

**pyrenä'isch**: Die Halbinsel péninsule *f* Ibérique.

**Py'rrhussieg** *m* victoire *f* à la Pyrrhus.

**pythagore'isch**: ~er Lehrsatz théorème *m* de Pythagore.

## Q

**Q, q** *n* Q, q *m*.

**quabbeln** (h.) gallertartige Masse: trembloter.

**Quacksalber** *m* F médicastre, *mv.p.* guérisseur; herumziehender ~ charlatan.

**Quacksalberei** *f* F charlatanerie; remède *m* de charlatan.

**quacksalbern** (h.) faire le charlatan.

**Quader** *m* u. *f*, **~stein** *m* pierre *f* de taille.

**Quadra'nt** *m* quart de cercle.

**Quadra't** *n* carré *m*; drei Meter im ~ trois mètres en carré; **~isch** carré; ✕ u. *min.* quadratique.

**Quadrat...: ~meile** *f* mille *m* carré; **~meter** *n* (a. *m*) mètre *m* carré; **~wurzel** *f* racine carrée.

**Quadri'ga** *f* quadrige *m*.

**Quadri'lle** (kädrĭljə) *f* quadrille *m* [(a. ♪).

**quaken** (h.) coasser.

**Quäker(in** *f*) *m* quaker, quakeresse.

**Qual** *f* peine, souffrance, *pfort* tourment *m*.

**quälen** (sich ~ se) tourmenter; (belästigen) importuner; (beunruhigen) inquiéter.

**Quälerei** *f* tourments *m/pl.*; torture; (Belästigung) tracasserie.

**Quälgeist** *m* homme tracassier.

**Qualifikatio'n** *f* (Befähigung) capacité, aptitude.

**qualifizie'ren** (sich ~ se) qualifier.

**Qualität'** *f* qualité; **~sarbeit** *f* main-d'œuvre de qualité.

**qualitati'v** qualitatif; *adv.* par rapport à la qualité.

**Qualle** *f zo.* ortie de mer, méduse.

**Qualm** *m* fumée *f* épaisse.

**qualmen** (h.) répandre une épaisse fumée; Fackel usw.: fumer; Lampe a.: filer; Raucher: fumer à grosses bouffées.

**qualmig** fumeux; rempli de fumée.

**qualvoll** a. cruel, atroce.

**Quantität'** *f* quantité.

**quantitati'v** quantitatif; *adv.* par rapport à la quantité.

**Qua'ntum** *n* quantité *f*, portion *f*.

**Quappe** *f ich.* lotte; (Kaul~) têtard *m*.

**Quarantä'ne** *f* quarantaine.

**Quark** *m* fromage blanc od. à la pie; F *fig.* fatras, vétille(s *pl.*) *f*.

**Quart** 1. *n* Flüssigkeitsmaß: pinte *f*; *typ.* (format *m*) in-quarto *m*. 2. *f esc.* quarte.

**Qua'rta** *f* (classe de) quatrième.

**Quarta'l** *n* trimestre *m*.

**Quarta'ner(in** *f*) *m* élève *s.* de quatrième.

**Quart...: ~band** *m* (livre) in-quarto; **~blatt** *n* quart *m* de papier.

**Quarte'tt** *n* quatuor *m*.

**Quartie'r** *n* quartier *m*; (Wohnung) logement *m*; (Bezirk) a. arrondissement *m*; **~geber(in** *f*) *m* logeur, -euse; **~liste** *f* liste de logement; **~macher** *m* (sergent) fourrier.

**Quarz** *m* quartz.

**Quast** *m*, **~e** *f* houppe *f*.

**Quecke** ♀ *f* chiendent *m*.
**Queckſilber** *n* mercure *m*, vif-argent *m*; **~kur** *f* traitement *m* mercuriel.
**queckſilbern** F *fig.* frétillant.
**Quell** *m*, **~e** *f* source *f*, (Brunnen) fontaine *f*; heiße ~e source *f* thermale.
**quellen** 1. (ſn, a. h.) jaillir (a. *fig.*), bſd. Quellen: sourdre; (fließen) s'écouler; Holz, Erbſen: (s')enfler, renfler. 2. *v/t.* faire gonfler; die Gerſte: tremper.
**Quellwaſſer** *n* eau *f* vive od. de source.
**Quendel** ♀ *m* serpolet.
**Quenſchen** *n* gros *m*.
**quer** transversal; *adv.* en travers; ~ durch, ~ über à travers, au travers de; *fig.* ~ gehen aller de travers.
**Quer...:** **~balken** *m* traverse *f*; ⛁ barre *f*; **~baum** *m* barre *f*; Turngerät: barre *f* fixe.
**Quere** *f* travers *m*; j-m in die ~ kommen contrarier q., traverser q. dans ses projets.
**Quer...:** **~feldein** *adv.* à travers champs; **~feldeinlauf** *m* Sport: cross-country; **~flöte** *f* flûte traversière; **~kopf** *m* F *fig.* tête *f* à l'envers; **~pfeife** *f* fifre *m*; **~ſchiff** ⛪ *n* nef *f* transversale, transept *m*; **~ſchnitt** *m* section *f* transversale, vue *f* en coupe; **~ſtange** *f* traverse, barre; **~ſtraße** *f* rue traversière od. de traverse; **~ſtrich** *m* trait transversal; *typ.* barre *f* transversale; *fig.* contretemps; **~treiberei** *f* menées *pl.* sourdes.
**Quetſche** *f* presse.
**quetſchen** écraser; (ausdrücken) exprimer; (ſich) ~ (se) meurtrir; *chir.* (se) contusionner. *Su.* écrasement *m*; (Verletzung) meurtrissure *f*; contusion *f*.
**Quetſchwunde** *f* plaie contuse.
**quicken** (h.) pousser de petits cris aigus, crier (comme un petit cochon).
**quietſchen** (h.) crier; a. = quieken.
**Qui'nta** *f* (classe de) cinquième.
**Quinta'ner(in** *f*) *m* élève *s.* de cinquième.
**Qui'nte** ♪ *f* quinte (a. *esc.*).
**Quinteſſe'nz** *f* quintessence.
**Quinte'tt** ♪ *n* quintette *m*.
**Quirl** *m* moulinet; (Schaum♀) mousſoir; ♀ verticille.
**quirlen** battre (avec un moulinet).
**quitt** quitte.
**Quitte** ♀ *f* (Frucht) coing *m*; Baum: [cognassier *m*.]
**quitte'ren** acquitter; donner quittance (über *acc.* de); den Dienſt: quitter.
**Quittung** *f* quittance, acquit *m*, reçu *m*; **~skarte** *f* carte-quittance.
**Quo'te** *f* quote-part, cote; (Anteil) contingent *m*.
**Quotie'nt** *m* quotient.
**quotiſie'ren** cotiser, répartir. *Su.* cotisation *f*, répartition *f*.

# R

**R, r** *n* R, r *m u. f.*
**Raba'tt** *m* remise *f*, rabais.
**Raba'tte** 🌷 *f* plate-bande.
**Rabattmarke** *f* timbre-escompte *m*.
**Rabbi'ner** *m* rabbin.
**Rabe** *m* corbeau; **~neltern** *pl.* parents *m/pl.* dénaturés; **~nmutter** *f* a. marâtre; **~nſchwarz** noir comme du jais; **~nſtein** *m* lieu de supplice; **~nvater** *m* père dénaturé.
**rabia't** furieux.
**Rache** *f* vengeance; an j-m ~ nehmen se venger de q.; ~ für et. nehmen se venger de qc.; **~durſt** *m* ſ. Rachgier; **~göttin** *f* déesse vengeresse.
**Rachen** *m* (Schlundkopf) arrière-bouche *f*; (aufgeriſſenes Maul) gueule *f* (a. *fig.*).
**rächen** (ſich ~ se) venger; (geſtraft werden) se punir, s'expier.
**Rachenkatarrh** *m* pharyngite *f*.
**Rächer(in** *f*) *m* vengeur, vengeresse.

**Rach...:** **~gier, ~ſucht** *f* soif (*od.* esprit *m*) de vengeance, ressentiment *m*; **2gierig, 2ſüchtig** avide de vengeance, vindicatif.
**Rachi'tis** *f* rachitisme *m*.
**Racker** F *m* F pendard; kleiner ~ petit drôle.
**Rad** *n* roue *f*; *a.* = Fahr2; ein ~ ſchlagen faire la roue.
**Radachſe** *f* essieu *m*.
**Radau** F *m* vacarme, tapage; **~bruder** *m* tapageur.
**Raddampfer** *m* bateau (à vapeur) [à roues.]
**Rade** ♀ *f* nielle des blés.
**radebrechen** eine Sprache: écorcher.
**radeln** (h. u. ſn) aller à bicyclette.
**Rädelsführer(in** *f*) *m* chef *m* d'un complot, F meneur, -euse.
**rädern** Verbrecher: rouer; *fig.* wie gerädert tout moulu.
**Räderwerk** *n* rouage *m* (*a. fig.*).
**Rad...:** **2fahren** (h. u. ſn) aller à bicyclette, F pédaler; **~fahrer(in** *f*) *m* cycliste *s.*; **~fahr(lehr)bahn** *f* vélodrome *m*; **~fahrſport** *m* cyclisme; **~fahrweg** *m* route *f* cyclable; **~felge** *f* jante (de roue).
**Radia'ſyſtem** *n* système *m* de canalisation rayonnante.
**radie'ren** (aus~) gratter; Graviertkunſt: graver à l'eau-forte.
**Radie'r...:** **~gummi** *n* gomme-grattoir *m*; **~kunſt** *f* gravure à l'eau-forte; **~meſſer** *n* grattoir *m*; **~nadel** *f* échoppe.
**Radie'rung** *f* gravure à l'eau forte.
**Radieschen** ♀ *n* (petit) radis *m*.
**Ra'dio...:** **2aktiv** rayonnant; **~apparat** *m* radio, poste de T.S.F.; **~induſtrie** *f* industrie radiotélégraphique; **~telegraphie** *f* télégraphie sans fil (*abr.* T.S.F.); **~übertragung** *f* radio-diffusion; **~wellen** *f/pl.* ondes hertziennes.
**Ra'dium** *n* radium *m*.
**Ra'dius** Å *m* rayon.
**Rad...:** **~kaſten** ⚓ *m* tambour de roue; **~macher** *m* charron; **~mantel** *m* pare-boue, aile *f*; **~nabe** *f* moyeu *m* (de roue); **~reifen** *m* bandage de roue; 🚲 pneu (-matique); **~rennbahn** *f* autodrome *m*; vélodrome *m*; **~ſchaufel** *f* aileron *m*; palette; **~ſpeiche** *f* *a.* rais *m*; **~ſpur** *f* ornière.
**raffen** emporter, F rafler; Kleid: relever.
**Raffina'de** *f* sucre *m* raffiné.
**raffinie'ren** Zucker, Öl: raffiner.
**raffinie'rt** raffiné; *fig. a.* rusé.
**Raffke** F *m* = Neureich.
**Ragou't** *n* ragoût *m*.
**Rahe** ⚓ *f* vergue.
**Rahm** *m* crème *f*.
**Rahmen**[1] *m* cadre; (Einfaſſung) châssis; (Stick2) tambour; 🚲 cadre; **~abkommen** *n* convention *f* de cadre; **~antenne** *f* cadre *m*.
**rahmen**[2] (h.) crémer; *v/t.* Milch: écrémer; Bilder, Fenſter: encadrer, enchâsser.
**Rahm...:** **~käſe** *m* fromage de crème; **~torte** *f* tarte à la crème.
**Rain** *m* limite *f*; (Wald2) lisière *f*.
**Rakete** *f* fusée; **~nauto** *n* auto *f* à fusées; **~nflugzeug** *n* avion *m* à fusées.
**Rake'tt** *n* raquette *f*.
**Ramm...:** **~arbeit** *f* pilotage *m*; **~block** *m* mouton.
**Ramme** *f* mouton *m*; (Hand2) hie, demoiselle.
**rammeln** (h.) Haſen uſw.: bouquiner.
**rammen** enfoncer (avec une hie), piloter; Pflaſter: damer.
**Rammler** *m* bouquin.
**Rampe** *f* rampe; **~nlicht** *n* *thé.* feux *m/pl.* de la rampe.
**Ramſch** *m*: im ~ kaufen acheter en bloc; **~geſchäft** *n* magasin *m* à treize sous.
**Rand** *m* bord; (Wald2) lisière *f*; e-s Buches uſw.: marge *f*; e-r Wunde: lèvre *f*; (erhöhter Rand) rebord; **~bemerkung** *f* note marginale.
**rändern** mettre des bords à ...
**Rand...:** **~gebirge** *n* chaîne *f* de montagnes bordant un plateau; **~gloſſe** *f* glose marginale; **~leiſte** *f* rebord *m*; **~note** *f* = ~bemerkung; **~ſtaat** *m* État limitrophe.

**Rang** *m* rang; (Stand) condition *f*; ✕ grade; *thé.* galerie *f*; j-m den ~ ablaufen l'emporter sur q.

**Range** *m* u. *f* grand flandrin *m*, grande perche *f*; garnement *m*.

**Rangierbahnhof** (rangĩr') *m* gare *f* de manœuvre od. d'évitement.

**rangie'ren** ranger; 🚂 composer un train, manœuvrer; *v/i.* (h.) avoir tel ou tel rang; ✕ prendre rang.

**Rangie'r...:** **~gleis** *n* voie *f* de service; **~maſchine** *f* machine de manœuvre.

**Rang...:** **~liſte** ✕ *f* annuaire *m* militaire; Sport: classement *m*; **~ordnung** *f* ordre *m* suivant le rang; geſellſchaftliche ~ hiérarchie sociale; nach der ~ d'après le rang; **~ſtufe** *f* degré *m*, ✕ grade *m*.

**Ranke** ⚘ *f* (Rebe) sarment *m*; (Wickel♀) vrille.

**Ränke** *m/pl.* artifices; (geheime Liſt) [intrigues *f/pl.*

**ranken** (h. u. ſn) u. ſich ~ pousser des sarments od. des vrilles; (ſich ſchmiegend winden) grimper.

**Ränke...:** **~ſchmied** *m* intrigant; **~ſucht** *f* esprit *m* d'intrigue; **♀ſüchtig** intrigant.

**Ranunkel** ⚘ *f* renoncule.

**Ränzel** *n* petit (havre)sac *m*.

**Ranzen** *m* sac; der Handwerker: havre-sac.

**ranzig** rance, v. Butter: fort; ~ werden rancir.

**Rapie'r** *n* rapière *f*; (Stoß♀) fleuret *m*.

**Rappe** *m* (cheval) noir od. moreau; F Schuſters ~ haquenée *f* des cordeliers.

**Rappelkopf** m cerveau timbré.

**Rappo'rt** *m* rapport.

**Raps** ⚘ *m* colza.

**Rapunze** ⚘ *f*, **Rapunzel** *m* mâche *f*; raiponce *f*.

**Rarität** *f* rareté; objet *m* de curiosité.

**raſch** prompt; (ſchnell) rapide; *adv.* a. vite.

**raſcheln** (h.) bruire; (ſn) se glisser rapidement avec un léger bruit.

**Raſchheit** *f* promptitude; rapidité.

**raſen**[1] (h.) tempêter; (tobſüchtig ſein) être furieux.

**Raſen**[2] *m* gazon.

**raſend** violent, fou, furieux; j-n ~ machen F faire enrager q.; ich möchte ~ werden! j'enrage!

**Raſen...:** **~mähmaſchine** *f* tondeuse (de pelouse); **~platz** *m* pelouse *f*; **~ſtecher** *m* tranche-gazon.

**Raſerei** *f* rage, fureur.

**Raſie'r...:** **~apparat** *m* rasoir mécanique de sûreté; **~becken** *n* plat *m* à barbe.

**raſie'ren** raser, faire la barbe à q.

**Raſie'r...:** **~klinge** *f* lame du rasoir; **~meſſer** *n* rasoir *m*; **~pinſel** *m* blaireau; **~ſeife** *f* savon *m* à barbe; **~zeug** *n* trousse *f* de barbier.

**räſonieren** (h.) raisonner; (ſchimpfen) F ergoter.

**Raſpel** ⚙ *f* râpe.

**raſpeln** ⚙ râper; Brot: chapeler.

**Raſſe** *f* race.

**Raſſel** *f* crécelle.

**raſſeln** (h.) (klirren) cliqueter; mit der Kette ~ secouer ses chaînes; mit dem Säbel ~ faire un cliquetis d'armes; (ſn) se mouvoir avec un grand bruit; F râler.

**Raſſenkampf** *m* lutte *f* de races.

**raſſig** racique.

**Raſt** *f* repos *m*; (Erholung) relâche *m*; (~ort) station, ✕ étape, halte.

**raſten** (h.) se reposer, faire halte.

**Raſt...:** **♀los** sans relâche; incessant; **~loſigkeit** *f* activité infatigable; **~ort** *m* étape *f*, halte *f*; **~tag** *m* jour de repos.

**Rat** *m* conseil; (Wink) avis; (Beratung) délibération *f*; Perſon: conseiller; (Kollegium) conseil; um ~ fragen consulter; mit j-m ~ halten délibérer avec q.; ~ ſchaffen für et. pourvoir à qc.

**Rate** *f* quote-part; in ~n par termes.

**raten** *v/i.* (h.) u. *v/t.* conseiller (et. od. zu et. qc.); (tätig beiſtehen) porter remède à ...; (mutmaßen) (chercher à) deviner.

**Raten...:** **♀weiſe** par termes; **~zahlung** *f* payement *m* par termes.

**Räte...:** **~regierung** *f* gouvernement *m* des soviets; **~republik** *f* répu-

blique soviétique; **Ruſſiſch** soviétique; **~ſyſtem** *n* soviétisme *m*.

**Rat...: ~geber(in** *f*) *m* conseiller, -ière; **~haus** *n* hôtel *m* de ville, mairie *f*.

**Ratifikatio'n** *f* ratification.

**ratifizie'ren** ratifier.

**rationaliſie'ren** rationaliser. *Su.* rationalisation *f*.

**rationell** rationnel, raisonnable.

**rationie'ren** rationner. *Su.* rationnement *m*.

**rätlich** = ratſam.

**Rat...: Los** (beſtürzt) perplexe; **~loſigkeit** *f* perplexité.

**ratſam** prudent, à propos; convenable.

**Rat...: ~ſchlag** *m* conseil; **Ratſchlagen** (h.) tenir conseil; mit j-m ~ délibérer avec q.; **~ſchluß** *m* décret, arrêt.

**Ratsdiener** *m* huissier (du conseil).

**Rätſel** *n* énigme *f*; kleines ~ devinette *f*; **~aufgabe** *f* problème *m*.

**rätſelhaft** énigmatique; (unbegreiflich) incompréhensible.

**Rats...: ~herr** *m* conseiller municipal; **~keller** *m* cave *f* de l'hôtel de ville; restaurant des caves de l'hôtel de ville; **~ſchreiber** *m* greffier municipal; **~ſitzung** *f* (séance du) conseil *m*; **~verſammlung** *f* conseil *m*; séance.

**Ratte** *f* rat *m*; **~nfalle** *f* ratière; **~nfänger** *m* preneur de rats; Hund: ratier; **~ngift** *n* mort *f* aux rats.

**Raub** *m* rapine *f*; gewaltſamer ~ vol à main armée; (Straßen2) brigandage; (Kinder-, Weiber-2) rapt, enlèvement; (Beute) proie *f*; **~anfall** *m* attaque *f* à main armée.

**rauben** ravir, enlever; *v/i.* (h.) voler à main armée; plündernd: piller.

**Räuber(in** *f*) *m* ravisseur, -euse; (Berauber) spoliateur, -trice; (Straßen2) brigand *m*; bandit *m*; **~bande** *f* bande de brigands.

**Räuberei** *f* rapine, brigandage *m*.

**Räuberhöhle** *f* coupe-gorge *m*.

**räuberiſch** de brigand, rapace; durch Betrug od. Gewalt: spoliateur.

**Raub...: ~fiſch** *m* poisson rapace; **~gier** *f* rapacité; **2gierig** rapace; *zo.* carnassier; **~mord** *m* assassinat (suivi de vol); **~mörder** *m* assassin; **~ritter** *m* chevalier pillard; **~tier** *n* animal *m* féroce; **~vogel** *m* oiseau de proie; **~zeug** *n* bêtes *f/pl.* nuisibles au gibier; **~zug** *m* razzia *f*.

**Rauch** *m* fumée *f*.

**rauchen** *v/i.* (h.) u. *v/t.* fumer.

**Raucher(in** *f*) *m* fumeur, -euse; **~abteil** *n* compartiment *m* pour fumeurs.

**Räucher...: ~kammer** *f* fumoir *m*; **~kerzchen** *n* pastille *f* à brûler.

**räuchern** Schinken uſw.: fumer; Heringe: saurer; Bienen, Pflanzen: enfumer; parfumer; (h.) brûler des parfums.

**Räucher...: ~pfanne** *f* cassolette; **~waren** *f/pl.* produits *m/pl.* fumés; **~werk** *n* parfums *m/pl.*

**Rauch...: ~fang** *m* cheminée *f*; **~faß** *n rl.* encensoir *m*; **~fleiſch** *n* viande *f* fumée; engS. bœuf *m* fumé; **~helm** *m* casque respiratoire.

**rauchig** fumeux; (voll Rauch) enfumé.

**Rauch...: 2los** sans fumée; **~ſalon** *m* fumoir; **~ſäule** *f* colonne de fumée; **~tabak** *m* tabac à fumer; **~tiſch** *m* guéridon pour fumeurs; **~verbot** *n* défense *f* de fumer; **~verzehrer** *m* (appareil) fumivore; **~waren** *f/pl.*, **~werk** *n* fourrure(s *pl.*) *f*; im beſonderen: pelleterie *f/sg.* non ouvrée; **~zimmer** *n* fumoir *m*.

**Räude** *f* bei Hunde: gale.

**räudig** galeux.

**Rauf...: ~bold** *m* spadassin, F bretteur; **~degen** *m* rapière *f*.

**Raufe** *f* râtelier *m*.

**raufen** arracher; (h.) u. ſich ~ se prendre aux cheveux, se battre.

**Rauferei** *f* rixe, F batterie.

**Rauf...: ~luſt** *f* humeur querelleuse; **2luſtig** querelleur.

**rauh** (behaart) poilu; Wetter, Gemütsart: rude, âpre; Stimme: enroué, rauque; Gegend: sauvage; Sitte: grossier.

**Rauheit** *f* rudesse, âpreté; rigueur; grossièreté.
**rauhen** Tuch: lainer. [*m* givre.
**rauh...: ~haarig** ♀ hirsute; ♀reif
**Raum** *m* espace; (Ausdehnung) étendue *f*; (Platz) place *f*; (Aufenthalts♀) local; pièce *f*; ~ geben (*dat.*) admettre (*acc.*).
**räumen** *v/t.* u. *v/i.* (h.) (weg~) ôter, écarter; *abs.* ranger ses affaires; v. Schutt: déblayer; Kanal, Hafen: curer; (verlassen) quitter; Festung: évacuer; (die Wohnung) ~ déménager; ⊛ das Lager: vider; das Feld ~ battre en retraite.
**Raum...: ~ersparnis** *f*: der ~ wegen pour gagner de la place; **~inhalt** *m* volume; capacité *f*; tonnage *m*; **~lehre** *f* géométrie.
**räumlich** de (od. dans) l'espace; spatial; ♀keit *f* espace *m*; (Örtlichkeit) localité.
**Raum...: ~mangel** *m* manque de place; **~meter** *n* u. *m* mètre *m* cube, als Holzmaß: stère *m*.
**Räumung** *f* enlèvement *m*, écartement *m*; déblaiement *m*; curage *m*; évacuation; **~sausverkauf** *m* liquidation *f* générale; **~sfrage** *f* question de l'évacuation (du territoire); **~skonflikt** *m pol.* problème de l'évacuation.
**Raumverteilung** *f* disposition.
**raunen** *v/i.* (h.) u. *v/t.* murmurer; (heimlich vertrauen) chuchoter.
**Raupe** *f* chenille.
**raupen** écheniller.
**Raupen...: ~fraß** *m* dégât causé par les chenilles; **~helm** *m* casque à chenille; **~nest** *n* a. chenillère *f*; **~wagen** *m autom.* autochenille *f*.
**Rausch** *m* ivresse *f*, F pointe *f* (de vin); e-n ~ haben être gris.
**rauschen** 1. (h.) bruire; sanft ~ murmurer; seidene Stoffe: crier; **~d** bruyant; murmurant. 2. ♀ *n* bruissement *m*; murmure *m*; frôlement *m*, frou-frou *m*.
**räuspern** *v/i.* (h.) u. sich ~ tousser légèrement.
**Raute** *f* losange *m*; ♀ rue.
**Ra'zzia** *f* razzia.
**Reagen'zglas** *n* éprouvette *f*.
**reagie'ren** (h.) réagir.
**Reaktio'n** *f* réaction. [(*a.* u. *m*).
**reaktionä'r** *a.* u. ♀ *m* réactionnaire
**rea'l** effectif, réel.
**Rea'lien** *pl.* choses *f/pl.* réelles; (Sachkenntnisse) connaissances *f/pl.* spéciales.
**Realitä't** *f* réalité.
**Rea'lkredit** *m* crédit foncier.
**Rebe** *f* (pied *m* de) vigne; (Ranke) sarment *m*; *poét.* pampre *m*.
**Rebe'll(in** *f*) *m* rebelle *s*.
**rebellie'ren** (h.) se révolter.
**Rebensaft** *m* sève *f* de la vigne; *poét.* jus de la treille.
**Reb...: ~huhn** *n* perdrix *f*; **~laus** *f* phylloxéra *m*; **~stock** *m* cep (de
**Re'bus** *m* od. *n* rébus *m*. [vigne).
**rechen**[1] râteler, ratisser.
**Rechen**[2] *m* râteau.
**Rechen...: ~aufgabe** *f* problème *m* d'arithmétique; **~buch** *n* livre *m* d'arithmétique; **~exempel** *n* opération *f* arithmétique; **~fehler** *m* erreur *f* de calcul; **~künstler(in** *f*) *m* arithméticien(ne); **~maschine** *f* machine arithmétique od. à calculer; **~pfennig** *m* jeton.
**Rechenschaft** *f*: ~ ablegen rendre compte (od. raison); j-n zur ~ ziehen demander compte à q.; **~sbericht** *m* compte rendu.
**Rechen...: ~schieber** *m* curseur; **~unterricht** *m* enseignement de l'arithmétique.
**rechnen** *v/t.* u. *v/i.* (h.) (zählen) compter; (berechnen) calculer.
**Rechner(in** *f*) *m* calculateur, -trice; (Mathematiker) arithméticien(ne).
**Rechnung** *f* calcul *m*, compte *m*; opération (arithmétique); (Aufstellung e-r Schuld) mémoire *m*; kurze: note; ~ tragen tenir compte de qc.
**Rechnungs...: ~abschluß** *m* règlement de compte; **~auszug** *m* relevé de compte; **~führer** *m* (agent) comptable; **~führung** *f* compta-

bilité; ~**jahr** *n* exercice *m*; ~**prüfer** *m* expert comptable.

**recht**[1] Hand, Winkel: droit; (richtig) juste; (schicklich) convenable; (geeignet) propre; z. B. Bruder: germain; ~e Seite e-s Stoffes: endroit *m*; *adv.* bien, fort, très; zur ~en Zeit à temps, à propos; j-m ~ geben donner raison à q.; ~ haben avoir raison; ~ tun faire son devoir; es j-m ~ machen contenter q.; das ist ~ c'est bien (fait); ganz ~ c'est cela même; mir ist es ~ je le veux bien; das ist der ~e Mann für uns voilà notre homme.

**Recht**[2] *n* droit *m* (a. ⚖); (Richtigkeit e-r Forderung od. Behauptung) raison *f*; (Gerechtigkeit) justice *f*; mit welchem ~e? à quel titre?; mit vollem ~(e) de plein droit, à juste titre; von ~s wegen de par la loi; *fig.* de (plein) droit; ~ sprechen rendre la justice.

**Rechte** 1. *f* (main) droite; *pol.* droite; zur ~n à droite. 2. *m* Boxsport: droit.

**Recht...:** ~**eck** *n* rectangle *m*; ~**eckig** rectangulaire.

**rechten** (h.) plaider; disputer.

**recht...:** ~**fertigen** (sich ~ se) justifier; ~**fertigung** *f* justification; ~**gläubig** orthodoxe; ~**gläubigkeit** *f* orthodoxie; ~**haberisch** ergoteur.

**rechtlich** honnête, loyal; (rechtmäßig) légitime; (gesetzlich) légal; ⚖ juridique; ~**keit** *f* honnêteté; légitimité; légalité.

**recht...:** ~**los** privé de ses droits; mis hors la loi; (rechtswidrig) illégal; ~**mäßig** légal; (dem Rechte gemäß) légitime; (der Billigkeit gemäß) juste; ~**mäßigkeit** *f* légalité, légitimité.

**rechts** *adv.* à droite.

**Rechts...:** ~**anspruch** *m* droit (auf *acc.* à); ~**anwalt** *m* (Verteidiger) avocat; (Prozeßführer) avoué; Anrede: maître; ~**beflissene(r)** *s.* étudiant(e) en droit; ~**beistand** *m* conseil (judiciaire); avocat.

**recht...:** ~**schaffen** honnête, loyal; (bieder) brave; (aufrecht) droit; ~**schaffenheit** *f* honnêteté, loyauté; droiture; ~**schreibung** *f* orthographe.

**Rechts...:** ~**fall** *m* cas litigieux; ~**form** *f* forme judiciaire; ~**frage** *f* question de droit; ~**gelehrsamkeit** *f* jurisprudence; ~**gelehrte(r)** *m* jurisconsulte, légiste; ~**grund** *m* titre; ~**gültig** valide, authentique; ~**gültigkeit** *f* validité, authenticité; ~**handel** *m* procès; ~**händig** droitier; ~**kraft** *f* force de loi; ~**kräftig** valide, définitif; ~**mittel** *n* recours *m* de droit; ~**nachfolger** *m* ayant cause; ~**pflege** *f* (administration de la) justice.

**Rechtsprechung** *f* juridiction, jurisprudence.

**Rechts...:** ~**sache** *f* procès *m*; ~**spruch** *m* décision *f*, arrêt, jugement; ~**staat** *m* État constitutionnel; ~**streit** *m* = Prozeß; ~**titel** *m* titre (constitutif); ~**verbindlichkeit** *f* obligation; ~**verfahren** *n* procédure *f*; ~**weg** *m*: den ~ beschreiten prendre la voie des tribunaux; ~**widrig** illégal; ~**wohltat** *f* bénéfice *m* de la loi.

**recht...:** ~**wink(e)lig** rectangulaire; ~**zeitig** opportun; *adv.* à temps.

**Reck** *n* barre *f* fixe.

**Recke** *m* géant; héros.

**recken** étendre; sich ~ s'étirer.

**Redakteur(in** *f*) *m* rédacteur,-trice.

**Rede** *f* parole; (Ausdruck) langage *m*; (Vortrag, Gespräch) discours *m*; (Unterhaltung) conversation; (Gerücht) bruit *m*; (Ansprache) allocution, harangue; e-e ~ halten prononcer un discours; haranguer (an j-n q.) wovon ist die ~? de quoi s'agit-il? ~ stehen rendre raison; j-n zur ~ stellen demander raison à q.

**Rede...:** ~**fluß** *m* flux de paroles; ~**freiheit** *f* liberté de la parole; ~**gewandt** disert, éloquent; ~**kunst** *f* art *m* oratoire; rhétorique.

**reden** (h.) parler; als *v/t.* mit *rég. direct:* dire; causer; ausführlich: discourir; vor Gericht ~ plaider.

**Redensart** *f* façon (*od.* manière) de parler, locution; phrase.
**Rede...:** **~ſchwall** *m* abondance *f* de mots pompeux; **~teil** *m gr.* partie *f* du discours; **~wendung** *f* mode *m* d'expression; figure de rhétorique.
**redigie'ren** rédiger.
**redlich** honnête, loyal; (aufrichtig) de bonne foi; **2keit** *f* honnêteté, loyauté; bonne foi.
**Redner|(in** *f*) *m* orateur (femme orateur); **~bühne** *f* tribune; **~gabe** *f* don *m* de la parole, talent *m* oratoire.
**rednerisch** oratoire, d'orateur.
**redſelig** causeur, *pfort* bavard; **2keit** *f* loquacité.
**reduzie'ren** (ſich ~ se) réduire.
**Reede** ⚓ *f* rade.
**Reeder** ⚓ *m* armateur, ✠ fréteur.
**Reederei** *f* armement *m*, ✠ frètement *m*.
**ree'll** réel; (redlich im Handel) loyal, honnête, ✠ respectable; **~e Preiſe** prix *m/pl.* honnêtes.
**Refera't** *n* rapport *m*.
**Referenda'r** *m* référendaire; in Preußen etwa: licencié en droit.
**Refere'nt** *m* rapporteur.
**Refere'nz** *f* (Empfehlung) recommandation; (Auskunft) référence.
**referie'ren** rapporter, (en) référer [(à q.).
**Reff** ⚓ *n* ris *m*.
**reffen** ⚓ arriser.
**Reflekta'nt(in** *f*) *m* prétendant(e).
**reflektie'ren** réfléchir, refléter; (H.) **~ auf** (*acc.*) avoir qc. en vue.
**Refle'x** *m* reflet.
**Refo'rm** *f* réforme. [tion.
**Reformatio'n** *f* réforme, réforma-
**Reforma'tor(in** *f*) *m* réformateur, **reformie'ren** réformer. [-trice.
**Reformie'rte(r)** *s.* réformé(e), calviniste.
**Refo'rmkleid** *n* robe *f* réforme.
**Refrain** *m* refrain. [que, etc.).
**Rega'l** *n* rayons *m/pl.* (de bibliothè-
**Rega'tta** *f* régate.
**rege** actif; (lebendig) animé; (wach) éveillé; Verkehr: intense.
**Regel** *f* règle; ✠ règles *pl.*
**Regel...:** **~detri'** *f* règle de trois; **2los** *a.* irrégulier; (unordentlich) déréglé; **~loſigkeit** *f* irrégularité; dérèglement *m*; **2mäßig** régulier; (geregelt) réglé; **~mäßigkeit** *f* régularité.
**regeln** (ſich ~ se) régler; durch Verordnungen: réglementer; (regulieren) régulariser. [rect.
**regelrecht** conforme aux règles, cor-
**Regelung** *f* règlement *m*.
**regelwidrig** *a.* anormal.
**regen**[1] *u.* ſich ~ mouvoir, remuer; ſich ~ *a.* naître; se faire sentir.
**Regen**[2] *m* pluie *f*; **~bad** *n* douche *f*; **~bogen** *m* arc-en-ciel; **~bogenhaut** *f anat.* iris *m*; **~guß** *m* ondée *f*, averse *f*; **~mantel** *m* imperméable, caoutchouc; **~ſchauer** *m* giboulée *f*; **~ſchirm** *m* parapluie.
**Rege'nt(in** *f*) *m* (Herrſcher) souverain(e); (Stellvertreter) régent(e).
**Regentag** *m* jour pluvieux.
**Rege'ntſchaft** *f* régence.
**Regen...:** **~waſſer** *n* eau *f* de pluie (*od.* pluviale); **~wetter** *n* temps *m* pluvieux; **~wurm** *m* ver de terre; **~zeit** *f* saison des pluies.
**Regie'** (reʒi') *f thé.* direction artistique et technique.
**regie'ren** gouverner; (lenken) diriger; *v/i.* (H.) régner.
**Regierung** *f* gouvernement *m*; (~szeit) règne *m*; zur ~ gelangen parvenir au pouvoir *od.* à la couronne.
**Regierungs...:** **~antritt** *m* avènement (à la couronne); **~bezirk** *m* arrondissement, in Preußen: régence *f*; **~blatt** *n* journal gouvernemental; **~partei** *f* parti *f* gouvernemental; **~zeit** *f* règne *m*.
**Regime'nt** *n* 1. gouvernement *m*; das ~ haben *od.* führen commander, être le maître. 2. ✕ régiment *m*.
**Regio'n** *f* région.
**Regiſſeur** (reʒiſø'r) *m thé.* régisseur, metteur en scène.
**Regi'ſter** *n* registre *m* (*a.* ♪): (Inhaltsverzeichnis) table *f* des matières;

(Liſte) liste *f*; (Steuer⸗) rôle *m*; **~tonne** *f* tonneau *m* officie˙
**Regiſtra'tor** *m* greffier.
**Regiſtratu'r** *f* greffe *m*.
**regiſtrie'ren** enregistrer.
**regnen** (h.) pleuvoir.
**regneriſch** pluvieux.
**Regre'ß** *m* recours; **~pflicht** *f* responsabilité; **⸗pflichtig** civilement responsable. [activité; vivacité.]
**regſam** mobile, actif; vif; **⸗keit** *f*
**Regula'tor** *m* régulateur; Uhr: pendule *f*, régulateur.
**regulie'rbar** réglable.
**regulie'ren** régler, régulariser.
**Regung** *f* mouvement *m*; (Gemüts⸗) émotion; **⸗slos** *a.* immobile; **~s-loſigkeit** *f* immobilité.
**Reh** *n*, **~bock** *m* chevreuil *m*; **~braten** *m* rôti de chevreuil; **~keule** *f* gigue (de chevreuil); **~poſten** *m/pl.* chevrotines *f/pl*; **~ziemer** *m* selle *f* de chevreuil.
**Reibe** *f*, **Reibeiſen** *n* râpe *f*; **~laut** *m gr.* spirante *f*, fricative *f*.
**reiben** *v/t.* u. *v/i.* (h.) (ſich ~ se) frotter, bſd. *chir.* frictionner; Farben: broyer; Kartoffeln: râper.
**Reibfläche** *f* surface de frottement.
**Reibung** *f* frottement *m*, friction; (Zwiſt) collision, conflit *m*; **~selektrizität** *f* électricité par frottement.
**reich**[1] riche (an *dat.* de, bisw. en); (reichlich) abondant; ~ und arm riches et pauvres *m/pl.*; **~e(r)** *s.* (homme *m*) riche *m*, femme *f* riche.
**Reich**[2] *n* empire *m*, règne *m*; (Deutſchland) Reich *m*, territoire *m* allemand.
**reichen** (h.) (ſich erſtrecken) aller, monter (jusqu'à ...); Fläche: s'étendre (jusqu'à ...); Höhe: monter (jusqu'à ...); Blick, Stimme, Geſchütz: porter; *v/t.* donner, tendre, passer.
**reichhaltig** abondant, riche; (ergiebig) fécond; **⸗keit** *f* abondance, richesse, fécondité.
**reichlich** plus que suffisant, copieux; (ſtattlich) ample; *adv.* **ſehr ~** à profusion.
**Reichs...: ~acht** *f*: in die ~ erklären mettre au ban de l'Empire; **~adler** *m* aigle *f* impériale; **~bank** *f* Banque de l'Empire, in Deutſchland: Banque du Reich; **~banner** *n pol.* Bannière *f* d'Or; **~gericht** *n* cour *f* suprême (de justice) de l'Empire (od. du Reich); **~kanzler** *m* chancelier de l'Empire (od. du Reich); **~ſtadt** *f*: freie ~ ville libre; **~tag** *m* diète *f* de l'Empire; heute: Reichstag; **~tagsabgeordnete(r)** *s.* député(e) au Reichstag; **⸗unmittelbar** immédiat; **~verfaſſung** *f* constitution de l'Empire (od. du Reich); **~verweſer** *m* vicaire de l'Empire; **~wehr** *f* Reichswehr; **~wirtſchaftsrat** *m* conseil économique du Reich.
**Reichtum** *m* richesse *f*.
**Reichweite** *f* rendement *m* (a. Radio).
**reif**[1] mûr; ~ werden mûrir.
**Reif**[2] *m* frimas, gelée *f* blanche; (Rauh⸗) givre.
**Reif**[3] *m* am Faß: cercle, cerceau; (Finger⸗) anneau.
**Reife** *f* maturité (a. *fig.*).
**reifen**[1] (h.): es reift il y a du givre.
**reifen**[2] *v/i.* (h.) u. *v/t.* mûrir; zum Manne ~ atteindre l'âge mûr.
**Reifen**[3] ſ. Reif[3].
**Reife...: ~prüfung** *f* examen *m* de maturité; in Frankreich: examen *m* du baccalauréat; **~zeugnis** *n* certificat *m* de maturité; diplôme *m* [de bachelier.]
**reiflich** mûr.
**Reifrock** *m* crinoline *f*.
**Reigen** *m* ronde *f*, branle; den ~ eröffnen mener la danse; *fig.* ouvrir la scène.
**Reihe** *f* rang *m*; v. Perſonen uſw., die hinter-ea. hergehen: file; (Aufeinanderfolge) suite, série; ich bin an der ~ c'est mon tour; nach der ~ l'un après l'autre, à tour de rôle; jeder nach der ~ chacun à son tour; in Reih' und Glied dans les rangs.
**reihen** (ſich ~ se) ranger; disposer par rangs; Perlen: enfiler; Näherei: faufiler.

**Reihen...:** **~folge** *f* suite; ordre *m*; **2weise** *adv.* par rangs (files od. séries).
**Reiher** *m* héron; **~busch** *m* aigrette *f*.
**Reim** *m* rime *f*.
**reimen** (h.) u. ſich ~ rimer; (übereinſtimmen) s'accorder.
**Reim...:** **2los** non rimé; **~ſchmied** *m* rimeur, *mv.p.* rimailleur.
**rein** pur; (ſauber) propre; (keuſch) chaste; (frei von Schmutz) net (a. *fig.*); ein ~es Gewiſſen haben avoir la conscience nette; Waſſer: clair; *fig.* vom ~ſten Waſſer de la plus belle eau; Wein: naturel; ins ~e ſchreiben mettre au net; mit et. im ~en ſein avoir le cœur net de qc.
**Rein...:** **~ertrag** *m* produit net; **~fall** F *m* mauvaise affaire *f*, échec; **~gewinn** *m* bénéfice net.
**Reinheit** *f* pureté; (Freiſein v. Unſauberkeit) netteté; (Keuſchheit) chasteté.
**reinigen** (ſich ~ se) nettoyer; von Schmutz: décrasser; (abſcheuern) (r)écurer; (läutern) purifier; (reiner m., a. *fig.*) épurer; ⚗ dépurer; *fig.* (rein waſchen) laver d'un crime. **Su.** nettoyage *m*; écurage *m*; purification *f*; monatliche **2ung** règles *f/pl.*
**reinlich** propre, net; **2keit** *f* propreté, netteté.
**Rein...:** **~machen** *n* nettoyage *m*; **~ſchrift** *f* copie au net.
**Reis**[1] ♆ *m* riz.
**Reis**[2] *n* (Schößling) pousse *f*, jet *m*, scion *m*; petite branche *f*.
**Reis...:** **~beſen** *m* balai *m* de bouleau; **~branntwein** *m* arack; **~brei** *m* lait au riz; **~bündel** *n* fagot *m*.
**Reiſe** *f* voyage *m*; (Rund2) tour *m*, beruflich: tournée; **~apotheke** *f* a. droguier *m*; **~beſchreibung** *f* relation de voyage; **~bureau** *n* agence *f* de voyage; **~decke** *f* couverture de voyage; **~erleichterung** *f* facilité de voyage; **2fertig** prêt à partir; **~führer** *m* = ~handbuch; **~geld** *n* viatique *m*; **~handbuch** *n* guide *m* (du voyageur); **~koffer** *m* malle *f*; **~korb** *m* malle *f* en osier; **~luſt** *f* envie de voyager; **~mantel** *m* cache-poussière.
**reiſen** (ſn, a. h.) voyager; (~ nach) aller (Länder mſt: en, Städte: à); ~ durch traverser (*acc.*).
**Reiſende(r)** *s.* voyageur, -euse; (Handlungs2) commis *m* voyageur.
**Reiſe...:** **~paß** *m* passeport; **~ſpeſen** *f/pl.* frais *m/pl.* de voyage; **~ſtipendium** *n* bourse *f* de voyage; **~taſche** *f* sac *m* de nuit od. de voyage.
**Reis...:** **~feld** *n* rizière *f*; **~holz** *n* ramilles *f/pl.*, fagotage *m*.
**Reiſig** *n* = Reisholz; **~bündel** *n* fagot *m*, cotret *m*.
**Reiſige(r)** *m* cavalier (équipé).
**Reiß...:** **~aus** F *m* u. *n*: ~ nehmen montrer les talons; **~brett** *n* planche *f* à dessiner; **~brettſtift** *m* punaise *f*.
**reißen** 1. tirer; (ab~, los~) (ſich ~ s') arracher; (fort~) entraîner; entzwei~ déchirer; an ſich (*acc.*) ~ attirer à soi, s'emparer de; ſich um et. ~ s'arracher qc.; *v/i.* (ſn) Kleider uſw.: se déchirer; (brechen) se rompre; (Löcher bekommen) se trouer; (ſich ſpalten) se fendre; Fäden: (se) casser; **~d** Strom: rapide; Tier: carnassier; féroce; ✂ déchirant. 2. **2** ✂ *n* tiraillements *m/pl.*
**Reiß...:** **~feder** *f* tire-ligne *m*; porte-crayon *m*; **~kohle** *f* fusain *m*; **~nagel** *m* punaise *f*; **~ſchiene** *f* règle à T; **~zeug** *n* étui *m* de mathématique(s); boîte *f* de compas; **~zwecke** *f* punaise.
**Reit...:** **~anzug** *m* costume de cavalier; für Damen: (habit d')amazone *f*; **~bahn** *f* manège *m*.
**reiten** 1. (h. u. ſn) monter à cheval; irgendwohin: aller à cheval; auf e-m Pferde ~ être monté sur; *fig.* ~ auf (*dat.*) être à cheval sur; ~ durch passer (à cheval) par; *v/t.* Pferd: monter. 2. **2** *n* équitation *f*.
**Reiter(in** *f*) *m* homme (femme) à cheval; cavalier, -ière (*f* nur mit beigefügtem Zuſatz); ⚔ ſpaniſcher ~ cheval *m* de frise.

**Reiterei** *f* cavalerie.
**Reiterſtandbild** *n* statue *f* équestre.
**Reit...: ~gerte** *f* houssine, badine; **~hoſe** *f* culotte de cheval; **~knecht** *m* palefrenier, jockey; **~kunſt** *f* équitation; **~peitſche** *f* cravache; **~pferd** *n* cheval *m* de selle, monture *f*; **~ſchule** *f* école d'équitation, manège *m*; **~ſport** *m* sport équestre; **~ſtiefel** *m* botte *f* à l'écuyère; **~weg** *m* allée *f* des cavaliers, route *f* cavalière.
**Reiz** *m* excitation *f*, *pfort* irritation *f*; (Liebꝛ) attrait, charme(s *pl.*); (Lockung) appât; (Zauberiſches) séduction *f*.
**reizbar** excitable; (empfindlich) sensible, susceptible; **Ꝛkeit** *f* irritabilité; susceptibilité.
**reizen** *v/t. u. v/i.* (ℌ.) exciter; (anſtacheln) stimuler; (einwirken auf) agir sur ...; (herbeirufen) provoquer; (entzücken) ravir, séduire; (bezaubern) charmer. *Su.* excitation *f*; stimulation *f*; provocation *f*; séduction *f*; **~d** ravissant; charmant; Geſchmack: piquant.
**Reiz...: Ꝛlos** *a.* fade; **~loſigkeit** *f* absence de charmes, fadeur; **~mittel** *n* stimulant *m*; **Ꝛvoll** *a.* charmant.
**Rekla'me** *f* réclame: **~verkauf** *m* vente-réclame *f*; **~wagen** *m* voiture-réclame *f*; **~weſen** *n* publicité *f*.
**reklamie'ren** *v/t. u. v/i.* (ℌ.) réclamer.
**rekognoſzie'ren** reconnaître, faire une reconnaissance.
**Rekonvaleſze'nt(in** *f*) *m* convalescent(e).
**Reko'rd** *m* record; den ~ ſchlagen (halten) battre (détenir) le record; ſ. Höchſtleiſtung.
**Rekru't** *m* conscrit; (Neuling) recrue *f*.
**rekrutie'ren** (ℌ.) faire des recrues; *v/t.* (ſich ~ se) recruter.
**rektifizie'ren** rectifier.
**Rektio'n** *f gr.* détermination du régime.
**Re'ktor** *m* recteur; proviseur d'un lycée; principal d'un collège.
**relati'v** relatif (*a. gr.*).
**relegie'ren** renvoyer de l'université, chasser du collège.
**Relie'f** *n* relief *m*.
**Religio'n** *f* religion; **~sfreiheit** *f* liberté religieuse; **~sgeſchichte** *f* histoire des religions; **~slehre** *f* enseignement *m* religieux; **~slehrer** *m oft: rl.* catéchiste; **~sunterricht** *m* instruction *f* religieuse.
**religiö's** religieux; (fromm) pieux.
**Religioſität'** *f* sentiments *m/pl.* religieux, piété, religiosité.
**Reli'quie** *f* relique; **~nſchrein** *m* reliquaire, châsse *f*.
**Remitte'nt** 🏦 *m* remetteur.
**remittie'ren** 🏦 (Geld einſenden) remettre des fonds.
**Renda'nt** *m* trésorier, caissier.
**Renn...: ~bahn** *f* champ *m* de course, turf *m*, piste; *autom.* autodrome *m*; 🚲 vélodrome *m*; **~boot** *n* bateau *m* de course.
**rennen** 1. (ſn) courir; (vorwärts ſtürzen) se précipiter; *v/t.* zu Boden ~ renverser (en courant). 2. **Ꝛ** *n* course *f* (bſd. im *pl.*); flaches Ꝛ course *f* plate: totes Ꝛ dead-heat *m*.
**Renn...: ~maſchine** 🚲 *f* machine de course; **~pferd** *n* cheval *m* de course, coureur; **~ſtall** *m* écurie *f* de chevaux de course; **~ſtrecke** *f* parcours *m*; **~tier** *n* renne *m*; **~wagen** *m autom.* voiture *f* de course.
**renommie'ren** (ℌ.) faire le fanfaron; mit et. ~ se vanter de qc.
**Renommi'ſt** *m* fanfaron, vantard.
**renovie'ren** renouveler, remettre à neuf.
**renta'bel** profitable, lucratif.
**Rentabilitä't** *f* bon rendement *m*.
**Rente** *f* rente; **~nbank** *f* banque de rentes; **~nbrief** *m* titre de rente; **~nmark** *f* rentenmark *m*; **~ſchuld** *f* dette en rentes.
**rentie'ren** (ℌ.) *u.* ſich ~ rapporter.
**Re'ntner(in** *f*) *m* rentier, -ière.
**Reparatio'nszahlung** *f* payement *m* de réparation.
**Reparatu'r** *f* réparation.

**reparie'ren** réparer. [tion *f*.
**repartie'ren** répartir. *Su.* réparti-
**Repete'nt** *m* répétiteur.
**repetie'ren** *v/t. u. v/i.* (ℌ.) répéter, repasser (une leçon).
**Repo'rt** ⊛ *m* report.
**Repo'rter** *m* reporter. [tant *m*.
**Repräſenta'nt(in** *f*) *m* représen-
**Repreſſa'lien** *f/pl.* représailles.
**reproduzie'ren** reproduire.
**Repti'l** *n* reptile *m* (*a. fig.*).
**Republi'k** *f* république.
**Republika'ner(in** *f*) *m* républicain(e); **republika'niſch** républicain.
**requirie'ren** requérir, réquisitionner.
**Requiſi't** *n* chose *f* nécessaire et
**Reſe'da** ♀ *f* réséda *m*. [requise.
**Reſe'rve...:** **~fonds** *m* fonds de réserve; **~kapital** *n* capital *m* ré-
**reſervie'ren** réserver. [servé.
**Reſide'nz** *f* résidence. [gner qc.
**reſignie'ren** (ℌ): ~ auf (*acc.*) résí-
**reſolu't** résolu.
**Reſona'nzboden** *m* résonance *f*, table *f* d'harmonie.
**Reſpe'kt** *m* respect (vor pour); ſich ~ verſchaffen se faire respecter.
**reſpekti'v** respectif; **~e** *adv.* respectivement; et; ou (plutôt).
**Reſpekt...:** **~tage** ⊛ *m/pl.* jours de répit; **2voll** *a.* respectueux; **2widrig** irrespectueux, irrévérent.
**Reſſo'rt** *n* ressort *m*.
**Reſt** *m* reste; ⊛ (Zahlungs2) reliquat; (Tuch2) coupon.
**Reſta'nt** ⊛ *m* reliquataire.
**Reſtauratio'n** *f* (Wiederherſtellung) restauration; (Speiſehaus) restaurant *m*.
**Reſt...:** **~beſtand** *m* restant, solde; **~zahlung** *f* payement *m* pour solde.
**Reto'rte** *f* cornue, alambic *m*.
**retten** (ſich ~ se) sauver; (befreien) délivrer.
**Retter(in** *f*) *m* sauveur *m* (*a. v. e-r Frau*); libérateur, -trice.
**Rettich** ♀ *m* raifort.
**Rettung** *f* (Heil) salut *m*; (Befreiung) délivrance; ~ Ertrinkender uſw.: sauvetage *m*; **~sanker** *m* ancre *f* de salut; **~sball** *m* ballon de sauvetage; **~sboot** *n* canot *m* de sauvetage; **~sgürtel** *m* ceinture *f* de sauvetage; **2slos** sans remède; **2 verloren** perdu sans retour; **~smedaille** *f* médaille de sauvetage; **~smittel** *n* moyen *m* (*ob.* planche *f*) de salut; **~sſtation** *f* ambulance (urbaine).
**retuſchie'ren** retoucher.
**Reue** *f* repentir *m*; (Buße) pénitence.
**reuen** *v/t. u. v/i.* (ℌ.) faire concevoir du repentir; et. reut mich je me repens de qc., je regrette qc.
**Reugeld** *n* arrhes *f/pl.*; bei Wettrennen: forfait *m*.
**reuig** repentant; *rl.* contrit.
**Reukauf** *m* dédit, folle enchère *f*.
**Reuſe** *f* nasse. [valorisation *f*.
**revaloriſie'ren** revaloriser. *Su.* re-
**Reve'rs** *m* (Gegenſchein) lettre(s *pl.*) *f* réversale(s), ⊛ *a.* contre-billet.
**revidie'ren** revoir, reviser; vérifier.
**Revie'r** *n* district *m*, section *f*; quartier *m*.
**Revi'ſor** *m* contrôleur (de comptes).
**revoltie'ren** révolter. [naire *s*.
**Revolutionä'r(in** *f*) *m* révolution-
**Revo'lver** *m* revolver; **~preſſe** *f* presse de chantage.
**revozie'ren** révoquer.
**Rezenſe'nt** *m* critique. [de qc.
**rezenſie'ren:** et. ~ faire la critique
**Rezenſio'n** *f* compte *m* rendu, critique *f*; **~sexemplar** *n* exemplaire *m* fourni au critique.
**Reze'pt** *n* recette *f*; ℞, *phm.* ordonnance *f*, formule *f*.
**rezitie'ren** réciter, dire.
**Rhaba'rber** ♀ *m* rhubarbe *f*.
**Rhein** *m* Rhin; **~fahrt** *f* voyage *m* sur le Rhin; **~fall** *m* chute *f* du
**rheiniſch** rhénan, du Rhin. [Rhin.
**Rhein...:** **~lande** *n/pl.* provinces *f/pl.* rhénanes; **~länder(in** *f*) *m* habitant(e) des bords du Rhin; **2ländiſch**=rheiniſch; **~pfalz** *f* (le) Palatinat; **~wein** *m* vin du Rhin.
**Rheto'rik** *f* rhétorique.
**Rheu'ma** *n* rhumatisme *m*.

**rheuma'tisch** rhumatismal.
**Rhino'zeros** *n* rhinocéros *m*.
**Rho'mbus** *m* rhombe.
**rhy'thmisch** rythmique.
**Rhy'thmus** *m* rythme.
**Richt...: ~beil** *n* hache *f* du bourreau; **~block** *m* billot.
**richten** disposer, (ar)ranger; (richtig machen) ajuster; (gerade~) (re)dresser; (schnurgerade stellen) aligner (a. ✕); (lenken) diriger (auf, gegen *acc.* vers, sur), tourner; Geschütz: pointer; Bitte, Frage an j-n ~ adresser ... à q; sich nach et. ~ se régler sur qc.; ⚖ j-n ~ juger q.; (hinrichten) exécuter.
**Richter|(in** *f*) *m* juge *m*, femme *f* juge; dresseur *m*; **~amt** *n* fonctions *f/pl.* de juge, judicature *f*. [ciaire.]
**richterlich** de juge; (gerichtlich) judi-
**Richter...: ~spruch** *m* jugement, arrêt; **~stand** *m* magistrature *f*; **~stuhl** *m* tribunal.
**Richtfest** *n* repas *m* du bouquet.
**richtig** juste; (genau) bien, exact; (wirklich) vrai, véritable; (geregelt) réglé, arrangé; ~ rechnen calculer juste; ~! c'est cela!; **2keit** *f* justesse; exactitude.
**richtig...: ~stellen** = berichtigen; **2stellung** *f* rectification, mise au point.
**Richt...: ~linie** *f* ligne de conduite; **~maß** *n* étalon *m* (de mesure); **~platz** *m* lieu du supplice; **~scheit** *n* règle *f*; **~schnur** *f* cordeau *m*; *fig.* règle (de conduite); **~schwert** *n* glaive *m* de la justice.
**Richtung** *f* direction; sens *m*; (Weg) ligne, route; ✕ alignement *m*; *fig.* (Streben) tendance; (Schule) école; **~sanfenne** *f* cadre *m* orienté; **~sbestimmung** *f* drahtlos: radiogoniométrie; **~szeiger** *m* *autom.* planche *f* de bord, indicateur de direction.
**Richt...: ~weg** *m* chemin de traverse; **~zahl** *f* indice *m*.
**Ricke** *f* chevrette.
**riechen** (h.) sentir (gut bon); nach et. ~ sentir qc.; *v/t.* u. *v/i.* (h.) sentir; (wittern) flairer; an e-r Rose: respirer l'odeur de...
**Riech...: ~fläschchen** *n* flacon *m* (d'odeurs); **~kissen** *n* sachet *m* d'odeurs; **~salz** *n* sel *m* volatil.
**Ried** *n* marais *m* (couvert de roseaux); (Schilf) roseau *m*.
**Riege** *f* section.
**Riegel** *m* verrou; ~ Seife brique *f* de savon; (Kleider2) portemanteau.
**Riemen** *m* courroie *f*; lang, schmal: lanière *f*; (Schnür2) cordon; ⚓ (Ruder) rame *f*, aviron.
**Riese** *m*, **Riesin** *f* géant(e).
**Rieselfeld** *n* champ *m* d'épandage.
**rieseln** (h. u. s) Gewässer: ruisseler; Bach: murmurer; (fein regnen) bruiner; (graupeln) grésiller; Körner: rouler.
**Riesen...: ~arbeit** *f* travail *m* gigantesque; **~gestalt** *f* a. colosse *m*; **2groß** = riesenhaft.
**riesenhaft** gigantesque, colossal.
**Riesen...: ~kraft** *f* force herculéenne; **~schlange** *f* boa *m*; **~schritt** *m*: mit ~en à pas de géant; **~schwung** *m* *gym.* soleil *m*.
**riesig** s. riesenhaft.
**Riester** *m* *cord.* pièce *f*, renfort.
**Riff** *n* récif *m*; **~bewohner(in** *f*) *m* Rif(f)ain(e).
**riffeln** Flachs: dréger.
**Riffpirat** *m* pirate du Maroc.
**rigo'len** 🏇 rigoler.
**Rigoro'sum** *n* examen *m* rigoureux.
**Rille** *f* rainure.
**Rimes'se** 🏀 *f* remise (en espèces).
**Rind** *n* bœuf *m*; junges ~ bouvillon *m*, génisse *f*; **~er** *pl.* gros bétail *m/sg.*
**Rinde** *f* (Baum2) écorce (a. *fig.*); (Brot2) croûte.
**Rinder...: ~braten** *m* (du) bœuf rôti; **~hirt** *m* bouvier; **~pest** *f* peste bovine.
**Rindfleisch** *n* (du) bœuf *m*.
**rindig** couvert d'une écorce; *zo.* u. ♀ crustacé.
**Rindsleder** *n* cuir *m* de bœuf.
**Rindvieh** *n* s. Rinder; Rind.
**Ring** *m* (Finger2, Saturn2) anneau; (verzierter Finger2) bague *f*; (Ohr2)

boucle *f*; (Kreis) rond, cercle; *ast.* aréole *f*, halo; ⊛ syndicat; Boxkampf: ring; **~bahn** *f* chemin *m* de fer de ceinture.

**ringeln** boucler; (ℌ. u. ſich) u. ſich ~ boucler; (ſich ſchlingen) s'enrouler.

**Ringel...: ~natter** *f* couleuvre à collier; **~tanz** *m* ronde *f*; **~taube** *f* (pigeon *m*) ramier *m*.

**ringen** (winden) tordre; *v/i.* (ℌ.) u. *v/t.* u. ſich ~ lutter; ~ nach aspirer à.

**Ringer(in** *f*) *m* lutteur, -euse, athlète *m*.

**Ring...: ~finger** *m* (doigt) annulaire; **~kampf** *m* lutte *f*; **~kämpfer(in** *f*) *m* = Ringer(in); **~mauer** *f* (mur *m* d')enceinte; **~platz** *m* lice *f*.

**rings, ~um, ~umher** *adv.* tout autour (de), à la ronde.

**Rinne** *f* rigole; (Leitungs⸗) conduit *m*; an Säulen: cannelure.

**rinnen** (ſn) couler; (rieſeln) ruisseler.

**Rinnſal** *n* (petit) cours *m* d'eau.

**Rinnſtein** *m* ruisseau (de rue).

**Rippe** *f* côte; Buchbinderei, ⛰ u. ❦ nervure.

**Rippen...: ~fell** *n* plèvre *f* costale; **~fellentzündung** *f* pleurésie; **~ſtoß** *m* coup dans le flanc, F bourrade *f*; **~ſtück** *n* entrecôte *m*.

**Rippſpeer** *m* entrecôte rôti; côtelettes *f/pl.* grillées.

**Rips** *m* reps.

**Ri'ſiko** *n* risque *m*; auf mein ~ à mes risques et périls.

**riska'nt** risqué.

**riskie'ren** *v/t.* u. *v/i.* (ℌ.) risquer.

**Riſpe** ❦ *f* panicule.

**Riß** *m* (das Entzweireißen) déchirement; (geriſſenes Loch) déchirure *f*, in e-m Zeuge a. rupture *f*, durch Hängenbleiben: accroc; (Sprung) fêlure *f*; in e-r Mauer: lézarde *f*, im Holze: fente *f*; (Zeichnung) tracé, plan; *fig.* (Spaltung) scission *f*.

**riſſig** crevassé; fêlé; lézardé.

**Riſt** *m* des Fußes: cou-de-pied.

**Ritt** *m* course *f* (ob. promenade *f*) à cheval.

**Ritter** *m* chevalier; *cuis.* arme ~ *pl.* beignets, croûtes *f/pl.* dorées; **~burg** *f* château *m* (de chevalier), manoir *m* (féodal); **~dienſt** *m* *fig.* courtoisie *f*; **~gut** *n* terre *f* noble.

**ritterlich** chevaleresque; **⸗keit** *f* caractère *m* chevaleresque.

**Ritterorden** *m* ordre de chevalier; Deutſcher ~ ordre *m* Teutonique.

**Ritterſchaft** *f* chevalerie.

**Ritter...: ~ſchlag** *m* accolade *f*; **~ſporn** ❦ *m* pied-d'alouette.

**Rittertum** *n* chevalerie *f*.

**rittlings** *adv.* à califourchon; ~ſitzen être à cheval.

**Rittmeiſter** *m* capitaine de cavalerie.

**Ritua'l** *n*, **ritue'll** rituel *m* u. *a.*

**Ri'tus** *m* rite.

**Ritz** *m*, **Ritze** *f* fente *f*, fissure *f*; (Schramme) égratignure *f*.

**ritzen** ⚙ fendiller; Haut: égratigner.

**rivaliſie'ren** (ℌ.) rivaliser.

**Ri'zinusöl** *n* huile *f* de ricin.

**Robbe** *f* veau *m* marin, phoque *m*.

**robu'ſt** robuste.

**röcheln** 1. (ℌ.) râler. 2. ⸗ *n* râle *m*.

**Rochen** *m* raie *f*.

**Rock** *m* habit; (Über⸗) redingote *f*; für Frauen: jupe *f*.

**Rocken** *m* quenouille *f*.

**Rock...: ~hoſe** 🚲 *f* jupe-culotte; **~ſchoß** *m* pan de robe ob. d'habit, basque *f*; **~taſche** *f* poche d'habit.

**Rodel** *m* luge *f*; **~bahn** *f* piste de luge; **⸗n** (ℌ.) luger; **~ſchlitten** *m* ſ. Rodel.

**roden** *v/t.* u. *v/i.* (ℌ.) essarter; *v/i.* déraciner.

**Rogen** *m* œufs *pl.* de poisson.

**Roggen** *m* seigle.

**roh** (ungekocht, unbearbeitet) cru; (noch nicht künſtlich verarbeitet) brut; *fig.* (ungeſittet) inculte; (ungeſchliffen) grossier, *pfort* brutal.

**Roh...: ~bau** *m* maçonnerie *f* brute; **~einnahme** *f* produit *m* brut; **~eiſen** *n* fer *m* brut.

**Roheit** *f* Fleiſch: crudité; état *m* brut; *fig.* inculture; grossièreté; brutalité.

**Roh...: ~ertrag** *m* produit *m* brut; **~material** *n*, **~produkte** *n/pl.* matières *f/pl.* premières.

**Rohr** *n* ♀ roseau *m*, canne *f*; spanisches ~ jonc *m* des Indes; ⚙ tuyau *m*, tube *m*; (Zeitungs⊇) conduit *m*.

**Rohr...: ~ammer** *f* bruant *m* des roseaux; **~dommel** *f* butor *m*.

**Röhre** *f* tuyau *m*, tube *m*; *chir.* canule; **~ndetektor** *m* détecteur à lampes; **~nempfänger** *m* poste récepteur à lampes; **⊇nförmig** *a.* tubulaire; bfb. ♀ tubulé; **~nlegung** *f* tubage *m*; canalisation; **~nleitung** *f* conduite; **~nsender** *m* poste d'émission à lampes.

**Röhricht** *n* roseaux *m/pl.*, cannaie *f*.

**Rohr...: ~leger** *m* poseur de tuyaux; **~leitung** *f* conduit *m*; **~möbel** *n/pl.* meubles *m/pl.* de rotin; **~post** *f* poste pneumatique; **~postbrief** *m* petit bleu; **~stock** *m* canne *f*, jonc; **~stuhl** *m* chaise *f* en rotin; **~zucker** *m* sucre de canne.

**Roh...: ~seide** *f* (soie) grège; **~stoffe** *m/pl.* *f.* **~material**; **~zucker** *m* sucre brut.

**Rolladen** *m* fermeture *f* à rouleau.

**Rolle** *f* rouleau *m*; unter Möbeln: roulette; (Wäsche⊇) calandre; beim Flaschenzuge: poulie; *fig.* liste; rôle *m* (*a. théâ.*).

**rollen** (*h. u. sn*) rouler; Donner: gronder; *v/t.* Wäsche: calandrer; (wickeln) enrouler.

**Rollenbesetzung** *f* *théâ.* distribution des rôles.

**Roll...: ~film** *m* pellicule *f* en rouleaux; **~fuhrwerk** *n* camion *m*; **~geld** ⊕ *n* camionnage *m*; prix *m* du calandrage; **~kutscher** *m* roulier, camionneur; **~mops** *m* harengs *pl.* roulés (en marinade); **~schinken** *m* jambon roulé; **~(schlitt)schuh** *m* patin à roulettes; **~stuhl** *m* (Fahrsessel) fauteuil roulant; **~treppe** *f* tapis *m* roulant; **~wagen** *m* camion; roulette *f* (d'enfant).

**Rom** *n* Rome *f*.

**Roma'n** *m* roman; **~dichter(in** *f*) *m* romancier, -ière.

**Roma'ne** *m*, **Roma'nin** *f* Latin(e).

**roma'nhaft** romanesque.

**roma'nisch** roman.

**Romani'st** *m* romaniste.

**Romanschreiber(in** *f*) *m* romancier, [-ière.]

**Roma'ntik** *f* genre *m* romantique.

**Roma'ntiker** *m* (auteur) romantique.

**Römer** (**in** *f*) *m* Romain(e); (Weinglas) verre *m* à vin du Rhin.

**römisch** romain.

**Ronde'll** *n* rond-point *m*.

**Rö'ntgen...: ~behandlung** *f* radiothérapie; **~bild** *n* radiogramme *m*; **~strahlen** *m/pl.* rayons Rœntgen, rayons X. [*u. a.*]

**Ro'sa** *n u.* ⊇ *a.* (couleur *f* de) rose *m*

**Rose** ♀ *f* rose; **wilde ~** églantine; (Band⊇) rosette; ⚠ rosace; ⚕ érésipèle *m*; **~ngarten** *m a.* roseraie *f*; **~nkohl** ♀ *m* chou de Bruxelles; **~nkranz** *m rl.* chapelet, rosaire; **~nmädchen** *n* bouquetière; (Königin des ~festes) rosière *f*; **~nöl** *n* huile *f* rosat; **⊇nrot** rose; (hochrot) vermeil; **~nstock, ~nstrauch** ♀ *m* rosier; wilder: églantier; **~zucht** *f* culture des rosiers.

**Rose'tte** ⚠ *f* rosace.

**rosig** (de) rose, rosé; frais comme une rose; **~e Laune** belle humeur *f*.

**Rosi'ne** *f* raisin *m* sec.

**Ro'smari'n** ♀ *m* romarin.

**Roß** *n* cheval *m* (de bataille), (Renner) coursier *m*; **~arzt** *m* vétérinaire. [valier.]

**Rößelsprung** *m* Schach. saut du ca-

**Roß...: ~haar** *n* crin *m* (de cheval); **~haarmatratze** *f* matelas *m* (bourré) de crin(s de cheval); **~kamm** *m* = **~täuscher**; **~kastanie** ♀ *f* marron *m* d'Inde; Baum: marronnier *m* d'Inde; **~täuscher** *m* maquignon.

**Rost**[1] *m* rouille *f* (*a. fig.*).

**Rost**[2] *m* (Brat⊇) gril; (Feuer⊇) grille *f*.

**Rostbraten** *m* grillade *f*, carbonnade *f*.

**Röste** *f* (Flachs⊇) rouissage *m*; Ort: routoir *m*; *métall.* grilloir *m*.

**rosten** (*h. u. sn*) se rouiller, s'oxyder.

**rösten** griller; Kaffee: torréfier; Mehl: roussir; Flachs: rouir.

**rost...: ~farbig** *a.* rouilleux; **⊇fleck** *m a.* rouillure *f*; **~fleckig** rouillé.

**roſtig** rouillé.
**Röſtmaſchine** *f* torréfacteur *m*.
**rot** rouge; Haar: roux; (hoch~) vermeil.
**Rotatio'n** *f* rotation; **~smaſchine** *f* [machine rotative.]
**Rot...: ~auge** *n icht.* gardon *m*; **2bäckig** aux joues rouges od. vermeilles; **~bart** *m* (Barbaroſſa) Barberousse; **~buche** ♀ *f* hêtre *m* commun.
**Röte** *f* rougeur, rouge *m*; leuchtende: vermillon *m*; (hochrote Farbe) bſd. des Haares rousseur.
**Rötel** *m* crayon rouge.
**Röteln** *pl.* rougeole *f*.
**röten** rougir, teindre en rouge.
**rot...: 2fuchs** *m* (cheval) alezan; **~glühend** rouge, rougi au feu; **~haarig** rousseau; **2haut** *f* peau-rouge *m*.
**rotie'ren** (ħ.) tourner sur son axe.
**rot...: 2käppchen** *n* petit chaperon *m* rouge; **2kehlchen** *n orn.* rouge-gorge *m*; **2kohl** ♀ *m* chou rouge; **2kopf** *m* rousseau; **2lauf** *m* érésipèle.
**rötlich** rougeâtre; Haar: roussâtre.
**rot...: 2ſchimmel** *m* cheval rouan; **2ſchwänzchen** *n orn.* rouge-queue *m*; **2ſtift** *m* crayon rouge.
**Rotte** *f* troupe; *mv.p.* bande; ✕ file; (Häuflein) peloton *m*.
**rotten:** ſich ~ s'assembler, *mv.p.* s'attrouper.
**Rottenführer** *m* v. Arbeitern: chef [d'équipe.]
**Rotu'nde** *f* rotonde.
**rot...: ~wangig** = ~bäckig; **2wein** *m* vin rouge; **2welſch** *n* argot *m*; **2wild** *n* bêtes *f/pl.* fauves.
**Rotz** *m vét.* morve *f*.
**rotzig, rotzkrank** *vét.* morveux.
**Roulcau** (rulō') *n* store *m*.
**routinie'rt** qui a de la routine; expérimenté.
**Rübe** ♀ *f* rave, weiße ~ navet *m*; große: turnep *m*; gelbe ~ carotte; rote ~ betterave.
**Rubel** *m* rouble.
**Rübenzucker** *m* sucre de betteraves.
**Rubi'n** *m* rubis.
**Rüböl** *n* huile *f* de colza.
**Rubri'k** *f* rubrique, série.
**rubrizie'ren** coter, classer.
**Rübſame(n)** *m*, **Rübſen** ♀ *m* navette *f*.
**ruchbar** public, notoire; ~ werden s'ébruiter.
**ruchlos** pervers, *pfort* scélérat.
**Ruchloſigkeit** *f* perversité.
**Ruck** *m* saccade *f*; (Stoß) secousse *f*; *pol.* ~ nach rechts coup de barre à droite; mit einem ~ tout d'un coup.
**Rück...: ~antwort** *f* réponse; ~ bezahlt réponse payée; **2bezüglich** *gr.* réfléchi; **~blick** *m* regard en arrière; *fig.* e-n ~ werfen auf (*acc.*) donner un coup d'œil rétrospectif à.
**Rücken**[1] *m* dos; e-s Gebirges: crête *f*; *fig.* derrières *pl.*
**rücken**[2] déplacer; (bewegen) remuer; näher ~ approcher; *v/i.* (ſich) se porter (en avant, en arrière); (vorwärts) ~ (s')avancer; ins Feld ~ entrer en campagne; an=ea. ~ se serrer les uns contre les autres; näher ~ (s')approcher.
**Rücken...: ~lehne** *f* dossier *m*; **~mark** *n* moelle *f* épinière; **~marksſchwindſucht** *f* consomption dorsale; **~ſchmerz** *m* douleur *f* dorsale; **~ſchwimmen** *n* nage *f* sur le dos; **~wirbel** *m* vertèbre *f* dorsale.
**Rück...: ~erinnerung** *f* ressouvenir *m*; **~fahrkarte** *f* billet *m* de retour; **~fahrt** *f* retour *m*; **~fall** *m* récidive *f*, ✠ a. rechute *f*; **2fällig:** 2 werden récidiver; **~fluß** *m* reflux; **~fracht** *f* fret *m* de (od. chargement *m* pris au) retour; **~gabe** *f* restitution; **~gang** *m* retour; marche *f* en arrière; ✠ baisse *f*; der Kräfte: dépérissement; (Mißerfolg) non-réussite *f*; **2gängig** rétrograde; 2 machen Handel: défaire, Heirat: rompre; **~grat** *n u. m* épine *f* dorsale; **~grats(ver)krümmung** *f* déviation de la colonne vertébrale; **~halt** *m fig.* appui, soutien; **2haltlos** sans réserve; **~kauf** *m* rachat; **~kehr** *f* retour *m*, ins Haus: rentrée; **~kopp(e)lung** *f* Radio: accouplement *m* réactif; **~lage** *f* réserve; **2läufig** rétrograde.

**rücklings** *adv.* en arrière.
**Rück...:** **~marſch** *m* retour, retraite *f*; **~porto** *n* port *m* de retour; **~prall** *m* rebondissement; **~reiſe** *f* (voyage *m* de) retour *m*.
**Rucksack** *m* sac d'alpiniste.
**Rück...:** **~ſchlag** *m* (~wirkung) contre-coup; ✈ choc en retour; *fig.* revers; **~ſchluß** *m* conclusion *f* (à posteriori); **~ſchritt** *m* pas en arrière, marche *f* rétrograde; **2ſchrittlich** réactionnaire; **~ſeite** *f* revers *m* (a. *num.* u. *fig.*); (das Hintenliegende) derrière *m*; des Wechſels: dos *m*; **~ſendung** *f* renvoi *m*, retour *m*; **~ſicht** *f* égard *m*, considération; mit ~ auf (*acc.*) par égard pour ...; **2ſichtlich** (*gén.*) à l'égard de ...; **2ſichtslos** qui ne tient compte de rien; 2 ſein manquer d'égards; **~ſichtsloſigkeit** *f* manque *m* d'égards; indiscrétion; **2ſichtsvoll** plein d'égards; **~ſitz** *m* devant d'une voiture; **~ſpiegel** *m* *autom.* rétroviseur; **~ſpiel** *n* Sport: match *m* revanche; **~ſprache** *f* pourparler(s *pl.*) *m*; ~ nehmen mit j-m conférer avec q.; **~ſtand** *m* reste; ⚗ résidu; im ~ ſein être en retard; **~ſtände** *m/pl.* (ausſtehende Gelder) recouvrements; **2ſtändig** Perſon: qui est en reste; Gelder: arriéré (a. *fig.*), restant; **~ſtoß** *m* coup en arrière; v. Gewehren: recul; **~tritt** *m* abandon; (das Sichzurückziehen) retraite *f*; **~trittbremſe** *f* frein *m* à contre-pédale; **~überſetzung** *f* rétroversion, retraduction; **~vergütung** *f* remboursement *m*; **~verſicherung** *f* réassurance; **2wärts** *adv.* en arrière; **~wechſel** ✠ *m* retraite *f*; **~weg** *m* (chemin de) retour.
**ruckweiſe** *adv.* par saccades, par [secousses.]
**Rück...:** **2wirkend** rétroactif; **~wirkung** *f* réaction; **~zahlung** *f* remboursement *m*; **~zug** *m* retraite *f*.
**Rüde** *m* mâtin; *ch.* (chien, loup) mâle.
**Rudel** *n* troupe *f*, Hirſche: harde *f*, Sauen: compagnie *f*, Wölfe: bande *f*.
**Ruder** *n* rame *f*, aviron *m*; **~bank** *f* banc *m* de nage; **~boot** *n* bateau *m* à rames.
**Ruderer** *m*, **Ruderin** *f* rameur, -euse, nageur, -euse.
**Ruderklub** *m* société *f* de canotage.
**rudern** *v/t.* u *v/i.* (h. u. ſn) ramer, bei Schiffern mſt: nager.
**Ruder...:** **~ſport** *m* canotage *m*, aviron *m*; **~wettfahrt** *f* régate.
**Ruf** *m* cri; (An2) appel; (Berufung) vocation *f*; (Nachrede) réputation *f*; renom, renommée *f*; (Berühmtheit) célébrité *f*; e-n ~ erhalten nach ... être appelé à ...; in üblen ~ bringen décrier, diffamer.
**rufen** (herbei2) appeler; *v/i.* (h.) crier (um Hilfe au secours).
**Rüffel** *m* réprimande *f*.
**Ruf...:** **~name** *m* prénom; **~weite** *f* portée de voix.
**Rugby** *n* rugby *m*.
**Rüge** *f* réprimande; (Tadel) blâme *m*.
**rügen** réprimander; blâmer.
**Ruhe** *f* repos *m*, bſd. innere: tranquillité; (Stille) calme *m*, silence *m*; ſich zur ~ ſetzen prendre sa retraite; ſich keine ~ gönnen ne s'accorder aucun repos; **~bank** *f* reposoir *m*; **~bett** *n* lit *m* de repos; **~gehalt** *n* (pension *f* de) retraite *f*; **~loſigkeit** *f* agitation continuelle.
**ruhen** (h.) (se) reposer; (aus2) prendre du repos; (ſtillſitzen) être au repos; hier ruht ci-gît.
**Ruhe...:** **~pauſe** *f* pause; **~poſten** *m* sinécure *f*; **~punkt** *m* (point de) repos; **~ſtand** *m* repos; *fig.* retraite *f*; in den ~ verſetzen mettre à la retraite; **~ſtätte** *f* asile *m*; (letzte) ~ tombe; **~ſtifter(in** *f*) *m* pacificateur, -trice; **~ſtörer(in** *f*) *m* perturbateur, -trice (du repos public); (Lärmer) tapageur, -euse; **~ſtörung** *f* perturbation; **2voll** calme; (friedlich) paisible.
**ruhig** tranquille; (ſtill) silencieux; (leidenſchaftslos) calme; ~! silence!
**Ruhm** *m* gloire *f*; **~begier(de)** *f* désir *m* de gloire; (Ehrgeiz) ambition;

**Ꝛbegierig** avide de gloire, ambitieux.
**rühmen** (loben) louer, faire l'éloge de; sich ~ (*gén.*) se glorifier de; **~swert** digne des plus grands éloges.
**Ruhmeshalle** *f* temple *m* de la gloire, panthéon *m*.
**rühmlich** glorieux, honorable.
**Ruhm...:** **Ꝛlos** *a.* obscur; **Ꝛredig** glorieux, F vantard; **~redigkeit** *f* vantardise, jactance; **~sucht** *f* passion de la gloire; **Ꝛvoll** glorieux.
**Ruhr** ✠ *f*: (rote) ~ dysenterie; **~gebiet** *n géogr.* (région *f* de la) Ruhr *f*.
**Rührei** *n* œufs *m/pl.* brouillés.
**rühren** (h.) toucher (an *dat.* à); ~ in (*dat.*) remuer qc.; *v/t.* (bewegen) mouvoir, remuer; die Trommel: battre; vom Schlage: frapper; *fig.* toucher, attendrir, émouvoir; (her~) provenir; ⚔ rührt euch! repos! *Su.* émotion *f*, attendrissement *m*; **~d** touchant, émouvant.
**rührig** agile; (tätig) actif; **Ꝛkeit** *f* agilité; activité.
**Rühr...:** **~kelle** *f*, **~löffel** *m* cuiller *f* à pot; **Ꝛselig** larmoyant; **~stück** *n* pièce *f* larmoyante.
**Rui'n** *m* ruine *f*, perte *f*.
**Rui'ne** *f* ruine.
**ruinie'ren** (sich ~ se) ruiner.
**Rum** *m* rhum.
**Rumä'ne** *m*, **Rumä'nin** *f* Roumain(e); **Rumä'nien** *n* la Roumanie; **rumä'nisch** roumain.
**Rummel** F *m* bruit (sourd); den ~ kennen être à la page, connaître la turlutaine; **~platz** *m* spectacles *m/pl.* forains.
**rumo'ren** (h.) faire du tapage.
**Rumpelkammer** *f* (pièce de) décharge.
**Rumpf** *m* tronc; (Schiffsꝛ) coque *f*; e-s Flugzeuges: fuselage.
**rümpfen**: die Nase ~ rechigner (zu [od. bei à).
**rund** rond; (abgerundet) arrondi; (kreisförmig) circulaire; **Ꝛbau** *m* édifice circulaire, rotonde *f*; **Ꝛblick** *m* panorama; **Ꝛbogen** *m* (arc en plein) cintre.
**Runde** *f* ronde; Sport: tour *m*.
**runden** (sich ~ s') arrondir. *Su.* arrondissage *m*.
**rund...:** **Ꝛfahrt** *f* promenade circulaire, tournée; **Ꝛfahrtauto** *n* autocar *m*; **Ꝛfunk** *m* radio; **Ꝛfunkprogramm** *n* programme *m* de la T. S. F.; **Ꝛfunkübertragung** *f* radio-diffusion *f*; **Ꝛgang** *m* tour, ⚔ ronde *f*; **Ꝛgemälde** *n* panorama *m*; **Ꝛgesang** *m* ronde *f* (de table); **~heraus** *adv.* franchement; **~herum** *adv.* tout autour; à la ronde; **Ꝛlauf** *m* *gym.* pas de géant.
**rundlich** arrondi; Person: F rondelet.
**rund...:** **Ꝛreise** *f* tournée; **Ꝛreisefahrkarte** *f*, **-heft** *n* billet *m* circulaire; **Ꝛschau** *f fig.* revue; **Ꝛschreiben** *n* circulaire *f*; **Ꝛschrift** *f* (écriture) ronde; **Ꝛtanz** *m* ronde *f*; **~weg** *adv.* rondement, tout net.
**Rune** *f* rune; **~nschrift** *f* caractères *m/pl.* runiques.
**Runkelrübe** ♀ *f* betterave.
**Runzel** *f* ride; ~n bekommen se [rider.
**runz(e)lig** ridé, rugueux.
**runzeln** (sich ~ se) rider; die Stirne ~ froncer les sourcils.
**Rüpel** *m* grossier, rustre.
**rupfen** tirer; (ausreißen) arracher; Vögel: plumer (*a. fig.*).
**Ruprecht** *m*: Knecht ~ (le) moine bourru.
**Rüsche** *f* ruche.
**Ruß** *m* suie *f*; (Kienꝛ) noir de fumée.
**Russe** *m*, **Russin** *f* Russe *s*.
**Rüssel** *m* trompe *f*; (Schweinsꝛ) groin; (Wildschweinsꝛ) boutoir.
**rußen** (h.) produire de la suie; lâcher la couleur de suie.
**rußig** noirci par la suie.
**russisch** russe.
**Rußland** *n* la Russie.
**rüsten** préparer, sich ~ *a.* se disposer (auf *acc.* od. zu à); *v/i.* (h.) (zum Kriege) ~ mobiliser. *Su.* préparatifs *m/pl.*; armement *m*; ⚔ attirail *m* (de guerre); (Harnisch) armure *f*.

**Rüſter** ♀ *f* orme *m*.
**rüſtig** vigoureux; (handfeſt) robuste; (hurtig) alerte; **2keit** *f* vigueur.
**Rüſt...: ~kammer** *f* salle d'armes; cabinet *m* d'armes anciennes; arsenal *m*; **~ſtange** ⚓ *f* boulin *m*; **~zeug** *n* instruments *m/pl.*, matériel *m*.
**Rute** *f* verge; (Peitſche) fouet *m* (a. Schwanz des Hundes); (Schwanz) queue; Maß: perche.
**Rutſch** *m* éboulement (de masses de terre od. de rochers); **~bahn** *f* montagnes *pl.* russes.
**rutſchen** (h. u. ſn) glisser; Erdreich: s'ébouler.
**rütteln** *v/t.* u. *v/i.* (h.) secouer; (erſchüttern) ébranler; Wagen: cahoter

## S

**S, ſ, ß** *n* S, s *m* od. *f*.
**Saal** *m* salle *f*; kleiner: salon.
**Saar** *f* Sarre: **~becken** *n géogr.* bassin *m* de la Sarre; **2ländiſch** sarrois.
**Saat** *f* semailles *pl.*; (das Ausgeſäte) semences *pl.* (a. *fig.*); (Getreide) blés *m/pl.*
**Saatenſtand** *m* état des récoltes.
**Saat...: ~feld** *n* champ *m* ensemencé; **~korn** *n* semaille *f*; **~krähe** *f* freux *m*; **~zeit** *f* (saison des) semailles *pl.*
**Sa'bbat** *m* sabbat.
**Säbel** *m* sabre; (Türken2) cimeterre; **~beine** *n/pl.* jambes *f/pl.* tortues; **~hieb** *m* coup de sabre; **~koppel** *f* u. *n* ceinturon *m*.
**ſäbeln** sabrer.
**Säbel...: ~ſcheide** *f* fourreau *m*; **~taſche** *f* sabretache.
**ſabotie'ren** saboter.
**Sachari'n** *n* saccharine *f*.
**ſachdienlich** convenable, pratique.
**Sache** *f* chose; (Angelegenheit) affaire; (Tatſache) fait *m*; (Fall) cas *m*; ⚖ cause, procès *m*; **meine ~n** *pl.* mes effets *m/pl.*
**Sach...: ~erklärung** *f* explication des faits; **2gemäß** conforme à la réalité; répondant aux faits; **~kenner(in** *f*) *m* connaisseur, -euse, expert *m*; **~kenntnis** *f* connaissance des choses; **2kundig** expert, compétent; **~lage** *f* état *m* de l'affaire; circonstances *pl.*
**ſachlich** conforme aux faits; objectif.
**ſachlich** *gr.* neutre.
**Sachlichkeit** *f* réalité; objectivité.
**Sach...: ~regiſter** *n* table *f* des matières; **~ſchaden** *m* dommage matériel (od. causé aux choses).
**Sachſe** *m*, **Sächſin** *f* Saxon(ne); **Sachſen** *n* la Saxe; **ſächſiſch** saxon.
**ſacht(e)** *adv.* doucement; **~!** tout doux!
**Sach...: ~verhalt** *m* état de choses; **~verſtändige(r)** *m* expert; **~verſtändigengutachten** *n* rapport *m* d'expert; **~walter** *m* avoué; **~wert** *m* valeur *f* réelle.
**Sack** *m* sac; (Taſche) poche *f*.
**Säckel** *m* bourse *f*; (Kaſſe) caisse *f*.
**ſacken** mettre en sac(s); ensacher; *v/i.* (ſn) u. ſich **~** v. Gebäuden: s'affaisser; v. friſch geſchütteter Erde: se tasser.
**Sack...: ~gaſſe** *f* impasse (a. *fig.*); **~hüpfen** *n* course *f* en sac; **~leinwand** *f* grosse toile *f*; **~pfeife** *f* cornemuse; **~träger** *m* portefaix; **~tuch** *n* = **~leinwand** u. Taſchentuch.
**Sä(e)...: ~mann** *m* semeur; **~maſchine** *f* machine à semer, semoir *m*.
**ſäen** *v/t.* u. *v/i.* (h.) semer.
**Sa'ffian** *m* maroquin.
**Sa'fran** *m* safran.
**Saft** *m* suc; (**~** der Pflanzen) sève *f*; durch Preſſen erlangter: jus; eingedickter **~** sirop; Säfte *pl.* im Körper humeurs *f/pl.*; *fig.* saveur *f*.
**ſaftig** succulent, v. Früchten: fondant.
**Saft...: 2los** a. sec; desséché (a. *fig.*); **~loſigkeit** *f fig.* fadeur.
**Sage** *f* tradition; légende, mythe *m*; (Gerede) bruit *m*.
**Säge** *f* scie; **~bock** *m* chevalet de scieur; **~fiſch** *m icht.* scie *f*; **~maſchine** *f* scierie mécanique

**~mehl** *n* sciure *f* (de bois); **~mühle** *f* scierie.
**ſagen** dire; (bedeuten) signifier; ſich nichts ~ laſſen ne vouloir écouter personne; das hat nichts zu ~ ce n'est rien, il n'y a pas de mal.
**ſägen** scier.
**ſagenhaft** fabuleux, légendaire, [mythique.]
**Sagen...: ~kreis** *m* cycle (légendaire); **~kunde** *f* mythologie.
**Säger** *m* scieur.
**Säge...: ~ſpäne** *m/pl.* sciure *f* (de bois); **~werk** ⚙ *n* scierie *f*.
**Sa'go** *m* sagou; (Tapioka) tapioca.
**Sa'ha'ra** *f* Sahara *m*.
**Sahne** *f* crème.
**Saiſo'n** *f* saison; **~arbeit** *f* main-d'œuvre temporaire; **~arbeiter(in** *f*) *m* travailleur saisonnier, travailleuse saisonnière.
**Saite** ♪ *f* corde; **~inſtrument** *n* instrument *m* à cordes; **~nſpiel** *n* accords *m/pl.* de la lyre.
**Sakko** *m* veston.
**Sakrame'nt** *n* sacrement *m*.
**Sakriſta'n** *m* sacristain.
**Sakriſtei** *f* sacristie.
**ſäkulariſie'ren** séculariser.
**Salama'nder** *m* salamandre *f*.
**Sala'miwurſt** *f* cervelas *m* d'Italie.
**Sala't** *m* salade *f*; ♀ laitue *f*; **~bohne** *f* haricot *m*; **~kopf** *m* tête *f* de laitue; **~ſchüſſel** *f* saladier *m*.
**Salbe** *f* onguent *m*.
**Salbei** ♀ *m* od. *f* sauge *f*.
**ſalben** oindre; (weihen) sacrer. **Su.** onction *f* (a. *fig.*); sacre *m*. [tique.]
**ſalbungsvoll** onctueux; empha-
**ſaldie'ren** ⚜ balancer, solder; (den Überſchuß bezahlen) payer le reliquat.
**Sa'ldo** *m* solde (de compte), reliquat; **~vortrag** *m* solde à nouveau.
**Sali'ne** *f* saline, saunerie.
**Saliʒy'l** *n* salicyle *f*.
**Salm** *m icht.* saumon.
**Sa'lmia'k** *m* sel ammoniac; **~geiſt** *m* ammoniaque *f* (liquide).
**Sa'lomo** *m* Salomon.
**Saloni'ki** *n* Salonique *f*.
**Salonwagen** 🚃 *m* wagon-salon.
**Salpe'ter** *m* salpêtre, nitre; **~fabrik** *f* salpêtrerie; **~grube** *f* nitrière; **~haltig** salpêtreux, nitreux; **~hütte** *f* salpêtrerie; **~ſäure** *f* acide *m* nitrique.
**ſalpetrig** salpêtreux, nitreux.
**Sa'lto morta'le** *m* saut périlleux.
**Salu't** *m*: ~ ſchießen saluer (avec le canon).
**Salvarſa'n** *n* salvarsan *m*.
**Salve** *f* salve, décharge.
**Salz** *n* sel *m*; *fig.* assaisonnement *m*; **~bergwerk** *n* mine *f* de sel gemme; **~brezel** *f* craquelin *m* au sel.
**ſalzen** *v/t.* u. *v/i.* (h.) saler.
**Salz...: ~faß** *n*, **~fäßchen** *n* salière *f*; **~fleiſch** *n* viande *f* salée, salaison(s *pl.*) *f*; **~gurke** *f* concombre *m* confit au sel; **~haltig** = ſalzig; **~hering** *m* hareng salé.
**ſalzig** salé; saliu.
**Salz...: ~lake** *f* saumure; **~ſäure** *f* acide *m* chlorhydrique; **~ſee** *m* lac d'eau salée; **~ſieder** *m* saunier; **~ſiederei** *f* saunerie; **~ſole** *f* eau salée; **~ſteppe** *f* steppe *m* (a. *f*) salin(e); **~ſteuer** *f* impôt *m* sur le sel, ehm. gabelle; **~waſſer** *n* eau *f* salée; **~werk** *n* saline *f*.
**Samari'ter(in** *f*) *m* Samaritain(e).
**Same, ~n** *m* semence *f*; 🐓 graine *f*; männlicher ~ sperme; *fig.* (Keim) germe.
**Samen...: ~gehäuſe** ♀ *n* capsule *f*; **~handel** *m* commerce de grain(e)s, grèneterie *f*; **~korn** ♀ *n* grain *m*, graine *f*; **~ſtaub** ♀ *m* pollen.
**Sämerei** *f* semences *pl.*, graines *pl.*
**ſämiſch** chamoisé; **~gerberei** *f* chamoisage *m*.
**Sammel...: ~band** *m* volume mixte; **~becken** *n*, **~behälter** *m* bassin *m* collecteur; **~büchſe** *f* tronc *m*; **~gut** *n* expéditions *f/pl.* collectives.
**ſammeln** (r)assembler; (allmählich vermehren) amasser; (einernten) recueillir; (anhäufen) accumuler; (e-e Sammlung anlegen) collectionner; ✕ rappeler; rallier; Pflanzen ~ herboriser; ſich ~ a. rassembler ses

idées; *v/i.* (H.) faire une quête. *Su.* rassemblement *m*; collection *f*; recueillement *m*; quête *f*, collecte *f*; (Auswahl) recueil *m*.

**Sammel...:** ~name *m* = ~wort; ~platz *m* rendez-vous; lieu de rassemblement; ~ſtelle *f* dépôt *m* central; ~werk *n* recueil *m*; compilation *f*; ~wort *n gr.* nom *m* collectif.

**Sammet** *m* velours: 2artig velouté; moelleux; ~teppich *m* tapis velouté.

**Sammler(in** *f*) *m* celui (celle) qui rassemble, etc.; collectionneur, -euse; quêteur, -euse.

**Samstag** *m* samedi.

**ſamt**[1] 1. *adv.* ~ und ſonders tous sans exception. 2. *prp.* mit *dat.* avec, accompagné de, y compris.

**Samt**[2] *m* ſ. Sammet.

**ſämtlich** tout, *pfort* entier; (vollſtändig) complet; tous ensemble.

**Sa'mum** *m* simoun.

**Sanato'rium** *n* sanatorium *m*, station *f* sanitaire.

**Sand** *m* sable; mit ~ beſtreuen sabler; *fig.* j-m ~ in die Augen ſtreuen jeter de la poudre aux yeux de q.

**Sanda'le** *f* sandale.

**Sand...:** ~bank ⚓ *f* banc *m* de sable, in e-m Fluſſe: ensablement *m*; ~boden *m* terrain sablonneux.

**Sandelholz** *n* (bois *m* de) santal *m*.

**Sand...:** ~grube *f* sablière; ~haufen *m* tas de sable.

**ſandig** sablonneux.

**Sand...:** ~korn *n* grain *m* de sable; ~kuchen *m* gâteau de biscuit sec; ~mann *m* sablonnier; F (Schlaf) sommeil; ~ſtein *m* grès; ~uhr *f* sablier *m*; ~wüſte *f* désert *m* de sable, sables *m/pl.* [(ruhig) calme.]

**ſanft** doux; vom Charakter oft: bon;

**Sänfte** *f* chaise à porteurs, litière.

**Sanftmut** *f* douceur.

**ſanftmütig** doux; *bibl.* débonnaire.

**Sang** *m* chant; ohne ~ und Klang sans tambour ni trompette.

**Sänger|(in** *f*) *m* chanteur *m* (a. *thé.*), -euse; (Opern2in) *f* cantatrice; (Kirchen2) chantre *m*; poète *m*; ~feſt *n* concours *m* orphéonique.

**ſangui'niſch** sanguin; *fig.* d'humeur vive et mobile.

**ſanie'ren** réorganiser. *Su.* réorganisation *f*; ~ der Finanzen assainissement *m* financier.

**Sanitä'ts...:** ~behörde *f* conseil *m* de santé; ~kolonne *f* colonne sanitaire; ~polizei *f* police sanitaire; ~wache *f* poste *m* de secours.

**Sankt:** ~ Bernhard saint Bernard; *géogr.* der Große ~ Bernhard le Grand Saint-Bernard.

**Sanktio'n** *f* sanction; ~spolitik *f* politique de sanction(s).

**ſanktionie'ren** sanctionner.

**Sa'phir** *m* saphir.

**Sa'ppe** ⚔ *f* sape.

**Saraze'ne** *m*, **Saraze'nin** *f* Sarra-[sin(e).]

**Sarde'lle** *f* sardine (salée).

**Sardi'ne** *f* sardine.

**Sardi'nien** *n* la Sardaigne.

**Sarg** *m* cercueil; ~geſchäft *n* entreprise *f* de cercueils.

**ſarka'ſtiſch** sarcastique.

**Sarkopha'g** *m* sarcophage.

**Sa'tan** *m* Satan.

**ſata'niſch** satanique.

**Satelli't** *m* satellite.

**ſatinie'ren** satiner.

**Sati'riker** *m* (poète) satirique.

**ſatt** rassasié; ſich ~ eſſen se rassasier; ſich ~ trinken boire son soûl od. à satiété; et. ~ bekommen se lasser de qc.; et. ~ haben avoir assez de qc.

**Satte** *f* jatte, terrine.

**Sattel** *m* selle *f*; (Berg2) croupe *f*, crête *f*; (Einſattelung) col; ~dach *n* toit *m* à deux pentes; ~decke *f* housse; ~druck *m vét.* foulure *f*; 2feſt éprouvé; *fig.* 2feſt in et. (*dat.*) être ferré sur qc.; ~gurt *m* sangle *f*; ~kammer *f* sellerie; ~knopf *m* pommeau de selle.

**ſatteln** seller; Packtier: bâter.

**Sattel...:** ~pferd *n* porteur *m*; ~platz *m* pesage; ~taſche *f* sacoche; ~zeug *n* sellerie *f*, bſd. ⚔ harnais *m*.

**sättigen** *v/t. u. v/i.* (h.) (sich ~ se) rassasier; *fig.* assouvir; ⚗ saturer. **Su.** assouvissement *m*; (Sattheit) satiété *f*; saturation *f*.
**Sattler** *m* sellier.
**Sattlerei** *f* sellerie.
**sattsam** bsd. *adv.* suffisant.
**Sa'tyr** *m* satyre.
**Satz** *m* (Sprung) saut, bond; (Anſprung) élan; Tennis: set; (Boden2) dépôt; (Kaffee2) marc; ~ Gläſer cabaret; ~ Gewichte pile *f*; (Gedanke) phrase *f* (*a. gr.*); *gr.*, Logik proposition *f*; ♪, *typ.* composition *f*; Spiel: enjeu, mise *f*; **~bau** *m gr.* construction *f*; **~lehre** *f gr.* syntaxe.
**Satzung** *f* statut *m*; (Anordnung) institution; loi; (Glaubens2) dogme *m*.
**Satzzeichen** *n* ponctuation *f*.
**Sau** *f* (bsd. Zucht2) truie; *fig.* souillon *s.*, *pfort* cochon *m*; *ch.* sanglier *m*.
**ſauber** propre, net; (zierlich) élégant; **2keit** *f* propreté, netteté.
**ſäuberlich** meiſt *adv.* proprement; (vorſichtig) avec précaution.
**ſäubern** nettoyer; *fig.* épurer.
**Saubohne** ♀ *f* fève de marais.
**ſauer** aigre, bsd. v. Früchten: sur; *fig.* pénible, fatigant; rude; ⚗ acide; Milch: caillé; Gurke: confit au vinaigre; ~ werden s'aigrir.
**Sauer...:** **~ampfer** ♀ *m* oseille *f*; **~braten** *m* rôti de viande marinée; **~brunnen** *m* (source *f* d')eaux *f/pl.* acidules; **~kirſche** *f* griotte; **~kohl** *m*, **~kraut** *n* choucroute *f*.
**ſäuerlich** aigrelet; ⚗ acidule.
**ſäuern** aigrir; Teig: mettre du levain dans ...
**Sauer...:** **~ſtoff** *m* oxygène; **2ſüß** aigre-doux; **~teig** *m* levain (*a. fig.*).
**ſaufen** *v/t. u. v/i.* (h.) boire; F u. P *mép.* v. Menſchen: boire avec excès.
**Säufer(in *f*)** *m* ivrogne *m*, ivrognesse *f*, buveur,-euse.
**ſaugen** *v/t. u. v/i.* (h.) sucer; Kind: téter; an ſich ~ aspirer.
**ſäugen** 1. allaiter; Kind: *a.* donner le sein à. . . . 2. 2 *n* allaitement *m*.
**Sauger** *m e-r* Pumpe: piston.
**Säugetier** *n* mammifère *m*.
**Saug...:** **~flaſche** *f* biberon *m*; **~heber** *m* siphon.
**Säugling** *m* enfant à la mamelle; **~sheim** *n*, **~skrippe** *f* crèche *f*.
**Saug...:** **~pfropfen** *m* suçon; **~pumpe** *f* pompe aspirante; **~rohr** *n* tuyau *m* d'aspiration.
**Sau...:** **~hatz** *f* chasse au sanglier; **~hirt** *m* porcher.
**Säule** *f* colonne; dorifche ~ pile dorique; **~nfuß** *m a.* socle; **~ngang** *m* colonnade *f*; **~nhalle** *f* portique *m*; **~nknauf** *m* chapiteau (de colonne); **~nordnung** *f* ordre *m* (d'architecture); **~nplatte** *f* plinthe; **~nſchaft** *m* fût de colonne.
**Saum** *m* (Naht) ourlet; (Rand) bord; *e-s* Waldes: lisière *f*.
**ſäumen** (einfaſſen) ourler, border; *v/i.* (h.) (zögern) tarder à faire qc.; (zögern) différer à faire qc.
**ſäumig** retardataire.
**Saum...:** **~pfad** *m* sentier à mulet; **~pferd** *n* cheval *m* de somme; **~ſattel** *m* bât.
**ſaumſelig** lent; (nachläſſig) négligent; **2keit** *f* lenteur; négligence.
**Säure** *f* aigreur, acidité; ⚗ acide *m*.
**Sauregurkenzeit** *f* morte-saison.
**Sau'rier** *m/pl. zo.* sauriens.
**Saus** *m*: in ~ und Braus leben mener une vie de plaisirs.
**ſäuſeln** (h.) murmurer.
**ſauſen** (h.) bruire; ziſchend: siffler.
**Sava'nne** (ßă-) *f* savane.
**Savoy'en** *n* la Savoie.
**Saxopho'n** ♪ *n* saxophone *m*.
**Schabe** *f* blatte; **~eiſen** *n* racloir *m*; **~fleiſch** *n* raclure *f* de viande crue; **~meſſer** *n* couteau *m* à racler.
**ſchaben** ratisser, racler; Apfel, Schokolade: râper.
**Schabernack** *m* niche *f*; mauvais tour.
**ſchäbig** râpé; (abgenutzt) usé; (geizig) ladre.
**Schablo'ne** *f* patron *m*; *fig.* nach der ~ routinièrement; **2nhaft** machinal.
**Schabra'cke** *f* caparaçon *m*.

**Schach** *n* (jeu *m* des) échecs *m/pl.*; ~ dem Könige! échec au roi!; in ~ halten tenir en échec (*a. fig.*); **~brett** *n* échiquier *m*; **2brettförmig** en échiquier.

**Schacher** *m* petit trafic sordide (de [fripier).

**Schächer** *m bibl.* larron; (pauvre) hère.

**ſchachern** (ħ.) trafiquer.

**Schach...**: **~feld** *n* case *f* d'échiquier; **~figur** *f* pièce; **2matt** échec et mat; *fig.* rompu (de fatigue); **~ſpieler(in** *f*) *m* joueur, -euse d'échecs.

**Schacht** *m* puits (de mine); (Schlucht) [gorge *f.*]

**Schachtel** *f* boîte; **~halm** ♀ *m* prêle *f.*

**ſchächten** égorger (d'après le rite)

**Schächter** *m* boucher (juif). [juif).]

**Schachzug** *m* coup, trait. [mage.]

**ſchade**: es iſt ~ c'est (grand) dom-

**Schädel** *m* crâne; **~bruch** *m* fracture *f* du crâne; **~decke** *f* boîte cranienne; **~lehre** *f* cran(i)ologie; **~ſtätte** *f bibl.* Calvaire *m.*

**Schaden**[1] *m* dommage; (Verwüſtung) dégâts *pl.*; (Nachteil) détriment, préjudice; (Verluſt) perte *f*; (Gebrechen) infirmité *f.*

**ſchaden**[2] (ħ.) nuire; ~ (*dat.*) porter préjudice à ...; das ſchadet nichts il n'y a pas de mal; was ſchadet es? quel mal y a-t-il?, qu'importe?

**Schaden...**: **~erſatz** *m* dédommagement (für de); ⚖ indemnité *f*; **~freude** *f* joie maligne; **2froh** malicieux, méchant.

**ſchadhaft** endommagé; (mangelhaft) défectueux.

**ſchädigen**: j-n ~ faire tort à q.; (verletzen) léser. **Su.** tort *m*; lésion *f.*

**ſchädlich** nuisible; bſd. ⚖ préjudiciable; der Geſundheit ~ malsain; **2keit** *f* caractère *m* nuisible.

**Schädling** *m* plante *f* (od. insecte) nuisible.

**Schad...**: **2los** sans dommage; **2** halten indemniser (für de); ſich **2** halten an (*dat.*) s'en dédommager sur; **~loshaltung** *f* dédommagement *m*, indemnisation, indemnité.

**Schaf** *n* mouton *m*; (Mutter2) brebis *f*; *bibl.* **~e** *pl.* ouailles *f/pl.*; **~bock** *m* bélier.

**Schäfchen** *n* petite brebis; bſd. *fig.* agneau *m*; (Wölkchen) mouton *m*; Himmel voll ~ moutonné.

**Schäfer(in** *f*) *m* berger, -ère.

**Schäferei** *f* bergerie.

**Schäfer...**: **~gedicht** *n* poème *m* bucolique, idylle *f*; **~hund** *m* chien de berger; **~ſpiel** *n* pastorale *f*; **~ſtunde** *f* heure du berger.

**Schaff** *n* écuelle *f.*

**ſchaffen** *v/t.* u. *v/i.* (ħ.) **1.** (erſchaffen) créer, faire; (hervorbringen) produire. **2.** (arbeiten) travailler; (verſchaffen) faire avoir, procurer; mit Ortsveränderung: transporter; aus dem Wege ~ écarter; ſich et. vom Halſe ~ se débarrasser de qc.; j-n aus dem Wege ~ se défaire de q.

**Schaffner(in** *f*) *m* économe *m*; 🚃, etc. conducteur, -trice; femme *f* de charge, ménagère *f.*

**Schaf...**: **~garbe** ♀ *f* achillée; **~hirt(in** *f*) *m* = Schäfer(in); **~hürde** *f* parc *m* de moutons; **~leder** *n* (peau *f* de) mouton *m*; braunes: basane *f*; **2ledern** de basane.

**Schafo'tt** *n* échafaud *m.*

**Schaf...**: **~pelz** *m* feiner: astracan; **~pocken** *f/pl. vét.* clavelée *sg.*; **~ſchur** *f* tonte (des moutons).

**Schafskopf** *m fig.* imbécile.

**Schafſtall** *m* bergerie *f. poét.* bercail.

**Schaft** *m* Lanze: bois; Fahne: hampe *f*; Schlüſſel, Baum: tige *f*; Säule, Gewehr: fût.

**Schaf...**: **~weide** *f* pacage *m* pour les moutons; **~wolle** *f* laine de brebis od. de mouton; **~zucht** *f* (**~züchter** *m*) élève (éleveur) de bêtes ovines.

**Schah** *m* schah.

**Scha'ka'l** *m* chacal.

**Schäker(in** *f*) *m* badin(e); (Schelm) espiègle *s.*; (Courmacher) flirteur *m.*

**ſchäkern** (ħ.) badiner, flirter.

**ſchal**[1] fade (*a. fig.*); (abgeſtanden) éventé; *fig.* insipide; (würzlos) sans sel; ~ werden s'éventer.

**Schal**[2] *m* châle.

**Schale** *f* enveloppe; der Früchte, Gemüse: peau, pelure, écorce; der Hülsenfrüchte: écale; (Schote) gousse; (harte Nuß♀) coquille; grüne s. brou *m*; (Ei♀) coque; (Muster♀) écaille, der Schildkröte: test *m*, des Krebses: carapace, (Muschel♀) valve; (Gefäß) coupe, bol *m*; (Napf) écuelle, tasse; der Waage: plateau *m*, bassin *m*; (Messer♀) plaque; *fig.* superficie; (das Äußere) dehors *m/pl.*

**ſchälen** enlever l'écorce; Obſt: peler; Eier, Nüſſe: écaler; Bäume: décortiquer; Gerſte: monder. *Su.* pelage *m*; écorçage *m*; décortication *f*.

**Schalk** *m* malicieux, espiègle *s.*; *mv. p.* fourbe *s.*

**ſchalkhaft** malicieux; (mutwillig) espiègle; **♀igkeit** *f* espièglerie; *mv.p.* fourberie.

**Schalkragen** *m* col châle.

**Schall** *m* son; **~brechung** *f* réfraction du son; **~dämpfer** *m* sourdine *f*, silencieux; **~doſe** *f* am Sprechapparat: boîte (od. caisse) de résonance.

**Schallehre** *f* acoustique.

**ſchallen** (h.) sonner, *pfort* retentir; **~des Gelächter** éclat *m* de rire.

**Schall...: ~fänger** *m* cornet acoustique, résonateur; **~lehre** *f* acoustique; **~öffnung** *f téléph.* transmetteur *m*; **~platte** *f* Sprechmaſchine: disque *m*; plaque de gramophone; **~trichter** ♪ *m* pavillon; **~verſtärker** *m* microphone; **~welle** *f* onde sonore.

**Schalmei** *f* chalumeau *m*.

**Schaltbrett** ⚡ *n* tableau *m* de distribution.

**ſchalten** 1. (h.) gouverner à sa fantaisie; *v/t.* ⚡ mettre en circuit. 2. ♀ *n* (libre) disposition *f*; mise *f* en circuit; *autom.* couplage *m*.

**Schalter** *m* guichet; ⚡ (Ein♀) jonc teur; (Um♀) commutateur; (Aus♀) interrupteur; **~beamte(r)** *m*, **~beamtin** *f* employé(e) du guichet; **~dienſt** *m* service du guichet.

**Schalthebel** *m autom.* levier de changement de vitesse.

**Schaltier** *n* crustacé *m*.

**Schalt...: ~jahr** *n* année *f* bissextile; **~tag** *m* jour intercalaire; **~vorrichtung** ⚡ *f* commutateur *m*.

**Schaluppe** *f* chaloupe.

**Scham** *f* honte; (Schamhaftigkeit) pudeur; (Geſchlechtsteile) parties *pl.* naturelles od. honteuses.

**ſchämen**: ſich ~ avoir honte, être honteux, rougir (über *acc.* de).

**Schamgefühl** *n* (sentiment *m* de) honte *f*; das ~ verletzen offenser la pudeur.

**ſchamhaft** pudique; (keuſch) chaste; **♀igkeit** *f* pudeur, pudicité; chasteté.

**Scham...: ♀los** sans pudeur; (unverſchämt) effronté; impudent; **~loſigkeit** *f* manque *m* de pudeur; effronterie; impudence.

**Schamo'tte** ⚙ *f* argile réfractaire.

**ſchampu(ni'er)en** faire (od. donner) un shampooing.

**Scham...: ♀rot: ♀ machen** faire rougir (de honte); **~röte** *f* rougeur (pudibonde); **~teile** *m/pl.* ſ. Scham.

**ſchandbar** honteux, infâme.

**Schande** *f* honte; (Unehre) déshonneur *m*; (Entehrung) ignominie; **zu ſchanden machen** faire échouer.

**ſchänden** (ſich ~ se) déshonorer; Heiliges: profaner; (verunſtalten) défigurer; Mädchen: violer; (beſudeln) souiller. *Su.* profanation *f*; viol *m*.

**Schand...: ~fleck** *m* tache *f*, *pfort* flétrissure *f*; **~geld** *n* prix *m* de l'infamie; vil prix *m*.

**ſchändlich** honteux; (Schande bringend) ignominieux; (verachtenswert) infâme; **♀keit** *f* infamie, turpitude.

**Schand...: ~mal** *n* marque *f* d'infamie, stigmate *m* (flétrissant); **~pfahl** *m* poteau d'infamie, pilori; **~tat** *f* forfait *m*, action infâme.

**Schank** *m* débit de boissons; ſ. Schenk...

**Schanker** *m* chancre (vénérien).

**Schanzarbeit** *f* retranchement *m*.

**Schanze** *f* retranchement *m*; *fig.* ſein Leben in die ~ ſchlagen risquer sa vie.

**ſchanzen** (ℌ.) élever un retranchement; F *fig.* piocher.
**Schar**[1] *f* troupe; *mv.p.* bande.
**Schar**[2] *f* (Pflug⸗) soc *m* (de charrue).
**Schara'de** *f* charade.
**ſcharen** (ſich ~ s') assembler en troupe, (se) grouper; ⚔ se former.
**ſcharf** tranchant, affilé; (ſpitz) aigu; (ätzend) mordant; Geſchmack: âcre; (gepfeffert) poivré (a. *fig.*); Laut: perçant; strident; Brille: fort; Zucht: sévère; Feder: acéré; Verſtand: pénétrant, perçant. [a. perspicacité *f.*]
**Scharfblick** *m* regard pénétrant, *fig.*
**Schärfe** *f* acuité; (Schneide) tranchant *m*; mordant *m*; Gift: subtilité; Gewürz: piquant *m*, âpreté; sévérité; pénétration.
**ſchärfen** Meſſer: rendre tranchant; (wetzen) aiguiser; (ſchleifen) affiler; Gehör: rendre l'oreille plus fine.
**ſcharf...: ~kantig** à vive arête; **⸗macher** *m* outrancier; **⸗richter** *m* bourreau; **⸗ſchütze** *m* bon tireur; ⚔ tirailleur; **~ſichtig** *fig.* pénétrant, perspicace; **⸗ſinn** *m* sagacité *f*, finesse *f*; **~ſinnig** sagace, fin.
**Scharlach** *m* (Farbe) écarlate *f*; ✠ scarlatine *f*; **~fieber** *n* (fièvre *f*) scarlatine *f*; **~rot** *n*, **~röte** *f* rouge *m* d'écarlate.
**Scha'rlatan** *m* charlatan.
**Scharmützel** *n* escarmouche *f*, échauffourée *f*.
**Scharnie'r** *n* charnière *f*.
**Schärpe** *f* écharpe.
**Scharpie'** *f*: ~ zupfen faire de la charpie.
**ſcharren** (ℌ.) gratter; *v/t.* die Erde ~ gratter la terre.
**Scharte** *f* brèche. [brécher.]
**ſchartig**: ~ machen (werden s')é-
**Schatten** *m* ombre *f*; (ſchattige Stelle) ombrage; j-n in den ~ ſtellen effacer q.; **~bild** *n* ombre *f*; *fig.* fantôme *m*; **~könig** *m* fantôme de roi; **~riß** *m* silhouette *f*; **~ſeite** *f* côté *m* de l'ombre; *fig.* revers *m* de la médaille; **~ſpiel** *n* ombres *f/pl.* (chinoises).
**ſchattie'ren** *v/t.* u. *v/i.* (ℌ.) ombrer, nuancer. *Su.* a. nuance *f* (oft *fig.* u. ♪).
**ſchattig** ombragé. [du Trésor.]
**Schatu'lle** *f* cassette.
**Schatz** *m* trésor; *fig.* chéri(e); **~amt** *n* trésorerie *f*; **~anweiſung** *f* bon *m*
**ſchätzbar** estimable.
**ſchätzen** *v/t.* u. *v/i.* (ℌ.) estimer; mit Hilfe der Berechnung: évaluer; (den Preis beſtimmen) taxer. *Su.* estimation *f*; taxation *f*.
**Schatz...: ~gräber** *m* chercheur de trésors; **~kammer** *f* trésor *m* (public); **~meiſter** *m* trésorier; (Kaſſenwart) questeur.
**Schau** *f* vue; (das Ausſtellen) exposition; prunkende: parade; (Beſichtigung) inspection, revue; zur ~ ſtellen étaler; zur ~ tragen faire étalage de ...; **~bude** *f* baraque (de foire); **~bühne** *f* théâtre *m*, scène.
**Schauder** *m* frisson; (Zittern) frémissement; (Entſetzen) horreur *f*.
**ſchauderhaft** horrible, affreux.
**ſchaudern** (ℌ. u. ſn) frissonner (vor *dat.* de); (beben) frémir.
**ſchauen** *v/i.* (ℌ.) u. *v/t.* voir; (das Auge auf et. richten) regarder; (aufmerkſam betrachten) considérer.
**Schauer**[1] *m* = Schauder.
**Schauer**[2] *m* (Hagel⸗) giboulée *f*; (Regen⸗) ondée *f* (a. *fig.*).
**Schauer**[3] *n* (offener Schuppen) hangar *m*; (Schutzdach) abri *m*. [gubre.]
**ſchauerlich** horrible, affreux; lu-
**Schauermann** ⚓ *m* ouvrier de port, débardeur, docker.
**Schaufel** *f* pelle; (Rad⸗) palette.
**ſchaufeln** *v/t.* u. *v/i.* (ℌ.) travailler avec la pelle; (Getreide um~) pelleter; Grab: creuser. [aubes.]
**Schaufelrad** *n* roue *f* à palettes od. à
**Schau...: ~fenſter** *n* devanture *f*, étalage *m*, vitrine *f*; **~fenſterdekorateur** *m* étalagiste; **~gerüſt** *n* tréteaux *m/pl.*; **~käſtchen** *n*, **~kaſten** *m* vitrine *f*. [(Wippe) bascule.]
**Schaukel** *f* escarpolette, balançoire; (
**ſchaukeln** *v/i.* (ℌ.) u. *v/t.* (ſich ~ se) balancer.

**Schaukel...:** **~pferd** *n* cheval *m* (de bois) à bascule; **~politik** *f* politique *f* de bascule; **~reck** *n* trapèze *m*; **~ſtuhl** *m* fauteuil à bascule, berceuse *f*.

**Schaum** *m* écume *f*; (Bier2) mousse *f*; **2bedeckt** écumeux.

**ſchäumen** (h.) écumer (*a. fig.*); Bier uſw.: mousser; **~d** écumant; Getränke: mousseux.

**Schaumgebäck** *n* méringue *f*.

**ſchaumig** écumeux, mousseux.

**Schaum...:** **~kelle** *f*, **~löffel** *m* écumoire *f*; **~ſchläger(in** *f*) *m* *fig.* charlatan(e).

**Schaumünze** *f* médaille.

**Schaumwein** *m* vin mousseux.

**Schau...:** **~platz** *m* scène *f*, théâtre; **~ſpiel** *n* spectacle *m*; pièce *f* de théâtre, drame *m*; **~ſpieler(in** *f*) *m* acteur, actrice; comédien(ne); **~ſpielhaus** *n* salle *f* de spectacle, théâtre *m*; **~ſpielkunſt** *f* art *m* dramatique; **~ſtellung** *f* exhibition; exposition; **~turnen** *n* exercices *m/pl.* publics de gymnastique.

**Scheck** 🏵 *m* chèque.

**Scheckbuch** *n* carnet *m* de chèques.

**Schecke** *f* animal *m* bigarré; Pferd: cheval *m* pie.

**ſcheckig** tacheté, pie.

**Scheckinhaber(in** *f*) *m* porteur, -euse d'un chèque.

**ſcheel** louche; mit **~en** Augen d'un œil jaloux.

**Scheffel** *m* boisseau.

**ſcheffeln** (h.): gut **~** rendre beaucoup.

**Scheibe** *f* disque *m*; Brot, Fleiſch: tranche; Zitrone: rouelle; (Fenſter2) carreau *m* (de vitre), vitre; (Schieß2) cible; (Honig2) rayon *m*.

**Scheiben...:** **~honig** *m* miel en rayon; **~ſchießen** *n* tir *m* à la cible; **~ſtand** *m* tir, stand; **~wiſcher** *m* *autom.* essuie-glace.

**Scheide** *f* lieu *m* de séparation; (Grenze) frontière; (Futteral) étui *m*, gaine; (Degen2) fourreau *m*; *anat.* vagin *m*; aus der **~** ziehen dégainer.

**Scheide...:** **~brief** 🕮 *m* lettres *f/pl.* de divorce; **~mauer** *f* mur *m* de séparation; (Brandmauer) mur *m* mitoyen; **~münze** *f* (monnaie de) billon *m*, monnaie divisionnaire.

**ſcheiden** (ſn) u. ſich **~** s'en aller, se séparer de, quitter; *v/t.* séparer; ⚗ décomposer; ſich **~** laſſen plaider en séparation, divorcer (von d'avec).

**Scheide...:** **~wand** *f* cloison; ♀, *zo.*, 𝒻 diaphragme *m*; **~waſſer** ⚗ *n* eau-forte *f*; **~weg** *m* chemin fourchu; (Kreuzweg) carrefour; *fig.* am **~** entre deux alternatives; entre le vice et la vertu.

**Scheidung** *f* séparation; divorce *m*; **~sgrund** *m* empêchement dirimant; **~sklage** *f* demande en divorce.

**Schein** *m* (Beſcheinigung) certificat; (Empfangs2) reçu; (Geld2) billet de banque; (Licht) clarté *f*; matter: lueur *f*; *fig.* apparence *f*; (Ausſehen) air *m*; (Außenſeite) dehors *m/pl.*; zum **~** pour la forme; **~angriff** *m* fausse attaque *f*.

**ſcheinbar** apparent; spécieux.

**Scheinehe** *f* mariage *m* fictif od. simulé.

**ſcheinen** (h.) luire; (glänzen) briller; (ſtrahlen) rayonner; (den Anſchein haben) paraître, sembler; (wie et. ausſehen) avoir l'air.

**Schein...:** **~friede** *m* paix *f* plâtrée; **~gefecht** *n* simulacre *m* de combat; **~grund** *m* raison *f* spécieuse; **2heilig** hypocrite, de faux dévot; **~tod** *m* mort *f* apparente, léthargie *f*; **2tot** mort en apparence; **~werfer** *m* *autom.* projecteur.

**Scheit** *n* bûche *f*.

**Scheitel** *m* sommet; (Haar2) raie *f*; **~linie** *f* ligne verticale.

**ſcheiteln:** die Haare **~** séparer les cheveux, faire la raie.

**Scheitel...:** **~punkt** *m* *ast.* zénith; *fig.* comble; **~winkel** *m/pl.* angles opposés par le sommet.

**Scheiterhaufen** *m* bûcher.

**ſcheitern** (h. u. ſn) échouer (*a. fig.*).

**Schelde** *f* Escaut *m*.

**Schellack** *m* laque *f* en écailles (od. en feuilles).

**Schelle** *f* grelot *m*; (Glöckchen) clochette; (Klingel) sonnette.
**ſchellen** (h.) sonner; tirer la sonnette.
**Schellen...:** **~geläut(e)** *n* bruit *m* de grelots; am Schlittengeſchirr: harnais *m* à grelots; **~kappe** *f* marotte; **~trommel** *f* tambour *m* de basque.
**Schellfiſch** *m* aiglefin.
**Schelm|(in** *f*) *m* coquin(e), F drôle, drôlesse; armer ~ pauvre diable.
**Schelm(en)ſtreich** *m*, **Schelmerei** *f* friponnerie; espièglerie *f*.
**ſchelmiſch** = ſchalkhaft.
**Schelte** *f* réprimande; ~ bekommen être réprimandé.
**ſchelten** *v/t. u. v/i.* (h.) gronder (wegen de); j-n als dumm ~ traiter (od. qualifier) q. d'imbécile.
**Scheltwort** *n* invective *f*.
**Sche'ma** *n* schéma *m*; (Muſter) modèle *m*; (Entwurf) esquisse *f*.
**ſchema'tiſch** schématique.
**ſchematiſie'ren** schématiser.
**Schemel** *m* tabouret, escabeau.
**Schemen** *m* fantôme.
**Schenke** *f* cabaret *m*, taverne.
**Schenkel** *m* jambe *f*; (Ober-)~ cuisse *f*; ~(knochen) fémur; ✕ côté; **~bruch** *m* fracture *f* du fémur; **~druck** *m* pression *f* de la jambe.
**ſchenken** donner (comme cadeau od. pour rien), faire présent (od. don) de qc. à q.; (erlaſſen) faire grâce (à q. de qc.); (eingießen) verser; v. Schenkwirten: tenir cabaret.
**Schenk...:** **~mädchen** *n* fille *f* de cabaret; **~tiſch** *m* buffet.
**Schenkung** *f* don *m*, bſd. ⚖ donation; **~surkunde** *f* acte *m* de donation.
**Schenk...:** **~wirt(in** *f*) *m* débitant(e) de boissons, cabaretier, -ière; **~wirtſchaft** *f* débit *m* de boissons; cabaret *m*.
**Scherbe** *f* morceau *m* d'un verre, etc.; (Glas2) test *m*, tesson *m*; (Trümmer) débris *m/pl.*
**Scherbengericht** *n* ostracisme *m*.
**Schere** *f* ciseaux *m/pl.*; eine ~ une paire de ciseaux; (Wagen2) limonière; *so.* pince.
**ſcheren** 1. tondre; raser, couper les cheveux; (angehen) regarder; ſich (fort-)~ s'en aller; ſich um et. ~ se soucier de qc. 2. 2 *n* der Schafe: tonte *f*; coupe *f* (des cheveux).
**Scherenſchleifer** *m* rémouleur.
**Schererei** *f* vexation(s *pl.*), tracasserie(s *pl.*).
**Scherflein** *n* denier *m*, obole *f*.
**Scherge** *m* recors, sbire.
**Sche'rif** *m* chérif.
**Schermeſſer** *n* rasoir *m*.
**Scherz** *m* plaisanterie *f*, raillerie *f*; (Schäkerei) badinage; ~ verſtehen entendre raillerie; im ~ par plaisanterie, pour rire.
**ſcherzen** (h.) plaisanter (über *acc.* de); (es nicht ernſt meinen) (se) railler; (tändeln) badiner.
**ſcherzhaft** plaisant; (kurzweilig) facétieux; **2igkeit** *f* humeur badine.
**Scherzwort** *n* mot *m* pour rire.
**ſcheu** 1. timide; (menſchen-) farouche; Pferd: ombrageux; ~ machen (werden s') effaroucher. 2. 2 *f* crainte; timidité; ohne 2 a. en confiance; (ſchonungslos) sans ménagement.
**Scheuche** *f* épouvantail *m*.
**ſcheuchen** chasser, faire fuir (en effarouchant).
**ſcheuen** (h.) Pferd: s'effaroucher; ſich ~ vor (*dat.*) *u. v/t.* et. ~ avoir peur de qc., appréhender qc.
**Scheuer** *f* grange.
**Scheuer...:** **~bürſte** *f* brosse à écurer; (Schrubber) goret *m*; **~frau** *f* écureuse; **~lappen** *m* torchon.
**ſcheuern** Geſchirr: (r)écurer; Boden: laver; (wund ~) écorcher; *v/i.* (h.) être rude à la peau.
**Scheu...:** **~klappe** *f*, **~leder** *n* œil-[lère *f*.]
**Scheune** *f* grange.
**Scheuſal** *n* monstre *m*.
**ſcheußlich** horrible, atroce; **2keit** *f* laideur horrible; Eigenſchaft u. Tat: horreur, atrocité.
**Schi** *m* ski.
**Schicht** *f* couche (a. *fig.*); *géol.* strate; Steine: assise; bſd. ⚒ tâche (de mineur); (beſtimmte Arbeiterzahl) équi-

pe; ~ machen cesser de travailler; **~arbeiter(in** *f*) *m* journalier, -ière.
**ſchichten** disposer par couches; Holz: empiler; *geol.* stratifier.
**Schick** 1. *m* = Geſchick. 2. ♀ élégant, chic.
**ſchicken** envoyer; (verſenden) expédier; ſich ~ (ſich fo fügen) s'arranger; (ſich ereignen) arriver; ſich für (od. zu) et. ~ être fait pour qc.; (geziemen) convenir; ſich ~ in (*acc.*) s'accommoder de, se résigner à.
**ſchicklich** convenable, *pfort* décent; ♀keit *f* convenance(s *pl.*), décence.
**Schickſal** *n* destin *m*; (das vom Schickſal Beſtimmte) destinée *f*; (Walten des Zufalls) sort *m*; **~sgefährte** *m* compagnon de fortune; **~sſchlag** *m* revers de fortune.
**Schickung** *f* ſ. Schickſal, Geſchick; ~ in (*acc.*) soumission à ... [lisse *f*.]
**Schieb(e)fenſter** *n* (fenêtre *f* à) cou-
**ſchieben** *v/t.* u. *v/i.* (h. u. ſn) pousser; (gleiten laſſen) (faire) glisser; die Schuld ~ auf (*acc.*) rejeter la faute sur; Kegel ~ jouer aux quilles.
**Schieber** *m* (Schiebering) coulant; am Regenſchirm: anneau; am Sicherheitsſchloſſe: targette *f*; Perſon: mercanti.
**Schiebe...: ~ſpule** *f* Radio: bobine coulissante; **~tür** *f* porte à coulisse.
**Schiebkarre** *f* brouette.
**Schiebung** *f* poussée; ♆ virement *m* (a. *fig.*); ſeit dem Weltkriege etwa: mercante; e-e ~ machen se livrer à des manœuvres frauduleuses.
**Schieds...: ~gericht** *n* tribunal *m* d'arbitrage; gewerbliches: conseil *m* de(s) prud'hommes; **~gerichtsvertrag** *m pol.* traité d'arbitrage; **~mann** *m*, **~richter** *m* arbitre; **~ſpruch** *m* sentence *f* arbitrale, arbitrage.
**ſchief** (ſchräg) oblique (a. ∡); (ſchräg) *adv.* de travers, en biais; (geneigt) incliné; (krumm) contourné; *fig.* faux; (zweideutig) louche; Stiefel ~ laufen éculer.
**Schiefe** *f* biais *m*, obliquité; pente.
**Schiefer** *m min.* schiste; gewöhnlicher: ardoise *f*; **~bruch** *m* ardoisière *f*; **~dach** *n* toit *m* d'ardoise; **~decker** *m* couvreur en ardoise; **~platte** *f* table en ardoise; **~tafel** *f éc.* ardoise. [que(s).]
**ſchiefwink(e)lig** à angle(s) obli-
**ſchielen** (h.) loucher; nach et. ~ lorgner qc.; **~d** louche.
**Schienbein** *n* tibia *m*.
**Schiene** *f chir.* (é)clisse; ⚠ lien *m* (od. bande *f*) de fer; 🚃 rail *m*; aus den ~n kommen sortir des rails, dérailler. [Rad: embattre.]
**ſchienen** mettre une éclisse à ...;
**Schienen...: ~ſtrang** *m* voie *f* ferrée; **~weg** *m* chemin à rails.
**ſchier** 1. *a.* pur. 2. *adv.* presque; tout à fait.
**Schierling** ♀ *m*, **~sgift** *n* ciguë *f*.
**Schieß...: ~baumwolle** *f* coton-poudre *m*, pyroxyline; **~bude** *f* tir *m* (Flobert).
**ſchießen** 1. *v/t.* u. *v/i.* (h.) tirer; faire feu; (ſn) (ſtürzen) se précipiter; nach oben: s'élancer dans les airs; in Samen: monter (en graine); ~ laſſen lâcher; das ſchoß mir durch den Kopf cela me vint tout à coup à l'idée; ſich mit j-m ~ se battre au pistolet avec q. 2. ♀ *n* tir *m*, coups *m/pl.* de feu.
**Schießerei** *f* tiraillerie.
**Schieß...: ~platz** *m* (champ de) tir, *artill.* polygone; **~pulver** *n* poudre *f* (à canon); **~ſcharte** *f* créneau *m*; **~ſcheibe** *f* cible; **~ſtand** *m* tir, stand; **~übung** *f* exercice *m* de tir; ⚔ exercice *m* (od. école) à feu; **~vorſchrift** *f* instruction sur le tir.
**Schiff** *n* vaisseau *m*; (bſd. Handels♀) navire *m*; (Fahrzeug) bâtiment *m*, bateau *m*; ⚠ nef *f*; *typ.* galée *f*.
**Schiffahrt** *f* navigation.
**ſchiffbar** navigable.
**Schiff...: ~bau** *m* construction *f* navale; **~bauer** *m* constructeur de vaisseaux; ingénieur-constructeur de la marine; **~bruch** *m* naufrage; ♀brüchig naufragé; **~brüchige(r)** *s.*

naufragé(e); **~brücke** *f* pont *m* de bateaux; ſ. Schiffs...

**Schiffchen** *n* e-r Nähmaſchine u. Weberei: navette *f*.

**ſchiffen** (ſich) naviguer; faire le trajet de ...; *v/t.* transporter par eau.

**Schiffer(in** *f*) *m* navigateur *m*; geringer: batelier, -ière; (Seemann) marin, matelot.

**Schiffs...: ~bekleidung** *f* bordage; **~flagge** *f* pavillon *m*; **~fracht** *f* fret *m*; **~junge** *m* mousse; **~kapitän** *m* capitaine de vaisseau, patron; **~koch** *m* cuisinier du bord, coq; **~kran** *m* crône (de navire); **~kunde** *f* navigation; **~ladung** *f* cargaison; **~lazarett** *n* bateau-hôpital *m*; **~makler** *m* courtier maritime; **~mannſchaft** *f* équipage *m*; **~papiere** *n/pl.* connaissements *m/pl.*; **~raum** *m* cale *f*; **~regiſter** *n* livre *m* du bord; **~ſchraube** *f* hélice; **~verkleidung** *f* bordage *m*; **~wache** *f* (Maſtkorb) vigie; (gens *m/pl.* du) quart *m*; **~werft** *f* chantier *m*; **~zwieback** *m* biscuit de mer; ſ. a. Schiff...

**Schika'ne** *f* chicane.

**ſchikanie'ren** (h.) chicaner.

**Schi...: ~lauf** *m* course *f* en skis; **~läufer(in** *f*) *m* skieur, -euse.

**Schild**[1] *m* bouclier; (Turnier2, Wappen2) écu; et. im ~e führen avoir quelque dessein caché, machiner qc.

**Schild**[2] *n* (Geſchäfts2) enseigne *f*; (Tür2, Dienſtmanns2) plaque *f*.

**Schilddrüſe** *f anat.* glande thyroïde.

**Schilder...: ~haus** *n* guérite *f*; **~maler** *m* peintre d'attributs.

**ſchildern** (dé)peindre; (beſchreiben) décrire; (darſtellen) représenter. *Su.* peinture *f*, description *f*.

**Schild...: ~knappe** *m* écuyer; **~kröte** *f* tortue; **~laus** *f* cochenille; **~patt** *n* écaille *f*; **~wache** *f* sentinelle, factionnaire *m*; (Reiter) vedette; ~ ſtehen être en faction.

**Schilf** *n*, **~rohr** *n* roseau *m*; (Binſe) jonc *m*.

**ſchillern** (h.) miroiter, chatoyer.

**Schilling** *m* schilling.

**Schimmel** *m* 1. cheval blanc. 2. ♀ moisi, moisissure *f*.

**ſchimmelig** moisi.

**ſchimmeln** (h. u. ſi) (se) moisir.

**Schimmer** *m* lueur *f*; (Licht) lumière *f*; (blendender Schein) (faux) éclat, (faux) brillant.

**ſchimmern** (h.) (re)luire; (glänzen) briller.

**Schimpa'nſe** *m* chimpanzé.

**Schimpf** *m* injure *f*; (Beſchimpfung) outrage, bſd. vor Zeugen: affront.

**ſchimpfen** *v/t. u. v/i.* (h.) injurier, *pfort*insulter; auf j-n ~ se répandre en injures contre q.

**ſchimpflich** honteux; déshonorant; (höchſt beleidigend) injurieux.

**Schimpf...: ~name** *m* terme injurieux, sobriquet; **~wort** *n* mot *m* injurieux; *a.* injure *f*.

**Schindanger** *m* voirie *f*.

**Schindel** *f* bardeau *m*; **~dach** *n* toit *m* couvert de bardeaux.

**ſchinden** *v/t. u. v/i.* (h.) (ſich ~ s') écorcher; *fig.* fouler; F vexer; ſich ~ F s'éreinter.

**Schinder** *m* écorcheur.

**Schinderei** *f* (Abdeckerei) voirie; *fig.* vexation(s *pl.*); travail *m* de chien.

**Schindmähre** *f* F rosse, haridelle.

**Schinken** *m* jambon; **~brot** *n* sandwich *m*.

**Schinn** *m*, **~e** *f*: (Kopf-)~en *pl.* pelicules *f/pl.*

**Schippe** *f* pelle.

**Schirm** *m* (Schutz) protection *f*; (ſchützende Stelle) abri; (Zuflucht) refuge; ſ. Licht2, Ofen2 uſw.

**ſchirmen** protéger; abriter.

**Schirm...: ~fabrik** *f* fabrique de parapluies, parasolerie; **~futteral** *n* fourreau *m* (de parapluie); **~herr(in** *f*) *m* protecteur, -trice; **~herrſchaft** *f* protection; **~ſtänder** *m* porte-parapluies.

**ſchirren** ſ. anſchirren.

**Schirting** *m* shirting.

**Schiſprung** *m* saut en ski; **~ſchanze** *f* tremplin *m* (de ski).

**Schlacht** *f* bataille (bei de); eine ~ liefern livrer bataille (bei près de); **~bank** *f* étal *m*; *fig.* boucherie; **~beil** *n* hache *f* de boucher.

**ſchlachten** tuer, abattre; Huhn, Schwein: saigner; (hinmorden) égorger.

**Schlächter** *m* boucher.

**Schlächterei** *f* boucherie (a. *fig.*).

**Schlacht...: ~feld** *n* champ *m* de bataille; **~flotte** *f* flotte de combat; **~getümmel** *n*, **~gewühl** *n* mêlée *f*; **~haus** *n* abattoir *m*; **~opfer** *n* victime *f*; **~roß** *n* cheval *m* de bataille, ehm. destrier *m*; **~ruf** *m* cri de guerre; **~ſchiff** *n* vaisseau *m* de combat, cuirassé *m* d'escadre; **~vieh** *n* bêtes *f/pl.* de boucherie.

**Schlacke** *f* scorie, crasse; *fig.* impureté.

**Schlackwurſt** *f* cervelas *m*.

**Schlaf** *m* sommeil; (Ruhe) repos; **~abteil** *n* coupé-lit *m*; **~burſche** *m* coucheur.

**Schläfchen** *n* (petit) somme *m*; (Mittags2) sieste *f*.

**Schläfe** *f* tempe.

**ſchlafen** (h.) dormir; *fig.* sommeiller; (zu Bett liegen) coucher; ſich ~ legen (aller) se coucher.

**Schläfer(in** *f*) *m* dormeur, -euse.

**ſchläf(e)rig** près de s'endormir; *fig.* endormi, indolent; ~ ſein avoir (grand) sommeil; **2keit** *f* envie de dormir; indolence; lenteur.

**ſchläfern**: es ſchläfert mich j'ai envie de dormir.

**ſchlaff** lâche; (abgeſpannt) détendu; (welk) flasque; *fig.* lâche, mou; (kraftlos) sans ressort; **2heit** *f* relâchement *m*; mollesse.

**Schlaf...: ~krankheit** *f* maladie du sommeil; **2los**: 2loſe Nacht nuit *f* blanche; **~loſigkeit** *f* insomnie; **~mittel** *n* soporifique *m*; **~mütze** *f* bonnet *m* de nuit, F *fig.* a. lendore *m*; **~rock** *m* robe *f* de chambre; **~ſaal** *m* dortoir; **~ſack** *m* sac de lit; **~ſofa** *n* canapé-lit *m*; **~ſtelle** *f* couche; (Nachtquartier) gîte *m*; **~ſucht** *f* somnolence, *pfort* léthargie; **~trunk** *m* vin du coucher; 💉 (un) soporifique; **2trunken** ivre du sommeil; **~wagen** 🚃 *m* wagon-lit; **~zimmer** *n* chambre *f* à coucher.

**Schlag** *m* coup; 💉 coup de sang, (attaque *f* d')apoplexie *f*; battement (du cœur); Vögel: chant; (Art) espèce *f*, sorte *f*; race *f*; e-r Kutſche: portière *f*; (Wegſchranke) barrière *f*; *for.* coupe *f*; 👞 sole *f*.

**Schlag...: ~ader** *f* artère; **~anfall** *m* attaque *f* d'apoplexie; **~ball** *m* éteuf; **~baum** *m* barrière *f*.

**ſchlagen** 1. *v/t.* battre, frapper; (klapſen) taper; tot~ assommer; zu Boden ~ terrasser; Wunde: faire; Uhr: sonner l'heure; Brücke: jeter; Eier: fouetter; Kreis: décrire; die Laute ~ jouer du luth; Schlacht: livrer; ans Kreuz ~ attacher à la croix; aus dem Felde ~ mettre en déroute; Sport: nach Punkten ~ battre aux points; in Papier ~ envelopper de ...; in den Wind ~ mépriser; j-n zum Ritter ~ donner l'accolade à q. 2. *v/i.* (h. u. ſn) battre, frapper; zu Boden ~ tomber rudement par terre; aus der Art ~ dégénérer; nach der Mutter ~ tenir de...; Herz: battre, palpiter; Pferd: ruer; Vogel: chanter; Uhr: sonner; ſich mit j-m ~ se battre contre q.; ſich links ~ se diriger à gauche; ſich auf j-s Seite ~ se ranger du côté de q.; **~d** frappant; (überzeugend) convaincant; ⚒ **~e** Wetter *n/pl.* (feu *m*) grisou *m*.

**Schlager** *m thé.*, etc. morceau à succès, F clou.

**Schläger** *m*: guter ~ (Fechter) fine lame *f*; Pferd: rueur; (Vogel) oiseau; (Degen) rapière *f*; (Tennis2) raquette *f*; (Hockey2) crosse *f*.

**Schlägerei** *f* batterie, rixe.

**Schlag...: 2fertig** prêt à se battre; *fig.* 2 ſein avoir la repartie prompte; **~fluß** *m* coup de sang; **~gewicht** *n* poids *m* de la sonnerie; **~licht** *n* échappée *f* (*fig.* trait *m*) de lumière; **~ring** *m* coup-de-poing; **~ſahne** *f* crème fouettée;

**~schatten** *m* ombre *f* portée; **~werk** *n* e-r Uhr: sonnerie *f*; **~wetter** ⚒ *n* grisou *m*; **~wort** *n* mot *m* à effet, grand mot *m*; **~zeile** *f* der Zeitung: manchette.

**Schlamm** *m* limon, bourbe *f*; (Schmutz) fange *f* (a. *fig.*), boue *f*; **~bad** *n* bain *m* de boues minérales.

**schlämmen** See, Teich usw.: débourber; ⚙ Kreide usw.: laver.

**schlammig** limoneux, bourbeux.

**Schlämmkreide** *f* blanc *m* de Meudon.

**Schlange** *f* serpent *m*; **~n** *pl.* Gattung: ophidiens *m/pl.*

**schlängeln** *v/i.* (h.) u. sich ~ serpenter; sich ~ um s'entortiller autour de; *fig.* se glisser.

**Schlangen...:** **~anbeter(in** *f*) *m* ophiolâtre *s.*; **~beschwörer** *m* charmeur de serpents; **~brut** *f* couvée de serpenteaux; *fig.* race de vipères; **~linie** *f* ligne sinueuse; **~mensch** *m* désossé; **~rohr** *n* tuyau *m* tortueux, ⚗ a. serpentin *m*; **~windung** *f* serpentement *m*, sinuosité.

**schlank** svelte; (lang u. gerade gewachsen) élancé; (fein, zart) délié, grêle; **2heit** *f* taille svelte; gracilité.

**schlankweg** *adv.* tout bonnement.

**Schlappe** *f* échec *m*, défaite.

**Schlapphut** *m* chapeau mou.

**Schlaraffen...:** **~land** *n* pays *m* de cocagne; **~leben** *n* vie *f* de fainéant.

**schlau** fin; (listig) rusé. [mouche *f*.]

**Schlauberger** F *m* malin, F fine

**Schlauch** *m* (Sack) outre *f*; (Wein2, Öl2) bouc; (Röhre) tuyau (de cuir); 🚲 chambre *f* (à air).

**Schlauheit** *f* finesse; ruse.

**schlecht** mauvais, *adv.* mal; (erbärmlich) méchant; ~ und recht loyal; Papiere: de non-valeur; j-n ~ machen dire du mal de q.; ~ werden se gâter.

**schlechterdings** *adv.* absolument.

**schlecht...:** **~gelaunt** de mauvaise humeur; **~hin, ~weg** *adv.* tout simplement; sans façons.

**Schlechtigkeit** *f* mauvais état *m*; sittliche: perversité; (Bosheit) méchanceté.

**schlecke(r)n** jouir de ...

**Schlegel** *m* (Trommel2) baguette *f*; (Ball2) battoir; ⚙ maillet; *cuis.*, *ch.* cuisse *f*, gigot.

**Schlehdorn** ♀ *m* prunellier.

**Schlehe** ♀ *f* prunelle, prune sauvage.

**schleichen** (sn) u. sich ~ (se) glisser, heimlich: marcher furtivement; (sich sachte) davon~ s'esquiver doucement; **~d** rampant, furtif; Gift, Fieber: lent.

**Schleicher(in** *f*) *m* *fig.* sournois(e).

**Schleich...:** **~handel** *m* contrebande *f*; **~weg** *m* chemin détourné, *fig.* faux-fuyant.

**Schleie** *f* tanche *f*.

**Schleier** *m* voile; **~eule** *f* effraie.

**schleierhaft** *fig.* mystérieux.

**Schleife** *f* (Band2) nœud *m*; runde: rosette, cocarde; *ch.* lacs *m*; (Schlitten)traîneau *m*; (Weg2) lacet *m*.

**schleifen** [1] (schärfen) émoudre, aiguiser; (abziehen) repasser; (glänzend machen) polir.

**schleifen** [2] a. *v/i.* (h.) traîner; *v/t.* Festungswerke: démolir, raser; ♪ u. *gr.* lier.

**Schleifer(in** *f*) *m* repasseur *m*; (Scheren2) (r)émouleur *m*.

**Schleiferei** *f* atelier (od. métier) *m* d'émouleur, aiguiserie.

**Schleif...:** **~maschine** *f* machine à aiguiser; **~stein** *m* pierre *f* à aiguiser; drehbarer: meule *f* (de grès).

**Schleim** *m* fluide visqueux; *physiol.* mucosité *f*; zäher, dicker: glaire *f*; wässeriger: pituite *f*; (Nahrungsmittel) crème *f*; **~auswurf** *m* expectoration *f*.

**schleimen** (h.) *phm.* former un mucilage; *v/t.* Zucker: écumer.

**Schleimhaut** *f* (membrane) muqueuse; v. der Nase a. membrane pituitaire.

**schleimig** glaireux, muqueux.

**schleißen** *v/t.* u. *v/i.* (sn) (abnutzen) (s') user; Federn: ébarber.

**ſchlemmen** (h.) mener joyeuse vie.
**Schlemmer(in** *f*) *m* viveur *m*, *pfort* débauché(e).
**Schlemmerei** *f* débauche.
**ſchlendern** (h. u. ſn) aller tout doucement; umher~ flâner.
**Schlendrian** *m* (ornière *f* de la) routine *f*, F trantran.
**ſchlenkern** mit den Beinen: brandiller; mit den Armen ~ aller les bras ballants.
**Schleppdampfer** *m* remorqueur à [vapeur.]
**Schleppe** *f* traîne, queue.
**ſchleppen** traîner; ⚓ haler, (hinter ſich herziehen) remorquer; *fig.* ſich mit et. ~ avoir qc. sur les bras.
**Schlepper** ⚓ *m* = Schleppdampfer.
**Schlepp...: ~kahn** *m* (bateau) remorqueur; **~kleid** *n* robe *f* à traîne; **~netz** *n* traîneau *m*; **~ſäbel** *m* sabre traînant; **~ſchiffahrt** *f* remorquage *m*; **~ſeil** *n*, **~tau** *n* corde *f* à traîner; remorque *f* (*a. fig.*); ⚓ guiderope *m*.
**Schleſien** *n* la Silésie; **ſchleſiſch** [silésien.]
**Schleswig** *n* le Slesvig.
**Schleuder** *f* fronde; **~arbeit** *f* bousillage *m*, sabotage *m*.
**Schleuderer** *m* frondeur; ✱ gâte-métier.
**Schleuder...: ~honig** *m* miel coulé; **~maſchine** *f* machine centrifuge.
**ſchleudern** lancer, jeter; ✱ vendre à vil prix; *v/i.* (h.) *autom.* déraper.
**Schleuderpreis** ✱ *m* vil prix.
**ſchleunig** prompt; *adv.* au plus vite.
**Schleuſe** *f* écluse; **~ngeld** *n* droit *m* d'écluse; **~nkanal** *m* canal à écluses; **~nmeiſter** *m* éclusier; **~ntor** *n* porte *f* d'écluse; **~nwerk** *n* écluses *f/pl.*
**Schlich** *m* détour; **~e** *pl.* menées *f/pl.*, manœuvres *f/pl.*
**ſchlicht** simple, uni; (glatt) plat; **~er Abſchied** ✕ renvoi *m* de réforme.
**ſchlichten** (ordnen) (ſich ~ s') arranger; (entwirren) démêler; Streit: vider; (ebnen) unir, aplanir; (glätten) polir. *Su.* arrangement *m*; accommodement *m*.
**Schlichter(in** *f*) *m* *fig.* médiateur, -trice; in Tarifkämpfen: arbitre *m*, conciliateur *m*.
**Schlichtfeile** *f* lime douce.
**Schlichtheit** *f fig.* simplicité, droiture.
**Schlichthobel** *m* rabot plat.
**Schlick** *m* limon (épais), vase *f*.
**ſchließen** u. ſich ~ fermer; (einſchließen) enfermer; in Ketten ~ enchaîner; e-n Kreis: former; in die Arme ~ serrer dans . . .; in ſich ~ renfermer; (endigen) finir, terminer; Sitzung: lever; Vertrag, Ehe: conclure; Freundſchaft ~ se lier d'amitié; Frieden ~ faire la paix; aus et. ~ conclure de qc.; *v/i.* (h.) fermer, joindre; se terminer. *Su.* fermeture *f*; conclusion *f* d'un marché, etc.; clôture *f* des débats, etc.
**Schließer(in** *f*) *m* concierge *s.*; (Gefängnis2) geôlier, -ière.
**ſchließlich** final; (abſchließend) définitif.
**Schließmuskel** *m* (muscle) constric- [teur.]
**Schliff** *m* poli; *fig.* politesse *f*.
**ſchlimm** mauvais, *adv.* mal; (ärgerlich) fâcheux; (böswillig) méchant; (boshaft) malicieux; *fig.* ~ ſtehen aller mal; e-n ~en Fuß haben avoir mal au pied; deſto ~er tant pis; ~er werden empirer; ~ſten Fall(e)s od. ~ſtenfalls au pis aller; auf das 2ſte gefaßt ſein s'attendre à tout.
**Schlinge** *f* (Öſe) lacet; *ch.* a. collet *m* (legen tendre); (Lauf2) nœud *m* coulant; *fig.* piège *m*; *fig.* in die ~ geraten donner dans le panneau; den Kopf (od. ſich) aus der ~ ziehen se tirer d'un mauvais pas.
**Schlingel** *m* polisson, drôle.
**ſchlingen** *v/t.* u. *v/i.* (h.) avaler, engloutir; (um~) enlacer; (flechten) tresser; ſich um et. ~ s'entortiller autour de qc.
**ſchlingern** ⚓ 1. (h.) rouler. 2. 2 *n* roulis *m*.
**Schling...: ~gewächſe** *n/pl.*, **~pflanzen** *f/pl.* plantes *f/pl.* grimpantes.
**Schlips** *m* cravate *f*; (Querbinder) papillon; (langer Selbſtbinder) régate *f*.

**Schlitten** *m* traîneau; **~bahn** *f* chemin *m* frayé dans la neige; **~fahrt** *f* promenade (*od.* course) en traîneau.
**Schlitterbahn** *f* glissoire, glissade.
**ſchlittern** (*h.* u. *ſn*) glisser.
**Schlittſchuh** *m* patin; **~ laufen** patiner; **~laufen** *n* patinage *m*; **~läufer(in** *f*) *m* patineur, -euse.
**Schlitz** *m* fente *f*; im Kleid: taillade *f*; **~auge** *n* œil *m* en amande.
**ſchlitzen** fendre; tailler.
**ſchlohweiß** blanc comme la neige.
**Schloß** *n* Bau: château *m*; (Tür2) serrure *f*; (Vorhänge2) cadenas *m*; (Gewehr2) platine *f*; **~aufſeher** *m* intendant d'un château, châtelain.
**Schloße** *f* grêlon *m*; **~n** *pl.* grêle *sg.*
**Schloſſer** *m* serrurier; **~arbeit** *f* serrurerie; **~ei** *f* serrurerie; métier *m* (*od.* atelier *m*) de serrurier.
**Schloß...: ~herr** *m* seigneur du château; **~herrin** *f* châtelaine; **~vogt** *m* concierge.
**Schlot** *m* cheminée *f*; **~feger** *m* ramoneur.
**ſchlottern** (*h.* u. *ſn*) vaciller; *v. et.* Hangendem: être flasque.
**Schlucht** *f* ravin *m*; gorge (de montagne); (Abgrund) gouffre *m*.
**ſchluchzen** 1. *v/i.* (*h.*) sangloter; (den Schluckauf *h.*) hoqueter. 2. 2 *n* sanglots *m/pl.*; hoquet *m*.
**Schluck** *m* coup, trait; Waſſer uſw.: gorgée *f*; **~auf** *m* hoquet.
**ſchlucken** 1. *v/t.* u. *v/i.* (*h.*) avaler; *physiol.* déglutir. 2. 2 *n* avalement *m*.
**Schlucker** *m*: armer ~ pauvre diable.
**Schlummer** *m* sommeil (léger); assoupissement.
**ſchlummern** (*h.*) sommeiller.
**Schlund** *m* gosier, gorge *f*; (Abgrund) gouffre.
**ſchlüpfen** (*ſn*) (se) glisser, se couler.
**Schlüpfer** *m*, **Schlupfhoſe** *f* culotte *f*.
**Schlupfloch** *n* refuge *m*, trou *m*.
**ſchlüpfrig** glissant; *fig.* délicat; (zweideutig) équivoque; (unzüchtig) lascif; (anſtößig) F grivois; **2keit** *f* *fig.* lascivité; F grivoiserie.
**Schlupf...: ~weſpe** *f* ichneumon *m*; **~winkel** *m* cachette *f*; *mv.p.* repaire.
**ſchlürfen** humer; F siroter.
**Schluß** *m* fermeture *f*; ~ des Theaters, der Jagd, Abſchluß e-r Debatte: clôture *f*; (Ende) terminaison *f*, fin *f*; (Folgerung) conclusion *f*; conséquence *f*; logiſcher ~ syllogisme; **~abſtimmung** *f* vote *m* final; **~antrag** *m* demande *f* de clôture; **~bemerkung** *f* remarque finale.
**Schlüſſel** *m* clef *f* (*a. fig.* u. ♪); **~bart** *m* panneton (de clef); **~bein** *n* clavicule *f*; **~blume** ♀ *f* primevère; **~bund** *n* trousseau *m* de clefs; **~loch** *n* trou *m* de la serrure; **~ring** *m* porte-clefs, *a.* clavier.
**Schlußfolge(rung)** *f* conclusion.
**ſchlüſſig** résolu; (ſich) ~ werden se résoudre à ...
**Schluß...: ~(kurs)notierung** *f* cours *m/pl.* de clôture; **~protokoll** *n* protocole *m* final; **~prüfung** *f* examen *m* de fin d'année; **~runde** *f* Sport: tour *m* final; **~ſatz** *m* conséquent: **~ſchein** 🏦 *m* bordereau; **~ſitzung** *f* séance de clôture; **~ſtein** *m* clef *f* de voûte; **~wort** *n* (Nachwort) épilogue *m*.
**Schmach** *f* ignominie, honte; (Schimpf) affront *m*.
**ſchmachten** (*h.*) languir (nach après); **~d** languissant; übertrieben ~ langoureux.
**ſchmächtig** fluet; (dünn) grêle.
**Schmachtlocke** *f* accroche-cœur *m*.
**ſchmachvoll** ignominieux, honteux.
**ſchmackhaft** de bon goût, *pfort* savoureux; **2igkeit** *f* bon goût *m*, saveur.
**ſchmähen** *v/t.* u. *v/i.* (*h.*): j-n ~, über j-n ~ injurier (*od.* outrager) q.; (verſchreien) diffamer q. *Su.* injure *f*; diffamation *f*.
**ſchmählich** honteux, ignominieux.
**Schmäh...: ~rede** *f* propos *m* injurieux; **~ſchrift** *f* *a.* libelle *m*; **~ſucht** *f* médisance.
**ſchmal** étroit; (lang u. dünn) effilé; *fig.* mince.

**ſchmälen** *v/i.* (h.) u. *v/t.* gronder; *ch.* crier; auf j-n ~ déclamer contre q.
**ſchmälern** (ſich ~ se) rétrécir; (verringern) amoindrir. *Su.* amoindrissement *m*, diminution *f*.
**ſchmal...: ~ſpurig** à voie étroite; **2tier** *n* jeune biche *f*; **2vieh** *n* menu bétail *m*.
**Schmalz** *n* graisse *f* fondue, bſd. (Schweine-)~ graisse *f* de porc, saindoux *m*; *phm.* axonge *f*.
**ſchmalzen, ſchmälzen** mettre de la graisse dans ...
**ſchmarotzen** (h.) faire le parasite, F piquer les assiettes.
**Schmarotzer**|(in *f*) *m* parasite *m*, F écornifleur, -euse, pique-assiette *m*; **~leben** *n* vie *f* parasitique; **~pflanze** *f* plante parasite.
**Schmarre** *f* balafre.
**ſchmatzen** *v/i.* (h.) u. *v/t.* manger bruyamment; donner un baiser (bruyant) à ...
**Schmaus** *m* régal; (Feſtmahl) banquet.
**ſchmauſen** *v/i.* (h.) u. *v/t.* faire bonne chère, se régaler, F faire godaille.
**ſchmecken** (h.): (bitter) ~ avoir un goût (amer); nach et. ~ avoir le goût de qc.; gut ~ avoir bon goût; das Brot ſchmeckt mir je trouve ce pain bon; *v/t.* goûter; (probieren) essayer.
**Schmeichelei** *f* flatterie; (Liebkoſung mit ſüßen Worten) cajolerie; niedrige: adulation.
**ſchmeichelhaft** flatteur.
**ſchmeicheln** (h.): j-m ~ flatter q. (mit et. de qc.); liebkoſend: caresser, cajoler; niedrig: aduler, flagorner.
**Schmeichelrede** *f* discours *m* flatteur.
**Schmeichler**(in *f*) *m* flatteur, -euse; cajoleur, -euse; adulateur, -trice.
**ſchmeichleriſch** (de) flatteur; adulateur.
**ſchmeißen** F jeter, F flanquer.
**Schmeißfliege** *f* mouche bleue od. à viande.
**Schmelz** *m* émail; der Stimme: charme mélodieux.
**ſchmelzbar** fusible; **2keit** *f* fusibilité.
**Schmelzbutter** *f* beurre *m* fondu.
**ſchmelzen** 1. (ſn) (se) fondre; (flüſſig werden) se liquéfier; Metall a. entrer en fusion; *v/t.* fondre. 2. **2** *n* fonte *f*; **~d** fondant; *fig.* languissant; ♪ mélodieux.
**Schmelz...: ~hütte** *f* fonderie; **~ofen** *m* fourneau de fonderie; **~punkt** *m* point de fusion; **~tiegel** *m* creuset.
**Schmer** *n* (a. *m*) panne *f* du porc; (Fett) graisse *f*; **~bauch** *m* panse *f*; (dicke Perſon) ventru.
**Schmerle** *f icht.* loche.
**Schmerz** *m* douleur *f*; (Leiden) souffrance *f*; (Weh) mal.
**ſchmerzen** causer de la douleur à ..., faire souffrir, bſd. körperlich: faire mal à ...
**Schmerzens...: ~geld** *n* indemnisation *f* pour une blessure; (Abſtandsgeld) dédit *m*; **~kind** *n* enfant *m* né dans la douleur; *fig.* souci *m* constant; **~lager** *n* lit *m* de douleur.
**ſchmerzhaft** douloureux; v. Körpergliedern: endolori.
**ſchmerzlich** douloureux; *fig.* a. pénible, affligeant.
**Schmerz...: 2lindernd** calmant, ✠ a. anodin; **2los** ✠ indolent; **2ſtillend** ✠ sédatif; **2voll** douloureux.
**Schmetterling** *m* papillon; **~puppe** *f* chrysalide.
**ſchmettern** jeter avec violence; zu Boden ~ terrasser, *pfort* foudroyer; (h.) éclater, Trompete: résonner; Nachtigall: faire des roulades.
**Schmied** *m* forgeron; (Huf2) maréchal ferrant.
**ſchmiedbar** forgeable, malléable.
**Schmiede** *f* forge; **~eiſen** *n* fer *m* battu; **2eiſern** de fer forgé; **~hammer** *m* marteau de forge; **~kunſt** *f* forgerie.
**ſchmieden** forger; *fig.* a. former; Ränke: nouer.
**ſchmiegen**: ſich ~ se plier; ſich ~ an (*acc.*) se serrer contre.
**ſchmiegſam** flexible, *fig.* souple; **2keit** *f* flexibilité, *fig.* souplesse.
**Schmierbüchſe** *f* boîte à graisse; Maſchine: boîte à huile.

**Schmiere** *f* graisse; (Wagen♀) vieux oing *m*; (Schmutz) salissure; *thé.* troupe de cabotins; P ~ ſtehen faire le guet.

**ſchmieren** (aufſtreichen) étendre (auf *acc.* sur); (beſtreichen) enduire (mit de); mit Öl ~ huiler; mit Fett ~ graisser; (beſtechen) graisser la patte à q.; (flüchtig ſchreiben, kritzeln) griffonner.

**Schmiererei** *f* graissage *m* (fréquent); barbouillage *m*.

**Schmier...: ~finк** *m* F saligaud; **~geld** *n fig.* pot-de-vin *m*. [seux.]

**ſchmierig** graisseux; (ſchmutzig) cras-

**Schmier...: ~öl** *n* huile *f* de graissage, lubrifiant *m*; **~ſalbe** *f* onguent *m*; **~ſeife** *f* savon *m* mou; (grüne Seife) savon *m* vert.

**Schminke** *f* fard *m*; rote ~ (du) rouge; weiße ~ (du) blanc.

**ſchminken** Geſicht: farder; ſich ~ mettre du rouge, se farder.

**Schmirgel** *m* émeri.

**ſchmirgeln** polir à l'émeri. [meri.]

**Schmirgelpapier** *n* papier *m* d'é-

**Schmiß** *m* coup; im Geſicht: balafre *f*.

**Schmitze** *f* mèche (de fouet).

**Schmöker** F *m* bouquin.

**ſchmollen** (ħ.): (mit j-m) ~ bouder (q.).

**Schmollwinkel** *m* boudoir.

**Schmorbraten** *m* (bœuf *m* en) daube *f*, étuvée *f*.

**ſchmoren** (ħ.) rôtir à petit feu; *fig.* étouffer de chaleur; *v/t.* dauber, étuver.

**Schmor ..: ~fleiſch** *n* ſ. ~braten; **~hitze** *f fig.* chaleur à étouffer; **~pfanne** *f*, **~tiegel** *m*, **~topf** *m* casserole *f* braisière *f*, daubière *f*.

**ſchmuck**[1] joli, élégant; (zierlich) coquet.

**Schmuck**[2] *m* ornement; (Putz) parure *f*; (Juwelen) bijoux *m/pl.*; **~arbeiter** *m* bijoutier.

**ſchmücken** (ſich ~ s') orner; (putzen) parer; (verzieren) décorer; (verſchönern) embellir.

**Schmuck...: ~käſtchen** *n* écrin *m*; *fig.* bijou *m*; **♀los** sans ornements; (einfach) simple; **~ſachen** *f/pl.* (objets *m/pl.* de) parure *sg.*; (Kleinodien) bijoux *m/pl.*

**Schmuggel** *m* contrebande *f*.

**ſchmuggeln** *v/i.* (ħ.) u. *v/t.* faire la contrebande.

**Schmuggler**|**(in** *f*) *m* contrebandier, -ière; **~ſchiff** *n* (vaisseau *m*) interlope *m*, smogleur *m*; **~ware** *f* contrebande.

**ſchmunzeln** 1. *v/i.* (ħ.) sourire (avec complaisance). 2. ♀ *n* sourire *m* approbateur.

**Schmutz** *m* saleté *f*; an Kleidern: ordure(s *pl.*) *f* (a. *fig.*); ~(fleck) souillure *f*; (Haut♀) crasse *f*; (Straßen♀) boue *f*; **~ärmel** *m* garde-manche; **~blech** *n* garde-boue *m*; **~bürſte** *f* brosse à décrotter.

**ſchmutzen** (ħ.) se salir (facilement); (Flecken machen) tacher.

**Schmutzerei** *f* saleté; (Unflätigkeit) obscénité.

**Schmutz...: ~fänger** *m* garde-crotte; **~finк** *m* F saligaud.

**ſchmutzig** sale; (unreinlich) malpropre; (ſchmierig) crasseux: *fig.* sordide.

**Schnabel** *m* bec; ⚓ proue *f*.

**ſchnäbeln** (ħ.) (ſich ~ se) becqueter; F v. Menſchen: se baisoter.

**Schnake** *f* cousin *m*, moucheron *m*.

**Schnalle** *f* boucle.

**ſchnallen** boucler.

**Schnallenſchuh** *m* soulier à boucles.

**ſchnalzen** (ħ.): mit der Zunge ~ claquer de la langue.

**ſchnappen** (ħ.) (erwiſchen) attraper; (ħ. u. ſn) (federn) faire ressort; nach et. ~ chercher à happer qc.; nach Luft ~ chercher à respirer.

**Schnäpper** *m serr.* loqueteau; *chir.* flamme *f*.

**Schnapp...: ~feder** *f* ressort *m* (d'arrêt); **~meſſer** *n* couteau *m* pliant; **~ſchloß** *n* serrure *f* à ressort.

**Schnaps** *m* eau-de-vie *f*; F petit verre *m*.

**ſchnarchen** 1. *v/i.* (ħ.) ronfler. 2. ♀ *n* ronflement *m*.

**Schnarcher(in** *f*) *m* ronfleur, -euse.

**ſchnarren** (h.) grincer; Schnur: crier; Spinnrad uſw.: bourdonner, ronfler; (das „R") ~ grasseyer; ronfler.

**ſchnattern** 1. (h.) barboter; der Ente: caqueter; der Gans: criailler; F bavarder. 2. barbotage *m*; bavardage *m*.

**ſchnauben** (h.) respirer bruyamment, souffler; (keuchen) haleter; Pferd: ronfler; vor Wut ~ bouffer de rage; (nach) Rache ~ respirer la vengeance; ſich (die Naſe) ~ se moucher.

**ſchnaufen** (h.) souffler (bruyament), haleter.

**Schnauze** *f* museau *m*; des Schweines: groin *m*; P v. Perſonen: P gueule.

**Schnecke** *f* limaçon *m*; eßbare: escargot *m*; ohne Haus: limace; ⚠ volute; **2nförmig** en spirale; **~ngang** *m* *fig.* pas de tortue; allée *f* en spirale; **~nhaus** *n* coquille *f* de limaçon; **~nlinie** *f* spirale, hélice; **~npoſt** *f* *fig.* poste aux escargots.

**Schnee** *m* neige *f*; **~ball** *m* pelote *f* de neige; ♀ boule-de-neige *f*, viorne *f*; **~fall** *m* chute *f* de neige; **~flocke** *f* flocon *m* de neige; **~geſtöber** *n* tourbillon *m* de neige; **~glöckchen** ♀ *n* perce-neige *f*; **~grenze** *f* limite des neiges éternelles; **~huhn** *n* perdrix *f* de(s) neige(s).

**ſchneeig** neigeux, couvert de neige.

**Schnee...**: **~luft** *f* air *m* chargé de neige; **~mann** *m* homme de neige; **~pflug** *m* charrue *f* à neige, 🚃 chasse-neige; **~ſchläger** *m* *cuis.* bat-neige; **~ſchuh** *m* patin, ski; ſ. a. Schi...; **~ſchuhlauf** *m* course *f* en patins od. en skis; **~ſturm** *m*, **~treiben** *n* tourbillons *m/pl.* de neige; **~wehe** *f* amas *m* de neige; **2weiß** blanc comme (la) neige, nivéen; **~wetter** *n* temps *m* neigeux.

**Schneid** *m* énergie *f*, entrain.

**Schneide** *f* tranchant *m*, taillant *m*; **~bohnen** *f/pl.* haricots *m/pl.* verts; **~mühle** *f* scierie.

**ſchneiden** *v/i.* (h.) u. *v/t.* couper; (ab~) trancher; (zurecht~) tailler; Geſichter: faire; in Holz ~ graver sur bois; j-n ~ faire semblant de ne pas voir q.; **~d** tranchant; Kälte: pénétrant, cuisant.

**Schneider** *m* tailleur (d'habits), **~in** *f* couturière.

**Schneiderei** *f* métier *m* (od. boutique *f*) de tailleur; *fig.* F escroquerie.

**Schneider...**: **~kleid** *n* costume *m* tailleur; **~lohn** *m* façon *f*; **~meiſter** *m* maître tailleur.

**ſchneidern** *v/i.* (h.) u. *v/t.* faire le métier de tailleur od. de couturière.

**Schneidezahn** *m* (dent *f*) incisive *f*.

**ſchneidig** tranchant; *fig.* énergique; **2keit** *f* *fig.* énergie, caractère *m* décisif.

**ſchneien** (h.) neiger.

**Schneiſe** *f* (Durchhau) laie; (Dohne) collet *m*.

**ſchnell** vite (mſt *adv.*); prompt, rapide.

**Schnelläufer** *m* (bon) coureur; auf kurze Entfernungen: sprinter.

**Schnell...**: **~bahn** *f* ligne à grandes vitesses; **~dampfer** *m* a. paquebot extra-rapide.

**ſchnellen** lancer; faire rebondir; *v/i.* (ſn) bondir; Preiſe: hausser rapidement; Feder: se débander.

**Schnell...**: **~feuer** ⚔ *n* feu *m* rapide; **2füßig** léger à la course, agile.

**Schnelligkeit** *f* vitesse; rapidité; *fig.* promptitude.

**Schnell...**: **~kraft** *f* élasticité, ressort *m*; **~läufer** *m* ſ. Schnelläufer; **~preſſe** *f* presse (à la) mécanique; **~ſchreibekunſt** *f* engS. sténographie; **~ſchritt** *m* pas accéléré; **~ſegler** *m* bon voilier; **~zug** *m* train de grande vitesse, train express.

**Schnepfe** *f* bécasse; **~nſtrich** *m* passage (od. passe *f*) des bécasses; Schwarm: volée *f* de bécasses.

**Schneppe** *f* pointe.

**ſchneuzen** (ſich ~ se) moucher.

**Schnickſchnack** *m* verbiage.

**ſchniegeln** F (s')attifer; geſchniegelt und gebügelt tiré à quatre épingles.

**Schnippchen** *n*: *fig.* j-m ein~ ſchlagen narguer q.

**ſchnippeln** *v/t.* u. *v/i.* (h.) couper en petits morceaux.

**ſchnippiſch** mutin; (höhniſch ſtolz) dédaigneux.

**Schnitt** *m* coupe *f*; (Aus-, Be-, Zuſchneiden) taille *f*; (Verwundung) coupure *f*, abſichtlich: entaille *f*; *chir.* incision *f*; ✂ (inter)section *f*; (Ernte) récolte *f*; *fig.* F profit; Kleider: façon *f*; (~muſter) patron, modèle; ~ an e-m Buche: tranche *f*; **~bohnen** *f/pl.* haricots *m/pl.* verts.

**Schnitte** *f* tranche.

**Schnitter(in** *f*) *m* faucheur *m*, moissonneur, -euse.

**Schnitt...: ~fläche** *f* surface de la section, coupe; **~lauch** ♀ *m* civette *f*; **~linie** *f* ligne d'intersection; **~muſter** *n* patron *m*, modéle *m*; **~punkt** *m* point d'intersection; **~waren** *f/pl.* marchandises à détailler; **~warenhandel** *m* commerce en détail; **~wunde** *f* coupure; tiefe: entaille.

**Schnitzarbeit** *f* sculpture sur bois.

**Schnitzel** *n* (Abfälle) rognures *f/pl.*; (Wiener) ~ escalope *f* à la Viennoise.

**ſchnitzeln** découper.

**ſchnitzen** *v/t.* u. *v/i.* (h.) sculpter (sur bois).

**Schnitzer** *m* sculpteur (sur bois); (Meſſer) couteau; *fig.* faute *f*, bévue *f*.

**Schnitzerei** *f* sculpture (en bois); ouvrage *m* sculpté.

**Schnitz...: ~kunſt** *f* ſ. ~arbeit; **~meſſer** *n* couteau *m* à sculpter od. à tailler; **~werk** *n* ouvrage *m* sculpté.

**ſchnöde** dédaigneux; (gemein) vil; **~r Undank** noire ingratitude *f*.

**Schnörkel** *m* ornement en forme de spirale; beim Schreiben: ~ *pl.* crochets; (Namenszug) parafe; ⚠ volute *f*.

**ſchnüffeln** *v/i.* (h.) u. *v/t.* renifler; Hund: flairer (*a. fig.*); *fig.* espionner.

**Schnüffler(in** *f*) *m* renifleur, -euse; *fig.* espion(ne).

**Schnupfen**[1] *m* rhume de cerveau; **den ~ bekommen** s'enrhumer; **den ~ haben** être enrhumé.

**ſchnupfen**[2] *v/i.* (h.) u. *v/t.* prendre du tabac, priser.

**Schnupfenfieber** *n* fièvre *f* catarrhale, grippe *f*.

**Schnupfer(in** *f*) *m* preneur, -euse de tabac; priseur, -euse.

**Schnupf...: ~tabak** *m* tabac à priser; **~tabaksdoſe** *f* tabatière; **~tuch** *n* mouchoir *m* (de poche).

**Schnuppe** *f* mouchure (de chandelle); astéroïde *m*.

**ſchnuppern** (h.) ſchnüffeln.

**Schnur** *f* cordon *m*; (Litze) liséré *m*; (Bindfaden) ficelle; (Meß2) cordeau *m*; ~ Perlen: fil *m*.

**Schnür...: ~boden** *m thé.* dessus *pl.* de scène; **~bruſt** *f* corset *m*.

**Schnürchen** *n* cordonnet *m*; (wie) am ~ gehen aller comme sur des roulettes.

**ſchnüren** lier avec un cordon; (feſt zſ.-binden) étreindre; ſich ~ se lacer.

**ſchnurgerade** tiré au cordeau; tout droit.

**Schnür...: ~leib(chen** *n*) *m* corset; **~nadel** *f* passe-lacet *m*.

**Schnurr...: ~bart** *m* moustache(s *pl.*) *f*; **~bartbinde** *f* relève-moustache *m*.

**Schnurre** *f* conte *m* plaisant, F drôlerie; (Knarre) crécelle.

**ſchnurren** (h. u. ſn) bourdonner; Katze: filer, ronronner.

**Schnürriemen** *m* lacet.

**ſchnurrig** drôle, *pfort* burlesque.

**Schnür...: ~ſchuh** *m* soulier à lacets; **~ſenkel** *m* lacet; **~ſtiefel** *m* brodequin, soulier montant à lacets.

**ſchnurſtracks** *adv.* tout droit.

**Schober** *m* tas; (Heu2) meule *f*.

**Schock** *n* soixantaine *f*.

**Schöffe** *m* échevin; **~ngericht** *n* tribunal *m* des échevins, cour *f* d'échevins.

**Schokolade** *f* chocolat *m*; **~nfabrikant** *m* chocolatier; **~nkanne** *f* chocolatière; **~nplätzchen** *n* pastille *f* de chocolat; **~ntafel** *f* tablette de chocolat.

**Scholaſtik** *f* scolastique.

**Scholle**[1] *f* ſ. Eis2, Erd2; an die ~ gefeſſelt rivé à la glèbe.
**Scholle**[2] *f icht.* plie.
**ſchon** *adv.* déjà; ~ an ... (zeitlich), ~ in ... dès; (ohnehin) sans cela; ~ der Gedanke la seule pensée; ~ gut! c'est bon!
**ſchön** 1. beau, *adv.* bien; (hübſch) joli; das iſt ~ von Ihnen c'est bien à vous; ich danke ~ je vous remercie beaucoup; das wäre noch ~er! ah, par exemple!. 2. 2e a) *n* (le) beau; b) *f* eine 2 une belle, une beauté.
**ſchonen** (ſich ~ se) ménager; j-n ~ épargner q.; (pflegen) (ſich se) soigner; ~d *adv.* avec ménagement(s)
**Schoner**[1] *m* petite couverture *f.* [*pl.*).
**Schoner**[2] ⚓ *m* schooner, goélette *f.*
**Schön...: ~färber** *m fig.* qui peint en beau; **~geiſt** *m* bel esprit.
**Schönheit** *f* beauté; Perſon: a. belle femme; **~sfehler** *m* défaut (d'aspect); **~smittel** *n* cosmétique *m*; **~spfläſterchen** *n* mouche *f.*
**Schön...: ~redner** *m* beau parleur; **~ſchreibekunſt** *f* calligraphie; **~tuerei** *f* belles manières *pl.*, minauderies *pl.*
**Schonung** *f* ménagement(s *pl.*) *m*; (Nachſicht) indulgence; *for.* (bois *m* de) réserve, bois *m* en défens; **2slos** sans ménagements; impitoyable.
**Schonzeit** *f* temps *m* prohibé.
**Schopf** *m* toupet, touffe *f* de cheveux; der Vögel: h(o)uppe *f*; die Gelegenheit beim ~(e) ergreifen saisir l'occasion aux cheveux.
**Schöpf...: ~brunnen** *m* puits (à seau); **~eimer** *m* seau à puiser; **~pl.** e-s ~rades: godets.
**ſchöpfen** *v/t. u. v/i.* (h.) puiser (aus à ob. dans); leer ~ vider; Mut ~ prendre courage; Luft ~ prendre l'air
**Schöpfer(in** *f*) *m* créateur, -trice.
**ſchöpferiſch** créateur; (erzeugend) producteur.
**Schöpf...: ~kelle** *f*, **~löffel** *m* puiſoir *m*; cuiller *f* à puiser.
**Schöpfung** *f* création; (die Welt) (le) monde, (l')univers *m*; **~sgeſchichte** *f bibl.* (la) Genèse.
**Schöpfwerk** *n* machine *f* hydrau[lique.]
**Schoppen** *m* Wein: chopine *f*; Bier: chope *f.*
**Schorf** *m* escarre *f*; **~bildung** *f* escarrification; **2ig** couvert de croûtes, croûteux.
**Schornſtein** *m* cheminée *f*; **~brand** *m* feu de cheminée; **~feger** *m* ramoneur.
**Schoß**[1] ♀ *m* pousse *f*, rejeton.
**Schoß**[2] *m* giron; (Mutter2) sein (a. *fig.*); (Rock2) pan, basque *f*; auf den ~ nehmen sur ses genoux.
**Schoſſee'** *f* chaussée, grande route.
**Schoß...: ~hund** *m*, **~hündchen** *n* bichon(ne *f*) *m*; weitS. favori *m*; **~kind** *n* mignon(ne *f*) *m*, enfant *m* (*f*) gâté(e).
**Schößling** ♀ *m* jet; (Trieb aus dem Stamme) rejeton.
**Schote** *f* ♀ cosse; *cuis.* ~n *pl.* petits pois *m/pl.*; **~ngewächſe** ♀ *n/pl.* (plantes *f/pl.*) siliqueuses *f/pl.*; (Hülſenfrüchte) légumineuses *f/pl.*
**Schott** ⚓ *n* cloison *f.*
**Schotte** *m*, **Schottin** *f* Écossais(e).
**Schotter** *m* cailloutis.
**ſchottern** mettre du cailloutis sur ...
**ſchottiſch** écossais, d'Écosse.
**Schottland** *n* l'Écosse *f.*
**ſchraffie'ren** *v/t. u. v/i.* (h.) hacher.
**ſchräg** oblique; (ſchief) en biais; (geneigt) incliné; (querlaufend) diagonal.
**Schräge** *f* direction (ob. sens *m*) oblique, biais *m*; (Abdachung) talus *m.*
**Schragen** *m* tréteau; der Krämer: établi, der Fleiſcher: étal.
**ſchrägen** donner de la pente à ...; (abdachen) taluter.
**Schramme** *f* éraflure; durch Kratzen: égratignure; auf e-m Glas uſw: raie.
**ſchrammen** érafler; égratigner; rayer.
**Schrank** *m* armoire *f*; buffet.
**Schranke** *f* barrière; (Abſchluß) clôture; e-s Gerichtshofes: barre; (Raum) enceinte; im Gericht: parquet *m*;

(Kampfplatz) lice, champ *m* clos; *fig.* limite, borne; **~nlos** illimité; (maßlos) démesuré; **~nloſigkeit** *f fig.* licence.

**Schranz(e)** *m u. f* vil courtisan *m*.

**Schrapne'll** ✕ *m u. n* shrapnell *m*.

**ſchrappen** *v/t. u. v/i.* (h.) racler.

**Schraube** *f* vis; ⚓ u. ✈ hélice.

**ſchrauben** visser; höher (niedriger) ~ monter (baisser); geſchraubt vom Stile: contourné, alambiqué.

**Schrauben...: ~bohrer** *m* taraud; **~dampfer** *m* vapeur *m* à hélice; **~flugzeug** *n* für Kinder: hélicoptère *m*; **~gewinde** *n* filet *m* de vis; **~linie** *f* hélice; **~mutter** *f* écrou *m*; **~ſchlüſſel** *m* clef *f* à vis; **~windung** *f* spire (de vis); **~zieher** *m* tournevis.

**Schraubſtock** *m* étau.

**Schreck** *m* = Schrecken; **~bild** *n* épouvantail *m*.

**Schrecken**[1] *m* effroi; vorübergehender: frayeur *f*, *pfort* terreur *f*; (Entſetzen) épouvante *f*.

**ſchrecken**[2] (ſich) effrayer; *v/t.* (in Schreck ſetzen) terrifier.

**Schreckens...: ~botſchaft** *f* nouvelle terrible; **~herrſchaft** *f* régime *m* de la terreur, *hist.* (la) Terreur.

**Schreckgeſpenſt** *n* spectre *m*.

**ſchreckhaft** peureux, *pfort* poltron.

**ſchrecklich** effrayant; horrible.

**Schreckſchuß** *m* coup tiré (*fig.* menace *f*) en l'air.

**Schrei** *m* cri.

**Schreib...: ~art** *f* style *m*; **~bedarf** *m* fournitures *f/pl.* de bureau.

**ſchreiben** 1. *v/t. u. v/i.* (h.) écrire; (nieder=) ~ coucher par écrit; gut (ſchlecht) ~ avoir une bonne main (écrire mal). 2. **2** *n* lettre *f*; diplomatiſches **2** note *f*.

**Schreiber(in** *f*) *m* celui (celle) qui écrit, écrivain *m*; auteur *m* (d'une lettre); copiste *s.*; ● commis *m*; (Notar2) clerc *m*.

**Schreiberei** *f* écriture; ſchlechte ~ griffonnage *m*.

**Schreib...: 2faul:** 2 ſein être paresseux à écrire; **~feder** *f* plume (à écrire); **~fehler** *m* erreur *f* d'écriture, faute *f* d'orthographe; **~gebühr** *f* frais *m/pl.* de copie; **~heft** *n* cahier *m*; **~krampf** *m* crampe *f* des écrivains; **~mappe** *f* sous-main *m*; **~maſchine** *f* machine à écrire; **~pult** *n* bureau *m*, *éc.* pupitre *m*; **~ſchrift** *f* caractères *m/pl.* d'écriture; **~tiſch** *m* bureau; verſchließbar: secrétaire; **~übung** *f* exercice *m* de calligraphie; **~unterlage** *f* sous-main *m*; **~warenhandlung** *f* papeterie; **~zeug** *n* écritoire *f*.

**ſchreien** *v/i.* (h.) u. *v/t.* crier, pousser des cris; (ausrufen) s'écrier; **~d** criant (a. *fig.*).

**Schreier(in** *f*) *m* crieur, -euse, criard(e).

**Schreihals** F *m* criard(e *f*).

**Schrein** *m* armoire *f*; (Kaſten) coffre.

**Schreiner** *m* ſ. Tiſchler.

**ſchreiten** (ſn) faire un (ob. des) pas; s'avancer; zu et. ~ procéder à qc.

**Schrift** *f* écriture, main; (Schriftzeichen) caractères *m/pl.* (écrits); (Abhandlung) traité *m*; die (Heilige) ~ *l'Écriture (sainte)*; **~en** *pl.* œuvres; **~deutſch** *n* (l')allemand *m* litteraire; **~führer** *m* secrétaire; **~gelehrte(r)** *m bibl.* docteur de la loi, scribe; **~gießer** *m* fondeur (de caractères); **~kaſten** *m* casse *f*; **~leiter** *m* rédacteur; **~leitung** *f* rédaction.

**ſchriftlich** écrit; *adv.* par écrit.

**Schrift...: ~ſetzer** *m* compositeur; **~ſprache** *f* langage *m* écrit; **~ſteller(in** *f*) *m* auteur (femme auteur); écrivain (nur *m*); **~ſtellerei** *f* profession d'homme de lettres; **2ſtelleriſch** littéraire; **~ſtück** *n* écrit *m*; (Urkunde) pièce *f*; **~wechſel** *m* échange d'écrits; correspondance *f*; **~zeichen** *n* caractère *m*; **~zug** *m* trait (de plume).

**ſchrill** aigu, strident.

**ſchrillen** (h.) rendre un son aigu.

**Schrippe** *f* petit pain *m* blanc.

**Schritt** *m* pas; *fig.* démarche *f*; (im) ~! au pas!; ~ halten marcher d'un pas égal; aus dem ~ kommen perdre le pas; **~macher** *m* entraîneur; **2weiſe** *adv.* pas à pas.

**ſchroff** rude; (jäh) escarpé; *fig.* raide; (barſch) brusque; **~heit** *f* caractère *m* rude de qc., rudesse; escarpement *m*; *fig.* dureté; brusquerie.

**ſchröpfen** *chir.* scarifier; mit Schröpfköpfen: ventouser; *fig.* F saigner.

**Schröpfkopf** *m* ventouse *f*.

**Schrot** *m* u. *n* menu plomb *m*, dragée *f*; Mühle: blé *m* égrugé; (Abfall) rognure *f*; ~ und Korn der Münzen aloi *m*; von altem ~ und Korn de la vieille roche; **~brot** *n* pain *m* de blé égrugé.

**ſchroten** (zermalmen) broyer; Korn: égruger; Malz: moudre; Münze: ébarber; ein Faß in den Keller ~ descendre.

**Schrot...: ~feile** *f* lime à ébarber; **~flinte** *f* carabine de chasse; **~korn** *n ch.* grain *m* de plomb; Mühle: blé *m* égrugé; **~leiter** *f* poulain *m*; **~mehl** *n* grosse farine *f*; **~mühle** *f* moulin *m* à égruger, concasseur *m*; **~ſäge** *f* scie de charpentier.

**ſchrubben** frotter ... avec un balai [dur; ⚓ fauberter.]

**Schrubber** *m* brosse *f* (dure) à frotter; ⚓ faubert, goret.

**Schrubbtuch** *n* torchon *m*.

**Schrulle** *f* quinte, lubie.

**ſchrullenhaft, ſchrullig** bizarre, quinteux.

**ſchrumpfen** (ſn) se ratatiner.

**Schrunde** *f* gerçure, crevasse.

**Schub** *m* poussée *f*; transport (par la gendarmerie); Brote: fournée *f*; **~fach** *n* tiroir *m*; **~karre(n** *m*) *f* brouette *f*; **~lade** *f* tiroir *m*.

**ſchüchtern** timide; (verſchämt) honteux; (ſcheu) sauvage; **~heit** *f* timidité; sauvagerie.

**Schuft** *m* coquin, gredin; **~en** (h.) F piocher.

**ſchuftig** gredin, mesquin; **~keit** *f* bassesse, gueuserie.

**Schuh** *m* soulier; bottine *f*; Maß: pied; **j-m et. in die ~e ſchieben** mettre qc. sur le dos de q.; **~anzieher** *m* chausse-pied; **~bürſte** *f a.* décrottoire; **~creme** *f* crème à souliers; **~knöpfer** *m* tire-bouton; **~laden** *m* magasin de chaussures; **~macher** *m* cordonnier; (Stiefelmacher) bottier; **~macherei** *f* cordonnerie *f*; **~nagel** *m* eiſerner: caboche *f*; hölzerner: = **~pflock** *m* cheville *f* de soulier; **~plattier** *m* sabotière *f*; **~putzer(in** *f*) *m* décrotteur, -euse; **~riemen** *m* lacet, cordon de soulier; **~ſohle** *f* semelle; **~werk** *n* chaussure (s *pl.*) *f*; **~wichſe** *f* cirage *m*.

**Schul...: ~amt** *n* emploi *m* dans l'enseignement, professorat *m*; **~arbeit** *f* devoir *m*; **~arzt** *m* médecin scolaire; **~ausgabe** *f* édition à l'usage des classes; **~behörde** *f* autorité scolaire; **~beſuch** *m* fréquentation *f* de l'école; **~bildung** *f* études *pl.* classiques; **~buch** *n* livre de classe (*ob.* classique).

**Schuld** *f* dette (*a. fig.*); (Vergehen) faute; (Sünde) péché *m*; (Unrecht) tort *m*; (Urſache) cause; wer iſt ~? à qui la faute?; **~en machen** contracter des dettes; **~beladen** chargé de crimes; **~bewußt** qui se sent coupable; **~buch** *n* livre *m* de dettes (*ob.* de compte).

**ſchulden** devoir.

**Schulden...: ~frei** exempt de dettes; **~laſt** *f* dettes *pl.* (écrasantes); **~maſſe** ✱ *f* passif *m* (d'une faillite); **~tilgung** *f* amortissement *m* (de la dette publique).

**Schuld...: ~forderung** *f* dette active, créance; **~haft** *f* emprisonnement *m* pour dettes, contrainte par corps.

**Schuldiener** *m* concierge.

**ſchuldig** qui doit (une somme d'argent, etc.); (gebührend) dû; (ſchuldbeladen) coupable; ~ ſein *a.* être redevable (et. de qc.); **~keit** *f* devoir *m*; (Verpflichtung) obligation.

**Schuld...: ~klage** *f* action pour dettes; **~los** innocent.

**Schuldner(in** *f*) *m* débiteur, -trice.

**Schuld...: ~ſchein** *m*, **~verſchreibung** *f* reconnaissance *f* (d'une dette), obligation *f*.

**Schule** *f* école; höhere ~ collège *m*, lycée *m*; in Deutschland a. gymnase *m*; hohe ~ université; (Lehrgang)
**schulen** former, dresser. [méthode.]
**Schüler(in** *f*) *m* écolier, -ière; e-s Gymnasiums: collégien; (Jünger) disciple *m*; **~austausch** *m* échange d'élèves; **~briefwechsel** *m* correspondance *f* scolaire.
**schülerhaft** d'écolier.
**Schul...: ~frei** congé; **~freund(in** *f*) *m* camarade *s.* d'école; **~fuchs** F *m* pédant; **~gebrauch** *m*: für den ~ à l'usage des écoles; **~geld** *n* rétribution *f* scolaire; **~gemeinde** *f* communauté scolaire; **~grammatik** *f* grammaire élémentaire; **~haus** *n* (maison *f* d')école *f*; **~hof** *m* cour *f* de l'école, préau; **~inspektor** *m* inspecteur des écoles; **~jahr** *n* année *f* scolaire; année *f* passée à l'école; **~jugend** *f* jeunesse des écoles; **~kind** *n* écolier *m*, écolière *f*; **~mappe** *f* serviette; **~meistern** *v/i.* (h.) u. *v/t. mv.p.* faire le pédagogue; critiquer d'un ton doctoral; **~ordnung** *f* règlements *m/pl.* scolaires; **~pferd** *n* cheval *m* de manège; **~pflichtig** soumis à l'enseignement obligatoire; **~rat** *m* Person: conseiller scolaire; **~reiter(in** *f*) *m* écuyer, -yère; **~schiff** *n* vaisseau-école *m*; **~stube** *f* classe; **~stunde** *f* leçon, heure de classe.
**Schulter** *f* épaule; **~blatt** *n* omoplate *f*; **~breite** *f* carrure.
**schultern** mettre sur l'épaule.
**Schulter...: ~stück** *n* Näherei: carre *f*; **~wehr** ⚔ *f frt.* épaulement *m*.
**Schultheiß, Schulze** *m* maire.
**Schulung** *f* discipline, éducation.
**Schul...: ~unterricht** *m* enseignement scolaire; **~versäumnis** *f* absence; **~wesen** *n* instruction *f* publique; **~zeit** *f* temps *m* des classes; années *pl.* scolaires; **~zucht** *f* discipline scolaire; **~zwang** *m* instruction *f* obligatoire.
**Schund** *m fig.* (Unbrauchbares) F rogatons *pl.* (*a. litt.*); (schlechte Ware) article de rebut, P camelote *f*, F drogue *f*.
**Schund...: ~literatur** *f* mauvaise littérature; **~ware** *f* P camelote.
**Schuppe** *f* écaille; der Haut: squame.
**Schüppe** *f* pelle.
**schuppen**[1] Fisch: écailler.
**Schuppen**[2] *m* hangar, remise *f*; 🚃 remise *f* à wagons.
**Schuppen...: ~panzer** *m* cuirasse *f* d'écailles; **~tier** *n* animal *m* à écailles.
**Schur** *f* tonte (*a.* **~zeit** *f*); (das Geschorene) *a.* toison; Tuchwaren: tondage *m*.
**Schüreisen** *n* tisonnier *m*. [souffler.]
**schüren** attiser (*a. fig.*); Zwietracht:
**schürfen** (h.) ⚒ fouiller (nach pour); faire des fouilles.
**Schürhaken** *m* râble.
**schurigeln** chicaner.
**Schurke** *m* coquin, fourbe, *pfort* misérable; **~nstreich** *m* tour de coquin; **~rei** *f* coquinerie *f*.
**schurkisch** fourbe, de coquin.
**Schurz** *m bibl.* ceinture *f*; ⚙ tablier (de cuir); der Neger: pagne.
**Schürze** *f* tablier *m*.
**schürzen** (sich ~ se) (re)trousser; (schlingen) nouer; e-n Knoten ~ faire un nœud.
**Schürzen...: ~band** *n* ruban *m* de tablier; **~jäger** F *m* coureur de filles, P juponnier.
**Schurzfell** *n* tablier *m* (de cuir); der Schuster: plastron *m*.
**Schuß** *m* mouvement rapide; (Aufsprung) élan; (Wachsen) croissance *f* rapide; (Trieb) pousse *f*, jet; mit e-r Waffe: coup (de fusil, etc.); Wirkung des Schusses: coup de feu, blessure *f*; im ~ sein être lancé.
**Schüssel** *f* plat *m*, (Gericht *a.*) mets *m*; tiefe ~ terrine; **~wärmer** *m* chauffe-plats, réchaud.
**Schuß...: ~fertig** prêt à tirer; **~fest** Panzer: à l'épreuve de la balle; (unverwundbar) invulnérable; **~kanal** *m* trajet du projectile (dans les chairs); **~linie** *f* ligne de tir; **~waffe** *f* arme à feu; **~weite** *f*

portée; **~wunde** *f* plaie d'arme à feu, coup *m* de feu.

**Schuſter** *m* cordonnier; **~junge** *m* garçon cordonnier; **~meſſer** *n* [tranchet *m*.]

**Schute** ⚓ *f* gabare.

**Schutt** *m* décombres *pl*.; (Abraum) déblai; **~abladeplatz** *m* décharge *f* publique.

**Schüttelfroſt** *m* frissons *pl*. violents [de fièvre.]

**ſchütteln** *v/t.* u. *v/i.* (h.) (ſich ~ se) secouer; Hand: serrer; *fig.* aus dem Ärmel ~ improviser.

**ſchütten** *v/t.* u. *v/i.* (h.) verser; (hinwerfen) jeter; in Haufen ~ mettre en tas.

**ſchüttern** (h.) trembler; (ſchwingen) [vibrer.]

**Schutthaufen** *m* tas de décombres.

**Schutz** *m* protection *f*; (Obhut) garde *f*; (ſchützender Ort) abri; in ſ-n ~ nehmen prendre sous sa protection.

**Schutz...: ~ärmel** *m* garde-manche; **~befohlene(r)** *s.* protégé(e); **~blattern** *f/pl.* vaccine *sg.*; **~blatternimpfung** *f* vaccination; **~blech** *n* (Schmutzblech) garde-crotte *m*; *autom.* tôle *f* de protection; **~brief** *m* sauf-conduit; **~brille** *f* lunettes protectrices *pl*.; **~bündnis** *n* alliance *f* défensive; **~dach** *n* (Wetterdach) auvent *m*.

**Schütze**[1] *m* tireur; ⚔ chasseur, tirailleur; *ast.* Sagittaire.

**Schütze**[2] *f* (Schleuſen⸗) vanne; Weberei: navette.

**ſchützen** protéger; (verteidigen) défendre; (unter Obdach bringen) abriter; gegen et. ~ garantir de qc.

**Schützenfeſt** *n* tir *m*.

**Schutzengel** *m* ange gardien.

**Schützen...: ~gilde** *f* corps *m* de tireurs; **~graben** *m* tranchée *f*; **~könig** *m* roi des tireurs; **~linie** *f* ligne de tirailleurs.

**Schutz...: ~gebiet** *n* (pays *m* de) protectorat *m*; colonies *f/pl*., possessions *f/pl*.; **~geiſt** *m* génie tutélaire; **~geleit** *n* sauf-conduit *m*, escorte *f*; **~haft** *f* prison préventive; **~heilige(r)** *s.* patron(ne); **~herr** *m* protecteur; **~herrſchaft** *f* protectorat *m*; **~impfung** *f* vaccination préventive.

**Schützling** *m* protégé; poulain.

**Schutz...: ⸗los** sans appui; **~mann** *m* sergent de ville, gardien de la paix, agent de police; **~marke** *f* marque de fabrique; eingetragene ~ marque déposée; **~maßregel** *f* mesure de sûreté; **~mauer** *f* mur *m* de défense; **~mittel** *n* préservatif *m*; **~pocken** *f/pl.* = **~blattern**; **~truppe** *f* armée (*ob.* troupe) coloniale; **~vorrichtung** *f* appareil *m* protecteur; **~wache** *f* sauvegarde; **~waffe** *f* arme défensive; *fig.* moyen *m* de défense; **~wehr** *f* défense; (Wall) rempart *m* (*a. fig.*); (Damm) digue (*a. fig.*); **~zoll** *m* droit protecteur; **~zöllner** *m* protectionniste; **~zollſyſtem** *n* protectionnisme *m*.

**Schwabe**[1] *f ent.* blatte.

**Schwabe**[2] *m*, **Schwäbin** *f* Souabe *s*.

**Schwaben** *n* la Souabe; **~ſtreich** *m* tour de Souabe.

**ſchwäbiſch** souabe.

**ſchwach** faible: (kraftlos) débile; (ohnmächtig) défaillant; (machtlos) impuissant; Gedächtnis: infidèle; ~e Stunde moment *m* de faiblesse; ~e Seite (côté *m*) faible *m*; ~ werden s'affaiblir.

**Schwäche** *f* faiblesse; débilité.

**ſchwächen** (ſich ~ s')affaiblir. *Su.* affaiblissement *m*.

**Schwachheit** *f* faiblesse; (Neigung) un (*ob.* du) faible pour ...

**Schwachkopf** *m* esprit faible, *pfort* imbécile.

**ſchwächlich** faible; (kränklich) souffreteux.

**Schwächling** *m* homme débile, F gringalet.

**ſchwach...: ~ſichtig** qui a la vue faible; **⸗ſinn** *m* faiblesse *f* d'esprit; imbécillité *f*; **⸗ſtrom** ⚡ *m* courant à basse tension.

**Schwad(en**[1]**)** ✓ *m* javelle *f*, andain.

**Schwaden**[2] *m* vapeur *f*; ⚒ mo(u)-

**Schwadro'n** ⚔ *f* escadron *m*.
**schwadronie'ren** (h.) hâbler.
**Schwager** *m*, **Schwägerin** *f* beau-frère, belle-sœur; F postillon *m*.
**Schwägerschaft** *f* parenté entre beaux-frères et belles-sœurs.
**Schwalbe** *f* hirondelle; **~nschwanz** *m ent.* porte-queue; *charp.* queue *f* d'aronde.
**Schwall** *m* flots *pl.*; (Masse) masse *f*; *fig.* flux; déluge de paroles.
**Schwamm** *m* éponge *f*; (Pilz) champignon; (Feuer⚲) amadou; ⚕ aphtes *pl.*
**Schwan** *m* cygne.
**schwanen** (h.): mir schwant et. j'ai le pressentiment de qc.; mir schwant nichts Gutes je ne présage rien de bon.
**Schwanen...:** **~gesang** *m* chant du cygne (a. *fig.*); **⚲weiß** de la blancheur du cygne.
**Schwang** *m*: *fig.* im ~(e) sein être à la mode, être en vogue.
**schwanger** enceinte, grosse; ~ sein être enceinte.
**schwängern** rendre enceinte; ⚗ imprégner.
**Schwangerschaft** *f* grossesse.
**Schwank** *m* farce *f*; (Erzählung e-s solchen) conte plaisant.
**schwanken** (h.) chanceler, vaciller; hin u. her: (se) balancer; (zögern) hésiter; Preise: varier; Barometer usw.: osciller. *Su.* chancellement *m*; hésitation *f*; ❀ fluctuation(s *pl.*) *f*; variation(s *pl.*) *f*; **~d** chancelant (a. *fig.*); *fig.* indécis.
**Schwanz** *m* queue *f*.
**schwänzeln** (h.) remuer la queue; Personen: *fig.* flagorner.
**schwänzen** *v/i.* (h.) u. *v/t.* flâner; eine Stunde ~ manquer une classe; die Schule ~ faire l'école buissonnière.
**Schwanzriemen** *m* croupière *f*.
**schwären** (h.) suppurer; (sn) (sich mit Eiter füllen) (s')abcéder.
**Schwarm** *m* Bienen: essaim; Vögel: volée *f*; Insekten: nuée *f*; (Schar) troupe *f*; v. Personen a. foule *f*.
**schwärmen** (h. u. sn) Bienen: essaimer; (umherschwirren) voler (od. voltiger) autour de ...; ⚔ se disperser (en tirailleurs); (begeistert sn) avoir l'esprit exalté; ~ für s'enthousiasmer pour, raffoler de.
**Schwärmer(in** *f*) *m* enthousiaste *s.*; bsd. *rl.* fanatique *s.*; *ent.* sphinx *m*; Feuerwerk: serpenteau *m*.
**Schwärmerei** *f* course vagabonde; exaltation; (Verzücktheit) extase; fanatisme *m*.
**schwärmerisch** exalté; fanatique.
**Schwarte** *f* peau épaisse; (Speck⚲) couenne; **~nmagen** *m* fromage de porc.
**schwarz** 1. noir (a. *fig.*); Brot: bis; ~e Liste *f* liste noire; das ⚲e Meer la mer Noire; ~ machen noircir; ~ auf weiß par écrit, imprimé. 2. ⚲e(r) *s.* = Neger(in).
**schwarz...:** **~äugig** aux yeux noirs; **~blech** *n* tôle (de fer); **⚲brot** pain *m* bis od. noir.
**Schwärze** *f* noirceur, noir *m*; *typ.* encre.
**schwärzen** *v/t.* u. *v/i.* (h.) (sich ~ se) noircir; *typ.* encrer; (schmuggeln) passer en fraude.
**schwarz...:** **⚲fahrt** *f autom.* etwa: course (od. excursion) sans autorisation du propriétaire; **⚲künstler** (-in *f*) *m* magicien(ne).
**schwärzlich** noirâtre.
**schwarz...:** **⚲-Rot-Gold:** die Fahne ⚲ le drapeau tricolore allemand; **⚲seher(in** *f*) *m* pessimiste *s.*; **⚲wald** *m* la Forêt-Noire; **⚲wild** *n* bêtes *f/pl.* noires; **⚲wurz(el)** ⚘ *f* salsifis *m* noir.
**schwatzen, schwätzen** *v/i.* (h.) u. *v/t.* causer, jaser, bavarder.
**Schwätzer(in** *f*) *m* bavard(e).
**schwatzhaft** causeur, bavard; **⚲igkeit** *f* loquacité; indiscrétion.
**Schwebe** *f*: in der ~ suspendu; *fig.* en suspens; **~bahn** *f* chemin *m* de fer aérien.
**schweben** 1. *v/i.* (h. u. sn) planer; frei ~ être suspendu; in Gefahr: être; (unentschieden sn) être en suspens. 2. ⚲ *n* planement *m*; *fig.* suspen-

sion *f*; ~d Schuld: flottant; Frage: pendant.

**Schwede** *m*, **Schwedin** *f* Suédois(e).

**Schweden** *n* la Suède; **schwedisch** suédois.

**Schwefel** *m* soufre; **~bad** *n* bain *m* sulfureux; Ort: eaux *f/pl.* sulfureuses; **~blüte** ⚗ *f* fleur de soufre; **~gelb** jaune (de) soufre; **~faden** *m* mèche *f* soufrée; **~grube** *f* soufrière; **~hölzchen** *n* allumette *f* (chimique).

**schwef(e)lig** sulfureux.

**Schwefel...:** **~kammer** *f* soufroir *m*; **~kies** *m* pyrite *f*.

**schwefeln** soufrer; Weinfässer: mécher.

**Schwefel...:** **~säure** *f* acide *m* sulfurique; **~wasserstoff** *m* hydrogène sulfuré.

**Schweif** *m* queue *f*.

**schweifen** (h. u. sn) errer; (immer umher~) vaguer; durch die Felder ~ courir les champs; *fig.* in die Weite ~ divaguer; *v/t.* échancrer; (wölben) bomber.

**Schweif...:** **~säge** *f* scie à chantourner; **~stern** *m* comète *f*.

**Schweigegeld** *n* argent *m* dont on paye le silence de q.

**schweigen** 1. *v/i.* (h.) se taire. 2. ~ *n* silence *m*; zum ~ bringen faire taire; ~ bewahren garder le silence.

**schweigsam** taciturne; (wortkarg) silencieux; **~keit** *f* taciturnité.

**Schwein** *n* cochon *m*, porc *m*; *fig.* u. *poét.* pourceau *m*; F (Glück) chance *f*.

**Schweine...:** **~braten** *m* du porc rôti; **~fett** *n* ausgelassenes: saindoux *m*; **~fleisch** *n* du porc; **~hirt(in** *f*) *m* porcher, -ère; **~koben** *m* toit à porcs; **~pökelfleisch** *n* du salé.

**Schweinerei** *f* cochonnerie, saleté, saloperie; weitS. obscénité.

**Schweine...:** **~rippchen** *n* côte *f* de porc; **~schlächter** *m* charcutier; **~schlächterei** *f* charcuterie; **~schmalz** *n* saindoux *m*; **~stall** *m* a. porcherie *f*; **~zucht** *f* élevage *m* de porcs.

**schweinisch** de cochon, sale.

**Schweins...:** **~blase** *f* vessie de cochon; **~borste** *f* soie de cochon; **~kopf** *m* *ch.* hure *f* de sanglier; **~leder** *n* peau *f* (od. cuir *m*) de porc.

**Schweiß** *m* sueur *f*; transpiration *f*; *ch.* sang; **~blatt** *n* dessous *m* de bras.

**schweißen** (h. u. sn) *ch.* saigner; *v/t.* ⚙ souder.

**Schweiß...:** **~fuchs** *m* alezan brûlé; **~fuß** *m* pied qui sue; **~hund** *m* braque.

**schweißig** suant.

**Schweiß...:** **~naht** ⚙ *f* soudure; **~tropfen** *m* goutte *f* de sueur; **~tuch** *n* *rl.* suaire *m*.

**Schweiz** *f*: die ~ la Suisse.

**Schweizer(in** *f*) *m* Suisse *s.*, (*f* a. Suissesse); (Türsteher) concierge (a. suisse) *m*; (Stall~) vacher *m*.

**Schweizer...:** **~haus, ~häuschen** *n* chalet *m* (suisse).

**schweizerisch** suisse, helvétique.

**Schweizerkäse** *m* fromage de Gruyère, gruyère.

**schwelen** (h.) brûler sans flamme, couver; *v/t.* Teer ~ extraire de la poix.

**schwelgen** (h.) faire (la) débauche, F faire bombance; ~ in (*dat.*) savourer (à longs traits).

**Schwelgerei** *f* débauche, orgie.

**schwelgerisch** voluptueux.

**Schwelle** *f* seuil *m*; ⚊ traverse.

**schwellen** s. anschwellen.

**Schwellung** *f* enflure; gonflement *m*.

**Schwemme** *f* gué *m*, abreuvoir *m*.

**schwemmen** charrier, entraîner; (fort~) emporter; Holz: faire flotter; Pferd: mener à l'abreuvoir; Häute: faire boire.

**Schwengel** *m* (Pumpen~) brimbale *f*; Glocke: battant; **~pumpe** *f* pompe à bascule.

**schwenken** agiter; (hin und her schlenkern) brandiller; (ausspülen) Glas: rincer; (h.) ⚔ converser. *Su.* brandillement *m*; conversion *f*; changement *m* (de direction).

**ſchwer** pesant; (~ drückend) lourd (*a. fig.*); (ſchwierig) difficile; (mühevoll) pénible; Wein, Zigarren: fort; Krankheit: grave (*a. fig.*); (ernſt) sérieux.

**ſchwer...: Arbeiter** *m* homme de peine; **~beladen** pesamment chargé; accablé.

**Schwere** *f* pesanteur; (Gewicht) poids *m*; *phys.* gravité (*a. fig.*); der Strafe: rigueur; e-s Amtes: difficulté(s *pl.*).

**ſchwer...: ~fallen** (ſn) être difficile, coûter beaucoup; **~fällig** lourd, pesant; (träge) engourdi; **~flüſſig** réfractaire (*a. fig.*); **Gewicht** *n* Sport: poids *m* lourd; **Gewichtsboxer** *m* boxeur de poids lourd; **~hörig** qui a l'oreille dure; **Hörigkeit** *f* dureté d'oreille; **Induſtrie** *f* lourde industrie; **Kraft** *f* pesanteur, gravitation; **Kriegsbeſchädigter** *m* grand mutilé.

**ſchwerlich** *adv.* avec peine, difficilement.

**ſchwer...: Mut** *f* mélancolie, ✠ hypocondrie; **Punkt** *m* centre de gravité; *fig.* point essentiel.

**Schwert** *n* épée *f*; *poét.* glaive *m*; **~bruder** *m* chevalier porte-glaive; **~feger** *m* fourbisseur; weitS. armurier; **~fiſch** *m* espadon; **~lilie** ♀ *f* iris *m*; **~ſtreich** *m* coup d'épée; **ohne ~** sans coup férir.

**ſchwer...: ~verſtändlich** difficile à comprendre; **~wiegend** *fig.* fort grave, très sérieux.

**Schweſter** *f* sœur; (Pflegerin) diaconesse; **~kind** *n* neveu *m*, nièce *f*.

**ſchweſterlich** de sœur; *adv.* en sœur.

**Schwibbogen** *m* arc-boutant.

**Schwieger...: ~eltern** *pl.* (le) beau-père et (la) belle-mère, beaux-parents; **~mutter** *f* belle-mère; **~ſohn** *m* gendre; **~tochter** *f* belle-fille; **~vater** *m* beau-père.

**Schwiele** *f* cal(losité *f*) *m*; an Hand u. Fuß: durillon *m*.

**ſchwielig** calleux.

**ſchwierig** difficile; (heikel) délicat; (mißlich) scabreux: **Keit** *f* difficulté.

**Schwimm...: ~anſtalt** *f* (école de) natation; **~bad** *n* grand bain *m*; **~baſſin** *n* piscine *f*; **~blaſe** *f* Schwimmhilfe: nageoire; *icht.* vessie natatoire; **~dock** ⚓ *n* dock *m* flottant.

**ſchwimmen** (ſ. u. ſn) nager; v. Sachen: flotter; ⚓ voguer; **ans Land ~** gagner la terre à la nage od. en nageant.

**Schwimmer(in** *f*) *m* nageur, -euse; ⊛ flotteur *m*.

**Schwimm...: ~floſſe** *f* nageoire; **~fuß** *m* pied palmé; **~gürtel** *m* ceinture *f* de natation; **~haut** *f* palmure; **~hoſe** *f* caleçon *m* de bain; **~lehrer(in** *f*) *m* maître(sse) de natation; **~ſport** *m* natation *f*; **~vogel** *m* oiseau nageur, palmipède; **~weſte** *f* scaphandre *m*.

**Schwindel** *m* vertige, étourdissement; (Marktſchreierei) charlatanisme *m*; (Betrügerei) duperie *f*; **~anfall** *m* étourdissement.

**Schwindelei** *f* duperie, filouterie.

**Schwindel...: Erregend** vertigineux; **Frei** qui n'est pas sujet au vertige; **Haft** vertigineux; trompeur.

**ſchwind(e)lig** pris de vertige (*a. fig.*); sujet à des vertiges.

**ſchwindeln** (ſ.) avoir le vertige: **es ſchwindelt mir** j'ai le vertige, la tête me tourne; *fig.* faire le charlatan; (betrügen) tricher.

**ſchwinden** (ſn) diminuer, décroître; (ver~) disparaître; **die Sinne ~ j-m** q. perd connaissance.

**Schwindler(in** *f*) *m* faiseur *m*; (Betrüger) dupeur, -euse; (Marktſchreier) charlatan(e).

**Schwind...: ~ſucht** *f* consomption, hectisie; **ſüchtig** phtisique, hectique.

**Schwinge** *f* aile; (Getreide♀) van *m*.

**ſchwingen** agiter; (ſchaukeln) balancer; Lanze: brandir; Getreide: vanner; Flachs: échanvrer; **ſich ~** s'élancer; s'élever (*a. fig.*); *v/i.* (ſ.) Saite: vibrer; Pendel: osciller.

**Schwingung** *f* vibration; oscillation; **in ~ ſetzen** ébranler; **~weite** *f* Radio: amplitude.

**Schwips** F *m*: e-n ~ haben avoir une pointe de vin.
**ſchwirren** (*h.* u. *ſ*) Pfeil: siffler; Inſekt: bourdonner; *fig.* Gerüchte: circuler.
**Schwitzbad** *n* étuve *f* sèche, bain *m* [de vapeur.]
**ſchwitzen** (*h.*) suer, transpirer.
**Schwitz...: ~kaſten** *m* étuve *f* (*a. fig.*); **~kur** *f* traitement *m* par la sueur; **~mittel** *n* sudorifique *m*.
**ſchwören** *v/i.* (*h.*) u. *v/t.* jurer (auf *acc.* sur; bei par), prêter serment.
**ſchwül** lourd; (erſtickend) étouffant.
**Schwüle** *f* chaleur étouffante.
**Schwulſt** *m* Stil: enflure *f*.
**ſchwülſtig** Stil: enflé; (hochtönend) ampoulé.
**Schwund** *m* dépérissement; (Verminderung) diminution *f*.
**Schwung** *m* e-r Glocke: branle; (Anſtoß) impulsion *f*; *fig.* élan; (Dichterfeuer) verve *f*; élévation *f* des idées; **~brett** *n* tremplin *m*; **~federn** *f/pl.* longues plumes des ailes, pennes.
**ſchwunghaft** plein de verve; Handel: actif.
**Schwung...: ~kraft** *f* *phys.* force centrifuge; *fig.* ressort *m*; **~rad** *n* volant *m*; **2voll** = 2haft.
**Schwur** *m* serment; **~gericht** *n* (cour *f* d')assises *f/pl.*
**ſechs** 1. six. 2. 2 *f* (chiffre *m*) six *m*; **2eck** *n* hexagone *m*; **~eckig** hexagonal.
**ſechserlei** de six espèces.
**ſechs...: ~fach** sextuple; **~füßig** Vers: de six pieds; **~hundert** six cent(s); **~jährig** *a.* sexennal; **~mal** six fois; **~monatlich** semestriel; **~ſeitig** Figur: hexagone; Körper: hexaèdre; **2tagerennen** *n* course *f* (cycliste) de(s) six jours.
**ſechſte** sixième; der (den, am) ~(n) (6.) Januar le six (6) janvier; **2l** *n* sixième *m*; **~ns** *adv.* sixièment.
**ſechzehn** seize.
**Sechzehntelnote** *f* double-croche.
**ſechzig** soixante; etwa ~ une soixantaine.
**Sechziger(in *f*)** *m* sexagénaire *s.*
**ſechzigjährig** sexagénaire.
**See** 1. *m* lac. 2. *f* mer; (Welle) lame.
**See...: ~bad** *n* bain *m* de mer; Ort: plage *f*; **~bär** *m* *fig.* loup de mer; **~fahrer** *m* marin; (Entdeckungsreiſender) navigateur; **~fahrt** *f* voyage *m* par mer; navigation; **2feſt** Schiff: capable de tenir la mer; Perſon: pas sujet au mal de mer; **~fiſch** *m* poisson de mer; **~fiſcherei** *f* pêche maritime; **~gang** *m*: hoher ~ forte mer *f*; **~gefecht** *n* combat *m* naval; **~gras** *n* zostère *f* (marine); ❀ crin *m* végétal; **~hafen** *m* port de mer; **~handel** *m* commerce maritime; **~herrſchaft** *f* suprématie maritime; **~hund** *m* chien marin, phoque; **~kadett** *m* élève de l'École navale; **~karte** *f* carte nautique; **2krank** qui a le mal de mer; 2 werden *a.* avoir des nausées; **~krieg** *m* guerre *f* navale; **~küſte** *f* côte; **~land** *n* *géogr.* la Zélande.
**Seele** *f* âme (*a.* e-r Schußwaffe).
**Seelen...: ~amt** *n* office *m* des morts; **~angſt** *f* transes *pl.* mortelles; **~größe** *f* grandeur d'âme, magnanimité; **~heil** *n* salut *m* (de l'âme); **~hirt** *m* pasteur des âmes, père spirituel; **~kunde** *f* psychologie: **~meſſe** *f* messe des morts; **~qual** *f* angoisses *pl.* (de l'âme); **~ruhe** *f* tranquillité d'âme, paix; **2vergnügt** ravi de joie; **~verkäufer** ⚓ *m* périssoire *f*; **~wanderung** *f* métempsycose.
**ſeeliſch** psychique.
**Seelöwe** *m* lion marin.
**Seel...: ~ſorge** *f* charge d'âmes; **~ſorger** *m* directeur (de conscience); père spirituel; pasteur.
**See...: ~luft** *f* air *m* de la mer; **~macht** *f* puissance maritime; **~mann** *m* marin; **2männiſch** de marin; **~meile** *f* mille *m* marin; **~möwe** *f* mouette de mer; größere: goéland *m*; **~offizier** *m* officier de marine; **~räuber** *m* pirate, corsaire; **~recht** *n* droit *m* maritime;

**~reise** *f* voyage *m* sur mer; **~rose** ♆ *f* nénuphar *m*; **~schaden** *m* avarie *f*; **~schiff** *n* navire *m*; **~schlacht** *f* bataille navale; **~schlange** *f* serpent *m* de mer; **~schule** *f* École navale; **~sieg** *m* victoire *f* navale; **~soldat** *m* soldat de marine; **~stadt** *f* ville maritime; **~sturm** *m* tempête *f* sur mer; **~tang** ♆ *m* varech; **2tüchtig** Schiff: en bon état de navigation; Person: qui a le pied marin; **~warte** *f* observatoire *m* maritime; **~wasser** *n* a. eau *f* salée; **~weg** *m* route *f* maritime; ~ nach Ostindien route *f* des Indes; **~wind** *m* vent de mer; **~zunge** *f icht.* sole.

**Segel** *n* voile *f*; unter ~ gehen mettre à la voile (nach pour); die ~ streichen amener les voiles; *fig.* baisser pavillon; **~boot** *n* canot (od. yacht) *m* à voiles; **~flug** *m* vol à voile; **~macher** *m* voilier.

**segeln** *v/i.* (h. u. sn) u. *v/t.* faire voile, faire route, naviguer.

**Segel...:** **~regatta** *f* régate de voiliers; **~schiff** *n* bâtiment *m* à voiles, voilier *m*; **~schlitten** *m* traîneau à voiles; **~sport** *m* yachting; **~stange** *f* vergue; **~tuch** *n* toile *f* à voiles; **~werk** *n* voiles *f/pl.*

**Segen** *m* bénédiction *f*; (Gebet) prière *f*; (Gedeihen) prospérité *f*; **2reich** béni, prospère; **~swunsch** *m* bénédiction *f*.

**Segler** *m* (a. **~in** *f*) celui (celle) qui fait voile; Schiff: voilier *m*. [à ...]

**segnen** bénir, donner la bénédiction

**sehen** (h.) voir; auf (*acc.*) (od. nach) et. ~ regarder qc. (*fig.* à qc.); *v/t.* voir; (wahrnehmen) apercevoir; ~ lassen faire voir, montrer.

**Sehens...:** **2wert, 2würdig** digne d'être vu; **~würdigkeit** *f* chose digne d'être vue; **~en** *pl.* curiosités.

**Seher|in** *f*) *m* prophète, prophétesse; (Hell2) voyant(e); **~blick** *m* regard prophétique; **~gabe** *f* don *m* de prophétie.

**Seh...:** **~feld** *n* e-s Fernrohres: champ *m* visuel; **~kraft** *f* facultés *pl.* visuelles; vue.

**Sehne** *f* tendon *m*; ✕ u. (Bogen2) [corde.]

**sehnen:** sich ~ nach désirer ardemment qc.; regretter q., qc.

**Sehnerv** *m* nerf visuel.

**sehnig** Fleisch: tendineux; Arm: nerveux.

**sehnlich** ardent, passionné.

**Sehn...:** **~sucht** *f* désir *m* ardent (nach de); **2süchtig** plein de désir; (ungeduldig) impatient.

**sehr** très, bien, fort; vor *v:* beaucoup, bien.

**Seh...:** **~rohr** *n* e-s Unterseebootes: périscope *m*; **~schärfe** *f* acuité visuelle; **~vermögen** *n* = **~kraft**; **~weite** *f* portée de (la) vue.

**seicht** plat; vom Wasser: bas; *fig.* superficiel; plat; **2heit** *f* bassesse; *fig.* platitude.

**Seide** *f* soie.

**Seidel** *n* chope *f*; kleines ~ mst bock *m*.

**seiden** de soie.

**Seiden...:** **2artig** soyeux; **~band** *n* ruban *m* de soie; **~bau** *m* sériciculture; **~fabrik** *f* soierie; **~flor** *m*, **~garn** *n* fil *m* de soie; **~glanz** *m* éclat soyeux; **~industrie** *f* industrie de la soie; **~papier** *n* papier *m* de soie; **~raupe** *f* ver *m* à soie; **~spinnerei** *f* filature de soie; **~stoff** *m* a. soierie *f*; **~ware** *f* soierie.

**seidig** soyeux.

**Seife** *f* savon *m*; grüne ~ savon mou.

**seifen** savonner.

**Seifen...:** **~becken** *n* porte-savon *m*; **~blase** *f* bulle de savon (a. *fig.*); **~lauge** *f* lessive caustique; **~schaum** *m* mousse *f* de savon; **~sieder** *m* savonnier; **~siederei** *f* savonnerie; **~wasser** *n* eau *f* de savon; **~zäpfchen** ✠ *n* suppositoire *m* savonneux.

**seifig** couvert de savon; savonneux.

**seigern** ⚒: e-n Schacht ~ creuser perpendiculairement ...

**Seihe** *f* couloir(e *f*) *m*; (Filter) filtre *m*.

**seihen** passer, filtrer.

**Seil** *n* corde *f* (a. Boxsport); ⚓ cordage *m*; **~bahn** *f* funiculaire *m*.

**Seiler** *m* cordier; **~bahn** *f* corderie.

**Seil...: ~schwebebahn** *f* chemin *m* de fer téléphérique; **~tänzer(in** *f*) *m* danseur, -euse de corde, acrobate *s.*

**Seim** *m* aus Pflanzen: mucilage; *cuis.* [crème *f.*]

**sein**[1] 1. (sn) être, exister; (vorhanden ~) y avoir; (leben) vivre. 2. **2** *n* être *m*; (Dasein) existence *f*; (Wesenheit) essence *f.*

**sein**[2] 1. *a. u. pr/pss.* (**~e** *f*) *m u. n* son, sa, *pl.* ses. 2. *pr/pss.* **~er** *m*, **~e** *f*, **~es** *n*, der (die, das) **~e** od. **~ige** le sien, la sienne.

**seiner...: ~seits** de sa part; **~zeit** (damals) alors, à cette époque.

**seinesgleichen** son égal *m*, ses égaux [*m/pl.*]

**seinethalben** à cause de lui.

**Seismogra'ph** *m* sismographe.

**seit** 1. *prp.* mit *dat.* depuis, à partir de; (schon seit, gleich mit) dès. 2. *cj.* depuis que.

**seitdem** 1. *adv.* depuis; (schon damals) dès lors. 2. *cj.* depuis que.

**Seite** *f* côté *m*; (Partei) parti *m*; (Richtung a.) sens *m*; (Fläche) face; (Schrift2) page; rechte (linke) ~ e-s Zeuges endroit (envers) *m.*

**Seiten...: ~abriß** *m* profil; **~ansicht** *f* vue de côté; profil *m*; **~blick** *m* regard oblique od. de travers (a. *fig.*); **~flügel** *m* e-s Gebäudes: aile *f* (latérale); **~gang** 🚃 *m* couloir latéral; **~gasse** *f* rue latérale; **~gebäude** *n* aile *f*; **~gewehr** *n* sabre-baïonnette *m*; **~hieb** *m fig.* coup de bec; **~lehne** *f* bras *m*; **~loge** *f* loge de côté.

**seitens** *prp.* mit *gén.* de la part de.

**Seiten...: ~schiff** ⛪ *n* bas côté *m*; **~schmerz** 🩺 *m* pleurésie *f*; **~sprung** *m* saut de côté; écart; **~stiche** *m/pl.* points de côté; **~straße** *f* rue latérale; **~stück** *n* zu e-m Gemälde usw., a. *fig.* pendant *m*; **~tasche** *f* poche de côté; **~tür** *f* porte latérale; **~zahl** *f* numéro *m* de la page.

**seither** depuis (ce temps-là).

**seitlich** situé à côté de qc., (col)latéral.

**seitwärts** de (od. à) côté.

**Sekretä'r** *m* secrétaire.

**Sekretaria't** *n* secrétariat *m.*

**Sekt** *m* vin mousseux, vin de Champagne, champagne.

**Se'kte** *f* secte.

**Sektie'rer** *m* sectaire.

**Sektio'n** *f* section; e-r Leiche: dissection.

**Seku'nda** *f* seconde.

**Sekunda'ner(in** *f*) *m* élève *s.* de seconde.

**Sekunda'nt** *m* témoin.

**sekundä'r** secondaire.

**Sekundawechsel** 🏦 *m* seconde (lettre) *f* de change.

**Sekunde** *f* seconde; **~nzeiger** *m* aiguille *f* à secondes.

**selbst** même; s-e Freunde ~, ~ s-e Freunde même ses amis, ses amis même(s); ~ wenn quand même; **2achtung** *f* estime de soi-même.

**selb...: ~ständig** indépendant: **2ständigkeit** *f* indépendance; autonomie.

**selbst...: 2anlasser** *m autom.* démarreur automatique; **2anschlußapparat** *m téléph.* commutateur automécanique; téléphone automatique; **2befleckung** *f* onanisme *m*, masturbation; **2beherrschung** *f* empire *m* sur soi-même; **2beköstigung** *f* alimentation à ses propres frais; **2bestimmungsrecht** *n* droit *m* des peuples à disposer d'eux-mêmes; **2betrug** *m* illusion *f*; **~bewußt** qui a conscience de lui-même od. le sentiment de sa valeur; *mv.p.* présomptueux; **2binder** *m* Schlips: cravate *f* à nouer; **2einschätzung** *f* déclaration de ses revenus; **2entzünder** 🔥 *m* allumeur automatique; **2erhaltungstrieb** *m* instinct de conservation; **2erkenntnis** *f* connaissance de soi-même; **2erniedrigung** *f* humiliation volontaire; **2fahrer** *m* automobile *f* (a. *m*); **~gebacken** cuit à la maison; **~gefällig** satisfait de soi-même, suffisant; **2gespräch** *n* monologue *m*; **2herrscher** *m* autocrate; **2hilfe** *f* effort *m* personnel, légitime défense.

**selbstisch** égoïste.

**selbst...: 2kostenpreis** *m* prix de revient; **~los** désintéressé; **2mord** *m*

suicide; **2mörder(in** *f*) *m* suicide *s.*; **~redend:** es ist ~ il va sans dire; **2sucht** *f* égoïsme *m*; **~süchtig** égoïste; **2unterricht** *m* auto-didaxie *f*; **2verlag** *m*: im 2 publication *f* aux frais de l'auteur; **2verleugnung** *f* abnégation de soi-même; **~verständlich** *adv.* bien entendu; das ist ~ cela va sans dire, cela s'entend; **2vertrauen** *n* confiance *f* en soi-même, assurance *f*; **2verwaltung** *f* autonomie; **~zufrieden** qui se suffit à lui-même, *mv. p.* suffisant; **2zweck** *m* but absolu.

**Sele'kta** *f* classe d'élite.

**Selektivitä't** *f* Radio: sélection.

**Sele'n** ⚗ *n* sélénium *m*.

**selig** (bien)heureux; v. Verstorbenen: feu, défunt.

**Seligkeit** *f* suprême bonheur *m*; *rl.* ewige ~ salut *m*.

**Seligsprechung** *f* béatification.

**Se'llerie** ♀ *m* od. *f* céleri *m*.

**selten** rare; (außerordentlich) extraordinaire; **2heit** *f* rareté; (et. Merkwürdiges) curiosité.

**Selterwasser** *n* eau *f* de Seltz; Flasche ~ (mit Heber) siphon *m* d'eau de Seltz.

**seltsam** étrange; (wunderlich) bizarre; (sonderbar) singulier; **2keit** *f* étrangeté; bizarrerie; singularité.

**Seme'ster** *n* semestre *m*.

**Semiko'lon** *n* point *m* et virgule.

**Semina'r** *n* séminaire *m*; (Lehrer2 in Frankreich) école *f* normale.

**Semi't(in** *f*) *m* Sémite *s.*

**semi'tisch** sémitique.

**Semmel** *f* petit pain *m* (blanc).

**Sena't** *m* sénat.

**Sena'tor** *m* sénateur.

**Send...: ~bote** *m* envoyé, exprès; apôtre; **~brief** *m* missive *f*.

**senden** envoyer; Radio: émettre. *Su.* envoi *m*; (Auftrag) mission *f*; Radio: émission *f*, transmission *f*.

**Sender** *m* Radio: émetteur; **~antenne** *f* antenne d'émission.

**Senderaum** *m* Radio: studio.

**Sende...: ~station** *f* poste *m* transmetteur; **~taster** *m* manipulateur d'émission.

**Sendung** *f fig.* apostolat *m*.

**Senf** *m* moutarde *f*; **~büchse** *f* moutardier *m*; **~gurke** *f* cornichon *m* à la moutarde; **~pflaster** *n* sinapisme *m*.

**sengen** *cuis.* flamber; Sonne: griller; ~ und brennen mettre tout à feu et à sang.

**se'nior** (*abr.* sen.) aîné; Herr Lehmann ~ M. L. père.

**Se'nior** *m* doyen; Sport: senior.

**Senkblei** *n* sonde *f*.

**Senkel** *m* lacet.

**senken** (a)baisser; (neigen) incliner; sich ~ s'abaisser; (niedriger werden) aller en pente; Gebäude: s'affaisser. *Su.* abaissement *m*; inclinaison *f*; affaissement *m*; (Abschüssigkeit) déclivité *f*; der Preise: baisse *f*.

**Senk...: ~kasten** *m* caisson; **~rebe** *f* provin *m*; **2recht** vertical, bsd. ⊥ perpendiculaire; **~reis** *n* marcotte *f*; **~schnur** *f* ligne de sonde; **~waage** *f* aréomètre *m*.

**Senn** *m*, **~er(in** *f*) *m* vacher, vachère; **~hütte** *f* chalet *m*.

**sensationell** sensationnel.

**Sense** *f* faux.

**Sente'nz** *f* sentence.

**sentimenta'l** sentimental.

**Se'pia** *f zo.* seiche; *peint.* sépia.

**September** *m* (mois de) septembre.

**Se'raph** *m* séraphin.

**Serbe** *m*, **Serbin** *f* Serbe *s.*

**Serbien** *n* la Serbie; **serbisch** serbe.

**Sergeant** (särgä'nt) *m* (sergent) rengagé.

**Se'rie** *f* série; **~nherstellung** *f* fabrication de série(s).

**Serpenti'n** *m* serpentine *f*.

**Serpentinenweg** *m* chemin en lacets.

**Se'rum** ℞ *n* sérum *m*.

**Servi'ce** *n* (Tafelgerät) vaisselle *f* de table, service *m*.

**servie'ren** *v/i.* (h. u. s) u. *v/t.* mettre le couvert; bedienen: servir (à table).

**Serviette** *f* serviette (de table); **~nring** *m* rond de serviette.

**Sesamöl** *n* huile *f* de sésame.
**Sessel** *m* fauteuil, siège; niedriger ~ ohne Lehne tabouret.
**seßhaft** (ansässig) domicilié; (stets an e-m Orte bleibend) sédentaire.
**Sessio'n** *f* (einzelne Sitzung) séance; (Tagung) session.
**Setzei** *n* œuf *m* sur le plat.
**setzen** mettre; (e-n Platz anweisen) placer; (hinsetzen) asseoir; Frist: fixer; Denkmal: ériger; den Fall ~ poser le cas; ♪ u. *typ.* composer; Junge: mettre bas; sich ~ s'asseoir; (sich niederlassen) se fixer, s'établir; Flüssigkeiten: reposer; ~ auf (*acc.*) (wetten) miser sur; *v/i.* (sn u. h.) (springen) sauter, s'élancer; über einen Graben ~ franchir un fossé.
**Setzer(in** *f*) *m* compositeur, -trice; typographe *m*.
**Setzerei** *f* salle des compositeurs.
**Setzkasten** *m* casse *f*.
**Setzling** *m* 🌱 plant; Fischerei: alevin.
**Setz...: ~maschine** *f* machine à composer; **~reis** 🌱 *n* bouture *f*; **~waage** *f* niveau *m*.
**Seuche** *f* épidémie, contagion; **~nherd** *m* foyer de (la) contagion.
**seufzen** (h.) soupirer; (ächzen) gémir.
**Seufzer** *m* soupir; gémissement.
**Se'xta** *f* (classe de) sixième.
**Sexta'ner(in** *f*) *m* élève *s.* de sixième.
**Sexte'tt** *n* sextuor *m*.
**sexue'll** sexuel.
**sezie'ren** disséquer; ouvrir.
**Sherry** (sch-) *m* cherry.
**Sibi'rien** *n* la Sibérie.
**sibi'risch** sibérien.
**sich** mit *v.*: se, s'; als *pr. absolu*: soi, elle, lui, *pl.* eux, elles.
**Sichel** *f* faucille; (Mond2) croissant *m*.
**sicher** sûr; v. Sachen a. certain; (unbesorgt) assuré, sans crainte; Wertpapiere: de tout repos; Gedächtnis: fidèle; ~ vor (*dat.*) à l'abri de; e-r Sache (*gén.*) ~ sein être sûr de son fait.
**Sicherheit** *f* sûreté; e-r Nachricht: certitude; (Unbesorgtheit) sécurité; ✱ garantie; (Bürgschaft) caution *f*; **~skette** *f* chaîne de sûreté; **~smaßregel** *f* mesure de précaution; **~snadel** *f* épingle de sûreté; **~sschloß** *n* serrure *f* de sûreté; **~sventil** *n* soupape *f* de sûreté.
**sicherlich** assurément, sûrement, certainement, à coup sûr.
**sichern** assurer; (in Sicherheit bringen) (sich ~ se) mettre en sûreté; (befestigen) consolider; (sich) vor et. ~ (se) garantir de qc.; Schußwaffe: mettre au cran d'arrêt. *Su.* action *f* de garantir; consolidation *f*; ⚡ coupe-circuit *m*.
**Sicht** *f* vue; in ~ en vue; ✱ acht Tage nach ~ à huit jours de vue; auf kurze ~ à court terme.
**sichtbar** visible; (in die Augen fallend) évident; **2keit** *f* visibilité.
**sichten** 1. *fig.* examiner, trier. 2. ⚓ découvrir.
**sichtig** Wetter: clair.
**sichtlich** visible, manifeste.
**Sicht...: ~vermerk** *m* visa; **~wechsel** *m* billet à vue.
**sickern** (sn) Feuchtigkeit: suinter; (h.) Gefäß: avoir une fuite.
**sie** 1. (3. Person) *f/sg.* elle, *acc.* la, l', *abs.* elle; *pl.* ils, elles; *acc.* les, *abs.* eux. 2. 2 Anrede: vous.
**Sieb** *n* crible *m*; feines: sas *m*, tamis *m*; passoire *f*.
**sieben**[1] passer au crible; tamiser, sasser.
**sieben**[2] 1. sept. 2. 2 *f* (chiffre *m*) sept *m*.
**Siebenbürgen** *n* la Transylvanie.
**siebenbürgisch** transylvanien.
**sieben...: 2eck** *n*, **~eckig** heptagone *m* u. *a.*; **~erlei** de sept espèces; **~fach** septuple; **2gestirn** *n* Pléiade *f*; **~hundert** sept cent(s); **~jährig** *a.* septennal; der 2e Krieg la guerre de Sept ans; **~mal** sept fois; **2meilenstiefel** *m/pl.* bottes *f/pl.* de sept lieues; **2sachen** *f/pl.* (tout son) saint-crépin *m*; **2schläfer** *m/pl.* les sept-dormants.
**siebente** septième; der (den, am) ~(n) (7.) Februar le sept (7) février; **2l** *n* septième *m*; **~ns** *adv.* septièmement.
**siebzehn** dix-sept.

**ſiebzig** soixante-dix; **2er(in** *f*) *m* septuagénaire *s.*
**ſiebzigjährig** septuagénaire.
**ſiech** maladif; (entkräftet) infirme.
**ſiechen** (h.) languir; (verkümmern, a. ℅) s'étioler.
**Siechenhaus** *n* infirmerie *f.*
**Siechtum** *n* maladie *f* lente, infirmité *f*, état *m* maladif.
**Siede...:** **~grad** *m* degré d'ébullition; **~hitze** *f fig.* chaleur tropicale.
**Siedelung** *f* colonie; **~skolonie** *f* in Überſee: colonie de peuplement.
**ſieden** (h.) bouillir, être en ébullition; *v/t.* faire bouillir.
**Siede...:** **~pfanne** *f* chaudière; **~punkt** *m* point d'ébullition.
**Siederei** *f* Zucker: raffinerie; Salz: saunerie; Seife: fabrique (de savon).
**Sieg** *m* victoire *f.*
**Siegel** *n* cachet *m*; (amtliches) ~ sceau *m*; (gerichtliches) ~ scellé(s *pl.*) *m*; **~bewahrer** *m* garde des sceaux; **~lack** *m* (*a. n*) cire *f* à cacheter.
**ſiegeln** cacheter (ſchwarz de noir); sceller.
**Siegelring** *m* bague *f* à cachet.
**ſiegen** (h.) vaincre (über j-n q.), triompher (über *acc.* de).
**Sieger(in** *f*) *m* vainqueur (femme victorieuse).
**Sieges...:** **~feier** *f* célébration d'une victoire; **~preis** *m* prix de la victoire, trophée; **~ſäule** *f* colonne triomphale; **~zug** *m* triomphe.
**Sieg...:** **2gewohnt** accoutumé à vaincre; **2reich** victorieux; *adv.* *a.* en vainqueur(s).
**Siel** *m u. n* écluse *f*; égout *m.*
**Siele** *f* bricole; in den ~n ſterben mourir sous le harnais; **~ngeſchirr** *n* harnais *m*, harnachement *m.*
**Sie'ſta** (ſi'ä'ßta) *f* sieste.
**Signa'l** *n* signal *m*; 🔔 sonnerie *f*; **~apparat** *m* avertisseur; **~flagge** *f* pavillon *m* à signaux.
**ſignaliſie'ren** signaler.
**Signalſcheibe** 🚂 *f* disque *m* (à signaux).
**Signatu'r** *f* signe *m*; 🐟 marque; 🏷 étiquette; *phm.* écriteau *m.*
**Silbe** *f* syllabe; **~nmeſſung** *f* prosodie (métrique); **~nrätſel** *n* charade *f*; **~ntrennung** *f* division en syllabes.
**Silber** *n* argent *m*; **~arbeit** *f* ouvrage *m* en argent, argenterie; **~barren** *m* lingot d'argent; **~braut** *f* (**~bräutigam** *m*) épouse (époux) jubilaire; **~fiſch** *m* poisson argenté; **~fuchs** *m* renard argenté; **~gehalt** *m* titre d'argent; **~geld** *n* argent *m*; **~geſchirr** *n* vaisselle *f* d'argent, argenterie *f*; **~glanz** *m* éclat de l'argent; **~münze** *f* monnaie blanche.
**ſilbern** d'argent.
**Silber...:** **~pappel** *f* peuplier *m* argenté; **2reich** *a.* argentifère; **~ſchrank** *m* armoire *f* à argenterie; **~währung** *f* étalon *m* d'argent; **2weiß** argenté; **~zeug** *n* = **~geſchirr.**
**Silve'ſter** *m*, **~abend** *m*: der ~ la Saint-Sylvestre.
**Sims** *m* = Geſims.
**Simula'nt(in** *f*) *m* simulateur, -trice.
**Simulta'nſchule** *f* école interconfessionnelle.
**Singakademie** *f* académie de chant.
**ſingen** *v/i.* (h.) u. *v/t.* chanter; falſch ~ chanter faux, détonner.
**Sing...:** **~ſpiel** *n* opérette *f*; vaudeville *m*; **~ſpielhalle** *f* café-concert *m*; **~ſtimme** *f* voix; ♪ partie de chant.
**Si'ngula'r** *m gr.* (nombre) singulier.
**Sing...:** **~vogel** *m* oiseau chanteur; **~weiſe** *f* manière de chanter; mélodie, air *m.*
**ſinken** (ſn) s'abaisser, descendre; (tief hineingehen) (s')enfoncer; Sonne: baisser; Schiff: couler (bas); (zu Boden ~, ſich ſenken) s'affaisser; (ſich vermindern) diminuer; im Preiſe ~ baisser de prix; die Stimme ~ laſſen baisser; den Mut ~ laſſen perdre courage.
**Sinn** *m* sens; (Empfänglichkeit) sentiment (für et. de qc.); (Neigung) penchant, goût (pour qc.); (Verſtand) esprit; (Seele) âme *f*; (Herz) cœur; (Charakter) caractère; (Bedeutung)

acception *f* d'un mot; (Wille) volonté *f*; nach meinem ~ à mon gré; in gutem ~e en bonne part; in den ~ kommen venir à l'idée; ~bild *n* emblème *m*, symbole *m*; ~bildlich symbolique.

**ſinnen** *v/i.* (h., a. ſn) u. *v/t.* méditer (auf *acc.* qc. ob. sur); (nachdenken) réfléchir; ~d méditatif, rêveur.

**Sinnen...:** ~genuß *m*, ~luſt *f* plaisir *m* sensuel; ~rauſch *m* ivresse *f* des sens; ~reiz *m* sensualité *f*; ~welt *f* monde *m* physique.

**Sinnes...:** ~änderung *f* changement *m* d'avis; ~art *f* = Geſinnung; ~täuſchung *f* hallucination.

**Sinn...:** ~gedicht *n* épigramme *f*; ~getreu conforme au sens.

**ſinnig** pensif; (geſcheit) judicieux.

**ſinnlich** (~ wahrnehmbar) sensible; matériel; (Sinnengenuß betreffend) sensuel, voluptueux; ~keit *f* sensualité.

**Sinn...:** ~los (von Sinnen) insensé; (nichts bedeutend) vide de sens; ~loſigkeit *f* absurdité; ~reich ingénieux; ~ſpruch *m* sentence *f*; ~verwandt (e-s Wort) synonyme (*m*); ~widrig absurde.

**Sinter** *m min.* stalactite *f*, sinter; *métall.* crasse(s *pl.*) *f*.

**Sintflut** *f* déluge *m*.

**Sippe** *f*, **Sippſchaft** *f* parenté; *mv.p.* clique.

**Sirup** *m* sirop, mélasse *f*.

**ſiſtie'ren** arrêter.

**Sitte** *f* coutume; (Brauch) usage *m*; ~n *pl.* mœurs; ~nbild *n*, ~ngemälde *n* tableau *m* de mœurs; ~ngeſetz *n* loi *f* morale; ~nlehre *f* morale, éthique; traité *m* de (la) morale; ~nloſigkeit *f* immoralité; ~npolizei *f* police des mœurs; ~nrichter *m* censeur; ~nſtreng austère; ~nverderbnis *f* corruption des mœurs; ~nverfall *m* dépravation *f*; ~nzeugnis *n* certificat *m* de bonne vie et mœurs.

**Sittich** *m* perroquet.

**ſittlich** moral; conforme à l'usage.

**Sittlichkeit** *f* moralité; ~svergehen *n* attentat *m* à la pudeur.

**ſittſam** (beſcheiden) modeste, réservé; (züchtig) sage, vertueux; ~keit *f* réserve; sagesse, vertu.

**ſituie'rt:** gut ~ dans l'aisance.

**Sitz** *m* siège; (Platz) place *f*; (Klapp~) strapontin; (Regierungs~) siège; zu Pferde: position *f*; (Wohnort) domicile, résidence *f*; Anzug: ajustement; ſeinen ~ aufſchlagen s'établir; ~bad *n* bain *m* de siège.

**ſitzen** (h., a. ſn) être assis; être, se tenir; e-m Maler: poser; (gefangen ~) être en prison; v. Kleidern: aller, seoir; ~bleiben (ſn) rester assis; Mädchen: rester fille; (keinen Tänzer finden) faire tapisserie; Schüler: redoubler la classe; ~laſſen: e-e Beleidigung auf ſich ~ avaler un affront.

**Sitz...:** ~platz *m* place *f* assise; ✂ carlingue *f*; ~ſtange *f* für Vögel perchoir *m*.

**Sitzung** *f* séance; e-s Konzils: session; e-s Gerichtshofes: audience *f*; ~sbericht *m* compte rendu de la séance; ~ssaal *m* salle *f* des séances.

**Sizilia'ner(in** *f*) *m* Sicilien(ne;) **ſizilia'niſch** sicilien; **Sizi'lien** *n* la Sicile.

**Ska'la** *f* échelle, ♪ *a.* gamme; gleitende ~ échelle mobile.

**Skalp** *m* scalpe; ~ie'ren scalper.

**Skanda'l** *m* scandale; (Lärm) tapage.

**ſkandalö's** scandaleux.

**Skandina'vien** *n* la Scandinavie.

**Skandina'vier(in** *f*) *m* Scandinave *s.*

**ſkandina'viſch** scandinave.

**Skat** *m* écart; Spiel: scat.

**Skele'tt** *n* squelette *m*.

**Ske'pſis** *f* doute *m*.

**Ske'ptiker(in** *f*) *m* sceptique *s.*

**Ski** *m* ski; ~läufer(in *f*) *m* coureur, -euse en ski, skieur, -euse.

**Skizze** *f* esquisse; (erſter Entwurf) ébauche; (Strich~) croquis *m*; ~nbuch *n* album *m*.

**ſkizzie'ren** ébaucher, esquisser.

**Sklave** *m*, **Sklavin** *f* esclave *s.*; **~nhandel** *m* traite *f* des nègres; **~nhändler** *m* marchand d'esclaves; **~nſchiff** *n* (bâtiment *m*) négrier *m*.
**Sklaverei** *f* esclavage *m*, servitude.
**ſkla'viſch** (d')esclave, servile.
**Sko'nto** ✱ *m od. n* escompte *m*.
**Sko'ntro** ✱ *n* relevé *m* de compte.
**Skorbu't** *m* scorbut.
**Skorpio'n** *m* scorpion.
**Skro'feln** *f/pl.* scrofules.
**ſkrofulö's** scrofuleux.
**Skru'pel** *m* scrupule.
**Skulptu'r** *f* sculpture. [**wiſch** slave.]
**Sla'we** *m*, **Sla'win** *f* Slave *s.*; **ſla'-**]
**Slawo'nien** *n* la Slavonie.
**Slowa'k(e)** *m*, **Slowa'kin** *f* Slo-]
**Smara'gd** *m* émeraude *f*. [vaque *s.*]
**ſo** ainsi, comme cela, de cette manière; (derartig) tel, pareil; Ausruf: er iſt ~ reich! il est si riche!; verſtärkend: ~ bald de sitôt; ~ ſehr tant, tellement; ~ viel Freunde tant d'amis; verallgemeinernd: ſo ... auch quelque ... que ..., si ... que ... (beide mit *subj.*), tout ... que ... (*ind.*); vor *cmpr.*: um ~ ... als ... d'autant plus ... (moins) que ...; ~ reich, daß ... si riche que ...
**ſobald** *cj.*: ~ (als) ... aussitôt que ...
**Socke** *f* chaussette.
**Sockel** *m* socle.
**Sockenhalter** *m* support-chaussettes.
**Soda** *f* soude.
**ſodann** ensuite, puis.
**ſodaß** ... *cj.* de sorte que ...
**Sodawaſſer** *n* eau *f* de soude, soda *m*, eau *f* de Seltz.
**Sodbrennen** *n* douleur *f* brûlante d'estomac, pyrose *f*.
**ſoeben** *adv.* tout à l'heure.
**So'fa** *n* sofa *m*, divan *m*.
**ſofern** *cj.* en tant que.
**ſofort** aussitôt, sur le champ; **~ig**]
**ſogar** même. [immédiat.]
**ſogenannt** ſich ſelbſt fälſch ſo nennend: soi-disant; v. anderen fälſch ſo genannt: prétendu.
**ſogleich** = **ſofort**.
**Sohle** *f* plante (du pied); (Schuh2) semelle; (Boden) plancher *m*: **~nleder** *n* cuir *m* à semelles.
**Sohn** *m* fils; **der verlorene ~** l'enfant prodigue.
**ſolange** tant que. [de change.]
**So'lawechſel** ✱ *m* seule *f* (lettre *f*)]
**Solbad** *n* bain *m* d'eau saline (*od.* d'eau(x) mère(s)); Ort: eaux mères]
**ſolch** tel, pareil. [*f/pl.*]
**ſolcherlei** de tels, de pareils.
**Sold** *m* solde *f*, paye *f*; (Gehalt) salaire; (Lohn) gages *pl.*
**Soldat** *m* soldat; alter ~ vétéran; ~ werden entrer au service; se faire soldat; **~enhandwerk** *n* métier *m* de la guerre; **~enmißhandlung** *f* mauvais traitements *m/pl.* dans l'armée; **~enrock** *m* uniforme; (langer Überrock) capote *f*; **~enſprache** *f* argot *m* des casernes.
**ſolda'tiſch** de soldat.
**Söldner** *m* (soldat) mercenaire.
**Sole** *f* eau salée *od.* saline; (Mutterlauge) eau mère.
**So'lei** *f* œuf *m* cuit dans l'eau salée.
**ſolid(e)** solide; ✱ *a.* sûr; (in geordneten Verhältniſſen) rangé.
**ſolida'riſch** solidaire.
**Solidität'** *f* solidité, ✱ *a.* solvabilité.
**Soli'ſt(in** *f*) ♪ *m* soliste *s.*
**Soll** ✱ *n*: **das ~ und Haben** le doit et avoir; **~einnahme** *f* recette brute.
**ſollen** (H.) Pflicht: devoir; Nötigung durch den Zwang der Verhältniſſe: il faut que (*subj.*); **der Friede ſoll geſchloſſen ſein** on dit que la paix est conclue; **man ſollte glauben** on croirait; **was ſoll das?** à quoi bon?
**Söller** *m* balcon; (Speicher) grenier.
**So'lo** *m u. n* solo *m*; **~ſtimme** *f* voix]
**ſolve'nt** ✱ solvable. [seule.]
**ſomit** donc, par conséquent.
**Sommer** *m* été; **~aufenthalt** *m* séjour d'été; **~fäden** *m/pl.* fils de la Vierge; **~friſche** *f* villégiature; **~friſchler** *m* villégiateur; **~gäſte** *m/pl.* étrangers, baigneurs; **~getreide** *n* (blés *m/pl.* de) mars *m/pl.*; **~haus** *n* maison *f* de campagne.

**ſommerlich** d'été, comme en été; bſd. ♀ u. *so.* estival.
**ſommern** exposer au soleil; Vieh ~ entretenir le bétail pendant l'été au pâturage.
**Sommer...: ~ſproſſen** *f/pl.* taches de rousseur; **~überzieher** *m* pardessus d'été; **~zeit** *f* heure d'été.
**Sona'te** ♪ *f* sonate.
**So'nde** *f* sonde.
**Sonder...: ~abdruck** *m* tirage à part; **~angebot** *n* offre *f* spéciale; **~ausgabe** *f* édition spéciale.
**ſonderbar** singulier; (befremdend) étrange.
**Sonder...: ~beſtrebung** *f* tendance particulariste; **~bündler(in** *f*) *m* séparatiste *s.*; **~ermäßigung** *f* réduction de faveur; **2gleichen** sans pareil; **~intereſſe** *n* intérêt *m* par-
**ſonderlich** extraordinaire. [ticulier.
**Sonderling** *m* original, homme bi-
**ſondern**[1] *cj.* mais. [zarre.
**ſondern**[2] (ſich ~ se) séparer (von de); (unterſcheiden) distinguer. [ception.
**ſonders:** ſamt und ~ tous sans ex-
**Sonderzug** 🚂 *m* train spécial; train de plaisir.
**ſondie'ren** sonder, tâter le terrain.
**Sone'tt** *n* sonnet *m.*
**Sonnabend** *m* samedi.
**Sonne** *f* soleil *m* (*a. fig.*).
**ſonnen** exposer au soleil; ſich ~ se mettre (*ob.* se promener) au soleil.
**Sonnen...: ~aufgang** *m* lever du soleil; **~bad** *n* bain *m* de soleil; **~bahn** *f* ſcheinbare: écliptique; **~blendſcheibe** *f autom.* pare-soleil *m*; **~blume** ♀ *f* hélianthe *m*, soleil *m*; **~brand** *m* ardeur *f* du soleil; ~ der Haut: hâle; **~deck** ⚓ *n* tendelet *m*; **~finſternis** *f* éclipse de soleil; **~fleck** *m* tache *f* solaire; **2klar** clair comme le jour, évident; **~ſchein** *m* (es iſt ~ il fait du) soleil; **~ſchirm** *m* ombrelle *f*; parasol; **~ſegel** *n* vélum *m*; **~ſeite** *f* (côté *m* du) midi *m*; **~ſtäubchen** *n fig.* atome *m*; **~ſtich** *m* coup de soleil, insolation *f*; **~uhr** *f* cadran *m* solaire; **~untergang** *m* coucher du soleil; **~wende** *f* solstice *m*; **~zelt** *n* marquise *f.*
**ſonnig** ensoleillé; *fig.* radieux.
**Sonntag** *m* dimanche; **2s** le dimanche.
**ſonntäglich:** ~er Anzug habit *m* de dimanche; *adv.* chaque dimanche.
**Sonntags...: ~jäger** *m* mauvais chasseur; **~kind** *n* enfant *m* né le dimanche; **~reiter** *m* mauvais cavalier; **~ruhe** *f* repos *m* (dominical *ob.* du dimanche).
**ſonnverbrannt** brûlé par le soleil, hâlé, basané.
**ſonſt** autre; ~ et. (quelque) autre chose; ~ nichts pas autre chose, rien de plus; wer ~? quel autre?; (außerdem) d'ailleurs; (im übrigen) du reste; (andernfalls) autrement, sinon; en d'autres temps; (ehemals) autrefois.
**ſonſtwo** ailleurs.
**ſooft** autant de fois (*ob.* tant) que ...
**Sophi'ſt(in)** *m* sophiste *s.*
**Sopra'n** *m* soprano, dessus.
**Sorge** *f* souci *m*; (Unruhe) inquiétude; (liebevolle) ~ sollicitude; ~ tragen für avoir (*ob.* prendre) soin de.
**ſorgen** (h.) être inquiet; ſich ~ um être en peine de; für et. ~ prendre soin de qc.; (zu et. Rat ſchaffen) pourvoir à qc. [a. soucieux.
**Sorgen...: 2frei** sans souci; **2voll**
**Sorgfalt** *f* soin *m*; (Pünktlichkeit) exactitude. [Sachen: soigné.
**ſorgfältig** soigneux; attentif; v.
**ſorglich** soigneux; soucieux.
**ſorglos** sans souci, insouciant; (unbedacht) irréfléchi. [läſſigkeit) incurie.
**Sorgloſigkeit** *f* insouciance; (Fahr-
**ſorgſam** soigneux; **2keit** *f* caractère *m* soigneux; soins *m/pl.*
**Sorte** *f* sorte, espèce; **~nzettel** 🏛 *m* bordereau.
**ſortie'ren** assortir; ranger; trier.
**Sortime'nt** *n* assortiment *m*; **~sbuchhändler** *m* libraire(-)commission-
**ſoſehr** tant, tellement. [naire.
**ſoſo** tant bien que mal; comme ci, comme ça.
**Soße** *f* = Tunke.

**Souffleu'rkasten** *m* trou du souffleur.
**soufflie'ren** *v/i.* (h.) u. *v/t.* souffler (j-m q., j-m et. qc. à q.).
**soundso**: Frau ♀ madame une telle.
**Souterrain** (suterä'ng) *n* sous-sol *m*.
**Souveränitä't** *f* souveraineté.
**so...**: **~viel** tant; **~weit** en tant que; **~wieso** en tous cas.
**Sowje't...**: **~regierung** *f* (gouvernement *m* des) Soviets *m/pl.*; **~stern** *m* étoile *f* des Soviets.
**sowohl** aussi bien; ~ ... als auch non seulement ... mais encore.
**sozia'l** social.
**Sozia'ldemokrat|(in** *f*) *m* (démocrate *s.*) socialiste *s.*, in Deutschland: social-démocrate *m*; **~ie** *f* démocratie sociale; **♀isch** socialiste.
**sozialisi'eren** socialiser. *Su.* socialisation *f*.
**Soziali'smus** *m* socialisme.
**Soziali'st(in** *f*) *m* socialiste *s.*
**Sozialpolitik** *f* politique sociale.
**So'zius** *m* associé.
**sozusagen** pour ainsi dire.
**Spachtel** *m* = Spatel.
**spähen** (h.) être au guet; (lauern) épier.
**Späher(in** *f*) *m* guetteur *m*; espion(ne).
**Spalie'r** *n* espalier *m*; ~ bilden faire la haie.
**Spalt** *m*, **~e** *f* fente *f*; (Schlitz) fissure *f*; durch Bersten entstanden: crevasse *f*.
**Spalte** *f typ.* colonne.
**spalten** (sn) se fendre; *v/t.* fendre; partager en deux; *phys.* décomposer; *fig.* sich ~ se diviser, se séparer. *Su.* division *f*, scission *f*.
**Span** *m* éclat de bois; Späne *pl.* copeaux.
**Spanferkel** *n* cochon *m* de lait.
**Spange** *f* agrafe; (Arm♀) bracelet *m*.
**Spa'nien** *n* l'Espagne *f*.
**Spa'nier(in** *f*) *m* Espagnol(e).
**spa'nisch** espagnol; ~e Wand paravent *m*.
**Spann** *m* cou-de-pied.
**Spanndienst** *m* corvée *f* d'attelage.
**Spanne** *f* (Hand♀) empan *m*, palme *m*; *fig.* court espace *m*.
**spannen** tendre; (steifen) bander; an den Wagen: atteler à; Kleider: être trop juste; *fig.* Neugier usw.: exciter vivement. *Su.* tension *f* (a. *fig.*); ⚡ a. potentiel *m*; ⚠ ouverture *f*; Dampf: expansion *f*; (Ungeduld) impatience *f*; (gespanntes Verhältnis) rapports *m/pl.* tendus; **~d** *fig.* captivant, intéressant.
**Spann...**: **~feder** *f* ressort *m*; **~kraft** *f* élasticité (a. *fig.*); (Federkraft) ressort *m*; **~riemen** *m* tire-pied; **~schraube** ⚙ *f* écrou *m* tendeur; **~weite** *f* ouverture (d'un arc); ⚒ envergure.
**Spar...**: **~brenner** *m* bec économique; **~büchse** *f* tirelire; **~einlage** *f* dépôt *m* de fonds à la caisse d'épargne.
**sparen** *v/t.* u. *v/i.* (sn) épargner, faire des économies.
**Spargel** ♀ *m* asperge *f*; **~beet** *n* aspergière *f*.
**Spar..**: **~kasse** *f* caisse d'épargne; **~kassenbuch** *n* livret *m* de caisse d'épargne.
**spärlich** peu abondant; (gering) mesquin; an Zahl: rare; Mahl: frugal.
**Sparpfennig** *m* petites économies *f/pl.*
**Sparren** *m* chevron; F *fig.* e-n ~ (zuviel) haben avoir un grain de folie; **~werk** *n* chevronnage *m*.
**sparsam** Person: économe, ménager; (der Sparsamkeit gemäß) économique; **♀keit** *f* économie.
**Spaß** *m* badinage; (Vergnügen) plaisir; (Scherz) plaisanterie *f*.
**spaßen** (h.) plaisanter.
**spaßhaft, spaßig** plaisant, drôle.
**Spaß...**: **~macher(in** *f*) *m*, **~vogel** *m* farceur, -euse; bouffon(ne).
**Spat** *m min.* spath; *vét.* éparvin.
**spät** *adv.* tard; wie ~ ist es? quelle heure est-il?; es wird ~ il se fait tard; als *a.*: (~ eintretend, reifend) tardif; Stunde: avancé.
**Spatel** *m* od. *f chir.* u. *phm.* spatule *f*; *typ.* a. palette *f*.
**Spaten** *m* bêche *f*.
**späterhin** plus tard.
**spätestens** au plus tard.

**Spätherbst** *m* fin *f* de l'automne, arrière-saison *f*.
**Spätling** *m* fruit tardif (a. *fig.*); Lamm: tardillon.
**Spätsommer** *m* fin *f* de l'été; (Altweibersommer) été de la Saint-Martin.
**Spatz** *m* moineau.
**spazie'ren** (sn) se promener; **~fahren** (sn) se promener en voiture, etc.; **~gehen** (sn) (aller) se promener.
**Spazier...: ~fahrt** *f* promenade en voiture, etc.; **~gang** *m* promenade *f*; **~gänger(in** *f*) *m* promeneur, -euse; **~ritt** *m* promenade *f* à cheval; **~stock** *m* canne *f*, badine *f*.
**Specht** *m* pic.
**Speck** *m* lard; Stückchen ~ (zum Spicken) lardon; **~grieben** *f/pl.* cretons *m/pl.*
**speckig** lardeux; (fett) gras.
**Speck...: ~schwarte** *f* couenne (de lard); **~seite** *f* flèche de lard; halbe: quartier *m* de lard; **~stein** *m min.* stéatite *f*.
**spedie'ren** expédier.
**Spediteu'r** *m* expéditeur.
**Speditio'nsgeschäft** *n* maison *f* de commission et d'expédition.
**Speer** *m* lance *f*; (Wurf2) javelot; **~werfen** *n* Sport: lancement *m* de javelot.
**Speiche** *f* rayon *m*, rais *m*.
**Speichel** *m* salive *f*; (Auswurf) crachat; **~drüse** *f* glande salivaire; **~fluß** *m* flux de salive; **~lecker(in** *f*) *m* vil courtisan *m*, adulateur, -trice.
**speicheln** (h.) cracher; saliver.
**Speicher** *m* magasin; (Korn2) grenier.
**speien** *v/i.* (h.) u. *v/t.* cracher; vomir.
**Speise** *f* aliments *m/pl.*, nourriture; (Gericht) mets *m*, plat *m*; **~eis** *n* glaces *f/pl.*; **~haus** *n* restaurant *m*; **~kammer** *f* garde-manger *m*, office; **~karte** *f* carte, menu *m*.
**speisen** (h.) prendre un (ob. son) repas; dîner; souper; *v/t.* (essen) manger; j-n ~ donner à manger à q.; bsd. ⚙ alimenter. *Su.* traitement *m*; alimentation *f*.
**Speisen...: ~aufzug** *m* monte-plats; **~folge** *f* menu *m*.
**Speise...: ~öl** *n* huile *f* alimentaire; **~röhre** *f* œsophage *m*; **~saal** *m* salle *f* à manger; **~schrank** *m* garde-manger; **~wagen** 🚃 *m* wagon-restaurant; **~wirtschaft** *f* restaurant *m* (à la carte).
**Spekta'kel** *m* u. *n* bruit *m*, tapage *m*.
**Spektra'lanalyse** *f* analyse spectrale.
**Spe'ktrum** *n* spectre *m*.
**Spekulant(in** *f*) *m* spéculateur, -trice.
**spekuli'eren** spéculer (über *acc.* sur); auf Fallen der Kurse: jouer à la baisse.
**Spelu'nke** *f* vilain trou *m*; (verrufene Kneipe) tripot *m*.
**Spelze** ♀ *f* balle, barbe; der Gräser: glume.
**Spende** *f* distribution; (Gabe) don *m*, *pfort* largesse; (Almosen) charité.
**spenden** donner, faire don de ...; prodiguer.
**Spender(in** *f*) *m* distributeur, -trice; bienfaiteur, -trice.
**Spengler** *m* ferblantier.
**Sperber** *m* épervier.
**Sperling** *m* moineau.
**sperrangelweit**: ~ offen tout grand ouvert.
**Sperre** *f* der Tore: fermeture; e-r Straße: barrage *m*; (Versperrung auf den Straßen) encombrement *m*; (Verbot) interdiction du commerce, etc.; (Blockade) blocus *m*.
**sperren** (aus-ea.-tun) écarter; *typ.* espacer; (hemmen) barrer; (verschließen) fermer l'entrée de ...; (versperren) obstruer; Hafen: bloquer; Rad: enrayer; Scheck: barrer; (hindern) empêcher; (untersagen) interdire; (ein~) mettre en prison; sich ~ résister; faire des cérémonies.
**Sperr...: ~feuer** ⚔ *n* tirs *m/pl.* de barrage; **~gut** *n* marchandise *f* encombrante; **~kette** *f* chaîne à barrer un passage ob. à bloquer un port; **~klinke** *f* cliquet *m*; *autom.* cran *m* d'arrêt; **~sitz** *m thé.* stalle *f*; ~ im Parkett fauteuil d'orchestre; **~zoll** *m* droit prohibitif.
**Spesen** *pl.* frais *m/pl.*

**Spezerei'** *f* épice; **~händler(in** *f*) *m* épicier,-ière; **~waren** *f/pl.* épiceries.
**Spezia'l...: ~arzt** *m* spécialiste; **~fach** *n* spécialité *f*.
**ſpezialiſie'ren** spécialiser.
**ſpezie'll** spécial, particulier.
**ſpezi'fiſch** spécifique.
**ſpezifizie'ren** spécifier.
**Sphä're** *f* sphère.
**ſphä'riſch** sphérique.
**Sphinx** *f* sphinx *m*.
**Spickaal** *m* anguille *f* fumée.
**ſpicken** larder; Beutel: remplir.
**Spick...: ~gans** *f* oie fumée; **~nadel** *f* lardoire.
**Spiegel** *m* miroir, glace *f*; **~bild** *n* image *f* (reflétée par un miroir), reflet *m*; **2blank** brillant comme un miroir; **~ei** *n* œuf *m* sur le plat; **~fechterei** *f fig.* feinte; **~glas** *n* verre *m* à glaces; **2glatt** uni comme un miroir; **~karpfen** *m* carpe *f* à miroir.
**ſpiegeln** (ſich) briller; (ſchillern) miroiter; *v/t.* refléter; ſich ~ se regarder dans une glace, se mirer.
**Spiegel...: ~pfeiler** *m* trumeau; **~ſcheibe** *f* (carreau *m* de) glace, vitre; **~ſchrank** *m* armoire *f* à glace.
**Spiel** *n* jeu *m*; Sport: manche *f*; **aufs ~ ſetzen** risquer; **~art** *f zo. u. ♀* variété; **~ball** *m* balle *f*; *fig.* jouet; **~bank** *f* banque; **~doſe** *f* boîte à musique.
**ſpielen** *v/i.* (ſich) u. *v/t.* jouer; ein Inſtrument ~ jouer d'un instrument; ein Spiel ~ jouer à un jeu; um Geld ~ jouer de l'argent; die Partie um e-n Frank ~ jouer à un franc la partie; *fig.* mit et. (mit j-m) ~ se jouer de qc. (d. q.).
**Spieler(in** *f*) *m* joueur, -euse.
**Spielerei** *f* jeu *m*; (Scherzen) badinage *m*; (Kinderei) enfantillage(s *pl.*) *m*.
**Spiel...: ~feld** *n* Sport: terrain *m*, court *m*; **~gefährte** *m* camarade de jeu; **~geld** *n* (Einſatz) enjeu *m*; **~hölle** *f* tripot *m*; **~karte** *f* carte à jouer; **~leiter** *m thé.* régisseur; **~mann** *m* musicien; ✕ tambour, clairon; **~marke** *f* jeton *m*, fiche; **~plan** *m* Lotterie: plan; *thé.* répertoire; **~platz** *m* e-r Schule: préau; **~raum** *m fig.* latitude *f*; *méc.* jeu, chasse *f*; **~ſachen** *f/pl.* jouets *m/pl.*, joujoux *m/pl.*; **~ſchuld** *f* dette de jeu; **~ſchule** *f* école enfantine; **~tiſch** *m* table *f* de jeu; in Spielhäuſern: tapis vert; **~uhr** *f* montre à carillon; **~verderber** *m* trouble-fête; **~waren** *f/pl.*, **~zeug** *n* ſ. ~ſachen.
**Spiere** ⚓ *f* espar *m*, arc-boutant *m*.
**Spieß** *m* pique *f*; (Wurf2) javelot; (Brat2) broche *f*; **~bürger** F *m fig.* (petit) bourgeois, épicier.
**ſpießen** (trans)percer, F embrocher.
**Spießer** *m* 1. *ch.* daguet. 2. F = Spießbürger.
**Spieß...: ~geſell** *m* complice; **~glanz** *m* antimoine (pur); **~hirſch** *m* ſ. Spießer; **~ruten** *f/pl.*: ~ laufen passer par les baguettes.
**Spill** ⚓ *n* cabestan *m*.
**Spina't** *m* épinards *pl.*
**Spind** *n* od. *m* armoire *f*.
**Spindel** *f* fuseau *m*; (Zapfen) pivot *m*; **2dürr** maigre comme un hareng.
**Spine'tt** ♪ *n* épinette *f*.
**Spinne** *f* araignée.
**ſpinnen** *v/t. u. v/i.* (ſich) filer (a. v. Katzen); *fig.* Gedanken: poursuivre; Intrigen: tramer.
**Spinn(en)gewebe** *n* toile *f* d'araignée.
**Spinner(in** *f*) *m* fileur,-euse.
**Spinnerei** *f* art *m* de filer; filature.
**Spinn...: ~gewebe** *n* ſ. Spinn(en)gewebe; **~maſchine** *f* machine à filer, jenny; **~rad** *n* rouet *m* (à filer); **~rocken** *m* quenouille *f*.
**ſpintiſie'ren** (ſich) méditer; (klügeln) subtiliser.
**Spio'n(in** *f*) *m* espion(ne).
**ſpionie'ren** (ſich) espionner.
**Spira'le** *f* spirale.
**Spira'l...: ~feder** *f* (ressort *m*) spiral *m*; **~linie** *f* spirale.
**Spiriti'smus** *m* spiritisme.

**Spiriti'ſt** *m*, **ℒiſch** spirite *s. u. a.*
**Spirituo'ſen** *pl.* spiritueux *m/pl.*
**Spi'ritus** *m* esprit-de-vin, alcool; **~kocher** *m* réchaud à alcool; **~lampe** *f* lampe à alcool.
**Spita'l** *n* hôpital *m*; **~ſchiff** *n* vaisseau-hôpital *m*.
**ſpitz**[1] pointu, *fig.* a. aigu; (ſtechend) piquant (a. *fig.*); *adv.* en pointe.
**Spitz**[2] *m* chien loup.
**Spitz...: ~bart** *m* barbe *f* de bouc; **~bogen** *m* (arc en) ogive *f*; **~bogenſtil** *m* style ogival; **~bohrer** *m* foret en pointe; **~bube** *m*, **~bübin** *f* voleur, -euse; (Betrüger) coquin(e), filou *m*; **ℒbübiſch** (de) filou(s).
**Spitze** *f* pointe (a. *fig.*); (ſpitzes Ende) bout *m* pointu; (äußerſtes Ende) extrémité; (Berg℔) sommet *m*; (Feder℔) bec *m*; (Turm℔) flèche; ✕ tête; *fig.* (Kante) dentelle; die ~ bieten tenir [tête.]
**Spitzel** *m* agent provocateur.
**ſpitzen** rendre pointu; ſchleifend: aiguiser la pointe de ...; Bleiſtift: tailler; die Ohren ~ dresser les oreilles.
**Spitzen...: ~einſatz** *m* entre-deux de dentelle; **~kleid** *n* robe *f* garnie de dentelle; **~klöpplerin** *f* faiseuse de dentelle(s); **~kragen** *m* col en dentelle; **~leiſtung** *f* Sport: record *m*; **~mannſchaft** *f* Sport: peloton *m* de tête.
**Spitz...: ℒfindig** subtil; (trügeriſch) sophistique; **~findigkeit** *f* subtilité; sophisme *m*; **~hacke** *f* pic *m*.
**ſpitzig** pointu; piquant; ſ. ſpitz.
**Spitz...: ~marke** *f* titre *m*, rubrique; **~maus** *f* musaraigne; **~name** *m* sobriquet, nom de guerre; **ℒwink(e)lig** acutangle, à angle aigu.
**ſpleißen** fendre.
**Splint** *m* aubier.
**ſpliſſen** ⚓ épisser.
**Splitter** *m* éclat (de bois, etc.); in der Haut: écharde *f*; (Knochen℔) esquille *f*; (Stein℔) écaille *f*.
**ſplittern** faire voler en éclats; *v/i.* (ſ. u. ſn) voler en éclats.
**ſplitternackt** nu comme la main.
**ſpora'diſch** sporadique.
**Spore** ♀ *f* spore.
**Sporn** *m* éperon; des Hahnes: ergot; *fig.* a. aiguillon; die Sporen geben donner de l'éperon.
**ſpornen** donner de l'éperon à, éperonner; *fig.* a. stimuler.
**Sporn...: ~rädchen** *n* molette *f* (d'éperon); **ℒſtreichs** à toute bride; en toute hâte.
**Sport** *m* sport.
**Spo'rteln** *f/pl.* émoluments *m/pl.*, casuel *m/sg.*
**ſportlich** sportif.
**Sport...: ~smann** *m* sportif,-ive; **~platz** *m* vélodrome; **~trikot** *n* chandail *m*.
**Spott** *m* raillerie *f*; höhniſcher: moquerie *f*; (Verhöhnung) dérision *f*; beißender ~ sarcasme; verſteckter: persiflage; **ℒbillig** à vil prix.
**Spöttelei** *f* persiflage *m*.
**ſpötteln** (ℌ.) railler finement (*ob.* persifler) (über et. *acc.* qc.).
**ſpotten** (ℌ.) se moquer *ob.* se railler (über *acc.* de).
**Spötter(in** *f*) *m* moqueur, -euse, railleur,-euse; über Heiliges: blasphémateur, -trice.
**Spott...: ~gebot** *n* offre *f* dérisoire; **~gedicht** *n* satire *f*, kleines: épigramme *m*; **~geld** *n* vil prix *m*.
**ſpöttiſch** railleur, moqueur.
**Spott...: ~lied** *n* chanson *f* satirique; **~name** *m* sobriquet; **~preis** *m* = ~geld; **ℒſchlecht** abominable; **ℒſüchtig** d'humeur railleuse.
**Sprach...: ~atlas** *m* atlas linguistique; **~brief** *m* lettre *f* pour l'enseignement de l'anglais, etc.
**Sprache** *f* e-s Volkes: langue; Sprachart: idiome *m*; als Gedankenausdruck: langage *m*; Gabe: parole.
**Sprach...: ~fehler** *m* faute *f* de langage; faute *f* de grammaire, solécisme; **~forſcher(in** *f*) *m* linguiste *s.*; **~forſchung** *f* linguistique; **~führer** *m* manuel de conversation; **~gebrauch** *m* usage (de la langue); **~gelehrte(r)** *m* philologue;

**Sprachkundig** qui connaît à fond une (od. plusieurs) langue(s); (vielſprachig) polyglotte; **~lehre** *f* grammaire.
**ſprachlich** qui concerne la langue.
**Sprach...: ~los** privé de l'usage de la parole; (ſtumm) muet; (verblüfft) interdit; **~regel** *f* règle grammaticale; **~reiniger** *m* puriste; **~richtig** correct; **~rohr** *n* porte-voix *m*; **~ſchatz** *m* vocabulaire d'une langue; **~widrig** contraire au génie de la langue, incongru; **~wiſſenſchaft** *f* science des langues; philologie, ſprachvergleichend: linguistique.
**Sprechart** *f* (manière de) parler *m*.
**ſprechen** *v/i.* (h.) u. *v/t.* parler; (vortragen) dire; **zu ~ ſein** être visible.
**Sprecher(in** *f*) *m* mſt *m/p.* parleur, -euse; (Wortführer) orateur (femme orateur).
**Sprech...: ~maſchine** *f* gramophone *m*, phonographe *m*; **~ſtunde** *f* heure d'audience; der Ärzte: heure de consultation; **~übungen** *f/pl.* exercices *m/pl.* de conversation; **~weiſe** *f* (manière de) parler *m*; **~zimmer** *n* parloir *m*; e-s Arztes: cabinet *m* de consultation.
**Spreize** *f charp.* étrésillon *m*.
**ſpreizen** écarter; Beine: écarquiller; *fig.* ſich ~ se rengorger.
**Sprengarbeit** *f* travail *m* à la mine.
**Sprengel** *m* diocèse.
**ſprengen** *v/t.* u. *v/i.* (h. u. ſn) faire sauter; (erbrechen) faire éclater; Schloß: forcer; Tür: enfoncer; Verſammlung: dissoudre par la force; Straße: arroser; (ſn) aller à toute vitesse, reitend: aller à bride abattue.
**Spreng...: ~geſchoß** *n* projectile *m* explosible; **~körper** *m* engin explosif; **~ladung** *f* charge explosive; **~ſtoff** *m* matière *f* explosive, explosif; **~ſtück** *n* éclat *m* d'obus; **~wagen** *m* arroseuse *f* (automobile); **~wedel** *m* aspersoir; **~wirkung** *f* effet *m* d'une explosion.
**Sprenkel** *m* (Tüpfel) moucheture *f*; *ch.* lacet.
**ſprenkeln** moucheter; mit Flecken: tacheter.
**Spreu** *f* balle; *fig.* paille légère.
**Sprich...: ~wort** *n* proverbe *m*; **~wörtlich** proverbial.
**ſprießen** (h. u. ſn) germer; croître.
**Springbrunnen** *m* jet d'eau.
**ſpringen** (h. u. ſn) sauter; vor Freude: bondir; Stier: saillir; Hengſt: faire la monte; (berſten) éclater; (ſpalten) se fendre; Waſſerkünſte: jouer; **~über** (*acc.*) franchir (en sautant).
**Springer(in** *f*) *m* sauteur, -euse; (Kunſt) voltigeur, -euse; Schach: cavalier *m*.
**Spring...: ~flut** *f* haute marée; **~insfeld** *m* jeune étourdi; **~maus** *f*
**Springer** *m* Sport: sprinter. [gerboise.
**ſprintern** (ſn) Sport: sprinter.
**Sprit** *m* alcool.
**Spritz...: ~bad** *n* douche *f*; **~brett** *n* garde-crotte *m*.
**Spritze** *f* (Hand, Kliſtier) seringue; (Feuer) pompe à incendie.
**ſpritzen** (ſn) Blut: jaillir, saillir; Kot: rejaillir; Feder: cracher; *v/t.u.v/i.* (h.) faire jaillir; (beſprengen) arroser, asperger; faire jouer les pompes.
**Spritzen...: ~haus** *n* dépôt *m* de pompes à incendie; **~ſchlauch** *m* boyau (d'une pompe à incendie).
**Spritzer** *m* éclaboussure *f*.
**Spritz...: ~fleck** *m* éclaboussure *f*; **~kuchen** *m* échaudé à la seringue; **~leder** *n* tablier *m*, garde-boue *m*.
**ſpröde** cassant, v. Metallen a. sec; (brüchig) pailleux; Haut: sec et dur; *fig.* peu avenant; bſd. v. Mädchen: prude.
**Sproß** *m* jet, pousse *f*; rejeton (a. v. Perſonen). [(Leiter) épart *m*.
**Sproſſe** *f* (Leiter) échelon *m*; (Wagen-
**ſproſſen** = ſprießen.
**Sprößling** *m* rejeton, descendant.
**Sprotte** *f* esprot *m*; Kieler **~n** *pl.* sardines fumées (de Kiel).
**Spruch** *m* (Gerichts) jugement, sentence *f*; der Geſchworenen: verdict; (Lehr) sentence *f*; passage de l'Écriture (sainte).
**ſpruchreif** en état d'être jugé.
**Sprudel** *m* jet d'eau bouillante.

**ſprudeln** (ħ.) bouillonner; Waſſer: jaillir; (perlen) pétiller (a. *fig.*); im Sprechen: bredouiller.
**ſprühen** (ſn u. ħ.) jaillir; *v/t.* faire jaillir.
**Sprühregen** *m* pluie *f* fine, bruine *f*.
**Sprung** *m* saut; bond; (Spalt) fente *f*; fêlure *f*; **~brett** *n* tremplin *m*; **~feder** *f* ressort *m*; **~federmatratze** *f* sommier *m* élastique; **~ſchanze** *f* Schi: tremplin *m*; **~tuch** *n* der Feuerwehr: toile *f* de sauvetage.
**Spucke** *f* salive, crachat *m*.
**ſpucken** *v/i.* (ħ.) u. *v/t.* cracher.
**Spucknapf** *m* crachoir.
**Spuk** *m* apparition *f* de fantômes; (Geſpenſt) fantôme, revenant.
**ſpuken** (ħ.) revenir; (poltern) lutiner; es ſpukt il y a des revenants.
**Spuk...: ~geiſt** *m* lutin; **~geſchichte** *f* conte *m* de revenants.
**Spülbrett** *n* égouttoir *m*.
**Spule** *f* bobine (a. Radio); (Feder2) tuyau *m* de plume.
**ſpulen** bobiner; (ab~) dévider.
**ſpülen** (ħ.) Wellen: (netzen) arroser; *v/t.* an das Ufer ~ jeter sur ...; Geſchirr: laver, écurer; Gläſer, Mund: rincer; Wäſche: aiguayer.
**Spülfaß** *n* cuvette *f*, baquet *m*.
**Spülicht** *n* rinçure *f*.
**Spülnapf** *m* jatte *f* (à rincer).
**Spulrad** *n* rouet *m* à bobiner.
**Spülwaſſer** *n* eau *f* de vaisselle, lavure *f*.
**Spulwurm** *m* ascaride.
**Spund** *m* (~zapfen) bondon; (~loch) bonde *f*.
**ſpunden, ſpünden** bondonner.
**Spundloch** *n* ſ. Spund.
**Spur** *f* trace; *ch.* voie, piste; *fig.* a. vestige *m*, indice *m*; j-m auf die ~ kommen dépister q.
**ſpüren** (mſt ħ.) *ch.* u. *fig.* chercher la trace de, flairer, Hund a.: quêter; *v/t.* (empfinden) sentir, éprouver; (wahrnehmen) s'apercevoir (et. de qc.).
**Spürhund** *m* limier (a. *fig.*).
**ſpurlos** sans trace.
**Spür...: ~naſe** *f* bon nez *m*, F éventeur *m*; **~ſinn** *m* flair, sagacité *f*.
**Spurweite** 🚂 *f* largeur de (la) voie.
**ſputen: ſich ~** se dépêcher.
**ſt!** chut!
**Staat** *m* État; (Prunkſucht) luxe; (Putz) toilettes *f/pl.*; **großen ~ machen** mener grand train; **mit et. ~ machen** faire parade de qc.; **~enbund** *m* confédération *f* d'États.
**ſtaatlich** politique, public.
**Staats...: ~amt** *n* charge *f* publique; **~angehörige(r)** *s.* citoyen(ne) (d'un État); **~angehörigkeit** *f* nationalité; **~angelegenheit** *f* affaire d'État; **~anleihe** *f* emprunt *m* d'État; **~anwalt** *m* procureur du roi (ob. de la République, etc.); **~anwaltſchaft** *f* ministère *m* public, parquet *m*; **~archiv** *n* archives *f/pl.* de l'État; **~beamte(r)** *m* fonctionnaire (public); **~bürger(in** *f*) *m* ſ. ~angehöriger; **2bürgerlich** de citoyen, civique; **~bürgerkunde** *f* instruction civique; **~dienſt** *m*: **im ~ ſtehen** être dans l'administration; **~einkünfte** *pl.* revenus *m/pl.* de l'État; **2gefährlich** dangereux pour l'État; **~gelder** *n/pl.* fonds *m/pl.* publics; **~gewalt** *f* autorité publique; **~grundgeſetz** *n* loi *f* fondamentale de l'État; **~haushalt** *m* budget; **~hoheit** *f* souveraineté; **2klug** politique; **~mann** *m* a. politique; **~miniſter** *m* ministre d'État; **~oberhaupt** *n* chef *m* de l'État souverain; **~papier** *n* fonds *m* d'État; **~rat** *m* Behörde: conseil d'État; **~recht** *n* droit *m* public; **~ſchuld** *f* dette publique; **~ſchuldſchein** *m* bon du Trésor; **~ſtreich** *m* coup d'état; **~umwälzung** *f* révolution (politique); **~verfaſſung** *f* constitution; **~wirtſchaftsrat** *m* in Frankreich: conseil national économique; **~wohl** *n* bien *m* public.
**Stab** *m* bâton; dünner: baguette *f*; Sport: perche *f*; (Metall2) barre *f*; (Gitter2) barreau; **den ~ über j-n brechen** condamner (irrévocablement) q.; **~eiſen** *n* fer *m* en bar-

res; **~hochsprung** *m* saut à la perche en hauteur. [lisation *f*.]
**stabilisie'ren** stabiliser. *Su.* stabi-
**Stabreim** *m* allitération *f*.
**Stabsarzt** *m* (médecin-)major (de 2me classe).
**stabspringen** (h.) sauter à la perche.
**Stabsquartier** *n* quartier *m* général.
**Stabweitsprung** *m* saut à la perche en largeur.
**Stachel** *m* pointe *f*; des Schweines: piquant; der Biene: aiguillon (a. *fig.* u. zum Treiben der Ochsen); ♀ épine *f*; **~beere** *f* groseille verte od. à maquereau; **~beerstrauch** ♀ *m* groseillier épineux; **~draht** *m* fil de fer barbelé; **~drahtverhau** *m* haie *f* barbelée.
**stach(e)lig** ♀ u. *zo.* aiguillonné; (borstig) hérissé; *fig.* piquant.
**stacheln** bsd. *fig.* aiguillonner, stimuler.
**Stachelschwein** *n* porc-épic *m*.
**Sta'dion** *n* stade *m*.
**Sta'dium** *n* phase *f*, période *f*.
**Stadt** *f* ville; (Altstadt) cité; **~amt** *n* charge *f* municipale; **~bahn** *f* (chemin *m* de fer) métropolitain *m*; **2bekannt** de notoriété publique; **~bezirk** *m* arrondissement, quartier.
**Städteordnung** *f* loi (od. constitution) municipale.
**Städter(in** *f*) *m* habitant(e) d'une ville, citadin(e).
**Städtetag** *m* assemblée *f* des délégués des villes.
**Stadt...: ~gebiet** *n* territoire *m* de la ville, banlieue *f*; **~gemeinde** *f* municipalité, commune urbaine; **~gespräch** *n téléph.* conversation *f* téléphonique urbaine; zum ~ werden devenir la fable de la ville.
**städtisch** de (la) ville, des villes; citadin; Rechts- u. Polizeiverhältnisse betreffend: urbain, municipal; die Stadtgemeinde betreffend: communal.
**Stadt...: ~kämmerer** *m* trésorier municipal; **2kundig** qui connaît la ville; s. 2bekannt; **~leben** *n* vie *f* citadine; **~rat** *m* Behörde: conseil municipal; **~recht** *n* droit *m* municipal; **~reisende(r)** *m* (commis) placier; **~teil** *m* quartier; **~verordnete(r)** *s.* délégué(e) municipal(e); **~viertel** *n* quartier *m*; **~waage** *f* balance publique; **~zoll** *m* octroi.
**Stafe'tte** *f* estafette; **~nlauf** *m* course *f* à relais.
**Staffage** (~fa'ʒə) *f* accessoires *m/pl.*
**Staffel** *f* marche, degré *m*; Sport: relais *m*; *fig.* oft échelon *m* (a. ✕).
**Staffelei** *f* chevalet *m*.
**staffel...: ~förmig** étagé; par échelons; **2lauf** *m* s. Stafettenlauf.
**staffeln** échelonner. *Su.* échelonnement *m*.
**Staffeltarif** *m* tarif mobile.
**stagnie'ren** (h.) être stagnant.
**Stahl** *m* acier; *fig.* (Waffe) fer; (Feuer2) briquet; **~bad** *n* bain *m* ferrugineux; Ort: eaux *f/pl.* minérales ferrugineuses; **2blau** bleu d'acier; **~brunnen** *m* source *f* d'eau ferrugineuse; eaux *f/pl.* minérales ferrugineuses.
**stählen** acérer; (härten) tremper; *fig.* fortifier.
**stählern** d'acier; *fig.* a. de bronze.
**Stahl...: ~feder** *f* ressort *m* d'acier; (Schreibfeder) plume métallique; **~helm** *m pol.* Casque d'acier; **~kammer** *f* chambre d'acier; **~quelle** *f* source ferrugineuse; **~stich** *m* gravure *f* sur acier; **~trust** *m* trust de l'acier; **~werk** *n* aciérie *f*.
**Staken** *m* perche *f*.
**Stake't** *n* palissade *f*, estacade *f*; **~enzaun** *m* clôture *f* en lattis.
**Stall** *m* étable *f*; (bsd. Pferde2) écurie *f*; (Schuppen) remise *f*; (Holz2) bûcher; **~dienst** *m* service des écuries.
**stallen** établer; *v/i.* (h.) être à l'étable; Pferde: uriner.
**Stall...: ~fütterung** *f* nourriture du cheval sans pâture; **~knecht** *m* valet d'écurie, palefrenier; **~meister** *m* écuyer.
**Stallung** *f* étables *pl.*; écuries *pl.*

**Stamm** *m* tronc, tige *f*; (Familie) famille *f*, maison *f*; (Nachkommenſchaft) race *f*; (Volks⁊) tribu *f*; *gr.* radical; ✕ cadre; **~aktie** *f* action d'origine; **~baum** *m* arbre généalogique; **~buch** *n* album *m*.

**ſtammeln** (ħ.) balbutier; (ſtottern) bégayer.

**ſtammen** (ſn) (von) Perſonen: descendre de; (herkommen) provenir de; *gr.* dériver de.

**Stamm...: ~gaſt** *m* habitué; **~halter** *m* descendant mâle; **~haus** *n* ligne *f* principale.

**ſtämmig** *fig.* vigoureux; (derb) solide.

**Stamm...: ~kapital** *n* fonds *m/pl.*; stock *m*; **~kneipe** *f* établissement qu'on fréquente en habitué; **~rolle** *f* matricule; **~ſilbe** *f gr.* syllabe radicale; **~ſitz** *m* résidence *f* ancestrale; e-s Volkes: patrie *f* primitive; *thé.* place *f* d'abonnement; **~tafel** *f* table généalogique; **~tiſch** *m* table *f* des habitués; **~vater** *m* ancêtre d'une race, aïeul; **~wort** *n gr.* (mot *m*) radical *m*.

**Stampfe** *f* (Schlegel) batte; (Stößel) pilon *m*; (Ramme) hie.

**ſtampfen** *v/t.* u. *v/i.* (ħ.): mit dem Fuße ~ frapper (la terre) du pied; mit den Füßen ~ trépigner; Pferd: piaffer; feſt ~ battre, fouler, ✓ plomber; klein ~ broyer, piler; Erze: bocarder; ⚓ tanguer.

**Stampf...: ~werk** *n* concasseur *m*; **~zucker** *m* sucre pilé (od. semoule).

**Stand** *m* état; (Zuſtand) situation *f*; (Beſchaffenheit) condition *f*; (Lage) position *f*; rang; (Berufsgeſchäft) profession *f*; die höheren Stände les classes *f/pl.* élevées; die (Land-) Stände les états; ⚜ cours de l'or; (Barometer⁊) hauteur *f*; (Waſſer⁊) niveau; (~ort) station *f*; e-s Krämers: échoppe *f*; auf e-r Ausſtellung: stand; gut im ~e ſein être en bon état.

**ſtandardiſie'ren** standardiser. *Su.* standardisation *f*.

**Standa'rte** *f* étendard *m*.

**Standbild** *n* statue *f*.

**Ständchen** *n* (Abend⁊) sérénade *f*; (Morgen⁊) aubade *f*.

**Ständer** *m* pilier; (aufrechter Balken) montant.

**Standes...: ~amt** *n* bureau *m* de l'état civil; **~beamte(r)** *m* officier de l'état civil; **~ehre** *f* honneur *m* professionnel; **⁊gemäß** conforme au rang de q.; **~herr** *m* grand seigneur; engS. seigneur médiatisé; **~regiſter** *n* registre *m* de l'état civil; **~vorurteil** *n* préjugé *m* de caste.

**Stand...: ~geld** *n* étalage *m*; **~gericht** *n* cour *f* martiale.

**ſtandhaft** constant; ferme; (beharrlich) persévérant.

**ſtandhalten** (ħ.) tenir bon od. ferme.

**ſtändig** fixe; permanent.

**Stand...: ~ort** *m* station(nement *m*) *f*; **~punkt** *m* état, condition *f*; point de vue; **~recht** *n* justice *f* sommaire od. militaire; **~rede** *f* F semonce; **~uhr** *f* pendule, horloge de parquet.

**Stange** *f* perche; (Stab) bâton *m*; (Bohnen- uſw. ⁊) rame; (Gardinen⁊) tringle; (Metall⁊) barre; *man.* branches *pl.* (du mors); Geweih: merrain *m*; **~nbohne** ❦ *f* haricot *m* à rame; **~npferd** *n* timonier *m*; **~nreiter** *m* conducteur d'arrière; **~nſpargel** ❦ *m* asperge(s *pl.*) *f* entière(s).

**ſtänkern** (ħ.) F puer; F *fig.* chercher querelle od. noise.

**Stanniol'** *n* feuille *f* d'étain.

**Sta'nze** *f* Verslehre: stance; (Prägeſtempel) estampe.

**ſtanzen** estamper.

**Stapel** *m* ⚜ entrepôt; (Haufe) pile *f*, tas; ⚓ cale *f*; vom ~ (laufen) laſſen lancer; **~lauf** ⚓ *m* mise *f* à l'eau, lancement.

**ſtapeln** empiler.

**Stapel...: ~ort, ~platz** *m* (lieu d')entrepôt.

**Stapfe** *f* empreinte (des pieds).

**ſtapfen** (ſn) marcher lourdement.

**Star**[1] *m orn.* étourneau.

**Star**[2] 👁 *m* (grauer) ~ cataracte *f*; ſchwarzer ~ amaurose *f*; grüner ~ glaucome.

**Star**[3] *m* Bühne, Revue: vedette *f*.

**Starenkaſten** *m* pot à étourneau.
**ſtark** fort (*a. fig.* z.B. Kaffee); robuste; (voll Tatkraft) vigoureux; (beleibt) corpulent, *pfort* replet.
**Stärke**[1] *f* force; vigueur; corpulence.
**Stärke**[2] *f* (Kraftmehl) amidon *m*, fécule; für Wäſche: empois *m*; **~fabrik** *f* amidonnerie, féculerie; **~mehl** *n* amidon *m*, fécule *f*.
**ſtärken** fortifier; Wäſche: empeser.
**Stärkezucker** *m* sucre de fécule.
**Starkſtrom** ⚡ *m* courant à haute tension.
**Stärkung** *f* réconfortation; **~smittel** *n* fortifiant *m*; zur ~ pour réconforter.
**ſtarr** Blick: fixe; (ſteif) raide; (erſtarrt) engourdi; vor Erſtaunen: pétrifié; (unbeugſam) inflexible; (halsſtarrig) opiniâtre; ✗ **~es Syſtem** système *m* rigide.
**ſtarren** (h.): ~ auf (*acc.*) regarder fixement; (vor Kälte) ~ être engourdi (de froid); ~ von être hérissé de.
**Starrheit** *f* fixité du regard; raideur; opiniâtreté.
**ſtarr...: Skopf** *m*, **~köpfig** entêté, têtu; **Skrampf** *m* tétanos; **Sſinn** *m* entêtement.
**Start** *m* départ; **~band** *n* ligne *f* de départ.
**ſta'rten** (h. u. ſn) partir.
**Sta'rter** *m* starter.
**Sta'tik** *f* statique.
**Startplatz** *m* place *f* de départ.
**Statio'n** *f* station; 🚉 *a.* gare; relais *m*; freie ~ la table et le logement; **~svorſteher** *m* chef de gare.
**Stati'ſt(in** *f*) *m* figurant(e), comparse *s*; **~ik** *f* statistique; **~iker** *m* statisticien.
**Stativ** *n* support *m*, pied *m*.
**Statt**[1] *f* lieu *m*, place.
**ſtatt**[2] *prp.* mit *gén.* u. *cj.* = anſtatt.
**Stätte** *f* lieu *m*, endroit *m*.
**ſtatt...: ~finden** (h.), **~haben** (h.) avoir lieu, se faire; **~geben** donner suite à.
**ſtatthaft** admissible; (erlaubt) permis.
**Statthalter** *m* (Stellvertreter) lieutenant, vicaire; e-r Provinz: gouverneur; (Vizekönig) vice-roi.
**ſtattlich** élégant, weitS. magnifique; vom menſchlichen Körper: de belle mine; imposant.
**Sta'tue** *f* statue.
**ſtatuie'ren:** ein Exempel an j-m ~ faire un exemple de q.
**Statu't** *n* statut *m*; (Verfügung) règlement *m*.
**Staub** *m* poussière *f*; F ſich aus dem ~e machen décamper; **~beſen** *m* houssoir; **~beutel** ♀ *m* anthère *f*.
**Stäubchen** *n fig.* atome *m*.
**Staubecken** *n* bassin *m* de retenue.
**ſtauben** (h.) dégager de la poussière; es ſtaubt il fait de la poussière.
**ſtäuben** (ſtreuen) saupoudrer; (ab~) épousseter.
**Staub...: ~faden** ♀ *m*, **~gefäß** ♀ *n* étamine *f*; **~fänger** *m autom.* pare-poussière.
**ſtaubig** couvert de poussière, poussiéreux, poudreux; es iſt ~ il fait de la poussière.
**Staub...: ~kamm** *m* peigne fin; **~mantel** *m* cache-poussière; **~pinſel** *m* pinceau à épousseter; **~ſauger** *m* aspirateur (de poussière); **~tuch** *n* torchon *m*; **~wedel** *m* époussetoir; **~wolke** *f* nuage *m* de poussière.
**Staudamm** *m* barrage.
**Staude** ♀ *f* arbuste *m*, arbrisseau *m*.
**ſtauen** Waſſer: refouler; ⚓ arrimer. **Su.** refoulement *m* (des eaux); arrimage *m*.
**ſtaunen** 1. (h.) s'étonner, être étonné (über *acc.* de). 2. **S** *n* étonnement *m*.
**Staupe** *f* der Hunde: morve.
**ſtäupen** fustiger.
**Stau...: ~waſſer** *n* eaux *f/pl.* dormantes; **~wehr** *n* batardeau *m*.
**Stearin** *n* stéarine *f*; **~kerze** *f*, **~licht** *n* bougie *f* (de stéarine).
**Stech...: ~apfel** ♀ *m* Pflanze: datura; Frucht: pomme *f* épineuse; **~bahn** *f* lice, champ *m* clos; **~becken** *n* bassin *m* de selle.
**ſtechen** *v/t.* u. *v/i.* (h.) piquer; tot~ tuer d'un coup d'épée; Kalb: tuer; Schwein:

saigner; Torf: extraire; in Kupfer ~ graver au burin; den Star: enlever; Sonne: brûler; Silben ~ éplucher les mots; Karte: couper; (mit ſich) in See ~ prendre le large.

**Stech...:** **~fliege** *f* mouche piqueuse; **~ginſter** ♀ *m* genêt épineux; **~heber** *m* tâte-vin; **~palme** ♀ *f* houx *m*.

**Steck...:** **~brief** *m* mandat d'arrêt; **~doſe** ⚡ *f* prise de courant à fiches.

**ſtecken**[1] (h.) être, se trouver; (befeſtigt ſein) être fixé; (eingerammt ſein) être fiché (in *dat.* dans); (verborgen ſein) être fourré quelque part; *v/t.* mettre; (hineinſchlagen) enfoncer, ficher; (hineinſtopfen) fourrer; ſich hinter j-n ~ s'adresser à q.

**Stecken**[2] *m* bâton.

**ſtecken...:** **~bleiben** (ſein) rester (enfoncé), s'arrêter (dans ...); Redner: rester court; **~laſſen:** den Schlüſſel ~ laisser la clef à la porte. [*f*.]

**Steckenpferd** *n* dada *m*; *fig.* a. marotte

**Stecker** ⚡ *m* fiche *f* (de contact).

**Steckkontakt** ⚡ *m* contact à fiches.

**Steckling** *m* bouture *f*.

**Steck...:** **~nadel** *f* épingle; **~reis** *n* bouture *f*; **~rübe** ♀ *f* navet *m*.

**Steg** *m* sentier; (Brücke) planche *f*, passerelle *f*; an Hoſen: sous-pied; **~reif** *m*: aus dem ~ ſprechen improviser. [*m*; **~bierhalle** *f* bar *m*.]

**Steh...:** **~auf(männchen** *n*) *m* poussa

**ſtehen** (h. u. ſein) être (*ob.* se tenir) debout; es ſteht feſt il est certain; j-m gut ~ aller (*ob.* seoir) bien à q.; für et. ~ répondre de qc.; **~d** debout; Waſſer: stagnant; (unbeweglich) fixe; Heer: permanent.

**ſtehen...:** **~bleiben** (ſein) rester debout; (einhalten) s'arrêter; **~laſſen:** den Bart ~ laisser pousser sa barbe.

**Steher** *m* Sport: stayer.

**Steh...:** **~kragen** *m* col droit; **~lampe** *f* lampe à pied; **~leiter** *f* échelle double. [wenden) dérober.]

**ſtehlen** *v/t. u. v/i.* (h.) voler; (ent-

**Steh...:** **~platz** *m* place *f* debout; **~pult** *n* pupitre *m* à écrire debout; **~umlegekragen** *m* col droit-rabattu.

**Steiermark** *f* la Styrie.

**ſteif** raidi; ~ vor Kälte: engourdi; Wäſche: empesé; Brei uſw.: consistant, épais; Grog: très fort; *fig.* gauche; (gezwungen) contraint.

**ſteifen** raidir; Wäſche: empeser.

**Steifheit** *f* raideur; *fig.* a. gaucherie.

**Steig** *m* chemin (escarpé), sentier; **~bügel** *m* étrier; **~bügelriemen** *m* étrivière *f*.

**ſteigen** 1. (h. u. ſein) aufwärts: monter; niederwärts: descendre; (klimmen) gravir; ◉ hausser; im Preiſe ~ enchérir; Pferd: se cabrer. 2. ♀ *n* Preiſe: enchérissement *m*, hausse *f*.

**Steiger** ⚒ *m* chef-mineur, porion.

**ſteigern** élever, (faire) hausser; (verſtärken) renforcer; Miete: augmenter; Waren im Preis ~ enchérir; auf e-r Auktion: acheter à l'enchère. *Su.* haussement *m*; augmentation *f*; *gr.* comparaison *f*.

**ſteil** escarpé, raide, *pfort* à pic.

**Stein** *m* pierre *f*; ♔ a. calcul; (Fels) roc, rocher; Dameſpiel: pion; Dominoſpiel: domino; (Obſt♀) noyau.

**Stein...:** **~adler** *m* grand aigle; **♀alt** extrêmement vieux; **~bock** *m* bouquetin; *ast.* Capricorne; **~bruch** *m* carrière *f*; **~butt** *m* turbot; **~damm** *m* digue (*ob.* chaussée) *f* de pierres; **~druck** *m* lithographie *f*; **~eiche** ♀ *f* chêne *m* rouvre; **~frucht** ♀ *f* fruit *m* à noyau; **~gut** *n* faïence *f*; **~hauer** *m* tailleur de pierres.

**ſteinern** de pierre.

**ſteinig** pierreux; (felſig) rocheux.

**ſteinigen** lapider. *Su.* lapidation *f*.

**Stein...:** **~klopfer** *m* casseur de pierres; **~kohle** *f* houille, charbon *m* (de terre); **~kohlenbergwerk** *n* houillère *f*; **~krankheit** *f* pierre, maladie calculeuse; **~marder** *m* fouine *f*; **~metz** *m* ſ. ~hauer; **~öl** *n* pétrole *m*, huile *f* minérale; **~pflaſter** *n* pavé *m*; **♀reich** *fig.* prodigieusement riche; **~ſalz** *n* sel *m* gemme; **~ſchloßgewehr** *n* fusil *m*

à silex; **~schnitt** ✂ *m* opération *f* de la pierre, lithotomie *f*; **~schrift** *f typ.* lettres *pl.* onciales; **~setzer** *m* paveur, in Gebäuden: carreleur; **~wurf** *m* coup de pierre; **~zeit** *f* époque (*od.* âge *m*) de la pierre (polie).

**Steiß** *m* cul; der Vögel: croupion; **~bein** *n* coccyx.

**stellbar** mobile.

**Stelldichein** *n* rendez-vous *m*.

**Stelle** *f* place; (Ort) lieu *m*, endroit *m*; (Amt) emploi *m*, charge; auf der ~ sur-le-champ.

**stellen** *v/t. u. v/i.* (h.) (sich ~ se) mettre, poser, placer; (aufstellen) poster; Bürgen: fournir; Uhr: régler; Fallen ~ tendre des pièges; Frage: poser; Bedingungen: poser, fixer; Uhr: régler; sich ~ se présenter, comparaître; sich krank ~ faire semblant (*od.* feindre) d'être malade; in Rechnung ~ mettre en ligne de compte; zur Erörterung ~ ouvrir la discussion sur qc. *Su.* position *f*; (Körperhaltung) pose *f*; attitude *f*; (Anordnung) arrangement *m*; gesellschaftliche ~ situation *f*; (Stand) état *m*; (Amt) charge *f*.

**Stellen...:** **~gesuch** *n* demande *f* d'emploi; **~jäger** *m* coureur de places; **~vermittler(in** *f*) *m* placeur, -euse; **~vermittlungsbureau** *n* bureau *m* de placement; **2weise** par endroits; par-ci, par-là.

**Stell...:** **~macher** *m* charron; **~macherei** *f* charronnage *m*; **~schraube** *f* vis de rappel.

**Stellung...:** **~nahme** *f* prise de position; **2slos** sans place.

**Stell...:** **~vertreter(in** *f*) *m* remplaçant(e); (Amtsvertreter) substitut *m*.

**Stelzbein** *n* jambe *f* de bois.

**Stelze** *f* échasse.

**Stelzvogel** *m* échassier.

**Stemmeisen** *n* fermoir *m*.

**stemmen** (sich ~ s')appuyer (avec force); *fig.* sich ~ s'opposer, résister.

**Stempel** *m* timbre; ✿ marque *f*, estampille *f*; *fig.* cachet; (Münz2) poinçon; ♀ pistil; **~abgabe** *f* droit *m* de timbre; **~bogen** *m* feuille *f* de papier timbré; **2frei** exempt du droit de timbre; **~gebühr** *f* (droit *m* de) timbre *m*; **~marke** *f* marque, timbre *m*.

**stempeln** Urkunden: timbrer; (mit e-m Zeichen versehen) marquer (*a. fig.*); statt der Namensunterschrift: estampiller.

**Stempel...:** **~papier** *n* papier *m* timbré; **2pflichtig** assujetti au timbre; **~steuer** *f* droit *m* de timbre.

**Stengel** ♀ *m* tige *f*.

**Steno...:** **~gramm** *n* sténogramme *m*; **~gra'ph(in** *f*) *m* sténographe *s.*; **2graphie'ren** sténographier; **2graphisch** sténographique; **~typi'stin** *f* F dactylo.

**Steppdecke** *f* courte(-)pointe.

**Steppe** *f* steppe *m* (bisw. *a. f*); (baumlose Heide) lande.

**steppen** 1. contre-pointer, piquer. 2. **2** *n* piqûre *f*, arrière-point *m*.

**Stepp...:** **~naht** *f* couture piquée; **~stich** *m* piqué.

**Sterbe...:** **~bett** *n* lit *m* de mort; **~fall** *m* (cas de) décès; **~haus** *n* maison *f* mortuaire; **~hemd** *n* chemise *f* mortuaire, suaire *m*; **~kasse** *f* caisse d'assurance en cas de décès.

**sterben** 1. (sn) mourir (an *dat.* de), rendre l'âme, expirer; im 2 liegen se mourir. 2. **2** *n* mort *f*.

**Sterbens...:** **2krank** malade à la mort; **~wörtchen** *n*: er hat mir kein ~ gesagt il ne m'a pas dit un traître mot.

**Sterbe...:** **~sakramente** *n/pl.* (les) derniers sacrements *m/pl.*; **~stunde** *f* heure de la mort, heure suprême; **~zimmer** *n* chambre *f* mortuaire.

**sterblich** mortel; ~ verliebt éperdument amoureux; **2keitsziffer** *f* pourcentage *m* de mortalité.

**Stereoskop** *n* stéréoscope *m*.

**stereotyp(isch)** stéréotype.

**steril** stérile, infertile; **~isie'ren** stériliser.

**Ste'rlet** *m icht.* sterlet.

**Stern** *m* étoile *f*; *typ.* astérisque; **~bild** *n* constellation *f*; **~deuter** *m* astrologue.

**Sternen...:** **~banner** *n* pavillon *m* étoilé; **~himmel** *m* voûte *f* étoilée; **2klar** étoilé; **es iſt 2** on voit briller les étoiles.

**Stern...:** **2hell** = ſternenklar; **~karte** *f* carte céleste; **~kunde** *f* astronomie; **~ſchnuppe** *f* étoile filante; **~warte** *f* observatoire *m*.

**Sterz** *m* (Pflug 2) manche *f* (de la charrue).

**ſtet** fixe; solide.

**ſtetig** continu (*a.* ∧); (immerwährend) continuel; (beharrlich) constant; **2keit** *f* continuité; constance.

**ſtets** toujours; continuellement.

**Steuer**[1] *n* gouvernail *m* (*a. fig.*); (Ruderpinne) timon *m*; *autom.*, ✈ volant *m*.

**Steuer**[2] *f* impôt *m*; (Abgabe) droit *m*; ſtaatlich od. ſonſt auferlegte: contribution.

**Steuer...:** **~amt** *n* bureau *m* des contributions, recette *f*; **~anſchlag** *m* évaluation *f* des impôts, bſd. assiette *f* de l'impôt.

**ſteuerbar** ⚓ gouvernable, dirigeable; contribuable.

**Steuer...:** **~beamte(r)** *m* employé des contributions; **~behörde** *f* administration des contributions; **~bewilligungsrecht** *n* droit *m* de voter l'impôt; **~bord** ⚓ *n* tribord *m*; **~einnehmer** *m* percepteur, receveur des contributions; **2frei** exempt d'impôts; **~hinterziehung** *f* fraude; **~kaſſe** *f* recette; **~kraft** *f* forces *pl.* contributives; **~laſt** *f* fardeau *m* (du contribuable); **~mann** ⚓ *m* pilote.

**ſteuern**[1] Schiff: gouverner; *autom.*, ✈ conduire, piloter; e-r Sache (*dat.*) ~ remédier à qc., réprimer qc.

**ſteuern**[2] *v/i.* (h.) *u. v/t.* payer l'impôt.

**Steuer...:** **~nachlaß** *m* dégrèvement; **2pflichtig** contribuable, v. Perſonen u. Sachen: imposable; **~rad** *n autom.*, ✈ volant *m* de direction; ⚓ roue *f* de gouvernail; **~ruder** *n* = Steuer[1]; **~ſatz** *m* taux (de l'impôt).

**Steuerung** *f* pilotage *m*; *fig.* direction; ſ. Steuer[1].

**Steuer...:** **~veranlagung** *f* assiette de l'impôt; **~verwaltung** *f a.* (les) finances *pl.*; **~weſen** *n* (les) impôts *m/pl.*; **~zahler** *m* contribuable; **~zettel** *m* etwa: feuille *f* d'avertissement; **~zuſchlag** *m* centime additionnel.

**Stich** *m* piqûre *f*; coup (d'épée); point (d'aiguille); (Karten2) main *f*, levée *f*; (Schmerz) élancement; **~e** *pl.* in der Seite points de côté; (Kupfer2) gravure *f*; **im ~ laſſen** abandonner.

**Stichel** *m* burin.

**Stichelei** *f fig.* raillerie piquante.

**ſticheln** *v/i.* (h.) *u. v/t.* piquer, coudre; *fig.* railler; **auf j-n ~** brocarder q.

**Stich...:** **2feſt** à l'épreuve de l'épée, etc.; **~flamme** *f* jet *m* de flamme; **2haltig** qui est à l'épreuve; (glaubwürdig) plausible.

**Stichling** *m icht.* épinoche *f*.

**Stichprobe** *f* épreuve improvisée.

**Stich...:** **~tag** *m* jour de payement; (äußerſter Termin) délai de rigueur; **~waffe** *f* arme à pointe; **~wahl** *f* ballottage *m*; **~wort** *n* mot *m* du jour; *thé.* réplique *f*.

**Stickarbeit** *f* broderie.

**ſticken** broder.

**Stickerei** *f* broderie.

**Stickerin** *f* brodeuse.

**Stick...:** **~garn** *n* coton *m* à broder; **~huſten** *m* toux *f* suffocante, coqueluche *f*.

**ſtickig** étouffant; v. Gaſen: toxique.

**Stick...:** **~luft** *f* air *m* méphitique; **~muſter** *n* modèle *m* de broderie; **~nadel** *f* aiguille à broder; **~rahmen** *m* tambour; **~ſtoff** *m* azote, nitrogène.

**Stiefbruder** *m* demi-frère; **~brüder** *pl.* Söhne eines Vaters: frères consanguins; Söhne einer Mutter: frères utérins.

**Stiefel** *m* botte *f*; **~abſatz** *m* talon de botte; **~(an)zieher** *m* crochet (de

botte); **~bürste** *f* décrottoire; **~knecht** *m* tire-botte(s); **~putzer** *m* décrotteur.
**Stiefeltern** *pl.* beaux-parents.
**Stiefelwichse** *f* cirage *m*.
**Stief...:** **~geschwister** *pl.* frères *m/pl.* et sœurs *f/pl.* de lits différents; **~mutter** *f* belle-mère; böse ~ marâtre; **~mütterchen** ♀ *n* pensée *f*; **~schwester** *f* demi-sœur; **~sohn** *m* beau-fils; **~tochter** *f* belle-fille; **~vater** *m* beau-père.
**Stiege** *f* escalier *m* (étroit).
**Stieglitz** *m* chardonneret.
**Stiel** *m* manche; e-r Pfanne, Frucht, Blume: queue *f*; (Stengel) tige *f*.
**stier**[1] fixe; (verstört) hagard.
**Stier**[2] *m* taureau.
**stieren** (h.) regarder fixement od. d'un œil hagard.
**Stier...:** **~gefecht** *n*, **~kampf** *m* course *f* de taureaux; **~kämpfer** *m* toréador.
**Stift**[1] *m* pointe *f*; kleiner: cheville *f*; (Beschlag♀) ferret; (Bolzen) goupille *f*.
**Stift**[2] *n* fondation *f* (pieuse); (Kloster) couvent *m*; (Bistum) évêché *m*.
**stiften** (gründen) fonder; (einsetzen) établir; (errichten) ériger; Ehe: faire; Frieden ~ faire la paix.
**Stifter(in** *f*) *m* fondateur, -trice; auteur *m* de donations pieuses.
**Stifts...:** **~dame** *f*, **~fräulein** *n* chanoinesse *f*; **~herr** *m* chanoine; **~hütte** *f bibl.* (le) Tabernacle; **~kirche** *f* église collégiale; (Hauptkirche) cathédrale.
**Stiftung** *f* fondation; institution; (Anstalt) établissement *m* (de charité); milde ~ œuvre pie; **~sfest** *n* anniversaire *m* d'une fondation.
**Stil** *m* style.
**Stilett** *n* stylet *m*.
**stilisieren** rédiger, styliser.
**Stilistik** *f* art *m* du style.
**stilistisch** qui concerne le style.
**still** tranquille, calme; (unbeweglich) immobile; (leise) bas, doux; (schweigsam) silencieux; ~! silence!; ~es Gebet oraison *f* mentale; ~e Messe messe *f* basse; Geschäft: peu animé; **~er Gesellschafter** commanditaire *m*; **im ~en** secrètement; **der Stille Ozean** l'Océan *m* Pacifique.
**Stille** *f* tranquillité, repos *m*; calme *m*; silence *m*; **in der ~** en secret.
**Stilleben** *n peint.* nature *f* morte.
**Stillehre** *f* stylistique.
**stillen** faire cesser; (beruhigen) apaiser, calmer; Durst a. étancher; Hunger a. assouvir; Kind: nourrir.
**stillhalten** tenir tranquille; *v/i.* (h.) s'arrêter.
**stilliegen** (h.) se tenir tranquille.
**stillos** sans style.
**still...:** **~schweigen** (h.) se taire; **Stillschweigen** *n* silence *m*; **~schweigend** en silence; tacite; (aus den Umständen erhellend) implicite; **Stillstand** *m* (Untätigkeit) inaction *f*; (Einstellung) suspension *f*; der Arbeit: chômage; der Geschäfte: stagnation *f*; **~stehend** stationnaire; **~vergnügt** qui s'amuse en silence.
**stilvoll** qui à un style bien accusé; plein de caractère.
**Stimm...:** **~band** *n* corde *f* vocale; **Stimmberechtigt** qui a (le) droit de vote.
**Stimme** *f* voix; (Wahl♀) suffrage *m*; ♪ partie; j-m seine ~ geben voter pour q.
**stimmen** (h.) s'accorder, être d'accord; ~ für voter pour; *v/t.* Instrument: accorder; j-n zu et. ~ disposer q. à qc.
**Stimmen...:** **~gleichheit** *f* partage *m* (de voix); **~mehrheit** *f* majorité (des voix); **~minderheit** *f* minorité.
**Stimm...:** **Stimmfähig** ſ. Stimmberechtigt; **~führer** *m* porte-parole, tête *f* d'un parti politique; **~gabel** ♪ *f* diapason *m*; **Stimmhaft** sonore; **Stimmlos** sans voix, *phon.* sourd; **~recht** *n* droit *m* de vote; **~ritze** *f* glotte.
**Stimmung** ♪ *f* accord *m*; *fig.* état *m* d'âme; Börse: tendance; *peint.* effet *m*.
**stimmungsvoll** recueilli, impressionnant.

**Stimm...:** **~wechsel** *m* mue *f*, nuance *f*; **~zettel** *m* bulletin (de vote).
**ſtinken** (h.) puer; sentir mauvais; **~d** puant; (verpeſtend) infect.
**Stinktier** *n* mouffette *f*.
**Stipe'ndium** *n* bourse *f*.
**ſtippen** tremper; in die Brühe ~ [saucer.]
**Stirn** *f* front *m*; die ~ bieten faire front à; **~ader** *f* veine frontale; **~band** *n*, **~binde** *f chir.* frontal *m*; diadème *m*; **~locke** *f* toupet *m*; **~runzeln** *n* froncement *m* de sourcils.
**ſtöbern** (h.) fouiller ob. fureter dans tous les coins; es ſtöbert il tombe une neige (ob. pluie) fine.
**ſtochern** *v/t.* u. *v/i.* (h.) Feuer: attiser; Zähne: curer.
**Stock**[1] *m* bâton; (Spazier2) canne *f*; dünner ~ baguette *f*; v. Pflanzen: cep (de vigne); souche *f* d'arbre; (Gebirgs2) massif.
**Stock**[2] *m* (Kapital) capital.
**Stock**[3] *m* (~werk) étage; im erſten ~ au premier.
**Stock...:** **2blind** complètement aveugle; **~degen** *m* canne *f* à épée; **2dumm** archibête.
**ſtocken** (h. u. ſn) s'arrêter; Flüſſigkeiten: cesser de couler; (langſamer werden) se ralentir; Geſchäfte: languir; Unterhaltung: a. tarir; Redner: hésiter, rester court; (ſchimmeln) se moisir. *Su.* arrêt *m*; Flüſſigkeiten, Handel: stagnation *f*; hésitation *f* (à parler).
**Stock...:** **~engländer** *m* véritable Anglais, F Anglais pur sang; **2finſter** extrêmement obscur; **~fiſch** *m* morue *f* séchée, stockfisch; **~fleck** *m* tache *f* d'humidité; **~franzoſe** *m* F Français pur sang.
**ſtockig** gâté par l'humidité; Getreide: échauffé.
**Stock...:** **~laterne** *f* falot *m*; **~preuße** *m* vrai Prussien; **~ſchirm** *m* parapluie-canne; **~ſchnupfen** *m* enchifrènement, coryza sec; **2taub** sourd comme un pot; **~werk** *n* étage *m*; **~zwinge** *f* virole.
**Stoff** *m* (Zeug) étoffe *f*; (Materie) matière *f*; (Grund2) élément; e-r Rede: sujet; **2lich** materiel; **~wechſel** *m* assimilation *f* et désassimilation *f*.
**ſtöhnen** (h.) gémir (sourdement), geindre.
**Sto'iker** *m* stoïcien; *fig.* stoïque.
**Sto'la** *f* étole.
**Stollen** *m* ⚒ galerie *f* (de mine); (Hufeiſen2) crampon; (Kuchen) (grosse) brioche *f* (avec des raisins de Corinthe).
**ſtolpern** (ſn u. h.) broncher; faire un faux pas, trébucher (beide a. *fig.*).
**ſtolz**[1] fier; (ſich überhebend) orgueilleux; (hochmütig) hautain.
**Stolz**[2] *m* fierté *f*; orgueil.
**ſtopfen**[1] *v/t.* u. *v/i.* (h.) (hinein~) fourrer dans; (füllen) remplir; Pfeife: bourrer; Loch: boucher; Geflügel: empâter; Strümpfe: ravauder; e-e Speiſe: constiper; Durchfall: arrêter; mit Werg ~ étouper.
**Stopfen**[2] *n* bouchon.
**Stopf...:** **~garn** *n* fil *m* à ravauder; **~mittel** ℞ *n* astringent *m*; **~nadel** *f* aiguille à repriser.
**Stoppel** *f* chaume *m*, éteule; (Bart2) poil *m* raide; **~bart** *m* barbe *f* de deux jours; **~feld** *n* chaume *m*.
**ſtoppeln** *v/t.* u. *v/i.* (h.) glaner; *fig.* [engS. compiler.]
**ſtoppen** stopper.
**Stoppuhr** *f* montre à déclic.
**Stöpſel** *m* bouchon; **2n** boucher.
**Stör** *m icht.* esturgeon.
**Storch** *m* cigogne *f*; **~ſchnabel** *m* ⚙ singe, pantographe; ♀ géranium.
**ſtören:** j-n ~ déranger q.; Frieden uſw.: troubler; (hindern) gêner. *Su.* dérangement *m* (a. einer Maſchine); trouble *m*; **~d** fâcheux; gênant.
**Störenfried** *m* trouble-fête.
**ſtörrig, ſtörriſch** opiniâtre; (unlenkſam) intraitable.
**Stoß** *m* coup; (Puff) poussée *f*; *esc.* botte *f*; (Zuſ.-~) choc; (Erd2) secousse *f*; e-s Wagens: cahot; (Schwimm2) brassée *f*; (Haufen) pile *f*, tas; v. Papieren: liasse *f*; Schneiderei: bord.

**Stößel** *m* e-s Mörsers: pilon.
**ſtoßen** pousser; (e-n kurzen Ruck verſetzen) heurter, choquer; mit den Hörnern ~ frapper; j-n von ſich ~ repousser q. loin de soi; klein ~ piler, broyer; ſich ~ an (*dat. u. acc.*) se heurter contre, *fig.* se scandaliser de; *v/i.* (h. u. ſn): nach j-m ~ porter un coup à q.; Stoßvogel: tomber; mit dem Kopfe gegen et. ~ donner de la tête contre qc.; auf j-n ~ rencontrer q. (par hasard); zum Heere ~ joindre l'armée; ~ an (*acc.*) (angrenzen) confiner (ob. toucher) à qc.; ins Horn ~ sonner du cor; Flinte: repousser; Wagen: cahoter.
**Stoß...:** **~fänger** *m autom.* amortisseur de choc; **~gebet** *n* prière *f* courte et fervente.
**ſtößig** Stier uſw.: farouche, dangereux (de la corne).
**Stoß...:** **~kraft** *f* force de propulsion; **~ſeufzer** *m* (profond) soupir; **~ſtange** *f autom.* pare-choc *m*; **~trupp** ✕ *m* troupe *f* de choc; **~vogel** *m* oiseau de proie; **~waffe** *f* arme d'estoc; **~wind** *m* rafale *f*; **~zahn** *m* e-s Elefanten uſw.: défense *f*.
**Stotterer** *m*, **Stotterin** *f* bègue *s.*; (Stammler) balbutieur,-euse.
**ſtottern** (h.) bégayer; (ſtammeln) balbutier.
**ſtracks** directement; zeitlich: sur-le-champ.
**Straf...:** **~anſtalt** *f* maison de correction; **~antrag** *m* réquisitoire; **~arbeit** *f éc.* pensum *m*.
**ſtrafbar** coupable, *pfort* criminel.
**Strafe** *f* punition; bſd. ⚖ peine; (Züchtigung) châtiment *m*; (Geld2) amende; bei ~ verboten sous peine d'amende.
**ſtrafen** punir; (züchtigen) châtier.
**Straferlaß** *m* rémission *f* d'une peine; (allgemeiner) ~ amnistie *f*.
**ſtraff** fortement tendu, raide; *fig.* rigide.
**ſtraffällig** qui est en contravention; (ſtrafbar) punissable.
**ſtraffen** (ſich ~ se) tendre, raidir.
**Straffheit** *f* tension; *fig.* rigidité.
**Straf...:** **2frei** *a.* impuni; **~gefangene(r)** *s.* détenu(e), *pfort* forçat *m*; **~geld** *n* amende *f*; **~gerichtsbarkeit** *f* juridiction criminelle; **~geſetzbuch** *n* code *m* pénal; **~kammer** *f* chambre correctionnelle; **~kolonie** *f* colonie pénitentiaire.
**ſträflich** coupable; (tadelnswert) blâmable.
**Sträfling** *m* ſ. Strafgefangener.
**Straf...:** **2los** impuni; **2mildernd** de clémence; **~porto** *n* surtaxe *f*; **~predigt** *f* réprimande, F semonce; **~prozeß** *m* procès criminel; **~punkt** *m* Sport: pénalisation *f*; **~recht** *n* droit *m* criminel; **~richter** *m* juge criminel; **~ſache** *f* affaire pénale; **~ſtoß** *m* Sport: coup franc; **~verfahren** *n* procédure *f* criminelle; **~verſchärfung** *f* majoration de peine.
**Strahl** *m* rayon; plötzlicher: éclair; (Waſſer2) jet; A (ligne *f*) droite *f*.
**ſtrahlen** (h.) rayonner (*a. fig.*); (glänzen) briller. *Su.* rayonnement *m*; radiation *f*.
**Strahlen...:** **~brechung** *f* réfraction; **2förmig** rayonné; *so.* radiaire; **~kranz** *m*, **~krone** *f* auréole *f*.
**Strähne** *f* écheveau *m* de fil, etc.; mèche (de cheveux).
**ſtramm** = ſtraff; vigoureux.
**ſtrampeln** (h.) remuer (continuellement); ſich bloß ~ se déborder.
**Strand** *m* plage *f*; côte *f*; **~batterie** *f* batterie de côte.
**ſtranden** (h. u. ſn) échouer.
**Strand...:** **~gerechtigkeit** *f* droit *m* de rivage; **~gut** *n* épaves *f/pl.* maritimes; **~korb** *m* guérite *f* de plage; **~räuber** *m* naufrageur; **~recht** *n* droit *m* d'épave; **~wächter** *m* garde-côte; **~weg** *m* chemin côtier.
**Strang** *m* corde *f*; zum Anſchirren: trait (de harnais); 🚃 voie *f*.
**Strapa'ze** *f* fatigue; travail *m* éreintant.
**ſtrapazie'ren** (ſich ~ se) fatiguer, *pfort* harasser.
**Straß** ◈ *m* stras(s).

**Straße** *f* (Stadt⸗, Dorf⸗) rue; (Weg) chemin *m*, voie publique; (Fahr⸗, Land⸗) route; (Meerenge) détroit *m*; auf der ~ dans la rue.

**Straßen...:** **~arbeiter** *m* cantonnier; **~aufseher** *m* agent voyer; **~bahn** *f* tramway *m*; **~beleuchtung** *f* éclairage *m* de la voie publique; **~biegung** *f* Sport: tournant *m*; **~damm** *m* chaussée *f*; pavé; **~dirne** *f* coureuse; **~graben** ⚙ *m* caniveau; **~junge** *m* gamin, polisson; **~kehrer** *m* balayeur (des rues); **~kehrmaschine** *f* balayeuse (mécanique); **~kreuzung** *f* croisement *m* de rues; **~laterne** *f* réverbère *m*; **~pflaster** *n* pavé *m*; **~raub** *m* vol de grand chemin, brigandage; **~räuber** *m* brigand; **~reinigung** *f* nettoyage *m* des rues; **~sprengwagen** *m* arroseuse *f*; **~verkehr** *m* circulation *f*; **~verzeichnis** *n* nomenclature *f* des rues.

**Strate'ge** *m* stratège.

**sträuben** (sich ~ se) hérisser; *fig.* sich ~ se raidir; résister.

**Strauch** *m* arbrisseau, arbuste; **~dieb** *m* chenapan.

**straucheln** (h. u. s) broncher, trébucher (beide a. *fig.*).

**Strauchwerk** *n* broussailles *f/pl.*

**Strauß**[1] *m orn.* autruche *f*.

**Strauß**[2] *m* (Blumen⸗) bouquet.

**Strauß**[3] *m* lutte *f*, combat.

**Straußenfeder** *f* plume d'autruche.

**Strebebogen** *m* arc-boutant.

**streben** 1. (h.): nach et. ~ chercher à atteindre qc.; (danach trachten) tendre (od. aspirer) à qc.; (beanspruchen) prétendre à qc. 2. ⸗ *n* tendance *f* à qc., aspiration *f* vers qc.

**Strebepfeiler** *m* contrefort.

**Streber(in** *f*) *m* ambitieux, -euse; arriviste *s.*

**strebsam** zélé; (fleißig) assidu; ambitieux; **⸗keit** *f* zèle *m*; ambition.

**Streckbett** *n* lit *m* orthopédique.

**Strecke** *f* örtlich: étendue; (Weg⸗) (bout *m* de) chemin *m*; (Renn⸗) parcours *m*; 🚂 voie; ⚒ galerie; ✕ (ligne) droite; *ch.* zur ~ bringen abattre.

**strecken** (sich ~ s') étendre; *métall.* étirer; die Waffen ~ mettre bas les armes.

**Strecken...:** **~arbeiter** *m* cantonnier, terrassier; **~aufseher, ~wärter** *m* garde-voie.

**Streck...:** **~muskel** *m* (muscle) extenseur; **~werk** *n métall.* laminoir *m*.

**Streich** *m* coup, mit der Hand a. F tape *f*; schlechter ~ vilain tour *m*; dummer ~ sottise *f*.

**streicheln** liebkosend: caresser.

**streichen** (h. u. s) Gelände: être dirigé, se diriger; (wandern) passer; mit der Hand über et. (*acc.*) ~ passer la main sur qc.; *v/t.* passer à la surface de qc.; Zündholz: frotter; Messer: (re)passer; Butter: étendre; (an⸗) peindre; (aus⸗) rayer, biffer; von der Liste: radier; Flagge: baisser; Segel: amener.

**Streich...:** **~holz** *n* allumette *f* (chimique); **~holzschachtel** *f* boîte d'allumettes; **~konzert** *n* concert *m* d'instruments à cordes; **~riemen** *m* cuir à rasoir.

**Streifband** *n*: unter ~ sous bande.

**Streife** *f* polizeiliche: razzia.

**Streifen**[1] *m* bande *f*; (Stoff⸗) raie *f*; an Säulen: cannelure *f*.

**streifen**[2] (mit Streifen versehen) rayer; Säule: canneler.

**streifen**[3] *v/t.* u. *v/i.* (h.): et. ~, an et. (*dat.*) ~ effleurer qc.; den Boden ~ raser le sol; an Frechheit ~ friser l'impertinence; (ab⸗, z.B. vom Finger) ôter; die Ärmel in die Höhe ~ retrousser; Frage: effleurer; (h. u. s) (umher⸗) rôder; (umherirren) errer.

**streifig** rayé.

**Streif...:** **~licht** *n* échappée *f* de lumière (a. *fig.*); **~schuß** *m*, **~wunde** *f* éraflure *f*; **~zug** *m* course *f*, incursion *f*.

**Streik** *m* grève *f*; **~brecher(in** *f*) *m* briseur *m* de grève, F renard *m*.

**streiken** (h.) se mettre en grève.

**Streikende(r)** *s.* gréviste.
**Streik...:** **~kasse** *f* caisse des grèves; **~posten** *m* sentinelle *f* des grévistes.
**Streit** *m* querelle *f*; (Meinungs2) différend; (Wort2) dispute *f*; ⚖ procès; mit Tätlichkeiten: rixe *f*; (lebhafte Besprechung) débat; in ~ geraten se prendre de querelle; **~axt** *f* hache d'armes.
**streitbar** belliqueux; (tapfer) vaillant.
**streiten** (h.) mit Worten, Gründen: se quereller (*od.* se disputer) avec q.; mit Waffen: combattre, lutter; vor Gericht ~ plaider.
**Streiter(in** *f*) *m* combattant(e); disputeur,-euse.
**Streit...:** **~frage** *f* affaire contentieuse; **~handel** *m* querelle *f*; procès.
**streitig** disputable; contesté; ⚖ litigieux; ~ machen disputer qc. à q.; **2keit** *f* dispute; querelle.
**Streit...:** **~kräfte** *f/pl.*, **~macht** *f* forces *pl.* (militaires); **~punkt** *m* point litigieux; **~sache** *f* objet *m* d'un différend; **~schrift** *f* écrit *m* polémique; **~sucht** *f* humeur querelleuse; **2süchtig** F querelleur.
**streng** sévère, rigoureux; (bestimmt, genau) strict, exact; Sitte: austère.
**Strenge** *f* sévérité, rigueur; exactitude.
**streng...:** **~genommen** à la rigueur (*od.* lettre); **~gläubig** orthodoxe.
**Streu** *f* litière; für Personen: (lit *m* de) paille; **~büchse** *f* für Pfeffer: poivrier *m*; für Zucker: poudrier *m*.
**streuen** *v/t.* u. *v/i.* (h.) répandre; (ausbreiten) disséminer; *abs.* Kühen usw.: faire la litière.
**Streu...:** **~sand** *m* sable (à poudrer); **~zucker** *m* sucre en poudre.
**Strich** *m* trait de plume, etc.; (Linie) ligne *f*; (Quer2) barre *f*; (Streifen) raie *f*; (Land2) étendue *f* de terre, région *f*; der Vögel: passage; volée *f*; der Fische: frai; gegen den ~ à rebours; gegen den ~ bürsten *od.* kämmen rebrousser; **~punkt** *m gr.* point et virgule; **~regen** *m* pluie *f* partielle; **~vogel** *m* oiseau de passage.
**Strick** *m* corde *f*; *fig.* (méchant) garnement.
**stricken** 1. tricoter. 2. **2n** tricotage *m*.
**Stricker(in** *f*) *m* tricoteur, -euse.
**Strick...:** **~garn** *n* fil *m* à tricoter; **~leiter** *f* échelle de corde; **~maschine** *f* a. tricoteuse; **~nadel** *f* aiguille (große: broche) à tricoter; **~schaukel** *f* escarpolette; **~strumpf** *m* bas de tricot.
**Striegel** *m* étrille *f*.
**striegeln** étriller, panser; (bürsten) brosser; *fig.* nettoyer.
**Strieme** *f*, **~n** *m* raie *f*; blutiger ~ strie *f* sanglante (*od.* livide).
**Strippe** *f* (Schnur) ficelle; **~n** *pl.* an Stiefeln: tirants *m/pl.* (de botte).
**strittig** discuté, controversé; litigieux.
**Stroh** *n* paille *f*; (Dach2) chaume *m*; *fig.* leeres ~ dreschen battre l'eau (avec un bâton); **~dach** *n* (toit *m* de) chaume *m*.
**strohern** de paille; *fig.* fade.
**Stroh...:** **~flechter(in** *f*) *m* (r)empailleur, -euse; **~geflecht** *n* entrelacs *m* de paille; **2gelb** (couleur de) paille; **~halm** *m* brin de paille; **~hut** *m* chapeau de paille; **~hütte** *f* chaumière; **~lager** *n* (couche *f* de) paille *f*; **~mann** *m* homme de paille (a. *fig.*); Kartenspiel: mort; **~matte** *f* paillasson *m*; **~sack** *m* paillasse *f*; **~wisch** *m* bouchon de paille; (Merkzeichen) brandon; **~witwe(r** *m*) *f*: ich bin ~ mon mari (ma femme) est en voyage *od.* absent(e).
**Strolch** *m* rôdeur; gueux.
**strolchen** (h. u. sn) rôder.
**Strom** *m* fleuve; (reißender ~) torrent; (Strömung) courant (a. ⚓); (Lava2) flot; *fig.* foule *f*; **2ab(wärts)** en aval; **2auf(wärts)** en amont; **~bett** *n* lit *m* d'un fleuve.
**strömen** (h. u. sn) couler (à grands flots); Licht: se répandre; Personen:

se porter en masse (nach ... hin vers). [fleuve).
**Stromenge** *f* passage *m* étroit (d'un
**Stromer** *m* vagabond, rouleur.
**Strom...:** **~gebiet** *n* bassin *m* (d'un fleuve); **~kreis** ⚡ *m* circuit; **~leiter** ⚡ *m* rhéophore; **~meſſer** ⚡ *m* ampèremètre; **~polizei** *f* police des voies fluviales; **~ſchnelle** *f* rapide *m*; **~ſtange** *f* der Straßenbahn: perche; **~ſtärke** ⚡ *f* tension du courant. [cours *m* rapide.
**Strömung** *f* courant *m*; reißende ~
**Strom...:** **~unterbrecher** *m* interrupteur du courant; **~verbrauch** *m* consommation *f* de courant; **~wender** ⚡ *m* commutateur. [plet *m*.
**Strophe** *f* strophe; e-s Liedes: cou-
**ſtrotzen** (h.): von Geſundheit ~ regorger de santé; **~d:** ~ voll plein à déborder.
**Strudel** *m* tournant; (Stromſchnelle) rapide; *fig.* tourbillon des plaisirs.
**ſtrudeln** (h. u. ſn) tournoyer; (übereilt verfahren) aller à l'étourdie.
**Struktu'r** *f* structure.
**Strumpf** *m* bas; kurzer ~ chaussette *f*; (Glüh2) manchon; **~band** *n* jarretière *f*; **~halter** *m* support-chaussettes; jarretelle *f*; **~waren** *f/pl.* (de la) bonneterie *sg.*; **~wirker** *m* tisserand en bas, chaussetier.
**Strunk** *m* trognon; (Baum2) tronc.
**ſtruppig** Haar: hérissé; (zerzauſt) ébouriffé.
**Strychn'in** *n* strychnine *f*.
**Stübchen** *n* chambrette *f*.
**Stube** *f* chambre; gute ~ salon *m*.
**Stuben...:** **~älteſte(r)** *m* chef de chambrée; **~arreſt** *m* consigne *f* (à la chambre); ~ haben v. Kindern: être en retenue; **~fliege** *f* mouche domestique; **~gelehrte(r)** *m* savant de cabinet; **~hocker** *m* (homme) casanier; **~luft** *f* air *m* confiné; **~mädchen** *n* femme *f* de chambre.
**Stuck** *m* stuc.
**Stück** *n* als Bruchteil: morceau *m*, (als ſelbſtändiges Ganzes) pièce *f*; (Teil2) partie *f*; (Bruch2) fragment *m*; (Exemplar) exemplaire *m*; **~e** *pl.* (Wertpapiere) titres *m/pl.*; **aus freien ~en** de plein gré; **in allen ~en** de tout point; **große ~e halten auf** (*acc.*) faire grand cas de.
**Stuck...:** **~arbeit** *f* ouvrage *m* en stuc, stucs *m/pl.*; **~arbeiter** *m* stucateur.
**Stück...:** **~arbeit** *f* travail *m* à la pièce; **~arbeiter(in** *f*) *m* ouvrier, -ière à la pièce.
**Stückchen** *n* brin *m*; ~ Papier, Schnur, Weg(es) bout *m*.
**ſtückeln** morceler.
**Stückenzucker** *m* sucre en morceaux.
**Stück...:** **~faß** *n* barrique *f*, foudre *m*; **~güter** *n/pl.* marchandises *f/pl.* en ballots; 🚃 petites marchandises *f/pl.*; **~lohn** *m* forfait; **~pforte** ⚓ *f* sabord *m*; **2weiſe** *adv.* pièce par pièce, 🛒 en détail; **~werk** *n* ouvrage *m* décousu.
**Stud'ent|(in** *f*) *m* étudiant(e); **~enverbindung** *f* association d'étudiants; **~enviertel** *n* in Paris: quartier *m* latin.
**Stu'die** *f* étude; **~ngang** *m* cours des études; **~nkopf** *m* tête *f* d'étude.
**ſtudie'ren** *v/i* (h.) u. *v/t.*: et. ~ étudier qc., s'appliquer à qc.; *abs.* faire des études universitaires.
**Studie'rzimmer** *n* cabinet *m* d'étude.
**Stu'dium** *n* étude *f*.
**Stufe** *f* marche, degré *m*; *fig.* degré *m*, échelon *m*; (Rang2) rang *m*; ⚒ échantillon *m* de mine; von ~ zu ~ d'étage en étage, insensiblement.
**Stufen...:** **~folge** *f* *fig.* gradation; (Fortſchritt) progression; **~leiter** *f* *fig.* échelle graduée; **~ſchalter** ⚡ *m* interrupteur à gradins.
**Stuhl** *m* chaise *f*; (Sitz) siège; der päpſtliche ~ le Saint-Siège; **~gang** *m* selle *f*; keinen ~ haben être constipé; **~lehne** *f* dos *m* de chaise; **~ſchlitten** *m* traîneau à bras; **~verhaltung** *f* constipation; **~zwang** ✱ [*m* ténesme.
**Stulle** *f* tartine.
**Stulpe** *f* revers *m*; (Stiefel2) genouil-
**ſtülpen** retrousser; Hut: mettre. [lère.

**Stulp(en)ſtiefel** *m/pl.* bottes *f/pl.* retroussées.
**Stulphandſchuh** *m* gant à rebras.
**ſtumm** muet.
**Stummel** *m* tronçon, bout (a. Zigarren2).
**Stümper(in** *f*) *m* ignorant(e); (Pfuſcher) bousilleur, -euse.
**Stümperei** *f* bousillage *m*.
**ſtümperhaft** fort imparfait, gâché.
**ſtümpern** *v/i.* (h.) u. *v/t.* bousiller; auf dem Klavier ~ écorcher au piano.
**ſtumpf**[1] (nicht ſcharf) émoussé (a. *fig.*); sans pointe; Kegel: tronqué; Winkel: obtus; *fig.* (geſchwächt) affaibli; (unempfindlich) apathique; blasé (sur qc.).
**Stumpf**[2] *m* tronçon; (Baum2) souche *f*, chicot; (Arm2, Bein2) moignon.
**Stumpfheit** *f* caractère *m* émoussé; geiſtige ~ apathie.
**ſtumpf...: Naſe** *f* nez *m* camus; **2ſinn** *m* stupidité *f*, hébétement; **~ſinnig** stupide, hébété; v. Geburt: idiot; **~wink(e)lig** obtusangle.
**Stunde** *f* heure; (Lehr2) leçon; (Weg2) lieue.
**ſtunden** accorder un délai (pour le payement).
**Stunden...: ~geſchwindigkeit** *f* vitesse horaire; **~glas** ⚓ *n* sablier *m*; **2lang** *adv.* (durant) des heures entières; **~plan** *m* horaire; emploi du temps; **~zeiger** *m* aiguille *f* des heures.
**Stündlein** *n*: letztes ~ dernière heure *f*.
**ſtündlich** qui se fait toutes les heures; *adv.* d'heure en heure.
**Stundungsgeſuch** *n* demande *f* de délai.
**Sturm** *m* tempête *f*; (Wirbel2) ouragan; (*fig.*) tumulte; furie *f*; ⚔ (Angriff) assaut; ~ läuten sonner l'alarme.
**ſtürmen** (h. u. ſn): es ſtürmt il fait un vent furieux; (ſich ſtürzen) s'élancer; *v/t.* ⚔ donner l'assaut à; (mit Sturm nehmen) prendre d'assaut; Tür: forcer.
**Stürmer** *m* Sport: avant.
**Sturm...: ~flut** *f* hautes marées *pl.* poussées par la tempête; **~glocke** *f* tocsin *m*; **~haube** *f* casque *m*.
**ſtürmiſch** orageux; Meer: démonté; *fig.* (ungeſtüm) impétueux; (tobend) tumultueux.
**Sturm...: ~lauf(en** *n*) *m* assaut *m*; **~leiter** *f* échelle d'escalade; **~ſchritt** ⚔ *m* pas de charge; **~ſegel** *n* voile *f* de fortune; **~vogel** *m* tourmentin; **~wind** *m* vent impétueux, bourrasque *f*.
**Sturz** *m* chute *f* (a. ✈); (Zuſammen2) écroulement; *fig.* disgrâce *f*; (Untergang) ruine *f*; **~acker** *m* champ jachéré; **~bach** *m* ravine *f*, *pfort* torrent; **~bad** *n* (bain *m* de) douche *f*.
**ſtürzen** (ſn) tomber, faire une chute; (zſ.-od. ein~) s'écrouler; ſich ~ s'élancer, se précipiter; ſich in Koſten ~ se mettre en frais; *v/t.* précipiter, faire tomber; (um~) renverser (a. *fig.*, z. B. Miniſter); Kaſſe: faire la revision de la caisse; Feld: jachérer.
**Sturz...: ~helm** *m* casque; **~karren** *m* tombereau; **~ſee** ⚓ *f* paquet *m* de mer.
**Stute** *f* jument, *poét.* cavale.
**Stützbalken** *m* lambourde *f*.
**Stütze** *f* appui *m*, soutien *m*; ~ der Hausfrau gouvernante; ⚙ étai *m*, étançon *m*, étrésillon *m*.
**ſtutzen**[1] raccourcir, écourter; Baum: rogner; Hecke: tondre; ſich Haar und Bart ~ laſſen se faire rafraîchir; *v/i.* (h.) hésiter; rester interdit; Pferd: dresser les oreilles.
**Stutzen**[2] *m* carabine *f*.
**ſtützen** soutenir; (mit Stützen verſehen) appuyer; ⚙ étayer, étançonner; Mauer: arc-bouter; Bäume: soutenir; ſich ~ auf (*acc.*) s'appuyer sur.
**Stutzer** *m* petit-maître, élégant, F gommeux.
**ſtutzerhaft** de (od. en) petit-maître.
**Stutzflügel** *m* piano à queue écourtée, quart de queue.
**ſtutzig** surpris; (ſprachlos) interdit; ~ machen déconcerter; ~ werden s'arrêter (subitement).
**Stütz...: ~iſolator** *m* Radio: isolateur (de soutien); **~mauer** *f* mur *m* de soutènement; **~pfeiler** *m* pilier de soutien (a. *fig.*); **~punkt** *m* point d'appui.
**Stutzuhr** *f* pendule.

**subalte'rn** subalterne.
**subhaftie'ren** vendre par autorité de justice.
**Subje'kt** *n* sujet *m*; **Sti'v** subjectif.
**Sublima't** *n* sublimé *m*.
**subskribie'ren** souscrire (auf *acc.* [pour]).
**Su'bſtanti'v** *n gr.* substantif *m*.
**Subſta'nz** *f* substance.
**subti'l** subtil.
**Subtrahe'nd** *m* nombre à soustraire.
**subtrahie'ren** soustraire.
**subventionie'ren** subventionner.
**Suche** *f* recherche.
**ſuchen** *v/t.* u. *v/i.* (h.) chercher; et. ~ (nachforſchen) être en quête de qc.; (nach j-m verlangen) demander; das Weite ~ gagner le large; Abenteuer ~ courir les aventures.
**Sucher** *m phot.* viseur.
**Sucht** *f* mal *m*; (krankhafte Begier) manie, passion.
**Sud** *m* cuite *f*; brassin de bière.
**Südamerika** *n* l'Amérique *f* du Sud.
**Su'dan** *m*: der ~ le Soudan.
**Sudelei** *f* bousillage *m*, F saloperie.
**ſudeln** *v/i.* (h.) u. *v/t.* barbouiller, bousiller; (kritzeln) griffonner.
**Süden** *m* sud, midi.
**Süd...**: **~früchte** *f/pl.* fruits *m/pl.* du midi; **~länder(in** *f*) *m* a. Méridional(e).
**ſüdlich** méridional, du sud.
**Süd...**: **~oſt(en)** *m* sud-est; **Söſtlich** (au) sud-est; **~pol** *m* pôle sud (od. antarctique); **~ſee** *f* a. océan *m* Pacifique; **~ſlawien** *n* ſ. Jugoſlawien; **~weſt(en)** *m* sud-ouest; **Sweſtlich** (au) sud-ouest; **~wester** ⚓ *m* suroît; **~wind** *m* vent du sud.
**Su'ezkanal** *m* Canal de Suez.
**ſuggerie'ren** (h.) suggérer.
**Sühne** *f* réconciliation, ⚖ conciliation; (Buße) expiation.
**ſühnen** expier.
**Sühnopfer** *n* sacrifice *m* (das Opfertier: victime *f*) expiatoire.
**Sulfa't** *n* sulfate *m*.
**Su'ltan** *m* sultan.
**Sulze, Sülze** *f* Sole: eau salée; *cuis.* (gallertartige Maſſe) gelée; (davon umſchloſſenes Fleiſch) viande à la gelée; (Preßkopf) fromage *m* de porc.
**Summa'nd** *m* terme d'une somme.
**ſumma'riſch** sommaire.
**Summe** *f* somme, total *m*.
**ſummen** *v/i.* (h.) u. *v/t.* Biene: bourdonner; Liedchen: fredonner.
**Summer** *m* Radio: vibrateur.
**ſummie'ren** additionner; ⚓ sommer.
**Sumpf** *m* marais; (ſumpfiges Land) marécage; **~boden** *m* sol marécageux; **~fieber** *n* fièvre *f* palu- [déenne.
**ſumpfig** marécageux.
**Sumpf...**: **~land** *n* pays *m* marécageux; **~loch** *n* bourbier *m*, fondrière *f*; **~pflanze** ♀ *f* plante des marais. [de la Sonde.
**Sundainſeln** *pl.*: die ~ les îles *f/pl.*
**Sünde** *f* péché *m*; **~nbock** *m* bouc émissaire; **~nerlaß** *m* rémission *f* des péchés, absolution *f*; **~nfall** *m* chute *f* du premier homme; **~ngeld** *n* argent *m* mal acquis; **~npfuhl** *m* fange *f* du péché.
**Sünder(in** *f*) *m* pécheur, pécheresse; **arme(r)** ~(in) patient(e).
**Sündflut** *f* déluge *m* (a. *fig.*).
**ſündhaft** pécheur, coupable; enclin au péché; **Sigkeit** *f* penchant *m* au mal, culpabilité.
**ſündig** ſ. ſündhaft.
**ſündigen** (h.) pécher, commettre un péché. [(d'église).
**Superintende'nt** *m* surintendant
**ſu'perklug** par trop malin.
**Su'perlati'v** *m* superlatif.
**Suppe** *f* potage *m*; (dicke) ~ (mit Brotſchnitten) soupe; **~nfleiſch** *n* Rindfleiſch: bœuf *m*; gekocht: bouilli *m*; **~nkraut** *n* herbe *f* potagère; **~nlöffel** *m* cuiller *f* à potage; **~nſchüſſel** *f* soupière; **~nteller** *m* assiette *f* creuse.
**ſurren** (h.) bourdonner; ✈ vrombir. *Su.* vrombissement *m*. [lent *m*.
**Surroga't** *n* succédané *m*, équiva-
**ſuſpendie'ren** suspendre (de ses fonctions). [charmant.
**ſüß** doux; sucré; *fig.* suave; (reizend)
**ſüßen** *v/t.* u. *v/i.* (h.) sucrer.

**Süßholz** ♀ *n* réglisse *f*; F *fig.* ~ raſpeln conter fleurettes.
**Süßigkeit** *f* douceur (a. *fig.*); sucrerie.
**Süßkirſche** *f* guigne; Baum: guignier *m*.
**ſüßlich** douceâtre; *fig.* doucereux, doucet.
**Süß...**: **2ſauer** aigre-doux; **~ſtoff** *m* édulcorant; **~waſſer** *n* eau *f* douce.
**Sweater** (ßwä'tᵉ) *m* chandail.
**Symbo'l** *n* symbole *m*; **2iſch** symbolique.
**Symmetrie'** *f* symétrie.
**ſymme'triſch** symétrique.
**ſympathiſie'ren** (h.) sympathiser (mit avec).
**Symphonie'** *f* symphonie.
**Sympto'm** *n* symptôme *m*.
**Synago'ge** *f* synagogue.
**Synde'tikon** *n* colle *f* de poisson.
**Syndika't** *n* syndicat *m*.
**Syn'dikus** *m* syndic.
**Syno'de** *f* synode *m*.
**Synony'm** *n* synonyme *m*.
**ſynta'ktiſch** syntaxique.
**Sy'ntax** *f* syntaxe.
**Synthe'ſe** *f* synthèse.
**Sy'philis** *f* syphilis.
**Sy'rien** *n* la Syrie.
**Syſte'm** *n* système *m*.
**ſyſtema'tiſch** systématique, méthodique.
**Szene** *f théâ.* n. *fig.* scène.

# T

**T, t** *n* T, t *m*.
**Ta'bak** *m* tabac.
**Tabak(s)...**: **~bau** *m* culture *f* du tabac; **~beutel** *m* blague *f* à tabac; **~doſe** *f* tabatière; **~kauer** *m* chiqueur; **~laden** *m* in Frankreich: débit de tabac; **~pfeife** *f* pipe; **~pflanze** *f* (pied *m* de) tabac *m*; **~ſteuer** *f* droit *m* sur les tabacs.
**tabella'riſch** tabellaire; *adv.* en forme de tableau.
**Tabe'lle** *f* table, tableau *m*.
**Table'tt** *n* plateau *m*, cabaret *m*.
**Table'tte** *f* tablette; comprimé *m*.
**Tadel** *m* blâme; (Mißbilligung) réprobation *f*; (Vorwurf) reproche; (Verweis) réprimande *f*.
**tadelhaft** blâmable.
**tadellos** sans défaut(s), irréprochable.
**tadeln** blâmer; (rügen) censurer; wegen et. ~ reprendre de qc.
**tadelnswert** blâmable.
**Tadelſucht** *f* manie de critiquer.
**Tadler(in** *f*) *m* critique *s.*, frondeur, -euse.
**Tafel** *f* table; (Schokoladen2) tablette (de chocolat); (Wand2) tableau *m* (noir); (Anzeige2) écriteau *m*; (Metall2) plaque; bei Hofe: grand dîner *m*; **~apfel** *m* pomme *f* à couteau; **~aufſatz** *m* surtout (de table); **~butter** *f* beurre *m* de table; **~decken** *n* arrangement *m* de la table; **~geſchirr** *n* service *m* de table, vaisselle *f*; **~klavier** *n* piano *m* carré.
**tafeln** (h.) banqueter; être à table.
**täfeln** Boden: parqueter; Wand: lambrisser.
**Tafel...**: **~obſt** *n* fruits *m/pl.* de dessert; **~runde** *f* des Königs Artus Table ronde.
**Täfelung** *f* parquetage *m*; lambrissage *m*; (Dielung) parqueterie; (Wandverkleidung) boiserie.
**Tafelwaage** *f* balance.
**Ta'ffet, Taft** *m* taffetas.
**Tag** *m* jour; als Dauer: journée *f*; bei ~e de jour; den ganzen ~ toute la journée; am ~e nach (vor) Oſtern le lendemain (la veille) de Pâques; an den ~ bringen mettre au jour, révéler; ~ für ~ jour par jour; in den ~ hinein sans réflexion; in den ~ hinein leben vivre au jour le jour; zu ~e (od. zutage) fördern ⚒ extraire.
**Tag...**: **~arbeit** *f* travail *m* de jour od. ⚒ au jour; **2aus**: 2 2ein jour après jour; **~bau** ⚒ *m* exploitation *f* à ciel ouvert.
**Tage...**: **~buch** *n* journal *m*; **~dieb** (**-in** *f*) *m* fainéant(e); **~gelder** *n/pl.*

= Diäten; 2lang des journées entières; ~lohn *m* (salaire d'une) journée *f*; ~löhner(in *f*) *m* journalier, -ière; ~marsch *m* journée *f* de marche.

**tagen**: es tagt il se fait jour; Versammlungen: siéger, être réuni.

**Tagereise** *f* voyage *m* d'une journée.

**Tages...**: ~anbruch *m* pointe *f* du jour; ~bericht *m* nouvelles *f/pl.* du jour, actualités *f/pl.*; ~fragen *f/pl.* questions (à l'ordre) du jour; ~kasse *f théâ.*, etc. bureau *m* de location; ~kurs *m* cours du jour; ~licht *n* (lumière *f* du) jour *m*; ~ordnung *f* ordre *m* du jour (*a. fig.*); ~zeit *f* heure du jour; ~zeitung *f* feuille quotidienne.

**Tage...**: 2weise *adv.* à la journée; ~werk *n* tâche *f* (journalière), journée *f*.

**Tagfalter** *m* papillon (diurne).

**täglich** de tous les jours; (~ wiederkehrend) quotidien; journalier; *adv.* tous les jours, journellement.

**tags**: ~ darauf (zuvor) le lendemain (la veille).

**Tag...**: 2täglich quotidien; *adv.* tous les jours, chaque jour; ~undnachtgleiche *f* équinoxe *m*.

**Tagung** *f* session.

**Taifu'n** *m* typhon.

**Taille** (tă'lje) *f* taille; am Frauenkleid mst: corsage *m*.

**takeln** Schiff: gréer, garnir.

**Takelwerk** *n* gréement *m*, agrès *m/pl.*

**Takt** *m* mesure *f*; beim Tanz: cadence *f*; *fig.* tact; *fig.* aus dem ~ bringen déconcerter; 2fest qui observe bien la mesure; *fig.* ferme; ~gefühl *n* *fig.* tact *m*.

**Takti'ker** *m* tacticien.

**takti'sch** tactique.

**Takt...**: 2los qui manque de tact, indiscret; 2mäßig cadencé, rythmique; ~stock *m* bâton (de mesure); ~strich ♪ *m* barre *f* (de mesure); 2voll *a.* discret.

**Tal** *n* vallée *f*; kleines ~ vallon *m*; 2ab(wärts) *a.* en aval.

**Tala'r** *m* robe *f*.

**talauf(wärts)** *a.* en amont.

**Tale'nt** *n* (Naturanlage) disposition *f*; (erworbene Kunstfähigkeit) talent *m*; 2voll bien doué, de grand(s) talent(s).

**Taler** *m* thaler, écu (d'Allemagne).

**Talfahrt** *f* descente, avalage *m*.

**Talg** *m* suif; ~fett *n* stéarine *f*; ~licht *n* chandelle *f*.

**Talk** *m min.* talc.

**Talkessel** *m* vallée *f* encaissée.

**Ta'lmi(gold)** *n* similor *m*.

**Ta'lmud** *m* Talmud.

**Talo'n** *m* talon.

**Talsperre** *f* barrage *m* d'une vallée.

**Tamari'nde** ♀ *f* tamarin *m*.

**Tamburi'n** *n* (Schellentrommel) tambour *m* de basque; (Stickrahmen) tambour *m*.

**Tand** *m* futilités *f/pl.*

**Tändelei** *f* folâtrerie; (Liebelei) F flirtage *m*.

**tändeln** (h.) folâtrer; F (liebeln) flirter.

**Tang** ♀ *m* varec(h).

**Tange'nte** △ *f* tangente.

**Tank** *m* 1. caisse *f* (à huile, etc.), réservoir. 2. ✕ (*a.* ~wagen *m*) char d'assaut; ~schiff *n* navire-citerne *m*; ~stelle *f* distributeur *m* d'essence; ~wagen 🚃 wagon-citerne.

**Tanne** ♀ *f* sapin *m*.

**Tannen...**: ~baum *m* sapin; ~nadel *f* aiguille de pin; ~wald *m* *a.* sapinière *f*; ~zapfen ♀ *m* pomme *f* de pin.

**Tante** *f* tante.

**Tantieme** (tangtiä'me) *f* tantième *m*; *théâ.* droits *m/pl.* d'auteur.

**Tanz** *m* danse *f*; ~ im Freien bal champêtre; *fig.* (Streit) querelle *f*; ~bär *m* ours dressé; ~boden *m* salle *f* de danse od. à danser; ~diele *f* dancing *m*.

**tänzeln** (h.) sautiller; Pferd: piaffer.

**tanzen** (h. u. sn) danser.

**Tänzer(in** *f*) *m* danseur, -euse.

**Tanz...**: ~gesellschaft *f* réunion dansante; ~karte *f* carnet *m* de bal; ~kunst *f* art *m* de la danse; ~lehrer(in *f*) *m* maître(sse) de danse; 2lustig (grand) danseur; ~musik *f* musique à danser; ~schritt *m* pas; ~schuh *m* soulier de

bal, escarpin; **~stunde** *f* leçon de danse.

**Tape't** *n*: aufs ~ bringen mettre sur le tapis.

**Tape'te** *f* papier *m* peint; (Stoff2) tapisserie; **~ntür** *f* porte dérobée.

**Tapezie'r, ~er** *m* tapissier(-décorateur); der Zimmer mit Tapeten ausklebt: colleur.

**tapezie'ren** tapisser.

**tapfer** brave; (heldenmütig) vaillant; (kühn) audacieux; **2keit** *f* bravoure, valeur.

**tappen** (h. u. st) (tasten) tâtonner; (plump gehen) marcher lourdement.

**täppisch** lourd, gauche.

**Tara** ⚖ *f* (a. **~gewicht** *n*) tare.

**Tara'ntel** *f* tarentule.

**Tari'f** *m* tarif; **2mäßig** conforme au tarif; **~vertrag** *m* accord tarifaire.

**tarnen** camoufler. *Su.* camouflage *m*.

**Taro'ckspiel** *n* jeu *m* de tarots.

**Tasche** *f* poche; (Reise2) sac *m*; (Jagd2) gibecière; in die ~ stecken mettre en poche; **~nausgabe** *f* édition de poche; **~nbuch** *n* carnet *m*, agenda *m*; almanach *m*; **~ndieb(in** *f*) *m* voleur, -euse à la tire, pickpocket *m*; **~nfeuerzeug** *n* briquet *m* de poche; **~nformat** *n* format *m* portatif; **~ngeld** *n* argent *m* de poche; **~nkalender** *m* almanach de poche; **~nlampe** *f* lampe (électrique) de poche; **~nmesser** *n* couteau *m* pliant; **~nspieler** *m* joueur de passe-passe; (Schnellfingerer) prestidigitateur; **~nspielerstück** *n* tour *m* de passe-passe; **~ntuch** *n* mouchoir *m* (de poche); **~nuhr** *f* montre; **~nwörterbuch** *n* dictionnaire *m* de poche.

**Tasse** *f* tasse.

**Tastatu'r** *f* clavier *m*.

**Taste** *f* touche.

**tasten** (h.) toucher; mit der ganzen Hand: tâter.

**Taster** ⚡ *m* manipulateur (Morse).

**Tastsinn** *m* (sens du) toucher, tact.

**Tat** *f* fait *m*; (Handlung) action, acte *m*; (Helden2) exploit *m*, haut fait *m*; auf frischer ~ en flagrant délit; in der ~ en effet, réellement; **~bestand** *m* faits *pl.*; état des choses.

**Taten...**: **~drang, ~durst** *m* besoin d'activité; **2los** inactif.

**Täter(in** *f*) *m* auteur *m*; v. Verbrechen: coupable *s*.

**Täterschaft** *f* culpabilité.

**tätig** actif; (wirksam) efficace; **2keit** *f* activité; (Beschäftigung) occupation; (Beruf) profession.

**tätigen** actionner.

**Tatkraft** *f* énergie.

**tätlich** de fait; bsd. v. Angriffen mit der Tat: par des voies de fait; **2keit** *f* a. (acte *m* de) violence.

**Tatort** *m* scène *f* (d'un crime), les lieux *pl.*

**tätowie'ren** (sich ~ se) tatouer. *Su.* tatouage *m*.

**Tat...**: **~sache** *f* fait *m*; ~ ist, daß ... il est de fait que ...; **2sächlich** fondé sur des faits, réel; *adv.* de fait.

**Tatze** *f* patte.

**Tau**[1] *n* grosse corde *f*, cordage *m*, câble *m*.

**Tau**[2] *m* rosée *f*.

**taub** sourd (a. *fig.*, gegen à); (gefühllos) engourdi; (leer) vide; Nuß: creux; Gestein: stérile.

**Taube** *f* pigeon *m*, bsd. *poét.* colombe; **~nfalke** *m* autour; **~nhaus** *n* pigeonnier *m*, colombier *m*; **~npost** *f* poste aux pigeons; **~nschießen** *n* tir *m* aux pigeons; **~nschlag** *m* s. ~nhaus.

**Tauber, Täuberich** *m* pigeon mâle.

**Taubheit** *f* surdité; (Fühllosigkeit) engourdissement *m*; des Gesteins usw.: stérilité.

**taub...**: **2nessel** ♀ *f* lamier *m*; **~stumm** sourd-muet; **2stummenanstalt** *f* asile *m* des sourds-muets.

**Tauch...**: **~batterie** ⚓ *f* pile plongeante; **~boot** *n* sous-marin *m*.

**tauchen** (sich ~ se) plonger; *v/i.* (h.) plonger.

**Taucher**|**(in** *f*) *m* plongeur, -euse; *orn.* plongeon *m*; **~glocke** *f* cloche de plongeur.

**tauen** (h. u. st) 1. es taut il dégèle. 2. es taut (es fällt Tau) la rosée tombe.

**Tauf...:** ~**becken** *n* fonts *m/pl.* baptismaux; ~**buch** *n* (registre *m*) baptistaire *m*.
**Taufe** *f* baptême *m*.
**taufen** baptiser.
**Täufer** *m*: Johannes der ~ saint Jean-Baptiste.
**Taufkleid** *n* robe *f* de baptême.
**Täufling** *m* enfant (od. prosélyte) qui reçoit le baptême.
**Tauf...:** ~**name** *m* nom de baptême, prénom; ~**pate** *m* parrain; ~**schein** *m* (extrait) baptistaire; ~**wasser** *n* eau *f* baptismale.
**taugen** (h.) être bon, pouvoir servir; nichts ~ ne rien valoir.
**Taugenichts** *m* vaurien, mauvais garnement.
**tauglich** qui peut servir; bon (od. apte) à qc.; 2**keit** *f* aptitude, capacité.
**Taumel** *m* chancellement; (Schwindel) vertige; (Rausch) ivresse *f*.
**taum(e)lig** chancelant; (schwindelig) pris de vertige.
**taumeln** (h. u. sn) chanceler, marcher d'un pas mal assuré.
**Tausch** *m* échange, troc; in ~ gegen en échange de.
**tauschen** *v/t. u. v/i.* (h.) troquer, échanger.
**täuschen** *v/t. u. v/i.* (h.) (sich ~ se) tromper; (mißbrauchen) abuser; (hintergehen) décevoir. *Su.* tromperie *f*; déception *f*; (Einbildung) illusion *f*; ~**d** trompeur; ~**e Ähnlichkeit** ressemblance *f* frappante.
**Tausch...:** ~**geschäft** *n* (affaire *f* d')échange *m*; ~**handel** *m* commerce d'échange; ~**wert** *m* valeur *f* d'échange.
**tausend** 1. mille, in den Jahreszahlen 1001—1999: mil; ~ **und aber** ~ mille et mille. 2. 2 *n* millier *m*; zu 2en par milliers.
**tausenderlei** de mille espèces.
**tausend...:** ~**fach, ~fältig** mille fois autant, de mille manières; 2**fuß** *m* mille-pattes, scolopendre *f*; ~**jährig** de dix siècles; 2**künstler** *m* sorcier; 2**schön** ♀ *n* pâquerette *f*.
**tausendste** millième; 2**l** *n* (millième *m*) partie *f*.
**Tau...:** ~**tropfen** *m* goutte *f* de rosée; ~**werk** *n* cordage(s *pl.*) *m*; ~**wetter** *n* dégel *m*.
**Taxame'ter** *m* taxamètre; ~**droschke** *f* taximètre *m*; ~**uhr** *f* compteur *m*.
**Taxa'tor** *m*, **Taxato'rin** *f* taxateur, -trice; vereidigter ~ commissaire-priseur *m*.
**Ta'xe** *f* (Schätzung) prisée; (zu zahlender Betrag) taxe.
**taxie'ren** Brot usw.: taxer; (veranschlagen) estimer; (den Preis für Möbel usw. bestimmen) priser.
**Ta'xus** ♀ *m* if.
**Te'chnik** *f* (science) technique; ~**er** *m* technicien; (Werkmeister) chef d'atelier; (technischer Leiter) ingénieur; ~**um** *n* école *f* polytechnique.
**te'chnisch** technique.
**Teckel** *m* (chien) basset.
**Tee** *m* thé; (Kamillen- usw. 2) tisane *f*; ~**brett** *n* cabaret *m*, kleines: plateau *m*; ~**ei** *n* œuf *m* à thé; ~**kanne** *f* théière; ~**kessel** *m* bouilloire *f*; ~**löffel** *m* petite cuiller *f*; ~**maschine** *f* bouilloire, samovar *m*.
**Teer** *m* goudron.
**teeren** goudronner, ⚓ a. brayer.
**Teerhütte** *f* goudronnerie.
**Teerose** ♀ *f* rose-thé.
**Teer...:** ~**pappe** *f* papier *m* bitumé; ~**seife** *f* savon *m* au goudron; ~**wasser** *n* eau *f* goudronnée.
**Tee...:** ~**sieb** *n* passoire *f* à thé; ~**strauch** ♀ *m* thé; ~**tasse** *f* tasse à thé; ~**wasser** *n* eau *f* pour le thé.
**Teich** *m* étang; (Fisch2) vivier.
**Teig** *m* pâte *f*; ~**mulde** *f* huche; ~**rädchen** *n* videlle *f*; ~**waren** *f/pl.* pâtisseries.
**Teil** *m u. n* partie *f*; (An2) was e-m zukommt: part *f*; was man erhalten hat: portion *f*; ich für mein(en) ~ pour moi, quant à moi; ~**ausführung** *f* exécution partielle.
**teilbar** divisible; partageable; 2**keit** *f* divisibilité.
**Teilchen** *n* parcelle *f*, particule *f*.

**teilen** (sich ~ se) diviser; (ver~) partager (unter *acc.* entre); die Mühe mit j-m ~ partager la peine de q.
**Teiler** *m arith.* diviseur.
**Teil...:** **Zhaben** (h.) avoir part (an *dat.* à); **~haber(in** *f*) *m* associé(e), cosociétaire *m*.
**teilhaft(ig):** e-r Sache (*gén.*) ~ qui participe à qc., participant à qc.
**Teil...:** **~nahme** *f* participation; sympathie; (Mitleid) pitié; **Znahmlos** indifférent, froid; **Znehmen** (h.) prendre part, participer (an *dat.* à); an e-r Arbeit: coopérer à; **Znehmend** sensible; (mitleidig) compatissant; **~nehmer(in** *f*) *m* an e-r Versammlung: participant(e).
**teils** *adv.* (en) partie.
**Teil...:** **~sendung** *f* envoi *m* partiel; **~strecke** *f* section.
**Teilung** *f* division; Erbe, Stimmen usw.: partage *m*; **~sartikel** *m gr.* article partitif.
**Teil...:** **Zweise** *adv.* en partie; par parties; **~zahlung** *f* payement *m* par acomptes.
**Telefunke(n)** *m* (*pl.*) télégraphie *f* sans fil.
**Telegra'mm** *n* télégramme *m*; **~adresse** *f* adresse télégraphique.
**Telegra'ph** *m* télégraphe.
**Telegraphen...:** **~amt** *n* bureau *m* du télégraphe; **~bote** *m* facteur du télégraphe; **~draht** *m* fil télégraphique; **~schlüssel** *m* code; **~stange** *f* poteau *m* télégraphique.
**Telegraphie'** *f* télégraphie; drahtlose ~ télégraphie sans fil.
**telegraphie'ren** télégraphier.
**Telegraphi'st(in** *f*) *m* télégraphiste *s.*
**Telepho'n** *n* s. Fernsprecher; **~anschluß** *m* communication *f* téléphonique.
**telephonie'ren** *v/t.* u. *v/i.* (h.) téléphoner.
**telepho'nisch** *adv.* par (le) téléphone.
**Telephonkissen** *n* coussinet *m* de téléphone.
**Telesko'p** *n* télescope *m*.
**Teller** *m* assiette *f*; **~eisen** *n ch.* brayon *m*; **~wärmer** *m* chauffe-assiettes.
**Tempel** *m* temple; **~herr** *m* templier.
**Temperame'nt** *n* tempérament *m*.
**Temperä'nzler** *m* tempérancier.
**Temperatu'r** *f* température.
**temperie'ren** adoucir.
**Te'mpo** *n* temps *m*, ♪ *a.* tempo *m*.
**Te'mpus** *n gr.* temps *m*.
**Tende'nz** *f* tendance.
**tendenziö's** tendancieux.
**Tende'nzroman** *m* roman à thèse.
**Tender** *m* 🚂 tender; ⚓ aviso.
**Tenne** *f* aire.
**Tennis** *n* lawn-tennis *m*; **~schläger** *m* raquette *f*; **~wettspiel** *n* match *m* de tennis; in e-r Halle: match *m* sur courts couverts.
**Te'nor**[1] *m* bsd. ♫ teneur *f*.
**Teno'r**[2] *m* ténor.
**Tenori'st** *m* ténor.
**Teppich** *m* tapis; **~besen** *m* brosse *f* à tapis; **~kehrmaschine** *f* balai *m* mécanique, épousseteur *m*.
**Termi'n** *m* terme; (Frist) délai; (Vorladung) assignation *f*; ~ haben être assigné pour demain; **~geschäft** *n* affaire *f* à terme; **~kalender** *m* échéancier.
**Termi'te** *f* fourmi blanche, termite *m*.
**Terpenti'n** *m* térébenthine *f*.
**Terrako'tta** *f* (de la) terre cuite.
**Terri'ne** *f* soupière, terrine.
**Territo'rium** *n* territoire *m*.
**Te'rtia** *f* (classe de) troisième.
**Tertia'ner(in** *f*) *m* élève *s.* de (la classe de) troisième.
**Terz** *f* tierce; ♪ große (kleine) ~ tierce majeure (mineure).
**Terze'tt** *n* trio *m*.
**Te'sching** *m* teschin.
**Testame'nt** *n* testament *m*; **Za'risch** testamentaire; *adv.* par testament; **~seröffnung** *f* ouverture de testament; **~svollstrecker(in** *f*) *m* exécuteur, -trice testamentaire.
**testie'ren** *v/t.* u. *v/i.* (h.) faire un testament, tester (über *acc.* de); attester.
**teuer** cher; (herzlich geliebt) chéri; ~ bezahlen payer cher; wie ~ ist das? quel en est le prix?
**Teu(e)rung** *f* cherté des vivres, *pfort* disette; **~szuschlag** *m* majoration *f* (temporaire).

**Teufel** *m* diable; démon.
**Teufelei** *f* diablerie.
**Teufels...:** **~beſchwörer** *m* exorciste; **~kerl** F *m* diable d'homme.
**teufliſch** diabolique, infernal.
**Text** *m* texte; (Lied⁊) paroles *f/pl.*; **~ausgabe** *f* texte sans notes (*ob.* non annoté); **~buch** *n* livret *m*, libretto *m*.
**Textil'induſtrie** *f* industrie textile.
**Thea'ter** *n* théâtre *m*; (Vorſtellung) spectacle *m*; **~bericht** *m* chronique *f* théâtrale; **~kaſſe** *f* bureau *m* de location; **~ſtück** *n* pièce *f* (de théâtre); **~zettel** *m* affiche *f* de théâtre, programme.
**theatra'liſch** théâtral, scénique.
**The'ma** *n* thème *m*; (Geſprächs⁊, Aufſatz⁊) sujet *m*.
**Themſe** *f* Tamise.
**Theolo'g(e)** *m*, **Theolo'gin** *f* théologien(ne); étudiant(e) en théologie.
**theolo'giſch** théologique.
**Theore'tiker** *m* théoricien.
**theore'tiſch** théorique.
**Theoſo'ph** *m* théosophe.
**Therapie'** *f* thérapeutique.
**Therma'lquelle** *f*, **The'rme** *f* source thermale.
**Thermome'ter** *n* a. *m* thermomètre *m*; das ~ ſteht auf ... est à ...
**The'rmosflaſche** *f* bouteille isolante.
**The'ſe** *f* thèse.
**Thron** *m* trône; den ~ beſteigen monter sur le trône; **~beſteigung** *f* avènement *m* au trône; **~bewerber(in** *f*) *m* prétendant(e) (au trône).
**thronen** (h.) être assis sur le trône, [*fig.* trôner.
**Thron...:** **~erbe** *m*, **~erbin** *f* héritier, -ière du trône; **~folge** *f* succession au trône; **~folger** *m* = **~erbe**; **~himmel** *m* dais, baldaquin; **~räuber** *m* usurpateur; **~rede** *f* discours *m* du trône; **~wechſel** *m* changement de règne.
**Thunfiſch** *m* thon.
**Thüringen** *n* la Thuringe.
**Thy'mian** ♀ *m* thym.
**ticken** (h.) faire tic tac.
**tief** profond; (niedrig) bas; (nicht flach) creux; Ton: bas, grave.
**Tief...:** **~bau** *m* construction *f* au-dessous du sol; **2blau** bleu foncé; **~druckgebiet** *n* aire *f* de basse pression.
**Tiefe** *f* profondeur; ♪ gravité; (Waſſer⁊) hauteur; (Abgrund) abîme *m*.
**Tief...:** **~ebene** *f* plaine basse; **~frequenz** ⚡ *f* basse fréquence; **~gang** *m* tirant d'eau; **~land** *n* bas pays *m*; **~ſchlag** *m* Boxſport: coup bas; **~ſeeforſchung** *f* exploration des profondeurs océaniques; **~ſinn** *m* profondeur *f* d'esprit; mélancolie *f*.
**Tiegel** *m* (Schmelz⁊) creuset.
**Tier** *n* animal *m*; bête *f*, mit Hervorhebung des Viehiſchen: brute *f*; **~arzt** *m* (médecin) vétérinaire; **~bändiger(in** *f*) *m* dompteur, -euse de bêtes féroces; **~garten** *m* jardin zoologique.
**tieriſch** animal; v. Menſchen: bestial, brutal.
**Tier...:** **~kreis** *m* zodiaque; **~kunde** *f* zoologie; **~leben** *n* vie *f* animale; **~maler** *m* a. animalier; **~quälerei** *f* cruauté envers les animaux; **~reich** *n* règne *m* animal; **~ſchutzverein** *m* société *f* protectrice des animaux; **~welt** *f* règne *m* animal.
**Tiger(in** *f*) *m* tigre(sse); **~katze** *f* chat-tigre *m*.
**tilgbar** effaçable; Schulden: amortissable.
**tilgen** anéantir; (verwiſchen) effacer; (ſtreichen) rayer (a. ✱); Schuld: amortir. *Su.* anéantissement *m*; amortissement *m*.
**Tingeltangel** *m* café chantant.
**Tinktu'r** *f* teinture.
**Tinte** *f* encre; *peint.* teinte; **~nfaß** *n* encrier *m*; **~nfiſch** *m* seiche *f*, sèche *f*; **~nfleck** *m*, **~nklecks** *m* tache *f* d'encre; **~nlöſcher** *m* buvard; **~nſtift** *m* crayon (à l')aniline; **~nwiſcher** *m* essuie-plumes.
**tippen** *v/t.* u. *v/i.* (h.) toucher du bout du doigt; F écrire avec la dactylotype; (wetten) tuyauter.
**Tippfräulein** F *n* F dactylo *f*.

**Tiro'l** *n* le Tyrol.

**Tiſch** *m* table *f*; der grüne ~ le tapis vert; zu ~e einladen inviter à dîner; den ~ decken mettre le couvert.

**Tiſch...:** **~decke** *f* tapis *m* de table; **~gaſt** *m* convive; **~gebet** *n* bénédicité *m*, nach der Mahlzeit: grâces *f/pl.*; **~geſchirr** *n* vaisselle *f*; **~geſellſchaft** *f* convives *m/pl.*; **~glocke** *f* timbre *m*; **~karte** *f* menu *m*, carte; **~kaſten** *m* tiroir de table; **~klopfen** *n* tables *f/pl.* tournantes.

**Tiſchler** *m* menuisier; (Kunſt2) ébéniste.

**Tiſchlerei** *f* menuiserie; (Kunſt2) ébénisterie.

**Tiſchler...:** **~leim** *m* colle *f* forte; **~meiſter** *m* maître menuisier od. ébéniste.

**tiſchlern** (h.) menuiser.

**Tiſch...:** **~platte** *f* (r)allonge; **~rede** *f* toast *m*; **~tennis** *n* tennis *m* de table; **~tuch** *n* nappe *f*; **~wein** *m* a. vin ordinaire; **~zeit** *f* heure du dîner; **~zeug** *n* linge *m* de table.

**Titel** *m* titre; **~blatt** *n* titre *m*, frontispice *m*; **~kopf** *m* tête *f* d'article, en-tête; **~kupfer** *n* titre-planche *m*; **~verteidiger** *m* Sport: tenant du titre.

**Titulatu'r** *f* titre(s *pl.*) *m*, qualification.

**titulie'ren** qualifier (als de).

**Toaſt** (tōßt) *m* rôtie *f* de pain (beurré); e-n ~ auf j-n ausbringen porter un toast à q.

**toben** (h.) se démener, tempêter; v. den Elementen: faire rage; **~d** enragé; Meer: irrité.

**Tob...:** **~ſucht** *f* délire *m* furieux, frénésie; **2ſüchtig** fou furieux, frénétique.

**Tochter** *f* fille; **~geſellſchaft** ✱ *f* filiale (succursale).

**Töchterſchule** *f*: (höhere) ~ école (supérieure) de jeunes filles.

**Tochterſtaat** *m* colonie *f*.

**Tod** *m* mort *f*; bſd. ⚰ décès; ſich zu ~e arbeiten (ärgern) se tuer à la besogne (se fâcher tout rouge); **2bringend** mortel, délétère.

**Todes...:** **~ahnung** *f* pressentiment *m* d'une mort prochaine; **~angſt** *f* affres *pl.* de la mort; *fig.* transes *pl.* mortelles; **~anzeige** *f* avis *m* de décès, lettre de faire part; bei der Behörde: déclaration de décès; **~fall** *m* mort *f*, ⚰ (cas de) décès; **~gefahr** *f*: j-n aus ~ retten sauver la vie à q.; **~kampf** *m* agonie *f*; **~ſtoß** *m* coup mortel; (Gnadenſtoß) coup de grâce; **~ſtrafe** *f* peine capitale od. de mort; **~ſtunde** *f* a. heure suprême; **~urteil** *n* arrêt *m* de mort; **~verachtung** *f* mépris *m* de la mort; **~wunde** *f* blessure mortelle.

**Tod...:** **~feind(in** *f*) *m* ennemi(e) mortel(le); **2krank** malade à la mort.

**tödlich** mortel; (mörderiſch) meurtrier.

**Tod...:** **2müde** harassé de fatigue, F éreinté; **~ſünde** *f* péché *m* mortel.

**Toile'tte** (toalä't$^{e}$) *f* (Abort) cabinets *m/pl.* (d'aisances).

**Toile'tten...:** **~papier** *n* papier *m* hygiénique; **~ſeife** *f* savon *m* de toilette; **~tiſch** *m* toilette *f*, mit Stehſpiegel: toilette-psyché *f*.

**Tolera'nz** *f* tolérance.

**toll** insensé, fou; (raſend) furieux, forcené; Hund: enragé; *fig.* extravagant; (ungereimt) absurde.

**Tolle** *f* (Haarſchopf) toupet *m*.

**tollen** (h. u. ſn) faire du tapage.

**Toll...:** **~haus** *n* maison *f* d'aliénés; **~häusler(in** *f*) *m* aliéné(e); **~heit** *f* folie, démence, mit Tobſucht: rage; (toller Streich) extravagance; **~kirſche** ♀ *f* belladone; **2kühn** téméraire; **~kühnheit** *f* témérité; **~wut** *f* rage (canine); v. Menſchen: folie furieuse.

**Tolpatſch, Tölpel** *m* lourdaud, butor.

**tölpelhaft** de lourdaud; lourd.

**Toma'te** ♀ *f* tomate.

**Ton**[1] *m* argile *f*; Töpferei: terre *f* glaise.

**Ton**[2] *m* ton; (Schall) son; *gr.* accent (tonique); es iſt jetzt feiner ~, zu ... il est de bon ton de ...; *fig.* den ~ angeben donner le ton.

**Ton...:** **2angebend** dominant; **~art** ♪ *f* mode *m*; **~dichtung** *f* composition.

**tonen** *phot.* virer.

**tönen** *v/i.* (ħ.)u. *v/t.* sonner; résonner.
**Tonerde** *f* terre argileuse; eſſigſaure ~ acétate *m* d'alumine.
**tönern** d'argile, de terre (glaise).
**Ton...: ~fall** *m* cadence *f*; **~fixierbad** *n* bain *m* de fixage *m*; **~geſchirr** *n* vaisselle *f* en argile; **~grube** *f* glaisière; **~kunſt** *f* musique, art *m* musical; **~lager** *n* couche *f* argileuse; **~leiter** *f* gamme, échelle.
**Tonne** *f* tonne, tonneau *m*; Maß: tonneau *m* métrique; (Faß) baril *m*; **~ngehalt** *m* tonnage; **~ngewölbe** *n* voûte *f* en berceau.
**Ton...: ~pfeife** *f* pipe de terre; **~röhre** *f* tuyau *m* en terre cuite; **~ſilbe** *f* syllabe accentuée.
**Tonſu'r** *f* tonsure.
**Ton...: ~taubenſchießen** *n* tir *m* aux boules de plâtre (creux); **~veredler** *m* Radio: perfectionneur de sons; **~verſtärker** *m* amplificateur (de sons); **~waren** *f/pl.* poterie *sg.*
**Topa's** *m* topaze *f.*
**Topf** *m* pot; (Fleiſch2) marmite *f*; **~deckel** *m* couvercle de pot.
**Töpfer** *m* potier; **~arbeit** *f* poterie *f* (de terre).
**Töpferei** *f* métier *m* de potier; poterie.
**Töpfer...: ~erde** *f* terre à potier; **~ſcheibe** *f* tour *m* de potier; **~ware** *f* poterie (de terre).
**Topfpflanze** *f* plante en pot.
**Topp** ⚓ *m* tête *f.*
**Tor**[1] *m*, **Törin** *f* insensé(e), sot(te); (Narr) fou (folle).
**Tor**[2] *n* porte *f*; Sport: but *m.*
**Torf** *m* tourbe *f*; **~boden** *m* terrain tourbeux; **~grube** *f* tourbière.
**Torflügel** *m* battant (de porte), vantail.
**Torf...: ~moor** *n* marais *m* tourbeux; **~ſtich** *m* tourbage.
**Torgeld** *n* droit *m* d'entrée, octroi *m.*
**Torheit** *f* sottise, folie.
**töricht** insensé, sot, fou.
**torkeln** (ħ. u. ſn) chanceler.
**Torlatte** *f* Sport: poteau *m.*
**Tornı'ſter** *m* sac.
**torpedie'ren** torpiller.
**Torpe'do** *m* torpille *f*; **~boot** *n* torpilleur *m*; **~jäger** *m* contre-torpilleur.
**Tor(es)ſchluß** *m* fermeture *f* des portes; *fig.* vor ~ au dernier moment.
**To'rſo** *m* torse.
**Torte** *f* tarte; **~nform** *f* tourtière.
**Tortu'r** *f* torture.
**Tor...: ~wart** *m* Sport: gardien de but; **~weg** *m* porte *f* cochère; **~zoll** *m* octroi.
**toſen** (ħ. u. ſn) mugir, bruire.
**tot** mort; (verſtorben) décédé; (leblos) inanimé; (öde) désert; **~es Rennen** course *f* indécise.
**Totaliſa'tor** *m* totalisateur.
**töten** faire mourir, mettre à mort, tuer; Nerv: cautériser.
**Toten...: ~amt** *n* office *m* (od. messe *f*) des morts; **~bahre** *f* civière; **2blaß** pâle comme un mort; **~bläſſe** *f* pâleur mortelle; **~feier** *f* cérémonie mortuaire; **~geläut** *n* glas *m* (funèbre); **~gräber** *m* fossoyeur; **~hemd** *n* suaire *m*; **~kopf** *m* tête *f* de mort; *ent.* (papillon à) tête *f* de mort; **~maske** *f* masque *m* (de plâtre); **~meſſe** *f* = **~amt**; **~ſchau** *f* visite de cadavre; **~ſchein** *m* extrait mortuaire, des Arztes: certificat de décès; **~ſtarre** *f* rigidité cadavérique; **2ſtill** tranquille comme la mort; **~ſtille** *f* silence *m* de mort; **~tanz** *m* danse *f* macabre; **~urne** *f* urne sépulcrale.
**tot...: ~geboren** mort-né; **~lachen:** ſich ~ mourir de rire; **~ſchießen** abattre q. d'un coup de feu; ſich ~ se brûler la cervelle; **2ſchlag** *m* homicide, meurtre; **~ſchlagen** assommer; **2ſchläger** *m* Stock: casse-tête; **~ſchweigen:** e-e Sache ~ étouffer une affaire; **~ſtellen** (ſich ~) faire le mort.
**Tour** *f* tour *m*; (Ausflug) a. excursion.
**Tou'ren...: ~karte** *f* carte routière; **~rad** 🚲 *n* machine *f* de tourisme; **~wagen** *m autom.* voiture *f* de tourisme; **~zähler** *m* compteur (de tours).
**Touri'ſt(in** *f*) *m* touriste *s.*

**touriſtiſch** touristique.
**Trab** *m* trot; ~ reiten aller au trot.
**Traba'nt** *m* traban; *mv.p. u. ast.* satellite.
**traben** (h. u. ſn) trotter.
**Traber** *m* trotteur.
**Trabrennen** *n* course *f* au trot (attelé).
**Tracht** *f* costume *m*, mise; (Laſt) charge; ~ Schläge volée de coups de bâton.
**trachten** (h.): nach et. ~ tendre (aspirer od. viser) à qc.; j-m nach dem Leben ~ vouloir attenter aux jours de q.
**trächtig** pleine.
**Trag...: ~bahre** *f* brancard *m*, civière; **~balken** *m* sommier; **~band** *n* bretelle *f*, bricole *f*.
**tragbar** portatif; (zum Anzug tauglich) portable, F mettable; (erträglich) supportable.
**Tragdeck** ✈ *n* plan *m* sustentateur.
**träge** (langſam) lent; (läſſig) indolent; (faul) paresseux.
**tragen** porter; (ſtützen) supporter; (eintragen, bringen) rapporter, produire; Bedenken ~ se faire scrupule; Verlangen ~ avoir envie (nach de); die Schuld an et. (*dat.*) ~ être la cause de qc.; die Koſten ~ payer les frais; ſich ~ s'habiller; Stoffe: ſich gut ~ être de bon usage.
**Träger** (in *f*) *m* porteur,-euse; *charp.* support *m*; *fig.* e-r Idee: représentant(e); **~lohn** *m* frais *pl* de portage.
**Trag...: ~fähig** capable de porter od. de produire; **~fähigkeit** Δ *f* solidité, résistance; **~fläche** ✈ *f* surface sustentatrice.
**Trägheit** *f* lenteur; indolence; paresse; inertie (*a. phys.*).
**Tra'giker** *m* (poète) tragique.
**tragiko'miſch** tragi-comique.
**tra'giſch** tragique.
**Tragkorb** *m* hotte *f*.
**Tragö'die** *f* tragédie.
**Trag...: ~ſeſſel** *m*, **~ſtuhl** *m* chaise *f* à porteurs; **~weite** *f* portée.
**Trainer** (trē'nᵉr) *m* entraîneur
**trainie'ren** (trä-)entraîner.
**Training** (trē-) *n* entraînement *m*.
**Traje'kt** *m* bac; **~ſchiff** *n* bateau *m* transbordeur.
**traktie'ren** *v/t.* u. *v/i.* (h.) traiter; (bewirten) a. régaler.
**trällern** (h.) fredonner.
**Trambahn** *f* tram(way) *m*.
**trampeln** 1. (h.) trépigner battre des pieds. 2. ♀ *n* trépignements *m/pl*.
**Tran** *m* huile *f* de poisson, huile *f* de baleine.
**tranchieren** (tranſchi'rᵉn) découper.
**Träne** *f* larme; in ~n zerfließen fondre en larmes, être tout en pleurs.
**tränen** (h.): die Augen ~ ihm il a les larmes aux yeux.
**Tränen...: ~drüſe** *f* glande lacrymale; **~fiſtel** *f* fistule lacrymale; **~fluß** *m* flux de larmes; ℞ larmoiement; **~ſtrom** *m* torrent de larmes.
**tranig** Geſchmack: qui a un goût d'huile de poisson.
**Trank** *m* boisson *f*; ℞ potion *f*; *vét.*
**Tränke** *f* abreuvoir *m*. [breuvage.
**tränken** donner à boire à; Vieh: abreuver; Stoffe: imbiber, imprégner.
**trans...: ~alpi'niſch** transalpin; **~atla'ntiſch** transatlantique.
**Transfe'r** *m* transfert. [transit.
**Tra'nſitgut** *n* marchandise *f* en
**tra'nſiti'v** *gr.* actif, transitif.
**Transpo'rt** *m* transport; mit Wagen: charriage; ✱ (Übertrag) report.
**Transporteur** (-tō'r) ✎ *m* rapporteur.
**transpo'rtfähig** en état d'être transporté, transportable.
**transportie'ren** transporter; voiturer; ✱ reporter.
**tranſibi'riſch**: die ~e Bahn le Transsibérien.
**Trape'z** *n* trapèze *m*.
**Trappe** *f* outarde.
**trappeln** (h.) piétiner.
**Traſſa'nt** ✱ *m* tireur.
**Traſſa't** ✱ *m* tiré.
**traſſie'ren** ✱ *v/t.* u. *v/i.* (h.) faire traite od. tirer (auf *acc.* sur).
**Tra'tte** ✱ *f* traite.
**Traube** *f* raisin *m*, grappe (de raisin); **~nkur** *f* cure de raisins; **~nleſe** *f*

vendange; ~saft *m* jus de raisin; ~nzucker *m* sucre de raisin.

**trauen**[1] *v/i.* (h.) u. *v/t.*: j-m (e-r Sache *dat.*) ~ se fier à q. (à qc.), croire qc.; ~ auf (*acc.*) se fier à, compter sur; s-n Ohren nicht ~ n'en pas croire ses oreilles.

**trauen**[2] bénir; sich ~ lassen se marier. **Su.** bénédiction *f* nuptiale, épousailles *f/pl.*

**Trauer** *f* affliction; um Tote: deuil *m*; ~ tragen être en deuil, porter le deuil (um de); ~botschaft *f fig.* triste nouvelle; ~flor *m* crêpe; ~gefolge *n* convoi *m* funèbre; ~jahr *n* année *f* de deuil; ~kleid *n* (habit *m* de) deuil *m*; ~marsch *m* marche *f* funèbre.

**trauern** (h.) être affligé; um j-n ~ pleurer (la mort de) q.; äußerlich: porter le deuil de q.

**Trauer...**: ~rand *m* cadre noir; ~schleier *m* voile de deuil; ~spiel *n* tragédie *f*; ~weide ♀ *f* saule *m* pleureur; ~zug *m* convoi funèbre, deuil.

**Traufe** *f* (Regen♀) égout *m*; (Rinne) gouttière.

**träufeln** (h. u. s) dégoutter, tomber à petites gouttes; (rieseln) ruisseler; *v/t.* verser goutte à goutte.

**Trauformel** *f* formule de bénédiction nuptiale.

**traulich** plein d'abandon, intime; (ungezwungen) familier; (herzlich) cordial.

**Traum** *m* songe, a. im Wachen: rêve; e-n ~ haben faire un rêve; ~bild *n* songe *m*; (Hirngespinst) vision *f*, chimère *f*; ~buch *n* clef *f* des songes; ~deuter(in *f*) *m* interprète *s.* des songes.

**träumen** *v/i.* (h.) u. *v/t.* rêver, songer; das hätte ich mir nie ~ lassen! je ne m'y serais jamais attendu!

**Träumer(in** *f*) *m* songeur,-euse; *fig.* rêveur,-euse; visionnaire *s.*

**Träumerei** *f* rêverie; (Hirngespinst) chimère.

**träumerisch** rêveur.

**traumhaft** comme un rêve.

**traurig** triste; (betrübt) affligé; (unheilvoll) funeste; ♀keit *f* tristesse, affliction.

**Trau...**: ~ring *m* anneau nuptial, alliance *f*; ~schein *m* extrait de mariage.

**traut** cher, bien-aimé; intime.

**Trauzeuge** *m* témoin du (de la) marié(e).

**Treber** *pl.* marc *m* (du vin); (Malz♀) drague *f*; drèche *f*.

**Treff** *n* Kartenspiel: trèfle *m*.

**treffen** 1. *v/t.* u. *v/i.* (h.) atteindre, toucher; nicht ~ manquer le but; *peint.* attraper la ressemblance; Sänger: chanter (od. entonner) juste; (vorfinden) trouver; (begegnen) (sich ~ se) rencontrer; Wahl, Vorbereitungen: faire; Anstalten: prendre ses dispositions. 2. ♀ *n* rencontre *f*, engagement *m*; ~d juste; (schlagend) frappant; Worte: propre.

**Treffer** *m* coup portant; billet gagnant; *fig.* heureuse chance *f*.

**trefflich** excellent, *pfort* parfait; ♀keit *f* excellence.

**Treibeis** *n* glaces *f/pl.* flottantes.

**treiben** 1. pousser; (weg~) chasser; Herde: conduire; *ch.* traquer, rabattre; (an~) presser; Maschinen: (faire) mouvoir, faire aller; Eis ~ charrier (des glaçons); Knospen, Blüten: pousser; (betreiben, tun, machen) exercer, s'occuper de, s'appliquer à faire; Metall: emboutir, bosseler; *v/i.* (h. u. s) Schiff: flotter au gré des vents et des flots; ans Ufer ~ être jeté à la côte. 2. ♀ *n* exercice *m*, occupation *f*; in den Straßen: mouvement *m*; (Belebtheit) animation *f*; (Handlungsweise) conduite *f*; (Kniffe) menées *f/pl.*

**Treiber(in** *f*) *m* (Vieh♀) conducteur, -trice; *ch.* (ra)batteur *m*, traqueur *m*.

**Treib...**: ~haus *n* serre *f* (chaude); ~jagd *f* battue, traque (*a. fig.*); ~rad *n* roue *f* motrice; ~riemen *m* courroie *f* de transmission.

**treideln** ⚓ haler.

**Treidelpfad** *m* chemin de halage.
**trennbar** séparable.
**trennen** (ſich ~ se) séparer; (loslöſen) détacher; was eng verbunden war: disjoindre; (vereinigen) désunir; Ehe: rompre, dissoudre; Genähtes: découdre; Naht: défaire. *Su.* séparation *f*; désunion *f*; dissolution *f*.
**Trenſe** *f* bridon *m*.
**treppauf: ~, treppab** en montant et en descendant l'escalier.
**Treppe** *f* escalier *m*; e-e ~ hoch au premier; **~nabſatz** *m*, **~nflur** *m* palier; **~ngeländer** *n* rampe *f* od. balustrade *f* (d'escalier); **~nhaus** *n* cage *f* d'escalier; **~nſtufe** *f* degré *m*, marche.
**Treſo'rſchein** *m* billet du Trésor.
**Treſſe** *f* galon *m*; mit ~n beſetzen
**Treſter** *pl.* = Treber. [galonner.]
**treten** (h. u. ſn) poser le pied; (ſich fortbewegen) faire un pas; (vorrücken) s'avancer; (ſich ſtellen) se mettre, se placer; ⛹ pédaler; auf j-s Seite ~ se ranger du parti de q.; aus et. ~ sortir de qc.; über die Ufer ~ déborder; in Verbindung ~ entrer en relation; an et. (*acc.*) heran~ s'approcher de; *v/t.* et. ~ marcher sur qc.; mit Füßen ~ fouler aux pieds; Hahn: cocher; Trauben: fouler le raisin; Maſchine: faire aller avec le pied.
**treu** 1. fidèle; (bieder) loyal; (aufrichtig) sincère. 2. ℭ *f*: meiner ℭ! ma foi!
**Treu...: ~bruch** *m* violation *f* de la foi jurée; (Meineid) parjure; (Verrat) trahison *f*; **ℭbrüchig** parjure; traître.
**Treue** *f* fidélité; loyauté; bſd. im Halten e-r Zuſage: foi.
**treu...: ℭhänder** *m* exécuteur testamentaire; agent fiduciaire; **ℭhandgeſellſchaft** *f* société fiduciaire; **~herzig** sincère, confiant; (offen) franc; (kindlich) naïf; **ℭherzigkeit** *f* confiance; franchise; naïveté.
**treulich** *adv.* fidèlement.
**treu...: ~los** sans foi; perfide; **ℭloſigkeit** *f* mauvaise foi; perfidie.
**Tri'angel** 𝄞 *u.* ♪ *m* triangle.
**Tribuna'l** *n* tribunal *m*.
**Tribü'ne** *f* tribune, estrade.
**Tribu't** *m* tribut; **ℭpflichtig** tributaire (j-m de q.).
**Trichi'ne** *f* trichine.
**Trichter** *m* entonnoir.
**Trick** *m* Karten: tric; (Kniff) truc; **~film** *m* film truqué.
**Trieb** *m* force *f* végétative; (Schößling) pousse *f*, jet; (Triebkraft) force *f* d'impulsion; (innere Regung) tendance *f*; (Antrieb) impulsion *f*; (Neigung) penchant; natürlicher ~ instinct *m*; **~feder** *f* ressort *m*, *fig. a.* mobile *m*, motif *m*; **~kraft** *f* force motrice; **~rad** *n* roue *f* motrice; **~ſand** *m* sable mouvant; **~werk** *n* machine *f*, mécanique *f* (*a. fig.*).
**Trief...: ~auge** *n* œil *m* chassieux; **ℭäugig** chassieux. [pleurer.]
**triefen** (h. u. ſn) ruisseler; Auge: }
**Trift** *f* (chemin *m* de) pâturage *m*; ~ Ochſen bande de bœufs.
**triftig** fondé; (entſcheidend) déterminant; (glaubwürdig) plausible.
**trigonome'triſch** trigonométrique.
**Triko't** *m u. n* tricot *m*, *thé.* maillot.
**Triller** *m* trille; Lauf: roulade *f*.
**trillern** *v/i.* (h.) *u. v/t.* triller, faire des roulades; Lerche: grisoller.
**Trillio'n** *f* un million de trillions.
**Trinitä't** *f* trinité.
**trinkbar** potable, F buvable.
**Trinkbecher** *m* gobelet.
**trinken** *v/t. u. v/i.* (h.) boire; Kaffee, Tee uſw.: prendre; leer ~ vider.
**Trinker(in** *f*) *m* buveur, -euse; *pfort* ivrogne(sse).
**Trink...: ~gefäß** *n* vase *m* à boire; **~gelage** *n* (grande) beuverie *f*; **~geld** *n* pourboire *m*; **~glas** *n* verre *m* (à boire); **~halle** *f* buvette; **~lied** *n* chanson *f* bachique od. à boire; **~ſpruch** *m* toast; **~waſſer** *n* eau *f* [potable.]
**Trio** *n* trio *m* (*a. fig.*).
**Trio'le** ♪ *f* triolet *m*.
**Tri'polis** *n* Tripoli *m*. [tiner.]
**trippeln** (h. u. ſn) piétiner, F trot-
**Tripper** ✱ *m* gonorrhée *f*.

**Tritt** *m* pas; (Spur) trace *f* d'un pied; (Fuß⸗) coup de pied; am Fahrrad usw.: pédale *f*; (Wagen⸗) marchepied; am Fenster: estrade *f*; im ~ ! au pas !; **~brett** *n* marchepied *m*.

**Triu'mph** *m* triomphe; **~bogen** *m* arc de triomphe.

**triumphie'ren** triompher.

**Triumphzug** *m* marche *f* triomphale.

**trocken** sec; ⚓ auf dem ~en sein (a. *fig.*) être à sec; im ~en sitzen être à couvert.

**Trocken...: ~batterie** ⚡ *f* batterie sèche; **~boden** *m* séchoir; **~dock** ⚓ *n* bassin *m* de radoub; **~element** ⚡ *n* pile *f* sèche.

**Trockenheit** *f* sécheresse; (Dürre) aridité (beide a. *fig.*).

**Trocken...: ~kammer** *f* séchoir *m*; **~legung** *f* desséchement *m*; 🌾 drainage *m*; **~leine** *f* corde; **~maschine** *f* sécheuse; **~platz** *m* sécherie *f*; **~ständer** *m phot.* séchoir; **⸗wohnen:** e-e Wohnung ⸗ F essuyer les plâtres.

**trocknen** *v/i.* (sn) u. *v/t.* (sich ~ se) sécher; essuyer.

**Troddel** *f* houppe; (Degen⸗) dragonne.

**Trödel** *m* friperie *f*, bric-à-brac; **~bude** *f* boutique de fripier.

**Trödelei** *f* lanternerie; friperie.

**Trödel...: ~geschäft** *n*, **~handel** *m* commerce *m* de bric-à-brac, friperie *f*.

**trödeln** (h.) faire le métier de fripier; (Zeit vertun) traîner, F lambiner.

**Trödler(in** *f*) *m* fripier, -ière, revendeur, -euse; lambin(e).

**Trog** *m* auge *f*; zum Pferdetränken: abreuvoir.

**Tro'ja** *n* Troie *f*.

**Trommel** *f* tambour *m* (a. ⚙), caisse; **~fell** *n anat.* tympan *m*; **~feuer** *n* feu *m* roulant.

**trommeln** (h.) battre la caisse od. le tambour; *v/t.* battre.

**Trommel...: ~schlag** *m* coup de baguette, son du tambour; **~stock** *m* baguette *f* de tambour.

**Trommler** *m* tambour.

**Trompe'te** *f* trompette.

**trompe'ten** (h.) sonner (de) la trompette; *v/t.* jouer qc. de la trompette.

**Trompe'ter** *m* Infanterie: clairon; Kavallerie: trompette.

**Tro'pen** *pl.*: in den ~ sous les tropiques; **~helm** *m* casque de liège; **~koller** *m* maladie *f* des tropiques.

**Tropf** *m* niais, F nigaud; armer ~ pauvret, diable.

**Tropfbrett** *n* égouttoir *m*.

**tröpfeln** 1. (h. u. sn) (*v/t.* faire) tomber goutte à goutte; (herab⸗) dégoutter. 2. ⸗ *n* dégouttement *m*.

**tropfen**[1] (h. u. sn) = tröpfeln; es tropft il tombe des gouttes.

**Tropfen**[2] *m* goutte *f*; **~flasche** *f*, **~zähler** *m* compte-gouttes *m*.

**Tropfstein** *m* stalactite *f*; vom Boden aufsteigend: stalagmite *f*.

**Trophä'e** *f* trophée *m*.

**tro'pisch** tropical; *rhét.* figuré.

**Troß** ⚔ *m* gros bagages *pl.*, mit Mannschaft: train (des équipages od. de l'armée); (nachziehender Haufe) suite *f*, queue *f*; **~bube, ~knecht** *m* soldat du train.

**Trosse** ⚓ *f* haussière.

**Trost** *m* consolation *f*; F nicht recht bei ~e sein être (un peu) toqué.

**trösten** (sich ~ se) consoler. *Su.* consolation *f*.

**Tröster(in** *f*) *m* consolateur, -trice.

**tröstlich** consolant.

**Trost...: ⸗los** désolé; désespéré; (untröstlich) désolant; **~losigkeit** *f* désolation; **~spruch** *m* paroles *f/pl.* de consolation.

**Trottel** F *m* crétin; (Dummkopf) imbécile.

**trotten** (h. u. sn) trotter.

**trotz**[1] *prp.* mit *gén.* u. *dat.* malgré, en dépit de; ~ alledem a. avec tout cela.

**Trotz**[2] *m* (Halsstarrigkeit) opiniâtreté *f*; (Eigensinn) entêtement; (Widerspenstigkeit) mutinerie *f*; ~ bieten braver q.; j-m zum ~e en dépit de q.

**trotzdem** 1. *adv.* quand même. 2. *cj.*: ~ (od. ~, daß) bien que, quoique (*subj.*).

**trotzen** (h.): j-m ~ braver od. affron-

**trotzig** hautain; (frech) insolent; (widerspenstig) mutin. [vaise tête *f.*]
**Trotzkopf** *m* esprit obstiné, mau-
**trüb(e)** Flüssigkeit: trouble; (glanzlos) terne; Wetter, Stimmung: sombre; Wein: louche.
**trüben** (sich ~ se) troubler; (glanzlos machen) (sich ~ se) ternir.
**Trübsal** *f*, *a. n* profonde affliction *f*; (Not) détresse *f*; (Drangsal) tribulation *f*.
**Trüb...: ~selig** plein d'affliction; triste; (jämmerlich) pitoyable; **~sinn** *m* humeur *f* sombre, mélancolie *f*.
**Truchseß** *m* écuyer tranchant.
**Trüffel** ♀ *f* truffe (comestible); **~boden** *m* truffière *f*.
**trüffeln** garnir de truffes, truffer.
**Trug** *m* tromperie *f*, imposture *f*; **~bild** *n* image *f* trompeuse; (Traumbild) fantôme *m*.
**trügen** *v/t. u. v/i.* (h.) (sich ~ se) tromper; (täuschen) décevoir.
**trügerisch** trompeur, weitS. mensonger; v. Schlüssen: sophistique.
**Trug...: ~schluß** *m* fausse conclusion *f*; spitzfindiger: sophisme; **~voll** fallacieux.
**Truhe** *f* coffre *m*, bahut *m*.
**Trümmer** *pl.* (oft *a. sg.*: *f*) débris *m*, ruines *f/pl.*; in ~ gehen tomber en ruines, se briser; **~haufe(n)** *m* monceau de ruines.
**Trumpf** *m* atout; was ist ~? de quoi (od. de quelle couleur) (re)tourne-t-il?; *fig.* s-e Trümpfe ausspielen faire valoir ses avantages.
**trumpfen** *v/i.* (h.) u. *v/t.* couper; höher (od. über-)~ surcouper.
**Trunk** *m* coup; (Zug) trait; dem ~e
**trunken** ivre. [ergeben ivrogne.]
**Trunkenbold** *m* ivrogne, buveur.
**Trunkenheit** *f* ivresse, *fig. a.* enivre-
**Trunksucht** *f* ivrognerie. [ment *m*.]
**Trupp** *m* troupe *f*, bande *f*.
**Truppe** *f* troupe; **~naushebung** *f* levée de troupes; **~nbewegungen** *f/pl.* manœuvres; **~ngattung** *f* arme; **~nschau** *f* revue; **~nübungsplatz** *m* terrain de manœuvre(s).
**truppweise** *adv.* en troupe, par bande.
**Trust** (trößt) *m* trust. [dinde.]
**Trut...: ~hahn** *m* dindon; **~henne** *f*
**Trutz** *m*: zu Schutz und ~ défensivement et offensivement.
**Tscha'ko** *m* s(c)hako.
**Tsche'che** *m*, **Tsche'chin** *f* Tchèque *s.*
**tsche'chisch** tchèque.
**Tschechoslowa'ke** *m*, **Tschechoslowa'kin** *f* Tchéco-Slovaque *s.* [vaquie.]
**Tschechoslowakei'** *f* la Tchéco-Slo-
**tschechoslowa'kisch** tchéco-slovaque.
**Tube** *f* tube *m*.
**Tube'rkel** *f* tubercule *m*; **~bazillus** *m* bacille de la tuberculose.
**tuberkulö's** tuberculeux.
**Tuch** *n* drap *m*; **~e** *pl.* étoffes *f/pl.* lainées; (Stück) pièce *f* de toile; (Taschen) mouchoir *m*; (Hals) fichu *m*; (Wisch) linge *m*, serviette *f*.
**Tuch...: ~fabrik** *f* fabrique de draps; **~fabrikant** *m a.* drapier; **~handlung** *f*, **~laden** *m* magasin *m* de draps, draperie *f*; **~schere** *f* forces *pl.*; **~schermaschine** *f* tondeuse.
**tüchtig** (geschickt) habile; (fähig) capable; (geeignet) propre à; (kräftig) solide; **~er** Arbeiter rude travailleur *m*; *adv.* comme il faut; **~keit** *f* habileté; capacité; solidité.
**Tuchwalker** *m* fouleur.
**Tücke** *f* malice, *pfort* perfidie.
**tückisch** malicieux, *pfort* perfide.
**Tuff, ~stein** *m* tuf.
**tüfteln** F (h.) subtiliser.
**Tugend** *f* vertu.
**tugendhaft** vertueux.
**Tu'lasilber** *n* argent *m* de Toula.
**Tüll** *m* tulle.
**Tülle** *f* douille; am Leuchter: bobèche.
**Tulpe** ♀ *f* tulipe.
**tummeln** Pferd: donner du mouvement à; sich ~ se donner bien du mouvement; (sich belustigend) prendre ses ébats; (sich beeilen) se dépêcher.
**Tummelplatz** *m* (Kampfplatz) lice *f*; (Sammelplatz) rendez-vous.
**Tümpel** *m* mare *f*.
**Tumu'lt** *m* tumulte; (Aufruhr) émeute *f*.

**Tumultua'nt(in** *f* ) *m* séditieux, -euse; (Aufwiegler) mutin(e).
**tumultua'riſch** tumultuaire; (lärmend) tumultueux.
**tun** *v/t.u.v/i.* (h.) faire; (handeln) agir; ſo ~, als ob ... faire semblant de (*inf.*); aus dem (in den) Sack ~ tirer du (mettre dans le) sac; das tut nichts n'importe; zu ~ haben mit avoir affaire à; ich will damit nichts zu ~ haben je ne veux être pour rien là-dedans; es iſt mir ſehr darum zu ~ je tiens beaucoup à la chose.
**Tünche** *f* enduit *m* de chaux; *fig.* [vernis *m.*]
**tünchen** Wand: blanchir; Mauer: crépir.
**Tune'ſien** *n* la Tunisie.
**Tunichtgut** *m* vaurien.
**Tunke** *f* sauce.
**tunken** tremper.
**tunlich** qui peut se faire, F faisable; ~ſt *adv.* si les circonstances le permettent.
**Tunnel** *m* tunnel.
**Tüpfel** *m* (a. *n*) petite tache *f*, auf der Haut v. Tieren uſw.: moucheture *f*; ~chen *n*: das ~ auf dem i le point sur l'i.
**tüpfeln** pointiller; (ſprenkeln) mou-
**tupfen** toucher légèrement. [cheter.]
**Tür** *f* porte; (Wagen2) portière; bei geſchloſſenen ~en à huis clos; vor die ~ ſetzen mettre à la porte; ~angel *f* gond *m*.
**Tu'rban** *m* turban.
**Turbi'ne** *f* turbine.
**Tür...**: ~flügel *m* battant (de porte), vantail; ~füllung *f* panneau *m* de porte; ~hüter(in *f*) *m* der Haustür: concierge *s.*; vor Gericht: huissier *m.*
**Türke** *m*, **Türkin** *f* Turc *m*, Turque *f*.
**Türkei** *f*: die ~ la Turquie.
**Türki's** *m* turquoise *f*. [maïs *m.*]
**türkiſch** turc (*f*: turque); ~er Weizen
**Tu'rkiſtan** *n* le Turkestan.
**Tür...**: ~klinke *f* loquet *m*; ~klopfer *m* marteau de porte, heurtoir.
**Turm** *m* tour *f* (a. *fig.* u. Schach).
**türmen** (ſich ~ s')élever à la hauteur d'une tour od. *fig.* jusqu'aux nues.
**Türmer** *m* gardien de la tour.
**Turm...**: ~falke *m* crécerelle *f*; 2~hoch *fig.* très haut; ~ſpitze *f* aiguille (od. flèche) de clocher; ~uhr *f* horloge.
**turnen** 1. (h.) faire de la gymnastique. 2. 2 *n* ſ. Turnerei.
**Turner(in** *f*) *m* gymnaste *s.*
**Turnerei** *f* gymnastique; exercices *m/pl.* gymnastiques.
**Turn...**: ~gerät *n* appareils *m/pl.* de gymnastique; ~halle *f* salle de gymnastique, gymnase *m* couvert; ~hoſen *f/pl.* culotte *sg.* de gymnaste.
**Turnie'r** *n* tournoi *m*; ~platz *m* lice *f*, barrière *f*; ~ſchranken *f/pl.* (barrières du) champ *m* clos.
**Turn...**: ~lehrer(in *f*) *m* maître(esse) de gymnastique; ~platz *m* gymnase; ~ſpiele *n/pl.* jeux *m/pl.* de gymnastique; ~unterricht *m* gymnastique *f*; ~verein *m* société *f* de gymnastique.
**Tür...**: ~pfoſten *m* montant de porte; ~rahmen *m* cadre; ~ſchließer *m* Apparat: arrête-porte.
**Turteltaube** *f* tourterelle.
**Türvorhang** *m* portière *f*.
**Tuſch** *m* fanfare *f*; ~ blaſen sonner la fanfare.
**Tuſche** *f* encre de Chine.
**tuſcheln** *v/i.* (h.) u. *v/t.* chuchoter.
**tuſchen** *v/t.*, a. *v/i.* (h.) ombrer avec de l'encre de Chine.
**Tuſch...**: ~kaſten *m* boîte *f* à couleurs; ~zeichnung *f* lavis *m*.
**Tüte** *f* cornet *m*, sac *m* (en papier).
**Twiſt** *m* fil de coton.
**Ty'pe** *f* lettre (d'imprimerie), type *m*.
**Ty'phus** *m* (Fieber2) typhus; (Unterleibs2) fièvre *f* typhoïde.
**ty'piſch** typique.
**Typogra'ph** *m* typographe.
**Ty'pus** *m* type.
**Tyra'nn** *m* tyran.
**Tyranne'i** *f* tyrannie.
**tyra'nniſch** tyrannique.
**tyranniſie'ren** tyranniser.

# U

**U, u** *n* U, u *m*.

**übel**[1] mauvais, *cmpr.* pire; *adv.* mal, *cmpr.* pis; **wohl oder ~** bon gré, mal gré; **mir iſt (od. wird) ~** j'ai [mal au cœur.]

**Übel**[2] *n* mal *m*.

**Übel...: ~gelaunt** de mauvaise humeur; **~geſinnt** mal pensant.

**Übelkeit** *f* envie de vomir, mal *m* de cœur, nausées *pl*.

**Übel...: ~nehmen** prendre en mauvaise part, trouver mauvais; **~nehm(er)iſch** susceptible; **~ſtand** *m* inconvénient; **~tat** *f* mauvaise action, ⚖ délit *m*; **~täter(in** *f*) *m* malfaiteur, -trice; **~wollen** *n* malveillance *f*.

**üben** (ſich ~ s')exercer; (aus~) pratiquer; ♪ étudier; Sport: entraîner; Gewalt: user de ...

**über** 1. *prp.* mit *dat.* auf die Frage wo?, mit *acc.* auf die Frage wohin?: au-dessus de ..., sur; ~ et. (*acc.*) hinweg par-dessus qc.; ~ Berg und Tal par monts et par vaux; ~ Berlin reiſen passer par Berlin; (jenſeit) au-delà de, de l'autre côté de; ~ die Straße gehen traverser la ...; ~ et. ſprechen parler de qc.; Fehler ~ Fehler faute sur faute; heute ~ acht Tage d'aujourd'hui en huit; ~s Jahr dans un an (d'ici); ~ Nacht pendant la nuit; ~ dem Eſſen pendant le repas; ~ dem Lärm à cause du bruit; ~ der Arbeit ſitzen être occupé à son ... 2. *adv.* ~ und ~ entièrement; j-m in et. ~ ſein surpasser q. en qc.

**überall** partout.

**überan'ſtrengen:** (ſich ~ se) surmener excessivement. *Su.* surmenage *m*.

**überan'tworten** remettre; (ausliefern) livrer. [taire.]

**Ü'berarbeit** *f* travail *m* supplémen-

**ü'berarbeiten** (noch einmal bearbeiten) retoucher; (–⌣⏑–⌣) ſich ~ se surmener. *Su.* retouche *f*; excès *m* de travail.

**Ü'berärmel** *m* garde-manche.

**überau's** infiniment; (~mäßig) excessivement. [*vét.* suros *m*.]

**Ü'berbein** *n* (Sehnen⚲) ganglion *m*;

**Ü'berbett** *n* dessus *m* de lit.

**ü'berbieten** *v/t.* u. *v/i.* (ℌ.) offrir ... de plus; *v/t.* (–⌣⏑⌣) (r)enchérir sur; *fig.* surpasser.

**Ü'berbleibſel** *n* reste *m*; e-r Mahlzeit: reliefs *m/pl*; (Rückſtand) résidu *m*.

**Ü'berblick** *m* coup d'œil rapide; (Abriß) aperçu (sommaire); zſ.-faſſender ~ résumé. [d'œil.]

**überbli'cken** embrasser d'un coup

**überbri'ngen** (ap)porter, remettre.

**Überbri'nger(in** *f*) *m* porteur,- euse.

**überbrü'cken** Fluß: jeter un pont sur. *Su.* construction *f* d'un pont sur; viaduc *m*.

**überbü'rden** surcharger, surmener. *Su.* surcharge *f*, surmenage *m*.

**überda'chen** couvrir d'un toit.

**überdau'ern:** et. ~ survivre à qc.

**überde'nken** méditer qc. od. sur qc.

**überdie's** en outre, de plus.

**Ü'berdruck** ⚙ *m* sur(com)pression *f*.

**Ü'berdruß** *m* dégoût; satiété *f*.

**ü'berdrüſſig** dégoûté; ~ werden se dégoûter de qc.

**ü'bereifrig** trop zélé.

**überei'len:** et. ~ précipiter qc.; ſich ~ se presser trop. [sidéré.]

**überei'lt** précipité; (unbedacht) inconsi-

**übereina'nder** l'un sur l'autre.

**Überei'n...: ~kommen** (ſn) tomber d'accord; ⚲ über (*acc.*) convenir de; **~kommen** *n*, **~kunft** *f* convention *f*; (Ausgleichung) arrangement *m*; **~ſtimmen** (ℌ.) être d'accord; *gr.* s'accorder; **~ſtimmend** *adv.* d'accord, à l'unisson; **~ſtimmung** *f* accord *m* (*a. gr.*); harmonie.

**übere'ſſen:** ſich ~ trop manger.

**ü'berfahren** (ſn) passer (*v/t.* conduire) de l'autre côté; *v/t.* (–⌣⏑⌣): j-n ~ passer sur le corps de q.; écraser q.

**Ü'berfahrt** *f* passage *m*, trajet *m*.

**Ü'berfall** *m* attaque *f* imprévue, surprise *f*. [Land: envahir.]
**überfa'llen** fondre sur, assaillir;
**ü'berfällig** ⚓ en retard.
**Ü'berfallhose** *f* culotte bouffante.
**überflie'gen** franchir en volant; ✈ survoler; *fig.* parcourir des yeux.
**ü'berfließen** (sn) déborder; *fig.* a. surabonder (von de). [der.]
**ü'berflü'geln** *fig.* surpasser; ⚔ débor-
**Ü'berfluß** *m* abondance *f*; (Fülle) profusion *f*; über den Bedarf: superflu; ~ haben an et. (*dat.*) avoir qc. en abondance, abonder en qc.
**ü'berflüssig** superflu; (überreichlich) surabondant.
**überflu'ten** inonder.
**Ü'berfracht** *f* excédent *m* de bagages.
**ü'berführen** conduire de l'autre côté; (-⏑⏓⏑) convaincre.
**Ü'berfülle** *f* surabondance.
**überfü'llen** remplir trop, *pfort* surcharger. *Su.* e-s Berufes embouteillage *m* d'une carrière.
**überfü'ttern** gorger.
**Ü'bergabe** *f* remise, bsd. v. Waren: livraison; ⚔ reddition.
**Ü'bergang** *m* passage; (Wechsel) transition *f*; **~sbestimmung** *f* disposition transitoire.
**überge'ben** remettre; in die Gewalt e-s andern: livrer; ⚔ rendre; sich ~ (erbrechen) vomir.
**Ü'bergebot** *n* surenchère *f*.
**ü'bergehen** (sn) passer de l'autre côté; passer à l'ennemi; (sich verwandeln) se changer en qc.; *v/t.* (-⏑⏓⏑) (unbeachtet lassen) omettre, oublier; mit Stillschweigen ~ passer sous silence; j-n ~ (nicht befördern) faire un passe-droit à q. *Su.* omission *f*, oubli *m*; passe-droit *m*.
**ü'bergenug** *adv.* à l'excès, plus qu'assez. [prépondérance *f*.]
**Ü'bergewicht** *n* surpoids *m*; *fig.*
**ü'bergießen** répandre; verser dessus; (-⏑⏓⏑) et. mit e-r Flüssigkeit ~ arroser de.
**ü'berglücklich** trop heureux.
**ü'bergreifen** (h.): ~ in (*acc.*) intervenir dans; empiéter sur; ein Übel: se propager.
**Ü'bergriff** *m* empiétement.
**ü'bergroß** par trop grand; énorme.
**überha'ndnehmen** se multiplier au point de prendre le dessus; faire des progrès.
**ü'berhangen** (h.) être suspendu au-dessus ...; übers Lot: surplomber.
**ü'berhängen** suspendre par-dessus; Mantel: se couvrir de.
**überhäu'fen** combler (mit de); (gleichsam erdrücken) accabler.
**überhau'pt** *adv.* en général; (im ganzen) somme toute; (schließlich) après tout.
**überhe'ben**: j-n e-r Sache (*gén.*) ~ dispenser q. de qc.; sich ~ se faire du mal en soulevant qc.; (zu stolz tun) s'enorgueillir. *Su.* orgueil *m*.
**über...: ~hei'zen, ~hi'tzen** trop chauffer, ⚙ surchauffer.
**überho'len** dépasser; doubler; (⏓⏑⏑) passer q. sur l'autre rive.
**überhö'ren** ne pas entendre qc. par inattention; j-n ~ faire réciter sa leçon à q. [natürlich) surnaturel.]
**ü'berirdisch** (himmlisch) céleste; (über-
**ü'berkippen** (sn) faire la bascule; *v/t.* renverser.
**ü'berkleben** coller dessus.
**Ü'berkleid** *n* vêtement *m* de dessus.
**überklei'den** revêtir (mit de).
**ü'berklug** trop savant, trop fin.
**ü'berkochen** (sn) déborder (ob. s'enfuir) en bouillant. [charge *f*.]
**überla'den** surcharger. *Su.* sur-
**Überla'nd...: ~auto** *n* autocar *m*; **~flug** ✈ *m* vol à travers un pays.
**überla'ssen** laisser; (abtreten) céder; (preisgeben) abandonner; sich ~ se livrer. *Su.* cession *f*; abandon *m*.
**überla'sten** = überladen.
**ü'berlaufen** (sn) Flüssigkeit: déborder; s'enfuir; déserter (ob. passer) à l'ennemi; (-⏑⏓⏑) *fig.* importuner de visites, obséder; es überlief ihn ein kalter Schauer il lui prit un frisson; Zittern: être saisi d'un tremblement.
**Ü'berläufer** *m* transfuge, déserteur.
**ü'berlaut** (par) trop bruyant.

**überle'ben:** j-n (et.) ~ survivre à q. (à qc.); ~d survivant.
**überle'gen** 1. *a.* supérieur. 2. *v/t.*: et. ~ peser (od. considérer) qc.; mit j-m et. ~ délibérer avec q. sur qc.; ich will es mir ~ j'y penserai. *Su.* réflexion *f*; ohne Überlegung inconsidérément.
**Überle'genheit** *f* supériorité.
**ü'berleiten** former la transition (d'un raisonnement à un autre).
**überle'sen** lire (à la hâte).
**überlie'fern** Waren: livrer; der Nachwelt: transmettre. *Su.* livraison *f*; (Fortpflanzung e-r Kunde) tradition *f*.
**überli'sten** surpasser en ruse; duper. *Su.* duperie *f*.
**überma'chen** faire passer (od. envoyer) qc. à q.
**Ü'bermacht** *f* supériorité des forces, prépondérance.
**ü'bermächtig** trop puissant; excessivement puissant.
**überma'len** recouvrir d'une autre peinture; (re)peindre.
**überma'nnen** vaincre, accabler.
**Ü'bermaß** *n* (Überfülle) trop-plein *m*; *fig.* excès *m*; (Unmäßigkeit) intempérance *f*.
**ü'bermäßig** démesuré; (übertrieben) excessif, *pfort* exorbitant.
**Ü'bermensch** *m* surhomme.
**ü'bermenschlich** surhumain; *fig.* plus qu'humain
**übermi'tteln** remettre.
**ü'bermorgen** *adv.* après-demain.
**Übermü'dung** *f* excès *m* de fatigue.
**Ü'bermut** *m* (Mutwille) pétulance *f*; joie *f* folle; (Dünkel) arrogance *f*.
**ü'bermütig** pétulant; *mv.p.* impertinent; arrogant; outrecuidant.
**überna'chten** (h.) passer la nuit.
**ü'bernächtig:** ~ aussehen avoir l'air pâle.
**Ü'bernahme** *f*: ~ e-s Amtes entrée en charge; e-r Erbschaft: acceptation; e-s Besitzes: prise; e-r Arbeit: entreprise.
**ü'bernatürlich** surnaturel.
**überne'hmen** prendre (possession de); (in Empfang nehmen) recevoir; Erbschaft: accepter; (auf sich nehmen) se charger de, prendre sur soi; Bauten usw.: entreprendre; Verantwortung: assumer; sich ~ in (*dat.*) s'excéder à; faire des excès de table.
**ü'berordnen** mettre au-dessus (de...), préposer (à ...).
**Ü'berproduktion** *f* surproduction.
**überra'gen** dépasser, dominer; *fig.* surpasser.
**überra'schen** surprendre. *Su.* surprise *f*.
**überre'den:** j-n zu et. ~, j-n ~, et. zu tun persuader à q. de faire qc. *Su.* persuasion *f*.
**überrei'chen** présenter, remettre.
**ü'berreichlich** surabondant.
**ü'berreif** trop mûr.
**überrei'zen** surexciter.
**Ü'berrest** *m* reste(s *pl.*); ~e *pl.* débris.
**Ü'berrock** *m* redingote *f*; zum Überziehen: surtout.
**überru'mpeln** surprendre, Festung: prendre d'emblée. *Su.* surprise *f*.
**überru'nden** Sport: dédoubler.
**übersä't** criblé (mit de).
**ü'bersatt** complètement rassasié.
**übersä'ttigen** (sich ~ se) rassasier à l'excès; ⚗ sursaturer. *Su.* satiété *f*; sursaturation *f*.
**überschä'tzen** estimer trop haut, surestimer; Steuer: surtaxer; j-n ~ avoir trop bonne opinion de q.
**ü'berschäumen** (sn) déborder en écumant.
**Ü'berschlag** *m* estimation *f* approximative, supputation *f*; bsd. (Bau⚲) devis.
**ü'berschlagen** Waage: faire la bascule; weitS. tomber à la renverse; *v/t.* (falten) replier; Beine: croiser; (–⏑⏑́⏑) (auslassen) passer par-dessus qc.; (berechnen) supputer; sich ~ Pferd: se renverser (sur le dos); *autom.*, ✈ capoter.
**ü'berschnappen** (sn u. h.): mit der Stimme ~ faire un couac; übergeschnappt sein être toqué.
**ü'berschreiben** écrire au-dessus; (–⏑⏑́⏑) (schreibend übertragen) transcrire; ⊛ reporter; écrire le titre de qc., intituler. *Su.* ⊛ report *m*.

**überschrei'en** crier plus fort que ...; sich ~ forcer sa voix.
**überschrei'bar** franchissable.
**überschrei'ten** franchir; mit Bezug auf innezuhaltende Schranken: excéder, dépasser; Gesetz: enfreindre. *Su.* dépassement *m*; excès *m*; Gesetz: infraction *f*.
**Ü'berschrift** *f* titre *m*; s. Aufschrift.
**Ü'berschuh** *m* galoche *f*, caoutchouc.
**überschu'ldet** grevé de dettes.
**Ü'berschuß** *m* excédent, surplus; ⚙ bénéfice.
**ü'berschüssig** excédant.
**überschü'tten** couvrir (mit de); *fig.* combler, mit Vorwürfen: accabler (mit de).
**überschwe'mmen** inonder (a. *fig.*), *pfort* submerger. *Su.* inondation *f*.
**ü'berschwenglich** surabondant; (unermeßlich) immense; (überspannt) exalté.
**ü'berseeisch** d'outre(-)mer, transatlantique.
**Ü'berseeverkehr** *m* trafic d'outre(-)mer.
**überse'hen** embrasser d'un même coup d'œil (a. *fig.*); promener ses yeux sur qc.; (darüber hinwegsehen) ne pas voir; absichtlich: fermer l'œil sur qc.
**ü'berselig** trop heureux.
**überse'nden** envoyer, expédier.
**ü'bersetzen** (sn) passer (*v/t.* faire passer od. conduire) (en bateau) de l'autre côté; (-ü-) traduire. *Su.* ⚙ multiplication *f*; traduction *f*; éc. aus der Muttersprache: thème *m*, in die Muttersprache: version *f*.
**Überse'tzer(in** *f*) *m* traducteur, -trice.
**Ü'bersicht** *f* coup *m* d'œil; (kurze Darstellung) aperçu *m*, précis *m*; (Auszug) abrégé *m*; (Schluß2) résumé *m*.
**ü'bersichtlich** clair; (e-e Übersicht gebend) sommaire; (zs.-stellend) synoptique.
**Ü'bersichtsplan** *m* plan d'ensemble.
**ü'bersiedeln** (sn) aller s'établir (nach à, en, dans).
**ü'bersinnlich** transcendant.
**überspa'nnen** recouvrir (mit de); trop tendre; (zu hoch spannen) exagérer.
**überspa'nnt** exalté; extravagant; 2heit *f* exaltation; extravagance.
**Ü'berspringen** sauter; (-ü-) j-n ~ passer sur le corps de q.
**überste'chen** *v/i.* (h.) u. *v/t.* Kartenspiel: surcouper.
**überste'hen** (aushalten) soutenir; Krankheit: réchapper de; (h.) (-ü-) (hervorstehen) saillir.
**überstei'gen** Berg: franchir; Mauer: escalader; *fig.* surmonter, excéder.
**überstimmen** l'emporter sur ... à la majorité des voix.
**überstra'hlen** surpasser en éclat; répandre un vif éclat sur.
**überstrei'chen** enduire (mit de).
**ü'berstreifen** passer sur.
**ü'berströmen** (sn) (se) déborder.
**Ü'berstunde** *f* heure (od. leçon) supplémentaire.
**überstü'rzen** précipiter.
**übertäu'ben** assourdir.
**überteu'ern** renchérir excessivement; j-n ~ surfaire qc. à q.
**übertö'lpeln** duper.
**übertö'nen** Lärm: couvrir.
**Ü'bertrag** ✱ *m* report.
**übertra'gbar** transmissible.
**übertra'gen** transporter; et. auf j-n ~ transmettre qc. à q.; et. auf j-s Namen ~ passer qc. au nom de q.; j-m die Besorgung von et. ~ charger q. de qc.; in ein anderes Buch ~ transcrire; (übersetzen) traduire; Ehre, Würde: conférer; ~e Bedeutung (sens *m*) figuré *m*. *Su.* transport *m*; transmission *f* (a. Radio); traduction *f*.
**übertre'ffen** surpasser.
**übertrei'ben** exagérer; (das Maß überschreiten) outrer; erzählend: grandir. *Su.* exagération *f*; amplification *f*.
**ü'bertreten** (sn) passer de l'autre côté; *fig.* se ranger du parti de q.; *rl.* se convertir à; Fluß: déborder; (-ü-) (sich hinwegsetzen) enfreindre, transgresser.
**Übertre'tung** *f* infraction; sich e-r ~ schuldig machen être en contra-

vention; **~sfall** *m*: im ~ en cas de contravention.
**Ü'bertritt** *m* passage (zu à); ~ zu e-r anderen Religion conversion *f*.
**übertru'mpfen** surcouper; *fig.* surpasser.
**übertü'nchen** blanchir; *fig.* farder.
**übervö'lkern** surpeupler. *Su.* surpopulation *f*.
**ü'bervoll** trop plein. [🕮 léser.]
**übervo'rteilen** exploiter; bsd. ⚖ u.]
**überwa'chen** surveiller. *Su.* surveillance *f*.
**Überwa'chungsausschuß** *m* commission *f* de contrôle.
**überwä'ltigen** dompter, vaincre.
**überwei'sen** assigner; (übertragen) déléguer; Geld: virer. *Su.* assignation *f*, délégation *f*; virement *m*.
**Überwei'sungsscheck** *m* chèque de virement.
**ü'berwerfen** jeter par-dessus; (-⌣/⌣) sich mit j-m ~ se brouiller avec q.
**überwie'gen** (den Ausschlag geben) emporter la balance (a. *fig.*); l'emporter sur.
**überwi'nden** vaincre; Schwierigkeiten usw.: surmonter. *Su.* mst durch *v.*
**überwi'ntern** (h.) passer l'hiver; ✕ a. ⚓ hiverner; *v/t.* entretenir pendant l'hiver.
**überwu'chern** envahir (a. *fig.*).
**Ü'berwurf** *m* (Gewand) pardessus; ~ zum Ballanzuge sortie *f* de bal.
**Ü'berzahl** *f* (nombre *m*) excédant *m*; der ~ weichen céder au nombre.
**überzä'hlen** (re)compter.
**ü'berzählig** surnuméraire; (überschießend) excédant.
**überzeu'gen** convaincre (ob. persuader) (von de). *Su.* persuasion *f*; conviction *f*; **~d** convaincant, persuasif.
**überzie'hen** passer sur, (re)couvrir; (bekleiden) revêtir (mit de); ein Bett ~ mettre des draps blancs; ein Land: mit Krieg ~ porter la guerre dans ..., envahir; (⌣-⌣) Mantel usw.: mettre (par-dessus). [paletot.]
**Ü'berzieher** *m* pardessus; weiter ~
**überzu'ckern** (sur)glacer; Früchte: candir.
**Ü'berzug** *m* couverture *f*; (Kissen⁊) taie *f*; (Möbel⁊) housse *f*; aufgestrichen: enduit.
**üblich** usuel, d'usage; Wörter: usité.
**übrig** de reste; ~ sein être de reste; die ~en les autres; das ~e le reste; im ~en = übrigens; **~behalten** avoir de reste; **~bleiben** (sn) rester.
**übrigens** (zudem) au reste; (hinzuzufügen ist ...) du reste.
**übriglassen** laisser (de reste).
**Übung** *f* exercice *m*; ♪ étude; (Ausüben) pratique.
**Übungs...: ~aufgabe** *f* exercice *m*, thème *m* d'exercice; **~lager** *n* camp *m* **~platz** *m* place *f* d'armes.
**u. dgl. m.** *abr.* für und dergleichen mehr: ainsi de suite.
**Ufer** *n* (~rand) bord *m*; am Meere: rivage *m*; (~gelände) rive *f*; **~bewohner(in** *f*) *m* riverain(e).
**Uhr** *f* heure; (Turm⁊) horloge; (Pendel⁊) pendule; (Taschen⁊) montre; um acht ~ à huit heures; halb acht ~ sept heures et demie; zwölf ~ midi, nachts: minuit; wieviel ~? quelle heure?;
**Uhrenfabrik** *f* horlogerie *f*.
**Uhr...: ~feder** *f* ressort *m* de montre; **~gehäuse** *n* boîtier *m* (de montre); **~gewicht** *n* contrepoids *m* d'horloge; **~glas** *n* verre *m* de montre; **~kette** *f* chaîne de montre; **~macher(in** *f*) *m* horloger,-ère; **~macherei** *f* horlogerie; **~ständer** *m* porte-montre; **~werk** *n* rouages *m/pl.* d'une montre.
**Uhu** *m* grand(-)duc.
**Ula'n** *m* (le) uhlan.
**Ulk** F *m* plaisanterie *f*, F rigolade *f*.
**ulkig** F rigolo.
**Ulme** ♀ *f* orme *m*.
**U'ltimo** *m* fin *f* du mois; ~ (des laufenden Monats) fin courant; **~abrechnung** *f* liquidation de fin de mois.
**Ultra...: ~mar'in** *n* outremer *m*, azur *m*; **⁊monta'n** ultramontain.

**um** 1. *prp.* mit *acc.* örtlich: a. ~ ... her~ autour de; ~ ſ-n (her~) ſein être autour de q. (a. auprès de q., avec q.); zeitlich: sur, vers; ~ 10 Uhr à dix heures; ~ (gegen) 10 Uhr vers (les) (od. sur les) dix heures; Grund: pour, à cause de; Lohn: pour, au prix de; ~ ... willen pour l'amour de, par égard pour; (in betreff) au sujet de, concernant; Abſtand, Unterſchied: de; ~ zwei Jahre älter deux années de plus; ~ ſo beſſer! tant mieux!; ~ ſo mehr ... d'autant plus que ...; Verluſt: ~ et. betrügen fruster de qc.; ~ et. kommen perdre qc.; Aufeinanderfolge: l'un après l'autre, sur; e-n Tag ~ den andern de deux jours l'un. 2. *adv.* ~ und ~ de tous côtés; (ganz u. gar) absolument. 3. *cj.* ~ zu ... (*inf.*) pour, afin de ... (*inf.*).

**u'mändern** changer entièrement; e-n Mantel in ... ~ faire ... (zB. une redingote) d'un manteau.

**u'marbeiten** refaire (à neuf); v. geiſtigen Werken u. ⚙ a. remanier.

**uma'rmen** embrasser. *Su.* embrassement *m.*

**U'mbau** *m* modification *f* d'un bâtiment; nouveau bâtiment.

**u'mbauen** changer la construction (de ...); (◡⌒◡) entourer de bâtiments.

**u'mbehalten** garder autour de (od. sur) soi.

**um'betten** coucher dans un autre lit.

**u'mbiegen** (ſich ~ se) replier; (krümmen) recourber.

**u'mbilden** changer, transformer; beſſernd ~ réformer.

**u'mbinden** lier (od. nouer) autour; Schürze: mettre.

**u'mblaſen** renverser d'un souffle.

**u'mblättern** (h.) tourner le feuillet.

**u'mblicken:** ſich ~ regarder autour de soi.

**u'mbrechen** rompre et abattre; (◡⌒◡) *typ.* mettre en pages; ✓ écrouter; *v/i.* (ſn) se briser sous le poids.

**u'mbringen** faire mourir; tuer.

**umdrä'ngen** presser de tous côtés.

**u'mdrehen** (faire) tourner; um ſ-e Angel: faire pivoter; den Hals ~ tordre le cou. *Su.* um e-e Achſe: rotation *f*; um e-n Mittelpunkt: révolution *f*.

**umdu'nkeln** obscurcir.

**u'meinander** l'un autour de l'autre.

**u'mfahren** (h. u. ſn) faire un détour (en voiture); (◡⌒◡) die Stadt ~ faire le tour de la ville; tourner qc.; Vorgebirge: doubler.

**U'mfahrt** *f* tournée.

**u'mfallen** (ſn) tomber (à la renverse); Wagen: verser; *fig.* (verſagen) manquer; *pol.* changer d'idées, tourner casaque.

**U'mfang** *m* circonférence *f*; △ a. périphérie *f*, périmètre; e-r Stadt: (pour)tour; (Ausdehnung) étendue *f* (a. ♪); körperlicher ~ volume; (Dicke) grosseur *f*.

**umfa'ngen** entourer, embrasser.

**u'mfangreich** qui a une grande étendue; körperlich ~ volumineux.

**umfa'ſſen** embrasser; (in ſich ſchließen) a. comprendre; ~d étendu, vaste.

**Umfa'ſſung** *f* clôture; v. Mauern, Hecken: enceinte; ~smauer *f* mur *m* extérieur, *frt. oft:* mur *m* d'enceinte.

**umflo'ren** porter un crêpe à; *fig.* ~te Stimme voix *f* voilée.

**u'mformen** transformer.

**U'mformer** ⚡ *m* transformateur.

**U'mfrage** *f* enquête (halten faire).

**umfrie'digen** clôturer.

**u'mfüllen** transvaser.

**U'mgang** *m* tournée *f*; feierlicher: procession *f*; (Verkehr) commerce; (Verhältnis) relations *f/pl.*; △ galerie *f*.

**u'mgänglich** sociable.

**U'mgangs...:** ~**formen** *f/pl.*: ~ haben avoir du savoir-vivre; ~**ſprache** *f* langue usuelle.

**umga'rnen** *fig.* prendre q. dans ses filets.

**umge'ben** (ſich ~ s') entourer; in weiterem Umkreiſe: environner; (eng umſchließen) ceindre. *Su.* entourage *m*.

**U'mgegend** *f* environs *m/pl.*, alentours *m/pl.*

**u'mgehen** (ſn) Rad: tourner; der Reihe nach ~ se faire tour à tour; (Umweg machen) faire un détour; (im

Umlauf (m) circuler; mit j-m ~ fréquenter q.; mit et. ~ s'occuper de qc.; gut ~ mit ... traiter bien ...; (~'~) (vermeiden) éviter; Schwierigkeit: tourner. *Su.* mst durch *v.*

**u'mgehend** immédiatement; par retour du courrier.

**u'mgekehrt** renversé; inversement.

**u'mgestalten** transformer.

**u'mgießen** Flüssigkeit: transvaser; Glocken: refondre.

**u'mgraben** retourner avec la bêche.

**umgre'nzen** borner de tous côtés; (Grenzen setzen) circonscrire.

**u'mgruppieren** grouper autrement.

**u'mgürten** ceindre.

**u'mhacken** retourner avec la pioche.

**umha'lsen** embrasser; sauter au cou de q.

**U'mhang** *m* cape, pèlerine *f*.

**u'mhängen** jeter sur ses épaules; suspendre autrement.

**u'mhauen** abattre à coups de hache.

**umhe'r** autour; (in e-m Kreise) à la ronde; (hier u. da) çà et là; **~blicken** (h.) regarder de tous côtés; **~führen** promener par la ville; **~gehen** (sn) aller çà et là, se promener; **~laufen** (sn) courir ça et là; **~schleichen** (sn) rôder; **~ziehen** (sn) courir le pays, errer.

**umhi'n:** nicht ~können, zu ... ne [pouvoir s'empêcher de ...]

**umhü'llen** envelopper; verbergend: voiler. *Su.* enveloppement *m*; (Hülle) enveloppe *f*; e-s Kabels: armature *f*.

**Umkehr** *f* retour *m* (a. *fig.*); (Bekehrung) conversion.

**u'mkehren** (sn) (s'en) retourner; *fig.* revenir sur ses pas; *v/t.* (re)tourner; renverser; ♪ invertir; Wortfolge: intervertir. *Su.* renversement *m*; inversion *f*; interversion *f*.

**u'mkippen** (sn) perdre l'équilibre; ⚓ chavirer; Wagen: verser; *v/t.* renverser.

**umkla'mmern** tenir embrassé.

**u'mkleiden:** sich ~ changer d'habits; (~'~) revêtir (mit de).

**u'mkommen** (sn) périr; v. Sachen: se perdre.

**U'mkreis** *m* cercle; ✕ circonférence *f*; im ~ von einer Meile à une lieue de rayon.

**umkrei'sen** tourner autour (de ...).

**u'mkrempe(l)n** retrousser.

**u'mladen** Güter: transborder. *Su.* transbordement *m*.

**U'mlage** *f* répartition (des impôts), impôt *m* de répartition.

**umla'gern** bloquer; (~'~) changer le magasinage.

**U'mlauf** *m* Blut, Geld: circulation *f*; *ast.* révolution *f*; tour.

**Umlaufs...:** **~schreiben** *n* (lettre *f*) circulaire *f*; **~zeit** *f* période de révolution.

**U'mlaut** *m* métaphonie *f*; Laut selbst: [voyelle *f* modifiée.]

**U'mlegekragen** *m* col rabattu.

**u'mlegen** mettre autour; (zum Liegen bringen) coucher, renverser; poser autrement; ⚓ (wenden) virer de bord; Kosten: répartir (auf *acc.* entre).

**u'mleiten** détourner.

**u'mlenken** *v/t.* u. *v/i.* (h. u. sn) tourner; (*fig.*) changer d'opinion.

**u'mlernen** *v/t.* u. *v/i.* (h.) changer [d'idées.]

**u'mliegend** environnant; die ~e Gegend les environs *m/pl.*, les alentours *m/pl.*

**ummau'ern** entourer d'une mu- [raille.]

**umna'chtet** *fig.* Geist: troublé.

**umne'beln** *fig.* Sinne: troubler.

**u'mpacken** changer l'emballage (de...); Koffer: refaire. *Su.* remballage *m*.

**u'mpflanzen** transplanter; (~'~) entourer (mit de).

**u'mpflügen** labourer.

**u'mprägen** refrapper, réformer.

**u'mquartieren** bsd. ✕ déloger.

**umra'hmen** encadrer. *Su.* encadrement *m*.

**umra'nken** couvrir de ses branches [od. de son feuillage.]

**u'mrechnen** (umwechseln) changer; (in e-n andern Kurs bringen) convertir. *Su.* change *m*; conversion *f*.

**U'mrechnungskurs** *m* cours (od. taux) du change.

**u'mreißen** renverser; Bäume: abattre; Haus: démolir; (~'~) esquisser.

**u'mrennen** *v/t.* u. *v/i.* (sn) renverser (en courant).

**umri'ngen** entourer; (umzingeln) cerner.
**U'mriß** *m* contour; Umrisse *pl.* ébauche *f*; in großen Umrissen à grands traits.
**u'mrühren** remuer, agiter.
**u'msatteln** mettre une autre selle (à ...); *v/i.* (H.) bsd. F *fig.* changer de carrière od. de profession.
**U'msatz** *m* chiffre d'affaires; échange; (Verkauf) débit; (Geschäftsverkehr) mouvement (des affaires); **~bilanz** ✪ *f* bilan *m* de mouvement; **~steuer** *f* taxe sur le chiffre d'affaires.
**umsäu'men** ourler tout autour.
**u'mschalten** ⚡ commuter, permuter. *Su.* permutation *f*.
**U'mschalter** ⚡ *m* commutateur.
**umscha'tten** ombrager.
**U'mschau** *f* panorama *m*; *fig.* revue *f*; ~ halten passer en revue.
**u'mschauen** (H.) u. sich ~ regarder autour de soi; tourner la tête.
**u'mschichtig** *adv.* alternativement.
**U'mschichtung** *f*: soziale ~ bouleversement *m* social.
**umschi'ffen** naviguer autour (de ...); Vorgebirge: doubler, tourner. *Su.* circumnavigation *f*.
**U'mschlag** *m* changement subit; des Glückes: péripétie *f*; (umgeschlagene Falte) pli; rebord; (Umhüllung) enveloppe *f*; (Buch2) couverture *f*; ✚ cataplasme; compresse *f*.
**u'mschlagen** (sn) tomber à la renverse; Wagen: verser; ⚓ chavirer; Wetter: changer subitement; ~ in (*acc.*) se changer en; *v/t.* renverser; (herumlegen) mettre (autour); (umbiegen) rabattre; Ärmel: retrousser; Karte: retourner; Buchseite: tourner.
**U'mschlagetuch** *n* châle *m*.
**U'mschlag(s)hafen** *m* port de transbordement.
**umschlei'ern** voiler.
**umschlie'ßen** entourer; (einschließen) enfermer; ✕ cerner.
**umschli'ngen** enlacer q. dans ses bras; (fest umfassen) (sich ~s') étreindre.
**u'mschmelzen** refondre.
**u'mschnallen** mettre, boucler.
**u'mschreiben** rédiger d'une autre manière; (übertragen) transcrire; (⌣L⌣) user de circonlocutions; ✕ circonscrire.
**U'mschrift** *f* inscription circulaire; e-r Münze: légende; phonetische: transcription.
**u'mschulen** envoyer à une autre école. *Su.* changement *m* d'école.
**u'mschütteln** secouer, agiter.
**u'mschütten** Glas: renverser; in ein anderes Gefäß: transvaser.
**umschwe'ben** planer autour (de ...).
**U'mschweif** *m* (Ausrede) détour; (Abschweifung) digression *f*.
**U'mschwung** *m* mouvement de rotation; *fig.* changement brusque; (Umwälzung) révolution *f*; der Meinungen: retour, revirement.
**umse'geln** = umschiffen.
**u'msehen**: sich ~ regarder derrière soi, tourner la tête; regarder autour de soi; sich an e-m Orte ~ reconnaître un lieu; sich ~ nach chercher q. des yeux.
**u'mseitig** à la page suivante.
**u'msetzen** mettre autrement, changer de place; ♪ transposer; (verwandeln) convertir en; ✪ placer, vendre.
**U'msichgreifen** *n* extension *f*, propagation *f*.
**U'msicht** *f fig.* circonspection; (Vorsicht) prudence.
**u'msichtig** circonspect, prudent.
**u'msinken** (sn) (se laisser) tomber; s'affaisser.
**um so me'hr** d'autant plus.
**umso'nst** pour rien, gratuitement, gratis; (vergeblich) en vain, inutilement; ganz ~ en pure perte.
**u'mspannen** changer de chevaux; (⌣L⌣) embrasser; entourer.
**umspi'nnen** ⚙ guiper.
**u'mspringen** (sn) Wind: sauter; *fig.* mit j-m ~ en user mal avec q.
**U'mstand** *m* circonstance *f*; unter allen Umständen en tous cas; unter keinen Umständen à aucun prix; Umstände *pl.* (Lage) situation *f*,

position *f* (de fortune); in anderen (od. in geſegneten) Umſtänden ſein être enceinte; (Förmlichkeiten) façons *f/pl.*, cérémonies *f/pl.*

**u'mſtändlich** circonstancié, détaillé; *adv.* en détail; **zu ~ ſein** donner trop d'embarras; **~ zu erzählen:** être trop long; v. Perſonen: cérémonieux.

**U'mſtands...: ~krämer** *m* formaliste, pédant; **~wort** *n gr.* adverbe *m*.

**umſte'hen** entourer.

**U'mſtehende(r)** *m* assistant.

**U'mſteige...: ~fahrſchein** *m*, **~karte** *f* (billet *m* de) correspondance *f*.

**u'mſteigen** (ſn) changer de voiture (od. de train, etc.).

**u'mſtellen** placer autrement, déplacer; Wörter: transposer; (~) entourer; (umzingeln) cerner (a. *ch.*).

**U'mſtellung** *f*: ~ auf Goldmark adoption de la monnaie mark-or.

**u'mſtimmen:** j-n ~ faire changer q. d'avis; ♪ accorder autrement.

**u'mſtoßen** renverser; *fig.* a. annuler.

**umſtri'tten:** **~e Frage** question *f* fort discutée.

**u'mſtülpen** (re)tourner, renverser.

**U'mſturz** *m* renversement; e-r Mauer uſw.: écroulement, chute *f* (a. *fig.*); (Umwälzung) révolution *f*; der Ordnung: subversion *f*; **~beſtrebungen** *f/pl.* tendances subversives.

**u'mſtürzen** (ſn) tomber à la renverse; Wagen: verser; *v/t.* renverser, *pfort* bouleverser.

**U'mſtürzler(in** *f*) *m* révolutionnaire [*s.*]

**u'mtaufen** (e-n andern Namen geben) débaptiser.

**U'mtauſch** *m* échange.

**u'mtauſchen** échanger.

**U'mtrieb** *m* mouvement; **~e** *pl.* menées *f/pl.*; heimliche: intrigues *f/pl.*

**U'mtrunk** *m* coup bu à la ronde.

**u'mtun** Mantel: mettre; ſich nach et. ~ chercher qc.

**u'mwälzen** rouler; (umſtürzen) bouleverser. *Su.* révolution *f*.

**u'mwandeln** (ſich ~ se) transformer. *Su.* transformation *f*.

**u'mwechſeln** Buch: échanger; Geld: [changer.]

**U'mweg** *m* détour; *fig.* voie(s *pl.*) *f* détournée(s); **auf ~en** indirectement.

**U'mwelt** *f* milieu *m*.

**u'mwenden** (ſich ~ se) (re)tourner.

**umwe'rben** entourer de ses hommages.

**u'mwerfen** renverser; Mantel uſw.: jeter sur ses épaules; *v/i.* (ſ.) mit dem Wagen: verser.

**u'mwerten** évaluer autrement. *Su. phls.* transvalution *f*.

**umwi'ckeln** envelopper (mit de).

**umwi'nden** enlacer (mit de).

**U'mwohner** *m/pl.* habitants circonvoisins, voisins.

**u'mwölken** (ſich ~ se) couvrir de nuages; *fig.* assombrir.

**u'mwühlen** Feld: (v. Wildſchweinen) labourer.

**umzäu'nen** entourer d'une haie, enclore. *Su.* clôture *f*.

**u'mziehen** (ſn) changer de logement, déménager; *v/t.* changer de souliers, etc.; ſich ~ changer d'habits; (~) couvrir, entourer de qc.

**umzi'ngeln** cerner. *Su.* cernement *m*.

**U'mzug** *m* déménagement; feierlicher: procession *f*. [placement.]

**U'mzugskoſten** *pl.* frais *m/pl.* de dé-

**unabänderlich** invariable; (unwiderruflich) irrévocable.

**unabgefertigt** non expédié.

**unabhängig** indépendant; **2keit** *f* indépendance.

**unabkömmlich** indispensable.

**unabläſſig** continuel, incessant; *adv.* sans cesse. [amortissable.]

**unablöslich** non détachable; *fig.* non

**unabſehbar** à perte de vue, immense.

**unabſetzbar** inamovible. [fortuit.]

**unabſichtlich** non prémédité; (zufällig)

**unabweislich** qu'on ne peut refuser; (gebieteriſch) impérieux.

**unabwendbar** inévitable; fatal.

**unachtſam** inattentif; (nachläſſig) négligent; (leichtfertig) léger; **2keit** *f* inattention; inadvertance.

**unähnlich** dissemblable, peu ressemblant. [cutable.]

**unanfechtbar** incontestable; indis-

**unangebaut** inculte.

**unangebracht** déplacé.
**unangefochten** incontesté; *adv.* en repos, en paix.
**unangemeldet** sans avoir été annoncé.
**unangemeſſen** Ausdruck: impropre; (unſchicklich) peu convenable.
**unangenehm** désagréable.
**unangerührt** intact.
**unangreifbar** inattaquable.
**unannehmbar** inacceptable.
**Unannehmlichkeit** *f* désagrément *m*; (Ärger) contrariété.
**unanſehnlich** peu apparent; (winzig) chétif; **Keit** *f* apparence chétive, peu d'apparence.
**unanſtändig** inconvenant; (unſchicklich) indécent; (verletzend) choquant; **Keit** *f* inconvenance; indécence.
**unantaſtbar** inviolable; ⚖ insaisissable.
**unanwendbar** inapplicable.
**unappetitlich** peu appétissant, *pfort* dégoûtant.
**Unart** *f* mauvaise manière; vilaine habitude; bſd. e-s Kindes: méchanceté; (Verſtoß gegen die Lebensart) inconvenance, *pfort* grossièreté.
**unartig** Kind: méchant, mal élevé; (unſchicklich) malhonnête; (ungefällig) désobligeant.
**unartikuliert** inarticulé.
**unäſthetiſch** peu esthétique.
**unauffällig** peu frappant.
**unauffindbar** introuvable.
**unaufgefordert** sans y avoir été engagé; de soi-même.
**unaufhaltſam** irrésistible.
**unaufhörlich** incessant, perpétuel; *adv.* oft: sans cesse.
**unauflösbar** indissoluble; ⚗ u. ⚹ insoluble.
**unaufmerkſam** inattentif; **Keit** *f* inattention.
**unaufrichtig** peu sincère, *pfort* faux.
**unaufſchiebbar** qu'on ne peut remettre; (dringend) pressant.
**unausbleiblich** infaillible; (unvermeidlich) inévitable.
**unausführbar** inexécutable, impraticable.
**unausgeſetzt** ininterrompu, continu; *adv.* sans relâche.
**unauslöſchlich** Schrift: ineffaçable; *fig.* indélébile.
**unausrottbar** inextirpable.
**unausſprechlich** inexprimable.
**unausſtehlich** insupportable; bſd. v. Perſonen: F assommant.
**unbändig** indomptable.
**unbarmherzig** impitoyable; **Keit** *f* dureté.
**unbeabſichtigt** qui n'a pas été projeté, non voulu.
**unbeachtet** inaperçu; et. ~ laſſen ne pas faire attention à qc.
**unbeanſtandet** *adv.* sans opposition.
**unbeantwortet**: ~ bleiben rester sans réponse.
**unbebaut** inculte; Straßen: sans bâtiments.
**unbedacht(ſam)** inconsidéré.
**Unbedachtſamkeit** *f* inconsidération.
**unbedeckt** découvert.
**unbedenklich** qui n'offre aucune difficulté; *adv.* sans hésiter.
**unbedeutend** insignifiant; sans importance; (gering) petit.
**unbedingt** sans réserve, absolu.
**unbefahrbar** impraticable.
**unbefangen** dégagé de toute prévention; (unparteiiſch) impartial; (harmlos) ingénu; kindlich ~ naïf; **Heit** *f* impartialité; ingénuité; naïveté.
**unbefleckt** sans tache; *fig.* pur; *rl.* immaculé.
**unbefriedigend** peu satisfaisant.
**unbefriedigt** (enttäuſcht) désappointé; Hunger, Rachſucht: inassouvi.
**unbefugt** non autorisé; ⚖ incompétent.
**unbegabt** inintelligent.
**unbeglichen** Rechnung: impayé.
**unbegreiflich** inconcevable, incompréhensible.
**unbegrenzt** illimité.
**unbegründet** sans fondement; non (od. mal) fondé.
**unbehaart** glabre; Kopf: a. chauve.
**Unbehagen** *n* malaise *m*.
**unbehaglich** incommode; ſich ~ fühlen se sentir mal à l'aise.
**unbehauen** a. brut.
**unbehelligt** sans être importuné.
**unbehindert** sans obstacle.

**unbeholfen** maladroit, gauche; (plump) lourd; **Heit** *f* maladresse; lourdeur.
**unbeirrt** *adv.* sans se laisser détourner, droit.
**unbekannt** (nicht gekannt) inconnu; (nicht kennend) étranger; **mit et.** ~ **ſein** ne pas connaître qc.
**unbekümmert** sans souci.
**unbelebt** inanimé, *pfort* mort; Straße: peu fréquenté.
**unbeleſen** illettré.
**unbeliebt** peu aimé; **beim Volke** ~ impopulaire.
**unbelohnt** sans récompense.
**unbemerkbar** imperceptible.
**unbemerkt** inaperçu.
**unbemittelt** sans fortune, peu aisé.
**unbenannt** sans nom; **~e Zahl** nombre *m* abstrait.
**unbenommen** licite; **es bleibt j-m** ~, **zu ...** libre à q. de ... [de qc.
**unbenutzt: et. nicht** ~ **laſſen** profiter
**unbeobachtet** inobservé, inaperçu.
**unbequem** incommode; (läſtig) gênant.
**unberechenbar** incalculable; *fig.* insondable.
**unberechtigt** non autorisé; v. Forderungen: injustifié.
**unberückſichtigt: et.** ~ **laſſen** ne pas tenir compte de qc.
**unberufen** sans mandat; sans autorisation; als Eindringling: en intrus.
**unberührt** intact; **et.** ~ **laſſen** ne pas toucher à qc.
**unbeſchadet** *prp.* mit *gén.* sans préjudice (de ...).
**unbeſchädigt** intact; ❦ sain et sauf.
**unbeſchäftigt** inoccupé, désœuvré.
**unbeſcheiden** immodeste; (ungezogen) impertinent; (zudringlich) indiscret; **Heit** *f* immodestie; indiscrétion.
**unbeſcholten** intègre; (vorwurfslos) irréprochable; ⚖ sans antécédents judiciaires; **Heit** *f* réputation intacte; intégrité.
**unbeſchränkt** illimité; (unbedingt) absolu.
**unbeſchreiblich** indescriptible.
**unbeſchrieben** (en) blanc.
**unbeſchwert** non chargé; Gewiſſen: libre.
**unbeſeelt** inanimé, sans âme od. vie.
**unbeſetzt** inoccupé; Amt: vacant.
**unbeſiegbar** invincible.
**unbeſoldet** sans traitement od. salaire.
**unbeſonnen** inconsidéré; (leichtſinnig) étourdi; **Heit** *f* irréflexion; étourderie.
**unbeſorgt** sans souci; tranquille.
**unbeſtändig** inconstant, instable; (veränderlich) changeant; (flatterhaft) volage; **Heit** *f* inconstance.
**unbeſtechlich** incorruptible.
**unbeſteigbar** inaccessible.
**unbeſtellbar** ✉ dont le destinataire est introuvable; ✓ qui ne peut être labouré.
**unbeſtimmt** indéterminé, indéfini (*a. gr.*); (unklar) vague; (unentſchieden) indécis; **Heit** *f* caractère *m* indéterminé de qc.; *phls.* indécision.
**unbeſtraft** impuni; ⚖ sans antécédents judiciaires.
**unbeſtreitbar** incontestable.
**unbeſtritten** incontesté.
**unbeteiligt** désintéressé dans qc., étranger à qc.
**unbetont** non accentué, atone.
**unbeträchtlich** peu considérable.
**unbeugſam** inflexible.
**unbewacht** non surveillé; **~er Augenblick** moment *m* de faiblesse.
**unbewaffnet** sans armes; **mit ~em Auge** à l'œil nu.
**unbewandert** peu versé (in *dat.*).
**unbeweglich** immobile; Gut: immobilier; *fig.* impassible; **Heit** *f* immobilité, fixité (*a. ast.*); impassibilité.
**unbeweibt** a. célibataire.
**unbewieſen** non prouvé.
**unbewohnbar** inhabitable.
**unbewohnt** inhabité.
**unbewußt** inconnu; **mir** ~ à mon insu; (unabſichtlich) involontaire.
**unbezahlbar** impayable.
**unbezähmbar** indomptable.
**unbezwingbar** indomptable, invincible.
**Unbilden** *f/pl.* rigueurs d'une saison.
**Unbildung** *f* manque *m* d'éducation.
**Unbill** *f* iniquité; (Ungerechtigkeit) tort *m*; (Unglimpf) injure.
**unbillig** peu équitable, *pfort* inique.
**unblutig** non sanglant.

**unbotmäßig** insubordonné; **Skeit** *f* insubordination.
**unbrauchbar** impropre au service; (unnütz) inutile; ~ machen mettre hors d'état de servir; Geſchütz: démonter; **Skeit** *f* mauvais état *m*; inutilité; e-s Menſchen: inaptitude.
**unbußfertig** impénitent.
**unchriſtlich** *fig.* peu chrétien.
**und** et; bei negativer Verbindung: ne ... ni, ni; kein Brot ~ kein Geld haben n'avoir ni pain ni argent; immer größer ~ größer de plus en plus grand; (je) zwei ~ zwei deux à deux.
**Undank** *m* ingratitude *f*; **Sbar** ingrat (gegen envers).
**undatiert** sans date.
**undenkbar** inimaginable; (unbegreiflich) inconcevable.
**undenklich**: ſeit ~er Zeit de temps immémorial.
**undeutlich** indistinct; (verworren) confus; (dunkel) obscur; ~ geſchrieben peu lisible.
**undeutſch** weitS. contraire au génie de la langue allemande.
**undicht** qui joint mal; (durchläſſig) perméable.
**Unding** *n* absurdité *f*.
**undiſziplíniert** indiscipliné.
**unduldſam** intolérant; **Skeit** *f* intolérance.
**undurchdringlich** impénétrable.
**undurchläſſig** imperméable.
**undurchſichtig** non transparent, opaque.
**uneben** inégal; Gelände: accidenté, Weg: rude; *fig.* nicht ~ convenable, pas mauvais; **Sheit** *f* inégalité; rudesse.
**unecht** faux; (nachgemacht) contrefait; Edelſteine: simili; Farbe: fugitif; Urkunde: non authentique.
**unedel** ignoble; (gemein) vulgaire; Metall: commun.
**unehelich** né hors du mariage; Kind: illégitime, naturel.
**Unehre** *f* déshonneur *m*.
**unehrerbietig** irrespectueux, irrévérencieux; **Skeit** *f* irrévérence.
**unehrlich** malhonnête; (falſch) déloyal; **Skeit** *f* déloyauté.
**uneigennützig** désintéressé; **Skeit** *f* désintéressement *m*.
**uneigentlich** impropre, weitS. figuré.
**uneingedenk** (*gén.*) oublieux de qc.
**uneingeweiht** v. Perſonen: non-initié; profane.
**uneinig** désuni, *pfort* brouillé; **Skeit** *f* désunion; (Zwietracht) discorde.
**uneinnehmbar** imprenable.
**unempfänglich** peu susceptible (für de).
**unempfindlich** insensible (für à); (leidenſchaftslos) impassible; (ſtumpf) apathique; *chir.* durch Lähmung: engourdi; **Skeit** *f* insensibilité; impassibilité.
**unendlich** infini; A sans fin; (unermeßlich) immense; **Skeit** *f* infinité; immensité.
**unentbehrlich** indispensable.
**unentgeltlich** gratuit; *adv.* gratis.
**unentrinnbar** inévitable.
**unentſchieden** indécis; (noch ſchwebend) pendant; Sport: nul.
**unentſchloſſen** indécis; als Eigenſchaft e-r Perſon: irrésolu; **Sheit** *f* indécision; irrésolution.
**unentſchuldbar** inexcusable.
**unentwegt** inébranlable.
**unentwirrbar** inextricable.
**unerbittlich** inexorable.
**unerfahren** inexpérimenté.
**unerfindlich** introuvable; (unerklärlich) inexplicable.
**unerforſchlich** impénétrable.
**unerfreulich** peu réjouissant; désagréable; (verdrießlich) fâcheux.
**unerfüllbar** irréalisable.
**unergiebig** improductif.
**unergründlich** insondable, sans fond.
**unerheblich** insignifiant; léger.
**unerhört** inouï; (fabelhaft) fabuleux; das iſt ~! ça n'a pas de nom!
**unerkennbar** méconnaissable.
**unerklärbar** inexplicable.
**unerläßlich** indispensable, de rigueur; (weſentlich) essentiel.
**unerlaubt** illicite; défendu.
**unerledigt** Frage: en suspens; Arbeit: inachevé.
**unermeßlich** immense.
**unermüdlich** infatigable.

**unerörtert** qui n'a pas été discuté.
**unerquicklich** peu édifiant.
**unerreichbar** inaccessible.
**unerſättlich** insatiable (*a. fig.*); **2keit** *f* insatiabilité.
**unerſchöpflich** inépuisable.
**unerſchrocken** intrépide; **2heit** *f* intrépidité.
**unerſchütterlich** inébranlable; Faſſung: imperturbable.
**unerſchwinglich** énorme, hors de prix; Preis: exorbitant.
**unerſetzlich** irremplaçable; v. Sachen: irréparable.
**unerſprießlich** peu profitable.
**unerträglich** insupportable, intolérable.
**unerwähnt**: et. ~ laſſen passer qc. [sous silence.]
**unerwartet** inattendu; (unverhofft) inespéré; *adv.* oft: à l'improviste.
**unerwidert** à qui (od. à quoi) on ne répond pas.
**unerwünſcht** *adv.* à contretemps.
**unerzogen** *a.* pas encore adulte.
**unfähig** incapable (zu de), inhabile (à) (beide a. ✠); **2keit** *f* incapacité; ✠ inhabilité.
**unfahrbar** impraticable.
**Unfall** *m* accident (fâcheux); (Unglücksfall) malheur; *autom.* panne *f*; **~ſtation** *f* poste *m* de secours; **~verſicherung(sgeſellſchaft)** *f* (société d')assurance contre les accidents.
**unfaßbar** incompréhensible.
**unfehlbar** immanquable; (nie irrend) infaillible; **2keit** *f* infaillibilité.
**unfein** peu délicat, indélicat.
**unfertig** inachevé.
**unflätig** sordide; (zotig) obscène, ordurier; **2keit** *f* saleté; obscénité.
**Unfleiß** *m* inapplication; **2ig** inappliqué.
**unfolgſam** indocile, désobéissant.
**unförmlich** informe; (mißgeſtalt) difforme; **~keit** *f* difformité; *pfort* monstruosité. [sans affranchir.]
**unfrankiert** non affranchi, *adv.*
**unfrei** (nicht freigelaſſen) non affranchi; (leibeigen) serf.
**unfreiwillig** involontaire, *adv.* malgré soi.
**unfreundlich** peu bienveillant, peu aimable; (ungefällig) désobligeant; Wetter: inclément; **2keit** *f* caractère *m* peu bienveillant, manières *pl.* peu aimables; inclémence du ciel.
**Unfriede(n)** *m* discorde *f*; (Zwiſt) dissension *f*; (Uneinigkeit) désunion *f*.
**unfruchtbar** stérile (*so.*, ✠, *fig.*), infécond, infertile; **2keit** *f* stérilité, infertilité.
**Unfug** *m* désordre; (Mutwille) excès.
**ungangbar** impraticable (pour les piétons); Münzen: qui n'ont point cours; ✠ hors de vente.
**U'ngar(in** *f*) *m* Hongrois(e); **u'ngariſch** hongrois.
**U'ngarn** *n* la Hongrie.
**ungaſtlich** inhospitalier.
**ungeachtet** 1. *a.* peu estimé. 2. *prp.* mit *gén.* malgré, au mépris de.
**ungeahndet** impuni, *adv.* impunément.
**ungeahnt** inespéré.
**ungebärdig** mutin; (ſich widerſetzend) rebelle.
**ungebeten** non invité; **~er Gaſt** intrus *m*.
**ungebildet** inculte; (ohne Schulbildung) sans éducation; (ungelehrt) illettré; non civilisé.
**ungebleicht** Leinwand: écru.
**ungeboren**: **noch ~** encore à naître.
**ungebrannt** Backſteine: cru; Kaffee: vert.
**ungebräuchlich** inusité.
**ungebraucht** tout neuf.
**Ungebühr** *f* inconvenance; (Ungerechtigkeit) injustice; (Ausſchreitung) excès *m*; **2lich** indu, *adv.* indûment; (unſchicklich) inconvenant.
**ungebunden** Buch: non relié; *fig.* libre; (ausſchweifend) dissolu; **~e Rede** prose *f*; **2heit** *f* laisser-aller *m*; liberté; (Ausgelaſſenheit) licence, *pfort* dissolution.
**ungedeckt** sans abri; ✠ à découvert.
**ungedruckt** non imprimé, inédit.
**Ungeduld** *f* impatience.
**ungeduldig** impatient; **~ machen** (werden s')impatienter.
**ungeeignet** impropre (zu à).

**ungefähr** 1. *adv.* à peu près, environ; ~ richtig approximativement; von ~ par hasard. 2. ☡ *n* hasard *m*.
**ungefährdet** sans danger.
**ungefährlich** non dangereux.
**ungefällig** peu complaisant, *pfort* désobligeant; (mißfällig) déplaisant; ☡keit *f* désobligeance.
**ungefüge, ungefügig** peu souple; b. Personen: peu accommodant.
**ungehalten** *fig.* mécontent; über et. (*acc.*) ~ sein être fâché de qc.; ~ werden se fâcher.
**ungeheißen** sans en avoir reçu l'ordre; (eigenwillig) volontairement.
**ungehemmt** libre, *adv.* sans entraves.
**ungeheuchelt** sans feinte; (aufrichtig) sincère.
**ungeheuer**[1] monstrueux, prodigieux; (riesig, groß) colossal, énorme.
**Ungeheuer**[2] *n* monstre *m*.
**ungeheuerlich** monstrueux.
**ungehobelt** non raboté, brut; *fig.* grossier, mal léché.
**ungehörig** indu; (unschicklich) inconvenant.
**ungehorsam**[1] désobéissant.
**Ungehorsam**[2] *m* désobéissance *f*.
**ungekocht** non cuit, cru.
**ungekünstelt** sans affectation; (natürlich) naturel; (offen) franc.
**ungelegen** inopportun, *pfort* importun; *adv.* mal à propos; zu ~er Stunde à une heure indue; ☡heit *f* inopportunité; j-m ☡en machen causer de l'embarras à q.
**ungelehrig** peu intelligent; (schwer zu unterrichten) indocile.
**ungelehrt** sans érudition, illettré.
**ungelenk(ig)** peu souple; *fig.* gauche.
**ungelöscht**: ~er Kalk chaux *f* vive.
**Ungemach** *n* incommodité *f*; (Übel) maux *m/pl.*; (Mühseligkeiten) fatigues *f/pl.*
**ungemein** peu commun; (außergewöhnlich) extraordinaire; *adv.* extrêmement.
**ungemischt** sans mélange, pur.
**ungemünzt** non monnayé.
**ungemütlich** peu confortable; Person: peu sympathique.
**ungenannt** anonyme; sans nom.
**ungenau** inexact; ☡igkeit *f* inexactitude.
**ungeniert** sans gêne, sans façon; ☡heit *f* sans-gêne *m*, sans-façon *m*.
**ungenießbar** dont on ne peut jouir; immangeable, impotable; (schal) fastidieux.
**ungenügend** insuffisant.
**ungenügsam** difficile à contenter; (anspruchsvoll) exigeant.
**ungeordnet** sans ordre, *pfort* confus.
**ungerächt** impuni, *adv.* impunément.
**ungerade** Zahl: impair.
**ungeraten** manqué; Person: dépravé.
**ungerechnet** non compté; (nicht einbegriffen) non compris.
**ungerecht** injuste; ~fertigt non justifié.
**Ungerechtigkeit** *f* injustice.
**ungeregelt** non réglé.
**ungereimt** Verse: blanc; *fig.* absurde; ☡heit *f* absurdité.
**ungern** à regret; (widerwillig) contre mon (son, etc.) gré.
**ungesalzen** non salé, frais.
**ungesattelt**: auf ~em Pferde reiten monter à poil.
**ungesäuert** sans levain; Maßen: ~säumt *adv.* (sofort) sans délai.
**ungeschehen** non avenu.
**ungescheut** *adv.* sans crainte, hardiment.
**Ungeschick** *n*, ~lichkeit *f* maladresse *f*; (linkisches Wesen) gaucherie *f*.
**ungeschickt** maladroit; gauche.
**ungeschlacht** rude, grossier.
**ungeschliffen** Messer: non affilé; Stein: brut; *fig.* impoli; (grob) grossier; ☡heit *f fig.* impolitesse; grossièreté.
**ungeschmälert** sans diminution; (ganz) plein et entier; (unversehrt) intact.
**ungeschminkt** sans fard; *fig.* a. cru; (aufrichtig) sincère.
**ungeschoren**: *fig.* ~ lassen laisser tranquille.
**ungesehen** inaperçu.
**ungesellig** insociable, *pfort* sauvage; (menschenscheu) farouche.
**ungesetzlich** illégal; ☡keit *f* illégalité.
**ungesittet** non civilisé, *pfort* grossier.

**ungeſtalt(et)** informe; difforme.
**ungeſtört** (ununterbrochen) non interrompu; ~ im Beſitz paisible, *adv.* en paix.
**ungeſtraft** impuni, *adv.* impunément.
**ungeſtüm** 1. *a.* impétueux, fougueux; (heftig) violent. 2. ♀ *m* u. *n* impétuosité *f*, fougue *f*; violence *f*.
**ungeſucht** *fig.* naïf.
**ungeſund** v. Perſonen: qui a une mauvaise santé; (kränklich) maladif; (der Geſundheit ſchädlich) malsain; Luft, Ort, Wohnung: insalubre.
**ungeteilt** non divisé; (ganz) (tout) entier; (einig) un.
**ungetreu** infidèle, *pfort* perfide.
**ungetrübt** serein; Himmel: sans nuages; Glück: inaltérable.
**Ungetüm** *n* monstre *m*.
**ungeübt** inexercé; sans expérience.
**ungewandt** qui manque d'agilité.
**ungewaſchen:** ~e Wolle laine *f* vierge.
**ungewiß** incertain; (zweifelhaft) douteux; (unſicher) précaire; ♀heit *f* incertitude.
**Ungewitter** *n* tempête *f*, violent orage *m*.
**ungewöhnlich** extraordinaire; non habituel; (ſeltſam) étrange.
**ungewohnt** v. Perſonen: qui n'est pas accoutumé à qc.; inaccoutumé.
**ungezählt** non compté; sans nombre.
**ungezähmt** non apprivoisé; *fig.* effréné.
**Ungeziefer** *n* vermine *f*.
**ungeziemend** inconvenant.
**ungezogen** mal élevé; (unartig) méchant; (unhöflich) incivil; (frech) impertinent; ♀heit *f* méchanceté; incivilité; impertinence.
**ungezügelt** sans frein, *fig.* a. effréné.
**ungezwungen** sans contrainte, libre; *fig.* non affecté; naturel; ♀heit *f* liberté; naturel *m*, désinvolture; sans-façon *m*.
**Unglaube** *m rl.* incrédulité *f*.
**ungläubig** incrédule; (nichtchriſtlich) mécréant; (heidniſch) infidèle.
**unglaublich** incroyable.
**unglaubwürdig** qui n'est pas digne de foi.
**ungleich** inégal; (verſchieden) différent de; (unähnlich) dissemblable de od. à; ~ ſchöner infiniment plus beau; ~artig de nature différente, hétérogène; ~förmig de forme différente; (unregelmäßig) irrégulier.
**Ungleichheit** *f* inégalité; différence.
**ungleichmäßig** inégal.
**Unglimpf** *m* manque d'égards, *pfort* rudesse *f*; (Beſchimpfung) injure *f*; ♀lich dur; injurieux.
**Unglück** *n* malheur *m*; dauerndes: infortune *f*; (Schickſalsſchlag) revers *m*; (ſchweres Mißgeſchick) désastre *m*; im Spiel: déveine *f*, F guignon *m*.
**unglücklich** malheureux; ~ ſpielen jouer de malheur.
**unglückſelig** malheureux; nur v. Sachen: funeste, désastreux.
**Unglücks...:** ~fall *m* accident (malheureux), malheur; ~tag *m* jour de déveine (od. guigne).
**Ungnade** *f* disgrâce; (Ungunſt) défaveur.
**ungnädig** peu bienveillant; (verdrießlich) peu gracieux; de mauvaise humeur.
**ungültig** non valable; v. Freikarten: supprimé; (nichtig) nul, ♀s a. invalide; Münzen: sans valeur; für ~ erklären, ~ machen annuler; casser; infirmer; ♀keit *f* invalidité, nullité; ♀keitserklärung *f* invalidation, rescision.
**Ungunſt** *f* défaveur, *pfort* disgrâce, inclémence (du ciel).
**ungünſtig** défavorable.
**unguf:** nichts für ~! sans rancune!
**unhaltbar** peu solide; ✕ intenable; Behauptung: insoutenable.
**unhandlich** peu maniable.
**unharmoniſch** discordant, disharmonique.
**Unheil** *n* mal *m*, malheur *m*, *pfort* désastre *m*; ~ anrichten être cause d'un malheur.
**unheil...:** ~bar incurable; *fig.* irréparable; ~bringend funeste; fatal.
**unheilig** profane; (gottlos) impie.
**unheilvoll** funeste, *pfort* sinistre.
**unheimlich** inquiétant, *pfort* sinistre, lugubre.

**unhöflich** impoli; (unfreundlich) désobligeant; **Lkeit** *f* impolitesse.
**unhold** 1. *a.* disgracieux; (übelwollend) malveillant. 2. **L** *m* esprit malin; démon; (böswillige Person) méchant; **Lin** *f* mégère; (Hexe) sorcière.
**unhörbar** imperceptible (à l'oreille).
**Unifo'rm** *f* uniforme *m*, habit *m* militaire.
**uniformie'ren** (einheitlich machen) uniformiser. **Su.** uniformisation *f*.
**U'nikum** *n* Buch: exemplaire *m* unique.
**Unio'n** *f*: ~ Sozialistischer Sowjetrepubliken Union des républiques (socialistes) soviétiques.
**universa'l** universel; **Lmittel** *n* a. panacée *f*.
**Universitä't** *f* université.
**Univer'sum** *n* univers *m*.
**Unke** *f* crapaud *m* sonnant.
**unkenntlich** méconnaissable.
**Unkenntnis** *f* ignorance.
**unkeusch** impudique.
**unkindlich** peu candide; gegen die Eltern: peu filial.
**unklar** peu clair; (dunkel) obscur; (undeutlich) indistinct; Wasser: trouble.
**unklug** inintelligent; (unvorsichtig) imprudent; (unbesonnen) étourdi; **L**heit *f* inintelligence; imprudence.
**unköniglich** peu royal.
**unkontrollierbar** incontrôlable.
**unkörperlich** immatériel.
**Unkosten** *pl.* frais *m/pl.*, dépense *f*; **zu L** dépens *m/pl.*
**Unkraut** *n* mauvaise herbe *f*, ivraie *f*.
**unkriegerisch** peu guerrier.
**Unkultur** *f* manque *m* de culture.
**unkündbar** ✠ non remboursable, consolidé; Rente: perpétuel.
**unkundig** ignorant.
**unlängst** depuis peu, naguère.
**unlauter** impur, F véreux; Wettbewerb: déloyal.
**unleidlich** insupportable.
**unlenksam** indocile.
**unleserlich** illisible, *pfort* indéchiffrable.
**unleugbar** indéniable; (unbestreitbar) incontestable.
**unliebenswürdig** peu aimable, désobligeant.
**unlimitiert** ✠ non limité.
**unliebsam** désagréable.
**unlogisch** illogique.
**unlösbar, unlöslich** insoluble; indétachable;
**Unlust** *f* déplaisir *m*; malaise *m*; (Abneigung) répugnance; **Lig** maussade; (grämlich) morose.
**unmanierlich** impoli; gauche.
**unmännlich** peu viril; (weibisch) efféminé; lâche.
**Unmasse** *f* masse énorme.
**unmaßgeblich** qui ne sert pas de règle; Urteil: incompétent; *adv.* sauf correction.
**unmäßig** immodéré; im Genuß: intempérant; (übermäßig) démesuré; **Lkeit** *f* intempérance; excès *m*.
**Unmenge** *f* nombre *m* énorme.
**Unmensch** *m* homme sans cœur; barbare;
**unmenschlich** inhumain; barbare; **L**keit *f* inhumanité.
**unmerklich** imperceptible.
**unmethodisch** sans méthode.
**unmittelbar** immédiat.
**unmöbliert** non meublé.
**unmodern** passé de mode.
**unmöglich** impossible; **Lkeit** *f* impossibilité.
**unmoralisch** immoral.
**unmündig** mineur; **Lkeit** *f* minorité.
**Unmut** *m* mauvaise humeur *f*.
**unnachahmlich** inimitable.
**unnachgiebig** inflexible.
**unnahbar** inaccessible, inabordable.
**unnatürlich** peu naturel; (entartet) dénaturé; (gekünstelt) affecté; **Lkeit** *f* manque *m* de naturel; affectation.
**unnötig** inutile; (überflüssig) superflu; **~erweise** *adv.* sans nécessité, *pfort* pour rien.
**unnütz** inutile; superflu; (nichts taugend) méchant.
**unordentlich** Person: qui n'a pas d'ordre; *adv.* en désordre; Leben: déréglé.
**Unordnung** *f* désordre *m*; (Verwirrung) confusion; in ~ bringen déranger.

**unorganiſch** inorganique.
**unparlamentariſch** contraire aux usages parlementaires.
**unparteiiſch** impartial.
**Unparteiiſche(r)** *m* arbitre désintéressé.
**Unparteilichkeit** *f* impartialité.
**unpaſſend** (falſch angewandt) impropre; (unſchicklich) non convenable, *pfort* incongru; (zur Unzeit angebracht) déplacé; (unbeſcheiden) indiscret.
**unpäßlich** indisposé; **Skeit** *f* indisposition.
**unpatriotiſch** non patriotique.
**unperſönlich** impersonnel.
**unpolitiſch** non politique; (unklug) impolitique.
**unpopulär** impopulaire.
**unpraktiſch** qui n'est pas pratique; (nicht ausführbar) impraticable.
**unproduktiv** improductif.
**unpünktlich** inexact; **Skeit** *f* inexactitude.
**Unraſt** *f* trouble *m*. [*pl.*]
**Unrat** *m* ordures *f/pl.*; excréments
**unrätlich, unratſam** qu'on ne peut conseiller; (unvorteilhaft) peu avantageux; (unzeitig) inopportun.
**unrecht**[1] qui n'est pas juste; (unrichtig) faux; (ungeeignet) impropre; (übel) mauvais, *adv.* mal; (ungerecht) injuste, *adv. a.* à tort.
**Unrecht**[2] *n* injustice *f*, tort *m*; **S** haben avoir tort.
**unrechtmäßig** illégal, illégitime; (widerrechtlich angeeignet) usurpé.
**unredlich** malhonnête; (falſch) déloyal; **Skeit** *f* improbité.
**unregelmäßig** irrégulier; (regellos) déréglé; **Skeit** *f* irrégularité.
**unreif** non mûr; Früchte *a.* vert.
**unrein** impur; (ſchmutzig) sale, malpropre; das **S**e le brouillon.
**unreinlich** malpropre; **Skeit** *f* malpropreté. [espoir.]
**unrettbar:** ~ verloren perdu sans
**unrichtig** qui n'est pas juste; (falſch) faux; (fehlerhaft) incorrect; (ungenau) inexact; **Skeit** *f* fausseté; incorrection; inexactitude.
**Unruhe** *f* inquiétude; (Störung der öffentlichen Ruhe) trouble *m* (*a. pol.*); (Aufregung) agitation; (Bekümmernis) peine; *horl.* balancier *m*.
**unruhig** inquiet; (aufgeregt) agité (*a.* vom Meere); (geräuſchvoll) bruyant; Kind: remuant.
**unrühmlich** peu glorieux.
**Unruhſtifter(in** *f*) *m* fauteur, -trice de troubles; (Ruheſtörer) perturbateur, -trice.
**uns** *pr/p.* nous, als *dat.* des *pr. abs.*: à nous.
**unſachlich** peu conforme aux faits; subjectif.
**unſagbar, unſäglich** indicible.
**unſanft** peu doux, *pfort* rude.
**unſauber** = unrein.
**unſchädlich** *a.* innocent; (harmlos) inoffensif; ~ machen mettre hors d'état de nuire; Gift: neutraliser; **Skeit** *f* innocuité.
**unſchätzbar** inestimable.
**unſcheinbar** sans apparence, insignifiant.
**unſchicklich** inconvenant; (unpaſſend) incongru; **Skeit** *f* inconvenance; incongruité.
**Unſchlitt** *m* suif.
**unſchlüſſig** irrésolu, indécis; **Skeit** *f* irrésolution.
**unſchmackhaft** sans goût; (ſchal) fade, *pfort* insipide.
**unſchön** *a.* peu gracieux.
**Unſchuld** *f* innocence; (Reinheit) pureté.
**unſchuldig** innocent; (ohne Falſch) candide.
**unſchwer** aisé, facile.
**Unſegen** *m* malédiction *f*.
**unſelbſtändig** dépendant (de ...), qui ne subsiste pas par soi-même; Charakter: indécis; Arbeit: pas personnel.
**unſelig** funeste; fatal.
**unſer** 1. *pr/p.* de nous. 2. *a. u. pr/pss.* **unſer(e** *f*) *m u. n* notre, *pl.* nos; dies iſt ~ cela est (*od.* appartient) à nous. 3. *pr/pss.* **~er, ~e, ~es** le (la) nôtre; der (die, das) **S**e *od.* **S**ige le (la) nôtre; **~einer, ~eins** nous

autres. [willen à cause de nous.
**unſert...:** ~halben, ~wegen, (um) ~
**unſicher** peu sûr; Hand: peu assuré; Exiſtenz: précaire; Gedächtnis: infidèle; (gefahrvoll) peu rassurant; 2heit *f* manque *m* de sûreté; pré-
**unſichtbar** invisible. [carité.
**Unſinn** *m* non-sens, absurdité *f*; ~ reden déraisonner; 2ig insensé, absurde; déraisonnable; fou.
**Unſitte** *f* mauvaise habitude.
**unſittlich** immoral; (gegen Scham u. Anſtand verſtoßend) malhonnête; 2keit *f* immoralité; action immorale.
**unſolid(e)** qui manque de solidité, peu sûr, léger.
**unſozial** pas (od. peu) social.
**unſrige** ſ. unſer.
**unſtarr** ✂ système souple.
**unſtatthaft** inadmissible; (unerlaubt) illicite, défendu. [mortalité.
**unſterblich** immortel; 2keit *f* im-
**Unſtern** *m* mauvaise étoile *f*; malheur; (Mißgeſchick) fatalité *f*.
**unſtet(ig)** inconstant; (wandelbar) changeant; (umherziehend) errant, vagabond.
**Unſtetigkeit** *f* inconstance; humeur vagabonde.
**unſtillbar** qui ne peut être apaisé; (unerſättlich) insatiable.
**unſtreitig** incontestable, *adv.* sans contredit.
**unſühnbar** inexpiable.
**Unſumme** *f* somme énorme.
**unſymmetriſch** a. asymétrique.
**unſympathiſch** a. antipathique.
**untadelhaft, untadelig** irréprochable, irrépréhensible.
**Untat** *f* forfait *m* (atroce).
**untätig** inactif; (müßig) oisif, *pfort* désœuvré; ✂ inerte; 2keit *f* augenblickliche: inaction, dauernde: inactivité.
**untauglich** qui n'est pas propre (zu à); qui n'est bon à rien; incapable de servir; 2keit *f* inaptitude (à), incapacité (de).
**unteilbar** indivisible.
**unten** en bas; ~ ſtehend mentionné ci-dessous; **nach** ~ vers le bas.

**unter** 1. *prp.* mit *dat.* auf die Frage wo?, mit *acc.* auf die Frage wohin?: sous; (unterhalb) au-dessous de; ~ der Hand sous main; ~ dem Vorwand sous (le) prétexte; ~ aller Kritik au-dessous de toute critique; ~ vier Augen en tête-à-tête; ~ dieſer Bedingung à cette condition; ~ dieſen Umſtänden dans ces circonstances; ~ Glockengeläut au son des cloches; ~ freiem Himmel en plein air; ~ Segel gehen mettre à la voile; (zwiſchen) entre; (mitten zwiſchen) parmi; ~ den Toten parmi les morts. 2. *a.* inférieur; (nieder) bas; (unter et. anderem gelegen) d'en bas, de dessous; die ~en Zimmer les chambres *f/pl.* d'en bas; ~ſt le plus bas; (letzte) dernier; das 2e les parties *f/pl.* inférieures, le dessous.
**U'nterabteilung** *f* subdivision.
**U'nterarm** *m* avant-bras.
**U'nteraufſeher** *m* sous-inspecteur.
**U'nterbau** *m* substruction *f*; 🚂 infrastructure *f*.
**U'nterbeamte(r)** *m* (employé od. fonctionnaire) subalterne.
**U'nterbeinkleid** *n* caleçon *m*.
**U'nterbett** *n* drap *m* de dessous.
**U'nterbewußtſein** *n* subconscience *f*.
**unterbie'ten** offrir un rabais.
**U'nterbilanz** *f* déficit *m*.
**unterbi'nden** lier; *chir.* ligaturer; *fig.* arrêter. [(aufhören) cesser.
**unterblei'ben** ne pas avoir lieu;
**unterbre'chen** (ſich ~ s') interrompre; (nicht fortſetzen) suspendre; ✂ couper. *Su.* interruption *f*; suspension *f*.
**u'nterbreiten** étendre dessous; (⌒⌒) soumettre, présenter.
**u'nterbringen** mettre à l'abri; Gaſt: loger; (j-m e-e Stelle verſchaffen) placer q. (a. Waren).
**U'nterdeck** ⚓ *n* premier pont.
**unterderha'nd** sous main.
**unterde's, ~de'ſſen** en attendant; (ſeitdem) depuis.
**unterdrü'cken** réprimer; (am Erſcheinen hindern) supprimer; (erſticken)

étouffer; Volk: opprimer. *Su.* répression *f*; suppression *f*; oppression *f*.

**Unterdrü'cker(in** *f*) *m* oppresseur, -euse.

**untereina'nder** entre eux (nous, etc.), mutuellement; (gegenseitig) réciproquement; pêle-mêle; **~mengen** (od. **miſchen**) (entre)mêler.

**U'ntereinteilung** *f* subdivision.

**u'nterernähren** nourrir insuffisamment.

**unterfa'ngen: ſich ~** (oser) entreprendre; bſd. wobei man ſich et. herausnimmt: s'aviser (et. de qc.).

**u'nterfaſſen:** j-n **~** prendre le bras de q.; **ſich ~** se donner le bras.

**U'nterfeldherr** *m* général en second.

**unterfe'rtigen** signer (de son nom).

**Unterfü'hrung** *f* passage *m* en dessous, tunnel *m*.

**U'nterfutter** *n* doublure *f*.

**u'nterfüttern** Seide uſw.: doubler en.

**U'ntergang** *m ast.* coucher; (Zugrundegehen) ruine *f*, perte *f* (a. ⚓); (Fall) chute *f*.

**unterge'ben** subordonné; sous les ordres de q.; **Le(r)** *s.* subordonné(e); (Unterbeamter) (employé *m*) subalterne *m*.

**u'ntergehen** (ſn) s'enfoncer et disparaître; *ast.* se coucher; ⚓ couler bas; (zugrunde gehen) périr, être détruit.

**u'ntergeordnet** subordonné; (in zweiter Linie ſtehend) secondaire; v. Perſonen: subalterne.

**U'ntergeſchoß** *n* rez-de-chaussée *m*.

**U'ntergeſtell** *n* e-s Wagens: train *m* (od. châssis *m*) d'un wagon.

**untergra'ben** miner, saper; *fig.* a. détruire.

**U'ntergrund** *m* sous-sol; **~bahn** *f* chemin *m* de fer souterrain; Paris: métro(politain) *m*.

**u'nterhalb** *prp.* mit *gén.* au-dessous de; v. Flüſſen: en aval de.

**U'nterhalt** *m* entretien, subsistance *f*.

**unterha'lten** (inſtand halten) tenir en bon état; Feuer, Familie: entretenir; j-n **~** a. amuser; (Küche) tenir dessous; **~d** amusant.

**Unterha'ltung** *f* entretien *m*; conversation; amusement *m*; **~sblatt** *n* feuilleton *m*, supplément *m* littéraire; **~skoſten** *pl.* frais *m/pl.* d'entretien.

**unterha'ndeln** *v/i.* (h.) u. *v/t.* négocier; traiter (über *acc.* de). *Su.* négociation *f*.

**U'nterhändler(in** *f*) *m* négociateur, -trice, bſd. ⚔ parlementaire *m*.

**U'nterhaus** *n* England: chambre *f* des communes.

**U'nterhemd** *n* camisole *f*.

**unterhö'hlen** miner, saper.

**U'nterholz** *n* taillis *m*.

**U'nterhoſe** *f* caleçon *m*.

**u'nterirdiſch** souterrain.

**U'nteritalien** *n* l'Italie *f* inférieure.

**U'nterjacke** *f* camisole; wollene **~** (gilet *m* de) flanelle.

**unterjo'chen** Volk: subjuguer; (ſich unterwürfig machen) asservir. *Su.* subjugation *f*; asservissement *m*.

**U'nterkiefer** *m* mâchoire *f* inférieure; der Pferde: ganache *f*.

**U'nterkleid** *n* habit *m* de dessous *m*.

**u'nterkommen**[1] (ſn) trouver un abri; (Aufnahme finden) trouver à se loger; (e-e Stelle finden) trouver à se placer.

**U'nterkommen**[2] *n*, **Unterkunft** *f* abri *m*; logis *m*; place *f*.

**U'nterlage** *f* base; (unterſte Schicht) couche inférieure; (Schreib²) sous-main *m*; ⚓ fondation; *mach.* support *m*.

**U'nterland** *n* pays *m* bas.

**U'nterlaß** *m*: **ohne ~** sans cesse.

**unterla'ſſen** omettre (de faire qc.); abſichtlich: se dispenser de; (ſich enthalten) se passer de. *Su.* omission *f*.

**U'nterlauf** *m* cours inférieur.

**u'nterlaufen** (ſn): mit **~** se glisser dans le nombre; (~l~): mit Blut **~** ſein être ecchymosé.

**u'nterlegen** mettre dessous; e-m Wort e-n Sinn **~** attribuer; e-r Melodie e-n Text **~** mettre (od. composer)

des paroles sur un air; (ꝛc.): mit et. ~ garnir de qc.

**U'nterleib** *m* bas-ventre, abdomen.

**unterlie'gen** (ſn) succomber; keinem Zweifel ~ ne pas souffrir le moindre doute.

**U'nterlippe** *f* lèvre inférieure.

**untermau'ern** établir un fondement de maçonnerie sous qc.

**unterme'ngen**: mit et. ~ entremêler [de qc.]

**U'ntermieter(in** *f*) *m* sous-locataire

**unterminie'ren** miner.

**untermi'ſchen** = untermengen.

**unterne'hmen** 1. entreprendre; ~d entreprenant, hardi. 2. ☡ *n* entreprise *f*, expédition *f*.

**Unterne'hmer(in** *f*) *m* entrepreneur, [-euse.]

**Unterne'hmungs...**: ~**geiſt** *m* esprit d'entreprise; ~**luſt** *f* goût *m* des entreprises; ☡**luſtig** entreprenant.

**U'nteroffizier** *m* weitS. sous-officier; Unterklaſſe der sous-officiers: sergent.

**u'nterordnen** (ſich ~ se) subordonner. *Su.* subordination *f*.

**U'nterpfand** *n* ſ. Pfand.

**U'nterprima** *f* in Frankreich: früher rhétorique, jetzt: première; ~**ner(in** *f*) *m* élève *s.* de la première inférieure; rhétoricien *m*.

**unterre'den**: ſich ~ s'entretenir. *Su.* entretien *m*; (Beſprechung) conférence *f*.

**U'nterrhein** *m* bas Rhin; cours inférieur du Rhin.

**U'nterricht** *m* des Lehrenden: enseignement; des Lernenden: instruction *f*, leçons *f/pl.*

**unterri'chten**: j-n in et. (*dat.*) ~ instruire q. dans qc., enseigner (od. apprendre) qc. à q.; (in Kenntnis ſetzen) informer q. de qc.

**U'nterrichts...**: ~**anſtalt** *f* établissement *m* d'instruction; ~**briefe** *m/pl.* lettres *f/pl.* didactiques; ~**miniſterium** *n* ministère *m* de l'instruction publique; ~**ſtunde** *f* leçon.

**U'nterrock** *m* jupon, cotillon.

**unterſa'gen** interdire; v. Staats wegen a. prohiber.

**Unterſatz** *m* base *f*; (Stütze) appui; (Platte) plateau; ⚠ socle; Logik: mineure *f*. [trop peu de cas de q.]

**unterſchä'tzen** sous-estimer; faire

**unterſchei'den** (ſich ~ se) distinguer; ſcharf: discerner; (den Unterſchied hervorheben) différencier; ~d distinctif; caractéristique.

**Unterſchei'dung** *f* distinction; ~**sgabe** *f*, ~**svermögen** *n* discernement *m*. [de la cuisse; jambe *f*.]

**U'nterſchenkel** *m* partie *f* inférieure

**u'nterſchieben** substituer; bſd. ☡ a. supposer; den Worten e-n falſchen Sinn ~ prêter un faux sens aux paroles.

**U'nterſchied** *m* différence *f*; (Unterſcheidung) distinction *f*; ohne ~ indistinctement, sans exception.

**u'nterſchiedlich** distinct; (verſchieden) différent.

**unterſchla'gen** Geld: soustraire, détourner. *Su.* soustraction *f*, détournement *m*.

**U'nterſchleif** *m* (Betrug) fraude *f*; bſd. durch Unterſchlagen: soustraction *f*; (Veruntreuung) déprédation *f*.

**U'nterſchlupf** *m* abri.

**unterſchrei'ben** Brief: signer; e-e Bedingung ~ souscrire à ...; ✠ souscrire une lettre de change.

**U'nterſchrift** *f* signature; souscription; ~**enmappe** *f* dossier *m* de pièces à signer.

**U'nterſee...**: ~**boot** *n* sous-marin *m*; ~**kabel** *n* câble *m* sous-marin.

**u'nterſeeiſch** sous-marin. [férieure.]

**U'nterſekunda** *f* seconde (classe) in-

**Unterſekunda'ner(in** *f*) *m* élève *s.* de la seconde inférieure.

**unterſe'tzt** court et ramassé, trapu.

**u'nterſinken** (ſn) aller au fond de l'eau, couler bas.

**unterſpü'len** laver.

**unterſt** le plus bas.

**U'nter...**: ~**ſtadt** *f* ville basse; ~**ſtand** *m* abri (de tranchée).

**unterſte'hen** (ħ.) être subordonné (à ...); ſich ~ et. zu tun oser (od. s'aviser de) faire qc.

**u'nterſtellen:** (ſich ~ se) mettre à l'abri; (~): j-n e-m ~ subordonner q. à q.; j-m et. ~ mettre qc. au-dessous de q.; (beſchuldigen) imputer (qc. à q.).
**unterſtrei'chen** souligner.
**U'nterſtufe** *f éc.* classe élémentaire, premier degré *m*.
**unterſtü'tzen** appuyer (a. Meinungen); (Hilfe leiſten) secourir, aider, assister; mit e-r Geldhilfe ~ subventionner.
**Unterſtü'tzung** *f* appui *m*; secours *m*, aide, assistance; subvention; **2sbedürftig** qui a besoin de secours, indigent; **~skaſſe** *f* caisse de secours.
**unterſu'chen** examiner; (erörtern) discuter; Gepäck: vérifier; *chir.* a. sonder; ⚖ rechercher; et. ~ instruire qc.
**Unterſu'chung** *f* examen *m*; gelehrte: recherche; gerichtliche: enquête; instruction; chemiſche: analyse; ärztliche ~ visite médicale; **~sausſchuß** *m* commission *f* d'enquêtes; comité d'investigation; **~sgefangene(r)** *s.* prévenu; **~shaft** *f* détention préventive; in ~ en prévention; **~srichter** *m* juge d'instruction.
**U'ntertan(in** *f*) *m* sujet(te). [à q.]
**u'ntertan** (unterworfen) soumis (j-m)
**u'ntertänig** soumis; **~ſt** très humble; **2keit** *f* sujétion, soumission; (Demut) humilité.
**U'ntertaſſe** *f* soucoupe.
**u'ntertauchen** (ℌ. u. ſn) plonger (a. *v/t.*), faire le plongeon. [bas *m*.]
**U'nterteil** *m u. n* partie *f* inférieure,
**U'ntertertia** *f* troisième (classe) inférieure.
**Untertertia'ner(in** *f*) *m* élève *s.* de la troisième inférieure. [vert.]
**u'ntertreten** (ſn) se mettre à cou-
**u'ntertunneln** faire passer un tunnel sous qc. [taire *s*.]
**U'ntervermieter(in** *f*) *m* sous-loca-
**unterwe'gs** en chemin, chemin faisant.
**unterwei'ſen** instruire, enseigner. *Su.* instruction *f*.
**U'nterwelt** *f* enfers *m/pl.*
**unterwe'rfen** (ſich ~ se) soumettre; (untertan machen) asservir; (unterjochen) subjuguer. *Su.* soumission *f*; asservissement *m*; sujétion *f* (unter die Geſetze aux lois).
**unterwü'hlen** caver.
**unterwü'rfig** soumis; (demütig) humble; (knechtiſch) servile; (ehrerbietig) obséquieux; **2keit** *f* soumission; obséquiosité.
**unterzei'chnen** signer.
**Unterzei'chner(in** *f*) *m* signataire *s*.
**Unterzei'chnete(r)** *s.*: ich ~ je soussigné(e) déclare ...
**Unterzeug** *n* vêtement *m* de dessous; caleçon *m*.
**unterzie'hen** (ſich e-r Sache unterwerfen) se soumettre à qc.; (über ſich nehmen) se charger de qc.; e-r Operation: subir (*acc.*); (~) Kleidungsſtück: mettre par-dessous.
**Untiefe** *f* ⚓ bas-fond *m*; (unergründliche Tiefe) abîme *m* sans fond (a. *fig.*).
**Untier** *n* monstre *m* (a. *fig.*).
**untilgbar** v. Flecken: ineffaçable; v. Schulden: non amortissable; v. Hypotheken: non rachetable.
**untrennbar** inséparable (von de); **2keit** *f* inséparabilité.
**untreu** infidèle.
**Untreue** *f* infidélité. [solé.]
**untröſtlich** inconsolable, *pfort* dé-
**untrüglich** qui ne trompe pas; (unfehlbar) infaillible; (ſicher) sûr.
**untüchtig** incapable (zu de).
**Untugend** *f* défaut *m*, vice *m*; mauvaise habitude. [possible.]
**untunlich** infaisable; (unmöglich) im-
**unüberbrückbar** *fig.* insurmontable.
**unüberlegt** inconsidéré; (leichtſinnig) étourdi. [incalculable; infini.]
**unüberſehbar** à perte de vue; *fig.*
**unüberſetzbar** intraduisible.
**unüberſichtlich** peu clair.
**unüberſteigbar** insurmontable.
**unübertragbar** incessible.

**unübertrefflich** qu'on ne peut surpasser, weitS. incomparable.
**unüberwindlich** v. Personen: invincible; v. Schwierigkeiten: insurmontable; Festung: imprenable.
**unumgänglich** = unerläßlich; (Sache) intraitable, insociable.
**unumschränkt** absolu, souverain.
**unumstößlich** immuable; (unbestreitbar) incontestable; (unwiderleglich) irréfutable.
**unumwunden** franc; *adv.* a. sans détour; (rückhaltlos) sans réserve.
**ununterbrochen** ininterrompu, continuel; (unaufhörlich) incessant; *adv.* sans interruption.
**unveränderlich** invariable (*a. gr.*); (unverderblich) inaltérable; (unwandelbar) immuable.
**unverantwortlich** irresponsable; (Sache) impardonnable.
**Unverantwortlichkeit** *f* irresponsabilité; (Sache) caractère *m* impardonnable.
**unverarbeitet** non ouvré.
**unveräußerlich** inaliénable.
**unverbesserlich** Person: incorrigible.
**unverbindlich** non obligatoire.
**unverblümt** non voilé; *adv.* (geradezu) crûment.
**unverbrennbar** incombustible.
**unverbrüchlich** inviolable; Nachricht: pas confirmé.
**unverbürgt** qui n'est pas garanti.
**unverdächtig** non suspect.
**unverdaulich** indigeste; **~keit** *f* caractère *m* indigeste; ✠ indigestion.
**unverdaut** non digéré (*a. fig.*).
**unverdient** qui n'est pas mérité; (ungerecht) injuste.
**unverdorben** qui n'est pas corrompu (ob. gâté); (gesund) sain; (geistig) qui n'est pas encore dépravé; (unbescholten) intègre.
**unverdrossen** sans se lasser; (unermüdlich) infatigable.
**unvereidigt** inassermenté.
**unvereinbar** incompatible.
**unverfälscht** Wein: non frelaté.
**unverfänglich** qui n'est pas captieux; (harmlos) anodin; *adv.* sans arrière-pensée.
**unverfroren** effronté; **~heit** *f* effronterie.
**unvergänglich** impérissable.
**unvergeßlich** inoubliable.
**unvergleichbar** incomparable.
**unverhältnismäßig** disproportionné, hors de proportion.
**unverheiratet** non marié, célibataire.
**unverhofft** inespéré; (unvorhergesehen) imprévu.
**unverhohlen** non caché; franc; *adv.* sans déguisement.
**unverjährbar** ⚖ imprescriptible.
**unverkäuflich** invendable.
**unverkennbar** a. évident.
**unverkürzt** *fig.* intact, entier.
**unverletzbar, unverletzlich** invulnérable; (unantastbar) inviolable.
**unverletzt** sain et sauf; (unversehrt) intact.
**unverlierbar** a. imperdable.
**unvermeidlich** inévitable.
**unvermerkt** inaperçu; (kaum zu bemerken) insensible.
**unvermindert** non diminué.
**unvermischt** qui n'est pas mélangé.
**Unvermögen** *n* impuissance *f*.
**unvermögend** incapable (zu de); impuissant: (mittellos) sans fortune.
**unvermutet** inopiné; (unerwartet) inattendu; *adv.* inopinément, à l'improviste.
**Unvernunft** *f* déraison.
**unvernünftig** sans raison; déraisonnable; ~ reden déraisonner.
**unverpackt** non emballé, en vrac.
**unverrichtet**: ~erſache zurückkommen revenir sans avoir rien fait; revenir bredouille.
**unverschämt** impudent, effronté; (frech) insolent; **~heit** *f* impudence, effronterie; insolence.
**unverschuldet** non mérité; ~ ſein n'être pas endetté.
**unversehens** *adv.* à l'improviste; (aus Versehen) par mégarde.
**unversehrt** intact, entier.
**unversichert** non assuré.

**unverſiegbar** intarissable.
**unverſöhnlich** irréconciliable, *pfort* implacable.
**unverſorgt** sans moyens d'existence; Sohn: non établi.
**Unverſtand** *m* déraison *f*; (Torheit) sottise *f*.
**unverſtändig** peu raisonnable; (unklug) imprudent.
**unverſtändlich** inintelligible.
**unverſteuert** sans payer les droits; (zollfrei) en franchise.
**unverſucht**: nichts ~ laſſen n'avoir rien négligé.
**unverträglich** insociable; (ſtreitſüchtig) querelleur.
**unverwandt** fixe, *adv.* fixement.
**unverwehrt**: es iſt Ihnen ~, zu ... vous êtes libre de ... (*inf.*).
**unverweilt** *adv.* sans retard.
**unverwiſchbar** ineffaçable.
**unverwundbar** invulnérable.
**unverwüſtlich** indestructible.
**unverzagt** intrépide; *adv.* sans crainte.
**unverzeihlich** impardonnable.
**unverzinslich** qui ne rapporte pas d'intérêts; ~es Darlehen prêt *m* gratuit.
**unverzollt** = unverſteuert; (noch im Zollverſchluß) en entrepôt.
**unverzüglich** immédiat; *adv.* sans délai.
**unvollendet** inachevé.
**unvollkommen** imparfait; **Heit** *f* imperfection.
**unvollſtändig** incomplet; (mangelhaft) défectueux; **Keit** *f* défectuosité.
**unvorbereitet** non préparé, improvisé.
**unvorhergeſehen** imprévu; *adv.* à l'improviste.
**unvorſichtig** imprévoyant; (unklug) imprudent; **Keit** *f* imprévoyance; imprudence.
**unvorteilhaft** désavantageux.
**unwägbar** impondérable.
**unwahr** faux; (lügenhaft) mensonger; **Haftigkeit** *f* manque *m* de véracité.
**Unwahrheit** *f* fausseté; (Lüge) mensonge *m*.
**unwahrſcheinlich** invraisemblable.
**unwandelbar** immuable; éternel.
**unwegſam** impraticable.
**unweiblich** qui ne convient pas à la femme, peu féminin.
**unweigerlich** sans résistance; Gehorſam: aveugle.
**unweiſe** peu sage.
**unweit** non loin (von *ob. gén.* de).
**unwert**[1] indigne (de ...).
**Unwert**[2] *m* non-valeur *f*; (Bedeutungsloſigkeit) futilité *f*.
**Unweſen** *n* désordre *m*, menées *f/pl.*
**unweſentlich** accessoire, peu important.
**Unwetter** *n* gros temps *m*; (Sturm) tempête *f*.
**unwichtig** peu important; (unbedeutend) insignifiant.
**unwiderlegbar** irréfutable.
**unwiderruflich** irrévocable.
**unwiderſtehlich** irrésistible.
**unwiederbringlich** irréparable; ~ verloren perdu sans retour.
**Unwille** *m* indignation *f*; (Ärger) dépit.
**unwillig** indigné; *adv.* (widerſtrebend) à contre-cœur; ~ werden s'indigner (über *acc.* de).
**unwillkommen** qui arrive mal à propos; (unangenehm) désagréable.
**unwillkürlich** involontaire.
**unwirkſam** inefficace.
**unwirſch** de mauvaise humeur; (barſch) brusque.
**unwirtlich** inhospitalier.
**unwirtſchaftlich** qui n'est pas économe; v. Sachen: peu économique.
**unwiſſend** ignorant.
**Unwiſſenheit** *f* ignorance.
**unwiſſentlich** insciemment, à mon (leur, etc.) insu.
**unwohl**: mir iſt ~ je suis indisposé; **Sein** *n* indisposition *f*; v. Frauen: règles *f/pl.*
**unwohnlich** inhabitable, peu confortable.
**unwürdig** indigne (de); **Keit** *f* indignité.
**Unzahl** *f* nombre *m* infini.
**unzählbar, unzählig** innombrable.
**unzart** indélicat; (groß) grossier.
**Unze** *f* once (*a. zo.*).

**Unzeit** *f*: zur ~ à contretemps *m*; mal à propos.
**unzeitig** intempestif; (unpassend) inopportun; ~e Geburt avortement *m*.
**unzerbrechlich** incassable, infrangible.
**unzerlegbar** indécomposable.
**unzerreißbar** indéchirable.
**unzerstörbar** indestructible.
**unzertrennlich** inséparable.
**unziemlich** peu convenable, *pfort* in-
**unzivilisiert** incivilisé. [convenant.]
**Unzucht** *f* impudicité, lascivité; (Hurerei) prostitution.
**unzüchtig** impudique, lascif; (schmutzig) obscène.
**unzufrieden** mécontent; **Heit** *f* mécontentement *m*; (Mißvergnügen) déplaisir *m*.
**unzugänglich** inaccessible.
**unzulänglich** insuffisant.
**unzulässig** inadmissible.
**unzurechnungsfähig** incapable de discerner; engS. irresponsable; **Keit** *f* manque *m* de discernement; irresponsabilité.
**unzureichend** insuffisant.
**unzusammenhangend** incohérent.
**unzuständig** incompétent.
**unzuträglich** peu avantageux; (ungesund) malsain.
**unzutreffend** qui n'est pas exact, qui ne répond pas à ...
**unzuverlässig** peu sûr; (zweifelhaft) douteux; v. Personen: inexact; **Keit** *f* incertitude; inexactitude.
**unzweckmäßig** peu convenable; (ungeeignet) impropre.
**unzweideutig** non équivoque.
**unzweifelhaft** indubitable.
**üppig** v. Pflanzen: luxuriant (*a. fig.*); (in Fülle gedeihend) exubérant; (reichlich) riche; (Aufwand liebend) somptueux; (wollüstig) sensuel; **Keit** *f* luxuriance; exubérance; somptuosité; sensualité.
**Ur...**: **~ahn** *m*, **~ahne** *f* bisaïeul(e); **Kalt** extrêmement vieux; **~anfang** *m* origine *f*.
**urbar** labourable; ~ machen défri-
**Ur...**: **~bedeutung** *f* acception primitive; **~bewohner** *m/pl.* premiers habitants, aborigènes; **~bild** *n* original *m*, (proto)type *m*, idéal *m*; **Kdeutsch** bien allemand; **~enkel(in** *f*) *m* arrière-petit(e)-fils(fille); **~gebirge** *n* terrain *m* primitif; **~geschichte** *f* histoire primitive; **~großeltern** *pl.* bisaïeul *m* et bisaïeule *f*; **~heber(in** *f*) *m* auteur *s.*
**Urheberrecht** *n* droit *m* d'auteur.
**Urheberschaft** *f* qualité d'auteur.
**Uri'n** *m* urine *f*; ~ lassen uriner.
**Ur...**: **Kkomisch** extrêmement comique; **~kunde** *f* document *m*; als Beleg: pièce, titre *m*; (Beglaubigung) témoignage *m*; **~kundenfälschung** *f* faux *m* en écriture; **Kkundlich** qui sert de document; (auf Urkunden beruhend) authentique; **~laub** *m* congé, permission *f*.
**Urne** *f* urne.
**Ur...**: **Kplötzlich** soudain (*a. adv.*); **~quell** *m* source *f* primitive; *fig.* source *f*; **~sache** *f* cause; (Grund) raison; (Beweggrund) motif *m*; keine ~! (il n'y a) pas de quoi; **Ksächlich** causal, *gr. a.* causatif; **Ker Zusammenhang** causalité *f*; **~schrift** *f* original *m*; **~sprache** *f* langue primitive; (~text) original *m*; **~sprung** *m* origine *f*; source *f*; naissance *f*; **Ksprünglich** original, primitif; **~sprünglichkeit** *f* originalité; **~sprungsländer** *n/pl.* pays *m/pl.* d'origine; **~sprungszeugnis** *n* certificat *m* d'origine; **~stoff** *m* matière *f* première, ⚗ principe, élément.
**Urteil** *n* jugement *m*; (Meinung) avis *m*; e-s höheren Gerichtshofes: arrêt *m*; (TodesK) sentence *f*.
**urteilen** (h.) juger (über *acc.* de).
**Urteils...**: **~eröffnung** *f* publication du jugement; **~kraft** *f* jugement *m*; (Unterscheidungsgabe) discernement *m*; **~spruch** *m* arrêt; sentence *f*.
**Ur...**: **~text** *m* (texte) original; **~versammlung** *f* assemblée primaire; **~volk** *n* peuple *m* primitif; **~wahl**

*f* élection primaire; **~wald** *m* forêt *f* vierge; **2wüchsig** original; *fig.* très naturel; **~zeit** *f* temps *m/pl.* primitifs; **~zelle** *f* cellule primitive; **~zeugung** *f* génération spontanée.

**Uſurpa'tor** *m* usurpateur. **uſurpato'riſch** usurpatoire. **Utenſi'lien** *pl.* ustensiles *m/pl.* **uto'piſch** utopique. **uzen** F railler q., se moquer de q.

## V

**V, v** *n* V, v *m*. **Vagabu'nd(in** *f*) *m* vagabond(e). **vagabundie'ren** (h. u. ſn) vagabonder. **vaka'nt** vacant. **Vaka'nz** *f* vacance. **Va'kuum** *n* vide *m*; **~bremſe** *f* frein *m* à vide; **~reiniger** *m* appareil de nettoyage par le vide. **validie'ren** valider. **Valu'ta** *f* valeur, (prix *m* du) change *m*; **~klauſel** *f* valeur fournie. **Va'mpir** *m* vampire. **vanda'liſch** en vandale(s). **Vani'lle** (wani'lj$^{e}$) *f* vanille; **~eis** *n* glace *f* à la vanille. **variie'ren** *v/i.* (h.) u. *v/t.* varier. **Va'riokoppler** *m* Radio: variocoupleur. **Vaſa'll(in** *f*) *m* vassal(e); **~enſtaat** *m* État tributaire. **Vaſe** *f* vase *m*. **Vater** *m* père; **~haus** *n* maison *f* paternelle; **~land** *n* patrie *f*, pays *m* (natal); **2ländiſch** de la patrie, national; **~landsfreund(in** *f*) *m* patriote *s.*; **~landsliebe** *f* a. patriotisme *m*; **2landslos** sans patrie. **väterlich** paternel; **~erſeits** du côté paternel. **Vater...: 2los** a. orphelin de père; **~mord** *m*, **~mörder(in** *f*) *m* parricide *s.*; **Vaterſchaft** *f* paternité. **Vater...: ~ſtadt** *f* ville natale; **~ſtelle** *f*: bei j-m ~ vertreten tenir lieu de père à q.; **~unſer** *n* oraison *f* dominicale; ein ~ beten dire un Pater. **Vatika'n** *m* Vatican. **Vegetabi'lien** *pl.* végétaux *m/pl.* **vegetabi'liſch** végétal. **Vegeta'rier(in** *f*) *m* végétarien(ne). **vegetie'ren** végéter; *fig.* F vivoter. **Vehi'kel** *n* véhicule *m*.

**Veilchen** *n* violette *f*; **~blau** *n* violet *m*; **~ſtrauß** *m* bouquet de violettes. **Veitstanz** *m* mal de Saint-Guy. **Velin(papier)** *n* (papier *m*) vélin *m*. **Ve'ne** *f* veine. **Vene'dig** *n* Venise *f*. **Venen...: ~blut** *n* sang *m* veineux; **~entzündung** *f* inflammation des veines, phlébite. **vene'riſch** syphilitique. **Venti'l** *n* soupape *f*. **Ventilatio'n** *f* ventilation, aérage *m*. **Ventila'tor** *m* ventilateur. **ventilie'ren** ventiler, aérer. **verabfolgen** *v/t.* u. *v/i.* (h.) (dé)livrer, faire tenir. **verabreden: et. ~** convenir de qc., concerter qc.; Zuſammentreffen: prendre rendez-vous. *Su.* convention *f*. **verabreichen** donner; appliquer; e-e Tracht Prügel ~ administrer une volée de coups. **verabſäumen** négliger; (vergeſſen) oublier. **verabſcheuen** détester; inſtinktmäßig: abhorrer. **verabſcheuenswert** détestable. **verabſchieden** congédier; ſich ~ prendre congé (von, bei de). **verachten** mépriser; (geringſchätzen) dédaigner; Tod: braver. **Verächter(in** *f*) *m* contempteur, -trice. **verächtlich** (Verachtung verdienend) méprisable; (verachtend) méprisant. **Verachtung** *f* mépris *m*; dédain *m*; **2swert** digne de mépris. **verallgemeinern** généraliser. **veralten** (ſn) vieillir; Mode: passer. **veraltet** vieilli, vieux; démodé. **Vera'nda** *f* véranda. **veränderlich** variable, changeant; (unbeſtändig) inconstant, vom Cha-

rakter: inégal; ⚲keit *f* variabilité, humeur changeante.

**verändern** changer; (verwandeln) transformer; (abwechseln) varier; nachteilig: altérer. *Su.* changement *m*; variation *f*; altération *f*.

**verankern** Mauern usw.: ancrer; ⚓ amarrer.

**veranlagen** Steuern: répartir; gut veranlagt bien doué. *Su.* répartition *f* des impôts; e-r Person valeur *f* personnelle; dons *m/pl.* naturels.

**veranlassen**: et. ~ donner lieu à qc.; provoquer qc.; j-n zu et. ~ porter q. à qc. *Su.* cause *f*; (Stoff zu et.) sujet *m*; (Beweggrund) motif *m*.

**veranschaulichen** faire comprendre par la vue, illustrer; concrétiser.

**veranschlagen** estimer, taxer; ⚠ faire le devis (de ...).

**veranstalten** arranger; (geschickt einrichten) organiser; (anordnen) ordonner. *Su.* arrangement *m*; organisation *f*.

**Veranstalter(in** *f*) *m* e-s Festes: ordonnateur, -trice.

**verantworten**: et. ~ répondre de qc., prendre qc. sur soi; sich bei j-m wegen et. ~ se justifier à q. de qc. *Su.* responsabilité *f*; (Rechtfertigung) justification *f*; zur Verantwortung ziehen demander compte (j-n à q.).

**verantwortlich** responsable (für de).

**verarbeiten** employer à un travail; Rohstoffe usw.: travailler; (gestalten) fabriquer, façonner; (verbrauchen) consommer; Speisen: élaborer; *fig.* digérer; ~d: ~e Industrie industrie *f* de transformation.

**verargen**: j-m et. ~ prendre en mauvaise part que q. ait fait qc., blâmer q. de ...

**verarmen** (sn) s'appauvrir, (ganz ~) tomber dans l'indigence. *Su.* appauvrissement *m*.

**verästeln** (sich ~ se) ramifier.

**verauktionie'ren** mettre aux enchères, vendre à l'encan. *Su.* vente *f* aux enchères.

**verausgaben** dépenser.

**veräußerlich** aliénable.

**veräußern** aliéner; vendre. *Su.* aliénation *f*.

**Verb** *n* verbe *m*.

**verbacken** (verbrauchen) employer; *v/t.* u. *v/i.* (sn) (verderben) gâter en cuisant.

**Verba'lnote** *f* note verbale.

**Verband** *m* (Verbindung) liaison *f*; gesellschaftlicher ~ association *f*; *chir.* pansement; (Binde usw.) bandage, appareil; v. Arbeitgebern: chambre *f* syndicale; ~kasten *m* boîtier; ~platz ⚔ *m* place *f* de pansement, ambulance *f*.

**Verbandstag** *m* congrès des membres d'une association.

**Verband...**: ~stoff *m* matière *f* à pansement, gaze *f* (iodoformique, etc.); ~zeug *n* trousse *f* de pansement.

**verbannen** bannir, exiler.

**Verbannte(r)** *s.* exilé(e).

**Verbannung** *f* bannissement *m*; exil *m*; in der (od. die) ~ en exil.

**verbarrikadie'ren** (sich ~ se) barricader.

**verbauen** (bauend versperren) obstruer le passage par des constructions; e-m Hause die Aussicht ~ masquer la vue d'une maison; (bauend verwenden) dépenser à bâtir; (falsch bauen) mal bâtir.

**verbauern** (sn) prendre l'air campagnard, devenir paysan.

**verbeißen** Schmerz usw.: réprimer, contenir; sich das Lachen ~ se mordre les lèvres pour ne pas rire; Hunde: ne plus pouvoir démordre; *fig.* s'acharner (in et. *acc.* à qc.).

**verbergen**: sich vor j-m ~ se cacher de q.; vor aller Augen ~ cacher à tous les regards; *fig.* celer, taire.

**Verbesserer** *m*, **Verbesserin** *f* correcteur, -trice; (Umgestalter) réformateur, -trice.

**verbessern** (sich ~ s')améliorer; bsd. sittlich: amender; (berichtigen) corriger; (bessernd umgestalten) réformer. *Su.* amélioration *f*; amendement *m*; correction *f*, *éc.* ausgeführte: corrigé *m*; réforme *f*.

**verbeugen:** ſich ~ s'incliner; faire la révérence. *Su.* inclination *f*.
**verbeulen** bosseler.
**verbiegen** (ſich ~ se) contourner; (aus der Form bringen) déformer.
**verbieten** défendre; (unterſagen) interdire.
**verbilden** mal former; (entſtellen) déformer; fausser l'esprit od. le cœur.
**verbilligen** réduire le prix; rendre moins cher.
**verbinden** (ſich ~ se) lier (ensemble); joindre; Getrenntes: (ré)unir; j-n zu et. ~ obliger q. à qc.; Augen uſw.: couvrir d'un bandeau, bander; Wunde: panser; *téléph.* donner la communication avec ...; falſch ~ relier à faux; ⚗ combiner.
**verbindlich** obligatoire; durch Höflichkeit uſw.: obligeant; ſich ~ machen, zu ... s'obliger (od. s'engager) à ...; **2keit** *f* e-s Geſetzes: caractère *m* obligatoire; des Betragens: obligeance; (Verpflichtung) obligation, engagement *m*; ⚜ ohne ~ sans garantie.
**Verbindung** *f* liaison, (ré)union; jonction; *téléph.* communication; ⚗ combinaison; (Beziehung) rapport *m*, relation; ſchriftliche: correspondance; (Geſellſchaft) association; ſtudentiſche uſw. ~ corporation; **~sbahn** *f* voie de raccordement; **~sgang** *m* galerie *f* de communication; **~slinie** *f* ligne de communication; **~srohr** *n* tuyau *m* de jointure; **~sſchnur** ⚡ *f* fil *m*; **~sſtecker** ⚡ *m* fiche *f* de raccordement; **~sſtück** ⚓ *n* lien *m*; **~sweg** *m* voie *f* de communication.
**verbiſſen** (sourdement) irrité; **2heit** *f* irritation (sourde).
**verbitten:** ſich (*dat.*) et. von j-m ~ prier q. de ne pas faire qc.; das verbitte ich mir! que cela n'arrive plus!
**verbittern** mſt *fig.* aigrir; das Leben ~ rendre ... amère. *Su.* amertume *f*.
**verblaſſen** (ſn) pâlir; Stoffe: perdre sa couleur.
**Verbleib** *m* endroit où qc. est [restée.]
**verbleiben** (ſn) demeurer dans un état; (beharren) persévérer (bei dans); Briefſchluß: avoir l'honneur d'être; (übrigbleiben) rester.
**verbleichen** (ſn) pâlir tout à fait; Farben: passer, se faner.
**verblenden** aveugler; durch Glanz: éblouir; ⚓ revêtir. *Su.* aveuglement *m*; revêtement *m*.
**Verblichene(r)** *s.* défunt(e).
**verblüffen** déconcerter, ahurir.
**Verblüfftheit** *f* décontenance, ahurissement *m*.
**verblühen** (ſ.) défleurir; (ſn) (welken) [se faner (*a. fig.*).]
**verblümt** voilé, allégorique; *adv.* à mots couverts.
**verbluten** (ſn) u. ſich ~ perdre la vie avec son sang.
**verborgen**[1] prêter; donner à crédit.
**verborgen**[2] caché, dérobé; (geheim) secret; **2heit** *f* obscurité; secret *m*.
**Verbot** *n* défense *f*; interdiction *f*.
**verbrämen** border, chamarrer.
**Verbrauch** *m* consommation *f*.
**verbrauchen** consommer; (ganz ~) épuiser.
**Verbrauchsſteuer** *f* impôt *m* de consommation.
**verbrechen** 1. et. ~ commettre un crime. 2. **2** *n* crime *m*.
**Verbrecher(in** *f*) *m* criminel(le).
**verbrecheriſch** criminel.
**Verbrecher...: ~kneipe** *f* ⚜ tapis-franc *m*; **~kolonie** *f* colonie pénitentiaire; **~phyſiognomie** *f* mine patibulaire.
**verbreiten** (ſich ~ se) répandre; Lehre uſw.: propager; (unter die Leute bringen) faire circuler; v. Nachrichten: colporter; ſich ~ über (*acc.*) s'étendre sur. *Su.* propagation *f*.
**verbreitern** élargir.
**verbrennbar** combustible.
**verbrennen** (ſn) brûler (a. ⚗ u. ⚙); se consumer par le feu; *v/t.* brûler; consumer; Tote: incinérer. *Su.* combustion *f*; Tote: crémation *f*.
**verbriefen** garantir par un acte écrit.
**verbringen** Zeit: passer.
**verbrüdern:** ſich ~ fraterniser. *Su.* fraternisation *f*; confrérie *f*.

**verbrühen** (ſich ~ s') échauder.
**verbummeln** F: ſeine Zeit ~ perdre son temps à flâner; oublier; *v/i.* (ſn) se perdre par la fainéantise.
**verbünden** (ſich ~ s')allier, confédérer.
**verbürgen:** et. (od. ſich für et.) ~ garantir qc.; (dafür einſtehen) répondre de qc.
**verbüßen:** et. ~ porter la peine de qc.; ſ-e Strafzeit ~ subir sa peine.
**Verdacht** *m* soupçon; in ~ bringen faire soupçonner.
**verdächtig** suspect.
**verdächtigen** rendre suspect; j-n ~ (faire) soupçonner q. *Su.* mise *f* en suspicion.
**Verdachtsmoment** *n* point *m* suspect.
**verdammen** condamner; *rl.* réprouver; damner. *Su.* (con)damnation *f*.
**Verdammnis** *f* réprobation; damnation (éternelle).
**verdammt** maudit; als Fluch: damnation!
**verdampfen** (ſn) se vaporiser; *v/t.* faire évaporer. *Su.* (é)vaporation *f*.
**verdanken** devoir.
**verdauen** digérer (a. *fig.*).
**verdaulich** facile à digérer.
**Verdauung** *f* digestion; **~sbeſchwerden** *f/pl.* indigestion *sg.*
**Verdeck** *n* ⚓ pont *m*; Wagen: capote *f*, Omnibus: impériale *f*.
**verdecken** couvrir; (verbergen) cacher.
**verdenken** = verargen.
**Verderb** *m* perte *f*, ruine *f*.
**verderben** 1. (ſn) se gâter; (ſchlechter werden) s'altérer, se détériorer; (Beſchädigungen erleiden) s'endommager; (faulen) se corrompre; Perſonen: périr; *v/t.* gâter; endommager; Geſundheit, Perſonen: ruiner; ſittlich: pervertir, corrompre les mœurs de q.; es mit j-m ~ se brouiller avec q. 2. ♀ *n* perte *f*, ruine *f*; *rl.* perdition *f*; j-n ins ♀ ſtürzen perdre q.
**verderblich** (leicht verderbend) corruptible; (ſchädlich) pernicieux; ruineux.
**Verderbnis** *f* corruption.
**verderbt** pervers, corrompu; **~heit** *f* perversité.
**verdeutlichen** rendre clair, élucider.
**verdeutſchen** traduire en allemand.
**verdichten** (ſich ~ se) condenser.
**verdicken** (ſich ~ s')épaissir; Tunke: lier.
**verdienen** gagner; Lob, Tadel: être digne de, mériter.
**Verdienſt** 1. *m* gain, bénéfice. 2. *n* mérite *m*.
**verdienſtlich** méritant, bſd. *rl.* méritoire.
**verdient:** ſich ~ machen um bien mériter de; **~ermaßen** selon mon (ton, etc.) mérite.
**Verdi'kt** *n* verdict *m*.
**verdingen** faire un accord sur un travail à faire; donner (un travail) à la tâche; (vermieten) louer; j-n bei j-m mettre au service de q.; ſich ~ s'engager.
**verdolmetſchen** interpréter.
**verdoppeln** doubler; *fig.* redoubler de qc. *Su.* (re)doublement *m*.
**verdorben** (angeſteckt) gangrené; (faulig) infecté; Obſt, Fleiſch: pourri.
**verdorren** (ſn) se (des)sécher.
**verdrängen** déplacer, déloger; (unterdrücken) supprimer; Nebenbuhler: supplanter.
**verdrehen** (ſich ~ se) contourner; Schlüſſel, Recht: fausser; Augen: rouler; *fig.* altérer, dénaturer. *Su.* contournement *m*; roulement *m*; altération *f* faite à ...
**verdreht** Anſicht: absurde, fou; Perſon: toqué.
**verdreifachen** tripler.
**verdrießen** contrarier, *pfort* fâcher; ſich et. nicht ~ laſſen ne pas se rebuter de qc.
**verdrießlich** chagrin; (ſchlecht gelaunt) de mauvaise humeur; ~ werden prendre de l'humeur; ~ machen mécontenter; (Verdruß erregend) contrariant; (ärgerlich) fâcheux; **~keit** *f* (mauvaise) humeur; contrariété.
**verdroſſen** chagrin; (unluſtig) indolent; *adv.* à contre-cœur. **~heit** *f* humeur chagrine; indolence.

**verdruckt:** das ist ~ c'est une faute d'impression.
**Verdruß** *m* dépit; (Kummer) chagrin, ennuis *pl.*; j-m zum ~ en dépit de q.
**verdummen** (sn) devenir stupide, *pfort* s'abrutir; *v/t.* abêtir, abrutir. *Su.* abrutissement *m.*
**verdunkeln** (sich ~ s')obscurcir; *ast.* éclipser (a. *fig.* = weit übertreffen).
**verdünnen** (sich ~ s') amincir; Flüssigkeit: délayer; Tunke: allonger; Luft: raréfier; ⚗ atténuer. *Su.* amincissement *m*; raréfication *f*.
**verdunsten** (sn) s'évaporer; *v/t.* faire évaporer.
**verdursten** (sn) mourir de soif.
**verdüstern** assombrir.
**verdutzt:** ~ machen déconcerter; ~ sein être stupéfait.
**veredeln** (sich ~ s')ennoblir; (heben) relever; (verbessern) améliorer. *Su.* ennoblissement *m*; amélioration *f*.
**verehelichen** (sich ~ se) marier.
**verehren** respecter; révérer, vénérer; Gott usw.: adorer; j-m et. ~ faire hommage à q. de qc., faire cadeau de qc. à q. *Su.* respect *m*; vénération *f*; adoration *f*.
**Verehrer(in** *f*) *m* adorateur, -trice.
**verehrungswürdig** vénérable.
**vereid(ig)en** assermenter, faire prêter serment à q. *Su.* prestation *f* de serment.
**Verein** *m* (ré)union *f*; (Gesellschaft) société *f*; bsd. ♚ association *f*; bsd. *pol.* club.
**vereinbar** (verträglich) compatible.
**vereinbaren:** et. ~, sich über et. (*acc.*) ~ s'entendre sur (od. stipuler) qc. *Su.* convention *f*, stipulation *f*.
**vereinen** s. vereinigen.
**vereinfachen** simplifier. *Su.* simplification *f*.
**vereinheitlichen** uniformiser; ⚙ standardiser. *Su.* uniformisation *f*; standardisation *f*.
**vereinigen** (sich ~ se) (ré)unir, joindre; (verknüpfen) allier; sich zu et. ~ concourir à qc., s'associer; Gesellschaften: fusionner; passendes: assortir; Flüsse: confluer. *Su.* (ré)union *f*, jonction *f*; alliance *f*.
**vereinnahmen** Geld usw.: toucher, encaisser.
**vereinsamen** isoler.
**Vereinswesen** *n* les associations *f/pl.*
**vereinzeln** isoler, séparer.
**vereisen** (sn) se congeler.
**vereiteln** déjouer; (zunichte machen) faire échouer.
**vereitern** (sn) u. sich ~ suppurer.
**verekeln:** j-m et. ~ dégoûter q. de qc.
**verenden** (h. u. sn) bsd. *ch.* succomber.
**verenge(r)n** (sich ~ se) rétrécir, resserrer. *Su.* rétrécissement *m*.
**vererben** laisser (en mourant); *fig.* transmettre; (sich) auf j-n ~ passer à q. par voie de succession; Krankheit: se transmettre héréditairement. *Su.* transmission *f* héréditaire.
**Vererbungslehre** *f* théorie de l'hérédité.
**verewigen** (sich ~ s') éterniser, immortaliser.
**verfahren** 1. (sn u. h.) procéder, agir; schlecht ~ mit en user mal avec; *v/t.* e-e Sache ~ brouiller; sich ~ se tromper de chemin. 2. ♀ *n* manière *f* d'agir, procédé *m*; ⚖ procédure *f*.
**Verfall** *m* décadence *f*; bsd. v. Gebäuden: ruine *f*; (Verderbnis) corruption *f*; ♚ échéance *f*; in ~ geraten tomber en ruine(s).
**verfallen** (sn) tomber en décadence (od. en ruine); in e-e Krankheit ~ tomber malade; ♚ échoir; ~ auf (*acc.*) s'aviser de; imaginer; j-m ~ échoir (en partage) à q.
**Verfall...:** ~tag *m* (jour de l')échéance *f*, terme; ~zeit *f* terme *m*.
**verfälschen** falsifier; ♚ Handelswaren: sophistiquer. *Su.* falsification *f*; sophistication *f*.
**verfangen:** sich ~ s'embrouiller; Wind: s'engouffrer; (h.) (frommen) faire effet, opérer.
**verfänglich** captieux, *pfort* insidieux.
**verfärben:** sich ~ changer de couleur.
**verfassen** composer; Buch: écrire; Zeitungsartikel: rédiger.

**Verfasser(in** *f*) *m* auteur *m*. [raire).
**Verfasserschaft** *f* paternité (litté-
**Verfassung** *f* composition; (Zustand) état *m*; (Staats⚲) constitution; **~sbruch** *m* violation *f* de la constitution; **⚲smäßig** constitutionnel; **~stag** *m* jour(née *f*) de la constitution; **⚲swidrig** inconstitutionnel.
**verfaulen** (sn) pourrir, se putréfier.
**verfechten**: et. ~ combattre pour qc.; Recht: défendre; Meinung: soutenir.
**Verfechter(in** *f*) *m* défenseur *m*.
**verfehlen** manquer; nicht ~ ne pas laisser de (*inf.*).
**verfeinden** (sich ~ se) brouiller.
**verfeinern** (sich ~ se) raffiner; (läutern) épurer (a. Sitten); v. Menschen: (se) civiliser. [tun) proscrire.
**verfemen** mettre au ban; (in die Acht
**verfertigen** faire, fabriquer, manufacturer, bsd. Kleider: confectionner.
**Verfertiger(in** *f*) *m* fabricant *m*, fabricateur,-trice; faiseur,-euse d'almanachs, etc.
**verfilmen** porter à l'écran.
**verfinstern** (sich ~ s') obscurcir; *ast.* (s')éclipser. *Su.* obscurcissement *m*; éclipse *f*.
**verflachen** aplatir; (sn) u. sich ~ s'aplatir; *fig.* perdre tout caractère.
**verflechten** (sich ~ s')enlacer; *fig.* impliquer. [latiliser; Zeit: fuir.
**verfliegen** (sn) se perdre; ⚗ se vo-
**verfließen** (sn) s'écouler.
**verflossen** passé.
**verfluchen** maudire; *rl.* anathématiser; verflucht! diable!
**verflüchtigen** ⚗ (sich ~ se) volatiliser.
**verflüssigen** (sich ~ se) fluidifier. *Su.* fluidification *f*.
**Verfolg** *m* cours; weiterer: suite *f*.
**verfolgen** poursuivre; ungerecht: persécuter: Laufbahn, Spur usw.: suivre. *Su.* (pour)suite *f*; persécution *f*.
**Verfolger(in** *f*) *m* poursuivant *m*; persécuteur, -trice.
**Verfolgungswahnsinn** *m* folie *f* de la persécution.
**verfrachten** ⚓ fréter.
**verfroren** frileux.
**verfrüht** prématuré.
**verfügbar** disponible.
**verfügen** ordonner; (anordnen) décréter; ⚖ décerner; (h.) disposer (über *acc.* de); sich wohin ~ se rendre dans quelque endroit. *Su.* ordonnance *f*; décret *m*; disposition *f*. [à. *Su.* séduction *f*.
**verführen** séduire; ~ zu induire
**Verführer|(in** *f*) *m* séducteur,-trice; **⚲isch** séducteur; (verlockend) séduisant.
**verfünffachen** (sich ~ se) quintupler.
**vergaffen**: sich ~ in (*acc.*) s'amouracher de.
**vergällen**: j-m et. ~ enfieller qc. à q.
**vergaloppieren** F: sich ~ se fourvoyer.
**vergangen** passé, écoulé; **⚲heit** *f* passé *m*.
**vergänglich** passager, éphémère; (schnell zugrunde gehend) périssable; **⚲keit** *f* nature périssable; (Hinfälligkeit) fragilité, caducité.
**vergasen** (sich ~ se) gazéifier; carburer. *Su.* carburation *f*.
**Vergaser** *m autom.* carburateur.
**vergeben** donner, disposer de; Amt: conférer; sich (*dat.*) von seinem Rechte et. ~ déroger à son droit; seiner Ehre et. ~ compromettre sa dignité; (verzeihen) pardonner; Karten: mal donner; es ist ~ il y a maldonne.
**vergebens** en vain, vainement.
**vergeblich** vain, inutile; **⚲keit** *f* inutilité. [collation; pardon *m*.
**Vergebung** *f* e-r Stelle: nomination;
**vergegenwärtigen** rendre présent; sich (*dat.*) et. ~ se représenter qc.
**vergehen** 1. (sn) Zeit: (se) passer, s'écouler; (zugrunde gehen) périr; (hinsiechen) dépérir; (hinschmelzen) fondre; vor Ungeduld ~ griller d'impatience; sich ~ s'oublier; sich gegen j-n ~ manquer à q. 2. ⚲ *n* faute *f*; ⚖ délit *m*, contravention *f*.
**vergeistigen** spiritualiser.
**vergelten** Dienst: reconnaître; j-m et. ~ rendre qc. à q., récompenser q. de qc.

**Vergeltung** *f* récompense; **~smaßregel** *f* représaille; **~srecht** *n* droit *m* du talion.

**vergesellschaften** socialiser. *Su.* socialisation *f*.

**vergessen** (sich ~ s')oublier; **2heit** *f* oubli *m*; in 2 geraten tomber dans l'oubli.

**vergeßlich** oublieux; **2keit** *f* manque *m* de mémoire, oubli *m*.

**vergeuden** dissiper; durch schlechte Verwaltung: gaspiller; (verschwenden) prodiguer. *Su.* dissipation *f*; gaspillage *m*.

**vergewaltigen**: j-n ~ faire violence à q. *Su.* violence *f* qu'on fait à q.

**vergewissern**: sich ~ über (*acc.*) (od. e-r Sache) s'assurer de (qc.); j-n ~ e-r Sache (*gén.*) (od. von et. od. über et. *acc.*) assurer q. de qc.

**vergießen** verser, répandre.

**vergiften** (sich ~ s') empoisonner; (giftig machen) envenimer; sich ~ a. prendre du poison. *Su.* empoisonnement *m*.

**Vergißmeinnicht** ♀ *n* myosotis *m*, ne m'oubliez pas *m*.

**vergittern** grill(ag)er; mit Draht: treillisser.

**verglasen** vitrifier; Fenster: vitrer.

**Vergleich** *m* (Einigung) accommodement, accord; (Vergleichung) comparaison *f*; (vergleichende Nebeneinanderstellung) parallèle; (Ausgleich) compromis; im ~ zu en comparaison de.

**vergleichbar** comparable.

**vergleichen** Streit: accommoder; sich ~ s'accorder; mit et. ~ comparer avec (gleichstellend: à) qc.

**vergletschern** (sich ~ se) changer en glacier.

**verglimmen** (sn) s'éteindre peu à peu.

**vergnügen** 1. (sich ~ s') amuser; divertir. 2. 2 *n* plaisir *m*; (Annehmlichkeit) agrément *m*; (Zerstreuung) distraction *f*.

**vergnügt** joyeux; satisfait.

**Vergnügung** *f* plaisir *m*, divertissement *m*; **~sboot** *n* bateau *m* de plaisance; **~sreise** *f* voyage *m* d'agrément; **~sreisende(r)** *s.* touriste; **2ssüchtig** passionné pour les plaisirs; **2er Mensch** homme *m* de plaisir.

**vergolden** dorer (*a. fig.*). *Su.* dorure *f*.

**Vergolder** *m* doreur.

**vergönnen** permettre.

**vergöttern** déifier; (abgöttisch verehren) idolâtrer.

**vergraben** enterrer, enfouir.

**vergrämt** profondément affligé; ~ aussehen avoir l'air chagrin.

**vergreifen** ♪ toucher à faux; sich ~ se méprendre; sich an j-m ~ porter la main sur q.; Kasse: toucher à; sich an et. (*dat.*) ~ attenter à qc.

**vergriffen** Ware, Buch: épuisé.

**vergröbern** rendre plus gros(sier).

**vergrößern** (sich ~ s')agrandir; accroître; optisch: grossir; erzählend: amplifier; (schlimmer machen) aggraver.

**Vergrößerung** *f* agrandissement *m*; **~sglas** *n* verre *m* grossissant, loupe *f*, microscope *m*.

**Vergünstigung** *f* faveur; (Vorteil) avantage *m*; **~sklausel** *f* clause bénéficiaire.

**vergüten**: j-m et. ~ indemniser q. de qc.; j-m die Auslagen ~ rembourser q. de ses frais; ⊕ bonifier. *Su.* indemnité *f*; rémunération *f*.

**verhaften** arrêter. *Su.* arrestation *f*.

**Verhaftete(r)** *s.* détenu(e), prisonnier, -ière.

**Verhaft(ung)sbefehl** *m* mandat d'arrêt; e-n ~ gegen j-n erlassen décréter la prise de corps contre q.

**verhageln** (sn) être dévasté par la grêle.

**verhallen** (sn) expirer, se perdre.

**verhalten** 1. Atem: retenir; (unterdrücken) réprimer; sich ~ être; es verhält sich so il en est ainsi; (sich benehmen) se conduire, se comporter (gegen j-n envers q., à l'égard de q.); se tenir tranquille. 2. 2 *n fig.* conduite *f*; procédé *m*.

**Verhältnis** *n* rapport *m*, relation *f*; (Liebes2) liaison *f*; (Größen2) proportion *f*; & a. raison *f*; mst *pl.*: situation *f*, état *m* de choses, conditions *f/pl.*; (Umstände) circonstances *f/pl.*; **2mäßig** proportionné,

proportionnel; **~wort** *n gr.* préposition *f.*

**Verhaltungsmaßregeln** *f/pl.* instructions.

**verhandeln** *v/i.* (h.) u. *v/t.*: über et. (*acc.*) ~ discuter (sur) qc.; über den Frieden ~ traiter de ...; (lebhaft erörtern) débattre. *Su.* discussion *f*; débats *m/pl.*

**Verhandlungsbericht** *m* compte rendu (d'une séance).

**verhängen** couvrir (d'un rideau); mit verhängtem Zügel à bride abattue; et. über j-n ~ ordonner qc. contre q.; Strafe: frapper q. d'une peine.

**Verhängnis** *n* destinée *f*; (die verhängende Macht) fatalité *f*; **2voll** fatal.

**verharren** (h. u. sn) demeurer; persister (bei dans).

**verharschen** (sn) se cicatriser.

**verhärten** (sn) se durcir; *v/t.* durcir, *fig.* endurcir. *Su.* durcissement *m*; ✠ constipation *f*.

**verhaspeln**: sich ~ s'embarrasser od. s'embrouiller (dans son discours).

**verhaßt** odieux, détesté.

**verhätscheln** gâter, dorloter.

**Verhau** ✕ *m* abat(t)is d'arbres.

**verhauen** endommager par des coups; (prügeln) F rosser.

**verheben**: sich ~ se luxer.

**verheeren** ravager; (zur Wüste machen) dévaster; mit Feuer und Schwert ~ mettre à feu et à sang. *Su.* ravage *m*, dévastation *f*; **~d** dévastateur.

**verhehlen** u. sich ~ cacher, celer.

**verheilen** (sn) se fermer.

**verheimlichen** tenir secret; cacher; (sich et. nicht merken lassen) dissimuler; Gestohlenes: recéler.

**verheiraten** (sich ~ se) marier. *Su.* mariage *m*.

**verheißen** promettre. *Su.* promesse *f*.

**verhelfen** (h.): j-m zu et. ~ aider q. à obtenir qc., procurer qc. à q.

**verherrlichen** glorifier, illustrer. *Su.* glorification *f*.

**verhetzen** exciter, acharner.

**verhexen** ensorceler; jeter un sort sur une vache.

**verhimmeln** élever aux nues.

**verhindern** empêcher. *Su.* empêchement *m*.

**verhöhnen** railler, persifler; die Vernunft: insulter à. *Su.* raillerie *f*, persiflage *m*.

**Verhör** *n* interrogatoire *m*; (Zeugen2) audition *f*.

**verhören** interroger, faire subir un interrogatoire à q.; sich ~ mal entendre; (mißverstehen) ne pas saisir.

**verhüllen** (sich ~ s')envelopper; (verdecken) couvrir; Anstößiges: voiler.

**verhungern** (sn) mourir de faim; verhungert aussehen avoir l'air affamé.

**verhüten** empêcher, prévenir; (vor et. bewahren) préserver de qc.; das verhüte Gott! à Dieu ne plaise!

**Verhütungsmittel** *n* préservatif *m*.

**verirren**: sich ~ s'égarer (a. *fig.*), se fourvoyer (a. *fig.*). *Su.* égarement *m*.

**verjagen** chasser, expulser.

**verjähren** (sn), a. sich ~ se prescrire. *Su.* prescription *f*.

**verjüngen** u. sich ~ rajeunir; Zeichnung usw.: réduire (en petit); ⚠ (sich) ~ (se) diminuer. *Su.* rajeunissement *m*; réduction *f*; diminution *f*.

**verkalken**: sich ~ se calciner. *Su.* calcination *f*; ✠ sclérose *f*.

**verkannt** méconnu.

**verkappt** déguisé, masqué.

**verkapseln**: sich ~ s'enkyster.

**Verkauf** *m* vente *f*; (Absatz) débit.

**verkaufen** (sich ~ se) vendre.

**Verkäufer(in** *f*) *m* vendeur, -euse, garçon *m* (demoiselle *f*) de magasin.

**verkäuflich** à vendre; (verkaufbar) vendable; (leicht zu verkaufen) de bon débit; *fig.* vénal.

**Verkaufs...**: **~bedingung** *f* condition de la vente; **~preis** *m* prix de vente.

**Verkehr** *m* circulation *f*; 🚃 u. ✈ service; (Handels2) commerce, an der Grenze: trafic; (Umgang) commerce; (Beziehung) rapport, relation *f*.

**verkehren** (h.) aller et venir; 🚃 u. ✈ circuler; mit j-m ~ être en relation avec q.; bei j-m ~ fréquenter q.,

voir q.; *v/t.* retourner; mettre à l'envers; ſich ~ in (*acc.*) se changer en.

**Verkehrs...: ~ader** *f* artère; **~ampel** *f* lanterne de signalisation; **~mittel** *n* moyen *m* de communication (od. de circulation); (Fuhrwerk) véhicule *m*; **~ordnung** *f* règlement *m* de (od. sur la) circulation; **2reich** Straße: fréquenté; **~ſtockung** *f* encombrement *m*, embouteillage *m*; **~ſtörung** *f* interruption du trafic; **~ſtraße** *f* chemin *m* de (grande) communication; **~turm** *m* tour(elle) *f* de signalisation; **~verein** *m* syndicat d'initiative.

**verkehrt** à l'envers, renversé (a. Welt); *adv.* de travers; *fig.* faux, absurde; (eigenſinnig) entêté; **~e Seite** envers *m*; **2heit** *f* travers *m* (de l'esprit), absurdité.

**verkennen** (ſich ~ se) méconnaître.

**verketten** enchaîner (bſd. *fig.*). *Su.* enchaînement *m*; (Folge) suite *f*; Verkettung von Unglücksfällen suite *f* de malheurs.

**verkitten** mastiquer.

**verklagen:** j-n ~ intenter une action contre q.; wegen e-r Schuld: poursuivre q.

**Verklagte(r)** *s.* défendeur, -deresse.

**verklären** (ſich ~ se) transfigurer. *Su.* transfiguration *f*.

**verklatſchen** diffamer q.

**verklauſulie'ren** restreindre par des clauses. [pâte; *chir.* agglutiner.]

**verkleben** coller, boucher avec une

**verkleiden** (ſich ~ se) déguiser (als en), durch Anlegung fremder Kleidung: travestir; ⚙ (verdecken) revêtir; (täfeln) lambrisser. *Su.* déguisement *m*, travestissement *m*; revêtement *m*; lambrissage *m*.

**Verkleinerer** *m* détracteur.

**verkleiner|n** rapetisser; (verringern) diminuer; *arith.* réduire; das Anſehen: discréditer; den Wert: déprécier; durch Verleumdung: détracter q. *Su.* rapetissement *m*; diminution *f*; réduction *f*; dépréciation *f*; détraction *f*; **2ungswort** *n gr.* diminutif *m*.

**verklingen** (ſn) se perdre, expirer.

**verkneifen:** das Lachen ~ se mordre les lèvres pour ne pas (éclater de) rire; F ſich (*dat.*) et. ~ se faire passer l'envie de qc.

**verknöchern** (ſn) se changer en os, s'ossifier; *fig.* s'encroûter.

**verknüpfen** (ſich ~ se) lier; joindre; mit Schwierigkeiten verknüpft ſein être accompagné de difficultés. *Su.* liaison *f*; jonction *f*.

**verkohlen** (ſn) se réduire en charbon, se carboniser.

**verkommen** 1. (ſn) tomber en décadence, Perſonen: déchoir, *pfort* se démoraliser. 2. *a.* déchu; (entſittlicht) dépravé; **2heit** *f* dépravation.

**verkorken** boucher.

**verkörpern** représenter sous une forme corporelle; ſich ~ se personnifier (in *dat.* en), s'incarner (en). *Su.* personnification *f*, incarnation *f*.

**verkrachen** (ſn) faire faillite; verkracht en faillite.

**verkramen** égarer.

**verkriechen:** ſich ~ se cacher (en rampant sous ...); se fourrer dans un trou.

**verkrümmen** (ſich ~ se) tortuer. *Su.* déformation *f*; Verkrümmung der Wirbelſäule déviation *f* de la colonne vertébrale.

**verkrüppeln** (ſn) se rabougrir; *v/t.* estropier. *Su.* rabougrissement *m*; estropiement *m*.

**verkümmern** (ſn) ♀ se rabougrir, s'étioler; (ſiechen) languir, dépérir; se consumer de chagrin; *v/t.* Freude: troubler; Rechte: porter atteinte à ...

**verkünd(ig)en** annoncer; öffentlich: publier; (weisſagen) présager; ein Urteil: prononcer. *Su.* annonce *f*; publication *f*; prononciation *f*.

**verkuppeln** ⚙ accoupler; Perſonen: prostituer.

**verkürzen** (ſich ~ se) raccourcir; (abkürzen) abréger; (vermindern) di-

minuer. *Su.* raccourcissement *m*; abréviation *f*.

**verlachen** (*acc.*) (se) rire de, se moquer [quer de.]

**verladen** charger; ⚓ embarquer; 🚂 a. expédier. *Su.* chargement *m*; embarquement *m*.

**Verladungs...:** ~**kosten** *pl.* frais *m/pl.* d'expédition; ~**platz** *m* débarquement; ~**schein** *m* chargement; ⚓ connaissement.

**Verlag** *m* impression *f*, publication *f* (et vente *f*) d'un livre; (die verlegten Bücher) livres *pl.* de fonds; in ~ nehmen éditer un livre; ~**sbuchhändler** *m* libraire-éditeur; ~**sbuchhandlung** *f*, ~**sgeschäft** *n* librairie *f*, maison *f* d'édition; ~**srecht** *n* droit *m* d'impression od. de publication.

**verlangen** 1. demander; (erheischen) exiger; *v/i.* (h.) nach et. ~ désirer vivement qc. 2. 2*n* désir *m*, souhait *m*; demande *f*; auf 2 sur demande.

**verlängern** (sich ~ s') allonger; (ausdehnen) prolonger. *Su.* allongement *m*; prolongation *f*.

**verlangsamen** ralentir.

**Verlaß** *m*: es ist kein ~ auf ihn on ne peut pas se fier à lui.

**verlassen**[1] quitter; (im Stich lassen) abandonner; (in Not lassen) délaisser; sich ~ auf (*acc.*) compter sur; se fier à.

**verlassen**[2] *a.* abandonné; (nicht mehr bewohnt) inhabité; (verödet) désert; 2**heit** *f* abandon *m*; délaissement *m*.

**Verlaub** *m*: mit ~ avec votre permission.

**Verlauf** *m* zeitlich: écoulement, cours; e-r Krankheit usw.: cours, marche *f*; weiterer ~ suite *f*; nach ~ von ... au bout de ...

**verlaufen** Wasser: s'écouler; Zeit a. se passer; Volksmenge a. se disperser; Angelegenheit: suivre tel ou tel cours; (sich verirren) s'égarer, se perdre.

**verlauten** (h. u. sn) s'ébruiter, transpirer; es verlautet le bruit court.

**verleben** passer.

**verlebt** (abgelebt) usé; décrépit.

**verlegen**[1] räumlich u. zeitlich: transporter, déplacer; Geschäft: transférer; (verschieben) remettre; (falsch hinlegen) Brille usw.: égarer; den Weg: barrer, couper; Bücher: publier, éditer; sich ~ auf (*acc.*) s'appliquer à. *Su.* déplacement *m*.

**verlegen**[2] *a.* (befangen) embarrassé; (gezwungen) contraint; Ware: passé; (beschädigt) endommagé; ~ sein um et. être en peine de qc.; 2**heit** *f* embarras *m*.

**Verleger** *m* éditeur.

**verleiden**: j-m et. ~ dégoûter q. de qc.

**verleihen** prêter; für Geld: louer; (freiwillig geben) accorder; Titel, Amt: conférer; Rechte: concéder. *Su.* prêt *m*; louage *m*; concession *f*.

**Verleiher(in** *f*) *m* prêteur, -euse, loueur, -euse.

**verleiten** séduire; zu et. ~ induire à [qc.]

**verlernen** désapprendre.

**verlesen**: et. ~ faire la lecture de (od. lire) qc.; sich ~ se tromper en lisant; Gemüse: éplucher, Erbsen: trier.

**verletzbar** vulnérable, violable; (empfindlich) susceptible.

**verletzen** (sich ~ se) blesser; (beschädigen) léser; *fig.* offenser; Interessen: froisser; (gegen et. verstoßen) manquer (à ...), *pfort* violer. *Su.* blessure *f*; ⚖ u. ✠ lésion *f*; violation *f*.

**verleugnen** renier; (nicht anerkennen) désavouer; (sich ~ se) démentir; j-n (als Freund) ~ désavouer q.; sich ~ lassen se faire celer. *Su.* reniement *m*; désaveu *m*; démenti *m*.

**verleumden** calomnier; (verschreien) diffamer. *Su.* calomnie *f*.

**Verleumder(in** *f*) *m* calomniateur, [-trice.]

**verleumderisch** calomniateur.

**verlieben**: sich ~ devenir amoureux, s'éprendre (in *acc.* de).

**verliebt** amoureux, épris; 2**heit** *f* penchant *m* à l'amour.

**verlieren** perdre.

**Verlies** *n* (cul *m* de) basse-fosse *f*, oubliettes *f/pl.*

**verloben:** ſich ~ se fiancer (mit à); die Tochter: promettre en mariage.
**Verlobte(r)** *s. a.* futur(e).
**Verlobung** *f* fiançailles *f/pl.*; **~sring** *m* bague *f* de fiançailles.
**verlocken** séduire. *Su.* séduction *f*; **~d** séduisant; engageant.
**verlogen** sujet à mentir; **2heit** *f* tendance au mensonge.
**verlohnen** en valoir la peine.
**verloren** perdu; **~ geben** regarder comme perdu; **~gehen** (ſn) se perdre, s'égarer.
**verlöſchen** (ſn) s'éteindre (*a. fig.*).
**verloſen** tirer au sort, mettre en loterie. *Su.* tirage *m* (au sort); loterie *f*.
**verlöten** souder. *Su.* soudure *f*.
**verlumpen** (ſn) devenir un vaurien; Kleider: tomber en guenilles.
**Verluſt** *m* perte *f*; (erlittener Schade) dommage; (Abgang) déchet (an *dat.* sur); **bei ~...** sous peine de perdre ...
**verluſtig:** ~ gehen (*gén.*) perdre qc., v. Rechten uſw.: déchoir de.
**Verluſt...:** **~liſte** ✕ *f* liste des pertes; **~rechnung** *f* évaluation des pertes.
**vermachen** léguer, laisser (par testament). [Vermachte) **legs** *m.*
**Vermächtnis** *n* testament *m*; (das
**vermählen** (ſich ~ se) marier; *fig.* (ré)unir. *Su.* mariage *m*; union *f*.
**vermahnen** exhorter. *Su.* exhortation *f*. [ployer en maçonnerie.
**vermauern** Tür uſw. murer; em-
**vermehren** (ſich ~ s') augmenter; an Zahl: multiplier; (fortpflanzen) propager. *Su.* augmentation *f*; multiplication *f*.
**vermeiden** éviter; fuir. *Su.* bei Vermeidung von ... sous peine de ...
**vermeinen** croire; supposer.
**vermeintlich** censé; prétendu.
**vermengen** (ſich ~ se) mêler; verwirrend: confondre.
**vermenſchlichen** représenter sous une forme humaine; die Gottheit: humaniser.
**Vermerk** *m* remarque *f*, note *f*.
**vermerken** remarquer; gut ~ prendre en bonne part; übel ~ se formaliser (de ...).
**vermeſſen**[1] mesurer; *arp.* arpenter; ſich ~ se tromper en mesurant; ſich ~, et. zu tun se faire fort de faire qc. *Su.* mesurage *m*; arpentage *m*.
**vermeſſen**[2] *a.* téméraire; (frech) insolent; **2heit** *f* témérité.
**Vermeſſer** *m* arpenteur.
**vermieten** louer; ⚓ fréter; ſich ~ s'engager. [fréteur *m.*
**Vermieter(in** *f*) *m* loueur, -euse; ⚓
**Vermietung** *f* louage *m*, location; ⚓ frètement *m*; **~sbureau** *n* bureau *m* de placement.
**vermindern** diminuer; (einſchränken) restreindre; (ſich ~ se) réduire. *Su.* diminution *f*; restriction *f*.
**vermiſchen** (ſich ~ se) mêler; 3ſ.-paſſendes: mélanger; Wein mit Waſſer: couper. *Su.* mélange *m*; *phm.* mixtion *f*.
**Vermiſchte(s)** *n* faits *m/pl.* divers.
**vermiſſen** ne pas retrouver; ſchmerzlich: regretter.
**Vermißte(r)** ✕ *m* disparu.
**vermitteln:** et. ~ servir de médiateur dans une affaire; Anleihe, Frieden: négocier; Widerſtreitendes: concilier; *v/i.* (ℌ.) in e-r Sache: intervenir.
**vermittels, vermittelſt** (*gén.*) au moyen de ..., moyennant.
**Vermitt(e)lung** *f* médiation; des Friedens uſw.: négociation; intervention; durch ~ von ... par l'entremise de; **~sſtelle** *f téléph.* bureau *m* central; **~svorſchlag** *m* proposition *f* d'arrangement, offre *f* de médiation.
**Vermittler(in** *f*) *m* médiateur, -trice, entremetteur, -trice; ~ verbeten! s'abstenir d'intermédiaire!
**vermodern** (ſn) pourrir, *a.* tomber en putréfaction. [suivant.
**vermöge** (*gén.*) en vertu de; (zufolge)
**vermögen** 1. pouvoir, être capable de ...; alles über j-n ~ pouvoir tout sur q.; **~d:** viel ~ puissant, influent. 2. **2** *n* pouvoir *m*; geiſtig: faculté *f*; (Beſitz) fortune *f*, bien *m*.

**Vermögens...:** ~**abgabe** *f* contribution extraordinaire sur la fortune; ~**abschätzung** *f* estimation de la fortune; ~**bestand** *m* fortune *f* effective, avoir; ~**steuer** *f* impôt *m* sur la fortune; ~**verhältnisse** *n/pl.* situation *f* de fortune, moyens *m/pl.*

**vermummen** (sich ~ s')affubler, masquer.

**vermuten** présumer; (ahnen) se douter de; (erwarten) s'attendre à. *Su.* présomption *f*, supposition *f*; attente *f*.

**vermutlich** présumable; (wahrscheinlich) vraisemblable; ~**er Erbe** héritier *m* présomptif.

**vernachlässigen** (sich ~ se) négliger; et. ~ prendre peu de soin de qc. *Su.* négligence *f*

**vernageln** clouer; Tür: condamner; [Kanone: enclouer.]

**vernähen:** viel Garn usw. ~ employer ... à coudre.

**vernarben** (sn) u. sich ~ se cicatriser [(a. *fig.*).]

**vernarren:** sich ~ s'amouracher (in *acc.* de); vernarrt sein être fou od. infatué (in *acc.* de).

**vernaschen** dépenser en friandises.

**vernehmbar** perceptible.

**vernehmen** 1. entendre, écouter; (erfahren) apprendre; ⚖ = verhören. 2. ♌ *n*: dem ♌ nach à ce qu'on dit.

**vernehmlich** distinct; (verständlich) intelligible.

**Vernehmung** ⚖ *f* = Verhör; ♌**sfähig** en état de déposer.

**verneigen:** sich ~ s'incliner.

**verneinen** désavouer; (leugnen) nier; ~**d** négatif.

**Verneinung** *f* négation; ~**sfall** *m* cas de réponse négative.

**vernichten** anéantir, réduire à néant; (für nichtig erklären) annuler; (zerstören) détruire, démolir; (ausrotten) exterminer. *Su.* anéantissement *m*; annulation *f*; destruction *f*; ♌**ungskrieg** *m* guerre *f* d'extermination.

**vernickeln** nickeler.

**vernieten** river.

**Vernunft** *f* raison; (gesunder Menschenverstand) bon sens *m*; zur ~ bringen mettre à la raison; ♌**gemäß** conforme à la raison, raisonnable; rationnel; ~**glaube** *m* rationalisme; ~**heirat** *f* mariage *m* de raison.

**vernünftig** raisonnable; (gescheit) judicieux; (auf Vernunft gegründet) rationnel; (folgerichtig) logique.

**Vernunft...:** ~**lehre** *f* logique; ♌**los** privé de raison; (der die Vernunft nicht anwendet) déraisonnable; ~**recht** *n* droit *m* naturel; ♌**widrig** a. déraisonnable.

**veröden** rendre désert; (entvölkern) dépeupler; (verheeren) désoler; *v/i.* (sn) devenir désert. *Su.* désolation *f*; dépeuplement *m*.

**veröffentlichen** publier; Gesetz: promulguer. *Su.* publication *f*.

**verordnen** ordonner, décréter. *Su.* ordonnance *f*, décret *m*.

**verpachten** affermer, donner à ferme. *Su.* (bail *m* à) ferme *f*.

**verpacken** emballer, empaqueter. *Su.* emballage *m*.

**verpassen:** et. ~ manquer qc., laisser échapper une occasion.

**verpesten** empester; (mit Gestank anfüllen) infecter. *Su.* infection *f*.

**verpfänden** mettre en gage, engager (a. Wort); ⚖ hypothéquer. *Su.* engagement *m*.

**verpflanzen** transplanter (a. *fig.*). *Su.* transplantation *f*.

**verpflegen** soigner; assister; (speisen) nourrir; Heer: faire subsister. *Su.* soins *m/pl.*, assistance *f*; (Beköstigung) nourriture *f*; ⚔ subsistance(s *pl.*) *f*; ♌**ungskosten** *pl.* frais *m/pl.* d'entretien.

**verpflichten:** j-n ~ zu obliger (od. engager) q. à; j-n (zu Dank) ~ obliger; eidlich ~ assermenter. *Su.* obligation *f*, engagement *m*; (Obliegenheit) charge *f*; (Pflicht) devoir *m*.

**verpfuschen** gâter (par maladresse), F gâcher.

**verpichen** ⚙ poisser.

**verplappern, verplaudern:** die Zeit ~ passer son temps à jaser; sich ~ se trahir (en bavardant).

**verpönen** défendre (sous des peines sévères); Vergnügen: interdire.
**verpraſſen** Vermögen: dissiper en débauches.
**verproviantie'ren** approvisionner, [ravitailler.]
**verpuffen** (ſn) *fig.* se perdre.
**verpuppen**: ſich ~ se changer en [chrysalide.]
**Verputz** *m* crépi.
**verputzen** Haus: crépir.
**verqualmen** (ſn) remplir d'une fumée épaisse; *v/t.* F dépenser en tabac.
**verquicken**: ſich ~ (mit) *fig.* se com- [pliquer (de).]
**verrammeln** barricader.
**verramſchen** vendre à bas prix.
**Verrat** *m* trahison *f*.
**verraten** (ſich ~ se) trahir; (offenbaren) révéler; (preisgeben) livrer.
**Verräter(in** *f*) *m* traître, traîtresse.
**Verräterei** *f* trahison.
**verräteriſch** traître (a. v. Sachen), per- [fide.]
**verrauchen** (ſn) s'en aller en fumée; (verdampfen) se dissiper; *v/t.* Geld: dépenser en tabac.
**verrechnen** mettre en ligne de compte; ſich ~ se tromper dans son calcul; *fig.* s'abuser.
**Verrechnungsſcheck** *m* mandat de [virement.]
**verregnen** gâter (od. déranger) par la pluie.
**verreiſen** (ſn) (aller) faire un voyage, partir.
**verrenken** disloquer, déboîter, luxer. *Su.* luxation *f*, déboîtement *m*.
**verrennen**: ſich ~ se jeter dans une impasse, se fourvoyer.
**verrichten** faire; (ausführen) exécuter; (ſich e-r Pflicht entledigen) s'acquitter de qc. *Su.* exécution *f*; bſd. der Organe: fonction *f*; häusliche: travail *m* domestique.
**verriegeln** verrouiller; *fig.* fermer.
**verringern** (ſich ~ s') amoindrir, (se) diminuer.
**verrinnen** (ſn) s'écouler (bſd. *fig.*).
**verrohen** (ſn) s'abrutir. *Su.* abrutissement *m*.
**verroſten** (ſn) se rouiller (a. *fig.*).
**verrottet** *fig.* suranné.
**verrucht** infâme; (gottlos) impie; **2heit** *f* infamie; scélératesse; (Abſcheulichkeit) noirceur (a. Tat).
**verrücken** (ſich ~ se) déplacer, déranger.
**verrückt** (geiſteskrank) fou, insensé; **2heit** *f* folie; (Wahnſinn) démence.
**Verruf** *m* décri, mauvaise réputation *f*; in ~ erklären boycotter; in ~ bringen discréditer.
**verrufen**[1] décrier; discréditer.
**verrufen**[2] *a.* mal famé.
**Vers** *m* vers; (Strophe) couplet, strophe *f*; (Bibel2) verset.
**verſagen** refuser; ſchon verſagt ſein: verlobt: être promis, eingeladen: être invité ailleurs; *v/i.* (h.) Dienſt: refuser, manquer; Schußwaffe: rater; *méc.* ne pas fonctionner.
**Verſager** *m* ✕ raté; *autom.* u. ✈ raté; panne *f*.
**verſalzen** saler trop; *fig.* gâter.
**verſammeln** (ſich ~ se) (r)assembler; (vereinigen) réunir. *Su.* assemblée *f*; réunion *f*.
**Verſand** *m* envoi, expédition *f*; **~artikel** *m* article d'exportation.
**verſanden** (ſn) u. ſich ~ s'ensabler.
**Verſandhaus** *n* maison *f* d'expédition.
**Verſatz** *m*: in ~ geben engager, donner en gage; **~amt** *n* mont-de-piété *m*; **~ſtück** *n* gage *m*.
**verſauern** (ſn) s'aigrir; *fig.* se rouiller.
**verſäumen** manquer qc.; (Pflichtmäßiges nicht tun) manquer (à ...), négliger.
**Verſäumnis** *f* e-r Gelegenheit: perte; (verſäumte Zeit) perte de temps; manque *m* à l'appel; négligence; **~urteil** *n* jugement *m* par défaut.
**Versbau** *m* versification *f*; métrique *f*.
**verſchachern** vendre.
**verſchaffen** procurer; (liefern) fournir.
**verſchalen** revêtir de planches.
**verſchämt** honteux; (verlegen) confus; (blöde) timide; Armer: qui cache sa misère; **2heit** *f* confusion; timidité.

**verſchanzen** retrancher, fortifier. *Su.* retranchement *m*.
**verſchärfen** aggraver; Tempo: accélérer.
**verſcharren** enfouir, enterrer.
**verſcheiden** (ſn) expirer, bſd. ✝ décéder.
**verſchenken** donner, faire cadeau [(de ...).
**verſcherzen** perdre par sa folie; Glück: manquer par sa légèreté.
**verſcheuchen** chasser (*a. fig.*).
**verſchicken** envoyer, expédier.
**verſchieben** (ſich ~ se) déranger; zeitlich: différer; Waren: accaparer. *Su.* dérangement *m*; ajournement *m*; accaparement *m*.
**verſchieden** différent, divers; (ſich deutlich unterſcheidend) distinct; ~ ſein différer; **~artig** a. hétérogène; **2heit** *f* différence; (Mangel an Übereinſtimmung) diversité, *pfort* disparité; **~lich** différemment; plus d'une fois.
**verſchießen** tirer; épuiser ses munitions; *v/i.* (ſn) Farben: se faner; Stoffe: se décolorer.
**verſchiffen** transporter (außer Landes: exporter) par eau.
**Verſchiffungspapiere** ⚓ *n/pl.* papiers *m/pl.* d'embarquement.
**verſchimmeln** (ſn) (se) moisir.
**verſchlafen** 1.: die Zeit ~ se lever trop tard; et. ~ manquer qc. en dormant; Hunger: faire passer en dormant. 2. *a.* accablé de sommeil, somnolent.
**Verſchlag** *m* cloison *f*; (Raum) retranchement; für Pferde: stalle *f*.
**verſchlagen** 1. mit Brettern: revêtir; (abtrennen) cloisonner; Schiff: écarter de sa route; ~ werden dériver; Ball: perdre; *v/i.* (ſn u. h.) ~ laſſen attiédir; das verſchlägt nichts n'importe; was verſchlägt Ihnen das? que vous importe? 2. *a.* rusé; (argliſtig) astucieux; **2heit** *f* ruse, astuce.
**verſchlammen** (ſn) s'envaser.
**verſchlechtern** (ſich ~ se) détériorer; (nachteilig verändern) altérer; (ſich verſchlimmern) empirer. *Su.* détérioration *f*; altération *f*; empirement *m*.
**verſchleiern** (ſich ~ se) voiler (*a. fig.*); ✕ camoufler. *Su.* camouflage *m*.
**Verſchleiß** *m* débit.
**verſchleißen** (ſn) u. ſich ~ s'user, s'effiler; *v/t.* (verkaufen) débiter.
**verſchleppen** traîner quelque part, égarer; Krankheit: importer; (entwenden) détourner; *fig.* traîner qc. en longueur.
**verſchleudern** dissiper; durch ſchlechte Verwaltung: gaspiller; ⚓ vendre à perte.
**verſchließbar** qu'on peut fermer, [fermant.
**verſchließen** (ſich ~ se) fermer (à clef).
**verſchlimmern** *v/t.* u. *v/i.* (ſn) empirer (*a.* ſich ~); (erſchweren) aggraver. *Su.* aggravation *f*.
**verſchlingen** avaler, engloutir; (freſſen) dévorer; (in=ea.=ſchlingen) (ſich s')entrelacer.
**verſchloſſen**: bei ~en Türen à huis clos (*a.* ✝); Perſonen: peu communicatif; (ſchweigſam) taciturne; **2heit** *f* (extrême) réserve. [de travers.
**verſchlucken** avaler; ſich ~ avaler
**Verſchluß** *m* fermeture *f*; (Siegel) cachet; unter ~ sous clef; **~laut** *m gr.* son explosif.
**verſchmachten** (ſn) languir, se consumer (vor de); mourir de soif.
**verſchmähen** dédaigner.
**verſchmelzen** fondre (mit od. in *dat.* dans), réunir en un tout; *v/i.* (ſn) (se) fondre; *fig.* (se) fusionner. *Su.* fusion *f*.
**verſchmerzen**: et. ~ se consoler de qc.
**verſchmieren** boucher (mit Lehm avec de l'argile); Papier: bar-
**verſchmitzt** rusé, fin. [bouiller.
**verſchnappen**: ſich ~ se trahir par quelque propos inconsidéré.
**verſchnaufen** (ſn) u. ſich ~ reprendre haleine; ~ laſſen donner haleine à.
**verſchneiden** découper; (verderben) gâter en coupant; Rock: F massacrer; (kaſtrieren) châtrer; Wein: couper (mit avec).

**verſchneien** (ſn) (se) couvrir de neige; der Weg war verſchneit obstrué par la neige.
**Verſchnittene(r)** *m* castrat, eunuque.
**verſchnupft:** ~ ſein être enrhumé du cerveau; *fig.* contrarié, vexé.
**verſchnüren** Paket: ficeler.
**verſchollen** disparu; er iſt ~ on ne sait pas ce qu'il est devenu.
**verſchonen** épargner, ménager; j-n mit et. ~ faire grâce à q. de qc.
**verſchönern:** ſich ~ embellir. *Su.* embellissement *m*.
**Verſchönerungsverein** *m* société *f* d'embellissement, syndicat d'initiative.
**verſchoſſen** ſ. verſchießen.
**verſchränken** Arme: croiser.
**verſchreiben:** viel Tinte ~ user beaucoup d'encre; (kommen laſſen) (écrire pour) faire venir; Waren: commander; Arznei: ordonner, prescrire; (urkundlich zuſichern) promettre par écrit; ſich ~ se tromper en écrivant.
**verſchroben** faussé; *fig.* confus; *fig.* geiſtig: ~ ſein avoir l'esprit de travers.
**verſchüchtern** intimider.
**verſchulden** 1. et. ~ se rendre coupable de qc., commettre qc.; (ſchuld an et. ſein) être cause de qc.; verſchuldet endetté. 2. ♀ *n* faute *f*; ohne mein ♀ sans qu'il y ait de ma faute.
**Verſchuldung** *f* e-s Hauſes: endettement *m*.
**verſchütten** répandre, verser; (zuſchütten) combler; (begraben) ensevelir, enfouir (a. ✕).
**verſchwägern** (ſich ~ s')allier par mariage.
**verſchweigen** taire qc., se taire sur qc.; (mit Stillſchweigen übergehen) passer sous silence.
**verſchwenden** prodiguer; dissiper. *Su.* prodigalité *f*; dissipation *f*.
**Verſchwender(in** *f*) *m* prodigue *s.*; dissipateur, -trice; ♀iſch prodigue (mit de); *adv.* à profusion.
**Verſchwendungsſucht** *f* prodigalité.
**verſchwiegen** discret, réservé; ♀heit *f* discrétion.
**verſchwimmen** (ſn) se dissiper; *peint.* se fondre.
**verſchwinden** 1. (ſn) disparaître. 2. ♀ *n* disparition *f*.
**verſchwitzen** F *fig.* Gelerntes: oublier.
**verſchwommen** vague, diffus; ♀heit *f* vague *m*.
**verſchwören:** ſich ~ (se) conjurer, conspirer; ſich ~ jurer solennellement; et. ~ abjurer qc. *Su.* conjuration *f*, conspiration *f*.
**Verſchworene(r)** *s.*, **Verſchwörer(-in** *f*) *m* conjuré(e), conspirateur, -trice.
**verſchwunden** disparu.
**verſehen** 1. j-n mit et. ~ pourvoir (ob. munir) q. de qc.; et. ~ (beſorgen) s'acquitter de qc.; Amt uſw.: remplir les fonctions de q.; *rl.* Kranken: administrer; ſich ~ (ſich irren) se tromper, se méprendre; ſich e-r S. (*gén.*) zu j-m ~ s'attendre à qc. de la part de q. 2. ♀ *n* méprise *f*, bévue *f*.
**verſehentlich** par mégarde, par inadvertance.
**verſenden** envoyer, expédier.
**verſengen** flamber; Sonne: griller; Wäſche beim Bügeln: roussir.
**verſenken** (ſich ~ s')enfoncer, (se) plonger; Sarg: descendre; Schiff: couler bas; ins Waſſer: plonger; *fig.* ſich ~ s'absorber. *Su.* enfoncement *m*; *thé.* dessous *m*.
**verſeſſen** acharné (auf *acc.* à).
**verſetzen** an e-e andere Stelle: changer qc. ob. q. de place, déplacer; Bäume: transplanter; Beamten: a. transférer; *éc.* faire passer (dans une classe supérieure); (in eine Lage bringen) mettre; als Pfand: mettre en gage; (vermiſchen) allier avec; Schlag uſw.: porter; (erwidern) repartir, répliquer.
**Verſetzung** *f* changement *m* de place; e-s Beamten: déplacement *m*; transplantation; promotion (des élèves); mise en gage; alliage *m*; application (d'un coup).
**verſeuchen** contaminer, infecter. *Su.* contamination *f*, infection *f*.
**Versfuß** *m* pied (métrique).

**Versicherer** *m* assureur.
**versichern** (sich ~ s')assurer (a. Leben, Haus); (beteuern) protester de qc.; (bezeugen) affirmer; eidlich ~ jurer.
**Versicherung** *f* assurance; **~sgebühr** *f* prime d'assurance; **~sgesellschaft** *f* compagnie d'assurance(s); **~snehmer(in** *f*) *m* preneur, -euse d'assurance, contractant(e); **~sschein** *m* police *f*; **~swesen** *n* (les) assurances *f/pl.*
**versiegeln** cacheter; gerichtlich ~ sceller. *Su.* gerichtliche Versiegelung apposition *f* des scellés.
**versiegen** (sn) tarir. [qc., réaliser.]
**versilbern** argenter; faire argent de
**versinken** (sn) (s')enfoncer; (auf Grund sinken) couler bas; *fig.* s'abîmer; in Laster: tomber.
**versinnbild(lich)en** symboliser.
**versinnlichen** rendre sensible.
**Vers...: ~kunst** *f* art *m* poétique, (art *m* de la) versification; **~maß** *n* mesure *f*, mètre *m*.
**versöhnen** (sich ~ se) réconcilier, rapprocher.
**versöhnlich** conciliant.
**Versöhnung** *f* réconciliation; **~sfest** *n rl.* fête *f* des expiations.
**versorgen** pourvoir (mit de); faire une position à q.; établir. *Su.* ✕ mit Lebensmitteln: ravitaillement *m*; der Kinder: établissement *m*; sort *m*; avenir *m* assuré.
**versorgungsberechtigt** ayant droit à une place (dans l'administration).
**versparen** réserver pour, mettre en réserve.
**verspäten** retarder; sich ~ s'attarder; sich verspätet haben être en retard.
**verspeisen** manger, consommer.
**verspekulie'ren:** sich ~ faire une fausse spéculation.
**versperren** barrer; Aussicht: masquer. *Su.* barrage *m*.
**verspielen** perdre au jeu; perdre la partie; Abend usw.: passer ... à jouer.
**verspotten:** j-n (et.) ~ se moquer de q. (qc.); (verhöhnen) persifler q.
**versprechen** promettre; sich ~ se tromper en parlant; (sich verloben) a. se fiancer. *Su.* promesse *f*.
**versprengen** disperser.
**verspritzen** faire jaillir; verser.
**verspüren** sentir, éprouver.
**verstaatlichen** socialiser, acquérir pour l'État, faire passer sous l'administration de l'État; Schulen: laïciser. *Su.* socialisation *f*, acquisition *f* par l'État; laïcisation *f*; Eisenbahnen: rachat *m* par l'État.
**Verstand** *m* esprit; (Erkenntnis) intelligence *f*; (Vernunft) raison *f*; (Urteilsfähigkeit) jugement; **zu ~ kommen** atteindre l'âge de raison; **e-n klaren ~ haben** avoir l'esprit net.
**Verstandes...: ~kraft** *f* faculté intellectuelle; force d'intelligence; **~mäßig** raisonnable; intelligible; **~mensch** *m* homme positif; **~schärfe** *f* perspicacité, sagacité.
**verständig** sensé, raisonnable.
**verständigen:** j-n von et. ~ faire savoir qc. à q.; sich mit j-m ~ s'entendre avec q.; (sich verabreden) se concerter. *Su.* entente *f*; accord *m*.
**verständlich** intelligible; (begreiflich) compréhensible; (klar) clair.
**Verständnis** *n* intelligence *f* (für de); **~innig:** Der Blick regard *m* d'intelligence; **~los** qui reste insensible à qc.; **~voll** intelligent; perspicace.
**verstärken** (sich ~ se) fortifier, an Zahl: (se) renforcer; (vermehren) augmenter; Radio: amplifier. *Su.* renforcement *m*; augmentation *f*; ✕ renfort *m*; amplification *f*.
**Verstärker** *m* Radio: amplificateur; **~röhre** *f* Radio: lampe d'amplificateur.
**verstatten** permettre.
**verstauben** (sn) u. sich ~ se couvrir entièrement de poussière.
**verstauchen:** sich (*dat.*) den Fuß ~ se fouler le pied.
**Versteck** *n* cachette *f*; (Hinterhalt) embuscade *f*; **~ spielen** jouer à cache-cache.
**verstecken** (sich ~ se) cacher.

**verſteckt:** ~e Anſpielungen a. mots *m/pl.* couverts; ~er Vorwurf reproche *m* indirect.

**verſtehen** entendre; (begreifen) comprendre; (Beſcheid wiſſen) être au fait de qc.; (gelernt haben) savoir; (kennen) connaître; ſich ~ s'entendre (auf *acc.* à); ſich zu et. ~ consentir (od. se prêter) à qc.; es ~t ſich von ſelbſt cela va sans dire.

**verſteifen** *v/t.* u. *v/i.* (ſich) raidir; (verſtärken) renforcer; Wind: devenir aigre; *fig.* ſich auf et. (*acc.*) ~ s'obstiner à qc.

**verſteigen:** ſich ~ se fourvoyer en montant; *fig.* s'élever, viser à qc.

**verſteigern** = verauktionieren; ✠ Häuſer: liciter. *Su.* = Auktion; licitation *f*.

**verſteinern** (ſich) (se) pétrifier. *Su.* pétrification *f*; fossile *m*.

**verſtellbar** mobile; Bank: articulé; ⚙ ajustable.

**verſtellen** changer de place; déplacer; (verſperren) barrer; ſich ~ se déguiser; dissimuler; (ſich ein falſches Ausſehen geben) feindre. *Su.* déplacement *m*; dissimulation *f*; feinte *f*.

**Verſtellungskunſt** *f* art *m* de feindre.

**verſteuern** payer les droits mis sur ...

**verſtimmen** ♪ désaccorder; j-n ~ irriter q.; verſtimmt ſein être de mauvaise humeur. *Su.* désaccord *m*; (mauvaise) humeur *f*.

**verſtocken:** *fig.* ſich ~ s'endurcir, s'obstiner.

**Verſtocktheit** *f* endurcissement *m* (du cœur), insensibilité; (Halsſtarrigkeit) obstination.

**verſtohlen** furtif; (unerlaubt) clandestin.

**verſtopfen** (ſich ~ se) boucher; Ritzen: calfeutrer; Röhre: obstruer; mit e-m Stöpſel: tamponner; ✠ constiper. *Su.* obstruction *f*; constipation *f*.

**verſtorben** mort, trépassé, bſd. ✠ décédé, défunt; meine ~e Mutter feu ma mère, ma feue mère.

**verſtört** effaré, bouleversé; Miene: hagard.

**Verſtoß** *m* faute *f*, manquement.

**verſtoßen** repousser; Frau: répudier; Kind: déshériter; *v/i.* (h.) gegen et. ~ pécher contre (od. manquer à) qc.; blesser, offenser qc. *Su.* expulsion *f*; répudiation *f*; déshéritement *m*.

**verſtreichen** (ſein) Zeit: s'écouler; Termin: expirer; *v/t.* ausfüllend: boucher; Fugen: jointoyer.

**verſtreuen** éparpiller.

**verſtricken** *fig.* enlacer; ſich ~ se prendre dans des filets, F s'empêtrer.

**verſtümmeln** (ſich ~ se) mutiler, estropier. *Su.* mutilation *f*.

**verſtummen** devenir muet, se taire.

**Verſuch** *m* essai; (Probe) épreuve *f*; (Experiment) expérience *f*; erſter ~ coup d'essai.

**verſuchen** essayer; Schwieriges: tenter; (auf die Probe ſtellen) éprouver; induire q. en tentation.

**Verſucher(in** *f*) *m* tentateur, -trice.

**Verſuchs...:** **~ballon** *m* ballon d'essai; **~ſtation** *f* station d'expérimentation; **Zweiſe** à titre d'essai.

**Verſuchung** *f* tentation; in ~ führen a. tenter.

**verſumpfen** (ſein) devenir marécageux; *fig.* tomber bien bas, se dégrader. *Su.* changement *m* en marais; corruption *f*.

**verſündigen:** ſich ~ an (*dat.*) pécher contre; offenser. *Su.* péché *m*; offense *f* de Dieu.

**verſunken:** *fig.* in et. (*dat.*) ~ ſein être absorbé par qc.; **Zheit** *f* absorbement *m*.

**verſüßen** adoucir, ⚗, *phm.* dulcifier; *fig.* die Pille ~ dorer la pillule.

**vertagen** (ſich ~ s')ajourner; die Kammern: proroger. *Su.* ajournement *m*; prorogation *f*.

**vertändeln** passer son temps à des futilités, gaspiller son temps.

**vertauſchen** échanger od. troquer (mit, gegen, für contre); Amt: permuter. *Su.* échange *m*, troc *m*.

**verteidigen** (ſich ~ se) défendre; (ſchützen) protéger.

**Verteidiger(in** *f*) *m* défenseur *m*; Sport: arrière *m*.
**Verteidigung** *f* défense; **~sbündnis** *n* alliance *f* défensive; **~skrieg** *m* guerre *f* défensive; **~srede** *f* défense, plaidoyer *m*; **~sschrift** *f* apologie; **~swerkzeuge** *n/pl.* défenses *f/pl.*
**verteilen** (ſich ~ se) distribuer; (j-m den ihm zukommenden Teil geben) répartir. *Su.* distribution *f*; répartition *f*.
**Verteiler(in** *f*) *m* distributeur,-trice, répartiteur *m*; Radio: distributeur *m*.
**verteuern** rendre plus cher, (faire) renchérir. *Su.* (r)enchérissement *m*.
**vertiefen** rendre plus profond, approfondir; (austiefen) creuser; *fig.* ſich ~ in (*acc.*) s'absorber dans. *Su.* approfondissement *m*; (Höhlung) cavité *f*; (Vertieftes) creux *m*.
**vertieren** (ſn) (s')abrutir.
**vertika'l** vertical.
**vertilgen** exterminer; (ausrotten) extirper.
**vertonen** ♪ composer.
**Vertrag** *m* accord, contrat; (Übereinkunft) convention *f*; (bindender ~) pacte; zwiſchen Staaten: traité.
**vertragen** (aushalten) supporter; Schmerzliches: souffrir; ſich mit j-m (wieder) ~ se réconcilier avec q.; ſich gut ~ vivre bien ensemble; v. Sachen: être compatible avec qc.
**vertraglich** conforme au(x) traité(s).
**verträglich** conciliant; (umgänglich) traitable; (friedlich) pacifique; **2keit** *f* esprit *m* conciliant.
**Vertrags...**: **~bruch** *m* rupture *f* de contrat, etc.; **2mäßig** conforme au traité, conventionnel; **~tarif** ₩ *m* tarif conventionnel.
**vertrauen** 1. *v/i.* (h.): ~ auf (*acc.*) avoir confiance en, se fier à; *v/t.* confier. 2. **2** *n* confiance *f*; ins **2** ziehen mettre dans la confidence.
**Vertrauens...**: **~bruch** *m* abus de confiance; **~mann** *m* homme de confiance; **~ſache** *f* question de confiance; **~ſtellung** *f* poste *m* de confiance; **2voll** confiant; **~votum** *n* vote *m* de confiance; **2würdig** digne de (toute) confiance.
**vertrauern** passer dans le deuil (od. l'affliction).
**vertraulich** familier, intime; Mitteilung: confidentiel; **2keit** *f* familiarité, intimité; caractère *m* confidentiel.
**verträumen** passer ... à rêver.
**vertraut** intime; ſich mit et. ~ machen se familiariser avec qc.; mit et. ~ ſein connaître qc. à fond; **2e(r)** *s.* confident(e); **2heit** *f* intimité; connaissance approfondie de qc.
**vertreiben** chasser, expulser; aus j-m Beſitze: déposséder; ⚔ déloger; ₩ débiter; Zeit: faire passer. *Su.* expulsion *f*; dépossession *f*; délogement *m*.
**vertreten**: ſich (*dat.*) den Fuß ~ se fouler; die Beine: se dégourdir; den Weg: barrer; j-n ~ remplacer (od. suppléer) q.; j-s Sache vor dem Richter ~ plaider la cause de q.; (für j-n auftreten) représenter; Meinung: soutenir. *Su.* foulure *f*; remplacement *m*; représentation *f*; in Vertretung des ... en remplacement de ... [représentant(e).
**Vertreter(in** *f*) *m* remplaçant(e); *pol.*
**Vertrieb** *m* débit, placement.
**vertrinken** ſeinen Gram uſw.: noyer dans le vin; dépenser son argent au cabaret.
**vertrocknen** (ſn) (se des)sécher.
**vertrödeln**: die Zeit ~ perdre son temps dans l'inaction.
**vertrösten**: j-n ~ faire prendre patience à q.; j-n ~ auf (*acc.*) faire espérer qc. à q.; Gläubiger: renvoyer à demain. [piller.
**vertun** dépenser inutilement, gas-
**vertuſchen** cacher, étouffer.
**verübeln** = verargen.
**verüben** Verbrechen: commettre; Grauſamkeit: exercer. [brouiller.
**veruneinigen** (ſich ~ se) désunir,
**verunglimpfen** faire un affront à q.; (anſchwärzen) dénigrer; (verleumden) diffamer.

**verunglücken** (ſn) être blessé (od. périr) par suite d'un accident; ⚓ faire naufrage; (mißglücken) mal réussir, échouer.
**verunreinigen** (ſich ~ se) salir, souiller; Luft: infecter.
**verunſtalten** défigurer; (häßlich machen) enlaidir. [*Su.* détournement *m.*]
**veruntreuen** soustraire, détourner.
**verunzieren** déparer.
**verurſachen** causer; (hervorbringen) produire. [damnation *f.*]
**verurteilen** condamner. *Su.* con-
**vervielfältigen** multiplier; *phot.* reproduire; Schriftſtück: polycopier. *Su.* multiplication *f*; reproduction *f*; polytypage *m*; clichage *m*.
**vervollkommnen** (ſich ~ se) perfectionner. *Su.* perfectionnement *m*.
**vervollſtändigen** (ſich ~ se) compléter. *Su.* complétement *m*, complément *m*.
**verwachſen** 1. (ſn) se fermer en croissant; (wachſend ſich verbinden) se joindre en croissant; Wunde: se fermer; (eins ſein) ne faire qu'un. 2. *a.* contrefait; (buckl̈ig) bossu.
**verwahren** garder; (wegſchließen) serrer; ſich gegen et. ~ bſd. ✠ protester contre qc. *Su.* garde *f*; protestation *f*; j-n in Verwahr(ung) nehmen mettre q. en prison.
**verwahrloſen** négliger.
**verwahrloſt** Menſchen: gâté; Gärten: négligé, à l'abandon.
**verwaiſen** (ſn) devenir (*v/t.* rendre) orphelin(e); verwaiſt *fig.* délaissé.
**verwalten** administrer, gérer; Amt: exercer.
**Verwalter(in** *f*) *m* administrateur, -trice; (Geſchäfts♀) gérant *m*; (bſd. Guts♀) régisseur *m*; intendant *m*.
**Verwaltung** *f* administration, gestion; **~sbehörde** *f* autorité administrative, direction; **~sbericht** *m* rapport sur (od. de) l'administration; **~sbezirk** *m* district; **~srat** ⓒ *m* conseil d'administration; **~sweg** *m*: auf dem ~e administrativement; **~szweig** *m* a. département.
**verwandeln** (ſich ~ se) changer (in *acc.* en); (umgeſtalten) transformer; in Aſche: réduire; Strafe: commuer. *Su.* changement *m*; transformation *f*; bſd. *myth.* u. ✠ métamorphose *f*; réduction *f*; commutation *f*; *rl.* transsubstantiation *f*.
**verwandt** parent; wir ſind nahe ~ proches parents; *fig.* (ähnlich) semblable; (entſprechend) analogue; ♀e(r) *s.* parent(e).
**Verwandtſchaft** *f* parenté; *fig.* analogie; affinité (a. ⚗); **♀lich** de (od. en) parent. [avertissement *m*.]
**verwarnen** avertir (a. Sport). *Su.*
**verwaſchen** 1. *peint.* fondre, noyer. 2. *a.* décoloré; *fig.* indécis. [fade.]
**verwäſſern** trop tremper; *fig.* rendre
**verweben** (ſich ~ s')entrelacer (in *acc.* dans); (eng verknüpfen) unir étroitement.
**verwechſeln** confondre; (vertauſchen) échanger. *Su.* confusion *f*.
**verwegen** téméraire; (kühn) audacieux; **♀heit** *f* témérité; audace.
**verwehen** emporter (en soufflant); Spuren: effacer; vom Winde: chasser; *v/i.* (ſn) se dissiper.
**verwehren**: j-m et. ~ empêcher q. de faire qc., défendre qc. à q.
**verweichlichen** (ſich ~ s')amollir, efféminer. *Su.* amollissement *m*, efféminé *f*.
**verweigern** refuser. *Su.* refus *m*.
**verweilen** (h.) u. ſich ~ s'arrêter, länger: séjourner.
**verweint**: ~ ausſehen avoir les yeux gonflés (de larmes).
**Verweis** *m* réprimande *f* (a. amtlicher ~).
**verweiſen**: ~ auf (*acc.*) renvoyer à; (verbannen) exiler, bannir; v. der Schule: renvoyer; j-m et. ~ réprimander q. de qc. *Su.* renvoi *m* (a. à la commission); exil *m*, bannissement *m*. [flétrir.]
**verwelken** (ſn) se faner, *pfort* se
**verwelſchen** romaniser, italianiser.
**verweltlichen** rendre mondain; Bistümer uſw.: sécula riser; Schulen: laïciser.

**verwendbar** applicable (zu à); employable; **Lkeit** *f* applicabilité, utilité pratique.

**verwenden** (gebrauchen) employer; (anwenden) appliquer à qc.; ſich für j-n ~ s'employer (od. intercéder) pour q. *Su.* emploi *m*; intercession *f*.

**verwerfen** (zurückweiſen) rejeter, repousser; Lehren: réprouver; Richter, Zeugen: récuser; Spiel: ſich ~ mal écarter; vom Holz: se déjeter. *Su.* rejet *m*; réprobation *f*; récusation *f*.

**verwerflich** rejetable; (ſchlecht) mauvais; (tadelnswert) réprouvable.

**verwerten** faire valoir; utiliser; mettre à profit. *Su.* utilisation *f*.

**verweſen** (ſn) se décomposer, se putréfier; *v/t.* régir, administrer. *Su.* putréfaction *f*; administration *f*.

**Verweſer(in** *f*) *m* administrateur, -trice; ſtellvertretend: vicaire *m*, substitut *m*.

**verweslich** putrescible.

**verwetten** (einſetzen) gager, parier; perdre en pariant.

**verwickeln** (verwirren) (ſich ~ s') embrouiller, entortiller; *fig.* impliquer q. dans qc.; ſich ~ in (*acc.*) s'engager dans (a. *fig.*). *Su.* embrouillement *m*; von Umſtänden: complication *f*; im Schauſpiele: intrigue *f*.

**verwildern** (ſn) devenir sauvage; (vertieren) s'abrutir; Felder, Gärten: dépérir faute de culture; verwildert sauvage, farouche; (ungepflegt) inculte.

**verwinden**: et. ~ se remettre de qc.

**verwirken** *fig.* encourir la perte (de ...); Strafe: encourir; mériter.

**verwirklichen** (ſich ~ se) réaliser. *Su.* réalisation *f*.

**verwirren** (ſich ~ s')embrouiller; (in Unordnung bringen) mettre le désordre dans qc.; (ſich) ~ (se) confondre; j-n ~ troubler (od. déconcerter) q.; verwirrt confus, déconcerté. *Su.* désordre *m*; confusion *f*; (Verlegenheit) trouble *m*, embarras *m*.

**verwirtſchaften** dissiper.

**verwiſchen** (ſich ~ s') effacer (a. *fig.*).

**verwittern** (ſn) se décomposer (par l'air); Mauern: (s')effleurir; weitS. être rongé par le temps; verwittert Kalk: fusé. *Su.* décomposition *f*; efflorescence *f*.

**verwitwet** veuf(veuve). [l'habitant).

**verwohnen** Zimmer: user ... (en)

**verwöhnen** choyer; j-n ~ laisser contracter de mauvaises habitudes à q.; Kind: gâter; rendre difficile sur la nourriture.

**verworfen** (niederträchtig) vil; (laſterhaft) dépravé; *rl.* réprouvé; **Lheit** *f* dépravation.

**verworren** (em)brouillé; confus.

**verwundbar** vulnérable. [blessure *f*.

**verwunden** (ſich ~ se) blesser. *Su.*

**verwundern** (ſich ~ s')étonner. *Su.* étonnement *m*.

**verwünſchen** (verzaubern) enchanter; (verfluchen) maudire. *Su.* enchantement *m*; malédiction *f*, imprécation *f*.

**verwurzeln** (ſn) Perſonen: prendre racine; s'implanter.

**verwüſten** ravager; (zur Wüſte machen) dévaster. *Su.* dévastation *f*.

**verzagen** (h.) perdre courage, se décourager.

**verzagt** a. abattu; (kleinmütig) pusillanime; **Lheit** *f* découragement *m*; pusillanimité *f*.

**verzählen**: ſich ~ se tromper en comp- [tant.

**verzahnen** Rad: endenter, Balken: adenter.

**verzapfen** Getränke: débiter.

**verzärteln** amollir; Kind: dorloter. *Su.* amollissement *m*; excès *m* de soins, gâteries *f/pl*.

**verzaubern** ensorceler, enchanter; changer (en).

**verzehnfachen** (ſich ~ se) décupler.

**verzehren** consommer; (vertilgen) consumer; Vermögen: dépenser, manger. *Su.* consommation *f*; consomption *f*.

**verzeichnen** dessiner mal; noter.

**Verzeichnis** *n* relevé *m*, genaueres: spécification *f*; liste *f*; (Überſchlag) état *m*; registre *m*; ~ v. Büchern catalogue *m*; (Inhalts2) table *f* des matières; ~ v. Druckfehlern errata *m*.

**verzeihen** pardonner. *Su.* pardon *m*; *rl.* rémission *f*.
**verzeihlich** pardonnable.
**verzerren** défigurer par des contorsions; (ſich) ~ Geſicht uſw.: (se) décomposer; das Geſicht ~ grimacer. *Su.* contorsion *f*; grimace *f*. [piller.]
**verzetteln** éparpiller; (vergeuden) gas-
**Verzicht** *m* renonciation *f* (auf *acc.* à).
**verzichten** (h.) renoncer (auf *acc.* à), bſd. Rſt se désister (de); (abtreten) se dessaisir (de).
**Verzichtleiſtung** *f* = Verzicht.
**verziehen** *v/t.* u. *v/i.* (ſn) tirer de travers; Kinder ~ mal élever, gâter; ſich ~ Holz: se déjeter; Kleider: faire de faux plis; Mund: tordre; keine Miene ~ ne pas sourciller; (ſn) in e-e Wohnung: changer de logement; ſich ~ se dissiper, se perdre; v. Wolken: passer lentement.
**verzieren** orner, parer; Größeres: décorer. *Su.* décoration *f*; mit Zieraten: enjolivement *m*; (das Verzierende) [ornement *m*.]
**verzinken** zinguer.
**verzinnen** étamer.
**verzinſen** payer les intérêts (de ...); ſich ~ rapporter des intérêts.
**verzinslich** qui rapporte des intérêts.
**verzögern** retarder; (aufſchieben) différer; ſich ~ traîner en longueur; (auf ſich warten laſſen) se faire attendre. *Su.* retard(ement) *m*. [(de ...).]
**verzollen** payer les droits d'entrée
**verzücken** ravir, extasier. *Su.* ravissement *m*, extase *f*.
**Verzug** *m* retard; (Aufſchub) délai; Gefahr im ~ péril en la demeure; **~s-zinſen** *pl.* intérêts *m/pl.* moratoires.
**verzweifeln** (h. u. ſn) désespérer (an *dat.* de); *abs.* se désespérer.
**Verzweiflung** *f* désespoir *m*; **2svoll** (*adv.* en) désespéré.
**verzweigen**: ſich ~ se ramifier (a. *fig.*).
**verzwickt** embrouillé; (ſchwierig) difficile, épineux.
**Veſper** *f* vêpres *pl.*; **~brot** *n* goûter *m*; **~glocke** *f* cloche des vêpres.
**veſpern** (h.) goûter.
**Veſta'lin** *f* vestale.
**Veſtibü'l** *n* vestibule *m*.
**Veſu'v** *m*: der ~ le Vésuve.
**Vetera'n** *m* vieux soldat (aguerri); vétéran.
**Veterinä'r** *m*, **~arzt** *m* ſ. Tierarzt.
**Ve'to** *n* veto *m*.
**Vetter** *m* cousin; **~wirtſchaft** *f* népotisme *m*.
**vexie'ren** mystifier, berner.
**Vexie'r...**: **~glas** *n* verre *m* d'attrape; **~ſchloß** *n* serrure *f* à secret.
**Viadu'kt** *m* viaduc.
**Vieh** *n coll.* le bétail, les bestiaux *m/pl.*; (unvernünftiges Tier, a. *fig.*) brute *f*, bête *f*; **~ausſtellung** *f* exposition de bestiaux; **~bremſe** *f* taon *m*; **~futter** *n* fourrage *m*; **~händler** *m* marchand de bestiaux; **~hof** *m* abattoir.
**viehiſch** brutal, bestial.
**Vieh...**: **~knecht** *m* garçon de basse-cour; **~magd** *f* servante de basse-cour; **~markt** *m* marché aux bestiaux; **~ſeuche** *f* épizootie; **~ſtall** *m* étable *f*; **~weide** *f* pâturage *m*; **~zählung** *f* recensement *m* du bétail; **~zucht** *f* élève des bestiaux.
**viel** beaucoup (de); ſehr ~(e) bien (mit de u. *art. défini*, vor *a.* nur de); (grand) nombre (od. quantité) de; ~ größer (de) beaucoup plus grand; ſo~ (au)tant; (all)zu ~ trop; ziemlich ~ assez (de ...); **~beſchäftigt** affairé, fort occupé; **~deutig** ambigu; **2eck** *n* polygone *m*.
**vielerlei** toutes sortes de ...
**viel...**: **~fach**, **~fältig** a. multiple; (wiederholt) réitéré; *adv.* souvent; **2fältigkeit** *f* diversité; multiplicité; **~farbig** multicolore; **2fraß** *m* glouton (a. *so.*); **~geliebt** bien-aimé; **~genannt** souvent nommé; **~geprüft** fort éprouvé; **~gereiſt** qui a beaucoup voyagé; **~geſtaltig** multiforme; **2götterei** *f* polythéisme *m*.
**Vielheit** *f* multiplicité; (Menge) quantité.
**viel...**: **~jährig** (qui date) de plusieurs années; **~köpfig** à plusieurs têtes; *fig.* nombreux.
**vielleicht** peut-être.

**viel...**: **2liebchen** *n* bien-aimé(e *f*) *m*; ein 2 essen manger une philippine; **~malig** souvent répété; (häufig) fréquent; **~mals** bien des fois; **~mehr** plutôt; **~sagend** expressif; (bedeutungsvoll) significatif; **2schreiber(in** *f*) *m mv.p.* écrivassier, -ière; **~seitig** & polygone; *fig.* varié; (ausgedehnt) vaste; **2seitigkeit** *f* variété; étendue; **~silbig** polysyllabe; **~stimmig** à plusieurs voix; **~verheißend, ~versprechend** qui promet (beaucoup); **2weiberei** *f* polygamie.

**vier** 1. quatre; unter ~ Augen a. en tête à tête; F auf allen 2en à quatre pattes. 2. 2 *f* (nombre *m* od. chiffre *m*) quatre *m*.

**vier...**: **~beinig** à quatre pieds; **~blätt(e)rig** a. quadrifolié; **2eck** & *n* quadrilatère *m*; carré *m*; **~eckig** (*adv.* en) carré, quadrangulaire. [**2lei** de quatre espèces.

**Vierer** ⚓ *m* yole *f* à quatre rames; **vier...**: **~fach** quadruple; **2füß(l)er** *m* quadrupède; **2gespann** *n* attelage *m* de quatre chevaux; **~händig** ♪ à quatre mains; *zo.* quadrumane; **~hundert** quatre cent(s); **~jährig** (âgé) de quatre ans; **2jährige(r)** *m* Pferd: quatre ans; **2kant** *m* quatre-pans; **~kantig** quadrangulaire; **~mal** quatre fois; **~motorig** quadrimoteur; **2radbremse** *f autom.* frein *m* (agissant) sur les quatre roues; **2röhrenapparat** *m* poste à quatre lampes; **~schrötig** carré, trapu; *fig.* grossier; **~seitig** quadrilatère; **~sitzig** à quatre places; v. Wagen a. à deux fonds; **~spännig** attelé de quatre chevaux; **~stimmig**: ~es Stück quatuor *m*; **~stöckig** de quatre étages; **~tägig** de quatre jours; **~tausend** quatre mille.

**vierte** quatrième; der (den, am) ~(n) (4.) Juli le quatre (4) juillet.

**vierteilen** tirer à quatre chevaux, écarteler.

**Viertel** 1. *n* quart *m*; ein ~ auf zwei une heure (et) un quart; drei ~ auf vier quatre heures moins un quart; ~ e-s Apfels, e-r Stadt, des Mondes: quartier *m*. 2. 2: ein 2 Meter un quart *m* de mètre; **~jahr** *n* trois mois *m/pl.*; trimestre *m*; **2jährig** de trois mois; **2jährlich** qui se fait tous les trois mois, trimestriel; *adv.* par trimestre; **~note** ♪ *f* noire; **~pause** ♪ *f* soupir *m*; **~pfund** *n* quart *m* de livre, quarteron *m*; **~stunde** *f* quart *m* d'heure. [trième lieu.

**viertens** quatrièmement, en qua-

**Vierwaldstätter See** *m* lac des Quatre-Cantons.

**vierzehn** quatorze; ~ Tage quinze [jours *m/pl.*

**vierzig** quarante; etwa ~ une quarantaine (de).

**Vierziger(in** *f*) *m* homme (femme) qui a passé la quarantaine.

**vierzigjährig** a. quadragénaire.

**Vigne'tte** *f* fleuron *m*, vignette.

**Vika'r** *m* vicaire.

**Viktua'lien** *pl.* vivres *m/pl.*, comestibles *m/pl.*

**Villa** *f* maison de campagne, villa.

**violett** violet, violacé.

**Violi'nbogen** *m* archet (de violon).

**Violini'st(in** *f*) *m* violoniste *s.*

**Violin...**: **~kasten** *m* boîte *f* à violon; **~schlüssel** *m* clef *f* de sol; **~spieler (-in** *f*) *m* joueur,-euse de violon.

**Violonce'll**o (-tſch-) *n* violoncelle *m*.

**Vi'per** *f* vipère.

**Virtuo's, Virtuo'se** *m*, **Virtuo'sin** *f* [virtuose *s.*

**Visie'r** *n* am Helm: visière *f*; am Gewehr: hausse *f*.

**visie'ren** Paß: viser; messend: ajuster; Hohlmaße: jauger; *v/i.* (H.) (zielen) viser (nach à).

**Visier...**: **~kimme** *f* cran *m* de mire; **~korn** *n* bouton *m*, mire *f*.

**Visitatio'n** *f* visite, inspection.

**Visi'tenkarte** *f* carte (de visite).

**visitie'ren** visiter; (durchsuchen) fouiller, faire l'inspection de ...

**Vi'sum** *n* visa *m*.

**Vitami'n** *n* vitamine *f*.

**Vitrio'l** *m* u. *n* vitriol *m*.

**vi'vat** 1. vive l'empereur, etc. 2. 2 *n* vivat *m*.

**Vize...**: **~admiral** *m* vice-amiral; **~präsident** *m* vice-président.

**Flame** usw. ſ. Flame usw.
**Flies** *n* toison *f*.
**Vogel** *m* oiseau; *fig.* den ~ abſchießen décrocher la timbale; **~bauer** *m* od. *n* cage *f* (d'oiseau); **~beerbaum** ♀ *m* sorbier; **~beere** ♀ *f* sorbe; **~dunſt** *m* menu plomb; **~fang** *m* oisellerie *f*; **~fänger** *m* oiseleur; **2frei** hors la loi; **~futter** *n* mangeaille *f* pour les oiseaux, mouron *m*; **~geſang** *m* chant (od. ramage) des oiseaux; **~händler** *m* marchand d'oiseaux; **~haus** *n* volière *f*; **~herd** *m* aire *f* d'oiseau; **~kirſche** ♀ *f* merise; Baum: merisier *m*; **~kunde** *f* ornithologie; **~leim** *m* glu *f*; **~miere** ♀ *f* mouron *m*; **~napf** *m*, **~näpfchen** *n* auget *m*; **~neſt** *n* nid *m* d'oiseau; **~ſchau** *f* vue à vol d'oiseau; **~ſcheuche** *f* épouvantail *m*; **~ſchießen** *n* tir *m* à l'oiseau; **~ſteller** *m* oiseleur.
**Vogel-Strauß-Politik** *f* politique de l'autruche.
**Voge'ſen** *pl.* Vosges *f/pl.*
**Vogt** *m* surveillant, (Schirmherr) patron; (Haus2) intendant; (Amtmann) [prévôt.
**Vogtei** *f* prévôté.
**Voka'bel** *f* mot *m*.
**Vokabula'r(ium)** *n* vocabulaire *m*.
**Voka'l** *m* voyelle *f*; **~konzert** *n* concert *m* vocal.
**V'okat'iv** *m gr.* vocatif.
**Volk** *n* peuple *m*; (die Bewohner e-s Landes) nation *f*; das gemeine ~ la populace; (Leute) gens *m/pl.*; viel ~ foule *f*; *ch.* volée *f*.
**Völker...:** **~bund** *m* Société *f* des nations (*abr.* S.d.N.); **~kunde** *f*, **~lehre** *f* ethnologie; **~recht** *n* droit *m* des gens.
**Völkerſchaft** *f* kleinere: peuplade.
**Völker...:** **~ſchlacht** *f* bei Leipzig (la) bataille des nations; **~wanderung** *f* (trans)migration des peuples.
**völkiſch** raciste.
**volkreich** populeux; très peuplé.
**Volks...:** **~abſtimmung** *f* plébiscite *m*; **~ausgabe** *f* édition populaire; **~begehren** *n pol.* demande *f* de plébiscite; **~beſchluß** *m* a. plébiscite; **~bibliothek** *f* bibliothèque populaire; **~feſt** *n* fête *f* populaire; fête *f* nationale; **~freund(in** *f*) *m* ami(e) du peuple; **~gunſt** *f* popularité; **~haufe(n)** *m* foule *f*, multitude *f*; **~herrſchaft** *f* démocratie; **~hochſchule** *f* université populaire; **~küche** *f* cuisine populaire; **~kunde** *f* folklore *m*; **~lied** *n* chanson *f* populaire; **~menge** *f* = ~haufen; **~parteiler** *m pol.* populiste *s.*; **~redner** *m* orateur populaire; **~ſchule** *f* école primaire; **~ſchullehrer(in** *f*) *m* instituteur, -trice primaire; **~ſprache** *f* langue vulgaire, langage *m* populaire; **~ſtamm** *m* tribu *f*, race *f*; **~ſtimme** *f* voix publique.
**Volkstum** *n* nationalité *f*.
**volkstümlich** populaire; (dem Volkstum gemäß) national.
**Volks...:** **~verſammlung** *f* réunion populaire; assemblée nationale; **~vertreter(in** *f*) *m* représentant(e) du peuple, député(e); **~vertretung** *f* représentation nationale; les députés *m/pl.*; **~wirtſchaft** *f* économie politique; **~zählung** *f* recensement *m* de la population.
**voll** plein; (gefüllt) rempli; (ganz ~) comble; (~ſtändig) entier, complet; (beladen) chargé (de ...); Körperformen: arrondi, potelé; aus ~em Herzen du fond de mon (ton, etc.) cœur; mit ~em Rechte à juste titre.
**vo'll...:** **2aktie** *f* action libérée; **~a'uf** en abondance; **2bad** *n* bain *m* entier; **2bahn** *f* ligne de grand parcours, grande ligne; **2bart** *m* toute la barbe *f*; **2beſitz** *m* plénitude *f* de possession; **2blut** *n man.* pur sang *m*; **~blütig** pléthorique; **2blütigkeit** *f* réplétion.
**vollbri'ngen** accomplir, achever.
**Vo'lldampf** *m* toute vapeur *f*.
**volle'nden** achever, (ſich ~ se) terminer. *Su.* achèvement *m*; (Vollkommenheit) perfection *f*.
**vo'llends** entièrement, tout à fait.

**Völlerei** *f* intempérance; bsd. im Trinken: débauche.
**vollfü'hren** exécuter. *Su.* exécution *f*.
**vo'll...: ~füllen** remplir; **~gepropft** bourré; **Ggenuß** *m* pleine jouissance *f*; **~gültig** qui a la valeur requise; **Ggummireifen** *m* (bandage) plein.
**völlig** plein; (vollständig) complet.
**vo'll...: ~inhaltlich** dans tout son contenu, textuel; **~jährig** majeur; **Gjährigkeit** *f* (Age *m* de) majorité.
**vollko'mmen** parfait; in allen Teilen ~ accompli; **Gheit** *f* perfection.
**vo'll...: Gkraft** *f* vigueur; **~machen** remplir; **Gmacht** *f* plein pouvoir *m*; gerichtliche: procuration; unbeschränkte G *fig.* carte blanche; **Gmilch** *f* lait *m* non écrémé; **Gmond** *m* pleine lune *f*; **~packen, ~pfropfen** remplir; der Saal war vollgepfropft la salle était comble; **Gsitzung** *f* séance plénière; **~ständig** complet, entier; **Gständigkeit** *f* complet *m*; (Unversehrtheit) intégrité; **~stopfen** bourrer.
**vollstre'cken** mettre à exécution, exécuter. *Su.* exécution *f*.
**Vollstrecker(in** *f*) *m* exécuteur, [-trice.
**vo'll...: ~tönend** sonore; **Gtreffer** *m* (un) plein dans le but; **Gversammlung** *f* assemblée plénière; **~wichtig** v. Münzen a. trébuchant; Grund: probant; **~zählig** complet; ~ machen compléter.
**vollzie'hen** exécuter; Vertrag: ratifier; **~de Gewalt** pouvoir *m* exécutif.
**Vollzie'hung** *f*, **Vollzug** *m* exécution *f*; ratification *f*.
**Volt** *n* volt *m*; **Gaisch** voltaïque.
**Volte** *f* volte.
**Voltmeter** *n* (*g. m*) voltmètre *m*.
**Volu'men** *n* volume *m*.
**von** *prp.* mit *dat.* de; an Stelle des *gén.*: König ~ England roi *m* d'Angleterre; Genitiv d. Teilung: einer ~ uns l'un de (od. d'entre) nous; zur Bezeichnung des Urhebers: ein Gedicht ~ de, „der Cid" ~ par; ~ mir ist ... c'est moi qui ai écrit ce livre; geachtet, geliebt usw. ~ de (a. par); besiegt, gestoßen ~ par; grüßen ~ saluer de la part de, ~ mir de ma part; trennen ~ séparer de od. d'avec; verlangen (demander), leihen (emprunter), wollen (vouloir) ~ j-m à q.; abschreiben (copier), abziehen (retrancher) ~ sur; ~ gestern an dès hier; Stoff, aus dem et. besteht: de, en; Eigenschaft: ein Kind ~ drei Jahren ... de trois ans.
**voneinander** *adv.* séparés l'un de l'autre.
**vonnöten** *adv.*: ich habe et. ~ j'ai besoin de qc.
**vonstatten** *adv.*: ~ gehen avancer, marcher.
**vor** 1. *prp.* mit *dat.* auf die Frage wo?, mit *acc.* auf die Frage wohin? avant; der Tag ~ dem Feste la veille de la fête; ~ drei schon vergangenen Stunden il y a trois heures, ~ (Ablauf von) drei Stunden avant trois heures; Reihenfolge: devant, à; ~ j-s Augen devant les yeux de q., *fig.* sous les yeux de q.; ~ Gott en face de Dieu; ~ sich (*dat.*) haben avoir en face (de soi); Rücksicht, Gefühl: pour; Achtung haben ~ avoir du respect pour; sich verbergen ~ j-m se cacher de q.; sich fürchten ~ avoir peur de; Grund: de; ~ Freude de joie; ~ Rührung à cause de; Vorzug: ~ allem avant tout. 2. *adv.* nach wie ~ après comme avant.
**vorab** avant tout.
**Vorabend** *m* veille *f*.
**vorahnen** pressentir. *Su.* pressentiment *m*.
**voran** à la tête, en avant; **~gehen** (sn) passer devant (od. le premier); j-m ~ précéder q.; **~laufen** (sn) courir devant, prendre les devants.
**Voranschlag** *m* évaluation *f*, devis.
**voranschreiten** (sn) marcher à la tête (de ...).
**Voranzeige** *f* préavis *m*.
**Vorarbeit** *f* vorbereitend: travail *m* préparatoire; v. literarischen Werken: travail *m* antérieur.
**vorarbeiten**: j-m ~ préparer les voies à q.

**Vorarbeiter(in** *f*) *m* contremaître *m*, chef d'équipe *m*.
**vorauf** = voran od. voraus.
**voraus** loin en avant; zeitlich: im ~ (*f*—) d'avance, par avance; vor j-m et. ~haben avoir un avantage sur q.; **~bedingen** stipuler d'avance; **~berechnen** calculer d'avance; **~bestellen** a. retenir. *Su.* commande *f* préalable; **~bestimmen** destiner à l'avance; **2bezahlung** *f* payement *m* avant livraison; **~gehen** (sn) prendre les devants; **~reisen** (sn) partir avant les autres; **2sage** *f* prédiction; **~sagen** a. prédire; **~schicken:** j-n ~ faire prendre les devants à q.; **~sehen** prévoir; **~setzen** supposer; (vermuten) présumer; **2setzung** *f* supposition; **2sicht** *f* prévision; **~sichtlich** probable.
**Vorbau** *m* partie *f* saillante, avant-corps.
**vorbauen** bâtir en saillie; *fig.* e-r Sache (*dat.*): obvier à, prévenir qc.
**Vorbedacht** *m* préméditation *f*; mit ~ de propos délibéré.
**vorbedenken** préméditer.
**vorbedeuten** présager. *Su.* présage *m*; (bon) augure *m*.
**Vorbedingung** *f* condition préliminaire, première condition.
**Vorbehalt** *m* réserve *f*, restriction *f*; mit ~ à la réserve (de ...); ohne ~ purement et simplement.
**vorbehalten** réserver.
**vorbehaltlich** *prp.* mit *gén.*: à la réserve de ..., sauf.
**vorbei** (en passant) (par) devant; (nebenher) à côté; (gefehlt) manqué; zeitlich: passé, fini; **~fahren** (sn) passer devant ... (en voiture); **~gehen** (sn): ~ an (od. neben, vor) (*dat.*) passer devant (od. près de); **~lassen** laisser passer; **~marschieren** ⚔ défiler; **~schießen** (h.) manquer le but (en tirant); **~schlagen** *v/i.* (h.) u. *v/t.* manquer son coup.
**Vorbemerkung** *f* avertissement *m*; Buch: avant-propos *m*.
**vorbenannt** susdit, précité, mentionné ci-dessus.
**vorbereiten** (sich ~ se) préparer (auf *acc.* à, pour). *Su.* préparation *f*; préparatif *m* du départ, etc.; **~d** préparatoire.
**Vorbereitungsanstalt** *f* établissement *m* préparatoire.
**Vorberge** *m/pl. géogr.* contreforts.
**Vorbericht** *m* avant-propos.
**Vorbesprechung** *f* première conférence préparatoire.
**vorbestraft** qui a déjà subi une condamnation; noch nicht ~ sein ne pas avoir de casier judiciaire.
**Vorbeter** *m* celui qui récite les prières devant les fidèles.
**vorbeugen** pencher en avant; *v/i.* (h.) e-m Übel usw. ~ prévenir qc., obvier à qc.; **~d** préventif, ✠ prophylactique.
**Vorbeugungs...: ~maßregel** *f* mesure préventive; **~mittel** *n* préservatif *m*, ✠ a. remède *m* prophylactique.
**Vorbild** *n* modèle *m*; (Urbild) (proto)type *m*.
**Vorbildung** *f* éducation préparatoire; (Vorbereitung) préparation.
**vorbinden** Schürze usw.: mettre.
**Vorbote** *m* précurseur; (Vorzeichen) présage, ✠ symptôme avant-coureur, prodrome.
**vorbringen** dire; (zur Sprache bringen) mettre sur le tapis; (vorlegen) proposer.
**vordatieren** antidater.
**vordem** autrefois.
**vorder, vordere** de devant; bsd. v. Körperteilen: antérieur.
**Vorder...: ~achse** *f* essieu *m* de devant; **~ansicht** *f* vue de face; **~arm** *m anat.* u. *vét.* avant-bras; **~deck** ⚓ *n* devant *m* du pont, gaillard *m* d'avant; **~fuß** *m* pied (patte *f*) de devant; partie *f* antérieure du pied; **~gebäude** *n* avant-corps *m*, devant *m* (d'un bâtiment); **~grund** *m* devant; *thé.* premier plan; **~hand** *f anat.* u. *man.* avant-main *m*.
**vorderhand** *adv.* pour le moment.

**Vorder...:** ~haus *n* avant-corps *m* od. devant *m* (d'une maison); ~indien *n* l'Inde *f* anglaise; ~lader *m* fusil à baguette; ~mann ⚽ *m* endosseur précédent; ⚔ chef de file; ~plattform *f* plate-forme d'avant; ~rad *n* roue *f* d'avant; 🚲 roue *f* directrice; ~ſatz *m gr.* premier membre de la proposition; ~ſeite *f* (côté *m* de) devant *m*; ~ſitz *m* place *f* de devant; ~teil *m u. n* devant *m*; ⚓ avant *m*, proue *f*; ~tür *f* porte de devant, grande porte (d'entrée); ~wagen *m* avant-train; ~zähne *m/pl.* dents *f/pl.* de devant; ~zimmer *n* chambre *f* de devant.

**vordrängen** pousser en avant; ſich ~ fendre la presse; *fig.* se mettre en avant.

**vordringen** (ſn) (s')avancer, ⚔ gagner du terrain.

**vordringlich** qui se met en avant, *fig.* importun.

**Vordruck** *m typ.* impression *f* avant tirage.

**voreilen** (ſn) prendre les devants.

**voreilig** trop prompt, précipité; **2keit** *f* précipitation.

**voreingenommen** prévenu; **2heit** *f* prévention.

**Voreltern** *pl.* ancêtres *m/pl.*, nähere: aïeux *m/pl.*

**Vorempfindung** *f* pressentiment *m*.

**vorenthalten** retenir (injustement), ⚖ détenir.

**vorerſt** (vorher) auparavant; (vor allem) avant tout; (vorläufig) en attendant.

**vorerwähnt** susdit, précité.

**Vorfahr** *m* devancier; mein ~ un de mes ancêtres; ~en *pl.* = Voreltern.

**vorfahren** (ſn): bei j-m ~ faire arrêter sa voiture à la porte de q.; der Wagen iſt vorgefahren ... est avancée.

**Vorfall** *m* occurrence *f*; (Begebenheit) événement; (Fall) cas; unangenehmer ~ accident; verdrießlicher ~ incident; ✠ descente *f*.

**vorfallen** (ſn) arriver, se passer; plötzlich: survenir; ✠ se déplacer.

**Vorfeier** *f* veille d'une fête.

**vorfinden** u. ſich ~ trouver (à son arrivée).

**vorfordern** assigner (od. citer) q.

**Vorfrage** *f*: *parl.* die ~ ſtellen v. Präſidenten: poser (v. Abgeordneten: demander) la question préalable.

**vorführen** zur Schau: présenter, produire; dem Richter: amener.

**Vorgabe** *f* Sport: avantage *m*; nombre *m* de points rendus.

**Vorgang** *m* früherer: précédent; (Beiſpiel) exemple; (Ereignis) événement; (Verfahren) procédé; (Vorrang) préséance *f*; j-m den ~ laſſen céder le pas à q.

**Vorgänger(in** *f*) *m* devancier, -ière; im Amte uſw.: prédécesseur *m*.

**Vorgarten** *m* jardin situé devant une maison, jardin séparant la maison de la rue.

**vorgeben** 1.: j-m et. ~ donner de l'avantage à q.; Punkte: rendre des points à q.; (behaupten) prétendre; (vorſchützen) prétexter; et. Erdichtetes ~ feindre ... 2. 2 *n* prétexte *m*.

**Vorgebirge** *n* cap *m*, promontoire *m*.

**vorgeblich** prétendu; (untergeſchoben) supposé.

**vorgefaßt**: ~e Meinung opinion *f* préconçue, prévention *f*.

**Vorgefühl** *n* pressentiment *m*.

**vorgehen** (ſn) avancer (a. Uhr); (vorausgehen) prendre les devants; ⚔ marcher (gegen sur); mit et. ~ procéder à qc.; (geſchehen) se passer; j-m ~ précéder q.; (den Vorrang haben) avoir le pas sur q.

**Vorgericht** *n* entrée *f*.

**Vorgeſchichte** *f* les temps *m/pl.* préhistoriques; faits *m/pl.* précédents.

**Vorgeſchmack** *m* avant-goût.

**vorgeſehen!** gare!, garde à vous!; v. Kutſchern: hé là-bas!

**Vorgeſetzte(r)** *s.* supérieur(e), chef *m*.

**vorgeſtern** avant-hier.

**vorgeſtrig** d'avant-hier.

**vorgreifen** (h.) zeitlich: mit et. ~ anticiper sur qc.; j-m ~ prévenir les intentions de q.; (tun, was e-m andern

gebührt) empiéter sur les droits de q.; e-r Frage ~ préjuger une question.

**vorhaben** 1. Schürze usw.: porter; et. ~ s'occuper de qc.; (im Sinne haben) projeter, avoir en vue; (die Absicht haben) avoir l'intention de ... 2. 2n projet *m*, dessein *m*.

**Vorhalle** *f* vestibule *m*; e-r Kirche: [porche *m*.]

**vorhalten** *fig.* représenter, reprocher; *v/i.* (h.) (ausreichen) suffire. *Su.* représentation *f*, reproche *m*.

**Vorhand** *f man.* avant-main *m*; Kartenspiel: main.

**vorhanden** existant; (gegenwärtig) présent; ~ sein exister; (bestehen) subsister.

**Vorhang** *m* rideau, *thé.* a. toile *f*; eiserner ~ rideau de fer.

**vorhängen** (sus)pendre devant.

**Vorhängeschloß** *n* cadenas *m*.

**Vorhaut** *f* prépuce *m*.

**Vorhemd** *n* chemisette *f*, plastron *m*.

**vorher** auparavant; (voraus) d'avance.

**vorher...:** **~bestimmen** déterminer d'avance; zur Seligkeit: prédestiner. *Su.* prédestination *f*; **~gehen** (sn): e-r Sache (*dat.*) ~ précéder qc.; **~gehend** précédent, antérieur.

**vorherig** précédent; (ehemalig) ancien.

**vorherrschen** (h.) (pré)dominer.

**vorher...:** **~sagen, ~verkündigen** prédire.

**vorhin** tantôt; (eben erst) tout à [l'heure.]

**Vorhof** *m* avant-cour *f*; e-r Kirche: [parvis.]

**Vorhut** ⚔ *f* avant-garde.

**vorig** précédent; (wie früher) premier; (vergangen) passé, dernier.

**Vorjahr** *n* année *f* précédente.

**vorjährig** de l'année passée.

**Vorkammer** *f* des Herzens oreillette.

**Vorkämpfer** *m fig.* champion.

**vorkauen** *fig.* F: j-m et. ~ mâcher (tous) les morceaux à q.

**Vorkauf** ⚖ *m* préemption *f*.

**Vorkäufer(in** *f*) 🛒 *m* revendeur, -euse.

**Vorkaufsrecht** *n* droit *m* de [emption.]

**vorkehren:** das Nötige ~ disposer tout ce qu'il faut. *Su.* mesure *f*, disposition *f*.

**Vorkenntnis** *f* connaissance (od. notion) préliminaire.

**Vorkirche** *f* porche *m* d'une église.

**vorkommen:** bei j-m ~ passer chez q.; (sich ereignen) avoir lieu, se passer; (sich finden) se trouver; v. Pflanzen: habiter; (erscheinen) sembler, paraître; **~denfalls** le cas échéant od. advenant.

**Vorkommnis** *n* événement *m*; (Fall) cas *m*.

**Vorkost** *f* entrées *pl.*; weitS. co- [mestibles *m/pl.*]

**Vorkriegszeit** *f* avant-guerre *m*.

**vorladen:** gerichtlich ~ citer, assigner. *Su.* citation *f* (vor Gericht en justice).

**Vorlage** *f* proposition; (Schreib2) modèle *m*; (Gesetzes2) projet *m* de loi; ⚗ récipient *m*.

**vorlassen** laisser avancer; admettre q. (en sa présence), laisser entrer.

**Vorläufer(in** *f*) *m* précurseur *m*, avant-courrière *f*.

**vorläufig** préalable, provisoire; (der Hauptsache vorangehend) préliminaire; *adv.* a. en attendant.

**vorlaut** trop prompt à se faire entendre; (naseweis) indiscret; (übermütig) impertinent.

**Vorleben** *n* bsd. ⚖ antécédents *m/pl.*

**Vorlege..:** **~blatt** *n* modèle *m* de dessin, etc.; **~gabel** *f* grande fourchette; **~messer** *n* couteau *m* à découper.

**vorlegen** placer devant; zur Ansicht: présenter, montrer; zur Begutachtung: soumettre; Braten: servir.

**Vorlegeschloß** *n* cadenas *m*.

**vorlesen** lire (à haute voix). *Su.* lecture *f*; (Vortrag) conférence *f*; an der Universität: cours *m* (hören suivre).

**Vorleser(in** *f*) *m* lecteur, -trice.

**vorletzt** avant-dernier.

**Vorliebe** *f* prédilection; mit ~ de préférence. [(mit de).]

**vorliebnehmen** (h.) se contenter

**vorliegen** (h.): j-m ~ être sous les yeux de q.; es liegt heute nichts vor il n'y a rien de nouveau ...; was liegt denn gegen ihn vor? qu'est-ce qu'on lui reproche?
**vorlügen** dire des mensonges à q.
**vormachen** mettre ... devant; j-m et. ~ montrer qc. à q., um ihn zu täuschen: en conter à q.
**Vormacht** *f* puissance dirigeante.
**vormalig** ancien, d'autrefois.
**vormals** autrefois, jadis.
**Vormarsch** *m* marche *f* en avant.
**vormerken** prendre note de.
**Vormerk(ungs)gebühr** *f thé.* droit *m* de location (au bureau).
**Vormittag** *m* matin; (~szeit) matinée *f*; am ~ od. Qs dans la matinée.
**Vor|mund** *m*, **~münderin** *f* tuteur, -trice, v. Erwachsenen: curateur, -trice.
**Vormundschaft** *f* tutelle; curatelle; unter ~ stehen (stellen) être (mettre) en tutelle od. en curatelle; **~sgelder** *n/pl.* deniers *m/pl.* pupillaires; **~sgericht** *n* chambre *f* des tutelles; **~srichter** *m* juge pupillaire.
**vorn** (par od. sur le) devant; à la tête; von ~ en face, de front, (neu anfangend) de nouveau od. par les premiers éléments.
**Vornahme** *f* entreprise; (Ausführung) exécution.
**Vorname(n)** *m* prénom; (Taufname) nom de baptême, F petit nom.
**vornan:** ~ sitzen être assis à la première place.
**vornehm** (hauptsächlich) principal; v. Personen: d'un rang élevé, de qualité; a. v. Sachen: distingué.
**vornehmen** prendre devant soi; et. ~ s'occuper de qc.; Veränderungen: faire; (beginnen) entreprendre; sich (*dat.*) et. ~ se proposer (de faire) qc.
**Vornehmheit** *f* distinction; der Gesinnung: noblesse.
**vornehmlich** *adv.* particulièrement.
**vornherein:** von ~ de prime abord, tout d'abord.
**Vorort** *m* e-r Stadt: localité *f* de (la) banlieue *f*; faubourg *m*; **~bahn** *f* chemin *m* de fer de (la) banlieue; **~telephonverkehr** *m* trafic téléphonique suburbain; **~verkehr** *m* service de (la) banlieue.
**Vorplatz** *m* esplanade *f*; e-r Kirche: parvis; (Hausflur) vestibule.
**Vorpommern** *n* la Poméranie antérieure.
**Vorposten** *m* avant-poste.
**Vorprämie** ✱ *f* prime à livrer.
**Vorprüfung** *f* examen *m* préalable.
**Vorrang** *m* prééminence *f*; (Vorsitz) préséance *f*.
**Vorrat** *m* provision *f*, ✱ stock; solange der ~ reicht jusqu'à l'épuisement du stock.
**vorrätig** disponible; et. ist ~ il y a provision de qc.; et. ~ halten avoir un (grand) assortiment de ...; Buch: est en vente (bei chez).
**Vorrats...:** **~kammer** *f* chambre aux provisions; **~schrank** *m* garde-manger.
**vorrechnen:** j-m et. ~ compter qc. en présence de q.; (aufzählen) énumérer.
**Vorrecht** *n* privilège *m*; durch Geburt: erlangtes: prérogative *f*.
**Vorrede** *f* préface; kürzere: avant-propos *m*; (Einleitung zur Hauptrede) préambule *m*.
**vorreden:** j-m et. ~ faire accroire qc. à q., en conter à q.
**Vorredner(in** *f*) *m* préopinant(e); *parl.* mein ~ l'orateur qui m'a précédé.
**vorreiten:** ein Pferd ~ présenter ...
**Vorreiter** *m* piqueur.
**vorrichten** apprêter, préparer.
**Vorrichtung** *f*: ~en *pl.* zu e-r Reise usw. préparatifs *m/pl.*; (~ zu e-m bestimmten Zwecke) disposition, appareil *m*, mécanisme *m*.
**vorrücken** 1. Stuhl, Uhr: avancer; *v/i.* (sn) (s')avancer. 2. Q *n* avancement *m*.
**Vorsaal** *m* antichambre *f*; (Wartesaal) salle *f* d'attente; am Gericht, im Parlament usw.: salle *f* des pas perdus.
**vorsagen** dire; bsd. *éc.* souffler, répéter.

**Vorſänger** *m* in Kirchen: chantre.
**Vorſatz** *m* dessein, projet; (Entſchluß) résolution *f*; mit ~, **vorſätzlich** à dessein, F exprès; (mit Vorbedacht) avec préméditation.
**Vorſchein** *m*: zum ~ kommen paraître, venir au jour.
**vorſchieben** pousser (en avant), mettre devant; *fig.* j-n ~ se couvrir de q.; als Vorwand: prétexter qc.
**vorſchießen** Geld: prêter, avancer.
**Vorſchlag** *m* proposition *f*; ♪ petite note *f* (d'agrément).
**vorſchlagen** proposer; zu e-m Amte: présenter; ♚ surfaire d'un mark.
**Vorſchlags...**: **~liſte** *f* für Beförderungsſtellen: tableau *m* d'avancement; bei Wahlen: liste (d'un parti); **~recht** *n* droit *m* de présentation.
**vorſchmecken** (h.) avoir un goût dominant, dominer.
**Vorſchneidemeſſer** *n* couteau *m* à découper.
**vorſchneiden** découper.
**vorſchnell** trop prompt; (vor der Zeit erſchienen) précoce; (unüberlegt) inconsidéré.
**vorſchreiben** *fig.* prescrire, ordonner.
**vorſchreiten** (ſn) avancer.
**Vorſchrift** *f* modèle *m* (d'écriture); *fig.* prescription; (Auftrag uſw.) ordre *m*; (Verhaltungsbefehle) instructions *pl.*; ärztliche ~ ordonnance; **~smäßig** conforme aux instructions, réglementaire; **~swidrig** contraire aux règlements.
**Vorſchub** *m* secours; j-m ~ leiſten aider q.; e-r Sache (*dat.*) ~ leiſten favoriser qc.
**vorſchuhen**: Stiefel ~ remonter [des bottes.]
**Vorſchule** *f* école préparatoire.
**Vorſchuß** *m* avance *f*; (ausgelegtes Geld) déboursé; **~verein** *m* société *f* de prêts; **~zahlung** *f* payement *m* anticipé.
**vorſchützen** *fig.* prétexter; Unwiſſenheit ~ feindre d'ignorer.
**vorſchwatzen** en conter à q.
**vorſchweben** (h., a. ſn): j-m ~ être devant les yeux de q.; das ſchwebt mir deutlich vor l'image en est présente à mon esprit.
**vorſchwindeln**: j-m et. ~ essayer d'en faire accroire à q.
**vorſehen** prévoir; ſich ~ prendre garde; ſ. vorgeſehen.
**Vorſehung** *f* providence.
**vorſetzen** Stuhl uſw.: avancer; (vor e-n Gegenſtand ſetzen) placer devant; Speiſe: servir qc. à q.; ſich (*dat.*) e-n Zweck ~ se proposer un but.
**Vorſicht** *f* prévoyance; (Bedachtſamkeit) précaution; (Umſicht) prudence; als Ausruf: = vorgeſehen!; ~! auf Poſtpaketen uſw.: fragile!
**vorſichtig** circonspect; prudent.
**Vorſichts...**: **~shalber** par mesure de prudence; **~maßregeln** *f/pl.* précautions.
**Vorſilbe** *f gr.* préfixe *m*.
**vorſingen** chanter qc. à q.; (ein Lied beginnen) entonner (un chant).
**vorſintflutlich** antédiluvien (a. *fig.*).
**Vorſitz** *m* présidence *f*; den ~ führen avoir la présidence, présider.
**Vorſitzende(r)** *s.* président(e).
**Vorſorge** *f* prévoyance; ~ treffen (od. tragen), daß prendre des précautions pour que (*subj.*).
**vorſorgen** (h.): für et. ~ pourvoir à qc.
**vorſorglich** prévoyant; *adv.* par précaution. [renfort.]
**Vorſpann** *m* relais; chevaux *pl.* de
**vorſpannen** Tuch uſw.: tendre ... devant qc.; Pferde: atteler à la voiture.
**Vorſpeiſe** *f* entrée.
**vorſpiegeln**: j-m et. ~ faire miroiter qc. aux yeux de q., *fig.* tromper q. par de fausses apparences. *Su.* Vorſpiegelung falſcher Tatſachen débiter des mensonges.
**Vorſpiel** *n* prélude *m*; ouverture *f*; *thé.* prologue *m*. [vant (od. à) q.]
**vorſpielen**: j-m et. ~ jouer qc. de-
**vorſprechen**: j-m et. ~ prononcer qc. devant q.; *v/i.* (h., a. ſn): bei j-m ~ aller voir q.
**vorſpringen** (h. u. ſn) sauter (od. s'élancer) en avant; ⚠ avancer, saillir.

**Vorsprung** ⚠ *m* saillie *f*, avance *f*; (Vorteil) avance *f* (a. Sport), avantage sur q.; den ~ gewinnen gagner le(s) devant(s).
**Vorstadt** *f* faubourg *m*.
**Vorstädter(in** *f*) *m* a. faubourien(ne).
**Vorstadttheater** *n* théâtre *m* de faubourg.
**Vorstand** *m* (conseil od. comité de) direction *f*; (Vorsteher) directeur, président; **~sdame** *f* dame patronesse.
**vorstecken** *v/t.* u. *v/i.* (h.) mettre (od. attacher) devant ...; sich (*dat.*) ein Ziel ~ se proposer (d'atteindre) un but.
**Vorstecknadel** *f* épingle, broche.
**vorstehen** (h., a. sn) avancer, saillir; v. der Reihenfolge: précéder; (beaufsichtigend ~) diriger qc.; dem Hause: conduire la maison; e-m Amt: remplir une charge; *ch.* s'arrêter; **~d** ci-devant.
**Vorsteher(in** *f*) *m* directeur, -trice; (Oberhaupt) chef *m*.
**Vorstehhund** *m* chien d'arrêt.
**vorstellen** (sich ~ se) présenter; Uhr: avancer; (anschaulich darstellen) représenter; (vorhalten) a. remontrer qc. à q.; *thé.* jouer un rôle; représenter une pièce; sich (*dat.*) et. ~ se représenter (od. se figurer) qc. *Su.* présentation *f*; représentation *f* (a. *thé.*); remontrance *f*; idée *f*.
**vorstellig:** ~ werden adresser une pétition (od. requête) à ...
**Vorstellungs...:** **~kraft** *f*, **~vermögen** *n* imagination *f*.
**Vorstoß** *m* coup porté (⚔ pointe *f* poussée) en avant; am Ärmel: passe-poil.
**vorstoßen** ⚔ (sn) s'avancer (od. attaquer) avec impétuosité.
**Vorstrafe** *f* condamnation antérieure; die ~n j-s le dossier criminel de q.
**vorstrecken** étendre, avancer; Geld: = vorschießen.
**Vorstufe** *f* premier degré *m*; cours *m* élémentaire.
**Vortänzer(in** *f*) *m* chef *m* des danseurs, premier, -ière danseur, -euse.
**vortäuschen** = vorspiegeln.
**Vorteil** *m* avantage; (Gewinn) profit; (Nutzen) bénéfice.
**vorteilhaft** avantageux; (nutzbringend) profitable, *adv.* avec profit.
**Vortrab** ⚔ *m* avantgarde *f*.
**Vortrag** *m* exposition *f*; ~ v. Ministern usw. rapport (a. Bericht); (~sweise) élocution *f*, diction *f* (a. ♪); (Abhandlung) discours; öffentlicher ~ conférence *f*; ⊛ solde à nouveau.
**vortragen** (auseinandersetzen) exposer; (Bericht erstatten) rapporter; (hersagen) réciter; déclamer (des vers); Musikstück: exécuter; Lied: chanter; ⊛ auf neue Rechnung ~ porter le solde à nouveau.
**Vortragskunst** *f* art *m* de la déclamation.
**vortrefflich** excellent; (vollkommen) parfait; (auserlesen) exquis; **Ꝛkeit** *f* excellence.
**vortreten** (sn) avancer; sortir des rangs; (vor et. hintreten) se mettre devant.
**Vortritt** *m*: den ~ vor j-m haben avoir le pas sur q.
**vorturnen** (h.) montrer les exercices gymnastiques.
**Vorturner(in** *f*) *m* moniteur, -trice (de gymnastique).
**vorüber** passé; **~gehen** (sn) passer; **~gehend** örtlich: qui passe; (v. kurzer Dauer) passager; **~ziehen** (sn) passer.
**Voruntersuchung** *f* instruction préalable.
**Vorurteil** *n* préjugé *m*; **Ꝛslos** sans (od. exempt de) préjugés.
**Vorverfahren** ⚖ *n* procédure *f* préliminaire.
**Vorverkauf** *m* *thé.* location *f*.
**vorvorgestern** avant avant-hier, il y a trois jours.
**vorvorig** avant-dernier.
**vorwagen:** sich ~ oser avancer.
**vorwalten** (h.) prévaloir, (pré)dominer.
**Vorwand** *m* prétexte; (Deckmantel) manteau; (Ausfluß) subterfuge.
**vorwärts** en avant; als Zuruf a. allons!; **~bringen** *fig.* favoriser; **~kommen** (sn) *fig.* faire son chemin.

**vorweg** par avance; **2nahme** *f* prélèvement *m*, anticipation; **~nehmen** prélever, anticiper.
**vorweiſen** exhiber, produire.
**Vorwelt** *f* temps *m* passé; nos ancêtres *m/pl.*; (Urwelt) monde *m* primitif; **2lich** du monde primitif.
**vorwerfen** (hinwerfen) jeter; *fig.* reprocher.
**Vorwerk** *n* métairie *f*; ✕ ouvrage *m*
**vorwiegen** (h.) prévaloir; (vorherrſchen) (pré)dominer.
**Vorwiſſen** *n*: ohne mein ~ à mon insu; mit meinem ~ de mon aveu.
**Vorwitz** *m* curiosité *f* indiscrète; indiscrétion *f*; **2ig** curieux, indiscret; (übermütig) impertinent.
**Vorwort** *n* avant-propos *m*, préface *f*; *gr.* préposition *f*.
**Vorwurf** *m* reproche; (Tadel) blâme; (Gegenſtand der Betrachtung) sujet; **2s-frei** irréprochable.
**vorzählen**: j-m et. ~ compter qc. en présence de q., énumérer qc. à q.
**Vorzeichen** *n* présage *m*; (Anzeichen) signe *m* précurseur; ♪ u. ✕ signe *m*.
**vorzeichnen** dessiner un modèle à q.; Aufriß: construire; (zeichnend vor die Augen ſtellen) tracer (a. Stickmuſter uſw.); als Richtſchnur dienend: indiquer; Weg: tracer; ♪ armer la clef. *Su.* tracement *m*; modèle *m* de dessin; construction *f*; Stickerei: tracé *m*; ♪ armature *f*.
**vorzeigen** faire voir, montrer; Karten: présenter.
**Vorzeiger(in** *f*) *m*: ~ dieſes porteur, -euse de la présente.
**Vorzeit** *f* passé *m*; antiquité.
**vorzeiten** *adv.* autrefois, jadis.
**vorzeitig** (frühreif) précoce; (verfrüht) anticipé.
**vorziehen** *fig.* préférer; vorzuziehen
**Vorzimmer** *n* antichambre *f*.
**Vorzug**[1] *m* préférence *f*; (vorzügliche Eigenſchaft) qualité *f* (supérieure); (Verdienſt) mérite.
**Vorzug**[2] 🚂 *m* train-pilote.
**vorzüglich** supérieur, excellent; ganz ~ exquis; **2keit** *f* qualité supérieure, excellence.
**Vorzugs...**: **~aktie** *f* action de préférence; **~preis** *m* prix de faveur; **~recht** *n* droit *m* de préférence; **2weiſe** *adv.* de préférence; **~zoll** *m* tarif de faveur.
**votie'ren** (h.) voter.
**Voti'v...**: **~bild** *n*, **~tafel** *f* tableau *m* votif, ex-voto *m*.
**Vo'tum** *n* = Gutachten; *pol.* vote *m*, voix *f*.
**vulgä'r** vulgaire.
**Vulka'n** *m* volcan; **2iſch** volcanique.
**vulkaniſie'ren** vulcaniser.

## W

**W, w** *n* W, w *m*.
**Waage** *f* balance; ſich (*dat.*) die ~ halten se balancer; **~balken** *m* fléau d'une balance.
**waagerecht** horizontal, de (od. au) niveau.
**Waag...**: **~ſchale** *f* bassin *m* de balance; *fig.* ſeine Worte auf die ~ legen peser ses paroles.
**Wabe** *f* rayon *m* de miel; **~nhonig** *m* miel en rayons.
**wach** éveillé; **~er Zuſtand** état *m* de veille; ~ ſein veiller; ~ werden s'éveiller, se réveiller.
**Wache** *f* garde; auf ~ ſein être de garde; auf ~ ziehen monter la garde; (Wachlokal) corps *m* de garde, poste *m*.
**wachen** (h.) veiller.
**Wach...**: **2habend** qui est de garde; **~lokal** *n* ſ. Wache.
**Wacholder...**: **~baum** ♀ *m* genévrier; **~beere** ♀ *f* (baie de) genièvre *m*; **~branntwein** *m* (eau-de-vie *f* de) genièvre.
**wachrufen** évoquer.
**Wachs** *n* cire *f*; **~abdruck** *m* empreinte *f* prise sur de la cire.
**wachſam** vigilant; ~ ſein auf (*acc.*) veiller à; **2keit** *f* vigilance.
**Wachsbild** *n* figur(in)e *f* en cire.
**wachſen**[1] (ſn) croître; Perſonen: grandir; Bart, Nägel: pousser; Pflanzen: venir; (zunehmen) (s')augmenter; gut

gewachsen bien fait, bien bâti; *fig.* gewachsen sein être à la hauteur de qc.
**wachsen**[2], **wächsen** cirer.
**wächsern** de cire.
**Wachs...:** **~figur** *f* figure en cire; **~kerze** *f* bougie, in Kirchen: cierge *m*; **~licht** *n* bougie *f*; **~perle** *f* fausse perle; **~puppe** *f* poupée de cire; **~salbe** *f phm.* cérat *m*; **~stock** *m* bougie *f* filée, rat de cave; **~streichholz, ~streichhölzchen** *n* allumette-bougie *f*; **~tuch** *n* toile *f* cirée.
**Wachstum** *n* croissance *f*, crue *f*; accroissement *m*; ~ der Pflanzen: végétation *f*; Wein: mein eignes ~ de mon cru.
**Wachs...:** **~zieher** *m* cirier; **~zündhölzchen** *n* allumette-bougie *f*.
**Wacht** *f* = Wache; **~dienst** *m* service de garde; ~ haben être de garde.
**Wachtel** *f* caille; **~hund** *m*, **~hündin** *f* gredin s.; **~schlag** *m* cri de la caille.
**Wächter(in** *f*) *m* garde *m*; (Hüter) gardien(ne); **~häuschen** *n* guérite *f* (de garde); **~kontrolluhr** *f* montre de contrôleur des rondes.
**Wacht...:** **~feuer** *n* feu *m* de bivouac; **~mannschaft** *f* (les hommes *m/pl.* de la) garde, poste *m*; **~meister** *m* maréchal des logis chef; **~parade** *f* parade de la garde montante; **~posten** *m* poste, garde *f*; **~schiff** *n* vaisseau *m* de garde; **~turm** *m* donjon, beffroi.
**wack(e)lig** branlant, vacillant; Tisch usw.: boiteux.
**wackeln** (h.) branler (mit dem Kopfe la tête); Tisch usw.: ne pas être d'aplomb; (taumeln, wanken) chanceler.
**wacker** brave, honnête; (mutig) courageux.
**Wade** *f* mollet *m*; **~nkrampf** *m* crampe *f* (de la jambe); **~nstrumpf** *m* mi-bas.
**Waffe** *f* arme; in ~n sous les armes; Volk: armé.
**Waffel** *f* gaufre; **~bäcker** *m* pâtissier de gaufres; **~eisen** *n* gaufrier *m*.
**Waffen...:** **~bruder** *m* compagnon d'armes; **~brüderschaft** *f* confraternité d'armes; **~dienst** *m* service militaire; **~fähig** en état de porter les armes; **~gattung** *f* espèce d'armes; **~gewalt** *f* force des armes; **~los** *a.* désarmé; **~rock** *m* tunique *f*; **~ruhe** *f* suspension d'armes; **~schein** *m* (permis de) port d'armes; **~schmied** *m* armurier; **~stillstand** *m* armistice, längerer: trêve *f*; **~übung** *f* exercice *m*.
**waffnen** (sich ~ s')armer.
**wägbar** pondérable.
**Wage...:** **~hals** *m* téméraire, casse-cou; **~mut** *m* courage; (Kühnheit) audace *f*.
**wagen**[1] hasarder; (aufs Spiel setzen) risquer; (sich getrauen) oser (faire qc.).
**Wagen**[2] *m* voiture *f*; (Last~) chariot; (Triumph~) char; 🚃 wagon; durchgehender ~ voiture *f* directe.
**wägen** peser.
**Wagen...:** **~abteil** *n* compartiment *m*; **~achse** *f* essieu *m*; **~bauer** *m* carrossier, charron; **~decke** *f* bâche; **~fenster** *n* glace *f* (d'un carrosse); **~führer(in** *f*) *m* cocher *m*, conducteur, -trice; *autom.* chauffeur, -euse; der Straßenbahn wattman *m*; **~ladung** *f* voiture; **~leiter** *f* ridelle; **~meister** *m* inspecteur des équipages; 🚃 chef d'équipe; ⚔ vaguemestre; **~park** 🚃 *m* matériel roulant; **~pferd** *n* cheval *m* de trait; **~schlag** *m* portière *f*; **~schmiere** *f* vieux oing *m*; **~schuppen** *m* remise *f*; **~tür** *f* portière; **~verdeck** *n* capote *f*, mit Sitzplätzen: impériale *f*; **~verkehr** *m* circulation *f* des voitures; **~wechsel** *m* changement de voiture.
**Waggon** *m* wagon.
**Wagner** *m* charron.
**Wagnis** *n* risque *m*; entreprise *f* hasardeuse.
**Wagstück** *n* hasardise *f*.
**Wahl** *f* (Auswahl) choix *m* (treffen faire); zwischen zweien: alternative; (Erwählung) élection; (Zettel~) scrutin *m*; notgedrungene: option; **~aufruf** *m* manifeste électoral.
**wählbar** éligible; **~keit** *f* éligibilité.
**Wahl...:** **~beeinflussung** *f* pression électorale; **~berechtigt** qui a le droit d'élire; **~bezirk** *m* = **~kreis**.

**wählen** (aus~) choisir; notgedrungen: opter; (er~) élire; (ergreifen, annehmen) embrasser.
**Wähler(in** *f*) *m* électeur, -trice.
**Wahlergebnis** *n* résultat *m* des élections od. du scrutin.
**wählerisch** difficile (in *dat.* sur).
**Wählerliste** *f* liste électorale.
**Wählerschaft** *f* les électeurs *m/pl.*
**Wahl...: Sfähig** = Sberechtigt; (wählbar) éligible; **~fähigkeit** *f* (Wählbarkeit) éligibilité; **Sfrei** facultatif; **~gang** *m* tour de scrutin; **~kampf** *m* lutte *f* électorale; **~kreis** *m* circonscription *f* électorale; **~liste** *f* liste électorale; **~mann** *m* électeur; **~recht** *n* droit *m* de suffrage; allgemeines ~ suffrage *m* universel; **~reform** *f* réforme électorale; **~schlacht** *f* bataille électorale; **~spruch** *m* devise *f*; **~urne** *f* urne électorale; **~versammlung** *f* réunion d'électeurs; **~verwandtschaft** ⚗ *f* affinité élective; **~vorschlag** *m* proposition *f* de scrutin; **~vorsteher** *m* celui qui préside à une élection; **~zettel** *m* bulletin (de vote).
**Wahn** *m* opinion *f* fausse; (Irrtum) illusion *f*; (Verblendung) aveuglement.
**wähnen** *v/t.* u. *v/i.* (h.) croire (faussement od. à tort); (sich einbilden) s'imaginer.
**Wahn...: ~gebilde** *n* chimère *f*, fantôme *m*; **~glaube** *m* croyance *f* illusoire, superstition *f*; **~sinn** *m* aliénation *f* mentale, démence *f*; (Verrücktheit) folie *f*; **Sinnig** fou, folle; aliéné; **~witz** *m* déraison *f*, vertige; **Switzig** extravagant, absurde.
**wahr** vrai, véritable; (aufrichtig) sincère; nicht ~? n'est-ce pas?, (n'est-il) pas vrai?; ~ machen réaliser.
**wahren** Rechte: défendre; den Schein ~ sauver les apparences.
**währen** (h.) durer; (fortfahren zu sein) (se)continuer. *Su.* durée *f*; (Münzfuß) valeur *f* monétaire; (Wert) valeur *f*.
**während** 1. *prp.* mit *gén.* (selten *dat.*) pendant, durant. 2. *cj.* pendant que; mit dem Nebenbegriffe des Gegensatzes: tandis que.
**wahrhaft** vrai; véridique.
**wahrhaftig** = wahrhaft; (~!) ! vraiment!, par ma foi!; **Skeit** *f* véracité.
**Wahrheit** *f* vérité; (um) die ~ zu sagen à vrai dire; **Sgemäß** conforme à la vérité; **Sliebend** véridique.
**wahrlich!** vraiment!, ma foi!
**wahr...: ~nehmbar** perceptible; **~nehmen** percevoir, s'apercevoir de qc., voir; (auf et. achten, um es nicht zu verpassen) mettre à profit; Interessen: ménager; **Snehmung** *f* perception; (Betrachtung) observation; **~sagen** *v/t.* u. *v/i.* (h.) prédire, dire la bonne aventure; **Ssager(in** *f*) *m* devin, devineresse, diseur, -euse de bonne aventure; **Ssagerei** *f* divination; **~scheinlich** vraisemblable, *pfort* probable; **Sscheinlichkeit** *f* vraisemblance, probabilité; **Sscheinlichkeitsrechnung** *f* calcul *m* des probabilités; **Sspruch** *m* der Geschworenen: verdict.
**Währungsverfall** *m* inflation *f* monétaire.
**Wahrzeichen** *n* marque *f* distinctive; (aufgestelltes Zeichen) signal *m*.
**Waid** ♀ *m* pastel.
**Waise** *f* orphelin(e); **~nhaus** *n* a. orphelinat *m*; (les) Orphelins *m/pl.*; **~nknabe** *m* orphelin; **~nrat** *m* (membre du) conseil d'un orphelinat.
**Wal** *m* baleine *f*; **~e** *pl.* cétacés.
**Walachei'** *f*: die ~ la Valachie.
**wala'chisch** valaque.
**Wald** *m* forêt *f*; kleiner: bois; **~beere** ♀ *f* myrtil(le *f*) *m*; **~brand** *m* incendie d'une forêt.
**Wäldchen** *n* a. bocage *m*.
**Wald...: ~erdbeere** ♀ *f* fraise (Pflanze: fraisier *m*) des bois; **~frevel** *m* délit forestier; **~gott** *m* dieu sylvestre, bsd. faune, sylvain; **~göttin** *f* nymphe des bois, dryade; **~horn** *n* cor *m* (de chasse); **~hüter** *m* garde-bois, garde forestier.
**waldig** boisé; (buschig) fourré.
**Wald...: ~kultur** *f* sylviculture; **~land** *n* terrain *m* boisé; **~meister**

♀ *m* petit muguet; **~menſch** *m* homme des bois; **~nymphe** *f* dryade; **~ſchule** *f* école de plein air.
**Waldung** *f* forêt, bois *m*.
**Wald...:** **~vögel** *m/pl.* a. sylvains; **~wolle** *f* laine de bois.
**Walfiſch** *m* baleine *f*; **~fahrer** *m* (navire) baleinier; **~fänger** *m* pêcheur de baleines.
**walken** fouler, pilonner.
**Walk...:** **~(er)erde** *f* terre à foulon; **~mühle** *f* moulin *m* à foulon, foulerie; **~müller** *m* fouleur, foulon(nier).
**Wa'lküre** *f* Valkyrie.
**Wall** *m* rempart (a. *fig.*); (Einfriedigung) terrasse *f*; (erhöhtes Erdreich) remblai.
**Wallach** *m* (cheval) hongre.
**Wall...:** **~arbeit** *f* terrassement *m*; **~bruch** ⚔ *m* brèche *f*.
**wallen**[1] (ſn u. ℌ.) cheminer, marcher; aller en pèlerinage.
**wallen**[2] (ſn u. ℌ.) ondoyer; (flattern) flotter; (auf~) bouillonner; Blut: bouillir; *fig.* s'agiter. *Su.* bouillonnement *m*; agitation *f*; in Wallung bringen émouvoir; soulever.
**Wall...:** **~fahrer(in** *f*) *m* pèlerin(e); **~fahrt** *f* pèlerinage *m*; **ℨfahrten** (ſn) aller en pèlerinage; **~fahrtsort** *m* pèlerinage; **~graben** *m* fossé du rempart.
**Walnuß** *f* noix; **~baum** ♀ *m* noyer.
**Walpu'rgisnacht** *f* nuit de Walpurgis; sabbat *m* des sorcières.
**Wal...:** **~roß** *n* morse *m*, cheval *m* marin; **~ſtatt** *f* champ *m* de bataille.
**walten** *v/i.* (ℌ.) u. *v/t.* régner, gouverner; (wirken) agir; Gnade ~ laſſen user de clémence; walte d-s Amtes remplis les fonctions de; im Hauſe ~ gouverner la maison; das walte Gott! ainsi soit-il!
**Walzblech** *n* plaque *f* laminée.
**Walze** *f* cylindre *m*, rouleau *m*; (Acker ℨ) émotteuse.
**walzen** (ℌ.) valser, danser une valse; *v/t.* Straßen uſw.: cylindrer; Metall a. laminer.
**wälzen** (ſich ~ se) rouler; ſich im Kote ~ se vautrer; *fig.* von ſich ~ se décharger de; auf j-n (ab-)~ rejeter la faute sur q.
**Walzer** *m* valse *f*; **~tänzer(in** *f*) *m* valseur, -euse.
**Walz...:** **~hütte** *f*, **~werk** *n* laminoir *m*.
**Wamme** *f* Rind: fanon *m*, Hirſch: [hampe.]
**Wams** *n* pourpoint *m*.
**Wand** *f* mur *m*; (Mauerwerk) muraille; (Verſchlag, Scheide ℨ) cloison; (Gefäß ℨ, Zelt ℨ uſw.) paroi; ſpaniſche ~ paravent *m*; (Fels ℨ) rocher *m* abrupt; **~brettchen** *n* étagère *f*.
**Wandel** *m* conduite *f*, vie *f*; (Sitten) mœurs *f/pl.*; Handel und ~ commerce; (Änderung) changement; **~bahn** *f* promenoir *m* (couvert); *thé.* couloir *m*.
**wandelbar** changeant, variable; **ℨkeit** *f* humeur changeante; des Geſchicks: vicissitude.
**Wandelgang** *m* couloir, galerie *f*.
**wandeln** *v/i.* (ſn) u. *v/t.* marcher, cheminer; (ſpazieren) se promener; ſich ~ se changer (in *acc.* en). *Su.* marche *f*; changement *m*.
**Wander...:** **~blöcke** *m/pl.* blocs erratiques; **~burſch(e)** *m* compagnon qui fait son tour (d'Allemagne, etc.).
**Wanderer** *m*, **Wanderin** *f* voyageur, -euse (à pied); touriste *s.*
**Wander...:** **~gewerbe** *n* colportage *m*; **~jahre** *n/pl.* années *f/pl.* de voyage; tour *m* (de France, etc.); **~karte** *f* carte routière; **~lager** *n* magasin *m* ambulant; **~leben** *n* vie *f* vagabonde; **~lehrer(in** *f*) *m* instituteur, -trice ambulant(e); **~luſt** *f* humeur voyageuse.
**wandern** (ſn) voyager (à pied); marcher, cheminer; Volk: (é)migrer. *Su* marche *f*, tour *m*; (Ausflug) course *f*, excursion *f*; in die Fremde: pérégrination *f*; ℨ ganzer Völker: migration *f*; **~d** voyageur; (umherziehend) ambulant.
**Wander...:** **~niere** *f* rein *m* mobile od. flottant; **~prediger** *m* prédicateur

ambulant; **~preis** *m* Sport: challenge.

**Wanderſchaft** *f* voyage *m*; Handwerker: tour *m* (d'Allemagne, etc.); auf der ~ ſein faire son tour (d'Allemagne, etc.).

**Wandersmann** *m* voyageur (à pied).

**Wander...: ~ſport** *m* marche *f*; **~ſtab** *m* bâton de voyageur; den ~ ergreifen se mettre en route; **~vogel** *m* oiseau de passage; *fig.* etwa boy-scout.

**Wand...: ~gemälde** *n* peinture *f* murale, fresque *f*; **~kalender** *m* almanach de bureau; (Abreißkalender) calendrier à effeuiller; **~karte** *f* carte murale; **~leuchter** *m* bras, applique *f*; **~ſchirm** *m* paravent; **~ſchrank** *m* placard; **~ſpiegel** *m* trumeau; **~tafel** *f* tableau *m* noir; **~teppich** *m* tapisserie *f*; **~uhr** *f* pendule, in e-m Kaſten: cartel *m*.

**Wange** *f* joue; e-r Treppe: limon *m*.

**Wankel...: ~mut** *m* inconstance *f*, versatilité *f*; **~mütig** inconstant, versatile.

**wanken** (h. u. ſn) chanceler, vaciller; ✕ ~ machen ébranler.

**wann** quand; es ſei, ~ es wolle en quelque temps que ce soit; dann und ~ de temps à autre.

**Wanne** *f* baquet *m*; (Bade2) baignoire; (Getreideſchwinge) van *m*.

**wannen:** von ~ d' où, de quel endroit.

**Wannenbad** *n* bain *m* en baignoire.

**Wanſt** *m* panse *f*.

**Wanze** *f* punaise; **~nneſt** *n* couvée *f* de punaises.

**Wappen** *n* armoiries *f/pl.*, armes *f/pl.*; **~bild** *n* signe *m*; **~buch** *n* armorial *m*; **~kunde** *f* science héraldique, blason *m*; **~ſchild** *m* u. *n* écu *m*, blason *m*; **~ſpruch** *m* devise *f*.

**wappnen** armer.

**Ware** *f* marchandise; (Eß-, Kolonial2) denrée; ſeidene ~n *pl.* soieries.

**Waren...: ~ausfuhr** *f* exportation (de marchandises); **~beſtand** *m* fonds, stock; **~haus** *n* (grand) magasin *m*, bazar *m*; **~konto** *n* livre *m* des comptes courants; **~lager** *n* magasin *m*, fonds *m*; **~niederlage** *f* dépôt *m* de marchandises, entrepôt *m*; **~probe** *f* échantillon *m*; **~rechnung** *f* facture; **~ſtempel** *m* marque *f* de fabrique; **~ſteuer** *f* droit *m* (od. impôt *m*) sur les marchandises; **~umſatz** *m* mouvement commercial, échange; **~vorrat** *m* fonds de boutique; **~zeichen** *n* chiffre *m*, marque *f* (de fabrique).

**warm** chaud; es iſt ~ il fait chaud; mir iſt ~ j'ai chaud; ſich ~ anziehen se tenir chaud; *fig.* ~ werden s'animer; **2bad** *n* eaux *f/pl.* thermales; **~blütig** à sang chaud.

**Wärme** *f* chaleur; Zuſtand: chaud *m*; zwei Grad ~ deux degrés au-dessus de zéro; **~einheit** *f* a. calorie; **~grad** *m* a. température *f*; **~lehre** *f* thermologie; **~leiter** *m* *phys.* conducteur calorifique; **~meſſer** *m* thermomètre.

**wärmen** (ſich ~ se) chauffer; Bett: bassiner; (innerlich warm machen) échauffer.

**Wärm...: ~flaſche** *f*, **~kruke** *f* cruchon *m* d'eau chaude, aus Metall: bassinoire; chauffe-lit *m*.

**warm...: 2halter** *m* réchauffoir, réchaud; **2laufen** *n* e-r Achſe: échauffement *m*; **2luftheizung** *f* chauffage *m* à air chaud.

**Warmwaſſer...: ~heizung** *f* chauffage *m* à eau chaude; **~leitung** *f* conduite d'eau chaude; **~verſorgung** *f* ravitaillement *m* en eau chaude.

**warnen:** vor e-r Gefahr ~ avertir d'un danger; vor j-m ~ mettre en garde contre q.

**Warnung** *f* avertissement *m*; (Wink) avis *m*; **~ſignal** *n*, **~tafel** *f* écriteau *m*.

**Warſchau** *n* Varsovie *f*.

**Warte** *f* observatoire *m*; tour élevée; ✕ donjon *m*.

**Warte...: ~frau** *f* garde-malade; **~geld** *n* traitement *m* de disponi-

bilité; ⚔ demi-solde *f*; **~halle** *f* abri *m*.

**warten** *v/i.* (h.) u. *v/t.* attendre (bis ... que *subj.*); auf j-n ~ attendre q.; j-n ~ soigner (od. garder) q.; s-s Amtes ~ s'acquitter de sa charge.

**Wärter**|(in *f*) *m* gardien(ne); garde *s.*; bei Kranken: garde-malade *s.*; **~häuschen** 🚃 *n* guérite *f* de garde.

**Warte...: ~raum** *m*, **~saal** *m* salle *f* d'attente, salle *f* des pas perdus; **~zimmer** *n* e-s Arztes usw.: salon *m* d'attente.

**warum** pourquoi, pour quelle raison; ~ nicht? pourquoi pas?

**Warze** *f* verrue; (Brust♀) mamelon *m*; **~nstift** *m* crayon contre les verrues.

**was** 1. *pr/i.* quoi; que, qu'est-ce que; qu'est-ce qui; ~ geschieht? qu'arrive-t-il?, qu'est-ce qui arrive?; ~ ist nötig? que faut-il?, qu'est-ce qu'il faut?; ~ liegt daran? qu'importe?; ~ (beliebt!)? quoi?, höflich: plaît-il? od. vous disiez?; ~ gibt es Schöneres als qu'y a-t-il de plus beau (od. quoi de plus beau) que. 2. *pr/r.* ce qui, ce que; ~ mich betrifft quant à moi; Sie sehen, ~ wir sind ... ce que nous sommes; ~ noch schlimmer ist qui pis est.

**Wasch...: ~anstalt** *f* blanchisserie, buanderie; **♀bar** lavable; **~bär** *m* raton laveur; **~becken** *n* cuvette *f*, lavabo *m*.

**Wäsche** *f* blanchissage *m*; große ~ lessive; (bsd. Leib-)♀linge *m* (reine blanc, schmutzige sale); reine ~ anziehen changer de linge; **~beutel** *m* sac à linge sale.

**waschecht** bon teint.

**Wäsche...: ~fabrik** *f* lingerie; **~klammer** *f* fichoir *m*; **~leine** *f* corde.

**waschen** (sich ~ se) laver; Leinen: blanchir; faire la lessive. *Su.* blanchissage *m* du linge; nur *rl.*: lavement *m* (des pieds).

**Wäscher** *m* laveur; **~in** *f* blanchisseuse.

**Wäscherei** *f* = Waschanstalt.

**Wäsche...: ~schrank** *m* armoire *f* à linge; **~(trocken)platz, ~speicher, ~ständer** *m* séchoir.

**Wasch...: ~faß** *n* cuvier *m*; **~frau** *f* = Wäscherin; **~haus** *n* lavoir *m*, buanderie *f*; **~kessel** *m* chaudière *f* de buanderie; **~korb** *m* manne *f*; **~küche** *f* s. ~haus; **~lappen** *m* lavette *f*; F *fig.* F linge mouillé; **~lauge** *f* lessive; **~maschine** *f* lessiveuse, machine à laver le linge; **~schüssel** *f* s. ~becken; **~seife** *f* savon *m* de toilette od. à lessive; **~tisch** *m*, **~toilette** *f* lavabo *m*; **~wasser** *n* eau *f* à laver; **~weib** *n* F *fig.* bavard(e *f*) *m*; **~zettel** *m* note *f* du linge (à blanchir); **~zuber** *m* = ~faß.

**Wasgau** *m*, **Wasgenwald** *m* les Vosges *f/pl.*

**Wasser** *n* eau *f*; fließendes (stehendes) ~ eau *f* courante (dormante); zu ~ par eau; zu ~ und zu Lande par terre et par mer; *fig.* zu ~ werden tomber dans l'eau; **♀arm** dépourvu d'eau; **~armut** *f* manque *m* d'eau; **~ball** *m* Sport: water-polo; **~bau** *m* construction *f* hydraulique; **~becken** *n* bassin *m*; **~behälter** *m* réservoir d'eau; als Küchengerät: fontaine *f*; **~blase** *f* bulle d'eau; ℞ ampoule; **~dampf** *m* vapeur *f* d'eau; **♀dicht** à l'épreuve de l'eau, imperméable; ⚓ étanche; **~druck** *m* pression *f* de l'eau; **~eimer** *m* seau (à l'eau); **~fahrrad** *n* hydro-glisseur *m*; **~fahrt** *f* promenade sur l'eau; **~fall** *m* chute *f* d'eau, cascade *f*; großer: cataracte *f*; **~farbe** *f* couleur d'eau; *peint.* gouache *f*; **~fläche** *f* breite, ruhige: nappe d'eau; **~flasche** *f* carafe (à eau); **~floh** *m* puce *f* aquatique; **~flugzeug** *n* hydravion *m*; **~flut** *f* inondation, *pfort* déluge *m*; **~fracht** *f* fret *m*; **~freund**(in *f*) *m* hydrophile *s.*; **~glas** *n* verre *m* à eau; ⚗ verre *m* soluble; **~graben** *m* fossé (rempli d'eau); 🚜 rigole *f*; **~grube** *f* citerne; **~hahn** *m* robinet à eau; **~heilanstalt** *f* établissement *m* hydro-

thérapique; **~heilkunde** *f* hydrothérapie; **~hose** *f* trombe (d'eau); **~huhn** *n* poule *f* d'eau, foulque *f*.

**wässerig** plein d'eau; aqueux; Blut: séreux; *fig.* fade, insipide; den Mund ~ machen faire venir l'eau à la bouche.

**Wasser...:** **~kanne** *f* a. aiguière; **~karte** *f* carte hydrographique; **~kessel** *m* chaudière *f*; in der Küche: bouilloire *f*; **~klosett** *n* water-closet *m*; **~kopf** *m* Person: hydrocéphale; **~kraft** *f* force hydraulique; **~krug** *m*: großer ~ jarre *f*; **~kunst** *f* jet *m* d'eau, eaux *pl.*; machine hydraulique; **~kur** *f* traitement *m* hydrothérapique; **~lauf** *m* cours d'eau; **~leitung** *f* im Hause: distribution d'eau; in der Küche: robinet *m*; **~leitungsröhre** *f* tuyau *m* de conduite; **~lilie** ♆ *f* nénufar *m*; **~linse** ♆ *f* lentille d'eau; **~loch** *n* trou *m* rempli d'eau; **~mangel** *m* manque d'eau; **~mann** *m astr.* Verseau; **~melone** ♆ *f* a. pastèque; **~messer** *m* hydromètre; **~mühle** *f* moulin *m* à eau.

**wässern** arroser; faire tremper; Heringe: dessaler; Stoffe: moirer, onder; (h.) mir wässert der Mund danach cela me fait venir l'eau à la bouche.

**Wasser...:** **~not** *f* disette d'eau; **~partie** *f* = **~fahrt**; **~pflanze** ♆ *f* plante aquatique; **~pfütze** *f* mare; **~pocken** *f/pl.* varicelle *sg.* pustuleuse; **~rad** *n* roue *f* hydraulique; **~ratte** *f* rat *m* d'eau; ⚓ alte ~ vieux loup *m* de mer; **~rose** ♆ *f* nénufar *m*; **~schaden** *m* dégât(s *pl.*) causé(s) par les inondations; **~scheide** *f* ligne de partage des eaux; **~scheu** *f* hydrophobe; qui craint l'eau; **~schlange** *f* serpent *m* aquatique; **~schraube** *f* vis d'Archimède; **~seite** *f* côté *m* de l'eau.

**Wassersnot** *f* inondations *pl.*

**Wasser...:** **~spiegel** *m* miroir (od. niveau) de l'eau; **~sport** *m* sport nautique, yachting; **~stand** *m* niveau de l'eau; **~standmesser** *m* échelle *f* (de pont); **~standröhre** *f* tube *m* à niveau d'eau; **~stiefel** *m* botte *f* imperméable; **~stoff** ⚗ *m* hydrogène; **~stoffsuperoxyd** ⚗ *n* eau *f* oxygénée; **~strahl** *m* jet d'eau; *fig.* kalter ~ douche *f*; **~straße** *f* voie navigable; **~sucht** *f* hydropisie; **~süchtig** hydropique; **~suppe** *f* soupe à l'eau; **~tiere** *n/pl.* animaux *m/pl.* aquatiques; **~transport** *m* transport par eau; **~tropfen** *m* goutte *f* d'eau; **~turm** *m* château d'eau, réservoir d'une distribution d'eau; **~uhr** *f* a. clepsydre; **~verdrängung** ⚓ *f* déplacement *m*; **~vögel** *m/pl.* oiseaux aquatiques; **~waage** *f* niveau *m* d'eau; *phys.* balance hydrostatique; **~werke** *n/pl.* s. ~kunst; städtische ~ (machines *f/pl.* de la) conduite *f* d'eau de la ville; **~zeichen** *n* marque *f* du papier, filigrane *m*.

**waten** (h. u. s): im Wasser usw. ~ marcher dans; durch e-n Bach ~ passer un ruisseau à gué.

**watscheln** (h. u. s) marcher en se dandinant.

**Watt**[1] ⚓ *n* estuaire *m*.

**Watt**[2] ⚡ *n* watt *m*.

**Watte** *f* ouate.

**wattie'ren** ouater.

**weben** tisser; Spinne: filer; *v/i.* (h.) se mouvoir.

**Weber|(in** *f*) *m* tisserand(e); in Fabriken: tisseur *m*; **~baum** *m* ensouple *f*.

**Weberei** *f* Geschäft: tisseranderie; (das Weben) tissage *m*; (Webart) tissure.

**Weber...:** **~einschlag** *m* trame *f*; **~kamm** *m* peigne de tisserand; **~karde** *f* chardon *m* à foulon; **~schiffchen** *n* navette *f* (de tisserand); **~spule** *f* bobine.

**Webeschule** *f* école de tissage.

**Webstuhl** *m* métier (de tisserand).

**Wechsel** *m* changement; (Umschwung des Schicksals) vicissitude *f*; (Veränderung) variation *f*; (Austausch) échange; ⓦ (Umsatz v. Geldsorten)

change; (Anweiſung auf e-e Summe Geldes) lettre *f* de change; (Studenten⸗) allocation *f* (mensuelle); *ch.* passée *f*; **~agio** *n* change *m*; **~arbitrage** *f* agiotage *m*; **~balg** *m* enfant d'incube; enfant supposé; **~bank** *f* (maison de) change *m*; **~beziehung** *f* rapport *m* réciproque, corrélation; **~bürgſchaft** *f* aval *m*; **~fälle** *m/pl.* vicissitudes *f/pl.*; **~fieber** *n* fièvre *f* intermittente; **~friſt** *f* usance; **~geſang** *m* chant alterné; **~geſchäft** *n* affaire *f* de change; banque *f*; **~geſpräch** *n* dialogue *m*; **~inhaber(in** *f*) *m* porteur, -euse d'une lettre de change; **~jahre** *n/pl.* der Frau: années *f/pl.* climatériques; **~kurs** *m* (cours du) change; **~makler** *m* agent (od. courtier) de change.

**wechſeln** *v/i.* (h. u. ſn) u. *v/t.* changer; et. ~ mit et. ~ changer de qc.; (ſich erneuern) se renouveler; (austauſchen) échanger; *ch.* passer dans d'autres lieux.

**Wechſel...: ~nehmer** *m* porteur endossé; **~ordnung** *f* règlements *m/pl.* sur les lettres de change; **~proteſt** *m* protêt; **~recht** *n* droit *m* du change; **⸗ſeitig** mutuel, réciproque; **~ſeitigkeit** *f* réciprocité; **~ſtrom** ⚡ *m* courant alternatif; **~ſtube** *f* bureau *m* de change; **~verkehr** *m* transactions *f/pl.* par traites; **⸗voll** Landſchaft: varié; Leben: mouvementé; **⸗weiſe** réciproquement; tour à tour; **~winkel** *m* angle alterne; **~wirkung** *f* action réciproque.

**Wechſler** *m* changeur, banquier.

**Weck(en**[1]**)** *m* petit pain blanc.

**wecken**[2] 1. éveiller; aus dem Schlafe: réveiller. 2. ⸗ *n* réveil *m*.

**Wecker** *m* in der Uhr: réveil, sonnerie *f*; (Weckuhr) réveille-matin *m*.

**Weck...: ~ruf** *m* diane *f*, réveil *m*; **~uhr** *f* ſ. Wecker.

**Wedel** *m* émouchoir; (Spreng⸗) aspersoir.

**wedeln** *v/i.* (h.) u. *v/t.* éventer; mit dem Fächer ~ agiter l'air avec un chasse-mouches; mit dem Schwanze ~ remuer la queue, *pfort* frétiller de la queue.

**weder** ... noch ni ... ni ... (ne).

**Weg**[1] *m* chemin; (Verbindungsſtraße) route *f*; *fig.* a. bſd. voie *f*; den kürzeſten ~ gehen prendre le plus court; auf dem ganzen ~e tout le long du chemin; ſich auf den ~ machen se mettre en route; auf gütlichem ~e à l'amiable; *fig.* j-m aus dem ~e gehen éviter q.; j-m im ~ ſtehen contrarier q.

**weg**[2] (fort) parti; (verloren) perdu, égaré; weit ~ éloigné; ~ da! ôtez-vous de là!; Kopf ~! gare la tête!; ✕ frei ~! en avant, marche!

**weg...: ~ätzen, ~beizen** enlever au moyen d'un corrosif; **~bleiben** (ſn) ne pas venir; nicht lange ~ ne pas tarder à revenir; **~bringen** (parvenir à) emporter; (befördern) transporter.

**Wege...: ~arbeiter** *m* cantonnier; **~aufſeher** *m* agent voyer; **~bau** *m* construction *f* des routes; **~baumeiſter** *m* ingénieur des ponts et chaussées; **~geld** *n* péage *m*.

**wegeilen** (ſn) (se hâter de) partir.

**Wege...: ~lagerer** *m* voleur de grands chemins, brigand; **~meſſer** *m* odomètre.

**wegen** *prp.* mit *gén.* à cause de ..., pour; (in betreff) au sujet de ...; (in Anbetracht) en considération de ...; von Polizei ~ par ordre de la police; von Rechts ~ de par la loi; *fig.* de (plein) droit.

**Wegenetz** *n* réseau *m* routier.

**Wegerich** ♀ *m* plantain.

**weg...: ~fahren** (ſn) partir (en voiture, etc.); über et. ~ passer sur qc.; *v/t.* emporter (en voiture, etc.); **⸗fall** *m* suppression *f*; **~fallen** (ſn) être supprimé, n'avoir plus lieu; **~fangen** prendre; Sendung: intercepter; **~fliegen** (ſn) s'envoler; **~führen** emmener; **⸗gang** *m* départ; **~geben:** et. ~ donner qc.; (fahren laſſen) se dessaisir de qc.;

~gehen (sn) s'en aller; ~über (*acc.*) passer par-dessus, *fig.* passer sur; ~hängen pendre ailleurs; Kleid: serrer; ~helfen (h.): j-m ~ aider q. à partir; j-m ~ über (*acc.*) aider q. à passer par-dessus qc.; ~holen aller chercher; ~jagen a. mettre à la porte; ~kehren balayer; die Augen: détourner; ~kommen: *fig.* schlecht ~ bei s'en tirer mal, être mal partagé; ~laufen (sn) s'éloigner en courant; (davonlaufen) se sauver; ~legen mettre de côté; (verwahren) serrer; ~machen ôter; Flecken: faire partir; ~müssen (h.) être obligé de partir; 2nahme *f* enlèvement *m*; (Beschlag) saisie, confiscation; ~nehmen ôter, enlever; (entwenden) prendre, dérober; zollpflichtige Waren: confisquer; ~radieren raturer, gratter; ~räumen ranger, serrer; Hindernis: enlever; ~reisen (sn) partir; ~reißen arracher de force; Häuser usw.: démolir; ~schaffen: auf Wagen ~ voiturer; ~schicken faire partir; (entlassen) renvoyer; ~schleichen: sich ~ se dérober; ~schnappen happer, *fig.* attraper; ~schneiden couper; ~schütten jeter, verser; ~sehen (h.) détourner les yeux; ~ über (*acc.*) fermer les yeux sur; ~setzen mettre de côté; *v/i.* (sn) ~ über (*acc.*) franchir; ~stellen mettre ailleurs; ~sterben (sn) être enlevé.

**Wegstunde** *f* lieue.

**weg...:** ~treten (sn) se retirer; ~treten! rompez (les rangs)!; ~tun ôter; (zurückschieben) écarter; (verwahren) serrer.

**Wegweiser(in** *f*) *m* guide *m* (a. *fig.*); an Landstraßen: poteau *m* indicateur.

**weg...:** ~wenden détourner; ~werfen jeter (au loin); als unbrauchbar: rejeter; Geld: prodiguer; sich ~ se déconsidérer, s'avilir; ~werfend dédaigneux.

**Wegzehrung** *f* viatique *m*, passade.

**weh**[1] aïe!, ouf!; o ~! hélas!; ~(e) ihm! malheur à lui!

**weh**[2]: e-n ~en Finger haben avoir mal au doigt; j-m ~ tun faire mal à q., affliger q.; der Kopf tut mir ~ j'ai mal à la tête.

**Weh**[3] *n* mal *m*; (Schmerz) douleur *f*; (Unglück) malheur *m*; mit Ach und ~ avec force gémissements.

**Wehe** *f* 1. mst *pl.* ~n douleurs *f/pl.* de l'enfantement. 2. (Schnee2) tourmente de neige.

**wehen** 1. (h.) Wind: souffler; Fahne: flotter; mit dem Tuche ~ agiter le mouchoir. 2. 2 *n* souffle *m*.

**Weh...:** ~gefühl *n* sentiment *m* douloureux; ~geschrei *n* lamentations *f/pl.*; ~klage *f* plainte, lamentation; 2klagen *v/i.* (h.) u. *v/t.* se plaindre, *pfort* se lamenter; ~mut *f* (douce) mélancolie; (wehmütige Traurigkeit) langueur; 2mütig mélancolique; ~mutter *f* ſ. Hebamme.

**Wehr**[1] *f* défense; arme (défensive); sich zur ~ setzen se mettre en défense, résister.

**Wehr**[2] *n* digue *f*; in Flüssen: barrage *m*; Wasserkunst: déversoir *m*.

**wehren:** sich ~ se défendre; *v/t.* u. *v/i.* (h.): j-m et. ~ empêcher q. de faire qc., (es ihm verbieten) défendre qc. à q.; e-r Sache (*dat.*) ~ réprimer qc.

**wehrfähig** engS. apte au service militaire.

**Wehrgehänge** *n* bandoulière *f*, um die Hüften: ceinturon *m*.

**wehrhaft** valide; (mannhaft) vaillant; ~ machen armer.

**Wehr...:** 2los sans armes; 2machen désarmer; ~pflicht *f* obligation du service militaire; ~stand *m* état militaire.

**Weib** *n* femme *f*; zum ~e geben donner en mariage.

**Weibchen** *n zo.* femelle *f*.

**Weiber...:** ~feind *n* ennemi des femmes, misogyne; ~held *m* damoiseau; ~klatsch *m* F commérages *m/pl.*; ~rock *m* jupe *f* (de femme); ~volk *n* les femmes *f/pl.*

**weibisch** efféminé; (verweichlicht) mou.

**weiblich** féminin; ♀ u. *zo.* femelle; **2keit** *f* nature de (la) femme; réserve (*od.* dignité, pudeur) féminine.
**Weibs...:** **~bild** *n*, **~perſon** *f* femme *f*, fille *f* (du commun).
**weich** mou; Töne, Eiſen: doux; Bett: mollet; zart: tendre, délicat; (weichherzig) sensible; ~ werden se ramollir, *fig.* s'attendrir.
**Weichbild** *n* banlieue *f*.
**Weiche**[1] *f* = Weichheit; *anat.* **~n** *pl.* défaut *m* des côtes, flanc *m*.
**Weiche**[2] 🚂 *f* changement *m* de voie; (Weichſchiene) aiguille (de raccordement).
**weichen**[1] (ſn) céder; (ſich biegen, ⚔ wanken, im Preiſe fallen) fléchir; (v. ſ-r Stelle rücken) se retirer; (ſich entfernen) s'écarter.
**weichen**[2] *v/i.* (h. u. ſn) amollir; *v/t.* (ein~) tremper.
**Weichen...:** **~ſteller** *m* aiguilleur; **~ſtellung** *f* aiguillage *m*.
**weich...:** **~gekocht** Eier: à la coque; **~geſchaffen** sensible.
**Weichheit** *f* der Sprache, des Stils: mollesse; ~ des Gemütes douceur.
**weich...:** **~herzig** (au cœur) tendre; (gefühlvoll) sensible; **2herzigkeit** *f* tendresse de cœur; sensibilité.
**weichlich** mou au toucher; (verzärtelt) lâche; (der nichts vertragen kann) délicat, douillet; **2keit** *f* mollesse.
**Weichſel**[1] *f géogr.* Vistule.
**Weichſel**[2] ♀ *f* griotte; Baum: griottier *m*; **~holz** *n* bois *m* de griottier; **~kirſche** ♀ *f* = Weichſel; **~zopf** *m* plique *f* (polonaise).
**Weichtiere** *n/pl.* mollusques *m/pl.*
**Weide**[1] ♀ *f* saule *m*; (Korb2) osier *m*.
**Weide**[2] *f* (Vieh2) pâturage *m*, pacage *m*; (Nahrung) pâture.
**weiden** (h.) u. ſich ~ paître, brouter l'herbe; *v/t.* mener (*od.* faire) paître; ſ-e Augen an et. (*dat.*) ~ repaître ses yeux de qc.
**Weiden...:** **~baum** *m* saule; **~gebüſch** *n* saulaie *f*, oseraie *f*; **~korb** *m* panier d'osier; **~rute** *f* verge de saule.
**Weide...:** **~platz** *m* pacage, pâturage; **~recht** *n* droit *m* de pacage, etc.
**weidlich** brave; (rüſtig) vigoureux; *adv.* a. comme il faut.
**Weid...:** **~mann** *m* chasseur; **~mannsſprache** *f* termes *m/pl.* de vénerie; **~meſſer** *n* couteau *m* de chasse; **~werk** *n* (la) chasse, (la) vénerie.
**weigern:** ſich ~ et. zu tun refuser de faire qc., *pfort* se refuser à faire qc. *Su.* refus *m*.
**Weih...:** **~altar** *m* autel consacré; **~becken** *n* bénitier *m*; **~biſchof** *m* (évêque) suffragant.
**Weihe**[1] *m od. f orn.* milan *m*.
**Weihe**[2] *f* consécration; (Einſegnung) bénédiction; (Prieſter2) ordination; e-s Biſchofs: sacre *m*; (heilige Kraft) feu *m* sacré.
**weihen** (ſich ~ se) consacrer, (se) vouer; Brot, Kerzen: bénir; zum Biſchof: sacrer q. évêque; (heiligen) sanctifier.
**Weiher** *m* vivier, étang.
**weihevoll** solennel.
**Weih...:** **~geſchenk** *n* offrande *f*; **~nacht** *f*, **~nachten** *f* Noël *m*.
**weihnachtlich** de Noël.
**Weihnachts...:** **~abend** *m* veille *f* de Noël; **~baum** *m* arbre de Noël; **~feſt** *n* (célébration *f* de la) fête *f* de Noël; **~geſchenk** *n* cadeau *m* de Noël; **~lied** *n* cantique *m* de Noël; **~mann** *m* Bonhomme Noël.
**Weih...:** **~rauch** *m* encens; *fig.* ~ ſtreuen encenser q.; **~rauchfaß** *n* encensoir *m*; **~waſſer** *n* eau *f* bénite; **~wedel** *m* goupillon, aspersoir.
**weil** parce que; (= da ja) puisque.
**weiland** autrefois; (vormalig) ancien; (verſtorben) feu.
**Weilchen** *n*: ein ~ un moment, pour quelque temps.
**Weile** *f* un certain espace de temps; kleine ~ moment *m*; (Muße) loisir *m*.
**weilen** (h.) demeurer, s'arrêter; être.
**Weiler** *m* hameau, petit village.
**Wein** *m* vin; ♀ ~(-rebe *f*) vigne *f*; leichter (ſchwerer) ~ petit (gros) vin.

**Wein...:** **~bau** *m* culture *f* de la vigne; als Kunst: viticulture *f*; **~bauer** *m* vigneron; im großen: viticulteur; **~beere** *f* grain *m* de raisin; **~berg** *m* coteau planté de vigne; vignobles *pl.*; **~blatt** *n* feuille *f* de vigne; **~blüte** *f* Zeit: fleuraison de la vigne; **~drossel** *f orn.* mauvis *m*.

**weinen** *v/i.* (h.) u. *v/t.* pleurer, verser des larmes; um j-n ~ pleurer (la perte de) q.

**weinerlich** prêt à pleurer; ~er Mensch pleurnicheur *m*; v. Sachen: larmoyant.

**Wein...:** **~ernte** *f* vendange; **~essig** *m* vinaigre (de vin); **2farben** d'une teinte vineuse; **~faß** *n* baril *m* à vin; **~flasche** *f* bouteille à vin; **~garten** *m* vigne *f*; **~gärtner** *m* vigneron; **~gegend** *f* pays *m* de vignobles; **~geist** *m* esprit-de-vin; **~geländer** *n* treille *f*; **~glas** *n* verre *m* à vin; **~handel** *m* commerce de vins; **~handlung** *f*, **~haus** *n* débit *m* de vin(s), cabaret *m*; **~jahr** *n* année *f* abondante en vin; **~karte** *f* carte des vins; **~keller** *m* cave *f* à vin; **~kelter** *f* pressoir *m*; **~kenner** *m* connaisseur en vins, gourmet; **~kneipe** *f* cabaret *m*; **~krampf** *m* pleurs *pl.* spasmodiques; **~krug** *m* cruche *f* à vin; **~küfer** *m* sommelier; **~kühler** *m* glacière *f* à vin; **~lager** *n* dépôt *m* (od. provision *f*) de vins; **~land** *n* pays *m* (de) vignoble(s); pays *m* viticole; **~laub** *n* feuillage *m* de la vigne, pampre *m*; **~laube** *f* treille; **~laune** *f* humeur d'après boire; **~lese** *f* vendange; **~most** *m* moût; **~presse** *f* pressoir *m*; **~probe** *f* échantillon *m* de (das Probieren: dégustation du) vin; **~ranke** *f* sarment *m* (de vigne), *poét.* pampre *m*; **~rausch** *m* ivresse *f* (causée par le vin); **~rebe** *f* ♀ vigne; (Rebstock) cep *m* de vigne, *poét.* pampre *m*; **2rot** vineux; **~schlauch** *m* outre *f* à vin; **~stein** *m* tartre; **~steinsäure** *f* acidité du vin; ⚗ acide *m* tartrique; **~stock** *m* (cep de) vigne *f*; **~stube** *f* taverne; **~traube** *f* grappe de raisin; **~trester** *pl.* marc *m* de raisin; **2trunken** aviné.

**weise**[1] sage; (vorsichtig) prudent; **2(r)** *m* sage; *bibl.* les trois mages.

**Weise**[2] *f* manière, façon; ♪ air *m*.

**Weisel** *m* mère *f* abeille.

**weisen** *v/t.* u. *v/i.* (h.) montrer (nach Norden le nord), faire voir; auf 12 Uhr ~ indiquer midi od. 24 Uhr minuit; an j-n ~ adresser à q.; aus der Stadt ~ chasser de; von der Hand (od. von sich) ~ repousser, décliner. **Su.** instruction *f*, leçon *f*; (Befehl) ordre *m*.

**Weisheit** *f* sagesse; (Wissen) savoir *m*, science; **~szahn** *m* dent *f* de sagesse.

**weislich** sagement, prudemment.

**weismachen:** j-m et. ~ faire accroire qc. à q.

**weiß** 1. *a.* blanc. 2. **2** *n* blanc *m*. 3. **2e(r)** *s.* le blanc, la blanche. 4. das **~e** im Auge (im Ei) le blanc de l'œil (de l'œuf).

**weissagen** prédire; (verkünden) présager. **Su.** prédiction *f*, prophétie *f*; **~d** *a.* prophétique.

**Weissager(in** *f*) *m* prophète, prophétesse; s. a. Wahrsager.

**Weiß...:** **~bier** *n* bière *f* blanche; **~blech** *n* fer-blanc *m*; **~blechwaren** *f/pl.* ferblanterie *sg.*; **~brot** *n* pain *m* blanc; **~buche** ♀ *f* charme *m*; **~dorn** ♀ *m* aubépine *f*.

**Weiße** *f* blancheur.

**weißen** *v/t.* u. *v/i.* (sn) blanchir; Felle: passer en blanc.

**Weiß...:** **~fisch** *m* a. ablette *f*; **~fuchs** *m* renard blanc; **2gekleidet** vêtu de blanc; **2gelb** d'un jaune blanchâtre; **~gerber** *m* mégissier; **~glühen** *n* incandescence *f*; **2glühend** chauffé à blanc, incandescent; **2grau** gris blanc; **~kohl** *m* chou blanc.

**weißlich** blanchâtre.

**Weiß...:** **~mehl** *n* farine *f* fine; **~näherin** *f* couturière en blanc;

**~ware** *f* toilerie, lingerie; **~warengeschäft** *n* maison *f* de blanc; **~wein** *m* vin blanc; **~zeug** *n* linge *m*.

**weit** (ausgedehnt) étendu, large, grand; (geräumig) spacieux, ample; vaste; (entfernt) éloigné, distant, lointain; *adv.* loin; Kleider: zu ~ sein avoir trop d'ampleur; im ~esten Sinne des Wortes dans toute l'acception du mot; wie ~ (à) quelle distance, combien de kilomètres; so ~ sein en être là (mit et. de qc.); ~ (od. bei ~em, ~aus) größer bien (od. de beaucoup) plus grand; ~ übertreffen surpasser de beaucoup; *fig.* zu ~ gehen passer les bornes; insoweit als en tant que; bei ~em nicht tant s'en faut; von ~em de loin.

**weit...: ~aus** au loin; ~ der größte de beaucoup le plus grand; **~berühmt** illustre, fameux; **~blickend** prévoyant.

**Weite** *f* Kleid usw. largeur, ampleur; e-r Röhre: diamètre *m*; ~ des Weges distance; (Ferne) lointain *m*; (weiter Raum) vaste espace *m*; *fig.* e-s Begriffs: étendue, portée; das ~ suchen tirer au large.

**weiten** (sich ~ s')élargir.

**weiter** plus étendu, etc.; ~ entfernt plus loin, plus éloigné; ~lesen usw. continuer à lire, etc.; ~! continuez!; und so ~ et ainsi de suite, et cætera; ~ nichts? n'est-ce que cela?; bis auf ~es jusqu'à nouvel ordre; ohne ~es sans façon.

**weiter...: ~befördern** réexpédier. *Su.* réexpédition *f*; **~führen** continuer; **~gehen** (sn) poursuivre; (fortfahren) continuer; **~helfen** (h.): j-m ~ aider q. (à continuer son chemin); **~hin** en outre, encore; **~reise** *f* continuation du voyage.

**Weiterungen** *f/pl.* difficultés; (lästige Folge) suites fâcheuses.

**weiter...: ~verbreiten** redire; répandre (une nouvelle); **~vermieten** sous-louer.

**weit...: ~gehend** qui va loin; vaste; **~her** de loin; **~herzigkeit** *f* libéralité; **~hin** au loin; **~läuf(t)ig** espacé; *adv.* à une grande distance l'un de l'autre; ~ verwandt parent éloigné; (ausführlich) détaillé, *adv.* tout au long; (zu ausgedehnt) diffus; plein de difficultés; **~läuf(t)igkeit** *f* espacement *m*; vaste étendue; diffusion; difficultés *pl.*; **~maschig** à grandes mailles; **~reichend** *fig.* étendu; **~schweifig** diffus, prolixe; **~schweifigkeit** *f* prolixité; (Wortschwall) verbosité; **~sichtig** presbyte (a. *s.* ~sichtige[r]); *fig.* perspicace; **~sichtigkeit** *f* presbytie; prévoyance; **~sprung** *m* saut en longueur; **~tragend** d'une grande portée; **~verbreitet** très répandu dans le public; **~verzweigt** ramifié au loin, très étendu.

**Weizen** *m* froment; türkischer ~ maïs; **~brot** *n* pain *m* de froment; **~mehl** *n* farine *f* de froment; feinstes ~ fleur *f* de farine.

**welch** 1. *pr/i. u. a.* quel (quelle); lequel (laquelle). 2. *pr/r. u. a.* qui; lequel. 3. *pr/ind.* ~ (auch immer) quel (quelle, etc.) que ... (*subj.*); mit *s.*: quelque (*pl.* quelques) que ... (*subj.*); ~e Fehler du auch haben magst quelques fautes que tu aies.

**welcher...: ~art, ~lei** (de) quelle manière; de quelque nature que ... (*subj.*).

**Welfe** *m* Guelfe; **welfisch** guelfe.

**welk** fané; (ganz verblüht) flétri; (schlaff) mollasse; ~ machen (~ werden od. **welken**) faner, flétrir; (sn) se faner; *pfort* se flétrir (beide *a. fig.*).

**Well...: ~baum** *m* arbre (de moulin), arbre du treuil; **~blech** *n* tôle *f* ondulée.

**Welle** *f*: sanfte ~ onde; (Woge) vague; wild bewegte ~ flot *m*; schlimme ~ ⚓ lame; *mach.* arbre *m*, cylindre *m*; *gym.* moulinet *m*; **~nbad** *n* bain *m* à la lame; **~nbewegung** *f* mouvement *m* ondulatoire, ondulation; **~nbrecher** *m* brise-lames; **~nförmig** ondé, onduleux; **~nlänge**

*f* Radio: longueur d'ondes; **~nlinie** *f* ondulation; **~meſſer** *m* ondemètre; **~nſchlag** *m* mouvement (*od.* choc) des vagues; **~nſchwingung** *f* ondulation.

**Wellfleiſch** *n* porc *m* bouilli.

**wellig** onduleux.

**Wellpappe** *f* carton *m* ondulé.

**Wels** *m* silure.

**welſch** étranger; die Welſchen les peuples *m/pl.* romans; **~e Schweiz** Suisse *f* française *od.* romande; **2land** *n* l'Italie *f*.

**Welt** *f* monde *m*; (Weltall) univers *m*; die Alte (Neue) ~ l'ancien (le nouveau) monde; **alle ~** tout le monde; die ganze ~ le monde entier; zur ~ bringen mettre au monde; aus der ~ ſchaffen se défaire de q.

**Welt...: ~all** *n* univers *m*; **~alter** *n* âge *m* du monde, siècle *m*; **~ausſtellung** *f* exposition universelle; **2bekannt** connu de tout le monde, notoire; **2berühmt** célèbre dans le monde entier, fameux; **~brand** *m* conflagration *f* universelle; **~bürger(in** *f*) *m* cosmopolite *s.*; **~bürgertum** *n* cosmopolitisme *m*; **~dame** *f* femme du monde, mondaine; **~ereignis** *n* événement *m* mondial; **2erfahren** qui connaît le monde.

**Weltergewicht** *n* Sport: poids *m* mi-[-moyen.]

**Welt...: 2erſchütternd** qui ébranle le monde entier; **~firma** *f* maison de premier ordre; **2fremd** absolument étranger à ce monde; **~gebäude** *n* univers *m*; **~geiſtliche(r)** *m* prêtre séculier; **~gericht** *n* jugement *m* dernier; **~geſchichte** *f* histoire universelle; **2gewandt** ſ. 2erfahren; **~handel** *m* commerce universel; **~händel** *m/pl.* affaires *f/pl.* du monde; politique *f*; **~karte** *f* mappemonde; **~kenntnis** *f* connaissance du monde, savoir-vivre *m*; **~kind** *n* a. mondain(e *f*) *m*; **2klug** versé dans les affaires du monde; politique; **~klugheit** *f* expérience du monde, prudence; **~körper** *m* corps céleste; **~krieg** *m* grande guerre *f*; **~kugel** *f* globe *m* (terrestre); **~lage** *f* situation politique; **~lauf** *m* train du monde.

**weltlich** du monde, mondain; (irdiſch) terrestre; *mv. p.* Sinn uſw.: mondain, frivole; Prieſter uſw.: séculier; **2keit** *f* mondanité; état *m* séculier; (weltliche Macht) pouvoir *m* temporel.

**Welt...: ~literatur** *f* littérature universelle; **~macht** *f* puissance mondiale; **~mann** *m* homme du (grand) monde; **~marktpreis** *m* prix courant du marché mondial; **~meer** *n* océan *m*; **~meiſter** *m* champion du monde; **~meiſterſchaft** *f* championnat *m* du monde; **~poſtkarte** *f* carte de l'union postale universelle; **~poſtverein** *m* union *f* postale universelle; **~rekord** *m* record mondial; **~ruf** *m* réputation *f* universelle; **~ſchmerz** *m* pessimisme; mal du siècle; **~ſchöpfer** *m* créateur de l'univers; **~ſprache** *f* langue universelle; **~ſtadt** *f* grande capitale (cosmopolite); **~teil** *m* partie *f* du monde; (Erdteil) continent; **~tonnage** *f* tonneau *m* de jauge international; **~umſegelung** *f* circumnavigation, tour *m* du monde; **~umſegler** *m* circumnavigateur; **~untergang** *m* fin *f* du monde; **~verkehr** *m* commerce international; **~weisheit** *f* philosophie; **~wirtſchaft** *f* économie générale; **~wirtſchaftskonferenz** *f* conférence économique internationale; **~wunder** *n* merveille *f* du monde.

**wem** à qui?; von ~? de qui?

**wen** qui; für ~? pour qui?

**Wende** *f* tour *m*; Stelle: tournant *m* (a. Biegung); (Änderung) changement *m*; an der ~ des Jahrhunderts au tournant ...; **~hals** *m orn.* torcol; **~kreis** *m* tropique.

**Wendeltreppe** *f* escalier *m* tournant *od.* en limaçon *od.* à vis.

**wenden** (ſich ~ se) tourner (a. ℌ.), (se) retourner; (richten) diriger; ⚓ (das

Schiff) ~ virer de bord; mit ~der Post par retour du courrier; sich ~ an (*acc.*) s'adresser à; sich von et. (ab)~ se détourner de qc.; sich gegen j-n ~ se diriger vers q.; diriger ses attaques contre q. *Su.* tour *m*; *esc.* volte *f*; ⚔ conversion *f*; ⚓ virement *m* de bord; (Windung) détour *m*; mst *fig.* u. *gr.* tournure *f*; tour *m* (de phrase); *path.* crise *f*; ~ zur Besserung retour *m*.

**Wendepunkt** *m* moment critique; tournant; *astr.* point solsticial.

**wenig** peu (de...), *cmpr.* moins (de ...), *sup.* am ~sten le moins; ein ~ schneller un peu plus vite; das ~e le peu; sein ~es Geld le peu d'argent qu'il a; die ~en Bücher a. les quelques livres; ~er als (unter) zwanzig Mark moins de vingt...; er ist ~er reich als du ... moins riche que ...; je ~er, desto ~er moins ... moins.

**Wenigkeit** *f* (le) peu, petit nombre *m*; (Kleinigkeit) (un) rien, bagatelle; meine ~ moi, votre (humble) serviteur.

**wenigstens** au moins; (jedenfalls) du moins.

**wenn** si; (= jedes Mal wo): quand; (= zur Zeit wo): lorsque, quand; ~ anders si toutefois; ~ auch, ~(=) gleich quoique (*subj.*); selbst ~ quand même.

**wer** 1. qui; ~ von beiden lequel des deux; ~ anders quel autre; ~ da? qui vive?. 2. (derjenige, welcher) celui qui; ~ nur ... quiconque; ~ es auch sei qui que ce soit.

**Werbekosten** *pl.* frais *m/pl.* d'acquisition.

**werben** *v/i.* (h.) u. *v/t.*: ~ um rechercher (ob. demander) en mariage, rechercher (ob. solliciter) qc.; ⚔ engager, enrôler, durch List: racoler.

**Werber** ⚔ *m* enrôleur, officier recruteur, *mv.p.* racoleur.

**Werdegang** *m* (cours du) développement.

**werden** (sn) devenir; (entstehen) naître; was wird aus ihm ~? que deviendra-t-il?; daraus wird nichts il n'en sera rien; zu et. ~ se changer en qc.; Arzt ~ se faire médecin; gesund ~ se rétablir; krank ~ tomber malade; alt ~ vieillir; durch eigenes Zutun: se faire; zur Bildung des *fut.* u. *cond.* ich werde es ihm (gleich) sagen je le lui dirai (je vais le lui dire).

**werfen** *v/t.* u. *v/i.* (h.) (sich ~ se) jeter; (schleudern) lancer; Junge ~ faire des petits, mettre bas; vom Holze: sich ~ se déjeter; die Augen ~ auf (*acc.*) jeter les yeux sur.

**Werft** *f*, *a. n* chantier *m*, weitS. [quai *m*.

**Werg** *n* étoupe *f*.

**Werk** *n* hinsichtlich des Hervorgebrachten: ouvrage *m*, hinsichtlich des Hervorbringers: œuvre *f*; (Arbeit) travail *m*; (et. kunstvoll Zs.-gesetztes) mécanisme *m*; (Unternehmung) entreprise *f*; e-r Uhr: mouvement *m*; (Fabrik) usine *f*; ins ~ setzen mettre en œuvre.

**Werk...: ~führer** *m* contre-maître; **~leute** *pl.* ouvriers *m/pl.*; **~meister** *m* conducteur des travaux; maître ouvrier; **~statt** *f*, **~stätte** *f* atelier *m*; **~tag** *m* jour ouvrable; **~tätig** actif; **~tisch** *m* établi; **~zeug** *n* outil *m*, instrument *m*; organe *m*: **~zeugtasche** 🚲 *f* sacoche.

**Wermut** ♀ *m* absinthe *f* (a. Branntwein); Wein: vermout; *fig.* amertume *f*.

**wert**[1] cher; (geehrt) honoré; (würdig) digne; mit *acc.* zur wirklichen Preisbestimmung: de la valeur (ob. du prix) de; ~ sein valoir.

**Wert**[2] *m* valeur *f*; moralischer ~ e-r Person: mérite, prix; (Preis) prix; großen ~ legen auf (*acc.*) attacher une grande valeur à.

**Wert...: ~angabe** *f* déclaration de valeur; **~beständig** stable; stabilisé; **~brief** *m* lettre *f* chargée; **~gegenstand** *m* objet de valeur; **~los** sans valeur, *pfort* futile; **~losigkeit** *f* peu *m* de valeur; futilité; **~papier** *n* valeur *f*, effet *m*, titre *m*; **~sachen** *f/pl.* objets *m/pl.* de prix; **~schätzen** faire grand cas de, estimer; **~schätzung** *f* prix

*m* qu'on attache à qc.; cas *m* qu'on fait de q. od. de qc.; **2voll** précieux; **~zuwachsſteuer** *f* taxe sur les plus-values.

**Werwolf** *m* loup-garou (a. als politiſche Vereinigung in Deutſchland).

**wes** ſ. weſſen.

**Weſen** *n* (Sein, Daſein) être *m*, existence *f*; (Beſtand) état *m*; erſchaffenes ~ créature *f*; (das wahre, innere Sein) nature *f* (réelle), essence *f*; (Art u. Weiſe des Seins) manière *f* d'être; (Eigentümlichkeit) caractère *m*; geſetztes ~ air *m* posé; *fig.*, a. **~s** (Aufhebens) bruit *m*, train *m*, tapage *m*; viel ~(s) machen von faire grand bruit de.

**weſenlos** sans réalité; insubstantiel.

**Weſensart** *f* conception; manière d'être.

**weſentlich** essentiel, constitutif; (e-n Teil des Ganzen bildend) intégrant; im ~en en substance.

**weshalb** pourquoi?; (und deshalb) c'est pourquoi.

**Weſ'r** *m* vizir.

**Weſpe** *f* guêpe; **~nneſt** *n* guêpier *m*; in ein ~ greifen tomber dans un guêpier; **~nſtich** *m* piqûre *f* de guêpe.

**weſſen:** ~ Schwert hat ihn erſchlagen? quelle épée ...?; ~ Sohn iſt er? de qui est-il fils?; ~ Mantel iſt das? à qui est ce manteau?; in ~ Hauſe wohnſt du? à qui appartient la maison où ...?; bezüglich: ~ er mich anklagt ce dont il m'accuse.

**Weſt** *m* ouest; **~afrika** *n* l'Afrique *f* occidentale; **~deutſchland** *n* l'Allemagne *f* occidentale.

**Weſte** *f* gilet *m*.

**Weſten** *m* ouest, couchant, occident; [Occident.]

**Weſtentaſche** *f* poche de gilet; (Uhrtaſche) gousset *m*.

**Weſtfalen** *n* la Westphalie.

**weſtfäliſch** a. westphalien.

**Weſt...: ~gote** *m*, **~gotin** *f* Visigoth(e); **~indien** *n* les Indes *f/pl.* occidentales; **~küſte** *f* côte occidentale.

**weſtlich** occidental, d'ouest; ~von... à l'ouest de ...

**Weſt...: ~preußen** *n* la Prusse occidentale; **2römiſch** de l'empire (romain) d'Occident; **2wärts** vers l'occident, à l'ouest; **~wind** *m* vent d'ouest.

**weswegen** ſ. weshalb.

**weſt** quitte; ~machen compenser.

**Weſt...: ~bewerb** *m* concours, compétition *f*, concurrence *f*; unlauterer ~ concurrence *f* déloyale; **~bewerber(in** *f*) *m* concurrent(e); **~büro** *n* bureau *m* du pari mutuel.

**Wette** *f* pari *m*, a. gageure; was gilt die ~? que pariez-vous?; um die ~ à l'envi, à qui mieux mieux.

**Wett...: ~eifer** *m* émulation *f*; rivalité *f*; (Mitbewerbung) concurrence *f*; **2eifern** (h.) rivaliser (um de).

**wetten** *v/i.* (h.) u. *v/t.* parier, gager; (um) e-e Mark ~parier (od. gager) un...

**Wetter** *n* temps *m*; es iſt ſchönes ~ il fait beau (temps); (Un2) orage *m*; alle~! sacre-bleu!; ⚒ ſchlagende ~ *pl.* (feu *m*) grisou *m*; **~ausſichten** *f/pl.* prévisions météorologiques; **~bericht** *m* bulletin météorologique; **~dach** *n* abri *m*; am Hauſe: auvent *m*, appentis *m*; **~fahne** *f* girouette (a. *fig.*); **2feſt** habitué aux intempéries; **~glas** *n* baromètre *m*; **~hahn** *m* coq (de clocher); **~häuschen** *n* (espèce *f* de) baromètre *m*; **~karte** *f* carte météorologique; **~kunde** *f* météorologie; **~kundige(r)** *m* météorologue; **2leuchten** (h.): es 2leuchtet il fait des éclairs; **~leuchten** *n* éclairs *m/pl.* (à l'horizon).

**wettern** (h. u. ſn): es wettert il fait de l'orage, il tonne; *fig.* pester, tempêter.

**Wetter...: ~prognoſe** *f* pronostic *m* du temps; **~prophet** *m* personne *f* qui prédit le temps, F baromètre; **~ſchacht** ⚒ *m* puits d'aérage; **~ſcheide** *f* limite météorologique; **~vorausſage** *f* prédiction du temps:

**Zwendiſch** inconstant, versatile; **~wolke** *f* nuée d'orage.

**Wett...:** **~fahrt** *f* course; **~flug** *m* vol de concours; **~geſang** *m* concours de chant; **~kampf** *m* combat, lutte *f*, match; **~kämpfer** *m* lutteur; **~lauf** *m* course *f*; **~läufer** *m* coureur, pédestrian; **Zmachen** compenser; **~rennen** *n* course *f* (de chevaux); **~rudern** *n* course *f* de bateaux, régate *f*; **~ſpiel** *n* match *m*; ein ~ austragen disputer un match; ein unentſchiedenes ~ liefern faire match nul; **~ſtreit** *m* concours (pour quelque prix); a. = **~eifer**.

**wetzen** aiguiser.

**Wetz...:** **~ſtahl** *m* fusil (du boucher); **~ſtein** *m* pierre *f* à aiguiser; der Mäher: dalle *f*.

**Whi'sky** *m* whisky.

**Wichs** F *m*: in vollem ~ en grande (toilette od.) tenue.

**Wichsbürſte** *f* brosse à cirage.

**Wichſe** *f* cirage *m*.

**wichſen** Schuhzeug: cirer; Fußboden: frotter.

**Wicht** *m* individu; armer ~ pauvre diable; kleiner ~ bout d'homme; erbärmlicher ~ coquin.

**Wichtelmännchen** *n* petit lutin *m*.

**wichtig** de poids; *fig.* important; (weſentlich) essentiel; **Zkeit** *f* importance; **~tuer** *m* important, suffisant.

**Wicke** ♀ *f* vesce.

**Wickel** *m* (Knäuel) peloton; (Haar2) papillote *f*; **~band** *n* lange *f*; **~blatt** *n* e-r Zigarre robe *f*; **~gamaſche** *f* bande molletière; **~kind** *n* enfant *m* emmailloté, poupard *m*.

**wickeln** (ſich ~ s') (en) rouler, entortiller autour de qc.; envelopper dans qc.; Garn: pelotonner; Locken: papilloter; Kind: emmailloter; Zigarren ~ faire des...

**Wickel...:** **~ranke** ♀ *f* vrille; **~ſchwanz** *m* queue *f* préhensile; **~zeug** *n* maillot *m*.

**Widder** *m* bélier (a. ✕).

**wider** *prp.* mit *acc.* contre; ~ (meinen) Willen malgré moi; das Für u. das Z le pour et le contre.

**wider...:** **~fa'hren** (ſn) arriver; Gerechtigkeit ~ laſſen rendre justice; **~'haarig** récalcitrant; **Z'haken** *m* croc(het); **Z'hall** *m* résonnement; (Echo) écho; **~'hallen** (h.) résonner, retentir (a. *fig.*); **Z'halt** *m* appui; **Z'lager** *n* contrefort *m*; **~le'gbar** réfutable; **~le'gen** réfuter; Worte: démentir; *Su.* réfutation *f*.

**widerlich** rebutant; (ekelhaft) dégoûtant.

**wider...:** **~'natürlich** contre nature; (ſcheußlich) monstrueux; **Z'part** *m* adversaire; **~ra'ten:** j-m et. ~ dissuader q. de qc., déconseiller qc. à q.; **~'rechtlich** contraire au droit; (ungerecht) injuste; (ungeſetzlich) illégal; **Z'rede** *f* contradiction; ohne Z sans contredit; **Z'riſt** *m* garrot; **Z'ruf** *m* révocation *f*; e-s Vertrages: dédit; **~ru'fen** rétracter, révoquer; Nachricht: démentir; Verſprechen: se dédire (de); **~ru'flich** révocable; **Z'ſacher(in** *f*) *m* adversaire *s.*, *pfort* ennemi(e); **Z'ſchein** *m* reflet; **~ſe'tzen:** ſich ~ s'opposer, résister; **~ſe'tzlich** récalcitrant; gegen Vorgeſetzte: insubordonné; (ungehorſam) désobéissant; **Zſe'tzlichkeit** *f* insubordination; *pfort* rébellion; **Z'ſinn** *m* contresens; absurdité *f*; **~'ſinnig** absurde; **~'ſpenſtig** récalcitrant; bſd. Kinder: mutin; (unlenkſam) indocile; bisw. v. Sachen: rebelle; **Z'ſpenſtigkeit** *f* humeur récalcitrante; mutinerie; (~ſpenſtige Handlung) désobéissance; **~'ſpiegeln** (ſich ~ se) refléter; **Z'ſpiel** *n* contraire *m*; **~ſpre'chen** *v/i.* (h.) u. *v/t.*: j-m ~ contredire q.; e-r Behauptung: contester qc., (ſich dagegen verwahren) protester contre qc.; **~ſpre'chend** contradictoire; **Z'ſpruch** *m* contradiction *f*; (Gegenſatz) opposition *f*; **Z'ſpruchsgeiſt** *m* esprit de contradiction; **Z'ſtand** *m* résistance *f* (a. *phys.*, *méc.*, ✈ u. ✕); **~'ſtandsfähig** capable de résister; **~ſte'hen** (h.) résister; Speiſen: répugner; **~ſtre'ben** (h.) s'opposer à (la volonté

de) q.; (zuwider ſein) répugner; **2-ſtre'ben** *n* répugnance *f*; **2'ſtreit** *m* conflit; **~ſtrei'ten** (h.) être contraire (od. répugner) à; **~'wärtig** désagréable; (ärgerlich) fâcheux; übertreibend: odieux; (anwidernd) dégoûtant; **2'wärtigkeit** *f* caractère *m* désagréable (de ...); **~en** *pl.* contrariétés; (Unannehmlichkeiten) désagréments *m*; (Schickſalsſchlag) revers *m* (de fortune); **2'wille** *m* répugnance *f* (gegen pour), antipathie *f*; (Abneigung) aversion *f*; **~'willig** *a. u. adv.* de mauvaise grâce, à contre-cœur.

**widmen** (ſich ~ se) consacrer, vouer; Buch uſw.: dédier. *Su.* dédicace *f*.

**widrig** contraire, opposé; (entgegenſtehend) adverse; **~enfalls** dans le cas contraire, sinon.

**Widrigkeit** *f* = Widerwärtigkeit.

**wie** *adv. u. cj.* comment, de quelle manière od. façon; ~ alt ſind Sie? quel âge avez-vous?; ~ ſpät iſt es? quelle heure est-il?; ~ breit iſt ...? quelle est la largeur de ...?; ~ lange combien de temps; ~ lange ſind Sie hier? depuis quand ...?; ~ ich glaube à ce que je crois; ~ gut Sie ſind! que vous êtes bon!; in Vergleichen: comme; zeitlich: lorsque, quand; ~ ſchlau ſie auch waren tout rusés qu'ils étaient, toutes rusées qu'elles étaient.

**Wiedehopf** *m* huppe *f*.

**wieder** de nouveau, encore (une fois); (hin~) en retour, en échange.

**wieder...**: **2a'bdruck** *m* réimpression *f*; **~a'breiſen** (ſn) repartir; **~a'nfangen** recommencer; **~a'nknüpfen** bſd. *fig.* renouer; **~a'nſtellen** réinstaller dans sa place; **~a'nzünden** rallumer; **2au'fbau** *m* reconstruction *f*; **~au'fblühen** (ſn) refleurir; **2au'fblühen** *n* der Künſte uſw. renaissance *f*; **2'aufführung** *f thé.* reprise; **~au'fleben** (ſn) revivre; **2'aufnahmeverfahren** *n* (procédure *f* de) revision *f*; **~au'fſtehen** (ſn) Kranke: relever de maladie; Schläfer: se relever; **~au'fwerten** revaloriser. *Su.* revalorisation *f*; **~au'fbrechen** (ſn) *fig.* éclater de nouveau; **~'bekommen** recouvrer; **~'beleben** ranimer; Körperteil: revivifier; Scheintote: rappeler à la vie; **~'bezahlen** rembourser; **~'bringen** rapporter; rendre; j-n ~ ramener q.; **~ei'nführen** Gebrauch: renouveler; Geſetze: rétablir; **~ei'nlöſen** dégager; **~ei'nnehmen** reprendre; **~ei'nſchiffen** rembarquer; **~ei'nſchlafen** (ſn) se rendormir; **~ei'nſetzen**: in den Beſitz ~ remettre en possession; in den früheren Stand: rétablir; ⚖ réintégrer. *Su.* remise *f* en possession; rétablissement *m*; réintégration *f*; **~'erhalten** recouvrer; **~'erkennen** reconnaître; **~'erlangen** recouvrer; **~'erobern** reconquérir, reprendre; **~'eröffnen** rouvrir; **~'erſcheinen** (ſn) réapparaître; **~'erſtatten** restituer; Geld: rembourser. *Su.* restitution *f*; remboursement *m*; **~'erzählen** redire, répéter; **~'finden** retrouver; **~'fordern** redemander; **2'gabe** *f* reddition; (das Wiederdarſtellen) reproduction; **~'geben** rendre, restituer; (ein zweites Mal geben) redonner; **2'geburt** *f rl.* régénération; **~'grüßen**: j-n ~ rendre à q. son salut; **~gu'tmachen** réparer; **2gu'tmachungskommiſſion** *f* commission des réparations; **~herau'fbringen** (faire) remonter; **~he'rſtellen** remettre dans l'ancien état, rétablir (*a. téléph.*). *Su.* rétablissement *m*; **~hervo'rſuchen** déterrer, tirer de ...; **~holen** (*II u. I u.*) aller reprendre; (*I u. II*) (ſich ~ se) répéter; (noch einmal tun) réitérer; **~ho'lt** répété; réitéré; **2ho'lung** *f* répétition; ♪ reprise; im 2Bfalle en cas de récidive; **~'käuen** *v/i.* (h.) *u. v/t.* ruminer; F *fig.* remâcher; **2'käuer** *m* ruminant; **2'kauf** *m* rachat; **~'kaufen** racheter; **2'kehr** *f* retour *m*; **~'kehren** (ſn) revenir; (ſich wiederholen) se répéter; **~'kommen** (ſn)

revenir; **L'kunft** *f* retour *m*; **~'nehmen** reprendre; **~'sagen** répéter; (weiter erzählen) redire; **~'sehen** revoir; auf L! au (plaisir de vous) revoir!; **L'täufer** *m* anabaptiste; **~um** *adv.* de nouveau; *cf.* (anderseits) d'un autre côté; (dagegen) en retour; **~u'mkehren** (sn) retourner sur ses pas; **~vereinigen** réunir de nouveau; (versöhnen) réconcilier; **~verhei'raten** (sich ~ se) remarier; sich ~ convoler (en secondes noces). *Su.* second mariage *m*; **L'verkäufer** (-in *f*) *m* revendeur, -euse; **~'vermieten** relouer; (aftervermieten) sous-louer; **L'wahl** *f* réélection; **~'wählbar** rééligible; **~'wählen** réélire; **~zu'lassen** réadmettre; **Lzusa'mmentritt** *m* *parl.* rentrée *f*.

**Wiege** *f* berceau *m*.

**Wiegemesser** *n* hachoir *m*.

**wiegen**[1] peser; *v. i.* (h.) *a.* être du poids (de ...).

**wiegen**[2] bercer; ein Kind in (den) Schlaf ~ endormir ... en le berçant; (schaukeln) sich ~ se) balancer doucement; (zerkleinern) hacher.

**Wiegen...**: **~fest** *n* = Geburtstag; **~kind** *n* enfant *m* au berceau; **~lied** *n* berceuse *f*.

**wiehern** 1. *v. t. u. v. i.* (h.) hennir. 2. **L** *n* hennissement *m*.

**Wien** *n* Vienne *f*.

**wienerisch** viennois, de Vienne.

**Wiese** *f* pré *m*, prairie.

**Wiesel** *n* belette *f*.

**Wiesen...**: **~kräuter** *n* *pl.* herbes *f* *pl.* des prairies; **~schaumkraut** ♀ *n* cardamine *f*; **~teppich** *m* tapis de verdure.

**wie...**: **~so?** comment donc?; **~viel** combien (de); der **~vielste** od. **~vielte** (le)quel, le quantième; den ~vielsten haben wir? quel jour (od. quantième) sommes-nous?; **~wohl** quoique, bien que (*subj.*).

**wild**[1] sauvage (a. ♀ u. *sc.*); (unbändig) farouche; (blutgierig) féroce; (ungestüm) fougueux; (auffahrend) emporté; (wütend) irrité, furieux.

**Wild**[2] *n* *ch.* gibier *m*; ein Tier: bête *f*; *cuis.* gibier *m*, venaison *f*; **~braten** *m* rôti de venaison; **~bret** *n* *cuis.* gibier *m*, venaison *f*; **~dieb** *m* braconnier; **~dieberei** *f* braconnage *m*; **~ente** *f* canard *m* sauvage.

**Wilde(r)** *s.* sauvage.

**Wilderer** *m* braconnier.

**wildern** (h.) braconner.

**Wild...**: **~esel** *m* âne sauvage, onagre; **~fang** *m* *fig.* jeune étourdi(e); **Lfremd** entièrement étranger; **~garten** *m* parc (à gibier); **~geschmack** *m* goût de faisandé, fumet.

**Wildheit** *f* état *m* (od. nature) sauvage, barbarie; férocité.

**Wild...**: **~hüter** *m* garde-chasse; **~leder** *n* peau *f* de daim.

**Wildling** ↙ *m* sauvageon.

**Wildnis** *f* contrée sauvage od. inculte, désert *m*; *fig.* chaos *m*.

**Wild...**: **~park** *m* = ~garten; **~sau** *f* laie; **~schaden** *m* dégât(s *pl.*) commis par le gibier; **~schütz(e)** *m* braconnier; **~schwein** *n* sanglier *m*; **~schweinskopf** *m* hure *f* (du sanglier); **~schweinsrüssel** *m* boutoir; **Lwachsend** sauvage, agreste.

**Wilhelm** *m* Guillaume.

**Wille** *m* volonté *f*; (Wollen) vouloir; böser ~ mauvais vouloir; freier ~ libre arbitre; letzter ~ dernières volontés *f/pl.*, testament; aus freiem ~n de plein gré; gegen meinen ~en malgré moi; mit ~n à dessein, exprès; willens sein, zu ... avoir l'intention de ...; um des Freundes Ln pour l'amour de l'ami.

**Willen...**: **Llos** sans volonté; (unentschlossen) indécis; **~losigkeit** *f* manque *m* de volonté.

**Willens...**: **~äußerung** *f* acte *m* de volonté; **~bestimmung** *f* disposition testamentaire; **~kraft** *f* énergie.

**willfahren** (h.): j-m in et. (*dat.*) ~ accorder qc. à q., condescendre aux désirs de q.; der Bitte (*dat.*) j-s ~ déférer (od. acquiescer) à la demande de q.

**willfährig** disposé à accorder (qc.); (willig) de bonne volonté; (nachgiebig) déférant; (gefällig) complaisant; **⚲keit** *f* déférence; complaisance.

**willig** de bonne volonté; (folgsam) docile; sich ~ finden lassen zu être (tout) disposé à.

**willigen:** ~ in (*acc.*) consentir à.

**Will...:** **~komm** *m*, **~kommen** *n* (a. *m*) bienvenue *f*, (bon) accueil *m*; **⚲kommen** bienvenu; seien Sie mir ⚲! soyez le (la) bienvenu(e)!; (gelegen) (qui vient) à propos; **~kür** *f* libre arbitre *m*; (eigenmächtige Handlungsweise) arbitraire *m*, bon plaisir *m*; (nach ~ schaltende Gewalt) pouvoir *m* arbitraire; **~kürherrschaft** *f* régime *m* du bon plaisir; gouvernement *m* absolu od. despotique; **⚲kürlich** arbitraire; **~kürlichkeit** *f* caractère *m* arbitraire.

**wimmeln** (h. u. sn) fourmiller, grouiller; (im Überflusse vorhanden sein) foisonner.

**wimmern** (h.) gémir, se lamenter.

**Wimpel** ⚓ *m* flamme *f*, banderole *f*.

**Wimper** *f* cil *m*; ohne mit der ~ zu zucken sans sourciller.

**Wind** *m* vent (a. = *ch.* Witterung); (Geruchssinn der Tiere) flair; *fig.* in den ~ schlagen se moquer de ...; **~beutel** *m* F farceur; (Großsprecher) fanfaron; *pât.* (petit) chou, échaudé; **~beutelei** *f* fanfaronnade, gasconnade; **~bruch** *m* (bois) chablis; **~büchse** *f* fusil *m* à vent, carabine pneumatique.

**Winde** *f* (Garn⚲) dévidoir *m*; zum Heben v. Lasten: cric *m*; ⚓ guindal *m*; ⚘ liseron *m*.

**Windei** *n* œuf *m* nain.

**Windel** *f* lange *m*, maillot *m* (a. *fig.*).

**winden**[1] (h.): es windet il fait du vent, il vente.

**winden**[2] tordre; (mehrmals herumdrehen) tortiller; (Garn ab~) dévider; Kränze: faire, tresser; aus der Hand: arracher de ...; in die Höhe ~ guinder, hisser; sich ~ a. vor Schmerz: se tordre; sich um et. ~ s'enrouler autour de qc.; Bach: serpenter à travers qc. *Su.* torsion *f*; (Drehung) tour *m*; (Krümmung) sinuosité *f*; e-r Schlange: repli *m* (tortueux).

**Windeseile** *f*: mit ~ avec la vitesse du vent.

**Wind...:** **~fahne** *f* girouette; **~hauch** *m* souffle de vent; **~hose** *f* tourbillon *m* de vent, trombe; **~hund** *m* lévrier; F *fig.* tête *f* éventée.

**windig** venteux; *fig.* évaporé, fanfaron; es ist ~ il fait du vent.

**Wind...:** **~jacke** *f* etwa: veste norvégienne; **~klappe** *f* soupape; **~laden** *m* contre(-)vent; **~messer** *m* anémomètre; **~motor** *m* turbine *f* aérienne; **~mühle** *f* moulin *m* à vent; **~pocken** *f/pl.* varicelle *sg.*; **~rose** *f* rose des vents.

**Windsbraut** *f* ouragan *m*, rafale.

**Wind...:** **⚲schief** tout de travers; ⚲ werden se déjeter; **~schirm** *m* paravent; **~schutzscheibe** *f autom.* pare-brise *m*; **~seite** *f* côté *m* du vent, ⚓ a. lof *m*; **~spiel** *n* levron *m*, levrette *f*; **⚲still** calme; **~stille** *f* calme *m* (plat); **~stoß** *m* ⚓ rafale *f*; jäher: bourrasque *f*; **~strich** ⚓ *m* aire *f* de vent, r(h)umb; **~sturm** *m* bourrasque *f*.

**Wink** *m* signe; *fig.* avis; (Warnung) avertissement; e-n ~ geben faire signe; F ~ mit dem Zaunpfahl geben donner un grand coup de coude.

**Winkel** *m* ⚔, ⊕, ⚔ angle; toter ~ angle mort; (heimliches Plätzchen) coin, réduit; **~advokat** *m* avocat marron; **~börse** *f* petite bourse; **~eisen** *n* équerre *f* en fer; **⚲förmig** en (forme d')angle; **~haken** *m* équerre *f*; *typ.* composteur.

**wink(e)lig** à angles; (e-n Winkel bildend) angulaire.

**Winkel...:** **~kneipe** *f* cabaret *m* borgne; **~makler** *m* courtier marron; **~maß** *n* équerre *f*, triangle *m*; **~züge** *m/pl.* détours, biais; ~ machen biaiser.

**winken** *v/i.* (h.) u. *v/t.* faire signe (mit den Augen des yeux).
**Winker** ⚔ *m* signaleur.
**winſeln** (h.) gémir; Hunde, Kinder: pleurer.
**Winter** *m* hiver; im ſtärkſten ~ au plus fort de l'hiver; **~getreide** *n* semis *m* d'automne, gros grains *m/pl.*; **~grün** ♀ *n* pervenche *f*; **~halbjahr** *n* semestre *m* d'hiver; **~korn** *n* semis *m* d'automne; **~kurort** *m* station *f* d'hiver.
**winterlich** d'hiver, hivernal; *adv.* comme en hiver.
**Winter...:** **~ſaat** *f* semailles *pl.* d'automne; ensemencement *m* d'hiver; **~ſchlaf** *m* sommeil hivernal; **~ſport** *m* sport d'hiver; **~überzieher** *m* pardessus d'hiver.
**Winzer(in** *f*) *m* vigneron(ne); (Traubenleſer) vendangeur, -euse.
**winzig** extrêmement petit, minime; (ſehr dürftig) chétif.
**Wipfel** *m* sommet, cime *f*.
**Wippe** *f* bascule.
**wippen** (h.) se balancer; *v/t.* j-n ~ balancer q.
**wir** nous; ~ ſind es c'est nous.
**Wirbel** *m* tournoiement; (das ſich Drehende) tourbillon; (Strudel) tournant (d'eau); (Scheitel) sommet de la tête; der Haare: couronne *f*; (Triller) roulade *f*; roulement (de tambour); *anat.* vertèbre *f*; zum Spannen v. Saiten: cheville *f*.
**wirbelig** tournoyant.
**wirbeln** (h. u. ſn.) (als *v/t.* faire) tournoyer, tourbillonner; auf der Trommel: faire un roulement; *fig.* der Kopf wirbelt mir la tête me tourne.
**Wirbel...:** **~ſäule** *f* colonne vertébrale; **~ſturm** *m* tourbillon, cyclone *f*; **~tiere** *n/pl.* vertébrés *m/pl.*; **~wind** *m* tourbillon (de vent).
**wirken** 1. *v/i.* (h.) u. *v/t.* agir; (hervorbringen, als *v/i.* fruchten) opérer; (Erfolg haben) produire de l'effet; Gutes ~ faire du bien; ⚙ tisser, ouvrer. 2. ♀ *n* action *f*; opération *f*.
**wirklich** réel; (zuverläſſig) positif; ~ vorhanden effectif; *adv.* a. en effet; ⚖ Schuld: sérieux; ♀keit *f* réalité, existence; in ♀ en effet, de fait.
**wirkſam** (Wirkung hervorbringend) efficace; (wirkend) actif; ~ gegen bon pour; ♀keit *f* efficacité; activité.
**Wirkung** *f* action; (et. Bewirktes) effet *m*, résultat *m*; (Eindruck) impression (produite ...); **~sbereich** *m* zone *f* d'action; **~sgrad** *m* rendement; **~skraft** *f* force d'action, efficacité; **~skreis** *m* sphère *f* d'activité; ♀slos sans effet, inefficace; **~sloſigkeit** *f* inefficacité.
**Wirkware** *f* tissu *m* à mailles.
**wirr** confus; (unklar) embrouillé; Haare: en désordre.
**Wirren** *f/pl.* troubles *m/pl.*; (Verwickelungen) complications.
**wirren:** durch=ea.=~ embrouiller; aus=ea.=~ démêler.
**Wirrkopf** *m* (esprit) brouillon.
**Wirrſal** *n* embrouillement *m*; (Verwirrung) confusion *f*.
**Wirrwarr** *m* pêle-mêle, chaos, F gâchis.
**Wirſing** ♀ *m*, **~kohl** *m* choux *pl.* [frisés.]
**Wirt(in** *f*) *m* chef *m* de famille; (Hausherrin) dame *f* de la (od. maîtresse de) maison; (Hausbeſitzer) propriétaire *s.*; (Gaſtgeber, Gaſtwirt) hôte(sse), patronne de l'hôtel; aubergiste *s.*; (Schenk♀) cabaretier, -ière; (Zimmervermieter) logeur, -euse; ein guter ~ ſein être bon économe od. bon ménager.
**wirtlich** (haushälteriſch) économe, ménager; Örtlichkeit: hospitalier.
**Wirtſchaft** *f* économie, vie économique; (Verwaltung) administration; (Haus♀) ménage *m*; (Gaſt~) auberge, cabaret *m*; 🍽 buffet *m*, geringer: buvette; F vacarme *m*; joli ménage *m*; die ~ beſorgen faire le ménage.
**wirtſchaften** (h.) conduire un ménage; auf e-m Gute ~ exploiter une terre; tenir une auberge; gut ~

être bon ménager (mit de); übel ~ mal soigner les affaires.

**Wirtſchafter** *m* économe (bſd. auf e-m Landgut), régisseur; **~in** *f* femme de charge, ménagère.

**wirtſchaftlich** économique; (haushälteriſch) économe, ménager; **2keit** *f* esprit *m* d'économie, (sage) économie.

**Wirtſchafts...:** **~buch** *n* livre *m* de ménage; **~gebäude** *n* bâtiment *m* d'exploitation; (Haus des Wirtſchafters) économat *m*; **~geld** *n* argent *m* de ménage; **~hof** *m* basse-cour *f*; **~jahr** *n* exercice *m*; **~politik** *f* politique d'économie nationale.

**Wirts...:** **~haus** *n* auberge *f*; (Schenke) cabaret *m*; **~leute** *pl.* propriétaires *m/pl.*; für Zimmervermieter: bourgeois *m/pl.*; **~tafel** *f* table d'hôte.

**Wiſch** *m* torchon; *mép.* v. Schreiben: [chiffon (de papier).]

**wiſchen** essuyer (avec un linge); frotter; Zeichenkunſt: estomper.

**Wiſcher** *m peint.* estompe *f*; (Geſchütz2) écouvillon; F (Verweis) verte réprimande *f*.

**Wiſchlappen** *m* torchon; kleiner ~ [torchette *f*.]

**Wiſent** *m* bison.

**Wismut** *n* (a. *m*) bismuth *m*.

**wiſpern** (h.) murmurer à l'oreille, F chuchoter.

**Wiß...:** **~begier(de)** *f* désir *m* de savoir; envie de s'instruire; **2begierig** avide d'instruction; curieux.

**wiſſen** 1. savoir qc.; um et., von et. ~ a. avoir connaissance de qc.; nicht ~ ignorer; ſehr wohl ~ ne pas ignorer. 2. **2** *n* (Kenntnis) connaissance *f*; (das, was man weiß) savoir *m*; ohne mein 2 à mon insu; mit 2 und Willen sciemment; mit 2 ſeines Vaters son père savait qu'il le faisait.

**Wiſſenſchaft** *f* science; die ſchönen ~en les (belles-)lettres; (das Wiſſen) savoir *m*; (Kenntnis) connaissance; **~ler** *m* a. érudit; **2lich** scientifique; (planmäßig) méthodique.

**Wiſſens...:** **~drang** *m*, **~durſt** *m* désir de s'instruire; **2wert, 2würdig** digne d'être connu; (merkwürdig) intéressant.

**wiſſentlich** qui agit en connaissance de cause, *adv.* sciemment.

**wittern** *v/i.* (h.) u. *v/t. ch.* u. *fig.* flairer, éventer.

**Witterung** *f* le temps qu'il fait, température; *ch.* (Geruchsſinn) flair *m*; (Geruch des Wildes) vent *m*, fumet *m*; **~sbericht** *m* bulletin météorologique; **~seinflüſſe** *m/pl.* influences *f/pl.* atmosphériques; **~sverhältniſſe** *n/pl.* conditions *f/pl.* atmosphériques; température *f*.

**Witwe** *f* veuve; v. Stande: douairière; **~ngehalt** *n* pension *f* (de veuve); **~nkaſſe** *f* caisse des veuves; **~nſtand** *m* veuvage.

**Witwer** *m* veuf.

**Witz** *m* (witziger Geiſt) esprit; ſcharfer ~ malice *f*; (witziger Einfall) pointe *f*; (plötzlicher u. glücklicher Einfall) saillie *f*; (Wortſpiel) F calembour; **~e reißen** faire de l'esprit; **~blatt** *n* journal *m* amusant od. satirique; **~bold** *m* faiseur d'esprit, farceur.

**Witzelei** *f* affectation d'esprit; (witzelnde Äußerung) plaisanterie de mauvais goût.

**witzeln** (h.) faire de (od. courir après) l'esprit; ~ über (*acc.*) se railler de.

**witzig** spirituel; v. Sachen a.: piquant.

**witzigen** rendre plus sage; ſich ~ laſſen profiter de la leçon; gewitzigt avisé.

**Witzwort** *n* trait *m* d'esprit, bon mot *m* (*pl.* des bons mots); ſ. Witz.

**wo** 1. *adv.* où; ~ iſt er? où (od. en quel lieu) est-il?; London, wo ... Londres, ville où (od. dans laquelle); geſtern, wo hier que; als unbeſtimmtes Ortsadverb: quelque part; ~ auch immer où (od. en quelque endroit) que ... (*subj.*). 2. *cj.* = wenn si; ~ nicht sinon.

**wobei** près de quoi; ~ mir einfällt ... circonstance qui me rappelle ...; ~ es ſein Bewenden hatte et on en resta là.

**Woche** *f* semaine; vier ~n mst un mois; in ~n sein être en couches; **in ~n kommen** accoucher (mit de); ® Weiße ~ semaine de blanc.

**Wochen...:** **~bett** *n* couches *f/pl.*; **~blatt** *n* feuille *f* hebdomadaire; **~end(e)** *n*: (englisches) ~ fin *f* de semaine, week-end *m*; **~geld** *n*, **~lohn** *m* (salaire *m* de la) semaine *f*; **2lang** *adv.* (pendant) des semaines entières; **~markt** *m* marché hebdomadaire; **~suppe** *f* bouillon *m* de l'accouchée; **~tag** *m* jour de (la) semaine, jour ouvrable; **2täglich** les jours ouvrables.

**wöchentlich** de chaque semaine; (~ erscheinend) hebdomadaire; *adv.* toutes les semaines; (wochenweise) par semaine.

**Wöchnerin** *f* accouchée; **~nenheim** [*n* maternité *f*.]

**wo...:** **~durch** par quoi?; relativ: par où, par lequel, etc.; **~fern** si (toutefois); pourvu que ... (*subj.*); **~fern nicht** à moins que ... ne ... (*subj.*); **~für** pour quoi?; relativ: pour lequel, etc.

**Woge** *f* vague, flot *m*, lame; ſ. Welle.

**wogegen** contre quoi?; relativ: contre quoi, contre lequel, etc.; tauſchend: en échange de quoi.

**wogen** (h. u. ſn) rouler des vagues; das Meer wogt la mer est agitée; Kornähren: ondoyer; Buſen: palpiter.

**wo...:** **~her** d'où?; **~hin** où?, vers où?; **~hingegen** tandis que ... (*ind.*).

**wohl**[1] bien, *cmpr.* **mieux**, *sup.* **le mieux**; ~! eh bien!; soit!; ja~! (mais) oui!; ~ dem, der ... heureux celui qui ...; leben Sie ~! adieu!, portez-vous bien!; **nicht ~ sein** être indisposé.

**Wohl**[2] *n* bien *m*; (Wohlergehen) bien-être *m*; (Glück) bonheur *m*; (Heil) salut *m*; auf Ihr ~! à votre santé!

**wohl...:** **~an!** eh bien, allons!; **~auf** bien portant; a. = ~an; **~bedächtig** réfléchi; **2befinden** *n* bien-être *m*, (bonne) santé *f*; **2behagen** *n* (sentiment *m* de) bien-être *m*, aise *f*; **~behalten** sain et sauf; v. Sachen: bien conservé; **~beleibt** corpulent, replet; **~bestallt** dûment installé; **2ergehen** *n* prospérité *f*; **~erworben** a. légitime; **2fahrt** *f* prospérité *f*, salut *m*; **2fahrtsausſchuß** *m* comité de salut public; **2fahrtseinrichtungen** *f/pl.* institutions de prévoyance; **~feil** (*adv.* à) bon marché; **~er** à meilleur marché, am **~ſten** au plus bas prix; **2feilheit** *f* bon marché *m*; **~geboren** als Titel nicht zu überſetzen; **2gefallen** *n* plaisir *m*; **~gefällig** agréable; **~gemeint** qui part d'une bonne intention; Rat: amical; **~gemut** gai, de bonne humeur; **~geneigt** bien affectionné; **2geruch** *m* parfum; (Duft) arome; **2geſchmack** *m* bon goût; **2geſtalt** *f* belles formes *pl.*; **~getroffen** très réussi; **~habend** à son aise, aisé; **2habenheit** *f* aisance; **2klang** *m* harmonie *f*; *gr.* oft: euphonie *f*; **~klingend** harmonieux; **2leben** *n* vie *f* de délices; (Schmauſerei) bonne chère *f*; **~meinend** bien intentionné; **~riechend** d'une odeur agréable; (Duft verbreitend) odorant; (durchduftet) parfumé; **~ſchmeckend** de bon goût, savoureux; **2ſein** *n* ſ. 2befinden; **2ſtand** *m* bien-être; aisance *f*; **2tat** *f* bienfait *m*; **2täter(in** *f*) *m* bienfaiteur, -trice; **~tätig** bienfaisant; (mildtätig) charitable; **2tätigkeit** *f* bienfaisance; charité; **~tuend** qui fait du bien, bienfaisant; **~tun** (h.) faire du bien; (gut handeln) bien faire; **~verdient** a. juste; **2verhalten** *n* bonne conduite *f*; **~verſtanden** bien entendu; **~weislich** *adv.* prudemment; **~wollen** (h.) vouloir du bien; **2wollen** *n* bienveillance *f*; **~wollend** bienveillant.

**wohnen** (h.) habiter, demeurer; être logé; ſtändig: être domicilié; *abs.* résider. *Su.* logement *m*; größere: appartement *m*; (Wohnort) domicile *m*.

**wohnhaft** demeurant, habitant; (ſ-n feſten Wohnſitz habend) domicilié.
**Wohnhaus** *n* maison *f* d'habitation.
**wohnlich** confortable.
**Wohn...: ~ort** *m* lieu de séjour; demeure *f*; geſetzlich anerkannter: domicile *m*; **~ſitz** *m* demeure *f* fixe; amtlicher: résidence *f*; **~ſtube** *f* chambre (où l'on se tient ordinairement), salon *m*.
**Wohnungs...: ~amt** *n* office *m* d'habitations; **~bau** *m* construction *f* d'appartements; **~frage** *f* problème *m* du logement; **~geldzuſchuß** *m* (supplément) d'indemnité *f* de logement; **~not** *f* crise du (*ob.* des) logement(s); **~wechſel** *m* changement de domicile.
**Wohnzimmer** *n* ſ. Wohnſtube.
**wölben** (ſich ~ se) voûter (*a. fig.*); (rund hervortreten laſſen) bomber. *Su.* voussure *f*; convexité *f*; (Gewölbe) voûte *f*.
**Wolf** *m* (**Wölfin** *f*) loup (louve); ✂ écorchure *f*; ſich einen ~ gehen (reiten) s'écorcher en marchant (en allant à cheval).
**Wolfs...: ~grube** *f ch.* piège *m* à loups; ✕ saut *m* de loup; **~hund** *m* chien-loup; **~hunger** *m* faim *f* de loup; **~milch** ♀ *f* euphorbe *m*.
**Wolke** *f* nuage *m*; hohe ~ nue; (Sturm2) nuée; **~nbruch** *m* pluie *f* torrentielle; **~nkratzer** *m* gratte-ciel; **2nlos** *a.* serein; **~nwand** *f* mur *m* de nuages.
**wolkig** couvert de nuages; (wolkenartig) nuageux.
**Woll...: ~arbeit** *f* ouvrage *m* en laine, lainage *m*; **2artig** laineux.
**Wolle** *f* laine; (Vlies) e-s Schafes: toison; *fig.* in der ~ ſitzen avoir les pieds chauds.
**wollen**[1] de (*ob.* en) laine.
**wollen**[2] *v/t. u. v/i.* (h.) vouloir; (beabſichtigen) avoir l'intention (de ...); (fordern) exiger; (im Begriffe ſein) aller, être sur le point (de ...); lieber ~ aimer mieux; wir ~ ſehen nous verrons; das wolle Gott (nicht)! plût à Dieu (à Dieu ne plaise)!
**Wollen...: ~waren** *f/pl.* articles *m/pl.* en laine, lainages *m/pl.*; **~zeug** *n* (étoffe *f* de) laine *f*, lainage *m*.
**Woll...: ~fabrik** *f* fabrique de lainages; **~färber** *m* teinturier en laine; **~haar** *n* brin *m* de laine; cheveux *m/pl.* cotonnés; der Neger: cheveux *m/pl.* crépus, laine *f*; **~handel** *m* commerce des laines.
**wollig** laineux.
**Woll...: ~induſtrie** *f* industrie lainière; **~kamm** *m* peigne de cardeur, carde *f*; **~markt** *m* marché aux laines; **~ſpinnerei** *f* filature de laine, lainerie; **2tragend** *zo.* u. ♀ lanigère.
**Wolluſt** *f* volupté; *mv.p.* luxure.
**wollüſtig** voluptueux; luxurieux.
**Wollüſtling** *m* voluptueux; (liederlicher Menſch) débauché.
**wo...: ~mit** avec quoi?; relativ: avec quoi *ob.* lequel, etc.; **~möglich** peut-être; **~nach** après quoi?; ~nach fragt er? qu'est-ce qu'il demande?; relativ: après quoi, (d')après lequel, etc.
**Wonne** *f* délice *m*; (Entzücken) ravissement *m*; **~gefühl** *n* sentiment *m* délicieux; **~monat** *m*, **~mond** *m* mois de mai; **2trunken** ivre de joie, *pfort* en extase; **2voll** = wonnig.
**wonnig(lich)** délicieux, ravissant.
**wor...: ~an:** ~an denkſt du? à quoi penses-tu?; *fig.* ~an man iſt où l'on en est; **~auf** sur quoi?; relativ: sur quoi, sur lequel, etc.; zeitlich: après quoi; **~aus** de quoi?, d'où?; relativ: (ce) dont, duquel, etc., d'où; **~ein** dans quoi?; relativ: dans lequel, etc., où; **~in** en quoi?; relativ: où, dans lequel.
**Wort** *n* ohne Bezug auf den Zſ.-hang: mot *m*; (Ausdruck) terme *m*, expression *f*; *gr.* nom *m*; kürzere Rede: mot *m*, bedeutſamer: parole *f*; das ~ führen porter (*a.* prendre) la parole; Mann von ~ homme *m* de parole.
**Wort...: ~akzent** *m* accent tonique; **2arm** (e Sprache langue) pauvre; **~-**

**bildung** *f* formation des mots; **~brüchig** qui manque à sa parole; (eidbrüchtig) parjure.

**Wörter...: ~buch** *n* dictionnaire *m*; zu e-m besonderen Schriftsteller: lexique *m*.

**Worterklärung** *f* définition du mot.

**Wörter...: ~sammlung** *f*, **~verzeichnis** *n* vocabulaire *m*.

**Wort...: ~folge** *f* ordre *m* des mots; **~fügung** *f gr.* construction; **~führer(in** *f*) *m* celui (celle) qui prend la parole, porte-parole *m*; **~gebühr** *f* tarif *m* (*ob.* taxe) par mot; **~gefecht** *n* dispute *f*, débat *m*; **~geklingel** *n* cliquetis *m* de mots; **~getreu** littéral, *adv.* à la lettre; **~karg** avare de paroles; taciturne; **~klauber** *m* éplucheur de mots; **~klauberei** *f* querelle de mots; **~laut** *m* le texte (même).

**wörtlich** littéral, textuel, *adv.* a. mot à mot; Beleidigung: verbal.

**Wort...: ~reich** riche en mots; (phrasenhaft) verbeux; **~schatz** *m* e-s Volkes: vocabulaire; **~schwall** *m* surabondance *f* de paroles; **~sinn** *m* sens littéral; **~spiel** *n* jeu *m* de mots; **~stellung** *f* construction; **~streit** *m* dispute *f* (über Worte de mots); **~wechsel** *m* discussion *f*; (Streit) dispute *f*.

**wor...: ~über** sur quoi?; **~über lachst du?** de quoi ris-tu?; relativ: sur quoi, sur lequel, etc.; **~um** de quoi; **~unter** sous quoi?; relativ: sous (*ob.* parmi) lesquels, etc.

**wo...: ~selbst** où; **~von** de quoi?; relativ: dont; **~vor** devant quoi?; **~vor fürchtest du dich?** de quoi as-tu peur?; relativ: devant lequel, etc.; **~zu** à quoi (bon)? dans quel but?; **~zu das?** à quoi bon cela?; relativ: à quoi, auquel.

**Wrack** ⚓ *n* débris *m/pl.*; (unbrauchbares Schiff) vaisseau *m* brisé.

**wringen** Wäsche: tordre; a. essorer.

**Wringmaschine** *f* machine à tordre, a. essoreuse.

**Wucher** *m* usure *f*, intérêt usuraire; **~blume** ♀ *f* chrysanthème *m*.

**Wucherer** *m* (**Wucherin** *f*) usurier, -ière.

**Wuchergesetz** *n* loi *f* sur l'usure.

**wucherisch** usuraire; **~ aufkaufen** accaparer.

**wuchern** (h.) bsd. v. Gewächsen: se reproduire rapidement, pulluler; *fig.* a. se propager; (reichen Ertrag bringen) être de bon rapport; (Wucher treiben) faire l'usure; **mit et. ~** tirer usure de qc.

**Wucherzins** *m* intérêt usuraire.

**Wuchs** *m* (Wachsen) croissance *f*, crue *f*; (Gestalt) taille *f*; (Körperhöhe) stature *f*.

**Wucht** *f* pesanteur, poids *m*; *fig.* énergie.

**wuchten** (h.) peser (beaucoup) (a. *fig.*); *v/t.* soulever au moyen d'un levier.

**wuchtig** pesant, lourd; *fig.* énergique.

**wühlen** (h.) fouiller; v. Tieren bisw. fouir; vom Wasser: caver, miner; *pol.* agiter les esprits.

**Wühler** *m* fouilleur; *zo.* **~ *pl.*** (animaux) fouisseurs; bsd. *pol.* agitateur.

**Wühlerei** *f* fouillement *m*; *fig.* menées *pl.* politiques.

**wühlerisch** *pol.* démagogique.

**Wulst** *m u. f* renflement *m*; (Bausch) bourrelet *m*; (Haar♀) im Nacken: chignon *m*; ⚠ ove *m*.

**wulstig** en forme de bourrelet, renflé.

**wund** écorché, excorié; **sich ~ liegen** s'excorier.

**Wundarzt** *m* chirurgien; opérateur.

**Wunde** *f* blessure; (Wundfläche) plaie (beide a. *fig.*).

**Wunder** *n* miracle *m* (a. *fig.*); (et. Ungewöhnliches) prodige *m*; (et. Staunenswertes) merveille *f*; (wunderbare Naturerscheinung) phénomène *m*; **es nimmt mich ♀, daß ...** je suis étonné que ... (*subj.*).

**wunderbar** miraculeux; prodigieux; merveilleux; (übernatürlich) surnaturel; (eigentümlich) singulier.

**Wunder...: ~ding** *n* chose *f* merveilleuse, prodige *m*; **~glaube** *m* croyance *f* aux miracles; **~hübsch**

ravissant, charmant à ravir; **~kind** *n* (enfant *m*) prodige *m*.
**wunderlich** bizarre; (seltsam) étrange; (sonderbar) original; **2keit** *f* bizarrerie; étrangeté.
**Wundermärchen** *n* conte *m* fantastique od. de fées.
**wundern** *v/i.* (h.) u. *v/t.*: sich ~ s'étonner od. être surpris (über *acc.* de).
**Wunder...: 2schön** merveilleusement beau; (entzückend) ravissant; **~tat** *f* miracle *m*; **~täter(in** *f*) *m* thaumaturge *s.*; **2tätig** miraculeux; **~tier** *n* animal *m* prodigieux; F phénomène *m*; **2voll** merveilleux; plein de miracles; **~welt** *f* monde *m* enchanté; **~zeichen** *n* signe *m* (miraculeux), prodige *m*.
**Wund...: ~fieber** *n* fièvre *f* traumatique; **~fläche** *f* plaie; **~mal** *n* marque *f* d'une blessure; kirchlich: stigmate *m*; **~mittel** *n* vulnéraire *m*; **~pflaster** *n* emplâtre *m* vulnéraire, collodion *m*; **~salbe** *f* onguent *m* vulnéraire.
**Wune** *f* trou *m* fait dans la glace.
**Wunsch** *m* désir; in bestimmter Form ausgesprochener: souhait; (heißes Verlangen) vœu; nach ~ à souhait.
**Wünschelrute** *f* baguette divinatoire.
**wünschen** désirer, souhaiter; **~swert** désirable.
**Würde** *f* dignité; (Hoheit u. Adel) noblesse; (innerer Wert) mérite *m*; **2los** a. indigne; **~nträger** *m* dignitaire; **2voll** a. digne.
**würdig** digne; (ehrwürdig) respectable.
**würdigen** juger digne; (schätzen) apprécier; keiner Antwort ~ ne pas daigner répondre à q. *Su.* appréciation *f*.
**Wurf** *m* jet; *méc.* projection *f*; Spiel: coup; v. Tieren: mise *f* bas; (die Jungen) portée *f*.
**Würfel** *m* dé; (Brot2) carré; A cube; **~becher** *m* cornet; **~bude** *f* échoppe de foire où l'on joue aux dés; **~form** *f* forme cubique.
**würfeln** (h.) jouer aux dés; *v/t.* couper par petits carrés.
**Würfel...: ~spiel** *n* jeu *m* de dés; **~zucker** *m* sucre en morceaux (od. mécanique).
**Wurf...: ~geschoß** *n* projectile *m*; **~geschütz** *n* machine *f* balistique; **~linie** *f* ligne de projection; **~schaufel** *f* pelle à vanner; **~scheibe** *f* disque *m*; **~speer** *m*, **~spieß** *m* javelot, dard.
**würgen** (h.) u. sich ~ étouffer; (s')étrangler; (hinunter~) faire des efforts pour avaler; *v/t.* étrangler; (gewaltsam töten) égorger, massacrer.
**Würgengel** *m* ange exterminateur.
**Würger** *m orn.* pie-grièche *f*.
**Wurm** *m* ver; (Spul2) ascaride; ~ am Finger panaris; **2abtreibend**(es Mittel) vermifuge (*m*).
**Würmchen** *n* vermisseau *m*.
**wurmen** (h.): das wurmt mich cela me ronge le cœur; das wurmt ihn cela le tourmente.
**Wurm...: 2förmig** vermiculaire; **~fraß** *m*, **~mehl** *n* vermoulure *f*; **~mittel** *n* vermifuge *m*; **~stich** *m* piqûre *f* de vers, vermoulure *f*; **2stichig** mouliné; Holz piqué des vers, vermoulu; Früchte: véreux (a. *fig.*).
**Wurst** *f* saucisse, dickere: saucisson *m*; (Blut2) boudin *m*; (Schlack2) andouille; feine: cervelas *m*; ~ wider ~ à beau jeu, beau retour.
**Würstchen** *n*: warme ~ saucisses *f/pl.* à l'ail (od. de Francfort).
**Wurst...: ~fabrik** *f* fabrique de saucisses, etc.; **~gift** *n* poison *m* de boudins gâtés; **~kessel** *m* marmite *f* aux saucisses; **~suppe** *f* bouillon *m* de boudin (frais).
**Würze** *f* assaisonnement *m* (a. *fig.*); Brauerei: moût *m*; (Gewürz) épice; *fig.* pointe.
**Wurzel** *f* racine (a. *fig.*); ~ schlagen pousser des racines, *fig.* a. s'enraciner; A ~ ausziehen extraire une racine; **~faser** *f* radicule; **~**

**knollen** ♀ *m* der Kartoffel: tubercule; der Zwiebel: bulbe *f*.
**wurzeln** (h. u. sn) pousser des racines; avoir pris racine; sich fest~ s'enraciner.
**Wurzel...: ~reis** *n*, **~schößling** *m* drageon *m*, am Baum: talle *f*; **~werk** *n* racines *f/pl.*; **~wort** *n* *gr.* mot *m* primitif, radical *m*; **~zahl** *f* racine d'un nombre; **~zeichen** *n* (signe *m*) radical *m*.
**würzen** assaisonner (a. *fig.*); in bezug auf den Geruch: aromatiser.
**würzig** aromatique.
**Wust** *m* amas confus, chaos, fatras; (Schmutz) crasse *f*.
**wüst** désert; (unbebaut) inculte; (wirr) confus; (roh) rude; (sittenlos) libertin; ein **~es Leben führen** vivre dans la débauche.
**Wüste** *f* désert *m*; (Einöde) solitude.
**Wüstling** *m* débauché, libertin.
**Wut** *f* fureur; (höchster Grad der ~) rage; in ~ geraten s'emporter; **~anfall** *m* accès de fureur.
**wüten** (h.) être en fureur; (toben) se débattre avec rage; vom Sturm: se déchaîner avec furie; v. der Pest usw.: sévir.
**wütend** furieux, F enragé; **~ werden** entrer en fureur.
**wutentbrannt** enflammé de rage.
**Wüterich** *m* homme furieux; (grausamer Mensch) être féroce; tyran sanguinaire.
**wutschnaubend** écumant de rage.

# X

**X, x** *n* X, x *m* od. *f*; j-m ein X für ein U machen tromper (mystifier) q.
**Xanthi'ppe** *f* Xanthippe.
**X-Beine** *n/pl.* jambes *f/pl.* en X.
**x-beinig** cagneux.
**Xe'niendichter** *m* auteur de **xénies**.
**x-mal** F à chaque instant.
**X-Strahlen** *m/pl.* rayons X, rayons Rœntgen.
**Xylopho'n** ♪ *n* xylophone *m*.

# Y

**Y, y** *n* Y, y *m*.
**Yacht** *f* s. Jacht.
**Yamswurzel** *f* igname, yam *m*; Frucht: racine d'igname.
**Ya'nkeetum** *n* les yankees *m/pl.*; manières *f/pl.* des yankees.
**Ypern** *n* Ypres *m*.
**Y'psilon** *n* ypsilon *m*.
**Y'sop** ♀ *m* (herbe *f* d')hysope *f*.

# Z

(Vgl. a. C.)

**Z, z** *n* Z, z *m*; von A bis Z du commencement jusqu'à la fin.
**Zabern** *n* Saverne *f*.
**Zäckchen** *n* an Frauenkleidungsstücken: languette *f* (de robe); an Spitzen: picot *m*.
**Zacke** *f*, **~n**[1] *m* am Saum e-s Kleides: dentelure *f*, languette *f*; (spitz hervortretender Körper) pointe *f*; *géogr.* u. (Zinke) dent *f*; an Mauerkronen: créneau *m*.
**zacken**[2] denteler, déchiqueter.
**zackig** garni de pointes; (ästig) rameux; (gezahnt) denté.
**zagen** (h.) manquer de cœur; (zaudern) [hésiter.]
**zaghaft** craintif; (schüchtern) timide; **Zaghaftigkeit** *f* timidité; (Unentschlossenheit) irrésolution.
**zäh(e)** tenace; (hartnäckig) opiniâtre; ~ (wie Leder) coriace; (klebrig) visqueux; ein **~es Leben haben** avoir la vie dure.
**Zähigkeit** *f* ténacité; opiniâtreté; viscosité; dureté.

**Zahl** *f* nombre *m*; ~(-zeichen *n*) chiffre *m*.
**zahlbar** payable.
**zählbar** qu'on peut compter, calculable.
**Zählbrett** *n* comptoir *m*.
**zahlen** *v/t.* u. *v/i.* (h.) payer; (abtragen) acquitter, ✠ solder; Kellner, ~! garçon, l'addition, (s'il vous plaît)!
**zählen** *v/t.* u. *v/i.* (h.) compter; die Bevölkerung usw. ~ faire le dénombrement (ob. le recensement) de.
**Zahler(in** *f*) *m* payeur,-euse.
**Zähler** *m* (a. ~**in** *f*) compteur,-euse; (Zählerapparat) compteur *m* (automatique); *arith.* numérateur *m*.
**Zahlkarte** *f* fiche de payement.
**Zählkarte** *f* carte de recensement.
**Zahl...: ~kasse** *f* caisse; **~kellner** *m* garçon qui fait l'addition; **2los** innombrable; **~meister** *m* payeur (✕ a. officier payeur); trésorier; **2reich** nombreux, en (grand) nombre; **~stelle** *f* bureau *m*; in Banken usw.: guichet *m*; **~tag** *m* jour de paye(ment); **~tisch** *m* comptoir, bureau; s. a. Zählbrett.
**Zahlung** *f* payement ob. paiement *m*.
**Zählung** *f* des Volkes: dénombrement *m*, recensement *m*; der Stimmen: recensement *m*.
**Zahlungs...: ~anweisung** *f* mandat *m*; **~aufschub** *m* moratoire; ✠ atermoiement; **~einstellung** *f* suspension de payements, faillite; **2fähig** solvable; **~fähigkeit** *f* solvabilité; **~frist** *f* délai *m* de payement; **~mittel** *n* mode *m* de payement; valeur *f*; **~termin** *m* terme, échéance *f*; **2unfähig** insolvable; **~unfähigkeit** *f* insolvabilité.
**Zahl...: ~wert** *m* valeur *f* numéraire; **~wort** *n gr.* nom *m* numéral ob. de nombre; **~zeichen** *n* chiffre *m*.
**zahm** v. Tieren privé, v. Haustieren: domestique; (gezähmt) apprivoisé; v. Personen: traitable; doux.
**zähmbar** domptable.
**zähmen** Tier: apprivoiser; *fig.* dompter; (bemeistern) maîtriser. *Su.* apprivoisement *m*; (Umwandlung in ein Haustier) domestication *f*.
**Zahn** *m* dent *f*; *fig.* j-m auf den ~ fühlen täter (le pouls à) q.
**Zahn...: ~arzt** *m*, **~ärztin** *f* dentiste *s.*; **~bein** *n* dentine *f*; **~bürste** *f* brosse à dents.
**Zähne...: ~fletschen** *n* grincement *m* de dents; **~klappern** *n* claquement *m* de dents; **~knirschen** *n* = ~fletschen.
**zahnen** 1. *v/i.* (h.) Kinder: faire ses (ob. des) dents. 2. 2 *n* dentition *f*.
**zähnen** Rad: denter.
**Zahn...: ~fäule** *f* carie dentaire; **~fieber** *n* fièvre *f* de dentition; **~fistel** *f* fistule dentaire; **~fleisch** *n* gencive(s *pl.*) *f*; **~geschwür** *n* abcès *m* de la gencive; **~heilkunde** *f* chirurgie dentaire; **~höhle** *f* alvéole *m* dentaire; cavité d'une dent cariée; **2los** a. édenté; **~lücke** *f* brèche; **~nerv** *m* nerf dentaire; **~paste** *f* pâte dentifrice; **~plombe** *f* plombage *m*; **~pulver** *n* poudre *f* dentifrice; **~rad** *n* roue *f* dentée; 🚲 pignon *m*; **~radbahn** *f* chemin *m* de fer à crémaillère; **~radgetriebe** *n* engrenage *m*; **2reinigend** dentifrice; **~schmelz** *m* émail des dents; **~schmerz** *m* mal de dents; **~stange** *f* crémaillère; **~stein** *m* tartre; **~stocher** *m* cure-dent; **~stumpf** *m* chicot de dents; **~techniker** *m* dentiste; **~wechsel** *m* seconde dentition *f*; **~zange** *f* pince (de dentiste); pélican *m*, davier *m*.
**Zähre** *f* larme; ~n *pl.* pleurs *m/pl.*
**Zander** *m* sandre.
**Zange** *f* pince(s *pl.*); große ~ tenailles *pl.*; kleine ~ pincette.
**Zank** *m* querelle *f*; (Wortwechsel) dispute *f*; ~ suchen mit j-m chercher querelle à q.; **~apfel** *m* pomme *f* de discorde.
**zanken** (h.): sich (mit j-m) ~ se quereller, gronder (avec q.); ~ mit-ea. se disputer ob. se quereller.
**Zänker(in** *f*) *m* querelleur,-euse, disputeur,-euse; rechthaberischer ~ ergoteur, -euse.

**zänkiſch** querelleur; (mürriſch) grondeur.
**Zank...:** **~ſucht** *f* esprit *m* querelleur; **2ſüchtig** querelleur.
**Zäpfchen** *n anat.* luette *f* (du palais).
**zapfen**[1] Wein uſw.: tirer.
**Zapfen**[2] *m* (hölzerner Pfropfen) tampon; (Faß2) bonde *f*; (zylindriſcher Körper) cône; ♀ strobile, pomme *f* de pin; (Stift) tenon, cheville *f*; (Dreh2) der Türangel: pivot; **~lager** *n* coussinet *m*, piton *m*; 🚲 palier *m*; **~loch** *n* trou *m* de bonde; Tiſchlerei: mortaise *f*; **~ſtreich** *m* retraite *f*.
**zapp(e)lig** qui se débat vivement, remuant.
**zappeln** (h.) frétiller; (ſich ſträuben) se débattre, se démener; **mit den Beinen ~** piétiner.
**Zar** *m*, **Zarin** *f* czar, czarine (a. tz...).
**zart** Fleiſch, Obſt: tendre; Haut, Geſchmack, Gefühl: délicat; fin; (zerbrechlich) fragile; **~fühlend** délicat; d'un tact exquis; **2gefühl** *n* délicatesse *f* (de sentiment), tact *m*.
**Zartheit** *f* der Haut uſw.: délicatesse; v. Früchten, Fleiſch: tendreté; finesse; fragilité.
**zärtlich** tendre; (liebevoll) affectueux; **2keit** *f* tendresse.
**Zäſu'r** *f* césure.
**Zauber** *m* charme; (das Zaubern) enchantement; (~kunſt) magie *f*.
**Zauberei** *f* enchantement *m*, ensorcellement *m*; Kunſt: magie, sorcellerie.
**Zauberer** *m*, **Zauberin** *f* enchanteur, -teresse, magicien(ne); (Hexenmeiſter) sorcier, -ière.
**Zauber...:** **~flöte** *f*: die ~ *la Flûte enchantée*; **~formel** *f* formule magique.
**zauberhaft, zauberiſch** magique, enchanté, féerique; *fig.* (ver- od. bezaubernd) enchanteur; (wunderbar) merveilleux.
**Zauber...:** **~kraft** *f* puissance magique; **~kunſt** *f* art *m* magique, magie; **~laterne** *f* lanterne magique; **~mittel** *n* charme *m*.
**zaubern** (h.) exercer la magie, user de charmes; **~ können** être magicien(ne); *v/t.* faire passer, transporter (par enchantement).
**Zauber...:** **~ſtab** *m* baguette *f* magique; **~ſtück** *n thé.* féerie; **~trank** *m* breuvage magique, philtre; **~werk** *n* = Zauberei; **~wort** *n* parole *f* magique.
**Zauberer** *m*, **Zauberin** *f* esprit *m* irrésolu; (beſſere Zeiten abwartend) temporiseur, -euse.
**zaudern** (h.) (zögern) tarder; (Bedenken tragen) hésiter (et. zu tun à faire qc.); (abwarten) temporiser.
**Zaum** *m* bride *f*; *fig.* frein; **im ~e halten** maîtriser.
**zäumen** brider, mettre la bride (à ...).
**Zaumzeug** *n* bride *f*.
**Zaun** *m* clôture *f* (de bois); lebendiger ~ haie *f* vive; e-n Streit vom **~e brechen** saisir le premier prétexte venu de dispute; **~gaſt** F *m* spectateur en dehors de la clôture; **~könig** *m orn.* roitelet; **~pfahl** *m* palis; ſ. Wink.
**zauſen** tirailler, houspiller.
**Zebra** *n* zèbre *m*; **2artig** ſtreifen zébrer.
**Zechbruder** *m* buveur, F copain.
**Zeche** *f* (zu zahlender Anteil) écot *m*; (Verzehr) consommation; ⚒ mine; die ~ bezahlen payer l'écot, *fig.* a. payer les pots cassés.
**zechen** *v/t.* u. *v/i.* (h.) boire (copieusement), F faire ribote.
**Zecher(in** *f*) *m* (grand) buveur, (grande) buveuse.
**Zecherei** *f* = Zechgelage.
**Zech...:** **~gelage** *n* beuverie *f*; **~genoß** *m* compagnon de bouteille; **~geſellſchaft** *f* compagnie de buveurs.
**Zechi'ne** *f* sequin *m*.
**Zech...:** **~preller(in** *f*) *m* écornifleur, -euse; **~prellerei** *f* F grivèlerie; **~ſchuld** *f* dette de cabaret.
**Zecke** *f* tique (des chiens).
**Zede'nt(in** *f*) *m* cédant(e).
**Zeder** ♀ *f* cèdre *m*.
**zedie'ren** céder.

**Zeh** *m*, **Zehe** *f*: große ~ (gros) orteil *m*; auf den ~n gehen marcher sur la pointe des pieds.

**zehn** dix; ℒ *f* (nombre *m* od. chiffre *m*) dix *m*.

**Zehn...**: **ℒeckig** décagonal; **~ender** *m* cerf (de) dix cors.

**Zehner** *m* dizain; *arith.* dizaine *f*.

**zehnerlei** de dix espèces.

**zehn...**: **~fach, ~fältig** décuple; **~jährig** (âgé) de dix ans; décennal; **~mal** dix fois; **ℒpfennigſtück** *n* pièce *f* de dix pfennig; **~tauſend** dix mille.

**zehnte** 1. dixième; der (den, am) ~(n) (10.) Oktober le dix (10) octobre. 2. ℒ *m* dîme *f*.

**Zehntel** *n* dixième *m*.

**zehntens** dixièmement, en dixième lieu.

**zehren** (h.) se nourrir, (zerſtörend nagen) consumer (od. ronger) qc.; faire maigrir; Seeluft, Sport: exciter l'appétit; (h. u. ſn) Perſonen: maigrir. *Su.* consommation *f*; (Auszehrung) phtisie *f*.

**Zehr...**: **~fieber** *n* fièvre *f* hectique; **~geld** *n*, **~groſchen** *m*, **~pfennig** *m* viatique *m*, charité *f*.

**Zeichen** *n* signe *m*; wahrnehmbares, verabredetes ~ signal *m*; (Kenn℔, Waren℔ uſw.) marque *f*; (An℔) indice *m*; ✠ symptôme *m*; (Merkmal) caractère *m*; **~brett** *n* planche *f* à dessiner; **~heft** *n* cahier *m* de dessin; **~kunſt** *f* art *m* du dessin *m*; **~lehrer(in** *f*) *m* professeur *m* de dessin; **~papier** *n* papier *m* à dessin; **~ſaal** *m* salle *f* de dessin; **~ſetzung** *f gr.* ponctuation; **~ſprache** *f* langage *m* par signes; **~ſtift** *m* crayon; **~ſtunde** *f* leçon de dessin; **~tiſch** *m* table *f* à dessiner; **~vorlage** *f* modèle *m* (de dessin).

**zeichnen** *v/t.* u. *vi.* (h.) dessiner; (mit e-m Zeichen verſehen) marquer; (unter~) signer; Geld: souscrire pour. *Su.* dessin *m*; marque *f*; signature *f*; souscription *f*.

**Zeichner(in** *f*) *m* dessinateur, -trice; ✠ souscripteur *m*.

**zeideln** *v/t.* u. *v/i.* (h.): (die Bienen) ~ tailler les ruches.

**Zeidler** *m* éleveur d'abeilles, apiculteur.

**Zeigefinger** *m* index.

**zeigen** *v/t.* u. *v/i.* (h.) (ſich ~ se) montrer; faire voir; (zur Schau ſtellen) étaler; (beweiſen) démontrer; (angeben) indiquer; (bezeugen) témoigner; nur *v/i.*: Thermometer: marquer; Magnetnadel: indiquer.

**Zeiger** *m* (Uhr℔) aiguille *f*; (Telegraphen℔) index.

**zeihen** accuser (e-r Lüge de mensonge).

**Zeile** *f* ligne; neue ~ alinéa *m*; (Reihe) v. Perſonen: rang *m*; v. Gegenſtänden: rangée; (Häuſerreihe) série; **ℒnweiſe** à la ligne, par lignes.

**Zeiſig** *m* tarin, serin; *fig.* **ℒocerer** ~ caractère léger.

**Zeit** *f* temps *m*; (~abſchnitt) époque; (~alter) âge *m*, siècle *m*; (~punkt) date, terme *m*; **auf ~** à crédit, à terme; **mit der ~** a. à la longue; **zur ~ Homers**: du temps (od. à l'époque) de; **zur ~, zu rechter ~** en temps utile; (gegenwärtig) actuellement; **das hat ~** cela ne presse pas.

**Zeit...**: **~abſchnitt** *m* période *f*, wichtiger: époque *f*; **~alter** *n* âge *m*, siècle *m*; **~angabe** *f* date; Radio: indication d'heure; **~dauer** *f* durée; **~folge** *f* suite (*gr.* concordance) des temps; **~frage** *f* actualité; question du jour; **~geiſt** *m* esprit du siècle; **ℒgemäß** conforme à l'esprit du siècle; (angebracht) opportun; **nicht mehr ℒ** hors de saison; **~genoſſe** *m*, **~genoſſin** *f* contemporain(e); **~geſchäft** ✠ *n* opération *f* à terme; **~geſchichte** *f* histoire contemporaine.

**zeitig** (jetzig) actuel; (zur rechten Zeit kommend) (qui arrive) à temps; (der Zeit gemäß) opportun; (reif) mûr; *adv.* de bonne heure.

**zeitigen** mûrir.

**Zeit...**: **~karte** *f* carte d'abonnement; **~lang** *f*: eine ~ pendant quelque temps; **~lauf** *m* cours du temps; **~läuf(t)e** *pl.* conjonctures

*f/pl.*; **Lebens** durant ma (sa, etc.) vie.

**zeitlich** temporel, de ce monde; (irdisch) terrestre; (vergänglich) passager; das Ze segnen rendre son âme à Dieu; **Zkeit** *f* vie temporelle.

**Zeit...:** **~lupe** *f* ralentisseur *m*; **~maß** *n* (a. ♪) mesure *f* du temps; **~meſſer** *m* chronomètre; **~ordnung** *f* ordre *m* chronologique; **~pacht** *f* bail *m* temporaire; **~punkt** *m* moment; **~raffer** *m* accélérateur; **~raum** *m* espace de temps; **~rechnung** *f* chronologie; chriſtliche ~ ère chrétienne; **~ſchrift** *f* feuille périodique, revue; **~ſignal** *n* Radio: ſ. ~zeichen; **~umſtände** *m/pl.* circonstances *f/pl.*; (Zſ.-treffen v. Umſtänden) conjonctures *f/pl.*

**Zeitung** *f* journal *m*; v. ausländiſchen a.: gazette; (Nachricht) nouvelle; **~sartikel** *m* article de journal; **~sausſchnitt** *m* coupure *f* d'un journal; **~sblatt** *n* (feuille *f* d'un) journal *m*; **~sente** *f* canard *m*; **~sexpedition** *f* bureau *m* du journal; **~smappe** *f* dépositaire *m* de journaux; **~sſchreiber** *m* journaliste; **~swesen** *n* journalisme *m*.

**Zeit...:** **~verluſt** *m* perte *f* de temps; **~verſchwendung** *f* gaspillage *m* de temps; **~vertreib** *m* passe-temps, amusement; **Zweilig** temporaire; (einſtweilig) provisoire; **Zweiſe** *adv.* quelquefois; par moments; **~wort** *n. gr.* verbe *m*; **~zeichen** *n* Radio: signal *m* horaire.

**Zelle** *f* cellule; (Honig-Z) a. alvéole *m*; (Bade-Z) cabine; **~ngefängnis** *n* prison *f* cellulaire; **~ngewebe** *n* tissu *m* cellulaire; **~nhaft** *f* réclusion cellulaire.

**Zellgewebe** *n* tissu *m* cellulaire.

**Zellſtoff** *m* cellulose *f*, protoplasme.

**Zelluloi'd** *n* celluloïd(e) *m*.

**Zelo't(in** *f*) *m* zélateur, -trice.

**zelo'tiſch** fanatique.

**Zelt** *n* tente *f*; kleines: tendelet *m*; ein ~ aufſchlagen dresser une tente; **~bahn** ⚔ *f* toile de tente; **~bett** *n* lit *m* de camp; **~dach** ⛺ *n* toit *m* en pavillon; **~decke** *f* marquise.

**Zelter** *m* palefroi; **~gang** *m* (pas d')amble.

**Zelt...:** **~lager** ⚔ *n* camp *m* de tentes; **~pfahl** *m* piquet.

**Zeme'nt** *m* ciment.

**zementie'ren** cimenter; *métall.* cémenter.

**Zeni't** *m* zénith; *fig.* a. apogée.

**zenſie'ren** juger; ſcharf: critiquer; Buch: soumettre à la censure; bſb. *éc.* mit „gut" ~ donner la note «bien».

**Zenſi't** *m* taxé.

**Ze'nſor** *m* censeur.

**Zenſu'r** *f* censure; (Zeugnis) note (d'examen); (Schüler-Z) bulletin *m* (de conduite); **~konferenz** *f* conférence (pour la fixation des bulletins et des notes); conseil *m* de classe.

**Zentifo'lie** ❀ *f* rose à (od. aux) cent feuilles.

**Ze'nti...:** **~gramm** *n* centigramme *m*; **~meter** *n* (a. *m*) centimètre *m*.

**Ze'ntner** *m* quintal, cinquante kilogrammes; **~laſt** *f fig.* fardeau *m* accablant; **Zſchwer** *fig.* accablant.

**Zentra'l...:** **~aſien** *n* l'Asie centrale; **~heizung** *f* chauffage *m* central.

**zentraliſie'ren** centraliser.

**Zentrifuga'lkraft** *f* force centrifuge.

**Zentrifu'ge** ⚙ *f* essoreuse.

**Zentripeta'lkraft** *f* force centripète.

**Ze'ntrum** *n* centre *m*; Scheibe: blanc *m*, noir *m*; *pol.* (fraction *f*, parti *m* du) Centre *m*; **~sanhänger(in** *f*) *m* centriste *s*.

**Ze'phir** *m* zéphyr(e); (~ſtoff) zéphir.

**Zepter** *n* (a. *m*) sceptre *m*.

**zerarbeiten** user par le travail; (zermalmen) broyer.

**zerbeißen** casser avec les dents.

**zerberſten** (ſn) se rompre en crevant, crever.

**zerbrechen** briser, mettre en pièces; *fig.* ſich den Kopf ~ se casser la tête; *v/i.* (ſn) se briser.

**zerbrechlich** cassant, fragile; Aufſchrift a: verrerie(s)!

**zerbröckeln** réduire en petits morceaux; Brot, Zucker: émi(ett)er; *v/i.* (ſn) s'émi(ett)er.
**zerdrücken** écraser; (zerknittern) chiffonner.
**Zerea'lien** *f/pl.* céréales.
**Zeremonie'** *f* cérémonie.
**Zeremonie'll** *n* cérémonial *m*.
**zeremoniö's** cérémonieux.
**zerfahren** *a.* décousu; (ſehr zerſtreut) très distrait; Kind: étourdi.
**Zerfall** *m* décadence *f*, ruine *f*.
**zerfallen** (ſn) tomber en ruine, se délabrer; (verwittern) se décomposer; (ſich entzweien) se brouiller avec q.; (geteilt werden) se diviser (en plusieurs parties).
**zerfetzen** mettre en lambeaux; (zerreißen) déchirer.
**zerfleiſchen** dilacérer, déchirer; (verſtümmeln) mutiler.
**zerfließen** (ſn) (se) fondre; *fig.* in Tränen ~ fondre en larmes.
**zerfreſſen** ronger; ätzend: corroder.
**zergehen** (ſn) (se) fondre.
**zergliedern** *gr.* décomposer, analyser; *anat.* faire l'anatomie (de...), disséquer. *Su.* décomposition *f*, analyse *f*; dissection *f*, anatomie *f*.
**zerhacken** hacher.
**zerhauen** trancher; détailler; Schlächter: tercer: dépecer.
**zerkauen** broyer avec les dents, bien mâcher.
**zerkleinern** réduire en morceaux; Pfeffer, Erze uſw.: concasser.
**zerknirſcht** contrit.
**Zerknirſchung** *f rl.* contrition.
**zerknittern, zerknüllen** froisser, chiffonner.
**zerkochen** faire trop cuire; Brei: réduire en bouillie; *v/i.* (ſn) être réduit en bouillie.
**zerkratzen** égratigner.
**zerkrümeln** u. ſich ~ ([ſn] s')émi(ett)er.
**zerlaſſen** Fett: (faire) fondre.
**zerlegen** décomposer; Speiſen ~ découper; ⚗ analyser; ⚙, ✕ démonter. *Su.* décomposition *f*; découpage *m*; analyse *f*; démontage *m*.
**zerlumpt** (réduit) en lambeaux, déguenillé.
**zermalmen** broyer; écraser; (pulvern) pulvériser; *fig.* écraser, foudroyer.
**zernagen** ronger; beißend: corroder.
**zerpflücken** Blume: effeuiller; (zerreißen) déchirer; *fig.* Beweiſe: disséquer.
**zerplatzen** (ſn) crever, éclater.
**zerquetſchen** écraser; (quetſchend verletzen) meurtrir.
**Zerrbild** *n* caricature *f*, charge *f*.
**zerreiben** zu Pulver: triturer, broyer.
**zerreißbar** qu'on peut déchirer.
**zerreißen** ([ſn] se) déchirer; (zerfetzen) mettre en pièces; Faden: briser; Ketten: rompre; *anat.* dilacérer. *Su.* déchirement *m*; dilacération *f*; rupture *f* (a. ✠).
**zerren** *v/t.* u. *v/i.* (ſn) tirailler, tirer (avec violence); *fig.* in den Kot ~ traîner dans la boue.
**zerrinnen** (ſn) (se) fondre; *fig.* s'évanouir.
**Zerriſſenheit** *f* déchirement *m*; Landes: division(s *pl.*).
**zerrütten** mettre en désordre, disloquer; *fig.* déranger; Geſundheit: ruiner. *Su.* désordre *m*; dérangement *m*; ruine *f*.
**zerſägen** scier.
**zerſchellen** (ſn) (se) briser.
**zerſchlagen** (ſich ~ se) briser (ob. fracasser) à coups de marteau, etc.; *fig.* wie ~ ſein être (tout) brisé; ſich ~ Handel: manquer, se rompre; Hoffnung: être déçu.
**zerſchmettern** fracasser; foudroyer.
**zerſchneiden** couper en morceaux; (durchſchneiden) trancher; (zerlegen) découper, dépecer.
**zerſchoſſen** troué (ob. brisé) de balles.
**zerſetzen** (ſich ~ se) décomposer, dissoudre; ſich ~ se désagréger. *Su.* décomposition *f*.
**zerſpalten** fendre.
**zerſplittern** faire voler en éclats; Zeit, Kräfte: éparpiller; (vergeuden) gaspiller; *v/i.* (ſn) u. ſich ~ voler en éclats; *fig.* s'éparpiller.
**zerſprengen** faire éclater, crever; ✕ mettre en déroute.
**zerſpringen** (ſn) se briser, (se) rompre; Gläſer: se fêler; (zerplatzen) éclater.

**zerſtampfen** concasser; in Mörſern: piler; zu Pulver ~ broyer; Felder: fouler aux pieds.
**zerſtäuben** réduire en poussière, [pulvériser.]
**Zerſtäuber** *m* pulvérisateur, vaporisateur; *autom.* diffuseur.
**zerſtieben** (ſn) Perſonen: se disperser (en tous sens).
**zerſtörbar** destructible.
**zerſtören** détruire; Gebautes: démolir; (verwüſten) ravager; ruiner; **~d** destructif, destructeur.
**Zerſtörer(in** *f*) *m* destructeur, [-trice.]
**Zerſtörung** *f* destruction; démolition; ruine; ravages *m/pl.*
**zerſtoßen** Salz, Pfeffer: piler; casser en heurtant contre qc.
**zerſtreuen** (ſich ~ se) disperser, disséminer; Kleineres: éparpiller; *fig.* Gedanken: distraire q.; (erheitern) amuser q.
**zerſtreut** dispersé, disséminé; (vereinzelt) épars; *fig.* distrait; **2heit** *f* distraction, préoccupation (d'esprit).
**Zerſtreuung** *f* dispersion; *fig.* distraction; (Ablenkung v. et.) diversion.
**zerſtückeln** mettre en (petits) morceaux, dépecer; (zerfetzen) déchiqueter; (zerteilen) parceller; Erbſchaft: morceler. *Su.* dépècement *m*; parcellement *m*; morcellement *m*.
**zerteilbar** divisible.
**zerteilen** (ſich ~ se) diviser en deux (od. plusieurs) parties; (zerſtückeln) démembrer; (teilend zerlegen) décomposer; (auflöſen) fondre, résoudre. *Su.* division *f*; démembrement *m*; décomposition *f*.
**zertreten** écraser du pied; *fig.* fouler [aux pieds.]
**zertrümmern** briser; fracasser; détruire; (einſchlagen) démolir. *Su.* destruction *f*; démolition *f*.
**Zervela'twurſt** *f* cervelas *m*.
**zerwühlen** remuer, fouiller (*a. fig.*).
**Zerwürfnis** *n* différend *m*, désaccord *m*, F brouille *f*.
**zerzauſen** houspiller; Haare ~ décheveler.
**zeter:** ~ (und Mord) ſchreien jeter les hauts cris; ~ über j-n ſchreien crier haro sur q.
**Zetergeſchrei** *n* hauts cris *m/pl.*
**Zettel** *m* petit (bout de) papier, beſchrieben: billet; (Notiz2) fiche *f*; (Wahl2) bulletin; *thé.* affiche *f*; ⊕ étiquette *f*; Weberei: chaîne *f*; **~ankleber(in** *f*) *m* colleur, -euse d'affiches, afficheur *m*; **~bank** *f* banque d'émission; **~verteiler(in** *f*) *m* distributeur, -trice de bulletins; **~wahl** *f* scrutin *m* (par bulletins).
**Zeug** *n* Rohſtoff: matière *f* (première); (Gerät) ustensiles *m/pl.*; (Handwerks2) outils *m/pl.*; gewebtes: étoffe *f*, tissu *m*; *fig.* dummes ~ bêtises *f/pl.*, chansons *f/pl.*
**Zeuge** *m*, **Zeugin** *f* témoin *m*; euch zu ~n nehmen vous prendre à témoin (!) od. pour témoins (!).
**zeugen**[1] (h.) servir de témoin, porter témoignage, bſd. ⚖ déposer.
**zeugen**[2] procréer, engendrer.
**Zeugen...:** **~ausſage** *f* déposition d'un (od. de) témoin(s); **~beweis** *m* preuve *f* testimoniale; **~eid** *m* serment prêté par un temoin; **~verhör** *n*, **~vernehmung** *f* audition *f* des témoins.
**Zeug...:** **~fabrik** *f* manufacture d'étoffes; **~haus** ⚔ *n* arsenal *m*.
**Zeugnis** *n* témoignage *m*; ⚖ déposition *f*; (ſchriftliche Beſcheinigung) attestation *f*, certificat *m*; *éc.* certificat *m* d'études; bulletin *m* de conduite; (beglaubigtes Dokument) pièce *f* justificative; **~abſchrift** *f* copie de certificat; **~heft** *n* livret *m* scolaire; **~verweigerung** *f* refus *m* de témoigner.
**Zeugſtiefel** *m* bottine *f* en étoffe.
**Zeugung** *f* génération, procréation.
**Zeugungs...:** **~akt** *m* acte conjugal; coït; **2fähig** apte à la génération; **~fähigkeit** *f* vertu prolifique; **~glied** *n* membre *m* génital; **~kraft** *f* faculté génitale; **2unfähig** impuissant.
**Zibet** *m*, **~katze** *f* civette *f*.
**Zicho'rie** ♀ *f* chicorée.
**Zicklein** *n* chevreau *m*, cabri *m*.

**Zickzack** *m* zigzag; im ~ laufen courir en zigzag.
**Ziege** *f* chèvre, F bique.
**Ziegel** *m* brique *f*; (Dach2) tuile *f*; ~ brennen faire la cuisson des briques; **~bau** *m* construction *f* en briques; **~brenner** *m* briquetier, tuilier; **~brennerei** *f* = Ziegelei; **~dach** *n* toit *m* en tuiles; **~decker** *m* couvreur en tuile.
**Ziegelei** *f* briqueterie, tuilerie.
**Ziegel...:** **~erde** *f* terre à tuiles od. à briques; **~mehl** *n* brique *f* pilée; **~ofen** *m* four à briques (od. tuiles); **2rot** rouge brique; **~stein** *m* = Ziegel; **~streicher** *m* briquetier mouleur.
**Ziegen...:** **~bart** *m* barbe *f* de bouc; v. Menschen: impériale *f*; **~bock** *m* bouc; **~fell** *n*: gegerbtes ~ chevrotin *m*; **~hirt(in** *f*) *m* chevrier, -ière; **~käse** *m* fromage au lait de chèvre; **~leder** *n* chevreau *m*; **~peter** ✠ *m* parotidite *f*.
**Ziehbrunnen** *m* puits à poulie.
**ziehen** 1. tirer (a. *fig.*), den Wagen usw.: traîner; Blicke auf sich ~ fixer, attirer; Å, Zahn: extraire; ein Band durch ein Schnürloch ~ passer ... dans un œillet; in sich ~ absorber; nach sich ~ entraîner; Folgen nach sich ~ avoir des suites (fâcheuses); ein Kleid über das andere ~ mettre par-dessus l'autre; j-n zu sich (*dat.*) ~ attirer q.; Graben, Linie: tracer; Mauer: conduire; (groß)~ élever; Pflanzen: cultiver; sich ~ (erstrecken) s'étendre; Holz: se déjeter; Bilanz: faire, dresser. 2. *v/i.* (ſn u. h.) Pferd, Ofen: tirer; Tee: s'infuser; attirer le public; es zieht hier il y a un courant d'air; Truppen: s'avancer (lentement), marcher; Volksstämme, Zugvögel: passer dans d'autres pays; se rendre à; partir; (seine Wohnung ändern) changer de logement, déménager; aller demeurer dans la ville; Dienstboten: changer de service.
**Zieh...:** **~feder** *f* tire-ligne *m*; **~harmonika** *f* accordéon *m*; **~hund** *m* chien de trait; **~kind** *n* nourrisson *m*; **~mutter** *f* mère adoptive.
**Ziehung** *f* der Lotterie: tirage *m*.
**Ziehzeit** *f* terme *m* de déménagement; terme *m* pour le changement des domestiques.
**Ziel** *n* (Ende, Grenze) fin *f*; bſb. (Schranke) borne *f*; (Ende e-r Zeit) terme *m*; ✠ ~ 3 Monate à trois mois (d'échéance); erſtrebtes: but *m* (a. Sport), fins *f/pl.*
**Ziel...:** **~band** *n* Sport: fil *m*; **2bewußt** qui poursuit son but avec énergie.
**zielen** mſt (h.) viser (nach, auf *acc.* à), ⚔ *art.* pointer; gut ~ prendre bien la visée; *fig.* aspirer.
**Ziel...:** **2los** sans but; **~punkt** *m* point de mire, in der Scheibe: noir; **~richter** *m* Sport: juge(à l'arrivée); **~scheibe** *f* = ~punkt; *fig.* F plastron *m*.
**ziemen** (h.) = geziemen.
**Ziemer** *m* (Hirſch2) cimier; (Reh2) selle *f*; (Ochſen2) nerf de bœuf.
**ziemlich** mſt *adv.* assez, passablement; ſo ~ à peu près.
**Zier** *f* = Zierde; **~affe** *m* fat; (Stutzer) petit-maître; v. Frauen: minaudière *f*.
**Zierat** *m* ornement, enjolivement.
**Zierde** *f* ornement *m*; Putz: parure; (Verzierung) décoration.
**zieren** orner; décorer; ſich ~ affecter des airs de réserve, minauder, F faire des simagrées; (ſich affektiert ſträuben) faire des façons. [*pl.*]
**Ziererei** *f* affectation; mignardises
**Zier...:** **~garten** *m* jardin d'agrément; **~leiſte** *f* tringle.
**zierlich** élégant, gracieux; F (allerliebſt) gentil, mignon; **2keit** *f* élégance, grâce; gentillesse.
**Zier...:** **~pflanze** *f* plante de décoration; **~puppe** *f* mijaurée.
**Ziffer** *f* chiffre *m*; (Zahl) nombre *m*; (Aktenzeichen) cote, rubrique; **~n** *pl.* auf der Uhr heures; **~blatt** *n* cadran *m*; **~ſchrift** *f* écriture chiffrée.

**Zigare'tte** *f* cigarette; **~npapier** *n* papier *m* à cigarettes; **~nſpitze** *f* porte-cigarette *m*; **~ntaſche** *f* étui *m* à cigarettes.
**Zigari'llo** *m* petit cigare.
**Zigarre** *f* cigare *m*; **~nabſchneider** *m* coupe-cigares; **~nkiſte** *f* boîte à (*od.* de) cigares; **~nladen** *m* bureau (*od.* débit) de tabac; **~nſpitze** *f* porte-cigare *m*, fume-cigare *m*; **~nſtummel** *m* bout *m* de cigare; **~ntaſche** *f* étui *m* à cigares, porte-cigares *m*.
**Zigeuner**|(in *f*) *m* Bohémien(ne); tzigane *s.*; **~leben** *n* vie *f* nomade; **~weib** *n* bohémienne.
**Zika'de** *f* cigale.
**Zille** ⚓ *f* prame; péniche.
**Zi'mbel** *f* cymbale.
**Zimmer** *n* chambre *f*, pièce *f*; (Arbeits2) cabinet *m*; größeres ~ salon *m*.
**Zimmer...: ~antenne** *f* antenne de chambre; **~axt** *f*, **~beil** *n* hache *f* de charpentier; **~decke** *f* plafond *m*; **~dieb**(in *f*) *m* cambrioleur, -euse; **~einrichtung** *f* ameublement *m* (*od.* installation) d'une chambre; **~gymnaſtik** *f* gymnastique de chambre; **~holz** *n* bois *m* de charpente *od.* de construction; **~mädchen** *n* bonne *f*, femme *f* de chambre; **~mann** *m* charpentier; **~meiſter** *m* maître charpentier.
**zimmern** *v/t.* u. *v/i.* (h.): das Holz ~ [charpenter.]
**Zimmer...: ~pflanze** *f* plante d'appartement; **~platz** *m* chantier (de construction); **~vermieter**(in *f*) *m* logeur, -euse; **~werk** *n* charpenterie *f*.
**Zimmet** *m* cannelle *f*; **~baum** ♀ *m* cannelier; **~ſtange** *f* bâton *m* de cannelle.
**zimperlich** doucet; (geziert) mignard; (übertrieben ſittſam) prude; ~ tun faire la précieuse; **2keit** *f* pruderie; mignardise.
**Zimt** ſ. Zimmet.
**Zink** *m* u. *n* zinc *m*; **~arbeiter** *m* zingueur; **~blech** *n* tôle *f* de zinc; **~dach** *n* toit *m* couvert en zinc.
**Zinke** *f*, **~n** *m* pointe *f*; (Gabel2) fourchon *m*; ♪ cornet *m* à bouquin.
**Zinkhütte** *f* zinguerie.
**Zinn** *n* étain *m*.
**Zinne** *f* plate-forme, *bibl.* pinacle *m*; (Mauerzahn) créneau *m*.
**zinnern** d'étain.
**Zinn...: ~geſchirr** *n* (vaisselle *f* d')étain *m*; **~gießer** *m* fondeur en étain.
**Zinno'ber** *m* cinabre; ⚗ *m. peint.* ver-[millon.]
**Zinnware** *f* marchandise d'étain.
**Zins** *m* (Grund2) redevance *f*; *féod.* cens; (Miet2) loyer; ~, Zinſen *pl.* intérêts; auf Zinſen à intérêt; *fig.* mit Zinſen avec usure.
**zinsbar** = zinspflichtig; ~ anlegen placer à intérêt.
**Zins...: ~berechnung** *f* calcul *m* d'intérêts; **~bogen** *m* coupon d'intérêt; **2bringend**: 2e Kapitalsanlage productif *m* d'intérêt.
**zinſen** *v/t.* u. *v/i.* (h.) payer à titre de cens *od.* de loyer.
**Zinſeszins** *m* intérêts *pl.* des intérêts; **~rechnung** *f* calcul *m* des intérêts composés.
**Zins...: 2frei** exempt du cens *od.* de l'impôt; **2 leihen** sans intérêt; **~fuß** *m* taux (d'intérêts), pour cent; **2los**: **~loſes Darlehen** prêt *m* gratuit; **2pflichtig** sujet au cens, tributaire; **~rechnung** *f* calcul *m* des intérêts; **~ſchein** *m* cou-[pon d'intérêts.]
**Zi'on** *n* Sion.
**Zioni'ſt**(in *f*) *m* Sioniste *s.*
**Zipfel** *m* bout, coin; Tuch: oreille *f*; **~mütze** *f* bonnet *m* à pointe, bonnet *m* de nuit.
**Zirbel...: ~kiefer** ♀ *f* (pin) cimbre; **~nuß** ♀ *f* pignon *m*.
**zirka** = ungefähr.
**Zirkel** *m* cercle; (Geſellſchaft) a. société *f*; ⚙ compas.
**zirkeln** compasser.
**Zirkula'r** *n*, **~ſchreiben** *n* (lettre *f*) circulaire *f*.
**Zirkumfle'x** *m gr.* (accent) circon-[flexe.]

**Zi'rkus** *m* cirque; **~reiter(in** *f*) *m* écuyer, -ière.
**Zirpe** *f* cigale.
**zirpen** *v/i.* (h.) u. *v/t.* Zikade: chanter.
**ziſcheln** *v/i.* (h.) u. *v/t.* chuchoter.
**ziſchen** (h., a. ſn) siffler (a. *fig.*); Waſſer: chanter.
**Ziſchlaut** *m gr.* (lettre *f*) sifflante *f*.
**ziſelie'ren** ciseler.
**Ziſte'rne** *f* citerne.
**Ziſterzie'nſerkloſter** *n* couvent *m* de cisterciens.
**Zitade'lle** *f* citadelle, château *m* (fort).
**Zita't** *n* citation *f*, passage *m* cité.
**Zither** *f* cithare; **~ſpieler(in** *f*) *m* a. cithariste *s*.
**zitie'ren** Dichter uſw.: citer; **ℒ** assigner, mander; Geiſter: évoquer.
**Zitronat** *n* citronnat *m*.
**Zitro'ne** *f* citron *m*; Baum: citronnier *m*, limonier *m*; **~nlimonade** *f* citronnade; **~npreſſe** *f* presse-citron(s) *m*.
**Zitter...: ~aal** *m* anguille *f* tremblante, gymnote (électrique); **~eſche, ~eſpe** ♀ *f* peuplier *m* tremble; **~gras** ♀ *n* amourette *f*.
**zittern** (h.) trembler; grelotter (de froid); (fröſteln) frissonner.
**Zitter...: ~pappel** *f* peuplier *m* tremble; **~roche(n)** *m* torpille *f*.
**Zitze** *f*: ~ am Euter der Kuh, Ziege: tette; bei andern Säugetieren a. tétine.
**zivi'l**[1] civil; Preis: modéré.
**Zivil**[2] *n* civil *m*; (Anzug) tenue *f* civile; ~ anziehen se mettre en civil; in ~ gehen aller en bourgeois.
**Zivil...: ~anzug** *m* habit bourgeois; **~ehe** *f* mariage *m* civil.
**Zivili'ſt** *m* civil, bourgeois, F pékin.
**Zivilverſorgungsſchein** *m* certificat établissant le droit à un emploi civil.
**Zobel** *m* zibeline *f*; **~pelz** *n* (fourrure *f* de) zibeline *f*, als Gewand: pelisse *f* de zibeline.
**Zofe** *f* femme de chambre.
**zögern** (h.) tarder; (ſich bei et. aufhalten) hésiter. *Su.* retard *m*; hésitation *f*.
**Zögling** *m* élève *s*.
**Zölība't** *m* u. *n* célibat *m*.
**Zoll**[1] *m* pouce.
**Zoll**[2] *m* droit(s *pl.*) de douane; (Brücken℔ uſw.) péage; *fig.* tribut; ſtädtiſcher ~ octroi; Ein-, Durch-, Ausgangs℔ droit d'entrée, de transit, de sortie.
**Zoll...: ~amt** *n* (bureau *m* de) douane *f*; **~angabe** *f* déclaration en douane; **~anſchluß** *m* adhésion *f* à l'union douanière; **~aufſchlag** *m* majoration *f* du tarif douanier; **~beamte(r)** *m* employé de la douane, douanier; **~einnehmer** *m* receveur de la douane; péager.
**zollen** *v/i.* (h.) u. *v/t.* payer les droits de douane; *fig.* payer son tribut; Achtung ~ professer du respect pour; Beifall ~ applaudir.
**Zoll...: ~erhöhung** *f* (**~ermäßigung** *f*) rélèvement *m* (réduction) des droits; **℔frei** exempt de droit(s); **~freiheit** *f* franchise; **~gebiet** *n* territoire *m* douanier; **~haus** *n* douane *f*; an der Landſtraße: péage *m*; **~krieg** *m* guerre *f* de tarifs.
**Zöllner** *m bibl.* publicain.
**Zoll...: ℔pflichtig** passible d'un droit (d'entrée), soumis aux droits de douane; **~reviſion** *f* visite douanière; **~ſchein** *m* acquit de douane; **~ſchiff** *n* patache *f*; **~ſchranke** *f* barrière douanière; **~ſtock** *m* mètre pliant; **~tarif** *m* tarif douanier; **~verband, ~verein** *m* association *f* douanière; **~verſchluß** *m*: unter ~ laſſen laisser à l'entrepôt; **~wächter** *m* douanier.
**Zone** *f* zone; **~ntarif** *m* tarif par zones.
**Zoolo'g(e)** *m* zoologue.
**zoolo'giſch** zoologique.
**Zopf** *m* queue *f*; (Frauen℔) tresse *f*, natte *f*; *fig.* pédantisme; perruque *f*; **~band** *n* ruban *m* de queue; **~ſtil** △ *m* style suranné; **~zeit** *f* F époque de la perruque.
**Zorn** *m* colère *f*, *poét.* courroux; in ~ geraten se mettre en colère; **~ausbruch** *m* accès de colère.
**zornig** (en)colère, irrité, a. courroucé.
**Zote** *f* obscénité, *pfort* ordure; ~n reißen dire des obscénités.

**zotenhaft, zotig** obscène, sale.
**Zotenreißer(in** *f*) *m* polisson(ne), *pfort* ordurier, -ière.
**Zottelbart** *m* barbe *f* en touffes.
**zottig** velu.
**zu** 1. *prp.* mit *dat.* Ort: à; (in j-s Wohnung) chez; (in j-s Nähe) (au-) près de ...; (in der Richtung nach j-m od. nach et. hin) vers; Aufenthalt: à; Zeit: à; Art, Ziel, Zweck: à, pour; ~ Berlin à Berlin; ~ Hause à la maison (chez moi, etc.); zur Kirche à l'église; er setzte sich zu mir il vint s'asseoir auprès de moi; ~ Ostern à Pâques; von Tag ~ Tag de jour en jour; ~ Fuß à pied; ~ Wagen en voiture; zur Hälfte à moitié; ~ sechs à six; ~ Hunderten par centaines; Wasser zum Trinken eau à boire; zum Schaden (*gén.*) au préjudice de q.; ~ deinem Wohl pour ton bien; ernennen (erwählen) ~ et. nommer (élire) q. qc. 2. mit *inf.*: de, à od. ohne *prp.*: zu verkaufen haben avoir à vendre; Zimmer ~ vermieten chambre à louer; ich komme Ihnen (~) sagen je viens vous dire; glauben (behaupten) et. ~ wissen croire (prétendre) savoir qc. 3. *adv.* nach Norden ~ vers; immer (od. nur) ~! allez (courez, etc.) toujours!; ~ groß trop grand; ~ sehr, ~ viel trop; (verschlossen) fermé, clos; Tür ~! fermez la porte!
**zuallererst** tout d'abord.
**zuallerletzt** en dernier lieu.
**Zua've** *m* zouave.
**zubauen** fermer par une (od. des) construction(s), boucher (la vue).
**Zubehör** *f u. n* accessoires *m/pl.*; (Nebengebäude) appartenances *f/pl.*, dépendances *f/pl.*; bei Handwerkern: Arbeit und ~ façon et fournitures *f/pl.*
**zubeißen** *v/i.* (h.) *u. v/t.* happer; manger de bon appétit.
**zubenannt** surnommé, dit.
**Zuber** *m* baquet, cuve *f*.
**zubereiten** préparer, apprêter. *Su.* préparation *f*; Zubereitungen *pl.* préparatifs *m/pl.*
**zubinden** fermer (en liant); Sack: lier; Augen: bander.
**zublinzeln** (h.) faire signe du coin [de l'œil.
**zubringen** apporter; das zugebrachte Vermögen les apports *m/pl.*; die Zeit mit etwas ~ passer le temps à qc.
**Zubringerdienst** *m* durch Automobile usw.: service de raccordement.
**Zubuße** *f* surtaxe; bsd. ⚒ supplément *m*.
**Zucht** *f* (Tier2) élevage *m* (od. élève); (Obst2) culture; (Rasse) race, engeance; (Erziehen v. Personen) éducation; (Schul-, Manns-2) discipline; (Wohlanständigkeit) honnêteté; (Ehrbarkeit) chasteté; tolle ~ un train du diable; **~bulle** *m* taureau reproducteur; **~eber** *m* verrat.
**züchten** Tiere: élever; Pflanzen: cultiver. *Su.* élevage *m*; culture *f*.
**Züchter(in** *f*) *m* éleveur, -euse (de bestiaux); cultivateur, -trice.
**Zucht...: ~haus** *n* maison *f* de force (od. de reclusion, de correction); **~häusler(in** *f*) *m* forçat *m*, détenu(e) dans une maison de correction; **~hausstrafe** *f* (peine des) travaux *m/pl.* forcés od. (de) reclusion; **~hengst** *m* étalon.
**züchtig** honnête; (keusch) chaste; (sittsam) sage.
**züchtigen** châtier; (strafen) punir.
**Züchtigung** *f* châtiment *m*; punition; correction; **~srecht** *n* droit *m* de châtiment.
**Zucht...: 2los** insubordonné, indiscipliné; **~losigkeit** *f* indiscipline; **~mittel** *n* moyen *m* de correction; **~pferd** *n* cheval *m* de haras; **~polizei** *f* police correctionnelle; **~rute** *f* férule, verge; *fig.* fléau *m*; **~stier** *m* = ~bulle; **~stute** *f* (jument) poulinière; **~vieh** *n* animaux *m/pl.* reproducteurs; **~wahl** *f*: natürliche ~ sélection naturelle.
**zucken** (h.) faire un mouvement brusque, tressaillir; (krampfhaft ~) se contracter convulsivement et se relâcher; palpiter; *v/t.* remuer brusquement; Blitz: sillonner; die Achseln ~ hausser les épaules. *Su.*

palpitation *f*; mouvement *m* nerveux; Zuckung der Glieder convulsions *f/pl*; ~d palpitant; ~ convulsif.

**zücken** Degen: tirer od. lever.

**Zucker** *m* sucre; **~bäcker(in** *f*) *m* confiseur, -euse; **~bäckerei** *f* confiserie; **~backwerk** *n* sucreries *f/pl.*; (Kuchen) pâtisserie *f*; **~dose** *f* sucrier *m*; **~erbsen** ♀ *f/pl.* pois *m/pl.* gourmands; Zuckerbäckerei: dragées; **~fabrik** *f* sucrerie, raffinerie de sucre; **~früchte** *f/pl.* confitures, conserve *sg.*; **~guß** *m* glaçure *f*; **~hut** *m* pain de sucre; **~kand** *m* sucre candi; brauner ~ caramel; **~krankheit** *f* diabète *m*; **~mandel** *f* amande lissée; (gebrannte Mandel) praline; **~melone** ♀ *f* melon *m* sucré.

**zuckern** sucrer.

**Zucker...**: **~pflanzung** *f* plantation de cannes à sucre; **~plätzchen** *n* pastille *f*; **~rohr** ♀ *n* canne *f* à sucre; **~rübe** ♀ *f*: weiße ~ navet *m*; rote ~ betterave; **~säure** *f* acide *m* oxalique; **~schale** *f* sucrier *m*; **~sieder** *m* sucrier, raffineur de sucre; **~sirup** *m* mélasse *f*; **2süß** *fig.* sucré, mielleux; **~wasser** *n* eau *f* sucrée; **~werk** *n* sucreries *f/pl.*; **~zange** *f* pince à sucre.

**zudecken** couvrir (mit de); mit e-m Deckel ~ mettre un couvercle sur ..., fermer; *fig.* cacher.

**zudem** en outre; (übrigens) d'ailleurs.

**zudiktieren** Strafe: décerner.

**Zudrang** *m* affluence *f*, presse *f*.

**zudrehen** tourner du côté de ...; (verschließen) fermer en tournant; j-m den Rücken ~ tourner.

**zudringlich** importun; (vorwitzig) indiscret; **2keit** *f* importunité; indiscrétion.

**zudrücken** fermer en pressant; *fig.* ein Auge ~ (nicht sehen wollen) fermer les yeux sur, (nicht so genau nehmen) ne pas regarder de si près.

**zueignen** adjuger; (zuschreiben) attribuer; (widmen) dédier; sich (*dat.*) et. ~ s'approprier qc. *Su.* adjudication *f*; dédicace *f*; appropriation *f*.

**zueilen** (sn): auf j-n ~ courir vers q.

**zuerkennen** adjuger; Preis: décerner. *Su.* adjudication *f*.

**zuerst** (als erster) le premier, la première; (an erster Stelle) premièrement, d'abord; (vor allem übrigen) avant tout; ~ lesen, nachher ... commencer par lire.

**zufächeln**: j-m Kühlung (od. Luft) ~ éventer q.

**zufahren** (sn u. h.) aller vers; auf j-n ~ (losspringen) se précipiter sur q.; blind ~ auf (*acc.*) se jeter aveuglément sur; gut ~ aller bon train.

**Zufall** *m* hasard; (et., was j-m zustößt) cas imprévu; widriger ~ contre-temps.

**zufallen** (sn) se fermer (en tombant); j-m ~ échoir (od. revenir) à q.

**zufällig** (fait) par hasard; (wider Erwarten eintretend) accidentel; (unerwartet) fortuit; **2keit** *f* hasard *m* (qui a amené qc.).

**zufliegen** (sn) Tür: se fermer brusquement; e-m Orte: voler vers.

**zufließen** (su) couler vers; j-m et. ~ lassen accorder qc. à q.

**Zuflucht** *f* recours *m*, refuge *m* (beide a. *fig.*); seine ~ nehmen zu se réfugier auprès de, *fig.* recourir à; **~sort** *m*, **~stätte** *f* (lieu *m* de) refuge *m*, asile *m*.

**Zufluß** *m* affluence *f*; (Nebenfluß) [affluent.]

**zuflüstern**: j-m et. ~ souffler qc. à l'oreille de q.

**zufolge** *prp.* (mit *dat.*, wenn sie nachsteht, mit *gén.*, wenn sie vorangeht) suivant, par suite de ...

**zufrieden** content; (zufriedengestellt) satisfait; (ruhig) tranquille; (ungestört) en paix; **2heit** *f* contentement *m*, satisfaction.

**zufriedenstellen** satisfaire, contenter.

**zufrieren** (sn) (se) geler complètement, (se) prendre.

**zufügen** ajouter; (verursachen) causer.

**Zufuhr** *f* arrivage *m* de denrées;

(Lebensmittel) provisions *pl.*; ✕ convoi *m*. [... ob. vers ...]

**zuführen** conduire (ob. amener) chez

**Zug** *m* marche *f*; (Feld⁊) expédition *f*; (Durch⁊) passage; (~luft) courant d'air, vent coulis; zur Lüftung: air; (Gesamtheit v. Ziehenden): Personen: file *f*, colonne *f*; feierlicher: cortège, procession *f*; Tiere: troupe *f*; attelage (de chevaux); (Gesamtheit v. Fahrzeugen, Wagen) train; v. Schiffen: convoi; (Reihe) suite *f*; der Feder: trait; (Eigentümlichkeit) trait (caractéristique); (Bewegung v. et. Gezogenem) traction *f*; *fig.* (Trieb) mouvement sympathique, entraînement; Trunk: coup; auf e-n ~ d'un seul trait; ♪ jeu (d'orgue); (Gewehr⁊) Züge *pl.* rayures *f/pl.*; elastischer ~ élastique; in den letzten Zügen liegen être à l'agonie.

**Zugabe** *f* supplément *m*, F extra *m*.

**Zugang** *m* abord, accès; (Weg, der zu et. führt) avenue *f*.

**zugänglich** accessible, abordable; (empfänglich für) susceptible de qc.; schwer ~ sein être d'un abord difficile.

**Zug...: ~artikel** *m* article qui attire le public; **~brücke** *f* pont-levis *m*.

**zugeben** ajouter; bei e-m Handel: donner en sus; (einräumen) accorder, convenir de qc.

**zugegen:** ~ sein être présent, assister (bei à).

**zugehen** (sn): ~ auf (*acc.*) aller (ob. s'avancer) vers ...; spitz ~ se terminer en pointe; Sendungen: parvenir à q.; wie geht es zu, daß ...? comment se fait-il que ... (*subj.*)?; gut ~ aller bon pas.

**zugehören** (h.) appartenir.

**zugehörig** appartenant.

**Zügel** *m* rênes *f/pl.* (a. *fig.*); am Zaum der Wagenpferde a. guides *f/pl.*; j-m die ~ schießen lassen lâcher la bride à q.; **⁊los** *fig.* effréné; **~losigkeit** *f* licence (effrénée).

**zügeln** serrer la bride à; *fig.* mettre un frein à.

**Zugemüse** *n* légumes *m/pl.* (qu'on mange avec la viande), garniture *f*.

**Zugentgleisung** *f* déraillement *m*.

**zugesellen** associer.

**Zugeständnis** *n* concession *f* (machen faire). [céder.]

**zugestehen** avouer; (einräumen) con-

**zugetan** dévoué, attaché; affectionné.

**Zug...: ~führer** 🚂 *m* chef de train; **~garn** *n* tirasse *f*, traîneau *m*.

**zugießen** ajouter en versant; (immer) ~ verser encore.

**zugig** exposé à un courant d'air.

**Zugkraft** *f* force de traction; *fig.* attraction.

**zugleich** en même temps (mit mir que moi); verschiedenerlei ~ machen mener plusieurs affaires de front.

**Zug...: ~leine** *f* corde (de communication); ⚓ câble *m* de remorque; **~loch** *n* e-s Herdes: évent *m*; ventouse *f*; **~luft** *f* courant *m* d'air, vent *m* coulis; **~mittel** *n* moyen *m* d'attirer la foule, attraction *f*, F clou *m*; **~ochse** *m* bœuf de labour; **~personal** 🚂 *n* personnel *m* du train; **~pferd** *n* cheval *m* de trait; **~pflaster** *n phm.* emplâtre *m* épispatique; (spanische Fliege) vésicatoire *m*.

**zugreifen** (h.) mettre la main dessus; bei Tisch: se servir; man braucht nur zuzugreifen F on n'a qu'à se baisser et en prendre.

**zugrunde...: ~gehen** (sn) périr; Schiff: couler à fond; **~legen** prendre pour base; **~liegen** (h.) être le fondement de qc.; **~richten** ruiner.

**Zug...: ~stiefel** *m* bottine *f* à élastique; **~stück** *n thé.* pièce *f* à recettes.

**zugunsten** en faveur de ...

**zugute...: ~halten** tenir compte à q. de qc.; (verzeihen) pardonner; **~kommen** (sn) profiter à q.

**Zug...: ~vogel** *m* oiseau de passage ob. passager; **~wind** *m* = **~luft**.

**zuhaken** agrafer, fermer avec un crochet.

**zuhalten** tenir fermé; Ohren: boucher; (h.) ~ auf (*acc.*) aller droit à ...

**Zuhälter** *m* souteneur.
**zuhanden** en main propre.
**zuhängen** couvrir d'un rideau.
**zuhauen** façonner à la hache; Fleiſch: dépecer; Steine: tailler; (h.) auf j-n ~ frapper q.
**zuheilen** (ſn) se fermer; (vernarben) se cicatriser.
**Zuhilfenahme** *f*: mit (ohne) ~ von avec (sans) le secours de ...
**zuhören** (h.): j-m (e-r Erzählung) ~ écouter q. (un récit).
**Zuhörer(in** *f*) *m* auditeur, -trice.
**Zuhörerſchaft** *f* auditoire *m*.
**zujauchzen, zujubeln** *v/i.* (h.) u. *v/t.*: j-m ~ saluer q. par des cris d'allégresse.
**zukehren** (ſich ~ se) tourner vers ...; j-m das Geſicht ~ présenter le visage à q.
**zukitten** boucher avec du mastic.
**zuklappen** (ſn) se fermer en tombant; **zukleben** coller. [bant; *v/t.* fermer.
**zuklinken** fermer au loquet.
**zuknöpfen** (ſich ~ se) boutonner.
**zukommen** (ſn): auf j-n ~ s'avancer vers q.; (j-m zuteil werden) échoir; (gebühren) être dû, revenir, de droit; et. ~ laſſen faire parvenir qc., (überlaſſen) donner, céder, (hinlangen) faire passer.
**zukorken** boucher.
**Zukunft** *f* avenir *m*; in ~ à l'avenir; (v. jetzt ab) désormais; (in der Folge) dans la suite.
**zukünftig** futur.
**Zukunfts...**: **~muſik** *f*, **~pläne** *m/pl.* projets *m/pl.* d'avenir.
**zulächeln** *v/i.* (h.) u. *v/t.*: j-m ~ sourire [rire à q.
**Zulage** *f* augmentation (od. supplément *m*) de traitement; (beſondere Bezahlung) surpaye, sursalaire *m*.
**zulangen** (h.) étendre la main pour prendre; fleißig ~ ne pas se gêner; (ausreichen) suffire.
**zulänglich** suffisant.
**zulaſſen**: die Türe ~ laisser la porte fermée; (vorlaſſen) recevoir, nach Prüfung der Berechtigung: admettre; (erlauben) permettre qc.; (vertragen) comporter qc. *Su.* admission *f*; permission *f*. [*f* admissibilité.
**zuläſſig** admissible; permis; **Zkeit**
**Zulauf** *m* affluence *f*; (Zuſ.-laufen) concours.
**zulaufen** (ſn): ~ auf (*acc.*) courir vers; j-m ~ courir chez q.; ſpitz ~ se terminer en pointe.
**zulegen** (hinzufügen) ajouter; ſich (*dat.*) et. ~ se procurer qc.
**zuleide**: j-m et. ~ tun faire du mal à q.
**zuleiten** diriger vers ...
**zuletzt** en dernier lieu; ~ kommen arriver le dernier.
**zuliebe**: j-m ~ pour l'amour de q.
**zulöten** souder.
**Zulu** *m* Zoulou.
**zumachen** fermer; Flaſchen: boucher.
**zumal** surtout, particulièrement; ~ da d'autant plus que.
**zumauern** murer; Tür: condamner.
**zumeiſt** pour la plupart, le plus souvent.
**zumeſſen** mesurer; donner sa part à q.; *fig.* Verdienſt: attribuer.
**zumuten**: j-m et. ~ prétendre (*pfort* exiger) qc. de q. *Su.* prétention *f*, exigence *f*.
**zunächſt** örtlich: tout près de; zeitlich: en premier lieu; [name) surnom.
**zunageln** clouer.
**zunähen** coudre, reprendre.
**Zunahme** *f* agrandissement *m*, accroissement *m*; (Vermehrung) augmentation; (Fortſchreiten) progression.
**Zuname** *m* nom de famille; (Bei-
**zünden** *v/t.* u. *abs.* od. *v/i.* (h.) mettre le feu à qc.; (in Brand ſetzen) allumer qc.; *fig.* électriser.
**Zunder** *m* amadou; (Lunte) mèche *f*.
**Zünder** *m* allumeur; ⚒ u. ⚔ fusée *f*.
**Zünd...**: **~holz** *n*, **~hölzchen** *n* allumette *f*; **~holzbüchſe** *f* porte-allumettes *m*; **~hütchen** *n* capsule *f*, amorce *f*; **~loch** *n* (canal *m* de) lumière *f*; **~nadelgewehr** *n* fusil *m* à aiguille; **~ſchnur** *f* mèche; **~ſchwamm** *m* amadou; **~ſtoff** *m* matière *f* inflammable.
**Zündung** *f autom.* allumage *m*.
**zunehmen** (h.) augmenter; (anwachſen) s'accroître; Übel: s'aggraver; Mond: être dans son croissant.

**zuneigen:** (ſich) ~ incliner vers (*a. fig.*). *Su.* affection *f*, inclination *f*.

**Zunft** *f* corps *m* de métier, corporation; (zunftartige Genoſſenſchaft) confrérie; *mv. p.* clique; **~geiſt** *m* esprit de corps; **~genoſſe** *m* membre d'un corps de métier; confrère.

**zünftig** conforme aux statuts d'une corporation; qui fait partie d'une corporation.

**Zunft...: ~meiſter** *m* maître juré d'une corporation; **~weſen** *n* (institution *f* et régime *m* des) corporations *f/pl.*; **~zwang** *m* obligation *f* imposée aux artisans: a) de se faire recevoir dans un corps de métier, b) de former des corps de métiers.

**Zunge** *f* langue; *icht.* sole; *fig.* eine ſcharfe ~ haben avoir la langue bien affilée.

**züngeln** (h.) Schlangen: siffler; Feuer: s'élever (en languettes).

**Zungen...: ~band** *n* filet *m* de la langue; **~buchſtabe** *m gr.* (lettre *f*) linguale *f*; **~fehler** *m* vice de la langue; **~fertig** disert; **~fertigkeit** *f* volubilité de langue; **~laut** *m* son lingual; **~ſchlag** *m* coup de langue; e-n guten ~ haben avoir la langue bien pendue; **~ſpitze** *f* bout *m* de la langue; **~wurſt** *f* saucisson *m* de langue.

**zunichte:** ~ machen anéantir; Pläne: déjouer.

**zunicken** *v/i.* (h.) u. *v/t.*: j-m ~ faire un signe de tête à q. [de qc.

**zunutze:** ſich et. ~ machen tirer profit

**zuoberſt** tout en haut.

**zuordnen** adjoindre; (an die Seite ſtellen) coordonner.

**zupaß:** ~ kommen venir à propos.

**zupfen** tirer (am Ärmel par la manche, an den Ohren les oreilles à q.), tirailler; Leinen uſw. ~ éfaufiler; Scharpie: faire.

**zupfropfen** boucher, tamponner.

**zuraten** conseiller qc. à q.

**zurechnen** ajouter (dans un calcul); (zuſchreiben) attribuer, Schlechtes a. imputer.

**zurechnungsfähig** capable de discerner, responsable; **Zkeit** *f* responsabilité morale.

**zurecht** en bon état, en règle; **~bringen** arranger; ſich **~finden** s'orienter; j-m **~helfen** aider q. à se tirer d'affaire; **~kommen** (ſn) réussir; mit et. ~ parvenir à arranger qc.; **~legen** préparer; (bereit halten) tenir prêt; **~machen** arranger; **~ſetzen, ~ſtellen** ranger; disposer; j-m den Kopf ~ſetzen mettre q. à la raison; **~weiſen** indiquer son chemin à q.; (tadeln) réprimander q. *Su.* remontrance *f*.

**zureden** (h.) parler à q. pour l'encourager od. pour le consoler; engager q. à faire qc.

**zureiten** Pferd: dresser. [écuyer.

**Zureiter** *m* dresseur de chevaux,

**zurichten** apprêter, préparer; Speiſen: accommoder; j-n übel ~ arranger q. de la bonne manière. *Su.* apprêt *m*.

**zuriegeln** fermer au verrou, verrouiller. [vouloir à q.

**zürnen** (h.) être fâché; j-m ~ en

**zurück** en arrière; (im Rückſtande) arriéré; v. irgendwo: de retour.

**zurück...: ~beben** (ſn) reculer d'effroi; ſich **~begeben** retourner; **~begleiten** reconduire; **~behalten** réserver; fremdes Gut: retenir; **~bekommen** ravoir; ich habe das Buch ~ on m'a rendu ...; (wieder in den Beſitz v. et. geſetzt werden) recouvrer; **~berufen** rappeler; (abſetzen) révoquer; **Zberufung** *f* rappel *m*; révocation; **~bezahlen** rembourser; **~bezüglich** *gr.* réfléchi; **~bleiben** (ſn) rester en arrière; ✕ traîner; auf der Rennbahn: être distancé; Schüler: ne pas avancer; **~blicken** (ſn) regarder derrière soi; **~bringen** rapporter qc.; ramener q.; am Vermögen: déranger les affaires de q.; zum Gehorſam: réduire; **~datieren** antidater; **~denken** (h.): an et. (*acc.*) ~ se rappeler qc.; an ſeine Jugend ~ se rappeler sa ...; **~drängen** repousser, refouler; *fig.* réprimer;

**~eilen** (ſn) revenir (à la hâte), se hâter de revenir; **~erbitten** redemander; **ſich an et.** (*acc.*) **~erinnern** se (res)souvenir de qc.; **~erobern** reconquérir; **~erſtatten** restituer; **~fahren** (ſn) retourner (en voiture, etc.); (ſich plötzlich rückwärts bewegen) reculer brusquement; *v/t.* ramener (en voiture, etc.); **~fallen** (ſn) retomber (a. *fig.*); Licht: être réfléchi; **an j-n ~** revenir à q.; **in eine Krankheit ~** avoir une rechute; **~fliehen** (ſn) se retirer en fuyant; **~fließen** (ſn) refluer; **~fordern** redemander; réclamer; **2forderung** *f* réclamation; **~führen** ramener, reconduire; *fig.* **~ auf** (*acc.*) ramener à; **2gabe** *f* reddition; (Herausgabe) restitution; **~geben** rendre; (wieder herausgeben) restituer; **~gehen** (ſn) retourner; aller en arrière, reculer; *fig.* **auf die Quelle ~** remonter à la source; Geſchäft: manquer; échouer; (ſchlechter gehen) décliner; Kurſe: subir une baisse; **~gezogen** retiré, solitaire; **2gezogenheit** *f* retraite, solitude; vie retirée; **~halten** (ſich ~ se) retenir; Gefühle: réprimer, cacher; **ſich ~** se contenir; *v/i.* (h.) **mit ſeinem Urteil ~** suspendre son jugement; **~haltend** réservé; **2haltung** *f* retenue; (Behutſamkeit) réserve; **~kaufen** racheter; **~kehren** (ſn) retourner; in den früheren Wohnort: revenir; **nach Hauſe ~** rentrer chez soi; **~kommen** (ſn) revenir; **von ſ-r Meinung ~** se raviser; ✱ faire de mauvaises affaires; **~können** (h.) pouvoir reculer, *fig.* pouvoir se rétracter; **~laſſen** laisser (derrière soi); **~laufen** (ſn) retourner (en courant); **~legen** mettre de côté od. à part; Weg: faire, parcourir, bſd. Sport: couvrir; **~melden** répondre; **ſich vom Urlaub ~** se présenter au retour d'un congé; **2nahme** *f* reprise; *fig.* rétractation; **~nehmen** reprendre; **ſein Wort ~** retirer sa parole, se rétracter; **~prallen** (ſn) rebondir, reculer (d'effroi); **~reiſen** (ſn) retourner; **~rufen** rappeler, faire revenir q.; **~ſchaudern** (ſn) reculer en frémissant; **~ſchicken** renvoyer; **~ſchlagen** repousser; Decke: rejeter; Mantel: écarter; Ball: renvoyer; **~ſchrecken** effrayer; (abſchrecken) rebuter; *v/i.* (ſn) reculer devant qc.; **~ſehen** (h.) regarder derrière soi; **~ſehnen: ſich ~ nach** et. regretter qc., soupirer après qc.; **~ſetzen** mettre en arrière; et. **für j-n ~** mettre qc. à part pour q.; Waren: mettre au rebut; *fig.* traiter q. avec moins d'égards que d'autres. *Su.* mise *f* en arrière; durch Bevorzugung e-s Minderberechtigten: passe-droit *m*; (Demütigung) humiliation *f*; **~ſpiegeln** refléter; **~ſtehen** (ſn) être (placé) en arrière; *fig.* **hinter j-m ~** être inférieur à q., le céder à q.; **~ſtellen** reculer; Uhr: retarder; ✕ Dienſtpflichtige: ajourner; **~ſtoßen** repousser (a. *fig.*); **~ſtoßend** repoussant; rebutant; **~ſtrahlen** (faire) réfléchir; *v/i.* (ſn) être réfléchi; *fig.* rejaillir; **~ ſtreifen** Ärmel: retrousser; **~tragen** reporter; (wieder hintragen) rapporter; (wieder mit fortnehmen) remporter; **~treiben** repousser; **~treten** (ſn) reculer; *fig.* se retirer; **in das Privatleben ~** rentrer dans ...; vom Amt: se démettre de; **~weichen** (ſn) reculer; **~weiſen** (h. u. ſn): **~ auf** (*acc.*) renvoyer à; *v/t. fig.* réduire q.; Geſchenk: refuser; ⚖ récuser; **~werfen** rejeter; bſd. ✕ repousser; *phys.* réfléchir; **~wirken** (h.) (ré)agir (auf *acc.* sur); **~des Geſetz** loi *f* qui a un effet rétroactif. *Su.* réaction *f*; **~wünſchen** souhaiter le retour de; **~zahlen** rembourser; **~ziehen** (ſich ~ se) retirer (a. aus dem Verkehr); Sport: abandonner; (ſn) retourner dans ...

**Zuruf** *m* appel; (das Zugerufene) acclamation *f*.

**zurufen** crier qc. à q.

**zurüsten** préparer, apprêter. *Su.* préparatifs *m/pl.*
**zurzeit** à l'heure qu'il est, actuellement.
**Zusage** *f* promesse, parole.
**zusagen**: j-m et. ~ promettre qc. à q.; *v/i.* (h.) (behagen) être du goût de q., convenir à q.
**zusammen** ensemble; (in Gesellschaft) l'un avec l'autre, de compagnie; conjointement avec q.; (im ganzen) en tout, au total.
**zusammen...**: **~addieren** additionner; **Ꝛarbeit** *f*: geistige Ꝛcoopération intellectuelle; **~beißen** Zähne: serrer; **~bekommen** parvenir à réunir; **~berufen** convoquer. *Su.* convocation *f*; **~betteln** ramasser en mendiant; **~binden** lier (ensemble); faire un paquet de qc.; **~bleiben** (sn) rester ensemble; **~brechen** (sn) s'écrouler; **~bringen** (parvenir à) amasser, réunir; **Ꝛbruch** *m* effondrement, *fig.* débâcle *f*; **~drängen** (sich ~ se) serrer, presser; Gedankeninhalt: résumer; **~drücken** comprimer; **~fahren** (sn) Züge: se rencontrer, se tamponner; (an-ea.-geraten) s'entre-choquer; se joindre brusquement; vor Schreck: tressaillir; **~fallen** (sn) tomber en ruine; Personen: dépérir; Teig: faiblir; räumlich: se rencontrer; (gleichzeitig stattfinden) coïncider; **~falten** plier; **~fassen** prendre et serrer dans la main; *fig.* embrasser; Gedanken: recueillir; kurz ~ résumer; **~fließen** (sn) se fondre, se réunir; **Ꝛfluß** *m* jonction *f* de deux rivières, confluent; **~fügen** (sich ~ se) joindre ensemble, réunir; Bretter: assembler; **~führen** réunir; **~gehen** (sn) aller ensemble; *fig.* faire cause commune; **~gehören** (h.) être fait l'un pour l'autre, être connexe; Sachen, die ein Paar bilden: faire la paire; Gemälde: faire pendant; **~gesetzt** composé; **Ꝛhalt** *m* consistance *f*; *fig.* accord; **~halten** tenir ensemble; Geld: ménager; vergleichend ~ comparer; *v/i.* (h.) *fig.* s'entr'aider; **Ꝛhang** *m* liaison *f* (mit avec); (Beziehung) rapport; (Folge) suite *f*; (fortlaufender Faden) continuité *f*; *phys.* cohésion *f*; **~hängen** suspendre l'un auprès de l'autre; enchaîner; *v/i.* (h.) avoir des rapports (mit avec); **~hanglos** sans suite, incohérent; **~hauen** ⚔ tailler en pièces; sabrer; **~häufen** entasser, *pfort* accumuler; **~heften** coudre; Buch: brocher; **~holen** aller rassembler; **~kaufen** acheter en bloc; acheter de tous côtés; wucherisch: accaparer; **~kitten** cimenter; **Ꝛklang** *m* consonnance *f*; harmonie *f*; **~klappen** (sn) tomber de fatigue; **~kleben** coller; ⚕ agglutiner; *v/i.* (h.) être collé, tenir; **~knüpfen** lier ensemble, nouer; **~kommen** (sn) venir ensemble; (sich versammeln) s'assembler, se réunir; **Ꝛkunft** *f* réunion; bsd. v. zwei Personen: entrevue; **~laufen** (sn) courir ensemble; Personen: accourir (od. s'assembler) en foule; (e-n Auflauf bilden) s'attrouper; Stoffe: se rétrécir; das Wasser im Munde ~ machen faire venir l'eau à la bouche; **~legen** mettre ensemble; (Geld) ~ (so daß jeder e-n Betrag gibt) se cotiser; Brief usw.: plier; **~lesen** glaner; in Büchern a.: réunir par la lecture; **~löten** souder; **~nähen** coudre; **~nehmen** Karten: relever; seine Kräfte ~ rassembler toutes ses forces; Gedanken: se recueillir, rassembler ses idées; sich ~ se calmer; (sich mäßigen) se contenir; **~passen** (h.) s'adapter l'un à l'autre; (gut übereinstimmen) s'accorder; Personen: se convenir; *v/t.* raccorder; (geschickt verbinden) ajuster; **~raffen** rafler, ramasser à la hâte; **~rechnen** additionner; alles ~gerechnet au bout du compte; **~rollen** enrouler; **~rotten**: sich ~ s'attrouper; s'ameuter. *Su.* attroupement *m*; **~rücken** rapprocher; (sn) a. se ser-

rer; **~rufen** convoquer; **~scharren** amasser par des moyens sordides; **~schaudern** (sn) frissonner; **~schießen** abattre à coups de fusil od. de canon; e-e Summe ~ réunir... (en se cotisant); **~schlagen** (sn) battre l'un contre l'autre; die Hände ~ battre des mains; (falten) plier; joindre (en frappant); *charp.* assembler; (zerschlagen) briser; **~schnüren** serrer avec un lacet; Ballen: corder; das schnürt mir das Herz ~ cela me serre le cœur; **~schrumpfen** (sn) se ratatiner; **~schweißen** souder; **~setzen** a. composer; (an-ea.-fügen) assembler; Maschinen usw.: monter. *Su.* composition *f*; assemblage *m*; montage *m*; (das Zusetzte) composé *m*; **~sinken** (sn) s'affaisser; **~sparen** amasser en économisant; **Zspiel** *n* ensemble *m*; **~stecken**: *fig.* die Köpfe ~ chuchoter; *v/i.* (h.): immer ~ être toujours ensemble; **~stehen** (h.) être ensemble; *fig.* être du même parti; **~stellen** réunir; Ideen, Wörter: associer; (~fassend vereinigen) combiner. *Su.* réunion *f*; association *f*; combinaison *f*; **~stimmen** (h.) s'accorder; **Zstoß** *m* choc; bsd. *fig.* collision *f*; **~stoßen** heurter l'un contre l'autre; die Gläser: choquer; (h. u. sn) s'entre-choquer, 🚗 se tamponner; *fig.* être en collision; (~grenzen) se toucher, être contigu; **~strömen** (sn) affluer; **Zsturz** *m* écroulement; **~stürzen** (sn) s'abattre; v. Gebäuden usw.: s'écrouler; **~suchen** recueillir; **~tragen** porter en un même lieu; Schriftwerk: compiler; **~treffen** (sn) se rencontrer; (gleichzeitig geschehen) coïncider; **Ztreffen** *n* rencontre *f*; coïncidence *f*; ~ von Umständen concours *m* de circonstances; ✕ choc *m*; **~treten** (sn) se rapprocher l'un de l'autre; (sich vereinigen) se réunir; zu gemeinschaftlichem Zweck: s'associer; **Ztritt** *m* réunion *f*; **~wachsen** (sn) se joindre (en croissant); **~werfen** jeter pêle-mêle; réunir en une masse; (vermengen) confondre; (stürzen machen) abattre; **~wirken** (h.) agir ensemble; (zu et. mitwirken) concourir à qc.; **~würfeln** réunir au hasard; bunt ~gewürfelte Gesellschaft société *f* fort mêlée; **~zählen** additionner; **~ziehbar** contractile; **~ziehen** (sich ~ se) réunir, rassembler; (verkürzen) raccourcir; *fig.* réduire, résumer; (verengen) rétrécir; *gr.* contracter; ✠ **~d**(es Mittel) astringent (*m*); *v/i.* (sn) aller demeurer ensemble. *Su.* réunion *f*, rassemblement *m*; contraction *f*.

**Zusatz** *m* addition *f*; (Ergänzung) supplément; (hinzugefügte Anmerkung) note *f*; **~gerät** *n* Radio: accessoires *m/pl.*

**zuschanden**: ~ werden s'abîmer, *fig.* être couvert de honte; ~ machen faire échouer.

**zuschauen** (h.) regarder; e-r Sache (*dat.*) ~ être spectateur de qc.; j-m ~ regarder faire q.

**Zuschauer**|(in *f*) *m* spectateur,-trice; (Zeuge) témoin *m*; **~raum** *m thé.* [salle *f*.]

**zuschicken** envoyer.

**zuschieben**: *fig.* j-m et. ~ faire passer qc. à q.; Unangenehmes: se décharger de qc. sur q.; Eid: déférer; Schuld: rejeter la faute sur q.

**zuschießen**: Geld ~ fournir un supplément d'argent.

**Zuschlag** *m* bei e-r Versteigerung: adjudication *f*; surtaxe *f*, supplément.

**zuschlagen** *v/i.* (h.) porter des coups; frapper; (sn) Tür: se fermer brusquement; *v/t.* fermer brusquement; bei e-r Versteigerung: adjuger.

**Zuschlag...**: **~gebühr** *f*, **~porto** *n* surtaxe *f*; **~karte** *f* billet *m* supplémentaire.

**zuschließen** fermer à clef.

**zuschnallen** fermer avec une boucle.

**zuschnappen** (sn) se fermer soudainement par un ressort; (h.) (nach et.) chercher à happer.

**zuſchneiden** couper; bſd. Schneiderei: tailler.
**Zuſchneider(in** *f*) *m* découpeur, -euse; Schneiderei: coupeur, -euse.
**Zuſchneiderei** *f* atelier *m* de coupe.
**Zuſchnitt** *m* coupe *f*, façon *f*.
**zuſchnüren** serrer avec un cordon; j-m die Kehle ~ étrangler q.
**zuſchrauben** visser, fermer à vis.
**zuſchreiben:** j-m et. ~ conférer qc. à q. par un acte écrit; Geld: passer en compte à q.; (beilegen) attribuer; Schlimmes: imputer.
**zuſchreien** *v/t.* u. *v/i.* (h.): j-m (et.) ~ crier (qc.) à q.
**zuſchreiten** (ſn): tüchtig ~ marcher à grands pas, doubler le pas; ~ auf (*acc.*) s'avancer vers.
**Zuſchrift** *f* lettre, (lettre) missive; amtliche ~ dépêche officielle.
**zuſchulden:** ſich (*dat.*) et. ~ kommen laſſen se rendre coupable de qc.
**Zuſchuß** *m* supplément (d'argent), ⊛ versement supplémentaire; ſtaatlicher ~ subvention *f*.
**zuſchütten** Brunnen: combler; ajouter (en versant).
**zuſehen** (h.) regarder, être spectateur; (ſorgen) avoir soin, prendre
**zuſehends** à vue d'œil. [garde.
**zuſenden** envoyer.
**zuſetzen** ajouter; (einbüßen) perdre, y mettre du sien; (hingeben) sacrifier; Tür uſw.: fermer (a. Domino); *v/i.* (h.): j-m hart ~ serrer q. de près.
**zuſichern:** j-m et. ~ assurer qc. à q. *Su.* assurance *f*.
**zuſpielen** lancer qc. à q. en jouant.
**zuſpitzen** tailler en pointe; ſich ~ se terminer en pointe, *fig.* aboutir à qc.; die Sache ſpitzt ſich zu la situation devient critique.
**zuſprechen:** j-m et. ~ adjuger qc. à q.; Troſt ~ consoler q.; *v/i.* (h.): j-m ~ parler à q. (pour l'encourager); der Flaſche ~ caresser la bouteille.
**zuſpringen** (ſn): auf j-n ~ s'élancer sur (ob. vers) q.
**Zuſpruch** *m* (Ermunterung) exhortation(s *pl.*) *f*; (tröſtendes Zuſprechen) consolation(s *pl.*) *f*; (Zulauf) affluence *f*; guten ~ haben être bien fréquenté. [situation *f*.
**Zuſtand** *m* état; (Lage) position *f*,
**zuſtande:** et. ~ bringen, mit et. ~ kommen terminer qc., *pfort* venir à bout de qc.; nicht ~ kommen échouer.
**zuſtändig** Richter: compétent; an ~er Stelle à qui de droit; **2keit** *f* compétence; **~keitshalber** pour attribution. [venir à propos.
**zuſtatten:** ~ kommen profiter à q.,
**zuſtecken:** j-m et. ~ passer (ob. glisser) qc. à q.
**zuſtehen** (h.): j-m ~ appartenir à q.
**zuſtellen** barricader, *pfort* obstruer; j-m et. ~ remettre qc. à q.
**Zuſtellungs...:** **~gebühr** *f* taxe de livraison; exprès *m*: **~urkunde** *f* document *m* de remise ob. de réception. [sion *f*; consentement *m*.
**zuſtimmen** (h.) consentir. *Su.* adhé-
**zuſtopfen** boucher; Loch im Kleide: ravauder. [(inopinément).
**zuſtoßen** (ſn) (widerfahren) arriver
**zuſtrömen** (ſn) affluer.
**zuſtürzen** (ſn): auf j-n ~ se précipiter sur (ob. vers) q.
**zuſtutzen** façonner; Baum: tailler; Stück für die Bühne: arranger.
**zutage...:** **~fördern** *fig.* mettre au jour; **~kommen** paraître (au grand jour), se révéler; (klar) **~liegen** *fig.* être évident.
**Zutat** *f*: ~en *pl.* zu e-m Kleidungsſtück: fourniture*sg.*; *cuis.* ingrédients *m/pl.*
**zuteil:** ~ werden tomber en partage.
**zuteilen** donner en partage; (austeilen) distribuer; ein Privileg uſw. ~ accorder.
**zutragen** (ap)porter; (berichten) rapporter; ſich ~ arriver, se passer.
**Zuträger(in** *f*) *m* rapporteur, -euse.
**zuträglich** productif; (vorteilhaft) avantageux; (heilbringend) salutaire; (ratſam) convenable; v. der Luft: salubre.
**zutrauen** 1. *v/t.* j-m et. ~ croire q. capable de qc. 2. **2** *n* confiance *f* (zu j-m en q.).

**zutraulich** intime, familier; **2keit** *f* familiarité.
**zutreffen** (h.) se trouver juste od. vrai; (ſich verwirklichen) se réaliser; ~de Bemerkung observation *f* juste.
**zutrinken** (h.): j-m ~ boire à (la santé de) q.
**Zutritt** *m* accès, entrée *f*; ~ bei j-m haben être reçu chez q.
**zutun** 1. = hinzufügen; Augen: fermer. 2. **2** *n* (Mitwirkung) coopération *f*; participation *f*; (Vermittlung) entremise *f*.
**zutu(n)lich** empressé; (dienſtbefliſſen) complaisant; (zutraulich) insinuant; **2keit** *f* empressement *m*.
**zuungunſten** au préjudice de q.
**zuunterſt** tout en bas.
**zuverläſſig** sûr; Nachrichten: certain; (verbürgt) authentique; v. Perſonen: (bewährt) éprouvé; (die Wahrheit ſprechend) véridique; **2keit** *f* sûreté; certitude; véridicité; **2keitsfahrt** *f autom.* épreuve d'endurance.
**Zuverſicht** *f* confiance, assurance; ferme espoir *m*; **2lich** plein d'assurance; **~lichkeit** *f* assurance; (Sicherheit im Auftreten) aplomb *m*.
**zuviel** *adv.* trop (de ...); viel ~ beaucoup trop.
**zuvor** *adv.* auparavant; (früher) plus tôt; (zuerſt) d'abord.
**zuvörderſt** *adv.* préalablement, avant tout.
**zuvor...: ~kommen** (ſn): j-m ~ prévenir q.; **~kommend** prévenant, obligeant; **2kommenheit** *f* prévenance(s *pl.*): **~tun: es** j-m ~ surpasser q. (in *dat.* en).
**Zuwachs** *m* accroissement; (Vermehrung) surcroît (an de).
**zuwachſen** (h.) Wunde: se fermer; Vorteil: revenir, échoir.
**zuwandern** (ſn) s'acheminer vers...; (einwandern) immigrer.
**zuwege: et. ~ bringen** venir à bout de qc.
**zuwehen: j-m Luft ~** éventer q.; mit Schnee ~ combler de neige.
**zuweilen** quelquefois, parfois.
**zuweiſen** (h.): j-m et. ~ assigner qc. à q.; Kunden: adresser.
**zuwenden** (zukehren) tourner; j-m et. ~ procurer qc. à q., favoriser q.
**zuwenig** *adv.* trop peu.
**zuwerfen** Blicke: lancer; Tür: fermer brusquement; Graben: combler.
**zuwider** *adv.* contrairement (à...); j-m ~ ſein répugner à q.; **~handeln** (h.) contrevenir à ...; **2handlung** *f* contravention; **~laufen** être en contradiction avec ...
**zuwinken** (h.): j-m ~ faire signe (de la tête) à q.
**zuzahlen** payer un surplus. *Su.* payement *m* en sus.
**zuzählen: j-m et. ~** compter qc. un à q.
**zuzeiten** *adv.* parfois, de temps en temps.
**zuziehen** serrer; Vorhang: fermer; als Teilnehmer: inviter (od. appeler) q. **à** assister à qc.; Arzt: consulter; ſich (*dat.*) et. ~ s'attirer qc.; ſich (*dat.*) eine Bemerkung ~ s'appliquer; *v/i.* (ſn) (venir) s'établir. *Su.* admission *f* (à ...).
**Zuzug** *m* arrivage du dehors; ✕ renfort *m*.
**zuzüglich** *adv.* (en) plus; ~ der Koſten en comptant les frais.
**Zwang** *m* contrainte *f*; (Gewalt) violence *f*, force *f*; j-m (ſich) ~ antun contraindre q. (se contraindre), faire violence à q., (se) gêner.
**zwängen** comprimer, *pfort* serrer; durch et. ~ faire passer de force par.
**zwang...: ~los** sans contrainte, sans gêne; v. Perſonen: naturel; **2loſigkeit** *f* absence de contrainte; (Sichgehenlaſſen) laisser-aller *m*.
**Zwangs...: ~anleihe** *f* emprunt *m* forcé; **~arbeit** *f* travaux *m/pl.* forcés; **~enteignung** *f* expropriation; **~jacke** *f* camisole de force; **~kurs** ✱ *m* cours forcé; **~lage** *f* état *m* de contrainte; **~maßregel** *f* mesure coercitive; **~mittel** *n* moyen *m* coercitif; contrainte *f*; **~verfahren** *n* procédure *f* coercitive; **~verkauf** *m* vente *f* forcée; **~verſteigerung** *f* subhastation; **~vollſtreckung** *f* acte *m* d'exécution; **2weiſe** *adv.* par contrainte; **~**

**wirtſchaft** *f* (vie économique sous le) contrôle *m* de l'État.
**zwanzig** vingt; (etwa) ~ Stück une vingtaine de.
**Zwanziger(in** *f*) *m* jeune homme *m* (personne *f*) de vingt ans.
**zwanzig...:** **~fach** (qui vaut) vingt fois autant; **~jährig** (âgé) de vingt ans; **~mal** vingt fois.
**zwanzigſte** vingtième; der (den, am) ~(n) (20.) März le vingt (20) mars; **2l** *n* vingtième partie *f*; ein 2l un vingtième; **~ns** vingtièmement.
**zwar** *adv.* il est vrai, à la vérité, en effet; und ~ et cela; in Aufzählungen: (à) savoir.
**Zweck** *m* but; (Abſicht) fin *f*, dessein; zu dieſem ~ à cet effet; **2dienlich** convenable; (wirkſam) efficace; **~dienlichkeit** *f* efficacité.
**Zwecke** *f* cheville de bois; *cord.* pointe, broche; unter die Sohlen zu ſchlagen: clou *m* à soulier.
**Zweck...:** **2entſprechend** conforme au but, pratique; **2los** qui n'a pas de but; (unnütz) inutile; **~loſigkeit** *f* inutilité; **2mäßig** conforme au but (voulu), convenable; (paßlich) opportun; **~mäßigkeit** *f* convenance; opportunité.
**zwecks** *prp.* mit *gén.* en vue de ...
**zweckwidrig** a. inopportun.
**zwei** 1. deux. 2. **2** *f* (chiffre *m*) deux *m*.
**zwei...:** **~armig** à deux bras ob. branches; **~beinig** à deux jambes (ob. *zo.* pattes), bipède; **2bund** *m* duplice *f*; **2decker** *m* ⚓ deux-ponts; ✈ biplan; **~deutig** à double entente, ambigu; mſt *mv.p.* équivoque; (eine doppelte Rolle ſpielend) double; **2deutigkeit** *f* ambiguité; duplicité (de caractère).
**zweierlei** de deux espèces ob. sortes; das iſt ~ ce sont deux choses différentes, F ça fait deux.
**zwei...:** **~fach** (qui vaut) deux fois autant, double; **~farbig** a. bicolore.
**Zweifel** *m* doute; (Ungewißheit) incertitude *f*.
**zweifelhaft** qui est dans le doute; (ungewiß) douteux; (fraglich) problématique; (unentſchloſſen) indécis; ~ laſſen laisser en doute.
**zweifellos** hors de doute, indubitable.
**zweifeln** (h.) douter (an *dat.* de).
**zweifels...:** **2fall** *m* cas douteux; **~ohne** *adv.* sans aucun doute, indubitablement.
**Zweifler(in** *f*) *m* douteur, -euse, sceptique *s.*, pyrrhonien(ne).
**zweifüßig** à deux pieds ob. pattes.
**Zweig** *m* rameau; (Aſt, a. ⚡ *u. fig.*) branche *f*; (Abzweigung) embranchement; **~anſtalt** *f* succursale; **~bahn** *f* embranchement *m*.
**zweigeleiſig** à double (ob. deux) voie(s).
**Zweig...:** **~geſchäft** *n* succursale *f*; **~geſellſchaft** *f* compagnie affiliée; **~leitung** ⚡ *f* dérivation; **~ſtation** *f* station de bifurcation; **~verein** *m* société *f* affiliée.
**zwei...:** **~händig** bimane, ♪ à deux mains; **2hufer** *m* bisulque; **~hundert** deux cents; **2jahrhundertfeier** *f* bicentenaire *m*; **~jährig** (âgé) de deux ans; v. Ämtern uſw.: biennal; **2kammerſyſtem** *n* système *m* des deux Chambres; **2kampf** *m* combat singulier, duel; **2kämpfer** *m* duelliste; **~mal** deux fois; ~ im Jahre erſcheinend semestriel; **2maſter** *m* deux-mâts; **~monatlich** a. bimestre; **~motorig** bimoteur; **~polig** bipolaire; **2rad** *n* bicyclette *f*; **~räd(e)rig** à deux roues; **2röhrenverſtärker** *m* Radio: amplificateur à deux lampes; **~reihig** Kleidung: (à) deux rangs de boutons; **~ſchläf(e)rig** (lit *m*) à deux personnes; **~ſchneidig** à deux tranchants (a. *fig.*); **~ſeitig** a. bilatéral; **~ſilbig** de deux syllabes, dissyllabique; **2ſitzer** 🚲 *m* tandem; **2ſpänner** *m* voiture *f* attelée de deux chevaux; **~ſprachig** bilingue; **~ſpurig** = ~geleiſig; **~ſtimmig** à deux voix ob. parties; **~ſtöckig** à deux étages; **~ſtündig** de deux

heures; **~stündlich** toutes les deux heures; **~tägig** de deux jours.
**zweit:** zu ~ à deux. [l'âge.]
**Zweitälteste(r)** *m* le second d'après
**zweitausend** deux mille.
**zweitbest** second.
**zweite** second, deuxième; der (den, am) 2(n) (2.) des Monats le deux (2) du mois. [parti.]
**zweiteilig** partagé en deux; ♀ bi-
**zweitens** secondement, deuxièmement.
**zweit...: ~jüngst, ~letzt** avant-dernier; **~schönst** le plus beau après ..., le second quant à la beauté.
**zwei...: 2viertelnote** *f* blanche; **2vierteltakt** *m* mesure *f* à deux temps; **2zack** *m* fourche *f*; **~zackig** a. fourchu; bsd. ♀ bifurqué; **~zeilig** de deux lignes; sur deux rangs.
**Zwerchfell** *n* diaphragme *m*; **2erschütternd** *fig.* désopilant.
**Zwerg|(in** *f*) *m* nain(e); **~baum** ♀ *m* arbre nain; **~mensch** *m* Pygmée.
**Zwetsch(g)e** *f* prune.
**Zwickel** *m* (Keil) coin; Schneiderei: chanteau; **~bart** *m* impériale *f*; **~strumpf** *m* bas à coins.
**zwicken** pincer; *fig.* tourmenter.
**Zwicker** *m* pince-nez.
**Zwick...: ~mühle** *f* Mühlespiel: double moulin *m*; Whist: e-e ~ machen faire la navette; **~zange** *f* pince (cou-
**Zwieback** *m* biscuit. [pante).]
**Zwiebel** ♀ *f* oignon *m*; (Knolle) a. bulbe; **~beet** *n* oignonière *f*; **~gewächs** *n* plante *f* bulbeuse.
**zwiebeln** frotter avec de l'oignon; F *fig.* vexer. [oignonade.]
**Zwiebeltunke** *f* sauce à l'oignon,
**Zwie...: ~gespräch** *n* dialogue *m*, entretien *m*; **~licht** *n* demi-jour *m*; **~spalt** *m* désunion *f*, F brouille *f*; **~tracht** *f* discorde.
**Zwil(li)ch** *m* coutil.
**Zwilling** *m* jumeau, Mädchen: jumelle *f*; *astr.* die ~e les Gémeaux; **~sbruder** *m* frère jumeau; **~sklemme** ⚡ *f* borne double; **~spaar** *n* couple *m* de jumeaux; **~sschwester** *f* sœur jumelle.
**Zwingburg** *f* château *m* fort, bastille. [(Schraubstock) étau *m*.]
**Zwinge** *f* frette; (Stock2) virole;
**zwingen** (sich ~se) forcer, contraindre (à faire qc.); (bewältigen) vaincre q.; **~d** ✠ coercitif, *phls.* cogent.
**Zwinger** *m* enceinte *f*; (Hunde2) chenil; (Kampfplatz für wilde Tiere) arène *f*; (fester Turm) donjon; (Schloßburg) bastille *f*.
**Zwing...: ~herr** *m* despote, tyran; **~herrschaft** *f* despotisme *m*.
**zwinkern** (h.) cligner (des yeux).
**Zwirn** *m* fil, fil retors. [mouliner.]
**zwirnen** retordre (du fil); Seide:
**Zwirn...: ~(s)faden** *m* brin (od. aiguillée *f*) de fil; **~handschuh** *m* gant de fil; **~maschine** *f* retordoir *m*; **~seide** *f* soie retorse; **~spitze** *f* dentelle de fil.
**zwischen** *prp.* (mit *dat.* auf die Frage: wo?, mit *acc.* auf die Frage: wohin?) entre; (~ mehreren) mst parmi; ~ heut und morgen d'ici à demain.
**Zwischen...: ~akt** *m* entr'acte; **~bemerkung** *f* note intercalée; **~deck** *n* entrepont *m*; **~deckspassagier** *m* passager d'entrepont; **2durch** *adv.* au travers; zeitlich: par-ci par-là; (gleichzeitig) en même temps; **~fall** *m* incident; **~gericht** *n* entremets *m*; **~geschoß** *n* entresol *m*; **~glied** *n* membre *m* intermédiaire; **~hafen** *m* entrepôt maritime; **~handel** *m* commerce d'entrepôt; **~händler** *m* intermédiaire, ♔ entreposeur; **~handlung** *f* épisode *m*; **~landung** ✈ *f* escale; **2liegend** a. intermédiaire; **~mauer** *f* mur *m* mitoyen; **~raum** *m* intervalle, espace (intermédiaire); (Entfernung) distance *f*; **~rede** *f* interruption; (Abschweifung) digression; **~regierung** *f* interrègne *m*; **~ruf** *m* interruption *f*; exclamation *f*; **~satz** *m gr.* proposition *f* incidente; **~spiel** *n* intermède *m*; **~stecker** ⚡ *m* fiche *f* intermé-

diaire; **~ſtock** *m* entresol *m*; **~ſtunde** *f* (heure d')intervalle *m*; *éc.* récréation; **~träger(in** *f*) *m* rapporteur, -euse; **~vorhang** *m thé.* rideau des entr'actes; **~wand** *f* cloison mitoyenne, entre-deux *m*; **~zeit** *f* intervalle *m*; in der ~ sur ces entrefaites.

**Zwiſt** *m*, **Zwiſtigkeit** *f* dissension *f*, brouille(rie) *f*.

**zwitſchern** *v/i.* (ℌ.) u. *v/t.* gazouiller; bſd. Lerche: tire-lirer.

**Zwitter** *m* (Baſtard) bâtard, (Ôtre) hybride; hermaphrodite; ♀ plante *f* androgyne.

**zwitterhaft** hybride, bâtard.

**zwölf** 1. douze; etwa ~ une douzaine. ~ Uhr midi *m*, bei Nacht: minuit *m*. 2. ℒ *f* (nombre *m* od. chiffre *m*) douze *m*.

**zwölf...:** **~eckig** dodécagone; **ℒender** *m* cerf (à) douze cors, douze-cors.

**zwölferlei** de douze espèces od. manières.

**zwölf...:** **~fach** douze fois autant; **ℒfingerdarm** *m* duodénum; **ℒflächner** *m* dodécaèdre; **~jährig** (âgé) de douze ans; **~mal** *adv.* douze fois; **~ſeitig** △ dodécagone.

**zwölfte** douzième; der (den, am) ℒ(n) (12.) des Monats le douze (12) du mois.

**Zwölftel** *n* douzième partie *f*; ein ~ [un douzième.

**zwölftens** douzièmement.

**Zyanka'li** *n* cyanure *m* de potas-[sium.

**Zyklo'n** *m* cyclone. [série *f*.

**Zy'klus** *m* cycle; v. Vorträgen uſw.:

**Zyli'nder** *m* cylindre; (Lampenℒ) verre à lampe; F (chapeau) haut de forme; F tube.

**zyli'ndriſch** cylindrique. [dent.

**zy'niſch** cynique; (ſchamlos) a. impu-

**Zyni'smus** *m* cynisme.

**Zypre'ſſe** ♀ *f* cyprès *m*; **~nwald** *m* a. cyprière *f*.

# Nachtrag.

(Abgeschlossen im Januar 1930.)

Die mit Stern (*) versehenen Wörter stehen schon in einer anderen Bedeutung im Text des Wörterbuches.

*Abbau *m* e-s Amts suppression *f*; (Beamten2) réajustement *m*; 2en *a.* licencier, congédier.
*Abhängigkeit *f*: gegenseitige ~ interdépendance.
*Ablauf *m*: vor ~ von 6 Monaten avant six mois.
*abmachen: die Tressen ~ von dé- [galonner.
*anpreisen bonimenter. *Su.* bonimentation *f*.
*anschließen: sich ~ an (*acc.*) *pol.* se [rattacher à.
*Anschluß *m pol.* rattachement.
Anzeigepflicht ⚕ *f* déclaration.
*Arbeiterpartei *f* parti *m* travailliste.
Arbeitsschule *f* école active.
Auftraggeber ⚘ *m* donneur d'ordre.
*Ausfuhrverbot ⚘ *n* prohibition *f* de sortie.
*ausschlafen: sich ~ dormir tout à [son content.
Auszugsmehl *n* farine-fleur *f*.

■

*Beeidigung *f* assermentation.
*Belastung *f*: erbliche ~ hérédité.
Benutzer(in *f*) *m* usager *m*, usagère *f*.
Berufsberatung *f* orientation pro- [fessionnelle.
Bruchlinie *f géol.* ligne de faille.
Bürgerkunde *f* instruction civique.

*

*eingemeinden englober un faubourg.
*einverleiben englober un faubourg.
Einzelfahrer(in *f*) *m* Sport: individuel(le).
*Eisenhammer *m* martinet.
*Entartung *f* dégénérescence.
*enthalten comporter.
entmilitarisieren démilitariser.

Fahrschein *m* billet, ticket.
*Flammofen *m* four à réverbère.
*Flan[t]sche *f* bride.
Fluß...: ~durchbruch *m* trouée *f*; *~eisen *n* acier *m* doux.
*folgerichtig: ~ denken und handeln avoir l'esprit de la suite.
*forsch crâne.
Füllbleistift *m* porte-mine.

*

*Gas *n*: durch ~ vergiftet gazé.
*geflügelt: ~es Wort dicton *m*.
Gesamtwert *m* valeur *f* globale.
Großvaterstuhl *m* fauteuil (à la) Voltaire.

■

*Hemmung ⚕ *f* réfrénation.
Herdentrieb *m* instinct grégaire.
hereinstürmen entrer en coup de vent.
*Hilfe *f*: gegenseitige ~ entr'aide *f*.

■

*Idee *f* suggestion.

*

Jugendkunde *f* science de l'enfant.

*

Kaffeewärmer *m* mitre *f*.
Kalenderjahr *n* année *f* civile.
Kartei *f*, *Kartothek *f* fichier *m*.
*Kesselstein *m* tartre.
*Klappern *n* der Schreibmaschine tapo- [tis *m*.
*Klubsessel *m* fauteuil de cuir.
*Konsumverein *m* société *f* coopérative.
Kontingentierung *f* contingente- [ment *m*.
Kontrollzettel *m* fiche *f* de contrôle.
Konus ⚙ *m* cône.
*kündigen: e-n Vertrag ~ dénoncer [un traité.
Kurbellager *n* pédalier *m*.

*lehnen: sich ~ an (acc.) s'épauler contre.
*Leihbibliothek f bibliothèque circulante.
Leinewandschuhzeug n mit geflochtener Sohle espadrille f.
*lichten: sich ~ clairsemer.
Lichtleitung f circuit m od. réseau od. ligne f d'éclairage.

*

*machen: sich daran ~ et. zu tun s'en être faire qc.
Mehrsitzer 🚲 m multiple.
Miederschützer m cache-corset.
Miesmacherei f défaitisme m.
Neubelebung f fig. rénovation.
Nudelholz n rouleau m.

*

pereat! Zuruf der Studenten conspuez!
Polizeihund m chien policier.
Präsenzgelder n/pl. jetons m/pl. de présence.
Preistreiberei f hausse illicite.
*prellen (mittels gestraffter Zeltbahn in die Höhe schnellen) brimer.
*Puderquaste f houppette (à poudre).
*Qualifikation f e-s Beamten notes f/pl. signalétiques.
*Rast f auf e-r Wanderung camping m.
Registrierkasse f caisse f enregistreuse.
Reißverschluß m fermoir-éclair, fermeture f à glissière.
Reit- und Fahrturnier n concours m hippique.
*Richtlinie f directive.
Roller m enf. patinette f.
Rücklauftaste f der Schreibmaschine touche de recul.

*Scheckbuch n chèquier m.
Schieberventil n glissière f.
Schillerkragen m col Danton.
*Schlacke f escarbille.
*Schlagwort n: Schlagwörter notieren noter les points essentiels de qc.
*schlottern goder.
Schlüsselindustrie f industrie-clef.
Schlußeffekt m bouquet.
*Schöpfer m (Löffel) louche f.
*Selbstbestimmungsrecht n droit m de libre disposition.
Selbstüberwindung f abnégation.
*Skala f: gleitende ~ barème m variable.
*Sperre 🚃 f barrière.
Spülvorrichtung f des Aborts chasse d'eau.
*Stichprobe f: ~n machen faire des sondages.
Stickstoffdünger m engrais m azoté.
*Stoßfänger m autom. a. pare-chocs.
Straßen...: ~karte f carte f routière; ~netz n réseau m routier.
Streckstütz m rétablissement.
Sweater (ßwä'ter) m chandail.

*Tanz m, Tanzdiele f dancing m.
Tauziehen n Sport: lutte f de corde.
Teewärmer m mitre f.
Trockenmilch f lait m sec.

*

Übergangskleid(ung f) n vêtement m de demi-saison m.
*übergreifen Feuer usw. a. gagner.
*Überstunde f a. heure d'excédent.
*Umstände m/pl.: erschwerende ~ considérés accablants.

*Vererbung f hérédité.
*Verhaltungsmaßregel f directive.
verpreußen prussifier; Su. prussification.
*verschließen: mit e-m Kork ~ emboutteiller.
*Verschluß m phot. obturateur.
*verstopfen emboutteiller.
Vielschreiberei f paperasserie.

Wiederbelebung f der Wirtschaft usw. rénovation.

*

Zeitnehmer m Sport: chronométreur.
*Zwischenhandel m demi-gros.

# Verzeichnis

## der starken und unregelmäßigen Zeitwörter.

Die in runden Klammern gegebenen Formen sind gebräuchlicher als die in eckigen Klammern. Die 2. Person Ind. Imperfekti ist im Verzeichnis nicht angeführt, wenn sie bloß durch Anhängung von st an die 1. Person gebildet wird. Im Verzeichnis bedeutet *subj.* soviel wie *subj. imp.*

**backen** *prés.* backe, bäckst, bäckt; *impf.* buk, buk(e)st; *subj.* büke; *imp.* back(e); *p.p.* gebacken.

**befehlen** *prés.* befehle, befiehlst, befiehlt; *impf.* befahl; *subj.* beföhle; *imp.* befiehl; *p.p.* befohlen.

**befleißen** *prés.* befleiße, befleißest (befleißt), befleißt; *impf.* befliß, beflissest; *subj.* beflisse; *imp.* befleiße [befleiß]; *p.p.* beflissen.

**beginnen** *prés.* beginne, beginnst, beginnt; *impf.* begann; *subj.* begönne [begänne]; *imp.* beginn(e); *p.p.* begonnen.

**beißen** *prés.* beiße, beißest (beißt), beißt; *impf.* biß, bissest; *subj.* bisse; *imp.* beiß(e); *p.p.* gebissen.

**bergen** *prés.* berge, birgst, birgt; *impf.* barg; *subj.* bürge [bärge]; *imp.* birg; *p.p.* geborgen.

**berſten** *prés.* berſte, birſt [berſteſt], birſt [berſtet]; *impf.* barſt [borſt, berſtete], barſteſt; *subj.* börſte; *imp.* birſt; *p.p.* geborſten.

**bewegen** *prés.* bewege, bewegst, bewegt; *impf.* bewegte, (bewog); *subj.* bewöge; *imp.* beweg(e); *p.p.* bewegt (bewogen).

**biegen** *prés.* biege, biegst, biegt; *impf.* bog; *subj.* böge; *imp.* bieg(e); *p.p.* gebogen.

**bieten** *prés.* biete, biet(e)st, bietet; *impf.* bot, bot(e)st; *subj.* böte; *imp.* biet(e); *p.p.* geboten.

**binden** *prés.* binde, bindest, bindet; *impf.* band, band(e)st; *subj.* bände; *imp.* bind(e); *p.p.* gebunden.

**bitten** *prés.* bitte, bittest, bittet; *impf.* bat, bat(e)st; *subj.* bäte; *imp.* bitte (bitt'); *p.p.* gebeten.

**blaſen** *prés.* blaſe, blä(ſe)ſt, bläſt; *impf.* blies, bliesest; *subj.* bliese; *imp.* blas (blaſe); *p.p.* geblaſen.

**bleiben** *prés.* bleibe, bleibst, bleibt; *impf.* blieb, blieb(e)st; *subj.* bliebe; *imp.* bleib(e); *p.p.* geblieben.

**braten** *prés.* brate, brätst, brät; *impf.* briet, briet(e)st; *subj.* briete; *imp.* brat(e); *p.p.* gebraten.

**brechen** *prés.* breche, brichst, bricht; *impf.* brach; *subj.* bräche; *imp.* brich; *p.p.* gebrochen.*

* ehebrechen: daß sie ehebrechen (ehebrachen), aber er bricht (brach) die Ehe, er hat die Ehe gebrochen.

**brennen** *prés.* brenne, brennst, brennt; *impf.* brannte; *subj.* brenn[e]te; *imp.* brenne; *p.p.* gebrannt.

**bringen** *prés.* bringe, bringst, bringt; *impf.* brachte; *subj.* brächte; *imp.* bring(e); *p.p.* gebracht.

**denken** *prés.* denke, denkst, denkt; *impf.* dachte; *subj.* dächte; *imp.* denke; *p.p.* gedacht.

**dingen** *prés.* dinge, dingst, dingt; *impf.* dang (dingte); *subj.* ding(e)te [dünge, dänge]; *imp.* dinge; *p.p.* gedungen (gedingt.)

**dreſchen** *prés.* dreſche, driſch(e)ſt, driſcht; *impf.* draſch [droſch], draſch(e)ſt (droſch[e]ſt); *subj.* drösche; *imp.* driſch; *p.p.* gedroſchen.

**dringen** *prés.* dringe, dringst, dringt; *impf.* drang, drangst; *subj.* dränge; *imp.* dring(e); *p.p.* gedrungen.

**dünken** *prés.* mich dünkt [deucht]; *impf.* dünkte [deuchte]; *subj.* —; *imp.* —; *p.p.* gedünkt (gedeucht).

**dürfen** *prés.* darf, darfst, darf; dürfen; *impf.* durfte; *subj.* dürfte; *imp.* —; *p.p.* gedurft.

**empfehlen** *prés.* empfehle, empfiehlst, empfiehlt; *impf.* empfahl; *subj.* empföhle [empfähle]; *imp.* empfiehl; *p.p.* empfohlen.

**erbleichen** *prés.* erbleiche, erbleichſt, erbleicht; *impf.* erbleichte (erblich); *subj.* erbliche (erbleich[e]te); *imp.* erbleiche; *p.p.* erbleicht (erblichen = geſtorben).

**erkieſen** *prés.* erkieſe, erkie(ſe)ſt, erkieſt; *impf.* erkor [erkieſte]; *subj.* [erköre]; *imp.* erkies (erkieſe); *p.p.* erkoren.

**eſſen** *prés.* eſſe, iſſeſt (ißt), ißt; *impf.* aß, aßeſt; *subj.* äße; *imp.* iß; *p.p.* gegeſſen.

**fahren** *prés.* fahre, fährſt, fährt; *impf.* fuhr, fuhr(e)ſt; *subj.* führe; *imp.* fahr(e); *p.p.* gefahren.

**fallen** *prés.* falle, fällſt, fällt; *impf.* fiel; *subj.* fiele; *imp.* fall(e); *p.p.* gefallen.

**fangen** *prés.* fange, fängſt, fängt; *impf.* fing; *subj.* finge; *imp.* fang(e); *p.p.* gefangen.

**fechten** *prés.* fechte, fichtſt, ficht; *impf.* focht; focht(e)ſt; *subj.* föchte; *imp.* ficht; *p.p.* gefochten.

**finden** *prés.* finde, findeſt, findet; *impf.* fand, fand(e)ſt; *subj.* fände; *imp.* finde [find]; *p.p.* gefunden.

**flechten** *prés.* flechte, flichtſt, flicht; *impf.* flocht, flochteſt; *subj.* flöchte; *imp.* flicht; *p.p.* geflochten.

**fliegen** *prés.* fliege, fliegſt, fliegt; *impf.* flog, flog(e)ſt; *subj.* flöge; *imp.* flieg(e); *p.p.* geflogen.

**fliehen** *prés.* fliehe, fliehſt, flieht; *impf* floh, floh(e)ſt; *subj.* flöhe; *imp.* flieh(e); *p.p.* geflohen.

**fließen** *prés.* fließe, fließeſt (fließt), fließt; *impf.* floß, floſſeſt; *subj.* flöſſe; *imp.* fließ(e); *p.p.* gefloſſen.

**freſſen** *prés.* freſſe, friſſeſt (frißt), frißt; *impf.* fraß, fraßeſt; *subj.* fräße; *imp.* friß; *p.p.* gefreſſen.

**frieren** *prés.* friere, frierſt, friert; *impf.* fror; *subj.* fröre; *imp.* frier(e); *p.p.* gefroren.

**gären** *prés.* gäre, gärſt gärt; *impf.* gor (gärte); *subj.* göre (gärete); *imp.* gäre; *p.p.* gegoren (gegärt).

**gebären** *prés.* gebäre, gebierſt, gebiert; *impf.* gebar; *subj.* gebäre; *imp.* gebier; *p.p.* geboren.

**geben** *prés.* gebe, gibſt, gibt; *impf.* gab; *subj.* gäbe; *imp.* gib; *p.p.* gegeben.

**gedeihen** *prés.* gedeihe, gedeihſt, gedeiht; *impf.* gedieh; *subj.* gediehe; *imp.* gedeih(e); *p.p.* gediehen.

**geh(e)n** *prés.* gehe, gehſt, geht; *impf.* ging; *subj.* ginge; *imp.* geh(e); *p.p.* gegangen.

**gelingen** *prés.* es gelingt; *impf.* es gelang; *subj.* es gelänge; *imp.* geling(e); *p.p.* gelungen.

**gelten** *prés.* gelte, giltſt, gilt; *impf.* galt, galt(e)ſt; *subj.* gölte [gälte]; *imp.* gilt; *p.p.* gegolten.

**geneſen** *prés.* geneſe, gene(ſe)ſt, geneſt; *impf.* genas, genaſeſt; *subj.* genäſe; *imp.* geneſe; *p.p.* geneſen.

**genießen** *prés.* genieße, genießeſt (genießt), genießt; *impf.* genoß, genoſſeſt; *subj.* genöſſe; *imp.* genieß[e]; *p.p.* genoſſen.

**geſchehen** *prés.* es geſchieht; *impf.* es geſchah; *subj.* es geſchähe; *imp.* —; *p.p.* geſchehen.

**gewinnen** *prés.* gewinne, gewinnſt, gewinnt; *impf.* gewann, gewann(e)ſt; *subj.* gewönne [gewänne]; *imp.* gewinn(e); *p.p.* gewonnen.

**gießen** *prés.* gieße, gießeſt (gießt), gießt; *impf.* goß, goſſeſt; *subj.* göſſe; *imp.* gieß(e); *p.p.* gegoſſen.

**gleichen** *prés.* gleiche, gleich(e)ſt, gleicht; *impf.* glich, glich(e)ſt; *subj.* gliche; *imp.* gleich(e); *p.p.* geglichen.

**gleißen** *prés.* gleiße, gleißeſt (gleißt), gleißt; *impf.* gliß (gleißte), gliſſeſt (gleißteſt); *subj.* gliſſe; *imp.* gleiß(e); *p.p.* gegliſſen (gegleißt).

**gleiten** *prés.* gleite, gleiteſt, gleitet; *impf.* glitt [gleitete], glitt(e)ſt; *subj.* glitte, glitt(e)ſt [gleiteteſt]; *imp.* gleit(e); *p.p.* geglitten [gegleitet].

**glimmen** *prés.* glimme, glimmſt, glimmt; *impf.* glomm (glimmte); *subj.* glömme, glömmeſt (glimmeteſt); *imp.* glimm(e); *p.p.* geglommen (geglimmt).

**graben** *prés.* grabe, gräbſt, gräbt; *impf.* grub, grub(e)ſt; *subj.* grübe; *imp.* grab(e); *p.p.* gegraben.

**greifen** *prés.* greife, greifſt, greift; *impf.* griff, griff(e)ſt; *subj.* griffe; *imp.* greif(e); *p.p.* gegriffen.

**haben** *prés.* habe, haſt, hat; *impf.* hatte; *subj.* hätte; *imp.* habe; *p.p.* gehabt.

**halten** *prés.* halte, hältſt, hält; *impf.* hielt, hielt(e)ſt; *subj.* hielte; *imp.* halt(e); *p.p.* gehalten.

**hangen** *prés.* hange, hängſt, hängt; *impf.* hing, hing(e)ſt; *subj.* hinge; *imp.* hang(e); *p.p.* gehangen.

**hauen** *prés.* haue, haust, haut; *impf.* hieb, hieb(e)st; *subj.* hiebe; hau(e); *p.p.* gehauen.
**heben** *prés.* hebe, hebst, hebt; *impf.* hob, hob(e)st; *subj.* höbe [hübe]; *imp.* hebe (heb'); *p.p.* gehoben.
**heißen** *prés.* heiße, heißest (heißt), heißt; *impf.* hieß, hießest; *subj.* hieße; *imp.* heiß(e); *p.p.* geheißen.
**helfen** *prés.* helfe, hilfst, hilft; *impf.* half, half(e)st; *subj.* hülfe; *imp.* hilf; *p.p.* geholfen.
**kennen** *prés.* kenne, kennst, kennt; *impf.* kannte; *subj.* kennte; *imp.* kenne; *p.p.* gekannt.
**klimmen** *prés.* klimme, klimmst, klimmt; *impf.* klomm [klimmte], klomm(e)st; *subj.* klömme [klimm(e)test]; *imp.* klimm(e); *p.p.* geklommen [geklimmt].
**klingen** *prés.* klinge, klingst, klingt; *impf.* klang, klang(e)st; *subj.* klänge; *imp.* kling(e); *p.p.* geklungen.
**kneifen** *prés.* kneife, kneifst, kneift; *impf.* kniff, kniff(e)st; *subj.* kniffe; *imp.* kneif(e); *p.p.* gekniffen.
**kommen** *prés.* komme, kommst, kommt; *impf.* kam; *subj.* käme; *imp.* komm(e); *p.p.* gekommen.
**können** *prés.* kann, kannst, kann; können; *impf.* konnte; *subj.* könnte; *imp.* —; *p.p.* gekonnt.
**kreischen** *prés.* kreische, kreisch(e)st, kreischt; *impf.* krisch (kreischte); *subj.* krische (kreischte); *imp.* kreisch(e); *p.p.* gekrischen (gekreischt).
**kriechen** *prés.* kriech, kriechst, kriecht; *impf.* kroch; *subj.* kröche; *imp.* kriech(e); *p.p.* gekrochen.
**laden** *prés.* lade, ladest (lädst), ladet (lädt); *impf.* ladete (lud), lud(e)st; *subj.* ladete (lüde); *imp.* lad(e); *p.p.* geladen.
**lassen** *prés.* lasse, lässest (lässt), lässt; *impf.* ließ, ließest; *subj.* ließe; *imp.* laß; *p.p.* gelassen.
**laufen** *prés.* laufe, läufst, läuft; *impf.* lief, lief(e)st; *subj.* liefe; *imp.* lauf(e); *p.p.* gelaufen.
**leiden** *prés.* leide, leidest, leidet; *impf.* litt, litt(e)st; *subj.* litte; *imp.* leid(e); *p.p.* gelitten.
**leihen** *prés.* leihe, leihst, leiht; *impf.* lieh, lieh(e)st; *subj.* liehe; *imp.* leih(e); *p.p.* geliehen.
**lesen** *prés.* lese, lie(se)st, liest; *impf.* las, lasest; *subj.* läse; *imp.* lies; *p.p.* gelesen.
**liegen** *prés.* liege, liegst, liegt; *impf.* lag; *subj.* läge; *imp.* liege (lieg'); *p.p.* gelegen.
**löschen** (*v i.* = er~) *prés.* erlösche, erlisch(e)st, erlischt; *impf.* erlosch, erloschest; *subj.* erlösche; *imp.* erlisch; *p.p.* erloschen.
**lügen** *prés.* lüge, lügst, lügt; *impf.* log, logst; *subj.* löge; *imp.* lüg(e); *p.p.* gelogen.
**meiden** *prés.* meide, meidest, meidet; *impf.* mied, mied(e)st; *subj.* miede; *imp.* meid(e); *p.p.* gemieden.
**melken** *prés.* melke, melkst [milkst], melkt [milkt]; *impf.* melkte [molk]; *subj.* mölke; *imp.* melke [milk]; *p.p.* gemelkt (gemolken).
**messen** *prés.* messe, missest (mißt), mißt; *impf.* maß, maßest; *subj.* mäße; *imp.* miß; *p.p.* gemessen.
**mißlingen** *prés.* es mißling†; *impf.* es mißlang; *subj.* es mißlänge; *imp.* —; *p.p.* mißlungen.
**mögen** *prés.* mag, magst, mag; mögen; *impf.* mochte; *subj.* möchte; *imp.* —; *p.p.* gemocht.
**müssen** *prés.* muß, mußt, muß; müssen, müsset [müßt], müssen; *impf.* mußte; *subj.* müßte; *imp.* müsse; *p.p.* gemußt.
**nehmen** *prés.* nehme, nimmst, nimmt; *impf.* nahm, nahm(e)st; *subj.* nähme; *imp.* nimm; *p.p.* genommen.
**nennen** *prés.* nenne, nennst, nennt; *impf.* nannte; *subj.* nenn[e]te; *imp.* nenne; *p.p.* genannt.
**pfeifen** *prés.* pfeife, pfeifst, pfeift; *impf.* pfiff, pfiff(e)st; *subj.* pfiffe; *imp.* pfeif(e); *p.p.* gepfiffen.
**pflegen** *prés.* pflege, pflegst, pflegt; *impf.* pflog, pflog(e)st; *subj.* pflöge; *imp.* pfleg(e); *p.p.* gepflogen.
**preisen** *prés.* preise, prei(se)st, preist; *impf.* pries, priesest; *subj.* priese; *imp.* preise (preis); *p.p.* gepriesen.
**quellen** *prés.* quelle, quillst, quillt; *impf.* quoll; *subj.* quölle; *imp.* quill; *p.p.* gequollen.
**raten** *prés.* rate, rätst, rät; *impf.* riet, riet(e)st; *subj.* riete; *imp.* rat(e); *p.p.* geraten.
**reiben** *prés.* reibe, reibst, reibt; *impf.* rieb, rieb(e)st; *subj.* riebe; *imp.* reib(e); *p.p.* gerieben.

**reißen** *prés.* reiße, reißeſt (reißt), reißt; *impf.* riß, riſſeſt; *subj.* riſſe; *imp.* reiß(e); *p.p.* geriſſen.
**reiten** *prés.* reite, reit(e)ſt, reitet; *impf.* ritt, ritt(e)ſt; *subj.* ritte; *imp.* reit(e); *p.p.* geritten.
**rennen** *prés.* renne, rennſt, rennt; *impf.* rannte; *subj.* renn[e]te; *imp.* renne; *p.p.* gerannt.
**riechen** *prés.* rieche, riechſt, riecht; *impf.* roch; *subj.* röche; *imp.* riech(e); *p.p.* gerochen.
**ringen** *prés.* ringe, ringſt, ringt; *impf.* rang; *subj.* ränge; *imp.* ring(e); *p.p.* gerungen.
**rinnen** *prés.* rinne, rinnſt, rinnt; *impf.* rann, rann(e)ſt; *subj.* ränne (rönne); *imp.* rinn(e); *p.p.* geronnen.
**rufen** *prés.* rufe, rufſt, ruft; *impf.* rief, rief(e)ſt; *subj.* riefe; *imp.* ruf(e); *p.p.* gerufen.
**ſaufen** *prés.* ſaufe, ſäufſt, ſäuft; *impf.* ſoff, ſoff(e)ſt; *subj.* ſöffe; *imp.* ſauf(e); *p.p.* geſoffen.
**ſaugen** *prés.* ſauge, ſaugſt, saugt; *impf.* ſog [ſaugte]; *subj.* ſöge; *imp.* ſaug(e); *p.p.* geſogen [geſaugt].
**ſchaffen** *prés.* (er~) ſchaffe, ſchaffſt, ſchafft; *impf.* ſchuf, ſchuf(e)ſt; *subj.* ſchüfe; *imp.* ſchaff(e); *p.p.* geſchaffen.
**ſchallen** *prés.* ſchalle, ſchallſt, ſchallt; *impf.* ſchallte (ſcholl); *subj.* ſchallete (ſchölle); *imp.* ſchall(e); *p.p.* geſchollen (geſchallt).
**ſcheiden** *prés.* ſcheide, ſcheideſt, ſcheidet; *impf.* ſchied, ſchied(e)ſt; *subj.* ſchiede; *imp.* ſcheid(e); *p.p.* geſchieden.
**ſcheinen** *prés.* ſcheine, ſcheinſt, ſcheint; *impf.* ſchien, ſchien(e)ſt; *subj.* ſchiene; *imp.* ſchein(e); *p.p.* geſchienen.
**ſchelten** *prés.* ſchelte, ſchiltſt, ſchilt; *impf.* ſchalt, ſchalt(e)ſt; *subj.* ſchölte; *imp.* ſchilt; *p.p.* geſcholten.
**ſcheren** *prés.* ſchere, ſcherſt [ſcherſt], ſchert [ſchert]; *impf.* ſchor [ſcherte], ſchor(e)ſt; *subj.* ſchöre; *imp.* ſchier, ſcher(e); *p.p.* geſchoren [geſchert].
**ſchieben** *prés.* ſchiebe, ſchiebſt, ſchiebt; *impf.* ſchob, ſchob(e)ſt; *subj.* ſchöbe; *imp.* ſchieb(e), *p.p.* geſchoben.
**ſchießen** *prés.* ſchieße, ſchießeſt (ſchießt), ſchießt; *impf.* ſchoß, ſchoſſeſt; *subj.* ſchöſſe; *imp.* ſchieß(e); *p.p.* geſchoſſen.
**ſchinden** *prés.* ſchinde, ſchindeſt, ſchindet; *impf.* ſchund, ſchund(e)ſt; *subj.* ſchünde; *imp.* ſchind(e); *p.p.* geſchunden.
**ſchlafen** *prés.* ſchlafe, ſchläfſt, ſchläft; *impf.* ſchlief, ſchlief(e)ſt; *subj.* ſchliefe; *imp.* ſchlaf(e); *p.p.* geſchlafen.
**ſchlagen** *prés.* ſchlage, ſchlägſt, ſchlägt; *impf.* ſchlug, ſchlug(e)ſt; *subj.* ſchlüge; *imp.* ſchlag(e); *p.p.* geſchlagen.
**ſchleichen** *prés.* ſchleiche, ſchleichſt, ſchleicht; *impf.* ſchlich, ſchlich(e)ſt; *subj.* ſchliche; *imp.* ſchleich(e); *p.p.* geſchlichen.
**ſchleifen** *prés.* ſchleife, ſchleifſt, ſchleift; *impf.* ſchliff, ſchliff(e)ſt; *subj.* ſchliffe; *imp.* ſchleif(e); *p.p.* geſchliffen.
**ſchleißen** *prés.* ſchleiße, ſchleißeſt (ſchleißt), ſchleißt; *impf.* ſchliß, ſchliſſeſt; *subj.* ſchliſſe; *imp.* ſchleiß(e); *p.p.* geſchliſſen.
**ſchließen** *prés.* ſchließe, ſchließeſt (ſchließt), ſchließt; *impf.* ſchloß, ſchloſſeſt; *subj.* ſchlöſſe; *imp.* ſchließ(e); *p.p.* geſchloſſen.
**ſchlingen** *prés.* ſchlinge, ſchlingſt, ſchlingt; *impf.* ſchlang, ſchlang(e)ſt; *subj.* ſchlänge; *imp.* ſchling(e); *p.p.* geſchlungen.
**ſchmeißen** *prés.* ſchmeiße, ſchmeißeſt (ſchmeißt), ſchmeißt; *impf.* ſchmiß, ſchmiſſeſt; *subj.* ſchmiſſe; *imp.* ſchmeiß(e); *p.p.* geſchmiſſen.
**ſchmelzen** *prés.* ſchmelze, ſchmilzeſt (ſchmilzt), ſchmilzt; *impf.* ſchmolz, ſchmolzeſt; *subj.* ſchmölze; *imp.* ſchmilz; *p.p.* geſchmolzen.
**ſchnauben** *prés.* ſchnaube, ſchnaubſt, ſchnaubt; *impf.* ſchnaubte [ſchnob]; *subj.* ſchnaubete [ſchnöbe]; *imp.* ſchnaub(e); *p.p.* geſchnaubt [geſchnoben].
**ſchneiden** *prés.* ſchneide, ſchneideſt, ſchneidet; *impf.* ſchnitt, ſchnitt(e)ſt; *subj.* ſchnitte; *imp.* ſchneid(e); *p.p.* geſchnitten.
**ſchrauben** *prés.* ſchraube, ſchraubſt, ſchraubt; *impf.* ſchraubte (ſchrob), ſchrob(e)ſt; *subj.* ſchraubete (ſchröbe); *imp.* ſchraub(e); *p.p.* geſchraubt (geſchroben).
**ſchrecken** (*v.i.* = er~) *prés.* ſchrecke, ſchrickſt, ſchrickt; *impf.* ſchrak, ſchrak(e)ſt; *subj.* ſchräke; *imp.* ſchrick; *p.p.* erſchrocken.

**ſchreiben** *prés.* ſchreibe, ſchreibſt, ſchreibt; *impf.* ſchrieb, ſchrieb(e)ſt; *subj.* ſchriebe; *imp.* ſchreib(e); *p.p.* geſchrieben.
**ſchreien** *prés.* ſchreie, ſchreiſt, ſchreit; *impf.* ſchrie; *subj.* ſchriee; *imp.* ſchrei(e); *p.p.* geſchrie[e]n.
**ſchreiten** *prés.* ſchreite, ſchreiteſt, ſchreitet; *impf.* ſchritt, ſchritt(e)ſt; *subj.* ſchritte; *imp.* ſchreit(e); *p.p.* geſchritten.
**ſchweigen** *prés.* ſchweige, ſchweigſt, ſchweigt; *impf.* ſchwieg, ſchwieg(e)ſt; *subj.* ſchwiege; *imp.* ſchweig(e); *p.p.* geſchwiegen.
**ſchwellen** *prés.* ſchwelle, ſchwillſt, ſchwillt; *impf.* ſchwoll, ſchwoll(e)ſt; *subj.* ſchwölle, ſchwölleſt; *imp.* ſchwill; *p.p.* geſchwollen.
**ſchwimmen** *prés.* ſchwimme, ſchwimmſt, ſchwimmt; *impf.* ſchwamm, ſchwamm(e)ſt; *subj.* ſchwömme; *imp.* ſchwimm(e); *p.p.* geſchwommen.
**ſchwinden** *prés.* ſchwinde, ſchwindeſt, ſchwindet; *impf.* ſchwand, ſchwand(e)ſt; *subj.* ſchwände; *imp.* ſchwind(e); *p.p.* geſchwunden.
**ſchwingen** *prés.* ſchwinge, ſchwingſt, ſchwingt; *impf.* ſchwang, ſchwang(e)ſt; *subj.* ſchwänge; *imp.* ſchwing(e); *p.p.* geſchwungen.
**ſchwören** *prés.* ſchwöre, ſchwörſt, ſchwört; *impf.* ſchwur [ſchwor], ſchwur(e)ſt; *subj.* ſchwüre; *imp.* ſchwör(e); *p.p.* geſchworen.
**ſehen** *prés.* ſehe, ſiehſt, ſieht; *impf.* ſah; *subj.* ſähe; *imp.* ſieh(e); *p.p.* geſehen.
**ſein** *prés.* bin, biſt, iſt; ſind, ſeid, ſind; *subj.* ſei, ſei(e)ſt, ſei; ſeien, ſeiet, ſeien; *impf.* war, warſt, war; waren; *subj.* wäre; *imp.* ſei, ſeid; *p.p.* geweſen.
**ſenden** *prés.* ſende, ſendeſt, ſendet; *impf.* ſandte (ſendete); *subj.* ſendete; *imp.* ſende; *p.p.* geſandt (geſendet).
**ſieden** *prés.* ſiede, ſiedeſt, ſiedet; *impf.* ſott (ſiedete), ſotteſt; *subj.* ſötte (ſiedete); *imp.* ſied(e); *p.p.* geſotten.
**ſingen** *prés.* ſinge, ſingſt, ſingt; *impf.* ſang, ſang(e)ſt; *subj.* ſänge; *imp.* ſing(e); *p.p.* geſungen.
**ſinken** *prés.* ſinke, ſink(e)ſt, ſinkt; *impf.* ſank, ſank(e)ſt; *subj.* ſänke; *imp.* ſink(e); *p.p.* geſunken.
**ſinnen** *prés.* ſinne, ſinnſt, ſinnt; *impf.* ſann, ſann(e)ſt; *subj.* ſänne (ſönne); *imp.* ſinn(e); *p.p.* geſonnen.
**ſitzen** *prés.* ſitze, ſitzeſt (ſitzt), ſitzt; *impf.* ſaß, ſaßeſt; *subj.* ſäße; *imp.* ſitze (ſitz'); *p.p.* geſeſſen.
**ſollen** *prés.* ſoll, ſollſt, ſoll; *impf.* ſollte; *subj.* ſollte; *imp.* —; *p.p.* geſollt.
**ſpeien** *prés.* ſpeie, ſpeiſt, ſpeit; *impf.* ſpie; *subj.* ſpiee; *imp.* ſpei(e); *p.p.* geſpien.
**ſpinnen** *prés.* ſpinne, ſpinnſt, ſpinnt; *impf.* ſpann, ſpann(e)ſt; *subj.* ſpönne; *imp.* ſpinn(e); *p.p.* geſponnen.
**ſprechen** *prés.* ſpreche, ſprichſt, ſpricht; *impf.* ſprach, ſprach(e)ſt; *subj.* ſpräche; *imp.* ſprich; *p.p.* geſprochen.
**ſprießen** *prés.* ſprieße, ſprießeſt (ſprießt), ſprießt; *impf.* ſproß, ſproſſeſt; *subj.* ſpröſſe; *imp.* ſprieß(e); *p.p.* geſproſſen.
**ſpringen** *prés.* ſpringe, ſpringſt, ſpringt; *impf.* ſprang, ſprang(e)ſt; *subj.* ſpränge; *imp.* ſpring(e); *p.p.* geſprungen.
**ſtechen** *prés.* ſteche, ſtichſt, ſticht; *impf.* ſtach, ſtach(e)ſt; *subj.* ſtäche; *imp.* ſtich; *p.p.* geſtochen.
**ſtecken** *prés.* ſtecke, ſteckſt, ſteckt; *impf.* ſtak (ſteckte); *subj.* ſtäke (ſteckte); *imp.* ſteck(e); *p.p.* geſteckt.
**ſteh(e)n** *prés.* ſtehe, ſtehſt, ſteht; *impf.* ſtand [ſtund], ſtand(e)ſt; *subj.* ſtände [ſtünde]; *imp.* ſteh(e); *p.p.* geſtanden.
**ſtehlen** *prés.* ſtehle, ſtiehlſt, ſtiehlt; *impf.* ſtahl; *subj.* ſtöhle (ſtähle); *imp.* ſtiehl; *p.p.* geſtohlen.
**ſteigen** *prés.* ſteige, ſteigſt, ſteigt; *impf.* ſtieg, ſtieg(e)ſt; *subj.* ſtiege; *imp.* ſteig(e); *p.p.* geſtiegen.
**ſterben** *prés.* ſterbe, ſtirbſt, ſtirbt; *impf.* ſtarb; *subj.* ſtürbe; *imp.* ſtirb; *p.p.* geſtorben.
**ſtieben** *prés.* ſtiebe, ſtiebſt, ſtieb; *impf.* ſtob, ſtob(e)ſt; *subj.* ſtöbe; *imp.* ſtieb(e); *p.p.* geſtoben.
**ſtinken** *prés.* ſtinke, ſtinkſt, ſtinkt; *impf.* ſtank, ſtank(e)ſt; *subj.* ſtänke; *imp.* ſtink(e); *p.p.* geſtunken.
**ſtoßen** *prés.* ſtoße, ſtößeſt (ſtößt), ſtößt; *impf.* ſtieß, ſtießeſt; *subj.* ſtieße; *imp.* ſtoß(e); *p.p.* geſtoßen.
**ſtreichen** *prés.* ſtreiche, ſtreichſt ſtreicht; *impf.* ſtrich, ſtrich(e)ſt,

*subj.* ſtriche; *imp.* ſtreich(e); *p.p.* geſtrichen.

**ſtreiten** *prés.* ſtreite, ſtreiteſt, ſtreitet; *impf.* ſtritt, ſtritt(e)ſt; *subj.* ſtritte; *imp.* ſtreit(e); *p.p.* geſtritten.

**tragen** *prés.* trage, trägſt, trägt; *impf.* trug; *subj.* träge; *imp.* trag(e); *p.p.* getragen.

**treffen** *prés.* treffe, trifft, trifft; *impf.* traf, traf(e)ſt; *subj.* träfe; *imp.* triff; *p.p.* getroffen.

**treiben** *prés.* treibe, treibſt, treibt; *impf.* trieb; *subj.* triebe; *imp.* treib(e); *p.p.* getrieben.

**treten** *prés.* trete, trittſt, tritt; *impf.* trat, trat(e)ſt; *subj.* träte; *imp.* tritt; *p.p.* getreten.

**triefen** *prés.* triefe, triefſt, trieft; *impf.* troff [triefte], troff(e)ſt; *subj.* tröffe [triefte]; *imp.* trief(e); *p.p.* getroffen [getrieft].

**trinken** *prés.* trinke, trinkſt, trinkt; *impf.* trank, trank(e)ſt; *subj.* tränke; *imp.* trink(e); *p.p.* getrunken.

**trügen** *prés.* trüge, trügſt, trügt; *impf.* trog, trog(e)ſt; *subj.* tröge; *imp.* trüg(e); *p.p.* getrogen.

**tun** *prés.* tue, tuſt, tut; tun; *impf.* tat, tat(e)ſt; *subj.* täte; *imp.* tu(e); *p.p.* getan.

**verderben** *prés.* verderbe, verdirbſt, verdirbt; *impf.* verdarb; *subj.* verdürbe; *imp.* verdirb; *p.p.* verdorben.

**verdrießen** *prés.* verdrieße, verdrießeſt (verdrießt), verdrießt; *impf.* verdroß, verdroſſeſt; *subj.* verdröſſe; *imp.* verdrieß(e); *p.p.* verdroſſen.

**vergeſſen** *prés.* vergeſſe, vergiſſeſt (vergißt), vergißt; *impf.* vergaß, vergaßeſt; *subj.* vergäße; *imp.* vergiß; *p.p.* vergeſſen.

**verlieren** *prés.* verliere, verlierſt, verliert; *impf.* verlor; *subj.* verlöre; *imp.* verlier(e); *p.p.* verloren.

**wachſen** *prés.* wachſe, wächſ(ſe)ſt, wächſt; *impf.* wuchs, wuchſeſt; *subj.* wüchſe; *imp.* wachſe (wachs); *p.p.* gewachſen.

**wägen** (er~) *prés.* wäge, wägſt, wägt; *impf.* wog (wägte); *subj.* wöge (wägte); *imp.* wäg(e); *p.p.* gewogen (gewägt).

**waſchen** *prés.* waſche, wäſch(e)ſt, wäſcht; *impf.* wuſch, wuſcheſt; *subj.* wüſche; *imp.* waſch(e); *p.p.* gewaſchen.

**weben** *prés.* webe, webſt, webt; *impf.* webte (wob), wob(e)ſt; *subj.* webte (wöbe); *imp.* web(e); *p.p.* gewebt (gewoben).

**weichen** *prés.* weiche, weichſt, weicht; *impf.* wich, wich(e)ſt; *subj.* wiche; *imp.* weich(e); *p.p.* gewichen.

**weiſen** *prés.* weiſe, wei(ſe)ſt, weiſt; *impf.* wies, wieſeſt; *subj.* wieſe; *imp.* weis (weiſe); *p.p.* gewieſen.

**wenden** *prés.* wende, wendeſt, wendet; *impf.* wandte (wendete); *subj.* wendete; *imp.* wende; *p.p.* gewandt (gewendet).

**werben** *prés.* werbe, wirbſt, wirbt; *impf.* warb; *subj.* würbe; *imp.* wirb; *p.p.* geworben.

**werden** *prés.* werde, wirſt, wird; *impf.* wurde (poet. ward); *subj.* würde; *imp.* werde; *p.p.* geworden (worden)*.

**werfen** *prés.* werfe, wirfſt, wirft; *impf.* warf, warf(e)ſt; *subj.* würfe; *imp.* wirf; *p.p.* geworfen.

**wiegen** *prés.* wiege, wiegſt, wiegt; *impf.* wog; *subj.* wöge; *imp.* wieg(e); *p.p.* gewogen.

**winden** *prés.* winde, windeſt, windet; *impf.* wand, wandeſt; *subj.* wände; *imp.* winde; *p.p.* gewunden.

**wiſſen** *prés.* weiß, weißt, weiß; wiſſen, wißt, wiſſen; *impf.* wußte; *subj.* wüßte; *imp.* wiſſe; *p.p.* gewußt.

**wollen** *prés.* will, willſt, will; wollen; *impf.* wollte; *subj.* wollte; *imp.* wolle; *p.p.* gewollt.

**zeihen** (ver~) *prés.* zeihe, zeihſt, zeiht; *impf.* zieh, zieh(e)ſt; *subj.* ziehe; *imp.* zeih(e); *p.p.* geziehen.

**ziehen** *prés.* ziehe, ziehſt, zieht; *impf.* zog, zog(e)ſt; *subj.* zöge; *imp.* zieh(e); *p.p.* gezogen.

**zwingen** *prés.* zwinge, zwingſt, zwingt; *impf.* zwang, zwang(e)ſt; *subj.* zwänge; *imp.* zwing(e); *p.p.* gezwungen.

* In Zuſammenſetzungen mit anderen Zeitwörtern.

# Verzeichnis

## der wichtigſten Werke

aus dem Verlage der

**Langenſcheidtſchen Verlagsbuchhandlung**

(Prof. G. Langenſcheidt) G.m.b.H.
Berlin-Schöneberg, Bahnſtr. 28-30

Gegründet 1856

*Preisänderungen vorbehalten!*

*Langenſcheidt-Sprachbücher ſind in jeder Buchhandlung erhältlich*

# Sprachunterrichtsbriefe
# Methode Toussaint - Langenscheidt

Wer in seiner Jugend keine Gelegenheit hatte, fremde Sprachen zu erlernen und dies nachholen will, wer früher erworbene Kenntnisse systematisch auffrischen oder eine neue Sprache hinzulernen will, auch der Schüler, der Nachhilfeunterricht notwendig hat, gelangt sicher zum Ziel, wenn er auf Grund des Selbstunterrichts nach der Methode Toussaint-Langenscheidt studiert. Diese Methode hat sich in vielen Jahrzehnten bewährt und steht auch bis zum heutigen Tage unübertroffen da.

Ihre großen Erfolge entspringen hauptsächlich zwei Ursachen: der Allgemeinverständlichkeit des Unterrichts und der Eigentümlichkeit, die fremde Sprache schon von der ersten Unterrichtsstunde an praktisch anzuwenden.

Die Lehrgänge der Methode Toussaint-Langenscheidt setzen keine besonderen Fähigkeiten, keine höhere Schulbildung voraus. Sie bieten am Anfang jeder Lektion entweder Musterstücke der fremden Literatur (in der „Original-Methode Toussaint-Langenscheidt“) oder kurzgefaßte Schilderungen des kulturellen und wirtschaftlichen Lebens im fremden Land (im „Kleinen Toussaint-Langenscheidt“). Diese Texte machen den Unterricht interessant, sie versetzen den Schüler von Anfang an mitten hinein in die Gedankenwelt des Ausländers, in das Leben und Treiben im fremden Land. Der Lernende übt gleichzeitig Lesen, Sprechen und Schreiben; er prägt sich durch ein kleines technisches Hilfsmittel in einfacher Art die Rechtschreibung, die richtige Aussprache und die Bedeutung der fremden Wörter ein.

Die richtige Aussprache der fremden Laute erreicht Toussaint-Langenscheidt durch eine in ihrer Art einzig dastehende Aussprachebezeichnung. In langjähriger Arbeit haben die Begründer der Methode und ihre Nachfolger in immer wieder erneutem Bemühen eine „Lautschrift“ besonders für die deutsche Zunge

geschaffen, die jede Feinheit im Klang der fremden Sprache klar und deutlich wiedergibt, und so einfach und so leicht verständlich ist, daß jeder mit ihrer Hilfe die fremden Laute auszusprechen vermag.

Wer darüber hinaus sein Ohr durch Anhören der Stimme des Ausländers bilden, dabei auch seine eigene Aussprache einer Prüfung unterziehen will, kann sich der Schallplatte bedienen, die der Toussaint-Langenscheidt-Sprachunterricht bereits Anfang dieses Jahrhunderts (1907) herangezogen hat.

Die Grammatik, deren Kenntnis für den selbständigen Gebrauch der fremden Sprache unerläßlich ist, da sie erst den andersartigen Aufbau der fremden Sprache verständlich macht, wird bei Toussaint-Langenscheidt dem Lernenden im Anschluß an die Lesetexte in Form kurzer Erläuterungen und Erklärungen geboten. Beispiele und Übungen sorgen für das tiefere Verständnis und für die Einprägung aller Einzelheiten.

Die zweite Hälfte jeder Lektion ist praktischen Übungen im freien (mündlichen und schriftlichen) Gebrauch der fremden Sprache gewidmet. „Gespräche aus dem täglichen Leben" lehren die Umgangssprache des Ausländers; sie versetzen den Lernenden in Situationen, die ihm der Aufenthalt im fremden Land stündlich bringen kann. Er lernt also aus der Praxis für die Praxis. Übungen und Aufgaben geben Gelegenheit zu einer Selbstprüfung, ob alles Gelernte auch vollständig zum geistigen Eigentum geworden ist.

*„Die ganze Methode ist auf der allein richtigen psychologischen Grundlage aufgebaut: der Schüler wird vom Bekannten, Naheliegenden auf das Fernliegende, vom Einfachen auf das Zusammengesetzte geführt; die Belehrung erfolgt in konzentrischen, allmählich sich erweiternden Kreisen; nie wird dem Schüler mehr geboten, als er auf Grund des vorliegenden Falles zu fassen vermag. Nie fühlt sich der Schüler verlassen, allerorts wird allen erdenklichen Entgleisungen vorgebeugt. Kurz gesagt: die Langenscheidtschen Unterrichtsbriefe sind inhaltlich wie formell ein Muster der Akribie."* *Prof. Rich. Kantor*

Der Selbstunterricht nach der Methode Toussaint-Langenscheidt liegt jetzt in 2 Ausgaben vor:

## Große Original-Ausgabe der Methode Toussaint-Langenscheidt

in 36 Briefen (72 Lektionen) nebst Beilagen

Die großen Originalausgaben der Methode Toussaint-Langenscheidt sind die vollständigsten aller bis heute erschienenen Lehrbücher. Sie gehen in ihrem Unterricht so weit, daß sie, wie viele Anerkennungen beweisen, sogar den wissenschaftlich Gebildeten, den Philologen, noch den größten Nutzen einbringen können. Die Grundlage des Unterrichts bilden ausgewählte Stücke der fremdsprachigen Literatur.

Die Grammatik geht in der großen Ausgabe auf die feinsten Einzelheiten ein, wie es für ein wissenschaftliches Studium der Sprache Voraussetzung sein muß. Die große Ausgabe soll aber nicht lediglich wissenschaftlichen Zwecken dienen. Sie ist geschaffen, um wirkliches, praktisches Können der Sprache zu vermitteln.

**Englisch, Französisch, Italienisch, Niederländisch, Polnisch, Portugiesisch, Rumänisch, Russisch, Spanisch, Ungarisch, Altgriechisch, Lateinisch, Hebräisch.**

Jeder Lehrgang besteht aus zwei Kursen im Gesamtumfang von 36 Briefen mit mehreren wertvollen Gratisbeilagen. Kursus I umfaßt Brief 1—18, Kursus II Brief 19—36.

Jeder Kursus kostet in Karton und Decke 18.— M., jedes vollständige Werk (Kursus I und II) in Karton und Decke 28.50 M. Brief 1 jeder Sprache zur Probe 1.— M. Wenn die Verpflichtung zur Abnahme eines vollständigen Kursus (18 Briefe mit Beilagen) übernommen wird, können die Briefe auch einzeln, monatlich 2 Briefe für je 1.—M., bezogen werden.

*Jeder Käufer eines neuen Lehrganges der großen Ausgabe erwirbt die Berechtigung, sich nach Durcharbeitung beider Kurse an einer Prüfung zu beteiligen.*

**Deutsche Sprachbriefe.** Von Prof. Dr. Daniel Sanders. Neubearbeitet von Dr. Jul. Dumcke. 20 Briefe, 3 Beilagen und Register. 18.— Mark (nur vollständig).

*Einführungen in den Unterricht kostenlos und portofrei (gewünschte Sprache bitte anzugeben).*

## Der Kleine Toussaint-Langenscheidt

10 Briefe (20 Lektionen) nebst Beilagen

Die nur 10 Briefe umfassende neue Ausgabe „Der Kleine Toussaint-Langenscheidt" ist in erster Linie für diejenigen geschaffen, die aus beruflichen Gründen eine fremde Sprache erlernen müssen, wie z. B. fremdsprachige Korrespondenten, Techniker, Handwerker, Auswanderer usw., ferner auch Reisende, die zum Vergnügen, zur Erholung oder aus geschäftlichen Gründen das fremde Land aufsuchen. „Der Kleine Toussaint-Langenscheidt" ist aber nicht etwa eine gekürzte Ausgabe der großen Original-Ausgabe. Er ist ein vollständig neuer Lehrgang, der sich auf die bewährten pädagogischen Grundsätze der Methode Toussaint-Langenscheidt stützt und alle Erfahrungen im neuzeitlichen Sprachunterricht auswertet.

**Englisch / Französisch / Italienisch**
**Russisch / Spanisch / Tschechisch**

*Jedes Werk in Karton und Decke . . . . . 12.— M.*
*Mit 4 Sprachplatten in Kassette . . . . . 27.— M.*
*Jede Sprachplatte einzeln (mit Begleittext) . . . 3.60 M.*

Ferner ist erschienen:

## Deutsch für Deutsche

Ein Führer zum Verständnis der Muttersprache in 10 Briefen und 2 Beilagen. (I: Die Sprache des Kaufmanns. II: Übersicht, Sach- und Wortweiser.) Von Dr. Richard Jahnke, Vorsitzer des Deutschen Sprachvereins.

*Vollständig in Hülse und Decke 9.—*

*„Hier blüht das Leben der deutschen Sprache in seiner reichen Schönheit. Durch den Aufbau des Werkes vermag der Verfasser von Anfang an zu fesseln. Die sorgfältige, ja manchmal geradezu zarte Behandlung der Probleme ist sehr wohl geeignet, Ehrfurcht vor der Muttersprache in uns zu erwecken. Wer sich eingehend mit der deutschen Sprache beschäftigen will, dem ist Jahnkes Werk ein ausgezeichneter Begleiter und Führer."*

*„Literarischer Weihnachtskatalog, Leipzig."*

# Erfolge

## *der Methode Toussaint-Langenscheidt*

**Vom Volksschüler zum Dipl.-Kaufmann und Dr. rer. pol.** Ich fühle mich veranlaßt, Ihnen mitzuteilen, daß ich ebenfalls Ihren Briefen viel verdanke. Als Volksschüler schon beschäftigte ich mich mit ihren französischen, später mit den englischen und den spanischen Briefen. Während meiner kaufmännischen Lehrzeit erledigte ich bald die französische, später auch die englische und die spanische Korrespondenz. Ich bestand das Einjährige, Abitur und mit 23 Jahren das Diplom-Kaufmann-Examen an der Handelshochschule Berlin, und zwar in Englisch, Französisch und Spanisch mit „Gut". Das Diplom-Examen wurde mit 3 Semestern an der Universität angerechnet, so daß im 25. Lebensjahre das Dr. rer. pol.-Examen möglich wurde, ohne Unterbrechung der mit 14 Jahren begonnenen kaufmännischen Tätigkeit.

Otto G., Berlin NW.

**Bedeutende Gehaltsaufbesserung.** Ehe ich zu Ihnen kam, hatte ich es mit anderen Lehrbüchern und -briefen versucht. Keine Methode hat aber an Gediegenheit und trefflicher Anordnung des Lehrstoffes Ihre Methode Toussaint-Langenscheidt erreicht. Das Studium der Briefe war mir ein Genuß. Aus der Erlernung der rumänischen Sprache habe ich materielle Vorteile gezogen; meine Firma hat mir in meiner Stellung als Korrespondent eine bedeutende Gehaltsaufbesserung gewährt.

S. St., Mihovap

**Als Neunzehnjähriger Auslandskorrespondent einer großen chemischen Fabrik.** Ich verdanke Ihren Unterrichtsbriefen so manchen Erfolg. U. a. haben sie wesentlich dazu beigetragen, daß ich schon als Neunzehnjähriger als Auslandskorrespondent in einer der größten chemischen Fabriken Deutschlands angestellt wurde. Zweifellos muß die Methode Toussaint-Langenscheidt als der beste Weg zum Selbstunterricht in einer Sprache bezeichnet werden.

Alfred Sch., Ludwigshafen a. Rh.

**Angesehene Stellung.** Der Methode Toussaint-Langenscheidt verdanke ich, daß ich mich in 3 modernen Sprachen mit Gewandtheit ausdrücken kann. So ist es kein Wunder, daß ich mir, trotzdem ich erst 20 Jahre alt bin, eine angesehene Position dank meiner Sprachkenntnisse, die ich mir unter Ihrer geistigen Führung aneignen konnte, erworben habe.

Carl Cl., München-B.

**300 Dollar Gehalt.** .... Im nächsten Monat trete ich in New York eine Stellung als Hotelsekretär an mit 300 Dollar monatlich. Ich verdanke diese Stellung vor allem meiner Fähigkeit, ein gutes Englisch zu sprechen und zu schreiben, und somit letzten Endes nur Ihrer Methode Toussaint-Langenscheidt. Herbert K., Berlin

**Stellung als Leiter einer Fabrik.** Mit Erfolg habe ich die Anleitungen Ihrer Methode Toussaint-Langenscheidt zum Selbstunterricht in der italienischen Sprache befolgt. Dank meiner italienischen Sprachkenntnisse bekleide ich hier im Lande eine vorteilhafte Leiterstelle in einer Fabrik.

Ing. Selim S., Triest

**Förderung in der Schule.** Im vergangenen Jahre ließ ich mir, da mir das Erlernen der Sprache in der Schule schwer fiel, Ihre Prospekte schicken. Nach einem halben Jahre hatte Ihre Methode schöne Erfolge gezeigt. Sie hat mich immer wieder angespornt, und ich lernte gern in Ihrem Unterrichtswerk. Es gibt daran nichts Langweiliges. So konnte ich jetzt meine Zensur um 2 Grade verbessern, und habe nun auf meinem Zeugnis der mittleren Reife in Französisch eine sehr gute Note. Deshalb spreche ich Ihnen meinen herzlichsten Dank aus, denn ich verdanke dies vor allem Ihrer Methode Toussaint-Langenscheidt.

W. H., Zittau

**Im Nebenberuf Dolmetscher, Übersetzer, Sprachlehrer.** Ich habe Ihre Unterrichtsbriefe für Latein, Englisch und Französisch bezogen. Diesen Briefen verdanke ich, daß ich das Abitur mit einer blanken Eins bestand. Außer als Volksschullehrer bin ich noch als Dolmetscher, Übersetzer und Sprachlehrer tätig. In meinen Privatkursen verwende ich lediglich Ihre Briefe.

Robert Cl., Reitzenhein (Erzgebirge)

**Mit 20 Jahren höchstbezahlter Setzer.** Da ich nun im Besitze des Zeugnisses bin, kann ich nicht umhin, Ihnen meinen herzlichsten Dank auszusprechen, besonders für das künstlerische Diplom. Das Studium der französischen Sprache hat den größten Teil mit dazu beigetragen, daß ich mit 20 Jahren schon eine der höchstbezahlten Stellen im Buchdruckgewerbe als Maschinensetzer innehabe. Ich werde Ihre Methode stets weiterempfehlen.

Wilhelm K., Düsseldorf

# Schul-Lehrbücher

## für die neuen Sprachen

### mit Toussaint-Langenscheidt-Lautschrift

Während die Unterrichtsbriefe nach der Methode Toussaint-Langenscheidt fremde Sprachen auf Grund des Selbstunterrichts lehren, sind die nachstehend aufgeführten Werke auf den rein schulmäßigen Unterricht in Fortbildungs-, Handels-, Sprachschulen, in Privatzirkeln usw. eingestellt. Auch in ihnen kommt die jahrzehntelange Erfahrung, die die Methode Toussaint-Langenscheidt auf ihrem Spezialgebiet gesammelt hat, zum Ausdruck. Die Lehrbücher verfolgen den rein praktischen Zweck, in die Umgangssprache einzuführen. Die Texte sind deshalb vorwiegend nach praktischen Gesichtspunkten ausgewählt. Die Leistungen, zu denen der Schüler befähigt werden soll, sind: Fließende Unterhaltung über Dinge, die im täglichen Leben, besonders auch auf Reisen, vorkommen, wobei auf die Pflege korrektester Aussprache mit Hilfe der Toussaint-Langenscheidt-Lautschrift größtes Gewicht gelegt wird, Nacherzählung eines Erlebnisses, einer Anekdote usw., Abfassung von Briefen privaten und besonders kaufmännischen Inhalts.

**Langenscheidts praktisch. Lehrbuch der spanischen Sprache.** Von Dr. Fr. Wiske. VIII, 203 S. In Ganzleinen gebunden 3.60 M.

*„Was vor allem für das Buch einnimmt, ist der stete Kontakt mit dem lebendigen Spanisch und dem Leben des Alltags in Spanisch. Als ich das Buch zuerst in die Hand bekam, las ich es wie eine spannende Lektüre und hatte nirgends den Eindruck eines Lehrbuches. Auch den Schülern gefiel die frische Art des Buches. Ich glaube, es wird der spanischen Sprache viele Freunde zuführen.*

*M. Steglich, Plauen i. V.*

**Langenscheidts praktisch. Lehrbuch der englischen Sprache.** Von Studienrat D. Borchard. (Erscheint im Frühjahr 1934.)

**Langenscheidts praktisch. Lehrbuch der französischen Sprache.** Von Studiendirektor i. R. Dr. B. Gaster. VIII, 256 Seiten. In Ganzleinen gebunden 3.60 M.

**Langenscheidts praktisch. Lehrbuch der russischen Sprache.** Von K. A. Paffen, Studienrat und Lektor der russischen Sprache an der Handelshochschule Leipzig. (Erscheint im Frühjahr 1934.)

In ähnlicher Weise (ohne Lautschrift) bearbeitet liegt vor:

**Italienische Konversations-Grammatik.** Von Gustavo Sacerdote. Teil I: VIII, 224 S. In Ganzleinen geb. 3.20 M. Teil II: XIV, 271 Seiten. In Ganzleinen gebunden 4.— M.

Langenscheidts

# fremdsprachliche Lektüre

*zur Erweiterung und Auffrischung von Sprachkenntnissen*

Kurzweilig — interessant und spannend — leicht zu lesen und zu verstehen, auch ohne Wörterbuch, denn alles weniger Bekannte ist neben dem Text übersetzt, erklärt und mit Aussprachebezeichnung versehen.

**Englisch:**

Bd. 1: Something to read
Bd. 2: England of to-day
Bd. 3: America of today
Bd. 4: Nine Stories of Adventure
Bd. 11: The Germans in America
Bd. 13: Business Life in America
Bd. 15: Laugh and be merry!
Bd. 18: Business Life in England
Bd. 19: England Overseas
Bd. 20: Modern India
Bd. 23: The Great War 1914-18
Bd. 25: B. Nichols, The Star-Spangled Manner
Bd. 30/31: F. W. Tickner, A Social and Industrial History of England I/II (zwei Einzelbände)
Bd. 32: Uncle Sam and his English
Bd. 35: How Britain is governed.

**Französisch:**

Bd. 5: Quelque chose à lire
Bd. 6: La France d'aujourd'hui
Bd. 12: Voulez-vous rire?
Bd. 14: La Française d'aujourd'hui
Bd. 22: Dialogues Français
Bd. 24: La Vie Commerciale
Bd. 27: La Grande Guerre 1914-18
Bd. 33: La Vie politique et le Journalisme en France

**Italienisch:**

Bd. 7: Un po' di tutto
Bd. 8: L'Italia d'oggi
Bd. 21: Novelle Italiane
Bd. 38: La bella Italia
Bd. 39: L'Italia fascista (in Vorber.)

**Polnisch:**

Bd. 34: Nieco do czytania

**Russisch:**

Bd. 28: СССР (Rußland von heute)
Bd. 29: Сборник для чтения (Etwas zum Lesen)

**Schwedisch:**

Bd. 37: Svenskt allahanda

**Spanisch:**

Bd. 9: Un poco de todo
Bd. 10: La América española de hoy
Bd. 17: La España de hoy
Bd. 26: Actividades Comerciales e Industriales Ibero-Americanas
Bd. 36: Cuentos españoles

**Tschechisch:**

Bd. 16: Něco ke čtení.

Verlangen Sie unser neuestes Verzeichnis.

Jeder Band (160 Seiten, reich illustriert) kartoniert 1.50 Mark. Bd. 30/31 als Sonderausgabe in einem Ganzleinenband 3.30 Mark.

# Langenscheidts Wörterbücher

*Große Ausgaben — Hand- und Schulausgaben*

Langenscheidts Wörterbücher zeichnen sich vor allen anderen Nachschlagewerken durch klaren, augenschonenden Druck und leicht und schnell zu übersehende Anordnung des gebotenen Wortschatzes aus. Ihre Zuverlässigkeit ist geradezu sprichwörtlich. —

Einer der größten Vorzüge dieser Wörterbücher ist die genaue Angabe der Aussprache jedes Wortes in der klaren, ungemein bildhaften Lautschrift der Methode Toussaint-Langenscheidt. Nicht weniger charakteristisch sind aber auch die zahlreichen sprachlichen Erläuterungen, die bei jedem Wort zu finden sind: Kennzeichnung der einzelnen Bedeutungen jedes Wortes durch besondere Kurzzeichen, durch Beifügung von Synonymen, Wiedergabe in idiomatischen Redewendungen, ferner Angaben über die Formenbildung der Substantiva und Adjektiva, über die Konjugation und Rektion der Verben, über die Herkunft der einzelnen Wörter und vieles andere mehr.

Die großen Ausgaben sind in erster Linie für den Fachgelehrten bestimmt. Sie sind die umfangreichsten Wörterbücher der englischen und französischen Sprache.

Die Hand- u. Schulausgaben waren ursprünglich gekürzte Ausgaben dieser großen Werke. Während diese aber infolge ihres Umfanges seit ihrem Erscheinen nur wenige Änderungen erfahren konnten, wurden die Hand- und Schulausgaben ständig verbessert und ergänzt. Sie bringen also stets die neuesten Ausdrücke und gehen auch hinsichtlich ihrer drucktechnischen Ausstattung immer mit der Zeit.

Den Anfang einer neuen Reihe bildet Gaster-Mohrhenn, Langenscheidts Neues französisches Wörterbuch, ein zeitgemäßes, von A–Z nach neuzeitlichen Gesichtspunkten aufgebautes Werk von geringerem Umfang und entsprechend niedrigerem Preis als die vorgenannten, in geradezu mustergültiger druck- und buchtechnischer Ausführung. Es wird in der Schule und als handliches Nachschlagewerk für die tägliche Berufspraxis die besten Dienste leisten.

*Wer Langenscheidts Wörterbücher kennt, kauft keine anderen!*

**Sachs-Villatte,** Enzyklopädisches Wörterbuch der französischen und deutschen Sprache mit Angabe der Aussprache nach dem System der Methode Toussaint-Langenscheidt.

*A. Große Ausgabe:* (redakt. abgeschl. 1880). Teil I (Franz.-dtsch.) LX, 1979 S., 2 Bde. Teil II (Deutsch-franz.) XXXII, 2119 S., 2 Bde. Vollständig (4 Bände in Halbleder) 112.— M.

*B. Hand- und Schulausgabe:* (mit Nachtrag 1927). Teil I (Franz.-deutsch) XL, 944, 12 S. Teil II (Deutsch-franz.) XXVIII, 975, 12 S., 2 Bde., Ganzleinen je 14.85 M., Halbleder je 16.80 M.

**Gaster-Mohrhenn,** Langenscheidts Neues französisches Wörterbuch. Teil I (Französisch-deutsch) mit Angabe der Aussprache nach dem phonetischen System der Methode Toussaint-Langenscheidt. Von Studiendirektor Dr. B. Gaster. XVI, 544 Seiten. Teil II (Deutsch-französisch) von Studiendirektor Dr. W. Mohrhenn. XVI, 576 Seiten. Ganzleinenbände. Jeder Teil einzeln 5.85 M., beide Teile in einem Band 11.40 M.

**Muret-Sanders.** Enzyklopädisches Wörterbuch der englischen und deutschen Sprache mit Angabe der Aussprache nach dem System der Methode Toussaint-Langenscheidt.

*A. Große Ausgabe:* (redaktionell abgeschlossen 1901). Teil I (Englisch-deutsch) XXXII, 2460 S., 2 Halblederbände. Teil II (Deutsch-englisch) LXXII, 2376 S., 2 Halblederbände. Das vollständige Werk (4 Bände) 112.— M.

*B. Hand- und Schulausgabe:* (mit Nachtrag 1931). Teil I (Englisch-deutsch) XXXII, 1067, 48 Seiten. Teil II (Deutsch-englisch) XL, 1183, 37 S. 2 Bände in Ganzleinen je 14.85 M., in Halbleder je 16.80 M.

**Menge-Güthling.** Wörterbuch der griechischen u. deutschen Sprache mit besonderer Berücksichtigung der Etymologie. Teil I (Griechisch-deutsch) XXIV, 762 S. Teil II (Deutsch-griechisch) VIII, 642 S. Jeder Teil in Ganzleinen geb. 14.85 M.

**Menge-Güthling.** Wörterbuch der lateinischen u. deutschen Sprache mit besonderer Berücksichtigung der Etymologie. Teil I (Lateinisch-deutsch) XVI, 813 S. Teil II (Deutsch-lateinisch) XII, 740 S. Jeder Teil in Ganzleinen geb. 14.85 M.

---

## Langenscheidts
# Handelswörterbücher

Langenscheidts Handelswörterbücher bringen das Wortmaterial der Handels- und Verkehrssprache, das in den allgemein gebräuchlichen Wörterbüchern nicht genügend berücksichtigt werden kann. Sie bilden also nicht einen Ersatz, sondern eine Ergänzung zu den allgemeinen Wörterbüchern.

**Englisch** von J. M. Clark, M. A., Ph. D. Teil I (Englisch-deutsch) XII, 368 S. Teil II (Deutsch-englisch) XII, 368 S.

**Französisch** von F. Le Bourgeois. Teil I (Franz.-deutsch) XIV, 336 S. Teil II (Deutsch-französisch) XII, 394 S.

Ganzleinenbände. Jeder Teil einzeln 5.85 M., beide Teile in einem Band 10.80 M.

## Langenscheidts
# Taschenwörterbücher

*Mit Angabe der Aussprache nach dem phonetischen System der Methode Toussaint - Langenscheidt*

Handlich, klein und doch sehr inhaltsreich. Auf rund 1000 Seiten ein Schatz von etwa 65 000 Stichwörtern. Mit allen Vorzügen der großen Langenscheidt-Wörterbücher. Ein guter und preiswerter Ersatz für umfangreiche und teure Werke, besonders für Schulzwecke sehr geeignet.

### Deutsch-fremdsprachige Bände

Je 2 Teile. T. I: Fremdsprachig-deutsch. T. II: Deutsch-fremdsprachig.

**Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch, Lateinisch, Altgriechisch.**

Ganzleinenbände. Jeder Teil einzeln 3.45 M., beide Teile in einem Band 5.85 M. Teil III zu *Altgriechisch:* Altgriechisches Namenwörterbuch (3.45 M.)

Ausgaben auf Dünndruckpapier (nur *Engl., Franz., Ital.)*: Beide Teile in einem biegsamen Ganzlederband 8.— M.

**Dänisch-Norwegisch, Hebräisch, Japanisch, Katalanisch, Neugriechisch, Niederländisch, Polnisch, Portugiesisch, Rumänisch, Russisch, Schwedisch, Tschechisch, Ungarisch.**

Ganzleinenbände. Jeder Teil einzeln 4.30 M., beide Teile in einem Band 8.— M. Von *Neugriechisch* ist jeder Teil ein Doppelband (8.— M.). *Hebräisch:* nur Teil I.

### Fremdsprachige Bände:

Englisch-französisch, Französisch-englisch, Französisch-italienisch, Französisch-spanisch, Griechisch-englisch, Hebräisch-englisch, Lateinisch-englisch, Lateinisch-polnisch.

Jeder Band in Ganzleinen 4.30 M.

---

# Nachschlagewerke für Deutsch

**Ausführliches grammatisch-orthographisch. Nachschlagebuch der deutschen Sprache** von Dr. A. Vogel. XXXVI, 568 Seiten. 8°. Gebunden 2.55 M.

**Langenscheidts Fremdwörterbuch** von Prof. Dr. K. Schmidt. Taschenformat. XVI, 444 S. Geb. 4.30 M.

**Enzyklopädisches Wörterbuch für den deutschen Sprach- und Schreibgebrauch** von Prof. W. Kohler. Taschenformat. LXIX, 1164 S. Gebunden 7.50 M.

# Langenscheidts
# Universal-Wörterbücher

Format 7,5×10 cm — also klein, handlich, leicht in der Rocktasche oder im Stadtkoffer unterzubringen. Ideal für die Reise. Der Größe und dem Zweck entsprechend ungemein reichhaltig im Wortschatz.

**Englisch / Französisch / Italienisch / Polnisch**
**Russisch / Schwedisch / Spanisch / Tschechisch**
(Fremdsprachig-Deutsch und Deutsch-Fremdsprachig in einem Band)

**Englisch-Italienisch**
(Engl.-Ital. und Ital.-Engl. in einem Band). Nur in Ganzleinen geb.

*Biegsam in Ganzleinen gebunden 1.80 Mark,*
*in Ganzleder 2.70 Mark*

---

# Langenscheidts
# Miniatur-Wörterbücher

Die kleinsten Wörterbücher, die Langenscheidt herausgebracht hat. Format 3,5×5 cm; sie finden Platz in der Westentasche und im kleinsten Handtäschchen.

**Englisch-Deutsch / Deutsch-Englisch / Französisch-Deutsch / Deutsch-Französisch / Italienisch-Deutsch**
**Deutsch-Italienisch**
(Lateinisch-Deutsch / Deutsch-Lateinisch erscheint Ende 1933)

*Jeder Teil (640 Seiten auf Dünndruckpapier)*
*biegsam gebunden nur 80 Pfennig*

---

# Langenscheidts
# Konversationsbücher

Langenscheidts Konversationsbücher sind für diejenigen bestimmt, die gute Kenntnisse der fremden Sprache haben. Sie enthalten eine Fülle von Gesprächen und Redewendungen für nahezu alle im Leben vorkommenden Gelegenheiten.

**Italienisch** von A. Fiori. Kl.-8°. XIV, 484 Seiten.
**Spanisch** von M. Ramshorn u. Manuel del Pino. Kl.-8°. 704 Seiten.
**Russisch** von E. von Oparowsky. VIII, 356 Seiten.
**Französisch-Russisch** v. P. Fuchs und Ed. Coursier. Kl.-8°. VIII, 516 Seiten.

*Jeder Band in Ganzleinen 4.50 Mark*

Langenscheidts

# Handbücher der Handelskorrespondenz

(Handelskorrespondenz und Handelskunde)

*Jedes dieser Werke bringt in fremder und (gegenüberstehend) in deutscher Sprache ein codeähnliches Verzeichnis der kaufmännischen Redewendungen für jeden erdenklichen Geschäftsfall. Diese Phrasen sind so praktisch und übersichtlich in Gruppen geordnet, daß jede gesuchte Wendung leicht und schnell zu finden ist — sie sind so geschickt abgefaßt und so vielseitig variiert, daß selbst der Anfänger sie bedenkenlos als Bausteine zur Abfassung einwandfreier und zweckentsprechender Geschäftsbriefe in fremder Sprache benutzen kann. Jeder Band schildert außerdem in der Einleitung zu jeder Geschäftsgruppe die besonderen Handelsbräuche und Rechtsverhältnisse des betreffenden fremden Landes.*

**Englisch für Kaufleute** von Karl Blattner. XVI, 458 Seiten.

**Französisch für Kaufleute** von E. Kaerger. XVI, 454 S.

**Italienisch für Kaufleute** von Professor Aug. Ramdor, Palermo. XVI, 450 Seiten.

**Spanisch für Kaufleute** von L. Wiesenthal-Miranda, Cadiz. Umfang XVI, 464 Seiten.

**Russisch für Kaufleute** von A. Lane. **In neuer Orthographie.** XVI, 495 Seiten.

**Tschechisch für Kaufleute** von B. Meinecke, Prag. XVI, 522 Seiten.

**Německy pro obchodníky** (Deutsch für tschechische Kaufleute) von B. Meinecke, Prag. XVI, 483 Seiten.

*Jeder Band in Ganzleinen gebunden 5.40 M.*

Für den gleichen Zweck bearbeitet, ist ferner erschienen:

**Neue französische Handelskorrespondenz.** Mit grammatischen Erläuterungen. Von O. Haupt. Kl.-8°. XVI, 283 Seiten. Gebunden 4.20 Mark.

# Langenscheidts Musterbriefe

**100 Briefe Englisch für Export und Import**
**100 Briefe Französisch für Export und Import**
**100 Briefe Spanisch für Export und Import**

Aus der Praxis — für die Praxis.
Mit sprachlichen und handelstechnischen Erläuterungen.
*Jeder Band in Ganzleinen geb. 2.40 M.*

# Metoula-Sprachführer

**Eine verkürzte Methode Toussaint-Langenscheidt mit Aussprachebezeichnung**

Dieser Sprachführer gibt für alle auf der Reise vorkommenden Gelegenheiten so erschöpfende Auskunft, daß der Benutzer sich im Restaurant, am Billettschalter, im Theater, auf der Eisenbahn, auf dem Dampfer usw. frei und unabhängig verständigen kann. Die alphabetische Anordnung ermöglicht das sofortige Auffinden jedes Ausdruckes.

**Für Deutsche.** Amerikanisch — Arabisch (Ägypt.) — Arabisch (Syrisch) — Bulgarisch — Chinesisch — Dänisch — Englisch — Ewe (Togo) — Finnisch — Flämisch — Französisch — Ful — Haussa (Togo und Kamerun) — Italienisch — Japanisch — Kroatisch — Lettisch — Litauisch — Neugriechisch — Niederländisch — Norwegisch — Persisch — Polnisch — Portugiesisch — Rumänisch — Russisch — Ruthenisch — Schwedisch — Serbisch — Spanisch — Tschechisch — Türkisch — Ungarisch.

**Für Engländer.** Deutsch, Französisch.

**Für Franzosen.** Deutsch, Englisch, Ital., Spanisch, Russisch.

**Für Italiener.** Deutsch, Englisch, Französisch, Spanisch.

**Für Russen.** Deutsch, Englisch, Französisch.

*Jeder Band 1.50 Mark*

---

# Langenscheidts
# Handbücher für Auslandkunde

beleuchten Sitten, Gebräuche, überhaupt alle Eigenarten der fremden Völker; sie geben Aufschluß über öffentliche und private Einrichtungen, Handel, Politik, Bodenverhältnisse, über das geistige und wirtschaftliche Leben des fremden Landes. Sie erklären klar und bündig alles, was irgendwie wissenswert erscheint und vor allem, was im Ausland anders ist als bei uns. Der gesamte Inhalt ist wie in einem Lexikon übersichtlich alphabetisch nach Stichwörtern geordnet.

**Land und Leute in**

**Nordamerika.** Von Ernst Smithanders. XIII, 740 Seiten.
**Südamerika.** Von Hans Fändrich. XIII, 524 Seiten.
**England.** Von Prof. Karl Breul. XXIV, 655 Seiten.
**Frankreich.** Von Prof. J. Renard und L. Goldstein, Paris. XVI, 536 Seiten.
**Italien.** Von Gustavo Sacerdote. XXI, 543 Seiten.
**Spanien.** Von Dr. G. Richert, Barcelona. XVI, 469 Seiten.
**Sowjetrußland.** Von Dr. Schlesinger. XX, 604 Seiten.

*Jeder Band in Ganzleinen 6.— M.*

# Wege zu Leistung und Erfolg

Eine praktische Anleitung zur Ausbildung und Vervollkommnung der Anlagen, zur Pflege der Gesundheit, Schulung der Aufmerksamkeit und des Gedächtnisses, zur Stärkung des Willens.

Von Hans Gloy und Prof. E. Vigor

*7 Unterrichtsbriefe u. 2 Beilagen in Hülse u. Decke 6.75 M.*

---

# Langenscheidts Sprachführer

zur schnellsten Aneignung der Umgangssprache durch Selbstunterricht. Reise-Sprachführer, Konversationsbuch, Grammatik und Wörterbuch.

| Englisch | Italienisch | Japanisch |
|---|---|---|
| v. Dr. H. Baumann. | von A. Sacerdote. | von R. Fujisawa. |
| LXXX, 484 Seiten. | XIII, 567 Seiten. | VIII, 496 Seiten. |

*Jeder Band 5.40 Mark*

---

# Verschiedene Werke

**Phraseologie der französischen Sprache.** Von Prof. Dr. Bernhard Schmitz, A. Gornay und Prof. Dr. Karl Schmidt. Neubearbeitung Prof. Oscar Tatge erscheint Ende 1933.

**Phraseologie der englischen Sprache.** Nebst Systematical Vocabulary von Dr. H. Löwe. Neu bearbeitet von Prof. Breul. 8°. VIII, 292 S. Geb. 4.50 M.

**Phraseologie der italienischen Sprache.** Nebst Vocabulario sistematico von Gustavo Sacerdote. XII, 246 Seiten. Geb. 4.50 M.

**Polnische Grammatik** von Soerensen. Teil I: Systematische Darstellung. Teil II: Grammatisch-alphabetisches Verbalverzeichnis. Beide Teile in einem Bande geb. 13.50 M.

**Italienisches Lesebuch** v. Gustavo Sacerdote. Teil I: Nel bel paese. Geb. 3.50 M. Teil II: Letture Italiane. Geb. 4.— M.

**Quellenlesebuch zur klassischen Geschichte, Philosophie und Dichtung.** Von C. Rupke, Seminarlehrer und Kuhlendahl, Oberlehrer. Gr.-8°. I. Teil: Griechische Prosaiker und Dichter. XI und 306 S. II. Teil: Römische Prosaiker und Dichter. 358 S. Jeder Teil geb. 4.— M.

**Die Oden und Epoden des Horaz** für Freunde klassischer Bildung. Von Prof. Dr. H. M. Menge. XVI, 505, 74 S. In Ganzleinen geb. 7.50 M., elegante Geschenkausgabe in Halbleder 12 M.

**Langenscheidtsche Bibliothek sämtlicher griechischen und römischen Klassiker in deutschen Musterübersetzungen.** 1139 Lieferungen je 35 Pfg. Einzelne Autoren und Werke, soweit noch vorrätig, in Halbleinen gebunden. Genaues Verzeichnis kostenlos.

Cn. X. Cc. 372